

قرآن مجید

पवित्र कुरान

(नेपाली अनुवाद)

THE HOLY QUR'AN  
WITH NEPALESE TRANSLATION



# पवित्र कुरान

अरबी रचना

तथा

नेपाली अनुवाद

हज़रत मिर्ज़ा ताहिर अहमद  
विश्वव्यापी अहमदिया मुस्लिम सम्प्रदायका प्रमुख  
(तथा प्रतिश्रुत मसीहाका चतुर्थ अत्तराधिकारी)  
को

तत्त्वावधानमा प्रकाशित

**THE HOLY QUR'AN**

ARABIC TEXT

AND

NEPALESE TRANSLATION

Published under the auspices of :

**HADHRAT MIRZA TAHIR AHMAD**

Fourth Successor of the Promised Messiah and  
The Head of the World-wide Ahmadiyya Muslim Community

2001

Islam International Publications Limited



First published in India in 2001

© Islam International Publications Limited (U.K.)

Published by  
Islam International Publications Limited  
"Islamabad"  
Sheephatch Lane  
Tilford, Surrey GU102 AQ  
United Kingdom

Printed by : Tahrik – E – Jadid in India  
At Press : Printwell, Amritsar, India

You may contact the following for further information :

1. Nazarat Nashro Ishaat  
Sadr Anjuman Ahmadiyya  
Dar-ul-Masih  
Qadian – 143516  
India

2. Ahmadiyya Muslim Mission  
P.O. Box 3985  
Kathmandu  
Nepal

3. The London Mosque  
16 Gressenhall Road  
London SW 18 5 QL  
U.K. Tel : +(0) 181870 8517  
Fax: + (0) 181 874 4779

**ISBN: 1 85372 709 1**

## प्रकाशकीय टिप्पणी

पवित्र कुरान अल्लाहको वाणी हो तथा यो इस्लामका पवित्र नबी मुहम्मद (उनीप्रति अल्लाहको शान्ति र आशीर्वाद वर्षण होस्)प्रति एक एक शब्द गरी अवतीर्ण गरिएको थियो । त्यो आकाशवाणीको क्रम निरन्तर तेइस वर्षसम्म जारी रह्यो । सम्पूर्ण धर्मलिपिहरूमध्ये, केवल पवित्र कुरान नै यस्तो रहेको छ जसले यसको एक एक शब्द अल्लाहद्वारा आकाशवाणी गरिएको हो भनी दावी गर्छ । यो मुसलमानहरूको पवित्र पुस्तक हो तथा यसमा केवल मुसलमानहरूका निम्ति मात्र नभएर अन्य सबैका निम्ति सदाका लागि पूर्ण मार्गदर्शन रहेको छ । अल्लाहले सदा सर्वदा यसको (मूलभूत) रचनाको सुरक्षा गर्नेछु भनी प्रतिज्ञा गरेका छन् त्यसैकारण यसको अरबी मूलभूत रचना परिवर्तन हुन सक्दैन तथा त्यो जुनरूपमा मुहम्मद (उनीप्रति अल्लाहको शान्ति र आशीर्वाद वर्षण होस्)प्रति १४०० (चौधसय साल) भन्दा पनि अघि अवतीर्ण गरिएको थियो ठीक त्यही रूपमा आज प्राप्त छ ।

अल्लाहको पवित्र वाणीको अनुवाद गर्नु कुनै सरल कार्य होइन । विश्वव्यापी अहमद्दीया सम्प्रदायले पवित्र कुरानको पृथ्वीका विभिन्न भाषाहरूमा विश्वसनीयतापूर्वक अनुवाद गर्ने जिम्मेवारी उठाएको छ ताकि यसको सन्देशलाई विभिन्न जातिका मानिसहरूसमक्ष तिनीहरूको आफ्नै भाषामा पुऱ्याउन सकियोस् । डा. प्रेम कुमार खत्री, प्राध्यापक त्रिभुवन विश्वविद्यालय काठमाण्डौ, नेपाल द्वारा अनुवादित तथा मौलवी अताउर रहमान खालिद तथा मौलवी अब्दुल मोमिन राशिद र मौलवी मुनिर अहमद खादिम तथा मुबशिशर अहमद बट द्वारा संशोधित वर्तमान नेपाली अनुवाद त्यस अङ्ग्रेजी अनुवादबाट गरिएको हो जुन अहमदिया मुस्लिम सम्प्रदायका वर्तमान प्रमुख, हजरत मिर्जा ताहिर अहमद, प्रतिश्रुत मसीहाका चतुर्थ उत्तराधिकारीको देखरेख तथा निर्देशनअन्तर्गत विभिन्न अहमदी विद्वानहरूको बोर्डद्वारा मूलभूत अरबी रचनाबाट सिधै अनुवाद गरिएको ( हजरत मौलवी शेर अलिको अङ्ग्रेजी अनुवादबाट पूर्णतया लाभान्वित) हो, जुन व्यक्तिहरूले नेपाली भाषा बुझ्छन् तिनीहरूका निम्ति अल्लाहले यस अनुवादलाई मार्गदर्शनको साधनस्वरूप बनाउन तथा पवित्र कुरानका अत्योत्तम सन्देश बुझ्नतर्फ तिनीहरूका हृदयद्वारा खोलिदिउन् ।  
आमिन् !

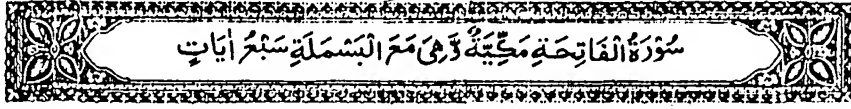
प्रकाशक

## विषय सूची

क्र.सं.	सूरः	पृष्ठ संख्या	क्र.सं.	सूरः	पृष्ठ संख्या
१.	अल्-फातिहा	१	३३.	अल्-अहजाब्	७०८
२.	अल्-बकरा	२	३४.	अल्-सबा'	७२४
३.	आले-इम्रान	६९	३५.	अल्-फातिर	७३६
४.	अल्-निसा	११२	३६.	या सीन	७४६
५.	अल्-मा'इदा	१५९	३७.	अल्-साफात्	७५६
६.	अल्-अ'नाम	१९७	३८.	साद	७७४
७.	अल्-अ'राफ	२३४	३९.	अल्-जुमर	७८६
८.	अल्-अन्फाल्	२७७	४०.	अल्-मुमिन	८०१
९.	अल्-तौबा:	२९३	४१.	हा मीम सजदा:	८१७
१०.	यूनस	३२३	४२.	अल्-शूरा	८२८
११.	हूद्	३४५	४३.	अल्-जुखुफ	८३९
१२.	यूसुफ्	३७१	४४.	अल्-दुखान	८५२
१३.	अल्-रा'द	३९४	४५.	अल्-जासिया	८५८
१४.	इब्राहिम	४०६	४६.	अल्-अहकाफ्	८६५
१५.	अल्-हिज्र	४१८	४७.	मुहम्मद	८७४
१६.	अल्-नहल्	४३०	४८.	अल्-फत्ह	८८२
१७.	बनी इसरा'इल्	४५५	४९.	अल्-हुजुरात	८९०
१८.	अल्-कहफ्	४७६	५०.	काफ	८९५
१९.	मरियम	४९८	५१.	अल्-जारियात	९०२
२०.	ता हा	५१२	५२.	अल्-तूर	९०९
२१.	अल्-अनबिया'	५३२	५३.	अल्-नज्म	९१५
२२.	अल्-हज्ज	५५०	५४.	अल्-कमर	९२२
२३.	अल्-मो'मिनुन्	५६५	५५.	अल्-रहमान	९२८
२४.	अल्-नूर	५८०	५६.	अल्-वाकि'अ:	९३६
२५.	अल्-फुरकान्	५९६	५७.	अल्-हदीद	९४४
२६.	अल्-शु'अरा'	६०९	५८.	अल्-मुजादिला:	९५२
२७.	अल्-नमल्	६३२	५९.	अल्-हश्र	९५८
२८.	अल्-कसस	६४९	६०.	अल्-मुमताहिना:	९६४
२९.	अल्-'अन्कबूत्	६६७	६१.	अल्-सफ्फ	९६९
३०.	अल्-रोम	६८१	६२.	अल्-जुमु'अ:	९७२
३१.	लुक्मान	६९४	६३.	अल्-मुनाफीकून	९७५
३२.	अल्-सज्दा:	७०२	६४.	अल्-तागाबुन	९७८

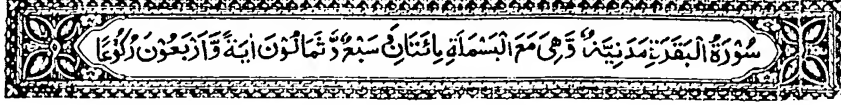
क्र.सं.	सूरः	पृष्ठ संख्या
६५.	अल्-तलाक	९८२
६६.	अल्-तहरीम	९८६
६७.	अल्-मुल्क	९९०
६८.	अल्-कलम	९९५
६९.	अल्-हाक्काः	१००१
७०.	अल्-म'आरिज्	१००६
७१.	नूह	१०११
७२.	अल्-जिन्न	१०१५
७३.	अल्-मुज्जम्मिल	१०१९
७४.	अल्-मुद्दस्सिर	१०२२
७५.	अल्-कियामाः	१०२७
७६.	अल्-दहर	१०३१
७७.	अल्-मुरसलात्	१०३५
७८.	अल्-नबा'	१०३९
७९.	अल्-नाजि'आत्	१०४३
८०.	'अबस'	१०४७
८१.	अल्-तकवीर	१०५१
८२.	अल्-इनफितार्	१०५३
८३.	अल्-तलूफि'फ	१०५५
८४.	अल्-इनशिकाक्	१०५८
८५.	अल्-बुरूज	१०६०
८६.	अल्-तारिक	१०६२
८७.	अल्-आला	१०६४
८८.	अल्-गाशियाः	१०६६
८९.	अल्-फज्र	१०६८
९०.	अल्-बलद्	१०७१

क्र.सं.	सूरः	पृष्ठ संख्या
९१.	अल्- शम्स	१०७३
९२.	अल्-लैल	१०७५
९३.	अल्-दुहा	१०७७
९४.	अल्-इनशिराह	१०७८
९५.	अल्-तीन्	१०७९
९६.	अल्-'अलक	१०८०
९७.	अल्-कदर	१०८२
९८.	अल्-बयियनाः	१०८२
९९.	अल्-जिलजाल्	१०८४
१००.	अल्-'आदियात्	१०८५
१०१.	अल्-कारि'अः	१०८६
१०२.	अल्-ताकासूर	१०८७
१०३.	अल्-असर	१०८८
१०४.	अल्-हुमजः	१०८९
१०५.	अल्-फील	१०९०
१०६.	अल्-कुरैश	१०९१
१०७.	अल्-माऊन्	१०९१
१०८.	अल्-कौसर	१०९२
१०९.	अल्-काफिरून्	१०९३
११०.	अल्-नसर	१०९३
१११.	अल्-लहब	१०९४
११२.	अल्-इख्लास	१०९५
११३.	अल्-फलक	१०९५
११४.	अल्-नास	१०९६



अल्-फातिहा  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. सम्पूर्ण प्रशंसा विश्वब्रह्माण्डका प्रतिपालक अल्लाहका निमित्त हो । الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ②
३. परम कृपालु, परम दयालु । الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③
४. निर्णयको दिनका स्वामी । مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ④
५. हामी केवल तिम्रो नै उपासना गर्छौं, र केवल तिमीबाट नै सहायता माग्छौं । إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ⑤
६. हामीलाई सन्मार्गमा हिँडाऊ । اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ⑥
७. ती व्यक्तिहरूको मार्ग (मा) जुन व्यक्तिहरूलाई तिमीले पुरस्कृत गरेका छौ, जुन व्यक्तिहरू प्रकोपित भएका छैनन् तथा जुन व्यक्तिहरू पथभ्रष्ट भएका छैनन् । صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ⑦  
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ⑧



अल्-बकर:  
(हिजिरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. अलिफ् लाम् मिम्\* ।

الْم ①  
ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ②

३. यो एउटा पूर्ण पुस्तक हो, यसमा केही सन्देह छैन, यो अल्लाहसित डराउने व्यक्तिहरूका निम्ति मार्गदर्शन हो ।

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَ  
يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
يُسْقُونَ ③

४. जसले अदृश्यप्रति विश्वास राख्छन् र नमाजको (प्रार्थनाको) अनुष्ठान गर्छन् तथा जे जति हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका छौं त्यसबाट खर्च गर्ने गर्छन् ।

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ  
وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ  
يُوقِنُونَ ④

५. तथा जसले त्यसप्रति विश्वास राख्छन् जुन तिमीमाथि अवतीर्ण गरिएको छ र त्यसप्रति पनि जुन तिमीभन्दा पहिले अवतीर्ण गरिएको थियो तथा भविष्यमा हुने कुराहरूप्रति पूर्ण विश्वास राख्छन् ।

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑤

६. तिनीहरू नै हुन् जसले आफ्ना प्रतिपालकको मार्गदर्शन अनुसरण गर्छन् तथा तिनीहरू नै कृतार्थ हुनेछन् ।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ  
أَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا  
يُؤْمِنُونَ ⑥

७. ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास प्रकट गरे तिमीले तिनीहरूलाई सावधान गर्नु अथवा सावधान नगर्नु तिनीहरूका निम्ति बराबर रहेकोछ, तिनीहरूले विश्वास गर्नेछैनन् ।

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ  
وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
عَظِيمٌ ⑦

८. अल्लाहले तिनीहरूका हृदयमा र तिनीहरूका कानमा मोहर ठोकिदिएका छन् र तिनीहरूका निम्ति एउटा ठूलो दण्ड (निर्धारित) छ ।

९. तथा कतिपय मानिसहरू भन्छन्: “हामी अल्लाह र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्छौं,” परन्तु तिनीहरू पटकै विश्वास गर्दैनन् ।

१०. तिनीहरू अल्लाह र विश्वासीहरूलाई धोका दिन खोज्छन्, तर तिनीहरूले आफूबाहेक अरू कसैलाई धोका दिंदैनन् । परन्तु तिनीहरू (यो कुरो) बुझ्दैनन् ।

११. तिनीहरूको हृदयमा एउटा रोग थियो, तथा अल्लाहले तिनीहरूको रोगलाई तिनीहरूका निम्ति बढाइदिए, र तिनीहरूका निम्ति एउटा पीडादायक दण्ड छ, कारण तिनीहरू मिथ्याकुरा गर्ने गर्थे ।

१२. तथा जब तिनीहरूलाई पृथ्वीमा उपद्रव नगर भनिन्छ, उनीहरू भन्छन् “हामी त केवल शान्तिका प्रवर्तक हौं ।”

१३. सावधान ! वास्तवमा तिनीहरू नै हुन्, जसले उपद्रव गर्छन्, तर तिनीहरू (त्यो कुरो) बुझ्दैनन् ।

१४. तथा जब, तिनीहरूलाई (अन्य) मानिसहरूले विश्वास गरेभैं तिमीहरू पनि विश्वास गर भनी भनिन्छ, तिनीहरू भन्छन्, “के निर्वोधहरूले विश्वास गरेभैं हामी पनि विश्वास गरौं?” सावधान ! तिनीहरू आफै निर्वोध छन् तर तिनीहरू जान्दैनन् ।

१५. तथा जब विश्वासीहरूसँग तिनीहरूको भेट हुन्छ तब तिनीहरू भन्छन् “हामी विश्वास गर्छौं”, तर जब तिनीहरू आफ्ना नाइकेहरूसँग एकान्तमा हुन्छन् तब भन्छन् “वास्तवमा हामी तिमीहरूसँगै छौं, हामी त केवल ठट्टा गर्दै थियौं ।”

१६. अल्लाहले तिनीहरूलाई ठट्टाको दण्ड दिनेछन् तथा तिनीहरूलाई आफ्नो

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَيُؤْتُونَ  
الْآخِرَ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ٩

يُخٰدِعُونَ اللّٰهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ وَمَا  
يُخٰدِعُونَ اِلَّا اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ١٠

فِي قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ ۚ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ  
مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۙ بِمَا كَانُوْا  
يَكْذِبُوْنَ ۙ ١١

وَإِذْ اَقْبَلُ لَهُمْ لَهْمٌ لَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ ۚ  
قَالُوْا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ۙ ١٢

اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَا  
يَشْعُرُوْنَ ۙ ١٣

وَإِذْ اَقْبَلُ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَا اَمَنَ النَّاسُ  
قَالُوْا اَنْتُمْ مِّنْ كَمَا اَمَنَ السُّفَهَاءُ ۚ  
اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلٰكِنْ لَا  
يَعْلَمُوْنَ ۙ ١٤

وَإِذْ اَقْبَلُ الْفَوّٰا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْا اٰمَنَّا بِ  
وَلَا اَخْلَوْا اِلٰى شَيْطٰنِهِمْ ۚ قَالُوْا اِنَّا  
مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ۙ ١٥

اللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي

उल्लङ्घनीयतामा अन्धोभैँ भौतारिन छाडि दिनेछन् ।

१७. तिनीहरू नै हुन् जसले सन्मार्गको बदलामा कुपथ अवलम्बन गरे तर तिनीहरूको व्यापारले तिनीहरूलाई कुनै लाभ पुऱ्याएन, न त तिनीहरू सुपथगामी नै भए ।

१८. तिनीहरूको अवस्था त्यस व्यक्तिको अवस्था भैँ छ जसले आगो सल्कायो र जब त्यसले उसको चौतर्फी प्रकाशमय पाऱ्यो तब अल्लाहले तिनीहरूको प्रकाशलाई लगे र तिनीहरूलाई घोर अन्धकारमा छाडिदिए, तिनीहरू देख्दैनन् ।

१९. तिनीहरू बहिरा, लाटा र अन्धा छन् । अतः तिनीहरू फर्कनेछैनन्\* ।

२०. अथवा (तिनीहरूको अवस्था) बादल-बाट परेको त्यो मुसलधार पानीजस्तो हो जसमा घोर अन्धकार, गर्जन र बिजुली हुन्छ, तिनीहरू चट्याङ्का कारण मर्ने डरले आफ्ना औलाहरू आफ्नै कानमा ठोक्छन्, तथा अल्लाहले अविश्वासीहरूलाई घेर्नेछन् ।

२१. सम्भवतः बिजुलीले तिनीहरूको दृष्टि-शक्ति हर्नसक्छ, जब त्यसको प्रकाश तिनीहरूमाथि पर्छ तिनीहरू त्यसमा हिँड्न थाल्छन् तथा जब तिनीहरूमाथि अन्धकार छाउँछ तब ठिङ्ग उभिन्छन् र यदि अल्लाहको इच्छा रहेको भए तिनीहरूको श्रवण र दर्शनशक्ति लैजाने थिए । निश्चय नै अल्लाहमा ती सबै कार्य गर्ने शक्ति छ, जसको इच्छा उनले गर्छन् ।

طُغْيَا لَهُمْ يَحْمَهُونَ ⑩

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ  
بِالْهُدَىٰ ۖ فَكَارِبَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا  
كَانُوا مُهْتَدِينَ ⑪

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا ۖ  
فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ  
بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ ۖ لَا  
يُبْصِرُونَ ⑫

صُمُّ بِكُمْ عَمِي ۖ لَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ⑬

أَوْ كَصَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ  
وَرَعْدٌ ۚ يَبْزُقُونَ أَضَاءَهُمْ  
فِي أَذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ  
الْمَوْتِ ۚ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ⑭

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ ۖ  
كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِمْ ۖ وَلَا إِذَا  
أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ  
لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۚ إِنَّ  
اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑮

\* उक्त आयत (पद) ती ढोंगीहरूको वर्ग विश्लेषण गर्न प्रयोग हुन्छ जसलाई तिनीहरूको सत्य नसुन्ने, सत्य नबोल्ने र सत्य नदेख्ने सङ्कल्पकै कारण बहिरा, लाटा र अन्धा भनिएको छ । अतः तिनीहरूले आफ्ना ती क्षमताहरूलाई स्वेच्छापूर्वक रोकेका छन् र तिनीहरूलाई भित्र बन्द राखेका छन् ।



२२. हे मानिस हो, तिमीहरू आफ्ना ती प्रतिपालकको उपासना गर जसले तिमीहरूलाई तथा तिमीहरूभन्दा पहिलाका मानिसहरू-लाई सृष्टि गरे, ताकि तिमीहरू पापमुक्त बन्न सक ।

२३. जसले पृथ्वीलाई तिमीहरूका निम्ति बिछ्याउना र आकाशलाई छानुस्वरूप बनाए, तथा बादलबाट पानी बर्साए र त्यसबाट तिमीहरूको जीविकाका निम्ति विभिन्न प्रकारका फलहरू खाद्यस्वरूप उत्पन्न गरे, अतः जानीबुझीकन तिमीहरू (कसैलाई) अल्लाहतुल्य नबनाऊ

२४. तथा जुनकुरो हामीले हाम्रा सेवकमाथि अवतीर्ण गरेका छौं त्यसबारे तिमीहरूलाई सन्देह रहेको भए र यदि तिमीहरू सत्यवादी हौ भने त्यो जस्तै एउटा अध्याय प्रस्तुत गर तथा अल्लाहबाहेक आफ्ना सहयोगीहरूलाई आह्वान गर ।

२५. परन्तु यदि तिमीहरूले त्यसो गरेनौ भने तथा तिमीहरूले कदापि त्यसो गर्न सक्नेछैनौ- अतः त्यस आगोबाट बच जसको इन्धन मानिस र ढुङ्गाहरू हुन् जुन अविश्वासीहरूका निम्ति तयार गरिएको छ ।

२६. तथा ती व्यक्तिहरूलाई शुभसमाचार देऊ जसले विश्वास स्थापना गर्छन् तथा सुकर्म गर्छन्, तिनीहरूका निम्ति यस्ता उद्यानहरू छन् जसमनि नहरहरू बगिरहेछन् । जब त्यसबाट तिनीहरूलाई खाद्यस्वरूप केही फलहरू दिइन्छ तब तिनीहरू भन्नेछन्, “यो त त्यही नै हो जुन हामीलाई पहिला दिइएको थियो”, वस्तुतः मिल्दजुल्दा वस्तुहरू तिनीहरूसमक्ष उपस्थित गरिनेछ । तथा तिनीहरूका निम्ति त्यहाँ पूर्णपवित्र जोडीहरू हुनेछन्, तथा तिनीहरू त्यहाँ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي  
خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَتَّقُونَ ۝

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ  
بِنَاءً ۖ وَانزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ  
بِهِ مِنَ الشَّجَرِ رِزْقًا لَكُمْ ۖ فَلَا  
تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَوْلَادًا ۖ إِنَّكُمْ تَعْلَمُونَ ۝

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ  
عِبَادِنَا فَاتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ ۖ وَ  
ادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ إِنْ  
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا  
النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَ  
الْحَجَارَةُ ۖ أَعَدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۝

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ ۖ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ  
ثَمَرَةٍ رَزَقُوا ۖ فَكَانُوا هَذَا الَّذِي رُزِقُوا  
مِنْ قَبْلُ ۖ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا ۖ وَلَهُمْ  
فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ ۖ وَهُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ ۝

सदा बसोबास गर्नेछन् ।

२७. अल्लाहले मच्छर बराबर अथवा त्योभन्दा पनि कुनै सानो कुराको उपमा दिन कदापि सङ्कोच गर्दैनन् । जसले विश्वास गर्छन् तिनीहरू त्यो आफ्ना प्रतिपालकका तर्फबाट आएको एउटा सत्य हो भनी जान्दछन्, तथा ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्दैनन्, तिनीहरू के भन्छन् भने “यस्तो उपमा दिनमा अल्लाहको के अभिप्राय रहेको छ? यसैद्वारा उनी कैयौलाई पथभ्रष्ट घोषित गर्छन् भने यसैद्वारा कैयौलाई उनी सन्मार्ग देखाउँछन् । तथा अवज्ञाकारीबाहेक अन्य कसैलाई उनी त्यसद्वारा पथभ्रष्ट घोषित गर्दैनन् ।

२८. जसले अल्लाहको सङ्कल्पलाई त्यसको दृढ स्थापनापछि तोड्छन् तथा जुन वस्तुलाई अल्लाहले जोड्ने आदेश दिएका छन् त्यसलाई विच्छेद गर्छन् तथा पृथ्वीमा फसाद फैलाउँछन्, तिनीहरू नै हुन् जसले हानि बेहोर्छन् ।

२९. तिमीहरू अल्लाहप्रति कसरी अविश्वास गर्नसक्छौ? कारण जुनबेला तिमीहरू निष्प्राण थियौ उनले तिमीहरूलाई जीवन प्रदान गरे तथा पुनः उनले तिमीहरूलाई मृत्यु प्रदान गर्नेछन् र पुनः जीवित गर्नेछन् । तत्पश्चात् तिमीहरूलाई उनीतर्फ फर्काएर लगिनेछ ।

३०. ती उनै हुन् जसले तिमीहरूका निम्ति पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू सृष्टि गरे, त्यसपछि उनी आकाशमण्डलतर्फ फर्के तथा उनले ती लोकहरूलाई सात ऊर्ध्व-लोकस्वरूप पूर्णता प्रदान गरे । तथा उनलाई सबैकुराको सम्पूर्ण ज्ञान छ ।

३१. तथा जब तिम्रा प्रतिपालकले फरिस्ताहरूसँग भने : “म पृथ्वीमा एक जना उत्तराधिकारी नियुक्त गर्न

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا، فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا يَهْدِي بِهِ كَثِيرًا، وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ①

الَّذِينَ يَنْتَقِضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ سَوْ يُقْطَعُونَ مِمَّا مَرَّ اللَّهُ بِهِ أَنْ يَبُودَ وَيُفْسَدُوا فِي الْأَرْضِ، أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ②

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ③

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ④

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً، قَالُوا أَتَجْعَلُ

लागिरहेछु”, तिनीहरूले भने “के तिमी त्यहाँ यस्तो व्यक्तिको सिर्जना गर्नेछौं जसले त्यहाँको शान्तिभङ्ग गर्नेछ र रक्तपात गर्नेछ? अतः हामी त केवल प्रशंसाका साथ तिमी स्तुति गछौं र तिम्रो पवित्रताको वर्णन गछौं ।” उनले उत्तर दिए, “म त्यो कुरो जान्दछु जुन कुरो तिमीहरू जान्दैनौ ।”

३२. तथा उनले आदमलाई सम्पूर्ण नामहरू सिकाए । त्यसपछि ती (नामहरूमा लक्षित वस्तुहरू) फरिस्ताहरूका अगाडि पेश गरी भने— “यदि तिमीहरूको कुरो ठिक हो भने मलाई यिनीहरूको नाम बताऊ ।”

३३. उनीहरूले भने, “तिमी पवित्र छौ ! तिमीले सिकाएवाहेक हामीमा अन्य केही ज्ञान छैन, निश्चय नै तिमी सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ हो ।”

३४. उनले भने, “हे आदम, यिनीहरूलाई तिनीहरूको नाम बताइदेउ;” तथा जब उनले उनीहरूलाई तिनीहरूको नाम बताए, उनले भने: “के मैले तिमीहरूलाई म आकाशमण्डल र पृथ्वीको भेद जान्दछु तथा जुन कुरो तिमीहरू प्रकट गछौं र जुन कुरो तिमीहरू गुप्त राख्ने गछौं, (त्यो पनि) जान्दछु भनी भनेको थिईन र?”

३५. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले फरिस्ता (फरिस्ता) हरूलाई भनेका थियौं; “तिमीहरू आदमको आज्ञापालन गर,” तब इब्लिसलेवाहेक तिनीहरू सबैले आज्ञापालन गरे । उसले अस्वीकार गर्‍यो र अहंकारपूर्ण व्यवहार गर्‍यो, तथा त्यो अविश्वासीहरूमध्ये -एक) थियो ।

३६. तथा हामीले भन्यौं; “हे आदम ! तिमी र तिम्री पत्नी उद्यानमा बसोबास गर, तथा त्यसभिन्न जहाँबाट इच्छा लाग्छ

فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَ يَسْفِكُ  
الدِّمَاءَ وَ نَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَ  
نُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا  
تَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ  
عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ  
هٰٓؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿٣٣﴾

قَالُوا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا بِهٰذَا ۖ إِنَّمَا  
عَلَّمْتَنَا ۖ إِنَّكَ الْغَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿٣٤﴾

قَالَ يٰٓآدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا  
أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ  
لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَ  
الْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ  
تَكْتُمُونَ ﴿٣٥﴾

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ  
فَسَجَدُوا ۖ إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ أَبَىٰ وَ  
اسْتَكْبَرَ ۖ وَكَانَ مِنَ الْكَٰفِرِيْنَ ﴿٣٦﴾

وَقُلْنَا يٰٓآدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَ زَوْجُكَ  
الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا

मनग्य खाऊ, तर त्यस वृक्षको छेउमा नजानू, अन्यथा तिमीहरू दुबै अन्यायकारी-हरूमध्ये हुनेछौं ।”

३७. तर सैतानले तिनीहरू दुबैलाई त्यसद्वारा विचलित गर्‍यो तथा जुन अवस्थामा तिनीहरू थिए त्यसबाट बाहिर निकाल्यो । तब हामीले भन्यौं; “तिमीहरू निस्केर जाऊ, तिमीहरूमध्ये केही अन्य केहीका शत्रु छौ तथा तिमीहरूका निम्ति एउटा (निर्धारित) समयसम्मका लागि यसै पृथ्वीमा निवास र जीविकाको साधन रहेको छ ।”

३८. तब आदमले आफ्ना प्रतिपालकबाट केही (प्रार्थनाका) शब्दहरू सिके । अतः उनले कृपाका साथ उनीतर्फ दृष्टि गरे । निश्चय नै उनी बारम्बार कृपादृष्टि गर्ने, (तथा) परम दयालु छन् ।

३९. हामीले भन्यौं; “तिमीहरू सबै यहाँबाट निस्केर जाऊ” र जब मेरो तर्फबाट तिमीहरूकहाँ कुनै मार्गदर्शन आउनेछ, तब जुन व्यक्तिहरूले मेरो मार्गदर्शनको अनुसरण गर्नेछन् तिनीहरूलाई न त कुनै प्रकारको भय हुनेछ न तिनीहरू शोकग्रस्त हुनेछन् ।

४०. परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गर्नेछन् तथा हाम्रा चिह्नहरूप्रति मिथ्या स्वरूप व्यवहार गर्नेछन्, तिनीहरू अग्निवासी हुनेछन् र त्यसमा नै सधैं बसोबास गर्नेछन् ।

४१. हे इजरायलका सन्तान हो ! त्यस अनुग्रहलाई स्मरण गर जुन मैले तिमीहरू प्रति गरेको थिएँ, तथा तिमीहरूले मसँग जुन अङ्गीकार गरेका थियौ त्यसलाई पुरा गर तब म पनि तिमीहरूसँग गरेको त्यस अङ्गीकार-लाई पूरा गर्नेछु, तथा तिमीहरू केवल मसित डराऊ ।

وَلَا تَقْرَبُوا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونُوا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٧﴾

فَإِذَا لَهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٨﴾

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٣٩﴾

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٠﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤١﴾

يَبْنَئِي أَسْرَائِيلَ إِذْ قُرُوا رِعْمَتِي ۖ أَلَتِّي أَتَعَمَّتْ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي ۖ أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ وَرَبِّيَ فَإْزَاهِبُوا ۖ ﴿٤٢﴾

४२. तथा मैले अवतीर्ण गरेको त्यस कुराप्रति जसले तिमीहरूसँग रहेको कुरालाई सत्य प्रमाणित गर्छ, विश्वास गर तथा तिमीहरू त्यसप्रति पहिला अविश्वास गर्ने व्यक्तिहरू नबन तथा मेरा चिह्नहरू थोरै मूल्यसट्टा विनिमय नगर तथा केवल मेरो शरण लेऊ ।

४३. तथा जानीबुझीकन सत्यलाई असत्य-सँग नमिलाऊ र सत्यलाई नलुकाऊ ।

४४. तथा नमाजको अनुष्ठान गर, र जगात बुझाउने गर, तथा ती व्यक्तिहरूसँग मिलेर भुक्ने गर जुन व्यक्तिहरू भुक्छन् ।

४५. के तिमीहरू अरूलाई पुण्यकार्य गर भन्छौ तर आफुलाई चाहिँ बिसन्धौ तर किताब भने तिमीहरू पढ्छौ? त्यसो भए के तिमीहरू यो कुरा बुझ्दैनौ?

४६. तथा धैर्य र प्रार्थनाका साथ सहायता माग, तर वास्तवमा यो कार्य विनम्र व्यक्तिहरूबाहेक अरूका निम्ति अति कठिन छ ।

४७. जसले -विनम्रहरूले) आफ्ना प्रतिपालकसँग तिनीहरूको साक्षात्कार हुनेछ र उनीतर्फ तिनीहरू फर्केर जानेछन् भनी निश्चय-पूर्वक जान्दछन् ।

४८. हे इजरायलका सन्तान हो ! जुन अनुग्रह मैले तिमीहरूप्रति गरेको थिएँ, र तिमीहरूलाई सम्पूर्ण जातिहरूमाथि प्राधान्यता प्रदान गरेको थिएँ, त्यसलाई स्मरण गर ।

४९. तथा त्यस दिनसित डराऊ जुनदिन एक आत्मा अर्को आत्माको सट्टा-भर्ना बन्नसक्नेछैन, तथा उसका निम्ति न कुनै सिफारिस ग्रहण गरिनेछ, तथा न उसबाट कुनै प्रकारको क्षतिपूर्ति स्वीकार गरिनेछ, तथा न त उनीहरूलाई कुनै प्रकारको

وَأَمِنُوا بِمَا آتَيْنَاكَ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ سَوَ لَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا زَوَايَايَ فَاتَّقُونِ ﴿٢٢﴾

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٣﴾

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٢٤﴾

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٢٥﴾

وَاسْتَجِيبُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٢٦﴾

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٢٧﴾

يَبْنَیْ إِسْرَءِیْلَ إِذْ كُرُوا فَاغْنَمْتَنِی الَّذِیْ أَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ وَآتِیْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِیْنَ ﴿٢٨﴾

وَاتَّقُوا یَوْمًا لَا تَجْزِیْ نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا یُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ یُنصَرُونَ ﴿٢٩﴾

सहयोग प्राप्त हुनेछ ।

५०. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले तिमीहरूलाई घोर यातनाका साथ उत्पीडन दिइरहेका फिरौन\*का मानिसहरूबाट मुक्ति प्रदान गरेका थियौं तिमीहरूले तिमीहरूका पुत्रहरूको हत्या गर्थे र तिमीहरूका महिलाहरूलाई जीवित राख्थे । तथा यसमा तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट तिमीहरूका निम्ति एउटा ठुलो परीक्षा थियो ।

५१. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले तिमीहरूका निम्ति समुद्रलाई चिरी तिमीहरूको रक्षा गर्‍यो र तिमीहरूका आँखाका सामुन्ने फिरौनका मानिसहरूलाई डुबायौं ।

५२. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले मूसासँग चालीस रात्रिको वचन लिएका थियौं, त्यसपछि उनको अनुपस्थितिमा तिमीहरूले अत्याचारी बनी बाछ्छोलाई आफ्नो (उपास्य) बनायौं ।

५३. पुनः त्यसपछि हामीले तिमीहरूलाई क्षमा गरिदियौं, ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

५४. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले मूसालाई किताब र भेदज्ञान प्रदान गर्‍यो, ताकि तिमीहरू सुपथगामी होऊ ।

५५. तथा त्यस समयको स्मरण गर जब मूसाले आफ्ना मानिसहरूलाई भने, "हे मेरा मानिस हो ! तिमीहरूले बाछ्छोलाई (उपासनाको लागि) स्वीकार गरेर आफैमाथि अत्याचार गरेका छौ, त्यसकारण तिमीहरू आफ्ना सृष्टिकर्तातर्फ फर्क, तथा आफ्नै

وَاِذْ نَجَّيْنٰكُمْ مِّنْ اِلٰ فِرْعَوْنَ يَسُومُوْنَكُمْ  
سُوءَ الْعَذَابِ يَذْبَحُوْنَ اِبْنَاءَكُمْ وَ  
يَسْتَحْيُوْنَ نِسَاءَكُمْ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَاءٌ  
مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ۝

وَاِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَاَنْجَيْنٰكُمْ وَ  
اَغْرَقْنَا اِلٰ فِرْعَوْنَ وَآتَمْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ۝

وَاِذْ وَاَعَدْنَا مُوسٰى اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً  
ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهَا وَ  
اَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ۝

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنۢ بَعْدِ ذٰلِكَ  
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝

وَاِذْ اٰتَيْنَا مُوسٰى الْكِتٰبَ وَ الْفُرْقٰنَ  
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۝

وَاِذْ قَالَ مُوسٰى لِقَوْمِهٖ يَقُوْمُوا۟ اِنَّكُمْ  
ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ  
فَتُوبُوْا اِلٰى بٰرِئِكُمْ فَاقْتُلُوْا اَنْفُسَكُمْ  
ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بٰرِئِكُمْ فَتَنَابَ  
عَلَيْكُمْ وَاِنَّهُٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ۝

\* प्राचीनकालका मिश्रका सम्राटहरूको उपाधि

मानिसहरूको हत्या गर\*, यो कार्य तमीहरूका सृष्टिकर्ताका दृष्टिमा तिमीहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ ।” तब उनले तिमीहरूतर्फ पुनः कृपादृष्टि गरे । निश्चय नै उनी बारम्बार कृपादृष्टिकर्ता, (तथा) अति दयावान छन्

५६. तथा (स्मरण गर) जब तिमीहरूले भनेका थियौं; “हे मूसा, जबसम्म हामी अल्लाहलाई हाम्रा सामुन्ने देख्नेछैनौं तबसम्म तिमीप्रति कदापि विश्वास गर्नेछैनौं,” तब तिमीहरूले हेर्दा हेर्दै तिमीहरूमाथि बज्रपात भयो ।

५७. तब हामीले तिमीहरूको अवसानपश्चात् पुनः तिमीहरूको उत्थान गयौं, ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

५८. तथा हामीले तिमीहरूका निम्ति बादललाई छायास्वरूप बनायौं तथा यसो भन्दै तिमीहरूका निम्ति मन्न र सल्वा पठायौं, यसो भन्दै “हामीले प्रदान गरेका पवित्र वस्तुहरूबाट खाऊ ।” तथा तिमीहरूले हाम्रो केही अनिष्ट गरेनन् बरु आफ्नै अनिष्ट गरे ।

५९. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले भन्यौं; “त्यस गाउँमा प्रवेश गर तथा त्यहाँ गई जहाँबाट मनलाग्छ मनग्य खाऊ तथा आज्ञाकारीताका साथ ढोकाबाट प्रवेश गर, साथै “(हे अल्लाह) ! हाम्रो पाप क्षमा गर” भन्दै जाऊ, हामी तिमीहरूको पाप क्षमा गर्नेछौं तथा हामी सुकर्महरूलाई अवश्य पर्याप्तता प्रदान गर्नेछौं ।

६०. ती उल्लङ्घनकारीहरूले तिनीहरूलाई भनिएको त्यस कुरोको स्थानमा अर्को कुरो साटिदिए, त्यसकारण हामीले ती

وَ إِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسٰى كُنْ تَوْءَمَٰنَ لَكَ  
حَتّٰى تَرٰى اِلٰهَ جَهَنَّمَ فَاِخَذَتْكُمْ  
الصُّعُفَةُ ۝ اَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ⑤

ثُمَّ بَعَثْنٰكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُوْنَ ⑥

وَ ظَلَلْنٰۤا عَلَيَّكُمْ اِلْغَمًا ۭ وَ اَنْزَلْنٰۤا عَلَيَّكُمْ  
الْمَنَّۃَ وَ السَّلٰوٰى ۭ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا  
رَزَقْنٰكُمْ ۭ وَ مَا ظَلَمُوْۤا وَلٰكِنْ كَانُوْۤا اَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُوْنَ ⑦

وَ اِذْ قُلْنَا اَدْخُلُوْۤا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ  
فَكُلُوْۤا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَّعٰۤدًا ۭ  
اَدْخُلُوْۤا الْبَابَ سُجَّدًا ۭ وَ قَوْلُوْۤا حِطَّةٌ  
تَّغْفِرْ لَكُمْۢ خَطِيْئَتَكُمْ ۭ وَ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ⑧

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْۤا قَوْلًا غَيْرَ

\* आफ्ना मनका कु-अभिलाषाहरूलाई त्याग ।

अत्याचारीहरूमाथि तिनीहरूको उल्लङ्घनीयताका कारण आकाशबाट एउटा दण्ड पठाउँ ।

६१. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब मूसाले आफ्ना मानिसहरूका निम्ति पानी प्राप्तिका लागि प्रार्थना गरे, तब हामीले भन्यौं, “आफ्नो लठ्ठीले (फलानो) दुङ्गामाथि प्रहार गर”, तब त्यसबाट पानीका बाह्रवटा मूल फुटे । अतः प्रत्येक समूहले आ-आफ्नो पानीघाट चिने । “अल्लाहले प्रदान गरेको खाद्यान्नबाट खाऊ, पिऊ तथा उपद्रवी बनी पृथ्वीमा अशान्ति उत्पन्न नगर ।

६२. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब तिमीहरूले भनेका थियौं: “हे मूसा, निश्चय नै हामी केवल एक प्रकारको खाद्यमा मात्र सन्तुष्ट रहन सक्दैनौं, त्यसकारण हाम्रो निम्ति तिमी आफ्ना प्रतिपालकसँग प्रार्थना गर ताकि उनले हाम्रा निम्ति यस्ता वस्तुहरू उत्पन्न गरुन् जसलाई पृथ्वीले उमाछ्छ— जस्तै सागपात, काँक्रो, गहुँ, मुसुरी दाल तथा प्याज ।” उनले भने: “के तिमीहरू त्यस उत्कृष्ट वस्तुको सट्टा त्यो वस्तु लिन चाहन्छौं जुन वस्तु निकृष्ट छ? कुनै एउटा शहरमा जाऊ, त्यहाँ तिमीहरूलाई तिमीहरूले जे मागेका छौं त्यो प्राप्त हुनेछ ।” तथा तिनीहरूमाथि सदाका निम्ति तिरस्कार र दरिद्रताको मार पन्यो, तथा तिनीहरू अल्लाहका कोपभाजन बने, कारण तिनीहरू अल्लाहका चिह्नहरूका अस्वीकारी थिए तथा अन्यायपूर्वक नबीहरूको (सिद्धपुरुषहरूको) हत्या गर्थे । यो अवस्था तिनीहरूले गरेको अवज्ञा र उल्लङ्घनीयताका कारण उत्पन्न भएको थियो ।

६३. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास स्थापना गरे, तथा यहूदीहरू,

الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ فَاتِّرْ لَنَا عَلَ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا  
يَفْسُقُونَ ﴿٦١﴾

م

وَ إِذِ اسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا  
اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ  
مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ  
أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ كُلُوا وَ اشْرَبُوا مِنْ  
رِزْقِ اللَّهِ وَ لَا تَحْثُوا فِي الْأَرْضِ  
مُفْسِدِينَ ﴿٦٢﴾

وَ إِذِ قُلْتُمْ يُمُوسَى كُنْ نَصِيرَ عَلٰى طَعَامٍ  
وَ أَحَدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا  
تَنْبِثُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَ فَنَائِهَا وَ  
فُؤْمَهَا وَ عَدَسَهَا وَ بَصْلَهَا قَالَ  
اَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنٰى بِالَّذِي هُوَ  
خَيْرٌ ؕ اِهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ  
وَ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَ  
الْمَسْكَنَةُ وَ بَاءُؤْ بِغَضَبِ اللَّهِ  
ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ  
وَ يَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذٰلِكَ  
بِمَا عَصَوْا وَ كَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٦٣﴾

م

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ الَّذِينَ هَادُوا وَ



इसाईहरू र साबीहरूमध्ये जसले अल्लाह र अन्तिम दिनप्रति (वास्तविक) आस्था राखी पुण्यकार्य गरेका छन्, तिनीहरूका निम्ति तिनीहरूका प्रतिपालककहाँ पारितोषिक छ, तथा तिनीहरूलाई कुनै प्रकारको डर हुनेछैन, न त तिनीहरू शोकाकुल नै हुनेछन् ।

६४. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले तिमीहरूबाट अडगीकार लिएका थियौं र (के भन्दै) तूर (पर्वत)लाई तिमीहरूका सामुन्ने खडा गरेका थियौं (भने)- “जुन कुरो हामीले तिमीहरूलाई प्रदान गरेका छौं त्यसलाई दृढतापूर्वक अंगाल तथा त्यसमा जे छ त्यसलाई मनमा राख, ताकि तिमीहरू सुरक्षित रहन सक ।

६५. त्यसपछि पुनः तिमीहरूले पिठ्युँ देखायौं तथा यदि तिमीहरूप्रति अल्लाहको कृपा र करुणा नरहेको भए निश्चय नै तिमीहरू घाटा खाने व्यक्तिहरूमध्ये हुने थियौं ।

६६. तथा निश्चय नै तिमीहरूमध्ये जसले सबतका मामिलामा आज्ञा उल्लङ्घन गरेका थियौं तिमीहरूलाई तिनीहरूको (परिणाम) अवश्य ज्ञात छ । यसै कारण हामीले तिनीहरूलाई “तिरस्कृत बाँदर भएस्” भनी भनेका थियौं ।

६७. अतः हामीले त्यस घटनालाई समसामयिक व्यक्तिहरूका निम्ति तथा परबर्ती व्यक्तिहरूका निम्ति पनि एउटा दृष्टान्तस्वरूप र धार्मिक व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा उपदेशस्वरूप बनायौं ।

६८. तथा (स्मरण गर) जब मूसाले आफ्ना मानिसहरूलाई भने: “अल्लाहले तिमीहरू-लाई एउटा गोबध गर्ने आदेश दिएका छन्” । तिनीहरूले भने: “के तिमी हामीसँग ठट्टा गरिरहेछौ?” उनले भने :

النَّصْرَى وَالصَّابِئِينَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ  
الْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ  
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَدَفَعْنَا فَوْقَكُمْ  
الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَ  
اذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا  
فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ  
الْخَاسِرِينَ ۝

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي  
السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً  
خَاسِرِينَ ۝

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا  
وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۝

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ  
يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا  
اتَّخِذْ نَاهِرُؤْءَا قَالِ اعْزُذْ بِاللَّهِ إِنَّ

“म अनभिज्ञहरूमा सामेल हुनबाट बचनका निम्ति अल्लाहको शरण चाहन्छु ।

६९. तिनीहरूले भने: “हाम्रा निम्ति आफ्ना प्रतिपालकसँग के प्रार्थन गर भने, त्यो गाई कस्तो छ उनले हामीलाई स्पष्टरूपमा भनून् ।” उनले उत्तर दिए: “(अल्लाह) भन्छन्, त्यो गाई न त बूढी छ न बाछी, (अपितु) दुबैबीचको पूर्णजवान छ । त्यसकारण तिमीहरूलाई जुन आदेश दिइएको छ त्यसको पालना गर ।”

७०. उनीहरूले भने: “हाम्रा निम्ति आफ्ना प्रतिपालकसँग के प्रार्थना गर भने, त्यसको रङ्ग कस्तो छ उनले हामीलाई स्पष्ट रूपमा भनून् ।” उनले उत्तर दिए: “(अल्लाह) भन्छन्, त्यो गाई पहेंलो वर्णको छ, उज्ज्वल सुवर्णताका कारण दर्शकहरूलाई मोहित पार्छ ।”

७१. उनीहरूले भने: “हाम्रा निम्ति आफ्ना प्रतिपालकसँग के प्रार्थना गर भने, त्यो कुन प्रकारको छ, उनले हामीलाई स्पष्ट रूपमा भनून्, हाम्रा दृष्टिमा त सबै (त्यस्ता) गाईहरू एकैनासे छन् र यदि आल्लाहको इच्छा भएमा निश्चय नै हामीलाई मार्गदर्शन प्राप्त हुनेछ ।

७२. उनले उत्तर दिए: “(अल्लाह) भन्छन् त्यो गाई यस्तो छ जसलाई न त हलो जोत्नका निम्ति, न खेतीमा पानी लगाउनका निम्ति जुवामा नारिएको छ, त्यो पूर्णाङ्ग छ, त्यसमा कुनै दाग छैन ।” उनीहरूले भने: “अब भने तिमीले सत्य प्रकट गर्‍यो ।” तब तिनीहरूले त्यो गाई बध गरे, यध्यपि तिनीहरू त्यस कार्य प्रति इच्छुक थिएनन् ।

७३. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब तिमीहरूले एउटा व्यक्तिको हत्या गर्‍यो, तथा त्यसबारे परस्पर विवाद गर्‍यो, तथा

أَكُونُ مِنَ الْجَاهِلِينَ ⑩

قَالُوا اذْعُنَا رَبَّكَ يَبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ  
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارَسَ  
وَلَا يَكْرَهُ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ فافعلوا  
مَا تَأْمُرُونَ ⑪

قَالُوا اذْعُنَا رَبَّكَ يَبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْ هِيَ  
قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقْعُ  
لَوْ هِيَ تَسْرُ النَّظِيرِينَ ⑫

قَالُوا اذْعُنَا رَبَّكَ يَبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ  
إِنَّ الْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ  
اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ⑬

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُولٌ  
تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ  
مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا لَنَنْ  
جِئْتُ بِالْحَقِّ فذبحوها وما كادوا  
يَفْعَلُونَ ⑭

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَرَأْتُمُ فِيهَا وَ  
اللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ⑮

तिमीहरूले जुनकुरो लुकाएका थियौ त्यसलाई अल्लाहले प्रकट गर्ने नै थिए ।

७४. त्यसपछि हामीले के भन्यौ भने- “त्यसलाई (हत्यारालाई) उसमाथि (हताहत व्यक्तिमाथि) गरेको अपराधको एकांश बदलास्वरूप हिराऊ ।” यसै प्रकार अल्लाह मृतहरूलाई जीवित गर्छन् तथा तिमीहरूलाई आफ्ना चिह्नहरू देखाउँछन्, ताकि तिमीहरू बुझ्न सक ।

७५. त्यसपछि पुनः तिमीहरूको हृदय यति कठोर हुन गयो, मानौं त्यो दुझाभै कठोर अथवा अझ कठोर भयो, किनभने दुझाहरूमध्ये त कतिपय यस्ता दुझा पनि अवश्य हुन्छन् जसबाट खोलाहरू बग्ने गर्छन्, र तीमध्ये कतिपय यस्ता पनि हुन्छन् जुन फुट्नासाथ त्यसबाट पानी निस्कने

गर्छ । तथा तीमध्ये कतिपय निश्चय नै यस्ता पनि हुन्छन् जुन अल्लाहको डरले गर्दा कोमल हुन्छन् । तथा जुन कार्य तिमीहरू गरिरहेका छौ त्यसप्रति अल्लाह अनभिज्ञ छैनन् ।

७६. जब तिनीहरूमध्ये कतिपय यस्ता व्यक्तिहरू (पनि) छन् जसले अल्लाहको वाणीलाई सुनेपश्चात् र त्यसलाई बुझे पश्चात् तथा त्यसलाई राम्ररी जानेपश्चात् जानी बुझीकन त्यसलाई परिवर्तन गर्ने गर्छन् तथा तिनीहरू (त्यस कार्यको परिणाम पनि) जान्दछन् भने, तिनीहरूले तिमीहरूप्रति विश्वास गर्नेछन् भनी तिमीहरू आशा गर्नसक्छौ र?

७७. तथा जब तिनीहरू विश्वासीहरूलाई भेट्छन् तब तिनीहरू के भन्छन् भने- “हामी पनि विश्वास गर्छौं तथा जब तिनीहरू एकान्तमा एक-आपसमा भेट गर्छन् तब भन्छन्: “के तिमीहरू तिनीहरूलाई ती कुराहरूको जानकारी दिन्छौ जुन अल्लाहले तिमीहरूप्रति प्रकट

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا ۚ كَذَلِكَ يُخَيِّئُ اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشْقُقُ فَيُخْرِجُ مِنْهُ الْمَاءُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِالْكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يَحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝

وَإِذِ الْقَوَّالُ الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِبَعْضِهِمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَ تِلْكَ الْبَيِّنَاتِ الَّتِي اللَّهُ عَلَىٰكُمْ لِيُحَاجَّوَكُمْ بِهِ عَنْ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

गरेका छन्, ताकि तिनीहरूले त्यसद्वारा तिमीहरूप्रति अल्लाहका सामुन्ने विवाद कायम गर्नेछन्? अतः के तिमीहरूको बुद्धि छैन?"

७८. के जुन कुरो तिनीहरू गोप्य राख्छन् तथा जुन कुरो प्रकट गर्छन् (ती सबै) अल्लाहले जान्दछन् भनी तिनीहरूलाई थाहा छैन?"

७९. तथा तिनीहरूमध्ये कतिपय यस्ता निरक्षर व्यक्तिहरू छन् जसलाई (तिनीहरूका आफ्ना) मिथ्या अभिलाषाहरू बाहेक किताबको कुनै ज्ञान छैन, तथा तिनीहरू केवल तुकबन्दी गर्ने गर्छन्।

८०. धिक्कार छ तिनीहरूलाई, जसले आफ्ना हातले किताब लेख्छन् तथा त्यसद्वारा तुच्छ कमाई प्राप्तिका निमित्त यो अल्लाहको तर्फबाट हो भन्ने गर्छन्। तिनीहरूका हातले जे लेखे त्यसका कारण तिनीहरूलाई धिक्कार छ, तथा तिनीहरूले जे कमाए त्यसका कारण (पनि) तिनीहरूलाई धिक्कार छ।

८१. तथा तिनीहरू भन्छन्: "गिन्तीका निकै थोरै दिनहरूबाहेक हामीलाई अग्निले छुने छैन"। तिमी भन: "के तिमीहरूले अल्लाहबाट कुनै वचन लिएका छौ? तब त अल्लाहले आफ्नु वचन कदापि तोड्ने छैनन्। होइन भने के तिमीहरू अल्लाहका सम्बन्धमा यस्तो कुरो गर्दैछौ जसबारे तिमीहरूलाई केही थाहा छैन?"

८२. हो, जब कसैले कुनै कुकर्म गर्छ, तब त्यसलाई त्यसको पापले घेर्छ, तिनीहरू नै अग्निवासी हुन् त्यहाँ तिनीहरू सदा बसोबास गर्नेछन्।

८३. तर ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास स्थापना गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरू नै स्वर्गवासी हुन्, त्यहाँ

أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ  
وَمَا يُعْلِنُونَ ⑤

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا  
أَمَانِيٍّ وَإِنَّهُمْ لَا يَظُنُّونَ ⑥

قَوْلِ الَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ  
ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ  
لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا قَوْلِ لَهُمْ  
مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ قَوْلِ لَهُمْ مِمَّا  
يَكْسِبُونَ ⑦

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا  
مَعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذَ تَمَعُنَدَ اللَّهِ عَهْدًا  
فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى  
اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑧

بَلَى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ  
خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ  
فِيهَا خَالِدُونَ ⑨

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

तिनीहरू सदा बसोबास गर्नेछन् ।

८४. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले इजराईलका सन्तानबाट के अङ्गीकार लिएका थियौं भने- “तिमीहरू अल्लाहबाहेक (कसैको) उपासना गर्नेछैनौ, तथा आफ्ना माता-पिता, कुटुम्ब, अनाथ, तथा गरीबहरूप्रति उदारतापूर्ण व्यवहार गर्नेछौं, तथा मानिसहरूसँग दयाभावले वार्ता गर तथा नमाजको अनुष्ठान गर र जगात देऊ । तर त्यसपछि तिमीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूबाहेक अन्य सबै अवज्ञाका साथ विमुख भयौ ।

८५. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले तिमीहरूबाट के अङ्गीकार लिएका थियौं भने- “तिमीहरू परस्पर रक्तपात गर्नेछैनौ तथा आफ्ना मानिसहरूलाई तिनका घरबाट निकाल्ने छैनौ,” तिमीहरूले त्यो कुरो कबुल गरेका थियौ, तथा (त्यसप्रति) तिमीहरू साक्षी पनि रहदै आएका छौ ।

८६. पुनः तिमीहरू नै हो जसले आफन्त-हरूको हत्या गर्ने गर्छौ तथा आफूहरूमध्ये एक समूहलाई पाप तथा अत्याचारपूर्वक उनीहरूविरुद्ध परस्पर सहयोगी बनी तिनीहरूलाई आफ्ना घरबाट निकाल्छौ, तथा यदि तिनीहरू बन्दीका रूपमा तिमीहरू समक्ष आए भने हर्जाना तिरेर छुटाउछौ, वस्तुतः उनीहरूलाई निकाल्नु नै तिमीहरूका निमित्त अवैध थियो ! त्यसो भए के तिमीहरू किताबको एकांशप्रति भने विश्वास गर्छौ तथा अर्को अंशप्रति भने अविश्वास? अतः तिमीहरूमध्ये जसले त्यसो गर्छ यस भौतिक जीवनमा लाञ्छनाबाहेक त्यसको अरु के पुरस्कार हुनसक्छ र? तथा तिनीहरूलाई प्रलयका दिन अझ कठोर दण्डतर्फ फर्काइनेछ ।

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٤﴾

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ ۖ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا ۚ ثُمَّ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۚ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَ أَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٥﴾

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِن دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٦﴾

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِّن دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِم بِالْإِثْمِ وَالْعُدَاوَةِ ۚ وَإِن يَأْتُواكُمُ اسْرَىٰ فَتُفْذَوْهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ ۚ أَفَتَوَمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَاءُ مَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ مِنكُمْ إِلَّا حِزْبٌ فِي الْحَبْلِوۥ الدُّنْيَا ۚ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٧﴾

तथा तिमीहरू जुन कार्य गरिरहेका छौ त्यसप्रति अल्लाह अविदित छैनन् ।

८७. तिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसले यस जीवनलाई परलोकमाथि प्राथमिकता दिएका छन् । अतः न त तिनीहरूको दण्ड घटाईने छ न तिनीहरूलाई (कुनै अन्य मार्गबाट) सहयोग प्राप्त हुनेछ ।

८८. तथा निश्चय नै, हामीले मूसालाई किताब प्रदान गरेका थियौं तथा उनीपछि उनकै पदचिह्नमा हिँड्ने सन्देशवाहकहरूलाई हामीले पठायौं, तथा मरियमका पुत्र येशूलाई हामीले स्पष्ट चिह्नहरू प्रदान गर्‍यौं र पवित्र आत्माद्वारा उनलाई शक्ति प्रदान गर्‍यौं । तब के जब जब तिमीहरूकहाँ कुनै सन्देशवाहक तिमीहरूले नचाहेको वस्तु लिएर आयो तब तिमीहरूले घमण्डका साथ केहीसँग झुटोव्यक्तिसरह व्यवहार गर्‍यौं तथा अन्य केहीको हत्या गर्‍यौं?

८९. तिनीहरूले भने: “हाम्रो हृदय त आवृत छ ।” होइन, अपितु अल्लाहले तिनीहरूको अनास्थाका कारण तिनीहरूलाई श्रापित गरे । अतः तिनीहरू अति कम विश्वास गर्छन् ।

९०. तथा जब तिनीहरू समक्ष अल्लाहका तर्फबाट तिनीहरूकहाँ रहेको वस्तुलाई सत्य साबित गर्न एउटा (यस्तो) पुस्तक आयो तथा तिनीहरू त्यसअघि अविश्वासीहरूमाथि विजयप्राप्तिका निम्ति प्रार्थना गर्ने गर्थे तर जब तिनीहरूसमक्ष त्यो वस्तु आयो जसलाई तिनीहरूले सनाखत गरे तब त्यसलाई अस्वीकार गरे । अतः (यस्ता) आस्थाहीन व्यक्तिहरूमाथि अल्लाहको अभिशाप पर्छ ।

९१. त्यो अति निकट वस्तु हो जसको सट्टा तिनीहरूले आफ्नो आत्मालाई बेचेका

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٨٧﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَفَقَيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٨﴾

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٩﴾

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٩٠﴾

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا

छन्, त्यों के भने अल्लाह आप्ना भक्तहरूमध्ये जसप्रति प्रसन्न हुन्छन् त्यसप्रति आफ्नो कृपावृष्टि गर्छन् भन्ने कुरामा रिसाएर अल्लाहले अवतीर्ण गरेको वाणीप्रति अविश्वास गर्नु । अतः यी व्यक्तिहरू प्रकोपमाथि प्रकोपका शिकार भएका छन् तथा यस्ता आस्थारहित व्यक्तिहरूका निम्ति अपमानजनक दण्ड छ ।

९२. तथा जब तिनीहरूलाई अल्लाहले अवतीर्ण गरेका कुरामा विश्वास स्थापना गर भनी भनिन्छ तब के भन्छन् भने- “हामी त्यसप्रति विश्वास गर्छौं जुन कुरो हामीप्रति अवतीर्ण गरिएको छ,” तथा त्यसपछि (अवतीर्ण गरिएको) कुराप्रति तिनीहरू अविश्वास गर्छन् । वस्तुतः त्यों कुरो पूर्णरूपले सत्य छ, जसले त्यसलाई सत्य सावित गर्छ जुन कुरो तिनीहरूसित छ । तिमी भनः “यदि तिमीहरू विश्वासी थियौ भने योभन्दा अधि किन तिमीहरू अल्लाहका नबीहरूको (सिद्धपुरुषहरूको) हत्या गर्ने प्रयासमा थियौ?”

९३. तथा निश्चय नै, मूसा तिमीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरूसहित आएका थिए, पुनः तिमीहरूले उनको अनुपस्थितिमा अन्याय-कारी बनी बाच्छोलाई (उपास्य) बनायौ ।

९४. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले तिमीहरूबाट अङ्गीकार लिएका थियौ र के भन्दै तिमीहरूमाथि पर्वत खडा गरेका थियौ भने- “हामीले तिमीहरूलाई जुन कुरो दिएका छौं, त्यसलाई दृढतापूर्वक अंगाल तथा ध्यानपूर्वक सुन, तिनीहरूले भने- हामीले सुन्यौं तथा उल्लङ्घन गर्ने निर्णय गर्नु, तथा अनास्थाका कारण त्यस बाछोप्रति तिनीहरूको हृदयमा प्रेम बस्यो । तिमी भनः यदि तिमीहरूमा कुनै आस्था छ भने

بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِخَبْرٍ أَنْ يَنْزِلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادٍ ۖ فَتَبَاوُوا بَغْضَبٍ عَلَى غَضَبٍ، وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ⑩

وَإِذْ أَقْبَلَ لَهُمْ إِمْنُؤُا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا تَبَاوُوا مِنْ بَيْنِ أَنْزَلَ عَلَيْنَا وَ يَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑩

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ⑩

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَكُم بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُوا قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَ أَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ يَسْمَأَيَا مَرْكُمُ بِهِ إِيْمًا نَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑩

जुन कार्य गर्ने आदेश तिमीहरूलाई आफ्नो आस्थाले दिएको छ त्यो कार्य अति निकृष्ट छ ।

९५. तिमी भन: “यदि अल्लाहका दृष्टिमा परलोकको घर अन्य मानिसहरूलाई नभई केवल तिमीहरूका निमित्त नै हो भने र यदि तिमीहरू साँचा हौ भने तिमीहरू मृत्युको इच्छा गर ।”

९६. तर तिनीहरूका हातले जुन कार्यहरू पहिला गरिसकेका छन् त्यसका कारण तिनीहरू कदापि त्यसको इच्छा गर्नेछैनन् । तथा अत्याचारीहरूलाई अल्लाहले राम्ररी जान्दछन् ।

९७. तथा तिमीले अवश्य तिनीहरूलाई सबै मानिसहरूभन्दा तथा ती व्यक्तिहरूभन्दा पनि जसले विभिन्न वस्तुहरूलाई (अल्लाहतुल्य) मान्ने गर्छन्, जीवनप्रति अत्याधिक आसक्त पाउनेछौ । तिनीहरू-मध्ये प्रत्येक व्यक्ति उसलाई एकहजार वर्ष लामो उमेर प्राप्त होस् भन्ने इच्छा गर्छ, तर त्यसलाई त्यो उमेर प्राप्त भए तापनि त्यसले उसलाई दण्डबाट बचाउन सक्नेछैन, तथा तिनीहरूका प्रत्येक कार्यहरूलाई अल्लाहले देखिरहेछन् ।

९८. तिमी भन: “जो व्यक्ति केवल यसै कारण ग्याब्रिएलको (जिब्राइलको) शत्रु रहेको छ- किनभने ती उनै हुन् जसले अल्लाहको आदेशद्वारा तिम्रो हृदयमा त्यो वस्तु अवतीर्ण गरे जसले त्यसअधिका वस्तुलाई सत्य साबित गर्छ, तथा विश्वासीहरूका निमित्त त्यो मार्गदर्शन तथा सु-समाचार रहेको छ ।

९९. “जुन व्यक्ति अल्लाह तथा उनका फरिस्ताहरू, उनका सन्देशवाहकहरू, ग्याब्रिएल र मिखाएलको शत्रु छ, निश्चय नै, अल्लाह (त्यस्ता) आस्थाहीन व्यक्ति-

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ  
عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ دُونِ النَّاسِ  
فَتَمَتَّعُوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑤

وَلَنْ يَتَمَتَّعُوا أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ  
أَيْدِيهِمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ⑥

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى  
حَيَاتِهِ ۚ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا ۚ يَوَدُّ  
أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرَ أَلْفَ سَنَةٍ ۚ وَمَا هُوَ  
بِمُرْخَازِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ ۚ  
اللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ⑦

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجَبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ  
عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ⑧

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ  
وَالْجَبْرِيلَ وَصَالِحِينَ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ  
لِلْكَافِرِينَ ⑨



हरूका शत्रु हुन् !

१००. तथा निश्चय नै, हामीले तिमीमाथि स्पष्ट चिह्नहरू अवतीर्ण गरेका छौं तथा अवज्ञाकारीहरूबाहेक अरू कसैले तिनीहरूप्रति अविश्वास गर्दैन ।

१०१. के ! जब प्रत्येक पटक तिनीहरूले कुनै अङ्गीकार गरे तब तिनीहरूमध्ये एउटा समूहले त्यसलाई एकतर्फ फ्याँकि दिएन र? त्यत्तिमात्र होइन, अपितु तिनीहरूमध्ये धेरै जसोले त विश्वासै गर्दैनन् ।

१०२. तथा (अब) जब तिनीहरूसमक्ष अल्लाहका तर्फबाट एक जना यस्ता सन्देशवाहक आए, जसले तिनीहरूकहाँ रहेको वस्तुलाई पूर्णता प्रदान गर्छन्, तब तिनीहरूमध्ये जसलाई पुस्तक दिइएको थियो एक समूहले अल्लाहको त्यस पुस्तकलाई आफ्नो पिठ्यूपछाडि फ्याँकि दियो मानौं तिनीहरू (त्यसलाई) जान्दैनथे ।

१०३. तथा तिनीहरूले सुलेमानका शासन-कालमा राज्यका विद्रोहीहरूले जुन (मार्ग) अपनाएका थिए त्यसको अनुसरण गरे । तथा सुलेमान अविश्वासी थिएनन् अपितु (ती) विद्रोहीहरू अविश्वासी थिए; (किनभने) मानिसहरूलाई तिनीहरू मिथ्या तथा कपटपूर्ण कुराहरू सिकाउने गर्थे, तथा (उनीहरू) त्यस (कुरा)लाई (पछ्याउँथे) जुन बेबिलनमा हारुत र मारुत नामका दुईजना फरिस्ताप्रति अवतीर्ण गरिएको थियो । वस्तुतः ती दुवैले कसैलाई तबसम्म केही सिकाउदैनथे जबसम्म तिनीहरू “हामी परीक्षार्थ हौं त्यसकारण अविश्वास नगर” भनी भन्दैनथे । अतः मानिसहरूले तिनीहरूबाट त्यो कुरो सिके जसद्वारा तिनीहरू पति-पत्नी बीच विभेद उत्पन्न गर्थे, तर तिनीहरू अल्लाहको

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ إِبْرَاهِيمَ نَبِيًّا ۖ  
مَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقُونَ ۝

أَوْ كَلَّمَاهُمَا عَهْدًا ۖ وَتَبَذَ هَٰذَا فَرِيقٌ  
مِّنْهُمْ ۖ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ  
مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ تَبَذَّ فَرِيقٌ مِّنَ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ۖ ذُكِّرُوا اللَّهَ  
وَأَنَّهُمْ ظَاهِرُونَ ۖ هُمْ كَانَتْهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ عَلَى  
مُلْكٍ سَلِيمٍ ۖ وَمَا كَفَرَ سَلِيمٌ وَلَكِنَّ  
الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ  
السِّحْرَ ۖ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ  
بِبَابِلَ ۖ هَاؤُتَ وَ مَاؤُتَ ۖ وَمَا  
يُعَلِّمَنِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا  
نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ  
مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ  
وَزَوْجِهِ ۖ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ  
وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۖ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ

आदेशबाहेक त्यसद्वारा कसैको हानि गदैनथे । (त्यसका विपरीत), यी व्यक्तिहरू त त्यो कुरो सिकिरहेछन् जसले तिनीहरूको हानी गर्छ र लाभदायक छैन । तथा तिनीहरूले निश्चितरूपमा के कुरो जानिसकेका छन् भने जसले कय गर्छ त्यसका निमित्त परलोकमा कुनै पुण्यफल प्राप्य छैन । तथा निश्चय नै, त्यो अति निकृष्ट वस्तु हो जसको सट्टा तिनीहरूले आफ्नो आत्मालाई बेचेका छन् । हाय ! यदि तिनीहरूले जानेका भए !

१०४. तथा यदि तिनीहरूले विश्वास स्थापना गरेका भए र पूर्णकर्म गरेका भए, अल्लाहले प्रदान गर्ने प्रतिदान नै निश्चयपूर्वक उत्तम हुने थियो, हाय ! यदि तिनीहरूले त्यो जान्न सकेका भए !

१०५. हे विश्वासीजन हो ! “राइना” नभन; वरु “उन्जुरना” भन्ने गर, तथा सुन्ने गर । तथा अविश्वासीहरूका निमित्त कष्टदायक दण्ड छ ।

१०६. पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरू तथा ती व्यक्तिहरू जसले (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने गर्छन्, तिनीहरूमध्ये अविश्वासी-हरूले तिमीहरूप्रति तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट कुनै प्रकारको करुणा अवतीर्ण होस् भन्ने इच्छा गर्दैनन् तर अल्लाहले आफ्नो कृपाका निमित्त त्यसैलाई रोज्छन् जसप्रति उनी प्रसन्न हुन्छन् तथा अल्लाह अति अनुग्रहकारी छन् ।

१०७. जुन चिह्नलाई हामी लोप गराउँछौं अथवा बिसिदिन्छौं, त्योभन्दा उत्तम अथवा त्योजस्तै हामी ल्याउँछौं । के तिमीलाई अल्लाहमा ती सबै कार्य गर्ने क्षमता छ जसको उनले इच्छा गर्छन् भन्ने कुरा थाहा छैन?

مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرُّوا رَبَّهُ أَنْفُسُهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٤﴾

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَآتَوْا الْحَثُوتَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٦﴾

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١٠٧﴾

مَا تَنْتَسِخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ يَعْلَمِ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٨﴾

१०८. के तिमीलाई आकाश तथा पृथ्वीको साम्राज्य केवल अल्लाहको हो भनी थाहा छैन? तथा अल्लाहबाहेक तिमीहरूका निमित्त न कुनै रक्षक छ न ता सहयोगी नै।

१०९. के तिमीहरू पनि तिमीहरूतर्फ पठाइएका सन्देशवाहकलाई त्यसैगरी प्रश्न गर्न चाहन्छौं जसरी योभन्दा पहिला मूसासँग प्रश्न गरिएको थियो? तथा जुन व्यक्तिले आस्थाको सट्टा अनास्थालाई अँगाल्यो निश्चय नै त्यो व्यक्ति सन्मार्गबाट विचलित भयो।

११०. पुस्तक प्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये धेरै यस्ता व्यक्तिहरू पनि छन् जसले तिनीहरूप्रति सत्य पूर्णरूपले प्रमाणित भएपश्चात् पनि केवल आफ्ना मनको इर्ष्याले गर्दा तिमीहरूले विश्वासस्थापना गरेपश्चात् पुनः तिमीहरू-लाई अविश्वासी तुल्याउने इच्छा गर्छन्। परन्तु तबसम्म तिनीहरूलाई क्षमा गर तथा (तिनीहरूतर्फ) ध्यान नदेऊ, जबसम्म अल्लाहले आफ्नु निर्णय अवतीर्ण गर्दैनन्। निश्चय नै अल्लाहमा ती सबै कार्य गर्ने शक्ति छ जसको उनले इच्छा गर्छन्।

१११. तथा नमाजको अनुष्ठान गर र जगात दिने गर, तथा जुन पुण्य तिमीहरूले आफ्नानिमित्त अगाडि पठाउने छौं त्यसलाई अल्लाहसमक्ष तिमीहरूले प्राउनेछौं। निश्चय नै तिमीहरूका प्रत्येक कार्यहरूलाई अल्लाहले देखिरहेछन्।

११२. तथा तिनीहरू भन्छन्: “यहुदी अथवा इसाईबाहेक अन्यकोही स्वर्गमा कदापि प्रवेश गर्नेछैन।” यी त तिनीहरूका व्यर्थ मनोवाञ्छाहरू हुन्। तिमी भन: “यदि तिमीहरू साँचा हौं भने आफ्नो प्रमाण प्रस्तुत गर।”

११३. होइन, (अपितु) जसले उत्तम

أَلَمْ تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ، وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ  
وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝

أَمْ تَرْيَدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ  
كَمَا سَأَلْتُمْ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ  
الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ  
السَّبِيلِ ۝

وَدَكْثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ  
مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفْرًا أَفَحَسَدًا مِنْ  
عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ  
الْحَقُّ فَاعْمُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ  
اللَّهُ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ۝

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا  
تُقَدِّمُوا لَكُمْ أَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ  
عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ ۝

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ  
كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرَى تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ  
قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ۝

بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

व्यवहार गर्दै अल्लाहप्रति आत्मसमर्पण गर्छ, त्यसले आफ्नो प्रतिदान आफ्ना प्रतिपालककहाँ प्राप्त गर्नेछ । त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई न कुनै प्रकारको डर (हुनेछ) न त तिनीहरू कहिल्यै शोकग्रस्त हुनेछन् ।

११४. तथा यहूदीहरू भन्छन्, “इसाईहरू कुनै कुराप्रति स्थिर छैनन्, तथा इसाईहरू भन्छन्, “यहूदीहरू कुनै कुराप्रति स्थिर छैनन्” जबकि तिनीहरू (दुबै एउटै) पुस्तक पढ्छन् । यसै प्रकार ती अबोध व्यक्तिहरू पनि यिनीहरूभैँ कुरा गर्ने गर्थे । अतः जुन कुराप्रति यिनीहरू परस्पर मतभेद गर्छन् प्रलयका दिन अल्लाहले त्यसबारे तिनीहरूबीच निर्णय गर्नेछन् ।

११५. अतः जसले अल्लाहका मस्जिदहरूमा उनको स्मरण गर्नबाट मानिसहरूलाई रोक्छ तथा तिनीहरूलाई ध्वंस गर्ने प्रयास गर्छ त्योभन्दा ठूलो अत्याचारी को हुनसक्छ ? यस्ता व्यक्तिहरूका निम्ति भयविहीन भै ती मस्जिदहरूमा प्रवेश गर्नु नै उचित थिएन । यिनका निम्ति यस संसारमा लाञ्छना तथा परलोकमा ठूलो दण्ड रहेको छ ।

११६. तथा पूर्व र पश्चिम अल्लाहकै हुन्; त्यसकारण जता तिमीहरू फर्कनेछौ त्यतै अल्लाहको ध्यान रहनेछ । निश्चय नै अल्लाह दानशील, सर्वज्ञ छन् ।

११७. तथा तिनीहरू भन्छन्, “अल्लाहले (आफ्ना लागि) एउटा पुत्र ग्रहण गरेका छन् ।” उनी पवित्र छन् ! होइन, (अपितु) आकाश तथा पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै हुन् । सबै उनकै आज्ञाकारी छन् ।

११८. उनी आकाशमण्डल तथा पृथ्वीका स्रष्टा हुन् जब उनी कुनै वस्तुबारे निर्णय गर्छन् तब त्यसलाई केवल भई जा”

قُلْ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٧﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتْ النَّصْرَى عَلَى شَيْءٍ ۖ وَقَالَتِ النَّصْرَى لَيْسَتْ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ ۚ وَهُمْ يَثْلَوْنَ ۚ الْكِتَابُ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٨﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ۚ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا وَلَا يَخْرُجُوا مِنْهَا ۚ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٩﴾

وَاللَّهُ الْمَشْرِقِيُّ وَالْمَغْرِبِيُّ ۚ فَآيِنَمَا تَوَلَّوْا فَوَجَّهَ اللَّهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٠﴾

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَهُ ۚ بَلْ لَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ كُلُّ لَّهُ قَانِتُونَ ﴿١٢١﴾

بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَإِذَا قُضِيَ أَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١٢٢﴾

भन्छन् अतः त्यो भई हाल्छ ।

११९. तथा ती व्यक्तिहरू जसमा ज्ञान छैन के भन्छन् भने- “किन अल्लाह हामीहरूसँग वार्ता गर्दैनन् अथवा हाम्रा निम्ति कुनै चिह्न किन आउँदैन? यसै प्रकार यिनीहरूभन्दा पहिलाका व्यक्तिहरू यिनीहरूकैभन्ने कुरा गर्ने गर्थे तिनीहरू सबैको हृदय एकै प्रकारका छन् । निश्चय नै हामीले ती व्यक्तिहरूका निम्ति जसले दृढ विश्वास गर्छन् सबै प्रकारका निर्दर्शनहरू स्पष्टरूपले वर्णन गरिसकेका छौं ।

१२०. हामीले तिमीलाई सत्यताका साथ एकजना शुभसन्देशवाहक तथा सर्तककारी स्वरूप पठाएका हौं । तथा नरकवासी-हरूका सम्बन्धमा तिमीसँग कुनै प्रकारको प्रश्न गरिनेछैन ।

१२१. तथा यहूदी र इसाईहरू तबसम्म तिमीप्रति प्रसन्न हुनेछैनन् जबसम्म तिमीले तिनको धर्मको अनुसरण गर्नेछैनौ । तिमी भन, “निश्चय नै, अल्लाहद्वारा प्रदर्शित मार्ग नै सन्मार्ग हो ।” तथा तिमीसमक्ष ज्ञानको आगमन भएपश्चात् पनि यदि तिमीले तिनीहरूको कुमनोवाञ्छाको अनुसरण गर्छौ भने अल्लाहको तर्फबाट न तिम्रो कुनै मित्र हुनेछ न सहयोगी ।

१२२. ती व्यक्तिहरू जसलाई हामीले पुस्तक प्रदान गरेका छौं तिनीहरू त्यसको यथोचित अनुसरण गर्छन् तथा त्यसप्रति विश्वास गर्छन् । तथा जसले त्यसप्रति अविश्वास गर्छन् तिनीहरूले नै नोक्सान भोग्नेछन् ।

१२३. हे इजराईलका सन्तान हो ! मैले तिमीहरूप्रति गरिसकेको अनुग्रहलाई स्मरण गर । तथा मैले तिमीहरूलाई सम्पूर्ण मानिसहरूमाथि जुन प्राधान्यता

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةً، كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ، تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ، قَدْ بَيَّتْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُؤْقِنُونَ ①

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ②

وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ دَلِيلٍ وَلَا نَصِيرٍ ③

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ، وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ④

يَا بَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ⑤

प्रदान गरेको थिएँ त्यसलाई (पनि) ।

१२४. तथा त्यस दिनसित डराऊ जब कुनै आत्मा अन्य कुनै आत्माका निम्ति विकल्प हुन सक्नेछैन, तथा त्यसबाट न कुनै प्रकारको क्षतिपूर्ति ग्रहण गरिनेछ, न कुनै सिफारिसले उसलाई लाभ दिनेछ, तथा न त तिनीहरूलाई सहयोग गरिनेछ

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝

१२५. तथा (स्मरण गर) जब इब्राहिमलाई उनका प्रतिपालकले केही आदेशहरूद्वारा परीक्षण गरेका थिए जसलाई उनले पूर्ण गरिछाडे । उनले भने, “म तिमीलाई मानवजातिको निम्ति धर्मगुरु बनाउने छु ।” (इब्राहिमले) सोधे, “अनि मेरा सन्तानहरूबाट पनि?” उनले भने, “मेरो वचनले अत्याचारी-हरूलाई आवद्धित गर्नेछैन ।”

وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ، قَالَ إِنِّي جَاءَ عَلَيْكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالُوا وَمَنْ ذُرِّيَّتِي، قَالَ لَا يَبْنَىٰ عَنْهُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

१२६. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले त्यस घरलाई मानवजातिका निम्ति एकत्रित हुने ठाउँ तथा एक सुरक्षित (स्थान) बनाएका थियौं । तथा इब्राहिमले उभिने गरेको ठाउँलाई तिमीहरूले नमाज पढ्ने स्थान बनाऊ । तथा हामीले इब्राहिमलाई र इस्माइललाई (के) आदेश दिएका (थियौं) भने, “मेरो घरलाई ती व्यक्तिहरूका निम्ति पवित्र राख जसले त्यसको परिक्रमा गर्छन् तथा जसले विशेष उपासनाका निम्ति (त्यसभित्र) आफूलाई आवद्ध राख्छन् तथा तिनका निम्ति जसले भुक्ने र साष्टाङ्ग दण्डवत (साथ प्रार्थना) गर्ने गर्छन् ।

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا، وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى، وَاعْبُدُونَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَاسْمُحِيلَ أَنْ طَهَّرَ إِبْرَاهِيمَ لِلطَّائِفِينَ وَالْمُكَفِّينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝

१२७. तथा (स्मरण गर) जब इब्राहिमले भनेका थिए, “हे मेरा प्रतिपालक ! यस नगरलाई शान्तिस्थान बनाउ तथा यहाँका बासिन्दाहरूमध्ये जसले अल्लाहप्रति तथा अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्छन् तिनी-हरूलाई फलाहार प्रदान गर ।” उनले

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، قَالَ وَ

भने “परन्तु जुन व्यक्तिले अविश्वास गर्नेछ, त्यसलाई पनि केही समयका निम्ति लाभान्वित गर्नेछु; त्यसपछि त्यसलाई अग्निको दण्ड भोग्न बाध्य गर्नेछु र त्यो अति निकष्ट गन्तव्यस्थान हो।”

१२८. (त्यस समयको स्मरण गर) जब इब्राहिम र इस्माइलले (के प्रार्थना) गर्दै घरको जग उठाइरहेका थिए (भने), “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीबाट (यो) स्वीकार गर, वास्तवमा तिमी नै सर्वश्रोता, सर्वज्ञ हो।”

१२९. “हे हाम्रा प्रतिपालक । हामीलाई आफूतर्फ समर्पित बनाउ तथा हाम्रा सन्तानहरूबाट पनि एउटा समूहलाई आफ्नो आज्ञाकारी बनाऊ । तथा हामीलाई हाम्रो उपासनाको मार्ग देखाऊ, तथा कृपापूर्वक हामीतर्फ दृष्टि गर, किनकि तिमी बारम्बार (कृपा) दृष्टिकर्ता, अति दयावान छौ ।

१३०. “तथा हे हाम्रा प्रतिपालक ! तिनीहरूमा तिनीहरूबाट नै एकजना यस्ता सन्देशवाहक अविर्भाव गर जसले तिनीहरूलाई तिम्रा निर्देशनहरू पाठ गरेर सुनाउन तथा तिनीहरूलाई किताब र तथ्यज्ञान सिकाउन तथा तिनीहरूलाई पवित्र तुल्याउन, वस्तुतः तिमी नै परम पराक्रमी, परम ज्ञानी हो ।

१३१. जसले आफ्नो हृदयलाई धोका दिएको छ त्यो व्यक्तिबाहेक इब्राहिमको धर्मबाट अरू को विमुख हुनसक्छ? निश्चय नै उनलाई हामीले यस संसारमा पनि रोजेका थियौं तथा परलोकमा पनि उनी धर्मपरायण व्यक्तिहरूमध्ये हुनेछन् ।

१३२. जब उनका प्रतिपालकले उनलाई भने, “तिमी आत्मसमर्पण गर”, तब उनले भने, “मैले सम्पूर्ण ब्रह्माण्डका प्रतिपालकसमक्ष आत्मसमर्पण गरिसकेको

مَنْ كَفَرَ فَأَمَّتْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ  
إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبُئِيَ الْمَصِيرُ ۝

وَ إِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ  
الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا  
إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن  
ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا  
مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ  
التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ  
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ  
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ  
سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا  
وَأَنَّا فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ  
لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

छु ।

१३३. तथा इब्राहिमले त्यसको आदेश आफ्ना पुत्रहरूलाई र (त्यसैगरी) याकूबले (के भन्दै) दिए भने- “हे मेरा पुत्र हो, निश्चय नै अल्लाहले यस धर्मलाई तिमीहरूका निम्ति रोजेका छन्, त्यसकारण पूर्ण आत्मसमर्पित रहेको अवस्थामा बाहेक तिमीहरूको मृत्यु नहोस्

وَوَصَّي بِهَا إِبْرَاهِيمَ بَنِيهِ وَيَعْقُوبَ يُبْرِيهَا  
إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿१३३﴾

१३४. के त्यससमय तिमीहरू उपस्थित थियौ जव याकूब मरणासन्न अवस्थामा थिए? जव उनले आफ्ना पुत्रहरूलाई भने- “म गएपश्चात् तिमीहरूले कसको उपासना गर्नेछौ?” उनीहरूले उत्तर दिए “हामी तिम्रा अल्लाह, तिम्रा पितृहरू इब्राहिम, इस्माईल तथा इस्हाकका अल्लाहको, जो एकमात्र उपास्य छन्, उनैको उपासना गर्नेछौ, तथा हामी उनीप्रति नै आत्मसमर्पित छौ ।”

أَمْ كُنتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ  
الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ  
بَعْدِي، قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَآلَكَ  
أَبَاءُكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
إِلَهُآؤَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿१३४﴾

१३५. त्यो यस्तो जमात हो जसको अवसान भइसक्यो, उनीहरूले जे आर्जन गरे त्यो तिनीहरूका निम्ति तथा तिमीहरूले जे कमाउनेछौ त्यो तिमीहरूका निम्ति हुनेछ । तथा तिनीहरूले जुन कार्यहरू गरेका थिए त्यसबारे तिमीहरूलाई प्रश्न गरिनेछैन ।

تِلْكَ أُمَمٌ قَدْ خَلَتْ، لَهَا مَا كَسَبَتْ  
وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ، وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿१३५﴾

१३६. तथा तिनीहरू भन्छन्: “तिमीहरू यहूदी बन अथवा इसाई बन तिमीहरूलाई सन्मार्ग प्राप्त हुनेछ ।” तिमी भन: “होइन, बरु इब्राहिमको धर्म (अवलम्बन गर), जो सदा (अल्लाहप्रति) नतमस्तक रहने गर्थे, तथा उनी अनेकाश्वरवादीहरूमध्ये थिएनन् ।

وَقَالُوا أَكُتُبُوهُمْ وَأَوْ تَنْصُرِي تَعْتَدُؤُا  
قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا، وَ  
مَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿१३६﴾

१३७. तिमीहरू भन: “हामी अल्लाहप्रति तथा कुरा त्यसप्रति जुन हामीमा अवतीर्ण गरिएको छ, तथा जुन इब्राहिम, र

قُولُوا إِنَّمَا يَأْتِيَنَا اللَّهُ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْنَا وَمَا  
أَنْزَلَ إِلَيْنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ



इस्माइल र इस्हाक र याकूब तथा - उनका) सन्ततिप्रति अवतीर्ण गरिएको थियो, तथा मूसा र इसालाई जुन कुरा प्रदान गरिएको थियो, तथा (अन्य सबै) नबीहरूलाई जुन कुरा उनका प्रतिपालकका तर्फबाट प्रदान गरिएको थियो, त्यसप्रति विश्वास गर्छौं । तिनीहरूमध्ये कसैप्रति हामी कुनै भेदभाव राख्दैनौं, तथा उनीप्रति नै हामी आत्मसमर्पित छौं ।”

१३८. तथा तिमीहरूले जसरी विश्वास गरेका छौं त्यसरी नै यदि तिनीहरूले पनि विश्वास गरे भने निश्चय नै तिनीहरूले सन्मार्ग प्राप्त गरे । परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भए भने तिनीहरूले केवल मतभेद उत्पन्न गर्दैछन् यस अवस्थामा तिनीहरू-विरुद्ध अल्लाह नै तिम्रा निम्ति प्रयाप्त हुनेछन्, कारण उनी नै परमश्रोता, सर्वज्ञ हुन् ।

१३९. (तिमी भन: “हामी) अल्लाहको धर्म” (अवलम्बन गर्छौं;) तथा धर्म (को दीक्षा दिन)मा अल्लाहभन्दा उत्तम अरु को नै हुनसक्छ र? तथा हामी उनकै उपासक हौं ।

१४०. तिमी भन: “के तिमीहरू अल्लाहका सम्बन्धमा हामीसित विवाद गर्छौं, जबकि उनी नै हाम्रा तथा तिमीहरूका पनि प्रतिपालक हुन्? तथा हाम्रा कार्यहरू हाम्रा निम्ति र तिमीहरूका कार्यहरू तिमीहरूका निम्ति हुन्,” तथा हामी त उनीप्रति नै निष्कपटताका साथ समर्पित छौं ।”

१४१. के इब्राहिम, तथा इस्माइल तथा इस्हाक तथा याकूब र उनका सन्ततिहरू यहूदी अथवा इसाई थिए भनी तिमीहरू

وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿१३९﴾

قَالُوا آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا ۖ وَإِن تَوَلَّوْا فَمَا تَمَّا هُمْ فِي شِقَاقٍ ۚ فَسَبِّحْهُمْ اللَّهُ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿१४०﴾

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عِبْدُونَ ﴿१४१﴾

قُلْ اتَّبِعُوا نَبِيَّ اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿१४२﴾

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا

\* अल्लाहको धर्म भन्नाले अल्लाहले कुनै अनुसरण गर्छन् भन्ने कुरा बुझाउँदैन । त्यसको अर्थ केवल अल्लाहले अवतीर्ण गरेको धर्म हो ।

भन्छौ? तिमी भन, “के तिमीहरू अधिक जान्दछौ अथवा अल्लाह?” तथा त्यो व्यक्तिभन्दा ठूलो अन्यायी अरू को हुनसक्छ र जसले अल्लाहका तर्फबाट उसलाई प्राप्त भएको साक्षीलाई लुकाउँछ तथा अल्लाह तिमीहरूका कार्यहरूप्रति अविदित छैनन् ।

१४२.यी ती जमातहरू हुन् जसको अवसान भइसक्यो, तिनीहरूले जे कमाए तिनीहरूले नै भोग्नेछन् तथा तिमीहरूले जे कमायौ तिमीहरूले भोग्नेछौ, तथा तिनीहरूले गरेका कार्यहरूबारे तिमीहरूलाई प्रश्न गरिनेछैन ।

१४३.अबोध व्यक्तिहरूले निश्चय नै के भन्नेछन् भने “तिनीहरूलाई आफ्नो किब्लाबाट (दिशाबाट) जसको तिनीहरू अनुसरण गर्थे कुन वस्तुले विमुख गरायो?” तिमी भन: “पूर्व र पश्चिम अल्लाहकै हुन् । उनले जसलाई चाहन्छन् उसलाई सन्मार्गतर्फ उन्मुख गराउँछन् ।”

१४४.तथा यसै प्रकार हामीले तिमीहरूलाई एउटा मर्यादी जाति बनायौ ताकि तिमीहरू मानिसहरूका निरीक्षक बन, तथा यी (अल्लाहका) सन्देशवाहक तिमीहरूका निरीक्षक बनून् । तथा जुन किब्लाको तिमी अनुसरण गर्ने गर्थौ त्यसलाई हामीले केवल यस (अल्लाहको) का सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर्ने व्यक्तिलाई विमुख हुने व्यक्तिको तुलनामा चिन्नका निम्ति निर्धारित गरेका थियौ । तथा अल्लाहले जसलाई सन्मार्ग देखाएका छन् तिनीहरूबाहेक अरूका निम्ति यो कुरो निश्चय नै कठिन छ । तथा अल्लाहले कदापि तिमीहरूको विश्वास नष्ट गर्नेछैनन् । निश्चय नै अल्लाह मानव-जातिप्रति अति कृपालु र दयालु छन् ।

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَهُكَ مِنَ الْغَيْبِ ۖ وَهُوَ اللَّهُ ۖ وَمَا إِلَهُهُ إِلَّا اللَّهُ ۚ قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَنْ يُعَذِّبَنِي عَذَابًا أَلِيمًا ۝

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلكُمْ مَا كَسَبْتُمْ ۖ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا بُدِئَ بِهِمُ الْقُرْآنُ وَلَهُمْ عَن قِبَلَتِهِمُ الَّذِي كَانُوا عَلَيْهِمْ قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۖ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۚ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ ۚ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ عَمَّا تَتَّبِعُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَكَرِيمٌ ۝

१४५. तिमीले बारम्बार आकाशतर्फ मुख गरेको हामी देखिरहेछौं, त्यसकारण निश्चय नै हामी तिमीलाई त्यस किब्लातर्फ फर्काउनेछौं जसलाई तिमीले मनपराउँछौं । अतः तिमी आफ्नो मुख पवित्र मस्जिदतर्फ फर्काऊ । तथा तिमीहरू जहाँ छौं त्यस (मस्जिद) तर्फ आफ्नो मुख फर्काउने गर । तथा ती व्यक्तिहरू जसलाई किताब दिइएको छ तिनीहरूले यो कुरो अल्लाहका तर्फबाट नितान्त सत्य हो भनी जान्दछन् । तथा तिनीहरूका कार्यहरूप्रति अल्लाह अविदित छैनन् ।

१४६. तथा जुन व्यक्तिहरूलाई किताब दिइएको छ यदि तिमीले तिनीहरूसमक्ष प्रत्येक चिह्नहरू प्रस्तुत गर्नु भने पनि तिनीहरूले कदापि तिम्रो किब्लाको अनुसरण गर्नेछैनन्", न ता तिमीले तिनीहरूको किब्लाको अनुसरण गर्न सक्नेछौं । तथा न तिनीहरूमध्ये केहीले अन्य केहीको किब्लाको अनुसरण गर्नेछ । तथा यदि तिमीसमक्ष ज्ञानको आगमनपश्चात् (पनि) तिमीले तिनीहरूको मनोवाञ्छाको अनुसरण गर्नु भने तिमी निश्चय नै अन्यायकारी-हरूमध्ये गनिनेछौं

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ  
فَلْنُؤَيِّنَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ  
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ  
فَوَلُّوْا وُجُوْهُكُمْ شَطْرَهُ ۚ وَانَّ الْاَزِيْزَ  
اَوْثُوْا الْكِتٰبَ لِيَعْلَمُوْنَ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ  
رَّبِّهِمْ ۚ وَ مَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا  
يَعْمَلُوْنَ ۝

وَلَيِّنْ اَتَيْنَتْ الْاَزِيْزَ اَوْثُوْا الْكِتٰبَ  
بِكُلِّ اٰيَةٍ مَا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ ۚ وَمَا اَنْتَ  
بِتَّابِعٍ قِبْلَتِهِمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَّابِعٍ  
قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَيِّنْ اَتَّبَعْتَ اَهْوَاءَهُمْ  
مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۚ اِنَّكَ  
اِذَا لَمِنَ الظَّالِمِيْنَ ۝

१४७. ती व्यक्तिहरू जसलाई हामीले किताब प्रदान गरेका छौं तिनीहरूले त्यसलाई\* (त्यस सत्य अनुरूप नै ) चिन्दछन्, जसरी तिनीहरूको आफ्ना पुत्रहरूलाई चिन्दछन्,

اَلَّذِيْنَ اَتَيْنَهُمُ الْكِتٰبَ يَخْرِقُوْنَهُ كَمَا  
يَخْرِقُوْنَ اَبْنَاءَهُمْ ۚ وَانَّ فَرِيْقًا مِنْهُمْ  
لَيَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝

\* (त्यस) भन्ने शब्दले साधारणतया सत्यका ती चिह्नहरूलाई दर्शाउँछ जुन तिनीहरूले पवित्र नबी (उनीप्रति शान्ति होस्) को आचरणमा अवलोकन गर्छन् । उनी ऋल्लाहीय व्यक्ति हुन् भन्ने कुराको त्यही नै प्रमाण हो किनभने उनी अल्लाहका गुणहरू प्रदर्शन गर्छन् । जसरी तिनीहरूले आफ्ना पुत्रहरूलाई चिह्नहरूद्वारा चिन्दछन् तथा तिनीहरूमाथि आफ्नो चरित्रको छाप छोड्छन् र त्यसैद्वारा उनीहरू वस्तुतः तिनीहरूकै हुन् भनी चिन्दछन्, त्यसै प्रकार एकजना अल्लाहको मानिस अल्लाहका ती गुणहरूद्वारा चिनिन्छ जुन उसको आचरण र जीवनको मार्गमा प्रदर्शित हुन्छन् ।

तर तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू भने सत्यलाई जानीबुझीकन लुकाउँछन् ।

१४८. यो सत्य तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट (आएको) हो त्यसकारण तिमी व्यक्तिहरूमध्ये नबन ।

१४९. तथा प्रत्येक व्यक्तिको एउटा लक्ष हुन्छ जसप्रति उसको ध्यान केन्द्रित हुन्छ, अतः तिमीहरू पुण्यकार्यमा परस्पर (प्रतिस्पर्धा) गर्दै अघि बढ्ने प्रयत्न गर । तिमीहरू जहाँ भएता पनि, अल्लाहले तिमीहरूलाई एकत्रित गरी ल्याउनेछन् । निश्चय नै, अल्लाहमा आफूले इच्छा गरेका सम्पूर्ण कार्यहरू गर्ने सामर्थ्य छ ।

१५०. तथा तिमी जहाँबाट पनि निस्कन्छौ आफ्नो मुहार पवित्र मस्जिदतर्फ फर्काऊ तथा यो निश्चय नै तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट आएको सत्य हो, तथा तिमीहरूका कार्यहरूप्रति अल्लाह अविदित छैनन् ।

१५१. तथा जहाँबाट पनि तिमी निस्कन्छौ आफ्नो मुहार पवित्र मस्जिदतर्फ फर्काऊ तथा तिमीहरू जहाँ रहे तापनि आफ्नो मुहार त्यसतर्फ फर्काऊ, ताकि तिनीहरूमध्ये अन्यायकारीहरूबाहेक (अन्य) मानिसहरूले तिमीहरूप्रति आरोप लगाउन नसकून् । अतः तिनीहरूप्रति डर नराख, तर म प्रति डर राख, ताकि म आफ्नो अनुग्रह तिमीहरूप्रति पूर्ण गर्न सकूँ तथा तिमीहरू सन्मार्ग प्राप्त गर्न सक ।

१५२. जस्तै हामीले तिमीहरूसमक्ष तिमीहरू-बाट नै एकजना सन्देशवाहक पठाएका छौ जसले तिमीहरूलाई हाम्रो निर्देशन पाठ गरेर सुनाउँछन् तथा तिमीहरूलाई पवित्र तुल्याउँछन् तथा तिमीहरूलाई किताब र तथ्यज्ञान सिकाउँछन्, तथा तिमीहरूलाई ती सबै

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُفْتَرِينَ ﴿١٤٨﴾

क  
१४८

وَلِكُلِّ وُجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيُهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٩﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٠﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ ۚ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي ۚ وَلَا تَمْنُنْ بِعَمَلِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥١﴾

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥٢﴾

क  
१५२

कुरा सिकाउँछन् जसको ज्ञान तिमीहरूमा पहिला थिएन ।

१५३. त्यसकारण तिमीहरू मलाई स्मरण गर म (पनि) तिमीहरूलाई स्मरण गर्नेछु । मप्रति कृतज्ञ बन तथा मेरा कृतघ्न नबन ।

१५४. हे विश्वासीजन हो । धैर्य तथा प्रार्थनाका साथ सहायता याचना गर; निश्चय नै अल्लाह धैर्यवानहरूसित रहेका छन् ।

१५५. तथा जुन व्यक्तिहरू अल्लाहका मार्गमा हताहत हुन्छन्, तिनीहरू मृत हुन् भनी नभन, होइन, (अपितु) तिनीहरू जीवित छन् तर तिमीहरू बुझ्दैनौ ।

१५६. तथा निश्चय नै तिमीहरूलाई हामी केही डर, भोक तथा ज्यान-माल र फलको हानिद्वारा जाँचेछौं । अतः तिमी धैर्यधारीहरूलाई शुभ-सन्देश सुनाऊ ।

१५७. ती व्यक्तिहरू जसमाथि जव कुनै सडकट आइपछि तव के भन्छन् भने "हामी अल्लाहकै हौं तथा उनीतर्फ फर्कनेछौं ।"

१५८. यिनै व्यक्तिहरूमाथि तिनीहरूका प्रतिपालकको वरदान तथा कृपा रहेको छ तथा यिनीहरू नै सन्मार्ग प्राप्त व्यक्तिहरू हुन् ।

१५९. निश्चय नै 'सफा' तथा 'मरवा' अल्लाहका चिह्नहरू हुन् । त्यसकारण जुन व्यक्तिले यस घरको हज अथवा उम्रा गर्छ, यदि ती दुई स्थानको परिक्रमा उसले गरेमा कुनै पाप हुनेछैन । तथा जुन व्यक्तिले स्वेच्छापूर्वक कुनै पुण्यकार्य गर्छ, निश्चय नै अल्लाह गुणग्राही, सर्वज्ञ छन् ।

१६०. ती व्यक्तिहरू, जसले हामीले अवतीर्ण गरेका चिह्नहरूलाई तथा मार्गदर्शनलाई हामीले यस कितावमा

فَاذْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٤﴾

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُفْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٥﴾

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ ۗ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٦﴾

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٧﴾

أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٩﴾

إِنَّ الْغَزِينَ يَحْكُمُونَ مَا آتَيْنَا مِنَ الْبَيْتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ

स्पष्टरूपले मानिस-हरूका निम्ति वर्णन गरेपश्चात् (पनि) लुकाउँछन्, तिनै व्यक्तिहरू हुन् जसलाई अल्लाहले श्राप दिन्छन् तथा श्राप दिने व्यक्तिहरूले पनि तिनीहरूलाई श्राप दिन्छन् ।

१६१. तर ती व्यक्तिहरू जसले प्रायश्चित्त तथा आत्मसंस्कार गरे, अनि (सत्यलाई) स्पष्टरूपले वर्णन गरे, तिनीहरूप्रति म कृपादृष्टि गर्नेछु, तथा म बारम्बार कृपादृष्टिकर्ता, परम दयालु छु ।

१६२. ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गरे तथा विश्वासरहित अवस्थामा नै तिनीहरूको मृत्यु भयो, त्यस्ता व्यक्तिहरूमाथि अल्लाहको, फरिस्ता-हरूको तथा मानिसहरू सबैको श्राप पर्नेछ ।

१६३. तिनीहरू त्यही अवस्थामा रहनेछन् । तिनीहरूको दण्ड घटाइनेछैन, न तिनीहरूलाई छुटकारा नै दिइनेछ ।

१६४. तथा तिमीहरूका उपास्य केवल एक उपास्य हुन्, उनीबाहेक कोही उपास्य छैन, उनी परम कृपालु, परम दयालु छन् ।

१६५. निश्चय नै, आकाशमण्डल तथा पृथ्वीको सृष्टिमा, रात र दिनको अनुवर्तनमा, तथा ती जहाजहरूमा जुन मानिसहरूका लागि लाभदायक वस्तुहरू लिएर समुद्रमा हिँड्ने गर्छन्, तथा त्यस पानीमा जसलाई अल्लाहले आकाशबाट अवतीर्ण गर्छन् र त्यसद्वारा पृथ्वीलाई उसको मृत्युपश्चात् पुनः जीवित गर्छन् तथा त्यसमा हरेक प्रकारका जीवजन्तु व्याप्त पार्छन्, तथा हावाको दिशा परिवर्तन गर्नमा, तथा ती बादलहरूमा जुन आकाश र पृथ्वीका बीच सेवारत रहन बाध्य छन्- बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निम्ति निश्चय नै चिह्नहरू रहेका छन् ।

१६६. तथा केही मानिसहरू यस्ता छन् जसले अल्लाहलाई छाडी अन्यान्य

لِّلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ، أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ  
اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّحُونَ ﴿١٦﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُّوا  
فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ ﴿١٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا  
أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمُ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ  
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾

خَالِدِينَ فِيهَا ، لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ  
الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿١٩﴾

وَاللَّهُ كُودٌ أَحَدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ  
الرَّحِيمُ ﴿٢٠﴾

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَ  
اِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي  
تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَ  
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ  
فَأَخْيَارَ بِهِ الْأَرْضُ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ  
فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ  
الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢١﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
أُنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ ، وَ

वस्तुहरूलाई उपास्य बनाउँछन्, तिनीहरू ती वस्तुहरूसित त्यसरी प्रेम गर्छन् जसरी अल्लाहसंग प्रेम गर्नु यथोचित थियो । परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् तिनीहरू अल्लाहप्रति सर्वाधिक अनुरागी हुन्छन् । तथा ती व्यक्तिहरू जसले अन्याय गरेका छन्, तिनीहरूले जुन दण्ड देखेछन् (त्यस क्षणलाई अहिले) देख्नसक्ने भए सम्पूर्ण शक्तिका मालिक अल्लाह नै हुन्, तथा अल्लाह कठोर दण्डदाता हुन् भनी (तिनीहरूले हृदयङ्गम गर्ने थिए) ।

१६७. (साँच्चै नै यदि तिनीहरूले त्यस घडीलाई) जुनघडीमा ती अनुसरण गरिने गरिएका व्यक्तिहरू आफ्ना अनुसरणकारी-हरूबाट अलगिने छन्, तथा तिनीहरूले दण्डलाई देखेछन् तथा तिनीहरूका सम्पूर्ण उम्कने साधनहरू बिच्छिन्न हुनेछन् (अहिले देख्नसक्ने भए निश्चय नै बोध गर्ने थिए) ।

१६८. तथा ती व्यक्तिहरू जसले अनुसरण गर्ने गर्थे के भन्नेछन् भने—“यदि हामीलाई एकपटक फर्किन मिल्थ्यो भने हामी निश्चय नै तिनीहरूलाई त्यसरीनै त्यागने थियौं जसरी तिनीहरूले हामीलाई त्यागे ।” यसप्रकार अल्लाहले तिनीहरूलाई तिनका कार्यहरू तिनीहरूका निमित्त सन्तापस्वरूप रहेका छन् भनी देखाउने छन् तथा तिनीहरू कदापि अग्निबाट बाहिर निस्कने छैनन् ।

१६९. हे मानिसहरू हो ! पृथ्वीमा रहेका (वस्तुहरू) मध्ये वैध तथा स्वास्थ्यकर\*

الَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى  
الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ  
أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۖ وَأَنَّ اللَّهَ  
شَرِيدُ الْعَذَابِ ۝

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ  
اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ  
الْأَسْبَابُ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً  
فَنَنْتَبِرًا مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّأُوا مِنَّا ۖ  
كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ  
حَسْرَتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ  
مِنَ النَّارِ ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِنَّمَا فِي الْأَرْضِ  
حَلَالًا طَيِّبًا ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ

\* तय्यब:- जुन वस्तुलाई वैध घोषित गरिएको छ त्यस (वस्तुप्रति) को व्यक्तिगत रुचिका साथै त्यो वस्तु स्वास्थ्यकर रहेको छ भन्ने (अर्थ) मा 'तय्यब' (طَيِّب) शब्द प्रयोग हुन्छ । पहिलो खण्डमा एउटा वैध खाद्यवस्तु रुचि, स्वाद र परिस्थितिको भिन्नताको आधारमा एउटा व्यक्तिका निमित्त स्वास्थ्यकर हुनसक्छ तथा अन्य व्यक्तिहरूका निमित्त अस्वास्थ्यकर हुनसक्छ । दोस्रो खण्डमा उक्त (शब्द) ले विश्वासीजनले केवल वैध खाद्य मात्र नभएर उत्तम, स्वास्थ्यवान र स्वास्थ्यकर अवस्थामा रहेको खाद्यलाई प्राथमिकता दिन्छन् भन्ने कुराको सङ्केतका साथ खाद्य पदार्थको अवस्था दर्शाउँछ ।

(वस्तुहरू) खाऊ, तथा सैतानका पाइला नपच्छयाऊ, निश्चय नै त्यो तिमीहरूका लागि खुल्लमुखुल्ला शत्रु हो ।

१७०. उसले तिमीहरूलाई केवल दुष्कर्म र निर्लज्जताका कार्य गर्न तथा अल्लाहबारे त्यो कुरो गर्ने निर्देशन दिन्छ जसबारे तिमीहरूलाई ज्ञान छैन ।

१७१. तथा “अल्लाहले जुन कुरा अवतीर्ण गरेका छन त्यसको अनुसरण गर” भनी जब तिनीहरूलाई भनिन्छ तब तिनीहरू के भन्छन् भने- “होइन हामी त त्यसको अनुसरण गर्छौं जहाँ हामीले हाम्रा पितृहरूलाई पायौं ।” के तिनीहरूका पितृहरू बुद्धिहीन अथवा सन्मार्ग प्राप्त थिएनन् भने पनि?

१७२. तथा ती अविश्वास गर्न व्यक्तिहरूको अवस्था त्यस व्यक्तिको अवस्थाभै छ जसले कुनै यस्तो वस्तुलाई पुकार्छ जसले केवल बोलाई र चिच्याईवाहेक अन्य केही सुन्दैन। (तिनीहरू) बहिरा, लाटा (तथा) अन्धा छन्, त्यसकारण तिनीहरू बुझ्दैनन् ।

१७३. हे विश्वासीजन हो ! हामीले प्रदान गरेका पवित्र वस्तुहरूबाट खाऊ, तथा अल्लाहप्रति कृतज्ञता ज्ञापन गर यदि तिमीहरू उनकै उपासना गर्छौं (भने) ।

१७४. उनले तिमीहरूका निम्ति केवल मृतजन्तु, तथा रगत र सुँगुरको मासु तथा ती वस्तुहरू जसलाई अल्लाहवाहेक अरूको नाममा भाकल गरिएको हुन्छ, अवैध गरेको छन् । परन्तु त्यस निरूपाय व्यक्तिप्रति जसले विरुद्धाचरण तथा सीमोल्लङ्घन गर्दैन कुनै पाप लाग्नेछैन । निश्चय नै अल्लाह परम क्षमाशील, परम दयालु छन् ।

الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑩

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَإِنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑪

وَإِذْ أَقْبَلُ لَهُمْ آتْيَهُوَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَنْبِيَهُمَا آلَفِينَا عَلَيْهِ إِبَاءً نَا، أَوْ لَوْ كُنَّا كَانُوا أَبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ⑫

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْحُقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دَعَاءً وَنِدَاءً، صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ⑬

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ⑭

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا هَلَكَ بِهِ لَغَيْرِ اللَّهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ ذَرَّيْمٌ ⑮



१७५.ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहले पुस्तकमा अवतीर्ण गरेका कुरालाई लुकाउँछन्, तथा त्यसको सट्टा निकृष्ट मूल्य लिन्छन्, तिनीहरूले अग्निबाहेक अन्य कुनै वस्तुले आफ्नो पेट भर्दैनन् तथा प्रलयका दिन अल्लाह न तिनीहरू सँग बोल्नेछन् न त तिनीहरूलाई उनले पवित्र घोषित गर्नेछन् । तथा तिनीहरूका निम्ति पीडाजनक दण्ड छ ।

१७६.यी व्यक्तिहरू तिनै हुन् जसले सुपथ छाडी विपथ तथा क्षमा छाडी दण्ड अँगालेका छन् । अतः अग्निमा तिनीहरूको सहनशीलता कस्तो आश्चर्यजनक रहेको छ !

१७७.यो किन हुनेछ भने अल्लाहले यस किताबलाई सत्यका साथ अवतीर्ण गरेका छन् । तथा ती व्यक्तिहरू जसले यस किताबका सम्बन्धमा मतभेद उत्पन्न गरेका छन्, निश्चय नै तिनीहरू शत्रुतामा धेरै अगाडि पुगेका छन् ।

१७८.तिमीहरूले आफ्नो मुहार पूर्वतर्फ अथवा पश्चिमतर्फ गर्नु कुनै पुण्यकार्य होइन परन्तु त्यो व्यक्ति पूण्यशील हो जसले अल्लाह र अन्तिम दिन, तथा फरिस्ताहरू र धर्मग्रन्थ तथा सम्पूर्ण सन्देशवाहकहरूप्रति विश्वास गर्छ । तथा उनको महिमाका कारण आफ्ना नातेदार, तथा टुहुरा र दरिद्र र पथिक तथा भिखारीहरूलाई र दासहरूको (मुक्तिका) निम्ति धन दिन्छ, तथा नमाजको अनुष्ठान गर्छ, र जगात चुकाउँछ । तथा ती व्यक्तिहरू जसले जब कुनै अडगीकार गर्छन् त्यस अडगीकारलाई पूर्ण गर्छन् तथा अभावग्रस्त र रोगग्रस्त अवस्थामा सहनशीलता र लडाईंका समयमा (अडिग) रहन्छन् यिनीहरू नै हुन् जसले आफ्नो सत्यवादिता प्रमाणित गरेका छन्

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابُ بِالْمَغْفِرَةِ ۖ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۝

ذَٰلِكَ يَأْتِ اللَّهَ تَرْكُ الْكِتَابِ بِالْحَقِّ ۖ إِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا ۚ وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝

तथा यिनीहरू नै पूर्ण अल्लाहभीरु हुन् ।

१७९. हे विश्वासीजन हो ! हताहत व्यक्तिहरू (का सम्बन्धमा बराबरीको) प्रतिशोध लिनु तिमीहरूका निम्ति कर्तव्य ठहराइएको छः स्वाधीन पुरुषका निम्ति स्वाधीन पुरुष तथा दासका निम्ति दास तथा महिलाका निम्ति महिला । परन्तु यदि कसैलाई उसका भाईका तर्फबाट केही दण्ड क्षमा गरिन्छ भने उसले यथोचित रूपमा त्यो (हत्याको रक्तमूल्य) प्राप्त गर्नसक्छ, तथा (हत्याराले) उत्तम रूपमा उसलाई (हत्याको) रक्त मूल्य चुकाउनु पर्नेछ\* । यो तिम्ना प्रतिपालकका तर्फबाट छुटस्वरूप तथा करुणास्वरूप हो । यसपछि जसले सीमालङ्घन गर्छ त्यसका निम्ति यातनादायक दण्ड छ ।

१८०. हे बुद्धिमान मानिस हो ! यस प्रतिशोध (को कानुन)मा तिमीहरूका निम्ति जीवन छ- ताकि तिमीहरू सुरक्षित रहन सक ।

१८१. तिमीहरूमध्ये जब कसैको मृत्युवस्था आइपुग्छ र यदि त्यसले प्रशस्त सम्पत्ति छाडेको छ भने (त्यसले) आफ्ना पिता-माता तथा नातेदारहरूलाई उचित व्यवहार गर्ने इच्छापत्र गरी (छाडोस्) भन्ने निर्देशन तिमीहरूप्रति अनिवार्य गरिएको छ, (यो) अल्लाहको भय राख्ने व्यक्तिहरूका निम्ति अनिवार्य कर्तव्यस्वरूप रहेको छ ।

१८२. तर जुन व्यक्तिले यसलाई सुनेपश्चात् परिवर्तन गर्छ त्यसको पाप केवल तिनीहरूलाई लाग्नेछ जसले यसलाई परिवर्तन गर्नेछन् । निश्चय नै

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ  
الْقَصَاصُ فِي الْقَتْلِ ۚ وَالْحَرْبُ بِالْحَرْبِ ۚ  
الْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ ۚ  
فَمَنْ عَفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتَّبِعْهُ  
بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَإِذَا كُنْتُمْ بِأَحْسَنِ  
ذَلِكَ تَخَفِيفٌ مِّنْ دَرَجَتِكُمْ وَرَحْمَةٌ ۚ  
فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ  
إِلَيْمٌ ۝

وَ لَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِ  
الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ  
الْمَوْتُ أَنْ تَرِكَ خَيْرًا ۖ وَالْوَصِيَّةُ  
لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ  
حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ۝

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا  
إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ ۚ إِنَّ  
اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝

\* अर्थात् त्यो रक्तमूल्य न्यायोचित र उत्तमरूपमा निर्धारित गरियोस् तथा मृत व्यक्तिका नातेदारलाई प्रदान गरियोस् ।

अल्लाह परमश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

१८३. परन्तु जसले इच्छापत्र गर्ने व्यक्तिप्रति पक्षपात अथवा पापको आशङ्का गर्छ तथा तिनीहरूबीच (प्रभावित पक्षहरूबीच) सम्झौता गराउँछ त्यसप्रति कुनै पाप लाग्नेछैन । निश्चय नै अल्लाह अति क्षमाशील, करुणाशील छन् ।

१८४. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरूका निमित्त (त्यसरी नै) अनिवार्यरूपमा ब्रत निर्धारित गरिएको छ जसरी तिमीहरूभन्दा अधिरहेका व्यक्तिहरूप्रति निर्धारित गरिएको थियो, ताकि तिमीहरू धर्मपरायण बन ।

१८५. (अनिवार्यरूपमा राख्नुपर्ने ब्रतहरू) निर्धारित केही दिनहरूको लागि हुन् । परन्तु तिमीहरूमध्ये जुन व्यक्ति रोगी छ अथवा यात्रामा छ उसले अरू दिनहरूमा त्यति नै सड्यामा (ब्रतहरू राख्नु पर्नेछ), तथा ती व्यक्तिहरूका निमित्त जसलाई ब्रतराख्नु अति कठिन पर्छ तिनीहरूले त्यसको बदलामा एउटा दरिद्र व्यक्तिलाई भोजन दिनु अनिवार्य हुनेछ । अतः जसले पूर्ण आज्ञाकारीताका साथ कुनै पुण्यकार्य गर्छ त्यो उसका निमित्त मङ्गलमय हुनेछ, तथा यदि तिमीहरूलाई थाहा हुने हो भने ब्रत राख्नु नै तिमीहरूका निमित्त कल्याणमय हुनेछ ।

१८६. रमजानको महिना त्यो हो जसमा सम्पूर्ण मानवजातिका निमित्त मार्गदर्शनस्वरूप, तथा मार्गदर्शनका स्पष्ट प्रमाणहरू तथा सत्य र असत्यका माझमा भेद गर्ने कुरान अवतीर्ण गरिएको थियो जसमा तथ्यहरू तथा अलौकिक चिह्नहरू रहेका छन् । अतः तिमीहरूमध्ये जो व्यक्ति यस महिनामा (घरमा) उपस्थित रहन्छ उसले त्यसमा ब्रतहरू राखोस् । परन्तु जो व्यक्ति रोगी छ अथवा यात्रामा छ उसले अरू दिनहरूमा त्यति नै सड्यामा

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُؤَسٍّ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا  
فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ  
الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝

أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ ، فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ  
مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ،  
وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ  
مِسْكِينٍ ، فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ  
لَهُ ، وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ۝

شَهْرَ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ  
هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَ  
الْفُرْقَانِ ، فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ  
فَلْيَصُمْهُ ، وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ  
فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ، يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ  
الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ ، وَلِتُكْمِلُوا  
الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى  
مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

(व्रतहरू राख्नु पर्नेछ) । अल्लाह तिमीहरूका निम्ति सुविधाको कामना गर्छन्, तथा तिमीहरूका निम्ति कठिनाइको कामना गर्दैनन् । तथा तिमीहरू त्यो संख्या पुरा गर र तिमीहरूलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गरेवापत अल्लाहको महानता वर्णन गर- ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

१८७. तथा जब मेरा भक्तहरूले तिमीलाई मेरा सम्बन्धमा प्रश्न गर्छन् । (भन) : “म निकटमा छु । जब कुनै भक्तले मलाई पुकार्छ तब म त्यसको प्रार्थनाको उत्तर दिन्छु । अतः तिनीहरूले मेरो (कुरो) ध्यानपूर्वक सुनून् तथा म प्रति विश्वास गरून्- ताकि तिनीहरूलाई सन्मार्ग प्राप्त होस् ।

१८८. व्रत राखेका रातहरूमा आफ्ना धर्मपत्नीहरूसँग संसर्ग गर्नु तिमीहरूका निम्ति वैध रहेको छ । तिनीहरू तिमीहरूका निम्ति परिधान स्वरूप हुन् तथा तिमीहरू उनीहरूका निम्ति परिधानस्वरूप हो । तिमीहरू आफुमाथि अन्याय गर्ने गत्यौ भनी अल्लाह जान्दछन्, त्यसकारण उनले तिमीहरूप्रति कृपा दृष्टि गरे तथा तिमीहरूलाई राहत प्रदान गरे । अतः अब तिमीहरू उनीहरूका निकट जाऊ तथा अल्लाहले जुन कुरा तिमीहरूका निम्ति निर्धारण गरेका छन् त्यसलाई खोज तथा विहानीको सेतो डोरो जबसम्म रात्रिको अँध्यारो (कालो) डोरोबाट पृथक देखिदैन तबसम्म खान-पिन गर । तत्पश्चात् सन्ध्यापर्यन्त व्रत पूरा गर तथा जब तिमीहरू उपासनार्थ मस्जिदमा वास गर्छौ त्यस अवधिमा उनीहरूका निकट नजाऊ । यी अल्लाहद्वारा निर्धारित सीमाहरू हुन् त्यसकारण तिनका निकट नजाऊ । यसै प्रकार अल्लाहले आफ्ना निर्देशनहरू मानिसहरूका निम्ति वर्णन गर्छन्- ताकि

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۚ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِلَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٧﴾

أَحَدٌ لَّكُمْ لَيْلَةٌ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ ۚ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ۚ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَلَوْنَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ ۚ فَالْغَنَ بِأَشْرَوْهِنَّ ۚ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۚ ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَاشِرُوا هُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ ۚ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ فَلَا تَقْرُبُوهَا ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لِنَاسٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٨﴾

तिनीहरू अनिष्टबाट सुरक्षित रहन् ।

१८९. तथा तिमीहरू आफ्नो सम्पत्ति मिथ्या-पूर्वक परस्परमा खाने नगर, न ता त्यसलाई मानिसहरूको सम्पत्तिबाट केही अंश जानी-बूझी अनुचित ढंगले हडप्नका निम्ति (घूसको रूपमा) हाकिमहरूकहाँ पुऱ्याऊ ।

१९०. तिमीसित तिनीहरू नबोदित चन्द्रमाको सम्बन्धमा सोच्छन् । तिमी भन, "यी मानिसहरूको (साधारण भलाई) तथा हज् भ्रमणको समय निर्धारित गर्ने साधनहरू हुन् ।" तथा घरमा पछिल्लिरबाट प्रवेश गर्नु कुनै पुण्यकार्य होइन, अपितु त्यो व्यक्ति धार्मिक हो जसले अल्लाहको डर धारण गर्छ । तथा तिमीहरू घरमा तिनका ढोकाहरूबाट प्रवेश गर्ने तथा अल्लाहको डर धारण गर्ने गर- ताकि तिमीहरू कृतकार्य हुन सक ।

१९१. तथा अल्लाहको मार्गमा ती व्यक्तिहरूसँग युद्ध गर जसले तिमीहरूसँग युद्ध गर्छन् तथा अत्याचार नगर । अल्लाहले अत्याचारीसित कदापि प्रेम गर्दैनन् ।

१९२. तथा तिनीहरूलाई जहाँ भेट्छौ त्यहीं तिनीहरूलाई मार र तिनीहरूलाई त्यस स्थानबाट निकाल जहाँबाट तिनीहरूले तिमीहरूलाई निकालेका थिए, कारण हत्याभन्दा उत्पीडन अधिक हानिकारक छ । तथा तिनीहरूसँग तबसम्म पवित्र मस्जिद (भिन्न) तथा निकटमा युद्ध नगर जबसम्म तिनीहरूले त्यहाँ तिमीहरूसँग युद्ध गर्दैनन् । परन्तु यदि तिनीहरूले तिमीहरूसँग युद्ध गर्छन् भने तिमीहरूपनि तिनीहरूसँग युद्ध गर । ती अविश्वासीहरूको यही नै प्रतिफल हो ।

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ  
وَتَذْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا  
مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنتُمْ  
تَعْلَمُونَ ॥

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْآهْلِةِ, قُلْ هِيَ  
مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ  
بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَ  
لَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ  
مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ॥

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ  
يُقَاتِلُونََكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا, إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ॥

وَأَقْتُلُواهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَ  
أَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَ  
الْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ, وَلَا  
تَقَاتِلُواهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
حَتَّى يُقَاتِلَوكُمْ فِيهِ, فَإِنْ قَتَلُوكُمْ  
فَأَقْتُلُواهُمْ, كَذَلِكَ جَزَاءُ  
الْكُفْرَيْنِ ॥

१९३.परन्तु यदि तिनीहरू स्वयम् रोकिए भने निश्चय नै अल्लाह अति क्षमाशील तथा परम दानशील छन् ।

१९४.जबसम्म अशान्तिको अन्त हुँदैन तथा धर्म अल्लाहका निम्ति (स्वतन्त्ररूपमा प्रतिष्ठित) हुँदैन तबसम्म तिनीहरूसँग युद्ध गर । परन्तु यदि तिनीहरू स्वयम् रोकिए भने अत्याचारीहरूबाहेक अन्य कसैविरुद्ध धर-पकड उचित हुनेछैन (भनी जान) ।

१९५.पवित्र महिनाको (उल्लङ्घनको प्रतिफल) पवित्र महिनामा (दिइन्छ) तथा (सम्पूर्ण) पवित्र वस्तुहरूको तद्रूप बदलाको विधान रहेको छ । त्यसकारण जसले तिमीहरूमाथि अत्याचार गर्छ उसलाई उसको अत्याचारको दण्ड उसले तिमीहरूमाथि गरेको अत्याचार अनुरूप नै देऊ । तथा अल्लाहको त्रास राख तथा के ज्ञात राख भने अल्लाह धर्मपरायण व्यक्तिहरूसँग रहने गर्छन् ।

१९६.तथा अल्लाहका मार्गमा खर्च गर तथा आफ्ना हातले आफैलाई विनष्ट नगर, तथा पुण्य गर; निश्चय नै अल्लाह पुण्यकार्य गर्नेहरूसित प्रेम गर्छन् ।

१९७.तथा अल्लाहको निम्ति हज र उम्रालाई समापन गर; परन्तु यदि तिमीहरूलाई त्यसबाट रोकियो भने सुलभ प्राप्य एउटा बलि चढाओ तथा बलि आफ्नो निर्दिष्ट स्थानमा नपुगेसम्म आफ्नो कपाल नखौर । तथा जुन व्यक्ति तिमीहरूमध्ये बिरामी छ अथवा उसको टाउको दुख्ने व्यथा छ भने उसले त्यसको बदलास्वरूप उपवास वा भिक्षादान अथवा एउटा बलिदान दिनु पर्नेछ । परन्तु जब तिमीहरू निरापद हुन्छौ तब जसले उम्रालाई हजसगै समापन गर्छ उसले सुलभप्राप्य एउटा बलि (चढाओस्) । परन्तु (तिमीहरूमध्ये) जसलाई (बलिदान) प्राप्त हुन सक्दैन उसले तीन दिन हजका

فَاِنْ اَنْتَهُوا فَاِنَّ اللّٰهَ عَفُوٌّ رَّحِيْمٌ ﴿١٣﴾

وَقَاتِلُوهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةً وَّ يَكُوْنَ الدِّيْنُ لِلّٰهِ فَاِنْ اَنْتَهُوا فَلَا عُدُوَانَ اِلَّا عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٤﴾

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ ، فَمَنْ اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿١٥﴾

وَاَنْفِقُوا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا تُلْقُوا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ وَاَحْسِنُوْا ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٦﴾

وَاتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلّٰهِ ، فَاِنْ اُخْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ، وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ، فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ بِسَاءِ اَذًى مِنْ رَّاسِهِ فَعِدْيَةٌ مِنْ صِيَاكُمْ اَوْ صَدَقَةٌ اَوْ فِضْلٌ ، فَاِذَا اَمِنتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ، فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فِصْيَاً مُثَلَّثَةً اَيَّامِ فِي الْحَجِّ وَ سَبْعَةٍ اِذَا رَجَعْتُمْ ، تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ، ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ

दिनहरूमा व्रत राखोस् तथा सात दिन तब व्रत राखोस् जब तिमीहरू घर फर्कनेछौ । यी दश (व्रतहरू) पूरा भए । यो त्यस व्यक्तिका निमित्त हो जसको परिवार पवित्र मस्जिद नजिक बसोबास गर्दैन । तथा अल्लाहको डर राख तथा अल्लाह दण्डका मामिलामा कठोर छन् भन्ने ज्ञात राख ।

१९८. हजका महिनाहरू सर्वविदित छन् अतः जसले ती महिनाहरूमा हजयात्राको दृढ संकल्प गर्छ उसले हजका दिनहरूमा वाहियात (कामवासना आदि) कुराहरू गर्नु, आज्ञा भङ्ग गर्नु अथवा कुनै प्रकारको भगडा गर्नु उचित हुनेछैन (भन्ने कुरा ज्ञात राखोस्) । तथा जुन पुण्यकार्य तिमीहरूले गर्छौ अल्लाहले त्यसलाई जान्दछन् । तथा (आवश्यक) खाद्य-पेय (आवश्यक) खाद्य-पेय -पाथेय) लिएर हिंडुने गर निश्चय नै सर्वोत्तम पाथेय चाहिँ संयम हो । तथा हे बुद्धिमान हो, मेरो (मात्र) भय लिने गर ।

१९९. आफ्ना प्रतिपालकको कृपा प्राप्तिका निमित्त चेष्टा गर्नाले तिमीहरूलाई कुनै पाप लाग्ने छैन । तर जब तिमीहरू “अरफातबाट फर्कन्छौ तब मशअरल्-हराममा अल्लाहलाई स्मरण गर, तथा जसरी उनले तिमीहरूलाई आदेश दिएका छन् त्यसरी नै उनलाई स्मरण गर, यद्यपि यसअघि तिमीहरू पथभ्रष्ट व्यक्तिहरूमध्ये थियौ ।

२००. तथा जहाँबाट मानिसहरू फर्कने गरेका छन् त्यहीबाट तिमीहरू (पनि) फर्क तथा अल्लाहसँग क्षमा याचना गर । निस्सन्देह, अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

२०१. तथा जब तिमीहरू आफ्ना अनिवार्य उपासनाहरू गरी सक्छौ तब आफ्ना पितृहरूलाई स्मरण गरेभैं वा अभि बढी

أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ॥

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ ۖ فَمَنْ قَرَضَ فِيهِمُ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ ۚ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ॥

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَإِذَا أَقَضْتُمْ مِنْ عَرَافَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ ۖ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ ॥

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ॥

فَإِذَا أَقَضَيْتُمْ مِنْ سَكَكُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ ۖ كَزِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ

रूपमा अल्लाहको गुणगान गर । तथा केही व्यक्तिहरू यस्ता छन् जसले के भन्ने गर्छन् भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक ! हामीलाई यस संसारमा (उत्तम कुराहरू) प्रदान गर ।” यस्ता व्यक्तिहरूका निम्ति परलोकमा कुनै अंशभाग हुनेछैन ।

२०२ तिनीहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू पनि छन् जसले भन्ने गर्छन् “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीलाई यस संसारमा पनि पुण्य प्रदान गर तथा परलोकमा पनि पुण्य प्रदान गर र हामीलाई आगाको पीडा (दण्ड) बाट रक्षा गर ।”

२०३. तिनीहरूका निम्ति आफ्नो कमाइका कारण एउटा (उत्तम) अंश रहनेछ । तथा अल्लाहले शीघ्र हिसाब चुक्ता गर्ने गर्छन् ।

२०४. तथा निर्धारित दिनहरूमा अल्लाहलाई स्मरण गर । परन्तु जुन व्यक्तिले दुई दिनमै (फर्कनाका निम्ति) हतार हतार गर्छ उसप्रति कुनै पाप हुनेछैन । तथा जुन व्यक्ति पछि रहन्छ उसप्रति (पनि) कुनै पाप हुनेछैन (यो) त्यस व्यक्तिका निम्ति हो जसले अल्लाहको भय राख्छ । तथा अल्लाहको भय राख र तिमीहरू सबैलाई एकत्रित गरी उनका सामु उपस्थित गराईनेछ भन्ने कुरा ज्ञात राख ।

२०५. तथा मानिसहरूमध्ये यस्तो व्यक्ति पनि छ जसले गरेका सांसारिक जीवनबारे कुराहरू तिमीलाई राम्रो लाग्ने गर्छन्, तथा उसले अल्लाहलाई त्यस कुराको साक्षी ठहराउँछ जुन उसको मनमा छ वस्तुतः त्यो व्यक्ति नै सबै भगडालुहरूमध्ये सर्वाधिक भगडालु हुन्छ ।

२०६. तथा जब त्यो व्यक्ति हाकिम (अधिकार प्राप्त) हुनपुग्छ तब अशान्ति उत्पन्न गर्न तथा खेती र मानिसका

ذِكْرَاءَ فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِن خَلَقٍ ۝

وَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۖ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

وَادْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۚ فَمَن تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ اتَّقَىٰ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ ۚ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ۝

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۝



वंशहरूलाई नष्ट गर्नका निम्ति संसारमा दौडादौड गर्छ । तथा अल्लाहले उपद्रव मन पराउँदैनन् ।

२०७. तथा जब उसलाई “अल्लाहको भय मनमा स्थापन गर” भनी भनिन्छ तब अहङ्कारले उसलाई पापकार्यमा (भन) प्रोत्साहित गर्छ । अतः नर्क नै उसको पूर्ण प्रतिफल हुनेछ । तथा निस्सन्देह त्यो निकृष्ट विश्रामस्थान हो ।

२०८. तथा मानिसहरूमध्ये यस्ता व्यक्तिहरू पनि छन् जसले अल्लाहको अनुग्रह प्राप्तिमा निम्ति स्वयम्लाई बेच्छन् तथा अल्लाह (आफ्ना) भक्तहरूप्रति अति करुणाशील छन् ।

२०९. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरू सम्पूर्ण रूपले आज्ञाकारितामा प्रवेश गर तथा सैतानको पद अनुसरण नगर । निश्चय नै त्यो तिमीहरूको खुल्लमखुल्ला शत्रु हो ।

२१०. तथा यदि तिमीहरू स्पष्ट चिह्नहरूको आगमनपश्चात् (पनि) डगमगायौ भने अल्लाह सर्वशक्तिमान, सर्वज्ञ हुन् भनी जान ।

२११. अल्लाह फरिस्ताहरूसित बादलको छाँयामा तिनीहरूका सामु आउन तथा त्यसकुराको निर्णय गरियोस भन्नेबाहेक अरू कुन कुराको तिनीहरू अपेक्षा गरिरहेका छन्? तथा सम्पूर्ण कुराहरू अल्लाहतर्फ फर्काइन्छन् ।

२१२. इजरायलका सन्तानलाई हामीले कति स्पष्ट चिह्नहरू प्रदान गरेका थियौं भनी सोध । तथा जुन व्यक्तिले अल्लाहको अनुग्रहलाई उससमक्ष आएपश्चात् परिवर्तन गर्छ, तब निश्चय नै अल्लाह दण्ड दिनमा कठोर छन् ।

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ  
الْجِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسِبُهُ جَهَنَّمَ ۚ  
كَيْسَ الْمُهَادِّ ۝

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَبْشِرُ بِنَفْسِهِ  
ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ ذُو  
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي  
السَّلَامِ كَمَا قَدْخَلْتُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ  
الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ  
الْبَيِّنَاتُ فَاذْكُرُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ ۝

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي  
ظُلُلٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالمَلَكَةُ وَفُضِيَ  
الْأَمْرُ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝

سَلِّ بَيْنِي وَبَيْنَ إِسْرَائِيلَ ۚ كَمَا تَابَتْهُم مِّنْ  
أَيَّامٍ بَيِّنَةٍ ۚ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ  
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
الْعِقَابِ ۝

२१३. जसले विश्वास स्थापना गर्दै नन्, ती व्यक्तिहरूलाई सांसारिक जीवन आकर्षक (देखाइएको) छ, तथा तिनीहरू विश्वासी-हरूप्रति ठट्टा-व्यंग्य गर्ने गर्छन् । परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले (अल्लाहको) डर मनमा धारण गर्छन् पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूमाथि विजय प्राप्त गर्नेछन्; तथा उल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् बेहिसाब आफ्नो अनुग्रह) प्रदान गर्छन् ।

२१४. सबै मानिसहरू एकै सम्प्रदायका थिए,

(त्यसपछि तिनीहरूमा परस्पर मतभेद हुन गयो), त्यसकारण अल्लाहले सुसन्देशवाहक र सावधानकर्ताको रूपमा नबीहरूलाई पठाए तथा उनीहरूसित सत्यमा आधारित किताब अवतीर्ण गरे, ताकि उनले मानिसहरूमध्ये ती कुराहरूको निर्णय गरुन् जसमा उनीहरूले मतभेद सृष्टि गरेका थिए । (परन्तु तिनीहरूले त्यस पुस्तकबारे मतभेद प्रारम्भ गरे) तथा जसलाई पुस्तक प्रदान गरिएको थियो केवल तिनै व्यक्तिहरूले स्पष्ट चिह्नहरूको आगमनपश्चात् परस्पर विद्रोह तथा फसादका कारण त्यस किताबका सम्बन्धमा मतभेद गरे । अतः अल्लाहले विश्वासीरुलाई स्वेच्छाले त्यस सत्यतातर्फ मार्गदर्शन गरे जसबारे तिनीहरू (अविश्वासीहरू) मतभेद राख्दथे; तथा अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् उसलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गर्छन् ।

२१५. के तिमीहरू स्वर्गमा प्रवेश गरौंला भन्ने धारण राख्दछौ, जबकि तिमीहरू समक्ष ती तिमीहरूभन्दा पहिला गुज्रेका व्यक्तिहरूको अवस्था आएको छैन? तिनीहरूले दुःख र कष्ट भोगे तथा तिनीहरूलाई भयभीत पारी कंपाइयो, अन्ततः सन्देशवाहक तथा उनका अनुयायी विश्वासीहरूले भने: “अल्लाहको सहयोग कहिले प्राप्त हुन्छ?” सुन, अल्लाहको

ذِينَ لِلَّيْنِ كَفَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِينَ مُبَشِّرِينَ وَنَذِيرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيُحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ، وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ، وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلُّوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ ۚ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ۝

सहयोग निस्सन्देह अति निकट छ ।

२१६. के खर्च गर्ने भनी उनीहरूले तिमीलाई सोध्छन् । तिमी भनः “जुनसुकै पवित्र र प्रचूर सम्पत्तिबाट तिमीहरू खर्च गर्छौं त्यो माता-पिता, आत्मीय सम्बन्धी, अनाथ, दरिद्र तथा पथिकहरूका निमित्त होस् । तथा जुनसुकै पुण्य कार्य तिमीहरू गर्छौं, निश्चय नै अल्लाहले त्यसलाई राम्ररी जान्दछन् ।

२१७. रण गर्नु तिमीहरूका निमित्त अनिवार्य कर्तव्य ठहाराइएको छ यद्यपि त्यो तिमीहरूलाई अरुचिकर छ । परन्तु तिमीहरू जुन वस्तुलाई मन पराउँदैनौ सम्भवतः त्यो वस्तु तिमीहरूका निमित्त लाभदायक हुनसक्छ । तथा जुन वस्तुलाई तिमीहरू मनपराउँछौ सम्भवतः त्यो वस्तु तिमीहरूका निमित्त हानिकारक हुनसक्छ । अल्लाह (सबै कुरा) जान्दछन्, तथा तिमीहरू जान्दैनौ ।

२१८. तिनीहरू तिमीलाई पवित्र महिनामा रण गर्नेबारे सोध्छन् । तिमी भनः “त्यसमा रण गर्नु ठूलो (उल्लङ्घन) हो, परन्तु अल्लाहको मार्गबाट (मानिसहरूलाई) रोक्नु तथा उनको र पवित्र मस्जिद (बाट मानिसहरूलाई रोक्नु) को अनादर गर्नु तथा त्यहाँका बासिन्दाहरूलाई त्यहाँबाट निकाल्नु अल्लाहका दृष्टिमा त्यो भन्दा ठूलो -पाप) हो; तथा उत्पीडन हत्याभन्दा अधिक घृणित कार्य हो ।” तथा यदि तिनीहरूमा क्षमता रहेमा तिनीहरूले तिमीहरूलाई आफ्ना आस्थाबाट विमुख नगरेसम्म तिमीहरूसँग लडिरहने छन् । तथा तिमीहरूमध्ये जुन व्यक्ति आफ्नो आस्थाबाट विमुख हुन्छ, र अविश्वासी रहेको अवस्थामा मर्छ, तिनीहरूका कर्महरू यस संसारमा तथा परलोकमा खेर जानेछन् । यिनीहरू नै

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا  
أَنْفَقْتُ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ وَالَّذِينَ  
الْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَالْإِ  
السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ  
بِهِ عَلِيمٌ ۝

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كَرْهٌ لَكُمْ  
وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ  
وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالتَّالِ فِيهِ  
قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَنِ  
سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
وَأَخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ  
وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا  
يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ  
عَنْ دِينِكُمْ إِنْ اِسْتِطَاعُوا أَوْ مَنْ يَازِ  
مُتَّكُمُ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ  
فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ  
فِيهَا خَالِدُونَ ۝

अग्निका निवासीहरू हुन् तथा त्यसैमा रहरिहने छन् ।

२१९. ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास स्थापना गरे तथा जसले आप्रवास गरे तथा अल्लाहका मार्गमा कठिन संघर्ष गरे यस्ता व्यक्तिहरू, अल्लाहको कृपाको आशा गर्ने गर्छन्; तथा अल्लाह अति क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

२२०. तिनीहरू तिमीसँग मदिरा र जुवाखेल-बारे सोध्यन् । तिमी भन; “यी दुवैमा ठूलो पाप छ तथा मानिसहरूका निम्ति (केही) फाइदा पनि छ; परन्तु तिनीहरूमा रहेको पाप तिनीहरूको फाइदाभन्दा अधिक ठूलो छ ।” तथा तिनीहरू तिमीसँग के खर्च गर्ने भनी सोध्यन् । तिमी भन: “जति तिमीहरू किफायत (बचत) गर्नसक्छौ ।” यसै प्रकार अल्लाह आफ्ना निर्देशनहरू तिमीहरूका निम्ति स्पष्टरूपमा वर्णन गर्छन् ताकि तिमीहरू सोच-विचार गर ।

२२१. यस संसार तथा परलोकबारे, तथा तिनीहरू तिमीसँग टुहुराहरूका बारेमा सोध्यन् । तिमी भन: तिनीहरूको उत्थान गर्नु (एउटा) महान (कार्य) हो । तथा यदि तिमीहरूले तिनीहरूसँग संसर्ग गरेमा तिनीहरू तिमीहरूका भाइहरू हुन् । तथा अल्लाहले फसाद गर्ने व्यक्तिलाई सुधार गर्ने व्यक्तिको तुलनामा खुबै चिन्दछन् । तथा यदि अल्लाहको इच्छा रहेकोभए कठिनाईमा पारिदिने थिए । निस्सन्देह, अल्लाह परम क्षमताशील, तत्वज्ञ छन् ।

२२२. तथा तिमीहरू मूर्तिपूजक महिलाहरूसँग तबसम्म विवाह नगर जबसम्म तिनीहरूले विश्वास स्थापना गर्दैनन्, एउटी विश्वासी दासीमहिला एउटी मूर्तिपूजक महिलाभन्दा अधिक उत्तम हुन्छे यद्यपि त्यो तिमीहरूलाई (कति

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ  
هَاجَرُوا وَآجَا هَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ①

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ  
قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنْفَعَةٌ  
لِّلنَّاسِ ذَرَأْتُهُمَا كَبِيرٌ وَنَفْعُهُمَا  
وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ  
الْعَفْوُ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ②

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ  
عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ  
خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ  
شَاءَ اللَّهُ لَأَغْنَيْنَاكُمُ  
عَنِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ③

وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا  
لَا مَسَئَةَ مُؤْمِنَةٍ خَيْرٌ مِنَ  
مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ  
وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكِينَ

नै) राम्री किन नलागोस् । तथा विश्वासी महिलाहरूको विवाह मूर्तिपूजक पुरुषहरूसित तबसम्म नगर जबसम्म तिनीहरूले विश्वास स्थापना गर्दैनन् । एउटा विश्वासी दास एउटा मूर्तिपूजक पुरुषभन्दा अधिक उत्तम हुन्छ यद्यपि त्यो तिमीहरूलाई (कति नै) राम्रो किन नलागोस् । तिनीहरू अग्नितर्फ निम्त्याउँछन्, परन्तु अल्लाह आफ्नो आदेशद्वारा स्वर्ग तथा क्षमातर्फ बोलाउँछन् । तथा उनी आफ्ना चिह्नहरू मानिसहरूका निम्ति स्पष्टरूपमा वर्णन गर्छन्- ताकि तिनीहरूले स्मरण गरून् ।

२२३. तिनीहरू तिमीसँग रजस्वलाबारे सोध्यन् । तिमी भनः “यो अस्वस्थ (अवस्था) हो । त्यसकारण रजस्वलाका अवधिमा तिमीहरू आफ्ना पत्नीहरूबाट अलग्गै रहने गर र जबसम्म तिनीहरू पवित्र हुदैनन् तिनीहरूका निकट नजाऊ । परन्तु जब तिनीहरू (स्नानादि गरी) पवित्र हुन्छन् तब अल्लाहको आदेश अनुसार उनका निकट जाऊ । अल्लाह निश्चय नै ती व्यक्तिहरूप्रति जसले उनीतर्फ तन-मन दिने गर्छन् तथा ती व्यक्तिहरूप्रति जसले आफुलाई पवित्र राख्छन्, प्रेम गर्छन् ।

२२४. तिमीहरूका पत्नीहरू तिमीहरूका निम्ति खेतीस्वरूप हुन्; अतः तिमीहरू जुनबेला जसरी इच्छा लाग्छ आफ्नो खेतीमा प्रवेश गर तथा आफ्ना निम्ति केही (उत्तम वस्तु) अगाडि पठाऊ । तथा अल्लाहसित डराऊ तथा उनीसित तिमीहरूले भेट गर्नेछौ भन्ने कुरा सम्झी राख । तथा आज्ञाकारीहरूलाई (यो) सु-सन्देश देऊ ।

२२५. पुण्यकार्य गर्न, तथा संयम धारण गर्न तथा मानिसहरूका बीच शान्ति स्थापना गर्नबाट बचनका निम्ति तिमीहरू अल्लाहलाई आफ्ना शपथको निशाना

حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا ۚ وَ لَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ ۚ وَ لَوْ أَغَبَّكُمْ ۚ أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى التَّارِكِ ۚ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ۚ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢٣﴾

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۚ قُلْ هُوَ أَذًى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۚ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٤﴾

نِسَاءُكُمْ حَرَثٌ لَّكُمْ ۖ فَأَتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ ۚ وَقَدْ مَوَّالَ أَنْفُسِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُّلقُونَ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٥﴾

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَن تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٦﴾

नबनाऊ । तथा अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

२२६. अल्लाहले तिमीहरूका व्यर्थ शपथहरू-प्रति तिमीहरूलाई समाउने छैनन् परन्तु जुन कुरा तिमीहरूको आत्माले आर्जन गर्छ त्यसप्रति उनले तिमीहरूलाई समाउने छन् । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम सहनशील छन् ।

२२७. ती व्यक्तिहरूका निमित्त प्रतिकाको (सर्वाधिक) म्याद चार महिनाको रहनेछ; जसले आफ्ना पत्नीहरूबाट (परहेज गर्ने) प्रतिज्ञा गर्छन् । त्यसपछि यदि तिनीहरू (प्रतिज्ञा समाप्त गरी) फर्कन्छन् भने, निश्चय नै, अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

२२८. तथा यदि तिनीहरू पारपाचुके गर्ने निश्चय गर्छन् भने निस्सन्देह अल्लाह परमश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

२२९. तथा पारपाचुके प्राप्त महिलाहरूले तीनपटक रजस्वलाको अवधिसम्म प्रतिका गरुन् । तथा यदि तिनीहरूलाई अल्लाह र अन्तिम दिनप्रति विश्वास रहेमा जुन कुरा अल्लाहले तिनीहरूका गर्भमा सृष्टि गरेका छन् त्यस कुरालाई लुकाउनु तिनीहरूका निमित्त न्यायोचित हुनेछैन । तथा यदि तिनीहरूका पतिहरूले त्यस अवधिमा पुनर्मिलनको इच्छा गरेमा तिनीहरूलाई पुनर्ग्रहण गर्ने ठूलो अधिकार तिनीहरूका पतिहरूलाई प्राप्त छ । तथा तिनीहरूलाई (महिलाहरूलाई) उनीहरूमाथि

(पुरुषहरूमाथि) नियमानुसार पुरुषसरह समान अधिकारहरू प्राप्त छन् । परन्तु पुरुषहरूलाई तिनीहरूमाथि एउटा दर्जा प्राप्त छ । तथा अल्लाह सर्वशक्तिमान, सर्वज्ञ छन् ।

२३०. यस प्रकारको तलाक (पारपाचुके) दुईपटक (उच्चारित) हुन सक्नेछ,

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ  
وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ فَلَوْ بُكِّرُوا  
وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ①

لِلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِنْ نِسَائِهِمْ نَرْصُ  
أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ فَإِنْ أَتَوْا فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ②

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ  
عَلِيمٌ ③

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ  
ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ  
مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ  
يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ  
وَأُولَئِكَ هُنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ  
أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ  
بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۚ  
وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ④

④  
③  
②  
①

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ مَقَامَسَاكَ بِمَعْرُوفٍ

त्यसपश्चात् या त तिनीहरूलाई उचित ढंगले रोकेर राख्नु पर्नेछ अथवा सदव्यवहारका साथ विदा गर्नु पर्नेछ । तथा तिमीहरूले उनीहरूलाई (पत्नीहरूलाई) प्रदान गरिसकेका वस्तुहरूबाट कुनै कुरा फर्काएर लिनु तिमीहरूका निम्ति तबसम्म न्यायसंगत हुनेछैन जबसम्म दुवैलाई अल्लाहद्वारा निर्धारित सीमाहरूको पालना उनीहरूद्वारा हुनसक्नेछैन भन्ने आशङ्का नहोस् । परन्तु, यदि तिनीहरूले अल्लाहद्वारा निर्धारित सीमाहरूको पालना गर्नसक्नेछैनन् भन्ने आशङ्का तिमीहरूलाई भयो भने आफ्नु छुट्कारा निम्ति जे जति उसले (महिलाले) तिर्नेछ त्यसप्रति तिनीहरू दुवैलाई कुनै पाप लाग्नेछैन । यी अल्लाहद्वारा निर्धारित सीमाहरू हुन्, त्यसकारण यिनीहरूको उल्लङ्घन नगर । तथा जसले अल्लाहद्वारा निर्धारित सीमाहरूको उल्लङ्घन गर्छन्, तिनीहरू नै अत्याचारी हुन् ।

२३१. तथा उसले उसलाई यदि (तेश्रोपटक) तलाक (पारपाचुके) दियो भने उसका निम्ति त्यो (महिला) तबसम्म वैध हुनेछैन जबसम्म उसले अर्को पुरुषसँग विवाह गर्दैन । तथा यदि उसले (पनि) त्यसलाई पारपाचुके दियो भने अल्लाहद्वारा निर्धारित सीमाहरूको पालना गर्न सक्ने दृढता दुवैमा रहेमा तिनीहरूको पुनर्मिलनमा तिनीहरूलाई कुनै पाप लाग्ने छैन । तथा यी अल्लाहद्वारा -निर्धारित) सीमाहरू हुन् जसलाई उनले ज्ञानवान व्यक्तिहरूका निम्ति स्पष्ट रूपमा वर्णन गर्छन् ।

२३२. तथा जब तिमीहरूले आफ्ना पत्नीहरू-लाई तलाक (पारपाचुके) \* दिन्छौ र तिनीहरू आफ्नो (निर्धारित) म्यादको अन्ततिर पुग्छन्, तब या त तिनीहरूलाई

أَوْ تَسْرِيعًا بِإِحْسَانٍ، وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا بِمَا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخْتَارَا أَلَا يُقِيمَا خُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا خُدُودَ اللَّهِ، فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ، تِلْكَ خُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا، وَمَنْ يَتَعَدَّ خُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣١﴾

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ، فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا خُدُودَ اللَّهِ، وَتِلْكَ خُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ

\* फर्काउन सकिने पारपाचुके ।

उचित रूपमा रोकेर राख अथवा तिनीहरूलाई न्यायसंगत रूपमा विदा गर, तथा तिनीहरूलाई कष्ट दिने अभिप्रायले अन्यायपुर्वक रोकेर नराख । तथा जसले त्यसो गर्छ उसले निश्चय नै आफ्नै ज्यानमाथि अन्याय गर्छ । तथा अल्लाहका निर्देशनहरूलाई उपहासको साधन नबनाऊ र जुन अनुग्रह तिमीहरूप्रति अल्लाहले गरेका छन् र जुन किताब तथा तथ्यज्ञान तिमीहरूप्रति अवतीर्ण गरेका छन् त्यसद्वारा उनले तिमीहरूलाई अर्ती दिन्छन्, तिनलाई स्मरण गर । तथा अल्लाहको डर राख्ने गर र अल्लाहले प्रत्येक कुरालाई राम्ररी जान्दछन् भनी ज्ञात राख ।

२३३. तथा जब तिमीहरूले महिलाहरूलाई पारपाचुके दिन्छौ र तिनीहरू आफ्नो म्यादको अन्तमा पुग्छन्, तब यदि तिनीहरू सभ्य ढंगले परस्पर सहमत हुन्छन् भने तिनीहरूलाई आफ्ना पतिहरूसंग विवाह गर्नबाट नरोक । यो उपदेश तिमीहरूमध्ये त्यस व्यक्तिका निमित्त हो जसले अल्लाह तथा अन्तिम दिनप्रति विश्वास राख्छ । यो कुरो तिमीहरूका निमित्त अधिक फलदायक तथा अधिक पवित्र छ; तथा अल्लाह जान्दछन्, परन्तु तिमीहरू जान्दैनौ ।

२३४. तथा आमाहरूले आफ्ना सन्तानहरूलाई पूरा दुईवर्ष दूध पियाउनु, यो कुरो तिनीहरूका निमित्त हो जसले दूध पियाउने म्याद पूर्ण गर्न चाहन्छ । तथा जसको सन्तान हो त्यस व्यक्तिमाथि तिनीहरूको (आमाहरूको) यथोचित खान-पिन तथा वस्त्रको जिम्मेवारी रहनेछ । कुनै ज्यानमाथि उसको सामर्थ्यभन्दा अधिक बोभ हालिदैन । आमाले उसको सन्तानका कारण बाबुलाई कष्ट नदेओस् न त आमालाई उसको सन्तानका कारण बाबुले कुनै कष्ट देओस् । यसै प्रकार जसको

بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضَرَارًا لِتَخْتَدُوا  
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ، وَلَا  
تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا ۚ وَإِذْ كُرُوا  
نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ  
مِّنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمُ بِهِ ۚ وَاتَّقُوا  
اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٣٩﴾

وَأِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا  
تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا  
تَرَاضَوْا بَيْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذَٰلِكَ  
يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
الْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَذَىٰ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ  
اللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٤٠﴾

وَالْوَالِدَتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادُهُنَّ حَوْلَيْنِ  
كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُنْفِقَ ۚ ذَٰلِكَ  
عَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ ۚ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ  
بِالْمَعْرُوفِ ۚ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا ۚ  
لَا تُضَارُّ وَالِدُهُ بَوْلِهِمَا وَلَا مَوْلُودُهُ  
بَوْلِهِ ۚ وَعَلَى الْوَالِدِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۚ  
فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا  
وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ۚ وَإِنْ أَرَدْتُمْ  
أَنْ تَسْتَرْضِعُوهُمَا أَوْلَادُكُمْ فَلَا جُنَاحَ



सन्तान हो उसलाई आमाले उसको सन्तानका कारण दुःख नदेओस् । यही कर्तव्य वारिसको पनि रहनेछ । तथा यदि तिनीहरू दुवै परस्पर सहमति र सल्लाहद्वारा दूध छुटाउन राजी भएमा तिनीहरूलाई कुनै पाप लाग्नेछैन । तथा यदि पूर्वनिर्धारित पारिश्रमिक न्यायोचितरूपमा दिई तिमीहरूले आफ्ना सन्तानहरूका निम्ति धाईआमा राखेमा तिमीहरूलाई कुनै दोष लाग्नेछैन । तथा अल्लाहको डर राख र तिमीहरू जुन कार्य गर्दछौ त्यसलाई अल्लाहले निश्चय नै देख्छन् भनी जान ।

२३५. तथा तिमीहरूमध्ये जसको मृत्यु हुन्छ र उनीहरू आफुपछि पत्नीहरू छाडेर जान्छन्, तिनीहरूले (पत्नीहरूले) आफूलाई चार महिना र दस दिन रोकेर राख्नु । तथा जब तिनीहरूले आफ्नो निर्धारित म्याद पूरा गर्छन् तब आफ्ना निम्ति न्यायोचित रूपमा जे गर्छन् त्यसको पाप तिमीहरूलाई लाग्नेछैन । तथा तिमीहरू जे गर्दछौ त्यसप्रति अल्लाह विदित छन् ।

२३६. तथा यदि (ती) महिलाहरूसँग विवाह गर्ने सम्बन्धि कुनै सङ्केत गरेमा अथवा मनमा (त्यो इच्छा) पालेमा तिमीहरूलाई कुनै दोष लाग्नेछैन । तिमीहरूले तिनीहरूलाई (त्यस सम्बन्धमा) स्मरण गर्नेछौ भनी अल्लाह जान्दछन् । परन्तु कुनै न्यायसंगत कुरावाहेक तिनीहरूसँग गोप्यरूपमा कुनै प्रकारको वाचा-बन्धन नगर । तथा जबसम्म निर्धारित म्यादको अन्त हुँदैन तबसम्म वैवाहिक सम्बन्ध जोड्ने निश्चित नगर । तथा तिमीहरूको मनमा भएका कुरालाई अल्लाहले जान्दछन् भनी जान, अतः उनीबाट सावधान रहने गर । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम सहनशील छन् भनी जान ।

२३७. महिलाहरूलाई स्पर्श गर्नुअघि नै

عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَمَّا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ ﴿٢٣٥﴾

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا  
يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ  
عَشْرًا ۖ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ  
عَلَيْكُمْ فِي مِمَّا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ  
بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٣٦﴾

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ  
خُطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَثْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ  
عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ  
لَا تُؤَاوِدْنَوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا  
مَعْرُوفًا ۚ وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ  
حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجْلَهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ  
اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ ۚ  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ ذَلِيلٌ ﴿٢٣٧﴾

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ

अथवा तिनीहरूका निम्ति दाईजो (महर) निर्धारित गर्नु अघि नै यदि तिमीहरूले तिनीहरूलाई पारपाचुके (तलाक) दिएमा तिमीहरूलाई कुनै पाप लाग्नेछैन । परन्तु तिनीहरूलाई उचित रूपमा केही (वस्तुहरू) प्रदान गर- धनाढ्यले आफ्नो सामर्थ्यानुसार तथा निर्धनले आफ्नो सामर्थ्यानुसार- उचित रूपमा लाभ पुऱ्याउनु सत्कर्महरूका निम्ति कर्तव्यस्वरूप हो ।

२३८. तथा यदि तिमीहरूले तिनीहरूलाई स्पर्श गर्नुअघि नै परन्तु तिनीहरूका निम्ति दाईजो निर्धारित भइसकेको अवस्थामा पारपाचुके दियो भने, तिनीहरूले स्वयम् अथवा जसको हातमा विवाह बन्धन छ उसले क्षमादान नगरेमा निर्धारित दाईजोको आधी (तिमीहरूले प्रदान गर्नु पर्नेछ) । तथा तिमीहरूले क्षमादान गर्नु नै धर्मपरायणताको अधिक निकट हुनेछ । तथा तिमीहरू परस्पर परोपकार गर्न नबिर्स । तिमीहरू जे गर्दछौ निश्चय नै अल्लाह त्यसप्रति दृष्टि राख्छन् ।

२३९. सबै नमाजहरूप्रति र मध्य नमाजप्रति ध्यान राख, तथा अल्लाहका सामु आज्ञाकारिताका साथ खडा होऊ ।

२४०. परन्तु यदि तिमीहरू भयको अवस्थामा रहेमा, पैदल अथवा सवारीको हालतमा नै (आफ्नो नमाज पढ) । पुनः जब तिमीहरूलाई सुरक्षा प्राप्त हुन्छ तब अल्लाहलाई स्मरण गर जसरी उनले तिमीहरूलाई त्यो कुरा सिकाएका छन् जुन कुरा तिमीहरूलाई थाहा थिएन ।

२४१. तथा तिमीहरूमध्ये जसको मृत्यु हुन्छ र आफ्ना पत्नीहरूलाई छाडेर जान्छन तिनीहरूले आफ्ना पत्नीहरूका निम्ति एक वर्षको लागि लाभ पुऱ्याउने वसियत गरेर जाउन् जसबाट (तिनीहरूलाई) ननिकालियोस् परन्तु यदि

مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً ۖ وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِرِ قَدْرَهُ ۖ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدْرَهُ ۖ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴿२३८﴾

وَإِنْ طَلَقْتُمْهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ ۖ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَخَفُوا ۚ أَوْ يَخَفُوا ۚ الَّذِي بَيْنَهُ عَقْدَةُ الزَّكَاءِ ۚ وَأَنْ تَخَفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى ۚ وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿२३९﴾

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى ۖ وَقُوا مَوَاسِيئَهُنَّ ۚ فَرِيضَتَيْنِ ﴿२४०﴾

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا ۚ فَإِذَا أَمِنتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿२४१﴾

وَالَّذِينَ يَتَوَقَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا ۖ وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ ۚ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿२४२﴾

तिनीहरू (आफै) निस्केर जान्छन् र आफना निम्ति कुनै उचित कार्य गर्छन् भने त्यसप्रति तिमीहरूलाई दोष लाग्नेछैन । तथा अल्लाह सर्वशक्तिवान्, तच्चज्ञ छन् ।

२४२. तथा पारपाचुके प्राप्त महिलाहरूलाई (पनि) जति न्यायसंगत हुन्छ त्यत्ति सामानहरू प्रदान गर्नु आवश्यक छ । यो कुरो अल्लाहसित डराउनेहरूका निम्ति कर्तव्य-स्वरूप छ ।

२४३. यसै प्रकार अल्लाहले आफना निर्देशनहरू तिमीहरूका निम्ति स्पष्टरूपमा वर्णन गर्छन्- ताकि तिमीहरू बुझ्न सक ।

२४४. के तिमीलाई ती व्यक्तिहरूबारे केही थाहा छैन, जुन व्यक्तिहरू हजारौंको संख्यामा थिए र मृत्युको डरले आफना घरहरूबाट निस्केका थिए? तब अल्लाहले तिनीहरूलाई भने- 'मर'; पुनः उनले तिनीहरूलाई जीवित गरे । निस्सन्देह, अल्लाह मानिसहरूप्रति अति कृपालु छन् । परन्तु अधिकतर मानिसहरू कृतज्ञ छैनन् ।

२४५. अल्लाहका मार्गमा रण गर तथा के ज्ञात राख भने अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

२४६. कुन व्यक्ति यस्तो छ जसले अल्लाहलाई उत्तम ऋण दिन्छ, ताकि उनले उसका निम्ति अधिकभन्दा अधिक वृद्धि गरुन्? तथा अल्लाह ग्रहण गर्छन् र वृद्धि गर्छन्, तथा तिमीहरूलाई उनीतर्फ नै फर्काइनेछ ।

२४७. के तिमीलाई मूसापछिका इजरायलका सन्तानहरूका मुखियाहरूबारे थाहा छैन? जब तिनीहरूले आफ्ना एकजना नबीलाई (सिद्धपुरुषलाई) भने: "हाम्रा निम्ति एकजना राजा नियुक्त गर ताकि हामी

وَلِلّٰهِ طَلَّقْتَ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا  
عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤٢﴾

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ  
تَعْقِلُوْنَ ﴿٢٤٣﴾

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ  
وَهُمْ اُلُوْفٌ ۚ كَذٰلِكَ الْمَوْتُ ۚ فَقَالَ لَهُمُ  
اللّٰهُ مُؤْتَوَاتٌ ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ  
لَكُ ذُو فَضْلٍ ۚ عَلٰى النَّاسِ وَلٰكِنْ اَكْثَرُ  
النّٰسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٢٤٤﴾

وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْا اَنَّ  
اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٤٥﴾

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا  
فَيُضَاعِفْهُ لَهٗ اضعَافًا كَثِيْرَةً ۚ وَاللّٰهُ  
يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ ۚ وَلَآ يَهْدِيْ تَرْجَعُوْنَ ﴿٢٤٦﴾

اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ مِنْ بَنِيْ اِسْرَآءِيْلَ  
مِنْ بَعْدِ مُوْسٰى ۚ اِذْ قَالُوْا لِنَبِيِّنَا ۙ  
اِبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نَّقَاتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ  
قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ

अल्लाहका मार्गमा रण गर्न सकौं?" उनले भने: "जब युद्ध तिमीहरूप्रति अनिवार्य हुनेछ तब तिमीहरूले रण नगर्ने त छैनौं?" उनीहरूले भने: "जब हामीहरूलाई हाम्रा घरहरू र सन्तानहरूबाट निष्कासित गरिएको छ भने हामी अल्लाहका मार्गमा रण किन गर्दैनौं?" परन्तु जब तिनीहरूप्रति युद्ध अनिवार्य गरियो तब तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूबाहेक सबै विमुख भएर पछि हटे । तथा अल्लाहले सीमोल्लङ्घनकारीहरूलाई राम्ररी चिन्दछन् ।

२४८. तथा तिनीहरूका नबीले तिनीहरूलाई भने: "अल्लाहले तालूतलाई तिमीहरूका निम्ति राजा नियुक्त गरेका छन् ।" उनीहरूले भने: "उसलाई हामीहरूमाथि राज्य कसरी प्राप्त हुनसक्छ र जबकि हामीहरू उभन्दा राज्यका अधिक हकदार छौं तथा उसलाई प्रशस्त सम्पत्ति (पनि) प्रदान गरिएको छैन? उनले भने: "वास्तवमा अल्लाहले उसलाई तिमीहरूमाथि चुनेका छन् तथा उसलाई पर्याप्त ज्ञान तथा शारीरिक शक्ति प्रदान गरेका छन् ।" तथा अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् राज्य प्रदान गर्छन् तथा अल्लाह सर्वसमृद्ध, सर्वज्ञ छन् ।

२४९. तथा तिनीहरूका नबीले तिनीहरूलाई भने: "उसको राज्यको चिह्न के हो भने तिमीहरूलाई एउटा यस्तो हृदय प्रदान गरिनेछ जसमा तिमीहरूका प्रभका तर्फबाट शान्ति हुनेछ तथा त्यस (उत्तम) वस्तुको शोषाशं हुनेछ जुन मुसा तथा हारुनका वंशधरले छाडेर गए- जसलाई फरिस्ताहरूले सम्हालेका हुनेछन् । निश्चय नै, यदि तिमीहरू विश्वासी हौ भने यसमा तिमीहरूका निम्ति एउटा चिह्न छ ।

२५०. तथा जब तालूत सेनाहरूका साथ प्रस्थान गरे तब उनले भने: "निश्चय नै

أَلَا تَفْقَرُونَ قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَا تَفْقَرُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَائِنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلَيْهِمُ بِالْظَّالِمِينَ ۝

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ

अल्लाहले एउटा नदीद्वारा तिमीहरूलाई जाँच्नेछन् । अतः जसले त्यसबाट पानी पिउने छ त्यो व्यक्ति मेरो रहनेछैन, र जसले त्यसबाट चाख्नेछैन त्यो निश्चयपूर्वक मेरो रहनेछ, सिवाय त्यो व्यक्ति जसले आफ्ना हातले एक अँजुली मात्र ग्रहण गर्नेछ । परन्तु तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूबाहेक सबैले त्यसबाट पानी पिए । तथा जब तिनले र तिनका विश्वासी साथीहरूले त्यो नदी तरे तब तिनीहरूले भने: “आज जालूत तथा उसका सेनाहरूविरुद्ध लड्ने शक्ति हामीमा छैन । परन्तु जसले निश्चयपूर्वक (एकदिन) अल्लाहसँग साक्षात् हुने विश्वास राख्थे तिनीहरूले भने: “कति यस्ता साना दलहरू छन् जसले अल्लाहको आदेशद्वारा ठूला दलहरूमाथि विजय प्राप्त गरेकाछन् ! तथा अल्लाह धैर्यवानहरूसित छन् ।”

२५१. तथा जब तिनीहरू जालूत तथा उसका सेनाहरूसँग लडन प्रस्थान गरे तब तिनीहरूले भने: “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीप्रति धैर्यधारणको शक्ति अवतीर्ण गर, तथा हाम्रा कदमहरू स्थिर राख तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूका विरुद्ध हामीलाई सहयोग गर ।”

२५२. अतः तिनीहरूले अल्लाहको आदेशानुसार उनीहरूलाई परास्त गरे, तथा दाऊदले जालूतको हत्या गरे, तथा अल्लाहले उनलाई राज्य र ज्ञान प्रदान गरे तथा उनले जे इच्छा गरे त्यो उनलाई सिकाए । तथा यदि अल्लाहले मानिसलाई परस्पर रोकेर राख्दैनथे भने संसार फसादपूर्ण हुने थियो । परन्तु अल्लाह (सम्पूर्ण) मानवजातिप्रति अति कृपालु छन् ।

२५३. यी अल्लाहका चिह्नहरू हुन् जसलाई हामी सत्यका साथ तिम्रा सामु पढेर सुनाउँछौ । निश्चय नै तिमी सन्देशवाहक-

اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ آلِلَهُ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ⑤

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ⑥

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْ لَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمُ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَئِنْ اللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ⑦

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَنْزِلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ⑧

हरूमध्ये (एक) हो ।

२५४.यी रसूलहरू (सन्देशवाहकहरू) तिनै हुन् जसमध्ये केहीलाई हामीले अन्य केहीमाथि श्रेष्ठता प्रदान गरेका छौं । अल्लाहले तिनीहरूसँग वार्ता गरे\* तथा तिनीहरूमध्ये केहीलाई उच्चस्थान प्रदान गरे । तथा हामीले मरियमपुत्र इसालाई स्पष्ट दलिलहरू प्रदान गरी पवित्र आत्माद्वारा उनलाई शक्ति प्रदान गरेका थियौं । तथा यदि अल्लाहले इच्छा गरेका भए ती व्यक्तिहरू जुन तिनीहरूभन्दा पछि (आएका) थिए स्पष्ट चिह्नहरूको आगमनपश्चात् परस्पर द्वन्द गर्ने थिएनन्; परन्तु तिनीहरूमा मतभेद भयो । अतः तिनीहरूमध्ये केहीले विश्वास स्थापना गरे, तथा अन्य केहीले भने अविश्वास गरे तथा यदि अल्लाहको इच्छा रहेको भए तिनीहरू परस्पर लड्ने थिएनन्; परन्तु अल्लाहलाई जे इच्छा लाग्छ त्यही गर्छन् ।

२५५.हे विश्वासीजन हो ! हामीले तिमीहरू-लाई प्रदान गरेका (वस्तुहरू)बाट त्यस दिनको आगमनभन्दा अधि नै खर्च गर जुन दिन न कुनै प्रकारको किनबेच, न मित्रता न सिफारिश नै काम लाग्नेछ । तथा ती अविश्वासीहरू नै हुन् जसले (आफ्नै) अनिष्ट गर्छन् ।

२५६.अल्लाह (उनै हुन्), जसवाहेक कोही उपास्य छैन, अनन्त जीवनका स्वामी, स्वतः कायम तथा सबैका कायमकर्ता । न उनलाई उँघ लाग्छ न त निन्द्रा नै । आकाशमण्डलमा जे छ र पृथ्वीमा जे छ सबै उनैको हो । को छ जसले उनको अनुमतिबिना उनका जुनाफमा सिफारिस गर्न सकोस्? तिनीहरूका सामुन्ने तथा तिनीहरूका पछाडि रहेका सबै कुराहरूलाई उनले जान्दछन्, तथा

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ، مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَخَرَجَ رَفَعَهُ بَعْضَهُمْ ذَرَجَاتٍ، وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ، وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ، وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا سِرًّا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٥٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةَ وَلَا شَفَاعَةَ، وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥٥﴾

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ، لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ، يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ، وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمُوتِ وَ

तिनीहरूले उनको इच्छाबिना उनको ज्ञानको कुनै अंश आवृत गर्न सक्दैनन् । उनको सिंहासन\* आकाशमण्डल तथा पृथ्वीव्यापी छ; तथा तिनीहरूको हेरचाहले उनलाई थकित तुल्याउँदैन; तथा उनी नै सर्वोच्च, महान हुन् ।

الْأَرْضُ ۚ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٧﴾

२५७. धर्मको मामिलामा कुनै प्रकारको जबरजस्ती हुनु हुँदैन । निश्चय नै, कुमार्गको तुलनामा सुमार्ग स्पष्टतया जाहेर भइसकेको छ । अतः त्यो व्यक्ति जसले सीमोल्लङ्घन-कारीहरूको मार्गदर्शन लाई त्यागी अल्लाह-प्रति विश्वास स्थापना गर्छ उसले निश्चय नै त्यस बलियो कडा (handle) लाई समात्न जुन कदापि टुट्नेछैन । तथा अल्लाह नै सर्वश्रोता, सर्वज्ञ हुन् ।

لَا كُزَاةَ فِي الزُّبُرِ ۚ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾

२५८. अल्लाह विश्वास स्थापना गर्ने व्यक्तिहरूका साथी हुन्, उनले तिनीहरूलाई सबै (प्रकारको) अन्धकारबाट उद्धार गरी प्रकाशतर्फ मार्गदर्शन गर्छन् । तथा ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गर्छन् तिनीहरूका साथी सीमोल्लङ्घनकारीहरू हुन् जसले तिनीहरूलाई प्रकाशबाट निकाली सबै (प्रकारको) अन्धकारतर्फ लैजान्छन् । तिनीहरू नै अग्निवासी हुन्; त्यहाँ नै तिनीहरू बसोबास गर्नेछन् ।

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا ۖ يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَهُمُ الطَّاغُوتُ ۖ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ ۗ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٩﴾

२५९. के तिमीलाई त्यस व्यक्तिबारे केही थाहा छैन जसले इब्राहिमसँग उनका प्रतिपालकका सम्बन्धमा विवाद गरेको थियो, कारण अल्लाहले उसलाई राज्य प्रदान गरेका थिए? जब इब्राहिमले भने- "मेरा प्रतिपालक तिनै हुन् जसले जीवनदान गर्छन् तथा मृत्यु प्रदान गर्छन्",

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ ۖ إِذْ قَالَ: «إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ» قَالَ: «أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ» قَالَ: «إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ

\* 'कुर्सी' (كُرسى) शब्दको अर्थ साधारणतया शक्तिको आसन अथवा सिंहासन हुन्छ । उक्त शब्दको यस अर्थको विस्तृत प्रयोग रहेको छ तथा यसले केवल ज्ञानको (अर्थ) नभएर शासनतन्त्रका अन्यान्य आवश्यकताहरूको पनि (अर्थ) दिन्छ ।

उसले भन्यो -“म पनि जीवनदान गर्छु तथा मृत्यु प्रदान गर्छु ।” इब्राहिमले भने “ठिक छ, अल्लाहले सूर्यलाई पूर्वबाट उदय गराउछन् तिमी त्यसलाई पश्चिमबाट उदय गराऊ ।” त्यसपछि त्यो अविश्वासी निरुत्तर भयो । तथा अत्याचारीहरूलाई अल्लाहले मार्गदर्शन गर्दैनन् ।

२६०. अथवा त्यस व्यक्तिको (कथा) जस्तो जुन व्यक्ति एउटा यस्तो नगरको छेउबाट प्रस्थान गर्दै थियो जुन आफ्नो छानो सहित भत्केर खसेको थियो, उसले सोध्यो, “यसको विनाशपश्चात् कहिले अल्लाहले यसको पुर्ननिर्माण गर्नेछन्?” तब अल्लाहले उसलाई एक सय वर्ष मृत राखे र त्यसको पुनरुत्थान गरे र भने: “तिमी (यस अवस्थामा) कति समयसम्म थियौ? उसले उत्तर दियो, “म एक दिन अथवा दिनको केहि अंशसम्म थिएँ ।” उनले भने: “होइन, (अपितु) तिमी (त्यस अवस्थामा) एकसय वर्षसम्म थियौ । अतः तिमी तिम्रो खाद्य र पेयपदार्थतर्फ हेर; तिनीहरू सडेका छैनन् । तथा आफ्नो गधातर्फ पनि दृष्टि गर । तथा तिमीलाई हामी मानिसहरूका निम्ति चिह्नस्वरूप बनाउँ भनी (हामीले यो कार्य गरेका हौं) । तथा तिमी हड्डीहरूतर्फ हेर कसरी हामी तिनीहरूलाई यथास्थानमा जोड्छौं तथा तिनीहरूमा मासु चढाउँछौं ।” अतः जब त्यो कुरा उसप्रति स्पष्ट खुल्यो तब उसले भन्यो, “अल्लाहले जे इच्छा गर्छन् ती सबै कार्य गर्ने शक्ति उनमा छ भनी म जान्दछु ।”

२६१. तथा (स्मरण गर) जब इब्राहिमले भनेका थिए, “हे मेरा प्रतिपालक तिमी कसरी मृत वस्तुलाई जीवनदान गर्छौं मलाई देखाउ । उनले भने “के तिमीले विश्वास स्थापना गरिसकेका छैनौ र?” उनले भने, “किन नहुनु तर मेरो आत्माको शान्तिका निम्ति (मैले सोधेको हुँ) ।” उनले उत्तर दिए, “चारवटा पक्षी समात र

بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٦٠﴾

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ  
عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ  
بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةً  
عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ  
قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ  
بَلْ لَبِثْتَ مِائَةً عَامٍ فَأَنْظُرْ إِلَى  
طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَ  
أَنْظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً  
لِّلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشُرُهَا  
ثُمَّ نَكْسُوْهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ  
قَالَ أَعْلَمْتُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦١﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي  
الْمَوْتَى قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلْ  
وَلَكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ  
أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ



तिनीहरूलाई आफ्नो सान्निध्यमा रहने बानी बसाउ । तब तिनीहरूमध्ये हरेकलाई एउटा एउटा पहाडमा राख, त्यसपछि तिनीहरूलाई बोलाउ; तिनीहरू तिमीतर्फ तीव्रगतिले आउनेछन् । तथा अल्लाह परम क्षमताशील, तत्त्वज्ञ हुन भनी जान ।

२६२. जसले अल्लाहको मार्गमा आफ्नो धन-सम्पत्ति खर्च गर्छन् ती व्यक्तिहरूको तुलना त्यस अन्नको दाना सदृश रहेको छ जसले सातवटा बालाहरू उत्पादन गर्छ, प्रत्येक बालामा सयवटा दाना हुन्छन् । तथा अल्लाहले जसका निमित्त इच्छा गर्छन् (त्यसलाई) अधिक बढाउँछन्; तथा अल्लाह अति समृद्ध, सर्वज्ञ छन् ।

२६३. ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहको मार्गमा आफ्नो धन सम्पत्ति खर्च गर्छन् र खर्च गरेपश्चात् उपकार जताउने अथवा कष्ट दिने इच्छाले त्यसलाई स्मरण गराउँदैनन्, तिनीहरूको निमित्त तिनीहरूका पालन कर्ताकहाँ प्रतिदान छ, तथा तिनीहरूलाई न त कुनै प्रकारको भय हुनेछ न तिनीहरू शोकग्रस्त हुनेछन् ।

२६४. निर्मल वचन र क्षमादान त्यो दानभन्दा उत्तम हुन्छ जसद्वारा अनिष्ट साधन प्रारम्भ हुन्छ । तथा अल्लाह निस्पृह (अभावहीन), सहनशील छन् ।

२६५. हे विश्वासीजन हो ! आफ्नो दान-पुण्यलाई उपकार जताई अथवा कसैलाई कष्ट दिई त्यस व्यक्तिलेभै खेर नफाल, जसले केवल लोकाचारका निमित्त धन खर्च गर्छ तथा अल्लाह र अन्तिम दिनप्रति विश्वास राख्दैन । अतः उसको अवस्था त्यस दुःखाको अवस्था-सदृश छ जुन माटो(ले ढाकिएको) हुन्छ । जसमाथि मुसलधार पानी पर्छ (तब) त्यसलाई नाङ्गो, चिल्लो तथा कठोर ढुंगा पारी छाड्छ । तिनीहरूले कमाएको कुनै अंश पनि तिनीहरूको हातमा पर्दैन तथा अल्लाहले अविश्वासी

اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُمْ جُزْءًا  
ادْعُهُمْ يَا بَرِّئَكَ سَعِيَاءَ وَاغْلَمْ أَنَّ  
اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ①

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ  
سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ  
حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ②

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ لَمْ يَتَّبِعُوا مَا أَنْفَقُوا مَنًّا  
وَلَا إِذْيَ، لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ③

قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفُورٌ خَيْرٌ مِّنْ  
صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا أَذْيَ، وَاللَّهُ عَزِيزٌ  
حَلِيمٌ ④

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا  
صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْإِذْيِ، كَالَّذِي  
يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ  
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ  
صَفْوَانٍ عَلَيْهِ ثَرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ  
فَتَرَكَهَ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ  
مِّمَّا كَسَبُوا، وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الْكَافِرِينَ ⑤

व्यक्तिहरूलाई मार्ग देखाउँदैनन् ।

२६६. तथा ती व्यक्तिहरू जसले आफ्नो धन-सम्पति अल्लाहको प्रशन्नता प्राप्त गर्न र आफ्नो आत्मालाई दृढ तुल्याउनका निम्ति खर्च गर्छन्, तिनीहरूको अवस्था उच्च स्थानमा रहेको त्यस बगैँचासदृश छ जसमा मुसलधार पानी पर्छ ताकि उसले आफ्नो दोब्बर फल उत्पन्न गरोस् । तथा यदि त्यसमाथि ठूलो पानी नपरेमा साधारण पानी नै (त्यसका निम्ति पर्याप्त हुन्छ) । तथा तिमीहरूले जुन कार्य गर्छौं अल्लाहले त्यसलाई देखिरहेछन् ।

२६७. के तिमीहरूमध्ये कुनै व्यक्ति उसको यस्तो खजूर र अङ्गुरको बगैँचा होस् भन्ने इच्छा गर्छ जसमनि नहरहरू बगिरहेका हुन्, त्यसमा उसका निम्ति सबै प्रकारका फलहरू प्राप्त हुन् तथा उसलाई बूढेसकालले (पनि) घेरोस् र उसका दुर्बल सन्तान हुन् तथा त्यसमा यस्तो अग्निमय हुरी चलोस् जसले गर्दा त्यो जलेर भष्म हुन पुगोस्? अतः अल्लाह तिमीहरूका निम्ति आफ्ना निर्देशन-हरू स्पष्टरूपमा वर्णन गर्छन्— ताकि तिमीहरू चिन्तन मनन गर्न सक ।

२६८. हे विश्वासीजन हो ! आफ्नो आर्जनमध्ये पवित्र वस्तुहरू र हामीले तिमीहरूका निम्ति पृथ्वीबाट उत्पन्न गरेका वस्तुहरूमध्ये व्यय गर, तथा यस्तो अपवित्र वस्तु दान-पुण्यका निम्ति नछान जुन वस्तु शर्मले नेत्र भुकाएर (लिन) बाहेक तिमीहरू आफैले ग्रहण गर्दैनौ । तथा अल्लाह निष्पृह, (अभावहीन) अति प्रशंसनीय छन् भनी जान ।

२६९. सैतानले तिमीहरूलाई दरिद्रताको त्रास देखाउँछ र तिमीहरूलाई निर्लज्जताको आदेश दिन्छ, तथा अल्लाह आफ्नो जुनाफबाट तिमीहरूका निम्ति एउटा परम क्षमा र परम कृपाको वचन

وَمَثَلِ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ  
ابْتِغَاءَ مَرْضَاتٍ اللَّهِ تَثْبِيثًا مِّنْ  
أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا  
وَابِلٌ فَاتَتْهُ أَكْطَافُهَا ضِعْفَيْنِ فَإِنْ لَّمْ  
يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ ، وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

أَيُّوَدَّ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ  
نَّجِيلٍ ذَّاغَنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ  
وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ  
ضُعْفَاءُ ۖ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ  
فَاخْتَرَقَتْ ، كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ  
لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ  
طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ  
مِّنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْغَبِيثَ مِنْهُ  
تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِيذٍ إِلَّا أَنْ  
تُخِمُّوا فِيهِ ، وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ  
حَمِيدٌ ۝

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ  
بِالْفَحْشَاءِ ، وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً  
مِّنْهُ وَفَضْلًا ، وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝

दिन्छन् । तथा अल्लाह अतिदानशील,  
सर्वज्ञ छन् ।

२७०. उनी जसलाई इच्छा गर्छन् उसलाई  
तत्त्वज्ञान प्रदान गर्छन्, तथा जसलाई  
तत्त्वज्ञान प्रदान गरियो निश्चय नै  
उसलाई प्रयाप्त कल्याणकारी वस्तु प्राप्त  
भयो । तथा बुद्धिमान व्यक्तिहरूवाहेक  
अन्य कसैले उपदेश पनि ग्रहण गर्दैन ।

२७१. चाहे जे सुकै तिमीहरू खर्च गर  
अथवा जुन सुकै भाकल गर, निश्चय नै  
अल्लाहले त्यसलाई जान्दछन्; तथा  
अत्याचारीहरूको कुनै सहयोगी हुनेछैन ।

२७२. यदि तिमीहरूले प्रकाश्यरूपमा दान  
गरेमा, त्यो उत्तम (र भलो) हुनेछ; परन्तु  
यदि तिमीहरूले तिनलाई गोप्य राखी  
दरिद्रहरूलाई प्रदान गरेमा, त्यो  
तिमीहरूका निम्ति अभै राम्रो हुनेछ; तथा  
उनले तिमीहरूका (धेरै) पापहरू मोक्ष  
गर्नेछन् । तथा तिमीहरूले जुन कार्य  
गर्दछौ त्यसप्रति अल्लाह भिन्न छन् ।

२७३. तिनीहरूलाई सन्मार्गगामी तुल्याउनु  
तिम्रो जिम्मेवारी होइन; परन्तु अल्लाहले  
त्यसलाई सन्मार्ग देखाउँछन् जसलाई  
उनले इच्छा गर्छन् । तथा जे-जति धन  
तिमीहरू खर्च गर त्यसको लाभ पनि  
तिमीहरूको आफ्नै ज्यानलाई हुनेछ—  
ताकि तिमीहरू यस्तो खर्च केवल  
अल्लाहको अनुग्रह प्राप्तिमा निम्ति गर्ने  
गर्छौ । तथा जुनसुकै धन तिमीहरू खर्च  
गर्छौ त्यो तिमीहरूलाई पूर्णरूपमा  
फर्काइनेछ तथा तिमीहरूप्रति अन्याय  
गरिनेछैन ।

२७४. (यी दानहरू) ती दरिद्रहरूका निम्ति  
हुन् जसलाई अल्लाहका मार्गबाट रोकिएको  
छ, तथा तिनीहरू देशमा भ्रमण गर्न  
असमर्थ छन् । अनभिज्ञ व्यक्तिले  
तिनीहरूलाई (भिक्षावृत्ति अवलम्बन

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن  
يُؤْتِ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا  
كَثِيرًا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو  
الْأَلْبَابِ ﴿٢٧٠﴾

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ  
مِّنْ نَّذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ ۚ وَمَا  
لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٧١﴾

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَإِنْ  
تُخْفُواهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ  
خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمُ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ ۚ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧٢﴾

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
يَهْدِي مَن يَشَاءُ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ  
فَلَا نَفْسِكُمْ ۚ وَمَا تَنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ  
وَجْهِ اللَّهِ ۚ وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ  
يُؤْتِ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَظْلَمُونَ ﴿٢٧٣﴾

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي  
الْأَرْضِ ۚ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ  
مِنَ التَّعَفُّفِ ۚ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ ۚ لَا

नगरेका कारण) अभावहीन भनी ठान्छ ।  
तिमीहरूले तिनीहरूको अनुहार हेरेर  
तिनलाई चिनेछौं, तिनीहरू अनुनय-  
विनयका साथ मानिसहरू-संग भिक्षा  
माग्दैनन् । तथा जुनसुकै धन तिमीहरू  
व्यय गर अल्लाहले निश्चय नै त्यसलाई  
राम्ररी जान्दछन् ।

२७५. जुन व्यक्तिहरू आफ्नो सम्पत्ति रात-  
दिन गोपनीय तथा प्रकाश्यरूपमा व्यय  
गर्छन्, तिनीहरूको प्रतिदान तिनीहरूका  
प्रतिपालककहाँ रहेको छ, तिनीहरूलाई न  
त भय हुनेछ, न तिनीहरू चिन्ताग्रस्त  
हुनेछन् ।

२७६. जुन व्यक्तिहरू ब्याज खाने गर्छन् ती  
व्यक्तिहरू त्यसरी नै उभिन्छन् जसरी  
सैतानले आक्रमण गरेर होस उडाएको  
व्यक्ति उभिन्छ । यसको कारण के हो  
भने तिनीहरू भन्छन्: “व्यापार (पनि) त)  
ब्याज जस्तै हो, परन्तु अल्लाहले  
व्यापारलाई वैध र ब्याजलाई अवैध  
बनाएका छन् । अतः त्यो व्यक्ति जसले  
आफ्ना प्रतिपालकका तर्फबाट कुनै उपदेश  
प्राप्त भएपश्चात् उक्त कार्य त्याग्छ, तब (उसले)  
अतीतमा (प्राप्त गरेको वस्तु) उसकै हुनेछ,  
तथा उसको मामिला अल्लाहको जिम्मा हुनेछ ।  
तथा ती व्यक्तिहरू जसले (उक्त कार्य)  
दोहर्त्याउछन्, तिनीहरू नै अग्निवासी हुन्,  
त्यहाँ तिनीहरू बसोबास गर्नेछन् ।

२७७. अल्लाहले ब्याजलाई समाप्त गर्नेछन्  
तथा दान-पुण्यलाई बढाउनेछन् । तथा  
अल्लाहले त्यसलाई जो घोर अविश्वासी  
तथा घोर पापी रहेको छ मन पराउँदैनन्\*  
\*

يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَاقًا، وَمَا تُنْفِقُوا  
مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢٧٥﴾

२७५

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِالْإِثْلِ  
النَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ  
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يُخْزَوْنَ ﴿٢٧٦﴾

२७६

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقْوَمُونَ  
إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ  
مِنَ الْمَسِّ، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا  
الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا، وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ  
وَحَرَّمَ الرِّبَا، فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ  
مِّنْ رَبِّهِ فَاتَّقِهَا، فَمَا سَلَفَ، وَأَمْرُهُ  
إِلَى اللَّهِ، وَهُوَ عَادٌ فَادْلُوكَ  
أَصْحَابَ النَّارِ، هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٧﴾

يَمَحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيذُ الصَّدَقَاتِ، وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٨﴾

\* टिप्पणी : उपरोक्त आयतले ब्याजमा आधारित अर्थ व्यवस्थाको तथा बढाएर ब्याज लिने (कार्य) को अनिवार्यरूपमा सर्वनाश हुन्छ यस विपरित दान पुण्यप्रति जोड दिने (प्रकारको) अर्थ व्यवस्था भन्ने मौलाउनेछ, भन्ने कुराको स्पष्ट निर्णय दिन्छ ।

२७८. निश्चय नै ती व्यक्तिहरू, जसले विश्वास स्थापना गर्छन्, तथा पुण्यकार्य गर्छन्, तथा नमाजको अनुष्ठान गर्ने गर्छन् तथा जगात दिन्छन् तिनीहरूका निम्ति तिनीहरूको पारितोषिक आफ्ना प्रतिपालककहाँ रहेको छ, तथा तिनीहरूप्रति कुनै भय हुनेछैन र तिनीहरू चिन्ताग्रस्त हुनेछैनन् ।

२७९. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहको डर धारण गर तथा यदि तिमीहरू विश्वासी हो भने शेष रहेको ब्याज परित्याग गर ।

२८०. परन्तु यदि तिमीहरूले त्यसो गरेनौ भने अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकका तर्फबाट हुने युद्धप्रति सतर्क होऊ; तथा यदि तिमीहरूले प्रायश्चित्त गर्नु भन्ने, तिमीहरूले आफ्नो मूलधन प्राप्त गर्नेछौ । -यस प्रकार) न त तिमीहरूले अन्याय गर्नेछौ, न ता तिमीहरूप्रति अन्याय हुनेछ ।

२८१. तथा यदि कुनै (ऋणी) अभावग्रस्त अवस्थामा पुगेमा त्यसलाई सुविस्ताजनक अवस्थासम्मका लागि अवसर दिनु पर्नेछ । तथा यदि तिमीहरू जान्दछौ भने दानस्वरूप त्यसलाई क्षमा गर्नमा नै तिमीहरूका निम्ति भलो हुनेछ ।

२८२. तथा त्यस दिनप्रति डराऊ जुनदिन तिमीहरूलाई अल्लाहतर्फ फर्काएर लगिनेछ, अनि प्रत्येक आत्मालाई पूर्णरूपमा उसको कमाई प्रदान गरिनेछ, तथा तिनीहरूप्रति अन्याय गरिनेछैन ।

२८३. हे विश्वासीजन हो ! जब तिमीहरू कुनै निर्धारित म्यादका निम्ति एकले अर्काबाट ऋण लिन्छौ तब त्यसलाई लेख्ने गर । तथा कुनै लेखनदासले तिमीहरू समक्ष (त्यसलाई) न्यायपूर्वक लेखिदेओस् । तथा कुनै लेखनदासले लेख्न अस्वीकार नगरोस्, किनभने अल्लाहले उसलाई

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ أَكَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٩﴾

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ دُءُسُ أَمْوَالِكُمْ ۖ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

وَإِنْ كَانَ دُوْ عُسْرَةٌ فَنُظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۚ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

وَآتَقُوا يَوْمَ تَرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ۖ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ ۚ وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ ۚ

सिकाएका हुन् । अतः त्यसले लेखोस् तथा जसको जिम्मेवारी छ त्यस व्यक्तिले लेखाओस् तथा उसले आफ्ना पालनहार अल्लाहको, डरलाई दृष्टिगत गरोस् र त्यसबाट केही नघटाओस् । तथा यदि त्यो जिम्मेवार व्यक्ति अबुभक्त अथवा दुर्बल रहेमा अथवा स्वयम् लेखाउने सामर्थ्य राख्दैन भने उसको कुनै अभिभावकले न्यायपूर्वक लेखाओस् । तथा तिमीहरूले आफ्ना पुरुषहरूमध्ये दुईजनालाई साक्षीस्वरूप निर्धारित गर्ने गर । परन्तु यदि दुईजना पुरुष (उपलब्ध) नभएमा साक्षीहरूमध्ये तिमीहरूको इच्छानुसार एकजना पुरुष र दुईजना महिलालाई साक्षीस्वरूप नियोग गर्ने गर; कारण ती दुई (महिलाहरू)मध्ये कुनै एकले बिसिँएका खण्डमा एकले अर्कालाई स्मरण गराउन सकून् । तथा जब साक्षीहरूलाई बोलाइन्छ तब तिनीहरूले अस्वीकार नगरुन् । तथा सानो होस अथवा ठूलो होस तिमीहरूले त्यसलाई त्यसको निर्धारित (तिर्ने) म्याद समेत लेख्न सुस्ती नगर । यो कुरो अल्लाहका दृष्टिमा अधिक न्यायसंगत, तथा साक्षीलाई अधिक दृढ राख्ने र तिमीहरूलाई आशङ्का-हरूबाट बचाउनमा अधिक उपयोगी छ । (त्यसकारण लेख्न नबिर्स) सिवाय त्यो हाताहाती हुने व्यापार जसलाई तिमीहरूले परस्पर (नगद) लेनदेन गरी गछौ । त्यस्तो खण्डमा त्यसलाई नलेख्नाले तिमीहरूप्रति कुनै पाप लाग्नेछैन । तथा जब तिमीहरू परस्पर किनबेच गछौ तब साक्षी राख्ने गर । तथा न त लेखनदासलाई कष्ट दिइयोस् न साक्षीलाई । तथा यदि तिमीहरूले (त्यसो) गच्यौ भने यो निश्चयपूर्वक तिमीहरूका तर्फबाट अवज्ञास्वरूप हुनेछ । तथा अल्लाहको डर धारण गर, अल्लाहले तिमीहरूलाई ज्ञान प्रदान गर्नेछन् तथा अल्लाह प्रत्येक वस्तुलाई राम्ररी जान्दछन् ।

وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمْلَ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَائِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتْنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَقَوْمٌ لِلشَّهَادَةِ ذَا ذَنُ الْأ تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَاسْهَدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفَعَّلُوا فَإِنَّهُ فَسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۷۷﴾

२८४. तथा यदि तिमीहरू यात्रामा रहेमा, र तिमीहरूलाई कुनै लेखनदास प्राप्त नभएमा, धरोहर कब्जामा राख्नु उचित हुनेछ । तथा यदि तिमीहरूमध्ये कसैले अन्य कसैलाई कुनै वस्तुका निम्ति अमिन मानेमा त्यो व्यक्ति जसलाई अमिन (विश्वसनीय) मानिएको छ उक्त धरोहर फर्काओस् तथा उसले आफ्ना पालनहार अल्लाहको डर धारण गरोस् । तथा तिमीहरू गवाहीलाई लुकाउने नगर; तथा जसले त्यसलाई लुकाउँछ निश्चय नै, त्यसको हृदय पापी हुन्छ, तथा तिमीहरू जुन कार्य गर्दछौ अल्लाहले त्यसलाई राम्ररी जान्दछन् ।

२८५. आकाशमण्डलमा रहेका तथा पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै हुन् । तथा जुन कुरा तिमीहरूको मनमा छ त्यसलाई तिमीहरू गुप्त राख अथवा प्रकट गर, अल्लाहले तिमीहरूसँग त्यसको हिसाब लिनेछन् । ततपश्चात् उनले जसलाई इच्छा गर्छन् क्षमा गरी दिन्छन् तथा जसलाई इच्छा गर्छन् दण्ड दिन्छन्; तथा अल्लाहमा ती सबै कार्य गर्ने सामर्थ्य छ जसको उनले इच्छा गर्छन् ।

२८६. (हाम्रा) यी सन्देशवाहकले त्यस कुराप्रति विश्वास राख्छन् जुन कुरो उनका प्रतिपालकका तर्फबाट उनीप्रति अवतीर्ण गरिएको छ, तथा (यसै प्रकार) विश्वासीहरूले पनि । (तिमीहरू) सबैले अल्लाहप्रति, तथा उनका फरिस्ताहरूप्रति, तथा उनका धर्मग्रन्थहरूप्रति तथा उनका सन्देशवाहकहरूप्रति (के भन्दै) विश्वास राख्छन् (भने): “हामी उनका सन्देशवाहकहरूबीच कुनै प्रकारको भेदभाव राख्दैनौ:” तथा तिमीहरू भन्छन्, “हामी सुन्छौ र हामी आज्ञापालन गर्छौ । हे हाम्रा प्रतिपालक, (हामी) तिमीसित क्षमा(याचना गर्दछौ), तथा तिमीतर्फ नै -

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا  
كَاتِبًا فَرِهْنِ مَقْبُوضَةً فَإِنْ آمَنْ  
بَفَضْلِكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الْغُزَىٰ وَأُتُونِ  
آمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا  
تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۚ وَمَنْ يَكْتُمْهَا  
فَأِنَّهُ آثَمُ قَلْبُهُ ۚ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٥﴾

لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ  
وَإِنْ تُبَدِّلْ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ  
يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ اللَّهِ ۚ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٦﴾

مَنْ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ  
رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَ  
مَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ  
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا  
وَأَطَعْنَا ۚ غُفِرَ لَكَ رَبِّنَا ۚ وَإِلَيْكَ  
الْمَصِيرُ ﴿٢٨٧﴾

हामीले) फर्कनु छ ।

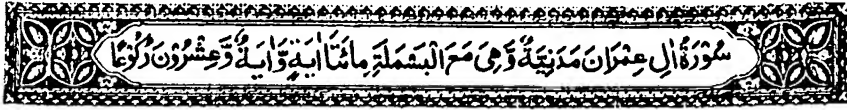
२८७. अल्लाहले कुनै ज्यानमाथि उसको सामर्थभन्दा अधिक बोझ लाँदैछन् । उसले कमाएको -पुरस्कार) उसैलाई प्राप्त हुनेछ, तथा उसको दुष्कर्मको (दण्ड) पनि उसैले पाउनेछ । हे हाम्रा प्रतिपालक ! हामीले बिर्सेमा वा गल्ती गरेमा दण्ड नदेउ । तथा हे हाम्रा प्रतिपालक ! हामीमाथि त्यस्तो जिम्मेवारी नसुम्प जस्तो जिम्मेवारी तिमीले हामीभन्दा अधिका व्यक्तिहरूमाथि सुम्पेका थियौ\* । हे हाम्रा प्रतिपालक ! हामीमाथि त्यो बोझ नहाल जसलाई उठाउने शक्ति हामीमा छैन; तथा हाम्रो

(पाप)मोचन गर र हामीलाई क्षमादान गर तथा हामीमाथि करुणा गर; तिमी हाम्रा स्वामी हौ; अतः अविश्वासीव्यक्तिहरू विरुद्ध तिमी हामीलाई सहायता प्रदान गर

لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا لَّا وُسْعَهَا، لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ عَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ، رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نُسِئْنَا أَوْ أَخْطَاْنَا، رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا، رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا، وَارْحَمْنَا، أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٧﴾

- \* यसले ती अतीतका जातिहरूतर्फ सङ्केत गर्छ जसलाई धार्मिक जिम्मेवारीहरू सुम्पिएको थियो परन्तु तिनीहरूले अनादर गरे र ती (जिम्मेवारी) हरूलाई बोझ ठाने । जस्तै समाजका निम्न वर्गका व्यवसायिक धर्मोपदेशकहरूका काँधमा त्यो बोझ हालियो तथा एउटा यस्तो धार्मिक पादरी (पना) को सिर्जना हुन गयो जसले धर्मको ज्ञानमाथि एकाधिकार जमायो जबकि तिनीहरू वस्तुतः त्यसको पूर्ण न्याय गर्ने योग्य थिएनन् । त्यस प्रक्रियाले अन्तमा सृष्टिलाई एउटा यस्तो धार्मिक पादरी(पना) तर्फ डोर्‍यायो जुनचाहिँ सङ्कीर्णमनस्क, दाम्भिक र असहिष्णु थियो तथा तिनीहरूमध्ये अति कमैले मात्र अल्लाहको वाणीको महत्व र दर्शनलाई बुझ्दथे । त्यस्तो धार्मिक नेतृत्व ६२:६ (अल्-जुमुआ:) मा (उल्लेखित) गद्याहरूसदृश रहेको छ जसका पिठ्यँमा धार्मिक पुस्तकहरू स्थानान्तरणका निम्ति लादिन्छन् परन्तु तिनीहरूले के उठाएका छन् भन्ने कुरा ती गद्याहरूलाई जानै हुँदैन । अतः 'इसरन्' ( اِصْرًا ) शब्दको अर्थ के बन्न जान्छ भने अल्लाहद्वारा सुम्पिएको कुनै पनि जिम्मेवारी त्यस्तो बोझ हुँदैन जसबाट साँच्चा विश्वासीजन भाग्ने प्रयास गर्नु ।





आले-‘इमरान्  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. अलिफ लाम मिम\* ।

الْم ②

३. अल्लाह तिनै हुन् जसबाहेक कोही उपास्य छैन । उनी अनन्त जीवनका स्वामी, स्वाधारित, सबैका आधार हुन् ।

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ③

४. उन उनले तिमीप्रति यो सत्यमा आधारित (र) पहिलाको ज्ञान(लाई) प्रमाणित गर्ने किताब अवतीर्ण गरेका छन् । उनले मानिसहरूका निम्ति उनीहरूको मार्गदर्शनस्वरूप (यसअघि) तौरात र इन्जिल (धर्मोपदेश) अवतीर्ण गरेका थिए र उनले भेद\*\* (ग्रन्थ) अवतीर्ण गरेका छन् ।

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ④

५. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छन्, तिनीहरूले कठोर दण्ड पाउनेछन् । अल्लाह परम पराक्रमी, दण्ड दिने शक्तियुक्त छन् ।

مِن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ⑤

६. निश्चय नै, पृथ्वी तथा आकाशमा रहेको कुनै वस्तु पनि अल्लाहबाट गुप्त रहन सक्दैन ।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ⑥

\* म अल्लाह सर्वज्ञ हुँ ।

\*\* 'अल्-फुरकान' को अर्थ अखण्डनीय सत्य हो साथै कुनै यस्तो वस्तु पनि जसले एउटा वस्तुलाई अर्को वस्तुबाट पूर्णरूपले पृथक् गर्छ, यसै प्रकार यसले सिद्धान्तको कार्य गर्छ ।

७. उनै हुन् जसले गर्भाशयमा तिमीहरूलाई आफ्नो इच्छानुसार आकृति प्रदान गर्छन् । उनीबाहेक अन्य कुनै उपास्य छैन, उनी नै परम पराक्रमी तत्त्वज्ञ हुन् ।

८. ती उनै हुन्, जसले तिमीप्रति यो किताब अवतीर्ण गरे, यसका केही पदहरू (आयातहरू) निर्णायक अर्थका छन्, जुन यस किताबका (मूल) आधार हुन् तथा अन्य केही यस्ता (पदहरू पनि) छन् जुन विभिन्न भावार्थबाट प्रभावित हुन्छन् । अतः जुन व्यक्तिहरूको हृदय विकृत छ तिनीहरू अशान्ति उत्पन्न गर्न र त्यसको (गलत) व्याख्या गर्नका निम्ति त्यस्ता विभिन्न भावार्थबाट प्रभावित हुने -पदहरू) कापछि लाग्छन् । तथा अल्लाह तथा पूर्णज्ञान प्राप्त व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कसैले त्यसको (वास्तविक) व्याख्या जान्दैन । तिनीहरू भन्छन् - “हामी यसप्रति विश्वास गर्छौं । यो सम्पूर्ण हाम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट हो । तथा बुद्धिमानहरूबाहेक कसैले उपदेश ग्रहण गर्दैन ।

९. “हे (हाम्रा) प्रतिपालक ! हामीलाई तिमीले सन्मार्ग प्रदान गरेपश्चात् हाम्रो हृदयलाई टेढो हुन नदेउ तथा हामीलाई आफ्नो जुनाफबाट कृपा प्रदान गरा वास्तवमा तिमी नै केवल श्रेष्ठ दानशील हो ।”

१०. “हे (हाम्रा) प्रतिपालक ! तिमीले निश्चय नै सम्पूर्ण मानिसहरूलाई त्यसदिन एकत्रित गर्नेछा (जसबारे कुनै प्रकारको सन्देह छैन) अल्लाहले कदापि (आफ्नो) प्रतिज्ञालाई भङ्ग गर्दैनन् ।

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ②

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ①

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ②

११. ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गर्छन्, तिनीहरूको धन-सम्पत्ति तथा तिनीहरूका सन्तानहरू अल्लाहका विरुद्धमा कदापि काम लाग्ने छैनन् तथा यिनीहरू नै अग्निमा इन्धन हुन् ।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ  
أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
وَأُولَئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ۝

१२. (तिनीहरूको अवस्था) फिरौनका अनुयायी तथा उनीहरूभन्दा पहिलेका (मानिस) हरूको अवस्था अनुरूप छ । तिनीहरूले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए, त्यसकारण तिनीहरूको पापको फलस्वरूप अल्लाहले तिनीहरूलाई दण्ड दिए, तथा अल्लाह दण्ड दिनमा कठोर छन् ।

كَذَٰبٍ آلِ فِرْعَوْنَ، وَالَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَآخَذَهُمُ اللَّهُ  
بِذُنُوبِهِمْ، وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

१३. जसले अविश्वास गर्छन् तिनीहरूलाई भनिदेऊ, “निश्चय नै तिमीहरूलाई पराजित गरिनेछ तथा एकत्रित गरी नरकतर्फ लगिनेछ र त्यो विश्रामका निम्ति निकृष्ट स्थान हो ।

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتْغْلَبُونَ وَ  
تُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ، وَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝

१४. तिमीहरूका निम्ति ती परस्पर युद्धरत दुई दलमा निश्चय नै एउटा चिह्न थियो – तिनीहरूमध्ये एउटा दल अल्लाहको मार्गमा युद्ध गर्थ्यो भने अर्कोचाहिँ अविश्वासी पक्षको थियो । उनीहरू तिनीहरूलाई (आफ्ना) आँखाले आफूहरूभन्दा दुईगुणा ठूला देखिरहेका थिए । (अतः) अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् उसलाई आफ्नो सहायता प्रदान गरी दृढ तुल्याउँछन् । निश्चय नै, दृष्टिशक्ति रहेका व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा एउटा शिक्षा छ ।

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا  
فِتْنَةً تَقَٰرُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَآخَرَىٰ  
كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَأْيَ الْعَيْنِ  
وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَن يَشَاءُ ۚ إِنَّ فِي  
ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝

१५. मनोवाञ्छित वस्तुहरूको (अर्थात्) स्त्रीहरू, पुत्रहरू तथा सुन चाँदीका सुरक्षित थाकहरू तथा उत्तम घोडाहरू, पशुहरू तथा अन्नबालीप्रतिको प्रेम मानिसहरूका निम्ति सुन्दर तुल्याएर

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ  
وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ  
الذَّهَبِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ  
وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ۚ ذَٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ

देखाइएको छ । यी सांसारिक जीवनका साधनहरू हुन्, तर ती अल्लाह नै हुन् जसका जुनाफमा अत्योत्तम घर छ ।

१६. तिमी भन- “के म तिमीहरूलाई त्यो भन्दा उत्तम कुराको जानकारी दिऊँ?” ती व्यक्तिहरूका निमित्त जो अल्लाहको डर राख्छन् उनीहरूका प्रतिपालकका जुनाफमा यस्ता बैरागीहरू छन् जसमुनि नदीहरू बगिरहेछन् । तिनीहरू त्यहाँ सदा बसोबास गर्नेछन् तथा (त्यहाँ अल्लाहले) पवित्र तुल्याएका जोडा तथा अल्लाहको प्रसन्नता समेत रहेको छ तथा अल्लाह (आफ्ना) भक्तहरूमाथि दृष्टि राख्ने गर्छन्,

१७. ती व्यक्तिहरू जसले भन्छन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक ! हामीले विश्वास स्थापना गर्‍यौ । त्यसकारण तिमी हाम्रा पापहरूप्रति हामीलाई क्षमा गरिदेउ तथा हामीलाई अग्निको दण्डबाट बचाउ ।”

१८. ती धैर्यवान्, सत्यवान्, विनयशील (व्यक्तिहरू) तथा ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहको मार्गमा खर्च गर्छन् तथा ती व्यक्तिहरू जसले रात्रिको अन्तिम क्षणहरूमा क्षमायाचना गर्ने गर्छन् ।

१९. अल्लाह के साक्षी दिन्छन् भने, उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन- तथा फरिस्ताहरू र विद्वान् व्यक्तिहरू (पनि)- जसले सदा न्यायको देखरेख गर्छन्, उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन, उनी परम पराक्रमी, तत्त्वज्ञ हुन् ।

२०. निसन्देह, अल्लाहका दृष्टिमा (साँचो) धर्म इस्लाम (पूर्ण समर्पण) हो तथा ती व्यक्तिहरू जसलाई किताब प्रदान गरिएको थियो, तिनीहरूले ज्ञानको आगमनपश्चात् परस्पर द्वेषभावका कारण मतभेद गरे तथा

الَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَاَبِ ⑩

قُلْ أَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ ۚ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ⑪

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّكَ آتِنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَهَبْ لَنَا عِلْمًا ⑫

الضَّالِّينَ وَالضَّالِّاتِ وَالْقَوَّيْنَ وَالْمُتَّقِينَ ⑬

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَ ٥  
أُولُو الْأَلْبَامِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا ٥  
هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑭

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۚ وَمَا ٥  
اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوْتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ

जसले अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छ, निश्चय नै अल्लाह शीघ्र हिसाब गर्ने गर्छन् ।

२१. परन्तु यदि तिनीहरू तिमीसँग विवाद गर्छन् भने, तिमी भन, “मैले आफूलाई तथा जसले मेरो अनुसरण गर्छन्, ती व्यक्तिहरूले (पनि) अल्लाहप्रति समर्पित गरिदिएका छन् ।” तथा जसलाई किताब प्रदान गरिएको छ ती व्यक्तिहरूलाई र ती अशिक्षित व्यक्तिहरूलाई भन, “के तिमीहरू आज्ञापालन गर्छौं?” यदि तिनीहरूले आज्ञापालन गरे भने तिनीहरूलाई निश्चय नै सन्मार्ग प्रदान गरिनेछ, तर तिनीहरूले पिठ्युं फर्काए भनेचाहिँ तिम्रो कर्तव्य केवल सन्देश पुऱ्याउनु मात्र हो । तथा अल्लाह (आफ्ना) भक्तहरूमाथि दृष्टि राख्छन् ।

२२. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छन् तथा अन्यायपूर्वक नबीहरूको हत्या गर्न चाहन्छन् तथा त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई हत्या गर्न चाहन्छन् जसले न्यायको उपदेश दिन्छन्— तिनीहरूलाई पीडादायक दण्डको सूचना देउ ।

२३. ती उनै व्यक्तिहरू हुन् जसका कर्महरू यस संसारमा र परलोकमा व्यर्थ हुनेछन् तथा तिनीहरूको कुनै सहयोगी हुनेछैन ।

२४. के तिमीलाई तिनीहरूबारे ज्ञात छैन जसलाई (उनीहरूको) ग्रन्थको एउटा अंश प्रदान गरिएको छ? तिनीहरूलाई अल्लाहको किताबतर्फ आमन्त्रित गरिन्छ ताकि त्यसले तिनीहरूमध्ये निर्णय गरोस्, परन्तु तिनीहरूमध्ये एउटा समूह विमुख

مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَشِيئًا بَيْنَهُمْ، وَ مَنْ يُكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ①

فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ مِنَ اتَّبَعَنِي، وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَسْلَمْتُمْ، فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا، وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ، وَاللَّهُ بِصِغِيرِ الْعِبَادِ ②

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّاتِ بِغَيْرِ حَقٍّ، وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ③

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ④

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّوْا فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ⑤

भई फर्कन्छ ।

२५. यसको कारण के हो भने तिनीहरू भन्छन्- “निर्धारित थोरै दिनहरूबाहेक अग्निले हामीलाई छुने छैन ।” तथा जुन मिथ्यालाई तिनीहरूले अँगाल्दछन् त्यसले तिनीहरूलाई आफ्ना धर्मका सम्बन्धमा धोका दिएको छ ।

२६. जब हामी तिनीहरूलाई त्यस दिन एकत्रित गर्नेछौं, जसका सम्बन्धमा कुनै सन्देह छैन (तिनीहरूको अवस्था) कस्तो हुनेछ तथा तब प्रत्येक आत्मालाई उसको कमाईको पूरापूरा (मूल्य) प्रदान गरिनेछ तथा तिनीहरूप्रति अन्याय गरिनेछैन ?

२७. तिमी भन, “हे साम्राज्यका स्वामी अल्लाह तिमी जसलाई इच्छा गर्छौ, साम्राज्य प्रदान गर्छौ, यसैगरी तिमी जसबाट इच्छा गर्छौ, साम्राज्य खोस्छौ तथा तिमी जसलाई इच्छा गर्छौ उच्चता प्रदान गर्छौ तथा जसलाई इच्छा गर्छौ अममानित गर्छौ । सम्पूर्ण मङ्गल तिमै हातमा छ । तथा निश्चय नै तिमीमा सम्पूर्ण कार्य गर्ने सामर्थ्य छ ।”

२८. “तिमी रात्रिलाई दिनमा प्रवेश गराउँछौ तथा दिनलाई रात्रिमा प्रवेश गराउँछौ, यसै गरी तिमी मृतबाट जीवन्त उत्पन्न गर्छौ तथा जीवन्तबाट मृत उत्पन्न गर्छौ तथा तिमी जसलाई इच्छा गर्छौ अनगिन्ति प्रदान गर्छौ ।”

२९. विश्वासीहरूले विश्वासीहरूलाई छाडी अविश्वासीहरूलाई मित्र नबनाउन् - तथा जसले त्यसो गर्नेछ उसको अल्लाहसँग कुनै सम्बन्ध रहने छैन- केवल तिनीहरूबाट साबधानीपूर्वक बचेर रहनु

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّا اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً ۚ وَّعَرَّهْمُ فِيْۤيْهِمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝۱۵

فَكَيْفَ اِذَا جَمَعْنَهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۚ وَوُضِّعَتْ لِكُلِّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝۱۶

قُلِ اللّٰهُمَّ مَلِكُ الْمُلِكِ تُوَكِّلُ الْمُلِكُ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلِكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ۚ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۚ اِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۱۷

تُوَلِّجُ الْاَيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي الْاَيْلِ ۚ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَمِيَّتِ وَتُخْرِجُ الْمَمِيَّتَ مِنَ الْحَيِّ ۚ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝۱۸

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُوْنَ الْكَافِرِيْنَ اَوْلِيَاءَ ۚ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللّٰهِ فِيْ شَيْءٍ ۚ اِلَّا اَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقٰةً ۚ وَيُخَذِ رُكْمُ اللّٰهِ نَفْسَهُ ۚ وَ

तिमीहरूका निम्ति उचित हुनेछ । तथा अल्लाह तिमीहरूलाई स्वयम्बाट\* सावधान गर्छन् तथा अल्लाह तर्फनै फर्कनु पर्नेछ ।

३०. तिमी भन, “तिमीहरूका अन्तःकरणमा रहेका कुरालाई चाहे तिमीहरू गुप्त राख अथवा प्रकट गर अल्लाहलाई ती (कुराहरू)बारे थाहा छ, आकाशमण्डल तथा पृथ्वीमा जे छ त्यसबारे अल्लाहलाई थाहा छ । तथा अल्लाहमा सम्पूर्ण कार्यहरू गर्ने सामर्थ्य छ ।”

३१. त्यस दिन(प्रति सावधान होऊ), जुनदिन प्रत्येक आत्माले आफ्नो सामुन्ने आफूले कमाएको (सम्पूर्ण) पूण्य तथा आफूले आर्जन गरेको (सम्पूर्ण) पापलाई (पनि) उपस्थित पाउनेछ । उसको र त्यस (पापको) बीचमा लामो दूरी भैदिए हुन्थ्यो भन्ने त्यसबेला उसले इच्छा गर्नेछ । अल्लाहले तिमीहरूलाई आफ्नो दण्डप्रति सावधान गर्छन्, अल्लाह (आफ्ना) भक्तहरूप्रति अतिकरुणाशील छन् ।

३२. तिमी भन, “यदि तिमीहरू अल्लाहसँग प्रेम गर्छौ भने मेरो अनुसरण गर, (तब नै) अल्लाहले तिमीहरूप्रति प्रेम गर्नेछन् तथा तिमीहरूका त्रुटिहरूप्रति तिमीहरूलाई क्षमा प्रदान गर्नेछन् तथा अल्लाह परम क्षमाशील, करुणाशील छन् ।

३३. तिमी भन, “अल्लाह तथा सन्देशवाहकका आज्ञाकारी बन,” परन्तु

إِلَّا اللَّهُ الْمَصِيرُ ⑩

قُلْ إِنْ تُخَفُّوْا مَا فِي صُدُوْرِكُمْ أَوْ تُبَدُّوْهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوْتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑪

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۖ وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيْدًا ۚ وَ يُحْذِرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۚ وَاللَّهُ رَءُوْفٌ ۚ بِالْعِبَادِ ⑫

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑬

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُوْلَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكُوْفِرِيْنَ ⑭

\* अरबी शब्द ('युहाज्जिरो कुमुल्लाहो नाफ्साहु')..... (يُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ) को शाब्दिक अर्थ के हो भने, “अल्लाह तिमीहरूलाई स्वयम्बाट सावधान गर्छन्, अर्थात् उनका निर्देशन र परामर्शहरूका सम्बन्धमा मनपरी गर्नबाट उनले तिमीहरूलाई सावधान गर्छन् ।

यदि तिनीहरू विमुख हुन्छन् भने अल्लाहले अविश्वासीहरूलाई प्रेम गर्दैनन् (भनी जान)।

३४. अल्लाहले सम्पूर्ण मानवजातिमध्ये आदम तथा नूह तथा इब्राहिमका वंश र इमरान्का वंशलाई चयन गरेका थिए ।

३५. त्यो एउटा यस्तो वंश थियो जो एक आपसमा सम्बन्धित थियो तथा अल्लाह सर्वस्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

३६. (स्मरण गर) जब इमरानकी (एउटी) महिलाले भनेकी थिइन् - “हे मेरा प्रतिपालक ! मेरो गर्भमा जे छ त्यसलाई तिम्रो सेवामा समर्पित गर्ने भाकल गरेकी छु । अतः मेरोतर्फबाट यसलाई स्विकार गर, वास्तवमा तिम्री नै एकमात्र सर्वस्रोता, सर्वज्ञ हौ ।

३७. अतः जब उनले उसलाई जन्माइन् तब उनले भनिन् - “हे मेरा प्रतिपालक ! मैले एउटी छोरी जन्माएकी छु” - वस्तुतः जसलाई उनले जन्माएको थियो त्यसलाई अल्लाहले सर्वाधिक जान्दछन् । तथा बालक (जसबारे उनले सोचेकी थिइन्) । - उनले जन्माएकी) त्यो बालिका जस्तो हुन सक्दैनथ्यो ।- “तथा मैले त्यसको नाम मरियम राखें, तथा म उसलाई र उसका सन्तानलाई तिरस्कृत सैतानबाट तिम्रो शरणमा समर्पण गर्छु ।”

३८. तब उनका प्रतिपालकले उनलाई कृपापूर्वक ग्रहण गरे तथा उनलाई राम्ररी हुर्काए र जकारियालाई उनका संरक्षक बनाए । जब जकारिया उनको घरको कक्षमा उनीसमक्ष उपस्थित हुन्थे तब उनीकहाँ खाद्यादि पाउँथे । उनले भने, “हे मरियम, यो तिम्रो निम्ति कहाँबाट आएको

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَدَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ ۚ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ ۖ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ ۚ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ۝

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ ۖ وَأُكْبِتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۚ وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۚ قَالَ يَمْرِئُمَ إِنِّي لَأَبْهَمٌ ۚ هَذَا ۖ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝



हो ? उनले भनिन् - “यो अल्लाहको जुनाफबाट हो ।” निश्चय नै अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् उसलाई अतुल्य प्रदान गर्छन् ।

३९. तब जकारियाले आफ्ना प्रतिपालकलाई (तत्कालै) पुकार्दै भने - “हे मेरा प्रतिपालक ! मलाई आफ्ना जुनाफबाट पवित्र सन्तान प्रदान गर । तिमी निश्चय नै अत्याधिक प्रार्थना सुन्ने गर्छौ ।”

४०. जब उनी प्रार्थनालयमा प्रार्थनारत थिए फरिस्ताहरूले उनलाई बोलाएर भने: “अल्लाहले तिमीलाई यह्याको शुभसन्देश प्रदान गर्छन् जसले अल्लाहको एउटा बचनलाई सत्य साबित गर्नेछ- (तथा त्यो) सम्मानित, निष्कलङ्क र (पापबाट) रोक्ने तथा सत्यवादीहरूमध्येबाट एउटा नबी हुनेछ ।

४१. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, जब मलाई बुढेसकाल लागिसकेको छ र मेरी पत्नी पनि बाँझी छ भने कसरी मलाई पुत्र प्राप्त हुनसक्छ र ? उनले भने, “अल्लाहको (तरीका) यस्तै छ । उनी जे इच्छा गर्छन् त्यो (कार्य) गर्छन् ।”

४२. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक ! मेरो निम्ति कुनै चिह्न निर्धारण गरिदेउ । उनले भने, “तिम्रो निम्ति के चिह्न छ भने तीनदिनसम्म तिमीले सांकेतिक (भाषामा) बाहेक कसैसँग नबोल्नु तथा आफ्ना प्रतिपालकलाई अत्याधिक स्मरण गर्नु र बिहान र बेलुकी उनको प्रशंसा गर्नु

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ①

فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُودًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ②

قَالَ رَبِّ أَلَيْسَ لِي غُلَمٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ③

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ آيَتُكَ إِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا ذُرْمًا وَادْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا وَسِيِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ④

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ لِمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى

४३. तथा (स्मरण गर) जब फरिस्ताहरूले भने, “हे मरियम निश्चय नै अल्लाहले

तिमीलाई चुनेका छन् तथा पवित्र तुल्याएका छन् तथा सम्पूर्ण जातिका महिलाहरूमध्ये तिमीलाई नै उनले छानेका छन् ।”

४४. “हे मरियम, आफ्ना प्रतिपालककी आज्ञाकारी बन तथा दण्डवत् गर तथा अल्लाहको उपासना गर्नेहरूसित मिलेर (केवल उनकै ) उपासना गर ।”

४५. यो अदृश्य सन्देशहरूमध्येको हो जसलाई हामी तिमीप्रति आकाशवाणी गर्दछौं । तथा जब तिनीहरूले आफ्ना वाण तिनीहरूमध्ये को चाहिँ मरियमको संरक्षक बन्नेछ भनी हानेका थिए त्यस समय तिमी तिनीहरूसमक्ष थिएनौ, न त तिमी त्यस समय तिनीहरूसमक्ष थियौ जब तिनीहरू परस्पर विवादमा फसेका थिए ।

४६. जब फरिस्ताहरूले भने, “हे. मरियम, अल्लाह तिमीलाई आफ्नो एउटा शब्दद्वारा शुभसन्देश दिन्छन्, तिनको नाम मसीहा मरियमपुत्र ईसा (हुनेछ), जो यस संसार तथा परलोकमा पनि सम्मानित हुनुको साथै (अल्लाहको) निकटताप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये हुनेछ ।

४७. “अनि कोक्रामा (बाल्यावस्थामा) र अधवैसमा पनि उनले मानिसहरूसँग वार्ता गर्नेछन् तथा उनी धार्मिक पुरुषहरूमध्येका हुनेछन् ।

४८. उनले भनिन्, “हे मेरा प्रतिपालक ! कुनै मानिसले मलाई स्पर्श नै गरेको छैन भने म कसरी पुत्र प्राप्त गरूली?” उनले भने, “अल्लाहको -तरीका) यस्तै छ, उनले जे इच्छा गर्छन्, सृष्टि गर्छन् । जब उनले कुनै कुराको निर्णय गर्छन्, (तब) उनी

نِسَاء الْعَالَمِينَ ۞

يَمْرِيْمَ اقْنِيتِي لِرَبِّكِ وَاشْجُدِي وَارْكَعِي  
مَعَ الرَّاكِعِينَ ۞

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ  
وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ  
أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ  
إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۞

إِذْ قَالَتِ الْمَلَكَةُ يَمْرِيْمُ إِنَّ اللَّهَ  
يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ ۖ اسْمُهُ الْمَسِيحُ  
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ وَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۞

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ  
الضَّالِّينَ ۞

قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمَسَّ مِنِّي  
بَشَرٌ ۚ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا  
يَشَاءُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ  
كُنْ فَيَكُونُ ۞

त्यसलाई भन्छन्, “भएस !” अनि त्यो हुन जान्छ\* ।

४९. “तथा उनले उनलाई पुस्तक र तथ्यज्ञान तथा तौरात र इन्जिल (उपदेश) सिकाउने छन्,”

५०. “तथा उनलाई इजरायलका सन्तानका निमित्त एक सन्देशवाहक (बनाउनेछन् जसले भन्नेछन्) : “म तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा चिह्न लिएर आएको छु, (त्यो के हो भने) म तिमीहरूका निमित्त माटोद्वारा एउटा पक्षी आकृतिको (प्राणी) पैदा गर्नेछु । त्यसपछि म त्यसमा (एउटा नवीन आत्मा) प्रवेश गराउने छु तथा त्यो अल्लाहको आदेशले एउटा उड्ने प्राणी बन्नेछ, तथा म अन्धालाई र कुष्ठरोगीलाई निरोगी तुल्याउने छु, तथा अल्लाहको आदेशले मृतहरूलाई जीवित पार्नेछु तथा म तिमीहरूले खानेवस्तुहरू र आफ्ना घरमा तिमीहरूले एकत्रित गर्ने वस्तुहरूबारे तिमीहरूसमक्ष घोपणा गर्नेछु । यदि तिमीहरू विश्वास गर्छौ भने निश्चय नै यस कुरामा तिमीहरूका निमित्त एउटा चिह्न छ ।

५१. “तथा म त्यसलाई जुन मभन्दा अघि आएको छ अर्थात् तौरातलाई सत्य सावित गर्न तथा यस्ता केही वस्तुहरू जुन तिमीहरूका निमित्त वर्जित थिए तिनलाई तिमीहरूका निमित्त वैध तुल्याउन (आएको हुँ) तथा म तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा चिह्न लिएर आएको छु, त्यसकारण तिमीहरू अल्लाहको डर राख

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ  
وَالْإِنْجِيلَ ۝

وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنِّي قَدْ  
جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ  
لَكُم مِّنَ الطَّيْرِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنفُخُ  
فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَأُبْرِئُ  
الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَأُخِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ  
اللَّهِ ۖ وَ أَنْبِئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَ مَا  
تَدْخِرُونَ ۖ إِنِّي بِبُيُوتِكُمْ إِنِّي ذَلِك  
لَآيَةٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيِّ مِنَ التَّوْرَةِ  
وَلِأَجْلِ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ  
وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا  
اللَّهَ وَاطِيعُونَ ۝

\* “भएस ! अनि त्यो हुन जान्छ” भन्नाले शून्यबाट स्वयमेव अस्तित्वमा आउनु भन्ने दर्शाउँदैन । यसको अर्थ अल्लाहको कामनाको क्षण हो, उनको कामनाले आकृति धारण गर्न लाग्छ र अन्ततोगत्वा त्यो उनको इच्छानुसार हुन जान्छ ।

र मेरो आज्ञापालन गर ।

५२. “अल्लाह निश्चय नै मेरा पालनकर्ता र तिमीहरूका पालनकर्ता हुन्, अतः उनको उपासना गरः यही सन्मार्ग हो ।”

५३. अनि जब ईसाले तिनीहरूको अविश्वास बोध गरे, तब उनले भने, “अल्लाहका निमित्त को मेरा सहयोगी बन्नेछन्?” अनुयायीहरूले उत्तर दिए, “हामी अल्लाहका सहयोगी हौं, हामीले अल्लाहप्रति विश्वास गरेको छौं । हामी आज्ञाकारी हौं भनी तिमी साक्षी बस ।”

५४. “हे हाम्रा प्रतिपालक ! तिमीले जुन कुरा अवतीर्ण गरेका छौ त्यसप्रति हामी विश्वास गर्छौं तथा हामी यस सन्देशवाहकका अनुयायी बन्छौं । त्यसकारण हामीलाई तिमी साक्षीहरूमा लेख ।”

५५. तथा तिनीहरूले योजना बनाए र अल्लाहले -पनि) योजना बनाए, तथा अल्लाह सबै योजनाकारहरूभन्दा उत्तम योजनाकार हुन् ।

५६. जब अल्लाहले भने, “हे ईसा, म तिमीलाई (स्वाभाविक) मृत्यु प्रदान गर्नेछु तथा तिमीलाई आफूसमक्ष पदमर्यादा प्रदान गर्नेछु, तथा अविश्वासीहरू (का आरोपहरूबाट) तिमीलाई निष्कलङ्ग तुल्याउनेछु तथा तिम्रा अनुयायीहरूलाई पुनरुत्थानका दिनसम्म अविश्वासीहरूमाथि विजयी राख्नेछु । तब तिमीहरूको पुनरागमन मतर्फै हुनेछ, अनि म तिमीहरूबीच तिमीहरूले परस्पर मतभेद गर्ने गरेका कुराहरूको निर्णय गर्नेछु ।

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ،  
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ⑤

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ  
مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ؟ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ  
نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ أَمَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ  
بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ⑥

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ  
فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ⑦

وَمَكْرُؤًا وَّمَكْرَ اللَّهِ، وَاللَّهُ خَيْرٌ  
الْمَاكِرِينَ ⑧

إِذْ قَالَ اللَّهُ لِعِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَ  
رَافِعُكَ إِلَيَّ وَ مُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَاجْعَلْ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ثُمَّ لَئِنْ  
مَرَجَعُوكَ فَآخُذْكُمْ بِبَيْنِكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ  
فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ⑨

५७. “अनि जुन व्यक्तिहरू अविश्वासी छन्, तिनीहरूलाई यस संसारमा र परलोकमा समेत म कठोर दण्ड दिनेछु र तिनीहरूको कोही सहयोगी हुनेछैन ।

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأَعَذُّهُمْ عَذَابًا  
شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ  
وَن تُصِرِّينَ ॥

५८. “तथा ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन्, तिनीहरूलाई उनले तिनीहरूको पूर्ण फल प्रदान गर्नेछन् । तथा अल्लाह अन्यायकारीहरूसित प्रेम गर्दैनन् ।”

وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
فَيُؤْتِيهِمْ أَجُورَهُمْ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ  
الظَّالِمِينَ ॥

५९. यो त्यो हो (अर्थात्) चिह्नहरू र ज्ञानपूर्ण स्मरण पत्रबाट तिमीसमक्ष हामी पढेर सुनाउँदछौं ।

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ ॥

६०. निश्चय नै, अल्लाहका निकट ईसाको अवस्था आदमको अवस्थासदृश रहेको छ । उनले शुष्क माटोद्वारा उनको सृष्टि गरे, त्यसपछि उनले उनलाई भने, “होउ !” अनि उनी भइहाले ।

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ  
خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ  
فَيَكُونُ ॥

६१. (यो) तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट नितान्त सत्य (हो) । त्यसकारण तिमी सन्देह गर्ने व्यक्तिहरूमध्येको नबन ।

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنَ مِنَ  
الْمُتَرَدِّينَ ॥

६२. अब जुन व्यक्ति तिमीसमक्ष शिक्षाको आगमनपश्चात् उसका सम्बन्धमा तर्क गर्छ, (त्यसलाई) भन, “आऊ, हामी हाम्रा पुत्रहरूलाई र तिमीहरूका पुत्रहरूलाई तथा हाम्रा स्त्रीहरूलाई र तिमीहरूका स्त्रीहरूलाई, तथा हाम्रा मानिसहरूलाई र तिमीहरूका मानिसहरूलाई बोलाऔं । त्यसपछि अनुनय-विनयका साथ प्रार्थना गरौं तथा भुट्टो बोल्नेहरूमाथि अल्लाहको अभिशापको कामना गरौं ।

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ  
الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَ  
أَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا  
وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ  
اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ॥

६३. वास्तवमा यही नै सत्य विवरण हो । अल्लाहवाहेक कोही पनि उपासनायोग्य छैन, र निश्चय नै, अल्लाह नै विजयी र

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ  
إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ॥

तत्वज्ञ छन् ।

६४. परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भए भने, अल्लाहले उपद्रवीहरूलाई राम्ररी चिनेका छन् (भनी सम्झी राख) ।

६५. तिमी भन, “हे पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरू हो ! एउटा यस्तो कुरातर्फ आऊ जुन हामी र तिमीहरूमा बराबर छ - अर्थात् हामी अल्लाहबाहेक कसैको उपासना नगरौं तथा कुनै वस्तुलाई उनको भागीदार नबनाऊं । न त हामी अल्लाहलाई छाडी आपसमा एक-अर्कालाई नै प्रतिपालक बनाऔं ।” परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भए भने (तिनीहरूलाई) भन- तिमीहरू हामी (अल्लाहप्रति) समर्पित छौं भनी साक्षी देऊ ।”

६६. हे पुस्तकप्राप्त मानिसहरू हो ! तिमीहरू इब्राहिमका सम्बन्धमा किन तर्क गर्छौ? वस्तुतः तौरात र इन्जिल उनीपश्चात् अवतीर्ण गरिएका थिए तब के तिमीहरू बुझ्दैनौ?”

६७. सुन ! तिमीहरू ती व्यक्तिहरू हौ जसले आफूलाई ज्ञात कुराहरूका सम्बन्धमा तर्क गरिआएका थियौ । तब किन (अब) तिमीहरू ती कुराहरूका सम्बन्धमा तर्क गर्छौ जसबारे तिमीहरूलाई (कुनै) ज्ञान (नै) छैन । वस्तुतः अल्लाह जान्दछन्, तर तिमीहरू जान्दैनौ ।

६८. इब्राहिम न त यहूदी थिए न ख्रिस्तान, परन्तु उनी सधैं (अल्लाहतर्फ) नतमस्तक रहने (र उनकै) आज्ञाकारी थिए, तथा उनी ती व्यक्तिहरूमध्ये थिएनन् जसले (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने गर्छन् ।

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ  
بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَكَلَّمُوا إِلَىٰ حِلْمَةٍ  
سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا  
اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ  
بَعْضُنَا بَعْضًا أَدْبَابًا وَمِنَ الَّذِينَ  
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا  
مُسْلِمُونَ ﴿٦٥﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَحْجُونَ فِي إِبْرَاهِيمَ  
وَمَا أُنْزِلَتْ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا  
مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٦﴾

هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَآجَجْتُمْ فِيمَآ لَكُمْ  
بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَآ لَيْسَ  
لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ ؕ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا  
تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا  
نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا  
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٨﴾

६९. निश्चय नै, मानिसहरूमध्ये इब्राहिमका सर्वाधिक निकट ती व्यक्तिहरू हुन्, जसले उनको अनुसरण गरे तथा यी नबी र विश्वासीजनहरू, अनि अल्लाह विश्वासीहरू का मित्र हुन् ।

७०. पुस्तकप्राप्त मानिसहरूमध्ये एउटा दलले तिमीहरूलाई विपथ गर्न पाए हुन्थ्यो भन्ने मनोवाञ्छा राख्छन्, परन्तु तिनीहरू आफूबाहेक कसैलाई विपथ गर्दैनन्, तर तिनीहरू भने बुझ्दैनन् ।

७१. हे पुस्तकप्राप्त मानिसहरू हो ! जब तिमीहरूले साक्षी दिइसकेका छौ भने किन तिमीहरू अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छौ ?

७२. हे पुस्तकप्राप्त मानिसहरू हो ! किन तिमीहरू सत्यलाई असत्यसँग मिलाउँछौ तथा जानीबुझीकन सत्यलाई लुकाउँछौ ।

७३. तथा पुस्तकप्राप्त मानिसहरूमध्ये एउटा समूहले भन्छ, “विश्वासीहरूप्रति अवतीर्ण गरिएको कुराप्रति दिनको प्रारम्भिक भागमा विश्वास गर तथा त्यसको अन्तिम भागमा अविश्वास गर, सम्भवतः तिनीहरू फिरेर आउने छन् ।

७४. “तथा जसले तिमीहरूको धर्मको अनुसरण गर्छ त्यस व्यक्तिबाहेक अन्य कसैको आज्ञा नमान,”— (हे सन्देशवाहक) तिमी भन, “निश्चय नै, मार्गदर्शन, ता अल्लाहको मार्गदर्शन नै हो, (उनको इच्छानुसारको) मुख्य कुरो के हो भने हरेक व्यक्तिलाई त्यस्तै शिक्षा प्राप्त होस् जस्तो (शिक्षा) पहिला तिमीहरूलाई प्रदान गरिएको थियो । अन्यथा तिनीहरूलाई तिमीहरूका प्रतिपालकका सामुन्ने

إِنَّ أَوَّلَى الْبَرِّ النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ الَّذِي اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ⑥

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ⑦

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ⑧

يَا هَذَا الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑨

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمِنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَكُفُّوا أَعْيُنَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ⑩

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَى هَدَى اللَّهُ أَن يُؤْتِيَ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِندَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ⑪

तिमीहरूविरुद्ध तर्क गर्ने अधिकार प्राप्त हुनेछ ।” तिमी भन, “सम्पूर्ण कृपा अल्लाहको हातमा छ । उनले जसलाई इच्छा गर्छन् उसलाई त्यो प्रदान गर्छन् तथा अल्लाह परम दानशील सर्वज्ञ छन्\* ।

७५. उनी जसलाई इच्छा गर्छन् आफ्नो करुणाका निमित्त उसलाई चुन्छन् तथा अल्लाह परम दानशील छन् ।”

७६. पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये यस्तो व्यक्ति (पनि) छ, जसलाई तिमीले प्रशस्त धन धरोहरस्वरूप दिए पनि उसले तिमीलाई त्यो फर्काउने छ, तथा तिनीहरूमध्ये यस्तो व्यक्ति (पनि) छ, जसलाई तिमीले यदि एउटा दिनार धरोहरस्वरूप दियौ भने जबसम्म तिमी उसका सामु डटेर खडा रहदैनौ उसले तिमीलाई त्यो फर्काउने छैन । यसको कारण के हो भने तिनीहरू भन्छन् “अज्ञानीहरूको सम्बन्धलाई लिएर हामीलाई कुनै आरोप लाग्नेछैन,” तथा तिनीहरू जानीबुझीकन अल्लाहबारे मिथ्या कुराहरू गर्छन् ।

७७. होइन, अपितु जुन व्यक्तिले आफ्नो प्रतिज्ञापूर्ण गर्छ तथा अल्लाहको डर धारण गर्छ— निश्चय नै, अल्लाह उनीसित डराउने व्यक्तिहरूलाई मन पराउँछन् ।

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَّشَاءُ، وَاللَّهُ  
دُوَالْفَضْلِ الْعَظِيمِ ⑤

وَمِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنَ إِن تَأْمَنهُ بِقِنطَارٍ  
يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ، وَمِنْهُمْ مَّنَ إِن تَأْمَنهُ  
بِذَيْنَارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ  
عَلَيْهِ قَائِمًا، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا  
لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيَّاتِ سَبِيلٌ، وَ  
يَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ  
يَعْلَمُونَ ⑥

بَلْ مَن آوَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ  
يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ⑦

\* टिप्पणी : यसले के संकेत दिन्छ भने पवित्र नबी (उनीप्रति अल्लाहको शान्ति र आशीर्वाद होस्) विरुद्ध तर्क गर्ने मुद्दा केवल यहूदीहरूकै थिएन किनभने उनलाई प्रदान गरिएका शिक्षाहरू पूर्णतया: उनीहरूकै (शिक्षा) अनुरूप थिएनन् । यस विपरित इस्लामधर्मी मानिसहरूलाई पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूका पक्षमा अल्लाहको पक्षपातपूर्ण व्यवहार दर्शाउँदै अल्लाहको शिक्षाबाट पूर्णतया: वञ्चित गरिएको हुनाले तिनीहरूविरुद्ध तर्क गर्ने (उनीहरूलाई) अधिक अधिकार प्राप्त हुनेछ । जुन शिक्षाको भिन्नताविरुद्ध यहूदीहरू विरोध प्रदर्शन गर्थे त्यो त पूर्णतया: अप्रासङ्गिक कुरो हो ।



७८. ती व्यक्तिहरू, जसले अल्लाहसँगको आफ्नो प्रतिज्ञा र शपथको सट्टामा तुच्छ मूल्य ग्रहण गर्छन्, तिनीहरूको परलोकमा कुनै अंश रहनेछैन । अल्लाहले पुरुत्थानका दिन न त तिनीहरूसँग वार्ता गर्नेछन् न तिनीहरूतर्फ हेर्नेछन्, न तिनीहरूलाई पवित्र नै बनाउने छन् । तथा तिनीहरूका निम्ति एउटा पीडादायक दण्ड रहनेछ ।

७९. तथा निश्चय नै, तिनीहरूमध्ये एउटा समूह यस्तो छ जसले पुस्तक पाठ गर्दा आफ्ना जिब्रालाई लटपटाउँछ । ताकि त्यसलाई तिमीहरू पुस्तकको (अंशको) रूपमा ठान जबकि त्यो पुस्तकको (अंश भने) हुँद होइन । तथा तिनीहरू भन्छन्, “यो अल्लाहका तर्फबाट हो,” परन्तु वास्तवमा त्यो अल्लाहका तर्फबाट होइन, यसरी तिनीहरू जानीबुझी अल्लाहविरुद्ध मिथ्या कुरा बोल्छन् ।

८०. एउटा मानिसका निम्ति जसलाई अल्लाहले पुस्तक, तत्त्वज्ञान तथा नबुव्वत (भविष्यवाणी गर्ने ज्ञान) प्रदान गर्छन्, त्यसले मानिसहरूलाई “अल्लाहलाई छाडि तिमीहरू मेरा दास बन” भनी भन्नु (सम्भव) हुनेछैन, अपितु (उसले के भन्नेछ भने) – “तिमीहरू पुस्तकको ज्ञान दिन्छौ तथा (त्यसको) अध्ययन गर्छौ त्यसकारण तिमीहरू पूर्णरूपले अल्लाहप्रति समर्पित बन ।”

८१. न त (उसका निम्ति) फरिस्ताहरू र नबीहरूलाई प्रतिपालकको रूपमा लिने गर भनी तिमीहरूलाई आदेश दिनु (नै सम्भव छ) । के तिमीहरू (अल्लाहप्रति) समर्पित भएपश्चात् उसले तिमीहरूलाई अविश्वास गर्ने आदेश दिन्छ र ?

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑥

وَأَنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُونُ أَلَسِنَتَهُمْ بِأَلِكُتِبَ لِيَتَحَسَّبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ⑥

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِنْ كُونُوا رَبَّارِيِّنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ⑥

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَاءَ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ⑥

८२. अनि (त्यस समयको स्मरण गर) जब अल्लाहले (मानिसहरूसँग) नबीहरूमाफत (के भन्दै) अङ्गीकार लिएका थिए भने, “पुस्तक तथा ज्ञानबाट मैले तिमीहरूलाई जे प्रदान गरुं (तथा) तिमीहरूसमक्ष जब एउटा यस्तो सन्देशवाहक आएमा जसले तिमीहरूसँग रहेको कुरालाई पूर्ण गर्नेछ (तब) तिमीहरूले अवश्य नै त्यसप्रति विश्वास गर्नु र उसलाई सहयोग गर्नु ।” (तथा) उनले भने, “के तिमीहरू सम्मत छौ, तथा (यस मामिलासम्बन्धी) जुन दायित्वभार मैले तिमीलाई अर्पण गरेको छु, त्यसलाई स्वीकार गर्छौ ?” उनीहरूले भने, “हामी सम्मत छौ,” उनले भने, त्यसो भए तिमीहरू साक्षी बस, र म पनि तिमीहरूसँग एक साक्षीको रूपमा रहनेछु।”

८३. अब जुन व्यक्ति यस (अङ्गीकार)पश्चात् विमुख हुन्छ, तब निश्चय नै यस्ता व्यक्तिहरू उल्लङ्घनकारी हुन् ।

८४. के तिनीहरू अल्लाहको (धर्मलाई) छाडी अन्य कुनै धर्मको चाहना गर्छन् ? वस्तुतः आकाशमण्डलमा तथा यस पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तु इच्छापूर्वक अथवा अनिच्छापूर्वक उनकै आज्ञापालन गर्छन्, तथा उनीतर्फनै तिनीहरूलाई फर्काइनेछ ?

८५. तिमी भन, “हामी अल्लाहप्रति तथा त्यसप्रति विश्वास गर्छौं जुन कुरा हामीहरूमाथि अवतीर्ण गरिएको छ तथा त्यसप्रति जुन कुरा इब्राहिम र इस्माइल तथा इस्हाक र याकूब तथा (विभिन्न) जातिहरूमाथि अवतीर्ण गरिएको थियो, तथा जुन कुरा मुसा तथा ईसालाई र

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُم مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ أَصْرِي قَالَوَا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝

فَمَن تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝

أَفَغَيْرِ دِينِ اللَّهِ يَبْتَغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۝

قُلْ أَمَّا بِلَهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَآلِ شَيْبَةَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالتَّيِّبُونَ مِنْ رَبِّهِمْ أَفَلَا تَفَرَّقُونَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَرَبِّهِمْ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝

(अन्य) सम्पूर्ण नबीहरूलाई उनीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट प्रदान गरिएको थियो । हामी तिनीहरूमध्ये कसैमा भेदभाव राख्दैनौं, तथा हामी उनका आज्ञाकारी हौं ।”

८६. तथा जसले इस्लामलाई छाडी अन्य कुनै धर्म (ग्रहण गर्न) चाहन्छ, उसबाट त्यो स्वीकार गरिनेछैन, तथा परलोकमा त्यो व्यक्ति घाटा खाने व्यक्तिहरूमध्येको हुनेछ ।

८७. जुन व्यक्तिहरू विश्वास स्थापनापश्चात् अविश्वासी बने, तथा जसले यो सन्देशवाहक साँचो थियो भनी साक्षी दिइसकेका थिए तथा जससमक्ष स्पष्ट सबुतहरू आइसकेका थिए उनीहरूलाई अल्लाहले कसरी सन्मार्गप्रदर्शन गर्छन् र ? अल्लाहले अन्यायकारी व्यक्तिहरूलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गर्दैनन् ।

८८. यस्ता व्यक्तिहरूले पाउने प्रतिदान के हो भने अल्लाह, तथा फरिस्ताहरू र मानिसहरू सबैको अभिशाप तिनीहरूमाथि पर्नेछ ।

८९. तिनीहरू त्यहीँ रहनेछन् न त तिनीहरूको दण्ड घटाइनेछ तथा न तिनीहरूलाई छुट दिइनेछ ।

९०. केवल ती व्यक्तिहरूबाहेक जसले त्यसपश्चात् प्रायश्चित्त गर्छन् तथा सुधार गर्छन् तथा अल्लाह निश्चय नै परम क्षमाशील, करुणाशील छन् ।

९१. स्थापनापश्चात् अविश्वास गर्छन् तथा अविश्वासमा वृद्धि गर्छन् । तिनीहरूको प्रायश्चित्त स्वीकार गरिनेछैन, तथा

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ①

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ②

أُولَئِكَ جَزَاءُ هُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ③

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ④

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَاصْلَحُوا إِنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَحِيمٌ ⑤

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ إِذَا دُكِّرُوا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ⑥

यिनीहरू नै पथभ्रष्ट हुन् ।

९२. ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गरेका छन् तथा अविश्वासी रहेका अवस्थामा नै तिनीहरूको मृत्यु भयो भने तिनीहरूमध्ये कसैले आफ्नो उद्धारका सट्टामा पृथ्वीभरिकै सुन टक्र्याए तापनि कदापि त्यसबाट (त्यो) ग्रहण गरिनेछैन । यिनीहरूनै ती व्यक्तिहरू हुन् जसका निम्ति पीडादायक दण्ड रहेको छ, तथा यिनीहरूको कुनै सहयोगी हुनेछैन ।

९३. जबसम्म तिमीहरू आफ्ना प्रिय मानेका वस्तुहरूबाट खर्च गर्दैनौ तबसम्म कदापि तिमीहरूले पुण्य प्राप्त गर्न सक्दैनौ, तथा जे जस्ता वस्तुहरू तिमीहरू खर्च गर्छौ अल्लाहले निश्चय नै त्यसलाई राम्ररी जान्दछन् ।

९४. इजरायलका सन्तानका निम्ति तौरात अवतीर्ण गरिएअघि स्वयम् इजरायलले आफैँले अवैध घोषित गरेका वस्तुहरूबाहेक सम्पूर्ण खाद्यहरू वैध थिए । तिमी भन, “यदि तिमीहरू साँचा हौ भने तौरात ल्याएर त्यसलाई पढ ।”

९५. अब जसले यसपछि अल्लाहप्रति मिथ्याभियोग लगाउँछन्, तिनीहरू नै अन्यायकारी हुनेछन् ।

९६. तिमी भन, “अल्लाहले सत्यप्रकट गरेका छन् । त्यसकारण (अल्लाहका) एकनिष्ठ इब्राहिमको धर्मको अनुसरण गर तथा उनी अनेकाश्वरवादीहरू मध्ये थिएनन् ।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا  
فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلَّةُ الْآدَمِ  
ذَهَبًا وَلَا يَفْتَدِي بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ⑩

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا ۖ  
مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ⑪

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِلْبَنِيِّ  
إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ  
عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ  
التَّوْرَةُ ۚ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ  
فَاتْلُوهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ⑫

فَمَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ  
ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑬

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ  
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ⑭

९७. निश्चय नै, मानवजातिका निम्ति निर्माण गरिएको पहिलो घर बक्कामा\* अवस्थित छ, त्यो सर्वमङ्गलमय तथा सम्पूर्ण मानिसहरूका निम्ति मार्गदर्शनस्वरूप छ ।

९८. यसभित्र स्पष्ट चिह्नहरू छन्, यो इब्राहिमको स्थान हो, तथा जुन व्यक्ति यसभित्र प्रवेश गर्छ त्यसले शान्ति प्राप्त गर्छ । तथा ती व्यक्तिहरू जसमा त्यहाँसम्म पुग्ने सामर्थ्य छ तिनीहरूप्रति अल्लाहका निम्ति त्यस घरको तीर्थयात्रा गर्नु कर्तव्य रहेको छ । तथा जसले अविश्वास गर्छ (उसले के स्मरण राखोस् भने) अल्लाह निश्चय नै सम्पूर्ण सृष्टिबाट स्वतन्त्र छन् ।

९९. तिमी भन, “हे पुस्तकप्राप्त मानिसहरू हो ! अल्लाहका चिह्नहरूको तिमीहरू किन इन्कार (अस्वीकार) गर्छौ, वस्तुतः अल्लाहले तिमीहरूका कार्यहरूलाई देखि रहेछन् ।”

१००. तिमी भन, “हे पुस्तकप्राप्त मानिसहरू हो ! जब तिमीहरू नै (त्यसका) साक्षी छौ भने त्यसलाई कुटिल पार्ने इच्छाले अल्लाहका मार्गबाट विश्वासीजनहरूलाई किन रोक्छौ? तथा जुन कार्य तिमीहरू गर्छौ त्यसबाट अल्लाह अविदित छैनन् ।

१०१. हे विश्वासीजन हो ! यदि तिमीहरूले ती पुस्तक प्रदान गरिएका व्यक्तिहरूमध्ये कुनै समुहको अनुसरण गर्नु भन्ने तिनीहरूले तिमीहरूलाई तिमीहरू विश्वासी भएपश्चात् पुनः

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي  
بِبَكَّةَ مُبَرَّكَاً وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ①

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا رِأٰهُمُ  
مِّنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا، وَيَلْقَى عَلَى النَّاسِ  
حُجْرُ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا  
وَ مَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ  
الْعَالَمِينَ ②

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ وَ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا  
تَعْمَلُونَ ③

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنِ  
سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبِعُونَهَا  
عَوجًا وَ أَنْتُمْ شُهَدَاءُ، وَمَا اللَّهُ  
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ④

يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِبُّوا  
فَرِيقًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
يَرُدُّكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ⑤

\* मक्काको उपत्यका ।

अविश्वासी बनाउने छन् ।

१०२. तिमीहरू कसरी पो अविश्वासी हुनसक्छौ जब तिमीहरूलाई नै अल्लाहका चिह्नहरू पढेर सुनाइन्छ, तथा तिमीहरूमध्येमा नै उनका सन्देशवाहक मौजूद छन् तथा जसले अल्लाहलाई दृढपूर्वक समात्छ निश्चय नै त्यसलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गरिन्छ ।

१०३. हे विश्वासीजन हो ! जसरी अल्लाहको डर राख्नु उचित हुनेछ त्यसरी नै उनको डर धारण गर, तथा तिमीहरूको मृत्यु कदापि नहोस् परन्तु पूर्ण आज्ञाकारी रहेका अवस्थामा

१०४. र सबै मिलेर अल्लाहको डोरीलाई दृढतापूर्वक पक र विभाजित नहोऊ, तथा अल्लाहको त्यस अनुकम्पाको स्मरण गर जुन उनले तिमीहरूमाथि, तिमीहरू शत्रु भएका समयमा प्रदर्शित गरेका थिए । तथा उनले तिमीहरूका हृदयलाई प्रेमले गाँसे जसबाट तिमीहरू उनको कृपाले परस्पर भाइ भाइ (सदृश्य) बन्न पुग्यौ, तथा तिमीहरू अग्निकुण्डको तीरमा थियौ तथा उनले तिमीहरूलाई त्यबसाट बचाए । यसैप्रकार अल्लाह तिमीहरूका निम्ति आफ्ना चिह्नहरूको वर्णन गर्छन् ताकि तिमीहरूलाई मार्गदर्शन प्राप्त होस् ।

१०५. तथा तिमीहरूमध्ये एउटा त्यस्ता व्यक्तिहरूको जमात होस् जसको काम पुण्यतर्फ बोलाउनु र न्यायमा आधारित कुराहरूको आदेश दिनु तथा दुष्कर्मबाट रोक्नु रहोस् । तथा तिनै व्यक्तिहरू कृतार्थ हुनेछन् ।

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنتُمْ تُثَلِّ  
عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ  
مَنْ يَخْتَصِم بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ  
تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ  
مُسْلِمُونَ ۝

وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا  
تَفَرَّقُوا سِوَا ذِكْرٍ وَإِنِغَمَّتْ  
اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً  
قَالَفَبَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ  
بِرِغْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ  
عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ  
مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ  
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ  
وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ، وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

१०६. तथा तिमीहरू ती व्यक्तिहरूभै नवन जुन व्यक्तिहरू स्पष्ट प्रमाणहरूको आगमनपश्चात् विभाजित हुन पुगे तथा जसले (परस्पर) मतभेद उत्पन्न गरे । तथा यिनै व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा ठूलो दण्ड निर्धारित छ ।

१०७. त्यसदिन जब केही मुहारहरू श्वेत हुनेछन् तथा केही मुहारहरू काला हुनेछन् । अतः जसका मुहारहरू काला हुनेछन् (तिनीहरूलाई के भनिने छ भने), "के तिमीहरू विश्वास स्थापनापश्चात् अविश्वासी भएका थियौ ? त्यसो भए आफ्नो अविश्वासको कारण यस दण्डलाई चाख ।"

१०८. तथा जुन व्यक्तिहरूका मुहार श्वेत हुनेछन्, तिनीहरू अल्लाहको करुणान्तर्गत हुनेछन्, तिनीहरू त्यहीँ रहिरहनेछन् ।

१०९. यी सत्यमा आधारित अल्लाहका चिह्नहरू हुन् जसलाई हामी तिम्रासामु पाठ गरेर सुनाउँछौ, तथा अल्लाह (आफ्ना) सृष्टिहरूप्रति कुनै प्रकारको अन्याय गर्न रुचाउँदैनन् ।

११०. तथा आकाशमण्डलमा रहेका र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै हुन्, तथा सम्पूर्ण मामिलाहरू (निर्णयका निम्ति) अल्लाहतर्फ नै फर्काइनेछ ।

१११. तिमीहरू मानिसहरूको भलाईका निम्ति सृष्टि गरिएका उत्तम जमात हो । तिमीहरू पुण्यकार्यको उपदेश दिन्छौ र दुष्कार्यलाई रोक्छौ तथा अल्लाहप्रति विश्वास राख्छौ । तथा यदि पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूले विश्वास स्थापना गरेका भए निश्चय नै तिनीहरूका निम्ति भलो हुने

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ، وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ، وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظَلَمًا لِّلْعَالَمِينَ ۝

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ، وَآلِ ۝  
اللَّهُ تَرْجِعُ الْاُمُورَ ۝

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ، وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ، مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُونَ ۝

थियो । तिनीहरूमध्ये केही विश्वासी छन् तर अधिकतर चाहिँ अवज्ञाकारी छन् ।

११२. साधारण चोट पुऱ्याउनुबाहेक तिनीहरूले तिमीहरूको कुनै हानी गर्न सक्दैनन्, तथा यदि तिनीहरूले तिमीहरूसँग लडाईं गरे भने तिमीहरूतर्फ आफ्नो पिठ्युँ फर्काउने छन् । तब तिनीहरूलाई मद्दत प्राप्त हुनेछैन ।

११३. जबसम्म तिनीहरू अल्लाहका शरणमा अथवा मानिसहरूका शरणमा आउँदैनन्, तबसम्म जहाँ तिनीहरू पाइनेछन् तिनीहरूमाथि लाञ्छनाको मार पर्नेछ । तिनीहरू अल्लाहको कोपभाजन बनेका छन्, तथा तिनीहरूमाथि तुच्छताको मार परेको छ । यसको कारण के हो भने तिनीहरू अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्ने गर्थे तथा नबीहरूलाई अन्यायपूर्वक हत्या गर्ने गर्थे । तिनीहरू विद्रोह र सिमोल्लङ्घन गर्ने गर्थे त्यसैले त्यो (अवस्था) भएको हो ।

११४. तिनीहरू (सबै) एकनासका छैनन् । पुस्तकप्राप्त मानिसहरूमध्ये एउटा यस्तो समुह पनि छ जो (आफ्नो अङ्गीकारप्रति) दृढतापूर्वक कायम रहन्छ, तिनीहरू रात्रिपख अल्लाहको वाणी पढ्छन् तथा (उनका सामु) दण्डवत् गर्छन् ।

११५. तिनीहरू अल्लाहप्रति तथा अन्तिमदिनप्रति विश्वास गर्छन्, तथा पुण्यकार्यको उपदेश दिन्छन् र दुष्कार्यबाट रोक्छन् तथा पुण्यकार्य गर्नमा एक अर्कासित प्रतिस्पर्धा चाँडो गर्छन् । तथा यिनीहरू धर्मपरायण व्यक्तिहरूमध्येका हुन् ।

لَنْ يَضُرُّكُمْ إِلَّا أَدَىٰ دَرَانٍ  
يُقَاتِلُوكُمْ يُولُوكُمُ الْإِدَا بَارَسْتُمْ لَا  
يُنْصَرُونَ ﴿١١٢﴾

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا تَقِفُوا  
إِلَّا يَحْبِلُ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٌ مِنَ النَّاسِ وَ  
بَاءٌ وَيَغْضَبُ مِنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ  
الْمَسْكَنَةُ ذَلِكُمْ بِأَنَّهُمْ كَانُوا  
يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ يَقْتُلُونَ  
الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ذَلِكُمْ بِمَا عَصَوْا  
وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿١١٣﴾

لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ  
قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَ  
هُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١١٤﴾

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ  
يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَ  
أُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٥﴾



११६. तथा जुन पुण्यकार्य तिनीहरू गछन् त्यसको निर्धारित प्रतिफलबाट तिनीहरूलाई बञ्चित गरिनेछैन, तथा अल्लाहले उनीसित डराउने व्यक्तिहरूलाई राम्ररी जान्दछन् ।

११७. ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गछन्, तिनीहरूलाई अल्लाहविरुद्ध तिनीहरूका सम्पत्ति र सन्तानहरूले कुनै प्रकारको) लाभ पुर्‍याउन सक्नेछैनन्, तथा यिनीहरू अग्निका निवासी हुन्, त्यहाँ नै यिनीहरू रहनेछन् ।

११८. यस वर्तमान जीवनका निम्ति तिनीहरूले खर्च गर्ने वस्तुहरूको अवस्था त्यस बतासको अवस्थासदृश छ जसमा अत्यन्तै चिसोपना छ र त्यो यस्ता मानिसहरूको खेतीमा चलेर त्यसलाई नष्ट पार्छ, जसले स्वयम्माथि अन्याय गरेको होस् । तथा अल्लाहले तिनीहरूमाथि अन्याय गरेनन्, परन्तु तिनीहरू स्वयम्ले आफूमाथि अन्याय गछन् ।

११९. हे विश्वासीजन हो ! आफ्ना मानिसहरूलाई छाडी (अन्य व्यक्तिहरूलाई) अन्तरङ्ग मित्र नबनाऊ । तिनीहरू तिमीहरूलाई भ्रष्ट पार्ने कर्म गर्नमा चुम्नेछैनन् । तिनीहरू तिमीहरूलाई सङ्कटग्रस्त देख्न चाहन्छन् । तिनीहरूका मुखको (उच्चारणबाट) पहिला नै घृणा प्रकट भइसकेको छ, तथा जुन कुरा तिनीहरूका मुटुमा लुकेको छ त्यो योभन्दा ठूलो छ । यदि तिमीहरूले बुझ्न सक्थौ भने हामीले तिमीहरूका निम्ति आफ्ना चिह्नहरू स्पष्ट रूपमा वर्णन गरिदिएका छौं ।

१२०. हेर, तिमीहरू ती (व्यक्ति)हरू हो जसले उनीहरूसँग प्रेम गछौं परन्तु

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوا ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ⑬

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑭

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ⑮

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْمُرُكُمْ بِحَسَنَاتٍ ۚ وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ ۚ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۚ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَحَبُّ لَهُمْ قَدْ بَيَّأَلَكُمْ الْأَبْتِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ⑯

هَآئِنْتُمْ أَوْلَاءُ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ

तिनीहरू तिमीहरूसँग प्रेम गर्दैन् । तथा तिमीहरू सम्पूर्ण पुस्तकप्रति विश्वास गर्छौ । जब तिनीहरूले तिमीहरूलाई भेट्छन् (तब) तिनीहरू भन्छन्, “हामी विश्वास गर्छौ”, परन्तु जब तिनीहरू अलग्गिन्छन्, (तब) तिमीहरूप्रतिको क्रोधले आफ्ना औलाका टुप्पाहरू टोक्छन् । तिमी भन, “तिमीहरू आफ्ना क्रोधले नाश होऊ । निश्चय नै अल्लाहलाई (तिमीहरूका) मुटुमा गुप्त रहेको कुराबारे राम्ररी थाहा छ

१२१. यदि कुनै मझल तिमीहरूसमक्ष प्रकट भएमा तिनीहरूलाई नराम्रो लाग्छ, तथा यदि तिमीहरूमाथि कुनै सङ्गत आइपरेमा, त्यसबाट तिनीहरू आनन्दित हुन्छन् । परन्तु यदि तिमीहरूले धैर्यधारण गर्नु र धर्मनिष्ठ रह्यौ भने, तिनीहरूको चालबाजीले तिमीहरूको कुनै हानी हुनेछैन । वास्तवमा तिनीहरूका (सवै) कार्यहरूलाई अल्लाहले (पूर्णरूपमा) घेर्छन् ।

१२२. तथा -त्यस समयको स्मरण गर) जब तिमी बिहानै आफ्ना घर परिवारबाट निस्केर विश्वासीहरूलाई लडाईंका निम्ति तिनीहरूका निर्धारित स्थानमा तैनाथ गर्नलाई भनी गएका थियौ । तथा अल्लाह सर्वस्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

१२३. जब तिमीहरूमध्ये दुइटा दलले कायरता देखाउन लागेका थिए वस्तुतः यद्यपि अल्लाह तिनीहरूका मित्र थिए । तथा विश्वासीजनले त अल्लाहप्रति नै भरोसा राख्नु उचित हुन्छ ।

१२४. तथा -यसअघि) बदरमा जब तिमीहरू दुर्बल थियौ अल्लाहले तिमीहरूलाई मद्दत गरिसकेका छन् । अतः अल्लाहलाई आफ्ना रक्षक बनाऊ - ताकि

وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا الْقُلُوبُ  
قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا عَصَوْا عَنْكُمْ  
الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُؤْتُوا  
يُغَيِّظُكُمْ وَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ  
الصُّدُورِ ﴿١٢١﴾

إِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِنْ  
تُصِيبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَإِنْ  
تَضُرُّوهُمْ وَتَضُرُّوهُمْ لَا يَضُرُّكُمْ  
كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ  
مُحِيطٌ ﴿١٢٢﴾

وَإِذْ عَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ  
الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ  
سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٣﴾

إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا  
وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللَّهِ  
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٤﴾

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرِ وَآتَمَّتْ  
أَيْدِيَهُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ﴿١٢٥﴾

तिमीहरू कृतज्ञ बन्न सक ।

१२५. तिमी विश्वासीहरूलाई भन्दै थियौ- “के तिमीहरूका प्रतिपालकले (स्वर्गबाट) अवतरित तीन हजार फरिस्ताहरूद्वारा तिमीहरूको मद्दत गर्नु तिमीहरूका निम्ति पर्याप्त हुँदैन र ?”

१२६. किन नहोस् ! तिमीहरूले धैर्य गयौ र सत्यशील बन्यौ भने तिनीहरूले तत्काल तिमीहरूमाथि चढाइ गरेका खण्डमा, तिमीहरूका प्रतिपालकले घोर आक्रमणकारी पाँच हजार फरिस्ताहरूद्वारा तिमीहरूको मद्दत गर्नेछन् ।

१२७. अल्लाहले यो कुरो तिमीहरूका निम्ति केवल शुभसन्देशस्वरूप तथा यसद्वारा तिमीहरूका हृदयलाई शान्तिप्राप्त होस् भनी निर्धारण गरेका हुन्, तथा मद्दत ता केवल सर्वशक्तिमान, तत्त्वज्ञ अल्लाहका तर्फबाट नै आउँछ ।

१२८. (अल्लाहले त्यसै गर्नेछन्), जसद्वारा अविश्वासीहरूमध्ये एक समूहलाई उनले ध्वंस गरून् अथवा तिनीहरूलाई अपमानित गरून् ताकि तिनीहरू निराश भई फर्किउन् ।

१२९. यस मामिलासँग तिम्रो कुनै सरोकार छैन, चाहे उनले तिनीहरूमाथि कृपा गरून् चाहे तिनीहरूलाई दण्ड दिउन् कारण तिनीहरू अन्यायकारी हुन् ।

१३०. तथा आकाशमण्डल तथा पृथ्वीमा जे छ सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै हुन् । उनले जसलाई इच्छा गर्छन्, क्षमा प्रदान गर्छन् तथा जसलाई चाहन्छन् दण्ड दिन्छन्, तथा अल्लाह परम क्षमाशील,

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ  
أَنْ تُؤْمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آلَافٍ مِنَ  
الْمَلَائِكَةِ مُنَزَّلِينَ ﴿١٢٥﴾

بَلَىٰ ۖ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا ۖ يَأْتُواكُمْ  
مِنْ قُدْرِهِمْ هَذِهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ  
بِخَمْسَةِ آلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ  
مُسَوِّمِينَ ﴿١٢٦﴾

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ  
لِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ ۚ وَمَا النَّصْرُ  
إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٧﴾

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ  
يَكِيدُهُمْ فَيَنقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿١٢٨﴾

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ ۚ أَوْ يَتُوبَ  
عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٩﴾

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ  
يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۚ  
اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٣٠﴾

परम दयाशील छन्।

१३१. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरू अनेक गुणा बढाएर व्याज खाने नगर, तथा अल्लाहको डर लेऊ ताकि तिमीहरू कृतार्थ हुन सक ।

१३२. तथा त्यस अग्निको डर राख जुन अविश्वासीहरूका निम्ति तयार गरिएको छ

१३३. तथा अल्लाह र सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर ताकि तिमीहरूमाथि करुणा गरियोस् ।

१३४. तथा आफ्ना प्रतिपालकको क्षमायाचनाका निम्ति र त्यस स्वर्गका निम्ति परस्पर होडबाजी गर्दै अधि बढ जसको मूल्य आकाशमण्डल र पृथ्वी हुन्, जुन अल्लाहप्रति डराउने व्यक्तिहरूका निम्ति तयार गरिएको छ ।

१३५. ती व्यक्तिहरू जसले सुखमा र दुःखमा खर्च गर्छन्, तथा जसले कोध दमन गर्छन् र मानिसहरूप्रति क्षमा प्रदर्शन गर्छन्, तथा अल्लाहले सत्कर्मीहरूलाई नै मन पराउँछन् ।

१३६. तथा ती व्यक्तिहरू जसले जब कुनै अनुचित कार्य गर्छन्, अथवा स्वयम्प्रति अन्याय गर्छन्, तब अल्लाहलाई स्मरण गर्छन् र आफ्नो पापप्रति क्षमायाचना गर्छन् तथा अल्लाहबाहेक अरू कसले पाप माफ गर्नसक्छ र ? तथा तिनीहरू आफूले गरेका कार्यहरूप्रति जानीबुझीकन हठ गर्दैनन् ।

१३७. ती उनीहरू नै हुन् जसको प्रतिदान तिनीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट क्षमादान तथा यस्ता बगैँचाहरू

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا  
الرِّبَا أضعافاً مضاعفةً، وَاتَّقُوا  
اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣١﴾

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣٢﴾

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ  
تُرْحَمُونَ ﴿١٣٣﴾

وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَ  
جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ،  
أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٤﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ  
وَالْكُظُمِثِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ  
النَّاسِ، وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٥﴾

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاجِشَةً أَوْ ظَلَمُوا  
أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا  
لِذُنُوبِهِمْ، وَمَن يَغْفِرِ الذُّنُوبَ  
إِلَّا اللَّهُ ثُمَّ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا  
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٦﴾

أُولَٰئِكَ جَزَاءُ هُم مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ  
وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

हुनेछन् जसमनि नदीहरू बगिरहेका हुनेछन् जसमा तिनीहरू सदा बसोबास गर्नेछन्, तथा कर्म गर्ने व्यक्तिहरूको परितोषिक कति राम्रो छ !

१३८. निश्चय नै, तिमीहरूभन्दा अधि कतिपय) कार्यपद्धतिहरू सम्पन्न भइसकेका छन्; त्यसकारण पृथ्वीमा डुलेर हेर, नबीहरूप्रति) भुट्टा व्यक्तिहरूसरह व्यवहार गर्ने व्यक्तिहरूको अन्त कस्तो (नराम्रो) भएको थियो ।

१३९. यो (कुरान) मानिसहरूका निम्ति स्पष्ट वर्णनकारी हुनाको साथै अल्लाहको डर धारण गर्ने व्यक्तिहरूका निम्त मार्गदर्शन र उपदेशस्वरूप पनि हो ।

१४०. दुर्बलता नदेखाऊ, सन्ताप पनि नगर; तथा तिमीहरू विश्वासी हौ भने अवश्य पनि तिमीहरू नै सर्वोपरि हुनेछौ ।

१४१. यदि तिमीहरूलाई एउटा आघात लाग्यो भने निश्चय नै त्यस्तै आघात ती अविश्वासी) व्यक्तिहरूलाई पनि लागिसकेको छ । तथा यस्ता अवसरहरू हामी मानिसहरूका बीचमा पालैपालोसित ल्याउने गछौं (ताकि तिनीहरूले उपदेश प्राप्त गर्न सकून्), तथा अल्लाहले विश्वासीहरूलाई (अरूबाट) पृथक गर्न सकून्, तथा तिमीहरूमध्येबाट साक्षी राख्न सकून् । तथा अल्लाहले अन्यायकारीहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

१४२. तथा अल्लाहले तिनीहरूलाई पवित्र तुल्याउन जसले विश्वास स्थापना गछन्, र अविश्वासीहरूलाई ध्वंस गरून् ।

خَلِدِينَ فِيهَا، وَنَجْمَ آجُرُ الْعَمَلِينَ ﴿١٣٨﴾

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ، فَمَنْ يَنْظُرُ فِي الْأَرْضِ فَإِنَّظِرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٩﴾

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَنُورٌ ﴿١٤٠﴾

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٤١﴾

إِنْ يَمْسِسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ، وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ، وَيَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذُ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ، وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٢﴾

وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿١٤٣﴾

१४३. जब तिमीहरूमध्येका -अल्लाहका मार्गमा) संघर्ष गर्ने तथा धैर्यधारण गर्नेहरूलाई अल्लाहले अहिलेसम्म राम्ररी छुट्टयाई सकेकै छैनन् भने, के तिमीहरू स्वर्गमा प्रवेश गर्नेछौ भनी तिमीहरूले ठानेका छौ ?

१४४. तथा तिमीहरू यस मृत्युको इच्छा त्यससँग साक्षात् हुनुभन्दा अघि नै गर्ने गथ्यौ, अब अन्तमा जब तिमीहरूले त्यसलाई देख्यौ तिमीहरू (स्तब्ध भएर) एकोहोरो हेरिरहन पुग्यौ ।

१४५. तथा मुहम्मद केवल एक सन्देशवाहक हुन । निश्चय नै उनीभन्दा अघि पनि (सबै) सन्देशवाहकहरू बितिसकेका छन् । तब के यदि उनको मृत्यु भएमा अथवा उनको हत्या भएमा तिमीहरू उल्टै पाउ विमुख हुनेछौ ? तथा जुन व्यक्ति उल्टा पाउ विमुख हुन्छ, त्यसले अल्लाहको केही बिगान गर्न सक्नेछैन । तथा अल्लाहले कृतज्ञहरूलाई अवश्य पारितोषिक प्रदान गर्नेछन् ।

१४६. तथा कुनै प्राणी मर्न सक्दैन अल्लाहको आज्ञाबिना- एउटा निर्धारित म्यादको निर्णय-तथा जुन व्यक्तिले यस सांसारिक जीवनको प्रतिफल चाहन्छ, त्यसलाई हामी त्यसबाट प्रदान गर्नेछौ; तथा जुन व्यक्तिले परलोकको प्रतिफल चाहन्छ, हामी उसलाई त्यसबाट प्रदान गर्नेछौ; तथा हामी कृतज्ञहरूलाई अवश्य पारितोषिक दिनेछौ ।

१४७. तथा कैयौ यस्ता नबी सिद्धपुरुष)हरू भएका छन्, जसका साथ रहेर अनेकौ धर्मपरायण व्यक्तिहरूले संघर्ष गरे । अतः अल्लाहका मार्गमा जे जति तिनीहरूले भोलेथे त्यसबाट न त तिनीहरू

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٣﴾

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَتُّونَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَآيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٤﴾

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ ۖ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۚ أَفَأَيْنِ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ ۚ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا ۚ وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٥﴾

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ كِتَابًا مُؤَجَّلًا ۚ وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا ۚ وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا ۚ وَسَيَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٦﴾

وَكَايُنَ مَنْ تَبِيَ قَتَلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ ۚ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٧﴾

सुस्त भए न तिनीहरूले दुर्बलता प्रदर्शन गरे न (शत्रुका सामु) काँतरता नै देखाए । तथा अल्लाह धैर्यधारण गर्नेहरूलाई प्रेम गर्छन् ।

१४८. तथा तिनीहरूले अरू केही नभनी केवल यो मात्र भने, 'हे हाम्रा प्रतिपालक, हाम्रो कसूर तथा हाम्रा कार्यहरूमा भएका अतिवादप्रति हामीलाई क्षमाप्रदान गर, तथा हाम्रा पाउ दृढ गर र अविश्वासी मानिसहरूका विरुद्ध हाम्रो मदत गर ।'

१४९. अतः अल्लाहले तिनीहरूलाई यस संसारको प्रतिदान तथा परलोकको सर्वोत्तम पारितोषिक प्रदान गरे । तथा अल्लाह सत्कर्महरूसँग प्रेम गर्छन् ।

१५०. हे विश्वासीजन हो ! यदि तिमीहरूले ती व्यक्तिहरूको जसले अविश्वास गरेका छन् आज्ञापालन गर्नु भने तिनीहरूले तिमीहरूलाई उल्टै पाउ विमुख गर्नेछन्, तथा तिमीहरू घाटा खाने व्यक्तिहरू हुनेछौ ।

१५१. होइन, (अपितु) अल्लाह तिमीहरूका रक्षक रहेका छन्, उनी सर्वोत्तम सहयोगी हुन् ।

१५२. ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गरेका छन् हामी तिनीहरूका हृदयमा रवाफ (भय) उत्पन्न गर्नेछौं किनभने उनीहरूले त्यस्ता (वस्तुहरूलाई) अल्लाहका भागीदार तुल्याए जसवारे उनले कुनै प्रमाण अवतीर्ण गरेका छैनन् । तथा तिनीहरूको वासस्थान अग्नि हो र अन्यायकारीहरूको ठेगाना त कति नै निकृष्ट हुने गर्दछ ।

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا  
اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَ إِشْرَافَنَا فِي  
أَمْرِنَا وَ تَبَيَّنَتْ آقْدَامُنَا وَ انْصُرْنَا عَلَى  
الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۞

فَاتَّخَذَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَ حَسَنَ  
ثَوَابِ الْآخِرَةِ ۚ وَ اللَّهُ يُحِبُّ  
الْمُحْسِنِينَ ۞

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا  
الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوْكُمْ عَلَى  
أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ۞

بَلَى اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ۞

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ  
بِهِ سُلْطَانٌ ۚ وَ مَا لَهُمُ النَّارُ وَ يَبْتَئِسُ  
مَثْوَى الظَّالِمِينَ ۞

१५३. तथा अल्लाहले (त्यस समय) तिमीहरूप्रति आफ्ना वचन उत्तमदंगले पूर्ण गरेका थिए जब तिमीहरू उनको आज्ञानुसार तिनीहरूलाई मादैं र ध्वंस गदैं थियौ, अतः जब तिमीहरूले (पवित्र नबी उनीप्रति शान्ति होस्-को आज्ञापालन गर्न) काँतरता देखायौ तथा आदेशको वास्तविक उद्देश्यको सम्बन्धमा परस्पर विवाद गर्न लाग्यौ र तिमीहरूको हृदयको चाहनालाई उनले -विजयको रूपमा) ग्रहण गरेपश्चात् तिमीहरूले आज्ञा उल्लङ्घन गर्नु, (तब उनले आफ्नो मदत रोकिदिए) । तिमीहरूमध्ये केही यस संसारका अभिलाषी थिए भने केही चाहिँ परलोकका अभिलाषी । तत्पश्चात् तिमीहरूको परीक्षा लिनका निम्ति उनले तिमीहरूलाई उनीहरूबाट घुमाएर लगे तथा तिमीहरूलाई उनले निश्चय नै क्षमा गरिदिएका छन् । र, अल्लाह विश्वासीहरूप्रति अति कृपालु छन् ।

१५४ जब तिमीहरूपछिल्लिर कसैलाई नहेरी भागिरहेथ्यौ जब रसूल सन्देशवाहक)ले भने- तिमीहरूका पछिल्लिरबाट तिमीहरूलाई बोलाइरहेका थिए, तब उनले तिमीहरूलाई एउटा दुःखको स्थानमा अर्को दुःख दिए ताकि जुन कुरा तिमीहरूका हातबाट उम्क्यो र जुन कुरा तिमीहरूमाथि आइपुग्यो त्यसप्रति तिमीहरू दुःखित नहोऊ, तथा जुन कार्य तिमीहरू गछौ त्यसप्रति अल्लाह पूर्णविदित छन्\* ।

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّوهُمُ  
بِأَذْنِهِمْ حَتَّى إِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَزَّاعْتُمْ  
فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا  
أَرْسَلَكُمْ مَّا تُحِبُّونَ، مِنْكُمْ مَّن يُرِيدُ  
الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّن يُرِيدُ الْآخِرَةَ  
ثُمَّ صَرَّفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ  
عَفَا عَنْكُمْ، وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥٤﴾

إِذْ تُضْعِدُونَ وَلَا تَلَوْنَ عَلَى أَحَدٍ  
وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَارِكُمْ  
فَأَنَّا بِكُمْ غَمًّا بَعْثًا لِّكَيْلًا تَحْزَنُوا  
عَلَى مَا قَاتَلْتُمْ وَلَا مَا آصَابَكُمْ، وَاللَّهُ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٥﴾

\* टिप्पणी : कहिलेकाहीँ एउटा ठूलो हानिको डरले पहिला उठाएका तुलनात्मक साना हानिहरूको पीडालाई मेटाइदिन्छ । एउटा यस्तै स्थिति ओहदको लडाईँमा त्यसबेला देखापुग्यो जब पवित्र नबी (उनीप्रति शान्ति होस्) को हताहतको मिथ्याखबरले मुस्लिम योद्धाहरूले व्यक्तिगतरूपमा भोगेका सबै पीडाहरू र हानिहरूको चिन्तन पूर्णरूपमा विलोप



१५५. पुनः त्यस दुःखको घडीपश्चात्, उनले निद्रास्वरूप शान्ति अवतीर्ण गरे, जसले तिमीहरूमध्ये एक समूहलाई आक्रान्त पार्‍यो; अर्को एउटा समूह भने यस्तो थियो जसलाई आफ्नो ज्यानको चिन्ताले व्याकुल तुल्याएको थियो । तिनीहरू अल्लाहका सम्बन्धमा अबोधपूर्ण धारणासदृश भूल धारणा राख्थे । तिनीहरू भन्थे, 'के राजकाजमा हाम्रो पनि केही सहभागिता रहेको छ? तिमी भन, "सम्पूर्ण राज्य अल्लाहकै हो ।" तिनीहरू आफ्ना मनमा ती कुरा लुकाउँछन् जुन कुरा तिम्रासामु प्रकट गर्दैनन् । तिनीहरू भन्छन्, 'यदि राजकाजमा हाम्रो केही सहभागिता रहेको भए हामी यहाँ मारिने थिएनौं ।' तिमी भन, 'यदि तिमीहरू आफ्ना घरभित्रै रहन्थ्यौ भने पनि जसप्रति युद्ध निर्धारण गरिएका थियो तिनीहरू अवश्य आफ्ना मृत्युशैय्यातर्फ प्रस्थान गर्ने थिए ।' -ताकि अल्लाहले आफ्नो आदेश सम्पन्न गरून्), तथा जुन कुरा तिमीहरूका मुटुमा थियो त्यसलाई जाँचून, तथा तिमीहरूका हृदयमा रहेका कुरालाई शुद्धि गरून् । तथा अल्लाह हृदयका कुराहरूलाई राम्ररी जान्दछन् ।

१५६. जुन दिन दुवै लस्करमा परस्पर मुठभेड भएथ्यो\* त्यस दिन तिमीहरूमध्ये जसले पिठ्युँ देखाएको थियो निश्चय नै तिनीहरूका केही कर्महरूले गर्दा तिनीहरूलाई सैतानले चिप्‍ल्याउन चाहेको थियो । परन्तु, अब अल्लाहले निश्चय नै तिनीहरूलाई क्षमादान गरिसकेका छन् ।

ثُمَّ أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةٌ نَّاعَسًا يَغْشَى طَائِفَةً مِنْكُمْ، وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ، قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ، يُخَفُّونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قَاتَلْنَا هَهُنَا، قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ، وَيَبْتَلِي اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَ لِيُمَخِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ، وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ، إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا، وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ، إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

१५६

हुनपुग्यो । त्यसपछि उनी जीवित रहेको खबरले त्यस हानिको अनुभूतिलाई गहिरो सन्तुष्टि र कृतज्ञताको अनुभूतिमा परिवर्तन गर्‍यो ।

\* ओहदको लडाइँ ।

निश्चय नै अल्लाह परम क्षमाशील, परम सहिष्णु छन् ।

१५७. हे विश्वासीजन हो ! ती अविश्वासी व्यक्तिहरूभैँ नबन तथा जसले आफ्ना भाइहरू जब पृथ्वीमा यात्रा गर्छन् अथवा युद्धका निम्ति निस्कन्छन् तब तिनका बारेमा भन्छन्, 'यदि तिनीहरू हामीसँग रहेका भए न मर्ने थिए न त तिनीहरूको हत्या नै हुन्थ्यो ।' (यो यस्तै हुनेछ), ताकि अल्लाहले यस कुरालाई तिनीहरूका हृदयमा एउटा पश्चात्तापको हेतु बनाउन् । तथा अल्लाह जीवनदान गर्छन्, तथा मृत्यु पनि प्रदान गर्छन् र जुन कार्य तिमीहरू गर्छौ त्यसलाई अल्लाहले देखिरहेछन् ।

१५८. तथा यदि तिमीहरू अल्लाहका मार्गमा मारियौ अथवा मर्नौ भने अवश्य अल्लाहबाट प्राप्त क्षमादान र करुणा तिनीहरूले सञ्चय गर्ने वस्तुभन्दा अधिक उत्तम हुनेछ ।

१५९. तथा यदि तिमीहरू मर्नौ अथवा मारियौ भने, निश्चय नै तिमीहरूलाई एकत्रित गरी अल्लाहतर्फ नै लगिनेछ ।

१६०. तथा अल्लाहको (परम) कृपाले गर्दा नै तिमी तिनीहरूप्रति उदार रहेका छौ, तथा यदि तिमी रुखा र कठोरहृदयी रहेका भए यिनीहरू तिम्रा वरिपरिबाट छरपट्ट हुने थिए । अतः तिनीहरूलाई माफ गर तथा तिनीहरूका निम्ति क्षमादान माग, तथा महत्त्वपूर्ण मामिलाहरूमा तिनीहरूसँग परामर्श लिने गर; तथा जब तिमी दृढसङ्कल्प गर्छौ तब अल्लाहप्रति भरोसा कायम राख, निश्चय नै अल्लाहले तिनीहरूलाई मन पराउँछन् जसले

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لَا خَافُوا مِنْهُمْ إِذَا صَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى تَوَكَّلُوا عَلَيْنَا مِمَّا فُتِلُوا وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ، وَاللَّهُ يُخَيِّ وَيُمِيتُ، وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

وَلَيْنَ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لِمَغْفِرَةٍ مِنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٍ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ ۝

وَلَيْنَ مُتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَا إِلَى اللَّهِ تُخْشَرُونَ ۝

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ۝

(उनीप्रति) भरोसा गर्ने गर्छन् ।

१६१. यदि अल्लाहले तिमीहरूको मद्दत गरे भने तिमीहरूमाथि कोही विजयी हुन सक्नेछैन; तथा यदि उनले तिमीहरूलाई त्यागी दिए भने, उनीबाहेक को छ जसले तिमीहरूको मद्दत गर्नसक्छ? त्यसकारण, विश्वासीहरूले अल्लाहप्रति नै भरोसा राख्नु पर्छ ।

१६२. तथा कुनै नबीको निम्ति बेइमानी गर्नु सम्भव छैन । तथा जसले बेइमानी गर्नेछ उसले जुन कार्यमा बेइमानी गरेको छ त्यसलाई पुनरुत्थानका दिन (आफूसँगै) ल्याउनेछ । तब प्रत्येक आत्मालाई उसले कमाणको कुरो पूर्णरूपमा प्रदान गरिनेछ, तथा उनीहरूप्रति अन्याय गरिनेछैन ।

१६३. के त्यो व्यक्ति जसले अल्लाहको इच्छालाई अनुसरण गर्छ त्यो व्यक्तिसरह हुनसक्छ र जो अल्लाहको प्रकोपका साथ फर्किन्छ तथा जसको बासस्थान नर्क रहेको छ? र त्यो अति नै निकृष्ट आश्रय रहेको छ !

१६४. अल्लाहका जुनाफमा तिनीहरूका विभिन्न दर्जाहरू निर्धारित छन् । तथा अल्लाहले तिनीहरूका कार्य देखिरहेछन् ।

१६५. निश्चय नै, अल्लाहले विश्वासीजनहरू माथि तिमीहरूमध्येकै एकजना सन्देशवाहक पठाएर अनुग्रह गरेका छन्, जसले तिनीहरूका सामु उनका चिह्नहरू पढेर सुनाउँछन् तथा तिनीहरूलाई पवित्र तुल्याउँछन्, तथा तिनीहरूलाई पुस्तक र तत्त्वज्ञान सिकाउँछन् । तथा त्यसअघि निश्चय नै

إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرْكُم مِّنْ بَعْدِهِ ۚ وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦١﴾

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغْلِبَ ۚ وَ مَنْ يَغْلِبْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ ثُمَّ تَوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٢﴾

أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللَّهِ وَ مَا أَوْسَهُ جَهَنَّمَ ۚ وَ يَسُئُ الْمَصِيرُ ﴿١٦٣﴾

هُم دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَ اللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٤﴾

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَ يُزَكِّيهِمْ وَ يُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَ الْحِكْمَةَ ۚ وَ إِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٥﴾

तिनीहरू स्पष्टरूपले भ्रममा रहेका थिए ।

१६६. कस्तो कुरा ! जब तिमीहरूमाथि एउटा यस्तो विपद आइलाग्यो जसको दुईगुना विपद तिमीहरूद्वारा घटित भइसकेको थियो तब तिमीहरू भन्छौ- “यो कहाँबाट आयो?” तिमी भन, “यो ता तिमीहरू आफैंबाट आएको हो ।” निश्चय नै सम्पूर्ण कुराहरूमाथि अल्लाहको पूर्ण शक्ति व्याप्त रहेको छ ।

१६७. जब दुई समूहमा मुठभेड भएको थियो\* त्यस दिन तिमीहरूमाथि जुन कुरा आइलाग्यो, (त्यो) अल्लाहको आदेशद्वारा नै (भएको) थियो; ताकि उनले विश्वासीहरूलाई पृथक गर्न सकून् ।

१६८. तथा, ढोंगीहरूलाई (पनि) पृथक गर्न सकून् । तथा तिनीहरूलाई भनिएको थियो, “आऊ, अल्लाहका मार्ग निमित्त लडाइँ गर तथा (शत्रुको आक्रमणलाई) रोक,” तिनीहरूले भने, “यदि हामीले लडाइँ गर्न जानेको भए अवश्य हामी तिमीहरूकापछि लाग्ने थियौं ।” त्यसदिन तिनीहरू विश्वासभन्दा अविश्वासका अधिक निकट थिए । तिनीहरू आफ्ना हृदयमा नभएका कुराहरू मुखले गर्थे । तथा जुन कुरा तिनीहरू लुकाउँछन् अल्लाहले त्यसलाई सर्वाधिक जान्दछन् ।

१६९. (यी व्यक्तिहरू तिनै हुन्) जसले आफ्ना भाइ-बान्धवहरूका बारेमा, जब तिनीहरू (स्वयम्चाहिँ) पछि बसेका थिए, के भनेका थिए भने, “यदि तिनीहरूले हाम्रो कुरो मानेका भए तिनीहरू मारिने थिएनन् ।” तिमी भन, “यदि तिमीहरू साँचा हौ भने स्वयम्बाट मृत्युलाई

أَوْ لَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ  
مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ  
عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ﴿١٦٦﴾

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ  
فِيْرَادِنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٧﴾

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا ۖ وَقِيلَ لَهُمْ  
تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ  
ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا  
لَاتَّبَعْنَكُمْ هُمْ يُلْكَفِرُونَ مِمَّا قُرِبَ  
مِنْهُمْ لِلَّذِينَ يُنْفِقُونَ بَأْسًا مِنْهُمْ  
مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ  
بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٨﴾

الَّذِينَ قَالُوا لَا خَافُ مِنْهُمْ وَقَعَدُوا  
لَوْ آتَاكُمْ مَا قَاتِلُوا قُلْ فَادْرَءُوا  
عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿١٦٩﴾

\* ओहदको लडाइँ ।

पन्छाऊ ।”

१७०. जुन व्यक्तिहरू अल्लाहका मार्गमा मारिएका छन् तिनीहरूलाई मृत सदृश नठान । होइन, तिनीहरू ता आफ्ना प्रतिपालककहाँ जीवित छन्, उत्तम जीविका प्रदान गरिरहिएको छ ।

१७१. अल्लाहले आफ्नो कृपाबाट जुन तिनीहरूलाई प्रदान गरेका छन्, त्यसप्रति तिनीहरू प्रसन्न छन्, तथा ती व्यक्तिहरूका निम्ति -पनि) प्रसन्न छन् जुन तिनीहरूभन्दा पछाडिबाट आएर अहिलेसम्म तिनीहरूसँग सम्मिलित भएका छैनन्, कारण तिनीहरूमा न कुनै डर (रहनेछ) न त तिनीहरू चिन्ताग्रस्त हुनेछन्

१७२. तिनीहरू अल्लाहप्रदत्त वैभव र (उनको) अनुग्रहप्रति तथा अल्लाहले विश्वासीहरूको प्रतिदान खेर पाल्दैनन् (भन्ने तथ्यप्रति) प्रसन्न छन् ।

१७३. ती व्यक्तिहरूले जसले घायल भएपश्चात् पनि अल्लाह तथा सन्देशवाहकको आम्हानलाई स्वीकार गरे- तिनीहरूमध्ये जसले उपकार गरे तथा धर्मनिष्ठ रहे तिनीहरूले उत्तम प्रतिदान प्राप्त गर्नेछन् ।

१७४. ती व्यक्तिहरू जसलाई “तिमीहरू विरुद्ध धेरै मानिस एकत्रित भएका छन् तसर्थ डराऊ” भनी मानिसहरूले भने, तब त्यस कुराबाट तिनीहरूको विश्वास भन बढ्यो र तिनीहरूले भने, “हाम्रा निम्ति अल्लाह नै पर्याप्त छन्, तथा उनी अत्युत्तम संरक्षक हुन् ।”

१७५. अतः तिनीहरू अल्लाहका तर्फबाट (वृहत्) वैभव तथा (महान)

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿१७०﴾

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ، وَ يَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ، أَلا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿१७१﴾

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَ فَضْلِهِ، وَ أَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿१७२﴾

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَ الرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ، لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَ اتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿१७३﴾

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَ قَالُوا أَحْسَبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿१७४﴾

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَ فَضْلِهِ لَمْ يَمَسَّ لَهُمْ سُوءٌ، وَ اتَّبَعُوا رِضْوَانًا

करुणाका साथ फर्के तथा तिनीहरूलाई कुनै सडकटले छोएन्; तथा तिनीहरूले अल्लाहको प्रसन्नताको अनुसरण गरे; तथा अल्लाह परम समृद्धिका मालिक हुन् ।

१७६. त्यो सैतान नै हो जसले केवल आफ्ना मित्रहरूलाई डर देखाउँछ, अतः यदि तिमीहरू विश्वासी हो भने तिनीहरूदेखि नडराऊ, अपितु मदेखि डराऊ ।

१७७. तथा जुन व्यक्तिहरू तीव्रगतिले अविश्वासग्रस्त भइरहेछन् तिनीहरूले तिमीहरूलाई दुःखित नतुल्याउन्; तिनीहरूले कदापि अल्लाहको केही हानि गर्न सक्नेछैनन् । तिनीहरूका निम्ति परलोकमा कुनै अंश नरहोस् भन्ने अल्लाहको इच्छा रहेको छ; तथा तिनीहरूका निम्ति एउटा प्रचण्ड दण्ड रहेको छ ।

१७८. निश्चय नै ती व्यक्तिहरू जसले विश्वासको मूल्यमा अविश्वास क्रय गरेका छन् तिनीहरूले अल्लाहको कुनै प्रकार हानी गर्न सक्नेछैनन्; तिनीहरूका निम्ति एउटा पीडादायक दण्ड रहेको छ ।

१७९. अविश्वासीहरूले हामीले तिनीहरूलाई दिएको अवकाश तिनीहरूका निम्ति लाभदायक हुनेछ भनी नठानून्; हामीले तिनीहरूलाई अवकाश दिनुको (परिणामस्वरूप) केवल तिनीहरू पापमा बढ्नेछन् तथा तिनीहरूका निम्ति एउटा अपमानजनक दण्ड रहेको छ ।

१८०. अल्लाहले विश्वासीहरूलाई त्यस अवस्थामा छाड्न सक्दैनन् जुन अवस्थामा तिमीहरू (वर्तमान) रहेका छौ, जबसम्म उनले दुष्टहरूलाई चरित्रवान

اللَّهُ، وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ⑤

إِنَّمَا ذِكْرُ الشَّيْطَانِ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ،  
فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا اللَّهَ إِن كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ⑥

وَلَا يَخْزُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي  
الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَكُنْ يَصْرِفُوا اللَّهَ شَيْئًا،  
يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حِطًّا فِي  
الْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑦

إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ  
لَكُنْ يَصْرِفُوا اللَّهَ شَيْئًا وَلَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑧

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا  
نُمَلِّ لَهُمْ خَيْرٌ لَّا أَنْفُسِهِمْ، إِنَّمَا نُمَلِّ  
لَهُمْ لِيُزِدُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ  
مُّهِينٌ ⑨

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا  
أَنْتُمْ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ  
الطَّيِّبِ، وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى

व्यक्तिहरूबाट पृथक गर्दै नन् । न त अल्लाहले तिमीहरूप्रति अदृश्यलाई प्रकट गर्न नै सक्छन् परन्तु अल्लाहले आफ्ना सन्देशवाहकहरूमध्ये जसलाई चाहन्छन् छान्दछन् । । अतः अल्लाह तथा उनकासन्देशवाहकहरूप्रति विश्वास गर । यदि तिमीहरूले विश्वास गर्नु र सत्यनिष्ठ भयौ भने तिमीहरूलाई एउटा ठूलो प्रतिदान प्राप्त हुनेछ ।

१८१. तथा ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहले आफ्नो कृपाबाट तिनीहरूलाई प्रदान गरेका (वस्तुहरू) प्रति कृपणता प्रकट गर्छन्, त्यो कार्य तिनीहरूका निम्ति लाभदायक हुन्छ भनी नठान्नु; होइन, (अपितु) त्यो तिनीहरूका निम्ति हानिकारक छ । जुन (वस्तुका) सम्बन्धमा तिनीहरू कृपणता प्रकट गर्थे पुनरुत्थानका दिन त्यस (वस्तु) लाई अवश्यै तिनीहरूका गर्धनको कठालो बनाइनेछ । तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीका सबै दायहरूका अधिकारी अल्लाह नै हुन् । तथा तिमीहरूका कार्यहरूप्रति अल्लाह पूर्ण अवगत छन् ।

१८२. “अल्लाह निर्धन छन् तथा हामी धनी छौं” भनी जुन व्यक्तिहरूले भनेका थिए, अल्लाहले तिनीहरूका कुरा निश्चय नै सुनिसकेका छन् । हामी तिनीहरूले भनेका कुरा र अन्यायपूर्वक नबी (सिद्ध) हरूलाई मार्ने तिनीहरूको प्रयासबारे अभिलेख राख्नेछौं; तथा हामी भन्नेछौं, “तिमीहरू ज्वलनशील दण्ड चाख ।”

१८३. जुन वस्तु तिमीहरूका हातले (तिमीहरू भन्दा) अघि पठाएको छ, त्यसैका कारण यो हुनेछ, तथा (वास्तविकता के हो भने) अल्लाह (आफ्ना) सेवकहरूप्रति अन्याय गर्दै नन् ।

الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَخْتَصِي بِمَنْ يَشَاءُ ۚ فَاِمْتُوا بِمَا لِلَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَ اِنْ تُوْمِنُوْا اَوْ لَا تُوْمِنُوْا اَفَلَا تُحْكُمُ اَجْرُ عَظِيْمٌ ۝

وَلَا يَخْسِبَنَّ الَّذِيْنَ يَخْلُوْنَ بِمَا اٰتٰهُمْ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ هُوَ خَيْرٌ اَللّٰهُمَّ ۚ بَلْ هُوَ شَرٌّ لّٰهُمَّ ۚ سَيُطَوَّقُوْنَ مَا بَخِلُوْا بِهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ وَاِنَّ مِنْ رَّسَاثِ السَّمُوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝

لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَ نَحْنُ اَغْنِيَّا ۚ سَنَكْتُبُۙ مَا قَالُوْا وَ نَعْلَمُ مَا تُبَيِّرُ حَقٍّ ۚ وَ تَقُوْلُ دُوْعَا عٰدَآبِ الْحَرِيْقِ ۝

ذٰلِكَ بِمَا كَفَرْتُمْ اَنْتُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝

१८४. ती व्यक्तिहरू जसले भने, “अल्लाहले हामीलाई तबसम्म कुनै सन्देशवाहकप्रति विश्वास नगर्न वचन लिएका छन् जबसम्म उसले हामीसमक्ष कुनै यस्तो बलि ल्याउदैन, जसलाई अग्निले भक्षण गरोस् । तिमी भन, ‘मभन्दा पहिला तिमीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरूका साथ सन्देशवाहकहरूको आगमन भइसकेको छ तथा त्यसका जसको तिमीहरूले वर्णन गर्नु । तब यदि तिमीहरू सत्यवादी हो भने किन तिनीहरूको हत्या गर्न चाहेका थियौ त?’

१८५. तथा यदि तिनीहरूले तिमीलाई मिथ्यावादीको अभियोग लगाउँछन् भने यस्तो मिथ्यावादीको स्पष्ट चिह्नहरू, तथ्यज्ञानपूर्ण पुस्तकहरू, तथा उज्ज्वल धर्मग्रन्थका साथ आएका तिमीभन्दा अधिका सन्देशवाहकहरूलाई पनि लागिसकेको थियो ।

१८६. प्रत्येक प्राणीले मृत्युको स्वाद चारुनेछ । तथा केवल पुनरुत्थानका दिन नै तिमीहरूलाई आफ्नो पूर्ण प्रतिदान प्रदान गरिनेछ । अतः जसलाई अग्निबाट टाढा लगियो, तथा स्वर्गमा प्रवेश गराइयो अवश्य नै उसले आफ्नो लक्ष प्राप्त गर्नु । यो सांसारिक जीवन त एउटा भ्रमयुक्त सुखभोग मात्र हो ।

१८७. तिमीहरूलाई आफ्नो धन-सम्पत्ति र ज्यानका -व्यक्तित्वका) आधारमा अवश्य नै जाँचिनेछ । तथा तिमीहरूले अवश्य तिमीहरूभन्दा पहिला पुस्तक प्रदान गरिएका व्यक्तिहरूबाट तथा जसले (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने गर्छन्, ती व्यक्तिहरूबाट धेरै दुःखदायी कुराहरू सुन्नेछौ । परन्तु यदि तिमीहरूले

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَمَدًا ثَلَاثًا لَا نُؤْمِنُ بِرِسْوَالٍ حَتَّى يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالْزُّبُرِ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رَسُولٌ مِنْ قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَالْزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ۝

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَنْ دُخِرَ عَنِ النَّارِ أَدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعٌ الْغُرُورِ ۝

لَيُجْلَوْنَ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ تَلَسَّمَعْنَ مِنَ الَّذِينَ أَدُّوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَ مِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذَى كَثِيرًا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝



सहनशीलता देखायौ र सत्कर्म गन्यौ भने,  
निश्चय नै यो एउटा दृढ सङ्कल्पपूर्ण  
(कार्य) हो ।

१८८. तथा (स्मरण गर) जब अल्लाहले  
ती पुस्तक प्रदान गरिएका व्यक्तिहरूसँग  
(के भन्दै) अङ्गीकार लिएका थिए भने-  
“तिमीहरूले यस (पुस्तक)लाई मानिसहरू-  
समक्ष प्रकट गर्नेछौ र, यसलाई गुप्त  
राख्नेछैनौ ।” परन्तु तिनीहरूले त्यसलाई  
आफ्ना पिठ्युँ पछाडि फ्याँकिदिए तथा  
त्यसको विनिमयमा तुच्छ मूल्य ग्रहण गरे  
। तिनीहरूले जे वस्तु क्रय गरे त्यो अति  
नै निकृष्ट छ ।

१८९. (तिमी) पटकै नठान, जुन  
व्यक्तिहरू आफूले गरेका कार्यहरूबाट  
फुर्किन्छन् तथा आफूले नगरेका  
कार्यहरूप्रति पनि तिनीहरूको प्रशंसा  
गरियोस् भन्ने चाहना राख्छन्- तिनीहरू  
दण्डबाट सुरक्षित छन् भनी नठान ।  
तिनीहरूले पीडादायक दण्ड भोग्नेछन् ।

१९०. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीको  
राज्य अल्लाहकै हो; तथा सम्पूर्ण  
कुरारुमाथि अल्लाहको पूर्ण शक्ति रहेको छ

१९१. आकाशमण्डल तथा पृथ्वीको  
सृष्टिमा तथा रात्रि र दिवाको क्रमशः  
परिवर्तनमा बुद्धिमान मानिसहरूका निम्ति  
निश्चय नै चिह्नहरू रहेका छन् ।

१९२. ती व्यक्तिहरू जसले उभिंदा,  
बस्दा तथा ढल्किँदा अल्लाहलाई स्मरण  
गर्छन्, तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीका  
सृष्टिका सम्बन्धमा चिन्तन-मनन गर्छन्;  
“हे हाम्रा प्रतिपालक, तिमीले यसलाई  
व्यर्थ सृष्टि गरेका छैनौ; (होइन), तिमी  
पवित्र छौ; त्यसकारण हामीलाई अग्नि

وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيثَاقَ الَّذِيْنَ  
اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَتَبَيِّنَنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا  
تَكْتُمُوْنَهٗ فَنَبَذُوْهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ  
وَاشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَيُبْسَ مَا  
يَشْتَرُوْنَ ﴿۱۸۸﴾

لَا تَخْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَا اٰتَوْا  
وَيُحِبُّوْنَ اَنْ يُخَمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا  
فَلَا تَخْسَبْنَهُمْ بِمَقٰرِةٍ مِّنَ  
الْحَدٰثِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۸۹﴾

وَاللّٰهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاللّٰهُ  
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۹०﴾

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ  
وَاجْتِلَافِ الْيَلِّ وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِ  
الْاَبْصٰرِ ﴿۱۹१﴾

الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيَامًا وَّ قُعُوْدًا  
عَلٰى جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا  
بَاطِلًا ۖ سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّٰرِ ﴿۱۹२﴾

दण्डबाट बचाउ ।”

१९३. “हे हाम्रा प्रतिपालक ! जसलाई तिमीले अग्निमा दाखिल गर्नेछौ”, त्यसलाई त निश्चय नै तिमीले अपमानित गर्‍यो । तथा अन्यायकारीहरूको कुनै सहयोगी हुनेछैन ।

१९४. हे हाम्रा प्रतिपालक ! हामीले एउटा पुकार्ने व्यक्तिलाई सुन्यौं जसले विश्वासका निम्ति (हामीलाई) बोलाउँछ “आफ्ना प्रतिपालकप्रति विश्वास गर,” अतः हामीले विश्वास गर्‍यौं । हे हाम्रा प्रतिपालक ! त्यसकारण हाम्रा त्रुटिहरू (प्रति) हामीलाई क्षमा गर तथा हाम्रा पापहरू मोचन गर, तथा मृत्यु प्रदान गर्दा हामीलाई धर्मपरायणहरूसँग मिलाउ ।

१९५. “हे हाम्रा प्रतिपालक ! जुन कुराको तिमीले आफ्ना सन्देशवाहकहरू मार्फत् हामीलाई बचन दिएका छौ त्यो हामीलाई प्रदान गर, तथा पुनरुत्थानका दिन हामीलाई आपमानित नतुल्याऊ । निश्चय नै तिमी आफ्नो वचन भङ्ग गर्दैनौ ।”

१९६. अतः तिनीहरूका प्रतिपालकले तिनीहरूका (प्रार्थनाको) उत्तर (दिदै भने), म निश्चय नै तिमीहरूमध्ये कुनै कर्म गर्ने व्यक्तिको कर्मलाई नष्ट हुन दिनेछैन, चाहे त्यो पुरुष होस् अथवा महिला । तिमीहरू परस्पर एक अर्काबाट हौ । अतः ती बसाई सरेका व्यक्तिहरू तथा ती जसलाई आफ्ना घरबाट निकालियो, तथा मेरो मार्गमा यातना दिइयो, तथा युद्ध गरे र मारिए, म अवश्य तिनीहरूबाट तिनीहरूको पापमोचन गर्नेछु तथा तिनीहरूलाई यस्तो बगैचामा प्रवेश गराउनेछु जसमुनि नहरहरू बगिरहेछन्- अल्लाहको तर्फबाट एउटा प्रतिदान हो । तथा अल्लाहका

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ، وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا ۖ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنا مَعَ الْآبِرَارِ ۝

رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ دَعَا إِلَىٰ كَرٍّ أَوْ أَنشُرَ ۖ بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۖ فَالَّذِينَ هَا جَرُوا وَ أَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ أُوذُوا فِي سَبِيلِنَا وَ قَتَلُوا أَوْ قُتِلُوا أَلَا كَفَرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ لَا ذُخْلُ لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ۝

जुनाफमा नै सर्वोत्तम प्रतिदान रहेको छ ।

१९७. देशमा अविश्वासीहरूको घुमफिरले तिमीलाई धोका नदियोस् ।

१९८. (यो) अल्प (र क्षणिक) लाभ मात्र हो, फेरि नर्क तिनीहरूको निवासस्थान नर्क हुनेछ । त्यो कस्तो नराम्रो विश्रामस्थल रहेको छ !

१९९. परन्तु जुन व्यक्तिहरू आफ्ना प्रतिपालकदेखि डराउँछन्, तिनीहरूनिम्ति बगैँचाहरू रहेका छन् जसमुनि नहरहरू बगिरहेछन्, त्यहाँ तिनीहरू सदा रहनेछन्—अल्लाहको तर्फबाट आतिथ्यस्वरूप हो । तथा जुन कुरा अल्लाहसँग छ त्यो धर्मनिष्ठहरूका निम्ति अझ उत्तम छ ।

२००. तथा निश्चय नै पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू छन् जसले अल्लाहप्रति र जुन कुरा तिमीहरूका लागि अवतीर्ण गरिएको छ त्यसप्रति तथा त्यसप्रति (पनि) जुन तिनीहरूप्रति अवतीर्ण गरिएको थियो, विश्वास गर्छन्, अल्लाहका सामु विनम्र रहने गर्छन् । तिनीहरू अल्लाहका चिह्नहरूका सङ्ग्रामा तुच्छ मूल्य लिदैनन् । यिनीहरू नै ती हुन् जसको प्रतिदान तिनीहरूका प्रतिपालककहाँ रहनेछ । निश्चय नै, अल्लाह शीघ्रातिशीघ्र हिसाब लिने गर्छन् ।

२०१. हे विश्वासीजन हो ! धैर्यशाली बन तथा धैर्यधारणमा अग्रसर हुने प्रचेष्टा गर र (आफ्नो) प्रतिरक्षक बन तथा अल्लाहसित डराऊ ताकि तिमीहरू कृतार्थ हुन सक ।

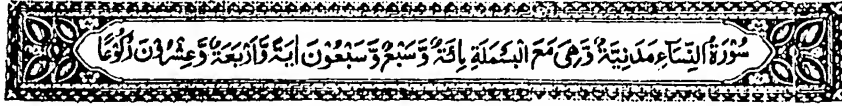
لَا يَغُرَّتْكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي  
الْبِلَادِ ﴿١٩٧﴾

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ دَر  
يُسُ اسَ الْمَهَادُ ﴿١٩٨﴾

لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ  
جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا نَزُلَا مِنْ عِندِ اللَّهِ وَمَا  
عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لَلْآبِرَارِ ﴿١٩٩﴾

وَرَأَى مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَن يُؤْمِنُ  
بِاللهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْهِمْ خُشِعِينَ لِلهِ لَا يَشْكُرُونَ بِآيَاتِ  
اللهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ  
عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَ  
صَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللهَ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠١﴾



अल्-निसा  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हे मानिसहरूहो ! आफ्ना प्रतिपालकसँग डराऊ जसले तिमीहरूलाई एउटै प्राणीबाट सृष्टि गरे तथा त्यसैबाट त्यसको जोडी सृष्टि गरे, र ती दुवैबाट धेरै पुरुष तथा महिलाहरूको विस्तार गरे । तथा अल्लाहसँग डराऊ जसको नामलिएर तिमीहरू परस्परमा निवेदन गर्छौ, तथा विशेषतः) नातेदारीको सम्बन्धमा (उनीदेखि डराऊ) । अवश्य नै, अल्लाह तिमीहरूको निरीक्षण गरिरहेछन् ।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ①

३. तथा टुहुराहरूलाई तिनीहरूको सम्पत्ति प्रदान गर र पवित्र वस्तुको सद्दा अपवित्र वस्तु ग्रहण नगर, तथा तिनीहरूको सम्पत्ति आफ्नोसँग मिलाएर भक्षण नगर । निश्चय नै, यो एउटा ठूलो पाप हो ।

وَاتُوا إِلَيْتُمُ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْخَيْثَ بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ②

४. तथा यदि तिमीहरूलाई (समाजलाई युद्धको परिणामस्वरूप बन्न पुगेका) टुहुराहरूको मामिलाका सम्बन्धमा न्याय गर्न नसकिएला भन्ने आशङ्का रहेमा तिमीहरूलाई मन परेका महिलाहरूमध्ये दुइ वा तीन अथवा चारवटीसँग विवाह गर, तथा यदि तिमीहरूले तिनीहरूलाई न्याय प्रदान गर्न सक्दैनौ भन्ने भय रहेमा केवल एउटीसँग अथवा तिमीहरूका दाहिने हातान्तर्गत रहेकाहरूसँग (मात्र विवाह गर) । तिमीहरूका निम्ति अन्याय गर्नबाट बच्ने यो निकटतम (मार्ग) हो ।

وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِمَّنِّي وَتِلْكَ أَرْبَعٌ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةٌ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ ذَلِكَ أَذْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا ③

५. तथा महिलाहरूलाई तिनीहरूको दाइजो (महर) स्वेच्छापूर्वक प्रदान गर । परन्तु यदि तिनीहरूले आफ्ना राजीखुसीका साथ त्यसबाट तिमीहरूलाई एकांश दिए भने त्यसलाई आनन्ददायक र उत्तम ठानी उपभोग गर ।

وَأْتُوا النِّسَاءَ صَدُقَتِهِنَّ فِي خَلْعٍ فَإِنْ  
طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُنَّ نَفْسًا فَكُلُوهُ  
هَٰذَا مَرِيئًا ۝

६. ऋल्लाहले तिमीहरूका निम्ति (जीवनको) आधारस्वरूप बनाएको तिमीहरूको सम्पत्तिको दायित्वभार ती व्यक्तिहरूलाई नसुम्प जुन व्यक्तिहरू मानसिक रूपमा त्यसको यथोचित रेखदेख गर्न योग्य छैनन् । अतः तिनीहरूलाई यथोचित रूपमा खुवाऊ, तथा पहिराऊ तथा उदारतापूर्वक तिनीहरूसँग कुरा गर्ने गर\* ।

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ  
اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ  
وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝

७. तथा विवाहयोग्य (उमेर) नहुनञ्जेलसम्म ती टुहुराहरू (को समझ-बुझ) लाई जाँच्ने गर; तत्पश्चात् यदि तिनीहरूमा तिमीहरूले त्रिवेचनशक्ति पाएमा तिनीहरूलाई तिनको सम्पत्ति समर्पण गर; तथा तिनीहरू बालिग होलान् भनी चाँडो-चाँडो र अपव्ययपूर्वक त्यसलाई

وَابْتَلُوا الَّتِي تُمْسِكُ بِمَا آتَاكَمُ الرِّكَازَ  
فَإِنْ أَنْتُمْ مِنْهُمْ رُشَدًا فَأَدْفَعُوا  
إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا  
وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا  
فَلْيَسْتَغْفِرْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا

\* टिप्पणी : यहाँ सिङ्गो समाजलाई सम्बोधन गरिएको छ, जहाँसम्म सम्पत्तिको प्रश्न छ त्यो राष्ट्रिय सम्पत्ति भने होइन अपितु ती टुहुराहरूको (सम्पत्ति) हो जसको संख्या युद्धकालमा अत्याधिक बढ्ने गर्छ । निस्सन्देह राष्ट्रिय सम्पत्तिको एउटा ठूलो अंश यसप्रकारको असाधारण अवस्थितिमा समाविष्ट हुन सक्छ । यदि एउटा राष्ट्रले राष्ट्रिय स्तरमा यस्तो सम्पत्तिको रेखदेख नगरी त्यसलाई अनुभवहीन तथा सम्बेदनशील भई आफ्नो सम्पत्ति संचालन गर्न असमर्थ बालकहरूको जिम्मामा छाडी दिएमा अनिवार्यरूपमा सम्पूर्ण राष्ट्रको अर्थतन्त्रमाथि प्रतिकूल प्रभाव पर्न जान्छ । त्यही समस्यालाई समाधान गर्न सिङ्गो राष्ट्रलाई सम्बोधन गरिएको हो तथा यदि प्रश्न तिनीहरूको सम्पत्तिको रहेमा त्यसको यथोचित रेखदेखको जिम्मेवार उसैलाई ठहर्‍याइएको छ । त्यस्ता टुहुराहरू आफ्ना व्यक्तिगत अधिकारहरूबाट स्थायीरूपमा अनधिकृत अथवा बेदखल हुनेछन् भन्ने चाहिँ यसको तात्पर्य कदापि रहेको छैन ।

निम्नलिखित आयत (पद) तथा आयत नम्बर ११ले यसको वास्तविक भावार्थलाई पर्याप्त रूपमा स्पष्ट पार्छ ।

खर्च नगर । तथा जुनव्यक्ति धनी छ त्यसले पूर्णतया परहेज गरोस्; तथा जुन व्यक्ति निर्धन छ त्यसले उचित रूपमा (त्यसबाट) खाओस् । तथा जब तिमीहरू तिनीहरूलाई तिनको सम्पत्ति प्रदान गर्छौ तब तिनीहरूका सामुन्ने साक्षी निर्धारण गर । तथा हिसाब लिनका निम्ति अल्लाह पर्याप्त छन् ।

८. माता-पिता तथा नजिकका नातेदारहरूले जुनकुरा छाडेर जान्छन् त्यसमा पुरुषहरूका निम्ति एक अंश छ तथा महिलाहरूका निम्ति (पनि) माता-पिता तथा नजिकका नातेदारहरूले जुनकुरा छाडेर जान्छन्, त्यसमा एक अंश रहेको हुन्छ । चाहे त्यो थोरै होस् अथवा धेरै-एउटा निर्धारित अंश

९. तथा जब (पैतृक सम्पत्तिको) अंशवण्डाको समयमा (अन्य) नातेदार, तथा दुहुरा तथा दरिद्रहरू उपस्थित हुन्छन् तब त्यसबाट तिनीहरूलाई (पनि केही) प्रदान गर तथा तिनीहरूसँग दया र प्रेमपूर्वक कुरा गर ।

१०. तथा जुन व्यक्तिहरू आफूपछि आफ्ना दुर्बल सन्तान रहेमा तिनीहरूको के अवस्था होला भनी चिन्तित हुन्छन्, तिनीहरू सतर्क रहन् । अतः तिनीहरू अल्लाहप्रति डराऊन तथा न्यायोचित कुरा गरून् ।

११. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसले अन्यायपूर्वक दुहुराहरूको सम्पत्ति भक्षण गर्छन्, तिनीहरू आफ्ना पेटमा केवल अग्नि भर्छन् तथा तिनीहरू दन्दनाउदो अग्निमा जल्नेछन् ।

१२. अल्लाह तिमीहरूलाई आफ्ना

فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ، فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ، وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَحْسِينًا ۝

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ، وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ، نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ فَأَرْضُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعْفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ، فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا، وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۝

يُؤْتِيكُمُ اللَّهُ فِي آوِلَادِكُمْ لِلدَّكْرِ

सन्तानका सम्बन्धमा के हुकुम दिन्छन् भने: एकजना पुरुषलाई दुइवटी महिलाहरूको अंश बराबर अंश प्राप्त हुनेछ; परन्तु यदि (केवल) महिलाहरू रहेमा र दुइवटीभन्दा अधिक (संख्यामा) रहेमा तिनीहरूले (मृतकले) छाडेको अंशबाट दुई-तिहाइ प्राप्त गर्नेछन्; तथा एउटी मात्र महिला रहेमा चाहिँ तिनलाई आधा अंश प्राप्त हुनेछ । तथा उसका माता-पिता प्रत्येकलाई यदि उसको कुनै सन्तान रहेमा उसले छाडेको सम्पत्तिबाट छैटौँ भाग प्राप्त हुनेछ; परन्तु उसका कुनै सन्तान नरहेमा र माता-पिता नै सम्पत्तिको वारिस रहेमा उसकी मातालाई तीन भागको एक भाग प्राप्त हुनेछ । तथा उसका दाजुभाइ र दिदी-बहिनी रहेमा, उसकी मातालाई छैटौँ भाग प्राप्त हुनेछ । उसको कुनै वसियत जुन उसले वसियत गरेको छ अथवा ऋण रहेका खण्डमा त्यसलाई (चुक्ता) गरेपश्चात् तिमीहरूका पिता र तिमीहरूका सन्तानमध्ये कोचाहिँ लाभका दृष्टिले तिमीहरूको सर्वाधिक निकटमा छ भन्ने कुरा तिमीहरू जान्दैनौ । (यो अंशवण्डा) अल्लाहले निर्धारण गरेका हुन् । अल्लाह निश्चय नै सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

१३. तथा तिमीहरूका पत्नीहरूले छाडेको सम्पत्तिबाट यदि तिनीहरूका सन्तान नरहेमा तिमीहरूलाई आधा प्राप्त हुनेछ; परन्तु यदि तिनीहरूको सन्तान रहेमा जुन अंश तिनीहरूले छाडेका छन् त्यसबाट तिमीहरूलाई चौथो भाग प्राप्त हुनेछ । तिनीहरूका कुनै वसियत जुन उनीहरूले वसियत गरेको छ अथवा ऋण (चुक्ता) भएपश्चात् तथा यदि तिमीहरूका सन्तान नरहेमा तिमीहरूले छाडेको (सम्पत्तिबाट) बाट तिनीहरूलाई चौथो भाग प्राप्त हुनेछ; परन्तु यदि तिमीहरूको कुनै

مِثْلَ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ۚ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۚ وَلَا يُؤْتِيهِ الْكُلَّ وَاحِدٌ مِّنْهُمَا الشَّدُسَ مِمَّا تَرَكَ ۚ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَلَهُ النِّصْفُ ۚ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَرِثَتْهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأَبِيهِ الشَّدُسُ ۚ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُؤْصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ أَبَاؤُكُمْ وَ أَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلِكُمُ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُؤْصِيْنَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ ۚ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ ثَمَنٌ مِّمَّا تَرَكَتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُؤْصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ

सन्तान रहेमा, तिमीहरूको कुनै वसियत जुन तिमीहरूले वसियत गरेका छौ अथवा ऋण (चुक्ता) गरेपश्चात् तिमीहरूले छाडेको (सम्पत्ति)बाट तिनीहरूलाई आठौँ भाग प्राप्त हुन्छ । तथा जुन पुरुष अथवा महिलाको अंशवण्डा गरिन्छ यदि त्यसका माता-पिता र सन्तान भने नरहेका तर कुनै भाइ अथवा बहिनी रहेका भएमा तिनीहरू प्रत्येकलाई छैठौँ भाग प्राप्त हुनेछ । परन्तु यदि तिनीहरू त्यसभन्दा अधिक संख्यामा रहेमा सबै (समानरूपले) तेस्रो भागका भागीदार हुनेछन् । गर्नुपर्ने वसियत जुन वसियत गरिएको छ अथवा ऋण (चुक्ता) गरेपश्चात्, कसैलाई दुःख (दिने अभिप्राय) नराखी -यो) अल्लाहको तर्फबाट वसियत हो, तथा अल्लाह सर्वज्ञ, परम सहनशील छन् ।

१४. यी अल्लाहद्वारा (निर्धारित) सीमाहरू हुन् तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर्छ, त्यसलाई उनले त्यस बगैँचामा दाखिल गर्नेछन् जसमनि नहरहरू बगिरहेछन् त्यहाँ नै तिनीहरू सदा रहनेछन्, तथा त्यो एउटा ठूलो सफलता हो ।

१५. तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको अवज्ञा गर्छ तथा उनका सीमाहरूको उल्लङ्घन गर्छ त्यसलाई उनले अग्निमा दाखिल गर्नेछन् त्यहाँ नै त्यो रहनेछ, तथा त्यसका निम्ति एउटा अपमानजक दण्ड रहेको छ ।

१६. तिमीहरूका स्त्रीहरूमध्ये जो दुराचरणका दोषी छन् तिनीहरूविरुद्ध तिमीहरूमध्ये चारजना साक्षी खडा गर, अतः यदि तिनीहरूले साक्षी दिए भने, उनीहरूलाई तबसम्म घरमा नजरबन्द गरेर राख जबसम्म तिनीहरूको मरण आउँदैन

يُؤْرَثُ كُلَّةٌ أَوْ امْرَأَةٌ وَكَهْ آخِرٌ أَوْ أُخْتُ  
فَلِكُلِّ دَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُسُ ۖ فَإِنْ  
كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ  
فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُؤْصَى  
بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ غَيْرَ مُضَارٍّ ۚ وَصِيَّةٌ مِّنَ  
اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَلِيمٌ ۝

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ  
رَسُولَهُ يَدْخُلْهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَ ذَلِكَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ  
حُدُودَهُ يَدْخُلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا ۚ وَكَهْ  
عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝

وَالَّذِي يَاتَيْنِ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِّسَائِكُمْ  
فَاسْتَشْهَدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِّنْكُمْ ۚ  
فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ  
حَتَّى يَتَوَقَّعَهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ  
لَهُنَّ سَبِيلًا ۝



अथवा अल्लाहले तिनीहरूका निम्ति कुनै मार्ग खोल्दैनन् ।

१७. तथा यदि तिमीहरूमध्ये दुईजना पुरुष त्यस्तो कार्यको दोषी पाइएमा तिनीहरू दुबैलाई दण्ड देऊ, तथा यदि तिनीहरूले प्रायश्चित गरे र आफूलाई सुधार गरे भने तिनीहरूलाई छाडिदेऊ, अल्लाह निश्चय नै बारम्बार प्रायश्चित स्वीकारकर्ता (तथा) परम दयालु छन् ।

१८. अवश्य नै, अल्लाहले केवल ती व्यक्तिहरूको प्रायश्चित स्वीकार गर्ने गर्छन् जसले अज्ञानताका कारण दुष्कर्म गर्छन् तथा तत्कालै प्रायश्चित गरिहाल्छन् । ती उनीहरू नै हुन् जसप्रति अल्लाहले बारम्बार करुणा गर्ने गर्छन्, तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

१९. जसले (निरन्तर) दुष्कर्म गर्ने गर्छन् ती व्यक्तिहरूको प्रायश्चित (ग्रहण) हुँदैन तथा जब तिनीहरूमध्ये कसैको मृत्यु हुन लाग्छ तब उसले भन्छ, “अब मैले प्रायश्चित गरेँ” न त ती व्यक्तिहरूको अविश्वासी रहेका अवस्थामा मर्छन् । तिनीहरूको नै प्रायश्चित स्वीकारिन्छ । ती उनीहरूनै हुन् जसका निम्ति हामीले पीडादायक दण्ड तयार गरेका छौं ।

२०. हे विश्वासीजन हो ! महिलाहरूको इच्छा विपरित तिनीहरूको वारिस बन्नु तिमीहरूका निम्ति वैधानिक हुनेछैन । अतः तिनीहरू कुनै जघन्य दुष्कर्मका दोषी प्रमाणित नभएसम्म तिमीहरूले तिनीहरूलाई दिएको सम्पत्तिबाट एकांश हत्याउनका निम्ति तिनीहरूलाई अन्यायपूर्वक रोकेर नराख, तथा तिनीहरूसँग न्यायोचित व्यवहार गर, तथा यदि तिमीहरूले तिनीहरूलाई मन

وَالَّذِينَ يَأْتِيهِمْ مِنْكُمْ فَأَذْهُمًا  
فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا ①

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ  
يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ  
مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ ② وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ③

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ  
السَّيِّئَاتِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ  
الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْإِثْمَ وَلَا الَّذِينَ  
يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا  
لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ④

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ  
تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا ۚ وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ  
لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ  
إِلَّا أَنْ يَبْتَئِينَ بِمَا حِشَّةٌ مَبِيتَةٌ ۚ وَ  
عَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِنْ  
كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا  
وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرٌ كَثِيرًا ⑤

नपराएमा, सम्भव छ जुन कुरालाई तिमीहरू मन पराउँदैनौ अल्लाहले त्यसमा प्रशस्त असल कुराको सिर्जना गरेका हुन् ।

२१. तथा यदि तिमीहरू एउटी पत्नीका स्थानमा अर्की पत्नी अपनाउन चाहन्छौ भने र प्रशस्त धन तिनीहरूमध्ये एउटी पत्नीलाई प्रदान गरिसकेकाछौ त्यसबाट पटककै नलेऊ । के तिमीहरू त्यसलाई मिथ्या (बोलेर) तथा खुल्लमखुल्ला पापका साथ लिन्छौ र?

२२. तथा जब तिमीहरूमध्ये एकको अर्कासित परस्पर एकान्तमा मिलन भइसकेको छ तथा तिनीहरूले (महिलाहरूले) तिमीहरूबाट दृढवचन लिइसकेका छन् भने, कसरी तिमीहरू त्यसलाई लिन सक्छौ र?

२३. तथा ती महिलाहरूसँग विवाह नगर जसलाई तिमीहरूका पिताहरूले विवाह गरिसकेका छन्, परन्तु अतीतमा जो भयो सो भयो । यो एउटा अपवित्र र घृणित कार्य तथा एउटा कुमार्ग पनि हो ।

२४. तिमीहरूका निमित्त अवैध ठहर्‍याइएका छन् तिमीहरूकी माताहरू, तथा तिमीहरूका छोरीहरू तथा तिमीहरूका बहिनीहरू तथा तिमीहरूका फुपूहरू तथा तिमीहरूका सानीमाहरू र भतिजीहरू, तथा भान्जीहरू तथा तिमीहरूका (धाई) आमाहरू जसले तिमीहरूलाई दूध चुसाएका छन् तथा तिमीहरूका धाईबहिनीहरू र तिमीहरूका सासूहरू तथा तिमीहरूका ती भट्केला छोरीहरू जुन तिमीहरूका ती पत्नीहरूका तर्फबाट पालिएका हुन्, जससँग तिमीहरूको एकान्त मिलन भइसकेको छ । परन्तु यदि तिमीहरूको तिनीहरूसँग मिलन

وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ، وَآتَيْتُمْ أَحَدَ لِهِنَّ قَنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا، أَتَأْخُذُونَ مِنْهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۝

وَكَيفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۝

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ، إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا ۝

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهُتِ نِسَاءَكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ، وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ، وَآَنْ تَجْمَعُوا مِنْهُنَّ الْاُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ، إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

नभएको भएमा भने तिमीहरूप्रति कुनै पाप लाग्नेछैन— तथा तिमीहरूका औरस पुत्रहरूका पत्नीहरू, तथा दुई दिदीबहिनीलाई एकैसाथ (विवाह) गर्न पनि (तिमीहरूका लागि अवैध (निषिद्ध) ठहर्‍याइएको छ) । परन्तु अतीतमा जे भयो, सो भयो । निश्चय नै, अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

२५. तथा विवाहित महिलाहरू (पनि तिमीहरूका निम्ति अवैध ठहर्‍याइएका छन्,) सिवाय ती महिलाहरू जुन तिमीहरूका दाहिने हातका अधीनस्थ छन् । तिमीहरूप्रति यो (आदेश) अल्लाहले निर्धारण गरेका छन् । यिनीहरूबाहेक ती सबै तिमीहरूका निम्ति वैध हुनेछन्, जसलाई तिमीहरू आफ्नो सम्पत्ति खर्च गरी प्राप्त गर्न चाहन्छौ, वैधानिक विवाह गरी व्यभिचार गर्ने इच्छाले होइन । तथा तिनीहरूबाट तिमीहरूले प्राप्त गरेको फाइदाका सट्टामा तिनीहरूलाई पूर्व निर्धारित दाइजो (महर) प्रदान गर, तथा (दाइजो) निर्धारित भएपश्चात्, जुन कुराप्रति तिमीहरू परस्पर सहमत हुन्छौ त्यसमा तिमीहरूलाई कुनै पाप लाग्नेछैन । निश्चय नै अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

२६. तथा तिमीहरूमध्ये जुन व्यक्ति स्वाधीन विश्वासी महिलासँग विवाह गर्न सामर्थ्यवान् छैन, (उसले) तिमीहरूका दाहिने हात अधीनस्थ अर्थात् विश्वासी दासीहरूसँग विवाह गरोस् । तथा अल्लाहले तिमीहरूको विश्वासलाई सर्वाधिक जान्दछन्, तिमीहरू (सबै) परस्पर सम्बन्धित छौ, त्यसकारण तिनीहरूसँग तिनीहरूका मालिकको अनुमति लिएर विवाह गर । तथा तिनीहरू पवित्र रहेका अवस्थामा र व्यभिचारमा लिप्त तथा

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا يَمْلِكُ  
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ كِتَابَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ  
تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ  
مُسَافِحِينَ، نَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ  
مِنْهُنَّ فَأَتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً،  
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا تَرَاضَيْتُمْ  
بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ، إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلِيمًا حَكِيمًا ⑤

وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ  
يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَوْنًا  
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتْيَتِكُمْ  
الْمُؤْمِنَاتِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ،  
بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ، فَإِنْ كُنَّ  
بِأَذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ  
بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَفَحَاتٍ  
وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ، فَإِذَا أُخْصِنَ

गुप्तयार (अवैधप्रेमी) नराखेको अवस्था भएमा तिनीहरूलाई दस्तुरअनुसार दाइजो (महर) प्रदान गर । तथा विवाहपश्चात् यदि तिनीहरू कुनै प्रकारका निर्लज्जताका दोषी पाइएमा तिनीहरूको दण्ड स्वाधीन महिलाहरूका निम्ति निर्धारित दण्डको आधा हुनेछ । यो तिमीहरूमध्ये त्यसका निम्ति हो जुन व्यक्ति पापको भागी हुनबाट डराउँछ, तथा आत्मसंयम गर्नमा नै तिमीहरूको भलाइ हुनेछ, तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

२७. अल्लाह तिमीहरूका निम्ति स्पष्ट वर्णन गर्न तथा तिमीहरूलाई ती व्यक्तिहरूका मार्गतर्फ जुन तिमीहरूभन्दा पहिला थिए मार्गदर्शन गर्न र तिमीहरूप्रति बारम्बार करुणा गर्न चाहन्छन् । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

२८. तथा अल्लाह तिमीहरूप्रति बारम्बार करुणा गर्न चाहन्छन्, परन्तु जसले -आफ्ना- तुच्छ आकाङ्क्षाहरूको अनुसरण गर्छन्, ती व्यक्तिहरू तिमीहरू पूर्णत विपथगामी बन भन्ने इच्छा गर्छन् ।

२९. तथा अल्लाह तिमीहरूको बोझ हलुको गर्न चाहन्छन्, कारण मानिसलाई (एक) दुर्बल (प्राणीको रूपमा) सृष्टि गरिएको छ ।

३०. हे विश्वासीजन हो ! परस्पर राजी खुशीका साथ गरिएको व्यापारद्वारा (तिमीहरूले आर्जन गर्ने) बाहेक अन्यायपूर्ण तरीकाले तिमीहरू एक अर्काको सम्पत्ति हत्याउने नगर । तथा आफूले आफैँलाई हत्या नगर । निश्चय नै, अल्लाह तिमीहरूप्रति करुणाशील छन् ।

३१. तथा जुन व्यक्तिले आज्ञा उलङ्घन र

فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِمْ نِصْفُ  
مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ  
ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ  
تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَحِيمٌ ⑪

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذَيِّبَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ  
سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ  
عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑫

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَ  
يُرِيدَ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ  
تُؤْمِنُوا آمِنًا عَظِيمًا ⑬

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَ  
خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ⑭

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْخُذُوا  
أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ إِذْ أَنْ  
تَكُونُ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ  
وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
بِكُمْ رَحِيمًا ⑮

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا

अन्यायको मार्ग अपनाएर त्यसो गर्छ, त्यसलाई हामी अग्निमा हाल्नेछौं, तथा यो अल्लाहका निम्ति सहजकार्य हो ।

३२. जुन कुराहरू तिमीहरूका निम्ति निषेधित छन् तिनीहरूमध्ये जघन्य कुराहरूबाट तिमीहरू जोगिएमा, हामी तिमीहरूका (सानातिना) पापहरू मोचन गर्नेछौं तथा तिमीहरूलाई अति सम्मानित स्थानमा प्रवेश गराउनेछौं ।

३३. अल्लाहले जुन कुरामा तिमीहरूमध्ये केहीलाई अन्य व्यक्तिहरूको तुलनामा श्रेष्ठता प्रदान गरेका छन्, त्यसप्रति लालायित नहोऊ ! पुरुषहरूले जे जति कमाएका छन्, त्यसमा तिनीहरूको अंश रहनेछ, तथा महिलाहरूले जे जति कमाएका छन् त्यसमा तिनीहरूको अंश रहनेछ । तथा अल्लाहसँग उनको अनुग्रहको याचना गर । निश्चय नै, सम्पूर्ण कुराहरूबारे अल्लाहको पूर्णज्ञान रहेको छ ।

३४. तथा प्रत्येक व्यक्तिका निम्ति माता-पिता, तथा नातेदारहरूले छाडेर जाने वस्तुका लागि हामीले वारिस निर्धारण गरेका छौं । तथा ती व्यक्तिहरू पनि जससँग तिमीहरूले वाचा बन्धन गरिसकेका छौं । उनीहरूले अतः तिनीहरूलाई उनीहरूको अंश भाग प्रदान गर । अवश्यमेव अल्लाह प्रत्येक वस्तुहरूमाथि निगरानी राख्छन् ।

३५. पुरुषहरू महिलाहरूका संरक्षक हुन्, कारण अल्लाहले तिनीहरूमध्ये केहीलाई अन्य व्यक्तिहरूमाथि प्राधान्यता प्रदान गरेका छन् तथा किनभने तिनीहरूले (पुरुषहरूले) आफ्नो धन खर्च गर्छन् । अतः गुणवती महिलाहरू (तिनै हुन् जसले) आज्ञापालन गर्छन् तथा अल्लाहको मदतले

فَسَوْفَ نُضِلُّهُ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣١﴾

إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبِيرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلَكُمْ مُدًى خَلَائِفًا ﴿٣٢﴾

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ، لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا، وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ، وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ، إِنَّ اللَّهَ كَانَ يَكُلِّ شَيْءً عَلِيمًا ﴿٣٣﴾

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ، وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ، إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٤﴾

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ، فَالْصَّالِحَاتُ قَنِيطٌ خَفِظَتْ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ، وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُورَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ

(आफ्ना पतिहरूका) गुप्त कुराहरूको संरक्षण गर्छन् । तथा जसका (बारेमा) आज्ञा उल्लङ्घनको तिमीहरूलाई आशङ्का रहेको छ, तिनीहरूलाई सम्झाऊ तथा उनीहरूलाई उनीहरूका शयनकक्षमा नै एकलै छाडी देऊ, र तिनीहरूलाई (सुधारका निम्ति) सास्ती देऊ । त्यसपछि यदि तिनीहरूले तिमीहरूको आज्ञापालन गरे भने तिनीहरूकाविरुद्ध कुनै बहाना नखोज । निश्चय नै, अल्लाह उच्च, महान छन् ।

३६. तथा यदि तिमीहरूलाई तिनीहरू बीचको सम्बन्ध बिच्छेद हुने आशङ्का रहेमा त्यस पुरुषका परिवारबाट तथा त्यस महिलाका परिवारबाट एक एकजना मध्यस्थकर्ता नियुक्त गर । यदि तिनीहरूले मेलमिलाप गराउन चाहेमा अल्लाहले ती दुई (पक्ष) बीचको मध्यस्थतालाई फलदायक तुल्याउने छन् । निश्चय नै, अल्लाह सर्वज्ञ, सर्वद्रष्टा छन् ।

३७. तथा अल्लाहको उपासना गर तथा कसैलाई उनको समतुल्य नबनाऊ, तथा माता-पितासँग सद्व्यवहार गर तथा नातेदार, तथा दुहुराहरू तथा दरिद्रहरू र सगोत्री छिमेकीहरू तथा विराना छिमेकीहरू तथा (आफ्ना) निकटस्थ व्यक्तिहरू र पथिकहरू तथा तिनीहरूसँग, जसका मालिक तिमीहरूका दाहिने हात रहेका छन् । निश्चय नै, अल्लाहले दाम्भिक (तथा) अहङ्कारी व्यक्तिहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

३८. जो आफू (पनि) कन्जुसी गर्ने गर्छन् तथा अरूलाई (पनि) कन्जुसी गर्ने परामर्श दिन्छन् र अल्लाहले आफ्नो कृपाद्वारा जुन कुरा तिनीहरूलाई प्रदान गरेका छन् त्यसलाई लुकाउँछन् । तथा अविश्वासीहरूका निम्ति हामीले अपमानजनक दण्ड तयार गरेका

فِي الْمَصَاحِمِ وَ اضْرِبُوهُنَّ ۚ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ﴿٣٨﴾

وَ إِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا ۚ إِنَّ يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُّوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٩﴾

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَ بِذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْيَتَامَىٰ وَ الْمَسْكِينِ وَ الْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْجَارِ الْجَنَبِ وَ الصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٤٠﴾

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَ يَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَ اعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٤١﴾

छौ ।

३९. तथा तिनीहरूका निम्ति, जसले आफ्नो सम्पत्ति मानिसहरूलाई देखाउनका निम्ति खर्च गर्छन्, तथा अल्लाहप्रति र "अन्तिम दिन" प्रति विश्वास गर्दैनन् । तथा जसले सैतानलाई आफ्नो मित्र बनाएको छ (त्यस व्यक्तिले के स्मरण राखोस् भने), त्यो एउटा अति नराम्रो मित्र हो ।

४०. तथा यदि तिनीहरूले अल्लाहप्रति र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्थे तथा अल्लाहले तिनीहरूलाई जुन कुरा प्रदान गरेका छन्, त्यसबाट खर्च गर्थे भने तिनीहरूमाथि के (हानि) आइलाग्थ्यो र? तथा अल्लाहले तिनीहरूलाई राम्ररी जान्दछन् ।

४१. निश्चय नै, अल्लाहले (कसैमाथि) एक अणु वरावर (पनि) अन्याय गर्दैनन् । तथा यदि कुनै पुण्य कार्य रहेमा त्यसलाई उनले बढाउँछन् र आफ्ना जुनाफवाट ठूलो प्रतिदान प्रदान गर्छन् ।

४२. तथा (त्यस समय तिनीहरूको) के (अवस्था) हुनेछ जव हामी प्रत्येक सम्प्रदायबाट एकजना साक्षी ल्याउनेछौं तथा तिमीलाई यिनीहरूविरुद्ध साक्षीस्वरूप उपस्थित गर्नेछौं !

४३. त्यस दिन ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गरेका छन् तथा सन्देशवाहकको अवज्ञा गरेका छन् धर्तीलाई तिनीहरूसँग वरावर पारिदिए हुन्थ्यो भन्ने इच्छा गर्छन् तथा अल्लाहबाट तिनीहरूले केही कुरा गुप्त राख्नसक्नेछैनन् ।

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ  
النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ  
الْآخِرِ، وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا  
فَسَاءَ قَرِينًا ﴿٣٩﴾

وَمَنْ إِذَا عَلَيْهِمْ كُؤَامٌ مِّنَ اللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ أَتَقَفُوا وَمِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ  
اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ  
حَسَنَةً يُضَعِفَهَا دِيُونَتٍ مِنْ لَدُنْهُ  
أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤١﴾

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَ  
جِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴿٤٢﴾

يَوْمَئِذٍ يَتُودُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصُوا  
الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْآرْضُ، وَلَا  
يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ﴿٤٣﴾

४४. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरू मानसिकरूपले बेहवास रहेको अवस्थामा जबसम्म आफूले भनेका कुरा स्पष्टरूपमा आफैं बुझ्दैनौ -तबसम्म) नमाजको निकट नजाऊ, न त अशुद्ध\* रहेका अवस्थामा यात्रावस्थाबाहेक स्नान नगरी (नमाजको निकट नजाऊ), तथा यदि तिमीहरू बिमार रहेमा अथवा यात्राको अवस्थामा (अशुद्ध रहेमा) अथवा (यदि) तिमीहरूमध्ये कोही शौचालयबाट आएको या महिलाहरूलाई छोएको भएमा र तिमीहरूलाई पानी प्राप्त नभएमा पवित्र माटाको धुलो लिएर त्यसलाई आफ्ना मुखमा र हातमा दल । निश्चय नै, अल्लाह परम परिमार्जक तथा परम क्षमाशील छन् ।

४५. के तिमीलाई ती व्यक्तिहरूबारे ज्ञात छैन जसलाई पुस्तकको एकांश प्रदान गरिएको थियो? तिनीहरू विपथगामी भई तिमीहरू पनि सुपथबाट विचलित भए हुन्थ्यो भन्ने चाहना राख्छन् ।

४६. तथा अल्लाहले तिमीहरूका शत्रुहरूलाई राम्ररी जान्दछन् । तथा मित्रको रूपमा अल्लाह नै पर्याप्त छन्, तथा सहयोगीका रूपमा अल्लाह नै पर्याप्त छन् ।

४७. यहूदीहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू पनि छन् जसले शब्दहरूलाई तिनका (वास्तविक) स्थानबाट फेरबदल गर्छन् । तथा तिनीहरू भन्छन्, “हामीले सुन्नौ तथा हामीले अवज्ञा गर्नु”, तथा “(तिमी) सुन र (तिमीलाई) नसुनियोस्” तथा (आफ्ना मनका कुरालाई) जिब्रो घुमाउँदै तथा आस्थालाई आघात पुऱ्याउने

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا وَإِن كُنْتُمْ مَّرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٤٥﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أَوْتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتَكَوْنَ الصَّلَاةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضَلُّوا السَّبِيلَ ﴿٤٦﴾

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا ﴿٤٧﴾

وَالَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأَنشَأُوا شُعَيْرَ مُّسْمِعٍ وَرَاعَيْنَا لِيًّا ۖ وَإِن سَأَلْتَهُمْ لَطَعْنَا فِي الدِّينِ ۖ وَكَوْا أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۖ وَاسْمَعُوا ۖ وَانْظُرْنَا لَكَ ۖ إِنَّ خَيْرَ لَّهُمْ وَ

\* 'अशुद्ध' शब्द सन्देहात्मक रहेको छ । अरबी शब्द जुनुबन् ( جُنُبًا ) कुनै सहवास गरिसकेको अथवा सहवासविना नै धातु खारेज गरेको व्यक्तिप्रति प्रयोग हुन्छ । यस्ता अवस्थाहरूमा नमाज अनुसष्ठान गर्नुअघि अनिवार्यरूपमा स्नान गर्नुपर्ने हुन्छ ।



(विचारले) “राइना” (भन्छन्) । तथा यदि तिनीहरूले “हामीले सुन्यौं र हामी आज्ञाकारी भयौं” तथा “(तिमी) सुन”, तथा “उन्जुर्ना” भनेका भए तिनीहरूका निम्ति त्यो उत्तम र अधिक उचित हुने थियो । परन्तु तिनीहरूको अविश्वासकै कारण अल्लाहले तिनीहरूलाई शापित गरेका छन्, अतः तिनीहरू विरलै विश्वास गर्छन्\* ।

أَفْوَمَ ۖ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

४८. हे पुस्तकप्राप्त मानिसहरू हो ! हामीले (तिमीहरूका) केही ठूलाठाला मानिसहरूलाई अपमानित गर्नु र तिनीहरूलाई आफ्ना पिठ्युं मुख उल्टै पाउ फर्काउनु अथवा जसरी हामीले सबथका मानिसहरूलाई श्रापित गरेका थियौं, त्यसरी नै तिनीहरूलाई शापित गर्नुअघि नै जुन वस्तु हामीले अवतीर्ण गरेका छौं र जसले तिमीहरूसँग रहेको वस्तुलाई पूर्णता प्रदान गर्छ, त्यसमाथि विश्वास स्थापना गर । तथा अल्लाहको आदेश (अनिवार्य रूपमा) पूर्ण भएरै छाड्छ ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهَ فَرَدَّ هَاعَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝

\* केवल अनुवादले मात्रै उक्त आयतको त्यस भागको प्रकृत भावार्थको न्याय हुन सक्दैन किनभने त्यहाँ ती ढोंगी व्यक्तिहरूको उल्लेख छ जसले पवित्र नबीको अपमान गर्ने अभिप्रायले केही बहुप्रयोगीय वाक्यांशहरूलाई जानीबुझीकन तोडमोड गर्न अशुद्ध उच्चारण गर्थे । विश्वासीजनले जुन वाक्यांशको प्रयोग ‘सामे’ ना वा अता’ ना’ ( سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا ) गर्थे । जसको अर्थ ‘हामीले सुन्यौं तथा हामीले आज्ञापालन गर्न्यौं’ हो । ढोंगीहरू भने अता ‘ना’ ( أَطَعْنَا ) भन्नुपर्ने स्थानमा ‘असाइ’ ना’ ( عَصَيْنَا ) भन्थे ।

यो शब्द आयतको मूल (अरबी) रचनामा प्रयोग भएको छ। त्यसको अर्थ हो ‘हामीले सुन्यौं तथा हामीले अवज्ञा गर्न्यौं’ । त्यतिमात्र होइन तिनीहरूले असाइ’ना’ ( عَصَيْنَا ) को स्थानमा अत’ना’ ना’ नै भनेका थिए भन्ने भ्रममा विश्वासी स्रोताहरूलाई पार्ने कुअभिप्रायले तिनीहरू त्यसको उच्चारण गर्थे । तीक्ष्ण स्रोताले भने त्यस उपद्रवको अभिप्राय र अपमानसूचक इङ्कितलाई उपेक्षा गर्न सक्दैनथ्यो । पुनः तिनीहरू ‘राइ’ना’ ( رَاعَيْنَا ) शब्दलाई ‘राइ’ना’ ( رَاعَيْنَا ) र ‘राइ’ना’ ( رَاعَيْنَا ) को बीचको आधी शब्द उत्पन्न गर्नका निम्ति आफ्नो जिब्रो मोडेर त्यसको उच्चारण गर्थे । ‘राइ’ना’को ( رَاعَيْنَا ) अर्थ ‘हामीमाथि नमी गर’ तथा ‘राइ’ना’ ( رَاعَيْنَا ) को अर्थ भने ‘हे हाम्रा भेडाहरूका संरक्षक’ हो । यो पनि उच्चारणको आड लिएर पुनः पवित्र नबीलाई अपमानित गर्ने एउटा प्रयास नै थियो ।

४९. निश्चय नै, अल्लाहले उनको भागीदार तुल्याउने (कार्य) लाई कदापि क्षमा गर्ने छैनन् परन्तु त्यसवाहेक उनले जसलाई इच्छा गर्नेछन् क्षमा प्रदान गर्नेछन् । तथा जसले अल्लाहलाई सहभागीहरूसित सम्बद्ध बनायो त्यसले अवश्य नै एउटा ठूलो पापको संरचना गर्‍यो ।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ④

५०. जसले स्वयंलाई पवित्र ठहराउँछन् के तिमीलाई तिनीहरूबारे ज्ञात छैन र? होइन, (वस्तुतः) अल्लाहले नै जसलाई चाहन्छन् त्यसलाई पवित्र तुल्याउँछन्, तथा तिनीहरूप्रति सिन्को बराबर पनि अन्याय गरिनेछैन ।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ رَبُّهُمْ وَيَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرَبِّهِمْ يُرِيدُونَ الْإِثْمَ الْعَظِيمَ ⑤

५१. हेर ! तिनीहरू कसरी अल्लाहकाविरुद्ध मिथ्या साधन गर्छन् । तथा स्पष्ट पापस्वरूप यही नै (कुरो) पर्याप्त छ ।

أُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ⑥

५२. के तिमीलाई तिनीहरूबारे ज्ञात छैन जसलाई पुस्तकको एकांश प्रदान गरिएको थियो? तिनीहरू नराम्रा वस्तुहरूप्रति विश्वास गर्छन् तथा सिमोल्लङ्घन गर्ने व्यक्तिहरूको (अनुसरण गर्छन्), तथा अविश्वासीहरूका सम्बन्धमा तिनीहरू के भन्छन् भने, “यिनीहरू विश्वासीहरूभन्दा धर्म क्षेत्रमा अधिक सन्मार्गी छन् ।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ⑦

५३. तिनीहरूनै हुन् जसलाई अल्लाहले श्रापित गरेका छन्, तथा जसलाई अल्लाहले श्राप दिन्छन् त्यसका निमित्त तिमीले कदापि (कोही) सहयोगी पाउने छैनौ ।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ، وَ مَن يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ⑧

५४. के शासन क्षेत्रमा तिनीहरूको केही अंश रहेको छ? त्यसो भए त तिनीहरूले मानिसहरूलाई खजूरको कोयाको पीठमा रहेको प्वाल (बराबर पनि) दिने छैनन् ।

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ⑨

५५. अथवा के तिनीहरू त्यसप्रति मानिसहरूको ईर्ष्या गर्छन् अल्लाहले आफ्ना अनुग्रहबाट तिनीहरूलाई जुन प्रदान गरेका छन्? (यदि त्यसो हो भने), निश्चय नै, हामीले इब्राहिमका सन्तानलाई (पनि) पुस्तक तथा तत्त्वज्ञान प्रदान गरेका थियौं । तथा हामीले उनीहरूलाई एउटा विराट राज्य (पनि) प्रदान गरेका थियौं ।

५६. तथा तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूले उनीप्रति विश्वास गरे; तथा अन्य केही भने उनीबाट विमुख भए । तथा प्रज्वलित अग्निका रूपको नर्क नै पर्याप्त रहेको छ ।

५७. ती व्यक्तिहरू जसले हाम्रा चिह्नहरूप्रति अविश्वास गर्छन्, तिनीहरूलाई चाँडै नै हामी अग्निमा प्रवेश गराउनेछौं । जबजब तिनीहरूका छाला डढ्नेछन्, हामी तिनीहरूलाई त्यसका सट्टामा अन्य छाला प्रदान गर्नेछौं ताकि तिनीहरूले देण्ड चाख्न सकून् । निश्चय नै, अल्लाह सर्वशक्तिमान, तत्त्वज्ञ छन् ।

५८. तथा तिनीहरू जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन्, तिनीहरूलाई हामी यस्ता बगैँचामा प्रवेश गराउनेछौं जसमनि नहरहरू बगिरहेछन्, त्यहाँ तिनीहरू सदा रहनेछन्, तिनीहरूका निमित्त त्यहाँ (हामीले) पवित्र तुल्याएका जोडी हुनेछन्, तथा हामी तिनीहरूलाई एउटा आनन्द र प्रगाढ छाँया(मय स्थान)मा प्रवेश गराउनेछौं ।

५९. निस्सन्देह, अल्लाह तिमीहरूलाई धरोहरू (अमानतहरू) तिनका योग्य व्यक्तिहरूलाई सुम्पने र मानिसहरूबीच फैसला गर्दा न्यायका साथ फैसला गर्ने आदेश दिन्छन् । अल्लाहले जुन कुराको

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ۝

فَمِنْهُمْ مَن آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَن صَدَّ عَنْهُ، وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۝

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُضْلِيهِمْ نَارًا، كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ، إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا، لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا ظِلِيلًا ۝

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا، وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ، إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ، إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝

तिमीहरूलाई उपदेश दिन्छन् त्यो अवश्य अति उत्तम रहेको छ । अल्लाह परमस्रोता, सर्वद्रष्टा छन् ।

६०. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहका आज्ञाकारी बन, तथा (उनका) सन्देशवाहकका तथा ती तिमीहरूमाथिका अधिकारीहरू\*का (पनि) आज्ञाकारी बन, तथा यदि तिमीहरू अल्लाह र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गछौ भने, जुन कुरामा तिमीहरूबीच विवाद उत्पन्न हुन्छ त्यसलाई अल्लाह तथा -उनका) सन्देशवाहकतर्फ मोड । अन्तमा यही कुरा नै सर्वोत्तम र प्रशंसायोग्य रहेको छ ।

६१. के तिमीलाई तिनीहरूबारे ज्ञात छैन जसले तिमीतर्फ तथा तिमीभन्दा पहिला अवतीर्ण गरिएका कुराप्रति विश्वासस्थापनाको ढोंग गर्छन्? तिनीहरू विद्रोहीहरूबाट नै फैसला प्राप्त गर्न चाहन्छन्, यद्यपि तिनीहरूलाई उनीहरूको अनुसरण नगर्न आदेश दिइएको थियो । तथा सैतान तिनीहरूलाई पूर्णरूपले विपथगामी बनाउन चाहन्छ ।

६२. तथा जब तिनीहरूलाई भनिन्छ, “जुन कुरा अल्लाहले अवतीर्ण गरेको छन् त्यस तर्फ तथा (उनका) सन्देशवाहकतर्फ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا  
الرَّسُولَ وَ أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ ۖ فَإِنْ  
تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَ  
الرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ  
الْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ  
تَأْوِيلًا ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ  
آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ وَمَا أَنزَلَ مِنْ  
قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَكَّمُوا إِلَى  
الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا  
بِهِ ۚ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ  
صَلًّا بَعِيدًا ۝

وَ إِذْ أُنْزِلَ لَهُمْ تَعَالَى إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
وَ إِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ  
يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝

\* ‘ऊलिल् अमरे मिन्कुम्’ (أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ) वाक्यांशको (अर्थ) अरबी अर्थानुसार (तिमीहरूमाथिका अधिकारीहरू) केही व्यक्तिहरूले ठीकसित बुझ्न सकेका छैनन् । ‘मिन्कुम्’ (مِنْكُمْ) शब्द विशेषगरी चासोको वस्तु रहेको छ जुन वास्तवमा ‘मिन्’ (مِنْ) र ‘कुम्’ (كُم) दुईवटा अव्ययहरू मिलेर बनेको छ । ‘मिन्’ (مِنْ) को अर्थ ‘बाट’ तथा ‘कुम्’ (كُم) को अर्थ ‘तिमीहरू’ हो । यस वाक्यांशको शब्दशः अनुवाद गर्दै केही अनुवादकहरूले यसको अर्थ ‘तिमीहरूमध्येबाट’ हो भन्ने सम्भेका छन् । भन्नुको तात्पर्य तिमीहरू केवल ती अधिकारीहरूको आज्ञापालन गर जो तिमीहरूमध्येबाट भएका छन् अर्थात् केवल मुस्लिम अधिकारी वर्ग । यस विशेष उदाहरणमा भने ‘मिन्’ (مِنْ) अव्ययले मात्र ‘कुम्’ (كُم) लाई ‘ऊलिल् अमरे’ (أُولِي الْأَمْرِ) शब्दसित स्वामित्ववाचक सम्बन्धमा जोड्ने भूमिका निभाएको छ । तथा यसको अनुवाद ‘ती तिमीहरूमाथिका अधिकारीहरू’ बन्नेछ ।

आऊ," तब तिमी ती ढोंगीहरूलाई विरक्तताका साथ तिमीबाट विमुख भएको देख्छौ ।

६३. तथा यस्तो कसरी हुन्छ, जब तिनीहरूमाथि तिनीहरूका हातले तिनीहरू भन्दा अघि जुन कुरा पठाएका छन् त्यसका कारण कुनै विपद आइलाग्छ (तब) तिनीहरू तिम्रा सामु आएर अल्लाहको शपथ खाँदै भन्छन्, "परोपकार र मेलमिलाप (वर्धक) कार्य गर्नुबाहेक हाम्रो अन्य केही उद्देश्य थिएन?"

६४. यिनीहरू तिनै हुन् जसका हृदयका भेदहरूलाई अल्लाहले राम्ररी जान्दछन् । त्यसकारण तिनीहरूबाट अलग रहेर तिनीहरूलाई उपदेश दिने गर तथा तिनीहरूसँग तिनीहरूका बारेमा नै प्रभावकारी कुरा गर्ने गर ।

६५. तथा हामीले कुनै सन्देशवाहकलाई पठाएनौं परन्तु अल्लाहको आदेशानुसार तिनको अनुसरण गरियोस् भनी तथा यदि तिनीहरू तिम्रीसमक्ष आएका भए तिनीहरूले जब आफ्नो आत्माप्रति अन्याय गरेका थिए र अल्लाहसँग क्षमायाचना गरेका भए तथा यदि सन्देशवाहकले पनि तिनीहरूका निमित्त क्षमायाचना गरेका भए, तिनीहरूले अवश्य अल्लाहलाई बारम्बार (कृपा) दृष्टिकर्ता, (तथा) परम दानशीलका रूपमा पाउने थिए ।

६६. परन्तु होइन, तिम्रा प्रतिपालकको कसम, जबसम्म तिनीहरूले आफ्ना सम्पूर्ण विवादहरूका निमित्त तिमीलाई निर्णायक बनाउँदैनन् तथा तिमीले गरेको निर्णयप्रति आफ्ना हृदयमा कुनै प्रकारको द्विविधारहित स्थिति पाउँदैनन् तथा उनीहरू जबसम्म पूर्णरूपले आज्ञाकारी बन्दैनन् तबसम्म

فَكَيْفَ إِذَا آتَيْنَاهُمُ صَيْبَةً بِمَا قَدَّمْت  
أَيْدِيَهُمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَخْلِفُونَكَ بِاللَّهِ  
إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا أَحْسَنًا لَّاتُؤْفِقُوا ۖ

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَخْلِكُمُ اللَّهُ مَا فِي  
قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَ  
قُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلٌ بَلِيغٌ ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ  
بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا  
أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ  
وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا  
اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ۝

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى  
يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا  
يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا  
قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝

तिनीहरू विश्वासी बन्दैनन् ।

६७. तथा यदि हामीले तिनीहरूलाई आफैले आफूलाई बध गर\* अथवा आफ्ना घरहरूलाई त्याग" भनी आदेश दिएको भए, तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूलेवाहेक (अरू) कसैले त्यसो गर्ने थिएनन्, तथा यदि तिनीहरूले आफूलाई दिइएको आदेशानुसार कार्य गरेको भए, अवश्य त्यो तिनीहरूका निमित्त भलो तथा अधिक मात्रामा सुदृढसाधक हुने थियो ।

६८. तथा हामी त्यस अवस्थामा तिनीहरूलाई अवश्य आफ्नो तर्फबाट महान प्रतिदान प्रदान गर्ने थियौं ।

६९. तथा अवश्य तिनीहरूलाई हामी सन्मार्ग प्रदर्शन गर्ने थियौं ।

७०. तथा त्यो जसले अल्लाह र (उनका) यी सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर्छन् तिनीहरू ती व्यक्तिहरूमा सामेल हुनेछन् जसलाई अल्लाहले पुरस्कृत गरेका छन्, जस्तै, नबीहरू, सत्यवादीहरू, शहिदहरू तथा धर्मपरायणहरू । तथा यिनीहरू अति उत्कृष्ट मित्रहरू हुन् ।

७१. यो अल्लाहको अनुकम्पा हो, तथा ती सर्वज्ञ अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।

७२. हे विश्वासीजन हो ! आफ्नो सुरक्षाको प्रबन्ध गर; त्यसपश्चात् चाहे विभिन्न (साना-साना) समूहका रूपमा होस् अथवा सबै एकत्रितरूपमा होस्, प्रस्थान गर

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِن دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ. وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيثًا ۝

وَإِذَا لَا تَأْتِيَنَّهُم مِّن لَّدُنَّا أَخْبَرًا عَظِيمًا ۝

وَلَهُدًى يَنْهَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝

وَمَن يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَ الصِّدِّيقِينَ وَ الشُّهَدَاءِ وَ الصَّالِحِينَ ۚ وَ حَسَنَ أَوْلَٰئِكَ رَفِيقًا ۝

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَ كَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ تَنْفِرُوا جَمِيعًا ۝

\* यस कुराले तिनीहरूलाई आत्महत्या गर्ने आदेश दिइएको थियो भन्ने कदापि बुझाउँदैन अपितु यसको तात्पर्य केवल तिनीहरूलाई आफ्नो अहम्को बध गर्ने र आफूलाई पूर्णरूपले अल्लाहको इच्छाप्रति समर्पण गर्ने उपदेश दिनु रहेको छ ।

७३. तथा तिमीहरूमध्ये निश्चय नै त्यस्तो व्यक्ति (पनि) रहेको छ जसले विलम्ब गर्ने गछ्छ तथा यदि तिमीहरूमाथि कुनै विपत्ति आइलागेमा त्यसले भन्छ, “निश्चय नै अल्लाहको ममाथि कृपा रहेको हुनाले म तिनीहरूसँग रहेको थिइन।”

७४. परन्तु यदि तिमीहरूलाई अल्लाहको केही अनुग्रह प्राप्त भएमा चाहिँ तिमीहरू तथा उसका बीचमा प्रेमको सम्बन्ध नरहेभैं उ के भन्छ भने, “तिनीहरूसँग म पनि रहेको भए, त मैले पनि ठूलो सफलता प्राप्त गर्ने थिएँ।”

७५. त्यसकारण, ती व्यक्तिहरू जसले यस वर्तमान जीवनलाई परलोक प्राप्तिका निम्ति बेच्छन् तिनीहरूले अल्लाहका मार्गमा संघर्ष गरून् । तथा जसले अल्लाहका मार्गमा संघर्ष गछ्छ, चाहे त्यो हताहत होस् अथवा विजयी होस्, हामी त्यसलाई चाँडै नै महान प्रतिदान प्रदान गर्नेछौं ।

७६. तथा तिमीहरूलाई के भयो र तिमीहरू अल्लाहका मार्गमा तथा ती दुर्बल पुरुषहरू, महिलाहरू, तथा बाल-बालिकाहरूका निम्ति संघर्ष गर्दैनौ, जसले भन्छन् “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीलाई यस नगरबाट निकाल जसका बासिन्दाहरू अत्याचारी छन्, तथा हाम्रा निम्ति आफ्ना जुनाफबाट कुनै मित्र खडा गर, तथा आफ्ना जुनाफबाट हाम्रा निम्ति कुनै मदतगार खडा गर?”

७७. जो विश्वासी छन् ती व्यक्तिहरू अल्लाहका मार्गमा संघर्ष गछ्छन्, तथा जसले अविश्वास गछ्छन् तिनीहरू सैतानका मार्गमा संघर्ष गछ्छन् । त्यसकारण तिमीहरू सैतानका मित्रहरूविरुद्ध संघर्ष गर, निश्चय

وَأَنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيُبْطِلَنَّ فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۝

وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فُضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلَيْسَ بَيْنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝

فَلْيَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۝

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ الَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ۝

नै, सैतानको दाउपेच दुर्बल हुन्छ ।

७८. के तिमीलाई तिनीहरूबारे ज्ञात छैन जसलाई भनिएको थियो; “आफ्ना हातलाई रोक तथा नमाजको अनुष्ठान गर तथा जगात चुक्ता गर्ने गर?” अतः जब तिनीहरूका निम्ति युद्ध निर्धारण गरियो, हेर ! तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू (ता) जति तिनीहरूले अल्लाहसँग डराउनु आवश्यक थियो (त्यति) अथवा त्यो भन्दा पनि बढी मानिसहरूसँग डराउन थाले; तथा भन्न लागे, “हे हाम्रा प्रतिपालक ! तिमीले हामीहरूका निम्ति किन युद्ध निर्धारण गर्नु? केही समयका निम्ति भए पनि तिमीले हामीलाई अवकाश किन दिएनौ?” तिमी भन, “यस संसारको लाभ क्षणिक रहेको छ तथा जसले (अल्लाहको) डर मनमा राख्छ त्यसका निम्ति परलोक उत्तम रहनेछ; तथा तिमीहरूमाथि सिन्को (कण) बराबर पनि अन्याय गरिनेछैन ।”

७९. तिमीहरू जहाँ कहीं रहे पनि मृत्युले तिमीहरूलाई गाँजेछ, चाहे तिमीहरू सुदृढ दुर्गहरूमा नै किन नबस । तथा यदि तिनीहरूलाई केही लाभ भयो भने तिनीहरू भन्छन्, “यो अल्लाहको कृपाद्वारा भएको हो, तथा यदि तिनीहरूमाथि सड्कट आइलागेमा तिनीहरू भन्छन्, “यो तिम्रा तर्फबाट आइलागेको हो ।” तिमी भन, “सबै कुरा अल्लाहका तर्फबाट नै भएको हो ।” यी मानिसहरूलाई के भएको छ जसले गर्दा यिनीहरू कुनै कुराको समझदारीको निकट आउँदैनन्?

८०. तिमीलाई जति असल कुरा प्राप्त हुन्छ त्यो अल्लाहका तर्फबाट हुन्छ; तथा तिमीमाथि जुन सड्कट आइलाग्छ त्यो तिम्रा आफ्नै कारणले आइलाग्छ । तथा तिमीलाई हामीले मानिसहरूका निम्ति सन्देशवाहक

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۖ وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كُتِبَ عَلَيْنَا الْقِتَالُ ۖ لَوْ أَنَّا آخَرُ نَبَأًا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ قُلْ مَتَاءُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ ۖ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَى ۚ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝

أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ ۚ وَإِنْ تُصِيبَهُمْ حَسَنَةٌ سَيَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ سَيَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ عِنْدِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ فَمَالِ هَٰؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۝

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۚ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَاكَ بِاللَّسِ رَسُولًا ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝



स्वरूप पठाएका हैं। तथा साक्षीस्वरूप अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन्।

८१. जसले सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर्छ त्यसले अवश्य अल्लाहको आज्ञापालन गर्छ; था जुन व्यक्ति विमुख हुन्छ, तब (भने) हामीले तिमीलाई तिनीहरूका रक्षकस्वरूप पठाएका होइनौं।

८२. अनि तिनीहरू भन्छन्: “आज्ञाकारीता (नै हाम्रो मार्गदर्शक सिद्धान्त हो),” परन्तु जब तिनीहरू तिम्रा सामुबाट प्रस्थान गर्छन्, तिनीहरूमध्ये एउटा समूहले तिम्रा कुराहरूका विपरीत योजना बनाउँदै रात बिताउँछ। तिनीहरू रातभरी जुन योजना बनाउँछन् अल्लाहले त्यसको अभिलेख राख्छन्। त्यसकारण तिमी तिनीहरूबाट अलग रहेर अल्लाहप्रति पूर्ण भरोसा गर। तथा कार्य सम्पादकको रूपमा अल्लाह पर्याप्त रहेका छन्।

८३. त्यसो भए के तिनीहरूले कुरानका सम्बन्धमा ध्यान दिने छैनन् त? यदि यो अल्लाहबाहेक अन्य कसैका तर्फबाट आएको भए, अवश्य तिनीहरूले त्यसमा धेरै मतभेद\* पाउने थिए।

८४. जब तिनीहरू शान्तिको सम्बन्धमा अथवा सङ्कटको सम्बन्धमा कुनै घटनाको (मिथ्या खबरको) कल्पना गर्छन् त्यसलाई तिनीहरूले फैलाएरै छाड्छन्; परन्तु यदि

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ﴿٨١﴾

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٨٢﴾

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٣﴾

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ ۚ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنبِطُونَهُ مِنْهُمْ ۚ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ إِخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٤﴾

\* कौरानिक अभिव्यक्ति 'इख्तिलाफन् कसीरन्' (

मतभेद)ले वस्तुतः प्रतिकूलता बुझाउँछ। यसप्रकार त्यसको अर्थ के बन्छ भने यदि अल्लाहबाहेक अन्य कोही पवित्र कुरानको ग्रन्थकार रहेको भए मानिसहरूले त्यसमा अवश्य धेरै असमानता पाउने थिए। ठीक यस्तै अभिव्यक्ति विश्व-ब्रह्माण्डको सृष्टिका सम्बन्धमा ६७:४ (अल्-मुल्क) मा अल्लाहको कार्यमा कुनै प्रकारको खोट अथवा असमानता पाउन असम्भव छ भन्ने घोषणास्वरूप पाइन्छ।

तिनीहरूले त्यसलाई सन्देशवाहक तथा आफूहरू- माथिका अधिकारीहरूसमक्ष पुऱ्याउँथे भने तिनीहरूमध्ये घटनाको सूक्ष्मतापूर्वक परीक्षण गर्ने व्यक्तिहरूले सत्य (के हो भन्ने कुरा) अवश्य जान्ने थिए । तथा यदि तिमीहरूप्रति अल्लाहको कृपा र उनको दया नरहेको भए, केही व्यक्तिहरूवाहेक, तिमीहरूले सैतानको अनुसरण गर्ने थियौ ।

८५. अतः तिमी अल्लाहका मार्गमा सङ्घर्ष गर- तिमीलाई आफूवाहेक अन्य कसैको जिम्मेवार ठहर्‍याइएको छैन- तथा तिमी विश्वासीहरूलाई प्रेरणा प्रदान गर । सम्भव छ अल्लाहले अविश्वासीहरूको शक्तिलाई (युद्धलाई) अवरोध गर्नु, तथा शक्तिका दृष्टिले अल्लाह परम शक्तिमान छन् तथा दण्ड दिने काममा (पनि उनी) कठोर छन् ।

८६. जसले उत्तम सिफारिस गर्छ त्यसले त्यसबाट एउटा अंश प्राप्त गर्नेछ, तथा जसले निकृष्ट सिफारिस गर्छ त्यसले त्यसै मुताविक (निकृष्ट फलको) अंश प्राप्त गर्नेछ । तथा सम्पूर्ण कुराहरूमाथि अल्लाहको पूर्णक्षमता रहेको छ ।

८७. तथा जब तिमीहरूसित प्रार्थनाका साथ अभिवादन प्रकट गरिन्छ, तिमीहरू त्योभन्दा अझ राम्रो शब्दले अभिवादन फिराऊ, अथवा (कस्तीमा) त्यही शब्दावली) फर्काऊ\* । अल्लाहले अवश्य सम्पूर्ण कुराहरूको हिसाव लिन्छन् ।

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبْعَتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ۝

مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ۝

وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝

\* यसले केवल मौखिक अभिवादन मात्र नभएर सबै प्रकारका उपहारहरूको अधिक उदारतापूर्वक अथवा कस्तीमा त्यस परिमाणको उत्तर (प्रतिदान) फर्काउनु पर्छ भन्ने कुरो अर्थ्याउँछ ।

८८. अल्लाह तिनै हुन् जसवाहेक अर्को कोही उपासनायोग्य छैन । निःस्सन्देह उनले तिमीहरूलाई त्यस पुनरुत्थानका दिनसम्म एकत्रित गर्दै जानेछन् जसका सम्बन्धमा कुनै सन्देह छैन । तथा आफ्ना वचनमा अल्लाहभन्दा सत्यवादी अर्को को हुन सक्छ र?

८९. तिमीहरूलाई के भएको छ र तिमीहरू ढोंगीहरूका सम्बन्धमा दुईपक्षमा विभाजित भएका छौ? वस्तुतः अल्लाहले तिनीहरूलाई उनीहरूको कमाइका कारण चित्त पारिदिएका छन् । जसलाई अल्लाहले विनाश गरेका छन्, के त्यसलाई तिमीहरू मार्गदर्शन गर्न चाहन्छौ? तथा अल्लाहले जसलाई विनाश गर्छन् त्यसका निम्ति तिमीले कुनै मार्ग प्राप्त गर्न सक्नेछैनौ ।

९०. तिनीहरू के चाहन्छन् भने- तिमीहरू पनि तिनीहरू जस्तै अविश्वासी होऊ, ताकि तिमीहरू सबै एकैनासका बन । त्यसकारण जबसम्म तिनीहरू अल्लाहका मार्गमा बसाइँ सडैनन् तबसम्म तिनीहरूमध्ये कसैलाई (पनि) मित्र नवनाऊ । यदि तिनीहरू विमुख भए भने, तिनीहरूलाई पक र जहाँ तिनीहरूलाई भेट्छौ त्यहीं तिनीहरूको हत्या गर; तथा तिनीहरूमध्ये न कसैलाई मित्र वनाऊ न सहयोगी नै;

९१. सिवाय ती व्यक्तिहरू जसको सम्बन्ध कुनै यस्तो जातिसँग रहेको होस् जसका जाति र तिमीहरूबीच सम्झौता रहेको छ, अथवा ती व्यक्तिहरू जो मनले तिमीहरूसँग अथवा आफ्ना मानिसहरूसँग लड्न सड्कोच मानेको अवस्थामा तिमीहरूका सामु आउँछन् । तथा यदि अल्लाहले चाहेका भए उनले अवश्य तिनीहरूलाई तिमीहरूमाथि विजय प्राप्त

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ، وَمَنْ أَضْدَقُ  
مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ۝

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ وَاللَّهُ  
أَكْسَمُ بِمَا كَسَبُوا، أَتُرِيدُونَ أَنْ  
تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ، وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ  
فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝

وَدُّوا لَوْ تُكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا  
فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا  
مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يُهَاجِرُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ، فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُواهُمْ  
وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ، وَلَا  
تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ دَلِيلًا وَلَا نَصِيرًا ۝

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ  
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ  
جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ  
يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ، وَلَوْ  
شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَتُلُوكُمْ  
فَإِنْ اغْتَرَّوْكُمْ فَلَئِمَّ يُقَاتِلُوكُمْ وَ  
الْقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَمَ، فَمَا جَعَلَ اللَّهُ  
لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۝

गर्ने शक्ति दिने थिए तब त तिनीहरू अवश्य नै तिमीहरूसँग लड्ने थिए । अतः अदि तिनीहरू तिमीहरूबाट टाढा रहेमा तथा तिमीहरूसँग युद्ध नगरेमा तथा तिमीहरूतर्फ सन्धि प्रस्ताव बढाएमा, (के स्मरण राख भने) अल्लाहले तिमीहरूका निमित्त तिनीहरूविरुद्ध (अग्रिमाक्रमणको) कुनै मार्ग राखेका छैनन् ।

९२. तिमीहरूले अवश्य अन्य यस्ता व्यक्तिहरू पाउनेछौं जो तिमीहरूबाट र आफ्ना मानिसहरूबाट पनि सुरक्षित रहन चाहन्छन् । जब जब तिनीहरूलाई शत्रुतातर्फ उन्मुख गराइन्छ, तिनीहरू त्यसमा उँधोमुटो गरी हाम फाल्छन् । अतः यदि तिनीहरू तिमीहरूबाट टाढा रहेनन् र तिमीहरूसँग सन्धि प्रस्ताव राखेनन् तथा आफ्ना हात रोकेनन् भने, तिनीहरूलाई पक र तिनीहरूलाई जहाँ भेट्छौं त्यही तिनीहरूको हत्या गर । यिनीहरूविरुद्ध हामीले तिमीहरूलाई पूर्ण अधिकार प्रदान गरेका छौं ।

९३. एकजना विश्वासी व्यक्ति भूलचूकको स्थितिबाहेक कुनै विश्वासी व्यक्तिको हत्या गर्न सक्दैन । तथा जसले भूलचूकपूर्वक कुनै एक विश्वासी व्यक्तिको हत्या गर्छ भने उसले त्यसको सट्टा एकजना विश्वासी दासलाई मुक्त गर्नु पर्ने र रक्तमूल्य दिनु पर्ने हुन्छ, सिवाय जुन मूल्य त्यसका वारिसहरूलाई प्रदान गरिनेछ । तिनीहरूले दानरूप माफ गरिदिएमा तथा यदि त्यो (हताहत भएको व्यक्ति) तिमीहरूका शत्रुपक्षको रहेमा र विश्वासी रहेमा, केवल एकजना विश्वासी दासलाई मुक्त गर्नु पर्नेछ, तथा यदि त्यो व्यक्ति तिमीहरूसित परस्पर सम्झौता गर्ने पक्षको रहेको भए, (दोषीले) रक्तमूल्य (दिनु पर्नेछ) जुन त्यसका वारिसहरूलाई प्रदान गरिनेछ,

سَتَجِدُونَ أَخْرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ  
يَاْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلَّمَا رُزِّقُوا  
إِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوا فِيهَا ۚ فَإِنْ لَّمْ  
يَخْتَرِ لَكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَٰمَ وَ  
يَكْفُؤْا أَيْدِيَهُمْ فَاذْكُوهُمْ  
حَيْثُ تَقِفُتُمُوهُمْ ۚ وَادْكُوكُمْ جَعَلْنَا  
لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِينًا ﴿٩٢﴾

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا  
خَطَاً ۚ وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ  
رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَّةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ  
أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا ۚ فَإِنْ كَانَ مِنْ  
قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ  
رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۚ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ  
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَرِيَّةٌ  
مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ  
مُّؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ  
شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ ۚ تَوْبَةٌ مِّنَ اللَّهِ ۚ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٣﴾

तथा एकजना विश्वासी दासलाई मुक्त गर्नु पर्नेछ । परन्तु जसले त्यसको क्षमता राख्दैन, त्यसले दुई महिना निरन्तर उपवास बस्नु पर्नेछ यो अल्लाहले निर्धारण गरेको क्षमायाचनाको साधनस्वरूप हो । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

९४. तथा जसले कुनै विश्वासी व्यक्तिको जानीबुझीकन हत्या गर्छ, त्यसको प्रतिफल नर्क हुनेछ जसमा त्यो बसोबास गर्नेछ । तथा अल्लाह त्यसप्रति क्रोधित हुनेछन् र त्यसलाई लाञ्छित गर्नेछन् तथा त्यसका निम्ति ठूलो दण्ड तयार गर्नेछन् ।

९५. हे विश्वासीजन हो ! जब तिमीहरू अल्लाहका मार्गमा प्रस्थान गर्छौ, तब उचितरूपले जाँचपडताल गर्ने गर तथा जसले तिमीहरूप्रति शान्ति (सलाम) प्रकट गर्छ, त्यसलाई “तिमी विश्वासी हैनौ” भनी नभन । तिमीहरू यस जीवनको दौलत सम्पदाको अपेक्षा राख्छौ, परन्तु अल्लाहसँग प्रचुर वैभव रहेको छ । तिमीहरू (पनि) पहिला त्यस्तै थियौ, परन्तु अल्लाहले तिमीहरूप्रति (विशेष) अनुग्रह गरे, अतः तिमीहरू उचित अनुसन्धान गर्ने गर । जुन कार्य तिमीहरू गर्छौ त्यसप्रति अल्लाह निश्चय नै पूर्णविदित छन् ।

९६. विश्वासीजनमध्ये असमर्थ व्यक्तिहरूबाहेक चूपचाप बसिरहने विश्वासीहरू तथा अल्लाहका मार्गमा आफ्नो धन र आफ्नो ज्यू-ज्यान दिई संघर्ष गर्नेहरू बराबर हुन सक्दैनन् । अल्लाहले आफ्नो धन र आफ्नो ज्यू-ज्यानका साथ संघर्ष गर्ने व्यक्तिहरूलाई त्यसै बसिरहने व्यक्तिहरूभन्दा श्रेष्ठ दर्जा प्रदान गरेका छन् । तथा सबैलाई अल्लाहले भलाइको वचन दिएका छन् । तथा अल्लाहले संघर्ष गर्ने व्यक्तिहरूलाई बसिरहने व्यक्तिहरूभन्दा

وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِدًا  
فَجَزَاءُ هُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَ  
غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ  
عَذَابًا عَظِيمًا ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا  
لِمَنْ أَلْفَى إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ  
مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا فَوَعَدَ اللَّهُ مَخَازِمَ كَثِيرَةً  
كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ  
عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ⑥

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِّ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ  
اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ  
عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ  
الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى  
الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ⑦

महान प्रतिदानद्वारा श्रेष्ठता प्रदान गरेका छन् ।

९७. (जस्तै), उनका तर्फबाट विभिन्न दर्जाहरू (प्रदान हुनु) र (विशेष) क्षमादान तथा करुणा प्रदान हुनु हो । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

९८. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसलाई फरिस्ताहरूले आफैंले आफ्ना आत्मामाथि अन्याय गरिरहको अवस्थामा मृत्यु प्रदान गर्छन्, तिनीहरूले (फरिस्ताहरूले उनीहरूलाई) भन्नेछन्, “तिमीहरू के को खोजीमा थियौ?” उनीहरूले उत्तर दिनेछन्, “हामीलाई मुलुककै दुर्बल ठानी व्यवहार गरिन्थ्यो ।” तिनीहरूले भन्नेछन्, “के अल्लाहको संसार त्यति विस्तृत थिएन जसमा तिमीहरू आप्रवास गर्न सक? यी तिनीहरू नै हुन् जसको ठेगाना नर्क हुनेछ, तथा त्यो एउटा अति नराम्रो गन्तव्यस्थान हो ।

९९. त्यस्ता दुर्बल पुरुषहरू, महिलाहरू तथा बालकहरूबाहेक जसले कुनै योजना साकार गर्न सक्दैनन् अथवा कुनै मार्ग पनि अवलम्बन गर्न सक्दैनन् ।

१००. सम्भवतः यस्ता व्यक्तिहरूलाई अल्लाहले पाप क्षमा गरिदिनेछन्, किनभने अल्लाह त्रुटिमार्जक (तथा) परम क्षमाशील छन् ।

१०१. तथा जसले अल्लाहको मार्ग\*मा आफ्नो देशबाट आप्रवास गर्छ त्यसले पृथ्वीमा धेरै आश्रयका स्थानहरू तथा प्रचुरता प्राप्त गर्नेछ । तथा जुन व्यक्ति

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً، وَكَانَ  
اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑩

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي  
أَنفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ، قَالُوا كُنَّا  
مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ، قَالُوا آلَئِنْ  
تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا  
فِيهَا، فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ، وَ  
سَاءَتْ مَصِيرًا ⑪

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالْ  
نِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ  
حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ⑩

فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ، وَ  
كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑪

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ  
فِي الْأَرْضِ مُرَغْمًا كَثِيرًا وَسَعَةً  
وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى

\* अरबी शब्दावली 'फी सबीलिल्लाह' ( فِي سَبِيلِ اللَّهِ ) को अर्थ अल्लाहका निम्ति अथवा अल्लाहको मार्गमा हो ।

अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहका लागि आफ्नो घरबाट प्रस्थान गरी आप्रवास अवलम्बन गर्छ र त्यस अवस्थामा त्यसको मृत्यु हुन्छ, त्यसको प्रतिदान अल्लाहको जिम्मामा रहेको छ, तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

१०२. तथा जब तिमीहरू मुलुकमा भ्रमण गर्छौ, त्यस अवस्थामा तिमीहरूलाई अविश्वासी- हरूले दुःख देलान् कि भन्ने त्रास छ भने, नमाज छोड्छाएमा तिमीहरूलाई पाप लाग्नेछैन । निश्चय नै, अविश्वासीहरू तिमीहरूका खुल्लमखुल्ला शत्रु हुन् ।

१०३. तब जब तिमी तिनीहरूसँग हुन्छौ र तिनीहरूलाई नमाज पढाउँछौ, तब तिनीहरूमध्ये एक दल व्यक्तिहरू तिमीसँग उभियून् र आफ्ना हतियार पनि उठाउन् । तथा जब तिनीहरूले दण्डवत् गरिसक्छन्, तब तिनीहरू तिस्रापछिल्लिर खडा रहून्, तथा अर्का दलका व्यक्तिहरू जसले नमाज पढ्न भ्याएको छैन तिनीहरू अघि बढून् र तिमीसँग नमाज पढून्, तथा तिनीहरूले आफ्ना सुरक्षा सामग्री तथा हात हतियार साथमा राखून् । अविश्वासीहरू तिमीहरूले आफ्ना हतियार तथा आफ्ना सरसामानबाट असावधान हुन्थ्यो भन्ने चाहना राख्छन् ताकि तिनीहरू अकस्मात् तिमीहरूमाथि आइलाग्न सकून् । तथा तिमीहरूलाई कुनै पाप लाग्नेछैन यदि वर्षाका कारण तिमीहरूलाई अष्टेरो परेमा अथवा यदि तिमीहरू अस्वस्थ अवस्थामा रहेमा आफ्ना हतियार अलग राख । परन्तु तिमीहरू (सधैं) आफ्नो सुरक्षा साधन अवलम्बन गर्ने गर । अल्लाहले अविश्वासीहरूका निम्ति निश्चय नै अपमानजनक दण्ड तयार गरेका छन् ।

اللّٰهُ وَرَسُولُهُ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ  
فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ  
غَفُورًا رَحِيمًا ۝

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ  
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ  
الصَّلَاةِ إِنْ كُنْتُمْ أَتَى الْكُفْرَيْنَ  
كَفَرُوا، إِنَّ الْكُفْرَيْنَ كَانُوا لَكُمْ  
عَدُوًّا مُّبِينًا ۝

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ  
الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ  
وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا  
فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ، وَلْتَأْتِ  
طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا  
مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَ  
أَسْلِحَتَهُمْ، وَذَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ  
فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً،  
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ  
بِكُمْ آذٍ مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرَضَى  
أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ، وَخُذُوا  
حِذْرَكُمْ، إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ  
عَذَابًا مُبِينًا ۝

१०४. अनि जब तिमीहरू नमाज पाठ समापन गरिसक्छौ, अल्लाहलाई उभिएको, बसेको तथा ढल्किएको अवस्थामा स्मरण गर्ने गर, तथा जब तिमीहरू खतरामुक्त हुन्छौ त्यसपछि (निर्धारित गरिएको उपायले) नमाज अनुष्ठान गर, निश्चय नै, निर्धारित समयमा नमाज (अनुष्ठान गर्नु) विश्वासीहरूप्रति कर्तव्य निर्धारण गरिएको छ ।

१०५. तथा यी मानिसहरूको खोजीमा तिमीहरू ढिला सुस्ती नगर । यदि तिमीहरूलाई कष्ट हुन्छ भने, तिनीहरूलाई पनि तिमीहरूलाई कष्ट भएभैं कष्ट हुन्छ । परन्तु तिमीहरू अल्लाहबाट आकाङ्क्षा राख्छौ जो तिनीहरूले राख्दैनन् । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

१०६. निश्चय नै हामीले तिमीप्रति सत्यमा आधारित किताब अवतीर्ण गरेका छौ, ताकि जुन कुरा अल्लाहले तिमीलाई सिकाएका छन्, त्यसद्वारा तिमी मानिसहरूका बीचमा निर्णय गर । तथा तिमी ती व्यक्तिहरूको जसले गबन गर्छन् वकालत नगर ।

१०७. तथा अल्लाहसँग क्षमायाचना गर । अवश्यमेव अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

१०८. तथा ती व्यक्तिहरूका पक्षमा तिमी वकालत नगर जसले स्वयम्सित बेइमानी गर्छन् । अल्लाह निश्चय नै अत्याधिक गबनकर्ता तथा घोरपापी व्यक्तिहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

१०९. तिनीहरू मानिसहरूबाट गुप्त रहन चाहन्छन्, परन्तु अल्लाहबाट गुप्त रहन सक्दैनन् तथा जब तिनीहरू रात्रिमा उनले

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٤﴾

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۚ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٥﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ ۚ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٦﴾

وَأَسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٧﴾

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوًّا تَائِبًا ﴿١٠٨﴾

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ ۚ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ



स्वीकृति प्रदान नगरेका कुराहरूबारे षड्यन्त्र गरिरहेका हुन्छन्, तब (पनि) उनी तिनीहरूसँगै रहेका हुन्छन् । तथा जे तिनीहरू गर्छन् त्यसलाई अल्लाहले घेछन् ।

११०. हेर ! तिमीहरू तिनीहरू हौ जसले तिनीहरूका पक्षमा यस सांसारिक जीवनमा वकालत गरेका छौ । परन्तु पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूका पक्षमा कसले अल्लाहसँग वकालत गर्नेछ, अथवा को तिनीहरूको प्रतिरक्षक हुनेछ?

१११. तथा जसले दुष्कर्म गर्छ अथवा आफ्नो आत्माप्रति अन्याय गर्छ, र त्यसपछि अल्लाहसँग क्षमायाचना गर्छ, त्यसले (अवश्य) अल्लाहलाई परम क्षमाशील, दानशीलको रूपमा पाउनेछ ।

११२. तथा जसले पाप गर्छ त्यसले केवल आफ्नै आत्माविरुद्ध त्यो (पाप) गर्छ । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

११३. तथा जसले कुनै भूल गर्छ अथवा पाप गर्छ, र त्यसपछि त्यसको दोष कुनै निर्दोष व्यक्तिमाथि लाउँछ भने, त्यसले अवश्य नै एउटा अपवाद तथा खुल्लमखुल्ला पापको (बोझ) उठाउँछ ।

११४. तथा यदि अल्लाहको करुणा र उनको दया तिमीप्रति नरहेको भए, तिनीहरूमध्ये एउटा समुहले तिमीहरूलाई पथभ्रष्ट गर्ने पूर्णसंकल्प गरिसकेको थियो (परन्तु उनले तिनीहरूको योजनालाई असफल पारे) । वस्तुतः तिनीहरू आफैलाई बाहेक कसैलाई पथभ्रष्ट तुल्याउँदैनन् तथा तिनीहरूले तिम्रो केही हानि गर्न सक्दैनन् । अल्लाहले तिमीप्रति पुस्तक तथा तत्त्वज्ञान अवतीर्ण गरेका छन् तथा तिमीलाई त्यो कुरा सिकाएका छन्, जसको तिमीलाई ज्ञान

يُبَيِّنُونَ مَا لَا يُرْضَى مِنَ الْقَوْلِ، وَ  
كَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝

هَآئِنَّهُمْ هَؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ  
عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ  
عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ  
ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا  
رَحِيمًا ۝

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ  
يَزِرْ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ  
بُهْتًا ثَقِيلًا ۝

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُ  
عَلَى نَفْسِهِ، وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا  
حَكِيمًا ۝

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ  
لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ،  
وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وََمَا  
يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ، وَآنزَلَ اللَّهُ  
عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا  
لَمْ تَكُن تَعْلَمُ، وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ  
عَظِيمًا ۝

थिएन, तथा तिमीप्रति अल्लाहको ठूलो कृपा रहेको छ ।

११५. तिनीहरूका गोप्य परामर्शहरूमा केही भलाइ हुँदैन सिवाय (त्योबाहेक) जब तिनीहरूले गरीबहरूका निमित्त खर्च गर्ने अथवा सार्वजनिक कल्याणकार्य गर्ने अथवा मेलमिलाप बढाउने र मानिसहरूका बीचमा सुधार गर्ने निश्चय गर्छन् । तथा जसले अल्लाहको प्रशन्नता प्राप्तिमा निमित्त त्यसो गर्छ, हामी त्यसलाई शीघ्र नै महान पारितोषिक प्रदान गर्नेछौं ।

११६. तथा त्यो व्यक्ति जसले मार्गदर्शन स्पष्टरूपमा प्रकट भएपश्चात् (पनि) सन्देशवाहकको विरोधाचरण गर्छ, तथा विश्वासीहरूको (मार्ग) छाडी अन्य कुनै मार्ग अनुसरण गर्छ भने हामी त्यसलाई त्यही मार्ग पच्छ्याउन दिनेछौं जसलाई त्यसले अपनाउँदै आएको छ, अनि हामी त्यसलाई नर्कमा निक्षेप गर्नेछौं, तथा त्यो एउटा अति निकृष्ट गन्तव्य स्थान हो ।

११७. निश्चय नै अल्लाहले कुनै वस्तुलाई उनको भागीदार बनाउने कुरालाई क्षमा गर्नेछैनन्, परन्तु त्यस कुराबाहेक जसलाई चाहनेछन् उनी क्षमा प्रदान गर्नेछन् । तथा जुन व्यक्तिले कुनै वस्तुलाई अल्लाहको भागीदार बनाउँछ त्यो व्यक्ति निश्चय नै (अल्लाहको मार्गबाट) सुदूर विपथगामी भएर गयो ।

११८. तिनीहरू उनलाई छाडी मिथ्या (निरर्थक) देवीहरूबाहेक अन्य कसैलाई पुकार्दैनन्, वास्तवमा तिनीहरू विद्रोही सैतानबाहेक अरू कसैलाई पुकार्दैनन् ।

११९. त्यसलाई (भने) अल्लाहले श्राप दिएका छन् । तथा उसले भनेको थियो, “म

لَا خَيْرَ لِي فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنَ أَمَرَ  
بَصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ  
النَّاسِ، وَ مَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ  
مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُوْتِيهِ أَجْرًا  
عَظِيمًا ۝

وَمَن يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا  
تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ  
الْمُؤْمِنِينَ تُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَ نُصْلِهِ  
جَهَنَّمَ، وَ سَاءَ ثَمَ مَصِيرًا ۝

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِ وَ  
يَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَاءُ، وَ مَن  
يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

إِن يَدْعُونَ مِن دُونِهِ إِلَّا إِنثَاءً وَ إِن  
يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۝

لَعَنَهُ اللَّهُ، وَ قَالَ لَا تَخُذْنَ مِنْهُ  
عِبَادَ وَ لَكِ نَصِيبًا مِّمَّا فُرِضَ ۝

तिम्हा भक्तहरूबाट अवश्य नै एउटा निर्धारित अंश हत्याउनेछु ,

१२०. “तथा तिनीहरूलाई अवश्य नै विपथगामी तुल्याउनेछु तथा अवश्य नै तिनीहरूमा मिथ्या आकाङ्क्षा जगाउनेछु, तथा निश्चय नै म तिनीहरूलाई आदेश दिनेछु फलस्वरूप तिनीहरूले उँटका -तथा अन्य पशुका) कान छेड्नेछन्, तथा निश्चयपूर्वक म तिनीहरूलाई आदेश दिनेछु र तिनीहरूले अल्लाहका रूष्टिमा हेरफेर गर्नेछन् ।” तथा जसले अल्लाहलाई छाडी सैतानलाई मित्र बनाउँछ, त्यो व्यक्ति ता निश्चय नै स्पष्ट घाटामा पर्‍यो ।

१२१. उसले तिनीहरूसँग वाचा गर्छ तथा तिनीहरूमा मिथ्या चाहना बढाउँछ, तथा सैतानले तिनीहरूसँग धोकापूर्ण कुराबाहेक अन्य केही कुराको वाचा गर्दैन ।

१२२. यी तिनीहरू नै हुन् जसको निवास नर्क हुनेछ तथा तिनीहरूले त्यसबाट फुत्कने कुनै मार्ग पाउनेछैनन् ।

१२३. परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् तथा उत्तम कार्य गर्ने गर्छन्, हामी तिनीहरूलाई त्यस्ता बगैँचामा दाखिल गर्नेछौं जसमनि नहरहरू बगिरहेछन्, तिनीहरू त्यहाँ सदा बसोबास गर्नेछन् । यो अल्लाहको पक्का वचन हो, तथा अल्लाहभन्दा वचनमा अन्य को सत्यवादी हुन सक्छन् र?

१२४. यो न त तिमीहरूको इच्छानुसार हुनेछ, न पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूको इच्छानुसार नै हुनेछ । जुन व्यक्तिले कुनै दुष्कार्य गर्छ त्यसको प्रतिफल उसलाई प्रदान गरिनेछ, तथा उसले अल्लाहबाहेक आफ्ना निमित्त न कुनै मित्र प्राप्त गर्नेछ, न

وَلَا ضَلَّتْهُمْ وَلَا مَنَّيْنَهُمْ وَلَا مَرَّ لَهُمْ  
فَلْيَبْتَكَنْ أَذَانُ الْأَنْعَامِ وَلَا مَرَّ لَهُمْ  
فَلْيُغَيِّرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَ مَنْ يَتَّخِذِ  
الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ  
خُسْرًا مُبِينًا ۝

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ، وَ مَا يَعِدُهُمُ  
الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝

أُولَٰئِكَ مَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ  
عَنْهَا مَخْرَجًا ۝

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعْدَ اللَّهِ  
حَقًّا، وَ مَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝

لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ  
الْكِتَابِ، مَنْ يَعْمَلْ سُوءً يُجْزَى بِهِ، وَ  
لَا يَجِدُ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَ لَا  
نَصِيرًا ۝

त कुनै सहायक ।

१२५. परन्तु जसले पुण्यकार्य गछ्छ, चाहे त्यो पुरुष होस् अथवा महिला, र त्यो विश्वासी छ भने, त्यस्ता व्यक्तिहरू स्वर्गमा प्रवेश गर्नेछन्, तथा तिनीहरूमाथि खजुरको कोयाको छिद्र बराबर पनि अन्याय गरिनेछैन ।

१२६. तथा त्यो व्यक्तिभन्दा आस्थामा (धर्ममा) को उत्तम हुन सक्छ र जसले स्वयम्लाई अल्लाहप्रति समर्पित गछ्छ र पुण्यकार्य गर्ने गछ्छ तथा सत्यव्रत इब्राहिमको धर्मको अनुसरण गछ्छ, तथा अल्लाहले इब्राहिमलाई विशेष मित्रको रूपमा लिएका थिए ।

१२७. अनि आकाशमण्डल र पृथ्वीमा जे जति छन् ती सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै हुन्, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले घेरेर राखेका छन् ।

१२८. तथा तिनीहरू तिमीसँगम हिलाहरूबारे (विधानको) आदेश जान्न चाहन्छन् । तिमी भन, अल्लाह तिनीहरूबारे आफ्नो आदेश तिमीहरूलाई दिन्छन् । तथा यसै प्रकार ती दुहुरा महिलाहरूका सम्बन्धमा जसलाई तिमीहरू तिनीहरूका निमित्त निर्धारित गरिएको (कुरो) प्रदान गर्दैनौ, तथा तिनीहरूसँग विवाह गर्न चाहन्छौ, तथा दुबल बालबालिकाका (सम्बन्धमा पनि) यस पुस्तकमा तिमीहरूलाई आदेश पाठ गरेर सुनाइएको छ । तथा (उनले तिमीहरूलाई) दुहुराहरूसँग न्यायपूर्ण व्यवहार गर्ने (उपदेश दिन्छन्) । तथा जुन पुण्यकार्य तिमीहरू गछ्छौ, अल्लाहले निश्चय नै त्यसलाई राम्ररी जान्दछन् ।

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ  
أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٥﴾

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ  
وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ  
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ  
خَلِيلًا ﴿١٢٦﴾

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ  
كَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ﴿١٢٧﴾

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۚ قُلِ اللَّهُ  
يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ ۚ وَمَا يُثَلِّي عَلَيْكُمْ فِي  
الْكِتَابِ فِي يَتِمِّ النِّسَاءِ الَّتِي لَا  
تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ  
أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ ۚ وَالْمُسْتَضَعَّاتِ  
مِنَ الْوِلْدَانِ ۚ وَأَنْ تَقُولُوا لِيَلَيْسَ  
بِالْقِسْطِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ  
اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿١٢٨﴾

१२९. तथा यदि कुनै महिलालाई आफ्ना पतिका तर्फबाट दुर्व्यवहार अथवा भेदभावपूर्ण व्यवहारको आशङ्का रहेमा तिनीहरू दुबैले परस्पर उपयोगी ढंगले सन्धि गर्नाले तिनीहरूमाथि कुनै पाप लाग्नेछैन, तथा मेल नै सर्वोत्तम रहेको छ । तथा मानिसहरूको (मन) कृपणतातर्फ आकर्षित गरिएको छ । यदि तिमीहरूले पुण्यकर्म गरेमा र अल्लाहसित डराएमा अल्लाह निश्चय नै तिमीहरूका कार्यहरूप्रति विदित रहेका छन् ।

१३०. तथा तिमीहरूको प्रबल इच्छा रहे तापनि तिमीहरूले पत्नीहरूका बीचमा पूर्ण सन्तुलन कायम गर्न सक्दैनौ । त्यसकारण तिमीहरू पूर्णरूपले एउटीतर्फ नभूक, कदाचित अन्यलाई भने सोधपुछ र रेखदेख-विना टाँगिएको अवस्थामा नछाडियोस् । तथा यदि तिमीहरूले (आचरणमा) सुधार गन्थौ र पुण्याचरण गन्थौ भने, अल्लाह निश्चय नै परम क्षमाशील, दानशील छन् ।

१३१. तथा यदि तिनीहरू परस्पर अलग भएर रहेमा अल्लाहले तिनीहरू दुबैलाई आफ्नो अपूर्व समृद्धि -अनुग्रह)द्वारा आत्मनिर्भर तुल्याउने छन्, तथा अल्लाह अति दानशील, तत्त्वज्ञ छन् ।

१३२. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै हुन् । तथा हामीले ती व्यक्तिहरू जसलाई तिमीहरूभन्दा पहिला पुस्तक प्रदान गरिएको थियो र तिमीहरूलाई पनि अल्लाहसित डराऊ भनी निश्चयात्मक आदेश दिएकाछौ । परन्तु यदि तिमीहरूले अविश्वास गन्थौ भने, (यो जानी राख), आकाशमण्डल तथा पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै हुन्, तथा अल्लाह

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَاثَتْ مِنْ بَغْلِهَا يُشْوَرًا أَوْ  
إِعْرَاصًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا  
بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ  
أَلْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ①

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ  
وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا الْحِلَّ الْمَيْلِ  
فَتَذَرُوهُنَّ كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا  
وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ②

وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ  
سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ③

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
لَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ  
تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ④

अभावरहित, प्रशंसनीय हुन् ।

१३३. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै हुन् तथा संरक्षकको रूपमा अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।

१३४. हे मानिसहरू हो ! यदि उनले चाहे भने, तिमीहरूलाई लगेर (तिमीहरूका स्थानमा) अन्य व्यक्तिहरूलाई स्थापन गर्नसक्छन्, तथा यस कार्यका निम्ति अल्लाहपूर्ण समर्थवान् छन् ।

१३५. जसले यस संसारको प्रतिदान चाहन्छ, (त्यसले) अल्लाहसँग यस संसारको र परलोकको पनि प्रतिदान छ (भनी स्मरण राखोस्), तथा अल्लाह परमस्रोता, परमदृष्टा छन् ।

१३६. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरू अल्लाहका निम्ति साक्षी बनी न्यायका दृढ निरीक्षक बन, चाहे त्यो तिमीहरू आफैका विपरित अथवा मातापिता तथा नातेदारका (विपरित) नै किन नहोस् । चाहे त्यो व्यक्ति धनी होस् अथवा निर्धन, (तिमीहरूभन्दा) अल्लाह तिनीहरू दुबैका लागि अधिक शुभचिन्तक रहेका छन् । त्यसकारण निकृष्ट चाहनाहरूका पछि नलाग ताकि तिमीहरू न्याय गर्न सक । तथा यदि तिमीहरूले (सत्यलाई) गोपनीय राख्यौ अथवा (त्यसबाट) पलायन गर्नु भन्ने, जुन कार्य तिमीहरू गछौ, त्यसप्रति अल्लाह पूर्णविदित छन् (भनी स्मरण राख) ।

१३७. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहप्रति तथा उनका सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर, तथा त्यस पुस्तकप्रति विश्वास गर, जुन उनले आफ्ना सन्देशवाहकप्रति अवतीर्ण गरेका छन् र त्यस पुस्तकप्रति जुन उनले

وَيَتْلُو مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيلًا ۝

اِنْ يَّشَآءْ يُدْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاۤتِ بِاٰخَرِيْنَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى ذٰلِكَ قَدِيْرًا ۝

مَنْ كَانَ يُّرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ۝

يَاۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوَّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ شُهَدَآءَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ مَنْ اَنفُسُكُمْ اَوَالُو الدِّيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ ؕ اِنْ يَكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاَللّٰهُ اَوَّلُ يَوْمَئِذٍ فَلَا تُتَّبِعُوْا الْهَوٰى اَنْ تَعْدِلُوْا ؕ وَاِنْ تَلَوْا اَوْ تَعْرِضُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝

يَاۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ ۝ وَ الْكِتٰبِ الَّذِي نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهِ ۝ وَ الْكِتٰبِ الَّذِي نَزَّلَ مِنْ

त्यसभन्दा अघि अवतीर्ण गरेका थिए । तथा जसले अल्लाहप्रति र उनका फरिस्ताहरूप्रति तथा उनका पुस्तकहरूप्रति र उनका सन्देशवाहकहरूप्रति र प्रलयको दिनप्रति अविश्वास गर्छ, त्यो व्यक्ति निश्चय नै सुदूर विपथगामी भएर गयो ।

१३८. ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास स्थापना गर्छन्, त्यसपश्चात् अविश्वास गर्छन्, त्यसपश्चात् (पुनः) विश्वास स्थापना गर्छन्, फेरि अविश्वास गर्छन् (र) त्यसपश्चात् अविश्वासमा अघि बढ्दै जान्छन्, तिनीहरूलाई अल्लाहले कदापि क्षमा प्रदान गर्नेछैनन् न त तिनीहरूलाई उनले मार्ग नै प्रदर्शन गर्नेछन् ।

१३९. ढोंगीहरूलाई तिमी तिनीहरूका निमित्त पीडादायक दण्ड रहेको छ भनी जानकारी देऊ,

१४०. ती व्यक्तिहरू जसले विश्वासीजनलाई छाडी अविश्वासीहरूलाई मित्र बनाउँछन् । के तिनीहरूले उनीहरूबाट सम्मान प्राप्त गर्न चाहन्छन्; त्यसो भए सम्पूर्ण सम्मान अल्लाहकै रहेको छ -भनी तिनीहरूले स्मरण राख्नु ।

१४१. तथा (यो कुरा) उनले पहिला नै यस पुस्तकमा तिमीहरूप्रति अवतीर्ण गरिसकेका छन् अर्थात्, जब अल्लाहका चिह्नहरूको अवज्ञा गरिएको तथा तिनीहरूप्रति ठट्टा गर्दै गरिएको सुन्यो भने तिनीहरूसँग तबसम्म नबस जबसम्म तिनीहरू त्यस विषयलाई छाडी अन्य कुरामा व्यस्त हुँदैनन् । त्यसो गरेमा तिमीहरू पनि तिनीहरूसरह हुनेछौ । निश्चय नै अल्लाहले ढोंगीहरू तथा अविश्वासीहरूलाई नर्कमा एकत्रित गरी

قَبْلُ، وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا أُولَٰئِكَ كَانُوا فِي اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٣٩﴾

بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٤٠﴾

وَالَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَبِيتُوا عِنْدَهُمُ الْعُرَّةَ فَإِنَّ الْعُرَّةَ بَيْنَهُمْ جَمِيعًا ﴿١٤١﴾

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ أَمْرًا مِنْ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهِ وَأُيْتِمِرُ بِهِ فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤٢﴾

छाड़ने छन् ।

१४२. ती व्यक्तिहरू जुन तिमीहरूका सम्बन्धमा (कुनै खबरको) प्रतिक्रिया रहन्छन्, यदि तिमीहरूलाई अल्लाहका तर्फबाट कुनै विजय प्राप्त भएमा तिनीहरू भन्छन्, “के हामी पनि तिमीहरूसँग थिएनौं र? तथा यदि अविश्वासीहरूलाई (त्यसबाट) कुनै अंश प्राप्त भएमा, तिनीहरू (उनीहरूलाई) भन्छन्, “के हामीलाई तिमीहरूमाथि मौका प्राप्त भएको थिएन र? तथा हामीले तिमीहरूलाई विश्वासीहरूबाट बचाएका थिएनौं? अल्लाहले पुनरुत्थानका दिन तिमीहरूका बीचमा निर्णय गर्नेछन्, तथा अल्लाहले अविश्वासीहरूलाई विश्वासीहरूका विरुद्धमा -विजयको) कुनै मार्ग प्रदान गर्नेछैनन् ।

१४३. ढोंगीहरू अल्लाहलाई धोका दिन चाहन्छन्, परन्तु उनले तिनीहरूलाई आफै धोकाग्रस्त हुने (अवस्थामा) पार्नेछन् । तथा जब तिनीहरू नमाज (पढ्न)का निम्ति उभिन्छन्, तिनीहरू अरूलाई देखाउनका निम्ति अल्ल्ही चालले उभिने गर्छन् । तथा तिनीहरूले अल्लाहलाई कमैमात्र स्मरण गर्ने गर्छन् ।

१४४. तिनीहरू (यता र) उता लर्बिन्छन्, तिनीहरू न त यिनीहरूका (साथमा) हुन्छन् न उनका साथमा । तथा अल्लाहले जसलाई सत्यनाश गर्छन् त्यसका निम्ति तिमीले कदापि कुनै मार्ग पाउनेछैनौ ।

१४५. हेविश्वासीजनहो ! विश्वासीहरूलाई छाडी अविश्वासीहरूलाई मित्र नबनाऊ । के तिमीहरू स्वयम्विरोध अल्लाहलाई स्पष्ट सबूत प्रदान गर्न चाहन्छौ?

१४६. ती ढोंगी व्यक्तिहरू निश्चय नै

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُفْرِهِمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْنَةٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ ۖ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْوَذْ عَلَيْكُمْ ۚ وَنَمْنَعُكُمُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ قَالُوا اللَّهُ يَخْصُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ﴿١٤٢﴾

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۖ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَى يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٣﴾

مُذَبِّحِينَ بَيْنَ بَيْنَ ذَلِكَ ۖ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ ۚ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿١٤٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَنْ تَبْذُلُوا إِلَيْهِمْ أَسْلَحَانَا مَبِينًا ﴿١٤٥﴾

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الذَّرَاتِ الْأَسْفَلِ مِنَ



अग्निकुण्डको अन्तिम गहिराइमा पुग्नेछन्, तथा तिमीले तिनीहरूका निम्ति कुनै सहयोगी पाउनेछैनौ,

النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ﴿٧٩﴾

१४७. ती व्यक्तिहरूबाहेक जसले प्रायश्चित्त गर्छन् तथा (आचरणमा) संशोधन गर्छन् र दृढतापूर्वक अल्लाहलाई समात्छन् तथा अल्लाहको आज्ञाकारितामा निष्कपट (भएर) लाग्छन्। यिनीहरू विश्वासीजनहरू मध्ये रहेका छन्। तथा अल्लाहले चाँडै नै विश्वासीजनहरूलाई ठूलो प्रतिदान प्रदान गर्नेछन्।

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا  
بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا إِلَيْهِمْ يَتْلُوا لِرَبِّكَ  
مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ  
الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٨٠﴾

१४८. यदि तिमीहरू कृतज्ञ तथा विश्वासी रहेमा अल्लाहले तिमीहरूलाई दण्ड किन दिनेछन्? तथा अल्लाह गुणग्राही, सर्वज्ञ छन्।

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَ  
أَمَنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاحِرًا عَلِيمًا ﴿٨١﴾

१४९. जुन व्यक्तिमाथि अन्याय भएको छ, त्यसलेबाहेक (अन्य कसैले) सार्वजनिक रूपमा व्यक्त गरेको अशिष्ट भाषालाई अल्लाहले मन पराउँदैनन्। निश्चय नै अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन्।

لَا يَحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ  
إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ اللَّهُ  
سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿٨٢﴾

१५०. चाहे तिमीहरू कुनै पूण्यकार्यलाई प्रकाशित गर अथवा त्यसलाई गोप्य राख, अथवा दुष्कार्यलाई माफ गर, अल्लाह अवश्य नै पाप मोचनकारी (तथा) सर्वशक्तिमान छन्।

إِنْ تَبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوا أَوْ تَعْفُوا  
عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿٨٣﴾

१५१. अवश्य नै, जसले अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकहरू प्रति अविश्वास गर्छन् तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकहरूका बीचमा विभेद उत्पन्न गर्न चाहन्छन्, तथा भन्छन् “हामी केही प्रति विश्वास गर्छौं,” तथा अन्य केहीप्रति अविश्वास गर्छौं, तथा यसका बीचोबीच कुनै मार्ग अवलम्बन गर्न चाहन्छन्।

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ  
يُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ  
وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَ  
نَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا  
بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿٨٤﴾

१५२. यिनीहरू निःसन्देह पक्का अविश्वासी हुन्, तथा अविश्वासीहरूका निमित्त हामीले अपमानजनक दण्ड तयार गरेका छौं ।

१५३. तथा ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाह र उनका (सम्पूर्ण) सन्देशबाहहरूप्रति विश्वास गर्छन् तथा तिनीहरूमध्ये कसैका बीचमा विभेद गर्दैनन् यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसलाई अल्लाहले चाँडै नै तिनीहरूको पारितोषिक प्रदान गर्नेछन् । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

१५४. पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरू तिमीसँग उनीहरूप्रति स्वर्गबाट एउटा पुस्तक अवतीर्ण गर्ने माग गर्छन् । तिनीहरूले मूसासँग त्यो भन्दा ठूलो कुराको माग गरेका थिए ! तिनीहरूले भनेका थिए, “हामीलाई प्रत्यक्षरूपमा अल्लाह देखाऊ” । तब तिनीहरूको अत्याचारकै कारण तिनीहरूलाई विनाशकारी दण्डले पक्रियो । त्यसपछि तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरूको आगमनपश्चात् तिनीहरूले बाछ्यालाई (उपास्य) तुल्याए, परन्तु हामीले त्यसप्रति (पनि) माफ गरिदियौं । तथा हामीले मूसालाई स्पष्ट प्रभावकारी तर्क प्रदान गर्नुभयो ।

१५५. तथा तिनीहरूबाट अङ्गीकार लिँदै हामीले तिनीहरूका सामुने (तूर) पर्वतलाई खडा गर्नुभयो, तथा “तिमीहरू विनम्रताका साथ त्यस ढोकाबाट प्रवेश गर,” तथा हामीले तिनीहरूलाई भन्यौं हामीले तिनीहरूलाई भन्यौं “सबतको (मामिलामा) उल्लङ्घन नगर ।” तथा तिनीहरूबाट हामीले एउटा दृढअङ्गीकार लियौं ।

१५६. तत्पश्चात्, तिनीहरूले आफ्नो अङ्गीकार भङ्ग गरेको, तथा तिनीहरूले

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا ۖ وَأَعْتَدْنَا  
لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِ ۖ وَلَمْ  
يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَٰئِكَ  
سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أُجُورُهُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ  
عَفُوًّا رَّحِيمًا ۝

يَسْأَلُكَ أَهْلُ ٱلْكِتَٰبِ أَن تُخِزَّهُمْ  
كِتَٰبًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَقَدْ سَآلُوا مُوسَىٰ  
أَكْبَرُ مِنْ ذَٰلِكَ فَقَالُوا أَرَأَ ٱللَّهُ جَهَنَّمَ  
فَآخَذَهُمُ الضُّوْفَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ  
اتَّخَذُوا ٱلْوُجُلَ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ  
ٱلْمُتِينُ فَعَقَبْنَا عَنْ ذَٰلِكَ ۖ وَآتَيْنَا  
مُوسَىٰ سُلْطٰنًا مُّبِينًا ۝

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ ٱلطُّورَ بِمِثْقَٰلِ  
وَ قُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا ٱلْبَآبَ سُجَّدًا  
وَ قُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِى ٱلسَّبْتِ وَ  
أَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّثْقَٰلًا غَلِيظًا ۝

فِيمَا نَقُضُوا مِنْهُ مِثْقَٰلًا وَكَفَرُوا بِهِمْ

अल्लाहका चिह्नहरूको अवज्ञा गरेको, तथा तिनीहरूले नबीहरूलाई अन्यायपूर्वक हत्या गर्न चाहेको, तथा तिनीहरूले “हाम्रो हृदय आवरणले आवृत छ,” भनेकै कारण—होइन, अपितु तिनीहरूको अविश्वासका कारण अल्लाहले तिनीहरूलाई मोहर बन्द गरिदिएका छन्, त्यसकारण तिनीहरू कमैमात्रामा विश्वास गर्छन्—

بَايَتَ اللَّهُ وَقَتْلِهِمُ الْآثِيَاءَ يَغَيِّرُ  
حَقِّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ  
اللَّهُ عَلَيْهَا يَكْفُرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا  
قَلِيلًا ۝

१५७. तथा तिनीहरूको अविश्वासका कारण र मरियमकाविरुद्ध तिनीहरूले गम्भीर आरोप लगाएकै कारण,

وَيَكْفُرِهِمْ دَقْوِلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ  
بُهْتَانًا عَظِيمًا ۝

१५८. तथा तिनीहरूको “हामीले अल्लाहका सन्देशवाहक मरियमपुत्र ईसा मसीहको हत्या गर्‍यौ,” भन्ने भनाइकै कारण, वस्तुतः न तिनीहरूले उनको हत्या गरे न त उनलाई शूली नै दिए\*, परन्तु उनलाई तिनीहरूका दृष्टिमा (शूली दिएको व्यक्तिभै) देखाइएको थियो, तथा जुन व्यक्तिहरू यस बारेमा मतभेद राख्छन् निश्चय नै तिनीहरू यस सम्बन्धमा सन्देशजनक (स्थितिमा) रहेका छन्; तिनीहरूलाई यसबारे (स्पष्ट) ज्ञान छैन, अतः केवल कपोल-कल्पित कुराहरूका पछि लाग्छन्; तथा त्यस (कल्पना)लाई तिनीहरूले वास्तविकतामा परिवर्तन गर्न सकेनन्\*\*;

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى  
ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ  
وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنْ  
الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ  
مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ  
وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ۝

\* अर्थात् न उनलाई शूलीमा चढाएर मारे ।

\*\* टिप्पणी : यसमा ईसा (येशु) को हत्या गर्नमा तिनीहरू हरप्रकारले असफल भएको कुरोमाथि विशेष जोड दिइएको छ । उक्त आयतले प्रारम्भमा नै यहूदीहरूको तिनीहरू ईसाको हत्या गर्न सफल भए भन्ने अहङ्कार (पूर्ण दावी) तर्फ सङ्केत गरेको छ भन्ने कुरा पाठकवर्गलाई स्मरण गराइएको छ । यहूदीहरूको दावीलाई पवित्र कुरानले दृढतापूर्वक अस्वीकार गर्छ । त्यसैकारण आयतको अन्तमा “जे भएको रहे तापनि तिनीहरू उनको हत्या गर्नमा भने निस्सन्देह असफल रहे भन्ने निर्णायक घोषणा रहेको छ ।” शूली दिने कार्यको अस्वीकार गरिएको होइन अपितु शूलीद्वारा मृत्यु भएको भन्ने कुराको मात्र अस्वीकार गरिएको हो भन्ने यसले सङ्केत दिन्छ ।

‘वा ला किन् शुब्बिहा लहुम्’ ( **وَلَكِنْ شِبْهَ لَحْمٍ** ) अरबी रचनामा रहेको ‘शुब्बिहा’ ( **شِبْهَ** ) शब्दको सावधानीपूर्वक अध्ययन गर्नु आवश्यक छ । पूर्व वर्णित रचनाको सन्दर्भले इसालाई छाडी अन्य कसैतर्फ सङ्केत गर्ने अनुमति दिँदैन अथवा वैकल्पिकरूपमा साधारणतया, त्यही घटनालाई दर्शाउँछ । ‘शुब्बिहा’ ( **شِبْهَ** ) शब्दमा सङ्केत गरिएको सर्वनामले पनि व्याकरणको विधिअनुरूप स्वयम् ईसा ( उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस् ) (येशु काइष्ट)लाई नै दर्शाउँछ । यसको अर्थ ती उनी नै थिए जसलाई उनीहरूका दृष्टिमा अस्पष्ट र कुनै अर्कै व्यक्तिसदृश देखाइएको थियो । त्यसकारण जब ईसा (उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस्)लाई शूलीमा टाङ्गिएको थियो उनी कुनै अन्य व्यक्तिस्वरूप टाङ्गिएका थिए । शूलीमा टाङ्गेकं. अथवा त्यसबाट मृतसदृश देखिएको कुराको अस्वीकार कदापि होइन अपितु शूलीद्वारा मृत्यु भएको भन्ने कुराको अस्वीकार हो । जुन घटना वास्तवमा घटेको थियो त्यसलाई लिएर निश्चय नै ठूलो विश्रृङ्खला उत्पन्न भएको थियो । त्यसकारण उक्त आयतको रूपरेखा निरन्तर विश्रृङ्खल र शङ्कास्पद बन्दै गयो । अन्य सबै अनुमानित कुराहरूमा आधारित रहेको छ । यही नै अन्तिम निचोड हो ।

यदि ‘शुब्बिहा’ शब्दले उक्त घटना ठिक त्यसैप्रकार (घटेको थियो) भन्ने बुझाएमा त्यसले घटित घटनाका सम्बन्धमा दुई परस्पर विवादी समूहहरूको भिन्न भिन्न दावीहरूको सङ्केत दिन्छ । ती दुई समूहहरूमध्ये कुनै पनि आफ्नो दावीको युक्तियुक्तताप्रति विश्वस्त थिएनन् । उदाहरणस्वरूप ईसा (उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस्)को शूलीद्वारा मृत्यु र त्यसपछि पुनर्जीवित भएप्रतिको इसाईहरूको आस्था कुनै युक्तिसङ्गत तर्कमा आधारित थिएन अपितु केवल मनगढन्त थियो । त्यसैगरी ईसाको शूलीमाथिको मृत्युबारे यहूदीहरूको दावी पनि कम मनगढन्त ( अनुमानित ) थिएन । त्यसोपरान्त ईसाको शरीरमाथि अधिकार पाउन तिनीहरूले पिलातोस ( पिलाट ) सित गरेको निवेदन (पनि) । वास्तवमा उनको तथाकथित मृत्युको सम्पूर्ण उपकथाका सम्बन्धमा तिनीहरूले आफ्नो आशङ्का प्रकट गरिसकेका थिए तथा उनी बच्न सफल भएको खण्डमा मुर्दाबाट जीवित भएको भनी उनी जनसाधारणसमक्ष पुनः प्रकट हुनेछन् भनी तिनीहरूले पिलातोसलाई सतर्क गरेका थिए ।

(मती २७:६३-६४)

यही त्यो घटना हो जसतर्फ अध्ययनान्तर्गत रहेको उक्त आयतको अन्तिम भागले सङ्केत गर्छ । जब त्यसले ‘वा इन्नाल्लाजीना’ ( **وَإِنَّا لَآلِئِينَ** ) भनी वर्णन गर्छ । अर्थात्, निश्चय नै जसले यसबारे मतभेद गरेका थिए (अथवा उनीमाथि वास्तवमा के घटेको थियो भन्नेबारे) तिनीहरू स्वयम् **لَا** सन्देहग्रस्त थिए । ‘बल् रफ’हुल्लाहो इलाइहि’ ( **بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْنَا** ) कट्टर मुस्लिमहरूको बहुसंख्यकले उक्त आयतको यस भागबाट ‘बल्’ शब्दको भावार्थले शूली दिएको कार्यलाई दर्शाउँछ भन्ने अर्थ लिन्छन् अर्थात् उनलाई शूलीमाथि मर्न दिनुको सट्टा अल्लाहले उनलाई शरीरका साथै उठाएर आकाशको कुनै स्थानतर्फ उद्धार गरे । त्यसैगरी जुन अवस्थामा पहिला उनलाई शूलीमा मानैलागेको अवस्थामा उनको उद्धार गरिएको थियो त्यही शारीरिक अवस्थामा आकाशमण्डलको कुनै स्थानमा उनी जीवित रहेका हुनुपर्छ । यस व्याख्याले धेरै कठिन प्रश्नहरू सिर्जना गरेको छ, मुख्यतया: (क) यदि ईसा ( उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस् )लाई शूली दिइएकै थिएन भने, के शूली दिइएको सम्पूर्ण इतिहास नै अस्वीकार्य रहेको छ तथा त्यो सबै उपाख्यान जसबाट यहूदीहरू, इसाईहरू तथा यसैगरी रोमनहरू पनि प्रभावित छन् केवल एउटा कल्पना र धोका हो त? (ख) इसालाई शरीरका साथै आकाशमा उठाइएको थियो भन्ने दावी आयतको कुन अंशमा रहेको छ त? त्यहाँ त केवल अल्लाहले उनलाई स्वयम्तर्फ उत्थान गरेका थिए भन्ने कुराको मात्र उल्लेख छ ।

१५९. यसका विपरीत अल्लाहले उनलाई आफूतर्फ उत्थान गरे । तथा अल्लाह परम क्षमताशील, तत्त्वज्ञ छन् ।

بَلْ دَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ، وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا  
حَكِيمًا ۝

१६०. तथा पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये कुनै यस्तो व्यक्ति छैन परन्तु जसले आफ्नो मृत्युभन्दा अधि यस (कुरा)मा अवश्य विश्वास गर्नेछ; तथा पुनरुत्थानका दिन, उनले (ईसाले) तिनीहरूविरुद्ध साक्षी दिनेछन्\* -

وَأَنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا يَكْفُرُونَ بِه  
قَبْلَ مَوْتِهِمْ ۚ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكُونُ  
عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۝

पहिलो प्रश्नानुसार कट्टरवादीहरूले एउटा यस्तो काल्पनिक नाट्यरचना गरेका छन् जसअनुसार शूली दिइएको सत्यताको चाहिँ अस्वीकार हुन सक्दैन परन्तु त्यसमा के दावी गरिएको छ भने, जुन व्यक्तिलाई शूली दिइएको थियो त्यो व्यक्ति ईसा नभएर कोही अर्कै व्यक्ति थियो जसलाई अल्लाहको आदेशानुसार केही फरिस्ताहरूले ईसासदृश रूप दिएका थिए । त्यसैकारण त्यो शूली दिइएको व्यक्तिको सनाखित सम्बन्धी शङ्काहरू र विभिन्न अनुमानहरू (उत्पन्न) हुन गए । वस्तुतः उक्त व्याख्याले त्यसलाई समाधान गर्नुको सट्टा भन्नु समस्याहरू उत्पन्न गर्छ । त्यसोपरान्त, त्यो सम्पूर्ण कहानी नै पूर्णतया आधारहीन रहेको छ । त्यो विचित्र दावी जसले केवल काल्पनिक कथाहरूलाई बृद्धि गर्छ, त्यसको समर्थनमा कुनै शास्त्रीय प्रमाण अथवा पवित्र नबी (उहाँप्रति शान्ति होस्) का धर्मोपदेशहरू (हदीसहरू) मा आधारित कुनै प्रमाणहरू कहिल्यै प्रस्तुत गरिएको छैन । जहाँसम्म उक्त आयतको त्यो व्याख्याको सम्बन्ध छ त्यो ता मध्यकालीन विद्वानहरूप्रति उदयमान भएको थियो । अल्लाहका सन्देशवाहक (उनीप्रति शान्ति होस्) स्वयम् भने यस कुराबाट पूर्णतया बेखबर थिए । दोस्रो प्रश्नबारे भन्ने हो भने उक्त दावीको दुर्बलता पवित्र कुरानको उक्तिबाटै स्पष्ट देखापर्छ । 'र'फा' ( رَفِي ) शब्दको अर्थ 'उत्थान गरिएको' हो । जब जब अल्लाहले कुनै व्यक्तिको उत्थान गर्छन् त्यस उत्थानले सदा मानिसको दर्जालाई नै दर्शाउँछ त्यसको शरीरलाई कदापि दर्शाउँदैन । वस्तुतः उक्त अर्थबाहेक यस आयतलाई अन्य कुनै तरिकाले अनुवाद गर्नु सम्भव छैन अर्थात् आध्यात्मिक दर्जाको उत्थान ।

उक्त आयतले अल्लाहले ईसालाई आफूतर्फ उत्थान गरे भनी घोषणा गर्छ । अल्लाहले उनलाई आकाशमण्डलको कुनै स्थानतर्फ उठाएर लगे भन्ने कुराको केही उल्लेख छैन, उनले उनलाई आफूतर्फ उठाए वस्तुतः जहाँ ईसा थिए उनी त्यहीं उपस्थित थिए । आकाशमण्डल अथवा पृथ्वीमा अल्लाहको उपस्थिति नरहेको कुनै स्थान छैन । अतः जब कसैलाई उनीतर्फ उठाइयो भनिन्छ, तब शारीरिक हलचल (उत्थान) हुनु असम्भव र अविश्वसनीय कुरो हो । उक्त आयतको अहमदीयूया ज्ञानानुसार 'परस्पर विपरीत' (भाव) को गुढार्थले ईसाको अभिशापित मृत्युबारे यहूदीहरूको दावीलाई दर्शाउँछ । अभिशापको विपरीत भने निस्सन्देह अल्लाहको निकटता (प्राप्ति) नै हुनजान्छ ।

\* टिप्पणी : उक्त आयत यसको प्रकृत भावार्थलाई लिएर विवादको विषय बन्दै आएको छ । सबै यहूदीहरूले विना भेदभाव एक न एकदिन ईसा (येशु काइष्ट) लाई विश्वास गर्नेछन् तथा अल्लाहका साँचा नबीस्वरूप उनलाई स्वीकार्नेछन् भन्ने सङ्केतका साथ उक्त आयतले शूली दिइएको समयको सम्बन्ध सुदूर भविष्यसित रहेको छ भन्ने बुझाउँछ भनी केही विद्वानहरू

१६१. अतः यहूदीहरूको अत्याचारका कारण तथा धेरै (मानिसहरूलाई) अल्लाहका मार्गबाट रोकेकै कारण, जुन पवित्र वस्तुहरू तिनीहरूका निम्ति वैध थिए हामीले ती वस्तुहरू तिनीहरूप्रति अवैध ठहर्‍यायौं,

فَيُظْلِمُونَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّت لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۖ

१६२. तथा तिनीहरूले ब्याज लिने गरेकोले यद्यपि त्यो तिनीहरूप्रति निषिद्ध गरिएको थियो तथा तिनीहरूले मानिसहरूको सम्पत्ति अन्यायपूर्वक भक्षण गरेकै (कारण) । तथा हामीले तिनीहरूमध्ये

وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَ أَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ. وَ اغْتَنَّا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ

विश्वास राख्छन् । ईसाको जीवनकालमै त्यो चमत्कार हुनेछ भन्ने कुराको समेत उक्त आयतमा उल्लेख रहेको छ भनी तिनीहरू दावी गर्छन् । 'कब्ल मौतेहि' ( **قَبْلَ مَوْتِهِ** ) शब्दहरूबाट जसको अर्थ हो 'उनको मृत्युअघि नै' तिनीहरूले त्यो अनुमान लगाएका हुन् । यहूदीहरूले भने हालसम्म उनलाई स्वीकार गरेका छैनन्, त्यसैकारण यस्ता विद्वानहरू (को धारणा) अनुसार ईसा(उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस्) अहिलेसम्म जीवितै रहेका हुनुपर्छ । साधारणतया: अर्को दृष्टिकोण चाहिँ के रहेको छ भने 'उनको मृत्युअघि नै भन्ने उक्तिले ईसा ( उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस्) (येशु काइष्ट) का समयका हरेक यहूदीहरूको आस्था बुझाउँछ । यसप्रकार त्यसको अर्थ हुनेछ- 'हरेक यहूदीले उसको (आफ्नो) मृत्यु हुनुअघि नै ईसा (येशु काइष्ट) प्रति विश्वास गर्नेछ- यो पनि एउटा यस्तो दावी हो जुन केवल अल्लाहद्वारा प्रमाणित हुन सक्छ । दुर्भाग्यवश यी विचारधाराहरूलाई त्यही अनुरूप स्वीकार्ने मार्गमा धेरै समस्याहरू र कठिनाईहरू खडा हुन्छन् । हामी उक्त समस्याको एउटा पूर्णतया पृथक र नवीन समाधान पेश गर्छौं । उक्त अध्ययनान्तर्गत आयतको अनुवाद यसप्रकार हुनेछ "पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये कुनै (एउटा) यस्तो व्यक्ति छैन परन्तु त्यसले आफ्नो मृत्यु हुनुअघि नै अवश्य उनीप्रति विश्वास (स्थापना) गर्नेछ ।" बन्धनीभित्रको शब्द अर्थात् 'एउटा' को आयतमा लिखित उल्लेख छैन परन्तु त्यसको सङ्केत दिइएको छ । यदि त्यसको उल्लेख रहेको भए आयत निम्नानुसार हुने थियो ।

मोटा अक्षरहरूमा रहेको शब्द नै साङ्केतिक शब्द हो । हाम्रो सुझाउ के रहेको छ भने 'अहद' साङ्केतिक रूपमा रहनुको सट्टा 'फरीक' ( **فَرِيق** ) शब्दलाई हामीले साङ्केतिक शब्द मान्नु उचित हुन्छ । यसप्रकार अनुवाद बन्नेछ : "पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूमध्येको कुनै सम्प्रदाय अथवा समूह यस्तो छैन परन्तु ईसा(उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस्)प्रति त्यसले उनको मृत्युअघि नै विश्वास (स्थापना) गर्नेछ ।" यसले के आवश्यक देखिन्छ भने ईसा(उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस्)ले अवश्य यहूदीहरूका हराएका वंशहरूले बसोबास गरेका ठाउँहरूतर्फ बसाइँ सरे होलान् तथा त्यसो गरेर उनले इजरायलका घरानाका सबै बाह्र समुदायसम्म आफ्नो सन्देशवहन गर्ने कर्तव्य पूरा गरे । उक्त दृष्टिकोणलाई ईसा (उनीप्रति अल्लाहको शान्ति होस्) (येशु काइष्ट)को एउटा भविष्यवाणीको सशक्त समर्थन पनि प्राप्त छ जसमा उनले के दावी गरेका छन् भने, 'उनले इजरायलका घरानाका हराएका भेडाहरूलाई खोज्न जानु छ ।' (मती १५:२४)

अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति पीडायक ढण्ड तयार गरेकाछौं ।

१६३. परन्तु तिनीहरूमध्ये ती व्यक्तिहरू जो पूर्णज्ञानको गहिराईमा छन्, तथा ती विश्वासीजनहरू जसले तिमीप्रति अवतीर्ण गरिएकोप्रति तथा जुन तिमीभन्दा अघि अवतीर्ण गरिएको थियो (त्यसप्रति) विश्वास गर्छन्, तथा (विशेषतया) ती व्यक्तिहरू जसले नमाज(को) अनुष्ठान गर्छन् तथा तिनीहरू जसले जगात तिर्ने गर्छन् तथा तिनीहरू जसले अल्लाहप्रति र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्छन् । यस्ता व्यक्तिहरूलाई हामी अवश्य महान प्रतिदान प्रदान गर्नेछौं ।

१६४. निश्चय नै, तिमीप्रति हामीले त्यसरी नै आकाशवाणी अवतीर्ण गरेका छौं जसरी हामीले नूहप्रति तथा उनीपछिका नबीहरूप्रति आकाशवाणी अवतीर्ण गरेका थियौं, तथा हामीले इब्राहिमप्रति, तथा इस्माईलप्रति तथा इस्हाकप्रति र याकूबप्रति तथा (उनका) सन्तानप्रति र ईसाप्रति तथा अय्युब तथा यूनस र हारुन तथा सुलेमानप्रति आकाशवाणी (अवतीर्ण) गर्‍यौं, तथा दाऊदलाई हामीले 'जबूर'\* प्रदान गरेका थियौं ।

१६५. तथा (हामीले केही) यस्ता सन्देशवाहकहरू (पठा‍यौं) जसका बारेमा हामीले पहिला नै तिम्रासामु उल्लेख गरेका छौं तथा (केही) यस्ता सन्देशवाहकहरू पठा‍यौं जसका बारेमा हामीले तिम्रासामु उल्लेख गरेकाछैनौं- तथा अल्लाहले मूसासँग खासगरी वार्तालाप गरेका थिए\*\*

لَكِن الرَّاٰسُخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِأَلْوَالِهِمْ وَالْيَتَامَى الْأَخْيَارِ أُولَٰئِكَ سَنُوْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٣﴾

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالذِّكْرِ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَصَالِحِينَ وَأَاتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ﴿١٦٤﴾

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ﴿١٦٥﴾

\* 'जबूर' (زَبُورًا) जसले भजन (धार्मिक गीत)तर्फ सङ्केत गर्छ ।

\*\* टिप्पणी अरबी व्याकरण अनुसार जब कुनै शब्दको मूलधातुलाई दोहोर्‍याइन्छ जस्तै

१६६. सन्देशवाहकहरू जसले शुभसन्देश वहन गर्छन् तथा सावधान गर्छन्, ताकि ती सन्देशवाहकहरूको (आगमन) पश्चात् अल्लाहकाविरुद्धमा मानिसहरूको कुनै उजुरी नरहोस् । तथा अल्लाह परम शक्तिशाली, सर्वज्ञानी छन् ।

१६७. परन्तु अल्लाह के तिमीप्रति - आकाशवाणी)द्वारा साक्षी दिन्छन् भने उनले जे अवतीर्ण गरेका छन् त्यसलाई उनले आफ्नो ज्ञानले (परिपूर्ण तुल्याई) अवतीर्ण गरेका हुन् भनी तथा फरिस्ताहरू (पनि) साक्षी दिन्छन्; तथा साक्षीस्वरूप अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।

१६८. ती व्यक्तिहरू जो अविश्वासी छन् तथा (अन्य व्यक्तिहरूलाई पनि) अल्लाहका मार्गमा जानबाट रोक्छन्, तिनीहरू निश्चय नै सुदूर विपथगामी भएका छन् ।

१६९. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गरेका छन् तथा अन्यायपूर्ण कार्यहरू गरेका छन्, तिनीहरूलाई अल्लाहले न त क्षमादान गर्नेछन् न तिनीहरूलाई कुनै मार्ग प्रदर्शन गर्नेछन्-

१७०. सिवाय नर्कको मार्ग, जसमा तिनीहरू दीर्घकालीन बसोबास गर्नेछन् । यो अल्लाहका निम्ति सरल रहेको छ ।

१७१. हे मानिसहरू हो ! निश्चय नै तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट सन्देशवाहक सत्यका साथ तिमीहरूसमक्ष आएका छन्, त्यसकारण तिमीहरू विश्वास स्थापना गर, (यसमा) तिमीहरूको कल्याण

رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِيُؤْمِنُوا  
يَكُونُوا لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةً بَعْدَ  
الرُّسُلِ، وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ  
أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۖ وَالْمَلَكُ  
يَشْهَدُونَ، وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ  
اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ  
طَرِيقًا ۝

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا  
أَبَدًا، وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ  
بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ  
وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ يَدَيَّ اللَّهِ  
السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ، وَكَانَ اللَّهُ  
عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

( كَلِمَةً )लाई उक्त आयतमा दोहोर्‍याइएको छ, कुनै कुरामाथि जोड दिने अथवा दोहोर्‍याउने वा उच्च गुण अथवा सन्देशात्मक कुरालाई स्पष्ट पार्ने अभिप्रायले त्यसो गरिन्छ । यी सबै भावार्थहरू एकैसाथ प्रयोग गर्न सकिन्छ ।



(हुनेछ) । परन्तु यदि तिमीहरूले अविश्वास गरेमा, निःस्सन्देह, आकाशमण्डल तथा पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै हुन् । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

१७२. हे पुस्तकप्राप्त व्यक्ति हो ! तिमीहरू आफ्नो धर्मको सीमोल्लङ्घन गर्ने नगर, तथा अल्लाहका बारेमा सत्यबाहेक अन्य केही कुरा नगर । निःस्सन्देह, मरियमपुत्र ईसा (येशु) मसीह, अल्लाहका एकजना सन्देशवाहक थिए तथा उनको त्यस वाणीका (पूरक) थिए जुन उनले मरियमप्रति अवतीर्ण गरेका थिए, तथा उनका तर्फबाट एउटा करुणा(का प्रतिक) थिए । त्यसकारण अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकहरूप्रति विश्वास स्थापना गर, तथा “(तिनीहरू) तीन जना छन्” भनी भन्ने नगर । (यस कुरालाई) त्याग, (त्यसैमा) तिमीहरूको कल्याण (हुनेछ) । निश्चय नै केवल अल्लाह नै एक मात्र उपास्य हुन् । उनको कुनै पुत्र हुन सक्छ भन्ने कुरा उनको पवित्रताको पूर्ण विपरीत रहेको छ । आकाशमण्डल तथा पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै हुन् । तथा संरक्षक स्वरूप अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।

१७३. निश्चयनै, मसीह अल्लाहका सेवक हुनुलाई कदापि अपमानजनक ठान्दैनन् । न त (अल्लाहको) सान्निध्य प्राप्त फरिस्ताहरूले । तथा जसले उनको उपसना गर्नुलाई आफ्नो अपमान ठान्छन् तथा अहङ्कार गर्छन् उनले तिनीहरू सबैलाई आफूनिर् एकत्रित गर्नेछन् ।

१७४. तत्पश्चात् उनले ती व्यक्तिहरूलाई जो विश्वास गर्थे, तथा पुण्यकार्य गर्ने गर्थे, तिनीहरूको पूर्णपारितोषिक प्रदान गर्नेछन् तथा तिनीहरूलाई आफ्नो समृद्ध (अनुग्रह)

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ، إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَوُضِعَ مِنْهُ، فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۖ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً، إِنَّهُمْ أَحَدٌ، خَيْرٌ لَّكُمْ، إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ، سُبْحَنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ، لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ ۚ وَمَا فِي الْأَرْضِ، وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٧٢﴾

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ، وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿١٧٣﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنْكَفُوا

बाट अधिक प्रदान गर्नेछन्; परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले अपमान र अहङ्कार गर्थे, उनले तिनीहरूलाई पीडादायक दण्ड दिनेछन् । तथा तिनीहरूले अल्लाहबाहेक आफ्ना निम्ति न त कुनै मित्र पाउनेछन् न सहयोग नै ।

१७५. हे मानिसहरू हो ! तिमीहरूसमक्ष निःस्सन्देह तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट स्पष्ट प्रमाणको आगमन भइसकेको छ, तथा हामीले तिमीहरूतर्फ एउटा उज्ज्वल प्रकाश अवतीर्ण गरेका छौं ।

१७६. अतः ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहप्रति विश्वास गर्छन् तथा उनलाई दृढतापूर्वक पक्रन्छन्, उनले तिनीहरूलाई आफ्नो अनुग्रह तथा कृपामा दाखिल गर्नेछन् तथा तिनीहरूलाई आफूतर्फ (आउने) एउटा सन्मार्ग प्रदर्शन गर्नेछन् ।

१७७. तिनीहरू तिमीसँग मार्ग चिह्नको निम्ति निबदेन गर्छन् । तिमी भन, अल्लाहले तिमीहरूलाई 'कलाला' का सम्बन्धमा आफ्नो चिह्न प्रदान गर्छन्; यदि कुनै व्यक्तिको मृत्यु हुन्छ जसको सन्तान नभएको तर उसकी बहिनी भएको भएमा उसले छाडेको सम्पत्तिको आधा अंश त्यसलाई प्राप्त हुनेछ; तथा त्यो व्यक्ति त्यसको (बहिनीको) सन्तान नरहेको खण्डमा तिनको वारिस हुनेछ । परन्तु दुईवटी बहिनीहरू रहेमा, तिनीहरू त्यसले (भाइले) छाडेको (सम्पत्तिका) दुई तिहाईका भागीदार हुनेछन् । तथा यदि (ती वारिसहरू) दुई भाइ-बहिनी रहेमा— पुरुषहरू र महिलाहरू (दुवै)— एक पुरुषको अंश दुईवटी महिलाहरूको अंश बराबर हुनेछ । अल्लाह तिमीहरूका निम्ति (यो) व्याख्या गर्छन् ताकि तिमीहरू विपथगामी नबन । तथा अल्लाहलाई सम्पूर्ण कुरा राम्रो थाहा छ ।

اَسْتَكْبَرُوا فَبَعَدَ بِهِمْ عَذَابًا اَلِيْمًا  
وَلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا  
وَلَا نَصِيْرًا ﴿١٧٥﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ  
مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِيْنًا ﴿١٧٦﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ  
فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ  
وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ  
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿١٧٧﴾

يَسْتَفْتُونَكَ، قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيكُمْ فِي  
الْكَلَامِ، إِنِ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ  
وَلَدٌ وَلَهُ اُخْتُ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ،  
وَهُوَ يَرِثُهَا إِن لَّمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ،  
فَإِن كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلُثُ  
مِمَّا تَرَكَ، وَإِن كَانُوا إِخْوَةً  
رَّجَاً لَا نِسَاءَ فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ  
الْأُنثَيَيْنِ، يَبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ أَن  
تَضِلُّوا، وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١٧٨﴾



अल्-मा'इदा  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम दयालु, परम कृपालु अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हे विश्वासीजन हो ! (आफ्नो प्रतिज्ञापालन गर्ने) गर । तिमीहरूसमक्ष घोषणा गरिएकाहरूबाहेक पशुहरूका (एक श्रेणी घरपालुवा) मध्ये चौपायाहरू तिमीहरूका निम्ति वैध ठहर्‍याइएको छ । परन्तु तिमीहरू जब तीर्थयात्री (हज)को अवस्थामा रहन्छौ तब शिकार गर्नुलाई वैध नठान; निश्चय नै अल्लाहले जे चाहन्छन् निर्देशन दिन्छन् ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آذِنُوا بِالْعُقُودِ ۚ  
أَحَلَّتْ لَكُمْ بِهَيْمَةِ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُثَلَّ  
عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمُهُ  
إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ①

३. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहद्वारा पवित्र घोषित गरिएका वस्तुहरूको\* अनादर नगर । तथा न त पवित्र महिना, न बलिदानका निम्ति ल्याइएका पशुहरूको नै (अनादर गर) । न त (बलिदान गर्न भनी) गलामा माला (पहिन्याइएका पशुहरूको) न पवित्र घरतर्फ आफ्ना प्रतिपालकको करुणा र (उनको) प्रसन्नता प्राप्तिका निम्ति जाने यात्रुहरूको अनादर गर । तथा जब तिमीहरूले हजका वस्त्रहरू उताछौ (र पवित्रस्थलका सीमाहरू पार गर्छौ), तब तिमीहरूले शिकार गर्न सक्नेछौ । तथा

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ  
اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا  
الْقُلُوبَةَ وَلَا آمِنِينَ الْبَيْتِ  
الْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَ  
رِضْوَانًا ۚ وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا ۚ وَلَا  
يَجْرِمُكُمْ شَنَاكُمُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّكُمْ  
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا ۚ وَ  
تَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۚ وَلَا  
تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۚ وَاتَّقُوا  
اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ②

\* निर्धारित समयावधि, विशेष स्थानहरू अथवा जीवित प्राणीहरू सबै पवित्र घोषित गरिएका वस्तुहरूमा पर्छन् ।

तिमीहरूले शिकार गर्न सक्नेछौ । तथा  
तिमीहरूलाई पवित्र मस्जिदतर्फ  
जानबाट रोक्नेहरू- प्रतिको शत्रुताले  
तिमीहरूलाई अत्याचारप्रति प्रेरित  
नगरोस् । पुण्य तथा धर्मनिष्ठताका  
कार्यहरूमा एक अर्कालाई सहयोग गर्ने  
गर; परन्तु पाप तथा  
सिमोल्लङ्घनताका कार्यहरूमा एक-  
अर्कालाई सहयोग नगर । तथा  
अल्लाहप्रति डराऊ । निश्चय नै दण्ड  
दिनमा अल्लाह कठोर छन् ।

४. तिमीहरूका निम्ति त्यस्तो (जन्तुको  
मासु) निषिद्ध गरिएको छ जुन आफै  
मरेको छ । तथा रक्त र सुँगुरको मासु,  
तथा कुनै यस्तो जन्तु जसप्रति  
अल्लाहबाहेक अन्य कसैको नाम  
उच्चारण गरिएको होस्, तथा घाँटी  
निचोरेर मारिएको जन्तु, तथा पिटेर  
मारिएको जन्तु, तथा लडेर मरेको  
जन्तु, रसिङ लागेर मरेको जन्तु, तथा  
कुनै जङ्गली जनावरले खाएको जन्तुको  
(मासु, सिवाय त्यो जसलाई तिमीहरूले  
विधिवत् वध गर्छौ; तथा कुनै वेदीमा  
वध गरिएका (जन्तुको मासु) अवैध  
ठहर्‍याइएको छ) । तथा जुवाका तीर  
हानेर आफ्नो भाग्य जान्न खोज्नु (पनि  
अवैध ठहर्‍याइएको छ) । यो (एउटा)  
अवज्ञापूर्ण (कार्य) हो । आज ती  
व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गर्छन्,  
तिमीहरूको धर्मलाई हानि पुर्‍याउन)  
बाट हताश भएका छन् । त्यसकारण  
तिनीहरूसित नडराऊ, परन्तु मसित  
डराऊ । आज मैले तिमीहरूका निम्ति  
तिमीहरूको धर्मलाई पूर्णता प्रदान

حَرَّمَ مَثَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَالْخَمُّ  
الْخَنِزِيرَ وَمَا أَهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَ  
الْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ  
وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا  
ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ  
تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَٰلِكُمْ فُشْقٌ  
الْيَوْمَ يَدْعُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ دِينِكُمْ  
فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ  
لَكُمْ دِينَكُمْ وَاتَّمَمْتُ عَلَيْكُمْ  
نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا  
فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ  
لِّإِسْمِهِ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ①

गरेको छु तथा तिमीहरूप्रति आफ्नो अनुग्रह पूर्ण गरेको छु तथा तिमीहरूका निम्ति इस्लामलाई धर्मस्वरूप चुनेको छु । परन्तु त्यो व्यक्ति जो भोकका कारण बाध्य हुन्छ, परन्तु जानी जानी पापतर्फ आकर्षित छैन भने, निश्चय नै, अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

५. तिनीहरू तिमीसँग तिनीहरूका निम्ति के (के कुरा) वैध गरिएको छ भनी सोध्यन् । तिमी भन, “सम्पूर्ण पवित्र (असल) वस्तुहरू तिमीहरूका निम्ति वैध ठहर्‍याइएका छन् । तथा शिकारी जनावरहरू र पक्षीहरूलाई जे तिमीहरूले सिकाएका छौ (तिमीहरूका निम्ति समाप्त), शिकार गर्नका निम्ति (तिनीहरूलाई) प्रशिक्षण दिएर तथा तिनीहरूलाई (त्यो) सिकाएर जुन अल्लाहले तिमीहरूलाई सिकाएका छन् । अतः जे तिनीहरूले तिमीहरूका निम्ति समात्छन् त्यसबाट खाउँ तथा त्यसप्रति अल्लाहको नाम उच्चारण गर । तथा अल्लाहप्रति डराऊ । अल्लाह निश्चय नै शीघ्र हिसाब लिने गर्छन् ।

६. आजका दिन सम्पूर्ण पवित्र वस्तुहरू तिमीहरूका निम्ति वैध गरिएका छन् । तथा पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूको खाद्य तिमीहरूका निम्ति वैध रहेको छ । तथा तिमीहरूको खाद्य तिनीहरूका निम्ति वैध रहेको छ । तथा निष्कलङ्क, विश्वासी महिलाहरू तथा तिमीहरूभन्दा पहिला पुस्तक प्रदान गरिएकाहरूमध्ये (ती महिलाहरू वैध हुनेछन्) जब तिनीहरूलाई तिनीहरूको

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ، قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ، وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ وَمَا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ، فَكُلُوا مِنَّمَا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ، إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑤

الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ، وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حُلٌّ لَّكُمْ، وَطَعَامُكُمْ حُلٌّ لَهُمْ، وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ مُحْصِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ، وَمَنْ

महर (दाइजो) वैधानिक विवाह गरी तथा न व्यभिचार गरी न त गुप्त प्रेमिकाहरू तुल्याई, दिन्छौ । तथा जसले आस्था विपरीत कार्य गर्छ, त्यसको कार्य अवश्य निष्फल रहन्छ, तथा परलोकमा त्यो व्यक्ति घाटा खाने व्यक्तिहरूमध्येको हुनेछ ।

७. हे विश्वासीजन हो ! जब तिमीहरू नमाजका (प्राथनाका) निमित्त खडा हुन्छौ तब आफ्ना मुख र हातहरू कुहनासम्म धुने गर, तथा आफ्ना (चिसा) हातले आफ्नो टाउकोलाई पुछ्ने गर, तथा आफ्ना खुट्टा गोलौँगाँठासम्म (धुने गर) । तथा यदि तिमीहरू अपवित्र रहेमा (नुहाएर) स्वयमलाई पवित्र तुल्याऊ । तथा यदि तिमीहरू बिमारी भएमा वा (तिमीहरू) यात्रावस्थामा रहेमा, वा तिमीहरूमध्ये कोही शौचालयबाट आएको अथवा महिलासँग सहवास गरेर आएको भएमा र तिमीहरूलाई पानी प्राप्त नभएमा, तिमीहरू चोखो माटो लिएर त्यसद्वारा आफ्ना मुख र हात पुछ्ने गर । अल्लाहले तिमीहरूलाई कुनै अप्ठेरोमा पार्न चाहँदैनन्, परन्तु उनले तिमीहरूलाई पवित्र तुल्याउन र तिमीहरूप्रति आफ्नो अनुग्रह पूर्ण गर्न चाहन्छन्, ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन्न सक ।

८. तथा अल्लाहले तिमीहरूप्रति गरेको अनुग्रह र उनले तिमीहरूबाट लिएको त्यस अङ्गीकारको स्मरण गर जब तिमीहरूले भनेका थियौ, “हामीले

يَكْفُرُ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَئِنْ يُرِيدُ لَيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ①

وَإِذْ كُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِينَ وَاثَقَكُمْ بِهِ، إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا، وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ①

सुन्यौं र हामी आज्ञाकारी भयौं" तथा अल्लाहप्रति डराऊ । निश्चय नै अल्लाह मनमा रहेका कुराहरूलाई राम्ररी जान्दछन् ।

९. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरू न्यायपूर्वक साक्षी दिंदै अल्लाहका मार्गमा स्थिर रहने गर; तथा कुनै जातिका (मानिसहरूको) शत्रुताले तिमीहरूलाई न्याय परित्याग गरी विपरित कार्यप्रति नउक्साओस् । (सदा) । न्यायकारी बन, त्यो सत्यनिष्ठताको निकटतम (कुरो) हो । तथा अल्लाहसित डराऊ । निश्चय नै तिमीहरू जे गछौं त्यसप्रति अल्लाह सचेत छन् ।

१०. जसले विश्वास गछन् तथा पुण्य कार्य गछन् अल्लाहले तिनीहरूसँग तिनका निमित्त क्षमादान तथा महान प्रतिदान रहेको छ भनी प्रतिवचन गरेका छन् ।

११. तथा ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गछन् तथा हाम्रा चिह्नहरू अस्वीकार गछन् तिनीहरू नर्कवासी व्यक्तिहरू हुन् ।

१२. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरूप्रति अल्लाहको त्यस अनुग्रहलाई स्मरण गर जब एउटा जातिले तिमीहरूमाथि हात हाल्न चाहेको थियो परन्तु उनले तिनका हात तिमीहरू(तर्फ आउन)बाट रोकिदिए । तथा अल्लाहसित डराऊ । तथा अल्लाहमाथि नै विश्वासीहरूले भरोसा राख्नुपर्छ ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ  
بِلِلِّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ  
شَتَانُ قَوْمٍ عَلَىٰ آَلَا تَعْدِلُونَ ۚ إِعْدِلُوا  
هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ  
اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ①

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ②

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ③

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ كُرُوا نِعْمَتَ  
اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا  
إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ  
عَنكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ④

१३. तथा निश्चय नै अल्लाहले इजरायलका सन्तानबाट उउटा अङ्गीकार ग्रहण गरेका थिए; तथा हामीले तिनीहरूमध्येबाट बाहजना नायकहरू\* खडा गरेका थियौं । तथा अल्लाहले भनेका थिए, “निश्चय नै, यदि तिमीहरूले नमाज अनुष्ठान गर्नु र जगात तिर्यौ तथा मेरा सन्देशवाहकहरूप्रति विश्वास गर्नु र तिनीहरूलाई सहयोग गर्नु भने र अल्लाहलाई केही ऋण उत्तम ऋणस्वरूप दियौ भने म तिमीहरूसँग छु । म तिमीहरूबाट तिमीहरूका अवगुणहरू हटाउनेछु तथा तिमीहरूलाई त्यस्ता बगैँचाहरूमा प्रवेश गराउनेछु जसमनि नहरहरू बगिरहेछन् । परन्तु तिमीहरूमध्ये जुन व्यक्तिले त्यसपछि (पनि) अविश्वास गर्छ त्यो व्यक्ति अवश्य नै सन्मार्गबाट विपथगामी भयो ।”

१४. अतः तिनीहरूले आफ्नो अङ्गीकार भङ्ग गरेका कारण, हामीले तिनीहरूलाई अभिश्रापित गर्नु तथा हामीले तिनीहरूका हृदयलाई कठोर तुल्यायौं । तिनीहरू शब्दहरूलाई तिनका (वास्तविक) स्थानहरूबाट अदलबदल गर्छन् तथा जुन कुराको तिनीहरूलाई उपदेश दिइएको थियो त्यसको एउटा (उत्तम) अंश

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

فِيمَا نَقُضُهُمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا دُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝

\* 'नकीब' शब्दको यथोचित अर्थ प्रकट गर्न सक्ने सम्भवतः कुनै एकल शब्द छैन । यसको अर्थ केवल 'एउटा नायक' (नेता) मात्र नभएर घोषणाकारी पनि बन्छ । एउटा यस्तो व्यक्ति जसलाई घोषणा पढेर सुनाउने अथवा सरकारको तर्फबाट अथवा अन्य उच्च पदाधिकारीहरूका तर्फबाट निर्णय सुनाउने अधिकार प्राप्त रहेको छ ।



बिर्सिसकेका छन् । तिनीहरूमध्ये केहीबाहेक तिमी तिनीहरूले गर्ने विश्वासघातप्रति विदित रहनेछैनौ । अतः तिनीहरूलाई माफ गर तथा सहनशीलता देखाउ । अल्लाहले निश्चय नै परोपकारी व्यक्तिहरूलाई मन पराउँछन् ।

१५. तथा हामीले ती व्यक्तिहरूबाट (पनि) जसले “हामी इसाई हौं” भन्छन् एउटा अङ्गीकार लिएका थियौं, परन्तु तिनीहरूले पनि जुन कुराको तिनीहरूलाई उपदेश दिइएको थियो त्यसको एउटा (उत्तम) अंश बिर्सिएका छन् । त्यसकारण हामीले तिनीहरूको भागमा पुनरुत्थानका दिनसम्मका निम्ति पारस्परिक शत्रुता र घृणाभाव उत्पन्न गरिदिएका छौं तथा जुन कार्य तिनीहरूले गर्दै आएका छन् त्यसप्रति अल्लाहले चाँडै नै तिनीहरूलाई अवगत गराउनेछन्

१६. हे पुस्तकप्राप्त व्यक्ति हो ! हाम्रा सन्देशवाहक तिमीहरूसमक्ष आएका छन्, जसले तिमीहरूले पुस्तकबाट लुकाएर राखेका अधिकांश कुरा तिमीहरूसमक्ष प्रकट गर्छन् । तथा धेरै कुराहरूलाई छाडिदिन्छन् । तिमीहरू समक्ष अल्लाहका तर्फबाट एउटा ज्योति र एउटा स्पष्ट पुस्तकको आगमन भइसकेको छ ।

१७. यसरी अल्लाहले उनको प्रसन्नताको कामना गर्ने व्यक्तिहरूलाई त्यसद्वारा शान्तिको मार्गतर्फ

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَى أَخَذْنَا  
مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا دُكَرُوا  
بِهِمْ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَ  
الْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَسَوْفَ  
يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ⑩

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا  
يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ  
مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ  
جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ⑪

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ  
سُبُلَ السَّلَامِ وَ يُخْرِجُهُم مِّنَ  
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ

मार्गप्रदर्शन गछन् । तथा आफ्नो आदेशद्वारा तिनीहरूलाई सबै (प्रकारका) अन्धकारबाट निकाली प्रकाशतर्फ मार्गप्रदर्शन गछन्, तथा तिनीहरूलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गछन् ।

१८. ती व्यक्तिहरू निश्चय नै अविश्वासी भएका छन्, जसले भन्छन् “निश्चय नै अल्लाह नै मरियमपुत्र मसीह हुन् ।” तिमी भन, “यदि उनले मरियमपुत्र मसीह र उनकी माता तथा पृथ्वीमा भएका सबैलाई विनाश गर्न चाहेमा, अल्लाहविरुद्ध जाने शक्ति कसमा रहेको छ?” तथा आकाशमण्डल, पृथ्वी तथा यिनका बीचमा रहेका सबै वस्तुहरूमाथि अल्लाहकै राज्य (अधिकार) रहेको छ । उनले जे चाहन्छन् उत्पन्न गछन्, तथा हरेक कार्य गर्न अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान छन् ।

१९. यहूदीहरू तथा इसाईहरू भन्ने गछन्, “हामी अल्लाहका पुत्र तथा उनका प्रियपात्र हौं ।” तिमी भन, “त्यसो भए किन तिमीहरूलाई तिमीहरूका पापका कारण उनले दण्ड दिन्छन् त? होइन, अपितु तिमीहरू केवल उनले सृष्टि गरेका मानिसहरूमध्ये हौं ।” उनले जसलाई चाहन्छन् क्षमा प्रदान गछन् तथा जसलाई चाहन्छन् दण्ड दिन्छन् । तथा आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा यिनका बीचमा रहेका वस्तुहरूमाथि अल्लाहको राज्य (अधिकार) रहेको छ । तथा

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑩

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ، قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا، وَ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا، يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ، وَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑪

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَ النَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَ أَحِبَّاؤُهُ، قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ، بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ خَلَقَ، يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَ يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ، وَ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا، وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ⑪

उनीतर्फ नै फर्कनु छ ।

२०. हे पुस्तकप्राप्त व्यक्ति हो ! सन्देशवाहकहरूको (श्रृङ्खलाको कम) भङ्गपछि तिमीहरूसमक्ष हाम्रा सन्देशवाहक आएका छन् जसले (सम्पूर्ण कुराहरूलाई) स्पष्ट पार्छन्, ताकि तिमीहरूले “हामीसमक्ष न कोही शुभसन्देशवाहक आयो न त कोही सावधानकर्ता नै” भनी भन्न नसक । अतः तिमीहरूसमक्ष अवश्य नै एकजना शुभसन्देशवाहक तथा सावधानकर्ता आएका छन् । तथा हरेक कार्य गर्न अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान् छन् ।

२१. तथा (स्मरण गर) जब मूसाले आफ्ना मानिसहरूसँग भनेका थिए— “हे मेरा मानिस हो, तिमीहरू अल्लाहले तिमीहरूप्रति गरेको अनुग्रहलाई सम्झ जब उनले तिमीहरूमध्ये नबी (सिद्ध) हरू नियुक्त गरेका थिए तथा तिमीहरूलाई राज्याधिपति तुल्याएका थिए, तथा उनले तिमीहरूलाई सम्पूर्ण पृथ्वीमा\* अन्य कसैलाई प्रदान नगरेका कुरा प्रदान गरेका थिए ।

२२. “हे मेरा मानिसहरू हो, त्यस पवित्र भूमिमा प्रवेश गर जसलाई अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति निर्दिष्ट गरेका छन् तथापछिस्त्रि नफर्क, त्यसो गरेमा तिमीहरू घाटा खाएर फर्कनेछौ ।”

२३. तिनीहरूले भने “हे मूसा, त्यस

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا  
يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى قَتَرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ  
أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ  
وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَ  
نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑤

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقِيمُوا ذِكْرًا  
نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلْ فِيكُمْ  
أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَ لَكُم مِّلُّوْكَآءَ وَأَنْتُمْ  
لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ⑥

يَقُومُوا إِذْ خَلُّوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ  
الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى  
أَعْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ⑦

قَالُوا يَمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا

\* (सम्पूर्ण पृथ्वी) भन्नाले त्यस समयका मानिसहरूलाई बुझाउँछ ।

भूमिमा ज्यादै हठी तथा शक्तिशाली जाति रहेको छ, तथा जबसम्म तिनीहरू त्यहाँबाट निस्कने छैनन् हामी तबसम्म त्यहाँ प्रवेश गर्नेछैनौं । परन्तु यदि तिनीहरू त्यसबाट निस्किएर गए भने चाहिँ हामी (त्यहाँ) प्रवेश गर्नेछौं ।

२४. तब (आफ्ना प्रतिपालकप्रति) डराउने व्यक्तिहरूमध्ये अल्लाहको अनुग्रह प्राप्त दुईजनाले भने, “तिनीहरूमाथि (आक्रमण गर्दै) ढोकामा प्रवेश गर; तिमीहरूले यसमा प्रवेश गरेपछि निश्चय नै तिमीहरू बिजयी हुनेछौ । तथा यदि तिमीहरू विश्वासी हो भने, अल्लाहप्रति भरोसा राख ।”

२५. तिनीहरूले भने, “हे मूसा, जबसम्म तिनीहरू त्यहाँ छन्, हामी कदापि त्यहाँ प्रवेश गर्नेछैनौं । त्यसकारण तिमी र तिम्रा प्रतिपालक (त्यहाँ) गएर लड, हामी त यहीं बसिरहनेछौं ।

२६. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, आफ्नो ज्यान र आफ्नो भाइबाहेक अन्य कसैमाथि मेरो अधिकार छैन । त्यसकारण तिमी हामी र हाम्रा विद्रोही मानिसहरूकाबीच एउटा अन्तर उत्पन्न गरिदेऊ ।”

२७. (प्रतिपालकले) भने: “निश्चय नै, तिनीहरूलाई त्यसबाट चालिस वर्षसम्म वञ्चित राखिने छ । तिनीहरू विक्षिप्त (अलमल्ल) भई पृथ्वीमा घुम्नेछन् । अतः तिमी विद्रोही व्यक्तिहरूप्रति चिन्तित नहोऊ ।”

جَبَّارِينَ ۚ وَ إِنَّا لَن نَّذْخُلُهَا حَتَّى  
يَخْرُجُوا مِنْهَا ۚ فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا  
دَاخِلُونَ ﴿٢٧﴾

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ  
اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ  
فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ ۚ وَعَلَى  
اللَّهِ فَتْوَاكُمْ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٨﴾

قَالُوا يَمُوسَى إِنَّا لَن نَّذْخُلُهَا أَبَدًا مَا  
دَامُوا فِيهَا فَاذْهَبْ أَنْتَ وَ رَبُّكَ  
فَقَاتِلْ إِنَّا هَهُنَا قَاعِدُونَ ﴿٢٩﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَ آخِي  
فَاكْرُفْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٣٠﴾

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ  
سَنَةً ۖ يَتِيئُوهَا فِي الْأَرْضِ ۖ فَلَا تَأْسَ  
عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٣١﴾

२८. तथा तिमी तिनीहरूलाई आदमका दुई पुत्रहरूको कथा सत्यतापूर्वक सुनाउ जब तिनीहरू दुबैले एउटा बलि चढाए अनि तिनीहरूमध्ये एउटाको बलि स्वीकृत भयो भने अर्काको चाहिँ स्वीकृत भएन । अर्काले भन्यो, “म तिमीलाई अवश्य मार्नेछु ।” पहिलोले उत्तर दियो, “अल्लाहले केवल सत्यनिष्ठहरूबाट मात्र स्वीकार गर्ने गर्छन् ।

२९. “यदि तिमीले मलाई मार्नका निम्ति आफ्नो हात मतर्फ बढायौ भने, म तिमीलाई मार्नका निम्ति मेरा हात तिमीतर्फ कदापि बढाउनेछैन । म विश्व-ब्रह्माण्डका स्वामी अल्लाहसित डराउँछु

३०. “मेरो के चाहना छ भने, तिमी मेरो पाप र आफ्नो पाप उठाऊ जसबाट तिमी अग्निबासीहरूमध्ये हुनेछौ, तथा गलत काम गर्नेहरूको यही नै प्रतिदान हो ।”

३१. परन्तु उसको मनले उसलाई आफ्नो भाइको हत्याप्रति उक्साएरै छाड्यो, अतः उसले उसको हत्या गर्‍यो तथा उ नोक्सान खप्ने व्यक्तिहरूमध्येको हुनपुग्यो

३२. तब अल्लाहले एउटा कागलाई (त्यहाँ) पठाए उसले (जमीनको) माटो खोसियो ताकि उसलाई आफ्नो भाइको लास कसरी लुकाउने भन्ने कुरा देखाओस् । उसले भन्यो, “मलाई

وَأَثَلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ. إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتَقَبَّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَكَأَنَّهُ يُتَقَبَّلُ مِنَ الْآخَرِ. قَالَ لَا أَتَقَبَّلُكَ. قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٨﴾

لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ يَدِي إِلَيْكَ لَا قُتُلُكَ. إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٠﴾

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣١﴾

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوَاءَ أَخِيهِ. قَالَ يُوَيْلَنِي أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ

धिकार छ ! के म त्यो कागसरह पनि हुन सक्दिन ताकि म आफ्नो भाइको लासलाई पुर्न सकुँ?" तथा पुनः त्यो व्यक्ति पछुताउन पुग्यो ।

३३. यसै कारण, हामीले इजरायलका सन्तानप्रति के नीति निर्धारण गर्यौं भने जसले कुनै व्यक्तिको हत्या गर्छ र त्यो (हत्या) कसैको (हत्याको) बदलास्वरूप वा देशमा दङ्गा-अशान्ति मच्चाएवापत् नभएमा त्यसले मानौं सम्पूर्ण मानवजातिको हत्या गर्यो; तथा जसले एउटा व्यक्तिलाई जीवनदान दिन्छ त्यसले मानौं सम्पूर्ण मानवजातिलाई नै जीवनदान दियो । तथा हाम्रा सन्देशवाहकहरू निश्चय नै तिनीहरू- समक्ष स्पष्ट चिह्नहरू लिएर आएका थिए तर त्यसपश्चात् पनि तिनीहरूमध्ये धेरैजसो व्यक्तिहरूले संसारमा सीमा नाघेर अन्यायपूर्ण (काम) गर्ने गरेका छन्

३४. जुन व्यक्तिहरू अल्लाह र उनका सन्देशवाहकविरुद्ध लडाइँ मोल्छन् तथा संसारमा अशान्ति फैलाउने प्रचेष्टा गर्छन् तिनीहरूको हत्या गरिनु वा तिनीहरूलाई शूली दिइनु अथवा तिनीहरूका हात र खुट्टाहरू उल्टा दिशामा काटिइनु अथवा तिनीहरूलाई देश निकाला गरिनु नै तिनीहरूको (एक मात्र) प्रतिदान रहेको छ । यस संसारमा तिनीहरूका निम्ति त्यो एउटा लाञ्छना हुनेछ भने, परलोकमा पनि तिनीहरूका निम्ति एउटा ठूलो दण्ड रहेको छ;

هَذَا الْغُرَابِ فَأُوْرِي سَوَآةَ أَخِي فَأَصْبَحَ  
مِنَ التَّوْمِينِ ۝

مِنَ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي  
إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ  
نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ  
النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا  
أَحْيَاهُمُ النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ  
رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ  
بَعَثَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُشْرِفُونَ ۝

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُعَادِرُونَ اللَّهَ وَ  
رُسُلَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَن  
يُقْتَلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ  
وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ  
الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ جِزَاؤُ فِي الدُّنْيَا  
لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝

३५. सिवाय ती व्यक्तिहरू जसले आफुमाथि तिमीहरूको प्रतिपालकत्व हुनुअघि नै प्रायश्चित् गर्छन् । अतः अल्लाह परम क्षमाशील परम दानशील छन् भनी जान ।

३६. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहसित डराऊ तथा उनको निकटता प्राप्तिको मार्ग खोज र उनका मार्गमा संघर्ष गर- ताकि तिमीहरू कृतकार्य हुन सक ।

३७. निश्चय नै ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गर्छन् यदि तिनीहरूलाई त्यो सबै प्राप्त भए जो संसारमा रहेको छ, र त्यसमाथि थप त्यति नै, ताकि पुनरुत्थानका दिनको दण्डबाट त्यसद्वारा आफुलाई बचाउन (त्यो सबै कुरा हर्जानाको रूपमा दिइन्थ्यो) भने पनि तिनीहरूबाट त्यो स्वीकार गरिने थिएन । तथा तिनीहरूले एउटा पीडादायक दण्ड पाउने छन् ।

३८. तिनीहरू अग्निबाट बाहिर निस्कन चाहने छन्, परन्तु तिनीहरू त्यसबाट बाहिर निस्कन सक्षम हुनेछैनन्, तथा तिनीहरूका निम्ति एउटा चिरस्थायी दण्ड रहेको छ ।

३९. तथा चोरी गर्ने पुरुष र चोरी गर्ने महिला दुबैका हात तिनीहरूले गरेको अपराधका बदलामा काट, यो अल्लाहका तर्फबाट उदाहरणीय दण्डस्वरूप हो । तथा अल्लाह परम पराक्रमी, तत्त्वज्ञ छन्

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْرَأُ عَلَيْهِمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَظِيمٌ  
رَحِيمٌ ﴿٥٩﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهُ يُدَوِّنِ  
سَبِيلَهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٦٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ  
لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ  
مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوكَ مِنَ النَّارِ وَمَا  
هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ  
مُقِيمٌ ﴿٦٢﴾

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا  
أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ  
اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾

४०. परन्तु जसले आफ्नो सीमोल्लङ्घतापछि प्रायश्चित् गर्छ र आफ्नो सुधार गर्छ, तब निश्चय नै त्यसप्रति अल्लाहले कृपादृष्टि गर्नेछन्; अवश्य नै, अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

४१. के तिमीलाई अल्लाह उनै हुन् जसको (अधीनमा) आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य रहेको छ भन्ने ज्ञात छैन र ? उनी जसलाई चाहन्छन् दण्ड दिन्छन् र जसलाई चाहन्छन् क्षमा प्रदान गर्छन्; तथा हरेक कार्यहरूप्रति अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान छन् ।

४२. हे सन्देशवाहक ! जुन व्यक्तिहरू आफ्ना मुखले त “हामी विश्वास गर्छौं” भन्ने गर्छन्, परन्तु तिनीहरूका हृदयले विश्वास गर्दैनन् तथा तिनीहरू चाँडो-चाँडो अविश्वासप्रति हाम फाल्न पुग्छन् । तिमीलाई तिनीहरूले चिन्तित नतुल्याउन । तथा यहुदीहरूमध्ये (पनि) केही यस्ता व्यक्तिहरू छन् जो मिथ्या कुराहरू सुन्न अत्यन्त अधीर रहन्छन् । तिनीहरू (ती कुराहरू) अन्य यस्ता मानिसहरू (समक्ष पुर्‍याउन) का निम्ति सुन्ने गर्छन् जुन मानिसहरू तिमीसमक्ष आएका छैनन् । तिनीहरू शब्दहरूलाई तिनका (वास्तविक र सही ढंगले) राखिएका स्थानबाट फेरबदल गर्ने गर्छन् र भन्छन् “यदि तिमीहरूलाई यो कुरा प्रदान गरियो भने त्यसलाई स्वीकार गर, परन्तु यदि तिमीहरूलाई त्यो कुरा प्रदान गरिएन भने, तिमीहरू सावधान होऊ !” तथा अल्लाहले

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ①

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ، وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ۚ وَ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۖ سَمْعُونَ لِلْكَذِبِ سَمْعُونَ لِقَوْلِ آخَرِينَ، لَمْ يَأْتُواكَ إِلَّا بَكْرَفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَا ضَعَفَ يَقُولُونَ إِنَّ أَوْثَقَ لَكُمْ هَذَا فَخَذُّوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتُوهُ فَاخْذُرُوا ۚ وَ مِنْ بَرِّدِ اللَّهِ فُتِنَتْهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ③



जसलाई जाँच्ने इच्छा गर्छन् तिमीले त्यसका निम्ति अल्लाहकाविरुद्धमा केही सामर्थ्य राख्नेछैनौ । यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसका हृदयलाई अल्लाहले पवित्र तुल्याउन चाहेनन्" तिनीहरूका निम्ति यस पृथ्वीमा अपमान रहेको छ तथा परलोकमा तिनीहरूका निम्ति भयङ्कर दण्ड रहेको छ ।

४३. तिनीहरू मिथ्या कुरा सुन्ने, (र) निषिद्ध वस्तुहरू खाने व्यक्तिहरू हुन् । त्यसकारण यदि तिनीहरू तिमीसमक्ष (न्यायका निम्ति) आए भने, चाहे तिमी तिनीहरूमध्ये निर्णय गर अथवा उनीहरूबाट अलग होऊ । तथा यदि तिमी तिनीहरूबाट अलग भयौ भने तिनीहरूले तिम्रो केही बिगान सक्नेछैनन् । तथा यदि तिमी निर्णय गर्छौ भने तिनीहरू बीच न्यायपूर्वक निर्णय गर । निश्चय नै अल्लाहले ती व्यक्तिहरूलाई मन पराउँछन् जो न्यायी छन् ।

४४. तथा तिनीहरूले कसरी तिमीलाई (आफ्नो) निर्णायक बनाउन सक्छन् र? जब तिनीहरूसित अल्लाहको तौरात छ जसमा अल्लाहको निर्णय छ? त्यसोपरान्त पनि तिनीहरू आफ्नो पिठ्युँ मोड्छन्; तथा तिनीहरूले कदापि विश्वास स्थापना गर्नेछैनन् ।

४५. निश्चय नै, हामीले तौरात अवतीर्ण गरेका थियौ जसमा मार्गदर्शन र ज्योति थियो त्यसद्वारा ती नबीहरू

سَمْعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْثَرُونَ لِلسَّخَةِ ۖ  
فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ  
أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۖ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ  
فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا ۖ وَإِنْ حَكَمْتَ  
فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُقْسِطِينَ ۝

وَكَيفَ يُحْكُمُوكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ  
فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ  
ذَلِكَ ۖ وَمَا أَوْلَىٰكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَ  
نُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ

जो (हाम्रा) आज्ञाकारी थिए, यसैप्रकार ब्रह्मज्ञानी व्यक्तिहरू तथा विधानज्ञ व्यक्तिहरू यहूदीहरूका निम्ति निर्णय गर्ने गर्थे— कारण तिनीहरूबाट अल्लाहको पुस्तकको सुरक्षा मागिएको थियो तथा (किनभने) तिनीहरू त्यसका सुरक्षक थिए । त्यसकारण तिमीहरू मानिसहरूसँग नडराऊ परन्तु मसित डराऊ, तथा मेरा चिह्नहरूका सट्टामा निकृष्ट मूल्य ग्रहण नगर । तथा जसले अल्लाहले अवतीर्ण गरेका कुरा अनुसार निर्णय गर्ने गर्दैनन् तिनीहरू नै वास्तवमा अविश्वासी हुन् ।

४६. तथा हामीले त्यसमा तिनीहरूका निम्ति ज्यानका बदलामा ज्यान, र आँखाका बदलामा आँखा तथा नाकका बदलामा नाक, र कानका बदलामा कान, तथा दाँतका बदलामा दाँत तथा अन्य चोटहरूमा बराबरको बदला लिने नीति निर्धारण गरेका थियौं । तथा जसले त्यस अधिकारलाई भिनाहा गर्छ त्यसका निम्ति त्यो कार्य (पापको) प्रायश्चित स्वरूप हुनेछ; तथा जसले अल्लाहले अवतीर्ण गरेका कुरा अनुसार निर्णय गर्दैनन् तिनीहरू नै वास्तवमा अन्यायकारी हुन् ।

४७. तथा हामीले मरियमपुत्र इसालाई तिनीहरूका पदचिह्नको अनुसरण गर्नका निम्ति पठायौं, जसले आफुभन्दा अधि तौरातमा (अवतीर्ण भएका) कुरालाई सत्य साबित गर्थे; तथा हामीले उनलाई इन्जिल (धर्मोपदेश) प्रदान गरेका थियौं जुन मार्गदर्शन र दिव्यज्योतिले परिपूर्ण थियो । त्यसले

اَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّكَابِيُّونَ وَ  
الْأَخْبَارُ يَمَّا اسْتُخْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ  
وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا  
النَّاسَ وَاتَّخِشُوا اللَّهَ لَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي  
ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٦﴾

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ  
بِالنَّفْسِ ۖ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ ۖ وَالْأَنْفَ  
بِالْأَنْفِ ۖ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ ۖ وَالسِّنَّ  
بِالسِّنِّ ۖ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۚ فَمَنْ  
تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ ۚ وَمَنْ لَمْ  
يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الظَّالِمُونَ ﴿٤٧﴾

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِمْ بِعِيسَى ابْنِ  
مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
مِنَ التَّوْرَةِ ۖ وَأَتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ  
هُدًى وَنُورٌ ۚ وَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۚ وَ هُدًى وَ  
مَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

त्यस कुरालाई सत्यसाबित गर्थ्यो जुन (कुरा) त्यसअघि तौरातमा (अवतीर्ण भएको) थियो, तथा त्यो अल्लाहसित डराउने व्यक्तिहरूका निम्ति मार्गदर्शन तथा उपदेशस्वरूप थियो ।

४८. तथा धर्मोपदेश (इन्जिल) प्राप्त व्यक्तिहरूले अल्लाहले जुन कुरा त्यसमा अवतीर्ण गरेका छन् त्यसअनुसार निर्णय गर्ने गरुन्, तथा जसले अल्लाहले अवतीर्ण गरे अनुसार निर्णय गर्दैनन्, तिनीहरू नै विद्रोही हुन् ।

४९. तथा हामीले तिमीप्रति सत्यमा आधारित पुस्तक अवतीर्ण गरेका छौं जसले त्यस कुरालाई सत्य साबित गर्छ जुन कुरा त्यसअघिका पुस्तकमा अवतीर्ण गरिएको थियो तथा यो त्यसको संरक्षक स्वरूप रहेको छ । त्यसकारण जुन कुरा अल्लाहले अवतीर्ण गरेका छन् त्यसद्वारा तिनीहरू बीच निर्णय गर, तथा तिमीसमक्ष आएको सत्यलाई (छाडी) तिनीहरूका निकृष्ट मनोवाञ्छाको अनुसरण नगर । तिमीहरूमध्ये प्रत्येकका निम्ति हामीले (व्यावहारिक मामिलामा) एउटा स्पष्ट आध्यात्मिक कानून तथा स्पष्ट मार्ग निर्धारण गरेका छौं । तथा यदि अल्लाहले आफ्नो इच्छा (मनाउन बाध्य) गरेका भए उनले तिमीहरू (सबै) लाई एउटै जनसमूह बनाउने थिए, परन्तु जुन कुरो उनले तिमीहरूलाई प्रदान गरेका छन् त्यसद्वारा तिमीहरूलाई (उनी) जाँच (चाहन्छन्) । त्यसकारण पुण्यकार्य गर्नमा परस्पर प्रतिस्पर्धा गर ।

وَلْيَحْكُمْ أَهْلُ الْأَنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ، وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ④

وَ أَنْزَلْنَا لَكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ، فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ، لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَ مِنْهَا جَاءَ، وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ، إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ④

अल्लाहतर्फ नै तिमीहरू सबैले फर्केर जानु छ, तब उनले तिमीहरूलाई त्यसप्रति अवगत गराउने छन् जसप्रति तिमीहरू परस्पर मतभेद राख्दथ्यौ ।

५०. तथा -तिमीलाई के आदेश दिंदै हामीले तिमीप्रति यो पुस्तक अवतीर्ण गरेका छौं भने), अल्लाहले जुन कुरा अवतीर्ण गरेका छन् त्यसद्वारा तिनीहरू बीच फैसला गर्ने गर, तथा तिनीहरूका कुमनोवाञ्छाको अनुसरण नगर, र तिनीहरूबाट सावधान रहने गर, ताकि तिनीहरूले तिमीलाई अल्लाहले तिमीप्रति अवतीर्ण गरेका केही अंशद्वारा सङ्कटमा नपारुन् । परन्तु, यदि तिनीहरू विमुख हुन्छन् भने, अल्लाहले तिनीहरूका केही पापका कारण तिनीहरूलाई दण्ड दिने निश्चय गरेका छन् भनी जान । तथा धेरै संख्यामा मानिसहरू त वास्तवमै अवज्ञाकारी रहेका छन् ।

५१. के त्यसो भए तिनीहरू अज्ञानतापूर्ण (युगको) निर्णयको खोजीमा छन्? तथा दृढविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति अल्लाहभन्दा उत्तम निर्णायक अन्य को हुनसक्छ र?

५२. हे विश्वासीजन हो ! यहूदी तथा इसाईहरूलाई (अन्तरङ्ग) मित्र नबनाऊ । तिनीहरू एक अर्काका मित्र हुन् । तथा तिमीहरूमध्ये जसले तिनीहरूलाई मित्र बनाउछ त्यो व्यक्ति निश्चय नै तिनीहरूमध्येकै एक हुन पुग्नेछ । निश्चय नै अन्यायी व्यक्तिहरूलाई

وَأَنِ احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ، فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاَعْلَمَ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ دُنُوْيِهِمْ، وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٥٠﴾

أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ، وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٥١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى أَوْلِيَاءَ، بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ، وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَاِنَّهُ مِنْهُمْ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

अल्लाहले कदापि मार्गप्रदर्शन गर्दैनन् ।

५३. तथा तिमीले ती व्यक्तिहरूलाई जसका हृदयमा रोग रहेको छ “हामीमाथि कुनै विपत् आइलाग्ला कि भनी हामी डराउँछौं” भन्दै उनीहरूतर्फ दगुर्दै गरेको देख्नेछौं । सम्भव छ, अल्लाहले कुनै विजय अथवा (अन्य) कुनै अवसर आफ्नातर्फबाट उत्पन्न गरुन्, जसबाट तिनीहरू आफ्ना मनमा लुकाएका कुराहरूप्रति सन्तापित हुनेछन् ।

५४. तथा तिनीहरू जसले विश्वास स्थापना गरे, भन्नेछन्, “के यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसले आफ्नो दृढ वचनका साथ अल्लाहको नाममा सपथ खादै तिनीहरू निश्चयपूर्वक तिमीहरूका साथ छन् भनी भनेका थिए?” तिनीहरूका कार्यहरू व्यर्थ भएका छन् तथा तिनीहरू हानि बेहोर्ने व्यक्तिहरू बन्न पुगेका छन् ।

५५. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरूमध्ये जुन व्यक्ति आफ्नो धर्मबाट विमुख हुन्छ, (त्यसले के ज्ञात राखोस् भने) अल्लाहले (त्यसको स्थानमा) शीघ्र नै एउटा यस्तो जातिलाई ल्याउनेछन् जसलाई उनले प्रेम गर्नेछन् तथा तिनीहरूले उनीसँग प्रेम गर्नेछन्, तथा जो विश्वासीहरूप्रति दयालु र विनम्र (हुनेछन्) र अविश्वासीहरूप्रति कठोर तथा दृढ । तिनीहरूले अल्लाहका मार्गमा सङ्घर्ष गर्नेछन् तथा कुनै दोषारोपण गर्ने व्यक्तिको निन्दाप्रति

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ، فَهَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِنْ عِنْدِهِ فَيُضْحِكُوا عَلَى مَا آسَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ نُذِرِينَ ﴿٥٣﴾

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَأْتِيهِمْ لَمَعَكُمُ، خِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خُسِرِينَ ﴿٥٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِيَ اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ، إِذْ لَوْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ عِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ، يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ، ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ، وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾

डराउनेछैनन् । यो अल्लाहको अनुग्रह हो; उनले जसलाई इच्छा गर्छन् त्यसलाई प्रदान गर्छन्; तथा अल्लाह अति दानशील, सर्वज्ञ छन् ।

५६. तिमीहरूका मित्र भनेका केवल अल्लाह र उनका सन्देशवाहक तथा ती विश्वासीजनहरू हुन् जसले नमाज अनुष्ठान गर्छन् तथा जगात तिर्छन् उनीतर्फ (पूर्ण निष्कपटताका साथ) भुक्दै ।

५७. तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहक तथा विश्वासीजनहरूलाई मित्र बनाउँछन् अल्लाहको दल नै अनिवार्यरूपमा विजयी हुन्छ (भन्ने कुरामा ढुक्क परून्) ।

५८. हे विश्वासजन हो ! जसलाई तिमीहरूभन्दा अधि पुस्तक प्रदान गरिएको थियो तिनीहरूमध्ये जसले तिमीहरूको धर्मलाई ठट्टा र खेलसरह बनाएका छन् तिनलाई तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई आफ्ना मित्र नबनाऊ । तथा यदि तिमीहरू विश्वासी हौ भने अल्लाहप्रति डराऊ;

५९. तथा (ती व्यक्तिहरू), जसले तिमीहरूका (मानिसहरूलाई) नमाजका निमित्त आवाहन गर्दा त्यसलाई ठट्टा र ख्याल ख्याल ठान्छन् । कारण, तिनीहरू यस्ता व्यक्तिहरू हुन् जसमा बोधशक्ति छैन ।

६०. तिमी भन, “हे पुस्तकप्राप्त व्यक्ति हो ! के हामीले अल्लाहप्रति तथा जुन

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ  
آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَ  
يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٦﴾

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
فَأِنَّ جُزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ  
اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ  
أَوْلِيَاءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنتُمْ مَوْمِنِينَ ﴿٥٨﴾

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هَذَا  
هُزُؤًا وَلَعِبًا ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا  
يَعْقِلُونَ ﴿٥٩﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَتَّقُونَ ﴿٦٠﴾

कुरा हामीप्रति अवतीर्ण गरिएको छ र जुन कुरा हामीभन्दा पहिला अवतीर्ण गरिएको थियो त्यसप्रति विश्वास स्थापना गरेकै कारण तिमीहरू हामीलाई दोषी ठान्छौ ? अथवा (के) तिमीहरूमध्ये धेरैजसो (अल्लाहका) अवज्ञाकारी रहेका (कारण)?”

६१. तिमी भन, “के म तिमीहरूलाई तिनीहरूको जानकारी दिऊँ जसको पारितोषिक अल्लाहसमक्ष त्योभन्दा पनि निकृष्ट रहेको छ?” (तिनीहरू) ती व्यक्तिहरू नै हुन् जसप्रति अल्लाहले अभिशाप गरेका छन् तथा जसप्रति उनको कोपवृष्टि भएको छ । तथा तिनीमध्ये केहीलाई उनले बाँदर र सुँगुर बनाएका छन् र (जसले) सैतानको उपासना गर्छन् । तिनीहरूको अवस्था निकृष्ट रहेको छ र तिनीहरू सन्मार्गबाट सुदूर विपथगामी भएर गएका छन् ।

६२. तथा जब तिनीहरू तिमीहरूसमक्ष आउँछन्, तब भन्छन्, “हामी विश्वास गर्छौं,” वस्तुतः तिनीहरू अविश्वासका साथ दाखिल भए र त्यसैका साथ बाहिर निस्किएर गए । तथा जुन कुरा तिनीहरू लुकाउँछन् त्यसलाई अल्लाहले सर्वाधिक जान्दछन् ।

६३. तिनीहरूमध्ये धेरैजसोलाई पाप र सीमोलङ्घन तथा अवैध वस्तुहरूको भक्षणतर्फ शीघ्रतापूर्वक अधि बढेको तिमीले देख्ने गर्छौ । जुन कार्य तिनीहरूले गर्छन् त्यो निश्चय नै अति

إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٦١﴾

قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْفِرْدَوْسَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ أُولَئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٢﴾

وَإِذَا جَاءَ وَكُفُّوا قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ خَلَوْنَا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿٦٣﴾

وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْأَثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْثَرُهُمُ الشُّعْتَاءُ لِيُشْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٦٤﴾

नराम्रो रहेको छ ।

६४. तत्त्वविद् (ब्रह्मज्ञानी) तथा विधानज्ञ व्यक्तिहरू तिनीहरूलाई मिथ्याभाषण र अवैध वस्तुहरूको भक्षण कार्यबाट किन रोक्दैनन्? जुन कुरा तिनीहरूले (प्रकट) गर्छन् त्यो वास्तवमा अति नराम्रो रहेको छ ।

६५. तथा यहूदीहरू भन्छन्, “अल्लाहका हात बाँधिएका छन् ।” तिनीहरूका (आफ्नै) हात बाँधिएका छन् तथा तिनीहरूले भनेका कुराहरूको फलस्वरूप तिनीहरू अभिशापित हुनेछन् । होइन, वास्तवमा उनका दुबैहात खुला छन्; उनले जसरी चाहन्छन् खर्च गर्छन् । तथा जुन कुरा तिमीप्रति तिम्रा प्रतिपालककातर्फबाट अवतीर्ण गरिएको छ त्यसले तिनीहरूमध्ये धेरैलाई अवश्य नै विरोधाचरण र अविश्वासमा अघि बढाउनेछ । तथा हामीले पुनरुत्थानका दिनसम्मका निम्ति तिनीहरूबीच शत्रुता र घृणा उत्पन्न गरिदिएका छौं । जब जब तिनीहरूले युद्धका निम्ति अग्नि प्रज्वलित पारे, अल्लाहले त्यसलाई निभाए । तथा तिनीहरू धर्तीमा अशान्ति फैलाउने प्रयासमा रहन्छन्, तथा जसले अशान्तिको सिर्जना गर्छन् तिनीहरूलाई अल्लाहले मन पराउँदैनन् ।

६६. तथा यदि पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूले विश्वास स्थापना गरेका र पुण्यकार्य गरेका भए, हामी निश्चय नै तिनीहरूबाट तिनीहरूका दुर्गुणहरू

لَوْلَا يَنْتَهُهُمْ رَبَّنَا يَتُوتَ وَالْأَحْبَابُ  
عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَالْأَكْثَرُ السُّخْتِ  
كَيْتَسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ⑤

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ  
غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعِنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدُ  
يَذَرُهُمْ سَوْطَيْنِ يَنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ  
وَلِكَيْزِيدَ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أَنْزَلَ  
لَكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَاءً تَارَةً كُفْرًا  
وَلَقَدْ بَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَادَةَ الْبَغْضَاءِ  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ كُلَّمَا أَقْدُوا نَارًا  
لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي  
الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ  
الْمُفْسِدِينَ ⑥

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا  
لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَآ دَخَلْنَاهُمْ  
جَنَّتِ النَّعِيمِ ⑦



मेटाउने थियौं तथा निश्चय नै तिनीहरूलाई वैभवपूर्ण बगैँचामा प्रवेश गराउने थियौं ।

६७. तथा यदि तिनीहरूले तौरात र इन्जिल तथा तिनीहरूप्रति तिनीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट (अब) अवतीर्ण भएको कुराको पालना गरेका भए, तिनीहरूले निश्चय नै आफ्ना माथिबाट तथा आफ्ना पाउमुनिबाट प्राप्त उत्तम वस्तुहरू खाने थिए । तिनीहरूमध्ये मानिसहरूको एउटा यस्तो समुदाय छ जसमा मध्यमार्गी व्यक्तिहरू छन्; परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूका कार्यहरू भने निःसन्देह अति निकृष्ट रहेका छन् ।

६८. हे सन्देशवाहक ! जुन कुरा तिमीप्रति तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट अवतीर्ण गरिएको छ त्यसलाई (मानिसहरूसमक्ष) पुर्‍याउ । तथा यदि तिमीले त्यसो गरेनौ भने मानौं तिमीले उनको सन्देश बिलकुलै पुर्‍याएनौ । तथा अल्लाहले तिमीलाई मानिसहरूबाट सुरक्षित राख्नेछन् । निश्चय नै, अल्लाहले अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई मार्गदर्शन गर्दैनन् ।

६९. तिमी भन, “हे पुस्तकप्राप्त मानिस हो ! जबसम्म तिमीहरू तौरात र इन्जिल (Gospel) तथा (अब) तिमीहरूप्रति तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट अवतीर्ण भएको कुराको पालना गर्दैनौ, तबसम्म तिमीहरू कुनै कुराप्रति (स्थिर) छैनौ ।” तथा निश्चय

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ  
وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ  
فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ، مِنْهُمْ  
أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ، وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءٌ  
مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٧﴾

يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ  
مِنْ رَبِّكَ، وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ  
رِسَالَاتِهِ، وَاللَّهُ يَفْصِلُكَ مِنَ النَّاسِ،  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى  
تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ، وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا  
مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ  
طُعْيَانًا وَكُفْرًا، فَلَا تَأْسَ عَلَى  
الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٦٩﴾

नै जुन कुरा तिमीप्रति तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट अवतीर्ण भएको छ, त्यसले तिनीहरूमध्ये धेरै व्यक्तिहरूलाई विरोधाचरण तथा अविश्वासतर्फ अधि बढाउनेछ; त्यसकारण तिमी अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति चिन्तित नहोउ ।

७०. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास स्थापना गरेका छन् तथा ती यहूदीहरू, तथा साबीहरू, तथा इसाईहरू जसले अल्लाहप्रति र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्ने गर्छन्, तिनीहरू न त भयाक्रान्त (हुनेछन्) न चिन्ताग्रस्त नै ।

७१. निश्चय नै, हामीले इजरायलका सन्तानबाट दृढ अङ्गीकार लिएका थियौं, तथा हामीले तिनीहरूतर्फ सन्देशवाहकहरू पठाएका थियौं । परन्तु जब जब तिनीहरूसमक्ष कुनै सन्देशवाहक तिनीहरूका हृदयले नरुचाउने कुरा लिएर आए, तब तिनीहरूमध्ये केहीलाई उनीहरूले मिथ्यावादीस्वरूप व्यवहार गरे तथा अन्य केहीको चाहिँ उनीहरूले हत्या गर्ने प्रयासमा रहे ।

७२. तथा तिनीहरूले कुनै दण्ड भोग्नु पर्दैन भन्ने धारणा राख्थे, त्यसकारण तिनीहरू अन्धा र बहिरा हुन पुगे । परन्तु अल्लाहले करुणापूर्वक तिनीहरूतर्फ कृपादृष्टि गरे; त्यसपछि पुनः तिनीहरूमध्ये धेरै व्यक्तिहरू अन्धा र बहिरा भए; तथा जुन कार्य

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا  
وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَىٰ مِنْ أَمَنِ بِاللهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلُوا صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٧٠﴾

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ  
أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ رُسُلًا كُلَّمَا جَاءَهُمْ  
رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا  
كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧١﴾

وَحَسِبُوا أَنَّهُمْ لَنُكَفِّرَنَّهُمْ فَعَمُوا  
وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ اللهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا  
وَصَمُّوا كَثِيرًا وَنَهْنَاهُمْ أَنَّهُ بَصِيرٌ  
بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾

तिनीहरूले गर्छन् त्यसलाई अल्लाहले देखिरहेछन् ।

७३. जुन व्यक्तिहरूले “अल्लाह नै वास्तवमा मरियमपुत्र मसीह हुन्,” भनी भनेका छन् तिनीहरू निस्सन्देह अविश्वासी हुन पुगेका छन् । वस्तुतः मसीह (स्वयम्)ले भनेका थिए, “हे इजरायलका सन्तान हो ! तिमीहरू अल्लाहको उपासना गर जुन मेरा प्रतिपालक तथा तिमीहरूका प्रतिपालक हुन् ।” निश्चय नै, जसले अल्लाहको कुनै (समकक्ष) भागीदार बनाउँछ त्यसका निम्ति अल्लाहले स्वर्ग निषिद्ध गरेका छन्, तथा त्यसको निवास अग्नि हुनेछ । तथा अन्यायकारीहरूको कोही सहयोगी हुनेछैन ।

७४. जसले “अल्लाह तीनमध्ये एक हुन्” भन्छन् तिनीहरू अवश्य नै अविश्वासी रहेका छन्; कोही उपास्य छैन, परन्तु एक उपास्य छन् । तथा तिनीहरू जे भन्ने गर्छन् त्यसलाई परित्याग गरेनन् भने तिनीहरूमध्ये अविश्वासी व्यक्तिहरूमाथि निश्चय नै पीडादायक दण्ड आइपर्नेछ ।

७५. त्यसो भए के तिनीहरू अल्लाहतर्फ फर्कने छैनन् र उनीसँग क्षमायाचना गर्नेछैनन् त? वस्तुतः अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

७६. मरियमपुत्र, मसीह एकजना सन्देशवाहकबाहेक केही थिएनन्; उनी भन्दा अधिका सबै सन्देशवाहकहरूले

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي لَكُمْ أَسْرَءِيلَ ۖ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۚ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا دُونَهُ النَّارُ ۚ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثَةٌ ۚ وَمَنْ إِلَهُ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ ۚ وَتَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ إِلَى الْإِنْسَانِ وَإِنَّ إِلَهُكُمْ لَعِنْدَ رَبِّكَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابُ الْإِيمَةِ ۝

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لَهُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۚ وَأُمُّهُ

मृत्युवरण गरिसकेका छन् । तथा उनकी माता सत्यनिष्ठा थिइन् । तिनीहरू दुबैजना भोजन गर्ने गर्थे । हेर हामी तिनीहरूको भलाइका निम्ति कसरी चिह्नहरूको व्याख्या गछौं, तथा हेर तिनीहरू कसरी विमुख गरिन्छन् ।

७७. तिमी भन, “के तिमीहरू अल्लाहलाई छाडी त्यस वस्तुको उपासना गछौं जसमा तिमीहरूलाई हानि पुऱ्याउने अथवा भलो गर्ने शक्ति छैन ?” तथा अल्लाह नै सर्वश्रोता, सर्वज्ञ (पनि) छन् ।

७८. तिमी भन, “हे पुस्तकप्राप्त मानिसहरू हो ! आफ्ना धर्म(का मामिला)मा अन्यायपूर्वक सीमोल्लङ्घन गर्ने नगर, तथा ती व्यक्तिहरूको कुमनोवाञ्छाहरूको अनुसरण नगर जुन व्यक्तिहरू यसअघि नै आफू पनि विपथगामी भएका छन् र अन्य धेरै व्यक्तिहरूलाई पनि तिनीहरूले विपथगामी तुल्याएका छन्, तथा (जो) सन्मार्गबाट विचलित भएका छन् ।”

७९. इजरायलका सन्तानहरूमध्ये ती व्यक्तिहरूलाई जसले अविश्वास गरेका छन् दाऊद र मरियमपुत्र, इसाका मुखबाट श्राप दिइएको छ- कारण तिनीहरूले अवज्ञा गरे र सीमालङ्घन गर्ने गर्थे ।

८०. तिनीहरू आफूले गर्ने गरेको दुर्व्यवहारबाट परस्पर एक-अर्कालाई रोक्दैनथे । तिनीहरूले जुन कार्य गर्ने

صِدِّيقَةً، كَانَا يَأْكُلِي الطَّعَامَ، أَنْظَرُ  
كَيْفَ بُيِّنَ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظَرُ أَنِّي  
يُؤْفَكُونَ ①

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ  
لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا، وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ ②

قُلْ يَا هَذِهِ أَكْثَبُ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ  
غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ  
قَدْ ضَلُّوا مِن قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَ  
ضَلُّوا عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ③

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن بَنِي إِسْرَءِيلَ  
عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ،  
ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ④

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنْكَرٍ فَعَلُوهُ  
لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ⑤

गर्थे त्यो अति निकृष्ट थियो ।

८१. तिनीहरूमध्ये धेरैले अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई (आफ्ना) मित्र बनाएको तिमीले देखेछौं । तिनीहरूले आफैले आफ्ना खातिर जुन कुरा अधि पठाएका छन् त्यो कुरा निश्चय नै अति निकृष्ट रहेको छ; (त्यसको फलस्वरूप) अल्लाह तिनीसित अप्रसन्न भएका छन्; तथा तिनीहरूले (त्यो) दण्ड सदा भोग्नेछन् ।

८२. तथा यदि तिनीहरूले अल्लाहप्रति र यस नबी (सिद्ध) प्रति तथा जुन कुरा यसप्रति अवतीर्ण गरिएको छ त्यसप्रति विश्वास गरेका भए, तिनीहरूले उनीहरूलाई (आफ्ना) मित्रस्वरूप ग्रहण गर्ने थिएनन्, परन्तु तिनीहरूमध्ये धेरैजसो अवज्ञाकारी रहेका छन् ।

८३. विश्वासीजनहरूकाविरुद्ध शत्रुताका सवालमा तिमीले यहूदीहरूलाई र ती व्यक्तिहरूलाई जसले (अरूलाई अल्लाहका) समकक्ष (भागीदार) बनाउने गर्छन् अवश्य सबैभन्दा कठोर पाउनेछौ । तथा तिनीहरूमध्ये विश्वासीहरूसँग प्रेम गर्ने मामिलामा तिमीले ती व्यक्तिहरूलाई सबैभन्दा नजीक पाउनेछौ जो “हामी इसाई हौं” भन्ने गर्छन् । यसको कारण के हो भने तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू विद्वान् र सन्यासी (प्रवृत्तिका) रहेका छन् तथा तिनीहरू अहङ्कारी छैनन् ।

८४. तथा जब तिनीहरूले यस सन्देशवाहकप्रति अवतीर्ण गरिएको कुराबारे सुन्छन् तब आफू (त्यसरी) सत्यबारे परिचित भएर तिनीहरूले

تَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَكَّلُونَ الَّذِينَ كَفَرُوا، لِيُخْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خُلِدُونَ ﴿٨١﴾

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَلَئِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ الْإِسْلَامَ وَنَحْنُ فَاسْمِعُوا

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا تَصْرَى، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قسيسينَ وَرُهبانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٣﴾

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى النَّبِيِّ الرَّسُولِ تَرَى اعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ

आँखाभरि आँसु बगाएको तिमीले देख्यौ ।  
तिनीहरू भन्छन् “हे हाम्रा प्रतिपालक,  
हामी विश्वास गर्छौं, त्यसकारण हाम्रो नाम  
ती व्यक्तिहरूसँग लेखियोस् जसले साक्षी  
दिन्छन् ।

८५. “तथा किन हामी अल्लाहप्रति र  
हामीसमक्ष आएको त्यस सत्यप्रति विश्वास  
नगर्ौं, वस्तुतः हामी निश्चयपूर्वक हाम्रा  
प्रतिपालकले हामीलाई सत्यनिष्ठ  
व्यक्तिहरूमा सामेल गर्नु भन्ने चाहन्छौं  
?”

८६. अतः तिनीहरूले भनेका कुराको  
प्रतिदानस्वरूप अल्लाहले तिनीहरूलाई ती  
बगैँचाहरू प्रदान गरे जसमुनि नहरहरू  
बग्दछन् । तिनीहरूमा तिनीहरू सदा  
रहनेछन्, तथा यो ती सत्कार्य गर्ने  
व्यक्तिहरूको प्रतिदान हो ।

८७. तथा ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास  
 गरेका छन् तथा हाम्रा चिह्नहरूलाई  
अस्वीकार गरेका छन्, तिनीहरू नै  
नर्कवासी हुन् ।

८८. हे विश्वासीजन हो ! जुन वस्तुहरू  
अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति वैध  
तुल्याएका छन्, ती पवित्र वस्तुहरूलाई  
अवैध नठहर्‍याऊ तथा सीमोल्लङ्घन  
नगर । निश्चय नै, अल्लाहले  
सीमोल्लङ्घनकारीहरूलाई मनपराउँदैनन् ।

८९. तथा अल्लाहले तिमीहरूलाई प्रदान  
 गरेका वस्तुहरूमध्येबाट वैध र उत्तम  
वस्तुहरू खाने गर । तथा अल्लाहसँग  
डराऊ जसमाथि तिमीहरू विश्वास राख्छौं

९०. अल्लाहले तिमीहरूलाई (त्यस्ता) व्यर्थ  
शपथहरूका लागि जवाफदेही ठहर्‍याउने

الدَّمْعَ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ  
رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ۝

وَمَا كُنَّا لَا نُؤْمِنُ بِإِلَهِهِ وَمَا جَاءَنَا  
مِنَ الْحَقِّ وَنُطَمِّعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا  
مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ۝

فَأَنشَأَ لَهُمْ آلِهَةٌ بِمَا قَالُوا أَجْنِبَتْ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ  
ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ  
مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝

وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَ  
اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ۝

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ

छैनन्, परन्तु तिमीहरूले गरेका दृढप्रतिज्ञाहरूप्रति भने उनले तिमीहरूलाई जवाफदेही ठहर्‍याउने छन् । त्यसको प्रायश्चित्त (शोधन) स्वरूप दसजना गरीब मानिसहरूलाई (त्यस) स्तरको खाना ख्वाउनु जुन तिमीहरू आफ्ना जहान-परिवारलाई ख्वाउने गर्छौ, अथवा तिनीहरूलाई वस्त्र प्रदान गर्नु वा एकजना दासलाई स्वाधीन गर्नु । परन्तु जसले त्यसको सामर्थ्य राख्दैन त्यसले तिनीदनसम्म उपवास राखोस् । तिमीहरूका शपथहरूको यही नै प्रायश्चित्त रहेको छ जब तिमीहरू (तिनीहरूलाई) खान्छौ तथा तिमीहरू आफ्ना शपथहरूको रक्षा गर्ने गर । यस प्रकार अल्लाह तिमीहरूसमक्ष आफ्ना चिह्नहरू वर्णन गर्छन्- ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

९१. हे विश्वासीजन हो ! मादक पदार्थ र जुवा खेल, मूर्तिहरू तथा तीरचिन्ता इत्यादि सैतानका हातका घृणित कार्यहरू हुन् । त्यसकारण यी सबै कार्यहरूबाट बच ताकि तिमीहरू कृतार्थ हुन सक ।

९२. मादक पदार्थ र जुवा खेलद्वारा सैतानले केवल तिमीहरू बीच शत्रुता र घृणाभाव उत्पन्न गर्न चाहन्छ, तथा तिमीहरूलाई अल्लाहको स्मरण र उपासनाबाट रोक्न चाहन्छ । परन्तु के तिमीहरू रोकिन्छौ?

९३. तथा अल्लाह तथा सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर, तथा सतर्क रहने गर । परन्तु यदि तिमीहरू विमुख भयौ भने, के जानि राख भने हाम्रा सन्देशवाहकका जिम्मामा त केवल स्पष्टरूपमा सन्देश पुर्‍याउने (कार्य मात्र) रहेको छ ।

وَلَكِنْ يُّؤَخِّرُونَ أَخَذَ كُمْ بِمَا عَقَدْتُمْ لَا يُمَانُ ۚ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تَطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رُقَبَةٍ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيِّمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَ الْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْآزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ⑪

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُوْنَ ⑫

وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ اخذوا رأيهم فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا إِنَّمَا عَلَيَّ رَسُولُنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ⑬

९४. ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन् यदि तिनीहरू (अल्लाहसित) डराउँछन् र विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन् भने (तथा) पुनः (अल्लाहसित) डराउँछन् र विश्वास गर्छन्, तत्पश्चात् पुनः -अल्लाहसित) डराउँछन् र पुण्यकार्य गर्छन् भने जुन वस्तु तिनीहरूले खान्छन् त्यसप्रति तिनीहरूलाई कुनै पाप लाग्नेछैन । तथा अल्लाहले पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई मन पराउँछन् ।

९५. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहले तिमीहरूलाई एउटा (साधारण) कुरा अर्थात् त्यस शिकारद्वारा अवश्य जाँच्नेछन् जससम्म तिम्रा हात र भालाको पहुँच हुनेछ, - ताकि अल्लाहले ती व्यक्तिहरूलाई प्रकट गर्न सकुन जो गोप्यरूपमा उनको डर राख्छन् । अतः जसले त्यसपश्चात् सीमोल्लङ्घन गर्नेछ त्यसले पीडादायक दण्ड भोग्नेछ ।

९६. हे विश्वासीजन हो ! तीर्थवासका (हजको) अवस्थामा शिकार मार्ने नगर । तथा तिमीहरूमध्ये जसले जानीबुझीकन त्यसलाई मार्छ, त्यसको क्षतिपूर्ति तिमीहरूमध्ये दुईजना निर्णायकको निर्णय अनुसार मारिएको चौपाया- अनुरूपको एउटा चौपाया हुनेछ, (जसलाई) का"बासम्म बलिदानस्वरूप पुऱ्याउनु पर्नेछ, अथवा त्यस कामको परिमार्जनस्वरूप (त्यस व्यक्तिले केही) दरिद्र व्यक्तिहरूलाई खाना खाउनु (पर्नेछ), अथवा त्यस बराबरको दिनहरूमा उपवास बस्नु पर्नेछ । ताकि त्यस व्यक्तिले आफ्नो कर्मको दण्ड(को स्वाद) चाखोस् । अतीतमा जे भया -त्यसप्रति) अल्लाहले क्षमादान गरेका छन्, परन्तु जसले पुनः त्यो कार्य गर्छ, अल्लाहले त्यसलाई

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعَمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ⑩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْلُغُوا إِلَى الْغَيْبِ ۚ فَمَنْ اغْتَدَىٰ بِعَدَاةٍ ۖ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ ۚ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا ۖ فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بُلُغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ ۚ عَفَا اللَّهُ عَنْمَا سَلَفٌ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمْ اللَّهُ مِنْهُ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ⑩



त्यसको अपराधको लागि) दण्ड दिनेछन् ।  
तथा अल्लाह परम शक्तिशाली,  
प्रतिशोधकारी छन् ।

९७. समुद्री शिकार गर्नु र त्यसलाई खानु  
तिमीहरूका निम्ति तथा यात्रीहरूका निम्ति  
लाभस्वरूप वैध गरिएको छ । परन्तु  
जबसम्म तिमीहरू तीर्थवासका (हजका)  
अवस्थामा रहन्छौ तबसम्म तिमीहरूप्रति  
जमिनको शिकार भने अवैध ठहर्‍याइएको  
छ । तथा अल्लाहसित डराऊ जससमक्ष  
तिमीहरूलाई एकत्रित गरिनेछ ।

९८. अल्लाहले पवित्र घर (अर्थात्)  
का'बालाई त्यस्तै पवित्र महिना तथा  
बलिदानलाई मानिसहरूका निम्ति  
सहयोग र उन्नतिका साधनस्वरूप  
बनाएका छन्, तथा घाँटीमा माला  
(पहिन्याइएका जन्तुहरू)लाई पनि । यसको  
कारण के हो भने आकाशमण्डल र  
पृथ्वीमा के छ भन्ने कुरा अल्लाहलाई थाहा  
छ तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूप्रति अल्लाह  
पूर्णविदित रहेका छन् भनी तिमीहरू जान्न  
सक ।

९९. अल्लाह सजाय दिनमा कठोर छन्  
तथा परम क्षमाशील, परम दानशील (पनि)  
छन् भनी जान ।

१००. सन्देशवाहकका जिम्मामा केवल  
सन्देश पुर्‍याउने कार्य रहेको छ । तथा के  
कुरा तिमीहरू प्रकट गर्छौ र के कुरा गोप्य  
राख्छौ भन्ने अल्लाहलाई थाहा छ ।

१०१. तिमी भन, "खराब र असल कुरा  
एक समान हुन सक्दैनन्, चाहे  
तिमीहरूलाई खराब वस्तुहरूको प्रचुरता  
कति नै प्रिय किन नहोस् । अतः हे  
बुद्धिमान मानिस हो ! अल्लाहसित डराऊ,

أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا  
لَّكُمْ وَلِلنَّسَاءِ ذُرِّيَّتُهُمْ وَحُرْمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ  
الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا، وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي  
إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ⑤

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ  
قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْمَهْدِيَّ  
وَالْقَلَائِدَ، ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ  
اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑥

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ  
اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑦

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ، وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ⑧

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ  
أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ، فَاتَّقُوا اللَّهَ  
يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ⑨

ताकि तिमीहरू कृतकार्य हुन सक ।

१०२. हे विश्वासीजन हो ! यस्ता कुराहरूबारे प्रश्न नगर जुन कुराहरू यदि तिमीहरूप्रति प्रकट गरिएमा तिमीहरूमाथि सङ्कटकका कारण बनून् । परन्तु यदि तिमीहरूले कुरान अवतीर्ण गरिदै गर्दा तिनका सम्बन्धमा प्रश्न गर्नुभै भने, तिमीहरूप्रति ती कुरालाई प्रकट गरिनेछ । अल्लाहले कृपापूर्वक तिनीहरू (को वर्णन) लाई परित्याग गरिदिएका छन् । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम सहिष्णु छन्\* ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ ۖ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝

१०३. तिमीहरूभन्दा अधि एउटा सम्प्रदायले यस्ता (कुराहरूबारे) प्रश्न गरेको थियो, (परन्तु) त्यसपश्चात् तिनका सम्बन्धमा तिनीहरू अविश्वासी हुनपुगे ।

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّن قَبْلِكَ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ۝

१०४. अल्लाहले कुनै “बहिरा” वा “साइबा” अथवा “बसिला” वा “हामे” बारे निर्देश दिएका छैनन्; परन्तु जुन व्यक्तिहरू अविश्वासी छन् तिनीहरू नै अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गर्दछन्, तथा तिनीहरूमध्ये धेरैजसो व्यक्तिहरूले आफ्नो समझदारीको उपयोग गर्दैनन्\*\* ।

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ ۚ وَلَئِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۚ وَكَثَرُوا لَهُمْ لَيَعْقُلُونَ ۝

\* विश्वासीजनका निम्ति अल्लाहद्वारा निर्धारित गरिएको कार्यसूचीमा तिनीहरूलाई सङ्कटमा पार्ने उद्देश्य हुन सक्दैन । त्यसोपरान्त केही कुराहरूको अनुसरणमा तिनीहरूलाई कठिनाई पर्ला र अनावश्यक बेचैनीको कारण बन्न पुग्ला भनी आफ्नो अथाह करुणाकै कारण अल्लाह अत्याधिक विस्तारित आदेश दिन रुचाउँदैनन् ।

\*\* टिप्पणी : ‘बहिरा’ (بَحِيرَة) मूर्तिपूजक अरबीहरूले राखेको यस्तो एउटा उँटनीको नाम हो जसले सातवटा बच्चाहरू जन्माएपछि त्यसका कान चिरेर त्यसलाई खुल्ला चर्न र खान छाडिन्थ्यो— त्यो केही देवताहरूको नाममा चढाइएको हुनाले

१०५. तथा जब तिनीहरूलाई “जुन कुरा अल्लाहले अवतीर्ण गरेका छन्, त्यसतर्फ र सन्देशवाहकतर्फ आऊ”, भनी भनिन्छ तब तिनीहरू भन्छन् “जहाँ हामीले आफ्ना पर्खालाई पाएका छौं त्यही नै हाम्रा निमित्त पर्याप्त रहेको छ ।” त्यसो पो ! के तिनीहरूका पूर्वामा ज्ञान र मार्गदर्शन भन्ने कुरा थिएन भने पनि?

१०६. हे विश्वासीजन हो ! आफ्नो निगरानी (प्रतिरक्षा) गर । तिमीहरू स्वयम्) सन्मार्गमा रहेमा कुनै पथभ्रष्ट व्यक्तिले तिमीहरूको केही हानि गर्न सक्दैन । तिमीहरू सबैले अल्लाहतर्फ नै फर्केर जानु छ” तब तिमीहरूले गर्ने

وَاِذَا قِيلَ لَهُمْ تَكُلُوا اِلٰى مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ  
وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا احْسِبْنَا مَا وَجَدْنَا  
عَلَيْهِ اَبَاءَنَا اَوْ لَوْ كَانَ اَبَاؤُهُمْ لَا  
يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ  
لَا يَظُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ، إِلَى  
اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑥

त्यसको दुध प्रयोग गरिदैनथ्यो, न त त्यसको सवारी (गरिन्थ्यो) ।

‘साइबा’ (سَابِيئَة) यस्तो उँटनी जसलाई पाँचवटा बच्चाहरू जन्माएपछि पानी पिउन र चर्न खुल्ला छाडिन्थ्यो । वसिला: ( وَصِيلَة ) एउटा यस्तो पोथी उँट (वा भेडी वा बाख्रो जसलाई त्यसले लगातार सातवटा पोथी बच्चा (पाठी) जन्माए पश्चात देउताको नाममा खुल्ला छाडिन्थ्यो । यदि सातौँ बेतमा त्यसले भाले-पोथी जोडी नै व्याएमा, तिनीहरूलाई समेत खुल्ला छाडिन्थ्यो । ‘हामे’ (هَامِيَة)

एउटा यस्तो उँट जुन सातवटा बच्चाहरूको पिता बनिसकेको हुनाले त्यसलाई खुल्ला छाडिन्थ्यो र त्यसलाई सवारी र बोझ लादने कार्यमा प्रयोग गरिदैनथ्यो, त्यसलाई चर्न र पानी पिउन खुल्ला छाडिन्थ्यो । यी साधारण कुराहरूको वर्णनपछि विस्तृत नीतिनिर्माण कार्य मानिसलाई उसले आफ्नो यथोचित विचारधारानुसार गर्न सुम्पदै उक्त आयतले कुन सत्यतर्फ यथेष्ट ध्यानाकर्षण गर्छ भने त्यसप्रकारको स्वाधीनता र स्वेच्छाचारिताको अनुमति मौलिक अधिकारको रूपमा मिल्न सक्दैन, किनभने मौलिक विधानमा एकमत (निर्विरोधिता) अत्यावश्यक हुन्छ तथा त्यसमा मतभिन्नता अति हानिकारक सिद्ध हुन्छ । मौलिक सिद्धान्तहरूको गठनकार्यमा मानिसको बुद्धिमाथि पूर्ण भरोसा गर्न सकिँदैन भन्ने कुरा स्पष्ट पार्न उक्त आयतले एउटा उदाहरण प्रस्तुत गर्छ । अरबीहरू उक्त आयतमा उल्लेखित जन्तुहरूलाई आफ्ना मूर्तिहरूको श्रद्धास्वरूप खुल्ला छाड्ने गर्थे । त्यो (आचरण) अविश्वास र अन्धविश्वासमा आधारित हुनका साथै अति मूर्खतापूर्ण पनि थियो । त्यस्ता खुल्ला छाडिएका जनावरहरू जहाँजहाँ जान्थे ठूलो क्षति पुऱ्याउँथे । पवित्र कुरानले त्यस दुराचरणलाई मानिसले बनाएको सिद्धान्त (विधान) को उदाहरणस्वरूप प्रस्तुत गर्दै ऋल्लाहद्वारा अवतरित (आकाशीय) विधानमाथि प्रश्न गर्ने इसाईहरूलाई त्यस्ता नैतिकघाती आचरणहरूबाट शिक्षा ग्रहण गर्ने चेतावनी दिन्छ, जसमा मूर्तिपूजक अरबीहरूले आश्रय लिएका थिए, किनभने तिनीहरूको मार्ग देखाउने कुनै ऋल्लाहीय विधान तिनीहरूलाई प्राप्त थिएन ।

गरेका कार्यहरूप्रति उनले तिमीहरूलाई अवगत गराउनेछन् ।

१०७. हे विश्वासीजन हो ! जब तिमीहरूमध्ये कसैको मृत्यु निकट आउँछ तब वसियतनामा तयार गर्दा तिमीहरूमध्ये दुईजना न्यायशील व्यक्तिहरूलाई साक्षी राख्नाले तिमीहरूबीचको साक्षीकरण (न्यायोचित) हुनेछ । अथवा यदि तिमीहरू देशमा यात्रावस्थामा रहेमा र तिमीहरूमाथि मृत्युसङ्कट आइलागेमा तिमीहरूभन्दा बाहिरका दुईजना व्यक्तिहरूलाई । तिनीहरू दुबैलाई उपासना (नमाज)पश्चात् (साक्षी दिनका निमित्त) रोकेर राख; यदि तिमीहरूलाई सन्देह रहेमा, तिनीहरू दुबैले अल्लाहको शपथ खाएर के भनून् भने, “हामी यसका बदलामा कुनै मूल्य लिनेछैनौं चाहे त्यो निकटसम्बन्धी नै किन नहोस्, तथा हामी अल्लाहद्वारा (निर्देशित) साक्षीलाई लुकाउने छैनौं; यदि त्यसो गरेमा हामी निश्चय नै पापी व्यक्तिहरूमा परिणत हुनेछौं ।

१०८. परन्तु यदि तिनीहरूले (मिथ्या शपथ) को पाप गरेका छन् भन्ने प्रमाणित भएमा जुन व्यक्तिहरूका विपक्षमा तिनीहरूले साक्षी दिएका थिए तिनीहरूमध्येका अन्य दुईजना व्यक्तिहरूले उनीहरूको स्थान लिऊन् । त्यसपछि तिनीहरूले अल्लाहको (नामको) शपथ खाएर पहिलाका दुईजनाविरुद्ध के भनी दृढतापूर्वक साक्षी दिऊन् भने, “पहिलाका दुईजनाको साक्षीभन्दा हाम्रो साक्षी अधिक सत्य रहेको छ तथा हामीले सीमोल्लङ्घन गरेकाछैनौं । यदि हामीहरू भुट्टा रहेमा (अल्लाहका दृष्टिमा) हाम्रो गणना

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةٌ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَيْنِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرَيْنِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ صَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسِبُوهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسَمَانِ بِاللَّهِ إِنْ أَتَيْتُمْ لَا تَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا تَكُنْتُمْ شُهَدَاءَ اللَّهِ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الْأَشْمُئِينَ ⑤

فَإِنْ عُرِثَ عَلَىٰ أَحَدِهِمَا اسْتَحَقَّ إِثْمًا فَأَخْرَيْنِ يَفْقَهُنَّ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَايَيْنِ فَيُقْسَمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِلَّا إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ⑥

सीमोल्लइघनकारी मध्ये हुनेछ\* ।

१०९. यस प्रकार तिनीहरूको साक्षीपछि अन्य साक्षीहरू पनि ध्यानमा रहनेछन् भन्ने डरले तिनीहरू आफ्नो साक्षीप्रति यथार्थ रहनु (पछि भन्ने एउटा दबाउ तिनीहरूमाथि पर्ने) अधिक सम्भावना रहेको छ । तथा अल्लाहसित डराऊ र ध्यानपूर्वक सुन । तथा अल्लाहले अवज्ञाकारी व्यक्तिहरूलाई मार्गप्रदर्शन गर्दैनन् ।

११०. त्यस दिनको (स्मरण गर) जब अल्लाहले सन्देशवाहकहरूलाई एकत्रित गरी “तिमीहरूलाई के जवाफ दिइएको थियो भनी सोध्नेछन् । तब तिनीहरूले भन्नेछन्, “हामीलाई त्यसबारे ज्ञान छैन, केवल तिमी नै हो जो गोप्य कुराहरूका सर्वश्रेष्ठ ज्ञाता रहेका छौ ।

१११. जब अल्लाहले भन्नेछन्- “हे मरियमपुत्र ईसा, तिमीप्रति र तिम्री माताप्रति मैले गरेको अनुग्रहलाई स्मरण गर; जब मैले पवित्र आत्माद्वारा तिमीलाई शक्तिसम्पन्न तुल्याएको थिएँ (फलस्वरूप) तिमी कोक्रामा (बाल्यावस्थामा) र मध्यमवयस्क\*\* अवस्थामा मानिसहरूसँग

ذَلِكَ أَذَىٰ أَن يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُونَ أَن تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ، وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑩

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَا ذَا أُجِبْتُمْ، قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا، إِنَّكَ أَنتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ⑪

إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أُتِيتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ فَكَلِمَةً النَّاسُ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۖ وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ۖ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي

\* टिप्पणी : उक्त आयतले उपस्थित गरिने सम्पूर्ण प्रकारका साक्षीहरूको चित्राइकन गर्छ तथा साक्षी (दिन) का निम्ति घनिष्टसम्बन्धी पहिला दुईजना व्यक्तिहरूलाई प्राथमिकता दिइएको छ । यो कुरो यो भन्दा पहिलाको आयत नं. १०७ बाट स्पष्ट हुन्छ ।

\*\* उक्त अभिव्यक्तिले ईसाले आफ्नो प्रारम्भिक बाल्यकालदेखि नै तत्वज्ञानपूर्ण तथा अलौकिक वाणीहरू प्रकट गर्ने (बोल्ने) गर्थे तथा त्यो कार्य उनले आफ्नो प्रौढ उमेरसम्म निरन्तररूपमा गर्दै गएका थिए भन्ने कुराको सङ्केत दिन्छ । ‘कहलान्’ (كَهْلًا) शब्दले एउटा व्यक्तिको कपाल फुस्रो हुन लागेको उमेरदेखि लिएर बुढेशकालसम्मलाई बुझाउँछ ।

उक्त आयत अल्लाहका नबीद्वारा ल्याइएको आध्यात्मिक आन्दोलनको एउटा

वार्ता गर्ने गथ्यौ; तथा जब मैले तिमीलाई पुस्तक र तत्त्वज्ञान तथा तौरात र इन्जिल (Gospel) सिकाएको थिएँ, तथा जब तिमी मेरो आदेशले गिलो माटोद्वारा पक्षीसदृश एउटा प्राणी सिर्जना गथ्यौ र तिमी त्यसमा (नयाँ प्राण) फुक्थ्यौ र त्यो मेरो आदेशले एउटा उड्ने प्राणी बन्थ्यो; तथा तिमी मेरो आदेशले अन्धा र कुष्ठारोगीहरूलाई स्वस्थ तुल्याउँथ्यौ; तथा जब तिमी मेरा आदेशले मृतकहरूलाई उठाउँथ्यौ; (ब्यूँताउँथ्यौ) तथा जब तिमी तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरूका साथ आएका थियौ तब हामीले इजरायलका सन्तानलाई तिम्रो (हत्या गर्न)बाट रोकेका थियौ; तथा तिनीहरूमध्ये अविश्वासी व्यक्तिहरूले “यी त पूर्णरूपले छल-कपटपूर्ण कुराहरू हुन्” भनी भनेकाथिए ।”

११२. तथा जब मैले (ईसाका) शिष्यहरूलाई मप्रति र मेरा सन्देशवाहकप्रति विश्वास स्थापना गर्न प्रेरित गरेँ, तब तिनीहरूले भने, “हामी विश्वास स्थापना गछौँ तथा हामी आज्ञाकारी भयौँ भनी तिमी साक्षी बस ।”

११३. जब शिष्यहरूले भने, “हे मरियमपुत्र इसा, के हाम्रा निम्ति आकाशबाट टेबुलभरी खाद्यवस्तु अवतीर्ण गर्न तिम्रा प्रतिपालक सक्षम छन् ?” उनले भने, “यदि तिमीहरू विश्वासी हौ भने अल्लाहसित डराऊ ।”

११४. तिनीहरूले भने, “हामी त्यसबाट खान पाउँ भन्ने चाहन्छौँ तथा हाम्रो दृहय

و تُبْرِئِ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي ۚ  
وَ إِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِي ۚ وَإِذْ كَفَفْتُ  
بَيْنِي وَبَيْنَ إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنهُمْ  
إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝

وَ إِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي  
وَ بِرَسُولِي ۚ قَالُوا آمَنَّا وَ أَشْهَدُ بِأَنَّنَا  
مُسْلِمُونَ ۝

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ لِيَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا  
مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۚ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ  
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَ تَطْمَئِنَّ  
قُلُوبُنَا وَ نَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَّقْتَنَا وَ

रूपकात्मक अभिव्यक्ति हो । त्यो ईसाका गुणहरूमा (थपिएको) एउटा विशेष उपहार हो जसलाई अल्लाहका सम्पूर्ण नबीहरूमध्येबाट त्यस प्रकारका अलौकिक विलक्षण) आन्दोलन ल्याउनका निम्ति निर्वाचित गरिएको थियो ।

निश्चिन्त होस् र तिमीले हामीसँग सत्यकुरा गरेका छौ भनी हामी जान्न सकौं, तथा त्यसबारे हामी पनि साक्षी दिन सकौं ।”

११५. मरियमपुत्र ईसाले भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक, अल्लाह, आकाशबाट हाम्रा निम्ति एउटा खाद्यान्नले पूण टेबुल अवतीर्ण गर ताकि हामीमध्ये पहिला तथापछिका व्यक्तिहरूका निम्ति त्यो पर्वस्वरूप होस् तथा तिम्रातर्फबाट एउटा चिह्नस्वरूप; तथा हाम्रा निम्ति जीवनवृत्ति प्रदान गर, कारण तिमी नै सर्वोत्तम जीविका प्रदानकर्ता हो ।”

११६. अल्लाहले भने, “म अवश्य तिमीहरूप्रति त्यो अवतीर्ण गर्नेछु, परन्तु त्यसपछि तिमीहरूमध्ये जसले अविश्वास गर्नेछन्- म तिनीहरूलाई निश्चय नै यस्तो दण्ड दिनेछु जुन दण्ड म अन्य कुनै व्यक्तिहरूलाई दिनेछैन ।”

११७. तथा जब अल्लाहले भन्नेछन्, “हे मरियमपुत्र ईसा, के तिमीले मानिसहरूलाई “अल्लाहलाई छाडी मलाई र मेरी मातालाई दुई उपास्य मान” भनी भनेका थियौं?” उनले उत्तर दिनेछन्, “तिमी पवित्र छौ । जुन कुरा भन्ने अधिकार मलाई प्राप्त थिएन त्यो कुरा म कदापि गर्न सक्दैनथे । यदि मैले त्यसो भनेको भए, तिमीलाई अवश्य थाहा लाग्ने थियो । जुन कुरा मेरो मनमा रहेको छ तिमी त्यसलाई जान्दछौ, तथा जुन कुरा तिम्रा मनमा रहेको छ त्यसलाई म जान्दिन । केवल तिमी नै हो जसलाई गोप्य कुराहरूको पूर्णज्ञान रहेको छ ।

११८. “मैले तिनीहरूसित केही भनेको

كُتُونْ عَلَيْهِمَا مِنَ الشَّهَادَةِ ۝

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِمْدًا وَلَا دَرَبًا وَآخِرَتَنَا وَآيَةً مِنْكَ ۝ وَادْرُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۝

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۖ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ مِيثَاقِي فَأَيُّ آعَذِبُهُ عَذَابًا لَا أَعَذِبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ۝

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۖ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوا مِنِّي وَآلِهِ الْهَيْئَةَ مِنَ الدُّنْيَا ۖ قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي ۖ وَحَقِّي ۖ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۖ تَعَلَّمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ۖ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ

थिईन परन्तु त्यही जसको आदेश तिमीले मलाई दिएका थियौ अर्थात्, “अल्लाहको उपासना गर । जो मेरा प्रतिपालक र तिमीहरूका प्रतिपालक हुन् ।” जबसम्म म तिनीहरूसँग थिएँ तबसम्म म तिनीहरूप्रति साक्षी थिएँ, परन्तु जब तिमीले मलाई मृत्यु प्रदान गर्नु, त्यसपछि तिमी नै तिनीहरूका निरीक्षक रहेका छौ, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूप्रति तिमी नै साक्षी रहेका छौ ।

११९. “यदि तिमीले तिनीहरूलाई दण्ड दिन्छौ भने तिनीहरू तिम्रै सेवक हुन्; तथा यदि तिमीले तिनीहरूलाई क्षमादान गर्छौ भने, निश्चय नै तिमी परम क्षमताशील, तत्त्वज्ञ छौ ।”

१२०. अल्लाहले भन्नेछन्, “यो दिन यस्तो रहेको छ जसमा (केवल) सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूले आफ्नो सत्यनिष्ठताको लाभ उठाउने छन् । तिनीहरूका निम्ति यस्ता बगैँचाहरू रहेका छन् जसमनि नहरहरू बग्दछन्; त्यहाँ तिनीहरू सदा बसोबास गर्नेछन् । अल्लाह तिनीहरूसित अति प्रसन्न भएका छन्, तथा तिनीहरू उनीदेखि पूर्णरूपले प्रसन्न भएका छन्; अवश्य नै त्यो एउटा ठूलो कृतकार्यता हो ।”

१२१. आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा त्यहाँ रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूप्रति अल्लाहको शासनाधिकार रहेको छ; तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि उनको शक्ति कायम छ ।

اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۚ وَ كُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۚ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنتَ الرَّقِيبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

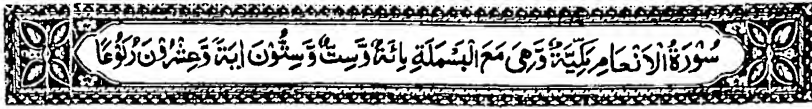
إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ ۚ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

يَسْئَلُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ مَا فِيهِنَّ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

१५  
६  
५





अल्-अना'म  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी ती अल्लाह हुन् जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीको सिर्जना गरे तथा सबै (प्रकारका) अन्धकार र प्रकाश उत्पन्न गरे; तथापि अविश्वासी व्यक्तिहरू आफ्ना प्रतिपालकका भागीदार निर्माण गर्छन् ।

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ②

३. ती उनीनै हुन् जसले तिमीहरूलाई गिलो माटोद्वारा सृष्टि गरे, त्यसपश्चात् उनले एउटा म्याद निर्धारण गरे । तथा एउटा (अन्य) म्याद उनीसँग सम्बन्धित छ । तथापि तिमीहरू सन्देह गर्ने गर्छौ ।

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَكَ ثُمَّ أَنْتُمْ مُنْتَرُونَ ③

४. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वी (दुबै) मा तिनै -परमेश्वर) अल्लाह रहेका छन् । उनले तिमीहरूका गोपनीय र प्रकाश्य (कुराहरू) जान्दछन् । तथा जे वस्तु तिमीहरू आर्जन गर्छौ त्यसलाई उनी जान्दछन् ।

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ④

५. तथा तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूका प्रतिपालकका चिह्नहरूमध्ये कुनै यस्तो चिह्नको आगमन भएको छैन जसबाट तिनीहरू विमुख भएका नहुन् ।

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ⑤

६. अतः जब तिनीहरूसमक्ष सत्यको आगमन भयो तिनीहरूले त्यसलाई अस्वीकार गरे; परन्तु जसबारे तिनीहरू ठट्टा गर्ने गर्थे चाँडै नै त्यसको सूचना तिनीहरूलाई प्राप्त हुनेछ ।

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ⑥

७. तिनीहरूभन्दा अधि कति पुस्ता (युग)हरू हामीले घ्वंस गरिसकेका छौं भन्ने कुरा तिनीहरूले दृष्टिगत गरेका छैनन् त? तिनीहरूलाई हामीले पृथ्वीमा यति शक्ति सम्पन्न तुल्याएका थियौं जति शक्तिसम्पन्न हामीले तिनीहरूलाई तुल्याएका छैनौं, तथा हामीले तिनीहरूमाथि अत्याधिक वर्षायुक्त बादल पठाएका थियौं तथा हामीले तिनीहरू मनि भएर बग्ने नहरहरू बगाएका थियौं; त्यसपश्चात् तिनीहरूका पापका कारण हामीले तिनीहरूलाई घ्वंस पाच्यौं तथा तिनीहरूपश्चात् हामीले एउटा अर्को जातिलाई हुर्कायौं ।

८. तथा यदि हामीले तिमीप्रति एउटा चर्ममा लिखित लेख अवतीर्ण गरेका भए र तिनीहरूले त्यसलाई आफ्नै हातले स्पर्श गरेका भए (तापनि) अविश्वासीहरूले निश्चय नै, “यो त एउटा खुल्लामखुल्ला टुना-मुना बाहेक केही होइन” भनी भन्ने थिए ।

९. तथा तिनीहरू भन्छन्, “त्यसप्रति किन कोही फरिस्ता अवतीर्ण गरिएन?” परन्तु यदि हामीले कुनै फरिस्ता अवतीर्ण गरेका भए त उक्त कुराको निर्णय नै भइहाल्थ्यो, (तथा) तिनीहरूलाई कुनै प्रकारको छुट (अवसर) दिइने थिएन ।

१०. तथा यदि कुनै फरिस्तालाई हामीले (सन्देशवाहक स्वरूप) नियुक्त गर्थ्यौं भने त्यसलाई हामी मानिसका रूपमै (प्रकट) गर्ने थियौं; तथा त्यसपश्चात् जुन कुराबारे तिनीहरू (स्वयम्) अस्पष्ट छन् त्यसबारे हामी पनि तिनीहरूलाई अस्पष्टतामै राख्ने थियौं ।

११. तथा तिमीभन्दा अधिका सन्देशवाहक हरूको (पनि) निश्चय नै खिल्ली उडाइएको

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْيٍ مَكَّيْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَهُمْ تُمْكِينٌ لَكُمْ  
وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ قَدْرًا رِاسًا وَجَعَلْنَا  
الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ  
فَآهَلَكْنَاهُمْ يَوْمًا وَآنْشَأْنَا مِنْ  
بَعْدِهِمْ قَرْيَا آخَرِينَ ①

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ  
فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالُوا الْزَيْنُ كَفَرُوا  
إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ②

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا مَلَكٌ ۚ وَلَوْ  
أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا  
يُنْظَرُونَ ③

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَ  
لَلْبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَائِلِيْسُونَ ④

وَلَقَدْ اسْتَهْزَأُ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَقَّ

थियो, परन्तु जसबारे तिनीहरू खिल्ली उडाउँथे त्यसै (दण्ड)ले त्यसो गर्नेलाई घेन्थो । ९

يَا الَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٩﴾

१२. तिमी भन, “जगतमा घुमफिर गरेर हेर, जसले (नबी)हरूसँग मिथ्यावादी व्यक्तिहरू-सरह व्यवहार गरेका थिए, ती व्यक्तिहरूको अन्त कस्तो भएको थियो ।

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظروا كيف كان عاقبة المكذِبِينَ ﴿١٢﴾

१३. तिमी भन, “आकाशमण्डल र पृथ्विमा रहेका वस्तुहरू कसका हुन्” (तिमी नै) भन, “अल्लाहका हुन् ।” अनुग्रह(दान) उनले स्वयम्प्रति अनिवार्य ठहर्‍याएका छन् । उनले अवश्य तिमीहरूलाई पुनरुत्थानका दिनसम्म (निरन्तर) एकत्रित गर्दै जानेछन् । यस कुरामा केही सन्देह छैन । ती व्यक्तिहरू जसले आफ्नो स्वयम्लाई विनष्ट गरिसकेका छन् तिनीहरूले विश्वास गर्नेछैनन् ।

قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ قُلْ لِلَّهِ كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ۚ لِيَجْزِيََكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾

१४. रात तथा दिनमा बास गर्ने सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै हुन् तथा उनी सर्वश्रोता, सर्वज्ञाता हुन् ।

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْآيِلِ وَالنَّهَارِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٤﴾

१५. तिमी भन, “के म आकाशमण्डल र पृथ्वीका स्रष्टा, जसले अरूको पालन-पोषण गर्छन् तर उनलाई पालन-पोषणको आवश्यक पर्दैन, यस्ता अल्लाहलाई छाडी अरू कसैलाई आफ्नो रक्षक बनाउँ?” तिमी भन, “मलाई शरण पर्ने व्यक्तिहरूमध्ये सर्वप्रथम शरणागत (आज्ञाकारी) व्यक्ति बन्ने आदेश भएको छ ।” तथा तिमी ती व्यक्तिहरूमध्येको नबन जसले (अल्लाहका) भागीदार निर्माण गर्छन् ।

قُلْ أَعْيَرَ اللَّهُ اتَّخَذُ وَلِيًّا فَاِطِرِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُ وَلَا يُطْعَمُ ۚ قُلْ إِنِّي أَوْفَتْ أَنْ أَكُونَ أَكَلٍ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٥﴾

१६. भन, “सत्य के हो भने, यदि मैले आफ्ना प्रतिपालकको अवज्ञा गरे भने एउटा भयानक दिनको दण्डबाट म डराउँछु ।”

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٦﴾

१७. त्यो व्यक्ति जसबाट त्यसदिन त्यो निवारण गरियो, त्यसप्रति (अल्लाहले)

مَنْ يُضِرْكَ عَنْهُ يَوْمَ مِيزٍ فَقَدْ رَحِمَهُ ۚ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾

निश्चय नै कृपा गरे । तथा त्यो एउटा स्पष्ट सफलता हो ।

१८. तथा यदि अल्लाहले तिमीलाई कुनै पीडा पुऱ्याएमा उनी स्वयम्बाहेक अन्य कसैले त्यसको निवारण गर्न सक्दैन; तथा यदि उनले तिमीलाई उत्तम (भाग) प्रदान गरे भने (पनि) जुन (कार्य) उनले गर्न चाहन्छन्, त्यसप्रति उनी पूर्ण सामर्थ्यवान् छन् ।

१९. तथा उनी आफ्ना सृष्टिहरूमाथि—मानवजाति माथि पूर्ण क्षमतावान् रहेका छन्, तथा उनी तत्त्वज्ञ, परिज्ञाता छन् ।

२०. तिमी भन, “साक्षीको रूपमा सबैभन्दा गहकिलो कुन वस्तु रहेको छ?” भन, “तिमीहरू र मेराबीच अल्लाह (नै) साक्षी छन् । तथा यो कुरान मतर्फ यस कारण अवतीर्ण गरिएको छ ताकि यसद्वारा म तिमीहरूलाई र जससम्म यो पुग्छ, सावधान गर्न सकुं । कस्तो कुरा ! तिमीहरू वास्तवमै अल्लाहलाई छाडी अन्य उपास्यहरू छन् भनी साक्षी दिन्छौ त? तिमी भन, “म (त्यस्तो) साक्षी दिन्न ।” भन, “उनी नै एकमात्र उपास्य हुन्, तथा तिमीहरू जुन वस्तुहरूलाई (उनका) भागीदार बनाउँछौ, म त्यसबाट पूर्णतया मुक्त रहेको छु ।

२१. जसलाई हामीले पुस्तक प्रदान गरेका छौ, तिनीहरूले उनलाई त्यसरी चिन्दछन् जसरी तिनीहरू आफ्ना पुत्रहरूलाई चिन्दछन् । परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले आफ्ना आत्मालाई विनाश पारेका छन्, तिनीहरूले विश्वास गर्नेछैनन् ।

२२. तथा त्यो व्यक्तिभन्दा ठूलो अन्यायकारी अर्को को हुनसक्छ र जसले अल्लाहप्रति

وَأَن يَّمْسَسَكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ، وَأَن يَّمْسَسَكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۝ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً، قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَتَيْنَكُمْ لَتُشْهَدُوا أَن مَعَ اللَّهِ إِلَهٌ آخَرُ ۚ قُلْ لَا أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ۝

الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ ۚ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

मिथ्या आरोप लगाउँछ अथवा उनका चिह्नहरूलाई मिथ्या ठहर्‍याउँछ? निश्चय नै अन्यायकारी व्यक्तिहरू कदापि कृतकार्य हुन सक्दैनन् ।

२३. तथा त्यस दिन (का बारेमा सोच) जब हामी तिनीहरू सबैलाई एकत्रित गर्नेछौं, त्यसपछि हामी ती व्यक्तिहरूलाई जसले (अल्लाहका) भागीदारहरूको निर्माण गरेका छन्, “तिमीहरूले भनेका ती भागीदारहरू कहाँ छन्, जसका बारेमा तिमीहरू दावी गर्ने गर्थ्यौं?” भनी सोध्नेछौं ।

२४. त्यसपछि तिनीहरूको उपद्रव (को अन्त) केही हुने छैन सिवाय के भने तिनीहरूले “हाम्रा प्रतिपालक, अल्लाहको शपथ, हामी त मूर्तिपूजक थिएनौं” भन्नेछन् ।

२५. हेर कसरी तिनीहरू आफैविरुद्ध मिथ्या बोल्छन् । तथा जुन (कुरा) तिनीहरूले गद्ने गर्थे त्यो तिनीहरूका निम्ति उपयोगी हुन सकेन ।

२६. तथा तिनीहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू पनि छन् जसले तिम्रा (कुरा) सुन्छन्, परन्तु हामीले तिनीहरूका हृदयमा पर्दा तथा कानमा बहिरोपना राखिदिएका छौं, ताकि तिनीहरूले बुझ्न नसक्न । तथा यद्यपि तिनीहरूले प्रत्येक चिह्नको अवलोकन गरे भने (पनि) तिनीहरूले त्यसप्रति विश्वास गर्नेछैनन्, यहाँसम्म कि जब तिनीहरू तिमीसमक्ष आउँछन्, तिमीसँग वादविवाद गर्दै, अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, “यो त केवल पूर्ववर्तीहरूको दन्त्यकथाबाहेक केही होइन ।

२७. तथा (अन्य व्यक्तिहरूलाई) त्यसप्रति (विश्वास गर्न) तिनीहरू निषेध गर्छन् तथा (आफूलाई पनि) तिनीहरू त्यसबाट बन्चित

أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ  
الظَّالِمُونَ ﴿٢٧﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ  
لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا آيَاتِنَا شُرَكَاءُ كُفُؤُا لِّذِينَ  
كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٨﴾

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِشْنَتِهِمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا  
وَاللّٰهُ رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٩﴾

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَصَلَّىٰ  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ  
قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي  
أَذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِنْ يَرَوْا كَلِمَةً لَا  
يُؤْمِنُونَ بِهَا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ  
يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ  
هَٰذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْتَوْنَ عَنْهُ ۚ وَ  
إِنْ يُفْلِحُ كُونَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ وَ مَا

يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

राख्छन् । तथा तिनीहरू आफूलाई बाहेक कसैलाई विनष्ट गर्दैनन् , केवल तिनीहरू बभ्दैनन् ।

२८. यदि तिमीले तिनीहरूलाई अग्निकुण्ड अगाडि खडा गरिएको अवस्थामा देख्न मात्र सके ! तिनीहरूले भन्नेछन्, “हाय, यदि हामीलाई फर्काइन्थ्यो भने । तथा (तब) हामी हाम्रा प्रतिपालकका चिह्नहरूलाई मिथ्या भनी व्यवहार गर्ने थिएनौं, तथा विश्वासीहरूमध्येका बन्ने थियौं।”

२९. होइन, (अपितु) जुन कुरा तिनीहरू पहिला लुकाउने गर्थे त्यो कुरा (अब) तिनीहरूसमक्ष अनावरित भएको छ । तथा यदि तिनीहरूलाई फर्काइन्थ्यो भने तिनीहरू निश्चय नै पुनः त्यही कार्यतर्फ उन्मुख हुने थिए जसबाट तिनीहरूलाई रोकिएको थियो । तथा तिनीहरू निश्चयपूर्वक मिथ्याभाषी हुन् ।

३०. तथा तिनीहरू भन्छन्, “हाम्रो (यो) वर्तमान जीवनबाहेक अन्य केही वस्तु रहेको छैन, तथा हाम्रो पुनरुत्थान हुनेछैन।”

३१. तथा यदि तिमीले तिनीहरूलाई आफ्ना प्रतिपालकका सामुन्ने खडा गरिएको अवस्थामा देख्न सके । तब उनले भन्नेछन्, “के यो (दोस्रो जीवन) सत्य होइन र?” तिनीहरूले भन्नेछन्, “हो, हाम्रा प्रतिपालकको शपथ ।” उनले भन्नेछन्, “तब तिमीहरू आफ्ना अविश्वासको दण्ड को (स्वाद) चाख ।”

३२. जुन व्यक्तिहरू अल्लाहसँग साक्षात् हुने सत्यलाई अस्वीकार गर्छन्, तिनीहरू निश्चय घाटाग्रस्त रहेका छन्, यहाँ सम्म कि जब (सचेत हुनु अगावै) तिनीहरूसमक्ष अकस्मात् त्यो घडी आउनेछ, तब

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ دُفِعُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا  
يَلَيْتُنَا نَرُدُّ وَلَا نُكَذِّبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا  
وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٨﴾

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ  
قَبْلُ، وَلَئِنْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا لَّهُمْ عِنْدُ  
رَبِّهِمْ لَخَبِيرُونَ ﴿١١﴾

وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا  
نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٠﴾

ذَكَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ، قَالَ  
الْكَائِسُ هَذَا بِالْحَقِّ، قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا،  
قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ  
تَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ،  
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ ثَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا  
يَحْسِرُ تَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا، وَهُمْ  
يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ، أَلَا

तिनीहरूले भन्नेछन्, “हाय, त्यस (घडी) प्रति लापरवाही गरेबापत हामीलाई धिक्कार ।” तथा तिनीहरूले आफ्नो बोझ आफ्ना पिठ्युमा उठाउनेछन् । निश्चय नै, जुन कुरा तिनीहरूले उठाउँछन् त्यो अति निकृष्ट रहेको छ ।

سَاءَ مَا يَزُرُونَ ۝

३३. तथा पार्थिव जीवन खेल र आमोदप्रमोदबाहेक केही होइन । तथा सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूका निम्ति परलोकको निवास निश्चय नै उत्तम रहेको छ । तब के तिमीहरू बुझ्दैनौ त?

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ  
وَلَكِنَّ الْآخِرَةَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۝  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

३४. जुन कुरा तिनीहरू गर्छन् त्यसले तिमीलाई अवश्य दुःखित तुल्याउँछ भनी हामी (राम्ररी) जान्दछौं, वस्तुतः तिमीलाई तिनीहरूले भुट्टा ठहर्‍याउँदैनन् परन्तु ती अल्लाहका चिह्नहरू हुन् जसलाई अन्यायकारीहरू अस्वीकार गर्छन् ।

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ  
فَأَنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ  
بَايَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ۝

३५. तथा तिमीभन्दा अधिका सन्देशवाहकहरूलाई पनि निश्चय नै अस्वीकार गरिएको छ, परन्तु जबसम्म हाम्रो मद्दत तिनीहरूलाई प्राप्त भएन तबसम्म उनीहरूको अस्वीकार र उत्पीडनप्रति (प्रतिरोध नगरी) तिनीहरूले धैर्यधारण गरिरहे । तथा अल्लाहको वचनलाई कसैले परिवर्तन गर्न सक्दैन । तथा तिमी समक्ष (अतीतका) सन्देशवाहकहरूबारे सूचना आइसकेको छ ।

وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا  
عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا وَأُذُوا حَتَّىٰ أَنهَلُمْ  
نَصْرُنَا ۖ وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۖ وَ  
لَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ ۝

३६. तथा यदि तिनीहरूको विमुखता तिम्रानिम्ति अति कष्टकर हुन्छ भने, यदि तिमी जमिनमनि सुरुङ्ग बनाउन अथवा आकाशसम्म सिँडी लगाउन सक्षम छौ भने, तिनीहरूका निम्ति कोही चिह्न उपस्थित गर, (परन्तु तिमीले त्यसो गर्न सक्दैनौ) । तथा यदि अल्लाहले आफ्ना इच्छालाई (लागू) गरेका भए, अवश्य नै उनले तिनीहरू

وَأِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ  
اِسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ  
سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَاتِنَا ۖ وَ  
لَقَدْ جَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝

सबैलाई मार्गदर्शनतर्फ एकत्रित गर्ने थिए ।  
अतः तिमी ज्ञानहीन व्यक्तिहरूमध्येको  
नबन ।

३७. जसले ध्यानपूर्वक सुन्ने गर्छन्,  
तिनीहरूले मात्र उत्तर दिन्छन् । तथा जुन  
व्यक्तिहरू मृत छन्, तिनीहरूलाई अल्लाहले  
(जीवनतर्फ) उत्थान गर्नेछन्, त्यसपछि  
तिनीहरूलाई उनीतर्फ फर्काएर लगिनेछ ।

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ ۚ وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٧﴾

३८. अनि तिनीहरू भन्छन्, “उनका  
प्रतिपालकका तर्फबाट उनीप्रति किन कुनै  
चिह्न अवतीर्ण गरिएन?” तिमी भन,  
“निश्चय नै चिह्न अवतीर्ण गर्न अल्लाह  
सामर्थ्यवान् छन्, परन्तु तिनीहरूमध्ये  
अधिकतर (व्यक्तिहरू) जान्दैनन् ।

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

३९. जमिनमा (हिँड्ने) सबै जनावर तथा  
आफ्ना दुबै पखेटाद्वारा उड्ने सबै पंक्षीहरू  
तिमीहरूभैँ जमात हुन् । हामीले यस  
पुस्तकमा कुनै कुरा उल्लेख गर्न बाँकी  
राखेका छैनौं । त्यसपश्चात् तिनीहरूलाई  
एकत्रित गरेर तिनीहरूका प्रतिपालकतर्फ  
लगिनेछ ।

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٌ يُطِيرُ يَجْنَأُ حَيْثُ أَلَمَ أَمْرًا مِمَّا لَكُمْ ۚ مَا قَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٩﴾

४०. ती व्यक्तिहरू जसले हाम्रा  
चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका छन्,  
तिनीहरू बहिरा र लाटा हुन् - घोर  
अन्धकारमा रहन्छन् । अल्लाहले जसका  
सम्बन्धमा त्यो निर्णय गर्छन् त्यसलाई  
पथभ्रष्ट हुनदिन्छन् तथा जसका बारेमा  
उनले निश्चय गर्छन् त्यसलाई सन्मार्गमा  
हिँडाउँछन् ।

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّوا بُخْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ ۚ مَنْ يَشَاءِ اللَّهُ يُضِلِّلهٗ ۚ وَمَنْ يَشَاءِ يُجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٠﴾

४१. तिमी भन, यदि तिमीहरूमाथि  
अल्लाहको दण्ड आइलागेमा अथवा  
तिमीहरूसमक्ष निर्धारित समय (घडी)  
आइपुगेमा (तिमीहरूको उत्तर के होला  
भन्ने) तिमीहरूको सोचाइ रहेको छ त?

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ آلِهَتٍ تَدْعُونَ ۚ إِنْ كُنْتُمْ ضَالِّينَ ﴿٤١﴾



यदि तिमीहरू साँचा हो भने अल्लाहलाई छाडी अन्य कसैलाई पुकार्ने छौ त?

४२. होइन, अपितु तिमीहरूले केवल उनैलाई मात्र पुकार्नेछौ, त्यसपश्चात् यदि उनले चाहे भने जुन कुरो (टार्न) का निम्ति तिमीहरूले उनलाई पुकार्छौ त्यसलाई उनले टार्नेछन् । तथा तिमीहरू जसलाई (उनको) भागीदार तुल्याउँछौ त्यसलाई बिसर्नेछौ ।

४३. तथा निश्चय नै हामीले तिमीभन्दा अधिका जातिहरूका लागि (सन्देशवाहकहरू) पठाएका थियौं, त्यसपश्चात् हामीले तिनीहरूलाई दरिद्रता र विपत्तिद्वारा पक्रेका थियौं— ताकि तिनीहरूले आफूलाई विनयशील बनाउन् ।

४४. त्यसो भए जब हाम्रो सँजाय तिनीहरूमाथि आइपुग्यो, किन तिनीहरू विनयशील भएनन् त? परन्तु तिनीहरूको हृदय कठोर हुन गयो तथा सैतानले तिनीहरूले गर्ने गरेका सबै कार्यहरूलाई तिनीहरूका दृष्टिमा राम्रा (देखिने) तुल्यायो

४५. जब तिनीहरूले त्यस कुरालाई बिसर्ग जुन कुराको तिनीहरूलाई स्मरण गराइन्थ्यो तब हामीले तिनीहरूका लागि हरेक वस्तुका ढोकाहरु खोली दियौं, अतः जब तिनीहरू तिनीहरूलाई प्रदान गरिएको कुराप्रति प्रसन्न भए, तब हामीले तिनीहरूलाई अकस्मात् पक्रिड्यौ, अनि हेर ! तिनीहरू पूर्णरूपले निराशाको भुँवरीमा डुबे ।

४६. अतः अत्याचारी व्यक्तिहरूको असलहरू काटियो । तथा सम्पूर्ण प्रशंसाहरू विश्व- ब्रह्माण्डहरूका प्रतिपालक अल्लाहकै निम्ति रहेका छन् ।

४७. तिमी भन, “तिमीहरूको के सोचाई छ? यदि अल्लाहले तिमीहरूको श्रवण र

بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ  
إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤٢﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ  
فَاَخَذْنَاهُم بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ  
يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٣﴾

فَلَوْلَا إِذَا جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ  
وَسَّسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٤﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا  
عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ۖ حَتَّىٰ إِذَا  
فَرَحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً ۖ فَإِذَا  
هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٥﴾

فَقُطِعَ دَائِرَةُ الْقَوْمِ الْظَالِمِينَ ۖ وَ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَ

तिमीहरूको दृष्टि शक्तिलाई लगे भने, र तिमीहरूका हृदयमाथि मोहर लगाए भने, अल्लाहबाहेक अन्य कुन उपास्य यस्तो छ जसले ती वस्तुहरू तिमीहरूलाई फर्काउन सक्छ?" हेर हामी कसरी चिह्नहरू व्याख्या गर्छौं, तथापि तिनीहरू विमुख हुन्छन् ।

४८. भन, "तिमीहरूको के विचार छ? यदि तिमीहरूमाथि अकस्मात् अथवा प्रष्ट रूपमा अल्लाहको सँजाय आइलागेमा, अत्याचारी व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कोही विनष्ट हुनसक्छ र? "

४९. तथा हामीले सन्देशवाहकहरूलाई केवल शुभसन्देश बहनकर्तास्वरूप र सावधानकर्तास्वरूप पठाउँछौं । अतः जो व्यक्तिहरू विश्वास गर्छन् र (आफ्नु) सुधार गर्छन्, तिनीहरूप्रति कुनै त्रास (आइलाग्ने) छैन, न त तिनीहरू शोकाकुल नै हुनेछन् ।

५०. तथा जसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छन्, तिनीहरूको अवज्ञाका कारण तिनीहरूमाथि दण्ड आइपर्नेछ ।

५१. तिमी भन, "मसँग अल्लाहको खजाना छ," भनी म तिमीहरूलाई भन्दिन, न त म अदृष्य कुराबारे नै कुनै ज्ञान राख्छु, न म एउटा फरिस्ता हुँ" भनी तिमीहरूलाई भन्दछु । म त केवल त्यसैको अनुसरण गर्छु जुन कुरा मप्रति आकाशवाणी गरिएको छ ।" भन, "के एउटा अन्धो व्यक्ति र एउटा दृष्टिशक्तियुक्त व्यक्ति बराबर हुनसक्छन् र ?" त्यसोभए के तिमीहरू सोचविचार गर्दैनौ त?

५२. तथा त्यस द्वारा तिनीहरूलाई सावधान गर जुन व्यक्तिहरू तिनीहरूलाई तिनका प्रतिपालकसमक्ष एकत्रित गरिनेछ भनी डराउँछन्, अर्थात् तिनीहरूका निम्ति

أَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِ اللَّهِ يَأْتِيَكُم بِهِ ۚ أُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْأَيَّاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْذَقُونَ ﴿٤٨﴾

قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَ مُنْذِرِينَ ۚ فَمَنْ أَمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٥٠﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥१﴾

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ ۚ إِنْ أَتَيْتُمْ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَ الْبَصِيرُ ۚ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٢﴾

وَأَنْذِرِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُخْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥३﴾

उनीबाहेक न कुनै मित्र हुनेछ न सिफारिशकर्ता । ताकि तिनीहरू अल्लाहसित डराऊन् ।

५३. तथा ती व्यक्तिहरूलाई नधुत्कार जो आफ्ना प्रतिपालकको अनुग्रह प्राप्तको चाहनाका साथ बिहानी र बेलुकी उनलाई पुकार्छन् । तिनीहरूका निम्ति तिमी जवाफदेही छैनौ न त तिम्रा निम्ति तिनीहरू जवाफदेही छन्, अतः तिमीले तिनीहरूलाई धुत्कारेमा तिमी अत्याचारी बन्नेछौ ।

५४. तथा तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूलाई अन्य केही व्यक्तिहरूद्वारा हामीले यस प्रकार जाँचेका छौ, ताकि तिनीहरूले भनून्, “के यिनीहरू नै हुन् जसलाई अल्लाहले हामीमध्ये अनुग्रह गरेका छन्?” के अल्लाहले कृतज्ञ व्यक्तिहरूलाई सर्वाधिक जान्दैनन् र?

५५. तथा ती व्यक्तिहरू जसले हाम्रा चिह्नहरूप्रति विश्वास गर्छन् जब तिमीसमक्ष आउँछन्, (तब) तिमी भन, “तिमीहरूप्रति शान्ति (वर्षण) होस् ! तिमीहरूका प्रतिपालकले स्वयम्प्रति कृपा (प्रदर्शन) कर्तव्यस्वरूप ठहराएका छन्, त्यसकारण तिमीहरूमध्ये जसले अज्ञानतावश पाप गर्छ र त्यसपछि प्रायश्चित्त गर्छ तथा सुधार गर्छ भने, उनी परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

५६. तथा हामी यसै प्रकार चिह्नहरू स्पष्टरूपमा वर्णन गर्छौ- (ताकि तिमीहरू क्षमायाचना गर) तथा अपराधीहरूको मार्ग स्पष्ट होस् ।

५७. (तिमी) भन, “तिमीहरू अल्लाहलाई छाडी जसलाई पुकार्छौ तिनीहरूको उपासना गर्न मलाई निषेध गरिएको छ ।”

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٣﴾

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٤﴾

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٥﴾

وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٦﴾

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا آتِيهِمْ أَهْوَاءُكُمْ

भन, “म तिमीहरूका व्यर्थ चाहनाहरूको अनुसरण गर्नेछैन । त्यसो गरेमा, म पथभ्रष्ट हुनेछु र म सन्मार्ग प्राप्त व्यक्तिहरूमध्येको हुन सक्नेछैन ।”

५८. (तिमी) भन: “म मेरा प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा स्पष्ट प्रमाणप्रति -कायम) छु तथा तिमीहरू त्यसलाई अस्वीकार गर्छौ । जुन कुराका बारेमा तिमीहरू त्यो चाँडो होस् भन्ने चाहना राख्छौ त्यो कुरा मेरो (सामर्थ्यमा) छैन । निर्णय कसैको अधिकारमा छैन परन्तु अल्लाहको (हातमा) । उनी सत्यवर्णन गर्छन्, तथा उनी निर्णायकहरूमध्येका सर्वश्रेष्ठ निर्णायक रहेका छन् ।”

५९. भन: “तिमीहरूले चाँडो होस् भन्न चाहेको कुरा यदि मेरो (क्षमतामा) रहेको भए, निश्चय नै, तिमीहरू र मेरा बीच त्यस मामिलाको निर्णय भइसक्ने थियो । तथा अन्यायकारीहरूलाई अल्लाहले सर्वाधिक जान्दछन् ।

६०. तथा अदृश्य (जगत) को साँचो उनीसँगै छ; उनीबाहेक तिनलाई अन्य कसैले जान्दैन । तथा धर्तीमा जे छ तथा समुद्र ( मा जे छ त्यसको) ज्ञान उनलाई छ । तथा कुनै एउटा पत्ता खस्दैन; परन्तु उनले त्यसलाई जान्दछन्, धर्तीको घोर अन्धकारमा रहेको कुनै अन्नको दाना अथवा कुनै काँचो वा सुकेको यस्तो वस्तु छैन जसको विवरण स्पष्ट पुस्तकमा (लिखित) नहोस् ।

६१. तथा उनै हुन् जसले तिमीहरूका आत्मालाई रात्रि समयमा ग्रहण गर्छन् तथा जुनकार्य तिमीहरू दिनको समयमा गर्ने गर्छौ त्यसलाई जान्दछन्; त्यसपछि पुनः तिमीहरूलाई त्यसमा (दिनमा) उनले

كَذَّصَلْتُ إِذْ أَوْمَأْنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ④

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۚ  
مَا عِندِي مِمَّا تَشْتَعِلُونَ بِهِ ۚ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا  
لِلَّهِ ۚ يَفْضُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ⑤

قُلْ لَّوِأَنَّ عِندِي مِمَّا تَشْتَعِلُونَ بِهِ لَفُضِّي  
الْأَمْرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ  
بِالظَّالِمِينَ ⑥

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ ۚ  
وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ  
مِن دَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي  
ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَاسٍ  
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ⑦

هُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا  
جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ  
لِيُقَضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ  
ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ⑧

उठाउँछन्, ताकि निर्धारित समयावधि पूरा हुनसकोस् । त्यसपछि उनीतर्फ नै तिमीहरूले फर्कनु छ । तब तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूबारे उनले तिमीहरूलाई अवगत गराउनेछन् ।

६२. तथा उनी आफ्ना सेवकहरूमा सर्वेसर्वा रहेका छन्, तथा उनी तिमीहरूको (हेरचाहका निमित्त) अभिभावक (संरक्षक)हरू पठाउँछन्, अतः जब तिमीहरूमध्ये कसैको मृत्युघडी आउँछ, हाम्रा दूतहरूले त्यसको आत्मालाई कब्जा गर्छन्, तथा तिनीहरूले कुनै कमी गर्दैनन् ।

६३. त्यसपछि तिनीहरूलाई तिनका सच्चा स्वामी अल्लाहतर्फ फर्काइन्छ । निश्चय नै निर्णय उनकै (हातमा) छ । तथा उनी हिसाब किताब लिनेहरूमा सबैभन्दा तीब्र छन् ।

६४. तिमी भन, “तिमीहरूलाई धर्ती र समुद्रको विपत्तिबाट कसले रक्षा गर्छ ?” जब तिमीहरू उनलाई विनयपूर्वक र गुप्तरूपमा पुकार्दै भन्छौ, “यदि उनले हामीलाई यसबाट उद्धार गरे भने हामी अवश्य नै कृतज्ञ व्यक्तिहरूमध्येका बन्नेछौ ।”

६५. तिमी भन, “अल्लाहले तिमीहरूलाई तिनीहरूबाट र हरेक विपत्तिबाट रक्षा गर्छन्, तथापि तिमीहरू (उनका) सहकर्मी भागीदार तुल्याउने गर्छौ ।

६६. तिमी भन, “तिमीहरूका माथिबाट अथवा तिमीहरूका पाउ मनिबाट तिमीहरूप्रति दण्ड प्रेषण गर्न अथवा त्यसलाई तिमीहरूलाई (परस्पर विरोधी) सम्प्रदायहरूमा विभाजन गर्ने तिमीहरूको

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَلَّيْتُمُ رُسُلَنَا وَ هُمْ لَا يُفْقَرُونَ ﴿٦٢﴾

ثُمَّ رُدُّوْا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰهُمُ الْحَقُّ ۖ اِلَآهُ الْحُكْمُ ۖ وَ هُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ ﴿٦٣﴾

قُلْ مَنْ يَنْجِيكُمْ مِنَ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ تَدْعُوْهُ تَضَرُّعًا وَ خُفْيَةً ۚ لَّيْسَ اَنْجِسْنَا مِنْ هٰذِهِ لَنْكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٤﴾

قُلِ اللّٰهُ يَنْجِيكُمْ مِنْهَا ۚ وَ مِنْ كُلِّ ذَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿٦٥﴾

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذٰبًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا وَ يُزَيِّقَ بَعْضَكُمْ بِاَسَ بَعْضًا ۚ اَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ

भाग्यस्वरूप\* बनाउन र तिमीहरूलाई परस्पर भिडन्तको स्वाद चखाउन उनी सक्षम छन् ।” हेर, कसरी हामी विभिन्न तरिकाले चिह्नहरूको (प्रमाणहरूको) वर्णन गर्छौं ताकि तिनीहरू बुझ्न सकून् ।

६७. अनि तिम्रा मानिसहरूले यसलाई अस्वीकार गरेका छन्, वस्तुतः यो सत्य रहेको छ । तिमी भन, “म तिमीहरूको संरक्षक होइन ।”

६८. हरेक भविष्यवाणीका निम्ति एउटा निर्धारित समय रहेको छ; तथा शीघ्र नै तिमीहरूलाई ज्ञात हुनेछ ।

६९. तथा जब तिमीले तिनीहरूलाई हाम्रा चिह्नहरूका सम्बन्धमा व्यर्थ वार्तालाप गरेको देख्छौ, तब तिनीहरूबाट तिमी तबसम्म अलग बस जबसम्म तिनीहरू त्यस विषयलाई छाडी अन्य वार्तालापमा व्यस्त हुँदैनन् । तथा यदि सैतानले तिमीहरूलाई भुलायो भने याद आउनासाथ अन्यायकारी व्यक्तिहरूसँग बस्न छाडिदेऊ ।

७०. तथा सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरू तिनीहरूका निम्ति जवाफदेही छैनन्, परन्तु तिनीहरूलाई उपदेश दिनु (चाहिँ तिनको कर्तव्य रहेको छ) ताकि तिनीहरू (अल्लाहसँग) डराऊन् ।

७१. तथा ती व्यक्तिहरूलाई तिमी छाडिदेऊ जसले आफ्नो धर्मलाई एउटा खेल र आमोद-प्रमोदस्वरूप बनाएका छन्, तथा साँसारिक जीवनले तिनीहरूलाई अल्मल्याएको (धोकामा पारेको) छ । तथा

الْأَيْتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ①

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۚ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ②

لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ ۖ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ③

وَلَا ذَارَآئِتَ الْغَٰثِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّٰلِمِينَ ④

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَلَٰكِنْ ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ⑤

وَذَرِ الْغَٰثِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًَا غَرَّتْهُمْ الْحَيٰوةُ ۚ الدُّنْيَا وَذَكَّرَ بِهِ ۚ إِنَّ تَبَسُّلَ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۖ كَيْسٌ

\* उक्त यल्विसाकुम् (يَلْبَسُكُمْ) अभिव्यक्तिले एउटा स्थायीरूपमा टाँसिने र वस्त्रस्वरूप अङ्गको एउटा अंश बन्ने महासङ्कटको (शाब्दिक) रूप दर्शाउँछ । अतः केही स्थायी रूपमा प्रयोग हुने अभिव्यक्तिको प्रयोग विश्वस्त अनुवादको तकाजा रहेको छ ।

(मानिसहरूलाई) त्यसद्वारा उपदेश देऊ ताकि कुनै आत्मालाई त्यसको कमाइका कारण विनाश नगरियोस् । त्यसका निम्ति अल्लाहबाहेक न कुनै सहयोगी हुनेछ न सिफारिसकर्ता नै, तथा यदि उसले जस्तै प्रकारको क्षतिपूर्ति दिए पनि उसबाट त्यो स्वीकार गरिनेछैन । यिनीहरू त्यस्ता हुन् जसलाई तिनको आफ्नो क्रियाकलापको कारण विनाश गरियो । तिनीहरूलाई तिनका अविश्वासका कारण पिउनका निम्ति उम्लदो पानी तथा पीडादायक दण्ड मिल्नेछ

لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ دَلِيلٌ وَلَا شَفِيعٌ لَهُ وَإِنْ  
تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا، أُولَئِكَ  
الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ  
مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا  
يَكْفُرُونَ ﴿٦﴾

७२. तिमी भन, “के अल्लाहलाई छाडी हामी त्यसलाई पुकारौं जसले न त कहिले हाम्रो फाइदा गर्नसक्छ न त हाम्रो हानि नै ?” तथा के हामीलाई अल्लाहले सन्मार्ग प्रदर्शन गरेपश्चात् त्यस व्यक्तिभैँ उल्टो पाउ (अधोगति)तिर) फर्काइयोस् जसलाई दुष्टहरूले बहकाएर संसारमा अल्मलिन छाडिदिएका हुन्, (तथा) उसका केही यस्ता साथीहरू (पनि) रहून् जसले उसलाई मार्ग प्रदर्शनका निम्ति “हामीतर्फ आउ” (भनी) बोलाऊन् ?” तिमी भन: “निश्चय नै, केवल अल्लाहको मार्गदर्शन नै मार्गदर्शन हो तथा हामीलाई सम्पूर्ण ब्रह्माण्डका प्रतिपालकका आज्ञाकारी बन्ने आदेश दिइएको छ ।”

قُلْ أَتَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا  
وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَى أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ  
هَدَانَا اللَّهُ كَذَّبُوا شَتَّىٰ  
الشَّيْطَانِ فِي الْأَرْضِ خَيْرَٰنَ ۚ لَئِنْ  
أَصْحَبُ يَدُعُّهُ إِلَى الْهُدَىٰ اثْبَتْنَا  
قُلْ إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ، وَأُمِرْنَا  
لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

७३. “तथा (हामीलाई) नमाज अनुष्ठान गर्ने र उनीप्रति डराउने (आदेश दिइएको छ); तथा ती उनी नै हुन् जसतर्फ तिमीहरूलाई एकत्रित गरिनेछ ।”

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَهُوَ  
الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧﴾

७४. तथा ती उनी नै हुन् जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई न्यायसङ्गत सिर्जना गरेका छन्; तथा त्यसदिन उनले

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ ۚ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ ۚ ۚ

भन्नेछन्, “भएस् !,” तब त्यो हुनजान्छ\* ।  
उनको वाणी नितान्त सत्य रहेको छ र  
त्यसदिन जब उनले साम्राज्य कायम हुनेछ  
जब नरसिङ्गा फुकिनेछ (उनी नै) अदृश्य  
तथा दृश्य कुराहरूका ज्ञाता हुन् । तथा  
उनी सर्वज्ञानी, सर्वज्ञाता छन् ।

७५. अनि (त्यस समयको स्मरण गर) जब  
इब्राहिमले आफ्ना पिता आजरलाई भने: के  
तपाईं मूर्तिहरूलाई उपस्यको रूपमा  
लिनुहुन्छ? निश्चय नै म त तपाईंलाई र  
तपाईंका मानिसहरूलाई स्पष्ट रूपमा गल्ती  
गर्ने मानिसहरू (भन्ने) ठान्छु ।

७६. यसरी हामीले इब्राहिमलाई  
आकाशमण्डल र पृथ्वीको साम्राज्य देखाएका  
थियौं ताकि (उनी राम्ररी सन्मार्गगामी बन्न  
सकून्) तथा आफ्ना आस्थाप्रति प्रतिवद्ध  
व्यक्तिहरूमध्येका बन्न सकून् ।

७७. त्यसपछि जब उनलाई रात्रिको  
अन्धकारले घेयो, उनले एउटा तारा देखे ।  
उनले भने: “यिनी नै मेरा प्रतिपालक हुन् !”  
परन्तु जब त्यो अदृश्य भयो, उनले भने:  
“मअस्त हुने वस्तुहरूलाई मन पराउँदिन ।”

७८. तथा जब उनले प्रकाशमान चन्द्रमालाई  
देखे, उनले भने: “यिनी नै मेरा प्रतिपालक  
हुन् ।” परन्तु जब त्यो अस्त भयो, उनले  
भने, “यदि मेरा प्रतिपालकले मेरो  
मार्गप्रदर्शन नगरेका भए म अवश्य पथभ्रष्ट  
व्यक्तिहरूमध्येको हुने छु ।”

७९. तथा जब उनले ज्योतिर्मय सूर्योदय

قَوْلُهُ الْحَقُّ، وَكَهُ الْمَلِكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي  
الصُّورِ، عَلَيْهِ الْعُغَيْبُ وَالشَّهَادَةُ، وَهُوَ  
الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ⑤

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَرَدْتُ أَنْتَّخِذُ  
أَصْنَامًا إِلَهَةً إِنْ أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي  
ضَلَالٍ مُبِينٍ ⑥

وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ⑦

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ  
هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ  
الْأُولَئِينَ ⑧

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي  
فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَيْتَنِي لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي  
لَا كُنتُ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ⑨

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي

\* उक्त “भएस् ! तब त्यो हुनजान्छ” ‘कुन् फयकून्’ (كُنْ يَكُونُ) अभिव्यक्तिले शून्यताबाट अकस्मात अस्तित्वमा परिवर्तन हुनु बुझाउँदैन । यसको अर्थ वास्तवमा अल्लाहको इच्छाको (त्यो) क्षण हो, (जब) उनको इच्छाले एउटा आकार धारण गर्न लाग्छ तथा अन्तमा त्यो उनले जस्तो इच्छा गर्छन् त्यस्तै हुन जान्छ ।



भएको देखे, तब उनले भने, “यिनी नै मेरा प्रतिपालक हुन्, यिनी त सबैभन्दा ठूला छन् ।” परन्तु जब त्यो अस्त भयो, उले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, जसलाई तिमीहरू (अल्लाहका) साभेदार बनाउँछौं त्यसबाट म पूर्णरूपले पृथक रहेको छु ।”

८०. “मैले आफ्नो मुहार उनैतर्फ लगाएको छु सदा (अल्लाहतर्फ) झुक्ने (व्यक्ति) बनी जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीको सृष्टि गरे, तथा म ती व्यक्तिहरूमध्येको होइन जसले (अल्लाहका) साभेदार बनाउने गर्छन् ।”

८१. तथा उनका मानिसहरूले उनीसँग तर्क वितर्क गरे । उनले भने: “के तिमीहरू मसँग उनले (अल्लाहले) मलाई सन्मार्ग प्रदान गरेका भए पनि अल्लाहका सम्बन्धमा तर्क-वितर्क गर्छौं? जबसम्म मेरा प्रतिपालकको कुनै इच्छा हुँदैन म त्यसदेखि डराउँदिन, जसलाई तिमीहरू उनको भागीदार बनाउँछौ । मेरा प्रतिपालकले सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई आफ्ना ज्ञानमा समाविष्ट गरेका छन् तथापि के तिमीहरू उपदेश लिदैनौ ?

८२. “जब तिमीहरू बिना अधिकार त्यस वस्तुलाई अल्लाहको भागीदार बनाउनबाट डराउँदैनौ भने जसलाई तिमीहरू अल्लाहको भागीदार बनाउँछौ म त्यस वस्तुप्रति कसरी डराउन सक्छु र?” यदि वास्तवमै तिमीहरूलाई थाहा छ भने दुई समूहमध्ये कुनचाहिँ संरक्षणको बढी हकदार छ त?

८३. ती व्यक्तिहरू जो विश्वासी छन् तथा आफ्नो विश्वासलाई अन्यायमिश्रण हुन दिँदैनन्, तिनीहरूलाई नै शान्ति प्राप्त हुनेछ । तथा यिनीहरू नै सन्मार्ग प्राप्त हुन् ।

८४. तथा त्यो हाम्रो तर्क हो जुन

هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا قَالَ يَقَوْمِ لِي  
بِرِّيْ ؕ وَمِمَّا تُشْرِكُوْنَ ۝

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي كُتِرَ  
السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

وَكَاذِبَةٌ قَوْمُهُ، قَالَ أَتُحَاوِلُونَ فِي  
اللَّهِ وَكَذَّبْتُمْ هَٰذِهِ، وَلَا تَخَافُ مَا  
تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يُشَاءَ رَبِّي شَيْئًا  
وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا  
تَتَذَكَّرُونَ ۝

وَكَيْفَ تَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ  
أَنَّهُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ  
عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ  
بِالْأَمْنِ ۚ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ  
بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ  
مُهْتَدُونَ ۝

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ

हामीले इब्राहिमलाई उनका मानिसहरूविरुद्ध प्रदान गरेका थियौं । हामी जसलाई चाहन्छौं पदोन्नति प्रदान गर्छौं । तिम्रा प्रतिपालक वास्तवमै तत्त्वज्ञ, सर्वज्ञ छन् ।

८५. तथा हामीले उनलाई आइज्याक (इस्हाक) र याकूब प्रदान गर्नुभयो; प्रत्येकलाई हामीले सन्मार्ग प्रदर्शन गरेका थियौं, तथा त्यसअघि हामीले नूहलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गरेका थियौं तथा उनका सन्तानहरूमध्ये दाऊद र सुलेमान र आय्युब र यूसुफ र मूसा तथा हारुनलाई (पनि) । यस प्रकार हामी तिनीहरूलाई प्रतिदान प्रदान गर्ने गर्छौं जो सत्कर्मी रहेका छन् ।

८६. तथा (हामीले) जकरिचया र यह्या (John) र इसा तथा इल्य़ासलाई (सन्मार्ग प्रदर्शन गरेका थियौं); (तिनीहरूमध्ये) हरेक सदगुण सम्पन्न थिए ।

८७. तथा हामीले इस्माईल र यलिसा (यसाआ) र यूनस तथा लूतलाई (पनि सन्मार्ग प्रदान गरेका थियौं), तथा ती प्रत्येकलाई हामीले मानिसहरूमाथि प्राधान्यता प्रदान गरेका थियौं ।

८८. तथा (हामीले) तिनीहरूका पुर्खा र तिनीहरूका सन्तान तथा तिनीहरूका भाइहरूमध्ये केहीलाई (प्राधान्यता प्रदान गरेका थियौं), तथा हामीले तिनीहरूलाई चुनेका थियौं तथा तिनीहरूलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गरेका थियौं ।

८९. अल्लाहको मार्गदर्शन यही हो । अल्लाहले आफ्ना सेवकहरूमध्ये जसलाई चाहन्छन् उसैलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गर्छन् । तथा यदि तिनीहरूले उनलाई छाडी अन्य कसैको उपासना गरेका भए निश्चय नै तिनीहरूको सम्पूर्ण कमाइ तिनीहरूका

قَوْمِهِ تَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَأِهِ إِنَّ  
رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٥﴾

وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا  
هَدَيْنَاهُ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَ  
مِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ  
وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ  
نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٦﴾

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَى وَإِلْيَاسَ كُلًّا  
مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٧﴾

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُونُسَ وَلُوطًا  
كُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٨٨﴾

وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَأَخْوَانِهِمْ  
وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ  
مُّسْتَقِيمٍ ﴿٨٩﴾

ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن  
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا الْحَيْطُ  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَظْلَمُونَ ﴿٩٠﴾

निमित्त व्यर्थ हुने थियो ।

९०. यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसलाई हामीले पुस्तक तथा निर्णयशक्ति र नबीत्व (सिद्धत्व) प्रदान गरेका थियौं । परन्तु यदि यी -मानिसहरू) तिनीहरूप्रति कृतघ्न रहेमा, (केही चिन्ता छैन), किनभने अब हामीले तिनलाई यस्ता व्यक्तिहरूका जिम्मा लगाएकाछौं जो तिनीहरूप्रति कृतघ्न छैनन् ।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۚ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ⑩

९१. यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसलाई अल्लाहले सन्मार्ग प्रदर्शन गरे, अतः तिमी तिनीहरूको मार्गदर्शनको अनुसरण गर । तिमी भनः “म तिमीहरूबाट यसका निमित्त कुनै पारितोषिकको माग गर्दिन । यो त सम्पूर्ण मानवजातिका निमित्त केवल उपेक्षबाहेक केही होइन ।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَّهُمْ افْتَرَاهُ، قُلْ لَا أَشْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ⑪

९२. तथा तिनीहरू अल्लाहको (त्यस्तो) सम्मान गर्नमा असमर्थ रहे जस्तो उनको सम्मान गर्नु पथ्यो जब तिनीहरूले भने, “अल्लाहले कुनै मानिसप्रति केही अवतीर्ण गरेका छैनन्” तिमी भन “मानिसहरूका निमित्त मार्गदर्शन र ज्योतिस्वरूप जुन पुस्तक मूसाले ल्याएका थिए त्यो पुस्तक कसले अवतीर्ण गरेको थियो त? यद्यपि तिमीहरू जुनकुरा व्यक्त गर्छौं त्यसलाई तिमीहरू कागजको टुक्रासहित व्यवहार गर्छौं भने त्यसबाट धेरैजसो चाहिँ लुकाउने गर्छौं; तथा तिमीहरूलाई त्यो कुरा सिकाइएको छ जुन कुराको न तिमीहरूलाई न त तिमीहरूका पितृहरूलाई ज्ञान थियो ।” तिमी भनः “अल्लाह” त्यसपछि तिनीहरूलाई तिनका (व्यर्थ) वार्तालापमा मग्न रहन देऊ ।

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۚ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ ۚ قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجَعَلُونَهُ قُرْآنًا طِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا ۚ وَعُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ ۚ قُلِ اللَّهُ ۖ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ⑫

९३. तथा यो एउटा यस्तो पुस्तक हो जसलाई हामीले वरदानपूर्ण अवतीर्ण गरेकाछौं जुन त्यसको पूर्ववर्तीको पूरकस्वरूप रहेको

وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ

छ ताकि तिमीलाई नगरहरूकी मातृ तथा तिनका सामीप्यमा रहेका मानिसहरूलाई सावधान गर । तथा जसले परलोकप्रति विश्वास गर्छन् ती व्यक्तिहरू यसप्रति (पनि) विश्वास गर्छन् । तथा तिनीहरू आफ्नो नमाजको ध्यान राख्ने गर्छन् ।

९४. तथा त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक अन्यायकारी को हुनसक्छ जसले अल्लाहका विरुद्ध मिथ्या गद्दने गर्छ? अथवा “मप्रति यो आकाशवाणी गरिएको छ” भनी भन्छ, वस्तुतः उसप्रति कुनै आकाशवाणी भने भएको हुन्न; तथा जसले भन्छ, “जुन कुरा अल्लाहले अवतीर्ण गरेका छन् म पनि अवश्य त्यस्तैकुरा अवतीर्ण गर्नेछु ।” तथा यदि तिमीले त्यस क्षणलाई देख्न मात्र सक्थ्यौ भने, जब अन्यायकारीहरू मृत्युवेदनामा हुनेछन् र फरिस्ताहरू आफ्ना हात फैलाउँदै भन्नेछन्, “आफ्नो प्राण त्याग अल्लाहका विरुद्ध जुन मिथ्या तिमीहरू गद्दने गर्थ्यौ तथा उनका चिह्नहरूबाट अहंकारका साथ जसरी विमुख हुने गर्थ्यौ त्यसैका कारण आज तिमीहरूलाई अपमानजनक दण्ड मिलेछ ।”

९५. तथा अब तिमीहरू त्यसरी नै एक एक गरेर मेरा सामु उपस्थित भएका छौ जसरी हामीले तिमीहरूलाई पहिलोपटक पैदा गरेका थियौ, तथा जुन कुरा हामीले तिमीहरूलाई कृपास्वरूप प्रदान गरेका थियौ त्यसलाई तिमीहरूले आफु पछाडि छाडेका छौ, तथा हामी तिमीहरूका साथ तिमीहरूका ती सिफारिसकर्ताहरूलाई देख्दै नौं जसका बारेमा तिनीहरू तिमीहरूका (मामिलामा) अल्लाहका भागीदार रहेका छन् भनी तिमीहरू दावी गर्थ्यौ । अब तिमीहरूको परस्पर सम्बन्ध विच्छेद गरिएको छ तथा जुन कुराको तिमीहरू कल्पना गर्थ्यौ त्यो कुरा तिमीहरूबाट गुम्न

الْقُرَىٰ ذَٰلِكَ مَن حَوْلَهَا ۚ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٤﴾

وَمَن أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَن قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٥﴾

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ ۚ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ ۚ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَصَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٥﴾

पुगयो ।

९६. निश्चय नै, ती अल्लाह नै हुन् जसले अन्नका दाना र खजूरका गेडालाई अङ्कुरित पाछ्छन् । उनले मृतकबाट जीवित निकाल्छन् तथा (उनी नै) जीवितबाट मृतक निकाल्ने गर्छन् । यिनी नै तिमीहरूका अल्लाह हुन् भने तिमीहरूलाई कता फर्काउँदैछ त?

९७. उनी दिवालाई प्रकट गर्ने गर्छन्; तथा उनले रात्रिलाई विश्रामका निम्ति र सूर्य र चन्द्रलाई (समय) निर्धारणका निम्ति बनाएका छन् । यो सर्वशक्तिमान, सर्वज्ञको विधान हो ।

९८. तथा तिनी नै हुन् जसले तिमीहरूका निम्ति ताराहरूको सृष्टि गरे ताकि तिनीहरूका मद्दतले पृथ्वी र समुद्रको घोर अन्धकारमा तिमीहरू उचित मार्ग अनुसरण गर्न सक । हामीले ज्ञानवान मानिसहरूका निम्ति विस्तृतरूपमा चिह्नहरूको व्याख्या गरिदिएका छौं ।

९९. तथा उनी नै हुन् जसले तिमीहरूलाई एउटै ज्ञानबाट सृष्टि गरे तथा (तिमीहरूका निम्ति) एउटा स्थायी घर र एउटा विश्रामगृह रहेको छ । हामीले समझदारीयुक्त व्यक्तिहरूका निम्ति विस्तृतरूपमा चिह्नहरूको व्याख्या गरिदिएका छौं ।

१००. तथा उनी नै हुन् जसले बादलबाट पानी बर्साउँछन्; तथा त्यसबाट हामी हरप्रकारका उद्भिद् निकाल्छौं, तब त्यसबाट हामी हरिया घाँस-पातहरू उब्जाउँछौं जसबाट भुष्पाका भुष्पा अन्न उत्पादन गर्छौं । तथा खजूरका गाभाबाट उँधो भुण्डिएका फलका भुष्पाहरू

إِنَّ اللَّهَ فُلِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى، يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ، ذَلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ⑩

فَالِقُ الْإِصْبَارِ، وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا، ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ⑪

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ التَّجْوَمَ لِيَتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَ الْبَحْرِ، قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑫

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَ مُسْتَوْدَعٌ، قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ⑬

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا، وَ مِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَ جَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَ الزَّيْتُونِ وَ الرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَ غَيْرَ مُتَشَابِهٍ،

(निस्कन्द)। तथा (हामी त्यसबाट) अङ्गुर, र जैतुन तथा अनारका यस्ता बगैँचाहरू (तयार गछौं) जुन परस्पर मिल्दाजुल्दा र भिन्न भिन्न थरिका पनि रहेका छन् । जब तिनीहरूमा फल लाग्छ र त्यो पाक्छ त्यस (प्रक्रिया) लाई हेर । विश्वास गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति त्यसमा निश्चय नै चिह्नहरू रहेका छन् ।

أَنْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْجِهِ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾

१०१. तथा तिनीहरूले जिनलाई अल्लाहका भागीदार बनाएका छन्, वस्तुतः उनले नै तिनीहरूलाई सृष्टि गरेका हुन् । तथा तिनीहरूले कुनै ज्ञानविना नै मिथ्यापूर्वक उनका पुत्रहरू र पुत्रीहरू गढेका छन् । पवित्र छन् उनी तथा तिनीहरूले (उनीवारे) बयान गरेका कुराहरूभन्दा उनी (धेरै) माथि छन् ।

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ  
وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ  
عِلْمٍ ۚ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠١﴾

१०२. आकाशमण्डल र पृथ्वीका सृष्टिकर्ता हुन् ! (जब) उनकी पत्नी नै छैनन् भने कसरी उनको पुत्र हुनसक्छ र? तथा उनले नै सम्पूर्ण वस्तुहरूको सृष्टि गरेका हुन् तथा सम्पूर्ण कुराहरूको ज्ञान उनमा रहेको छ ।

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ أَلَيْسَ لَهٗ  
وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً ۖ وَخَلَقَ كُلَّ  
شَيْءٍ ۚ وَهُوَ يَكُلُّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠٢﴾

१०३. यस्ता तिमीहरूका प्रतिपालक, अल्लाह हुन् । उनीवाहेक कोही उपास्य छैन, उनी सम्पूर्ण वस्तुहरूका सृष्टिकर्ता हुन्, त्यसकारण उनकै उपासना गर । तथा उनी हरेक वस्तुका संरक्षक रहेका छन् ।

ذِكْرُ اللَّهِ رَبِّكُمْ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ خَالِقُ كُلِّ  
شَيْءٍ ۚ قَاعِبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٣﴾

१०४. नेत्रहरू उनीसम्म पुग्न सक्दैनन् परन्तु उनी नेत्रहरूसम्म पुग्छन् । तथा उनी गूढाशय, परिज्ञाता हुन् ।

لَا تُدْرِكُهُ الْبَصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ الْبَصَارَ ۚ وَهُوَ  
الْغَنِيُّ الْخَبِيرُ ﴿١٠٤﴾

१०५. वस्तुतः तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट प्रमाणहरूको आगमन भइसकेको छ; अतः जसले दृष्टिगत गर्नेछ, त्यसबाट त्यसकै भलो हुनेछ; तथा जुन व्यक्ति अन्धो बन्नेछ त्यसबाट त्यसकै

فَذَجَاءَ كُلُّ بِصِيرٍ مِّنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنْ  
أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ عَمِيَٰ فَعَلَيْهَا ۚ  
وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِخَفِيظٍ ﴿١٠٥﴾

हानि हुन्छ । तथा म तिमीहरूको संरक्षक होइन ।

१०६. तथा यस प्रकार (सत्यको स्थापनाका निमित्त) हामी चिह्नहरूमा केही विविधता ल्याउने गछौं, परन्तु यसको (परिणामस्वरूप) तिनीहरू भन्छन्, “तिमीले (राम्ररी) सिकेका छौं,” तथा हामी चिह्नहरूमा विविधता ल्याउँछौं ताकि हामी त्यसलाई यस्ता व्यक्तिहरूसमक्ष व्याख्या गर्नसकौं जो ज्ञानवान छन् ।

१०७. तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट जुन कुरा तिमीप्रति अवतीर्ण गरिएको छ त्यसको अनुसरण गर । उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन; तथा तिमी मूर्तिपूजकहरूबाट अलग रहने गर ।

१०८. तथा यदि अल्लाहले आफ्नो विधान (बलपूर्वक) लागू गरेका भए तिनीहरूले (उनीसँग) देवताहरूलाई स्थापित गर्ने थिएनन् । तथा हामीले तिमीलाई तिनीहरूको संरक्षक नियुक्त गरेका छैनौं न त तिमी तिनीहरूप्रति निरीक्षक छौ ।

१०९. तथा जसलाई तिनीहरू अल्लाहबाहेक पुकार्ने गछन्, तिनलाई तिमीहरू गाली-गलौज नगर, अन्यथा तिनीहरूले द्वेषभाव र (आफ्नो) अज्ञानताका कारण अल्लाहलाई गाली दिनेछन् । यस प्रकार हामीले हरेक जातिका निमित्त तिनीहरूको कार्य शोभनीय तुल्याएका छौ । त्यसपछि तिनीहरूले आफ्ना प्रतिपालकतर्फ फर्कनु पर्नेछ; तथा उनले तिनीहरूलाई तिनले गर्ने गरेका कार्यहरूबारे अवगत गर्नेछन् ।

११०. तथा तिनीहरूले अल्लाहको के दृढशपथ खाएका छन् भने यदि तिनीहरूसमक्ष कुनै चिह्नको आगमन भएमा

وَكَذَلِكَ نَصْرَفُ الْأَيْتِ وَيَقُولُوا  
دَرَسْتَ وَلِنَبَيِّنَنَّ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑮

إِنَّمَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ رَبِّكَ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ ۚ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ⑯

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا ۚ وَمَا جَعَلْنَاكَ  
عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۚ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ  
بِوَكِيلٍ ⑰

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ  
كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَى  
رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ⑱

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيْمَانِهِمْ  
لِئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا ۚ قُلْ

तिनीहरूले अवश्य त्यसप्रति विश्वास गर्नेछन् । तिमी भन, “चिह्नहरू त अवश्य नै अल्लाहका जुनाफमा छन् । परन्तु जब चिह्नहरूको आगमन हुनेछ त्यसपछि पनि तिनीहरूले विश्वास गर्नेछैनन् भन्ने कुरा तिमीहरूलाई कसले सम्झाउँछ?”

إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾

१११. तथा हामी तिनीहरूका हृदयलाई र तिनीहरूको दृष्टिशक्तिलाई ठिक त्यस अवस्थातर्फ मोड्ने छौं, जुन (अवस्था) मा पहिलोपटक तिनीहरूले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए । तथा हामी तिनीहरूलाई तिनका उल्लङ्घनीयतामा (र विकर्षणतर्फ) बरालिन छाडिदिनेछौं ।

وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

११२. तथा यदि हामीले तिनीहरूप्रति फरिस्ताहरू अवतीर्ण गरेका भए र मृतकहरूले तिनीहरूसँग वार्ता गरेका भए तथा हामीले तिनीहरूका अगाडि सम्पूर्ण वस्तुहरू एकत्रित गरेका भए तापनि अल्लाहको (दृढ) इच्छा नरहेको भए तिनीहरूले विश्वास गर्ने थिएनन् । वस्तुतः तिनीहरूमध्ये धेरैजसो व्यक्तिहरूको व्यवहार अज्ञानतापूर्ण रहेको छ ।

وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَاهُ إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَالْقُرْآنَ لَكُمَّهُمُ الْمَوْتُ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا إِلَيْهِ يُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ يَجْمَلُونَ ﴿١٢﴾

११३. तथा यसै प्रकार हामीले प्रत्येक सिद्ध (नबी) का निमित्त मानिसहरू र जिनहरूमध्ये दुष्ट प्रकृतिका व्यक्तिहरूलाई शत्रु बनाएका छौं । तिनीहरू परस्पर एक-अर्काका धोका दिनका निमित्त कपटपूर्ण कुराहरूको परामर्श दिन्छन्— तथा यदि तिम्रा प्रतिपालकको इच्छा (लादिएको) भए, तिनीहरूले त्यसो गर्ने थिएनन्, त्यसकारण तिमी तिनीहरूलाई तिनका मिथ्याचारिताका साथ एकलै छाडिदेऊ

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَاطِئِينَ الْأَنسِ وَالْإِنْسِ يُؤْخِرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ قَدْ زُهِمَ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣﴾

११४. तथा ताकि त्यसद्वारा परलोकप्रति विश्वास नगर्ने व्यक्तिहरूको हृदय त्यसैप्रति आकर्षित रहोस् तथा ताकि तिनीहरू त्यसैमा प्रसन्न रहन, तथा ताकि जुन कुरा तिनीहरू आर्जन गरिरहेका छन् त्यसलाई (निरन्तर)

وَلِتَضَعِ الْأَيْدِيَ الْكَافِرِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَبْزِضْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١٤﴾



आर्जन गरिरहून् ।

११५. के म अल्लाहलाई छाडी अन्य कुनै निर्णायकको कामना गरुं, वस्तुतः उनी नै हुन् जसले तिमीहरूप्रति स्पष्ट विवरणयुक्त पुस्तक अवतीर्ण गरेका छन्? तथा जसलाई हामीले पुस्तक प्रदान गरेका थियौं तिनीहरूलाई के थाहा छ भने यो तिमीमाथि तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट सत्यका साथ अवतरित गरिएको हो । त्यसकारण तिमी सन्देह गर्ने व्यक्तिहरूमध्येको नबन ।

أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكْمًا وَهُوَ  
الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ  
مُقَصَّلًا وَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ  
يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّن رَّبِّكَ  
بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ  
الْمُفْتَرِينَ ⑩

११६. तथा तिम्रा प्रतिपालकको वचन सत्य र न्यायका साथ पूर्ण भएको छ । उनका वचनलाई कसैले परिवर्तन गर्न सक्दैन; तथा उनी सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا  
لَّا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ ⑪

११७. तथा यदि तिमीले पृथ्वीमा रहने व्यक्तिहरूमध्ये बहुमतको अनुसरण गर्‍यौ भने, तिनीहरूले तिमीलाई अल्लाहका मार्गबाट पथभ्रष्ट गर्नेछन् । तिनीहरू केवल अडकलपूर्ण कुराहरूको अनुसरण गर्छन्, तथा तिनीहरू केवल मनगढन्त कुरामा\* लिप्त रहनुबाहेक केही गर्नेछैनन् ।

وَأَن تُطِيعُوا أَكْثَرَ مَن فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ  
عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا  
الظَّنَّ وَأَن هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ⑫

११८. तिम्रा प्रतिपालकले निश्चय नै उनका मार्गबाट पथभ्रष्ट भएका व्यक्तिहरूलाई सर्वाधिक जान्दछन्; तथा उनी तिनीहरूलाई जुन व्यक्तिहरू सन्मार्ग प्राप्त रहेका छन् सर्वाधिक रूपमा जान्दछन् ।

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَن  
سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُفْتَرِينَ ⑬

११९. यदि तिमीहरू उनका चिह्नहरूप्रति विश्वास गर्छौ भने जुन वस्तुमा अल्लाहको नाम उच्चारण गरिएको छ त्यसबाट खाऊ ।

كُلُوا مِن مَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ ۖ  
كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ⑭

१२०. तथा तिमीहरूलाई के भएको छ र तिमीहरू ती वस्तुहरूबाट खादैनौ जसप्रति

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ  
اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ

\* यखरूसून' (يَخْرُصُونَ) शब्दको भावार्थ विस्तृत रहेको छ, जस्तै मनगढन्त कुराहरू अथवा भविष्यवक्तास्वरूप भविष्यवाणी गर्नु जबकि वास्तविकरूपमा भने तिनीहरू केवल व्यर्थका अनुमानहरूमा व्यस्त रहने गर्छन् ।

अल्लाहको नाम उच्चारण गरिएको छ। वस्तुतः तिमीहरूका निमित्त निषिद्ध गरेका वस्तुहरूबारे उनले तिमीहरूसमक्ष स्पष्टरूपमा वर्णन गरिसकेका छन् सिवाय त्यो जसका निमित्त तिमीहरूलाई वाध्य गरिन्छ। तथा धेरै यस्ता व्यक्तिहरू छन् जसले अज्ञानताका कारण आफ्ना निकृष्ट चाहनाद्वारा निश्चय नै (अन्य) व्यक्तिहरूलाई कुमार्गतर्फ डोर्‍याउँछन्। निश्चितरूपमा तिम्रा प्रतिपालक उल्लङ्घनकारीहरूलाई राम्ररी चिन्दछन्।

१२१. तथा पापबाट बच, चाहे त्यो प्रकाश्य पाप होस् अथवा अप्रकाश्य, निश्चय नै जसले पाप कमाउँछन् ती व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूको कमाइको प्रतिदान प्रदान गरिनेछ

عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرُّتُمْ لَئِيْهِۦ ؕ وَإِنَّ كَثِيْرًا لَّا يُّضِلُّوْنَ بِأَهْوَآئِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ ۝

وَذَرُوْا ظَٰهَرَ الْاِثْمِ وَبَاطِنَهٗ ؕ إِنَّ الْاِثْمَ يَكْسِبُوْنَ الْاِثْمَ سَيُّجَزَوْنَ بِمَا كَانُوْا يَفْتَرِفُوْنَ ۝

१२२. तथा ती वस्तुहरूबाट तिमीहरू खाने नगर जसमा अल्लाहको नाम उच्चारण गरिएको छैन, त्यसो गर्नु निश्चय नै अवज्ञा हो। तथा दुष्प्रकृतियुक्त व्यक्तिहरू निश्चय नै आफ्ना मित्रहरूलाई तिमीहरूसँग लडाउनका निमित्त उक्साउँछन्। तथा यदि तिमीहरूले तिनीहरूको आज्ञापालन गर्‍यौ भने तिमीहरू अवश्य नै अनेकाश्वरवादी बन्नेछौ।

وَلَا تَأْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذَكِّرْ اِسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِۤ ؕ وَإِنَّهٗ لَفِشْقٌۭ ؕ وَإِنَّ الشَّيْطٰنَ لَيُؤْحُوْنَ اِلَىۤ اٰوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَادِلُوْكُمْ ؕ وَإِنْ اَطَعْتُمْوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ ۝

१२३. के त्यो व्यक्ति जो मृत थियो र त्यसलाई हामीले जीवन दान गर्‍यौ तथा त्यसका निमित्त एउटा यस्तो प्रकाश बनायौ जसद्वारा त्यो व्यक्ति अन्य मानिसहरूबीच हिँडडुल गर्ने गर्छ, त्यस व्यक्तिको अनुरूप हुन सक्छ जो घोर अन्धकारमा रहन्छ र त्यहाँबाट कदापि निस्कन सक्दैन? यस कारण अविश्वासीहरूका दृष्टिमा तिनीहरूका कार्यहरू उनीहरूका लागि शोभनीय तुल्याइएको छ।

اَوْ مِّنْ كَانَ مَيِّتًا فَآخٰیيْنٰهُ وَجَعَلْنَا لَهٗ نُوْرًا يَّمْشِيۤ بِهٖ فِى النَّاسِ كَمَنْ مَّثَلُهٗ فِى الظُّلُمٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ؕ كَذٰلِكَ رُيِّنَ لِلْكَافِرِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

१२४. तथा त्यस प्रकार हामीले हरेक नगरमा त्यहाँका पापी व्यक्तिहरूका

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِىۤ كُلِّ قَرْيَةٍ اَكْبَرًا مُّجْرِمِيْهَا لِيَمْكُرُوْا فِيْهَا ؕ وَمَا

नेताहरूलाई\* त्यहाँ (सत्यका विरोधमा) पडयन्त्र गर्न छाडिदियो; तथा तिनीहरू केवल आफ्नै आत्माविरुद्ध पडयन्त्र गर्छन्; परन्तु तिनीहरू बुझ्दैनन् ।

يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٧٧﴾

१२५. तथा जब तिनीहरूसमक्ष कुनै चिह्नको आगमन हुन्छ तब तिनीहरू भन्छन्, “जबसम्म हामीलाई त्यस्तै कुरा प्रदान गरिदैन जुन कुरा अल्लाहकः सन्देशवाहकहरूलाई प्रदान गरिएको छ, हामी कदापि विश्वास गर्नेछैनौं? आफ्नो सन्देश कहाँ स्थापना गर्नुपर्छ भन्ने कुरा अल्लाहले सर्वाधिक जान्दछन् । निश्चय नै अपराधीहरूलाई तिनका पडयन्त्रका कारण अल्लाहका सम्मुख अपमान तथा कठोर दण्ड मिल्नेछ ।

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ أَغْلَىٰ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرُمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿٧٧﴾

१२६. यसरी, जसलाई अल्लाहले सन्मार्ग प्रदर्शन गर्न चाहन्छन् त्यसको हृदयलाई इस्लाम (ग्रहण) का निमित्त खोलिदिन्छन् (तथा जसलाई) उनले पथभ्रष्ट गर्न चाहन्छन् त्यसको हृदयलाई (भने) सड्कीण तुल्याइदिन्छन्, मानौं त्यो व्यक्ति ठाडो (उच्च स्थान) तर्फ चढिरहेछ । यसै प्रकार अल्लाह अविश्वासी व्यक्तिहरूमाथि दण्ड बर्साउने गर्छन् ।

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ۖ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا ۖ كَأَنَّما يَصَّعْدُ فِي السَّمَاءِ ۖ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧٨﴾

१२७. तथा यही नै तिम्रा प्रतिपालकको त्यो मार्ग हो -जसले) सिधा -उनीसम्म पुऱ्याउँछ) । हामीले निश्चय नै परामर्श प्राप्त गर्ने व्यक्तिहरूका निमित्त चिह्नहरूको वर्णन स्पष्टरूपमा गरिदिएका छौं ।

وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۖ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿٧٩﴾

\* उक्त 'अकाविर मुज्रिमीहा' (

الْكَبِيرِ مُجْرِمِيهَا

) अभिव्यक्तिको शाब्दिक अर्थ

हो 'त्यस नगरका पापीहरूमध्येका ठूलाबडा व्यक्तिहरू' यहाँ 'ठूलाबडा' भन्नुको तात्पर्य ती व्यक्तिहरू हुन् जसको पापमा ठूलो भागेदारी रहेको छ । तथा त्यसैगरी तिनीहरू ती व्यक्तिहरूमा नेताहरूस्वरूप खडा हुन्छन् । अथवा त्यसको अर्थ पापी समाजका ठूलाबडा र प्रभावशाली सदस्यहरू पनि हुन सक्छ ।

१२८. तिनीहरूका निम्ति तिनका प्रतिपालककहाँ शान्तिको वासस्थान रहेको छ, तथा तिनीहरू जे गर्ने गर्थे त्यसका कारण उनी तिनीहरूका मित्र रहेका छन् ।

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ  
رَبُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

१२९. तथा त्यसदिन जब उनले तिनीहरू सबैलाई एकत्रित गर्नेछन्, (उनले भन्नेछन्), “हे जिन्नहरूका जमात हो ! तिमीहरूले मानिसहरूमध्ये धेरैजसोलाई (आफ्ना अधीनस्थ) बनाएका थियौ ।” तथा मानिसहरूमध्ये तिनीहरूका मित्र बनेका व्यक्तिहरूले भन्नेछन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक ! हामीले एकअर्काबाट लाभ उठाएका थियौ, परन्तु (अब) हामी हाम्रो त्यस म्यादमा पुगेका छौ, जुन म्याद तिमीले हाम्रा निम्ति निर्धारण गरेका थियौ ।” उनले भन्नेछन्, “अग्नि नै तिमीहरूको ठेगाना रहेको छ जसमा तिमीहरू बसोबास गर्नेछौ,” सिवाय त्यो जो अल्लाहको इच्छा हुन्छ । निश्चय नै, तिम्रा प्रतिपालक तत्त्वज्ञ, सर्वज्ञ छन् ।

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَمَعَشَرَ  
الْجَنِّ قَدْ اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ  
وَقَالَ أَوْلِيُّهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا  
اسْتَمْتَعْنَا بِغُصْنٍ فَبُغِضْنَا  
وَكَفَلْنَا الْإِنْسِيَّ أَجَلْتُمْ لَنَا  
وَقَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ  
خَالِدِينَ فِيهَا لَا مَا شَاءَ  
اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

१३०. तथा यसै प्रकार हामी केही अन्यायकारीहरूलाई अन्य अन्यायकारीहरूसँग तिनीहरूका कमाईका आधारमा मिलाइदिन्छौ ।

وَكَذَلِكَ نُؤْتِي بَعْضَ الظَّالِمِينَ  
بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٣٠﴾

१३१. “हे जिन्न र मानिसहरूका जमात हो ! के तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूमध्येबाटै यस्ता सन्देशवाहकहरू आएका थिएनन् जसले मेरा चिह्नहरू बयान गरेर सुनाउँथे तथा तिमीहरूलाई यस दिनको तिमीहरूको साक्षात्कारप्रति सतर्क गर्थे ?” तिनीहरूले भन्नेछन् “हामी आफ्नैविरुद्ध साक्षी दिन्छौ ।” तथा सांसारिक जीवनले तिनीहरूलाई धोका दियो । अनि तिनीहरू अविश्वासी रहेका थिए भनी तिनीहरूले आफ्नैविरुद्ध साक्षी दिनेछन् ।

يَمَعَشَرَ الْجَنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ  
رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي  
وَيُنْذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا  
شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ  
كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٣١﴾

१३२. यसको के कारण थियो भने तिम्रा प्रतिपालकले नगरहरूलाई त्यहाँका वासिन्दाहरूलाई सावधान नगरी

ذَلِكَ أَنْ لَّمْ يَكُنْ دَرَبُكَ مُهْلِكَ  
الْقُرَى يَظْلِمُونَ أَهْلَهَا غُفْلُونَ ﴿٣٢﴾

अनयायपूर्वक ध्वंस गर्न सक्दैनथे ।

१३३. तथा सबैका निम्ति तिनका कार्यअनुसारका दर्जाहरू निर्धारित छन्, तथा तिनीहरूका कार्यहरूबाट तिम्रा प्रतिपालक बेखबर छैनन् ।

وَلِكُلِّ دَرَجَتٌ مِّمَّا عَمِلُوا ۖ وَ مَا  
رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَحْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

१३४. तथा तिम्रा प्रतिपालक अभावहीन, करुणाशील छन् । यदि उनले चाहेमा तिमीहरूलाई लगेर उनले जसलाई चाहन्छन् त्यसरी नै तिमीहरूका उत्तराधिकारी बनाउन सक्छन् । जसरी उनले तिमीहरूलाई अन्य जातिका सन्ततिबाट खडा गरेका छन् ।

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ إِنْ يَشَأْ  
يُدْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ  
مَنْ يَشَاءُ ۖ كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ  
قَوْمٍ آخَرِينَ ﴿٣٤﴾

१३५. निश्चय नै जुन कुराको तिमीहरूलाई वचन दिइएको छ तयो कुरा पूरा भएरै रहनेछ तथा (त्यसलाई) तिमीहरूले अवरोध गर्न सक्दैनौ ।

إِنْ مَا تَوْعَدُونَ لَا يَتَىٰ ۖ وَ مَا أَنْتُمْ  
بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٥﴾

१३६. तिमी भन, “हे मेरा मानिसहरू हो ? तिमीहरू यथासम्भव कार्य गर म पनि कार्यरत रहनेछु । अतः शीघ्र नै तिमीहरूले त्यस घरको प्रतिफलको हकदार को हुनेछ भन्ने कुरा थाहा पाउनेछौ ।” निश्चय नै, अत्याचार गर्नेहरू कृतकार्य हुनेछैनन् ।

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۖ إِنْ  
عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ تَكُونُ لَهُ  
عَاقِبَةُ الدَّارِ ۖ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٦﴾

१३७. तथा तिनीहरूले अल्लाहका निम्ति उनले सृष्टि गरेका अन्नबाली र जनावरहरूबाट एउटा भाग निर्धारण गरेका छन्, तथा तिनीहरू आफ्नै धारणानुसार भन्छन्, “यो अल्लाहका निम्ति हो तथा यो हाम्रा भागीदारहरूका निम्ति हो ।” परन्तु जुन कुरा तिनीहरूका भागीदारहरूका निम्ति रहेको छ त्यो कुरा अल्लाहसमक्ष पुग्न सक्दैन, तर जुन कुरा अल्लाहका निम्ति रहेको छ त्यो कुरा भने तिनीहरूका भागीदारहरूलाई प्राप्त हुन सक्छ । तिनीहरूको अनुमान अति नै निकृष्ट रहेको छ ।

وَجَعَلُوا لِلَّهِ وَمَا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَ  
الْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ  
بِزَعْمِهِمْ وَ هَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ  
لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۚ وَ مَا كَانَ  
لِللَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ ۚ سَاءَ مَا  
يَحْكُمُونَ ﴿٣٧﴾

१३८. तथा यसै प्रकार मूर्तिपूजकहरूमध्ये धेरैजसोलाई तिनीहरू (ले तुल्याए) का भागीदारहरूले तिनीहरूलाई विनाश गर्न र आफ्नो धर्मप्रति तिनीहरूमा भ्रम उत्पन्न गर्न (का निम्ति) आफ्ना सन्तान बध गर्ने कार्यलाई राम्रो (देखिने) पारेका थिए । तथा यदि अल्लाहले आफ्नो इच्छा (लादेका) भए तिनीहरूले त्यसो गर्ने थिएनन्; अतः तिनीहरूलाई तिनका मिथ्या कल्पनाका साथ एकलै छाडिदेऊ ।

१३९. तथा तिनीहरू भन्छन् “फलानो फलानो जनावर र अन्नबाली अवैध (अखाद्य) रहेका छन् जसलाई हामी अनुमति दिन्छौं उबाहेक कसैले त्यसबाट खान सक्दैन”- भन्ने कुरा उनीहरू गर्छन्- तथा केही जनावर यस्ता छन् जसका पिठ्यूरु निषेधित गरिएका छन् तथा केही ती जनावर (पनि) जसप्रति तिनीहरू अल्लाहको नाम उच्चारण गर्दैनन्, उनीविरुद्ध मिथ्या गद्दै । उनले शीघ्र नै तिनीहरूलाई तिनले गढेको मिथ्याको बदला दिनेछन् ।

१४०. तथा तिनीहरू भन्छन्, “फलानो-फलानो जनावरको गर्भमा रहेको (कुरो) पूर्णरूपले हाम्रा पुरुषहरूका निम्ति रहेको छ भने हाम्रा पत्नीहरूका निम्ति अवैध गरिएको छ; परन्तु यदि त्यो मृत (पैदा) भएमा चाहिँ तिनीहरू (सबै) त्यसका भागीदार हुनेछन् । उनले तिनीहरूलाई तिनको बनाइको प्रतिफल दिनेछन् । निश्चय नै, उनी तत्त्वज्ञ, सर्वज्ञ छन् ।

१४१. ती व्यक्तिहरू जसले आफ्ना सन्तानलाई मुखतापूर्वक अज्ञानताका कारण बध गर्छन् तथा अल्लाहप्रति मिथ्या गद्दै उनले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूलाई अवैध ठहर्‍याउँछन् निश्चय नै तिनीहरू घाटाग्रस्त रहेका छन् । तिनीहरू निःसन्देह पथभ्रष्ट भएका छन् तथा

وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاؤُهُمْ لِيُزْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَقَمَا يَفْتَرُونَ ﴿٣٨﴾

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَزَنَتْ جِبْرَةُ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ تَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِمْ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٩﴾

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَرْوَاحِنَا وَإِنْ يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٤٠﴾

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤١﴾

तिनीहरूलाई सन्मार्ग देखाइएको छैन ।

१४२. ती उनी नै हुन् जसले टेवासहित वा टेवाबिना नै खडा हुने बगैँचाहरू पैदा गरेका छन् तथा भिन्न भिन्न (स्वादका) फलयुक्त खजुर र अन्नबालीहरू तथा जैतुन र अनारहरू एकै प्रकारका र भिन्न भिन्न प्रकारका रहेका छन् । जब तिनीहरूमा फल लाग्छ तब तिमीहरू ती प्रत्येकबाट खाऊ । अतः त्यसको कटाइका दिन उनको अधिकार प्रदान गर तथा अपव्यय नगर । निश्चय नै, अल्लाहले अपव्यय गर्ने व्यक्तिहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

१४३. अनि (उनले) जनावरहरूमध्ये केही भारी बोक्ने तथा (अन्य केही) बध गर्नका निम्ति सृष्टि गरेका छन् । अल्लाहले तिमीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट खाऊ तथा सैतानको पदअनुसरण नगर । त्यो निश्चय नै तिमीहरूको खुल्लमखुल्ला शत्रु हो ।

१४४. (उनले) पूर्णतया आठ जोडा (सृष्टि गरेका छन्) : भेडाहरूमध्ये दुई र बाखाहरूमध्ये दुई (मा आधारित)– तिमी भन, “के उनले दुईवटा भाले (पशु) अवैध ठहर्‍याएका छन् अथवा दुईवटा पोथी वा त्यो जो दुईवटा स्त्री (पशु)का गर्भमा रहेको छ? यदि तिमीहरू सच्चा हो भने ज्ञानको आधारमा मलाई अवगत गराऊ ।”

१४५. तथा उँटहरूमध्ये दुई र गोरुहरूमध्ये दुई । तिमी भन, “के उनले दुईवटा भाले (पशु) अवैध ठहर्‍याएका छन् अथवा दुईवटा पोथी (पशु) वा त्यो जो दुईवटा स्त्री (पशु) का गर्भमा रहेको छ? जब अल्लाहले तिमीहरूलाई यसको आदेश दिएका थिए के तिमीहरू त्यस समय उपस्थित थियौ ? त्यसो भए त्यो व्यक्तिभन्दा ठूलो अन्यायकारी को हुनसक्छ जसले विना ज्ञान मानिसहरूलाई पथभ्रष्ट गर्नका निम्ति अल्लाहप्रति मिथ्या

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤٢﴾

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَنَرِشَاءُ كُلُّوا مِنَّمَا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٣﴾

ثَمْنِيَّةَ آذَانٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ أَلَذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ كَبُشُونِي يَعْلَمُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٤﴾

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ أَلَذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَضَعَكُمُ اللَّهُ فِيهِمَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

आरोपित गर्छ? निश्चय नै, अल्लाहले  
अन्यायी व्यक्तिहरूलाई मार्ग प्रदर्शन गर्दैनन् ।

१४६. तिमी भन, “जुन कुरा मप्रति अवतीर्ण  
गरिएको छ त्यसमा कुनै वस्तु खान (इच्छा  
रहेको) व्यक्तिका निम्ति आफैँ मरेको प्राणी  
वा बन्दो खुन अथवा सुँगुरको मासु— (कारण  
यी (सबैकुरा) अपवित्र रहेका हुनाले)— अथवा  
यस्तो फोहोर वस्तु जसमाथि अल्लाहलाई  
छाडी अन्य कसैको नाम उच्चारण गरिन्छ,  
यीबाहेक अन्य कुनै वस्तु म भोजनार्थ अवैध  
पाउँदिन । परन्तु जुन व्यक्ति अवज्ञाकारी  
अथवा (सीमोल्लङ्घनकारी नभई केवल  
(भोकले) विवश\* भएमा तिम्रा प्रतिपालक  
निश्चय नै परम क्षमाशील, परम दानशील  
छन् ।

१४७. तथा यहूदीहरूका लागि हामीले ती  
सबै पशुहरू अवैध ठहर्‍याएका थियौं जसका  
नङ्गा हुन्छन्; तथा गोरु, तथा भेंडा र  
बाखाहरूको पिठ्यौं अथवा आन्द्रा वा  
हड्डीहरूमा मिसिएकोबाहेक तिनको बोसो  
तिनीहरूका निम्ति अवैध ठहर्‍याएका थियौं ।  
तिनीहरूको विद्रोहका कारण हामीले  
तिनीहरूलाई यो प्रतिदान दिएका थियौं ।  
तथा हामी निःसन्देह सत्यवादी रहेका छौं ।

१४८. परन्तु यदि तिनीहरूले तिमीलाई  
मिथ्यावादिताको आरोप लगाएमा तिमी भन,  
“तिमीहरूका प्रतिपालक अपार करुणाका  
आधार छन् तथा अपराधी व्यक्तिहरूबाट  
उनको कोप पन्साउन सकिदैन ।

१४९. ती व्यक्तिहरू जसले (अल्लाहका)  
भागीदार बनाउँछन्, अवश्य के भन्नेछन् भने,  
“यदि अल्लाहले चाहेका भए न हामीले  
उनका भागीदार बनाउन सक्ने थियौं न हाम्रा  
पुर्खाले; न त हामीले कुनै वस्तुलाई अवैध

قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى  
طَاعَةٍ يُطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِثْلَهُ  
أَوْ دَمًا مَّسْفُورًا أَوْ لَحْمَ خنزير فَإِنَّهُ  
رِجْسٌ أَوْ فِسْقٌ أَهْلٌ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ  
فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ  
رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ①

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمًا كُلُّ ذِي  
ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمًا عَلَيْهِمْ  
شَحُومُهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا  
أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ  
جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ②

إِن كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ  
وَاسِعَةٍ لَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ  
الْمُجْرِمِينَ ③

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ  
مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا  
مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ

\* यहाँ इज्तार (اضطر) शब्दको अर्थ भोकमरीद्वारा विवश हुनु हो तथा यस्तो भोक  
हो जसको दबाउ एउटा व्यक्तिले सहन गर्न सक्दैन ।



ठहऱ्याउन सक्ने थियौं ।" यसै प्रकार यिनीहरू भन्दा पहिला रहेका ती व्यक्तिहरूले जबसम्म हाम्रो दण्ड चाखेनन् तबसम्म अल्लाहका सन्देशवाहकहरूप्रति) मिथ्या-वादिताको आरोप लगाइ नै रहे । तिमी भन, "के तिमीहरूमा कुनै ज्ञान छ? यदि छ भने त्यो हाम्रासमक्ष प्रस्तुत गर । तिमीहरू केवल मिथ्या अडकलवाजीवाहेक केहीको अनुसरण गर्दैनौ । तथा तिमीहरू केवल मिथ्या कुराहरूवाहेक अरू केही गर्दैनौ ।"

१५०. तिमी भन, "निर्णायक तर्क ता केवल अल्लाहकै रहेको छ । यदि उनले आफ्नो इच्छा (लादन) चाहेका भए, निश्चय नै तिमीहरू सबैलाई उनले सन्मार्ग प्रदर्शन गर्नसक्ने थिए ।"

१५१. तिमी भन, "आफ्ना ती साक्षीहरूलाई सामुन्ने ल्याऊ जसले अल्लाहले त्यस (वस्तु) लाई अवैध ठहऱ्याएका छन् भनी साक्षी दिऊन् । यदि तिनीहरूले साक्षी दिए भने तिमी तिनीहरूसँग साक्षी नदेउ, न त तिमी ती व्यक्तिहरूको कुइच्छाको अनुसरण गर जसले हाम्रा चिह्नहरूप्रति मिथ्यास्वरूप व्यवहार गरेका छन् तथा जसले परलोकप्रति विश्वास गर्दैनन् तथा तिनीहरू आफ्ना प्रतिपालकका भागीदारहरूको स्थापना गर्छन्

१५२. तिमी भन, "आऊ, जुन कुरा तिमीहरूका प्रतिपालकले तिमीहरूका निम्ति पवित्र ठहऱ्याएका छन् त्यो कुरा म तिमीहरूलाई पढेर सुनाउनेछु: ताकि तिमीहरू कसैलाई उनका भागीदार नबनाऊ तथा माता-पितासित अत्यन्त उदारतापूर्ण व्यवहार गर, तथा दरिद्र हुने (आशङ्काले) आफ्ना सन्तानको हत्या नगर- हामी नै हौं जसले तिमीहरूलाई र तिनीहरूलाई प्रदान गर्छौं- तथा कुकर्मका निकट नजाऊ चाहे (त्यो) प्रकाश्य होस् अथवा गुप्त तथा जुन प्राणीलाई अल्लाहले

قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَا قُوا بَا سَنَاءَ قُلْ هَلْ  
عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ۚ إِن  
تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا  
تَخْرُصُونَ ﴿١٥٠﴾

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ  
لَهَذَا كَوْمًا أَجْمَعِينَ ﴿١٥١﴾

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمْ الَّذِينَ  
يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا ۖ فَإِنْ  
شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعِ  
أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ الَّذِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۖ وَهُمْ يَرْوِبُ لَهُمْ  
يَعْرِفُونَ ﴿١٥٢﴾

قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي  
عَلَيْكُمْ ۖ إِلَّا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا ۚ وَ  
بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۚ وَلَا تَقْتُلُوا  
أَوْلَادَكُمْ مِّنْ أَمْلَاقٍ ۚ نَحْنُ نَرِزُقُكُمْ  
وَأَيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ  
مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ  
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ ۚ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ ذٰلِكُمْ وَصَّاكُمُ  
بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾

पवित्र ठहर्‍याएका छन्, त्यसलाई अधिकारबिना हत्या नगर । यही नै उनले तिमीहरूलाई आदेश दिएका छन् ताकि तिमीहरू बुझ्न सक ।

१५३. “तथा टुहुराको सम्पत्तिका निकट मङ्गल साधनको (मार्ग)बाहेक तिमीहरू तबसम्म नजाऊ जबसम्म उ परिपक्व अवस्थामा पुग्दैन । तथा न्यायसंगत ढंगले पूरा माप दिने गर र तौलने गर । कुनै व्यक्तिमाथि त्यसको क्षमताभन्दा अधिक जिम्मेवारी हामी थोपेदैनौ । तथा जब तिमीहरू बौल्ल्छौ, न्यायसङ्गत बोल्ने गर, चाहे त्यो -व्यक्ति जसका बारेमा बोलिन्छ) निकट सम्बन्धी नै किन नहोस्, तथा अल्लाहको अङ्गीकारलाई पूर्ण गर । तिमीहरू स्मरण गरिराख भनी उनले तिमीहरूलाई यो आदेश दिएका हुन् ।”

१५४. तथा (भन), “सीधा (डोच्याउने) यही नै मेरो मार्ग हो । त्यसकारण यसको अनुसरण गर; तथा (अन्यान्य) मार्गहरूको अनुसरण नगर, अन्यथा तिनीहरूले तिमीहरूलाई उनका मार्गबाट विचलित गर्नेछन् । तिमीहरू (कुर्महरू विरुद्ध) प्रतिरक्षा गर्न (सक भनी) उनले तिमीहरूलाई यो आदेश दिएका हुन् ।”

१५५. पुनः, हामीले मूसालाई यस्तो पुस्तक प्रदान गरेका थियौं जसले उत्तम कर्म गर्ने व्यक्तिका आवश्यकताहरू पूर्ण गर्छ, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूबारे विस्तारपूर्वक व्याख्या गर्छ तथा त्यो मार्गदर्शन र करुणस्वरूप रहेको छ ताकि तिनीहरूमा आफ्ना प्रतिपालकसित हुने साक्षात्कारप्रति विश्वास उत्पन्न होस् ।

१५६. तथा यो पुस्तक जुन हामीले अवतीर्ण गरेका छौं; (यो) अनुग्रहपूर्ण रहेको छ । अतः यसको अनुसरण गर, तथा -पापका विरुद्ध) सतर्क रहने गर ताकि तिमीहरूप्रति करुणा

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ وَأَوْفُوا بِالْكَيْلِ ۚ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعِدُوا ۚ وَكُفَّ عَنْ لَوْ أَكُنَ ذَا قُرْبَىٰ ۚ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ۚ ذَٰلِكُمْ وَضَعَكُم بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٣﴾

وَأَنَّ هَٰذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ وَضَعَكُم بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٤﴾

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۚ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٥﴾

وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٦﴾

प्रदर्शन गरियोस्;

१५७. अन्यथा तिमीहरूले भन्नेछौ, “हामीभन्दा अघि केवल दुई जातिहरूप्रति पुस्तक अवतीर्ण गरिएको थियो, तथा हामीहरू निश्चय नै तिनीहरूको अध्ययनप्रति बेपर्वाह रहेका थियौं,”

१५८. अथवा कहीं तिमीहरू के नभन भने, “यदि पुस्तक हामीप्रति अवतीर्ण गरिएको भए, हामी निश्चय नै तिनीहरूभन्दा अधिक सन्मार्गप्राप्त हुने थियौं ।” अतः (अब) तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा स्पष्ट प्रमाण, तथा एउटा मार्गदर्शन र एउटा अनुग्रहको आगमन भएको छ । अतः त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक अत्याचारी को हुनसक्छ र जसले अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छ र तिनीहरूबाट विमुख हुन्छ? जुन व्यक्तिहरू हाम्रा चिह्नहरूबाट विमुख हुन्छन् तिनीहरूको विमुखताका कारण हामी तिनीहरूलाई एउटा पीडादायक दण्डद्वारा प्रतिफल दिनेछौं ।

१५९. के तिनीहरू केवल फरिस्ताहरू तिनीहरूसमक्ष आऊन् भन्ने अपेक्षा गर्छन् अथवा तिम्रा प्रतिपालकको आगमन होस् अथवा तिम्रा प्रतिपालकका केही चिह्नहरूको आगमन होस् भन्ने ? त्यसदिन जब तिम्रा प्रतिपालकका चिह्नहरूमध्ये केहीको आगमन हुनेछ, तब तिनीहरूप्रति विश्वास स्थापना गर्नले त्यसअघि, विश्वास स्थापना नगरेको अथवा आफ्नो विश्वासद्वारा कुनै पुण्य आर्जन गरिनसकेको कुनै आत्मालाई केही लाभ प्राप्त हुनेछैन । तिमी भन, “तिमीहरू प्रतीक्षा गर, हामी (पनि) प्रतीक्षा गरिरहेछौं ।”

१६०. तथा ती व्यक्तिहरू जसले आफ्ना धर्मलाई विखण्डित तुल्याएका छन् तथा सम्प्रदायहरूमा (विभाजित) भएका छन् तिनीहरूसँग तिम्रो केही सरोकार छैन । निश्चय नै तिनीहरूको मामिला अल्लाहसमक्ष

أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۚ وَإِنْ كُنَّا عَنْ دَرَسَتِهِمْ لَغُفْلِينَ ﴿١٥٧﴾

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ ۖ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۚ سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ﴿١٥٨﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ ۚ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ أَمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا ۚ قُلِ انتظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ فَتَرُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شَيْعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ ۚ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا

आउनेछ, तब तिनीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूप्रति उनले नै तिनीहरूलाई अवगत गराउने छन् ।

كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٦﴾

१६१. जसले कुनै पुण्यकार्य गर्छ त्यसलाई दसगुणा अधिक प्राप्त हुनेछ” परन्तु जसले कुनै दुष्कार्य गर्छ, त्यसलाई केवल त्यसै बराबर प्रतिफल मिल्नेछ, तथा तिनीहरूप्रति अन्याय गरिनेछैन ।

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مَثَلًا ۖ  
وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا  
مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦﴾

१६२. तिमी भन, “मलाई त मेरा प्रतिपालकले सन्मार्गतर्फ डोल्याएका छन्- एउटा शुद्ध धर्मतर्फ, (अर्थात्) उनै इब्राहिमको धर्म जो सदा सन्मार्गतर्फ भुकिरहन्थे । तथा उनी अनेकाश्वरवादी- हरूमध्ये थिएनन् ।”

قُلْ إِنِّي هَدَيْتَنِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ۖ دِينًا قِيمًا ۖ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ  
حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٧﴾

१६३. तिमी भन, “मेरो उपासना र मेरो बलिदान तथा मेरो जीवन र मेरो मृत्यु (सबै नै) विश्वब्रह्माण्डका स्वामी अल्लाहका निमित्त रहेका छन् ।

قُلْ إِن صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَ  
مَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

१६४. “उनको कोही भागीदार छैन । तथा यही नै आदेश मलाई दिइएको छ, तथा आत्म- समर्पण गर्नेमध्ये म (नै) सर्वप्रथम रहेको छु।

لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ  
الْمُسْلِمِينَ ﴿١٨﴾

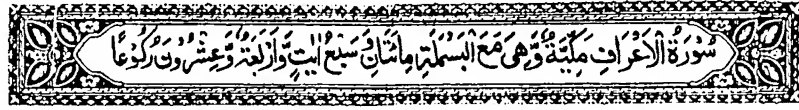
१६५. तिमी भन, “जब अल्लाह नै सम्पूर्ण वस्तुहरूका स्वामी हुन् भने, के म उनलाई छाडी अन्य कुनै स्वामीको खोजी गरुं त?” तथा कुनै व्यक्तिले केही कार्य (पाप) कमाउँदैन परन्तु त्यसको प्रतिभार त्यसै माथि पर्नेछ” न त कुनै बोझ उठाउनेले अन्य कसैको बोझ उठाउने छ । तब तिमीहरूका प्रतिपालकतर्फ नै तिमीहरूले फर्कनु पर्नेछ, तथा जुन कुरामा तिमीहरू आपसमा मतभेद

قُلْ أَعْيَرَ اللَّهُ ابْنِي رَبًّا ۚ وَهُوَ رَبُّ كُلِّ  
شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ  
وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ۚ ثُمَّ إِلَىٰ  
رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا  
كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

राख्ने गथ्यौ त्यसबारे उनले तिमिहरूलाई  
अवगत गराउने छन् ।

१६६. तथा उनी नै हुन् जसले तिमिहरूलाई  
पृथ्वीमा (अन्य व्यक्तिहरूका) उत्तराधिकारी  
तुल्याएका छन् तथा तिमिहरूमध्ये केहीलाई  
अन्य केहीभन्दा माथिको -दर्जा) प्रदान गरेका  
छन् ताकि उनले जुन कुरा तिमिहरूलाई  
प्रदान गरेका छन् त्यसद्वारा तिमिहरूलाई  
जाँचन सकून् । निश्चय नै तिम्रा प्रतिपालक  
शीघ्र दण्ड दिने गर्छन्; तथा उनी निश्चय नै  
परम क्षमाशील, परम दयाशील छन् ।

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ  
وَرَقَمَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ  
لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ؕ اِنَّ رَبَّكَ  
سَرِيعُ الْعِقَابِ ۝ وَاِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝



अल्-आराफ  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम दयालु, परम कृपालु अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. अलिफ, लाम, मिम साद\* ।

الْمَص ①

३. (यो) पुस्तक तिमीप्रति अवतीर्ण गरिएको छ- त्यसकारण यसबारे तिम्रो अन्तरमा कुनै प्रकारको सङ्कीर्णता उत्पन्न नहोस्- ताकि त्यसद्वारा तिमी सतर्क गर्न सक, तथा विश्वासीजनका निम्ति यो एउटा उपदेशस्वरूप (होस्) ।

كَتَبْنَا إِلَيْكَ لَا يَكُنْ فِي  
صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ لِتُنْذِرَ بِهِ وَذِكْرَى  
لِلْمُؤْمِنِينَ ①

४. तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट जुन कुरा तिमीहरूप्रति अवतीर्ण गरिएको छ त्यसको अनुसरण गर, तथा उनीबाहेक अन्य कुनै संरक्षकहरूका अनुगामी नबन । तिमीहरू कति थोरै स्मरण गर्ने गर्छौ ।

اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا  
تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ، قَلِيلًا  
مَّا تَذَكَّرُونَ ①

५. हामीले कति नगरहरू ध्वंस गर्‍यौ । तथा तिनीहरूमाथि हाम्रो दण्ड रात्रि समयमा अथवा मध्याह्नमा तिनीहरूले विश्राम गरिरहेको समयमा आयो ।

وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَبَاءَهَا  
بِأَسْنَاءَ بَيِّنَاتٍ أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ①

६. अतः जब हाम्रो दण्ड तिनीहरूमाथि बस्यो, तिनीहरूको पुकार यसबाहेक केही थिएन परन्तु तिनीहरूले भने: "हामी निःसन्देह अत्याचारी थियौं !"

فَمَا كَانَ دَعْوُهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بِأَسْنَاءَ  
إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ①

७. तथा तिनीहरूलाई हामी अवश्य सोध्ने छौं जसतर्फ सन्देशवाहकहरू पठाइएका थिए, तथा हामी अवश्य सन्देशवाहकहरूलाई

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَ  
لَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ①

\* म अल्लाह, सर्वज्ञ छु तथा म व्याख्या गर्छु ।

(पनि) सोधनेछौं ।

८. तब हामी अवश्य तिनीहरूसमक्ष ज्ञानका साथ (तिनका कार्यहरूको) वर्णन गर्नेछौं, किनभने हामी कदापि अनुपस्थित थिएनौं ।

९. तथा त्यसदिन तौल नितान्त सत्य हुने छ । तब जसको पल्ला गहकिलो हुन्छ, तिनीहरू नै कृतकार्य हुनेछन् ।

१०. तथा ती व्यक्तिहरू जसको पल्ला हलुका हुन्छ, तिनीहरू नै हुन् जसले हाम्रा चिह्नहरूप्रति अन्याय (पूर्ण व्यवहार) गरेका कारण आफ्नै आत्मालाई नष्ट तुल्याउनेछन् ।

११. तथा हामीले तिमीहरूलाई पृथ्वीमा सुदृढ तुल्याएका छौं तथा त्यहाँ तिमीहरूका निम्ति जीविकाका साधनहरू उपलब्ध गराएकाछौं । तिमीहरू कति कम कृतज्ञताजापन गर्छौं !

१२. तथा हामीले तिमीहरूलाई सृष्टि गरेका थियौं, त्यसपछि हामीले तिमीहरूलाई आकृति प्रदान गरेका थियौं, तत्पश्चात् हामीले फरिस्ताहरूलाई भनेका थियौं, “आदमका आज्ञाकारी बन्;” तथा तिनीहरू (सबै) आज्ञाकारी बने । परन्तु इब्लिस (भने बनेन), त्यो आज्ञाकारीहरूमध्येको बनेन ।

१३. (अल्लाहले) भने, “मैले आदेश दिएपछि कुन कुराले तिमीलाई आज्ञाकारी बन्नबाट रोक्‍यो?” उसले भन्यो, “उभन्दा म श्रेष्ठ रहेको छु । तिमीले मलाई अग्निबाट सिर्जना गरेका छौं भने उसलाई चाहिँ तिमीले गिलो माटोबाट सिर्जना गरेका छौ ।

१४. (अल्लाहले) भने, “त्यसो भए यहाँबाट

فَلَنَقْصِصَ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَ مَا كُنَّا غَائِبِينَ ①

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ بِالْحَقِّ ۖ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ②

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ③

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ④

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ ۖ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ لَمْ يَكُن مِنَ السَّاجِدِينَ ⑤

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۚ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَ خَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ⑥

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ

निस्केर गइहाल; यहाँ अहङ्कारी बन्नु तिम्रा निम्ति उचित हुनेछैन । तुरुन्त निस्केर गइहाल; तिमी निश्चय नै तिरस्कृत व्यक्तिहरूमध्येका रहेका छौ ।”

१५. उसले भन्यो, “तिनीहरूलाई उत्थान गरिने दिनसम्मका निम्ति मलाई अवसर देऊ ।”

१६. (अल्लाहले) भने, “तिमी ती व्यक्तिहरूमध्येका हुनेछौ जसलाई अवसर दिइएको छ ।”

१७. उसले भन्यो: “अब, जब तिमीले मलाई पथभ्रष्ट निर्णय गरिसक्यौ भने, म निश्चयपूर्वक तिनीहरूका निम्ति तिम्रो सन्मार्ग कुरेर बस्नेछु ।”

१८. “त्यसपछि म निश्चय नै तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूका अगाडिबाट र तिनीहरूका पछाडिबाट तथा तिनीहरूका दाहिनेतर्फबाट र तिनीहरूका बायाँतर्फबाट आउनेछु, तथा तिनीहरूमध्ये अधिकतरलाई तिमीले कृतज्ञ पाउनेछैनौ ।”

१९. (अल्लाहले) भने: “यहाँबाट अपमानित र बहिष्कृतस्वरूप निस्केर जाऊ । तिनीहरूमध्ये जसले तिम्रो अनुसारा गर्नेछन्, म निश्चय नै तिमीहरू सबैद्वारा नर्कलाई भर्नेछु।”

२०. “तथा हे आदम! तिमी र तिम्री पत्नी बगैँचामा बास गर तथा त्यहाँ जहाँ जहाँबाट तिमीहरू चाहन्छौ खाऊ, परन्तु त्यस वृक्षका निकट नजाऊ अन्यथा तिमीहरू अन्यायकारीहरूमध्येका हुनेछौ ।”

२१. परन्तु सैतानल तिनीहरू

تَتَكَبَّرُ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ۝

قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ۝

قَالَ فِيمَا آغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ۝

ثُمَّ لَا يَجِيئُهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَخَلْفِهِمْ وَ عَنْ إيمانِهِمْ وَ عَنْ شِمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۝

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْذُورًا مَلْعُونًا تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ۝

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا



प्रतिनितीहरूको त्यस दुर्बलतालाई प्रकट गर्नका निम्ति जुन तिनीहरूभित्र गुप्त रहेको थियो, तिनीहरूलाई कानेखुसी गरी (परामर्श दियो तथा भन्यो, “तिमीहरूका अल्लाहले केवल तिमीहरू फरिस्ता अथवा अमर (प्राणी) बन्नेछौं भनी तिमीहरूलाई त्यस वृक्षबाट रोकेका हुन्।”

२२. तथा उसले तिनीहरूसमक्ष (के भन्दै) शपथ खायो भने, “निश्चय नै, म तिमीहरूको निष्कपट परामर्शदाता हुँ।”

२३. अतः छल-कपेटका उपायले उसले तिनीहरूलाई (आज्ञा उल्लङ्घनतर्फ) गर्न बाध्य गर्‍यो। तथा जब तिनीहरूले त्यस वृक्षबाट चाखे तब तिनीहरूको नग्नता तिनीहरूप्रति पूर्णतया प्रकट भयो तथा तिनीहरू दुबैले आफूमा बगैँचाका पत्ताहरू टाँस्न थाले। तथा तिनीहरूका अल्लाहले तिनीहरूलाई के भन्दै बोलाए भने, “के तिमीहरूलाई मैले त्यस वृक्षबाट रोकेको थिइन तथा निश्चय नै सैतान तिमीहरूको एउटा खुल्लमखुल्ला शुत्र हो भनी तिमीहरूलाई भनेको थिइन र?”

२४. तिनीहरूले भने, “हे हाम्रा अल्लाह, हामीले स्वयम्माथि अन्याय गरेका छौं, तथा यदि तिमीले हामीलाई क्षमा प्रदान गरेनौ तथा हामीमाथि करुणा गरेनौ भने हामी निश्चय नै घाटा खाने व्यक्तिहरूमध्येका हुनेछौं।

२५. उनले भने, “निस्केर जाऊ, तिमीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू अन्य केही व्यक्तिहरूका शत्रु रहनेछन्। तथा तिमीहरूका निम्ति यस पृथ्वीमा एउटा वासस्थान र केही समयका निम्ति खाद्य-

وَرِي عَنْهُمَا مِنْ سَؤَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَاتٍ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ۝

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ۝

فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ ذَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝

قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝

पेय (जीवनवृत्ति) राखिएकोछ ।”

२६. उनले भने, “त्यहाँ नै तिमीहरू जीवित रहनेछौ तथा त्यहाँ नै तिमीहरूको मृत्यु हुनेछ, तथा त्यहाँबाट नै तिमीहरूलाई निकालिनेछ ।

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَ  
مِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٦﴾

२७. हे आदमका सन्तान हो ! वस्तुतः हामीले तिमीहरूप्रति तिमीहरूको लाज ढाक्न र सौन्दर्यपूर्ण वेषभूषास्वरूप वस्त्र अवतीर्ण गरेका छौ; परन्तु सत्यनिष्ठताको वस्त्र नै सर्वोत्तम वस्तु रहेको छ । त्यो अल्लाहका चिह्नहरूमध्ये (एक) रहेको छ, ताकि तिनीहरू स्मरण गर्न सकून् ।

لِبَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ  
لِبَاسًا يَتَّيْنُوا رِئَاسَ أَرْكَكُمْ وَرِيشًا وَ  
لِبَاسُ التَّقْوَى ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ  
مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٢٧﴾

२८. हे आदमका सन्तान हो ! सैतानले तिमीहरूलाई त्यसरी नबहकाओस्, जसरी उसले तिमीहरूका पितृ मातृहरूलाई बगैँचाबाट निकालेको थियो र तिनीहरूप्रति तिनीहरूको नग्नता प्रकट गर्नका निम्ति तिनीहरूबाट तिनको वस्त्र खोसेको थियो । वास्तवमा उसले तिमीहरूलाई (त्यहाँबाट) देख्छ, उसले र उसका समूहले, जहाँबाट तिमीहरू तिनीहरूलाई देख्दैनौ । निश्चय नै, हामीले सैतानहरूलाई ती व्यक्तिहरूका मित्र बनाएका छौ जसले विश्वास गर्दैनन् ।

يَبْنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا  
أَخْرَجَ آبَايَكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يُنْزِعُ  
عَنْهُمْ لِبَاسَهُمْ لِيُرِيَهُمْ مَا سَوَّاهُمَا  
إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ  
لَا تَرَوْهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ  
أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٨﴾

२९. तथा जब तिनीहरू कुनै निर्लज्जतापूर्ण कार्य गर्छन् तिनीहरू के भन्छन् भने, “हामीले हाम्रा पुर्खाहरूले यसै गर्दै आएका पाएका छौ, तथा अल्लाहले हामीलाई यसै गर्ने आदेश दिएका छन् ।” तिमी भन, “अल्लाहले निर्लज्जतापूर्ण कार्य गर्ने आदेश कदापि दिंदैनन् । के जुन कुराको ज्ञान तिमीहरूलाई प्राप्त छैन, अल्लाहका सम्बन्धमा तिमीहरू त्यो कुरा गर्छौ?

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا  
عَلَيْهَا آيَاتِنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ اتَّقُوا اللَّهَ عَلَى  
اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾

३०. तिमी भन, “मेरा प्रतिपालकले न्यायको आदेश दिएका छन् । तथा प्रत्येक (समय र) मस्जिदमा उचित रूपमा आफ्नो ध्यान केन्द्रित गर्ने गर, तथा उनीप्रति धर्मभावले (पूर्णआस्था राखी) एकाग्रताका साथ उनैलाई पुकार । जसरी उनले तिमीहरूलाई सिर्जना गरेका थिए, त्यसरी नै तिमीहरू फर्कनेछौ ।”

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا  
وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ  
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ  
تَعُودُونَ ﴿٣٠﴾

३१. केही व्यक्तिहरूलाई उनले सन्मार्ग देखाएका छन्, तथा अन्य केही व्यक्तिहरूमाथि (भने) पथभ्रष्टता सिद्ध भएको छ । तिनीहरूले अल्लाहलाई छाडी दुष्कर्मीहरूलाई मित्र बनाएका छन्, तथा तिनीहरू स्वयम्लाई सन्मार्ग प्राप्त भनी ठान्छन् ।

قَرِيبًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ  
الضَّلَالَةُ ۖ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ  
أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ  
أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣١﴾

३२. हे आदमका सन्तान हो ! हरेक (समय तथा) मस्जिदमा आफ्नो वेषभूषाको ख्याल गर्ने गर, तथा खाऊ र पिऊ परन्तु अपव्यय भने नगर; निश्चय नै, उनी अपव्यय गर्ने व्यक्तिहरूलाई मनपराउदैनन् ।

يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ  
مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۚ  
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣٢﴾

३३. तिमी भन, “अल्लाहको त्यस सौन्दर्यलाई जुन उनले आफ्ना भक्तहरूका निमित्त उत्पन्न गरेका छन् तथा (उनीद्वारा प्रदत्त) खाद्यान्नमध्ये पवित्र वस्तुहरूलाई कसले अवैध ठहर्‍याएको छ? तिमी भन, “ती वस्तुहरू यस संसारमा विश्वासीहरूका निमित्त रहेका छन् (तथा) पुनरुत्थानका दिन केवल -तिनीहरूका निमित्त हुनेछन् । यसै प्रकार ज्ञानी व्यक्तिहरूका निमित्त हामी आफ्ना चिह्नहरू विस्तृतरूपमा वर्णन गर्छौ ।”

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ  
لِحِبَابِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ ۚ قُلْ هِيَ  
لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ  
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

३४. तिमी भन, “मेरा अल्लाहले केवल निर्लज्जापूर्ण कार्यहरूलाई अवैध ठहर्‍याएका छन् चाहे ती प्रकाश्य रहून् अथवा गुप्त, तथा

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ  
مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ ۖ وَالدُّنَىٰ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ

पाप र अन्यायपूर्वक गरिनेविद्रोहलाई तथा तिमीहरूद्वारा त्यस वस्तुलाई अल्लाहको भागीदार बनाउनुलाई जसका सम्बन्धमा उनले कुनै प्रमाण (तर्क) अवतीर्ण गरेका छैनन्, तथा तिमीहरूद्वारा अल्लाहका सम्बन्धमा यस्ता कुराहरू गर्नुलाई जसबारे तिमीहरूलाई ज्ञान प्राप्त छैन ।”

الْحَقُّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ  
سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا  
تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

३५. तथा हरेक जातिका निम्ति एउटा म्याद निर्धारित छ, तथा जब तिनीहरूको म्याद आउँछ, तिनीहरू न एकघडीपछि रहन सक्छन् न त (त्यसबाट) अधि बढ्न सक्छन्

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا  
يَسْتَأْذِنُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ﴿٣٥﴾

३६. हे आदमका सन्तान हो ! यदि तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूमध्येकै सन्देशवाहक मेरा चिह्नहरू तिमीहरूप्रति पढेर सुनाउन आएमा जसले अल्लाहको डर राख्नेछ तथा पुण्यकार्य गर्नेछ तिनीहरूप्रति कुनै त्रास (आउने) छैन न ता तिनीहरू शोकग्रस्त हुन्छन् ।

يَبْنَیْ آدَمَ إِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ  
يَقْضُونَ عَلَيْكُمْ أَمْرًا لَمْ يَأْتِ وَ  
أَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
يَحْزَنُونَ ﴿٣٦﴾

३७. परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छन् तथा अहङ्कारका साथ तिनीहरूबाट विमुख हुन्छन्, तिनीहरू अग्निका निवासी बन्नेछन्; त्यहाँ तिनीहरू बसोबास गर्नेछन् ।

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا  
عَنْهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ ﴿٣٧﴾

३८. अतः त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक अत्याचारी को हुनसक्छ र जसले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गद्दछ अथवा उनका चिह्नहरूलाई मिथ्या ठहराउँछ? ती व्यक्तिहरू नै हुन् जसलाई तबसम्म निर्धारित दण्डभाग मिल्दै रहनेछ जबसम्म हाम्रा दूतहरू तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूको प्राण लिनका निम्ति उपस्थित हुँदैनन् तिनीहरूले भन्नेछन् “कहाँ छ त्यो जसलाई तिमीहरू अल्लाहका स्थानमा पुकार्ने

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ، أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمْ  
نَصِيبُهُمْ مِنَ الْكِتَابِ حَتَّى إِذَا  
جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَدْعُوهُمْ ۖ قَالُوا  
أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَنَا مِنْ دُونِ  
اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَى  
أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا الْكَافِرِينَ ﴿٣٨﴾

गथ्यौ?" तिनीहरूले उत्तर दिनेछन् "हामीबाट तिनीहरू पूर्णरूपमा हराएका छन् ।" तथा तिनीहरू अविश्वासी थिए भनी तिनीहरूले आफ्नै विरुद्ध साक्षी दिनेछन् ।

३९. उनले भन्नेछन्, "तिमीहरू जिन्न र मानिसका ती जातिहरूका साथ जसले तिमीहरू भन्दा पहिला मृत्युप्राप्त गरिसकेका छन्, अग्निमा प्रवेश गर ।" जब कुनै जाति प्रवेश गर्नेछ त्यसले आफ्ना निकटका पहिलो जाति (भगिनी जाति) लाई श्राप दिनेछ । अतः जब तिनीहरू सबै एकपछि अर्को गदै त्यहाँ पुग्नेछन्, तब तिनीहरूमध्ये अन्तिमले पहिलोको सम्बन्धमा भन्नेछ: "हे हाम्रा अल्लाह, यिनीहरूले हामीलाई पथभ्रष्ट तुल्याए त्यसकारण यिनीहरूलाई तिमी दोवर अग्निको दण्ड देउ ।" उनले भन्नेछन्, "प्रत्येक (पूर्वगामी जाति) लाई दोब्बर (दण्ड) मिल्नेछ, परन्तु तिमीहरू जान्दैनौ ।"

४०. तथा तिनीहरूमध्ये पहिलोले अन्तिमलाई भन्नेछ: तिमीहरूलाई हामीमाथि कुनै प्राधान्यता प्राप्त छैन: अतः तिमीहरू आफूले गरेका सम्पूर्ण कार्यहरूका कारण दण्ड चाख ।"

४१. ती व्यक्तिहरू जसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छन् तथा तिनीहरूबाट अहङ्कारका साथ विमुख हुन्छन्, तिनीहरूका निम्ति आकाशका ढोकाहरू खोलिने छैनन्, तिनीहरू स्वर्गमा तबसम्म प्रवेश गर्न सक्नेछैनन् जबसम्म एउटा उँट सियोको प्वालमा प्रवेश गर्दैन । तथा यसै प्रकार हामी अपराधीहरूसँग प्रतिशोध लिन्छौ ।

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا دَارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولِهِمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ③

وَقَالَتْ أُولَهُمْ لِأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ④

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ ⑤ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ⑥

४२. तिनीहरूको बिछौना नर्क नै हुनेछ, तथा (त्यही नै) तिनीहरूको ओढ्ने हुनेछ । तथा यसै प्रकार हामी अत्याचारीहरूलाई बदला दिन्छौ ।

४३. परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन्- (तथा) कुनै प्राणीमाथि हामी त्यसको सामर्थ्यभन्दा अधिक जिम्मेवारी हाल्दैनौ- तिनीहरू नै स्वर्गका निवासी हुन्; त्यहाँ नै तिनीहरू सदा बसोबास गर्नेछन् ।

४४. तिनीहरूका हृदयमा जे जस्ता द्वेषभावहरू छन् हामी ती सम्पूर्णलाई बाहिर निकाल्नेछौ । तिनीहरूका मुनिबाट नहरहरू बग्नेछन् । तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, “सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी अल्लाह नै हुन् जसले हामीलाई यसतर्फ मार्गप्रदर्शन गरे । तथा यदि अल्लाहले हामीलाई मार्गप्रदर्शन नगरेका भए, हामीले कदापि सन्मार्ग प्राप्त गर्न सक्ने थिएनौ । हाम्रा पालनहारका सन्देशवाहकहरू निःसन्देह सत्य लिएर आएका थिए ।” तथा तिनीहरूसमक्ष यो घोषणा गरिनेछ: “तिमीहरूले गरेका कार्यहरूको प्रतिदान स्वरूप तिमीहरूलाई जसको उत्तराधिकारी बनाइएको छ त्यो स्वर्ग यही नै हो ।”

४५. तथा स्वर्गका निवासीहरूले नर्कका निवासीहरूलाई बोलाएर भन्नेछन्: “हाम्रा अल्लाहले हामीलाई जुन कुराको वचन दिएका थिए हामीले वस्तुतः त्यो सत्य रूपमा पायौ । के तिमीहरूले पनि तिमीहरूका प्रतिपालकले वचन दिएको कुरा सत्य पायौ?” तिनीहरूले भन्नेछन्: “हो ।” त्यसपछि तिनीहरूका बीच एउटा घोषणाकारले (के भन्दै घोषणा गर्नेछ भने, “अपराध गर्नेहरूमाथि अल्लाहको श्राप

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَ مِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ، وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَفُّ نَفْسًا إِلَّا وَشَعْمًا زَاوِلًا لِكَ أَصْحَابِ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ، وَتُودُّونَ أَنْ تَلَکُمُ الْجَنَّةُ أَوْ رِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا، قَالُوا نَعَمْ فَإِنَّ أُنْمُودَ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ۝

रहेको छ ।”

४६. “जसले (मानिसहरूलाई) अल्लाहका मार्गबाट विमुख तुल्याउँछन् तथा जो त्यसलाई कुटिल बनाउन चाहन्छन्, तथा तिनीहरू परलोकका सम्बन्धमा अविश्वासी हुन् ।

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴿٤٦﴾

४७. तथा दुबै थरीबीच एउटा विभाजन (पर्खाल) हुनेछ, तथा उच्च स्थानहरूमा केही यस्ता व्यक्तिहरू रहनेछन् जसले तिनीहरू सबैलाई तिनका चिह्नहरूबाट सनाखत गर्नेछन् । तथा तिनीहरूले स्वर्गका निवासीहरूलाई पुकार्ने छन्, “तिमीहरूमाथि शान्ति (वर्षण) होस् ।” तिनीहरूले - तत्पर्यन्त) त्यसमा प्रवेश गरेका हुनेछैनन्, यद्यपि (त्यसप्रति) तिनीहरू पूर्ण आशावादी भने रहनेछन् ।

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رَجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ وَتَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَّمَ عَلَيْكُمْ سَلَّمَ يَدْخُلُونَهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٧﴾

४८. अनि जब तिनीहरूको दृष्टि नर्कका निवासीहरूतर्फ आकर्षित गरिनेछ, तब तिनीहरूले भन्नेछन्, “हे हाम्रा अल्लाह, हामीलाई ती अन्यायकारी व्यक्तिहरूमा सम्मिलित नगर ।”

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٨﴾

४९. तथा उच्चस्थान स्थित व्यक्तिहरूले ती व्यक्तिहरूलाई जसलाई तिनीहरूका चिह्नबाट उनीहरूले सनाखत् गर्नेछन्, बोलाएर के भन्नेछन् भने, “न तिमीहरूको जत्थाले तिमीहरूलाई काम दियो न त तिमीहरूको अहङ्कारले नै ।

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رَجُلًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَ مَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾

५०. “के यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसका सम्बन्धमा तिमीहरू अल्लाहले यिनीहरूप्रति करुणा गर्नेछैनन् भनी शपथ खाने गथ्यौ ? (तिनीहरूलाई के भनिएको छ भने), “स्वर्गमा प्रवेश गर, तिमीहरूप्रति कुनै त्रास (आउने) छैन, न त तिमीहरू

أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا يَخُوفُ عَلَيْكُمْ وَالَّذِينَ لَا أَتَيْتُمْ تَخَرُّوْنَ ﴿٥٠﴾

शोकग्रस्त हुनेछौ ।”

५१. तथा अग्निका निवासीहरूले स्वर्गका निवासीहरूलाई पुकार्दै भन्नेछन्, “हामीलाई केही पानी प्रदान गर अथवा तिमीहरूलाई अल्लाहले प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट हामीलाई केही त प्रदान गर ।” तिनीहरूले भन्नेछन्, निश्चय नै, यी दुवै वस्तुहरू अल्लाहले अविश्वासीहरूका निम्ति निषिद्ध गरेका छन्-

५२. “ती व्यक्तिहरू जसले आफ्नो धर्मलाई आमोद-प्रमोद र किडास्वरूप लिए, तथा जसलाई साँसारिक जीवनले भ्रममा पारेको थियो ।” अतः आज, हामी पनि तिनीहरूलाई त्यसरी नै बिसर्नेछौं जसरी तिनीहरूले आफूले यसरी साक्षात्कार गर्ने दिनलाई बिसर्एका थिए, तथा जसरी तिनीहरू हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्ने गर्थे ।

५३. निश्चय नै, तथा हामीले तिनीहरूलाई एउटा यस्तो पुस्तक प्रदान गरेका छौं जसलाई हामीले ज्ञानद्वारा पूर्ण व्याख्या गरेका छौं, जुन विश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा मार्गदर्शन तथा करुणास्वरूप रहेको छ ।

५४. के तिनीहरू केवल त्यसमा रहेका (चेतावनीहरूको) पूर्ण हुने (क्षणलाई) मात्र पखिरहेछन् त? जब त्यो पूर्ण हुने (क्षण) आउँछ, (तब) त्यस दिनलाई त्यसअघि बिसर्एकाहरूले भन्नेछन्, “हाम्रा अल्लाहका सन्देशवाहकहरूले निःसन्देह नै सत्यलाई साथमा ल्याएका थिए । अतः के हाम्रा निम्ति कुनै मध्यस्थताकर्ता छन् जसले हाम्रो सिफारिस गरुन्? अथवा जुन कार्यहरू हामी गर्ने गर्थौं तिनका स्थानमा अन्य

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنِ افْضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ، قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَهْمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ①

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَ غَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا، فَالْيَوْمَ نَنسِفُهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا، وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ②

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ③

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ، يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوا مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَ تِلْكَ رِسَالُنا بِالْحَقِّ، فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءٍ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ، قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ④



कार्यहरू गर्नका निम्ति के हामीलाई फर्काइनेछ?" तिनीहरूले वास्तवमा आफ्ना आत्मालाई नाश गरेका छन् तथा तिनीहरूले जे-जे गद्दने गरेका थिए ती (कुराहरू) तिनीहरूबाट गुम्न पुगेका छन् ।

५५. निश्चय नै, तिमीहरूका अल्लाह तिनी अल्लाह हुन् जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीको छ अवधिमा सिर्जना गरे; त्यसपछि स्वयंलाई सिंहासनमा प्रतिष्ठित तुल्याए । रात्रिलाई उनी दिनको आवरणस्वरूप बनाउँछन्, जसले त्यसलाई द्रुतगतिमा अनुसरण गर्छ तथा (उनले) सूर्य र चन्द्र तथा ताराहरू (यसप्रकार सिर्जना गरेका छन् सबै) उनकै आदेशअन्तर्गत कार्यरत छन् । वास्तवमा सृष्टि र विधान उनकै हुन् । सम्पूर्ण ब्रह्माण्डका स्वामी, अल्लाह परम मङ्गलमय रहेका छन् ।

५६. तिमीहरू आफ्ना अल्लाहलाई विनम्रपूर्वक तथा गुप्तरूपमा पुकार्ने गर । सीमोल्लङ्घनकारीहरूलाई उनी मन पराउँदैनन् ।

५७. तथा पृथ्वीमा शान्ति सुव्यवस्था स्थापना भएपश्चात् त्यहाँ अशान्ति उत्पन्न नगर तथा उनलाई भय र आशाका साथ पुकार । अल्लाहको करुणा निश्चय नै पुण्यकर्मीहरूका निकट रहेको छ ।

५८. ती उनी नै हुन् जसले शुभसन्देशस्वरूप बतासलाई आफ्नो करुणाभन्दा अघि पठाउँछन्, अतः जब तिनीहरूले बोझिलो वादललाई उठाउँछन् तिनीहरूलाई हामी एउटा मृत भूसतहतर्फ चलाएर लैजान्छौं, त्यसपछि हामी त्यसबाट पानी अवतीर्ण गर्छौं, तथा त्यसद्वारा हामी हरप्रकारका फलहरू निकाल्छौं । यसै प्रकार

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝

أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ إِنَّكَ إِذَا أَنقَلْتَ سَحَابًا ثِقًا لَا تُفْقَهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝

पानी अवतीर्ण गछौं, तथा त्यसद्वारा हामी हरप्रकारका फलहरू निकाल्छौं । यसै प्रकार हामी मृतकलाई निकाल्छौं ताकि तिमीहरू स्मरण गर्न सक ।

५९. तथा -जुन) भूमि उत्तम (उब्जाउ) रहेको छ, त्यसले आफ्नो वनस्पति आफ्ना अल्लाहको आदेशानुसार (प्रचुररूपमा) निकाल्छ, तथा जुन खराब रहेको छ, (त्यसको वनस्पति) केवल छिटपूट रूपमा नै उत्पन्न हुन्छ । यसै प्रकार हामी कृतज्ञ व्यक्तिहरूका निमित्त चिह्नहरूको (बारम्बार) वर्णन गछौं ।

६०. हामीले नूहलाई उनका मानिसहरू कहाँ पठाउँछौं तथा उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, अल्लाहको उपासना गर, उनीबाहेक तिमीहरूको अन्य कोही उपास्य छैन । निश्चय नै म तिमीहरूमाथि आउने भयानक दिनको दण्डप्रति डराउँछु ।”

६१. उनका जातिका मुखियाहरूले भने, “हामी निःसन्देह तिमीलाई स्पष्ट विपथगामी भएको देख्छौं ।”

६२. उनले भने, “हे मेरा जातिका मानिसहरू हो, ममा कुनै प्रकारको भ्रान्ति छैन, अपितु म सम्पूर्ण ब्रह्माण्डका पालनहारका तर्फबाट एकजना सन्देशवाहक हुँ ।

६३. “म तिमीहरूसमक्ष आफ्ना अल्लाहको सन्देशहरू पुर्‍याउँछु तथा तिमीहरूलाई साँचो उपदेश दिन्छु तथा मलाई अल्लाहका तर्फबाट त्यो ज्ञान प्राप्त छ जुन (ज्ञान) तिमीहरूलाई प्राप्त छैन ।

وَالْبَلَدِ الطَّيِّبِ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۚ وَالَّذِي خَبَبْتَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٩﴾

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يِقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٦٠﴾

قَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

قَالَ يِقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَٰكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٢﴾

أَتْلَاكُمْ رَسُولِي ۚ وَآتَاكُمْ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٣﴾

६४. “के तिमीहरूमध्येकै एकजना मानिसमार्फत् तिमीहरूलाई सतर्क गर्नका निम्ति तथा तिमीहरू अल्लाहसित डराउनेछौ भनी र तिमीहरूप्रति करुणा गरियोस् भनी तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट उपदेशको आगमन भएकोमा तिमीहरू अचम्भित हुन्छौ त?”

أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَتَذَرُوا تَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ⑤

६५. परन्तु तिनीहरूले उनलाई मिथ्यावादीताको आरोप लगाए, अतः हामीले उनलाई तथा उनीसँग नौकामा सवार व्यक्तिहरूलाई सुरक्षा प्रदान गर्यौ, तथा जसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए हामीले तिनीहरूलाई डुबायौ । तिनीहरू निःसन्देह अन्ध मानिसहरू थिए ।

فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ⑥

६६. तथा -हामीले) आदतर्फ तिनीहरूका भाइ हूदलाई (पठायौ) । उनले भने, “हे मेरा जातिका मानिसहरू हो, अल्लाहको उपासना गर” उनीबाहेक तिमीहरूको अन्य कोही उपास्य छैन । त्यसो भए के तिमीहरू अल्लाहको डर राख्दैनौ?”

وَأِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ⑦

६७. तिनका जातिका मानिसहरूमध्ये अविश्वासी मुखियाहरूले भने, “हामी तिमीलाई निःसन्देह मूर्खतापूर्ण (अवस्थामा) देख्छौ तथा निश्चय नै हामी तिमीलाई मिथ्यावादीमध्येका (एक) रहेको ठान्दछौ ।”

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَذِبِيِّينَ ⑧

६८. उनले उत्तर दिए, “हे मेरा मानिसहरू हो, ममा कुनै मूर्खता छैन, अपितु म सम्पूर्ण ब्रह्माण्डका पालनहारका तर्फबाट एकजना सन्देशवाहक हुँ ।

قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑨

६९. “म तिमीहरूसमक्ष आफ्ना अल्लाहको सन्देशहरू पुर्‍याउँछु तथा तिमीहरूका निम्ति म एउटा इमान्दार तथा विश्वस्त

أَبْلَغُكُمْ رَسُولٌ مِّنِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ⑩

उपदेशक हूँ ।

७०. “के तिमीहरूमध्येकै एकजना मानिसमार्फत् तिमीहरूका अल्लाहका तर्फबाट तिमीहरूलाई सतर्क गर्नका निम्ति उपदेशको आगमन भएकोमा तिमीहरू अचम्मित हुन्छौ त? तथा (त्यस समयको) स्मरण गर जब उनले नूहका जातिका मानिसहरूपछि तिमीहरूलाई (आफ्नो अनुग्रहका) उत्तराधिकारी बनाएका थिए तथा तिमीहरूलाई वंशको आधारमा सम्पन्न तुल्याएका थिए । अतः अल्लाहको अनुग्रहलाई स्मरण गर, ताकि तिमीहरू कृतकार्य बन्न सक ।”

७१. तिमीहरूले भने, “के तिमी हामीसमक्ष हामी केवल एक अल्लाहको उपासना गरौं तथा हाम्रा पितृहरूले जसको उपासना गर्ने गर्थे तिनलाई परित्याग गरौं भनी आएका हौ? त्यसोभए जुन कुराको त्रास तिमी हामीलाई देखाउँछौं यदि तिमी साँचा (व्यक्ति)हरू मध्येका हौ भने त्यो कुरा हामीसमक्ष प्रस्तुत गर ।”

७२. उनले उत्तर दिए, “निश्चय नै, तिमीहरूका अल्लाहका तर्फबाट (यसअघि नै) दण्ड र प्रकोप वर्षण भइसकेको छ । के तिमीहरू मसँग ती नामहरूका निम्ति विवाद गर्छौ जुन तिमीहरूले— तिमीहरूले तथा तिमीहरूका पितृहरूले— गढेका थिए, जसका सम्बन्धमा अल्लाहले कुनै प्रमाण अवतीर्ण गरेका छैनन्? त्यसो भए तिमीहरू प्रतीक्षा गर, म तिमीहरूसँग ती व्यक्तिहरूमध्ये रहेको छु जसले प्रतीक्षा गर्छन् ।”

७३. तथा हामीले उनलाई र उनीसँग रहेका व्यक्तिहरूलाई आफ्नो करुणाद्वारा

أَوْعَيْبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ، وَاذْكُرُوا الْإِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَرَأَاكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصِطَةً ۖ قَاذِرُوا إِلَّا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ①

قَالُوا أَاجْتَنَّبْنَا لِلْعِبَادَةِ اللَّهِ وَخَدَعَهُ وَنَذَرْنَا مَا كَانَ يَعْْبُدُ آبَاؤُنَا فَأَتَيْنَا بِمَا تَعَدُّنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ②

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ ۚ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۚ فَانْتَظِرُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ③

فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا

रक्षा गयौं, तथा जसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए तिनीहरूको अन्तिम जडसमेत हामीले काटिदियौं । तथा तिनीहरू विश्वासी थिएनन् ।

وَقَطَعْنَا دَائِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا  
وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ۝

७४. तथा समुदतर्फ (हामीले) तिनीहरूका भाइ सालिहलाई (पठायौं) । उनले भने, “हे मेरा (जातिका) मानिसहरू हो ! अल्लाहको उपासना गर; उनीबाहेक तिमीहरूको अन्य कोही उपास्य छैन । निःसन्देह तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका अल्लाहका तर्फबाट एउटा स्पष्ट प्रमाण आइसकेको छ- त्यो अल्लाहको पोथी उँट तिमीहरूका निम्ति एउटा चिह्न रहेको छ । अतः त्यसलाई अल्लाहका भूमिमा चर्नका निम्ति छाडिदेऊ, तथा त्यसलाई कुनै हानि नपुऱ्याऊ, अन्यथा तिमीहरूलाई एउटा पीडादायक दण्ड मिल्नेछ ।

وَالَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا  
وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ۝  
قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ هَذِهِ  
نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ قَدْ رُؤِيَ تَاكُلُ  
فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوْهَا بِسَوْءٍ  
فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ أَلِيمٌ ۝

७५. तथा (त्यस समयको) स्मरण गर जब उनले आदपछि तिमीहरूलाई (आफ्नो अनुग्रहका) उत्राधिकारी बनाएका थिए, तथा पृथ्वीमा तिमीहरूलाई बास दिए, जसको समतल (भूमि)हरूमा तिमीहरू महल निर्माण गर्छौं तथा पहाडहरू खोपेर घर बनाउने गर्छौं । अतः अल्लाहको अनुग्रहलाई स्मरण गर तथा पृथ्वीमा फसादी बनी अशान्ति सृष्टि गर्ने नगर ।”

وَإِذْ كُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِن بَعْدِ  
عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ  
مِّن سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ  
بُيُوتًا ۚ قَدْ كُرُوا الْآءِ اللَّهِ وَلَا  
تَغْتَوْنِ فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝

७६. उनका जातिका ती प्रमुख (मुखिया) व्यक्तिहरू जसले अहङ्कार गर्ने गर्थे तिनीहरूमध्येका दुर्बल ठानिएका विश्वासी व्यक्तिहरूलाई भने, “के तिमीहरू (निश्चयपूर्वक) सालिह तिनका अल्लाहद्वारा पठाइएका हुन् भनी जान्दछौं?” तिनीहरूले उत्तर दिए, “जुन कुराका साथ उनलाई पठाइएको छ, त्यसप्रति हामी निश्चय नै

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِن  
قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضِعُوا لِمَنْ أَمَنَ  
مِنْهُمْ أَنْ يَعْلَمُونَ إِنَّا وَلِيُّكُمْ  
مِّن رَّبِّهِ ۚ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ  
مُؤْمِنُونَ ۝

विश्वास गछौं ।”

७७. ती अहङ्कारी व्यक्तिहरूले भने, निश्चय नै हामी त्यसप्रति अविश्वास गछौं जसप्रति तिमीहरू विश्वास गछौं ।”

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِينَ  
أَمْنْتُمْ بِهِمْ كَافِرُونَ ۝

७८. तब तिनीहरूले त्यस पोथी उट्टका घुँडा भाँचेर आफ्ना अल्लाहविरुद्ध विद्रोह गरे तथा भने, “ऐ सालिह यदि तिमी (साँच्चै नै) सन्देशवाहकहरूमध्ये एक हौ भने जुन कुराबाट तिमी हामीलाई डराउँछौ त्यसलाई हाम्रासमक्ष प्रस्तुत गर ।

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ  
رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُضْلِجُ آتِنَا بِمَا تَعِدُنَا  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝

७९. तब भूकम्पले तिनीहरूलाई अठ्यायो फलस्वरूप तिनीहरू मूर्दामा परिणत भई आफ्ना घरमा जोतिन पुगे ।

فَآخَذَ ثَلَاثُهُمُ الرِّجْفَةَ فَأَصْبَحُوا فِي  
دَارِهِمْ جُثَمَيْنِ ۝

८०. त्यसपछि (सालिह) तिनीहरूबाट अलग भए र भने, “हे मेरा (जातिका) मानिसहरू हो ! मैले आफ्ना अल्लाहको सन्देश तिमीहरूसमक्ष पुर्‍याई दिएको थिएँ तथा तिमीहरूलाई सत्य उपदेश दिएको थिएँ, परन्तु तिमीहरू शुभचिन्तक उपदेशकहरूलाई मन पराउँदैनौ ।”

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ  
أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولًا مِّن رَّبِّي وَكَصَحْتُ  
لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ التَّصْحِيحِينَ ۝

८१. तथा (हामीले) लूत्लाई (पठायौं)– जब उनले आफ्नो जातिका मानिसहरूलाई भने, “के तिमीहरू यस्तो घृणित कार्यमा लिप्त हुन्छौ, जुन (कार्य) तिमीहरूभन्दा अघि संसारमा कसैले गरेको थिएन?”

وَلَوْ طَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ  
الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ  
مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝

८२. “तिमीहरू महिलाहरूका स्थानमा पुरुषहरूसमक्ष सम्भोग इच्छाका साथ जान्छौ । -यति मात्र होइन, तिमीहरू त (सबै प्रकारका) सीमाहरू अतिक्रमण गर्ने व्यक्तिहरूमध्ये हौ ।”

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ  
النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّشْرِفُونَ ۝

८३. तथा उनका जातिका व्यक्तिहरूको

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا

उत्तर केवल यसो भन्नु थियो “तिनीहरूलाई आफ्ना नगरबाट बाहिर निकाल, किनभने यिनीहरू यस्ता व्यक्तिहरू हुन् जसले आफूलाई पवित्र ठान्छन्।”

८४. तथा हामीले उनकी पत्नीबाहेक उनलाई र उनका परिवारलाई रक्षा गर्नु : तिनीपछि बस्ने व्यक्तिहरूमध्ये (सामेल) थिइन् ।

८५. तथा हामीले तिनीहरूमाथि वर्षा बर्सायौं । अब हेर, पापी व्यक्तिहरूको अन्त्य कस्तो रहेको थियो ।

८६. तथा (हामीले) मद्यनतर्फ तिनीहरूका भाई शयेबलाई (पठायौं) । उनले भने, “हे मेरा (जातिका) मानिसहरू हो ! अल्लाहको उपासना गर, उनीबाहेक तिमीहरूको अन्य कोही उपास्य छैन । तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका अल्लाहका तर्फबाट एउटा स्पष्ट चिह्न आइसकेको छ । अतः नाप र तौल पूर्णगरी दिने गर, तथा मानिसहरूलाई तिनीहरूको प्राप्य वस्तुभन्दा कम गरेर दिने नगर, तथा पृथ्वीमा शान्ति सुव्यवस्था स्थापित गरेपछि अशान्ति उत्पन्न नगर । यदि तिमीहरू विश्वासी हौ भने यही तिमीहरूका निम्ति अति उचित रहनेछ ।

८७. “तथा अल्लाहका मार्गबाट ती उनीप्रति विश्वास स्थापना गर्ने व्यक्तिहरूलाई डराउनका निम्ति तथा विमुख गर्नका निम्ति तथा त्यस मार्गलाई टेढोमेढो बनाउनका निम्ति हरेक मार्गमा बस्ने नगर । तथा स्मरण गर जब तिमीहरू अल्पसंख्यामा थियौ तथा उनले तिमीहरूलाई वृद्धि गरेका थिए । तथा जुन व्यक्तिहरूले अशान्ति सृष्टि गर्ने गर्थे

أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ  
أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿٨٤﴾

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ  
مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٨٥﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٦﴾

وَالْمَدْيَنَ أَخَاهُمْ شَعِيبًا ۚ قَالَ يَبْقَوْنَ  
أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۚ  
قَدْ جَاءَ شِكْمُ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا  
الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ  
أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ۚ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن  
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَ  
تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنِ آمَنَ بِهِ  
وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَأَذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ  
قَلِيلًا فَكَشَرْتُمْ ۚ وَانْظُرُوا كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨٨﴾

तिनीहरूको अन्त्य कस्तो रहेको थियो भन्ने कुरालाई दृष्टिगत गर ।

८८. “तथा जुन कुराका साथ मलाई पठाइएको छ त्यसप्रति यदि तिमीहरूमध्ये एउटा समूहले विश्वास गर्छ, तथा अर्को समूहले विश्वास गर्दैन भने अल्लाहले हामीबीच इन्साफ नगरुज्जेलसम्म धैर्य धारण गर । तथा उनी निर्णायकहरूमध्ये सर्वोत्तम (निर्णायक) रहेका छन् ।”

८९. उनका जातिका अहङ्कारी मुखियाहरूले भने, “हे शुयेब ! हामी तिमीलाई तथा विश्वास गर्ने तिम्रा साथका व्यक्तिहरूलाई अवश्य हाम्रा नगरबाट बाहिर निकाल्ने छौं, अथवा तिमीहरूले हाम्रा धर्मतर्फ फर्कनु पर्नेछ ।” उनले भने, “के हाम्रो इच्छा नरहे तापनि?”

९०. अल्लाहले हामीलाई त्यसबाट उद्धार गरिसकेपछि यदि (अब) पुनः हामी तिमीहरूको धर्मतर्फ फर्कौं भने, हामी निश्चय नै अल्लाहप्रति मिथ्या आरोप लगाइरहेथ्यौं । हाम्रा अल्लाह अल्लाहको इच्छाबिना हाम्रा निमित्त त्यसतर्फ फर्कनु सम्भव छैन । सम्पूर्ण वस्तुहरू हाम्रा अल्लाहका ज्ञानान्तर्गत रहेका छन् । अल्लाहप्रति नै हाम्रो पूर्ण भरोसा रहेको छ । (अतः) हे हाम्रा अल्लाह, हामी र हाम्रा जातिका -मानिसहरू) बीच सत्यका साथ निर्णय गर, तथा तिमी नै निर्णायकहरूमध्ये सर्वोत्तम (निर्णायक) हो ।”

९१. तथा उनका जातिका मानिसहरूमध्ये ती मुखियाहरू जसले अविश्वास गरेका थिए, भने, “यदि तिमीहरूले शुयेबको अनुसरण गर्नु भन्ने तिमीहरू अवश्य नै

وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٨﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِن قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعَبُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُولُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا كَارِهِينَ ﴿٨٩﴾

قَدْ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِدْجَانَا اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبُّنَا افْتَحَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ﴿٩٠﴾

وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ لَئِنْ اتَّبَعْتُمْ شَعْبًا إِذًا لَخَسِرُونَ ﴿٩١﴾



घाटाग्रस्त व्यक्तिहरूमध्ये हुनेछौ ।”

९२. अतः तिनीहरूलाई भूकम्पले अठ्यायो तथा तिनीहरू आफ्ना घरका भुईँमा घोटिप्न पुगे ।

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي  
دَارِهِمْ جُثَمَيْنِ ۝

९३. जसले शुयेबलाई मिथ्यावादी ठहर्‍याएका थिए ती व्यक्तिहरू यस्ता हुन पुगे मानौं तिनीहरू त्यहाँ कहिल्यै रहेका थिएनन् । ती व्यक्तिहरू जसले शुयेबलाई मिथ्यावादी ठहर्‍याएका थिए— तिनीहरू नै थिए जसले घाटा उठाएका थिए ।

الَّذِينَ كَذَّبُوا شَعِيبًا كَانُوا لَمْ يَعْنُوا  
فِيهَا ۝ الَّذِينَ كَذَّبُوا شَعِيبًا كَانُوا  
هُمُ الْخَاسِرِينَ ۝

९४. तब उनी तिनीहरूबाट अलग भए र भने, “हे मेरा जातिका मानिसहरू हो, वास्तवमा मैले आफ्ना अल्लाहका सन्देशहरू तिमीहरूसम्म पुर्‍याएको थिएँ तथा तिमीहरूलाई शुभेच्छापूर्ण उपदेश दिएको थिएँ । अतः अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति कसरी म दुःख प्रकट गरुँ ?”

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ  
أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولِي رَبِّي وَنَصَحْتُ  
لَكُمْ ۖ فَكَيْفَ أَسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ كَافِرِينَ ۝

९५. तथा कुनै नगरतर्फ हामीले यस्तो नबी (सिद्ध) कदापि पठाएका छैनौं परन्तु जहाँका मानिसहरूलाई हामीले दरिद्रता र सडकटग्रस्त पायौं, ताकि तिनीहरू विनम्र बनुन् ।

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا  
أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِإِلْبَاسٍ وَالضَّرَآءِ  
لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ۝

९६. त्यसपछि हामीले (तिनीहरूको) निकृष्ट (अवस्था)लाई उत्तम (अवस्था)मा परिवर्तन गर्यौं अतः जब तिनीहरू (धन-दौलत) सम्पन्न (र बहुसङ्ख्यक) हुन पुगे तब भन्न लागे, “सडकट र सुख त हाम्रा पितृहरूप्रति (पनि) आइलागेको थियो ।” त्यसपश्चात् हामीले तिनीहरूलाई अकस्मात पकड्यौं जसबारे तिनीहरू अनभिज्ञ थिए ।

ثُمَّ بَدَّلْنَا لَنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ  
حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا  
الضَّرَآءُ وَالسَّرَآءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً  
هُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝

९७. तथा यदि (ती) नगरहरूका मानिसहरूले विश्वास स्थापना गरेका भए र अल्लाहसित डराउँथे भने, हामी निश्चय तिनीहरूका निम्ति स्वर्ग र पृथ्वीबाट मङ्गलहरू खोल्नेथियौं; परन्तु तिनीहरूले अविश्वास गरे, अतः तिनीहरूका कमाइका कारण नै हामीले तिनीहरूलाई पकड्यौं ।

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا  
لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ وَلَكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم  
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٧﴾

९८. के (ती) नगरका मानिसहरू त्यसो भए हाम्रो रात्रि समयमा तिनीहरू निद्रामा रहेको अवस्थामा तिनीहरूमाथि आउने दण्डबाट सुरक्षित रहेका छन् त?

أَفَأَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ  
بِأَسْنَابِيحَةٍ وَأَنَّهُمْ تَائِمُونَ ﴿٩٨﴾

९९. तथा के (ती) नगरका मानिसहरू हाम्रो त्यस मध्याह्नको प्रारम्भमा तिनीहरू खेलमग्न रहेको अवस्थामा तिनीहरूमाथि आउने दण्डबाट सुरक्षित रहेका छन् त?

أَوَأَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا  
صُحُفٍ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٩﴾

१००. त्यसो भए के तिनीहरू अल्लाहको योजनाबाट सुरक्षित रहेका छन् त? तथा नाशोन्मुख व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कसैले अल्लाहको योजनाबाट आफू सुरक्षित रहेको ठान्दैन ।

أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ ۚ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ  
اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠٠﴾

१०१. जुन व्यक्तिहरू धर्तीमा त्यहाँका (पूर्व) निवासीहरूका उत्तराधिकारी बनेका छन् तिनीहरूलाई यदि हामीले चाहेमा तिनीहरूका पापका कारण दण्ड दिन सक्छौं तथा तिनीहरूले सुन्न नसकून् भनी तिनीहरूका हृदयमा मोहोर ठोक्न सक्छौं भन्ने कुराले के तिनीहरूलाई मार्ग दर्शन गर्न सकेन ?

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِن  
بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّوَنَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ  
بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ  
فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠١﴾

१०२. यी यस्ता नगरहरू थिए जसमध्ये केहीको अवस्थाबारे हामीले तिमिसमक्ष वर्णन गरेका छौं । तथा तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू निःसन्देह स्पष्ट चिह्नहरूका साथ आएका थिए ।

تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ  
أَنْبَاءِهَا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ ۚ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا  
كَذَّبُوا مِن قَبْلُ ۚ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ  
عَلَىٰ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾

परन्तु जसको तिनीहरूले पहिला इन्कार गरिसकेका थिए त्यसप्रति तिनीहरूले विश्वास स्थापना गरेनन् । यसै प्रकार अल्लाहले अविश्वासीहरूका हृदयलाई सीलबन्दी गर्ने गर्छन् ।

१०३. तथा तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूमा हामीले प्रतिज्ञा (पालन) प्रति कुनै चासो रहेको हामीले पाएनौं तथा तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूलाई हामीले निश्चय नै दुष्कर्ममा लिप्त पायौं ।

१०४. अतः तिनीहरूपश्चात् हामीले मूसालाई आफ्ना चिह्नहरूका साथ फिरौन र उसका मुखियाहरू कहाँ पठायौं, परन्तु तिनीहरूले अन्यायपूर्वक उनीहरूलाई (अस्वीकार गरे) । अतः हेर, अशान्ति सिर्जना गर्ने व्यक्तिहरूको अन्त्य कस्तो भयो ।

१०५. तथा मूसाले भने, “हे फिरौन, (साच्चै नै) म सम्पूर्ण विश्वब्रह्माण्डका पालनहारका तर्फबाट एकजना सन्देशवाहक हुँ ।

१०६. “अल्लाहका सम्बन्धमा सत्य छाडी अन्य कुरा गर्नु मेरा निम्ति उचित ठहर्ने छैन । म तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका अल्लाहका तर्फबाट एउटा स्पष्ट चिह्नका साथ आएको छु, त्यसकारण, इजरायलका सन्तानलाई मसँग जान देउ ।”

१०७. (फिरौनले) भन्यो, “यदि तिमी वास्तवमै चिह्नका साथ आएका हौं भने (र) यदि तिमी साँचा हौ भने त्यसलाई प्रस्तुत गर ।”

१०८. तब उनले आफ्नो लौरो तल फ्याँके, अतः हेर ! त्यो स्पष्टतः एउटा सर्पको

وَمَا وَجَدْنَا لِإِكْثَرِهِمْ مِنْ عِلْمٍ وَإِنْ  
وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفُوسِقِينَ ﴿١٠٣﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا  
إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا  
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٤﴾

وَقَالَ مُوسَى يُفْرَعُونَ إِيَّيْ رِسُولٌ مِنَ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٥﴾

حَقِيقٌ عَلَى أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ  
الْحَقُّ، قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ  
فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٠٦﴾

قَالَ إِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٠٧﴾

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ ﴿١٠٨﴾

रूपमा देखिन पुग्यो ।

१०९. तथा उनले आफ्नो हात बाहिर निकाले, तथा हेर ! दर्शकहरूका नजरमा त्यो सेतो देखियो ।

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ ۝

११०. फिरौनको जातिका मुखियाहरूले भने, “यो अवश्य नै कोही पारङ्गत जादुगर हो ।

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ۝

१११. “यसले तिमीहरूलाई आफ्ना देशबाट निकाल्न चाहन्छ । अब तिमीहरू के परामर्श दिन्छौं?

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَدْيِكُمْ فَكَذًا تَأْمُرُونَ ۝

११२. तिनीहरूले भने, “त्यसलाई र त्यसका भाईलाई (केही समयसम्म) छाडी देऊ, तथा नगरहरूतर्फ सूचनावाहकहरूलाई पठाऊ,

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ خَشِيرِينَ ۝

११३. “जसले तिमीसमक्ष हर पारङ्गत जादुगरलाई यहाँ ल्याऊन् ।”

يَأْتُواكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ۝

११४. तथा फिरौनसमक्ष जादुगरहरू आएर भने: “यदि हामी विजयी भयौं भने अवश्य हामीलाई पुरस्कार प्राप्त हुनेछ ।”

وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۝

११५. उसले भन्यो, “हो, तथा तिमीहरू (मेरा) सान्निध्यप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये (पनि) हुनेछौं ।”

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝

११६. तिनीहरूले भने, “ए मूसा, या त तिमी (पहिला) फ्याँक, अथवा हामी (पहिला) व्यक्तिहरू बनौं ।

قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ دَلِيلًا أَنْ تَكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ۝

११७. उनले उत्तर दिए, “तिमीहरू फ्याँक ।” तथा जब तिनीहरूले फ्याँके, तिनीहरूले मानिसहरूका नेत्रहरूलाई मन्त्रमुग्ध पारे, तथा तिनीहरूलाई भयभीत तुल्याए तथा

قَالَ الْقَوَاءُ فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَزْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَزِيمٍ ۝

तिनीहरूले एउटा भयानक जादू ल्याए ।

११८. तथा हामीले मूसालाई (के भनी) आकाशवाणी गर्‍यौं (भने), “तिमी आफ्नो लौरो फ्याँक,” तथा हेर ! त्यसले तिनीहरूको जालसाजीलाई निलेरै छाड्यो ।

وَاَوْحَيْنَا اِلٰى مُوسٰى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ  
فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١١٨﴾

११९. अतः सत्य त्यसरी स्थापना भयो, तथा तिनीहरूका कार्यहरू असत्य प्रमाणित भए ।

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٩﴾

१२०. तब तिनीहरू त्यहाँ पराजित भए, तथा अपमानित भएर फर्के ।

فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صٰغِرِيْنَ ﴿١٢٠﴾

१२१. तथा ती जादुगरहरू लम्पसार परेर दण्डवत गर्न बाध्य भए ।

وَالَّذِي السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿١٢١﴾

१२२. (तथा) तिनीहरूले भने, “हामी विश्वब्रह्माण्डका अल्लाहप्रति विश्वास गर्छौं

قَالُوْا اِمَّا يَرٰبِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢٢﴾

१२३. “मूसा र हारुनका अल्लाह (प्रति) ।”

رٰبِ مُوسٰى وَهٰرُونَ ﴿١٢٣﴾

१२४. फिरौनले भन्यो, “मैले अनुमति दिनुअघि नै तिमीहरूले त्यसप्रति विश्वास गर्‍यौ । निश्चय नै, यो एउटा यस्तो षडयन्त्र हो जुन तिमीहरूले यस नगरमा, यहाँका बासिन्दाहरूलाई निकाल्नका निम्ति रचेका हौं, परन्तु तिमीहरूले शीघ्र नै (परिणाम) जान्नेछौ ।

قَالَ فِرْعَوْنُ اَمْنُتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اَدِّنْ  
لَكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكْرُ تُمُوْهُ فِي  
الْمَرْيِنَةِ لَتٰخْرِجُوْا مِنْهَا اَهْلَهَا  
فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٢٤﴾

१२५. “म निश्चय नै तिमीहरूका हात र खुट्टाहरू विपरीत दिशाबाट काट्नेछु । पुनः म तिमीहरू सबैलाई निश्चय नै शूलीमा चढाउनेछु ।

لَا قُطْعَنَ اِيْدِيْكُمْ وَاَزْلَكُم مِّنْ  
خَلٰٓفِ ثُمَّ لَا صَلٰٓبَ لَكُمْ اٰجْمَعِيْنَ ﴿١٢٥﴾

१२६. तिनीहरूले उत्तर दिए, “तब ता हामी आफ्नै अल्लाहतर्फ फर्कनेछौ ।

قَالُوْا اِنَّا اِلٰ رٰبِّنَا مُتَّقِلُوْنَ ﴿١٢٦﴾

१२७. तिमी केवल हामीसमक्ष आएका अपना अल्लाहका चिह्नहरूप्रति हामीले विश्वास गरेकै कारण हामीमाथि कोधित भएका हौ। हे हम्रा अल्लाह, हामीप्रति धैर्य अवतीर्ण गर तथा (तिमीप्रति) समर्पित रहेका अवस्थामा हामीलाई मृत्यु प्रदान गर।”

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِآيَاتِكَ رَبَّنَا  
لَمَّا جَاءَنَا شَنَاءُ رَبِّنَا أَفْرَغَ عَلَيْنَا صَبْرًا  
وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٧﴾

१२८. तथा फिरौनका जातिका मुखियाहरूले भने, “के तिमी मूसा र उसका मानिसहरूलाई देशमा अशान्ति फैलाउन र तिमीलाई तथा तिम्रा उपास्यहरूलाई त्यागनका निम्ति छोड्छौ?” उसले उत्तर दियो, “हामी अवश्य तिनीहरूका पुत्रहरूलाई निर्ममताका साथ हत्या गर्नेछौं तथा तिनीहरूका महिलाहरूलाई जीवित रहन छाडिदिनेछौं। तथा निःसन्देह हामी तिनीहरूमाथि विजयी रहेका छौं।”

وَقَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَدْرُ  
مُوسَى وَ قَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
وَيَذَرُكَ وَالْهَيْكَلُ قَالَ سَتُنْقَلِ  
أَبْنَاءَهُمْ وَ نَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَ إِنَّا  
فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٨﴾

१२९. मूसाले आफ्ना (जातिका) मानिसहरूलाई भने, “अल्लाहसँग सहायता माग र धैर्यधारण गर। वास्तवमा, धर्ती त अल्लाहकै हो; उनले आफ्ना भक्तहरूमध्ये जसलाई चाहन्छन् त्यो उत्तराधिकारस्वरूप प्रदान गर्छन्। तथा परिणाम भने अल्लाहप्रति डराउने व्यक्तिहरूको रहेको छ।”

قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَ  
اضْبِرُوا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ  
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ الْعَاقِبَةُ  
لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٩﴾

१३०. तिनीहरूले उत्तर दिए, “हामीसमक्ष तिम्रो आगमन हुनुअघि पनि हामीलाई सताइएको थियो तथा तिम्रो आगमनपश्चात् (पनि)।” उनले भने, “सम्भव छ तिमीहरूका अल्लाहले तिमीहरूका शत्रुलाई विनष्ट गरुन् र तिमीहरूलाई देशका शासनकर्ता बनाउन्, (ताकि) त्यसपछि उनले तिमीहरूको कार्यकलाप हेर्न सकुन्।”

قَالُوا أَوْفَيْنَا مِنْ قَبْلُ أَنْ تَأْتِيَنَا  
مِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ  
أَنْ يَهْلِكَ عِدْوُكُمْ وَ يَسْتَخْلِفَكُمْ  
فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٣٠﴾

१३१. तथा हामीले फिरौनका मानिसहरूलाई अनाबिष्टि र फलको हासगरी दण्ड दिएका थियौं, ताकि तिनीहरूले अर्ती लिन सकून् ।

१३२. परन्तु जब तिनीहरूलाई सुख प्राप्त हुन्थ्यो, तिनीहरू भन्थे “यो हाम्रै निम्ति हो ।” तथा यदि तिनीहरूमाथि सडकट आइ लाग्थ्यो त्यो मूसा र उनका साथीहरूको कुलच्छिन (कै कारण) हो भनी तिनीहरू भन्ने गर्थे । अतः निश्चय नै, तिनीहरूको कुलच्छिन(को कारण) अल्लाहका जुनाफमा छ । परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतरलाई थाहा छैन ।

१३३. तथा तिनीहरूले भने, “हामीलाई छकाउनका निम्ति जुनसुकै चिह्न लिएर हामीसमक्ष आए पनि, हामी तिमीप्रति विश्वास गर्नेछैनौं ।”

१३४. तब हामीले तिनीहरूमाथि आँधी र सलह(को बगाल) तथा जुम्रा र भ्यागुता तथा रक्त प्रेषण गर्‍यौं— स्पष्ट चिह्नहरू, परन्तु तिनीहरूले अहङ्कारपूर्ण व्यवहार गरे तथा तिनीहरू पापी मानिसहरू थिए ।

१३५. तथा जब तिनीहरूमाथि दण्ड अवतीर्ण भयो, तब तिनीहरूले भने, “हे मूसा, आफ्ना अल्लाहसँग उनले तिमीलाई दिएको वचनअनुसार हाम्रा निम्ति प्रार्थना गर । यदि तिमीले हामीबाट दण्ड निवारण गर्‍यौ भने निश्चय नै हामी तिमीप्रति विश्वास गर्नेछौं तथा हामी अवश्य तिमीसँग इजरायलका सन्तानलाई पठाउनेछौं ।”

१३६. परन्तु जब हामीले तिनीहरूबाट त्यो सजाय केही समयका निम्ति जससम्म

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَ نَقْصِ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٣١﴾

فَإِذَا جَاءَ ثَمَرُهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ ۖ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ ۚ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لِّتُشْخَرَنَا بِهَا ۖ فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٣﴾

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادَ وَالدَّمَ آيَاتٍ مُّفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٤﴾

وَلَمَّا رَفَعْنَا عَلَيْهِمُ الرِّجْزَ قَالُوا يُمُوسَى اذْءُكْنَا رَبِّكَ بِمَا ءَمَرْنَا عِندَكَ ۖ كَرِهْنَا لَكَ أَتَى الرِّجْزَ ۚ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ ۖ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٣٥﴾

لَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَى آجَلٍ هُمْ بَارِعُونَ ۖ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ﴿١٣٦﴾

तिनीहरूले पुग्नु थियो, हटायौं, हेर !  
तिनीहरूले आफ्नो प्रतिज्ञा भङ्ग गरे ।

१३७. अतः हामीले तिनीहरूसित प्रतिशोध लिंदै तिनीहरूलाई समुद्रमा डुबायौं, कारण तिनीहरू हाम्रा चिह्नहरूप्रति मिथ्यासरह व्यवहार गर्थे तथा तिनीहरूप्रति ध्यान दिंदैनथे ।

१३८. तथा हामीले ती व्यक्तिहरू जसलाई दुर्बल ठनिन्थ्यो तिनलाई हामीले मङ्गलमय तुल्याएको त्यस देशको पूर्वभाग र त्यसको पश्चिम भागका उत्तराधिकारी बनायौं । तथा तिम्रा अल्लाहको अनुग्रहपूर्ण वचन इजरायलका सन्तानका निम्ति तिनीहरूको धैर्यधारणाका कारण पूर्ण हुन गयो; तथा हामीले फिरौन र उसका जातिका मानिसहरूले निर्माण गरेका र तिनीहरूले खडा गरेका सबै (निर्माण) कार्यहरू ध्वस्त पारिदियौं ।

१३९. तथा हामीले इजरायलका सन्तानलाई समुद्रपार पुऱ्यायौं, तथा तिनीहरू एउटा यस्तो जातिका मानिसहरूसमक्ष आए जुन (मानिसहरू) मूर्तिहरूको उपासना गर्ने गर्थे । तिनीहरूले भने, “हे मूसा, हाम्रा निम्ति एउटा त्यस्तै उपास्य बनाउ जस्ता तिनीहरूका उपास्यहरू रहेका छन् ।” उनले भने, “निश्चय नै, तिमीहरू अज्ञानी मानिसहरू रहेका छौ ।

१४०. “तिनीहरूबारे (भन्ने हो भने), जुन जुन (कार्य)मा तिनीहरू व्यस्त रहेका छन् सबै ध्वस्त हुनेछ, तथा तिनीहरूले गरिआएको सबै कार्यहरू व्यर्थ हुनेछ ।”

فَأَنقَضْنَا مِنْهُمْ قَافِرْتَهُمْ فِي  
الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ  
كَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ۝

وَ أَوْزَنَّا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا  
يُشْتَصِفُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا  
الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَ تَمَثَّلَتْ لَكُمُ  
رَبِّكَ الْحُسْنَى عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ بِمَا  
صَبَرُوا وَ دَمَرْنَا مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ  
فِرْعَوْنَ وَ قَوْمَهُ وَ مَا كَانُوا  
يَعْرِشُونَ ۝

وَ جَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ  
فَاتَوَّأ عَلَى قَوْمٍ يَكْفُؤُونَ عَلَى أَعْنَافِهِمْ  
لَهُمْ قَالُوا يَمُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا  
كَمَا لَهُمُ إِلَهَةٌ قَالِ إِنَّكُمْ قَوْمٌ  
تَجَاهِلُونَ ۝

إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَبَرِّجُونَ بِمَنَافِقِهِمْ وَ يَبْتَغُونَ  
مِنَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝



१४१. उनले भने, “के म अल्लाहबाहेक तिमीहरूका निम्ति कुनै अर्कै उपास्य खोजुं, जब उनले नै तिमीहरूलाई सम्पूर्ण मानिसहरूका तुलनामा प्राधान्यता प्रदान गरेका छन् (तापनि) ?”

१४२. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले तिमीहरूलाई फिरोनका मानिसहरूबाट जसले तिमीहरूलाई पीडादायक सजाय दिने गर्थे मुक्त गरेका थियौं । तिनीहरूले तिमीहरूका पुत्रहरूलाई हत्या गर्ने गर्थे र तिमीहरूका महिलाहरूलाई जीवित राख्ने गर्थे । तथा त्यसमा तिमीहरूका अल्लाहका तर्फबाट तिमीहरूका निम्ति एउटा ठूलो परीक्षा थियो

१४३. तथा हामीले मूसासँग तीस रात्रिको भाका राख्यौं र त्यसमा थप दस जोडेर त्यसलाई पूर्ण गन्यौं । यसप्रकार उनका अल्लाहद्वारा निर्धारित अवधि पूरा हुन गयो—चालीस रात्रिको । तथा मूसाले आफ्ना भाई हारुनलाई भने, “मेरो अनुपस्थितिमा मेरा मानिसहरूमा मेरो प्रतिनिधित्व गर तथा (तिनीहरूलाई) राम्ररी व्यवस्था गरेर राख, तथा अशान्ति उत्पन्न गर्ने व्यक्तिहरूको मार्ग अनुसरण नगर ।”

१४४. तथा जब मूसा हाम्रो निर्धारित समयमा उपस्थित भए र उनका प्रतिपालकले उनीसँग वार्ता गरे, उनले भने, “हे मेरा अल्लाह मलाई (आफ्नो) दर्शन देउ, ताकि म तिमीलाई देख्न सकुं ।” उनले उत्तर दिए, “तिमीले मलाई देख्न सक्नेछैनौं, परन्तु पर्वततर्फ हेर; यदि त्यो आफ्नो स्थानमा स्थिर रह्यो भने तिमीले मलाई देख्न सक्नेछौ ।” तथा जब उनका प्रतिपालकले स्वयंलाई पर्वतमाथि प्रकट गरे, (तब) उनले त्यसलाई टुका टुका पारे तथा मूसा

قَالَ أَغَيَّرَ اللَّهُ أَبْغِيكُمْ إِلَهَا وَهُوَ  
وَضَلَّكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤١﴾

وَ إِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ  
يَسُومُؤْنَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ ۖ يُقْتَتِلُونَ  
أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ  
وَفِي ذُلِّكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤٢﴾

وَدَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً  
أَتَمُّمْنَاهَا بِعَشْرِ فِتْنَةٍ ۖ وَفِيقَاتُ رَبِّهِ  
أَذْبَعِينَ لَيْلَةً ۚ وَ قَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ  
هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا  
تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٣﴾

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ  
رَبُّهُ ۚ قَالَ رَبِّ ارْنِي ۖ أَنْظِرْ إِلَيْكَ ۚ  
قَالَ لَنْ تَرَانِي وَلَكِنْ أَنْظِرْ إِلَى الْجَبَلِ  
فَإِنْ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي ۚ  
فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا  
وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا ۚ فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ  
سُبْحَنَكَ ثُبْتُ إِلَيْكَ وَ أَنَا أَوَّلُ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٤﴾

बेहोस भएर लडे । तथा जब उनी होशमा आए, (तब) उनले भने, “तिमी पवित्र छौ, म तिमीतर्फ नै भुक्छु, तथा म विश्वासीहरूमध्ये सर्वप्रथम रहेको छु ।”

१४५. (अल्लाहले) भने, “हे मूसा, मैले तिमीलाई मेरो सन्देशहरू र मेरो वाणीद्वारा (तिम्रा जमानाका) मानिसहरूमाथि चुनेको छु । त्यसकारण मैले प्रदान गरेका वस्तुहरूलाई दृढतापूर्वक पक्र तथा कृतज्ञ व्यक्तिहरूमध्येको बन ।”

१४६. तथा हामीले उनका निम्ति केही सिलोटहरूमा सम्पूर्ण कुराहरूबारे लेख्यौं— उपदेश र सम्पूर्ण वस्तुहरूको व्याख्या “अतः तिनीहरूलाई दृढताकासाथ पक्र तथा आफ्ना मानिसहरूलाई त्यसबाट उत्तम कुराहरूको अनुसरण गर्न आदेश देउ । शीघ्र नै तिमीहरूलाई म उल्लङ्घनकारीहरूको निवास देखाउनेछु ।

१४७. जुन व्यक्तिहरू संसारमा अनाहक अहङ्कारीपूर्ण व्यवहार गर्छन् तिनीहरूलाई म शीघ्र नै आफ्ना चिह्नहरूबाट अलग गर्नेछु ; तथा यदि तिनीहरूले सम्पूर्ण चिह्नहरू देखे, तापनि तिनीहरूप्रति विश्वास गर्नेछैनन्; तथा यदि तिनीहरूले हिदायतको मार्ग देखे भने, तिनीहरूले कदापि त्यसलाई (आफ्नो) मार्गस्वरूप अपनाउनेछैनन्, परन्तु यदि तिनीहरूले गलत मार्ग देखे भने चाहिँ तिनीहरूले त्यसलाई (आफ्नो) मार्गस्वरूप अपनाउने छन् । यसको कारण के हो भने तिनीहरूले हाम्रा चिह्नहरूप्रति मिथ्यासरह व्यवहार गर्थे तथा तिनीहरूप्रति ध्यान दिदैनथे ।

१४८. तथा ती व्यक्तिहरू जसले हाम्रा चिह्नहरूप्रति तथा परलोकको

قَالَ يٰمُوسَى اِنِّى اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ  
بِرِسَالَتِي وَبِكَلَامِي ۚ فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ  
وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٥﴾

وَكَتَبْنَا لَهُ فِى الْاَلْوَارِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ  
مُّوْعِظَةً وَتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۚ فَخُذْهَا  
بِقُوَّةٍ وَ اَمْرُ قَوْمِكَ يَأْخُذُوْا  
بِاَحْسَنِهَا سَاُوِيْكُمْ اَزَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿١٤٦﴾

سَاَصْرِفُ عَنْ اٰیٰتِیَ الَّذِیْنَ یَتَّكِبُوْنَ  
فِى الْاَرْضِ یَغٰیرُ الْحَقَّ ۚ وَ اِنْ یَّزِدُوْا  
اٰیَةً لَا یُؤْمِنُوْا بِهَا ۚ وَ اِنْ یَّزِدُوْا  
الرُّشْدَ لَا یَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ وَ اِنْ یَّزِدُوْا  
سَبِيْلَ الْغٰی یَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ ذٰلِكَ  
بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰیٰتِنَا وَ كَانُوْا  
عَنْهَا غٰفِلِیْنَ ﴿١٤٧﴾

وَالَّذِیْنَ كَذَّبُوْا بِاٰیٰتِنَا وَ لِقَاءِ

साक्षात्कारप्रति विश्वास गर्दै न  
तिनीहरूका कार्यहरू व्यर्थ हुन गएका छन् ।  
के तिनीहरूले केवल आफ्ना कार्यहरूको  
प्रतिदानबाहेक (अन्य कुनै वस्तुको  
आधारमा) पारितोषिकको आशा राख्न  
सक्छन् ?

१४९. तथा मूसाका (जातिका)  
मानिसहरूले उनको अनुपस्थितिमा आफ्ना  
गरगहनाहरूबाट एउटा बाच्छो बनाए,-  
एउटा मलिन आवाज उत्पन्न गर्ने  
(तथा) एउटा (जीवनहीन) शरीर  
निस्कन्थ्यो । के त्यसले तिनीहरूसँग न  
वार्ता गथ्यो न त तिनीहरूलाई कुनै मार्ग  
देखाउँथ्यो भन्ने कुरा तिनीहरूले देखेनन् ?  
तिनीहरूले त्यसलाई (उपासनाका निम्ति)  
लिए, त्यसरी तिनीहरू उल्लङ्घनकारी  
हुनपुगे ।

१५०. तथा जब तिनीहरू लज्जित हुन  
पुगे र तिनीहरू निश्चितरूपमा पथभ्रष्ट  
भएका थिए भन्ने कुरा बुझे, (तब)  
तिनीहरूले भने, “यदि हाम्रा अल्लाहले  
हामीमाथि करुणा गरेनन् र हामीलाई  
क्षमादान गरेनन् भने, हामी निश्चय नै  
घाटाग्रस्त व्यक्तिहरूमध्येका हुनपुग्नेछौं ।”

१५१. तथा जब मूसा कोधित र दुखित  
भएर आफ्ना मानिसहरू कहाँ फर्के तब  
उनले भने, “मेरो अनुपस्थितिमा तिमीहरूले  
मेरो ठाउँमा जे-जे गर्नु, त्यो अति नराम्रो  
थियो । के तिमीहरूले आफ्ना अल्लाहको  
आदेशलाई (नपछि आफ्ना निम्ति एउटा  
मार्गको परिकल्पना गर्नमा) हतार गर्नु ?”  
तथा उनले सिलेटहरूलाई राखे र आफ्ना  
भाइको टाउको तान्दै समाते । उनले  
(हारुनले) भने, “हे मेरी आमाका पुत्र,  
मानिसहरूले मलाई दुर्बल ठाने तथा भण्डै

الْآخِرَةَ حَبَطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ  
يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾

وَ اتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ  
حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا آلَهُ خُورًا أَلَمْ  
يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ  
سَبِيلًا ۚ اتَّخَذُوا ظُلُمِينَ ﴿١٥٠﴾

وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَ ذَاؤُا أَنَّهُمْ  
قَدْ ضَلُّوا ۖ قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا  
رَبُّنَا ذَبَحْنَاهُ لِنَاكُلُوهُنَّ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿١٥١﴾

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ  
أَسِفًا ۖ قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ  
بَعْدِي ۖ أَعْجَلْتُمُ أَمْرَ رَبِّكُمْ ۖ وَأَلْقَى  
الْأَكْوَابَ ۖ وَ اتَّخَذَ يَدَايِ أَخِيهِ يُجْرُكًا  
ۖ سِوَاهُ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ  
اسْتَضَعُّونِي وَ كَادُوا يَفْتُلُونَنِي ۖ  
فَلَا تُشْمِثُنِي الْعَادَةُ وَلَا تَنْجِلْنِي  
مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٥٢﴾

मेरो हत्या गरे । अतः शत्रुहरूलाई मेरो हाँसो उडाउने मौका नदेउ र मलाई अन्यायकारी व्यक्तिहरूमा गणना नगर ।”

१५२. उनले (मूसाले) भने, “हे मेरा अल्लाह, मलाई र मेरा भाइलाई क्षमा प्रदान गर, तथा हामीलाई आफ्नो करुणामा सामेल गर, तथा करुणा गर्नेहरूमध्ये तिमी परम करुणाशील रहेका छौ ।”

१५३. ती व्यक्तिहरू जसले बाच्छोलाई (उपास्य) तुल्याए, तिनीहरूलाई तिनका प्रतिपालकको प्रकोप र यस सांसारिक जीवनमा लाञ्छनाले समात्नेछ । तथा मिथ्या गद्दने व्यक्तिहरूलाई हामी यसै प्रकार प्रतिदान दिने गछौ ।

१५४. परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले अपकर्म गरे तथा त्यसपछि पश्चाताप (प्रायश्चित्त) गरे र विश्वास स्थापना गरे, तिम्रा अल्लाह निश्चय नै त्यसपछि परम क्षमाशील, परम करुणाशील रहेका छन् ।

१५५. तथा जब मूसाको क्रोध शान्त भयो, उनले ती सिलोटहरू उठाए, जसका लिपिमा आफ्ना अल्लाहप्रति डराउने व्यक्तिहरूका निम्ति मार्गदर्शन र करुणा रहेको थियो ।

१५६. तथा मूसाले हाम्रो निर्धारित समयका निम्ति आफ्ना जातिका मानिसहरूमध्ये सत्तरीजनालाई चुने । परन्तु जब तिनीहरूलाई भूकम्पले भेट्यो, तब उनले भने, “हे मेरा अल्लाह, यदि तिमीले चाहेका भए तिनीहरूलाई र मलाई (पनि यस) अघि नै विनाशपार्ने थियौ । के तिमी हामीलाई, हामीमध्ये केही मूर्ख व्यक्तिहरूले गरेका कार्यका कारण विनाश गर्न चाहन्छौ?

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلَاخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٥٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْوُجُلَ سَيِّئًا لَهُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٣﴾

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٥४﴾

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ وَفِي نُسخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَزْهَبُونَ ﴿١٥٥﴾

وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِيَّايَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الشُّفَهَاءُ مِنَّا إِنَّ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿١٥٦﴾

यो केही होइन परन्तु तिम्रा तर्फबाट एउटा परीक्षा । तिमी जसलाई चाहन्छौ, विनाश गर्छौ तथा जसलाई तिमी चाहन्छौ, सन्मार्ग प्रदर्शन गर्छौ । तिमी हाम्रा संरक्षक हौ, त्यसकारण हामीलाई क्षमा प्रदान गर र हामीमाथि अनुग्रह गर, कारण तिमी क्षमा गर्नेहरूमध्ये सर्वश्रेष्ठ क्षमाशील रहेका छौ ।

१५७. “तथा हाम्रा निम्ति यस संसारमा तथा परलोकमा पनि मङ्गल लेख । हामी क्षमायाचना गर्दै तिमीतर्फ आएका छौ । (अल्लाहले) भने, “म जसलाई चाहन्छु, त्यसमाथि आफ्नो दण्ड बसाउँछु, परन्तु मेरो करुणाले सबै वस्तुहरूलाई घेरेको छ, अतः जसले सत्कर्म गर्छन्, तथा जगात दिन्छन् र जसले हाम्रा चिह्नहरूप्रति विश्वास गर्छन् म निश्चय नै ती व्यक्तिहरूका निम्ति त्यो लेख्नेछु ।

१५८. “जुन व्यक्तिहरूले तिनीहरूका रहेका तौरात र इन्जिल (धर्मोपदेश) मा उल्लेखित ती अनपढ सन्देशवाहक, नबीको अनुसरण गर्छन् उनले तिनीहरूलाई पुण्य गर्ने आदेश दिन्छन् तथा तिनीहरूलाई अपकर्मबाट रोक्छन्, तथा उत्तम वस्तुहरू तिनका निम्ति वैध ठहर्‍याउँछन् तथा खराब वस्तुहरूबाट तिनीहरूलाई रोक्छन् तथा तिनीहरूको बोझ र तिनीहरूलाई (वाधन) लादिएका कठालाहरू तिनीहरूबाट हटाउँछन् । अतः ती व्यक्तिहरू जसले उनीमाथि विश्वास गर्नेछन्, तथा उनको सम्मान र उनको समर्थन तथा उनको सहयोग गर्नेछन्, तथा उनीसँग अवतीर्ण गरिएको त्यस प्रकाशको अनुसरण गर्नेछन्— तिनीहरू अवश्य कृतकार्य हुनेछन् ।

१५९. तिमी भन, “हे मानवजाति निश्चय नै म तिमीहरू सबैका निम्ति सन्देशवाहक

وَكَتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَ فِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا وَإِلَيْكَ ۖ قَالَ  
عَذَابِي أَصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ ۖ وَرَحْمَتِي  
وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۖ فَسَاكُنْ بِهَا  
الَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ  
وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٨﴾

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ  
الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُ ذِكْرَهُ مَكْتُوبًا  
عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ ۖ  
يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ  
الْمُنْكَرِ ۚ يَجْعَلُ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ  
عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ ۚ يَضَعُ عَنْهُمْ  
إِصْرَهُمْ ۚ وَ أَكْثَلَ الَّذِي كَانَتْ  
عَلَيْهِمْ ۚ فَاَلَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ  
وَأَنصَرَوْهُ ۚ وَاتَّبَعُوا الرَّسُولَ ۚ أَتُزَلَّ  
مَعَهُ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٩﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ

हुँ । (तिनै) अल्लाहका तर्फबाट जसलाई आकाशमण्डल र पृथ्वीको साम्राज्य प्राप्त छ उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । उनी जीवनदान गर्छन् तथा उनी नै मृत्यु प्रदान गर्छन् । त्यसकारण अल्लाहप्रति तथा उनका ती अनपढ सन्देशवाहक नबी (सिद्ध) प्रति विश्वास गर, जसले अल्लाहप्रति र उनका वाणीहरूप्रति विश्वास गर्छन् ; तथा उनको अनुसरण गर ताकि तिमीहरूले सन्मार्ग प्राप्त गर्न सक ।

१६०. तथा मूसाका जातिका मानिसहरूमध्ये एउटा समूह यस्तो छ जसले सत्यका साथ मार्ग प्रदर्शन गर्छन् तथा त्यसैद्वारा न्याय गर्ने गर्छन् ।

१६१. तथा हामीले तिनीहरूलाई (भिन्न-भिन्न) जातिस्वरूप बाह्र कविलामा विभाजित गर्‍यौं । तथा हामीले मूसालाई जब उनका मानिसहरूले उनीसँग पानी मागे (के भन्दै) आकाशवाणी गर्‍यौं भने, “आफ्नो लौराले त्यस ढुङ्गामाथि हिराउ;” तथा त्यसबाट बाह्रवटा मूलहरू फुटे; प्रत्येक कविलाले आ-आफ्नो पानी पिउने घाट चिने । तथा हामीले तिनीहरूमाथि बादलको छायाँ गर्‍यौं, तथा हामीले तिनीहरूका निम्ति मन्न र सल्वा अवतीर्ण गर्‍यौं: “हामीले तिमीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट उत्तम वस्तुहरू खाऊ ।” तथा तिनीहरूले हामीमाथि अत्याचार गरेनन्, परन्तु तिनीहरूले स्वयम् आफैमाथि नै अत्याचार गरे ।

१६२. तथा जब तिनीहरूलाई भनियो, “यस नगरमा बसोबास गर तथा त्यहाँ जहाँ-जहाँबाट चाहन्छौ खाऊ, र भन, (“हे अल्लाह ! हाम्रो) बोझ हलुका गर,” तथा नम्रताका साथ ढोकामा प्रवेश गर,

إِلَيْكُمْ جَمِيعًا وَالَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٩﴾

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْتَدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَخْدِرُونَ ﴿١٦٠﴾

وَقَطَّعْنَاهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۚ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّٰۤى وَالسَّلْوَٰۤى ۖ كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦١﴾

وَأَذِّنْ لِلْعَذَابِ ۖ لَهُمْ أَسْكَتُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ ۖ وَكُلُّوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا تَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ ۖ سَتَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦٢﴾

हामी तिमीहरूलाई तिमीहरूका पापहरूप्रति क्षमा प्रदान गर्नेछौं, (तथा) निश्चय नै पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई हामी बढाएर दिनेछौं ।”

१६३. परन्तु तिनीहरू मध्ये उल्लङ्घनकारीहरूले जुन कुरा तिनीहरूलाई भनिएको थियो (त्यसलाई) एउटा अर्कै कुरामा परिवर्तन गरे । तिनीहरूको अपकर्मका कारण हामीले आकाशबाट तिनीहरूमाथि सजाय अवतीर्ण गर्‍यौं ।

१६४. समुद्रको किनारमा अवस्थित रहेको त्यस नगरका सम्बन्धमा तिनीहरूलाई सोध । जब तिनीहरूले सबत्का सम्बन्धमा सीमोल्लङ्घन गरेका थिए, (अर्थात्) तिनीहरूको सबत्का दिन तिनीहरूका माछा तिनीहरूसमक्ष (पानीको) सतहमा आउने गर्थे, परन्तु तिनीहरूले जुन दिन सबत्को पालना गर्दैनथे त्यस दिन ती तिनीहरूसमक्ष आउंदैनथे । यसै प्रकार तिनीहरूको विरोधाचरणका कारण हामी तिनीहरूको परीक्षा लिन्थ्यौं ।

१६५. तथा जब तिनीहरूमध्ये एउटा दलले भन्यो, “तिमीहरू किन त्यस जातिलाई धर्मोपदेश दिन्छौं जसलाई अल्लाहले विनाश गर्न अथवा कठोर दण्ड दिन लागिरहेछन्?” तिनीहरूले भने, “तिमीहरूका अल्लाहका दृष्टिमा दोषमुक्त हुनका निम्ति, तथा सम्भवतः तिनीहरू (अल्लाहसित) डराउलान् भनी ।”

१६६. तथा जब तिनीहरूले आफूलाई परामर्श दिइएका ती सबै कुरा विसिए, तब हामीले ती व्यक्तिहरूलाई वचायौं जसले अपकर्मबाट रोक्ने गर्थे, तथा उल्लङ्घनकारीहरूलाई तिनीहरूले गर्ने

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا  
غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا  
عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا  
يَظْلِمُونَ ﴿١٦٣﴾

وَسَأَلْنَاهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ  
حَاضِرَةً لِّخَيْرٍ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ  
إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتًا لَهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ  
شُرَّاءَ يَوْمَ لَا يَسْتَوُونَ لَا تَأْتِيهِمْ  
كَذَلِكَ تَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا  
يَفْسُقُونَ ﴿١٦٤﴾

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ  
قَوْمًا إِنْهُمْ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ  
عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعْذَرَةً إِلَى  
رَبِّكُم وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٥﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ اتَّخَذْنَا  
الَّذِينَ يَنْتَهُونَ عَنِ الشُّؤْرِ وَأَخَذْنَا  
الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَلِيِّسٍ بِمَا  
كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٦﴾

गरेका पापहरूका कारण हामीले एउटा पीडादायक सजायद्वारा अँठ्यायौं ।

१६७. तथा जब तिनीहरूले धृष्टतापूर्वक तिनीहरूलाई रोकिएको विषयमा विद्रोह गरे, (तब) हामीले तिनीहरूलाई भन्यो, “तिमीहरू तिरस्कृत बाँदर बन !”

१६८. तथा -त्यस समयको स्मरण गर) जब तिम्रा अल्लाहले तिनीहरू विरुद्ध पुनरुत्थानका दिनसम्म यस्ता व्यक्तिहरू खडा गर्दै रहने घोषणा गरे, जसले तिनीहरूलाई कठोर यातना दिइरहनेछन् । निश्चय नै, तिम्रा प्रतिपालक दण्ड दिनमा शीघ्र गर्छन् तथा निश्चय नै उनी परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

१६९. तथा हामीले तिनीहरूलाई संसारमा (भिन्न-भिन्न) जातिमा विभाजित गर्‍यौं । तिनीहरूमध्ये केही सत्यनिष्ठ छन् भने अन्य केही चाहिं त्यसको विपरीत रहेका छन् । तथा हामीले तिनीहरूलाई राम्रा वस्तुहरू र नराम्रा वस्तुहरूद्वारा जाँचे गर्‍यौं ताकि तिनीहरू फर्किऊन् ।

१७०. त्यसपछि तिनीहरूपश्चात् एउटा (निकृष्ट) पिँढी आयो जो किताबको वारिस हुनपुग्यो । तिनीहरू यस निकृष्ट (संसार)का निकृष्ट वस्तुहरू प्राप्त गर्ने गर्छन् तथा भन्छन्, “हामीलाई क्षमा गरिनेछ ।” परन्तु यदि तिनीहरूसमक्ष (पुनः) त्यस्तै वस्तुहरू आएमा, तिनीहरूले तिनलाई लिनेछन् । के अल्लाहबारे सत्यवाहेक (अन्य केही कुरा) तिनीहरूले भन्नेछैनन् भनी तिनीहरूसँग किताबको वचन लिइएको थिएन र? तथा त्यसमा रहेका कुराहरूको तिनीहरूले अध्ययन गरिसकेका छन् । तथा परलोकको निवास सत्यनिष्ठहरूका निमित्त उत्तम रहेको

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِيِينَ ﴿١٦٧﴾

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٦٨﴾

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا ۖ مِنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَ مِنْهُمْ ذُونَ الذَّلِيلِ وَ بَكَوْا لَهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٩﴾

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَى وَ يَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا ۖ وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلُ الَّذِي أَخَذُوا ۖ كَرِهُوا أَنْ يُؤْخَذَ عَلَيْهِمْ مِثْلُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ وَ دَرَسُوا مَا فِيهِ ۖ وَالَّذِينَ الْأَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٧٠﴾



छ। त्यसो भए के तिमीहरू बुझ्दैनौ?

१७१. तथा ती व्यक्तिहरूका सम्बन्धमा, जसले पुस्तकलाई दृढताका साथ ग्रहण गर्छन् र नमाज अनुष्ठान गर्छन्, हामी निश्चय नै (यस्ता) सुधारक (व्यक्तिहरू) को प्रतिदान नाश हुन दिदैनौ।

१७२. तथा जब हामीले तिनीहरूमाथि पर्वतलाई भुकायौं, मानौं त्यो एउटा चादर (चंदुवा) थियो, तथा त्यो तिनीहरूमाथि खस्ने लाग्यो भनी तिनीहरूले ठाने, (हामीले भन्यौं) “हामीले तिमीहरूलाई प्रदान गरेको वस्तुलाई दृढताका साथ पक्र र त्यसमा रहेका कुराहरूलाई स्मरण राख ताकि तिमीहरूलाई बचाइयोस्।”

१७३. तथा जब तिम्रा अल्लाहले आदमका सन्तानहरूका ढाडबाट तिनका वंश उत्पन्न गरे र (यसो भन्दै) तिनीहरूलाई स्वयम्को साक्षी ठहर्‍याए, “के म तिमीहरूको अल्लाह होइन र?” तिनीहरूले भने, “हो, हामी साक्षी दिन्छौं।” तिमीहरूले कहीं पुनरुत्थानका दिन “हामीलाई त यसबारे ज्ञात थिएन” भन्नेछौं कि भनी (उनले उक्त कुरा गर्छन्)।”

१७४. अथवा (कहीं) तिमीहरूले भन्नेछौं, “अतीतमा केवल हाम्रा पितृहरूले (अल्लाहका) सहभागीहरू खडा गर्थे हामी त (केवल) तिनीहरूपश्चात् एउटा पिढी थियौं। त्यसोभए के तिमी हामीलाई ती मिथ्यावादी व्यक्तिहरूका कार्यकलापका कारण विनष्ट गर्छौ त?”

१७५. तथा यसै प्रकार हामी चिह्नहरू स्पष्ट रूपले वर्णन गर्ने गर्छौं। ताकि तिनीहरूले अर्ती लेलान्) र तिनीहरू

وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ①

وَإِذْ تَتَّقْنَا الْجِبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظِلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ②

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِن بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ ۖ شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ③

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّن بَعْدِهِمْ ۖ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبِطُونَ ④

وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ⑤

(हामीतर्फ) फर्केलान् ।

१७६. तथा तिनीहरूलाई त्यस व्यक्तिको कथा पढेर सुनाउ जसलाई हामीले आफ्ना चिह्नहरू प्रदान गरेका थियौं, परन्तु त्यो व्यक्ति तिनीहरूबाट पछि हट्यो । अतः सैतानले त्यसलाई पछ्यायो तथा त्यो व्यक्ति पथभ्रष्टहरूमध्ये (एक) हुनपुग्यो ।

१७७. तथा यदि हामीले (त्यही) चाहेका भए, त्यसद्वारा हामी उसको उत्थान गर्न सक्ने थियौं; परन्तु त्यो पृथ्वीतर्फ भुक्त्यो र आफ्ना निकृष्ट चाहनाहरूकापछि लाग्यो । त्यसको अवस्था थकित भएर आफ्नो जिब्रो बाहिर निकाल्ने यस्तो कुकुरको अवस्थासदृश रहेको छ जसलाई चाहे तिमीहरूले दुङ्गा हान्ने सङ्केत गर अथवा त्यसलाई त्यसै छाडिदेऊ -त्यसले तिमीहरूमाथि भुकि नै रहन्छ) । जुन व्यक्तिहरूले हाम्रा चिह्नहरूप्रति विश्वास गर्दैनन् तिनीहरूको अवस्था त्यस्तै रहेको छ । अतः तिमी (इतिहासबाट) घटनाहरू पढेर सुनाउ ताकि तिनीहरूले (तिनीहरूबाट शिक्षा लिन) चिन्तन मनन गर्न सकून् ।

१७८. ती मानिसहरू जसले हाम्रा चिह्नहरूप्रति मिथ्यासरह व्यवहार गरे तिनीहरूको अवस्था अति निकृष्ट रहेको छ । तथा तिनीहरूले आफूमाथि नै अन्याय गरेका थिए ।

१७९. जसलाई अल्लाहले मार्ग देखाउँछन् त्यो व्यक्ति सन्मार्गमा रहेको छ । तथा ती व्यक्तिहरू जसलाई उनले पथभ्रष्ट ठहर्‍याउँछन्, तिनीहरू नै घाटाग्रस्त हुन पुग्नेछन् ।

وَأَثَلْ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخْ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿١٧٦﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ ۖ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثُ ۚ ذَٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٧﴾

سَاءَ مَثَلًا لِّلْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَانْفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٨﴾

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَنْ يُضِلِلْ فَلَا وَلِيكَ ۚ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٧٩﴾

१८०. वस्तुतः हामीले धेरै जिन्न र (त्यस्ता) मानिसहरूको सृष्टि गरेका छौं, जसको अन्त नर्क हुनेछ । तिनीहरूको मुटु त छ (परन्तु) त्यसद्वारा तिनीहरूले नुभ्दैनन्, तथा तिनीहरूका नेत्रहरू छन् (परन्तु) तिनीहरूद्वारा तिनीहरूले देख्दैनन्, तथा तिनीहरूका कानहरू छन् (परन्तु) तिनीहरूद्वारा तिनीहरूले सुन्दैनन् । तिनीहरू चौपायासरह छन्; त्यतिमात्र होइन तिनीहरू अझ विभ्रान्त रहेका छन् । तिनीहरू निश्चय नै (पूर्णरूपले) ध्यानरहित रहेका छन् ।

१८१. तथा सम्पूर्ण उत्कृष्ट गुणहरूका स्वामी -केवल) अल्लाह रहेका छन् । अतः तिनीहरूद्वारा उनलाई पुकार्ने गर । तथा जुन व्यक्तिहरू उनका गुणहरूका सम्बन्धमा सन्मार्ग छाडी विभ्रान्तमा परेका छन् । तिनीहरूलाई तिनको क्रियाकलापको मूल्य प्रदान गरिनेछ ।

१८२. तथा तिनीहरूमध्ये हामीले केही यस्ता मानिसहरू सृष्टि गरेका छौं जसले सत्यका साथ (मानिसहरूलाई) मार्ग देखाउँछन् तथा त्यसैद्वारा न्यायस्थापना गर्ने गर्छन् ।

१८३. तथा ती व्यक्तिहरू जसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छन्, तिनीहरूलाई हामी बिस्तारै बिस्तारै यस्तो तरिकाले (विनष्टतातर्फ) ल्याउनेछौं जसलाई तिनीहरूले जान्दैनन् ।

१८४. तथा म तिनीहरूलाई अवसर दिन्छु, निश्चय नै, मेरो योजना अति सुदृढ रहेको छ ।

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ أذانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَئِكَ كَانُوا لَنَا عَمًى أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٨٠﴾

وَاللَّهُ الْأَسْمَاءُ الْخُسْنَىٰ قَادَعُوهُ بِهَا م وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨١﴾

وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨٢﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٣﴾

وَأُمِّلُ لَهُم تَارَةً كَيَوْمِ مَثْوًى ﴿١٨٤﴾

१८५. के तिनीहरूका साथीमा पागलपन छैन भनी तिनीहरूले ध्यान दिएका छैनन्? उनी त केवल एकजना स्पष्ट सतर्ककारी हुन्।

१८६. के तिनीहरूले आकासमण्डल र पृथ्वीको साम्राज्य र अल्लाहले सृष्टि गरेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई दृष्टिगत गरेका छैनन्? तथा सम्भवतः तिनीहरूको (आफ्नो) म्याद अति निकट आइसकेको छ भन्ने कुराप्रति (के तिनीहरू दृष्टि गर्दैनन्?) त्यसोभए यसपछि कुन कुराप्रति तिनीहरूले विश्वास गर्नेछन् त?

१८७. जसलाई अल्लाहले पथभ्रष्ट (भएको) ठहर्‍याउँछन्, त्यसको कोही पथप्रदर्शक हुन सक्दैन। तथा उनले त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई आफ्नो उल्लङ्घनतामा विभ्रान्त भई घुम्नका निम्ति छाडिदिन्छन्।

१८८. तिनीहरूले तिमीलाई विशेष घडी कहिले आउनेछ भनी सोध्छन्। तिमी भन, "त्यसको ज्ञान ता केवल मेरा पालनहारलाई प्राप्त छ। त्यसलाई उनीबाहेक अरू कसैले पनि निर्धारित समयमा प्रकट गर्न सक्दैन। त्यो आकासमण्डल र पृथ्वीमाथि अति बोझिलो भएर रहेको छ। त्यो तिमीहरूप्रति आउने छैन परन्तु अकस्मात्।" तिनीहरूले त्यसबारे तिमीलाई राम्ररी जानकारी भएभैं गरी सोध्छन्। तिमी भन, "त्यसको ज्ञान केवल अल्लाहसित रहेको छ, परन्तु अधिकतर मानिसहरूलाई थाहा छैन।

१८९. तिमी भन, "अल्लाहको इच्छा विपरित ममा न स्वयम्को मङ्गल साधन गर्ने शक्ति छ न अमङ्गल साधनको। तथा यदि ममा अदृष्टको ज्ञान रहेको भए म प्रशस्त मङ्गल साधन गर्ने थिएँ, र दुःखले

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ حِجَّةٍ ۚ إِن هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَ أَتَىٰ أَن يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ ۚ فَبِأَيِّ حَدِيثٍۭ بَعْدَ ٱلَّذِي يَوْمِنُونَ ۝

مَنْ يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَآ هَادِيَ لَهُ ۚ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَآءِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝

يَسْأَلُونَكَ عَنِ ٱلسَّعَآءِ ٱيَّانَ مَرْسِعُهَا ۚ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي ۚ لَا يُجِئُهَا لَوْ فُتِحَآ ٱلْأَرْضُ ۚ أَتَقُولْتُمْ فِي ٱلسَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ ٱلْأَبْعَثُ ۚ يَسْأَلُونَكَ كَمَا تَأْتِي عَنْهَا ۚ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ ٱللّٰهِ وَلَٰكِن ٱخْبَرُ ٱلنَّاسَ ۚ لَا يَعْلَمُونَ ۝

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ إِنَّمَا مَشَآءَ ٱللّٰهِ ۚ وَلَوْ كُنْتَ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبِ لَا سَتَكُنْتَ مِنَ ٱلْخَآبِرِ ۚ وَمَا مَسْنِيَ ٱلسَّوْءُ ۚ إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَ بَشِيرٌ ۚ

मलाई कदापि छुने थिएन । म त केवल विश्वास गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति सचेतक तथा शुभसन्देशवाहक हुँ ।”

१९०. ती उनी नै हुन् जसले तिमीहरूलाई एउटै ज्यानबाट सृष्टि गरे, तथा त्यसैबाट उसको जोडी बनाए । ताकि उसले त्यसबाट सुख प्राप्त गरोस् । तथा जब उसले त्यसलाई ढाक्यो तब त्यो गर्भवती भई तथा एउटा हलुको बोझ उठाई र त्यसलाई लिएर हिँड्न लागी । तथा जब त्यो बोझिलो हुनपुगी, तब तिनीहरू दुबैले आफ्ना अल्लाह अल्लाहसँग (यसो भन्दै) प्रार्थना गरे, “यदि तिमीले हामीलाई एउटा स्वास्थ्यवान (सन्तान) प्रदान गर्नु भने, हामी निश्चय नै कृतज्ञ व्यक्तिहरूमध्येका बन्नेछौं ।”

१९१. परन्तु जब उनले तिनीहरूलाई एउटा स्वास्थ्यवान (सन्तान) प्रदान गर्छन्, तब तिनीहरू उनले दिएको सन्तानका सम्बन्धमा उनका समकक्ष (भागीदार) तुल्याउन प्रारम्भ गर्छन् । परन्तु जसलाई तिनीहरू (उनका) भागीदार तुल्याउँछन् अल्लाह ती सबैबाट अति उच्च रहेका छन् ।

१९२. के तिनीहरू त्यस्तालाई (उनका) समकक्ष (भागीदार) तुल्याउँछन् जसले केही सृष्टि गर्दैनन्, तथा तिनीहरू स्वयम् सृष्टि गरिन्छन् ?

१९३. तथा उनीहरूलाई तिनीहरूले न कुनै सहयोग गर्नसक्छन् न त तिनीहरू स्वयम् आफैँलाई सहयोग गर्न सक्षम छन् ।

१९४. तथा यदि तिमीहरूले तिनीहरूलाई मार्ग दर्शनको लागि बोलायौ भने तिनीहरूले तिमीहरूको अनुसरण गर्नेछैनन्

۲३

لَقَوْمٌ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٠﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا  
لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ  
حَمْلًا خَفِيًّا فَمَرَّتْ بِهِ ۖ فَلَمَّا  
أَثْقَلَتْ دَاعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ  
آتَيْنَا صَارِحًا تَنَكُّوْنَا ۖ مِنَ  
الشَّكِرِينَ ﴿٩١﴾

فَلَمَّا آتَاهُمَا صَارِحًا جَعَلَا لَهُ  
شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا ۖ فَتَعَلَّى اللَّهَ  
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾

أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ  
يُخْلَقُونَ ۚ ﴿٩٣﴾

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَ لَا  
أَنْفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿٩٤﴾

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا  
يَتَّبِعُواكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ  
أَمْ أَنْتُمْ صَائِمُونَ ﴿٩٥﴾

तिनीहरूलाई तिमीहरूले आह्वान गर्नु  
अथवा मौन रहनु तिमीहरूका निम्ति एक  
समान रहेको छ ।

१९५. निश्चय नै, अल्लाहलाई छाडी  
जसलाई तिमीहरू पुकार्छौ, तिनीहरू  
(केवल) तिमीहरूजस्तै भृत्यहरू हुन् । तसर्थ  
तिनीहरूलाई पुकार यदि तिमीहरू  
सत्यनिष्ठ हौ भने तिनीहरूले तिमीहरूलाई  
जवाफ दिएर देखाऊन् ।

१९६. के तिनीहरूका पाउ छन्, जसद्वारा  
तिनीहरू हिंडुल गर्छन्, अथवा के  
तिनीहरूका हात छन्, जसद्वारा तिनीहरू  
पक्रन्छन् अथवा के तिनीहरूका नेत्र छन्,  
जसद्वारा तिनीहरू देख्छन्, अथवा के  
तिनीहरूका कान छन् जसद्वारा तिनीहरू  
सुन्छन् । तिमी भन, जसलाई तिमीहरू  
(अल्लाहका) समकक्ष (भागीदार) तुल्याउँछौ,  
तिनीहरूलाई आह्वान गर, त्यसपश्चात्  
(तिमीहरू सबै मिलेर) मेरा विरुद्ध योजना  
बनाऊ, तथा मलाई कुनै अवसर नदेऊ ।

१९७. “निस्सन्देह, मेरा संरक्षक भनेका  
(तिनै) अल्लाह हुन् जसले पुस्तक अवतीर्ण  
गरेका छन् । तथा उनले धर्मनिष्ठहरूको  
संरक्षण गर्छन् ।

१९८. “तथा उनलाई छाडी जसलाई  
तिमीहरू पुकार्छौ, तिनीहरूमा तिमीहरूलाई  
सहयोग गर्ने शक्ति छैन, न त तिनीहरू  
स्वयम् आफ्नै सहयोग गर्नसक्छन् ।

१९९. तथा यदि तिमीहरूले तिनीहरूलाई  
मार्गदर्शनार्थ आह्वान गर्नु भने,  
तिनीहरूले सुन्ने छैनन् । तथा तिमीले  
तिनीहरूलाई तिमीतर्फ नै दृष्टि गर्दै गरेको

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ  
أَمْثَلُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا  
لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ①

أَلَهُمْ أَزْجَلُ يَمْشُونَ بِهَا ۚ أَمْ لَهُمْ  
أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَا ۚ أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ  
يُبْصِرُونَ بِهَا ۚ أَمْ لَهُمْ أذانٌ  
يَسْمَعُونَ بِهَا ۚ قُلِ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ  
ثُمَّ كِيدُوا ۚ فَلَا تُنظِرُون ②

إِنَّ وَلِيََّ يَ اللَّهُ الَّذِي تَرْتَكُ ۚ  
وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ③

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا  
يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسُهُمْ  
يَنْصُرُونَ ④

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا  
وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ ۚ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا  
يُبْصِرُونَ ⑤

देख्छौ, परन्तु तिनीहरूले भने देख्दैनन् ।

२००. क्षमादान गर्ने गर, र दयाको आदेश दिने गर, तथा अज्ञानीहरूबाट टाढा रहने गर ।

२०१. तथा यदि सैतानले कुनै कुपरामर्शले तिमीलाई उत्कण्ठित तुल्याएमा, अल्लाहको आश्रयको याचना गर, निश्चय नै, उनी सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

२०२. ती व्यक्तिहरू जो अल्लाहसित डराउँछन् (धर्मनिष्ठ छन्) जब तिनीहरूलाई सैतानको कुनै परामर्शले आक्रान्त तुल्याउँछ, (तब) तिनीहरू (अल्लाहको) स्मरण गर्छन्, तथा हेर ! तिनीहरू (सबै कुरालाई ठीक रूपमा) देख्न थाल्छन् ।

२०३. तथा तिनीहरूका भातृहरू त तिनीहरूलाई निरन्तर कुमार्गतर्फ डोर्चाउँछन् तथा यसमा कुनै प्रकारको विश्राम लिंदैनन् ।

२०४. तथा जब तिमी तिनीहरूसमक्ष कुनै चिह्न प्रस्तुत गर्दैनौ, तब तिनीहरू भन्छन्, “तिमीले त्यसलाई किन गढेर ल्याएनौ?” तिमी भन, “म त मेरा अल्लाहका तर्फबाट मप्रति आकाशवाणी गरिएका कुराहरूको मात्र अनुसरण गर्छु यी (कुराहरू) तिमीहरूका अल्लाहका तर्फबाट उज्ज्वल चिह्नहरूस्वरूप, तथा विश्वासी व्यक्तिहरूका निमित्त मार्गदर्शन र करुणा रहेका छन् ।

२०५. तथा जब कुरानको पाठ गरिन्छ, त्यसलाई ध्यानपूर्वक सुन्ने गर र मौन धारण गर्ने गर, ताकि तिमीहरूमाथि करुणा गरियोस् ।

حُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ  
عَنِ الْجَاهِلِينَ ①

وَإِنَّمَا يَنزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْءٌ  
فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ②

إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَا سَهُمْ  
طُفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَكَرَّرُوا فَإِذَا  
هُمْ مُبْصِرُونَ ③

وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ  
لَا يُقْصِرُونَ ④

وَإِذَا لَمْ تَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْ  
لَا أَجْتَبَيْتُمَا قُلْ إِنَّمَا آتَيْتُكُمْ مَا يُوْحَى  
إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ  
وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ⑤

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ  
وَاسْتَضِعُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ⑥

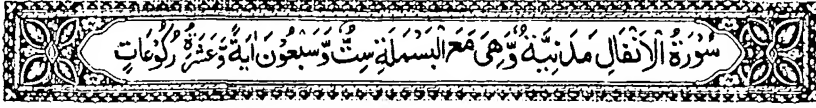
२०६. तथा आप्ना अल्लाहलाई आफ्नो मनमा नम्रता र डरका साथ स्मरण गर्ने गर, तथा बिहानी र बेलुकी (उनलाई) मधुरो स्वरमा (पुकार्ने गर) तथा बेवास्ता गर्ने व्यक्तिहरूमध्येको नबन ।

وَ اذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَ  
خِيفَةً وَ دُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ  
وَ الْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ۝

२०७. निस्सन्देह, तिम्रा अल्लाहका निकट रहेका ती व्यक्तिहरू अहङ्कारका साथ उनको उपासनाबाट विमुख हुँदैनन्, अपितु तिनीहरू उनको गुणगान गर्छन् तथा उनीसमक्ष दण्डवत् गर्ने गर्छन् ।

إِنَّ الْغَافِلِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ  
عَنِ عِبَادَتِهِ وَ يُسَبِّحُونَهُ وَ لَهُ  
يَسْجُدُونَ ۝





अल्-अन्फाल  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. तिनीहरू तिमीसँग (युद्धमा) प्राप्त हुने धनका सम्बन्धमा सोध्छन् । तिमी भन, "त्यो धन अल्लाहको र सन्देशवाहकको रहेको छ । अतः अल्लाहसित डराऊ, तथा परस्परमा मामिलाहरूलाई ठीक गर तथा यदि तिमीहरू विश्वासी हौ भने अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकका आज्ञाकारी वन ।"

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ ۖ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ②

३. (साँचा) विश्वासीजन केवल तिनै हुन्, जसको हृदय अल्लाहको (नाम) उच्चारित हुनासाथ काँप्न थाल्छ तथा जब तिनीहरूसमक्ष उनका चिह्नहरूको पाठ गरिन्छ तब तिनीहरूले उनीहरूको आफ्नो विश्वासलाई भन वढाउँछन् तथा जसले आफ्ना प्रभुप्रति पूर्ण भरोसा राख्छन् ।

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ ذَاذَاتُ بَيِّنَاتٍ عَلَيْهِمْ ۚ أَيْتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا ۚ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ③

४. जसले नमाजको अनुष्ठान गर्छन् तथा हामीले उनीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट खर्च गर्ने गर्छन् ।

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَرَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ④

५. यिनीहरू नै ती साँचा विश्वासीजन हुन् । तिनीहरूका निम्ति तिनका प्रभुका जुनाफमा (विभिन्न तहका) दर्जाहरू र यसैप्रकार क्षमादान तथा सम्मानजनक जीवनवृत्ति रहेको छ ।

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ⑤

६. यसै प्रकार तिम्रा प्रभु नै (थिए जसले) तिमीलाई तिम्रा घरबाट सत्यतापूर्वक निष्कासित गरेका थिए, वस्तुतः

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۚ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرَهُونَ ⑥

विश्वासीहरूमध्ये एउटा समूहले मनपराउँदैन्थ्यो, (त्यसकारण उनले तिम्रा शत्रुविरुद्ध तिम्रो सहयोग गरे) ।

७. तिनीहरू तिमिसँग सत्य प्रकट भएपश्चात् त्यसबारे यस प्रकार विवाद गर्छन्, मानौं तिनीहरूलाई मृत्युतर्फ धिस्पाइएको होस् वस्तुतः तिनीहरूले (त्यसलाई) वास्तवमै देखिरहेका हुन् ।

८. तथा (त्यस समयको स्मरण गर), जब अल्लाहले तिमीहरूलाई दुई समूहमध्ये\* एक समूह तिमीहरूको हुनेछ, भनी वचन दिएका थिए, तथा अस्त्रहीन रहेको समूह चाहिँ तिमीहरूलाई प्राप्त होस् भन्ने तिमीहरूको चाहना रहेको थियो, परन्तु अल्लाह भने आफ्ना वचनहरूद्वारा सत्यको स्थापना गर्न र अविश्वासीहरूको जरैदेखि निर्मूल पार्न चाहन्थे ,

९. ताकि, उनले सत्यको स्थापना गर्न सकून् तथा असत्यलाई निर्मूल गरून्, यद्यपि अपराधी व्यक्तिहरूलाई यो कार्य (कति नै) नराम्रो किन नलागोस् ।

१०. जब तिमीहरूले आफ्ना प्रभुसँग सहायताका निम्ति प्रार्थना-पुकार गर्‍यौ तथा उनले तिमीहरूलाई (यसो भन्दै) उत्तर दिए, “एक अर्काको अनुसरण गर्ने हजारौं फरिस्ताहरूद्वारा म तिमीहरूको सहयोग गर्नेछु ।”

११. तथा अल्लाहले केवल एउटा शुभसन्देशको रूपमा तथा तिमीहरूको मनलाई त्यसद्वारा शान्ति प्राप्त होस् भनी

يُجَادِلُكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ  
كَأَنَّمَا يُسَاقُوتُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ  
يَنْظُرُونَ ۝

وَإِذْ يُعِدُّكُمُ اللَّهُ لِطَآئِفَتَيْنِ  
أَتَاهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ  
الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ  
أَنْ يُحَقِّقَ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ  
دَابِرَ الْكَافِرِينَ ۝

لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَ يُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَكَوْ  
كِرَةً الْمُجْرِمُونَ ۝

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ  
لَكُمْ أَنِّي مُّمِدُّكُمْ بِأَلْفٍ مِنَ  
الْمَلَائِكَةِ مُزْدِدِينَ ۝

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ  
بِهِ قُلُوبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ  
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

\* मक्काको पूर्ण शस्त्रसाधनयुक्त सेना र अर्को सामान्य शस्त्रयुक्त त्यो दल जुन उत्तर दिशाबाट मक्कातर्फ अधि बढिरहेको थियो ।

त्यसो गरेका थिए । परन्तु, सहायता त केवल अल्लाहका जुनाफाबाटै आउँछ, निश्चय नै अल्लाह सर्वशक्तिमान, तत्त्वज्ञ छन् ।

१२. जब उनले तिमीहरूमाथि आफ्ना तर्फबाट सुरक्षाको चिह्नस्वरूप निद्रा अवतीर्ण गरे तथा तिमीहरूप्रति बादलबाट पानी वर्षाए, ताकि त्यसद्वारा उनले तिमीहरूलाई उत्तम तुल्याउन् तथा सैतानको अशुद्धता तिमीहरूबाट मेटाउन् तथा तिमीहरूका हृदयलाई शक्तिशाली तुल्याउन् र त्यसद्वारा (तिमीहरूका) कदम सुदृढ गरून् ।

१३. जब तिम्रा प्रभुले फरिस्ताहरूप्रति के भन्दै आकाशवाणी गरे भने, “म तिमीहरूसँग छु, त्यसकारण विश्वासीजनलाई दृढता प्रदान गर । म अविश्वासी व्यक्तिहरूका हृदयमा भय उप्जाउनेछु । अतः (तिनीहरूका) गर्धनमाथि प्रहार गर, तथा सबै औंलाका टुप्पाहरूमा हिकारु ।”

१४. यो यसैकारणले हो किनभने तिनीहरूले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको विरोध गरेका छन् । तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको विरोध गर्छ, (तब) अल्लाह निश्चय नै प्रतिशोध लिनमा अति कठोर छन् ।

१५. (यही तिमीहरूको दण्ड हो), अतः यसलाई चाख, तथा अविश्वासीहरूका निम्ति अग्निरूपी दण्ड रहेको छ (भनी जान) ।

१६. हे विश्वासीजन हो । जब तिमीहरूको सामना आक्रमणका निम्ति लस्करको

إِذَا يُغَشِّبِكُمُ الْعَاسَ أَمْنَةً مِنْهُ وَ  
يُنَزِّلُ عَلَيْكُم مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً  
لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُم رَجَزَ  
الشَّيْطَانِ وَ لِيُزَيِّطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَ  
يُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ۝

إِذَا يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ  
فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا سَالِعِينَ فِي  
قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرَّعْبَ  
فَاضْرِبُوا قُوفَ الْكَافِرِينَ وَ اضْرِبُوا  
مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ  
مَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ  
شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

ذَلِكَم فَذَوْقُوهُ وَ أَنَّ لِلْكَافِرِينَ  
عَذَابَ النَّارِ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ  
الَّذِينَ كَفَرُوا زَحْفًا فَلَا تُولُوهُمْ

रूपमा अविश्वासी व्यक्तिहरूसँग हुन्छ, तब तिनीहरूतर्फ (आफ्नो) पिठ्युँ नदेखाऊ ।

१७. तथा त्यस्तो दिनमा सिवाय युद्धको दाउपेच परिवर्तन गर्न अथवा (आफ्नै) दलमा (समावेश) हुन दिशा परिवर्तन गरेको अवस्थाबाहेक जसले तिनीहरूतर्फ पिठ्युँ देखाउँछ, त्यसले अवश्य स्वयम्लाई अल्लाहको प्रकोपको पात्र बनाउँछ तथा त्यसको निवास नर्क हुनेछ । तथा त्यो अति नै निकृष्ट विश्राम स्थान रहेको छ ।

१८. अतः तिनीहरूलाई तिमीहरूले मारेका होइनौ, परन्तु अल्लाहले नै तिनीहरूलाई मारेका हुन् । तथा जब तिमीले हानेका थियौ, त्यो तिमीले होइन परन्तु अल्लाहले नै हानेका थिए, (ताकि उनले अविश्वासीहरूलाई पराजित गरून्) तथा उनले आफ्ना तर्फबाट विश्वासीहरूको एउटा परीक्षा लिउन्- एउटा उत्तम परीक्षा- निश्चय नै अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

१९. (भएको कुरो) त्यही नै हो । तथा अल्लाह नै हुन् जसले अविश्वासीहरूको षडयन्त्रलाई दुर्बल तुल्याउँछन् (भन्ने जान) ।

२०. यदि तिमीहरूले निर्णय चाहेका थियौ भने, तिमीहरूसमक्ष निर्णयको आगमन भइसकेको छ तथा यदि तिमीहरू निवृत्त रह्यौ भने त्यो तिमीहरूका निमित्त अवश्य लाभदायक हुनेछ, परन्तु यदि तिमीहरू (युद्धतर्फ) फर्कियौ भने, हामी (पनि) फर्कनेछौ । तथा तिमीहरूको दलले तिमीहरूलाई कदापि कुनै लाभ पुऱ्याउन सक्नेछैन चाहे त्यो कति नै ठूलो संख्याको किन नहोस्, तथा अल्लाह विश्वासीहरूसँग

الَّذِينَ بَارَأ

وَمَنْ يُؤْلِهِمْ يَوْمَ ذِي الْقَعْدَةِ إِلَّا مَتَحَرِّفًا  
لِّقِنَالٍ أَوْ مَتَحَرِّفًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ  
بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَا دَأَمُ جَهَنَّمَ وَ  
بِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ ۚ وَ  
مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
رَمَىٰ ۚ وَ لِيَبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ مِنْهُ  
بَلَاءٌ حَسَنٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝

ذُرِّكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ مُؤْتِي كَيْدِ  
الْكُفْرِينَ ۝

إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ ۚ  
وَ إِنْ تَنْتَهُوا فَنَهَوْا خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَ إِنْ  
تَعُودُوا نَعُدْ ۚ وَلَنْ تُغْنِي عَنْكُمْ  
فِتْنَتُكُمْ شَيْئًا وَ لَوْ كَثُرَتْ ۚ وَ إِنَّ اللَّهَ مَعَ  
الْمُؤْمِنِينَ ۝

रहेका छन् (भनी जान) ।

२१. हे विश्वासीजन हो । अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर, तथा तिमीहरूले (उनको वाणी) सुनिरहेका छौ भने उनीबाट विमुख नहोऊ ।

२२. तथा ती व्यक्तिहरूभैँ नबन जो भन्छन्, “हामीले सुन्यौं,” परन्तु तिनीहरू सुन्दैनन् ।

२३. निश्चय नै, अल्लाहका दृष्टिमा सबैभन्दा निकृष्ट पशु तिनै काना र लाटा व्यक्तिहरू रहेका छन् जसमा विवेक छैन ।

२४. तथा यदि अल्लाहले तिनीहरूमा कुनै प्रकारको राम्रो कुरा देख्ने भने, अवश्य नै; तिनीहरूलाई सुनाउने थिए । तथा यदि (अब) उनले तिनीहरूलाई सुनाउँथे भने पनि तिनीहरू विमुख भई हिँड्ने छन् ।

२५. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाह तथा सन्देशवाहकले जब तिमीहरूलाई जीवन प्रदान गर्नका निम्ति आह्वान गर्छन् तब उत्तर देऊ तथा अल्लाह मानिस तथा उसका हृदयबीच विद्यमान छन्, तथा तिमीहरूलाई उनीसमक्ष एकत्रित गरिनेछ भनी जान ।

२६. तथा एउटा यस्तो विपत्तिप्रति सावधान रहने गर, जसले तिमीहरूमध्ये केवल अत्याचारी व्यक्तिहरूलाई मात्र प्रहार गर्ने छैन । तथा अल्लाह दण्ड दिनमा अति कठोर छन् भनी जान ।

२७. तथा (त्यस समयको स्मरण गर), जब तिमीहरू अल्पसंख्यक थियौ, तथा पृथ्वीमा दुर्बल ठानिन्थ्यौ, (तथा) मानिसहरूले

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ  
رَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَ أَنْتُمْ  
تَسْمَعُونَ ۝

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَ  
هُمْ لَا يَسْمَعُونَ ۝

إِنَّ شَرَّ الْأَدَاةِ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ  
الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝

وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ  
وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ  
وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ  
قَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَهُ تَحْشَرُونَ ۝

وَ اتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ  
اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

وَإِذْ كُنْتُمْ فِي الْأَرْضِ نَكَا فُتُونَ أَنَّ  
يَتَخَطَّفُكُمْ  
النَّاسُ فَأَذَكُم مِّنْ أَنْ يَضُرُّوكم

तिमीहरूलाई आक्रमण गरी लैजाने छन् कि भनी डराउने गर्थ्यौं, परन्तु उनले तिमीहरूलाई आश्रय दिएर आफ्नो सहयोगद्वारा तिमीहरूलाई शक्ति प्रदान गरे तथा उत्तम वस्तुहरूबाट तिमीहरूलाई जीवनवृत्ति प्रदान गरे ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

२८. हे विश्वासीजन हो । अल्लाह तथा सन्देशवाहकसँग विश्वासघात नगर, जबकि तिमीहरू (बारम्बार) आफ्ना अमानतहरू (नासोहरू) प्रति विश्वासघात गर्छौं र त्यस कुरालाई तिमीहरू जान्दछौ ।

२९. तथा के जानि राख भने तिमीहरूका धन सम्पत्ति र तिमीहरूका सन्तानहरू केवल परीक्षास्वरूप हुन् तथा अल्लाहका जुनाफमा नै एउटा महान प्रतिदान रहेको छ ।

३०. हे विश्वासीजन हो ! यदि तिमीहरू अल्लाहसित डरायौ भने, उनले तिमीहरूलाई एउटा विशिष्टता प्रदान गर्नेछन् तथा तिमीहरूबाट तिमीहरूका अवगुणहरू मोचन गर्नेछन् तथा तिमीहरूलाई क्षमा प्रदान गर्नेछन्, तथा अल्लाह महान अनुग्रहका (स्वामी) रहेका छन् ।

३१. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब अविश्वासीहरूले तिमीलाई बन्दी बनाउनका निम्ति अथवा तिम्रो हत्या गर्न अथवा तिमीलाई निर्वासित गर्नका निम्ति षडयन्त्र रचेका थिए । तथा तिनीहरूले योजना बनाए तथा अल्लाहले (पनि) योजना बनाए, र अल्लाह नै योजनाविद्हरूमध्ये सर्वोत्कृष्ट रहेका छन् ।

رَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾

وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٣٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٣١﴾

وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَا كِرِينَ ﴿٣٢﴾

३२. तथा जब तिनीहरूप्रति हाम्रा आयातहरूको पाठ गरिन्छ (तब) तिनीहरू भन्छन्, “हामीले सुन्यौं । यदि हामीले चाहेका भए हामी पनि निश्चय नै यस्तै प्रस्तुत गर्न सक्ने थियौं । यी त अतीतका मानिसहरूका कथाहरूबाहेक केही होइनन् ।”

३३. तथा -त्यस समयको स्मरण गर। जब तिनीहरूले भने, “हे अल्लाह, यदि तिम्रा तर्फबाट वास्तवमा यही सत्य हो भने, हामीमाथि आकाशबाट ढुङ्गाको वर्षा बर्साउ अथवा हामीमाथि कुनै पीडादायक दण्ड ल्याउ ।”

३४. परन्तु तिमी उनीहरूबीच रहनुजेलसम्म अल्लाहले उनीहरूलाई दण्ड दिन सक्दैनथे तथा तिनीहरूले क्षमा याचना गरिरहेका अवस्थामा पनि अल्लाहले तिनीहरूलाई दण्ड दिन सक्दैनथे ।

३५. तथा तिनीहरूलाई अल्लाहले दण्ड नदिउन् भनेर (अब) तिनीहरूसँग के बहाना शेष रहेको छ र, वस्तुतः तिनीहरू (मानिसहरूलाई) उत्तम मस्जिदबाट रोक्छन्, तथा तिनीहरू त्यसका (वास्तविक) संरक्षक पनि होइनन्? त्यसका (वास्तविक) संरक्षक त केवल अल्लाहसित डराउने व्यक्तिहरू हुन्, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूलाई थाहा छैन ।

३६. तथा त्यस गृहनजिक तिनीहरूको नमाज (प्रार्थना) सुसेल्लु र ताली पिट्नुबाहेक अन्य केही होइन । अतः तिमीहरूको आफ्नो अविश्वासका कारण दण्ड चाख ।”

وَاِذَا تُثْلِ عَلَيْهِمْ اٰیٰتُنَا قَالُوْۤا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَا ۗ اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلٰیْنَ ۝

وَاِذَا قَالُوْۤا لِلّٰهِمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارًا مِّنَ السَّمَآءِ اَوْ اٰتِنَا بَعْدَ اٰیٰتِنَا ۝

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ فِیْهِمْ ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝

وَمَا لَهُمْ اِلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَهُمْ یَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوْۤا اَوْلِیَآءَ ۙ اِنْ اَوْلِیَآؤُهُ اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ ۚ وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا یَعْلَمُوْنَ ۝

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَیْتِ ۙ اِلَّا مُكَاۤءً وَتَضَرُّعًا ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۝

३७. निश्चय नै, ती अविश्वासी व्यक्तिहरू मानिसहरूलाई अल्लाहको मार्गबाट विमुख गर्नका निम्ति आफ्नो सम्पत्ति खर्च गर्छन् । तिनीहरूले अवश्य लगातार त्यसलाई खर्च गर्नेछन्, परन्तु त्यसपछि तिनीहरूका निम्ति (आफ्नो असफलताप्रति शोक र) विलाप गर्नु मात्र त्यसको परिणाम हुनेछ तथा त्यसपछि तिनीहरूलाई (पूर्णरूपमा) पराजित गरिनेछ । तथा अविश्वासीहरूलाई एकत्रित गरी नर्कतर्फ लगिनेछ ।

३८. ताकि अल्लाहले अउत्तमलाई उत्तमबाट पृथक गरून् तथा अउत्तमलाई एक अर्का माथि राखेर तिनीहरू सबैलाई एउटै थुप्रोको रूपमा नर्कमा होमिदिउन् । यिनीहरू नै निस्सन्देह घाटा खाने व्यक्तिहरू रहेका छन् ।

३९. अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई भनिदेउ, यदि तिनीहरूले आफूलाई रोकेमा अतीतमा भएका क्रियाकलापहरूप्रति तिनीहरूलाई क्षमादान गरिनेछ, तथा यदि तिनीहरू (त्यसतर्फ) फर्किए भने, निश्चय नै तिनीहरू अधिका) मानिसहरूको दृष्टान्त घटित भइसकेको छ ।

४०. तथा उत्पीडन समाप्त भई धर्म पूर्वरूपमा अल्लाहका निम्ति नहुन्जेलसम्म तिनीहरूसँग संघर्ष गर । परन्तु यदि तिनीहरूले आफूलाई रोकेमा अल्लाहले अवश्य तिनीहरूको कार्यकलाप देखिरहेछन् ।

४१. तथा यदि तिनीहरूले पिठ्युँ देखाएमा अल्लाह तिमीहरूका संरक्षक रहेका छन् भनी जान । (उनी) कति उत्कृष्ट संरक्षक तथा कति उत्कृष्ट सहयोगी रहेका छन् ।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُخْشَرُونَ ﴿٣٨﴾

لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ﴿٣٩﴾

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٤٠﴾

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤١﴾

وَإِنْ تَوَلَّوْا فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مُوَلِّكُمْ زِعْمَ الْمَوَلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٤٢﴾



४२. तथा के ज्ञात राख भने तिमीहरूले (युद्धमा) प्राप्त गरेको धन-सम्पत्तिबाट अल्लाहलाई र सन्देशवाहकलाई तथा निकटसम्बन्धीलाई तथा दुहुराहरूलाई तथा अभाव ग्रस्तहरूलाई र पथिकहरूलाई पाँचौं भाग प्राप्त हुनेछ यदि तिमीहरू अल्लाहप्रति तथा त्यस कुराप्रति जुन कुरा हामीले त्यस विशिष्टताकरणका दिनमा आफ्ना भृत्यप्रति अवतीर्ण गरेका थियौं— जुन दिन दुई दलको मुठभेड भएको थियो— विश्वास गछौं भने, तथा सम्पूर्ण कार्यहरूप्रति अल्लाह सामर्थ्यवान् रहेका छन् ।

४३. जब तिमीहरू (उपत्यकाको) निकटतम किनारामा थियौ, तथा तिनीहरू उपल्लो किनारामा थिए, र दल तिमीहरूभन्दा तल थियो । तथा यदि तिमीहरूले (दुबै युद्धप्रिय समूहले परस्पर) मुठभेडको समय निर्धारण गरेका भए तापनि (आफ्नो हितको अनुकूलतालाई लिएर निर्धारित) समयका सम्बन्धमा निश्चय नै, मतभेद गर्ने थियौ जुन कुराको निर्णय भइसकेको थियो त्यसको पूर्ण हुने (समय) अल्लाहले निर्धारण गछन् भन्ने कुरो निश्चित थियो । ताकि जुन व्यक्तिहरूको स्पष्ट तर्कद्वारा विनाश हुने निर्णय भएको छ तिनीहरूको विनाश होस् तथा जुन व्यक्तिहरू स्पष्ट तर्कको आधारमा जीवित रहन योग्य रहेका छन् तिनीहरू जीवित रहन् । तथा अल्लाह निस्सन्देह सर्वज्ञोत्तम सर्वज्ञ छन् ।

४४. जब अल्लाहले तिम्रो सपनामा तिमीलाई तिनीहरूको संख्या कम गरेर देखाए, तथा यदि उनले तिमीलाई तिनीहरूको संख्या बढाएर देखाएका भए निश्चय नै तिमीहरू लख्खाउने थियौ तथा त्यस विषयमा परस्पर मतभेद गर्ने थियौ, परन्तु अल्लाहले (तिमीहरूलाई) बचाए ।

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ ۚ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ إِن كُنتُمْ أَمْنَةً بِاللهِ وَمَا أُنزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمْعِ ۚ وَاللهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

إِذْ أَنتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ ۚ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خِلْفَ لَكُمْ فِي الْمِيثَاقِ ۚ وَلَكِنْ لَيَقْضِيَ اللهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِّرِيحِهِ لَكَ مِنْ هَلَكٍ عَنْ بَيْتِنَا ۚ وَيَخِي مِنْ حَيٍّ عَنْ بَيْتِنَا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ②

إِذْ يُرِيكُمُ اللهُ فِي مَنَّا مَلَكَ قَلِيلًا ۚ وَلَوْ أَرَاكُمْ كَثِيرًا لَّفَشَلْتُمْ ۚ وَلَتَنَزَّاعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ③

अन्तःकरणमा रहेका कुराहरूको पूर्ण ज्ञान रहेको छ ।

४५. तथा जब तिमीहरूको मुठभेडका समयमा उनले तिनीहरूलाई तिमीहरूका दृष्टिमा कम गरेर देखाएका थिए तथा तिनीहरूका दृष्टिमा तिमीहरूलाई कम गरेर देखाएका थिए, ताकि जुन कुराको निर्णय भएको थियो, त्यसलाई अल्लाहले पूर्ण गरून् । तथा सम्पूर्ण मामिलाहरू (अन्तिम निर्णयका निमित्त) अल्लाहसमक्ष नै प्रस्तुत गरिन्छन् ।

४६. हे विश्वासीजन हो ! जब कुनै शत्रुदलसँग तिमीहरूको मुठभेड हुन्छ, दृढ रहने गर, तथा अल्लाहलाई अत्याधिक स्मरण गर्ने गर ताकि तिमीहरू कृतार्थ हुन सक ।

४७. तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकका आज्ञाकारी बन तथा परस्पर विवाद नगर, अन्यथा तिमीहरू कायर बन्नेछौ र (तिमीहरूको) शक्ति तिमीहरूबाट विलोप हुनेछ । तथा धैर्यधारण गर, अल्लाह निश्चय नै धैर्यधारीहरूका साथमा छन् ।

४८. तथा ती व्यक्तिहरूभै नबन जुन व्यक्तिहरू (आफ्ना कार्यहरूको) बडाई गर्न र मानिसहरूलाई देखाउनका निमित्त आफ्ना घरबाट निस्किएका थिए, तथा तिनीहरूले (मानिसहरूलाई) अल्लाहका मार्गसम्म पुग्नबाट रोकेका थिए, तथा तिनीहरूका सबै कार्यहरूलाई अल्लाहले घेर्ने गर्छन् ।

४९. तथा जब सैतानले तिनीहरूका कार्यहरू तिनीहरूलाई सुन्दर तुल्याएर देखायो र भन्यो, “आज मानिसहरूमध्ये कोही पनि तिमीहरूमाथि विजयी हुनेछैन तथा म तिमीहरूको संरक्षक रहेको छु ।” परन्तु जब दुवै दल परस्पर आमुन्नेसामुन्ने भए उ

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي  
أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي  
أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ  
مَفْعُولًا ۖ وَإِلَى اللَّهِ  
تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٥﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً  
فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ﴿٤٦﴾

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا  
فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا ۚ  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٧﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ  
دِيَارِهِمْ بَطْرًا وَرَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ  
مُحِيطٌ ﴿٤٨﴾

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَ  
قَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَ  
إِنِّي جَاءُ لَكُمْ فَمَا تَرَائْتُمْ ۖ فَتَكَصَّ  
عَلَى عَقْبَيْهِ وَ قَالَ إِنَّ بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي  
أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ ۚ وَاللَّهُ  
شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤٩﴾

(त्यहाँबाट) कुर्कुचा टेकेर भाग्यो, तथा भन्यो, “निश्चय नै तिमीहरूसँग मेरो केही सरोकार रहेको छैन, म निश्चय नै त्यो कुरा देख्छु जुन कुरा तिमीहरू देख्दैनौ । निश्चय नै, म अल्लाहसित डराउँछु । तथा दण्ड दिनमा अल्लाह कठोर रहेका छन् ।”

५०. जब ती ढोंगीहरू र रोगग्रस्त हृदय रहेका मानिसहरूले भने “यी मानिसहरूलाई तिनीहरूको धर्मले धोका दिएको छ । तथा जसले अल्लाहप्रति भरोसा राख्छ, तब निश्चय नै अल्लाह सर्वेसर्वा, तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।

५१. यदि तिमीले देख्न सक्ने भए, जब फरिस्ताहरूले ती अविश्वासीहरूका मुहार र पिठ्युँमा हिराउँदै, “प्रज्वलित दण्ड चाख” (भन्दै) : तिनीहरूको प्राण लिन्छन् !

५२. “यो किन हो भने, तिमीहरूका हातले जुन कुरा (तिमीहरूभन्दा) अधि पठाएको छ, तथा अल्लाह आफ्ना सेवकहरूप्रति रतिभर अन्याय गर्दैनन् (भनी जान) ।”

५३. (तिनीहरूको अवस्था) फिरौनका जातिका मानिसहरू तथा तिनीहरूभन्दा अधिका व्यक्तिहरूको अवस्थासदृश रहेको छ, तिनीहरू अल्लाहका चिह्नहरूप्रति अविश्वास गर्थे, त्यसकारण अल्लाहले तिनीहरूलाई तिनीहरूका पापका कारण दण्ड दिए । निश्चय नै अल्लाह प्रबल शक्तिशाली (तथा) दण्ड दिनमा कठोर रहेका छन् ।

५४. यसको कारण के रहेको छ भने अल्लाहले कुनै जातिप्रति गरेको अनुग्रहलाई तबसम्म परिवर्तन गर्दैनन् जबसम्म तिनीहरूले स्वयंमूले आफ्नो अवस्था परिवर्तन गर्दैनन् तथा अल्लाह सर्वश्रोता,

إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهََ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ⑤०

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَذْ بَارَهُمْ ۚ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ⑤१

ذَلِكَ بِمَا كَفَرْتُمْ أَتَىٰ إِلَهُكُمْ أَنَّ اللَّهََ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَالَمِينَ ⑤२

كَذَابَ آلِ فِرْعَوْنَ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهََ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑤३

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهََ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا لِّلْعَمَّةِ أَعْمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ ۚ وَأَنَّ اللَّهََ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ⑤४

सर्वज्ञ छन् (भनी जान) ।

५५. (तिनीहरूको अवस्था) फिरौनका (जातिका) मानिसहरू तथा तिनीहरूभन्दा अधिका मानिसहरूको अवस्थासदृश रहेको छ, तिनीहरूले आफ्ना प्रभुका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए, त्यसकारण तिनीहरूका पापका कारण हामीले तिनीहरूलाई सखाप पार्छौं । तथा हामीले फिरौनका मानिसहरूलाई डुबायौं, कारण तिनीहरू सबै अन्यायकारी थिए ।

५६. निश्चय नै अल्लाहका दृष्टिमा सबैभन्दा निकृष्ट प्राणी ती व्यक्तिहरू रहेका छन्, जो अकृतज्ञ छन् । अतः तिनीहरूले विश्वास गर्नेछैनन् ।

५७. जुन व्यक्तिहरूसँग तिमीले प्रतिज्ञा लिएका थियौ, तिनीहरू त्यसपछि प्रत्येक बार आफ्नो प्रतिज्ञा तोड्छन् तथा तिनीहरू अल्लाहप्रति डराउँदैनन् ।

५८. त्यसकारण, यदि तिमीले तिनीहरूलाई युद्धमा पकड्यौ भने तिनीहरूलाई (ध्वस्त पारी) तिनीहरूकापछि रहेका व्यक्तिहरूमा त्रास उत्पन्न गर, ताकि तिनीहरूले अती लिन सकून् ।

५९. तथा यदि तिमीलाई कुनै जातिद्वारा विश्वासघात हुने डर रहेमा, न्यायोचित ढंगले (तिनीहरूको प्रतिज्ञा) तिनीहरूलाई नै प्रत्यार्पण गरिदेऊ । निश्चय नै, अल्लाहले विश्वासघाती व्यक्तिहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

६०. तथा -हामीलाई) मात दिएका छौं भनी अविश्वासीहरूले नठानून् । निश्चय नै, तिनीहरूले (अल्लाहको उद्देश्यलाई) व्यर्थ तुल्याउन सक्दैनन् ।

كَذَّابٍ أَلْفِرْعَوْنَ، وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ، كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ ذَرْ أَعْرَفْنَا أَلْفِرْعَوْنَ، وَكُلَّ كَانُوا ظَالِمِينَ ⑤

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑥

الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مِرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ⑦

فَمَا تَتْلِفُ لَهُمْ فِي الْحَرْبِ فَنَزِدْ بِهِمْ مِمَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَدْعُرُونَ ⑧

وَمَا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ، إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ⑨

وَلَا يَخْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا، إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ⑩

६१. तथा तिनीहरूका विरुद्ध यथासम्भव (सशस्त्र) सेना तयार राख तथा सीमाक्षेत्रमा खडा गरिएका छाउनीहरूद्वारा, जहाँबाट तिमीहरू अल्लाहका शत्रुहरू र आफ्ना शत्रुहरू तथा तिनीहरूबाहेक अन्यलाई, जसलाई तिमीहरू चिन्दैनौ, (परन्तु) अल्लाहले चिन्दछन्, डराऊन सक्छौ । जेजति वस्तु तिमीहरू अल्लाहका मार्गमा खर्च गर्छौ त्यो तिमीहरूलाई पूर्णरूपमा प्रत्यार्पण गरिनेछ र तिमीहरूप्रति अन्याय गरिनेछैन ।

६२. तथा यदि तिनीहरू सन्धितर्फ भुके भने तिमी पनि त्यसतर्फ भुक, तथा अल्लाहप्रति भरोसा राख । निश्चय नै उनी सर्वश्रोता, सर्वज्ञ रहेका छन् ।

६३. तथा यदि तिनीहरूले तिमीलाई धोका दिन चाहेमा, तिम्रा निम्ति अल्लाह नै अवश्य पर्याप्त रहेका छन् । उनी नै हुन् जसले तिमीलाई आफ्नो सहयोगद्वारा र विश्वासीहरूद्वारा सुदृढ तुल्याएका छन् ।

६४. तथा उनले तिनीहरूका हृदयबीचमा प्रेम उत्पन्न गरिदिएका छन् । यदि तिमीले पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू खर्चेका भए तापनि तिमीले तिनीहरूका हृदय बीचमा प्रेम उत्पन्न गर्न सक्ने थिएनौ, परन्तु अल्लाहले तिनीहरूका बीचमा प्रेम उत्पन्न गरे । निश्चय नै उनी सर्वशक्तिमान, तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।

६५. हे नबी, तिम्रा निम्ति तथा तिम्रा अनुयायी विश्वासीजनका निम्ति अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।

६६. हे नबी, विश्वासीहरूलाई युद्ध गर्न प्रेरित गर । यदि तिमीहरूमध्ये बीसजना धैर्यधारी व्यक्तिहरू रहेमा, तिनीहरू दुईसय जनामाथि विजयी हुनेछन्, तथा यदि

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ۝

وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۚ هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِنَصْرِهِ دِينَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ ۝

وَأَلْفَ بَيْنٍ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ أَتَفَتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَكْفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۚ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ ۚ وَإِنْ

तिमीहरूमध्ये सयजना रहेमा, तिनीहरू एकहजार जना अविश्वासी व्यक्तिहरूमाथि विजयी हुनेछन्, कारण तिनीहरू यस्ता व्यक्तिहरू हुन् जसले बुझ्दैनन् ।

६७. अहिलेलाई अल्लाहले तिमीहरूको बोझ हलुका गरिदिएका छन्, कारण तिमीहरूमा दुर्बलता रहेको छ भनी उनलाई थाहा छ । अतः यदि तिमीहरूमध्ये सयजना धैर्यधारी व्यक्तिहरू रहेमा, तिनीहरू दुईसय व्यक्तिहरूमाथि विजयी हुनेछन्; तथा यदि तिमीहरूमध्ये एकहजार जना रहेमा, तिनीहरू अल्लाहको आदेशद्वारा दुईहजार व्यक्तिहरूमाथि विजयी हुनेछन् । तथा अल्लाह धैर्यधारी व्यक्तिहरूका साथमा रहेका छन् ।

६८. कुनै नबीका निम्ति कसैलाई बन्दी बनाउनु तबसम्म उपयुक्त हुनेछैन जबसम्म उनी देशमा हुने नियमित युद्धमा व्यस्त हुँदैनन् । तिमीहरू सांसारिक वैभवको चाहना गर्छौ, अल्लाह भने (तिमीहरूका निम्ति) परलोकको चाहना राख्छन् । तथा अल्लाह सर्वशक्तिमान्, तत्त्वज्ञ छन् ।

६९. अल्लाहका तर्फबाट एउटा स्पष्ट आदेश जारी भइनसकेको भए जुन कुरा तिमीहरूले ग्रहण गरेका थियौ (त्यसका कारण) तिमीहरूमाथि एउटा ठूलो विपत्ति आइलाग्ने थियो ।

७०. अतः जुन कुरा (युद्धमा) तिमीहरूले जितेका छौ त्यसबाट वैध र उत्तम (वस्तुहरू) खाऊ, तथा अल्लाहसँग डराऊ । निश्चय नै अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

७१. हे नबी, तिम्रा हातमा रहेका

يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا آلَافًا  
مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآثَمِهِ قَوْمٌ لَا  
يَفْقَهُونَ ۝

اَلْثَنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَاَعْلَمَ اَنْ  
فِيْكُمْ ضَعْفًا فَاِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ  
صَابِرَةٌ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَاِنْ  
يَكُنْ مِنْكُمْ اَلْفٌ يَغْلِبُوْا اَلْفَيْنِ  
بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ۝

مَا كَانَ لِنَبِيِّ اَنْ يَّحْكُونَ لَهُ اَمْرًا  
حَتّٰى يَشْخَرْنَ فِي الْاَرْضِ ۚ تُرِيدُوْنَ  
عَرْصَ الْاُنْبِيَاءِ وَاللّٰهُ يُرِيدُ الْاٰخِرَةَ ۚ  
وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝

لَوْ لَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِئْمًا  
اَخَذْتُم مِّنْ عٰدَابِ عَظِيْمٍ ۝

كُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا  
اللّٰهَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَفُوٌّ رَّحِيْمٌ ۝

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَن فِىْ اَيْدِيْكُمْ

बन्दीहरूलाई भन, 'यदि अल्लाहलाई तिमीहरूका हृदयमा कुनै पूण्य रहेको छ भन्ने ज्ञात भएमा, जुन कुरा तिमीहरूबाट लिइएको छ त्योभन्दा उत्तम कुरा तिमीहरूलाई उनले प्रदान गर्नेछन्, तथा तिमीहरूलाई क्षमा प्रदान गर्नेछन् । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

७२. तथा यदि तिनीहरूले तिमीसँग विश्वासघात गर्न चाहे भने, यसअघि तिनीहरूले अल्लाहसँग विश्वासघात गरिसकेका छन्, अतः उनले तिनीहरूलाई शक्तिहीन तुल्याएर छाडे । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

७३. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास (स्थापना) गरेका छन् तथा आफ्ना घरबार त्यागेका छन् तथा आफ्नो सम्पत्ति र ज्यूज्यानकासाथ अल्लाहका मार्गमा संघर्ष गरेका छन्, तथा ती व्यक्तिहरू जसले (तिनीहरूलाई) आश्रय दिएका छन् र सहयोग गरेका छन्- तिनीहरू निस्सन्देह परस्पर एक अर्काका मित्र रहेका छन् । परन्तु ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास त स्थापना गरेका छन्, तर आफ्नो घर त्यागेका छैनन्, जबसम्म तिनीहरूले आफ्ना घर त्यागदैनन्, तिमीहरूमाथि तिनीहरूको संरक्षणको कुनै जिम्मेवारी रहेको छैन । परन्तु यदि तिनीहरू धर्मका (मामिलामा) तिमीहरूको सहयोग चाहन्छन् भने तिनीहरूको सहयोग गर्नु तिमीहरूको कर्तव्य रहेको छ । सिवाय त्यो जाति जसको र तिमीहरूबीच सन्धि रहेको छ । तथा जुन कार्य तिमीहरू गछौं त्यसलाई अल्लाहले देखिरहेछन् ।

७४. तथा ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गछ्छन्- तिनीहरू एकअर्काका मित्र रहेका छन् । यदि तिमीहरूले त्यो गरेनौ भने, देशमा ठूलो अनिष्ट र अशान्ति उत्पन्न हुनेछ ।

مِّنَ الْأَشْرَىٰ إِنَّ يَعْلَمَ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِيَكُمُ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ④

وَإِنْ يَرِيدُ إِخْيَا نَتْلَا فَقَدْ خَافُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۚ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ⑤

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَتَصَرَّوْا وَلَيْكَ بِغَضَبِهِمْ أُولَٰئِكَ بَعْضُهُم أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلَا يَتَّبِعُهُمْ شَيْءٌ حَتَّىٰ يَهَاجِرُوا ۚ وَإِنِ اسْتَنْصَرُواكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑥

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ إِلَّا تَفْعَلُوا تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَثِيرٌ ⑦

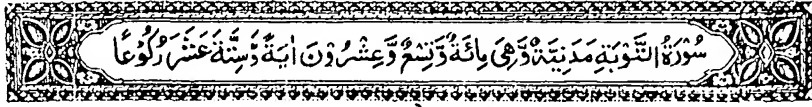
७५. तथा ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास स्थापना गरेका छन् तथा आफ्ना घर परित्याग गरेका छन् र अल्लाहका मार्गमा संघर्ष गरेका छन्, तथा ती व्यक्तिहरू जसले (तिनीहरूलाई) आश्रय तथा सहयोग दिएका छन्- यिनीहरू निःसन्देह साँचा विश्वासी हुन् । तिनीहरूका निमित्त क्षमादान तथा सम्मानित जीवनवृत्ति रहेको छ ।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَلَبُوا وَجَاهَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ⑤

७६. तथा ती व्यक्तिहरू जसले त्यसपछि विश्वास स्थापना गरेका छन् र आफ्ना घर परित्याग गरेका छन् तथा तिमीहरूसँग मिलेर (अल्लाहका मार्गमा) संघर्ष गरेका छन्- तिनीहरू तिमीहरूमध्येकै रहेका छन्; तथा रक्त नाताका सम्बन्धमा भने अल्लाहको पुस्तकमा तिनीहरूमध्ये केही एक आपसमा अधिक निकट रहेका छन् । निश्चय नै, अल्लाहलाई सबै कुरा राम्रो थाहा छ ।

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَهَلَبُوا وَجَاهَهُمْ فَأُولَئِكَ مِثْلُكُمْ ۖ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑥





अल्-तौबा  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. अल्लाह र उनका सन्देशवाहकका तर्फबाट (पूर्ण) उन्मुक्तिको (यो) एउटा घोषणा हो ती मूर्तिपूजकहरुको (सम्पूर्ण जिम्मेवारीबाट) जससित तिमीहरुले प्रतिज्ञा गरेका थियौ ।

بَرَاءَةً مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ①

२. अतः चार महिनासम्म देशको परिभ्रमण गरेर हेर, तथा अल्लाहको (योजनालाई) तिमीहरुले व्यर्थ तुल्याउन सक्दैनौ तथा अल्लाहले अविश्वासीहरुलाई अपमानित गर्नेछन् भनी जान ।

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ①

३. तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकका तर्फबाट मानिसहरुसमक्ष महानतम् हज्का (तीर्थयात्राका) दिन अल्लाह तथा यसै प्रकार उनका सन्देशवाहक मूर्तिपूजकहरुबाट मुक्त रहेका छन् भनी (यो) एउटा घोषणा (हो) । अतः यदि तिमीहरुले प्रायश्चित्त गरेमा त्यो तिमीहरुका निम्ति उत्तम हुनेछ, परन्तु यदि तिमीहरु विमुख भयौ भने, तिमीहरुले अल्लाह (को योजनालाई) व्यर्थ तुल्याउन सक्नेछैनौ भनी जान । तथा अविश्वासी व्यक्तिहरुलाई पीडादायक दण्डको सन्देश देऊ,

وَأَذَانٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ①

४. मूर्तिपूजकहरुमध्ये ती व्यक्तिहरुबाहेक जससँग तिमीहरुले सन्धि गरिसकेका छौ, र तिनीहरुले तिमीहरुप्रतिको आफ्नो दायित्व पूर्ण गर्ने सम्बन्धमा कुनै प्रकारको कमी गरेका छैनन् न त तिमीहरुविरुद्ध कसैलाई सहयोग गरेको छन् । त्यसकारण तिनीहरुसँग तिमीहरुले गरेका सन्धिलाई निर्धारित म्यादसम्म पूरा गर । निश्चय नै, अल्लाहले सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरुलाई मन

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ①

पराउंछन् ।

५. तथा जब ती पवित्र घोषित महिनाहरू समाप्त हुन्छन्, (ती सन्धिभङ्ग गर्ने) मूर्तिपूजकहरूलाई तिमीहरूले जहाँ-जहाँ पाउँछौ (त्यही) तिनीहरूको हत्या गर तथा तिनीहरूलाई बन्दी बनाऊ तथा तिनीहरूलाई घेर र सबै लुक्ने स्थानमा तिनीहरूका निम्ति घात लागेर बस । परन्तु यदि तिनीहरूले प्रायश्चित्त गरे तथा नमाज अनुष्ठान गरे र जगात चुक्ता गरे भने, तिनीहरूको मार्ग (खुल्ला) छाड । निश्चय नै अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

६. तथा यदि कुनै मूर्तिपूजकले तिम्रो आश्रय चाहेमा, त्यसलाई आश्रय प्रदान गर जसबाट उसले अल्लाहको वाणी सुन्न सकोस्; त्यसपछि उसलाई आफ्नो सुरक्षित स्थानसम्म पुऱ्याइदेउ । कारण के हो भने तिनीहरू यस्ता व्यक्तिहरू हुन् जसमा ज्ञान छैन ।

७. जुन व्यक्तिहरूसँग तिमीहरूले पवित्र मस्जिदमा सन्धि गरेका थियौ तिनीहरूबाहेक (ती) मूर्तिपूजकहरूको अल्लाह र उनका सन्देशवाहकसँग कसरी सन्धि हुन सक्छ र? अतः जबसम्म तिनीहरू तिमीहरूसँगको (अङ्गीकारप्रति) वचनबद्ध रहन्छन् (तबसम्म) तिमीहरू पनि तिनीहरूप्रति वचनबद्ध रहने गर । निश्चय नै, अल्लाहले सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई मन पराउँछन् ।

८. यदि तिनीहरू तिमीहरूमाथि विजयी भएमा, तिनीहरूले तिमीहरूसँग कुनै प्रकारको नातेदारी अथवा अङ्गीकारको मर्यादा राख्नेछैनन् भने (यो कसरी हुनसक्छ र?) तिनीहरू आफ्ना मुखले त

فَإِذَا انسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاتُّبِلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصِرُوهُمْ وَاقْبِضُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ①

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَا مَنَعَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ②

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ③

كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا ذُلًّا يَمْزُؤْكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَكَثَرُوا فَيَسْقُونَ ④

तिमीहरूलाई प्रसन्न राख्न चाहन्छन्, परन्तु तिनीहरूका हृदयले (भने यसलाई) अस्वीकार गर्छ, तथा तिनीहरूमध्ये धेरैजसो विश्वासघाती रहेका छन् ।

९. अल्लाहका चिह्नहरूका सट्टामा तिनीहरू तुच्छ मूल्य लिने गर्छन् तथा उनका मार्गबाट (मानिसहरूलाई) विमुख तुल्याउँछन् जुन कार्य तिनीहरू गर्छन् त्यो निःस्सन्देह अति नराम्रो रहेको छ ।

१०. जसले (तिनीहरूप्रति) भरोसा गर्छन् तिनीहरूले उनीहरूको कुनै नातेदारी अथवा अङ्गीकारको मर्यादा राख्दैनन् । तथा तिनीहरू नै सीमोल्लङ्घनकारी हुन् ।

११. परन्तु यदि तिनीहरूले प्रायश्चित्त गरेमा तथा नमाज अनुष्ठान गरेमा र जगात चुक्ता गरेमा तिनीहरू तिमीहरूका धार्मिक भाई-बन्धु हुन् । तथा हामी ज्ञानवान व्यक्तिहरूका निम्ति चिह्नहरूको व्याख्या गर्ने गर्छौं ।

१२. तथा यदि तिनीहरूले आफ्नो अङ्गीकरणपश्चात् आफ्ना शपथहरू तोडेमा र तिमीहरूको धर्मको निन्दा गरेमा (ती) अविश्वासीहरूका नेताहरूसँग युद्ध गर-निश्चय नै, तिनीहरूलाई आफ्ना शपथको कुनै पर्वाह छैन ताकि तिनीहरू विरत रहून् ।

१३. के तिमीहरू ती व्यक्तिहरूसँग लड्दैनौ जसले आफ्ना शपथहरू तोडे तथा जसले सन्देशवाहकलाई निस्कासित गर्न पडयन्त्र रचे, तथा तिनीहरूले नै तिमीहरूविरुद्ध सर्वप्रथम (युद्ध) आरम्भ गरे? के तिमीहरू तिनीहरूसँग डराउँछौ? होइन, यदि तिमीहरू विश्वासी हौ भने अल्लाहप्रति

اَشْتَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا  
فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ①

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا ذِكْرًا مِّنْهُ  
أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ②

فَإِنْ تَابُوا وَ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَ  
آتَوُا الزَّكَاةَ فَآخُوَانُكُمُ فِي الدِّينِ وَ  
نُقِصِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ③

وَ إِنْ تَكْثُرُوا أَيَّمَا تَهْمٍ مِّنْ بَعْدِ  
عَهْدِهِمْ وَ طَعَنُوا فِي دِينِكُمْ  
فَقَاتِلُوا أَلَمَّةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ  
لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ④

أَلَا تَقَاتِلُونَ قَوْمًا نَّذَرُوا أَيَّمَا تَهْمٍ  
وَهُمْؤَا بِآخِرِ الرَّسُولِ وَ هُمْ  
بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَتَخْشَوْنَ تَهُمَ  
فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ⑤

डराऊ किनभने उनी नै यसका अधिक हकदार रहेका छन् ।

१४. तिनीहरूसँग लडाईं गर, ताकि अल्लाहले तिमीहरूका हातद्वारा तिनीहरूलाई दण्ड दिलाउन् । तथा तिनीहरूलाई अपमानित तुल्याउन तथा तिनीहरू विरुद्ध विजयका निम्ति) तिमीहरूलाई मदत गर्नु, तथा विश्वासी व्यक्तिहरूका मनलाई सान्त्वना प्रदान गर्नु ।

१५. तथा उनले तिनीहरूका हृदयको क्रोधलाई निवारण गर्नेछन् । तथा अल्लाह जसप्रति इच्छा गर्छन् त्यसतर्फ कृपादृष्टि गर्छन् । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

१६. के त्यसै तिमीहरूलाई एकलै छाडिनेछ भनी तिमीहरू ठान्छौ? वस्तुतः तिमीहरूमध्ये ती व्यक्तिहरूलाई जसले (अल्लाहका मार्गमा) संघर्ष गर्छन् तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहक तथा विश्वासीहरूबाहेक (अन्य कसैलाई) अन्तरङ्ग मित्रस्वरूप ग्रहण गर्दैनन् तिनीहरूलाई अल्लाहले हालसम्म प्रकट गरेका छैनन्? अल्लाह तिमीहरूका कार्यकलाप प्रति पूर्णविदित छन् ।

१७. जुन उद्देश्यहरूलाई लिएर अल्लाहका निम्ति मस्जिदहरूको निर्माण भएको छ तिनीहरूलाई पूर्ण गर्नु र तिनीहरूको यथोचित देखरेख गर्नु मूर्तिपुजकहरूका निम्ति सम्भव छैन किनभने तिनीहरू आफ्नै अविश्वासको स्वयम् साक्षी दिइरहेछन् । तिनीहरू नै हुन् जसका कार्यहरू व्यर्थ जानेछन् तथा तिनीहरू अग्निमा बसोबास गर्नेछन् ।

१८. निश्चय नै, अल्लाहका मस्जिदहरूको देखरेख गर्न योग्य ता केवल त्यो व्यक्ति

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ  
بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ  
عَلَيْهِمْ وَيُثْثِفْ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ۝

وَيَذِ هِبَ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ  
اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
حَكِيمٌ ۝

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا أَنْ لَا يَعْلَمَ  
اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَأَنْ لَا  
يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ  
وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَابْتِغَاءً ۝ وَاللَّهُ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا  
مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ  
بِالْكَفْرِ، أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ  
وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ۝

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ

रहेको छ जसले अल्लाहप्रति तथा अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्छ, तथा नमाज अनुष्ठान गर्छ र जगात चुक्ता गर्छ, तथा अल्लाहबाहेक कसैसित डराउँदैन । अतः यिनीहरू नै सन्मार्ग प्राप्त व्यक्तिहरूमा (गणना गर्न योग्य) रहेका छन् ।

१९. के तिमीहरूले हाजीहरूलाई पानी पियाउने र पवित्र मस्जिदलाई सम्भार गर्ने कार्यलाई त्यस व्यक्तिका (कार्यहरू समान) ठानेका छौ जसले अल्लाहप्रति र अन्तिम दिन प्रति विश्वास गर्छ, तथा अल्लाहका मार्गमा संघर्ष गर्छ? अल्लाहका दृष्टिमा तिनीहरू (कदापि) बराबर हुन सक्दैनन् । तथा अल्लाहले अन्यायी व्यक्तिहरूलाई मार्ग प्रदर्शन गर्दैनन् ।

२०. ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् तथा (अल्लाहका निम्ति आफ्ना घरबाट) आप्रवास अवलम्बन गर्छन् तथा अल्लाहका मार्गमा आफ्ना धन तथा आफ्ना ज्यानका साथ संघर्ष गर्छन् अल्लाहका दृष्टिमा तिनीहरूको उच्चतम दर्जा रहेको छ । तथा यिनीहरू नै विजयी हुनेछन् ।

२१. तिनीहरूका प्रभुले तिनीहरूलाई आफ्नो तर्फबाट करुणा तथा आफ्नो प्रसन्नता र यस्ता बगैँचाहरूको शुभसन्देश दिन्छन् जसमा तिनीहरूका निम्ति अनन्त वैभव रहनेछ,

२२. तिनीहरू त्यहाँ सदा वसोवास गर्नेछन् । निःसन्देह, अल्लाहका जुनाफमा महान प्रतिदान रहेको छ ।

२३. हे विश्वासीजन हो ! आफ्ना पिता-पुर्खा र भाइ-बन्धुहरूलाई यदि तिनीहरूले विश्वासलाई भन्दा अविश्वासलाई

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ أَقَامَ  
الصَّلَاةَ وَ آتَى الزَّكَاةَ وَ لَمْ يَخْشَ  
إِلَّا اللَّهَ تَبَّ فَكَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَن يَكُونُوا  
مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٩﴾

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَ عِمَارَةَ  
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ  
الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ جَاهِدَ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَ اللَّهُ لَا  
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٠﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَ هَاجَرُوا وَ  
جَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ  
وَ أَنْفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ  
وَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢١﴾

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَ  
رِضْوَانٍ وَ جَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ  
مُعْتَمٍ ﴿٢٢﴾

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ  
أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا  
آبَاءَكُمْ وَ إِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِن

प्राथमिकता दिन्छन् भने, आफ्ना मित्र नबनाऊ । तथा तिमीहरूमध्ये जसले तिनीहरूलाई मित्र बनाउँछन्, तिनीहरू नै अत्याचारी रहेका छन् ।

२४. तिमी भन, यदि तिमीहरूका पितृहरू र तिमीहरूका पुत्रहरू तथा तिमीहरूका भाईवन्धुहरू, र तिमीहरूका पत्नीहरू, तथा तिमीहरूका कुटुम्बहरू र तिमीहरूले कमाएको धन, तथा त्यो व्यापार जसको हानिप्रति तिमीहरू डराउँछौ र ती घरहरू जसलाई तिमीहरू मनपराउँछौ, (यी सबैकुरा) अल्लाह र उनका सन्देशवाहक तथा उनका मार्गमा संघर्ष गर्नुभन्दा तिमीहरूलाई अधिक प्रिय रहेका छन् भने, अल्लाह आफ्नो निर्णयका साथ आउन्जेलसम्म पर्ख; तथा अल्लाहले अवज्ञाकारी व्यक्तिहरूलाई मार्ग पददर्शन गर्दैनन् ।

२५. निश्चय नै, अल्लाहले तिमीहरूलाई कैयौं युद्ध क्षेत्रमा तथा हुनैनमा (त्यस) दिन मद्दत गरेका थिए, जब तिमीहरूको ठूलो सङ्ख्याले तिमीहरूलाई अहङ्कारी तुल्याएको थियो, परन्तु त्यसले तिमीहरूलाई केही फाइदा भएन; तथा पृथ्वी आफ्नो (पूर्ण) विस्तृतता साथ हुँदाहुँदै पनि तिमीहरूप्रति भने सङ्कीर्ण हुन गएको थियो, (तथा) पुनः तिमीहरू पिठ्युँ देखाएर फर्किएका थियौ ।

२६. त्यसपछि अल्लाहले आफ्ना सन्देशवाहकप्रति तथा विश्वासीहरूप्रति शान्ति अवतीर्ण गरे, तथा (यस्ता) लस्करहरू अवतीर्ण गरे जसलाई तिमीहरू देख्दैन्थ्यौ । तथा उनले ती व्यक्तिहरूलाई सजाय दिए जसले अविश्वास गरेका थिए । तथा अविश्वासीहरूको यही नै प्रतिदान

اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَوَلَّيْكَ هُمْ الظَّالِمُونَ ۝

قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ  
وَأَخْوَاؤُكُمْ ذَاوُاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ  
وَأَمْوَالٌ أُقْتِرَتْ قُلُوبُهَا وَتِجَارَةٌ  
تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسْكِينٌ تَرْضَوْنَهَا  
أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ  
فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ  
بِأَمْرٍ ۚ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الْفَاسِقِينَ ۝

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ  
ذِيَوْمِ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ  
فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ  
عَلَيْكُمْ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ  
وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ ۝

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى  
رَسُولِهِ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ  
جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۝

रहेको छ ।

२७. अतः अल्लाहले त्यसपछि, जसप्रति चाहन्छन् त्यसतर्फ कृपादृष्टि गर्नेछन्; तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

२८. हे विश्वासीजन हो ! निःसन्देह मूर्तिपूजकहरू अपवित्र रहेका छन् । त्यसकारण तिनीहरूको यस सालपश्चात् तिनीहरू पवित्र मस्जिदका निकट नआऊन् । तथा यदि तिमीहरूलाई दरिद्रताको भय रहेको छ भने, अल्लाहको इच्छा रहेमा उनले आफ्नो अनुग्रहद्वारा तिमीहरूलाई सम्पन्न तुल्याउने छन् । निश्चय नै, अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।

२९. पुस्तकप्राप्त मानिसहरूमध्ये ती व्यक्तिहरूसँग लडाइँ गर जसले अल्लाहप्रति र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्दैनन्, तथा त्यस (वस्तुलाई) अवैध ठान्दैनन् जुन वस्तुलाई अल्लाह र उनका सन्देशवाहकले अवैध घोषित गरेका छन्, न त साँचो धर्मको अनुसरण गर्छन्, जबसम्म तिनीहरूले (आज्ञाकारी बनी आफ्ना) हातले कर तिर्दैनन् तथा स्वयम्लाई (तिमीहरू) अन्तर्गत गर्दैनन्

३०. तथा यहूदीहरू भन्छन्, यजुरा अल्लाहको पुत्र हो, तथा इसाईहरू भन्छन्, मसीह अल्लाहका पुत्र हुन्; यी केवल तिनीहरूका मुखका कुरा हुन् । तिनीहरूले आफूभन्दा पहिलेका अविश्वासीहरूको भनाइको नक्कल गरेका हुन् । अल्लाहको प्रकोप तिनीहरूमाथि परोस् । कसरी तिनीहरूलाई विमुख तुल्याइएको छ !

३१. तिनीहरूले आफ्ना विज्ञ पुरुषहरूलाई र सन्यासीहरूलाई अल्लाहका स्थानमा उपास्य

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑮

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَمَلِهِمْ هَذَا ۚ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيَكُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِن شَاءَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ⑯

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ⑰

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ ۚ قَاتِلْهُمْ اللَّهُ ۖ إِنَّهُ يُوَفُّكَ ⑱

اتَّخَذُوا أَحْبَابَهُم دُخْبًا لَهُمْ آزِبًا ۖ وَمِنْ دِينِ اللَّهِ وَالْمَسِيحِ ابْنِ مَرْيَمَ ۖ

तुल्याएका छन् । तथा (यसै प्रकार तिनीहरूले) मरियमपुत्र, मसीहलाई (उपास्य तुल्याएका छन्) । तथा तिनीहरूलाई त केवल एकमात्र उपास्यको उपासना गर्ने आदेश दिइएको थियो । उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । जसलाई तिनीहरूले (उनका) भागीदार तुल्याउँछन् त्यसबाट उनी पूर्ण पवित्र रहेका छन् ।

३२. तिनीहरू आफ्ना मुखले अल्लाहको ज्योतिलाई निभाउन चाहन्छन्; परन्तु अल्लाहले आफ्नो ज्योतिलाई पूर्ण गर्नुबाहेक अन्य कुराको अनुमति दिने छैनन्, यद्यपि अविश्वासीहरूले (त्यसलाई) मन नपराउन ।

३३. ती उनी नै हुन् जसले आफ्ना सन्देशवाहकलाई मार्गदर्शन तथा साँचो धर्मकासाथ पठाए, ताकि उनले त्यसलाई (अन्य) सबै धर्महरूमाथि विजयी तुल्याउन, चाहे मूर्तिपूजकहरूले (त्यसलाई) कति नै किन मन नपराउन ।

३४. हे विश्वासीजन हो ! निश्चय नै, कतिपय धर्मविद्वद्हरू र सन्यासीहरू अनुचित ढङ्गले मानिसहरूको धन खाने गर्छन् तथा अल्लाहका मार्गबाट (मानिसहरूलाई) विमुख तुल्याउने गर्छन् । तथा ती व्यक्तिहरू जसले सुन र चाँदी एकत्रित गर्छन् तथा त्यसलाई अल्लाहका मार्गमा खर्च गर्दैनन् तिनीहरूलाई पीडादायक दण्डको सन्देश देउ,

३५. त्यस दिन जब नर्कको अग्निमा त्यसलाई तताइनेछ, र त्यसद्वारा तिनीहरूका निधार र तिनीहरूका काखीहरू र तिनीहरूका पिठ्यौं डामिनेछन् (तथा तिनीहरूलाई भनिनेछ) : “तिमीहरूले स्वयम्का निम्ति जम्मा गरेको कुरा यही हो।

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا  
وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ  
عَمَّا يُشْرِكُونَ ①

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ  
بِأَنفُسِهِمْ وَبِأَيْدِي اللَّهِ  
يُتِمُّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ②

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى  
وَبِالنَّاصِحِ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ  
كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ③

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا  
مِّنَ الْأَخْيَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ  
أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ  
عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ  
الدَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا ينفِقُونَهَا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ  
أَلِيمٍ ④

يَوْمَ يُخْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ  
فَتَكْوَىٰ بِهَا جِبَابُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَ  
ظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَا تُفْسِكُمْ  
فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ ⑤



अतः अब तिमीहरू त्यसलाई चाख जुनकुरा तिमीहरू जम्मा गर्ने गर्थ्यौ ।”

३६. अल्लाहको विधानअनुसार जब उनले आकाशमण्डल र पृथ्वीको सिर्जना गरे त्यसैदिनदेखि महिनाहरूको गणना अल्लाहसमक्ष बाह्र महिना नै रहँदैआएको छ । ती मध्ये, चार पवित्र रहेका छन् । यही नै कायम रहने धर्म हो । अतः यिनीहरूमा स्वयम्प्रति अत्याचार नगर । तथा एकजुट भएर सबै मिलेर मूर्तिपुजकहरूसँग लडाईं गर जसरी तिनीहरू एकजुट भएर तिमीहरूसँग लड्छन्; तथा अल्लाह निष्ठावान व्यक्तिहरूसँग रहेका छन् भनी जान ।

३७. निश्चय नै, (पवित्र महिनालाई) अधिपछि सार्ने कार्य विश्वासहीनतामा वृद्धि हो । त्यसद्वारा तिनीहरूलाई पथभ्रष्ट गरिन्छ जसले अविश्वास गरे । तिनीहरू त्यसलाई एक वर्ष वैध ठहर्‍याउँछन् भने अर्को वर्ष त्यसलाई अवैध ठहर्‍याउँछन्, ताकि तिनीहरू अल्लाहले पवित्र घोषित गरेका -महिनाहरूको सङ्ख्यामा समन्वय गर्न सकून् तथा यस प्रकार अल्लाहले अवैध ठहर्‍याएका (वस्तुहरूलाई) वैध तुल्याउन सकून् । तिनीहरूका निम्ति तिनीहरूका अप-कर्महरू सुन्दर तुल्याएर देखाइएको छ तथा अल्लाह अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई मार्ग प्रदर्शन गर्दैनन् ।

३८. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरूलाई के भएको छ? जब तिमीहरूलाई अल्लाहका मार्गमा निस्क भनी निर्देश दिइन्छ तिमीहरू संसारतर्फ पूर्णरूपले झुक्छौ? के परलोकको तुलनामा वर्तमान जीवनप्रति नै तिमीहरू अधिक सन्तुष्ट रहेका छौ? परन्तु परलोकमा भने वर्तमान जीवनको लाभ नगण्य र तुच्छ

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَغْلِبُوا فِيهِمُ أَنْفُسُكُمْ وَكَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَأَنَّهُ كَمَا يُفَاتِلُونَكُمْ كَأَنَّهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِيُتُوبُوا طُغْيَاءٌ عِدَّةٌ مَّا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوهُمَا حَرَّمَ اللَّهُ لَا يُزِينُ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ اتَّقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّا قُلْنَا إِلَى الْأَرْضِ أَرْضِيكُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاءُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۝

देखिने छ ।

३९. यदि तिमीहरू (लड्गनका निम्ति) निस्किएनौ भने, उनले तिमीहरूलाई पीडादायक दण्डद्वारा दण्डित गर्नेछन् र तिमीहरूका स्थानमा एक अन्य जातिलाई चुन्नेछन् तथा तिमीहरूले उनको कुनै हानि गर्न सक्नेछैनौ । तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

४०. यदि तिमीहरूले उनलाई मद्दत गरेनौ भने, (ज्ञात राख) अल्लाहले त्यसबेला उनलाई मद्दत गरेका थिए जुनबेला अविश्वासीहरूले उनलाई दुइमध्ये एकस्वरूप उनीहरू दुवै गुफामा भएको समयमा निष्कासित गरेका थिए । जब उनले आफ्ना मित्रलाई भनेका थिए, “दुःखित नहोउ, किनभने अल्लाह हामीसँग रहेका छन् ।” त्यसपछि अल्लाहले उनीप्रति आफ्नो शान्ति अवतीर्ण गरे तथा यस्ता लस्करहरूद्वारा उनलाई सुदृढ तुल्याए जसलाई तिमीहरूले देखेका थिएनौ, तथा अविश्वासीहरूको बनाइलाई निम्न तुल्याए । तथा केवल अल्लाहको वचन यस्तो रहेको छ जो सर्वोपरि रहन्छ । तथा अल्लाह सर्वशक्तिमान, तत्त्वज्ञ छन् ।

४१. हलुका र भारी प्रस्थान गर, तथा अल्लाहका मार्गमा आफ्नो धन र आफ्नो ज्यानका साथ संघर्ष गर । यदि तिमीहरूलाई ज्ञात भएमा यही तिमीहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ ।

४२. यदि त्यो तत्कालै हुने लाभ र छोटो यात्रा रहेको भए, तिनीहरूले अवश्य नै तिमीलाई पछ्याउने थिए, परन्तु त्यो कठिन यात्रा तिनीहरूलाई अति लामो लाग्यो । अबै पनि तिनीहरूले अल्लाहको शपथ

إِلَّا تَنْفَرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا  
وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ  
شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑨

إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ  
أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيًا إِثْنَيْنِ  
إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ  
لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ  
اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ  
لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
السُّفْلَى وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ  
عَزِيزٌ حَكِيمٌ ⑩

إِنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا  
بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ⑪

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا  
قَاصِدًا لَآتَبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعُدَتْ  
عَلَيْهِمُ السُّفَّةُ وَ سَيَخْلِفُونَ  
بِاللَّهِ لَوْ اشْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ

खाएर भन्नेछन्, यदि हामी योग्य रहेका भए निश्चय नै हामी तिमीहरूसँग प्रस्थान गर्ने थियौं ।” तिनीहरू आफ्ना आत्मालाई विनष्ट गछ्छन्, तथा तिनीहरू मिथ्यावादी रहेका छन् भन्ने अल्लाहलाई थाहा छ ।

४३. अल्लाहले तिम्रो (चिन्ता) निवारण गरून् । साँचो बोल्ने व्यक्तिहरूलाई सनाखत नगरी र मिथ्यावादीहरूलाई राम्ररी नठम्याइकन किन तिमीले तिनीहरूलाई (पछि रहने) अनुमति दिएका थियौ त?

४४. जुन व्यक्तिहरू अल्लाहप्रति र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गछ्छन् तिनीहरूले आफ्नो धन र ज्ञानका साथ अल्लाहका मार्गमा संघर्ष गर्नबाट (वचनका निम्ति) तिमिसँग अनुमति माग्नेछैनन् । तथा अल्लाह निष्ठावान व्यक्तिहरूलाई राम्ररी चिन्दछन् ।

४५. केवल ती व्यक्तिहरूले तिमिसँग (छुट्टाकारा प्राप्तिको) अनुमति माग्नेछन् जुन व्यक्तिहरू अल्लाह र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्दैनन् तथा जसको हृदय सन्देहले परिपूर्ण रहेको छ र तिनीहरू आफ्नै सन्देहमा किंकर्तव्यविमूढ रहेका छन् ।

४६. तथा यदि तिनीहरूमा प्रस्थान गर्ने दृढ अभिप्राय रहेको भए त्यसका निम्ति तिनीहरूले अवश्य केही तयारी गर्ने थिए, परन्तु तिनीहरू अघि वढुन भन्ने अल्लाहको इच्छा थिएन । त्यसकारण उनले तिनीहरूलाई पछि रोकेर राखे, तथा भनियो, “वसिरहनेहरूसँग तिमीहरू घरमा वस ।”

४७. यदि तिनीहरू तिमिहरूसँग निष्क्रिय भने, अनुशासन भङ्ग गर्नवाहेक

يُفْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
أَنَّهُمْ لَكَزِبُونَ ﴿٤٣﴾

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ ۖ لِمَ إِذْ نَتَّ لَهُمْ  
حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا  
وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ ﴿٤٤﴾

لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِالْمُتَّقِينَ ﴿٤٥﴾

إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ  
قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ  
يَتَرَدَّدُونَ ﴿٤٦﴾

وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَاَعَدُوكَ  
عُدَّةً وَلَكِنَّ كَرَاهَةَ اللَّهِ تَتَّبَعَتْهُمْ  
فَنَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ  
الْقَاعِدِينَ ﴿٤٧﴾

لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ  
حَبَالًا وَلَا أَوْصَعُوا خِلَافًا

तिनीहरूले तिमीहरूमा केही वृद्धि गर्ने थिएनन्, तथा तिनीहरू तिमीहरूबीच विसंगति (उत्पन्न) गर्नका निम्ति यता र उता दगुर्ने थिए । तथा तिमीहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू छन् जो तिनीहरूका निम्ति सुन्छन् । तथा अन्यायकारी व्यक्तिहरूलाई अल्लाह राम्ररी चिन्दछन् ।

४८. यस अधि (पनि) तिनीहरूले फसाद (खडा) गर्ने प्रयत्न गरेका थिए, तथा तिमी समक्ष मामिलाहरु उल्टापुल्टा प्रस्तुत गरेका थिए, यतिकैमा सत्यको आगमन भयो र अल्लाहको उद्देश्य सर्वोपरी भयो यद्यपि तिनीहरू (त्यसलाई) रुचाउँदैनथे ।

४९. तथा तिनीहरूमध्ये त्यो छ जसले “मलाई (पछि बस्ने) अनुमति देउ तथा मलाई परीक्षामा नधकेल” भन्छ। निश्चय नै तिनीहरू त पहिला नै परीक्षामा धकेलिएका छन् । तथा अविश्वासीहरूलाई अवश्य नर्कले घेर्नेछ ।

५०. यदि तिमीले असल कुरा प्राप्त गरेमा त्यसले तिनीहरूलाई दुखित तुल्याउँछ, परन्तु यदि तिमीमाथि सङ्घट आइलागेमा भने तिनीहरू भन्छन्, “हामीले त पहिला नै आफ्नो सुरक्षाको व्यवस्था मिलाएका थियौं ।” तथा तिनीहरू इत्रिदै विमुख हुन्छन् ।

५१. तिमी भन, “जुन कुरा अल्लाहले हाम्रानिम्ति निर्धारित गरेका छन् त्यसबाहेक अन्य कुनै कुरा हामीमाथि आइपर्ने छैन । उनी नै हाम्रा संरक्षक हुन् । त्यसकारण विश्वासीहरूले अल्लाहप्रति नै आफ्नो भरोसा राख्नु उचित हुनेछ ।”

५२. तिमी भन, “दुईवटा उत्तम वस्तुहरूमध्ये एउटा हामीलाई (प्राप्त होस्)

يَبْغُوا نَفْسَهُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَ فِيكُمْ  
سَمْعُونَ لَهُمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٨﴾

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَ  
قُلْتُمْ اَلَا الْاَمْرُ اَحَىٰ جَاءَ الْحَقُّ  
وَظَهَرَ اَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ غُرْهُونَ ﴿٤٩﴾

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ اِئْذَنْ لِّي وَلَا  
تُفْتِنِّي ۚ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا ۚ وَإِنَّ  
جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾

إِنْ تُصِيبَكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَإِنْ  
تُصِيبَكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا  
أَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَ يَتَوَلَّوْا وَهُمْ  
فَرِحُونَ ﴿٥١﴾

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا ۚ  
هُوَ مَوْلَانَا ۚ وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا اِحْدَى  
الْحُسَيْنَيْنِ ۚ وَ نَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ

भन्ने कुराबाहेक तिमीहरू अन्य केही कुराको अपेक्षा गर्दैनौ, हामी (भने तिमीहरूका निमित्त) अल्लाहले तिमीहरूलाई स्वयम् अथवा हाम्रा हातद्वारा दण्ड दिनेछन् भन्ने अपेक्षा राख्छौ । अतः तिमीहरू प्रतीक्षा गर, हामी (पनि) तिमीहरूसितै प्रतीक्षा गरिरहन्छौ ।

५३. तिमी भन, “तिमीहरू चाहे इच्छापूर्वक खर्च गर अथवा अनिच्छापूर्वक, तिमीहरूबाट कदापि त्यो स्वीकार गरिनेछैन । तिमीहरू निस्सन्देह अवज्ञाकारी जातिहरू हो ।”

५४. तथा तिनीहरूले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकप्रति अविश्वास गर्नेबाहेक अन्य कुनै कुराले तिनीहरूको आर्थिक सहयोग स्वीकारनमा तिनीहरूलाई वञ्चित गरेको छैन । तथा तिनीहरू नमाजमा आउदैनन् परन्तु सुस्तीका साथ । तथा आर्थिक सहयोग गर्दैनन् । परन्तु अनिच्छापूर्वक ।

५५. अतः तिनीहरूको धन र तिनीहरूका सन्तानले तिमीलाई आश्चर्यचकित नतुल्याउन् । अल्लाह केवल त्यसद्वारा तिनीहरूलाई यसै जीवनमा दण्ड दिन चाहन्छन् तथा तिनीहरू अविश्वासी रहेका अवस्थामा नै तिनीहरूको प्राण जाओस् (भन्ने चाहन्छन्) ।

५६. तथा तिनीहरू वस्तुतः तिमीहरूमध्येकै हुन् भनी अल्लाहको शपथ खान्छन् । वस्तुतः तिनीहरू तिमीहरूमध्येका होइनन्, अपितु तिनीहरू डरपोक किसिमका मानिसहरू रहेका छन् ।

५७. यदि तिनीहरूलाई कुनै आश्रयस्थान, अथवा गुफा वा छिर्नलाई एउटा प्वाल (मात्र) प्राप्त भएमा, तिनीहरू निश्चय नै

أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِنْ  
عَذَابِهِ أَوْ يَأْتِيَنَّكُمْ مُتَرَبِّصُونَ ۝

قُلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ فَاسِقُونَ ۝

وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ  
إِلَّا أَنْتُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا  
يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَلَا  
يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَارِهُِونَ ۝

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ  
إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِمَا فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَرِهَ أَنْفُسَهُمْ  
وَهُمْ كَافِرُونَ ۝

وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَعْنَهُمْ لِمِثْلِهِمْ  
وَمَا هُمْ بِمُتَرَبِّصِينَ قَوْمٍ  
يَفْقَرُونَ ۝

لَوْ يَخِفُّونَ مَلَجًا أَوْ مَغَارًا أَوْ مُدَّخَلًا  
لَوْ لَوْ الْاَيُّوَهُمْ يَجْمَعُونَ ۝

त्यसतर्फ अनियन्त्रित भई दगुर्नेछन् ।

५८. तथा तिनीहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू छन् जसले तिमीमाथि दानको (सम्बन्धमा) आरोप लगाउँछन् । यदि तिनीहरूलाई त्यसबाट प्रदान गरिएमा, तिनीहरू प्रसन्न हुन्छन्, परन्तु यदि त्यसबाट तिनीहरूलाई प्राप्त नभएमा, हेर ! तिनीहरू असन्तुष्ट हुन्छन् ।

५९. यदि अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकले प्रदान गरेका वस्तुबाट तिनीहरू सन्तुष्ट रहेका भए र “अल्लाह र उनका सन्देशवाहक हाम्रा निम्ति पर्याप्त रहेका छन्, निश्चय नै अल्लाहले हामीलाई उनको अपार समृद्धिबाट प्रदान गर्नेछन्, हामी त विनम्रताका साथ अल्लाहतर्फ नै भुक्छौं,” भनेका भए (त्यो तिनीहरूका निम्ति अति उत्तम हुनेथियो) ।

६०. दान (कोष) त दरिद्रहरू र अभावग्रस्त व्यक्तिहरूका निम्ति मात्र हो तथा ती व्यक्तिहरूका निम्ति हो जुन व्यक्तिहरू त्यसका व्यवस्थापनमा नियुक्त छन्, तथा तिनीहरूका निम्ति, जसका हृदयलाई जोड्नु छ र दासहरूलाई (मुक्त गर्नाका) निम्ति तथा ऋणीहरूका निम्ति र अल्लाहका मार्गमा (खर्च गर्नाका) निम्ति तथा पथिकहरूका निम्ति रहेको छ— अल्लाहद्वारा निर्धारित विधान । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

६१. तथा तिनीहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू छन्, जसले नबीलाई दुखित तुल्याउँछन् र भन्छन्, “उनी ता कानै कान हुन् ।” तिमी भन, “उनले (सबैप्रति) कान धर्नु (दिनु) तिमीहरूका निम्ति मङ्गलमय रहेको छ, उनी अल्लाहप्रति विश्वास गछन् तथा विश्वासी व्यक्तिहरूमाथि भरोसा

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ ۚ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَشْخَطُونَ ﴿٥٨﴾

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَ الْمَسْكِينِ وَ الْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَ فِي الرِّقَابِ وَ الْخَارِئِينَ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ ۚ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَ اللَّهِ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أَدْنَىٰ قُلْ أَدْنَىٰ حَيْرٌ لَّكُمْ يَوْمِنِ بِاللَّهِ وَ يُؤْمِنُ بِالْمُؤْمِنِينَ وَ رَحْمَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَ الَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

गर्छन्, तथा तिमीहरूमध्ये विश्वासीजनका निम्ति उनी करुणा रहेका छन् ।” तथा जसले अल्लाहका सन्देशवाहकको मन दुखाउँछन् तिनीहरूलाई पीडादायक दण्ड मिल्नेछ ।

६२. तिनीहरू तिमीहरूलाई प्रसन्न गर्नका निम्ति अल्लाहको शपथ खान्छन्, परन्तु यदि तिनीहरू विश्वासी हुन् भने अल्लाह र उनका सन्देशवाहक नै त्यस कुराका अधिक हकदार रहेका छन्, जसलाई तिनीहरूले प्रसन्न तुल्याउन् ।

६३. जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको विरोध गर्छ त्यसका निम्ति नर्कको अग्नि रहेको छ, जसमा त्यो बसोबास गर्नेछ भनी के तिनीहरूलाई ज्ञात छैन र? त्यो एउटा ठूलो अपमान हो ।

६४. ढोंगी व्यक्तिहरू तिनीहरूविरुद्ध कुनै सूरा (अध्याय) अवतीर्ण होला जसले तिनीहरूका हृदयका कुराहरू उनीहरूप्रति स्पष्ट गरिदेला भनी डराउँछन् । तिमी भन, “तिमीहरू ठट्टा गर ! निश्चय नै अल्लाहले त्यस कुरालाई प्रकाशमा ल्याउनेछन् जसबारे तिमीहरू डराउँछौ ।”

६५. तथा यदि तिमीले तिनीहरूलाई सोध्यौ भने तिनीहरूले अवश्य नै भन्नेछन्, “हामी त केवल गफगाफ र ख्यालठट्टा गर्दै थियौ ।” तिमी भन, “के तिमीहरूले अल्लाह तथा उनका चिह्नहरू र उनका सन्देशवाहकप्रति ठट्टा गरेका थियौ त?

६६. “कुनै बहाना नगर । तिमीहरूले निश्चय नै विश्वास स्थापनापछि अविश्वास गरेका छौ । यदि हामीले तिमीहरूमध्ये एउटा समूहलाई क्षमा प्रदान गर्थौ भने

يَخْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُزَيِّنُوا  
وَاللّٰهُ وَرَسُولُهُ حَقٌّ اَنْ يُّزَيَّنُوا  
كَاَنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝۱۲

اَلَمْ يَعْلَمُوْا اَنَّهُ مِّنْ رُّسُلٍ  
وَرَسُولُهُ فَاتَّكَرَبَ لَهُمُ الْخُزْيُ  
فِيْهَا ۚ ذٰلِكَ الْخُزْيُ الْعَظِيْمُ ۝۱۳

يَخَذِرُ الْمُُنَافِقُوْنَ اَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ  
سُوْرَةٌ تَنْبِيْهُهُمْ بِمَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۚ قُلْ  
اَسْتَهْزِءُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا  
تَخْتَرُوْنَ ۝۱۴

وَلَيِّنْ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ رَاٰنَا كُنَّا  
نُحْسِرُ وَنُلْعَبُ ۚ قُلْ اِيَّا اللّٰهَ وَاٰيَاتِهِ  
رَسُولُهُ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُوْنَ ۝۱۵

لَا تَعْتَذِرُوْا ۚ قَدْ كَفَرْتُمْ ۚ بَعْدَ  
اِيْمَانِكُمْ ۚ اِنْ تَعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ  
مِّنْكُمْ تَعَذِّبْ طَآئِفَةً ۚ بَاٰتِهِمْ كَاَنْتُمْ  
مُّجْرِمِيْنَ ۝۱६

अन्य एउटा समूहलाई तिनीहरूको अपराधका कारण हामी दण्ड दिनेछौं ।”

६७. ढोंगी पुरुषहरू, तथा महिलाहरू (सबै) परस्पर एक अर्कासँग (सम्बन्धित) रहेका छन् । तिनीहरू अपकर्मको परामर्श दिन्छन् तथा पुण्यबाट रोकछन् र आफ्ना हात बन्द राख्छन् । तिनीहरूले अल्लाहलाई उपेक्षा गरे, त्यसकारण उनले तिनीहरूलाई उपेक्षा गरेका छन् । निश्चय नै, ढोंगी व्यक्तिहरू नै अवज्ञाकारी हुन् ।

६८. अल्लाहले ढोंगी पुरुष, तथा महिलाहरू र अविश्वासीहरूसित नर्कको अग्निको वाचा गरेका छन्, जसमा तिनीहरू बसोबास गर्नेछन् । त्यो तिनीहरूका निम्ति पर्याप्त हुनेछ । तथा अल्लाहले तिनीहरूलाई श्राप दिएका छन् । तथा तिनीहरूले एउटा दीर्घकालीन दण्ड भोग्ने छन् ।

६९. तिमीहरूभन्दा अधिका व्यक्तिहरूभैं । ती व्यक्तिहरू तिमीहरूभन्दा अधिक शक्तिसम्पन्न तथा धन र सन्तानमा (तिमीहरूभन्दा) अधिक थिए । तिनीहरूले केही समयसम्म आफ्नो भाग्यको लाभ उठाए, अतः तिमीहरूले (पनि) आफ्नो भाग्यको लाभ उठाएका छौ जसरी तिमीहरूभन्दा पहिलाका व्यक्तिहरूले आफ्नो भाग्यको लाभ उठाएका थिए । तथा तिमीहरू (पनि) त्यसरी नै व्यर्थ कुरामा व्यस्त रह्यौ, जसरी तिनीहरू व्यर्थ कुरामा व्यस्त रहेका थिए । ती उनीहरू नै हुन् जसका कार्यहरू यस संसारमा र परलोकमा लाभदायक हुनेछैनन् । तथा तिनीहरू नै घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू रहेका छन् ।

७०. के तिनीहरूलाई तिनीहरूभन्दा पहिलाका - नूहका जातिका मानिसहरू,

الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ بِغُصَصُهُمْ مِنْ بَغْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَ يُنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَ يَقْرِضُونَ آيِدِيَهُمْ قَسْوَ اللَّهِ فَتَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿٦٩﴾

وَعَدَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتُ الْكُفَّارَ تَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِينَ فِيْهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٧٠﴾

كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَ اَكْثَرَ اَمْوَالًا وَ اَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلْقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلْقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلْقِهِمْ وَ خُصِفْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوا اَوَّلَئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ اَوَّلَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٧١﴾

اَلَمْ يَأْتِيَهُمْ نَبَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَ عَادٍ وَ ثَمُوْدَ وَ قَوْمِ



तथा आद, तथा समूद, र इब्राहिमका जातिका मानिसहरूको तथा मिदियानका बासिन्दाहरूको र घोष्ट्याइएका नगरहरूको खबर प्राप्त भएको छैन र? तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू स्पष्ट चिह्नहरूका साथ आएका थिए। अतः अल्लाहले तिनीहरूप्रति अन्याय गर्न सक्दैनथे, अपितु तिनीहरू स्वयम्ले आफूमाथि अन्याय गरे।

७१. तथा विश्वासी पुरुष र महिलाहरू परस्पर एक अर्काका मित्र रहेका छन्। तिनीहरू पूण्यकार्यको आदेश दिन्छन् तथा दुष्कार्यबाट रोक्छन्, तथा नमाज अनुष्ठान गर्छन् र जगात तिर्छन् तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर्छन्। ती उनीहरू नै हुन् जसमाथि अल्लाहले करुणा गर्नेछन्। अल्लाह निश्चय नै सर्वशक्तिमान्, तत्त्वज्ञ रहेका छन्।

७२. अल्लाहले विश्वासी पुरुष तथा महिलाहरूलाई यस्ता बगैंचाहरूको वचन दिएका छन्, जसमनि नहरहरू बगिरहेछन्, जसमा तिनीहरू बसोबास गर्नेछन् तथा अनन्त कालसम्म रहने बगैंचाहरूमा आनन्दपूर्ण निवासस्थानहरू(को)। तथा अल्लाहको प्रसन्नता नै सबैभन्दा महान रहेको छ। यही नै महानतम विजय हो।

७३. हे नबी ! अविश्वासी तथा ढोंगी व्यक्तिहरूविरुद्ध संघर्ष गर तथा तिनीहरूसित कठोरता अवलम्बन गर। तिनीहरूको वासस्थान नर्क हो तथा त्यो एउटा निकृष्ट गन्तव्यस्थल रहेको छ।

७४. तिनीहरूले केही भनेका थिएनन् भनी तिनीहरू अल्लाहको शपथ खान्छन्, परन्तु तिनीहरूले निस्सन्देह ईश्वरनिन्दापूर्ण भाषा

إِبْرَاهِيمَ وَ أَصْحَابِ مَدْيَنَ وَ الْمُؤْتَفِكَةَ ۚ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ⑤

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ يُؤْتُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ⑥

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكَنٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ۚ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑦

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَبئس المصيرُ ⑧

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا ۚ وَ لَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَ كَفَرُوا بَعْدَ

प्रयोग गरेका थिए, तथा इस्लाम ग्रहण गरेपश्चात् अविश्वास गरेका थिए । तथा तिनीहरू त्यस कुरामाथि ध्यान दिन्थे जुन कुरालाई प्राप्त गर्न (अन्तमा) तिनीहरू असफल हुन्थे । तथा तिनीहरू केवल घृणा पोषण गर्थे किनभने अल्लाह र उनका सन्देशवाहकले आफ्नो अपार समृद्धिबाट उनीहरूलाई सम्पन्न तुल्याएका थिए । अतः यदि तिनीहरूले प्रायश्चित्त गरेमा, त्यो तिनीहरूका निम्ति मङ्गलमय हुनेछ, परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भएमा अल्लाहले तिनीहरूलाई यस संसारमा र परलोकमा पीडादायक दण्ड दिनेछन्, तथा यस पृथ्वीमा तिनीहरूको न कोही मित्र हुनेछ न त कोही सहयोगी नै ।

७५. तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू यस्ता छन्, जसले अल्लाहसित यसो भन्दै प्रतिज्ञा गरेका छन्, “यदि उनले हामीलाई आफ्नो समृद्धिबाट प्रदान गरे भने, हामी अवश्य नै दान पुण्य गर्नेछौं तथा धार्मिक व्यक्तिहरूमध्येका बन्नेछौं ।”

७६. परन्तु जब उनले तिनीहरूलाई आफ्नो समृद्धिबाट प्रदान गरे, तिनीहरू कृपण हुन पुगे, तथा तिनीहरू घृणाप्रकट गर्दै विमुख भए ।

७७. अतः त्यसको फलस्वरूप उनले तिनीहरूका हृदयमा कपट उत्पन्न गरे जुन तिनीहरूका हृदयमा त्यसदिनसम्म रहनेछ, जब तिनीहरूको साक्षात्कार उनीसँग हुनेछ, कारण तिनीहरूले अल्लाहसितको आफ्नो प्रतिज्ञा भङ्ग गरे तथा तिनीहरूले मिथ्या बोले ।

७८. के तिनीहरूलाई अल्लाहले तिनीहरूका, रहस्यहरू र गुप्त सल्लाहहरूलाई जान्दछन्

إِسْلَامِهِمْ وَهُمْؤَايِمًا لِّمَنَّا لَوْ أَنَّمَا تَقْعَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ دَرَجَةٍ وَلَا تَصْوِيرٍ ۝

وَمِنْهُمْ مَن غَدَا لِلَّهِ لَئِنْ أَتَيْنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝

فَلَمَّا أَتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۝

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ۝

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ

## الْغُيُوبِ ۝

तथा अल्लाह सम्पूर्ण गुप्त कुरा जान्नेहरूमा सर्वश्रेष्ठ छन् भन्ने कुरा थाहा छैन?

७९. ती उनीहरू नै हुन् जसले ती स्वेच्छाले दान दक्षिणा गर्ने विश्वासी व्यक्तिहरूप्रति दोषारोपण गर्छन् तथा ती (विश्वासी) व्यक्तिहरूप्रति पनि जसले आफ्नो पारिश्रमिकबाहेक केही (दान गर्न) सक्दैनन् । अतः तिनीहरू उनीहरूप्रति उपहास गर्छन् । अल्लाहले तिनीहरूलाई तिनीहरूको उपहासको लागि दण्ड दिनेछन्, तथा तिनीहरूका निम्ति पीडादायक दण्ड रहेको छ ।

८०. चाहे तिमीले तिनीहरूका निम्ति क्षमा याचना गर अथवा क्षमायाचना नगर, यदि तिमीले तिनीहरूका निम्ति सत्तरीपटक क्षमा याचना गर्‍यो भने पनि अल्लाहले तिनीहरूलाई कदापि क्षमा गर्नेछैनन् । किनभने तिनीहरूले अल्लाह र उनका <sup>सन्देशवाहक</sup> सन्देशवाहकप्रति अविश्वास गरे । तथा अल्लाहले विश्वासघाती व्यक्तिहरूलाई मार्ग प्रदर्शन गर्दैनन् ।

८१. जुन व्यक्तिहरूले पछाडि रहने (योजना बनाएका थिए) तिनीहरू अल्लाहका सन्देशवाहकको (आज्ञा) विपरितपछि बस्न पाएकोमा प्रसन्न थिए, तथा तिनीहरू अल्लाहका मार्गमा आफ्नो माल र ज्यानद्वारा संघर्ष गर्न रुचाउँदैनथे । तथा तिनीहरू भन्थे, गर्मीमा बाहिर ननिस्क ।" तिमी भन, "नर्कको अग्नि त योभन्दा अधिक उष्णतायुक्त रहेको छ ।" परन्तु तिनीहरूले बुझ्न सकेका भए !

८२. तिनीहरूले जे कमाउने गर्थे त्यसको फलस्वरूप तिनीहरूले थोरै हाँस्नु तथा

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جَهَنَّمَ هُمْ فِي شَخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝

فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ۝

فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

अधिक रुनु उचित हुन्छ ।

८३. तथा यदि अल्लाहले तिमीलाई तिनीहरूमध्ये एउटा समूहतर्फ फर्काए भने र तिनीहरूले तिमीसँग (युद्धका निम्ति) बाहिर जाने अनुमति मागे भने, तिमी भन, “तिमीहरू कदापि मसित जाने छैनौ तथा मसित मिलेर कदापि कुनै शत्रुविरुद्ध लड्नेछैनौ । तिमीहरूले पहिलापटक पनि (घरमा) बस्न रोजेका थियौ, त्यसकारण अब पनि तिमीहरूपछि रहने व्यक्तिहरूसित मिलेर बस ।”

८४. तिनीहरूमध्ये कोही मर्दा त्यसका निम्ति तिमी कदापि (जनाजको) नमाज नपढ, न त त्यसका चिहाननिर (प्रार्थनाका निम्ति) उभिने गर, कारण तिनीहरूले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकप्रति अविश्वास गरे तथा अवज्ञाकारी रहेकै अवस्थामा तिनीहरू मरे ।

८५. तथा तिनीहरूको धनसम्पत्ति र तिनीहरूका सन्तानहरूले तिमीलाई आश्चर्यचकित नतुल्याउनु, अल्लाह केवल तिनीहरूद्वारा तिनीहरूलाई यस संसारमा दण्ड दिन तथा तिनीहरू अविश्वासी रहेका अवस्थामा नै तिनीहरूको प्राण निस्कियोस् भन्ने चाहन्छन् ।

८६. तथा जब “अल्लाहप्रति विश्वास गर तथा उनका सन्देशवाहकसित मिलेर (अल्लाहका मार्गमा) संघर्ष गर ।” भन्ने (आदेशका साथ) कुनै सूरा: (परिच्छेद) अवतीर्ण हुन्छ तब तिनीहरूमध्ये धनसम्पन्न व्यक्तिहरू तिमीसँग अनुमति माग्छन् र के भन्छन् भने, “हामीलाई (घरमा) बसिरहने व्यक्तिहरूसित बस्ने अनुमति देउ ।”

فَإِنْ رَجَعْتَ إِلَىٰ طَائِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَن تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ الْخَائِفِينَ ۝

وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰ أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّتَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ ۚ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَآتُوا هُمْ فَيَقُودُونَ ۝

وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُعَذِّبَ بِهِم بِمَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ۝

وَإِذَا أَنْزَلْتَ سُورَةً أَنَا مِّنُهَا بِاللهِ وَجَاهٍ هَدَا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَحْنُ مَعَ الْقَاعِدِينَ ۝

८७. तिनीहरू महिलाहरूसित सम्मिलित भएर (पछि) रहन मन पराउँछन्, तथा तिनीहरूको हृदयलाई मोहरबन्दी गरिएको छ त्यसकारण तिनीहरू बुझ्न सक्दैनन् ।

८८. परन्तु सन्देशवाहक तथा उनीसित विश्वास स्थापना गर्ने विश्वासीजनहरू (अल्लाहको मार्गमा) आफ्नो धन र ज्यानका साथ संघर्ष गर्छन्, यिनीहरू नै हुन् जसलाई उत्तम वस्तुहरू प्राप्त हुनेछन् तथा यिनीहरू नै कृतार्थ हुनेछन् ।

८९. अल्लाहले तिनीहरूका निम्ति यस्ता बगैँचाहरू तयार गरेका छन् जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन्, तिनीहरू त्यहाँ सदा बसोबास गर्नेछन् । यही नै सर्वोच्च विजय रहेको छ ।

९०. अरबका जङ्गल निवासीहरूमध्ये बहाना बनाउने व्यक्तिहरू तिनीहरूलाई छुटकारा दिइयोस् भनी आए । तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकसमक्ष मिथ्या बोलेका थिए तिनीहरू भने (घरमै) बसिरहे । तिनीहरूमध्ये अविश्वासी व्यक्तिहरूमाथि पीडादायक दण्ड बज्रिनेछ ।

९१. दुर्बलहरू तथा रोगीहरू तथा ती व्यक्तिहरूमाथि जसले केही खर्च गर्न सक्दैनन् यदि तिनीहरूमा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकप्रति पूर्ण सद्भाव रहेको छ भने तिनीहरूमाथि कुनै दोष लाग्नेछैन । जसले पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरूविरुद्ध दोषारोपणको कुनै मार्ग रहेको छैन; तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन्

९२. न त ती व्यक्तिहरूमाथि, जुन व्यक्तिहरू तिमीसमक्ष तिमीले तिनीहरूलाई सवार गर्नेछौ भनी आएका थिए, (तब)

رَضُوا بِأَن يَّكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَ طَبِيعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ۝

لِكِنِ الرُّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

لَيْسَ عَلَى الضَّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا انْصَحُوا إِلَيْهِ وَرَسُولِهِ ۖ مَا عَلَى الْمُخْسِنِينَ وَنَ سَيِلٌ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتَّوَكَّلُوا لَمْ يُحْمَلْهُمْ قُلْتُ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ

तिमीले भनेका थियौ, “मसित कुनै यस्तो (वस्तु) छैन जसमा तिमीहरूलाई सवार गर्न सकुँ” तिनीहरू खर्च गर्न आफूसित केही नरहेको चिन्तामा नेत्रभरी आँसु बगाउँदै फर्किएका थिए ।

९३. जुन व्यक्तिहरू धन-सम्पन्न रहेर पनि तिमीसँग अनुमति माग्छन् केवल तिनीहरूविरुद्ध पकड उचित हुनेछ । तिनीहरू महिलाहरूसित बस्न पाउँदा नै रमाउँछन् । तथा अल्लाहले तिनीहरूको हृदयलाई सिलबन्दी गरेका छन् । अतः तिनीहरू जान्दैनन् ।

९४. जब तिमीहरू तिनीहरूतर्फ फर्कन्छौ (तब) तिनीहरू तिमीहरूसमक्ष बहाना बनाउनेछन् । तिमी भन, “बहाना नबनाऊ, हामी तिमीहरूप्रति विश्वास गर्नेछैनौ । अल्लाहले हामीलाई तिमीहरूको वास्तविकताबारे सूचित गरिसकेका छन् । तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकले (पनि) तिमीहरूको आचरणप्रति दृष्टि राख्नेछन्, त्यसपछि तिमीहरूलाई उनैकहाँ फर्काएर लगिनेछ जसले अदृश्य र दृश्य (कुराहरू)लाई जान्दछन्, तथा उनले तिमीहरूलाई तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूप्रति अवगत गर्नेछन् ।”

९५. जब तिमीहरू तिनीहरूतर्फ फर्कनेछौ (तब) तिनीहरू तिमीहरूले उनीहरूलाई (एकलै) छाडिदिनेछौ कि भनी तिमीहरूसमक्ष अल्लाहको शपथ खानेछन् । अतः तिनीहरूलाई एकलै छाडिदेऊ । निश्चय नै, तिनीहरू अपवित्र रहेका छन् तथा तिनीहरूले जे कमाउने गर्थे त्यसको (उचित) प्रतिदानस्वरूप नर्क नै तिनीहरूको बास (निर्धारित भएको) छ ।

تَفْيِضُ مِنَ الدَّمِ حَرَرًا إِلَّا يَجِدُ مَا يُنْفِقُونَ ﴿٩٣﴾

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٤﴾

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُونَ لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهَ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٥﴾

سَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ ذُومًاؤُهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾

९६. तिमीहरू तिनीहरूप्रति प्रसन्न हुनेछौ भनी तिनीहरूले तिमीहरूसमक्ष शपथ खानेछन् । परन्तु यदि तिमीहरू तिनीहरूप्रति प्रसन्न भयौ भने (पनि), अल्लाह भने विद्रोही व्यक्तिहरूप्रति प्रसन्न हुनेछैनन् ।

९७. जङ्गलनिवासी अरबहरू ज्यादै अविश्वासी र कपटी पनि रहेका हुनाले अल्लाहले आफ्ना सन्देशवाहकप्रति अवतीर्ण गरेको विधि-विधानबारे तिनीहरू अनभिज्ञ रहनु स्वाभाविक रहेको छ, तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

९८. तथा जङ्गलनिवासीहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू छन् जसले (अल्लाहका मार्गमा) आफूले गरेको खर्चलाई जरिमाना ठान्छन् तथा तिमीहरूमाथि विपत्ति आइलागोस् भन्ने प्रतिक्रिया राख्छन् । तिनीहरूमाथि नै महाविपत्ति आइलाग्नेछ । तथा अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

९९. तथा जङ्गलनिवासी अरबहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू छन्, जो अल्लाहप्रति र अन्तिम दिनप्रति विश्वास राख्छन् तथा आफूले व्यय गरेको धनलाई अल्लाहको निकटता प्राप्त र नबीको आशीर्वाद (प्राप्तिको) साधनस्वरूप ठान्छन् । सुन ! निश्चय नै, त्यो कार्य तिनीहरूका निम्ति (अल्लाहको) निकटता प्राप्तिको साधन रहेको छ । अल्लाहले शीघ्र नै तिनीहरूलाई आफ्नो करुणा अन्तर्गत गर्नेछन् । निश्चय नै, अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील रहेका छन् ।

१००. तथा (विश्वासीहरूमध्ये) सर्वप्रथम आप्रवासी\* र सहयोगी\*\* अग्रणी व्यक्तिहरू

يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ⑨

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑩

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّائِرَةَ ۗ عَلَيْهِمُ الدَّائِرَةُ السَّوْءُ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ⑪

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ الرَّسُولُ ۚ الْأَيُّهَا قُرْبَةُ لَهُمْ ۚ سَيَدْخُلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑫

وَالشَّيْقُونَ الْكَافِرُونَ ۚ وَالْمُهَاجِرِينَ ۚ وَالْأَنْصَارِ ۚ وَالَّذِينَ

\* मक्काबाट

तथा तिनीहरूको उत्तमरूपमा अनुसरण गर्ने व्यक्तिहरूमाथि अल्लाह पूर्ण सन्तुष्ट भएका छन् तथा तिनीहरू उनीप्रति पूर्ण सन्तुष्ट भएका छन्, तथा उनले तिनीहरूका निम्ति यस्ता बगैँचाहरू तयार पारेका छन्, जस मनि नहरहरू बग्नेगर्छन् । तिनीहरू त्यहाँ सदा बसोबास गर्नेछन् । यही नै सर्वोत्कृष्ट कृतकार्यता रहेको छ ।

اتَّبِعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ ۖ رَاضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠﴾

१०१. तथा तिमीहरूका छेउछाउमा रहने जङ्गलनिवासी (अरब)हरूमध्ये केही व्यक्तिहरू तथा मदिनाका मानिसहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू (पनि) ढोंगी रहेका छन् । तिनीहरू छलकपटप्रति दृढ छन् । तिमी तिनीहरूलाई चिन्दैनौ, हामी तिनीहरूलाई चिन्दछौ । हामी तिनीहरूलाई दुइपटक दण्ड दिनेछौ, त्यसपछि तिनीहरूलाई एउटा ठूलो दण्डको जिम्मा लगाइनेछ ।

وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ ۚ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا عَلَىٰ الرَّفَاقِ وَلَا يَعْلَمُهُمْ ۚ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ۚ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿١١﴾

१०२. तथा अन्य (केही यस्ता) व्यक्तिहरू छन् जसले आफ्ना त्रुटिहरूलाई स्वीकारेका छन् । तिनीहरूले एउटा पुण्यकार्यलाई अर्को एउटा यस्तो कार्यसित मिलाए जुन दुष्कार्य थियो । सम्भवतः अल्लाहले तिनीहरूतर्फ कृपादृष्टि गर्नेछन् । निस्सन्देह अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

وَأَخْرُوجُوا اعْتَرِفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا ۚ عَسَىٰ اللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾

१०३. तिनीहरूको धनबाट दान ग्रहण गर, ताकि तिमी त्यसद्वारा तिनीहरूलाई सफा र पवित्र तुल्याउन सक । तथा तिनीहरूका निम्ति प्रार्थना गर, तिम्रो प्रार्थना निस्सन्देह तिनीहरूका निम्ति शान्तिको स्रोत रहेको छ । तथा अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वज्ञ रहेका छन् ।

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيَهُمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٣﴾

१०४. के तिनीहरूलाई अल्लाहले आफ्ना भक्तहरूको प्रायश्चित स्वीकार गर्छन् तथा

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ



दान स्वीकार गर्छन् तथा अल्लाह बारम्बार कृपादृष्टि गर्ने गर्छन् तथा उनी परम करुणाशील छन् भन्ने कुरा ज्ञात छैन?

१०५. तथा तिमी भन, “तिमीहरू जे गर्नसक्छौ गर, निश्चय नै, अल्लाहले तिमीहरूको कार्य हेर्नेछन्, यसैप्रकार उनका सन्देशवाहकले तथा विश्वासीहरूले पनि । तथा तिमीहरूलाई अदृश्य र दृश्य वस्तुहरूका ज्ञातातर्फ फर्कन बाध्य गरिनेछ । त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूप्रति अवगत गराउने छन् ।

१०६. तथा अन्य (केही यस्ता) व्यक्तिहरू (रहेका छन्) जसलाई अल्लाहको निर्देश (प्राप्तिको) प्रतिक्षामा राखिएको छ । उनले चाहेमा तिनीहरूलाई दण्ड दिने निर्णय लिनेछन् अथवा उनले (चाहेमा) तिनीहरूतर्फ कृपादृष्टि गर्नेछन्, तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।

१०७. तथा (होगी व्यक्तिहरूमध्ये केही) ती व्यक्तिहरू (रहेका छन्) जसले (इस्लामलाई) हानि पुऱ्याउन र अविश्वासलाई (सहयोग) गर्न तथा विश्वासीजनहरूमा मतभेद सृष्टि गर्नका निम्ति, तथा पहिलादेखि नै अल्लाह र उनका सन्देशवाहकविरुद्ध युद्ध प्रारम्भ गरिसकेका व्यक्तिहरूका निम्ति लुक्ने ठाउँ उपलब्ध गराउन एउटा मस्जिद निर्माण गरेका छन् । तथा तिनीहरूले अवश्य (के भनेर) शपथ खानेछन् भने, “भलाइ बाहेक हाम्रो केही उद्देश्य थिएन,” परन्तु तिनीहरू निस्सन्देह मिथ्यावादी हुन् भनी अल्लाह साक्षी दिन्छन् ।

१०८. त्यसभित्र (नमाजका निम्ति) कदापि खडा नहोउ । जुन मस्जिदको निर्माण प्रथम

وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٩٥﴾

وَقُلْ اَعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ غَيْرِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

وَأَخْرُوجُونَ مُرْجُونَ لَا مَرَاتِلَ اللَّهُ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ، وَكَيُفِئْنَ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْطَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٩٨﴾

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لَمَسْجِدٍ أُسَسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ

दिनबाटै धर्मनिष्ठताको आधारमा भएको थियो त्यही यस कुराको अधिक योग्य रहेको छ, जसभित्र तिमी नमाजका निमित्त उभिने गर । त्यसभित्र त्यस्ता व्यक्तिहरू रहेका छन् जो पवित्र बन्न मन पराउँछन् । तथा अल्लाहले तिनै व्यक्तिहरूलाई मन पराउँछन् जसले स्वयम्लाई पवित्र तुल्याउँछन् ।

१०९. जसले आफ्नो जग अल्लाहको डर र उनको प्रसन्नता (प्राप्ति) माथि राख्छ, त्यो व्यक्ति अधिक उत्तम रहेको छ अथवा त्यो (व्यक्ति) जसले आफ्नो जग पानीले भत्काउन लागेको यस्तो डगमगाउँदो ढिलको किनारामा राख्छ जुन उसका साथै नर्कको अग्निमा खस्न पुग्छ? तथा अत्याचार गर्ने व्यक्तिहरूलाई अल्लाहले मार्ग देखाउँदैनन् ।

११०. तिनीहरूले खडा गरेको त्यो भवन, तिनीहरूको हृदय फाटेर छियाछिया नहुन्जेलसम्म सदा तिनीहरूले हृदयभित्र बेचैनी र अनिश्चितता सिर्जना गर्ने कारण बन्दैछ । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

१११. निश्चय नै, अल्लाहले विश्वासीजनबाट तिनीहरूको ज्यान र धन त्यस बगैँचाका सट्टामा खरीद गरिसकेका छन् जुन तिनीहरूलाई प्राप्त हुनेछ, तिनीहरू अल्लाहका मार्गमा युद्ध गर्छन्, तथा तिनीहरू माछ्छन् तथा मारिन्छन् - (उनले) स्वयम्प्रति अनिवार्य (गरेको) एउटा यस्तो वचन हो (जुन) तौरात र इन्जिल तथा कुरानमा रहेको छ । तथा अल्लाहभन्दा आफ्नो वचनको पक्का अन्य को हुनसक्छ र? अतः उनीसित तिमीहरूले गरेको सौदाप्रति प्रसन्न होऊ, तथा यही नै सर्वोत्कृष्ट कृतकार्यता रहेको छ ।

११२. (ती) उनै व्यक्तिहरू (हुन्) जो (प्रायश्चित्त गर्दै अल्लाहतर्फ) फर्किन्छन्,

تَقُومَ فِيهِ، فِيهِ رَجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّطَهَّرُوا، وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ۝

أَقَمْنَ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مِّنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ، وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ، وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِآنَ لَهُمُ الْجَنَّةُ، يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ تَدْعُوكُمْ حَقًّا فِي التَّوَارِثَةِ وَالْأَنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ، وَ مَنْ أُوْفِيَ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ، وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

الَّذِينَ يُؤْتُونَ الْعِقْدَ وَالْحَامِدُونَ  
السَّائِحُونَ الرَّكَعُونَ السَّاجِدُونَ

उनको) उपासना गर्छन्, (उनको) महिमा वर्णन गर्छन्, (उनको सेवामा) पृथ्वीको भ्रमण गर्छन्, (अल्लाहसमक्ष) भुक्छन् (नमाजमा) साष्टाङ्ग दण्डवत गर्छन् । पुण्यकार्यको आदेश दिन्छन्, दुष्कर्मबाट रोक्छन् तथा अल्लाहद्वारा (निर्धारित) सीमाहरूको रक्षा गर्छन् । तथा विश्वासीहरूलाई तिमी शुभसन्देश देउ ।

११३. नबी तथा विश्वासी व्यक्तिहरूले मूर्तिपूजकहरूका लागि- चाहे तिनीहरू नातेदार नै किन नहुन्- उनीहरूप्रति तिनीहरू नर्कका निवासी रहेको स्पष्ट भएपश्चात् (अल्लाहसित) क्षमादानको प्रार्थना गर्नु उचित हुनेछैन ।

११४. तथा इब्राहिमले आफ्ना पिताका निमित्त क्षमा याचना गर्नुको कारण केवल त्यो प्रतिश्रुति थियो जुन उनले उनीलाई (पितालाई) दिएका थिए, परन्तु जब उनीप्रति तिनी अल्लाहका शत्रु थिए भन्ने कुरा स्पष्ट हुन गयो (तब), उनले उनीसित आफ्नो सम्बन्ध विच्छेद गरे । निश्चय नै, इब्राहिम अति कोमल हृदयी, धैर्यशील थिए ।

११५. अल्लाहले कुनै जातिलाई मार्ग प्रदर्शनपश्चात् जुन कुराहरूबाट तिनीहरूले बच्नु अनिवार्य रहेको छ ती कुराहरू प्रष्ट नपारेसम्म तिनीहरूलाई पथभ्रष्ट ठहराउनु उनको (मर्यादा) विपरित रहेको छ । निश्चय नै, अल्लाह हरेक वस्तुलाई राम्ररी जान्दछन् ।

११६. निश्चय नै, आकाशमण्डल र पृथ्वीमाथि अल्लाहलाई शासनाधिकार प्राप्त छ । उनी जीवनदान गर्छन् तथा मृत्यु प्रदान गर्छन् । तथा अल्लाहबाहेक न तिमीहरूको कोही मित्र रहेको छ न त सहयोगी नै ।

الْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحُفُوظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ  
وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ॥

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ  
يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا  
أُولِي قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ  
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ॥

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا  
عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ ۖ فَلَمَّا  
تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ  
إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ॥

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ  
هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ ۚ  
إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ॥

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
يُخَيِّ وَيُمِيتُ، وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مِنْ دَلِيلٍ وَلَا نَصِيرٍ ॥

११७. अल्लाहले निस्सन्देह नबीप्रति तथा आप्रवासीहरूप्रति र सहयोगीहरूप्रति जसले त्यस सङ्घटका घडीमा उनको अनुसरण गरेका थिए, कृपादृष्टि गरेका छन् । जब तिनीहरूमध्ये एउटा समूहको (भने) केही मात्रामा हृदय टेढिन पुगेको थियो, उनले पुनः तिनीहरूतर्फ कृपादृष्टि गरे । निश्चय नै, उनी तिनीहरूप्रति परम दयालु करुणाशील, रहेका छन् ।

११८. तथा तीपछि (छाडिए) का तीनजना व्यक्तिहरू, तिनीहरूका निम्ति भने पृथ्वी आफ्नो (पूर्ण) विस्तृतता रहँदा रहँदै पनि अति संकीर्ण देखिन पुग्यो, तथा तिनीहरूको आत्मा (पनि) तिनीहरूका निम्ति सङ्कीर्ण भएको थियो, तथा अल्लाहबाट (बच्ने) उनीबाहेक अन्य कुनै आश्रयस्थल छैन भन्ने कुरा तिनीहरूले बुझे । त्यसपछि उनले तिनीहरूतर्फ कृपादृष्टि गरे ताकि तिनीहरू पनि (उनीतर्फ) फर्किउन् । निश्चय नै, ती अल्लाह नै हुन् जो बारम्बार (कृपा) दृष्टिकर्ता तथा परम करुणाशील छन् ।

११९. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहप्रति डराऊ तथा सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरू बन ।

१२०. मदिना निवासी तथा तिनीहरूका छेउछाउ बसोबास गर्ने जङ्गलनिवासी अरबहरूका निम्ति अल्लाहका सन्देशवाहकलाई छाडी पछि रहनु अथवा उनको जीवनमाथि आफ्नो जीवनलाई प्राथमिकता दिनु उचित थिएन । किनभने अल्लाहका मार्गमा तिनीहरूलाई न प्यासले, न दुःखले न ता भोकले सताउँछ, न ता तिनीहरू अविश्वासीहरूलाई क्रोधित तुल्याउने गरी कुनै मार्गमा हिँड्ने गर्छन् अथवा न ता शत्रुमाथि तिनीहरूले विजय प्राप्त गर्छन् परन्तु ती (सबै) कार्यहरूका बदलामा तिनीहरूका नाममा एउटा

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ  
وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ  
الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ  
كُرَيْشٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ  
بِهِمْ رءُوفٌ رَحِيمٌ ۝

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا حَتَّى  
إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا  
رَحَبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ  
وَهَظُنُوا أَنَّ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ  
ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ  
التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا  
مَعَ الصَّادِقِينَ ۝

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ  
مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ  
اللَّهِ وَلَا يَزْعُبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ  
ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا  
نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا  
يَطْئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا  
يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ ثِيلًا إِلَّا أَلَّ كُتِبَ لَهُمْ  
بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ  
أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝

पुण्यकार्य लेखिएको छ । निश्चय नै, अल्लाहले पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूको प्रतिदान व्यर्थ हुन दिंदैनन् ।

१२१. तिनीहरूले कुनै यस्तो सानु अथवा ठूलो धन राशि खर्च गर्दैनन्, न त तिनीहरू कुनै यस्तो उपत्यकालाई अतिक्रमण नै गर्छन्, परन्तु त्यो तिनीहरूका निम्ति लेखिएको छ ताकि तिनीहरूले गरेका कार्यको अल्लाहले उत्तम प्रतिदान प्रदान गरून् ।

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً  
وَلَا يَقْطَعُونَ دَارِيًّا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ  
لِيَجْزِيَ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿१२१﴾

१२२. विश्वासीजनहरूका निम्ति सबैजना एकैसाथ मिलेर प्रस्थान गर्नु सम्भव छैन । त्यसकारण, तिनीहरूका प्रत्येक जमातबाट एउटा समूह धर्मलाई राम्ररी बुझ्नका निम्ति किन निस्कंदैन ताकि तिनीहरूले आफ्ना मानिसहरूलाई सावधान गर्न सकून् जब तिनीहरू (ज्ञान प्राप्त गरी) उनीहरूतर्फ फर्कन्छन्, ताकि उनीहरू (पापबाट) बच्न सकून् ?

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً  
فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ  
لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ  
إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿१२२﴾

१२३. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरूका निकटमा रहने अविश्वासीहरूसित युद्ध गर ताकि तिनीहरूले तिमीहरूभित्र अतुलनीय दृढता पाऊन्, तथा अल्लाह धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूसित रहेका छन् भनी जान ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ  
يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ  
غُلَظَّةً ، وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ  
الْمُتَّقِينَ ﴿१२३﴾

१२४. तथा जब कुनै सूरा: (अध्याय) अवतीर्ण गरिन्छ, तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू भन्छन्, “ यस सूरा:ले तिमीहरूमध्ये कसको विश्वास अभिवृद्धि गरेको छ त? परन्तु ती विश्वासी व्यक्तिहरूको विश्वासलाई नै यसले बढाउँछ तथा तिनीहरू आनन्दित हुन्छन् ।

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن  
يَقُولُ آيُكُم رَأَاهُ هَذِهِ آيَمَاءُ  
فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَأَادَتْهُمْ آيَمَاءُ  
وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿१२४﴾

१२५. परन्तु जुन व्यक्तिहरूका हृदयमा रोग रहेको छ, तिनीहरूमा रहेको फोहोर माथि यसले (अझ) फोहोर थप्छ, तथा

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ  
فَرَأَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَا تَوَّ

अविश्वासी रहेको अवस्थामा नै तिनीहरू मर्छन् ।

وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿११﴾

१२६. तिनीहरूलाई प्रत्येक वर्ष एकपटक अथवा दुईपटक जाँचे गरिन्छ भन्ने कुरा के तिनीहरूलाई थाहा छैन र? तथापि तिनीहरू न प्रायश्चित्त गर्छन् न त अर्ती नै लिन्छन् ।

أَوْ لَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذْكُرُونَ ﴿१२﴾

१२७. तथा जब कुनै सूरा: (अध्याय) अवतीर्ण हुन्छ, तिनीहरू (के भन्दै) परस्पर एक अर्कालाई हेर्छन् (भने), “कसैले तिमीहरूलाई देख्दै त छैन?” त्यसपछि तिनीहरू फर्कन्छन् । अल्लाहले तिनीहरूका हृदयलाई विमुख तुल्याएका छन्, किनभने तिनीहरू बुद्धिहीन व्यक्तिहरू रहेका छन् ।

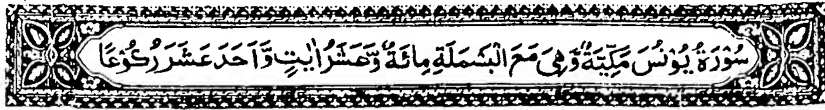
وَلَا إِذَا مَأْأُزِلَتْ سُورَةٌ تَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ، هَلْ يَرِيكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿१३﴾

१२८. निश्चय नै, तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूमध्येकै एकजना सन्देशवाहकको आगमन भएको छ, तिमीहरूमाथि आउने सङ्कटले उनलाई अति दुखित तुल्याउँछ, तिमीहरूको (भलाइका उनी) अत्यन्तै अभिलाषी छन्, (तथा उनी) विश्वासीहरूप्रति (अत्यन्तै) स्नेहशील दयालु रहेका छन् ।

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ ﴿१४﴾

१२९. परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भएमा तिमी भन, “अल्लाह मेरा निम्ति पर्याप्त रहेका छन् । उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । उनीप्रति नै म भरोसा राख्दछु, तथा उनी नै महान सिंहासनका अधिपति रहेका छन् ।”

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿१५﴾



यूनस

(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । ۱ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

२. अलिफ् लाम रा\*, यी ज्ञानले परिपूर्ण पुस्तकका आयातहरू हुन् । ۲ الرَّحْمٰنُ تِلْكَ آيَةُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ

३. के मानिसहरूका निम्ति हामीले तिनीहरूमध्येकै एकजना व्यक्तिलाई "मानवजातिलाई सावधान गर तथा विश्वासी व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूका निम्ति तिनीहरूका प्रतिपालकका जुनाफमा सत्यको दर्जा रहेको छ भनी शुभसन्देश देउ", भनी आकाशवाणी गर्नु आश्चर्य (को विषय) हो त? अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, "निश्चय नै यो त एउटा खुल्लम-खुल्ला जादुगर हो ।" ۳ اَکَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَا لِیْ رَجُلٍ مِنْهُمْ اَنْ اَنْذِرَ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اَنْ لَهُمْ قَدَمٌ صٰدِقٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ الْکٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِیْنٌ

४. वस्तुतः, तिमीहरूका प्रतिपालक तिनै अल्लाह हुन् जसले छ अवधिमा आकाशमण्डल र पृथ्वीको सृष्टि गरे, त्यसपछि उनी स्वयम् सिंहासनमाथि विराजमान भए; तथा उनी प्रत्येक वस्तुलाई नियन्त्रण गर्छन् । उनको अनुमतिविना कोही (उनीसमक्ष) सिफारिशकर्ता बन्न सक्दैन । यिनी नै तिमीहरूका प्रतिपालक अल्लाह हुन्, त्यस कारण उनकै उपासना गर । तब के तिमीहरू उपदेश लिंदैनौ त?

५. तिमीहरू सबैले उनीतर्फ नै फर्कनु छ । अल्लाहको वचन (नितान्त) सत्य रहेको छ । निश्चय नै उनले सृष्टिको

۴ اِنَّ رَبَّکُمْ اللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِیْ سِتَّةِ اَیَّامٍ ثُمَّ اَسْتَوٰی عَلَی الْعَرْشِ یَدْبِرُ الْاَمْرَ ۚ مَا مِنْ شَیْءٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ۚ ذٰلِکُمْ اللّٰهُ رَبُّکُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۚ اَفَلَا تَذٰکُرُوْنَ

۵ اِلَیْهِ مَرْجِعُکُمْ جَمِیْعًا ۚ وَعَدَ اللّٰهُ حَقًّا ۚ اِنَّهٗ یَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ یُعِیْدُهٗ

\* म सर्वसाक्षी अल्लाह हुँ ।

शुभारम्भ गरे; त्यसपछि उनैले त्यसलाई दोहोर्‍याउँछन् ताकि उनले न्यायका साथ विश्वास स्थापना गर्ने र पुण्य कार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई पुरस्कृत गर्न सकून्; तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूको अविश्वासका कारण पिउनका निम्ति उम्लिदै गरेको पानी तथा पीडादायक दण्ड मिल्नेछ ।

६. ती उनी नै हुन् जसले सूर्यलाई प्रकाशको स्रोतस्वरूप तथा चन्द्रमालाई ज्योति स्वरूप बनाए, तथा त्यसका निम्ति बिसौनीहरू निर्धारित गरे ताकि तिमीहरूलाई सालहरूको सङ्ख्या तथा (समयको) गणनाबारे ज्ञान मिलोस् । अल्लाहले यसलाई सिर्जना गरेका छैनन् परन्तु सत्यका साथ । उनी ती व्यक्तिहरूका निम्ति चिह्नहरूको विस्तृतरूपमा विवरण दिन्छन् जो ज्ञानवान छन् ।

७. निस्सन्देह, रात र दिनको परस्पर अनुवर्तनमा तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीमा अल्लाहद्वारा सिर्जित सम्पूर्ण वस्तुहरूमा अल्लाहप्रति डर राख्ने व्यक्तिहरूका निम्ति चिह्नहरू रहेका छन्

८. ती व्यक्तिहरू जसले हामीसित हुने साक्षात्कारप्रति आशा राख्दैनन् तथा यसै सांसारिक जीवनप्रति सन्तुष्ट छन् र त्यसैबाट शान्ति अनुभव गर्छन्, तथा ती व्यक्तिहरू जसले हाम्रा चिह्नहरूको वास्ता गर्दैनन्,

९. यी तिनीहरू नै हुन् जसको बास तिनीहरूको कमाइका कारण अग्नि रहेको छ

१०. परन्तु जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरूलाई तिनीहरूको विश्वासका कारण तिनीहरूका प्रतिपालकले मार्ग प्रदर्शन गर्नेछन् । सुख-

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ، وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ⑩

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْأَجْسَابِ، مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑩

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ ⑩

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنُّوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غُفْلُونَ ⑩

أُولَئِكَ مَاؤُهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑩

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِآيَاتِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتٍ



शान्तिपूर्ण बगैचाहरू भित्र जस अन्तर्गत नहरहरू बग्नेछन् ।

النَّحِيْمُ ⑩

११. त्यहाँ तिनीहरूको के प्रार्थना हुनेछ भने, "हे अल्लाह ! तिमी परम पवित्र रहेका छौ ।" तथा त्यहाँ तिनीहरूको शुभकामना हुनेछ 'शान्ति' तथा तिनीहरूको प्रार्थनाको अन्त हुनेछ, "सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी विश्व-ब्रह्माण्डका मालिक अल्लाह नै रहेका छन् ।"

دَعَوُهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۖ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑩

१२. तथा यदि अल्लाहले -पनि) मानिसहरूका निम्ति -तिनीहरूले कमाएको) दुष्कार्यको कुफल प्रकटमा तिनीहरूले धन (प्राप्ति) मा हडबड गरेभैं हतार गरेका भए त तिनीहरूको -जीवनको) म्यादको अन्त तिनीहरूप्रति पहिला नै प्रकट गरिसकिन्थ्यो । परन्तु हामी ती व्यक्तिहरूलाई जसले हामीसित हुने साक्षात्कारप्रति आशा राख्दैनन्, आफ्नो सीमोल्लङ्घनतामा भौतारिन छाडिदिन्छौ ।

وَلَوْ يَعْجَلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتَعَجَلَ لَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۖ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ⑩

१३. तथा जब मानिसमाथि सड्डट आइलाग्छ, उसले हामीलाई ढल्केर वा बसेर अथवा उभिएर पुकार्छ, परन्तु जब हामी त्यसलाई सड्डटबाट मुक्त गर्छौ, (तब) त्यो व्यक्ति यसरी अघि बढ्छ मानौं, त्यसले उसमाथि आइपरेको सड्डटका निम्ति हामीलाई कहिल्यै पुकारेकै थिएन । यसै प्रकार सीमोल्लङ्घनकारीहरूलाई तिनीहरूका क्रिया-कलापहरू तिनीहरूका दृष्टिमा सुन्दर तुल्याएर देखाइएको छ ।

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنَّتِهِ أَوْ قَاعِداً أَوْ قَائِماً ۖ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَا إِلَى ضُرِّ مَسَّهُ ۚ كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑩

१४. तथा हामीले तिमीहरूभन्दा पहिलाका धेरै पिँढीहरूलाई नष्ट गर्‍यो जब तिनीहरूले सीमोल्लङ्घन गरे, जवकि (त्यसअघि) तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरू लिएर सन्देशवाहकहरू आएका थिए परन्तु तिनीहरूले विश्वास गरेनन् ।

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونََ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا ۖ وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۖ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ⑩

यसै प्रकार हामी अपराध गर्ने व्यक्तिहरूलाई प्रतिदान दिने गर्छौं ।

१५. त्यसपछि, तिमीहरूलाई हामीले तिनीहरू पश्चात् पृथ्वीमा (तिनीहरूका) उत्तराधिकारी बनायौं, ताकि हामी तिमीहरू कस्तो कर्म गर्छौं हेर्न सकौं ।

१६. तथा जब तिनीहरूसमक्ष हाम्रा स्पष्ट चिह्नहरूको पाठ गरिन्छ (तब) हामीसित साक्षात्कारको आशा नराख्ने व्यक्तिहरू भन्छन्, “यसबाहेक एउटा अर्कै कुरा नल्याउ अथवा यसैलाई परिवर्तन गर ।” तिमी भन, “यसलाई आफ्नो इच्छानुसार परिवर्तन गर्नु मेरा निमित्त सम्भव छैन । जुन कुरा मप्रति अवतीर्ण गरिन्छ, म त केवल त्यसैको अनुसरण गर्छु । निस्सन्देह, यदि मैले आफ्ना प्रतिपालकको अवज्ञा गर्ने भने, त्यस असाधारण दिनको दण्डप्रति म डराउँछु ।”

१७. तिमी भन, “यदि अल्लाहको (त्यस्तो) इच्छा रहेको भए त, तिमीहरूसमक्ष म त्यसको पाठ गर्ने नै थिइँन, न त उनले तिमीहरूलाई त्यसबाट अवगत गराउने थिए । यसअघि मेरो (समस्त) जीवनकाल तिमीहरूबीच मै बितेको छ । फेरि पनि के तिमीहरू बुझ्दैनौ त?”

१८. जसले अल्लाहविरुद्ध, मिथ्या गद्दछ अथवा जसले उनका चिह्नहरूप्रति मिथ्यास्वरूप व्यवहार गर्छ त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक असभ्यतापूर्वक अरू कसले न्यायलाई तोड्छ र? निश्चय नै, अपराधीहरू कदापि कृतकार्य हुनेछैनन् ।

१९. तथा तिनीहरू अल्लाहलाई छाडी त्यसको उपासना गर्छन्, जसले न तिनीहरूको हानि गर्न सक्छ न त लाभ नै, तथा तिनीहरू भन्छन्, “यिनीहरू अल्लाहसमक्ष हाम्रा (निमित्त)

ثُمَّ جَعَلْنَكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ⑤

وَإِذْ أَتْنَا عَلَىٰ هِمَّ آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ ۖ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا إِنَّا بُرْهَانٌ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۚ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَبَدَّ لَهُ مِنْ تَلْقَائِي أَنفُسِي ۚ إِنَّ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۚ إِنِّي أَخَافُ ۚ إِنَّ عَصِيَّتُ رَبِّي عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ⑥

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑦

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ⑧

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۚ يَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ ۚ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي

सिफारिशकर्ताहरू रहेका छन् ।” तिमी भन, “के तिमीहरू अल्लाहलाई त्यस कुराबारे अवगत गराउँछौ जसबारे उनलाई न आकाशमण्डलमा न त पृथ्वीमा नै ज्ञात छ? उनी गौरवमय छन् जसलाई तिनीहरू (उनका) सहभागी ठहर्‍याउँछन् त्यसबाट अति उच्च रहेका छन् ।

२०. तथा मानवजाति एउटै सम्प्रदाय (अन्तर्गत) थिए, त्यसपछि तिनीहरूले मतभेद गरे, तथा यदि तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा कुरा पहिला नै गुञ्जिनसकेको भए ता जुन कुरामा तिनीहरू मतभेद राख्थे त्यसैअनुसार तिनीहरूको भाग्यमा मोहोर लगाइने थियो ।

२१. तथा तिनीहरू भन्छन्, उनीमाथि उनका प्रतिपालकका तर्फबाट किन कुनै चिह्न अवतीर्ण गरिएन?” तिमी भन, “अदृश्य (कुराहरू) का स्वामी ता अल्लाह रहेका छन् । त्यसकारण तिमीहरू प्रतीक्षा गर, प्रतीक्षाकारीहरूमध्ये म पनि तिमीहरूको साथमा रहेको छु ।”

२२. त्यसघडी जब सङ्कटग्रस्त मानिसहरूलाई हामी करुणाको स्वाद चखाउँछौ, त्यसको तुरुन्तैपछि तिनीहरू हाम्रा चिह्नहरूविरुद्ध, योजना बनाउन थाल्छन् । तिमी भन, “योजना बनाउनमा अल्लाह अति तीव्र छन् ।” निश्चय नै, तिमीहरू जुन योजना बनाउँछौ, हाम्रा दूतहरूले त्यसको अभिलेख राख्छन् ।

२३. ती उनी नै हुन्, जसले तिमीहरूलाई धर्तीमा र समुद्रमा भ्रमण गर्न तबसम्म योग्य बनाएका छन्, जबसम्म तिमीहरू जहाजहरूमाथि (सवार) हुन्छौ तथा तिनीहरू निर्मल बतासका साथ तिनीहरूलाई लिएर सन्चालित हुन्छन् र तिनीहरू त्यसमा आनन्दभूति गर्छन्,

الْأَرْضِ سُبْحَتَهُ وَ تَعْلَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑩

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ فِي مَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑪

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا ⑫  
إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ⑬

وَلَا إِذَا دَقَّنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَشَرُّ مَكْرًا ⑭  
رُسُلَنَا يَكْتُوبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ⑮

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرَّتْ بِكُمْ بِرِيحٌ طَيِّبَةٌ فَارْجُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ

(त्यतिकैमा) तिनीहरूलाई एउटा भयानक आँधीले आक्रमण गर्छ तथा तिनीहरूमाथि सबैतर्फबाट लहरहरू चढ्न थाल्छन् तथा तिनीहरूले आफूहरू घेरिएको अनुभव गर्छन् (तब) उनका निम्ति निष्कपट आस्थावान बन्ने सङ्कल्प गर्दै ( के भनेर) पुकार्छन् (भने), “यदि तिमीले हामीलाई यसबाट रक्षा गर्‍यो भने, हामी निश्चय नै कृतज्ञ व्यक्तिहरूमध्ये बन्नेछौं ।”

२४. परन्तु जब उनले तिनीहरूको उद्धार गर्छन् (तब) लौ हेर तिनीहरू पृथ्वीमा अन्यायपूर्वक सीमोल्लङ्घन गर्न लाग्छन् । हे मानिसहरू हो, तिमीहरूको अतिवादिता केवल तिमीहरू स्वयम्भिरुद्धै पर्ने छ— केवल सांसारिक जीवनको सुखभोग । त्यस पश्चात् हामीतर्फै तिमीहरूले फर्कनु पर्नेछ, तब तिमीहरूले के गर्ने गरेका थियौ भन्ने कुरा हामी तिमीहरूलाई अवगत गराउनेछौं ।

२५. सांसारिक जीवनको उदाहरण त्यो पानी सदृश रहेको छ जसलाई हामी आकाशबाट उताछौं । तब त्यसमा पृथ्वीको वनस्पति मिसिन पुग्छ, जसलाई मानिसहरू र पशुहरू दुबैथरीले खाने गर्छन्, अतः जबसम्म पृथ्वी फकिएर प्रफुटित हुँदैन तथा उत्तमरूपमा पाक्दैन तबसम्म त्यो कम जारी नै रहन्छ । त्यसपछि त्यसका स्वामीहरूले त्यसमाथि आफ्नो पूर्ण अधिकार रहेको छ भन्ने ठान्छन्, त्यसप्रति रात्री अथवा दिनका समयमा अचानक हाम्रो आदेश आउँछ तब हामी त्यसलाई एउटा काटिएको खेतसरह तुल्याउँछौं मानौं त्यसमा हिजोसम्म कुनै वस्तुको अस्तित्व नै थिएन । यसै प्रकार हामी चिन्तन-मनन गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति चिह्नहरूको विस्तृत रूपमा वर्णन गर्ने गर्छौं ।

دَعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ لَكِنَّ  
أَكْثِيَتَنَا مِنْ هَذِهِ لَكَوْنَنَّ مِنَ  
الشَّاكِرِينَ ۝

فَلَمَّا أَنْجَيْنَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ  
بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ  
عَلَى أَنْفُسِكُمْ ۚ مَتَّاعٌ الدُّنْيَا  
ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَتَنْتِئُكُمْ بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ  
أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ  
نَبَاتُ الْأَرْضِ وَمِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ  
وَالْأَنْعَامُ ۚ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ  
زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ  
قَدِ رُؤُونُ عَلَيْهَا ۚ أَنْتَهَا أَمْرُنَا لِيَلَا أَوْ  
نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا ۚ كَانَ لَمْ تَغْنِ  
بِالْأَمْسِ ۚ كَذَلِكَ نَقُصُّ الْأَيَاتِ  
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝

२६. तथा अल्लाह शान्तिपूर्ण निवासतर्फ बोलाउछन् तथा जसलाई उनले चाहन्छन्, उसलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गर्छन्

وَاللّٰهُ يَدْعُوْا اِلٰى دَارِ السَّلٰمِ وَيَهْدِيْ  
مَنْ يَّشَاءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ⑩

२७. जसले पुण्यकार्य गर्छन्, तिनीहरूलाई सर्वोत्तम प्रतिदान तथा (अभू) अधिक (अनुग्रहहरू) प्राप्त हुनेछन् । तथा तिनीहरूका अनुहारमा न त अन्धकार छाउनेछ न कलङ्क नै । यिनीहरू नै स्वर्गका निवासी हुन्, त्यहाँ नै तिनीहरू (सदा) बसोवास गर्नेछन् ।

لِّلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا الْحُسْنٰى وَاَزْيَادًا ۙ وَلَا يَزِيْهٰٓهُمْ دُجُوْهُمْ قَتَرٌ ۙ وَلَا ذُلٌّ ۙ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۙ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ⑪

२८. तथा जसले अपकर्म गर्छन्, तिनीहरूका (निम्ति) कुनै अपकर्मको दण्ड त्यही तुल्य हुनेछ, तथा तिनीहरूलाई कलङ्कले ढाक्नेछ । तिनीहरूलाई अल्लाहविरुद्ध बचाउने अन्य कोही हुनेछैन (तथा) (तिनीहरू यस्ता देखिनेछन्) मानौं तिनीहरूका अनुहारलाई अन्धकार रात्रिका टुक्राहरूले ढाकेको होस् । यिनीहरू नै अग्निका निवासी रहेका छन्, त्यहाँ तिनीहरू बसोवास गर्नेछन् ।

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءٌ  
سَّيِّئَةٌۢ بِمِثْلِهَا ۙ وَتَزٰهَفُوْهُمْ ذٰلَةٌ ۙ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَآصِمٍ ۙ كَآثَمًا  
اُغْشِيَتْ دُجُوْهُهُمْ قَطْعًا ۙ مِّنَ الْاَيْلِ  
مُظْلِمًا ۙ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۙ هُمْ  
فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ⑫

२९. त्यस दिनप्रति डराऊ जब हामी तिनीहरू सबैलाई एकत्रित गर्नेछौं, त्यसपछि हामी (अल्लाहका) भागीदार (सहभागी) तुल्याउने व्यक्तिहरूलाई भन्नेछौं, “तिमीहरू र तिमीहरूका भागीदार देउताहरू आ-आफ्ना स्थानमै उभिभराख ।” त्यसपछि हामी तिनीहरूलाई पृथक-पृथक गर्नेछौं, तथा जसलाई तिनीहरूले भागीदार ठानेका थिए तिनीहरूले भन्ने छन्, “हामी ती होइनौं जसको तिमीहरूले उपासना गर्थौं ।

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ  
لِلَّذِيْنَ اٰشْرَكُوْا مَا كُنَّا كُمْ اَنْتُمْ وَ  
شُرَكَآؤُكُمْ ۙ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَ قَالَ  
شُرَكَآؤُهُمْ مَا كُنْتُمْ اِِبٰٓنَا تَعْبُدُوْنَ ⑬

३०. “अतः तिमीहरू र हामीबीच अल्लाह नै साक्षीस्वरूप पर्याप्त रहेका छन् । हामी निश्चय नै तिमीहरूको उपासनाबाट पूर्णरूपमा बेखबर थियौं ।”

فَكَفٰٓى بِاللّٰهِ شٰهِيْدًاۙ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ  
كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰوِلِيْنَ ⑭

३१. त्व हरेक आत्मा ले आफू ले पहिला गर्ने गरेको कुरालाई राम्ररी

هٰذَا لَكَ تَبَلُّوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّا اَسْلَفَتْ ⑮

जान्नेछ। तथा तिनीहरूलाई आफ्ना प्रकृत स्वामी, अल्लाह तर्फ फर्काएर लगिनेछ, तथा तिनीहरूले गद्दने गरेका कुराहरू तिनीहरूबाट बिलोप हुनेछन्।

وَدُّدُوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ وَصَلَّ  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ⑩

३२. तिमी भन, “तिमीहरूका निम्ति आकाश र पृथ्वीबाट कसले जीविका प्रदान गर्छ? अथवा त्यो को हो जसको कान र आँखाहरूमाथि अधिकार रहेको छ? तथा कसले मृतबाट जीवित निकाल्छ र जीवितबाट मृत? तथा कसले सम्पूर्ण कार्यहरू सन्चालन गर्छ?” तिनीहरूले भन्नेछन्, “अल्लाह (ले)।” तब तिमी भन, “त्यसो भए के तिमीहरू (आफ्ना व्यर्थ क्रियाकलापहरूबाट) पछि हट्दैनौ त?”

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ  
أَمْ مَنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ  
الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ  
الْحَيِّ وَمَنْ يُدِيرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ  
اللَّهُ ۖ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ⑪

३३. तिमीहरूका प्रकृत प्रतिपालक, अल्लाह यस्तै छन्। अतः सत्यपछि स्पष्ट पथभ्रष्टताबाहेक अन्य के शेष रहन्छ र? त्यसोभए तिमीहरू (सत्यबाट) कहाँ विमुख गराइएका छौ त?

قَدْ لَكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ ۖ فَمَاذَا بَعْدَ  
الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۖ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ⑫

३४. यसै प्रकार विद्रोही व्यक्तिहरूविरुद्ध तिनीहरूले विश्वास स्थापना गर्दैनन् भन्ने तिम्रा प्रतिपालकको वचन सत्य प्रमाणित भएको छ।

كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى  
الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑬

३५. तिमी भन, “के तिमीहरूका सहभागीहरूमध्ये कुनै एउटा यस्तो छ, जसले सृष्टिको शुभारम्भ गर्छ, त्यसपछि त्यसलाई दोहोर्‍याउँछ?” तिमी भन, “(केवल) अल्लाह नै हुन् जसले सृष्टिको शुभारम्भ गर्छन् तथा पुनः त्यसलाई दोहोर्‍याउँछन्। त्यसोभए तिमीहरूलाई कहाँ पथभ्रष्ट तुल्याइन्छ त?”

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدُوا  
الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ قُلِ اللَّهُ يَبْدُوا  
الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ⑭

३६. तिमी भन, “के तिमीहरूले भागीदार तुल्याएका उपास्यहरूमध्ये कुनै यस्तो छ जसले सत्यतर्फ मार्ग प्रदर्शन गर्छ?” तिमी भन, “अल्लाह नै हुन् जसले सत्यतर्फ मार्ग प्रदर्शन गर्छन्। अतः

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى  
الْحَقِّ ۚ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۚ أَفَمَنْ  
يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ لَا ⑮

जसले सत्यतर्फ मार्ग प्रदर्शन गच्छ, त्यो नै अनुसरण गर्न योग्य रहेको छ, अथवा त्यो जसलाई मार्ग नदेखाउन्जेल (आफैले) मार्ग प्राप्त गर्न सक्दैन? त्यसो भए, तिमीहरूलाई के भयो त? तिमीहरू कस्तो निर्णय गछ्छौं?"

३७. तथा तिनीहरूमध्ये धेरैजसोले त केवल अनुमानित कुराहरूबाहेक अरू केही अनुसरण गर्दैनन् । निश्चय नै, अनुमानित कुराहरूले सत्यको स्थान कुनै हालतमा लिन सक्दैनन् । निस्सन्देह तिनीहरूका कार्यहरूप्रति अल्लाह पूर्णरूपले अवगत रहेका छन् ।

३८. तथा यो कुरान त्यस्तो होइन जुन अल्लाहबाहेक अन्य कोहीद्वारा गढिएको होस् । यस विपरित, यो त त्यो हो जसले यसअघि रहेकोलाई पूर्ण गच्छ तथा यो (अल्लाहको) विधानको विस्तृत वर्णन हो । यसबारे केही सन्देह हुन सक्दैन । (यो) विश्व ब्रह्माण्डका स्वामीका तर्फबाट हो ।

३९. के तिनीहरू, "यसलाई उनले गढेको हो" भन्छन्? तिमी भन, "यदि तिमीहरू साँचा हौ भने, अल्लाहबाहेक (आफ्नो) सहयोगका निम्ति तिमीहरूले सक्दो सबैलाई बोलाऊ र यो जस्तो कुनै एउटा सूरा: प्रस्तुत गर ।"

४०. होइन, (अपितु) तिनीहरूले यस्तो (वस्तु)लाई अस्वीकार गरेका छन्, जसबारे तिनीहरूले पूर्णज्ञान प्राप्त गरेका थिएनन् तथा त्यसको (वास्तविक) विशिष्टता अहिलेसम्म तिनीहरूसमक्ष खुल्ल आएको छैन । यसै गरी तिनीहरूभन्दा अधिका व्यक्तिहरूले पनि (सत्यलाई) अस्वीकार गरेका थिए । परन्तु हेर, जसले अत्याचार गरेका थिए तिनीहरूको अन्त के रहेको थियो !

يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدَىٰ فَمَا لَكُمْ تَكْثِيرٌ ۝  
تَحْكُمُونَ ۝

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ۝

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنَ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَعْظَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَّبَ الَّذِينَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ۝

४१. तथा तिनीहरूमध्ये (केही) यस्ता (व्यक्तिहरू) छन् जसले त्यसप्रति विश्वास गर्छन्, तथा तिनीहरूमध्ये अन्य) केहीले भने त्यसप्रति विश्वास गर्दैनन्, तथा जसले विश्वृङ्खल सिर्जना गर्छन् तिनीहरूलाई तिम्रा प्रतिपालकले राम्ररी चिन्दछन् ।

وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهِ وَ مِنْهُمْ مَّنْ لَا يُّؤْمِنُ بِهِ ۚ وَ رَبُّكَ أَعْلَمُ  
بِالْمُفْسِدِينَ ۝

४२. तथा यदि तिनीहरूले तिम्रीलाई मिथ्यावादिताको आरोप लगाएमा, तिम्री भन, “म मेरा कार्यहरूको जवाफदेह रहेको छु तथा तिम्रीहरू तिम्रीहरूकै । म जे कार्य गर्छु त्यसका निम्ति तिम्रीहरू जिम्मेवार छैनौ तथा तिम्रीहरू जे गर्छौ त्यसका निम्ति म जिम्मेवार छैन ।”

وَ إِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ إِنِّي عَمَلِي  
لَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنتُمْ بَرِيئُونَ مِنِّي  
أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ وَمِمَّا تَعْمَلُونَ ۝

४३. तथा तिनीहरूमध्ये (केही) यस्ता व्यक्तिहरू छन्, जसले तिम्रीतर्फ कान लगाउछन् । परन्तु के तिम्रीले कानालाई सुनाउन सक्छौ र यद्यपि तिनीहरू बुझ्दैनन् ?

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنْتَ  
تُصِغُ الصَّمَّةَ وَلَوْ كَانُوا لَا يَتَعْقِلُونَ ۝

४४. तथा तिनीहरूमध्ये (केही) यस्ता व्यक्तिहरू छन् जसले तिम्रीतर्फ हेर्छन् । परन्तु के तिम्रीले अन्धालाई मार्ग देखाउन सक्छौ र यद्यपि तिनीहरूले देख्दैनन् ?

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنْتَ  
تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ ۝

४५. निश्चय नै, अल्लाहले मानिसहरू माथि पटकै अत्याचार गर्दैनन्, परन्तु मानिसहरूले नै आफ्नो आत्मा माथि अत्याचार गर्छन् ।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ  
النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝

४६. तथा त्यसदिन जब उनले तिनीहरू सबैलाई एकत्रित गर्नेछन्, तब (तिनीहरूलाई कस्तो अनुभव हुनेछ भने) मानौ तिनीहरू दिनको एक घडीबाहेक संसारमा रहकै थिएनन् । तिनीहरूले एक अर्कालाई चिन्नेछन् । जसले अल्लाहसित हुने साक्षातकारबारे अस्वीकार गरे तथा जसलाई मार्गप्रदर्शन गरिएन, तिनीहरू नै निस्सन्देह घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू रहेका छन् ।

وَيَوْمَ يُخْشَرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوا  
إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ  
بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۝



४७. तथा यदि हामीले तिनीहरूलाई दिएको वचनको एकांशमाथि तिमीलाई साक्षी राखेमा अथवा -त्यसअघि नै) तिमीलाई मृत्यु प्रदान गरेमा, तिनीहरूको प्रत्यावर्तन त हामीतर्फै हुनेछ, तथा तिनीहरू जे कार्य गछन् अल्लाह त्यसका साक्षी रहेका छन् ।

४८. तथा हरेक जातिका निम्ति एकजना सन्देशवाहक रहेका छन् । अतः जब तिनीहरूका सन्देशवाहकको आगमन हुन्छ, तिनीहरूका बीचमा न्यायका साथ निर्णय गरिन्छ, तथा तिनीहरूमाथि अन्याय गरिदैन ।

४९. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यदि तिमीहरू साँचा हौ भने त्यो वचन कहिले (पूर्ण हुन्छ)?

५०. तिमी भन, “अल्लाहको जे इच्छा रहेको छ त्यसबाहेक, ममा न आफ्नो हानि गर्ने शक्ति रहेको छ न त कुनै लाभ उठाउने नै । हरेक (अविश्वासी) जातिका निम्ति एउटा निर्धारित म्याद रहेको छ । जब तिनीहरूको म्याद पूर्ण हुन्छ, (तब) तिनीहरू त्यसबाट न त एक विपल पछि रहन सक्छन् न (त्यो भन्दा) अघि बढ्न नै सक्छन् ।”

५१. तिमी भन, “तिमीहरू मलाई भन त, यदि तिमीहरूमाथि रात्रि वा दिनमा उनको दण्ड आइलागेमा, अपराधी व्यक्ति त्यसबाट हतारिएर कसरी बच्न सक्छ र?

५२. “के जब त्यो तिमीहरूमाथि आइलाग्छ तब तिमीहरू त्यसप्रति विश्वास गछौ त? हे! अब ! तथा (यस अघि त) तिमीहरू त्यसको शीघ्र आगमनको माग गर्ने गथ्यौ?”

५३. तब तिनीहरूलाई, जसले अत्याचार

وَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ  
أَوْ تَتَوَقَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ  
اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ ⑩

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ  
قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ وَهُمْ لَا  
يُظْلَمُونَ ⑪

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ⑫

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا  
مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۖ إِذَا جَاءَ  
أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۚ وَ لَا  
يَسْتَقْدِرُونَ ⑬

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن آتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَآتًا  
أَوْ نَهَارًا ۖ مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ  
الْمُجْرِمُونَ ⑭

أَن تَعْلَمَ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنْتُمْ بِهِ ۚ أَلَنْ  
قَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ⑮

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا

गर्भ, भनिनेछ, “तिमीहरू लामो समयसम्म रहने सजाय चाख । तिमीहरूलाई प्रतिदान दिइनेछैन परन्तु त्यसैको जुन (कुरा) तिमीहरूले कमाउने गर्थ्यौ ।”

५४. तथा तिनीहरू तिमीसित सोध्छन्, “के त्यो सत्य हो त?” तिमी भन, “हो मेरा प्रतिपालकको शपथ, यो निःस्सन्देह सत्य हो, तथा तिमीहरूले उनलाई पराहत गर्न सक्नेछैनौ ।”

५५. तथा यदि प्रत्येक अत्याचारी आत्मालाई पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू प्राप्त भएमा, त्यसले ती सबै वस्तुहरू (स्वयम्का निमित्त) क्षतिपूर्ति स्वरूप दिने थियो । तथा जब तिनीहरूले दण्डलाई देख्नेछन् (तब) तिनीहरूले (आफ्नो) लज्जालाई लुकाउने छन् । तथा तिनीहरूका बीचमा न्यायकासाथ निर्णय हुनेछ, र तिनीहरूमाथि अन्याय गरिने छैन ।

५६. हेर ! आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू निस्सन्देह अल्लाहकै हुन् । हेर ! अल्लाहको वचन नित्यान्त सत्य रहेको छ ! परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू जान्दैनन् ।

५७. ती उनी नै हुन् जसले जीवनदान गर्छन् तथा मृत्यु प्रदान गर्छन्, तथा उनीतर्फ नै तिमीहरूलाई फर्काएर लगिनेछ ।

५८. हे मानव जाति ! तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट निस्सन्देह एउटा उपदेश आएको छ तथा हृदयमा रहेका हरेक (रोग)को एउटा उपचार, तथा विश्वासीजनका निमित्त मार्गदर्शन र अनुग्रह पनि रहेको छ ।

५९. तिमी भन, “(यो सबै) अल्लाहको

عَذَابِ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٤﴾

وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِيَّايَ وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقُّ يَوْمًا أَنْتُمْ بِمُعْجِزَيْنِ ﴿٥٥﴾

وَلَوْ أَنَّ لِلْكَافِرِينَ نَفْسٌ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِمْ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَتُصْنَفُ لَهُمُ الْيُسُطُ وَأَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٦﴾

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ  
أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَإِيَّاهُ تُرْجَعُونَ ﴿٥٨﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَ شُكْرُ  
مَوْعِدَتِي مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا  
فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ  
لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٩﴾

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ

कृपा र उनको करुणाद्वारा नै (भएको) हो, त्यसकारण, त्यसैमा तिनीहरू प्रसन्न रहन् । किनभने जे तिनीहरूले थुपारेको छ त्योभन्दा त त्यही नै उत्तम रहेको छ ।

६०. तिमी भन, “के तिमीहरूले अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति जीविका अवतीर्ण गरेकोबारे ध्यान दिएका छौ, जसमध्ये (केहीलाई) तिमीहरूले अवैध ठहर्‍याएका छौ भन्ने अन्य (केही वस्तुहरूलाई) चाहिँ वैध ठहर्‍याएका छौ?” तिमी भन, “के अल्लाहले तिमीहरूलाई त्यसको अनुमति दिएका छन् अथवा अल्लाहविरुद्ध तिमीहरू मिथ्या गढिरहेछौ?”

६१. जुन व्यक्तिहरूले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गढ्छन् पुनरुत्थानको दिनबारे तिनीहरूको के धारणा रहेको छ? निस्सन्देह, मानवजातिप्रति अल्लाह परम कृपालु रहेका छन्, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्ति कृतज्ञ छैनन् ।

६२. तथा तिमीहरू कुनै कार्यमा व्यस्त रहदैनौ, तथा उनीबाट तिमीहरू कुरानको कुनै अंश पाठ गर्दैनौ, तथा तिमीहरूले कुनै कार्य गर्दैनौ परन्तु तिमीहरू जव त्यसमा तल्लीन रहन्छौ हामी तिमीहरूमाथि दृष्टि राख्छौ । तिम्रा प्रतिपालकका दृष्टिबाट पृथ्वीमा वा आकाशमण्डलमा रहेको कुनै वस्तु अदृश्य रहेको छैन चाहे त्यो सूक्ष्मकण भन्दा ठूलो होस् अथवा त्यो भन्दा सानु नै किन नहोस् परन्तु त्यो (कुरा) स्पष्ट पुस्तकमा (लिपिबद्ध) रहेको छ ।

६३. हेर ! निस्सन्देह अल्लाहका मित्रहरूलाई न डर हुनेछ न त तिनीहरू शोकग्रस्त हुनेछन्—

६४. ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गरे तथा सदा धर्मपरायणतापूर्ण कार्य गरे —

فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ⑩

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ اللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ⑪

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ⑫

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ لَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ⑬

إِلَّا إِنْ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ⑭

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ⑮

६५. तिनीहरूका निम्ति यस लोकमा तथा परलोकमा (समेत) शुभ सन्देशहरू रहेका छन्- अल्लाहका शब्दहरूमा कुनै परिवर्तन आउनेछैन, निस्सन्देह यही नै सर्वोत्कृष्ट विजय रहेको छ ।

لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ فِي الْآخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑩

६६. तिनीहरूका वचनहरूले तिमीलाई दुखित नतुल्याउन् । निश्चय नै सम्पूर्ण सम्मान अल्लाह कै निम्ति रहेको छ । उनी सर्वश्रोता, सर्वज्ञ रहेका छन् ।

وَلَا يَخْزُكَ قَوْلُهُمْ ۚ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑪

६७. हेर ! आकाशमण्डलमा जे छ तथा पृथ्वीमा जे छ सबै अल्लाहकै रहेको छ । ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहलाई छाडी अन्य भागीदारहरूलाई पुकार्ने गर्छन् तिनीहरू (वास्तवमा) तिनीहरूको अनुसरण गर्दैनन् । तिनीहरू अनुसरण गर्दैनन् परन्तु कल्पनाको (मात्र) । तथा तिनीहरू व्यस्त रहँदैनन् परन्तु अनुमानहरूमा ।

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۚ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۚ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ⑫

६८. ती उनी नै हुन् जसले रात्रीलाई तिमीहरूका निम्ति बनाए ताकि तिमीहरू त्यसमा विश्राम गर, तथा दिनलाई (उनले) प्रकाशमय बनाए । निश्चय नै, सुन्ने व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा चिह्नहरू रहेका छन् ।

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑬

६९. तिनीहरू भन्छन्, “अल्लाहले स्वयम्का निम्ति एउटा पुत्र ग्रहण गरेका छन् ।” उनी त पवित्र छन् । उनी आत्मनिर्भर छन् । आकाशमण्डलमा जे छ तथा पृथ्वीमा जे छ उनकै रहेको छ । त्यसको तिमीहरूसित केही प्रमाण छैन । के तिमीहरू अल्लाहविरुद्ध त्यो कुरा गछौं जसबारे तिमीहरूलाई ज्ञान छैन?

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۚ هُوَ الْغَنِيُّ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَنِ بِهَذَا ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑭

७०. तिमी भन, “जुन व्यक्तिहरूले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गद्ने गर्छन् कदापि कृतार्थ हुनेछैनन् ।

قُلْ إِنَّ الْإِنْسَانَ يَفْتَزُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ لَا يَفْلِحُونَ ⑮

७१. (तिनीहरूले) यस पृथ्वीमा एउटा सानो क्षणिक लाभ उठाउनेछन् । त्यसपछि हामीतर्फै तिनीहरूको प्रत्यावर्तन हुनेछ । त्यसपश्चात् तिनीहरूलाई हामी कठोर दण्ड चखाउने छौं, किनभने तिनीहरू विश्वास गर्दैनथे ।

७२. तथा तिनीहरूसमक्ष नूहको वृत्तान्त सुनाउ, जब उनले आफ्ना मानिसहरूलाई भनेका थिए, “हे मेरा मानिसहरू हो, यदि (अल्लाहका जुनाफमा) मेरो पद र अल्लाहका चिह्नहरूद्वारा तिमीहरूको कर्तव्य तिमीहरूलाई स्मरण गराउने मेरो कार्य तिमीहरूलाई नराम्रो लाग्छ भने— अतः म त अल्लाहप्रति नै आफ्नो भरोसा राख्छु — अतः तिमीहरू र तिमीहरूका ‘भागीदारहरू’ (मिलेर) आफ्ना (सम्पूर्ण) योजनाहरू एकत्रित गर, तब तिमीहरूको कार्यपद्धतिका सम्बन्धमा तिमीहरूलाई कुनै सन्देह नरहोस्, त्यसपछि आफ्ना योजनाहरू मेराविरुद्ध लागू गर तथा मलाई कुनै प्रकारको अवसर नदेऊ ।

७३. “परन्तु यदि तिमीहरू विमुख भयौ भने, (स्मरण राख), मैले तिमीहरूसित कुनै प्रतिदान मागेको छैन । मेरो प्रतिदान त केवल अल्लाहका जुनाफमा रहेको छ, तथा मलाई आज्ञाकारी बनिसकेका व्यक्तिहरूमध्ये (को) बन्ने आदेश भएको छ ।”

७४. परन्तु तिनीहरूले उनलाई अस्वीकार गरे, अतः हामीले उनलाई र उनीसित डुङ्गामा रहेका व्यक्तिहरूलाई बचायौ । तथा हामीले तिनीहरूलाई (पृथ्वीका) उत्तराधिकारी बनायौ, तथा जसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए तिनीहरूलाई हामीले डुबायौ । अतः हेर, जुन व्यक्तिहरूलाई सचेत गरिएको थियो तिनीहरूको अन्त कस्तो भयो ।

مَتَاءً فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ  
ثُمَّ نُنْزِلُ بِهِمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا  
كَانُوا يَكْفُرُونَ ⑥

وَإِثْلَ عَلَيْهِمْ نَبِإُ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
يَقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَ  
تَذَكِّيْرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ  
تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ  
ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ  
اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُونِ ⑦

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ  
إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ  
أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ⑧

فَكَذَّبُوهُ فَتَبَيَّنْهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي  
الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَةً وَأَعْرَضْنَا  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاَنْظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُتَكَبِّرِينَ ⑨

७५. त्यसपश्चात् हामीले उनीपछि (अन्य) सन्देशवाहकहरूलाई उनीहरूका (आ-आफ्ना) जातितर्फ पठायौं । तथा तिनीहरूले उनीहरू समक्ष स्पष्ट प्रमाणहरू प्रस्तुत गरे । परन्तु उनीहरूले तिनीहरूप्रति विश्वास गरेनन् । किनभने तिनीहरूलाई उनीहरूले अधि नै अस्वीकार गरिसकेका थिए । यसै प्रकार हामी सीमोल्लङ्घनकारीहरूका हृदयलाई मोहरबन्द गर्ने गछौं ।

७६. पुनः तिनीहरू पश्चात् हामीले मूसा र हारुनलाई हाम्रा चिह्नहरूकासाथ फिरौन तथा उसका मुखियाहरूतर्फ पठायौं, परन्तु तिनीहरूले अहंकारपूर्ण व्यवहार गरे । तथा तिनीहरू एउटा पापी जाति थिए ।

७७. तथा जब तिनीहरूसमक्ष हाम्रा तर्फबाट सत्य प्रकट भयो, तिनीहरूले भने, “निश्चय नै यो एउटा स्पष्ट जादु हो ।”

७८. मूसाले भने, “के तिमीहरू सत्यका सम्बन्धमा तिमीहरूसमक्ष त्यसको आगमनपश्चात् पनि (त्यसो) भन्छौ? के यो टुना हो त? तथा जादुगरहरू कदापि विजयी हुन सक्दैनन् ।

७९. तिनीहरूले भने, “हामीले हाम्रा पितृहरूलाई जुन कुराका अनुयायी पाएका छौं त्यस कुराबाट हामीलाई विमुख तुल्याउन तथा तिमीहरू दुबैलाई देशमा महानता प्राप्त होस् भनी तिमी हामीसमक्ष आएका हो त? परन्तु हामी तिमीहरू दुवैमध्ये कसैमाथि (पनि) विश्वास गर्नेछैनौं ।

८०. तथा फिरौनले भन्यो, “हरेक निपुण जादुगरलाई मेरासमक्ष उपस्थित गर ।”

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ دُسْلًا إِلَى قَوْمِهِمْ  
فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا  
لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ  
كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ⑤

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمُ مُوسَى وَهَارُونَ  
إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا  
وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ⑥

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا  
إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ ⑦

قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا  
جَاءَكُمْ . أَسِحْرٌ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ  
السَّاجِرُونَ ⑧

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَلْفِتَنَّكَ عَمَّا وَجَدْنَا  
عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمُ الْكِبْرِيَاءُ  
فِي الْأَرْضِ، وَمَا نَحْنُ لَكُمْ بِمُؤْمِنِينَ ⑨

وَقَالَ فِرْعَوْنُ اسْتَوْفِينِي بِكُلِّ سَحِيرٍ  
عَلَيْهِمْ ⑩

८१. तथा जब जादुगरहरू आए, मूसाले तिनीहरूलाई भने, “जुन कुरा तिमीहरूले प्रस्तुत गर्नु छ त्यो प्रस्तुत गर ।”

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى  
اَلْقُوا مَا اَنْتُمْ مُلْقُونَ ۝

८२. तथा जब तिनीहरूले प्रस्तुत गरे, मूसाले भने, “जुन कुरा तिमीहरूले ल्याएका छौ त्योत (केवल) एउटा जादुगरी हो । निश्चय नै, अल्लाहले त्यसलाई व्यर्थ तुल्याउनेछन् । निस्सन्देह, अल्लाहले उपद्रवी व्यक्तिहरूको कार्यलाई सफल हुन दिदैनन् ।

فَلَمَّا اَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهٖ  
السَّحَرُ، اِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهَاۤ اِنَّ اللّٰهَ  
لَا يُضِلُّ عَمَلِ الْمُفْسِدِيْنَ ۝

८३. “तथा अल्लाहले आफ्ना वाणीहरूद्वारा सत्यको स्थापना गर्छन्, यद्यपि पापी व्यक्तिहरूले (त्यसलाई) मन नपराउन सक्छन् ।

وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ  
الْمُجْرِمُونَ ۝

८४. तथा उसका मानिसहरूमध्ये एउटा पिढीलेबाहेक अन्य कसैले फिरौन र उनीहरूका मुखियाहरूको डरले कदाचित उसले तिनीहरूलाई उत्पीडित तुल्याउला भन्ने डरले मूसाको आज्ञापालन गरेनन् । तथा सत्य के हो भने फिरौन देशको क्रूर शासक र निस्सन्देह सीमोल्लङ्घनकारी व्यक्तिहरूमध्ये (एक) थियो ।

فَمَّا اَمَنَّ لِلْمُؤَسَّىٰ اِلَّا ذُرِّيَّةً مِّنْ  
قَوْمِهِ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَ  
مَلَائِهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ، وَاِنَّ فِرْعَوْنَ  
لَعَالٍ فِى الْاَرْضِ ۚ وَاِنَّهُ لَوَنِ  
الْمُسْرِفِيْنَ ۝

८५. तथा मूसाले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो ! यदि तिमीहरूले अल्लाहप्रति विश्वास स्थापना गरेका छौ भने र वस्तुतः यदि तिमीहरू (उनकै इच्छाप्रति) समर्पित रहेका छौ भने, उनीमाथि नै आफ्नो भरोसा राख ।”

وَقَالَ مُوسٰى يٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ  
بِاللّٰهِ فَعَلَيْكُمْ تَوَكَّلُوْا اِنْ كُنْتُمْ  
مُسْلِمِيْنَ ۝

८६. तथा तिनीहरूले भने, “अल्लाहमाथि नै हामी भरोसा राख्छौ । हे हाम्रा प्रतिपालक, अत्याचारी व्यक्तिहरूका निर्मित हामीलाई परीक्षाको साधनस्वरूप नबनाउ ।

فَقَالُوْا عَلٰى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا  
فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝

८७. तथा हामीलाई आफ्नो कृपाद्वारा अविश्वासी जातिबाट मुक्त गर ।”

८८. तथा हामीले मूसा र उनका भाइसित यसो भन्दै वार्ता गयौं, “तिमीहरू आफ्ना मानिसहरूका निम्ति नगरमा घरहरू निर्माण गर तथा आफ्ना घरहरू एकै दिशातर्फ फर्किएका\* बनाऊ तथा नमाज अनुष्ठान गर । तथा विश्वासीजनलाई शुभसन्देश देऊ ।”

८९. तथा मूसाले भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक, तिमीले फिरौन र उसका मुखियाहरूलाई यस जीवनमा सौन्दर्य(का साधन)हरू र धन प्रदान गरेका छौ । हे हाम्रा प्रतिपालक, त्यसको परिणाम तिनीहरूले (मानिसहरूलाई) तिम्रा मार्गबाट विभ्रान्त तुल्याउनुवाहेक केही हुनेछैन । हे हाम्रा प्रतिपालक ! तिनीहरूको धन नष्ट गर तथा तिनीहरूका हृदयप्रति कठोरता अवलम्बन गर, किनभने तिनीहरूले जबसम्म पीडादायक दण्ड देखेनन् (तबसम्म)

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن تَبَوِّأْ لِقَوْمِكَ مِمَّا يَمْضَرُّ بُيُوتًا ۖ وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً ۖ وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَآئِهِ زِينَةً ۖ وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيلِكَ ۚ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ ۖ وَاشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝

\* उक्त आयतमा अरबी शब्दहरू ‘वाजअलू बयूतकुम किब्लातान्’ (وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً) को अर्थ: किब्लातर्फ फर्किएको हो; यसै गरी प्रार्थनाका निम्ति निर्धारित केन्द्रबिन्दु (दिशा) वा स्थान अथवा परस्पर एक अर्कातर्फ फर्किएको अथवा एकै दिशातर्फ फर्किएको । पहिलो अर्थ भने ग्रहणयोग्य नै छैन किनभने सुलेमानको मन्दिर स्थापना हुनुअघि इजरायलका सन्तानका निम्ति कुनै निश्चित किब्ला तोकिएकै थिएन ।

दोस्रो अर्थलाई चुन्ने हो भने सुरक्षाको उद्देश्यले घरहरू परस्पर एक अर्कातर्फ फर्किएका बनाइएको हो भन्ने कुरा स्पष्ट हुन जान्छ ।

हामीले तेस्रो अर्थलाई प्राथमिकता दिएका छौं । अर्थात् तिमीहरू आफ्ना घरहरू एकै दिशातर्फ फर्किएका निर्माण गर । यसमा सबै घरहरूका निवासीहरूलाई एकै दिशातर्फ फर्किएर उपासना गर्ने सुविधा रहेको छ जसबाट तिनीहरूमा एउटा एकता र अनुशासनको चेतना जागृत हुन्छ ।

उक्त आदेशको लगत्तै पछि विश्वासीजनलाई नमाज अनुष्ठान गर्ने परामर्श दिइएको छ जसले हाम्रो विचारधाराको अझ पुष्टि गर्छ । यसको कारण के हो भने अरबी शब्द “अकिमुस्सलाता” (اقِيمُوا الصَّلَاةَ) ले केवल व्यक्तिगत रूपमा नमाज अनुष्ठान गर्ने आदेश दिदैन अपितु जमातको रूपमा नमाज अनुष्ठानप्रति जोड दिन्छ ।



विश्वास स्थापना गर्नेछैनन् (भन्ने कुरा देखिन्छ)।”

९०. उनले भने, “तिमीहरूको प्रार्थना स्वीकार गरियो । त्यसकारण तिमीहरू दुबैजना धैर्यधारी बन, तथा अज्ञानी व्यक्तिहरूको मार्ग अनुसरण नगर ।”

९१. तथा इजरायलका सन्तानलाई हामीले समुद्र पार गर्‍यौं; तथा फिरौन र उसका लस्करहरूले कुअभिप्राय र द्वेषभावका साथ तिनीहरूको पीछा गरेका थिए । अतः जब उसलाई डुबाउने सङ्कटले घे‍यो, तब उसले भन्यो, “जसप्रति इजरायलका सन्तानले विश्वास गर्छन् उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन भनी म विश्वास गर्छु, म (पनि) तिनीहरूमध्ये बन्छु जुन व्यक्तिहरू (उनीप्रति) समर्पित छन् ।”

९२. के ! अब ! वस्तुतः यसअघि भने तिमी अवज्ञा गर्दै आएका थियौ तथा ती व्यक्तिहरूमध्ये थियौ जसले उपद्रव गर्ने गर्छन् ।

९३. अतः आज हामी तिमीलाई तिम्रो शरीरको रूपमा (मात्र) उद्धार गर्नेछौं ताकि तिमी तिमीभन्दा पछि आउने व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा चिह्न बन्न सक । तथा निश्चय नै मानवजातिमध्ये धेरैजसो व्यक्तिहरू हाम्रा चिह्नहरूबाट बेपरवाह रहेका छन् ।

९४. तथा हामीले इजरायलका सन्तानलाई एउटा उत्तम निवासस्थान प्रदान गर्‍यौं, तथा हामीले तिनीहरूलाई असल वस्तुहरू समेत प्रदान गर्‍यौं, तथा तिनीहरूसमक्ष ज्ञानको आगमन नहुञ्जेलसम्म तिनीहरूले मतभेद गरेनन् । निःसन्देह, तिम्रा प्रतिपालकले पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूकाबीच त्यस कुराको निर्णय

قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعِنَّ سَبِيلَ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑩

وَجَاوَدْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ  
فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا  
وَعَدًّا، حَتَّى إِذَا دَرَكَهُ الْغَرَقُ، قَالَ  
أَمْنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ  
بِهِ بَنُوتًا إِسْرَءِيلَ وَأَنَا مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ⑪

أَلَمْ تَكُنْ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلَ وَكُنْتَ مِنَ  
الْمُفْسِدِينَ ⑫

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِدَنِّكَ لِتَكُونَ لِمَنْ  
خَلَقْتَ آيَةً، وَإِنْ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ  
عَنِ آيَتِنَا لَغَفُلُونَ ⑬

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مَبَوتًا  
صِدْقٍ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ، فَمَا  
اِخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ، إِنَّ  
رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑭

गर्नेछन् जुन कुरामा तिनीहरू मतभेद गर्थे

९५. तथा यदि तिमी हामीले तिमीमाथि अवतीर्ण गरेका कुराका सम्बन्धमा सन्दिग्ध छौ भने, जुन व्यक्तिहरू तिमीभन्दा पहिला पुस्तक पढ्दै आएका छन् तिनीहरूलाई सोध । निःसन्देह, तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट तिमीसमक्ष सत्यको आगमन भएको छ, त्यसकारण सन्देह गर्ने व्यक्तिहरूमध्येको नबन ।

९६. तथा तिमी ती व्यक्तिहरूमध्ये नबन जसले अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरे, अन्यथा तिमी घाटाग्रस्त व्यक्तिहरूमध्येको बन्नेछौ ।

९७. निश्चय नै, जुन व्यक्तिहरू विरुद्ध तिम्रा प्रतिपालकको वचन सत्य प्रमाणित भएको छ तिनीहरूले कदापि विश्वास गर्नेछैनन् ।

९८. तिनीहरूसमक्ष चाहे हरप्रकारको चिह्न आओस् जबसम्म तिनीहरूले पीडादायक दण्ड देख्दैनन् (तिनीहरूले विश्वास गर्नेछैन) ।

९९. युनुसका मानिसहरूवाहेक -अन्य) कुनै जातिका मानिसहरू यस्ता किन भएनन् जसले विश्वास स्थापना गरेका हुन् र तिनीहरूको विश्वासले तिनीहरूलाई लाभ पुर्याएको होस्? जब तिनीहरूले विश्वास गरे, हामीले यस सांसारिक जीवनमा तिनीहरूबाट अपमानजनक दण्ड निवारण गर्यौं, तथा केही समयका निमित्त तिनीहरूलाई जीविका प्रदान गर्यौं ।

१००. तथा यदि तिम्रा प्रतिपालकले आफ्नो इच्छा (बलपूर्वक) लागू गर्थे भने, निश्चय नै, पृथ्वीमा रहेका सबै व्यक्तिहरूले एकसाथ विश्वास स्थापना

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ ۖ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ ۖ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ⑩

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونُوا مِنَ الْخَسِرِينَ ⑪

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ⑫

وَلَوْ جَاءَ ثَمَرُهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ⑬

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ أَمَنَتْ فَنَنَعَهَا إِيْمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ، لَمَّا أَمْنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَنَتَّعْنَهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ⑭

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مِنَ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ جَمِيعًا ۖ أَفَأَنْتَ تُكْرَهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ⑮

गर्ने थिए । त्यसो भए के तिमी मानिसहरूलाई विश्वासी बन्न कर गछौ त?

१०१. अल्लाहको अनुमतिबिना कुनै आत्माविश्वास स्थापना गर्न सक्दैन । तथा ती व्यक्तिहरूमाथि उनले (आफ्नो) प्रकोप (अवतीर्ण) गछन् जो व्यक्तिहरू आफ्नो विवेक प्रयोग गर्दैनन् ।

१०२. तिमी भन, “आकाशमण्डल तथा पृथ्वीमा के (भइरहे) छ त्यसप्रति विचार गर ।” परन्तु जुन व्यक्तिहरूले विश्वास गर्नेछैनन् चिह्नहरू र सतर्ककारीहरूले तिनीहरूलाई कुनै लाभ पुऱ्याउन सक्दैनन्

१०३. त्यसोभए के तिनीहरू प्रतीक्षा गरिरहेछन्, परन्तु त्यसैप्रकारका दिनहरूको जस्ता उनीहरूमाथि आएका थिए जो (व्यक्तिहरू) तिनीहरूभन्दा पहिला बितेका थिए? तिमी भन, त्यसो भए तिमीहरू प्रतीक्षा गर, तथा म पनि तिमीहरूसित प्रतीक्षाकारी व्यक्तिहरूमध्ये रहेको छु ।”

१०४. त्यसपछि हामी हाम्रा सन्देश-वाहकहरूको तथा विश्वासीजन-हरूको रक्षा गर्नेछौ । यसै प्रकार (सदा हुँदै आएको छ); विश्वासीहरूलाई रक्षा गर्ने जिम्मेवारी हाम्रै रहेको छ ।

१०५. तिमी भन, “हे मानिसहरू हो ! यदि मेरो धर्मका सम्बन्धमा तिनीहरूलाई कुनै सन्देह रहेमा, (के ज्ञात राख भने) अल्लाहवाहेक जसको तिमीहरू उपासना गछौ म त्यसको उपासना गर्दिन, म त (केवल) तिनै अल्लाहको उपासना गछु जसले तिमीहरूलाई मृत्यु प्रदान गछन्, तथा मलाई त विश्वासीहरूमध्ये बन्ने आदेश दिइएको छ ।

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُوْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَ يَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠١﴾

قُلْ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْآيٰتُ وَ التَّذٰرُءُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠٢﴾

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ إِلَّا مِثْلَ آيٰٓاِ وَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوْا اِيَّيَّ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنتَظِرِيْنَ ﴿١٠٣﴾

ثُمَّ نُنَجِّيْ رُسُلَنَا وَ الَّذِينَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٤﴾

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ فَلَا اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَ لٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَقَّعُكُمْ ۚ وَ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٥﴾

१०६. तथा (मलाई के पनि भन्ने आदेश दिइएको छ भनेः) “तिमी अल्लाहका एकनिष्ठ भक्त बनी सत्यधर्मतर्फ आफ्नो ध्यान केन्द्रित गर, तथा तिमी तिनीहरूमध्ये नबन जसले (उनका) भागीदार तुल्याउने गर्छन् ।

१०७. तथा तिमी अल्लाहवाहेक अन्य कसैलाई नपुकार जसले न तिम्रो भलो गर्न सक्छ न त हानि नै । तथा यदि तिमिले त्यसो गर्छौ भने, तिमी अवश्य अत्याचारी व्यक्तिहरू मध्ये हुनेछौ ।”

१०८. तथा यदि अल्लाहले तिमिलाई कुनै कष्ट पुऱ्याएमा, उनीवाहेक कसैले त्यसको निवारण गर्न सक्नेछैन; तथा यदि उनले तिम्रो मङ्गल चाहेमा, उनको अनुग्रहलाई रोक्न सक्ने कोही छैन । आफ्ना भक्तहरूमध्ये जसलाई उनले इच्छा गर्छन् त्यससम्म त्यसलाई (अनुग्रहलाई) पुऱ्याउँछन् । तथा उनी परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

१०९. तिमी भन, “हे मानिसहरू हो, तिमीहरू समक्ष तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट अब सत्यको आगमन भइसकेको छ । अतः जसले मार्गदर्शनको अनुसरण गर्छ, उसले त्यसलाई आफ्नै आत्माको मङ्गल साधनका निम्ति अनुसरण गर्नेछ, तथा जो व्यक्ति पथभ्रष्ट हुन्छ, त्यसको पथभ्रष्टताले त्यसैलाई हानि पुऱ्याउँछ । तथा म तिमीहरूको संरक्षक रहेको छैन ।”

११०. तथा जुन कुरा तिमीप्रति अवतीर्ण गरिन्छ, त्यसैको अनुसरण गर तथा जबसम्म अल्लाहले आफ्नो निर्णय गर्दैनन् (तबसम्म) धैर्यधारण गर । तथा उनी नै सर्वोत्कृष्ट निर्णायक रहेका छन् ।

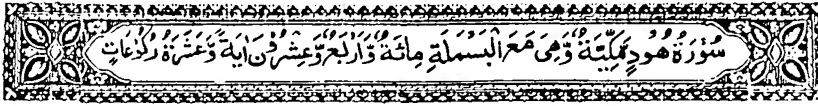
وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا  
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ  
وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا  
مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

وَإِنْ يَمْسَسَكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ  
لَهُ إِلَّا هُوَ ۚ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ  
لِفَضْلِهِ ۚ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ  
عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ  
مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا  
يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّٰ فَإِنَّمَا  
يُضِلُّ عَلَيْهِمَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ۝

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ  
يُخْرِكَ اللَّهُ بِكَ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْخَاكِمِينَ ۝



हृद्  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा

يَسُو اللّٰهُ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

२. अलिफ लाम रा\* यो यस्तो पुस्तक हो जसका आयातहरूलाई दृढ तुल्याइएको छ र दोषरहित बनाइएको छ तथा त्यसपछि विस्तृतरूपमा तिनीहरूको व्याख्या गरिएको छ । (यो) उनै तत्त्वज्ञ, (तथा) परिज्ञाता (अल्लाहका) तर्फबाट भएको छ ।

الَّذِي كَتَبَ اٰتِئْتُهُ ثُمَّ  
فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ①

३. (यसले) तिमीहरू केवल अल्लाहको उपासना गर । म तिमीहरूका निम्ति एकजना सचेतक तथा उनका तर्फबाट एकजना सुभसन्देशवाहक हुँ -भन्ने शिक्षा दिन्छु ।

اَلَّا تَعْبُدُوْا اِلَّا اللّٰهَ، اِنِّىْ لَكُمْ مِنْهُ  
نَذِيْرٌ وَّ بَشِيْرٌ ①

४. तथा यसै प्रकार तिमीहरू आफ्ना अल्लाहसित क्षमायाचना गर, (तथा) पुनः उनैतर्फ फर्क । उनले तिमीहरूलाई एउटा निर्धारित समयसम्मका निम्ति उत्तमरूपले जीवनवृत्ति प्रदान गर्नेछन् । तथा प्रत्येक गुणवानलाई उनले आफ्नो करुणाद्वारा धन्य गर्नेछन् । तथा यदि तिमीहरू विमुख भयौ भने, निश्चय नै, म तिमीहरूमाथि (आउने) एउटा असाधारण दिनको दण्डप्रति डराउँछु

وَّ اِنْ اسْتَغْفَرُوْا رَّبِّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْا  
اِلَيْهِ يُغْفِرْكُمْ مَّتَّعًا حَسَنًا اِلَّا  
اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّ يُوْتِ كُلُّ ذِي فَضْلٍ  
فَضْلَهُ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّىْ اَخَافُ  
عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ ①

५. अल्लाहतर्फ नै तिमीहरूको प्रत्यावर्तन हुनेछ; तथा सम्पूर्ण कुराहरूमाथि उनी पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ وَّهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيْرٌ ①

६. सुन, निश्चय नै, तिनीहरू स्वयम्लाई उनीबाट लुकाउनका निम्ति आफ्नो अन्तस्करणलाई मोड्ने गर्छन् । सुन, जब तिनीहरू स्वयम्लाई आफ्ना वस्त्रहरूद्वारा ढाक्छ (तब पनि) जुन कुराहरू तिनीहरूले लुकाउँछन् र जुन कुराहरू प्रकट गर्छन् उनले (सबै) जान्दछन् । निश्चय नै, (तिनीहरूका) अन्तस्करणमा रहेका कुराहरूप्रति उनी पूर्ण विदित रहेका छन् ।

७. तथा पृथ्वीमा कुनै हिड्दुल गर्ने प्राणी यस्तो छैन जसको जीविका(को भार) अल्लाहमाथि रहेको नहोस् । तथा उनले त्यसको अस्थायी निवास र स्थायी घरलाई जान्दछन् । (यी) सबै (कुराहरू) एउटा स्पष्ट पुस्तकमा (लिपिवद्ध) रहेका छन् ।

८. तथा ती उनी नै हुन् जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई छ समयवधिमा सिर्जना गरे, तथा उनको सिंहासन पानीमाथि विद्यमान छ, ताकि उनले व्यवहारमा तिमीहरूमध्ये को उत्तम रहेको छ भन्ने कुरालाई (प्रकाशमा ल्याउन) तिमीहरूलाई जाँचून् । तथा यदि तिमी भन्छौ, “तिमीहरूलाई अवश्य मृत्युपश्चात् उत्थान गरिनेछ,” तब अविश्वासी व्यक्तिहरूले निःसन्देश भन्नेछन्, “यो त केवल एउटा स्पष्ट छल रहेको छ ।”

९. तथा यदि हामीले एउटा निर्धारित समयसम्मका निम्ति तिनीहरूको दण्ड स्थगित गर्छौ भने, तिनीहरूले अवश्य के भन्नेछन् भने, “यसलाई कस्ले रोक्छो?” सुन, निश्चय नै जुन दिन तिनीमाथि त्यो दण्ड आइलाग्ने छ, त्यसलाई तिनीहरूबाट हटाइने छैन, तथा जुन सम्बन्धमा तिनीहरू ठट्टा गर्ने गर्थे त्यसले तिनीहरूलाई घेर्नेछ ।

أَلَا لَهُمْ يَتَنُونُ صُدُورُهُمْ لِيَسْتَخَفُوا مِنْهُ، أَلَا جِبِينَ يَسْتَغْشُونَ بِثِيَابِهِمْ، يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ①

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَ مُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ②

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا، وَلَئِنْ قُلْتَ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ③

وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَيَقُولَنَّ مَا يَخِيسُهُ، أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوقًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهٖ يَسْتَهْزِءُونَ ④

१०. तथा यदि हामीले मानिसलाई हाम्रा तर्फबाट अनुग्रहको स्वाद चखाएर पुनः त्यसलाई उसबाट विच्छेद गरेमा, निश्चय नै उ निराश, अकृतज्ञ हुन पुग्छ ।

وَلَيُنْزِلَنَّ عَلَيْنَا الْآلَانَ مِمَّا رَحِمْنَا ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُمْ إِنَّهُ لَكَيْفُوسٌ كَفُورٌ ⑩

११. तथा यदि उसप्रति आएको कुनै सङ्कटपश्चात् हामीले उसलाई वैभवको स्वाद चखाएमा, उसले निश्चयपूर्वक के भन्नेछ भने, “मेरा सबै दुःखहरु सकिए ।” हेर त ! त्यो व्यक्ति अभिमानी, अहङ्कारी रहेको छ ।

وَلَيُنْزِلَنَّ عَلَيْنَا نِعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسَّيْتُهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ⑪

१२. ती व्यक्तिहरूबाहेक जसले धैर्यधारण गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन् । तिनीहरूलाई नै क्षमा तथा महान प्रतिदान प्राप्त हुनेछ ।

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑫

१३. (तिनीहरू के अपेक्षा गर्छन् भने) सम्भवतः तिमीले अब तिमीप्रति आकाशवाणी गरिएका कुराहरूमध्ये केही कुराहरूलाई त्याग्नेछौ; तथा त्यस कुराले गर्दा कारण तिम्रो छाती सङ्कीर्ण भइरहेछ, किनभने तिनीहरू भन्छन्, “उसप्रति कुनै खजाना नै किन अवतीर्ण गरिएन अथवा उससित कुनै देवदूत किन आएन त? वस्तुतः तिमी केवल एकजना सचेतक हौ, तथा अल्लाह सम्पूर्ण वस्तुहरूका संरक्षक रहेका छन् ।

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتْرٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ⑬

१४. के तिनीहरू “उसले यसलाई गढेको हो” भन्छन्? तिमी भन, “त्यसो भए तिमीहरू गढेर यसजस्तै दसवटा सूराहरू प्रस्तुत गर, तथा यदि तिमीहरू साँचा हौ भने अल्लाहबाहेक (सहयोगका निमित्त) जसलाई सक्छौ बोलाऊ ।”

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَاتٍ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑭

१५. तथा यदि तिनीहरूले तिमीहरूलाई उत्तर दिएनन् भने, यसलाई अल्लाहको ज्ञानले (परिपूर्णरूपमा) अवतीर्ण गरिएको छ

قَالَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَن لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُّسْلِمُونَ ⑮

तथा उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन भनी जान । त्यसो भए के तिमीहरू आज्ञाकारी बन्छौ त?

१६. जसले यस भौतिक जीवन तथा यसको आल्हादको कामना गर्छन्, तिनीहरूलाई आफ्नो क्रियाकलापको पूर्ण प्रतिदान यसै (जीवन) मा हामी प्रदान गर्नेछौं तथा त्यसमा तिनीहरूप्रति अन्याय हुनेछैन ।

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا  
نُؤْتِ الْيُسْرَىٰ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا  
لَا يُبْخَسُونَ ⑪

१७. ती उनीहरू नै हुन् जसलाई परलोकमा अग्निबाहेक अन्य केही प्राप्त हुनेछैन, तथा यस (जीवन) को तिनीहरूको कमाई (त्यहाँ) काम लाग्ने छैन, तथा तिनीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरू व्यर्थ जानेछन् ।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا  
النَّارُ ۚ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبِطُلَّ مَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑫

१८. अतः जुन व्यक्तिलाई आफ्ना अल्लाहका तर्फबाट एउटा स्पष्ट प्रमाण (प्राप्त छ), तथा (जसको सत्यतालाई साबित गर्नका निम्ति) उनका तर्फबाट उसपछि एउटा साक्षी आउनेछ, तथा जसअघि मार्गदर्शन र करुणास्वरूप मूसाको पुस्तक आइसकेको थियो, (के त्यो व्यक्ति धोकेबाज हुन सक्छ)? उनीहरू\* त्यसप्रति विश्वास

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ  
شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ  
إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ  
وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ ۖ فَالنَّارُ  
مَوْعِدُهُ ۚ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ  
إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يُؤْمِنُونَ ⑬

\* 'उनीहरू' भन्ने उक्त सर्वनामले कसलाई बुझाउँछ भन्ने कुराको निर्णय गर्नु अति आवश्यक छ । उक्त आयतमा उल्लेखित केवल दुई व्यक्तिहरूमध्ये एक पवित्र नबी अल्लाहको शान्ति र आशीर्वाद उनीमाथि रहोस) तथा दास्रोचाहिँ उनीपछि आउने ईश्वरीय साक्षी रहेको छ । जहाँसम्म मुसाको सम्बन्ध छ, यहाँ उनको नभएर उनको पुस्तकको उल्लेख छ । किनभने पुस्तकहरूले विश्वास गर्दैनन् त्यसकारण उक्त आयतमा एउटा मानिसहरूको समूहतर्फ सङ्केत गरिएको छ भन्ने कुरो मात्र हामीले रोज्न बाँकी रहन्छ । अतः उक्त सर्वनामले केवल नबीलाई मात्र नभएर उनको अधीनस्थ साक्षी र अन्य केही व्यक्तिहरूलाई समेत बुझाउँछ ।

यसै सन्दर्भमा उपरोक्त आयतको के पनि अर्थ लिन सकिन्छ भने केवल नबी र उनको साक्षीले मात्र नबीको सत्यताप्रति विश्वास गरी त्यसको सत्यता प्रमाणित गर्दैनन् अपितु तिनीहरूका अनुयायीहरूको एउटा ठूलो सङ्ख्याले समेत त्यही नै



गर्छन्, तथा विभिन्न सम्प्रदायहरूमध्ये जसले त्यसलाई अस्वीकार गर्छ, अग्नि त्यसको प्रतिश्रुत स्थान हुनेछ । अतः तिमी यसबारे कुनै सन्देह नगर । यो निस्सन्देह तिम्रा अल्लाहका तर्फबाट सत्य रहेको छ; परन्तु अधिकतर मानिसहरू विश्वास गर्दैनन्

१९. तथा जसले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गद्दछ त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक अत्याचारी अन्य को हुन सक्छ र? यस्ता व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूका अल्लाहका सामुन्ने पेस गरिनेछ, तथा साक्षीहरूले भन्नेछन्, “यिनीहरू नै हुन् जसले आफ्ना अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गढेका थिए ।” सुन, - निश्चय नै, अत्याचारीहरू माथि अल्लाहको श्राप रहेको छ:

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا  
أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ  
الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ  
أَلَا لَمَنَّةٌ عَلَى الظَّالِمِينَ ۝

२०. जुन व्यक्तिहरूले (मानिसहरूलाई) अल्लाहका मार्गबाट विमुख तुल्याउछन् तथा त्यसमा विकृति ल्याउन चाहन्छन् । तथा यिनीहरू नै हुन् जसले परलोकप्रति अविश्वास गर्छन् ।

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ  
وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ  
كَافِرُونَ ۝

२१. यस्ता व्यक्तिहरूले पृथ्वीमा न कहिल्यै -अल्लाहको योजनालाई) व्यर्थ तुल्याउन सक्छन् न त अल्लाहलाई छाडी तिनीहरूको अरू कुनै मित्रहरू हुन्छन् । तिनीहरूलाई दुईगुणा दण्ड मिल्नेछ । तिनीहरू न तिनीहरू सुन्न सक्छन्, न देख्न नै सक्छन् ।

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا كَانُوا لَهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ مِن أَوْلِيَاءَ  
يُضَعَّفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا  
يَسْتَعْطِفُونَ السَّمْعَ وَ مَا كَانُوا  
يُبْصِرُونَ ۝

गर्छन् ।

के कुरा स्मरणीय रहेको छ भने कहिलेकाहीँ महान नबीहरूको उल्लेख एक व्यक्तिस्वरूप एक वचनमा गरिन्छ परन्तु तिनीहरूमा सङ्ख्या बृद्धि गर्ने र फैलाउने सम्भाव्य शक्ति हुन्छ । तिनीहरूको उल्लेख एउटा ‘उम्मा:’ ( أُمَّة ), तिनीहरूभित्रै मानिसहरूको एउटा ठूलो सम्प्रदाय (स्वरूप) हुन्छ । उदाहरणको लागि परिच्छेद १६ आयत १२१ हेर्नुहोस् ।

केही व्यक्तिहरूले भने ‘उनीहरू’ ( أُولَٰئِكَ ) सर्वनामले मूसा र उनका मानिसहरू (सम्प्रदाय) लाई बुझाउँछ भन्ने अर्थ लिएका छन् ।

२२. ती व्यक्तिहरू नै हुन् जसले आफ्नो आत्मालाई बर्बाद गरे, तथा जुन कुरा तिनीहरूले गढेका थिए त्यो तिनीहरूबाट गुम्न पुग्नेछ ।  
 وَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ॥

२३. निश्चय नै, ती उनीहरू नै हुन् जसले परलोकमा सर्वाधिक घाटा उठाउनेछन् ।  
 لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخِسُونَ ॥

२४. निःसन्देह ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्य कार्य गर्छन् र स्वयमलाई आफ्ना अल्लाहका सामुन्ने नतमस्तक तुल्याउँछन्— यिनीहरू नै स्वर्गका बासिन्दा हुन्; त्यहाँ तिनीहरू सदा बसोबास गर्नेछन् ।  
 إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآخَبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ॥

२५. ती दुई समूहको मामिला अन्धो र कानो, तथा नेत्रवान र सुन्न सक्ने व्यक्तिको अवस्था -अनुरूप) रहेको छ । के ती दुबैको अवस्था एकै प्रकारको हुन सक्छ र? अतः के तिमीहरू बुझ्दैनौ त?  
 مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرَةِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ॥

२६. तथा हामीले नूहलाई उनका (जातिका) मानिसहरूतर्फ पठायौं, (तथा उनले भने), “सत्य कुरा हो, म तिमीहरूका निम्ति एक खुल्लमखुल्ला सच्चेतकस्वरूप हुँ,  
 وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ॥

२७. “अतः तिमीहरू अल्लाहलाई छाडी अन्य कसैको उपासना नगर । वास्तवमा म तिमीहरूका निम्ति पीडादायक दिनको दण्डप्रति डराउँछु ।”  
 أَن لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ إِلَيْنِمْ ॥

२८. उनका जातिका अविश्वासी मुखियाहरूले उत्तर दिए, “हामी त तिमीलाई हामीजस्तै एउटा मानिसबाहेक अरू केही ठान्दैनौं, तथा हामीमध्ये साधारणतया: हाम्रा दृष्टिमा छुद्र ठानिएका व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कसैले तिम्रो अनुसरण गरेको हामी देख्दैनौं । तथा तिमीमा हामीभन्दा कुनै श्रेष्ठता रहेको  
 فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ مَا تَرْمِكُ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا تَرْمِكُ إِلَّا تَبْلُوكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادْنَا بِآدِي الرَّاٰي ۖ وَمَا تَرٰى لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ ॥

पनि हामी देख्दैनौ; होइन, अपितु हामी त तिमीहरू मिथ्यावादी हो भन्ने विश्वास गर्छौं

२९. उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, मलाई भन: यदि म मेरा अल्लाहका तर्फबाट -आएको) प्रत्यक्ष प्रमाणको आधारमा कायम रहेको भएमा तथा उनले आफ्नो जुनाफबाट मप्रति गरेको ठूलो अनुग्रह तिमीहरूप्रति अव्यक्त गरिएको भएमा, तिमीहरूले त्यसलाई नरुचाएको खण्डमा पनि, के हामीले तिमीहरूमाथि त्यसलाई बलपूर्वक लादौला त?

३०. “तथा हे मेरा मानिसहरू हो, म त्यसको सट्टा तिमीहरूबाट कुनै धन मागिदैन । मेरो प्रतिदान केवल अल्लाहकै जिम्मा रहेको छ । तथा विश्वासीजनलाई म कदापि लखेट्ने छैन । तिनीहरूले निःस्सन्देह आफ्ना अल्लाहको साक्षात्कार प्राप्त गर्नेछन् । परन्तु म तिमीहरूलाई अज्ञानतापूर्वक कार्य गर्ने व्यक्तिहरू ठान्दछु ।

३१. “तथा हे मेरा मानिसहरू हो यदि मैले तिनीहरूलाई धपाउने कार्य गरेमा, अल्लाहविरुद्ध कसले मेरो सहयोग गर्ला त? अतः के तिमीहरू पुनर्विचार गर्दैनौ त?

३२. तथा “अल्लाहका खजानाहरू मसित छन्,” भनी म तिमीहरूलाई भन्दिन, न त म अदृश्य कुराहरू जान्दछु, न “म एउटा देवदूत हुँ ।” भनी म भन्छु, न त म तिमीहरूका दृष्टिमा तुच्छ रहेका व्यक्तिहरूका सम्बन्धमा “अल्लाहले कदापि तिनीहरूमाथि कुनै उपकार गर्नेछैनन्” भनी भन्छु- तिनीहरूका मनमा के छ भन्ने कुरा अल्लाहले नै राम्ररी जान्दछन्- (मैले यस्ता कुरा गरेमा) अवश्य म अत्याचारी

قَالَ يَقَوْمِ اَرَاَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَاتَّبَعَنِي رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِي فَعَمِيثٌ عَلَيْكُمْ اَنْلِزَ مُكْمُوْهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كُرْهُوْنَ ۝

وَيَقَوْمِ لَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَا اِنْ اَجْرِيْ اِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا اَنَا بِطَارِدٍ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنَّهُمْ مُّلْقُوْا رَبِّهِمْ وَلِكِنِّيْ اَرٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ۝

وَيَقَوْمِ مَن يَنْصُرُنِيْ مِنَ اللَّهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝

وَلَا اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا اَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا اَقُوْلُ اِنِّيْ مَلَكٌ وَلَا اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْ اَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا ۚ اللَّهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ اَنْفُسِهِمْ ۚ اِنِّيْ اِذَا لَمِنَ الظَّٰلِمِيْنَ ۝

व्यक्तिहरूअन्तर्गत हुनेछु ।”

३३. तिनीहरूले भने, “हे नूह तिमीले निश्चय नै हामीसित (लामो) विवाद गरेका छौ तथा धेरैपटक तिमी हामीसित विवाद गर्दै आएका छौ; अतः अब यदि तिमी सत्यवादीहरूमध्ये रहेका छौ भने त्यो (वस्तु) हामीसमक्ष प्रस्तुत गर जुन (वस्तु)द्वारा तिमी हामीलाई धम्क्याउने गर्छौ ।”

قَالُوا يَنْوُحُ قَدْ جَاءَ لَنَا كَثْرَةٌ  
جِدَالَنَا فَأَرَيْنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ  
الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣٣﴾

३४. उनले भने, “केवल अल्लाहले नै त्यसलाई तिमीहरूसमक्ष प्रस्तुत गर्नेछन्, यदि उनले चाहेमा तथा तिमीहरूले (अल्लाहको उद्देश्यलाई) व्यर्थ तुल्याउन सक्ने छैनौ ।

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِوَالِهٍ إِنْ شَاءَ وَمَا  
أَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٣٤﴾

३५. “यदि अल्लाहले तिमीहरूलाई विनष्ट गर्ने निश्चय गरेमा मैले तिमीहरूलाई जति अर्ती दिन चाहे तापनि मेरो अर्तीले तिमीहरूलाई कुनै लाभ पुऱ्याउने छैन । उनी नै तिमीहरूका अल्लाह हुन् तथा उनीतर्फ नै तिमीहरूलाई फर्काइनेछ ।”

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ  
أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ  
يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَ إِلَيْهِ  
تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

३६. के तिनीहरू “उसले त्यो गढेको हो” भनी भन्छन् त? तिमी भन, “यदि मैले नै त्यो गढेको हो भने, मेरो पाप ममाथि नै पर्नेछ तथा तिमीहरूले गरेका पापहरूबाट भने म मुक्त रहेको छु ।”

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ  
افْتَرَيْتُهُ فَعَلِيَ إِجْرَائِي وَأَنَا بِرَبِّي  
مِمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٣٦﴾

३७. तथा नूहप्रति आकाशवाणी गरिएको थियो, “जुन व्यक्तिहरूले पहिला नै विश्वास स्थापना गरिसकेका छन् तिनीहरूबाहेक तिम्रा जातिका अन्य कुनै व्यक्तिहरूले पनि विश्वास गर्नेछैनन्; त्यसकारण तिनीहरू जे गरिरहेछन् त्यसप्रति दुखित नहोऊ ।

وَأَوْحِيَ إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ  
قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ  
بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٧﴾

३८. “तथा हाम्रो दृष्टिअन्तर्गत रही तथा हाम्रो आकाशवाणीमा (दिइएको

وَإِصْنَعِ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا  
لَا تُخَا طِبْنِي فِي الْغٰثِيْنَ ظَلَمُوْا  
لَهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿٣٨﴾

अदेशानुसार) तिमी एउटा ढुंगाको (नौकाको) निर्माण गर । तथा अत्याचारीहरूका सम्बन्धमा मलाई सम्बोधन नगर । तिनीहरूलाई अवश्य ढुवाइनेछ ।

३९. तथा उनी नौकाको निर्माण गर्दै थिए; तथा जब जब उनका जातिका मुखियाहरू उनका निकटबाट ओहोर-दोहोर गर्थे, तिनीहरू उनीप्रति ठट्टा गर्ने गर्थे । उनले भने, “यदि तिमीहरू (आज) हामीप्रति ठट्टा गरिरहेछौ भने, (त्यो समय आउँदैछ जब) हामी तिमीहरूप्रति त्यसरी नै ठट्टा गर्नेछौ जसरी तिमीहरू (आज) ठट्टा गरिरहेछौ ।”

४०. “तब तिमीहरूलाई त्यो व्यक्ति को हो जसमाथि यस्तो दण्ड बर्सिनेछ जसले त्यसलाई अपमानित तुल्याउनेछ तथा कुन व्यक्तिमाथि लामो समयसम्म टिक्ने दण्ड बर्सिनेछ भन्ने कुरा थाहा हुनेछ ।

४१. अतः जब हाम्रो अदेश आयो तथा (पृथ्वीका) मुहानहरू फुटे, तब हामीले भन्यौ- “हरेक प्रकारका, पुरुष र स्त्री (जाति) का जोडा र ती व्यक्तिहरूबाहेक जसका बारेमा पहिला नै वचन जारी भइसकेको छ, आफ्ना परिवारका सदस्यहरू तथा विश्वासीजनहरूलाई त्यसमा सवार गर ।” तथा केही व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कसैले विश्वास गरेनन् (न त तिनीसित बसोबास गरे) ।

४२. तथा उनले भने, “त्यसमा सवार होऊ । त्यसको चल्ने र लड्नुमा स्थिर रहने काम अल्लाहको नाममा हुनेछ । मेरा अल्लाह निश्चय नै परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।”

وَيَضْنَعُ الْفُلَكَ تَوَكَّلْ مَا مَرَّ عَلَيْهِ  
مَلَأَ مِنْ قُوِّهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ  
تَسَخَّرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسَخَرُ مِنْكُمْ كَمَا  
تَسَخَرُونَ ③

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ④ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ  
يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ⑤

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ ⑥ قُلْنَا  
أَحْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ ⑦  
وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ  
إِئْمَنَ ⑧ وَمَا إِيْمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ⑨

وَقَالَ اذْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِمًا  
وَمُرْسِيًّا ⑩ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ⑪

४३. तथा त्यो तिनीहरूलाई लिएर पहाडजस्ता लहरहरूमाथि चल्थो । तथा नूहले आफूसित छुट्टिदै गरेका आफ्ना पुत्रलाई बोलाएर भने, “हे मेरा पुत्र, हामीसित सवार हो तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूसित सामेल नहोउ ।”

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَ نَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَ كَانَ فِي مَعْزِلٍ يُبْنِي اَزْكَبَ مَعَنَا وَ لَا تَكُن مَعَ الْكَافِرِينَ ۝

४४. उसले भन्यो, “म शीघ्र नै एउटा यस्तो पहाडको आश्रयमा पुग्नेछु जसले मलाई पानीबाट बचाउनेछ ।” उनले भने, “आज अल्लाहको निर्णयबाट उनको कृपा रहेका व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कसैका निम्ति आश्रयस्थल छैन । तथा ती दुबैका बीच लहर उठ्यो; अतः त्यो डुब्ने व्यक्तिहरूमध्ये सामेल हुनपुग्यो ।

قَالَ سَاوِيَ إِلَى جِبَلٍ يَّغْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ ۚ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَهُ ۚ وَ حَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ ۝

४५. तथा के आदेश भयो भने, “ए धर्ती, तिमी आफ्नो पानीलाई निल, तथा ए आकाश, बर्सन छाडिदेउ ।” तथा पानीको सतह घटाइयो र मामिला समाप्त गरियो; तथा त्यो -डुंगा अल-जूदिमा) रोकिन पुग्यो । तथा के भनियो भने, “अत्याचारी व्यक्तिहरूमाथि श्राप परोस् ।

وَ قِيلَ يَا اَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَ يَسْمَاءُ اَقْبِلِي وَ غِيضَ الْمَاءِ وَ قُضِيَ الْأَمْرُ وَ اسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَ قِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝

४६. तथा नूहले आफ्ना अल्लाहलाई पुकारे तथा भने: “हे मेरा अल्लाह, मेरो पुत्र निस्सन्देह मेरा परिवारअन्तर्गत रहेको छ, तथा निश्चय नै, तिम्रो वचन नितान्त सत्य रहेको छ, तथा तिमी नै सबै निर्णायकहरूभन्दा श्रेष्ठ निर्णायक हो ।”

وَ نَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَ إِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَ أَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ۝

४७. उनले भने, “हे नूह, त्यो निश्चयरूपमा तिम्रा परिवारमध्येको होइन; निस्सन्देह त्यो अपकर्म गर्ने (मानिस) हो । अतः तिमी मसित आफूलाई ज्ञान नभएको कुराबारे प्रार्थना नगर । अज्ञान व्यक्तिसरह नबन भनी म तिमीलाई अर्ती दिन्छु ।”

قَالَ يَنْتَظِرُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ ۚ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۚ فَلَا تَتَّبِعْ مَا كَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ إِنِّي أَعْطَيْتُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْغَافِلِينَ ۝

४८. उनले भने: “हे मेरा अल्लाह, जुन कुराको मलाई ज्ञान छैन त्यसबारे तिमीसित प्रश्न गर्नबाट बचनका निम्ति म तिम्रै शरण चाहन्छु तथा तिमीले मलाई क्षमादान नगरेमा र ममाथि कृपा नगरेमा, म घाटाग्रस्त व्यक्तिहरूमा सामेल हुन पुग्नेछु ।”

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنَ مِنَ الْخَسِرِينَ ۝

४९. आदेश भयो, “हे नूहः, हाम्रा तर्फबाट प्राप्त शान्ति तथा तिमीप्रति र तिमीसित रहेका व्यक्तिहरूप्रति हुने अनुग्रहकासाथ ओर्ल । तथा केही यस्ता (अन्य) व्यक्तिहरू हुनेछन् जसलाई हामी (केही समयका निम्ति) जीविका प्रदान गर्नेछौं, त्यसपछि तिनीहरूलाई हाम्रो पीडादायक दण्डले छुनेछ ।”

قِيلَ يَنُوحُ اهِطْ بِسَلْمٍ مِنَّا وَبَرَكَتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِّمَّنْ مَعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

५०. यी अदृश्य सन्देशहरू हुन् जुन तिमीप्रति हामी आकावाणी गर्छौं । यसअघि न तिमीले यिनीहरूलाई जान्दथ्यौ, न तिमीले न त तिम्रा मानिसहरूले नै । त्यसकारण तिमी धैर्यधारी बन; किनभने परिणाम भने धर्मपरायण व्यक्तिहरूकै हुन्छ ।

بَلِّغْكَ مِنَ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ۝

५१. तथा (हामीले) आदत्तर्फ तिनीहरूका भाई हूदलाई (पठाउँ) । उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, तिमीहरू (केवल) अल्लाहको उपासना गर । उनीबाहेक तिमीहरूको अन्य केही उपास्य छैन । तिमीहरू केवल मिथ्या गढ्ने गर्छौं ।

وَأِلَى عَادِ أَخَاهُمْ هُودٌ قَالَ يَقُولُ ابْعُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ۝

५२. “हे मेरा मानिसहरू हो, त्यस कार्यका निम्ति म तिमीहरूसित कुनै पारितोषिक माग्दिन । मेरो पारितोषिक त केवल तिनैको जिम्मा रहेको छ जसले मलाई सृष्टि गरे । अतः के तिमीहरू बुझ्दैनौ त?

يَقُولُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

५३. “तथा हे मेरा मानिसहरू हो, आफ्ना अल्लाहसित क्षमायाचना गर, र उनीतर्फ नै ध्यान केन्द्रित गर, उनले तिमीहरूमाथि प्रचुर रूपमा बर्सिने बादल पठाउनेछन्, तथा तिमीहरूको शक्तिमाथि शक्ति थपिदिनेछन् । तथा अपराधी बनी विमुख नहोऊ ।”

وَيَقُومُوا اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا  
إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ  
مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَ  
لَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ ۝

५४. तिनीहरूले भने, “ऐ हृद, तिमीले हामीसमक्ष कुनै स्पष्ट प्रमाण प्रस्तुत गरेनौ, तथा (केवल) तिम्रो भनाइमा लागेर हामी आफ्ना उपास्यहरूलाई छाड्ने छैनौ, न त हामी तिमीप्रति विश्वास नै गर्नेछौ ।

قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا  
نَحْنُ بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَ  
مَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ۝

५५. “हामी केवल के भन्छौ भने, हाम्रा केही देवताहरू अनिष्ट साधनका निम्ति तिम्रापछि लागेका छन् ।” उनले भने, “म अवश्य अल्लाहलाई साक्षी ठहराउँछु तथा तिमीहरू पनि साक्षी बस जसलाई तिमीहरूले (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने गछौ तिनीहरूबाट म मुक्त रहेको छु ।

إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آلِهَتِنَا  
بِسُوءٍ قَالِ رَبِّي أَشْهَدُ اللَّهُ وَاشْهَدُوا  
أَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ۝

५६. “उनीबाहेक । अतः (तिमीहरू) सबै मिली मेराविरुद्ध योजना बनाऊ, र मलाई कुनै अवसर नदेऊ ।

مِنْ دُونِهِ فَيَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا  
تَنْظُرُونَ ۝

५७. मैले त मेरा अल्लाह तथा तिमीहरूका अल्लाह अल्लाहप्रति नै भरोसा राखेको छु । (पृथ्वीमा) हिड्डुल गर्ने कुनै प्राणी छैन जसका निधारका जुल्फहरूलाई उनले समातेको नहोस् । निस्सन्देह मेरा अल्लाह सन्मार्गमा (उभिएका) छन् ।

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا  
مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا أَهْوَأْتُهَا بِنَاصِيَّتَيْهَا إِنِ  
رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

५८. “अतः यदि तिमीहरू विमुख भयौ भने, जुन कुराका साथ मलाई तिमीहरू समक्ष पठाइएको थियो त्यो कुरा मैले पिहिला नै तिमिहरूसम्म पुऱ्याइसकेको छु, तथा मेरा अल्लाहले अन्य (जातिका) मानिसहरूलाई तिमीहरूका

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا  
أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ  
رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا  
إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيفٌ ۝



उत्तराधिकारी बनाउनेछन् । तथा तिमीहरूले उनको केही बिगार्न सक्नेछैनौ । निश्चय नै मेरा अल्लाह सम्पूर्ण वस्तुहरूका संरक्षक रहेका छन् ।”

५९. तथा जब हाम्रो निर्देश आयो, हामीले आफ्नो (विशेष) कृपाद्वारा हृद् तथा उनी सँगसँगै विश्वास स्थापना गर्ने व्यक्तिहरूको रक्षा गर्‍यौ । तथा हामीले तिनीहरूलाई एउटा कठोर दण्डबाट बचायौ ।

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَإِلَّا الَّذِينَ  
أَمْنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَجَّيْنَاهُمْ  
مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ⑤

६०. तथा यिनीहरू नै आद् (जाति) थिए । तिनीहरूले आफ्ना अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए, तथा उनका सन्देशवाहकहरूको अवज्ञा गरेका थिए र तिनीहरूले प्रत्येक अभिमानी (सत्यको) शत्रु व्यक्तिको अदेशको अनुसरण गरेका थिए ।

وَتِلْكَ عَادٌ ۖ جَعَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ  
وَاعْتَصَوْا رُسُلَهُ ۖ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ  
جَبَّارٍ عَنِيدٍ ⑥

६१. यस संसारमा तिनीहरूका पछि एउटा अभिशाप लगाइएको थियो, तथा पुनरुत्थानका दिन पनि (सो) लगाइनेछ । हेर ! आद् (जातिका मानिसहरू)ले आफ्ना अल्लाहसित अकृतज्ञतापूर्ण व्यवहार गरेका थिए । हेर ! हृद्का जातिका आदहरूप्रति अभिशाप परेको छ !

وَاتَّبَعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۖ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا ۖ  
رَبَّهُمْ ۖ أَلَا بُعْدَ الْعَادِ قَوْمِ هُودٍ ⑦

६२. तथा समूदका (कबिला) तर्फ (हामीले) तिनीहरूका भाई सालिहलाई (पठायौ) । उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, “तिमीहरू अल्लाहको उपासना गर, उनीवाहेक तिमीहरूको अन्य केही उपास्य छैन । उनैले तिमीहरूलाई धर्तीबाट खडा गरे, तथा त्यसैमा तिमीहरूलाई वसोवास प्रदान गरे । अतः उनीसित क्षमायाचना गर, तथा (पूर्ण हृदयले) उनीतर्फ ध्यान केन्द्रित गर । वस्तुतः मेरा अल्लाह अति निकट छन् (तथा प्रार्थनाको) उत्तर दिने गर्छन् ।

وَالِى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا ۖ قَالَ يَقَوْمِ  
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَهِ غَيْرُهُ ۖ  
هُوَ أَنشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ  
فِيهَا ۖ فَاسْتَغْفِرُوا لَهُ ثُمَّ تَوَبُّوا إِلَيْهِ ۖ  
إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ⑧

६३. तिनीहरूले भने, “ऐ सालिह, हामीहरूबीच तिमी एक यस्ता व्यक्ति थियौ जसमाथि हामीले आशा राखेका थियौं । के तिमी हामीलाई तिनीहरूको उपासना गर्नबाट रोक्छौ जसको उपासना हाम्रा पितृहरू गर्ने गर्थे? तथा जुन कुरातर्फ तिमी हामीलाई बोलाउँछौ त्यसबारे हामी साँचै नै -अस्थिर तुल्याउने) शंकाले ग्रस्त छौं ।”

६४. उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, मलाई भन त, यदि म आफ्ना अल्लाहका तर्फबाट आएको स्पष्ट सत्यको आधारमा यहाँ उभिएको भएमा, र उनले आफ्ना जुनाफाबाट मलाई करुणा प्रदान गरेका भएमा यदि मैले उनको अवज्ञा गरेमा अल्लाहविरुद्ध कसले मेरो सहयोग गर्ला त? अतः त्यस अवस्थामा त तिमीहरूले केवल मेरो विनष्टतामा नै बृद्धि ल्याउनेछौ ।

६५. “तथा हे मेरा मानिसहरू हो, यो अल्लाहको पोथी उँट तिमीहरूका निम्ति एउटा चिह्नस्वरूप रहेको छ, अतः त्यसलाई अल्लाहको धर्तीमा चर्नका निम्ति स्वतन्त्र छाडिदेऊ, तथा त्यसलाई कुनै प्रकारको कष्ट दिने अभिप्रायले नछोऊ अन्यथा एउटा शीघ्र आउने दण्डले तिमीहरूलाई गाँजेछ ।”

६६. परन्तु तिनीहरूले त्यसका खुट्टाका नसाहरु झटिदिए; तब उनले भने, “तिमीहरू तीनदिनसम्म आफ्ना घरमा मौजमस्तीमा बस । यो व्यर्थ नजाने वचन रहेको छ ।”

६७. अतः जब हाम्रो आदेश आयो, हामीले आफ्नो -विशेष) कृपाद्वारा सालिह तथा उनीसित विश्वास स्थापना गर्ने व्यक्तिहरूलाई बचायौं, तथा (हामीले

قَالُوا يَصْلِحْ قَدْ كُنْتَ رَفِيقًا مَرْجُوعًا  
قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ  
آبَاؤُنَا وَإِنَّ لَنَا فِي شَاكٍ وَمِمَّا تَذَعُونَ  
إِلَيْهِ مُرِيبٌ ۝

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ  
مِنْ رَبِّي وَأَتْلِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ  
يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا  
تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ۝

وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ  
فَذُرُّوهَا تَأْكُلْ فِي أََرْضِ اللَّهِ وَلَا  
تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ  
قَرِيبٌ ۝

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ  
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ، ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ  
مَكْذُوبٍ ۝

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَ  
الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِن  
خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ  
الْعَزِيزُ ۝

तिनीहरूलाई) त्यसदिनको कलङ्कबाट (बचायौं) । निश्चय नै, तिम्रा अल्लाह सर्वशक्तिमान, सर्वविजयी रहेका छन् ।

६८. तथा जसले अत्याचार गरेका थिए तिनीहरूलाई एउटा गर्जनपूर्ण तीब्र आँधीले समात्यो, तथा बिहानी हुनासाथ तिनीहरू आ-आफ्ना घरमा घोप्टिन पुगे,

وَ أَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي ديارِهِمْ جثمين ۝

६९. मानौं तिनीहरू त्यहाँ कहिल्यै बसेका थिएनन् । सुन ! समूदले आफ्ना अल्लाहसित अकृतज्ञतापूर्ण व्यवहार गरेका थिए, सावधान ! समूद (का कविला) प्रति अभिशाप रहेको छ ।

كَانَ لَمْ يَخْنَوْا فِيهَا، آلَ إِبْرَاهِيمَ ۝ كَفَرُوا رَبَّهُمْ، آلَ بَعْدَ لَثْمُودَ ۝

७०. तथा इब्राहिमसमक्ष निश्चय नै हाम्रा दूतहरू सुभसन्देशहरूका साथ आएका थिए । तिनीहरूले भनेका थिए, हामी तिम्रो शान्तिको कामना गर्छौं ।” उनले उत्तर दिए, तिमीहरूप्रति पनि शान्ति वर्षण होस्,” तथा उनले शीघ्र नै एउटा भुटेको बाछो प्रस्तुत गरे ।

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلَنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ خَنِيذٍ ۝

७१. परन्तु जब उनले तिनीहरूका हात त्यहाँ नपुगेको देखे तब तिनीहरूलाई अपरिचित ठाने तथा तिनीहरूको डर (मनमा) अनुभव गरे । तिनीहरूले भने, “तिमी नडराउ, हामीलाई त लूत्का मानिसहरूतर्फ पठाइएको हो ।”

فَلَمَّا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً، قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ

७२. तथा उनकी पत्नी (नजिकै) उभिरहेकी थिइन, उनी मुसमुसु हाँसिन, त्यतिकैमा हामीले उनलाई इस्हाक तथा इस्हाकपछि याकुब (जेकोब) को जन्म हुने शुभसन्देशहरू दियौं ।

وَأَمْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَقَ ۝ وَمِنْ وَرَاءَ إِسْحَقَ يَعْقُوبَ ۝

७३. तिनले भनिन्, “ओहो, मेरो दुर्भाग्य ! के मैले सन्तान जन्माउन सकुली र ?

قَالَتْ يَوَيْلَ لِيَ، أَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا، إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ۝

वस्तुतः म बुढ़ी रहेकी छु? साथै, यी मेरा स्वामी -पनि) ता बुढा छन् । यो निस्सन्देह एउटा आश्चर्यचकित कुरो हो ।”

७४. तिनीहरूले भने, के तिमी अल्लाहको निर्णयप्रति आश्चर्यचकित हुन्छ्यौ त? हे यस घरका निवासी हो, अल्लाहको करुणा र उनको कृपा तिमीहरूमाथि रहेको छ । निश्चय नै, उनी प्रशंसनीय, गौरवशाली रहेका छन् ।

७५. तथा जब इब्राहिमको डर हट्यो, र उनलाई शुभसन्देश प्राप्त भयो, (तब) उनी हामीसित लूतका जातिका (मानिसहरूका) बारेमा विवाद गर्न लागे ।

७६. निस्सन्देह इब्राहिम धैर्यधारी, नम्रहृदयी तथा बारम्बार (अल्लाहतर्फ) झुक्ने प्रवृत्तिका व्यक्ति थिए ।

७७. “हे इब्राहिम, यस कुरालाई छाडिदेउ । तिम्रा अल्लाहको आदेश निस्सन्देह आइसकेको छ, तथा निस्सन्देह तिनीहरू माथि टार्न नसकिने दण्ड बसिदैछ ।”

७८. तथा जब हाम्रा दूतहरू लूत्समक्ष आए, (तब) तिनीहरूका बारेमा उनी अति चिन्तित भए र तिनीहरूका खातिर (स्वयमलाई) असहाय ठानेर भने, “आजको दिन अति कठिन छ ।”

७९. तथा उनका मानिसहरू (क्रोधले) थरथराउँदै उनीतर्फ दगुदै आए, तथा त्यसअघि (पनि) तिनीहरू अपकर्म गर्ने गर्थे । उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, यी मेरा छोरीहरू हुन्, यिनीहरू तिमीहरूका

قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ۝

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ۝

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ۝

يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَرَأَيْنَاهُمْ وَعَذَابُ غَيْرِ مَزْدُودٍ ۝

وَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيقًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمُ عَصِيبٍ ۝

وَجَاءَهُ قَوْمُ يَهُرْعُونَ الْيَوْمَ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ۝

निम्ति अति पवित्र रहेका छन्\*। अतः  
अल्लाहसित डराऊ तथा मेरा अतिथीहरूको  
सम्बन्धमा मलाई अपमानित नगर । के  
तिमीहरूमध्ये कोही सद्विचारवान् व्यक्ति  
छैन र?

८०. तिनीहरूले उत्तर दिए, “तिम्मा  
छोरीहरूमाथि हाम्रो कुनै अधिकार छैन भन्ने  
कुरा तिमीलाई पक्का पनि थाहा छ, तथा  
हाम्रो चाहना के रहेको छ, भन्ने पनि तिमी  
राम्ररी जान्दछौ ।”

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكُمْ مِنْ  
حَقٍّ وَلَا لَكُمْ لَتَعْلَمُنَّ مَا كُرَيْدُ ⑩

८१. उनले भने, (हाय) यदि तिमीहरूसित  
(सामना गर्ने) शक्ति ममा रहेको भए, अथवा  
अब मैले -आश्रयका निम्ति) एक शक्तिशाली  
सहाराको शरण लिनै पर्छ ।”

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَى  
رُكْنٍ شَدِيدٍ ⑪

८२. (दूतहरूले) भने, “हे लूत, हामी तिम्मा  
अल्लाहका दूतहरू हौं । तिनीहरू तिम्मा  
कदापि निकट आउन सक्नेछैनन् । अतः  
तिमी आफ्ना परिवारका साथ रात्रीको कुनै  
प्रहरमा प्रस्थान गर, तथा तिमी पत्नीबाहेक  
तिमीहरूमध्ये कसैले पछि फर्किएर नहेरोस्  
निश्चय नै, जुन (दण्ड) तिनीहरूमाथि बर्सन  
लागिरहेछ, त्यही तिनीमाथि (पनि) बर्सनेछ ।  
निस्सन्देह, तिनीहरूको निर्धारित समय  
बिहानी रहेको छ । के बिहानी अति निकट

قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا  
إِلَيْكَ فَأَسْرِبْ أَهْلَكَ بِقَطْعٍ مِنَ الْيَلِ  
وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرًا تَكُنْ  
إِنَّهُ مُصِيبُهُمَا مَا أَصَابَهُمَا إِنَّ  
مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ  
بِقَرِيبٍ ⑫

\* जसलाई विपरीत लिङ्गको सौन्दर्यले आकर्षित गर्दैनथे त्यस्तो जातिलाई चुप गराउन  
यो अति उपयुक्त उत्तर थियो । वास्तवमै महिलाहरू तिनीहरूका निम्ति पवित्र (शुद्ध)  
थिए । यसैतर्फ ‘अधिक पवित्र’ शब्दले सङ्केत गर्छ । यद्यपि दुष्ट प्रकृतिका  
व्यक्तिहरूले यस उत्तरलाई विकृतरूपमा तोडमोड गरी के प्रकट गरे भने मानौं लूतले  
तिनीहरूलाई आफ्ना छोरीहरू पेस गरेका थिए ताकि तिनीहरूको भेट चढाएर आफ्ना  
अतिथिहरूको मान जोगाउन सकियोस् । मानौं उनले नै तिनीहरूलाई उनीहरू  
(छोरीहरू) को पवित्रता भ्रष्ट गर्न निमन्त्रणा दिएका थिए । यो उत्तर स्पष्टरूपमा  
तिनीहरूको विकृत प्रकृतिको प्रतिविम्ब थियो ।

छैन र\* ?”

८३. अतः जब हाम्रो आदेश आयो, हामीले त्यस (नगर) को उपल्लो भागलाई तल्लो भागमा परिवर्तन गर्‍यौं । तथा त्यसमाथि तह तह हुने माटाका ढुंगा (डल्ला) को बर्सा बर्सायौं ।

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلَىٰهَا  
سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارًا رَّازِقًا  
سُجَّيْلًا مُّنْضُودًا ﴿٨٣﴾

८४. जिसमा तिम्रा अल्लाहका विधानअनुसार (तिनीहरूका निम्ति) चिह्न लगाइएका थिए । तथा त्यस्तो (दण्ड वर्तमान युगका) अत्याचारी व्यक्तिहरूबाट (पनि) टाढा रहेको छैन ।

مُسَوَّمَةٌ عِنْدَ رَبِّكَ، وَمَا هِيَ مِنَ  
الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٤﴾

८५. तथा मिद्यान (जाति) तर्फ (हामीले) तिनीहरूका भाइ शूऐबलाई (पठा‍यौं) । उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, अल्लाहको उपासना गर । उनीबाहेक तिमीहरूको अन्य कोही उपास्य छैन । तथा कम नाप र कम तौल दिने नगर । तिमीहरूलाई म सुखसम्पन्न (अवस्थामा) देख्छु तथा म तिमीहरूका सम्बन्धमा एउटा विध्वंसक दिनको दण्डदेखि डराउँछु ।

وَأِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا، قَالَ يٰقَوْمُ  
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَٰهٍ غَيْرُهُ  
وَلَا تَتَّبِعُوا الْيَكْيَالَ وَ الْوَيْزَانَ  
إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ  
عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٥﴾

८६. “तथा हे मेरा मानिसहरू हो, नाप र तौल न्यायका साथ पूरा पूरा दिने गर, तथा मानिसहरूलाई तिनीहरूका (प्राप्य) वस्तुहरूबाट बञ्चित नगर तथा उपद्रवी

و يٰقَوْمُ أَذِفُوا الْيَكْيَالَ وَ الْوَيْزَانَ  
بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ  
وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾

\* आगन्तुक सन्देशवाहकहरूको उक्त उपदेशले के सङ्केत दिन्छ भने लूत र उनका जातिका बीचमा जुन वार्ता भएको थियो त्यो निजीरूपमा भएको थियो त्यस समयसम्म तिनीहरू (शत्रुहरू)लाई उनीसम्म प्रत्यक्ष पहुँच प्राप्त भएको थिएन अथवा न त घरका कुनै सदस्यसम्म नै आफ्नो प्रयासमा असफल भएकै कारण तिनीहरूले त्यस घरमा आफ्नो सशक्त प्रवेशका निम्ति लूतसित पुनर्भेट गर्ने निश्चय गरेका हुनुपर्छ । उनकी (लूतकी) पत्नीबाहेक आफ्ना सम्पूर्ण परिवारका साथ रात्रीको अन्तिम भागमा घरबाट प्रस्थान गर भनी सन्देशवाहकहरूले (लूतलाई) दिएको परामर्शबाटै पछि त्यो (आक्रमण) परित्यग गरिएको थियो ।

बनी पृथ्वीमा अशान्ति फैलाउने नगर ।

८७. “यदि तिमीहरू विश्वासी हौ भने, अल्लाहद्वारा (तिमीहरूकहाँ) छाडिएको वस्तु नै तिमीहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ । तथा म तिमीहरूमाथि संरक्षकस्वरूप रहेको छैन ।”

८८. तिनीहरूले उत्तर दिए, “ऐ शूयेब, के तिमी नमाजले तिमीलाई जुन वस्तुहरूको उपासना हाम्रा पितृहरू गर्दै आएका छन् तिनलाई हामीले त्याग्नु पर्छ अथवा हामीले आफ्नो इच्छानुसार आफ्नो धन प्रयोग छाड्नु पर्छ भन्ने आदेश दिन्छ र? तिमी त (निस्सन्देह) एकजना अति बुद्धिमान (तथा) सद्विचारवान् (व्यक्ति) हौ ।

८९. उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो । मलाई भन त, यदि मैले आफ्ना अल्लाहका तर्फबाट (आएको) स्पष्ट तर्कको आधारलाई अडान लिएको भएमा, तथा उनले आफ्ना जुनाफबाट मलाई एउटा उत्तम जीविका प्रदान गरेका भएमा, (तिमीहरूले उनलाई के उत्तर दिनेछौ त)? तथा म तिमीहरू विपरित त्यो कार्य गर्न चाहन्न जुन कार्य नगर्ने अनुरोध म तिमीहरूलाई गर्ने गर्छु । म त केवल यथासम्भव सुधारकार्य गर्न चाहन्छु । अल्लाहको सहयोगबाहेक ममा कुनै क्षमता रहेको छैन । उनीमाथि नै म भरोसा राख्छु तथा उनीतर्फ नै म भुक्छु ।

९०. “तथा हे मेरा मानिसहरू हो, म प्रतिको (तिमीहरूको) शत्रुताले तिमीहरूलाई (त्यसतर्फ) नलैजाओस् जसबाट तिमीहरूमाथि त्यस्तै (दण्ड) बर्सियोस् जस्तो नूहका जाति अथवा हूदका जाति वा सालिहका मानिसहरूमाथि बर्सिएको थियो, तथा लूत्का मानिसहरू पनि तिमीहरूबाट

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ۝

قَالُوا يَشْعَبُ أَصَلَوْتُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ تَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ تَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ ۚ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ۝

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقْنِي مِّنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَمْلِكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَنْهُ ۚ إِن أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ ۚ مَا اسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۝

وَيَقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي ۚ أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمُ نُوحٍ ۚ أَوْ قَوْمُ هُودٍ ۚ أَوْ قَوْمُ ضَلَيْحٍ ۚ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيدٍ ۝

धेरै टाढा रहेका छैनन् ।

९१. “तथा आफ्ना अल्लाहसित क्षमा याचना गर, त्यसपछि उनीतर्फ (सहृदय) फर्क । वस्तुतः मेरा अल्लाह परम करुणाशील, परम स्नेहशील रहेका छन् ।”

९२. तिनीहरूले उत्तर दिए, “हे शूऐब, तिमीले भनेका अधिकतर कुराहरू हामी बुझ्दैनौ, तथा निश्चय नै, तिमीलाई हामीमध्येका दुर्बल व्यक्ति रहेको हामी ठान्छौ । तथा यदि तिम्रो समूह नरहेको भए, निश्चय नै हामी तिमीलाई ढुंगाले हान्ने थियौ । जहाँसम्म तिम्रो प्रश्न छ, हामीमाथि तिमीलाई कुनै शक्ति प्राप्त छैन ।”

९३. उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, के अल्लाहभन्दा मेरो समूह नै तिमीहरूका दृष्टिमा अधिक प्रबल रहेको छ त? तथा उपेक्षितस्वरूप उनलाई तिमीहरूले आफ्ना पिठ्यूपछाडि फ्याँकेका छौ । निश्चय नै, तिमीहरूका सम्पूर्ण कार्यहरूलाई मेरा अल्लाहले घेरेर राख्छन् ।

९४. “तथा हे मेरा मानिसहरू हो, तिमीहरू आफूसकदो कार्य गर, म (पनि) कार्यरत छु । शीघ्र नै तिमीहरूलाई कसमाथि त्यो दण्ड बर्सिनेछ जसले उसलाई अपमानित तुल्याउनेछ, तथा त्यो कुन व्यक्ति हो जो मिथ्यावादी रहेको छ भन्ने कुरा ज्ञात हुनेछ । तथा प्रतीक्षा गर, म (पनि) अवश्य तिमीहरूसित प्रतीक्षारत छु ।

९५. तथा जब हाम्रो आदेश आयो, हामीले आफ्नो (विशेष) कृपाद्वारा शूऐब र उनीसित विश्वास स्थापना गरेका व्यक्तिहरूलाई बचायौ, तथा जसले अत्याचार गरेका थिए

وَأَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ  
إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ ⑩

قَالُوا يَشْعَبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا وَمَا  
تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرُكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْ  
لَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنتَ عَلَيْنَا  
بِعَزِيزٍ ⑪

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ أَغْضَبَ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ  
وَاتَّخَذَ ثَمُودَ وَرَاءَ كُمُ ظَهْرِيًّا إِنَّ رَبِّي  
بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ⑫

وَيَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي  
عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ  
عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَ مَنْ هُوَ كَاذِبٌ  
وَأَرْتَقِبُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ رَقِيبٌ ⑬

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَ  
الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَ  
أَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ  
فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جُثُمِينَ ⑭



तिनीहरूलाई दण्डले समात्यो, फलतः  
तिनीहरू आफ्नै घरमा घोप्टिन पुगे ।

९६. मानौं तिनीहरू त्यहाँ कहिल्यै बसेका थिएनन् सुन, मिदयानहरू (पनि) त्यसरी नै विनष्ट गरिए, जसरी समूदहरू विनष्ट गरिएका थिए ।

९७. तथा, निश्चय नै मूसालाई हामीले आफ्ना चिह्नहरू तथा स्पष्ट प्रमाणहरूका साथ पठाएका थियौं ।

९८. फिरौन र उसका मुखियाहरूतर्फ, परन्तु तिनीहरूले फिरौनकै आदेश अनुसरण गरे, तथा फिरौनको आदेश पटककै न्यायोचित थिएन ।

९९. पुनरुत्थानका दिन त्यो आफ्ना मानिसहरूका अधि अधि हिँड्नेछ तथा तिनीहरूलाई अग्नि (को खाडल) माथि (त्यसरी नै) लिएर जानेछ (जसरी पशुहरूलाई पानीको घाटमा ओराल्ने गरिन्छ) । त्यो पानीको घाट अति निकृष्ट रहेको छ तथा ती व्यक्तिहरू पनि जसलाई त्यसतर्फ लगिन्छ ।

१००. यस (जीवन) मा अभिशाप तिनीहरूका पछि लगाइएको छ तथा पुनरुत्थानका दिन (पनि) । त्यो उपहार निकृष्ट रहेको छ तथा जसलाई त्यस्तो उपहार दिइन्छ (तिनीहरू पनि) ।

१०१. यो (ध्वस्त भएका) नगरहरूको समाचारहरूमध्ये एउटा (विवरण) हो, जुन हामीले तीमिसमक्ष वर्णन गरेका छौं । तीमध्ये केही खडा रहेका छन् भने अन्य (केही) चाहिँ (पाकेको बाली सदृश) काटिएका छन् ।

كَأَنَّ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا بُعْدًا ۞  
لَمَذَيْنَ كَمَا بَعْدَتْ ثَمُودُ ۞

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۞

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِم فَاتَّبَعُوهُ أَمْرٌ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ۞

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَيُسَّسُ الْوُجُدُ الْمَوْجُودُ ۞

وَأُتْبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُسَّسُ الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ ۞

ذٰلِكَ مِنْ اٰثْبَاءِ الْفَرٰى نَقْصُهُ عَلَيْكَ مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيْدٌ ۞

१०२. तथा तिनीहरूमाथि हामीले अत्याचार गरेका थिएनौं, अपितु तिनीहरूले स्वयम् नै आफूमाथि अत्याचार गरेका थिए, तथा जब तिम्रा अल्लाहको आदेश (दण्ड) आयो (तब) अल्लाहलाई छाडी जसलाई तिनीहरू पुकार्ने गर्थे ती उपास्यहरूले तिनीहरूलाई कुनै लाभ पुऱ्याएनन्, तथा तिनीहरूले उनीहरूलाई उन्मुख गरेनन् परन्तु विनष्टतातर्फ नै ।
- وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ، وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتَشِيبُ ①
१०३. तिम्रा प्रतिपालकको पकड यस्तै हुन्छ जब उनी अत्याचारमा व्यस्त नगर (वासी)हरूलाई पक्रिन्छन् । निश्चय नै, उनको पकड अति पीडादायक र कठोर रहेको छ ।
- وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ، إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ②
१०४. जुन व्यक्तिमा परलोकको दण्डको भय रहेको छ त्यसका निम्ति यसमा निस्सन्देह एउटा चिह्न छ । त्यो एउटा यस्तो दिन हो जसका निम्ति (सम्पूर्ण) मानवजातिलाई एकत्रित गरिनेछ तथा त्यो यस्तो दिन हो जसमा -भएको कार्यवाहीलाई सबैले देखेछन् ।
- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ، ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لِّلنَّاسِ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ③
१०५. तथा त्यसलाई हामी न केवल एउटा निर्धारित समयसम्मका निम्ति ढिलाइ गरिरहेछौं ।
- وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدٍّ ④
१०६. जब त्यो दिन आउनेछ, कुनै आत्माले पनि उनको अनुमतिबिना बोल्न सक्नेछैन, तब तिनीहरूमध्ये केही) अभागी ठहरिनेछन् तथा (अन्य केही) भाग्यवान् ।
- يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ⑤
१०७. अतः जुन व्यक्तिहरू अभागी ठहरिने छन्, तिनीहरू अग्निमा दाखिल हुनेछन्, जहाँ तिनीहरू सुस्केरा हाल्नेछन् र क्रन्दन
- فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُّوا فَبِالنَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ⑥

गर्नेछन्,

१०८. जबसम्म आकाशमण्डल र पृथ्वी कायम रहने छन् तबसम्म तिनीहरू त्यहाँ बसोबास गर्नेछन् । सिवाय तिम्रा प्रतिपालकको जे इच्छा हुन्छ, निश्चय नै, तिम्रा प्रतिपालकले जे इच्छा गर्छन् त्यो (कार्य) गरेरै छाड्छन् ।

خُلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ۝

१०९. परन्तु जुन व्यक्तिहरू भाग्यशाली सिद्ध हुनेछन्, तिनीहरू भने स्वर्गमा हुनेछन्, तिनीहरू त्यहाँ तबसम्म बसोबास गर्नेछन् जबसम्म आकाशमण्डल र पृथ्वी कायम रहनेछन्, सिवाय तिम्रा अल्लाहको इच्छा रहेमा— एउटा यस्तो उपहार हो— जुन कदापि विच्छिन्न हुनेछैन—

وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَيَلْبَسُونَ خُلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ عَطَاءٌ غَيْرَ مَجْدُودٍ ۝

११०. अतः जसको तिनीहरू उपासना गर्छन् त्यसका सम्बन्धमा तिम्री आशंकित नहोऊ । तिनीहरू त्यसरी नै उपासना गर्छन् जसरी पहिला तिनीहरूका पितृहरू उपासना गर्थे तथा हामी तिनीहरूलाई अवश्य नै तिनीहरूको भाग नघटाइकन पूरा पूरा प्रदान गर्नेछौं ।

فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْْبُدُ هَؤُلَاءُ مَا يَعْْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْْبُدُ آبَاؤَهُمْ مِنْ قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمَوْفُونَ بِمَا نَوْصِيهِمْ غَيْرَ مَنْقُوصِينَ ۝

१११. तथा हामीले मूसालाई निस्सन्देह पुस्तक प्रदान गरेका थियौं, परन्तु त्यसमा मतभेदहरू सिर्जना गरियो, तथा यदि तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट पहिला नै एउटा वचन भइनसकेको भए त, अवश्य (कहिल्यै) तिनीहरूका बीच त्यस मामिलाको निर्णय भइसक्ने थियो, तथा (अब) ती (व्यक्तिहरू) त्यस सम्बन्धमा अस्थिरता सिर्जना गर्ने सन्देहमा डुबेका छन् ।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِّي بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ۝

११२. तथा निश्चय नै, (तिनीहरूले गरेका) सबै (कार्यको) अहिलेसम्म पूर्ण प्रतिदान दिइएको छैन (परन्तु) तिम्रा अल्लाहले निश्चय नै तिनीहरूका कार्य अनुसार

وَأَنَّ كُلًّا لَمَّا لِيُوقِيَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ ۚ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

तिनीहरूलाई पूर्ण प्रतिदान प्रदान गर्नेछन् ।  
उनी अवश्य तिनीहरूका सम्पूर्ण  
कार्यहरूप्रति पूर्णरूपले विदित रहेका छन् ।

११३. अतः तिमी तिमीलाई भएको **فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ**  
आदेशानुसार सन्मार्गमा दृढ रहने गर, र ती **وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝**  
व्यक्तिहरू (पनि) जसले तिमीसित  
(मिलेरअल्लाहतर्फ) ध्यान केन्द्रित गरेका छन्  
। तथा तिमीहरू सीमोल्लङ्घन नगर, हे  
विश्वासीजन हो) निस्सन्देह जुन कार्य  
तिमीहरू गछौं उनले त्यसलाई देखिरहेछन् ।

११४. तथा जसले अत्याचार गर्छन् तिमीहरू **وَلَا تَزْكُنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا**  
तिनीहरूतर्फ नभुक्, अन्यथा तिमीहरूलाई **فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ**  
अग्निले छुनेछ । तथा अल्लाहबाहेक **مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ۝**  
तिमीहरूलाई अन्य कुनै मित्र प्राप्त हुनेछैन,  
न त तिमीहरूलाई सहयोग नै मिल्नेछ ।

११५. तथा दिनका दुबै छेउमा तथा दिनका **وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُكُنَا**  
निकट रहेका रात्रिका भागहरूमा नमाज **مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبُنَّ**  
अनुष्ठान गर्ने गर । निस्सन्देह सद्गुणहरूले **السَّيِّئَاتِ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّاكِرِينَ ۝**  
अवगुणहरूलाई हटाउँछन् । स्मरणकारी  
हरूका निम्ति यो एउटा ठूलो उपदेश रहेको  
छ ।

११६. तथा तिमी धैर्यधारण गर, किनभने **وَاصِرٌ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ**  
अल्लाहले धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूको **الْمُحْسِنِينَ ۝**  
प्रतिदानलाई कदापि नष्ट हुन दिदैनन् ।

११७. अतः किन तिमीहरूभन्दा पहिलाका **فَلَوْ لَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ**  
पुस्ताहरूमा यस्ता बुद्धिमान व्यक्तिहरू **أُولُوا بِقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي**  
निस्किएनन् जसले पृथ्वीमा भ्रष्टाचार **الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ ۚ**  
निवारण गर्न सकून्— सिवाय तिनीहरूमध्ये **وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَ**  
केही व्यक्तिहरू जसलाई तिनीहरूमध्ये **كَانُوا مُجْرِمِينَ ۝**

हामीले बचाएका थियौं? परन्तु अत्याचारीहरू ती कुराहरूका पछि लागे जुन कुराहरूमा तिनीहरूलाई सम्पन्नता र सुविधा प्रदान गरिएको थियो, तथा तिनीहरू दोषी हुन पुगे ।

११८. तथा तिम्रा अल्लाहले नगरहरूलाई त्यहाँका निवासीहरू सुधारक हुँदाहुँदै अन्यायपूर्वक कदापि विनष्ट गर्दैनन् ।

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ  
وَأَهْلَهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٨﴾

११९. तथा यदि तिम्रा अल्लाहले आफ्नो इच्छालाई (शक्ति प्रयोग गरेर) लागू गरेका भए, उनले मानवजातिलाई अवश्य एउटै जाति बनाउने थिए, परन्तु तिनीहरूले मतभेद त्याग्नेछैनन्,

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً  
وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٩﴾

१२०. सिवाय ती व्यक्तिहरू जसमाथि तिम्रा अल्लाहले करुणा गरेका छन्, तथा त्यसैका निम्ति उनले तिनीहरूलाई सृष्टि गरेका हुन् । परन्तु तिम्रा अल्लाहको वचन अवश्य पूर्ण हुनेछ अर्थात्, “म -अवज्ञाकारी) जिन्न र मानिसहरू सबैद्वारा नर्कलाई अवश्य भर्नेछु”

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ، وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ،  
وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَا مَلَأْتُ جَهَنَّمَ  
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٢٠﴾

१२१. तथा तिम्रो हृदयलाई दृढ तुल्याउनका निम्ति सन्देशवाहकहरूका सबै घटनाहरू तिम्रीसमक्ष वर्णन गर्छौं । तथा यसमा तिम्रीसमक्ष सत्य तथा उपदेश र विश्वासीजनका निम्ति सम्झौटौको आगमन भएको छ ।

وَكَلَّا نَقُصَّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ  
مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ ۚ وَجَاءَكَ فِي  
هَذِهِ الْحَقُّ وَ مَوْعِظَةٌ وَ ذِكْرٌ  
لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾

१२२. तथा जसले विश्वास गर्दैनन् तिनीहरूलाई के भन भने, “तिमीहरू आफूसक्दो कार्य गर, हामी (पनि) कार्यरत छौं ।

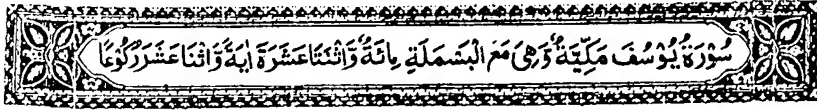
وَقُلْ لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اَعْمَلُوا  
عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۖ إِنَّا عَمِلُونَ ﴿١٢٢﴾

१२३. तथा तिम्रीहरू प्रतीक्षा गर, हामी (पनि) प्रतीक्षारत छौं ।”

وَانتَظِرُوا ۖ إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٢٣﴾

१२४. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीका सम्पूर्ण अदृश्य कुराहरूका स्वामी अल्लाह नै हुन्, तथा सम्पूर्ण मामिला उनीसमक्ष पेश हुनेछन् । त्यसकारण उनकै उपासना गर तथा (केवल) उनीमाथि नै आफ्नो भरोसा राख । तथा तिमीहरूका कार्यहरूप्रति तिम्रा अल्लाह अविदित रहेका छैनन् ।

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ  
 اِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَ  
 تَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ  
 عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲۴﴾



यूसुफ

(हिजरत अधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. अलिफ् लाम रा\* । यी सुस्पष्ट पुस्तकका आयातहरू हुन् ।

الرَّاسِ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ②

३. हामीले यसलाई अवतीर्ण गरेका हौं ।  
-कुरान (बारम्बार पाठ गरिने पुस्तकस्वरूप)  
-अरबीमा (स्पष्ट वर्णन गर्ने भाषामा)  
-ताकि तिमीहरूले बुझ्न सक ।

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ③

४. तिमीप्रति यो कुरान आकाशवाणी गरी हामी तिमीसमक्ष उत्तम विवरण वर्णन गछौं, यद्यपि यसअघि तिमी अनभिज्ञ नरहेका व्यक्तिहरूमध्ये (एक) थियौ ।

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ ④ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ⑤

५. (त्यस समयको स्मरण गर) जब यूसुफ (जोसेफ)ले आफ्ना पितालाई भनेका थिए, “हे मेरा पिता, मैले सपनामा एघारवटा ताराहरू र सूर्य र चन्द्रमालाई देखें, मैले तिनीहरूलाई मेरा सामु साष्टाङ्ग दण्डवत गर्दै गरेको देखें ।”

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ⑥

६. उनले भने, “हे मेरा प्यारा पुत्र, आफ्नो सपना आफ्ना भाइहरूसमक्ष वर्णन नगरेस्, अन्यथा तिमीविरुद्ध तिनीहरूले कुनै षडयन्त्र रच्नेछन्, किनभने सैतान मानिसको खुल्लमखुल्ला शत्रु हो ।

قَالَ يُبْنَىٰ لَا تَقْصُصْ دُيَاكَ عَلَٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ⑦ إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑧

७. “तथा त्यसैगरी (तिमीले देखेअनुसार

وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن

\* म सर्वद्रष्टा अल्लाह हुँ ।

नै हुनेछ), तिम्रा अल्लाहले तिमीलाई चुन्नेछन् तथा वर्णन गरिएका कुराहरूको तत्त्वज्ञान तिमीलाई प्रदान गर्नेछन् तथा तिमीमाथि र याकुब -जेकुब) का परिवारमाथि आफ्नो अनुग्रह पूर्ण गर्नेछन् । जसरी उनले तिम्रा दुई पितृहरू- इब्राहिम र इसहाक्माथि पूर्ण गरेका थिए । वस्तुतः तिम्रा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।”

८. निश्चय नै, यूसुफ -जोसेफ) तथा उनका भाइहरूमा सोधपूछ गर्नेहरूका निमित्त चिह्नहरू रहेका छन् ।

९. जब तिनीहरूले भने, “यूसुफ र उनको भाइ निश्चय नै, हाम्रा पितालाई हामीभन्दा अधिक प्रिय रहेका छन्, वस्तुतः हाम्रो समूह भने शक्तिशाली रहेको छ ।” निस्सन्देह, हाम्रा पिता एउटा स्पष्ट भ्रान्तिमा परेका छन् ।

१०. “यूसुफको हत्या गर अथवा उसलाई कुनै (सुदूर) देशमा फ्याँकेर आऊ, ताकि तिमीहरूका पिताको अनुग्रह पूर्णरूपले तिमीहरूलाई प्राप्त होस्, तथा त्यसपछि तिमीहरू सत्यनिष्ठ जाति बन्न सक्नेछौ ।”

११. तिनीहरूमध्ये एउटाले भन्यो, “यूसुफको हत्या नगर, परन्तु यदि तिमीहरूले केही गर्ने नै हो भने, त्यसलाई कुनै गहिरो इनारभित्र फ्याँकिदेऊ, यात्रीहरूमध्ये कसैले त्यसलाई उठाएर लैजानेछ ।”

१२. तिनीहरूले भने, “हे हाम्रा पिता, यूसुफका सम्बन्धमा तिमी हामीमाथि किन विश्वास राख्दैनौ, जब हामी भने उसका निस्सन्देह साँचा शुभचिन्तक रहेका छौ?”

تَأْوِيلَ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ  
وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ  
أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ ۖ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ ۚ  
إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ  
لِّلسَّائِلِينَ ۝

إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا  
أَبَيْنَا مِمَّا دَخَلْنَا ۖ فَغَضِبْنَا ۚ إِنَّ آبَانَا  
لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

يَا قَتُلُوا يُوسُفَ وَأَطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخُلُ  
لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِن بَعْدِهِ  
قَوْمًا صَالِحِينَ ۝

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَالْقَوْهُ  
فِي غِيَابَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطُهُ بَعْضُ  
السَّيَّارَةِ ۖ إِنَّ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ۝

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ  
وَأَنَّا لَكَ لَنَا صِحُّونَ ۝



१३. “उसलाई भोलि हामीसित पठाउ ताकि उसले आनन्द उठाओस् र खेलोस्, तथा हामी अवश्य उसको सुरक्षा गर्नेछौं ।”

१४. उनले भने, “तिमीहरूले त्यसलाई बाहिर लिएर जाने कुराले मलाई चिन्तित तुल्याउँछ, तथा तिमीहरू त्यसबाट बेखबर रहेका अवस्थामा उसलाई ब्वाँसोले ता कतै नखाइदेला भनी म डराउँछु ।”

१५. तिनीहरूले भने, “निश्चय नै, हामी जस्तो शक्तिशाली जमात रहँदा रहँदै पनि यदि उसलाई ब्वाँसोले खायो भने त हामी निस्सन्देह (ठूलो) हानि उठाउने व्यक्तिहरू बन्नेछौं ।”

१६. अतः जब तिनीहरूले उसलाई लिएर गए, तथा उसलाई एउटा गहिरो इनारमा धकेल्ने कुरामा सबै सहमत भए, तथा हामीले के भन्दै उनीमाथि आकाशवाणी गर्‍यो भने, “तिमीले अवश्य (एक दिन) तिनीहरूको यस कार्यकलापका बारेमा तिनीहरूलाई अवगत गराउनेछौ, यद्यपि तिनीहरू भने (तिम्रो सनाखतप्रति) अनभिज्ञ रहनेछन् ।”

१७. तथा सन्ध्या समयमा तिनीहरू रुँदै आफ्ना पितासमक्ष आए ।

१८. तिनीहरूले भने, “हे हाम्रा पिता, हामी त परस्पर दौडिदै थियौं, र यूसुफलाई हामीले आफ्ना मालसमान भएका ठाउँमा छाडेका थियौं, तथा ब्वाँसोले उसलाई खायो, परन्तु तिमीले हामीमाथि विश्वास गर्नेछैनौ यदि हामीले सत्य बोले तापनि ।”

१९. तथा तिनीहरूले उनको कमिजमा नकली रगत लगाएर ल्याए । उनले भने,

أَرْسَلُهُ مَعَنَا غَدًا يَزْتَعِرُ وَيَلْعَبُ  
وَأَنَّا لَهُ لَحَفُظُونَ ﴿١٣﴾

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنَّ تَذْهَبُوا بِهِ  
وَإَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ  
عَنْهُ غَافِلُونَ ﴿١٤﴾

قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ  
عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا الْخَسِرُونَ ﴿١٥﴾

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ  
فِي غِيَبَتِ الْبُيُوتِ وَافْتَحْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَهُمْ  
بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٦﴾

وَجَاءَ آبَاؤُهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ﴿١٧﴾

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا  
يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ ۚ وَ  
مَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ﴿١٨﴾

وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ  
بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْراً ۚ فَصَبَّرُ

“होइन, परन्तु तिमीहरूको मनले यो (पापपूर्ण) कार्यलाई तिमीहरूको दृष्टि)मा आकर्षणीय तुल्याएर देखाएको छ । अतः (अब) उत्तम(रूपमा) धैर्यधारण गर्नु नै (मेरा निम्ति उचित हुनेछ) । तथा तिमीहरूको दृढयोक्तिविरुद्ध (केवल) अल्लाहसित सहयोग याचना गर्न सकिनेछ ।”

२०. तथा त्यहाँ एउटा यात्रीदल आइपुग्यो र तिनीहरूले आफ्नो पानी भर्ने मानिसलाई पठाए । तथा उसले आफ्नो बाल्टी (इनारभिन्न) खसाल्यो । तब उसले भन्यो, “ओहो, कति उत्तम कुरो ! यहाँ त एउटा युवक पो रहेछ ।” तथा तिनीहरूले उसलाई एउटा बिक्रीयोग्य मालसरह लुकाएर लगे, तथा तिनीहरूले गरेको क्रियाकलापबारे अल्लाहलाई पूर्ण जानकारी थियो ।

२१. तथा तिनीहरूले उसलाई सस्तो दाममा अर्थात् केही दिरहम मै बिक्री गरे, तथा त्यसबाट कुनै लाभ उठाउने तिनीहरूलाई चासो पनि थिएन ।

२२. तथा मिश्र (इजिप्ट) निवासी जुन व्यक्तिले उसलाई किनेको थियो उसले आफ्नी पत्नी- लाई भन्यो, “यसलाई सम्मानपूर्वक राख । सम्भवतः यो हाम्रा निम्ति लाभदायक बन्नेछ, अथवा यसलाई हामी पुत्रको रूपमा ग्रहण गरौंला ।” तथा यसप्रकार हामीले यूसुफलाई त्यस देशमा प्रतिष्ठापित तुल्याएका थियौं, तथा (हामीले त्यसै गरेका थियौं) ताकि उनलाई हामी वर्णन गरिएका कुराहरूको तत्त्व ज्ञान सिकाउन सकौं । तथा आफ्नो विधि-विधानमाथि अल्लाहलाई पूर्ण अधिकार प्राप्त छ, परन्तु धेरैजसो व्यक्तिहरू (यो

جَوْنِلْدَانِ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ۝

وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَةً قَالَ يَبُشْرَىٰ هَٰذَا غُلَامٌ ۖ وَأَسْرُوهُ بَضَاعَةً ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ ۖ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ۝

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِّصْرَ لَا مِرَاتٍ أَكْرَمٍ مِّثْلَهُ عَسَىٰ أَن يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا ۖ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ۖ وَرَتَّبْنَا مُلْكَهُ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۖ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ ۖ وَكَانَ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝

कुरा) जान्दैनन् ।

२३. तथा जब उनी आफ्नो परिपक्वताको उमेरमा पुगे, तब हामीले उनलाई निर्णय शक्ति र ज्ञान प्रदान गर्‍यौं । तथा यसै प्रकार सत्कर्महरूलाई हामी प्रतिदान दिने गर्छौं ।

२४. तथा जसका घरमा उनी थिए त्यही (महिला) ले उनको इच्छा विपरित उनलाई बहकाउन चाही, तथा त्यसले ढोकाहरू बन्द गरी र भनी, “अब आउ ।” उनले भने, “म अल्लाहको शरण चाहन्छु । उनी नै मेरा अल्लाह हुन् । उनले नै (तिमीकहाँ) मलाई सम्मानजनक बास प्रदान गरेका छन् । वस्तुतः अत्याचार गर्ने व्यक्तिहरू कदापि कृतार्थ हुन सक्दैनन् ।

२५. तथा उनको प्रेममा डुब्न पुगी, यदि उनले आफ्ना प्रतिपालकको स्पष्ट चिह्न नदेखेका भए, (उनले त्यस्तो दृढसङ्कल्प प्रकट गर्न सक्दैनथे) । यसै प्रकार हुन गयो, ताकि हामी उनीबाट अवगुण र अश्लीलता निवारण (दूर) गर्न सकौं । निश्चय नै, उनी हामीद्वारा छानिएका भृत्यहरूमध्ये (एक) थिए ।

२६. तथा तिनीहरू दुबै ढोकातर्फ दौडे, तथा तिनले उनको कमिज पछिल्लिरवाट च्यातिन्, तथा ढोकामा तिनीहरूले तिनका स्वामीलाई पाए । तिनले भनिन्, “त्यो व्यक्ति जसले तिमी पत्नीसित नराम्रो व्यवहार गर्न चाहन्थो, त्यसको दण्ड कैद अथवा यातनादायक सजायबाहेक के हुन सक्छ र?”

२७. उनले भने, “यी तिनी नै हुन् जसले मेरा इच्छा विपरित बहकाउन चाहेकी थिइन् ।” तथा तिनकै परिवारको एकजना

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا، وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ، قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝

وَلَقَدْ هَمَمْتُ بِهِ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَن رَّاُ بُرْهَانَ رَبِّهِ ۖ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ۝

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ۖ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا ۖ إِن كَانَ قَمِيصُهُ

साक्षीले साक्षी दिँदै भन्यो, “यदि उनको कमिज अधिल्लिरबाट च्यातेको भएमा, तिनले साँचो कुरा भनिन् र उनी मिथ्यावादी हुन्।

२८. “परन्तु यदि उनको कमिज पछिल्लिरबाट च्यातिएको भएमा, तिनले मिथ्या बोलेकी हुन् र उनी सत्यवादीमध्ये रहेका छन्।”

२९. अतः जब उसले उनको कमिज पछिल्लिरबाट च्यातिएको देख्यो, उसले भन्यो, “निस्सन्देह यो तिमी महिलाहरूको चतुर्न्याई हो। तिमीहरू- को चतुर्न्याई निश्चयपूर्वक भयानक हुनेछ।

३०. “हे यूसुफ, यस कुराबाट विमुख होउ तथा (ए महिला) तिमी, आफ्नो पापका निम्ति क्षमायाचना गर। निस्सन्देह तिमी दोषीहरूमध्येकी रहेकीछ्यौ।”

३१. तथा नगरका महिलाहरूले भने, “अजिजकी पत्नी आफ्नो नोकरलाई उसको इच्छा विपरित बहकाउन चाहन्छे। उसको प्रेमले त्यसको -मनलाई) मोहित गरेको छ। निस्सन्देह, हामी त्यस महिलालाई स्पष्टरूपमा दोषी देख्छौ।”

३२. तथा जब तिनले तिनीहरूको धूर्त योजना सुनिन्, तिनीहरूलाई (निमन्त्रणा) सन्देश पठाइन् तथा तिनीहरूका निम्ति भोजनको व्यवस्था गरिन्, तथा तिनीहरूमध्ये प्रत्येकलाई एउटा एउटा छुरी दिइन् र (यूसुफलाई) भनिन्, “तिनीहरूका सामुन्ने आउ।” तथा जब तिनीहरूले उनलाई देखे उनलाई महान व्यक्ति ठाने तथा आफ्ना

قَدْ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَ هُوَ مِنَ  
الْكَاذِبِينَ ⑩

وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قَدْ مِنْ دُبُرٍ  
فَكَذَّبَتْ وَ هُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑪

فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قَدْ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ  
مِنْ كَاذِبِينَ ⑫

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا ۖ وَ  
اسْتَغْفِرْ لِي ذَنْبِي ۚ إِنَّكَ كُنْتَ مِنَ  
الْخَاطِئِينَ ⑬

وَ قَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ  
الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ ۖ  
قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۚ إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ⑭

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ  
إِلَيْهِنَّ وَاعْتَدَتْ لَهُنَّ مُشْكًا وَ أَتَتْ  
كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَ قَالَتْ  
أَخْرِجْ عَلَيْنَهُنَّ ۖ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَ  
قَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا  
هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ⑮

हात काटे\* तथा तिनीहरूले भने, अल्लाह परम प्रशंसनीय छन् । यिनी त मानिस होइनन्, परन्तु यिनी त एकजना महान फरिस्ता पो हुन् ।”

३३. तिनले भनिन्, “यही नै त्यो (व्यक्ति) हो जसका सम्बन्धमा तिमीहरूले मलाई दोष लगाएका थियौ । मैले त्यसलाई उसको इच्छाविरुद्ध बहकाउन चाहेकी थिएँ, परन्तु उसले स्वयम्लाई (पापबाट) बचायो । तथा अब यदि उसले मेरो आदेशानुसार कार्य गरेन भने, अवश्य त्यसलाई कैद गरिनेछ तथा त्यो (एउटा) तिरस्कृत व्यक्ति स्वरूप बन्नेछ ।

قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ ۚ  
لَقَدْ رَأَوْنَهُ عَنْ نَفْسِهِ فَأَسْتَغْصَمَ ۚ  
لَئِنْ لَمْ يَفْعَلْ مَا أَمُرُّهُ لَيُسْجَنَنَّ ۚ  
لَيَكُونَنَّ مِنَ الصَّغِيرِينَ ﴿٣٧﴾

३४. उनले भने, “हे मेरा अल्लाह, जुन कार्यतर्फ तिनीहरू मलाई डाक्छन् त्योभन्दा त कारागार नै मेरा निम्ति म उचित ठान्छु, तथा तिनीहरूको धुर्याई मबाट तिमीले दूर नगरेमा म तिनीहरूतर्फ झुक्नेछु तथा अज्ञानी व्यक्तिहरूमध्ये बन्न

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ ۚ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ ۚ وَأَكُنَّ مِنَ الْيَاهِلِينَ ﴿٣٨﴾

\* कत्ता' अना अइदियाहुन्ना **قَطَّعَنَ** **أَيْرِيحَنَ** (आफ्ना हात काटे) भन्ने उक्त शब्दहरूलाई शाब्दिक अथवा रूपकात्मक अर्थमा प्रयोग गरी बुझ्न सकिन्छ, जस्तै, हजरत इमाम राधिबले पवित्र कुरानमा उक्त शब्दको प्रयोगको उदाहरण दिएर दुबै प्रकारको प्रयोगविधिको उल्लेख गरेका छन् ।

यहाँ **قَطَّعَنَ** **أَيْرِيحَنَ** (कत्ता' अन अइदियाहुन्ना) को शाब्दिक अर्थ कुनै धारिलो हतियारले एउटा व्यक्तिको हात काटेर अलग गर्नु हुनेछ । उक्त रचनामा यो अकल्पनीय रहेको छ र पवित्र कुरानको त्यो अभिप्राय कुनै रूपले हुनै सक्दैन । केही विद्वानहरूले त्यसको वैकल्पिकस्वरूप अति नगण्य आहतहरूतर्फ सङ्केत गर्दै काट्ने कार्यलाई संक्षिप्तरूपमा वर्णन गर्ने प्रयास गरेका छन् । परन्तु अरबी प्रयोगविधिले यसको पुष्टि गर्दैन किनभने ( **قَطَّعَ** (कत्ता:)को मापदण्डमा) मौलिक अर्थमा निहित जोड र तीब्रताले उक्त कोमल (हलुका) गूढार्थको अनुमति नै दिदैन । त्यसकारण शाब्दिक र रूपकात्मक अर्थको बीचको (अर्थ) रोज्ने (मार्ग) मात्र शेष रहन्छ तथा वर्णित रचनाको उक्त अर्थ— उनलाई दुष्प्राप्य र आफ्ना हातको पहुँचबाट धेरै माथिका रहेको अनुभव गरी तिनीहरूले आफ्नो पराजय स्वीकार गरेका थिए (भन्ने) अभिव्यक्तिबाट मात्रै यथोचित रूपकात्मक अर्थ बुझ्न सकिन्छ भन्ने हाम्रो विश्वास रहेको छ ।

पुग्नेछु ।”

३५. अतः उनका अल्लाहले उनको प्रार्थना सुने, तथा उनीबाट तिनीहरूको धुर्त्याई दूर गरे । वस्तुतः उनी सर्वस्रोता, सर्वज्ञ रहेका छन् ।

३६. त्यसपछि तिनीहरू (पुरुषहरू) ले उनी निर्दोष रहेको लक्षण देखेपछि तिनीहरूबीच (आफ्नो प्रसिद्धि बचाउनका निम्ति भए -पनि) उनलाई केही समयका लागि कारागारमा राख्नु पर्छ भन्ने कुरा भयो ।

३७. तथा कारागारमा उनीसितै दुईजना युवकहरूले पनि प्रवेश गरे । तिनीहरूमध्ये एकजना (युवक)ले भन्यो, “मैले (सपनामा) आफूलाई मदिरा निचोर्दै गरेको देखे ।” तथा अर्को (युवक)ले भन्यो, “मैले स्वयम्लाई (सपनामा) आफ्नो टाउकोमाथि रोटी बोकेको जसबाट पक्षीहरूले खाँदै गरेको देखें । तिमी हामीलाई त्यसको स्वप्नफल सम्झाउ; किनभने हामी तिमीलाई सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूमध्ये (एक) ठान्छौं ।”

३८. उनले उत्तर दिए, “तिमीहरूलाई दिइने भोजन आइपुगेको छैन र त्यो तिमीहरूसमक्ष आउनुभन्दा अघि नै म त्यसको (सपनाको) भावार्थ तिमीलाई सम्झाइदिनेछु । मेरा अल्लाहले मलाई सिकाएको -ज्ञान- द्वारा नै यसो गर्नु सम्भव भएको छ । जसले अल्लाहप्रति विश्वास गर्दैनन् र जुन व्यक्तिहरू परलोकका सम्बन्धमा अविश्वासी रहेका छन् ती जातिहरूको धर्मलाई मैले त्यागेको छु ।

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَكَ عَنْهُ  
كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑮

ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ  
لِيَشْجُذُنَّهُ حَتَّى حِينٍ ⑯

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيْنِ، قَالَ  
أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرِيتُ أَعَصِرُ خَمْزًا وَ  
قَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرِيتُ أَحْمِلُ فَوْقَ  
رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ، نَبِّئْنَا  
بِتَأْوِيلِهِ، إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ⑰

قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقُنِيهِ  
إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ  
يَأْتِيَكُمَا، ذِكْرًا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي،  
إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ⑱

३९. “तथा मैले आफ्ना पितृहरू, इब्राहिम र इस्हाक तथा याकूबको धर्मको अनुसरण गरेको छु । कसैलाई पनि अल्लाहको सहभागीस्वरूप तुल्याउने हाम्रो अधिकार छैन । हामीमाथि तथा मानवजातिमाथि यो अल्लाहको अनुग्रह रहेको छ, परन्तु अधिकतर मानिसहरू भने अकृतज्ञ रहेका छन् ।

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ، مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِإِلَهِهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ ذَٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٩﴾

४०. “हे मेरा कारागारका दुइ साथीहरू हो ! के विभिन्न थरिका अल्लाहहरू बेस हुन् अथवा केवल एक, परमश्रेष्ठ अल्लाह?

يَصَاحِبِيَ السَّجْنِ أَأَزْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٤٠﴾

४१. “तिमीहरू अल्लाहलाई छाडी (केवल) तिमीहरूले र तिमीहरूका पुर्खाहरूले लिने गरेका ती नामहरूको उपासना गछौं जसबारे अल्लाहले कुनै प्रमाण अवतीर्ण गरेका छैनन् । निर्णयका स्वामी त केवल अल्लाह रहेका छन् । उनीबाहेक अन्य कसैको उपासना नगर्नु भनी उनले तिमीहरूलाई आदेश दिएका छन् । यही नै विशुद्ध\* धर्म हो, परन्तु अधिकतर मानिसहरू जान्दैनन् ।

مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مِمَّا أُنْزِلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ؕ إِنَّ الْهُكْمَ لِلَّهِ آمَرَ إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ؕ ذَٰلِكَ الْيَقِينُ الْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

४२. “हे मेरा कारागारका दुइ साथीहरू हो ! तिमीहरूमध्ये एकजनाले चाहि आफ्ना स्वामीलाई मदिरा पियाउनेछौ; तथा अर्कालाई भने शूली दिइनेछ र उसका टाउकाबाट पक्षीहरूले खानेछन् । जसबारे तिमीहरूले सोधेका थियौ त्यसबारे निर्णय गरिएको छ ।

يَصَاحِبِيَ السَّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا ؕ وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُضْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ ؕ فَذِي الْأَمْرِ الِّذِي فِيهِ تَشْتَفِينَ ﴿٤٢﴾

\* काययेम ( قَيِّم ) शब्दमा पवित्र कुरानको प्रयोगविधिनुसार दृढ, सशक्त तथा स्थिररहने उचित सामर्थ्य र शक्तियुक्त गूढार्थ रहेको छ । यसले सीधा (सरल) र शुद्ध हुने योग्यतातर्फ पनि सङ्केत गर्छ । त्यसैकारण सबै धर्महरूमा एकसमान रहेका आस्थाको (विश्वासको) मौलिक तथा अभिन्न अंशहरूलाई पवित्र कुरानमा दीनुल काययेमा: يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ भनी वर्णन गरिएको छ । हेर्नुहोस् ९८ : ६ (अल् बय्यना) ।

४३. तथा ती दुबैमध्ये जुनचाहिं छुट्नेछ भनी उनले ठानेका थिए उसलाई उनले भने: “आफ्ना स्वामीसमक्ष मेरो चर्चा गरेस् ।” परन्तु सैतानले (त्यसबारे) आफ्ना स्वामीसमक्ष चर्चा गर्नबाट उसलाई भुलायो, अतः उनी केही वर्षसम्म कारागारमै रहे ।

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَأَنَسَهُ الشَّيْطَانُ وَكَرَّ رَجْعَهُمْ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ۝

४४. राजाले भने, “मैले (सपनामा) सातवटा मोटा गाईहरूलाई सातवटा दुब्ला गाईहरूले खाँदै गरेको देखे तथा सातवटा अन्नका हरिया बालाहरू तथा अन्य (सातवटा) सुकेका बालाहरू देखे । हे मुखिया हो, यदि तिमीहरू सपनाको व्याख्या गर्न जान्दछौ भने मलाई मेरा सपनाको भावार्थ बताऊ ।”

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَبْسُوتُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِن كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ ۝

४५. तिनीहरूले उत्तर दिए, “यी विश्वखल सपनाहरू हुन्, तथा यस्ता विश्वखल सपनाहरूको भावार्थ हामी जान्दैनौ ।”

قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَالَمِينَ ۝

४६. तथा ती दुइमध्ये जेलबाट छुटेको त्यस व्यक्तिले धेरै समयपछि (यूसुफलाई) स्मरण गरी भन्यो, “म तिमीहरूलाई यसको भावार्थबाट अवगत गराउनेछु, अतः तिमीहरू मलाई (यूसुफतर्फ) पठाऊ ।”

وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنْتِظَمُ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ ۝

४७. “हे सत्यवादी पुरुष, यूसुफ ! हामीलाई सातवटा मोटा गाईहरूलाई सातवटा दुब्ला गाईहरूले खाएको र सातवटा हरिया अन्नका बाला र अन्य (सातवटा) ओइलाएका बालाहरूको भावार्थ बताऊ; ताकि म मानिसहरू कहाँ फर्केर जाउँ ताकि तिनीहरूले जानून् ।”

يُوسُفُ أَيُّهَا الصَّادِقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَبْسُوتُ لَعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ۝

४८. उनले उत्तर दिए, “तिमीहरूले सात वर्षसम्म कठिन परिश्रम र निरन्तरताका साथ खेती गर्नेछौ, अतः

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأْبًا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُّوهُ فِي سُنبُلَةٍ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ ۝



तिमीहरूले काटेको अन्नमध्ये जति तिमीहरूले खानेछौ त्यसबाहेक बाँकी अन्न त्यसको बालामै रहन दिनु ।”

४९. “त्यसपछि पुनः सातवटा कठिन वर्षहरू आउनेछन् जसले त्यो तिमीहरूले जोगाउन सक्ने अलिकति अन्नबाहेक बाँकी सबै अन्न जुन तिमीहरूले तिनका निम्ति अग्रिमस्वरूप जम्मा राखेका थियौ, भक्षण गर्नेछन् ।”

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ  
يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا  
مِمَّا تَحْصُونَ ④

५०. “त्यसपछि एउटा यस्तो वर्ष आउनेछ जब मानिसहरूलाई प्रचुर वर्षा प्रदान गरिनेछ तथा त्यस (वर्ष) तिनीहरूले पेलेर (रस र तेल निकाल्ने पर्याप्त फलहरू तथा तेलयुक्त दानाहरू प्राप्त गर्नेछन्) ।”

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ  
يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصُرُونَ ⑤

५१. तथा राजाले भने, “उनलाई मसमक्ष ल्याऊ ।” परन्तु जब राजाको दूत उनीसमक्ष आयो, (तब) उनले भने, “फर्केर आफ्ना स्वामीसमक्ष जाउ तथा जुन महिलाहरूले आफ्ना हात काटेका थिए\* तिनीहरूको के हाल छ भनी उनलाई सोध; वस्तुतः तिनीहरूको कुचकबारे मेरा अल्लाहलाई पूरा जानकारी छ ।

جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ  
فَسْأَلْهُ مَا بَالُ الْيَسُوءِ الَّتِي تَطْعَنُ  
أَيُّدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ⑥

५२. उनले (राजाले ती महिलाहरूलाई) भने, “जब तिमीहरूले यूसुफलाई उनको इच्छाविरुद्ध बहकाउन चाहेका थियौ (तब) तिमीहरूलाई के भएको थियो?” तिनीहरूले भने, “यस्ता मानिसका सृष्टिकर्ता अल्लाह (निस्सन्देह) अति प्रशंसनीय छन् । हामीलाई त उनको कुनै अवगुणबारे ज्ञात छैन ।” अजिजकी पत्नीले भनिन्, “अब सत्य खुल्न आयो ।

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ  
عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا  
عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ وَقَالَتِ امْرَأَتُ  
الْعَزِيزِ إِنِّي حَصَصَ الْحَقُّ زَانَا  
رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ  
الضَّالِّينَ ⑦

\* आयत नं. ३२ को टिका हेर्नुहोस् ।

मैले नै उनीलाई उनको इच्छाविरुद्ध बहकाउन चाहेकी थिएँ, तथा निःसन्देह उनी सत्यव्रत रहेका छन् ।”

५३. (यूसुफले भने), “मैले उनको अनुपस्थितिमा उनीसित विश्वासघात गरेको थिईन भन्ने कुरा उनले (अजिजले) जानुन् तथा अल्लाहले विश्वासघातीहरूको चालबाजीलाई कृतकार्य हुन दिदैनन् (भन्ने कुरो पनि स्पष्ट होस्) भनी (मैले त्यो छानविन गर्ने अनुरोध गरेको थिएँ) ।

ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ  
وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِبِينَ ۝

५४. “म स्वयंलाई दुर्बलतामुक्त ठान्दिन, किनभने मानिसको मनले कुकृत्य गर्ने प्रेरणा दिने गर्छ, सिवाय त्यो व्यक्ति जसमाथि मेरा अल्लाहको दया रहेको छ । निश्चय नै, मेरा अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।”

وَمَا أَبْرَأُ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَكْبَارَةٌ ۖ أَفَلَا يَأْمُرُكَ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

५५. तथा राजाले भने, “उनलाई मेरासमक्ष ल्याऊ, ताकि म उनलाई आफ्ना निम्ति नियुक्त गर्न सकुँ ।” तथा जब उनले उनीसित वार्ता गरे, तब उनले भने, “आज तिमी हामीसमक्ष एकजना सुप्रतिष्ठित पदाधिकारी (तथा) विश्वसनीय प्रमाणित भएका छौ ।”

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ ۖ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ۚ فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ۝

५६. उनले भने, “मलाई देशका खजानाहरूप्रति नियुक्त गर, किनभने म उत्तम संरक्षक (तथा) ज्ञान प्राप्त छु ।”

قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۚ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ۝

५७. यसप्रकार यूसुफलाई हामीले त्यस देशमा सुप्रतिष्ठित तुल्याएका थियौं । जहाँ उनलाई इच्छा लाग्थ्यो त्यहीँ उनी बस्ने गर्थे । जसप्रति चाहन्छौं हामी आफ्नो करुणा प्रदान गर्छौं, तथा सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूको प्रतिदानलाई हामी नष्ट हुन दिदैनौं ।

وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ۖ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝

५८. तथा परलोकको प्रतिदान निश्चय नै ती व्यक्तिहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ जसले विश्वास स्थापित गर्छन् तथा जो अल्लाहसित डराउँछन् ।

وَلَا جُزْءَ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَ  
كَانُوا يَتَّقُونَ ⑤

५९. तथा यूसुफका दाजुभाइहरू आए र उनीसमक्ष उपस्थित भए, तथा उनले तिनीहरूलाई चिने, परन्तु तिनीहरूले उनलाई अपरिचित व्यक्ति नै ठाने ।

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ  
فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ⑥

६०. तथा जब उनले तिनीहरूलाई तिनीहरूको खाद्यान्न प्रदान गरे । उनले भने, “तिमीहरूका पिताका तर्फबाट जन्मेका तिम्रा भाइलाई मेरा समक्ष लिएर आऊ । म तिमीहरूलाई तौल पूरा गरी दिन्छु र म उत्तम अतिथि सत्कारकर्ता हुँ भन्ने कुरा तिमीहरू जान्दैनौ र?”

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ قَالَ  
اِئْتُونِي بِأَخٍ لَّكُمْ مِنْ أَبِيكُمْ أَلَا  
تَرَوْنَ أَنِّي أَوْفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ  
الْمُنْزِلِينَ ⑦

६१. “परन्तु यदि तिमीहरूले उनलाई मेरासमक्ष ल्याएनौ भने, तिमीहरूलाई मेरा तर्फबाट तोकिएको माप (अन्न) प्राप्त हुनेछैन, न त तिमीहरू मेरा निकट आउन सक्नेछौ ।”

قَالَ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ  
عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ ⑧

६२. तिनीहरूले उत्तर दिए, “उनका सम्बन्धमा हामी उनका पितालाई उनीसित अलग हुन मनाउने प्रयास गर्नेछौ तथा हामी अवश्य (यो काम) गरेरै छाड्नेछौ ।”

قَالُوا سَرَادُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا  
لَفَاعِلُونَ ⑨

६३. तथा उनले आफ्ना . सेवकहरूलाई भने, “तिनीहरूको पूँजी (पनि) तिनीहरूकै बोराहरूमा राखिदेउ, ताकि तिनीहरू आफ्ना परिवारतर्फ फर्किएर गएपछि यस कुरालाई सम्झन सकून्, सम्भवतः तिनीहरू फर्केर आउलान् ।”

وَقَالَ لِفَتَاتِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَهُمْ  
فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا  
انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ⑩

६४. तथा जब तिनीहरू आफ्ना पितासमक्ष पुगे, तब तिनीहरूले भने:

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا  
مِنِعَ مِنَّا الْكَيْلَ فَأَرْسَلَ مَعَنَا خَاتَا

“हे हाम्रा पिता, हामीलाई निर्धारित गरिएको (अरू थप) माप (अन्न) दिनबाट अस्वीकार गरिएको छ, त्यसकारण हामीसित हाम्रा भाइलाई पठाउनुस्, ताकि हामी आफ्नो निर्धारित (अन्नको) माप प्राप्त गर्न सकौं, तथा हामी अवश्य उनको ध्यान राख्नेछौं ।”

६५. उनले भने, यसका सम्बन्धमा तिमीहरूप्रति भरोसा राख्न म सकिदैन । “सिवाय त्यसरी नै जसरी यसका भाइका सम्बन्धमा पहिला मैले तिमीहरूप्रति भरोसा गरेको थिएँ। परन्तु अल्लाह नै परम संरक्षक रहेका छन्, तथा उनी नै करुणाशीलहरूमा परम करुणाशील पनि रहेका छन् ।”

६६. तथा जब तिनीहरूले आफ्ना मालतालहरू खोले, तिनीहरूले आफ्नो पूँजी फर्काएको पाए । तिनीहरूले भने, “हे हाम्रा पिता, योभन्दा अरू हामीले के इच्छा गर्न सक्छौं त? लौ हेर, हाम्रो धन हामीलाई फर्काइएको छ । हामी आफ्ना परिवारका निम्ति खाद्यान्न ल्याउनेछौं, तथा आफ्नो भाइको सुरक्षा गर्नेछौं र एउटा उँटले (बोक्ने) बोभ बढी प्राप्त गर्नेछौं । यो सहजै (प्राप्त हुने) बोभ हो ।”

६७. उनले भने, म उसलाई तिमीहरूसित कदापि पठाउनेछैन । जबसम्म तिमीहरू, उसलाई अवश्य मसमक्ष ल्याउनेछौ भन्ने अल्लाहको नाममा दृढ वचन मलाई दिंदैनौं” सिवाय के भने तिमीहरूलाई नै घेरिइयोस् । तथा जब तिनीहरूले उनलाई आफ्नो दृढवचन दिए, उनले भने, “हाम्रा यस वार्ताका लागि अल्लाह नै साक्षी

نُكْتَلُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٦٥﴾

قَالَ هَلْ آمَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمَنْتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ، قَالَ لَهُ خَيْرٌ حَفِظًا، وَهُوَ أَزْهَمُ الرَّحِمَيْنِ ﴿٦٦﴾

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَآءَهُمْ زُدَّتْ إِلَيْهِمْ، قَالُوا يَا بَنَا نَا مَا نُبْغِيءُ هَذِهِ بِضَآءُنَا زُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزِدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ، ذَلِكَ كَيْلُ يَسِيرٍ ﴿٦٧﴾

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٦٨﴾

रहेका छन् ।

६८. तथा उनले भने, “हे मेरा पुत्र हो, एउटै ढोकाबाट प्रवेश नगर्नू, अपितु विभिन्न ढोकाहरूबाट प्रवेश गर्नु, अल्लाहको विरुद्ध म तिमीहरूको कुनै सहयोग गर्न सक्दिन । निर्णय त केवल अल्लाहकै हातमा छ । उनीमाथि नै म आफ्नो भरोसा राख्छु तथा सबै भरोसा गर्नेहरूले उनीमाथि नै भरोसा राख्नुपर्छ ।

६९. तथा जब तिनीहरूले आफ्ना पिताको परामर्शअनुसार प्रवेश गरे, त्यसले उनीहरूलाई अल्लाहको इच्छा विरुद्ध लाभ पुऱ्याउन त सक्दैनथ्यो, परन्तु त्यो याकूबको (जेकोबको) एउटा आन्तरिक धोको थियो जसलाई उनले त्यसप्रकार पूरा गरे, तथा उनी निस्सन्देह (महान) ज्ञानका धनी थिए, किनभने हामीले उनलाई सिकाएका थियौं । परन्तु अधिकतर मानिसहरू जान्दैनन् ।

७०. तथा जब तिनीहरू यूसुफसमक्ष पुगे तब उनले आफ्ना भाइलाई आफूकहाँ स्थान प्रदान गरे । तथा उनले भने, “म तिम्रो दाजु हुँ, त्यसकारण (अब) तिनीहरूले गर्दैआएका कार्यहरूप्रति चिन्तित नहोउ ।”

७१. तथा जब उनले तिनीहरूलाई तिनीहरूको खाद्यान्न उपलब्ध गराए तब उनले आफ्नो पिउने प्याला आफ्ना भाइको बोरामा राखी दिए । तब एकजना घोषणा गर्ने व्यक्तिले के घोषणा गर्‍यो भने, “ए यात्रीदल (का मानिसहरू) हो, तिमीहरू निश्चय नै चोरहरू रहेका छौ ।”

وَقَالَ يَبْنَیَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ  
وَاحِدٍ وَاَدْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ  
وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنْ  
الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ  
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ⑤

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ  
مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا  
حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهُ وَإِنَّهُ  
لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ⑥

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُسُفَ أَدَّى إِلَيْهِ  
أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ  
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑦

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السَّقَايَةَ  
فِي رِجْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَتَتْهَا  
الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ ⑧

७२. तिनीहरूले उनीहरूतर्फ फर्किएर भने, “तिमीहरूको कुन वस्तु हराएको छ?”

७३. तिनीहरूले उत्तर दिए, “हाम्रो शाही माप लिने प्याला हराएको छ, तथा जसले त्यसलाई खोजेर ल्याउनेछ उसलाई एउटा उँटको भारी बराबर (अन्न) मिल्नेछ, तथा म त्यसको जिम्मेवार रहेको छु।”

७४. तिनीहरूले उत्तर दिए, “अल्लाहको शपथ, हामी यस देशमा भ्रष्टाचार गर्न भनी आएका होइनौं र हामी चोर होइनौं भन्ने कुरा तिमीहरू राम्ररी जान्दछौ।”

७५. तिनीहरूले भने, “यदि तिमीहरूले मिथ्या बोलेको (साबित) भएमा, त्यसको दण्ड के हुनेछ त?”

७६. तिनीहरूले उत्तर दिए, “त्यसको दण्ड— जसका बोरामा त्यो पाइनेछ त्यही व्यक्ति नै त्यसको क्षतिपूर्तिस्वरूप हुनेछ। यसै प्रकार हामी अत्याचारीहरूलाई दण्ड दिने गछौं।”

७७. त्यसपछि उसले उनको (यूसुफको) भाइको बोराभन्दा पहिला तिनीहरूका बोराहरूको (तलासी) प्रारम्भ गर्‍यो, तब उसले त्यसलाई उनका भाइका बोराबाट निकाल्यो। यसप्रकार हामीले यूसुफका निम्ति योजना बनायौं। अल्लाहको (त्यो) इच्छा नरहेको भएता उनले त्यहाँको शाही कानुनअन्तर्गत आफ्ना भाइलाई रोक्न सक्ने थिएनन्। हामी जसलाई चाहन्छौं त्यसलाई पदोन्नति प्रदान गछौं, तथा हरेक ज्ञानपूर्णमाथि एउटा परमज्ञानपूर्ण (सत्ता) रहेको छ।

قَالُوا وَقَبِلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقَدُونَ ۝

قَالُوا نَفْقَدُ صُوعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ۝

قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ ۝

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ ۝

قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝

فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَّنْ نَّشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ۝

७८. तिनीहरूले भने, “यदि उसले चोरेको हो भने यसअघि उसको एउटा दाइले (पनि) चोरेकै थियो ।” परन्तु यूसुफले त्यस कुरालाई आफ्नै हृदयमा लुकाए तथा तिनीहरूसमक्ष त्यसलाई प्रकट गरेनन् । उनले (यति नै) भने, “तिमीहरूको अवस्था निकृष्ट रहेको देखिन्छ, तथा जुन आरोप तिमीहरू लगाउँदैछौ त्यसलाई अल्लाह नै राम्ररी जान्दछन् ।”

७९. तिनीहरूले भने, “हे हाकिम, यिनका पिता अति वृद्ध छन्, त्यसकारण यिनका स्थानमा हामीमध्ये कुनै एकजनालाई राख, हामी त तिमीलाई पुण्यकर्महरूमध्येका एक ठान्छौ ।”

८०. उनले उत्तर दिए, “जसबाट हामीले आफ्नो वस्तु प्राप्त गरेका छौ, त्यसलाई छाडी अन्य (कुनै)लाई पक्रिनबाट अल्लाहले हामीलाई बचाउन्, त्यसो गरेमा निश्चय नै हामी अत्याचारी बन्नेछौ ।”

८१. तथा जब तिनीहरू उनीबाट निराश भए, परस्पर व्यक्तिगत रूपमा वार्तालाप गर्दै तिनीहरू फर्किए । तिनीहरूको जेष्ठ (भ्राता)ले भन्यो, “तिमीहरूका पिताले तिमीहरूबाट अल्लाहको नाममा दृढवचन लिएका थिए भन्ने कुरा तिमीहरूलाई ज्ञात छैन र? तथा यूसुफसित तिमीहरूले गरेको अन्यायलाई स्मरण गर । त्यसकारण जबसम्म मेरा पिताको अनुमति प्राप्त हुँदैन अथवा मेरा सम्बन्धमा अल्लाहको कुनै निर्णय हुँदैन, तबसम्म म यस देशलाई त्याग्नेछैन । तथा उनी नै सर्वोकृष्ट निर्णायक रहेका छन् ।

८२. “तिमीहरू आफ्ना पिताकहाँ फर्केर

قَالُوا اِنْ يَشْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ اَخٌ لَّهِ مِنْ قَبْلُ ۚ فَاسْرِهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَ لَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ اَنْتُمْ شَرٌّ مَكَانًا ۗ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ ۝

قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ اِنَّ لَكَ اَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهُ ۚ اِنَّا نُرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝

قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ تَاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مُتَاعِنَا عِنْدَكَ ۚ اِنَّا اِذَا الظّٰلِمُوْنَ اٰلُ

فَلَمَّا اسْتَايَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا ۚ قَالَ كَبِيرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْا اَنَّ اَبَاكُمْ قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ ۚ مِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِيْ يُوسُفَ ۚ فَلَنْ اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ لِيْٓ اَبِيْٓ اَوْ يَحْكَمَ اللّٰهُ لِيْ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ۝

اِرْجِعُوْا اِلٰى اٰبِيْكُمْ فَقُولُوْا يَا اَبَانَا اِنَّ

जाऊ तथा भन, “हे हाम्रा पिता, तिम्रो पुत्रले चोरी गयो तथा हामीले जानेका कुराको बयान हामीले दियौं र हामी अदृश्य कुराको संरक्षण गर्न त सक्दैनथ्यौं

८३. “हामी जहाँ रहेका थियौं त्यस नगर का मानिसहरूलाई), तथा जुन यात्रीदलसित हामी आयौं तिनीहरूलाई सोध, तथा निश्चयपूर्वक हामी साँचो बोलिरहेका छौं ।”

८४. उनले भने, “होइन, अपितु तिमीहरूको मनले तिमीहरूसमक्ष त्यसलाई कुनै उत्तम कुरो सद्दश तुल्याएर देखाउनका निम्ति तिमीहरू- लाई धोका दिएको छ । अतः -म) उत्तम धैर्यधारण गर्नतर्फ (लाग्छु) । सम्भवतः तिनी- हरू सबैलाई अल्लाहले मेरासमक्ष ल्याउनेछन्, उनी नै सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।”

८५. तथा उनी तिनीहरूबाट (अर्कोतिर) फर्किए र भने “हाय ! यूसुफका निम्ति मेरो यो पीर ।” तथा चिन्ताका कारण तिनका आँखा आँसुले परिपूर्ण हुन पुगे, तथा उनी (आफ्नो शोकलाई) दबाएरै राख्ने गर्थे ।

८६. तिनीहरूले भने, “अल्लाहको शपथ, जबसम्म तिमी बिमारी हुँदैनौ अथवा मर्दैनौ तबसम्म यूसुफको कुरा गर्न तिमीले छाड्नेछैनौ ।”

८७. उनले उत्तर दिए, “म आफ्नो शोक र वेदना केवल अल्लाहसमक्ष प्रकट गर्छु, तथा अल्लाहबाट मलाई त्यो ज्ञान प्राप्त छ, जुन तिमीहरूलाई प्राप्त छैन ।”

८८. “हे मेरा पुत्रहरू हो, तिमीहरू जाऊ र यूसुफ तथा उनका भाइलाई खोज र

ابْنَكَ سَرَقَ ۚ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمْنَاوَمَا كُنَّا لِغَيْبِ حُفُظَيْنِ ۝

وَسَّئِلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ ۝

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۚ عَسَى اللَّهُ أَن يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝

وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَفَى عَلَى يُونُسَ فَإِیَضَتْ عَيْنُهُ مِنَ الْحُزَنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ۝

قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ تَفَتُّؤُنَا ۚ اذْكُرْ يُونُسَ ۚ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَٰلِكِينَ ۝

قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزِّي إِلَى اللَّهِ ۖ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

يَبْنِي ۚ اذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُونُسَ ۚ وَأَخْبِرُوهُ وَكَانَ تَائِيَسُوا مِنْ دُونِ



अल्लाहको करुणाबाट निराश नहोऊ, किनभने अल्लाहको करुणाबाट त केवल अविश्वासी व्यक्तिहरू मात्र निराश हुने गर्छन् ।”

८९. तथा जब तिनीहरू उनी (यूसुफ) समक्ष आए, तिनीहरूले भने, “हे महामहिम, हामीलाई र हाम्रा परिवारलाई दरिद्रताले सताएको छ, तथा हामीले अति थोरै धन ल्याएका छौं । त्यसकारण, हामीलाई पूर्ण माप (अन्न) प्रदान गर, तथा हाम्रा निम्ति दानी बन । निश्चय नै, अल्लाहले दानपुण्य गर्नेहरूलाई प्रतिदान प्रदान गर्छन् ।”

९०. उनले भने, के तिमीहरूलाई थाहा छ?” “जब तिमीहरू अनभिज्ञ थियौ (तब) तिमीहरूले यूसुफ र उनका भाइसित के व्यवहार गरेका थियौ?

९१. तिनीहरूले उत्तर दिए, “के तिमी नै वास्तवमा यूसुफ हो त?” उनले भने, “हो, म यूसुफ हुँ तथा यिनी मेरा भाइ हुन् । निस्सन्देह हामी दुबैमाथि अल्लाहले अनुग्रह गरेका छन् । वस्तुतः, जुन व्यक्ति धर्मपरायण र धैर्यशील रहेको छ— अल्लाहले त्यस्ता सत्कर्महरूको प्रतिदानलाई कदापि नष्ट हुन दिंदैनन् ।”

९२. तिनीहरूले उत्तर दिए, “अल्लाहको शपथ ! निस्सन्देह अल्लाहले तिमीलाई हामीमाथि प्राधान्यता प्रदान गरेका छन् तथा निस्सन्देह हामी पापी थियौं ।”

९३. उनले भने, “आज तिमीहरूमाथि कुनै प्रकारको आरोप (रहने) छैन, अल्लाहले तिमीहरूलाई क्षमादान गरुन् ! तथा उनी सबै दया गर्नेहरूभन्दा अधिक दयाशील

اللَّهُ إِنَّهُ لَا يَأْتِيَنَّكَ مِنَ دُونِ اللَّهِ الْكُفْرُ ۚ ۝

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَ تَصَدَّقْ عَلَيْنَا ۚ إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ۝

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَ أَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ۝

قَالُوا ۖ إِنَّكَ لَآتٍ بِيُوسُفَ ۖ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَ هَذَا أَخِي ۖ قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا ۚ إِنَّهُ مَن يَتَّقِ وَيُصْئِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝

قَالُوا تَأْتِيهِ لَقَدْ أَتَرَكْنَا اللَّهَ عَلَيْنَا وَ إِنَّ كُنَّا لَخَاطِئِينَ ۝

قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ۖ يَعْفُرُ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَ هُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ۝

रहेका छन् ।

९४. “मेरो यो कमिज लिएर जाऊ र यसलाई मेरा पिताका सामु प्रस्तुत गर ! उनलाई सबै कुरा थाहा हुनेछ । तथा तिमीहरू आफ्ना सम्पूर्ण परिवारलाई लिएर म समक्ष आऊ ।”

إِذْ هَبُوا بَقْمِيصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا ۖ وَأْتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ④

९५. तथा जब यात्रीदलले प्रस्थान गर्‍यो, तिनीहरूका पिताले भने, “निश्चय नै, मलाई यूसुफको सुगन्धको अनुभव भएको छ, यद्यपि तिमीहरू मलाई एउटा बुद्धिभ्रष्ट व्यक्तिसरह ठान्छौ ।

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تُفَنِّدُونِ ⑤

९६. तिनीहरूले उत्तर दिए, “अल्लाहको शपथ, निस्सन्देह तिमी आफ्नो पुरानै भ्रान्तिमा रहेका छौ ।”

قَالُوا تَأْتِيكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ ⑥

९७. तथा जब शुभ सन्देश बहनकर्ता आयो, उसले त्यो (कमिज) उनीसमक्ष राख्यो तब उनीप्रति सबै भेद खुल्यो । (अनि) उनले भने, “म अल्लाहका तर्फबाट त्यो कुरा जान्दछु, जुन कुरा तिमीहरू जान्दैनौ भनी मैले तिमीहरूलाई भनेको थिइँन र?”

فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ ۖ إِنَِّّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑦

९८. तिनीहरूले भने, “हे हाम्रा पिता, हाम्रा पापहरूका निम्ति हाम्रा तर्फबाट क्षमायाचना गर, हामीहरू निस्सन्देह पापी थियौ ।

قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْنَا ذُنُوبَنَا ۖ إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ⑧

९९. उनले भने, “म अवश्य तिमीहरूका निम्ति आफ्ना अल्लाहसित क्षमायाचना गर्नेछु । निश्चय नै, उनी परम क्षमाशील, परम करुणाशील रहेका छन् ।”

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي ۖ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑨

१००. तथा जब तिनीहरू यूसुफसमक्ष आए, उनले आफ्ना मातापितालाई आफूसँगै स्थान प्रदान गरे, तथा भने,

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَوَىٰ إِلَيْهِ أَبَوَاهُ ۖ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِن شَاءَ اللَّهُ أَمْنَيْنِ ⑩

“अल्लाहको इच्छानुसार शान्तिकासाथ तिमीहरू इजिप्टमा प्रवेश गर ।”

१०१. तथा उनले आफ्ना मातापितालाई सिंहासनमा बसाए, त्यसपछि तिनीहरू (सबै) उनका निम्ति (अल्लाहसमक्ष) दण्डवत गर्न लागे । तथा उनले भने, “हे मेरा पिता, मेरो अतीतको सपनाको पूर्णता (सिद्धि) यही नै हो । मेरा अल्लाहले त्यसलाई सत्य तुल्याएका छन् । तथा म माथि उनले अनुग्रह गरेका छन् । जब उनले मलाई कारागारबाट मुक्त गरी सैतानले म र मेरा भाइहरूका बीच अनमेलको स्थिति खडा गरेपश्चात् (पनि) तिमीहरूलाई मरुभूमिबाट मसम्म ल्याए । निश्चय नै, मेरा अल्लाहले जसलाई चाहन्छन् त्यसप्रति उनी अति उपकार गर्ने गर्छन्, कारण उनी नै सर्वज्ञ तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।

१०२. “हे मेरा अल्लाह, तिमीले मलाई शासन कार्यमा भागीदार बनाएर (ममाथि) कृपा गरेका छौ तथा मलाई वस्तुहरूको भावार्थ (गूढार्थ) सिकाएका छौ । हे आकाशमण्डल र पृथ्वीका सिर्जनकर्ता, यस संसार र परलोकमा तिमी नै मेरा संरक्षक रहेका छौ । (तिम्रो इच्छाप्रति) समर्पित रहेको अवस्थामा मलाई मृत्यु प्रदान गर तथा मलाई सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूमा सामेल गर ।”

१०३. यी अदृश्यका खबरहरू हुन् (जुन) हामी तिमीप्रति आकाशवाणी गर्छौ । तथा जब तिनीहरूले परस्पर षड्यन्त्र रचना गरी आफ्नो योजनाप्रति सबै सहमत भएका थिए त्यस समय तिमी तिमीहरूका साथमा थिएनौ ।

وَرَفَعْنَا بَوَيْهٖ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ  
سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ  
رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۖ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي  
حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ  
السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ  
أَنۢ نَّزَعْنَا الشَّيْطَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي ۚ  
إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ هُوَ  
الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝

رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي  
مِنۡ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ  
السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ تَدَّأْتِ وَلِيَّ فِي  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا  
وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ۝

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهِ اِلَيْكَ ۖ  
مَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْا اَمْرَهُمْ  
وَهُمْ يَمْكُرُوْنَ ۝

१०४. तथा तिमीले जति चाहना राखे तापनि अधिकतर मानिसहरूले भने विश्वास स्थापना गर्नेछैनन् ।

وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠४﴾

१०५. तथा यसका निम्ति उनीहरूबाट तिमी कुनै प्रतिदान माग्दैनौ । यो त सम्पूर्ण मानवजातिका निम्ति एउटा उपदेश मात्र हो ।

وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿١٠५﴾

१०६. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीमा कैयौं यस्ता चिह्नहरू रहेका छन्, जसका निकटबाट ती व्यक्तिहरू (जब) आवागमन गर्छन्, तिनीहरूबाट मुख फर्काएर हिँड्ने गर्छन् ।

وَكَايْنِ مِنَ آيَةٍ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠६﴾

१०७. तथा तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू अल्लाहप्रति अविश्वास गर्दैनन्, अपितु (उनका) भागीदार तुल्याउने गर्छन्

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ ﴿١٠७﴾

१०८. त्यसो भए, के तिनीहरू अल्लाहका तर्फबाट तिनीहरूमाथि आइपर्ने कठोर दण्डबाट अथवा तिनीहरू असावधान रहेका अवस्थामै तिनीहरूमाथि अकस्मात् आउने घडीबाट सुरक्षित रहेका छन् भनी ठान्छन्?

أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٨﴾

१०९. तिमी भन, “यही मेरो मार्ग हो; म अल्लाहतर्फ आह्वान गर्छु । मलाई स्पष्ट ज्ञानको एउटा विशेष स्थान प्राप्त छ । त्यसैगरी मेरो अनुसरण गर्ने व्यक्तिहरूलाई पनि । तथा अल्लाह पवित्र छन्, तथा म तिनीहरूमध्ये छैन जसले (अल्लाहका साथ) भागीदार तुल्याउने गर्छन् ।”

قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٩﴾

११०. तथा तिमीभन्दा अघि हामीले केवल पुरुषहरूलाई नै (सन्देशवाहकहरू स्वरूप) पठाउँथौं, नगरहरूका निवासीहरूमध्ये हामीले तिनीहरूप्रति

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ مِّنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ، أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

आकाशवाणी गच्यौ । त्यसो भए के  
“तिनीहरूले पृथ्वीमा घुमफिर गरी  
तिनीहरूभन्दा अधिका व्यक्तिहरूको अन्त्य  
कस्तो भएको थियो भन्ने कुरा देखेका  
छैनन् त? तथा निश्चय नै, परलोकको  
निवास तिनीहरूकै निम्ति उत्तम रहेको छ  
जसले अल्लाहको डर धारण गर्छन् । अतः  
के तिमीहरू बुझ्दैनौ त?

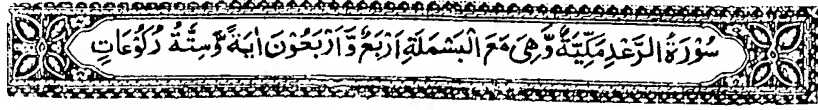
१११. त्यस समय, जब  
सन्देशवाहकहरू निराश भए तथा  
तिनीहरूले आफूहरूलाई मिथ्यावादी  
स्वरूप तुल्याइएको छ भनी ठाने  
(तब) अकस्मात् हाम्रो सहयोग  
तिनीहरूसमक्ष आयो, त्यसपछि जसलाई  
हामी चाहन्थ्यौ त्यसलाई रक्षा गरियो ।  
तथा पापी व्यक्तिहरूबाट हाम्रो दण्ड  
हटाउन सकिदैन ।

११२. निश्चयपूर्वक, तिनीहरूको  
वृत्तान्तमा बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निम्ति  
एउटा शिक्षा रहेको छ । यो कुनै गढेको  
कुरो होइन, अपितु यो यसअघि रहेका  
(कुरा)लाई पूर्ण गर्ने तथा सम्पूर्ण  
वस्तुहरूको पूर्ण विवरण प्रदान गर्ने, तथा  
विश्वासीजनहरूका निम्ति मार्गदर्शन र  
करुणास्वरूप रहेको छ ।

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ، وَلَكَ الْأُخْرَى  
خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ  
قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ  
نَشَاءُ، وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ  
الْمُجْرِمِينَ ۝

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي  
الْأَلْبَابِ، مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَى  
وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ  
تَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
لِّلْقَوْمِ يُوْمِنُونَ ۝



अल-रा'द  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. अलिफ्-लाम-मिम रा\* । यी पुस्तकका आयातहरू हुन् । तथा जुन कुरा तिमीप्रति तिम्रा पालनहारका तर्फबाट अवतीर्ण गरिएको छ त्यो कुरा सत्य रहेको छ, परन्तु अधिकतर मानिसहरू विश्वास गर्दैनन् ।

الْقُرْآنَ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ①

३. अल्लाह तिनै हुन् जसले बिना कुनै स्तम्भ आकाशमण्डललाई उठाएर राखेका छन् जो तिमीहरू देख्न सक्छौ । त्यसपछि उनी स्वयम् सिंहासनमाथि प्रतिष्ठित भए । तथा उनले सूर्य र चन्द्रमालाई सेवामा खटाए : ती प्रत्येक एउटा निर्धारित म्यादसम्म आफ्नो परिधिअन्तर्गत गतिशील छन् । यी सबैलाई उनले नै संचालन गरिरहेछन् । तिमीहरूले आफ्ना पालनहारसित हुने साक्षात्कारप्रति पूर्ण विश्वास राख्नेछौ भनी उनले आफ्ना निर्देशनहरू स्पष्टरूपमा वर्णन गर्ने गर्छन्

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمُوتَ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ①

४. तथा उनी नै हुन् जसले पृथ्वीलाई विस्तृत तुल्याएका छन् तथा त्यसमा पहाडहरू र नदीहरूको सिर्जना गरेका छन् । तथा फलहरूमध्ये (पनि) उनले तिनीहरूलाई दुई दुई जोडी बनाए । उनले रात्रीलाई दिनको ओढ्नेस्वरूप बनाएका छन् । चिन्तन-मनन गर्ने

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِي وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا ذَوَّجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشَى الْآيِلَ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ①

\* म सर्वज्ञ, सर्वद्रष्टा अल्लाह हुँ ।

व्यक्तिहरूका निमित्त यिनै कुरामा निस्सन्देह चिह्नहरू रहेका छन् ।

५. तथा पृथ्वीमा एक अर्कासित जोडिएका (विभिन्न प्रकारका भूखण्डहरू छन्, तथा त्यसमा अङ्गुरका बगैँचाहरू, तथा अन्नका खेतहरू, र एउटा जरोबाट एकाधिक टुसा निकाल्ने तथा (अन्य) एउटा जरोबाट अधिक टुसा ननिकाल्ने खजुरका वृक्षहरू रहेका छन्, यी सबैलाई एकै प्रकारको पानीले सिँचाइ गरिन्छ, तथापि तिनीहरूमध्ये केहीलाई हामीले फलको आधारमा, अन्य केहीमाथि श्रेष्ठता प्रदान गरेका छौं । बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निमित्त यसमा चिह्नहरू रहेका छन् ।

६. तथा यदि तिमीलाई आश्चर्य लाग्छ भने, तिनीहरूको यो भनाई अर्थात् “के ! जब हामी मरेर धूलो माटो बन्नेछौं, तब के हामीले कुनै नयाँ सृष्टिको (रूप धार्नु) पर्नेछ त?” निश्चय नै (भन्नु) आश्चर्यपूर्ण रहेको छ । ती उनीहरू नै हुन् जसले आफ्ना पालनहारप्रति अविश्वास गर्छन्, तथा तिनीहरू नै हुन् जसका गर्धनमा सिक्रीको बन्धन पर्नेछ, तथा तिनीहरू अग्निका निवासी हुनेछन्, जहाँ तिनीहरू बसोबास गर्नेछन् ।

७. तथा तिनीहरूसमक्ष तिमीले मङ्गलका स्थानमा दण्ड नै प्रस्तुत गर भन्ने माग राख्न तिनीहरू उत्सुक छन्, वस्तुतः तिनीहरूभन्दा अधि नै दृष्टान्तयोग्य दण्डहरूको आगमन भइसकेको छ । तथा तिनीहरूको अन्यायपूर्ण व्यवहार विपरित तिम्रा पालनहार निस्सन्देह मानवजातिप्रति पूर्ण क्षमाशील छन्, तथा निस्सन्देह तिम्रा पालनहार दण्ड दिनमा (पनि) कठोर

وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُّتَجَوِّرَةٌ وَجَنَّتْ  
مِّنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَ  
غَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَ  
نُفِضَ لِبَعْضِهَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأُكُلِ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ①

وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ إِذَا كُنَّا  
ثُرْبَاءً إِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ أُولَئِكَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ۖ وَأُولَئِكَ  
الْأَغْلَلُ فِي أَعْنََابِهِمْ ۖ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ  
النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ①

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ  
الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ  
الْمَثَلُ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ  
لِّلنَّاسِ عَلَى ظُلُمِهِمْ ۖ وَإِنَّ رَبَّكَ  
لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ①

रहेका छन् ।

८. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, “उसका पालनहारका तर्फबाट उसमाथि कुनै चिह्न किन अवतीर्ण गरिएन?” तिमी निश्चयपूर्वक एकजना सचेतक हौ । तथा हरेक जातिका निम्ति एकजना मार्गदर्शक रहेका छन् ।

९. हरेक स्त्री जातिले जुनकुरा बहन गर्छ र गर्भाशयले जुन कुरा घटाउँछ र जुनकुरा बढाउने गर्छ अल्लाह (यी कुराहरूलाई) जान्दछन् । तथा प्रत्येक वस्तु उनीसित (उचित परिमाणमा) मौजुद रहेको छ ।

१०. (उनी) अदृश्य र दृश्य कुराहरूका ज्ञाता, अतुलनीय महान, परम प्रतिष्ठावान रहेका छन् ।

११. तिमीहरूमध्ये त्यो व्यक्ति जसले (आफ्नो) कुरा लुकाउँछ, तथा त्यो व्यक्ति जसले त्यसलाई प्रकट गर्छ, तथा त्यो व्यक्ति (पनि) जुन रात्रि समयमा लुक्ने गर्छ, तथा त्यो व्यक्ति जुन दिउँसोको समयमा (खुल्ला) घुम्ने गर्छ, (उन्का दृष्टिमा) सबै एकसमान रहेका छन् ।

१२. उनका (सन्देशवाहकका) निम्ति फरिस्ताहरूको क्रमबद्ध (जमात) रहेको छ जसले उनका अगाडि र उनका पछाडि रही अल्लाहको आदेशानुसार उनको सुरक्षा गर्ने गर्छन् । निश्चय नै, अल्लाहले कुनै जातिको अवस्था तबसम्म परिवर्तन गर्दैनन् जबसम्म तिनीहरूले आफ्नो

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ  
آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ  
قَوْمٍ هَادٍ ①

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا  
تَحْمِلُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادَنَّ وَكُلُّ شَيْءٍ  
عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ ①

عَلِيمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْكَبِيرِ  
الْمُتَعَالِ ①

سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسَرَ الْقَوْلَ وَمَنْ  
جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ  
وَسَارٍ بِالنَّهَارِ ①

لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ  
خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا  
بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءَ  
فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ  
شَيْءٍ ①



हृदयमा रहेका कुराहरूलाई परिवर्तन गर्दैनन् । तथा जब अल्लाहले कुनै जातिलाई दण्ड दिन चाहन्छन् त्यसलाई कसैले निवारण गर्न सक्दैन, न उनीबाहेक तिनीहरूको कोही सहयोगी नै बन्न सक्छ

१३. ती उनी नै हुन जसले तिमीहरूमा डर र आशा (जगाउनका निम्ति) बिजुली देखाउँछन्, तथा उनले नै गहन बादलहरूलाई उठाउने गर्छन् ।

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَ طَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ۝

१४. तथा चट्याङले उनको प्रशंसाका साथ उनको पवित्रताको वर्णन गर्छ तथा फरिस्ताहरूले (पनि) उनका डरले गर्दा (त्यसै गर्ने गर्छन्); तथा उनले नै चट्याङ पठाउने गर्छन् र जसलाई चाहन्छन् त्यसद्वारा प्रहार गर्छन्, तथापि तिनीहरू अल्लाहका सम्बन्धमा विवाद गर्ने गर्छन् । वस्तुतः उनी दण्ड दिने काममा कठोर रहेका छन् ।

وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ ۖ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْحَالِ ۝

१५. साँचो प्रार्थना केवल उनकै गरिन्छ । तथा उनीबाहेक जसलाई तिनीहरूले पुकार्छन् कदापि तिनीहरूलाई उत्तर दिदैनन्, सिवाय त्यस व्यक्ति (लाई प्राप्त उत्तर) सदृश जसले आफ्ना दुबै हात पानीतर्फ फैलाउँछ ताकि त्यो उसका मुखमा पुगोस् परन्तु त्यो त्यहाँ पुग्दैन । तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूको प्रार्थना केवल एउटा खेर गएको वस्तुस्वरूप रहेको छ ।

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ، وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطٌ كَفِّهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ، وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۝

१६. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूले बिहानी र बेलुकी इच्छापूर्वक अथवा अनिच्छापूर्वक अल्लाहलाई नै साप्ताङ्क प्रणाम गर्ने गर्छन्

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلُّهُمْ بِالْعُدُوِّ وَالْآصَالِ ۝

। त्यसैगरी तिनीहरूका छायाँहरूले (पनि),

१७. तिमी भन, “आकाशमण्डल र पृथ्वीका पालनहार को हुन्?” भन, “अल्लाह” । तिमी भन, “त्यसोभए के तिमीहरूले उनलाई छाडी यस्ता सहयोगी तुल्याएका छौ त जसले न आफ्नै मङ्गल गर्न सक्छन् न त आफ्नो हानि नै?” तिमी भन, “के नेत्रहीन र देख्नसक्ने एकसमान हुन सक्छ र? अथवा, के अन्धकार प्रकाश समान हुन सक्छ र? अथवा, के तिनीहरूले अल्लाहका यस्ता भागीदार बनाएका छन् जसले उनको सृष्टिभै सृष्टिको सिर्जना गरेका छन्, जसले गर्दा (दुबै प्रकारका) सृष्टिहरू तिनीहरूका (दृष्टिमा) एकैजस्ता देखिन पुगे?” तिमी भन, “सम्पूर्ण वस्तुहरूका सृष्टिकर्ता अल्लाह हुन्, तथा उनी अद्वितीय, परम पराक्रमी छन् ।

१८. उनी आकाशबाट पानी बर्साउँछन्, जसबाट उपत्यका(का प्रवाहहरू) आफ्नो मापदण्डअनुसार बग्न लाग्छन्, तथा त्यस बाढीले फुलेका फीँजहरू (आफ्नो सतहमाथि) उठाएर बगाउँछ । तथा जुन वस्तुलाई तिनीहरू गहना अथवा भाँडा-वर्तन (बनाउन) आगोमा पगाल्छन्, त्यसबाट पनि एउटा त्यस्तै प्रकारको फीँज (निस्कन्छ) । यसै प्रकार अल्लाहले सत्य र असत्यको उपमा दिन्छन् । अतः, त्यो फीँज भने फोहोरसरह फ्याँकिन जान्छ, परन्तु जुन वस्तु मानिसहरूका निम्ति लाभदायक हुन्छ त्यो भने पृथ्वीमा बाँकी रहन्छ । यसैप्रकार अल्लाहले उपमाहरू प्रस्तुत गर्ने गर्छन् ।

१९. जुन व्यक्तिहरू आफ्ना पालनहारको

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، قُلِ  
اللَّهُ، قُلْ أَفَاتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ  
أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا  
وَلَا ضَرًّا، قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى  
وَالْبَصِيرُ، أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَةُ  
وَالنُّورُ، أَمْ جَعَلَ اللَّهُ شُرَكَاءَ خَلْقِهِ  
كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقِ عَلَيْهِمْ،  
قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ  
الْقَهَّارُ ⑬

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ  
أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ  
زَبَدًا رَابِيًا، وَمِمَّا يُوقِدُونَ  
عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ  
زَبَدٌ مِثْلُهٗ، كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ  
وَالْبَاطِلَ، فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ  
جُفَاءً، وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ  
فِي الْأَرْضِ، كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ  
الْأَمْثَالَ ⑭

...

لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ الْحُسْنَىٰ  
وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُمْ

उत्तर दिन्छन् तिनीहरूलाई भने अनन्त मङ्गल प्राप्त हुन्छ, तथा जुन व्यक्तिहरूले उनको उत्तर दिँदैनन्, (तिनीहरू त) यदि तिनीहरूलाई पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू र थप त्यति नै प्राप्त भएको भए, (तत्काल) त्यो सबै तिरेर स्वयम्लाई छुटाउने (तयार) हुने थिए । तिनीहरू नै हुन् जसलाई निकृष्ट हिसाब प्राप्त हुनेछ, तथा तिनीहरूको निवासस्थान नर्क रहेको छ । विश्रामका निम्ति त्यो कति निकृष्ट स्थान हो !

२०. जुन व्यक्तिले तिम्रा पालनहारका तर्फबाट तिम्रीप्रति जुन कुरा अवतीर्ण गरिएको छ, त्यो सत्य हो भनी जान्दछ के त्यो व्यक्ति एउटा अन्धो व्यक्तिसरह हुन सक्छ र? (परन्तु) विवेकप्राप्त व्यक्तिहरूले मात्र अर्ती लिन सक्नेछन् :

२१. ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहसित (गरेको) अङ्गीकारलाई पूर्ण गर्छन्, तथा सविदा (अङ्गीकार) भन्ने गर्दैनन्;

२२. तथा ती व्यक्तिहरू जसले ती (सम्बन्धहरूलाई) स्थापना गर्छन् जसलाई अल्लाहले जोड्ने आदेश दिएका छन्, तथा आफ्ना पालनहारभित्त उराउँछन्, र निकृष्ट हिसाबप्रति भयातुर रहन्छन्;

२३. तथा ती व्यक्तिहरू जसले आफ्ना पालनहारको इच्छा प्राप्तिका निम्ति धैर्यधारण गर्ने गर्छन्, तथा नमाज अनुष्ठान गर्छन् तथा जुन कुरा हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका छौं त्यसबाट गुप्तरूपमा र प्रकाश्यरूपमा खर्च गर्ने गर्छन् र पुण्यकार्यद्वारा अवगुणहरूलाई मेटाउने गर्छन् । तिनीहरू नै हुन् जसलाई (अन्तिम) वासको सर्वोत्तम प्रतिदान प्राप्त

مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا قِتْدُوا بِهِ، أُولَئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ، وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمُ، وَبِئْسَ الْمِهَادُ ⑩

أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَى، إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَئِكَ الْأَلْبَابُ ⑪

الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ، لَا يَنْقُضُونَ الْعِمَّةَ ⑫

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ⑬

وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَذَرُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ⑭

हुनेछ-

२४. अनन्त रहने बगैँचाहरूमा तिनीहरू प्रवेश गर्नेछन् तथा तिनीहरूका पिताहरू, र तिनीहरूका पत्नीहरू तथा तिनीहरूका सन्तानहरूमध्येबाट (पनि) ती व्यक्तिहरू जुन सत्यनिष्ठ रहेका छन् । तथा फरिस्ताहरू हरेक ढोकाबाट (के भन्दै) तिनीहरूसमक्ष प्रवेश गर्नेछन् (भने);

२५. "तिमीहरूप्रति शान्ति वर्षण होस्, किनभने तिमीहरू धैर्यधारी थियौ; सुन, अन्तिम गृहको प्रतिदान कति नै उत्कृष्ट रहेको छ!"

२६. तथा ती व्यक्तिहरू जसले अल्लाहसित (गरेको) संविदालाई त्यसको दृढतापश्चात् तोड्छन् र जुन सम्बन्धलाई अल्लाहले जोड्ने आदेश दिएका छन् त्यसलाई काटेर फ्याँक्छन् तथा पृथ्वीमा भ्रष्टाचार फैलाउँछन्- तिनीहरूमाथि अभिशाप रहेको छ तथा तिनीहरूलाई दुखदायक वासस्थान प्राप्त हुनेछ ।

२७. अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् आफ्नो जीविका त्यसका निम्ति बढाउँछन् । तथा जसका निम्ति चाहन्छन् त्यसलाई सङ्कीर्ण तुल्याउँछन् । तथा तिनीहरू यस सांसारिक जीवनप्रति नै प्रसन्न रहने गर्छन्, वस्तुतः यो सांसारिक जीवन पछि आउने जीवनको तुलनामा केवल एउटा अस्थायी सुख मात्र हो ।

२८. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू के भन्छन् भने, "उसमाथि उसका पालनहारका तर्फबाट किन कुनै चिह्न अवतीर्ण गरिएन?" तिमी भन, "अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् तिनीहरूलाई पथभ्रष्ट हुन

جَئْتُ عَذَابٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ۝

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۝

وَالَّذِينَ يَنْتَقِضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۖ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا لَعَلَّ ۝

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنَاصِبُ ۝

दिन्छन् तथा जसले उनीतर्फ ध्यान केन्द्रित गर्छन् तिनीहरूलाई आफूतर्फको मार्ग देखाउँछन् ।

२९. “जुन व्यक्तिहरूले विश्वास गर्छन् तथा जसको हृदयले अल्लाहको स्मरणबाट शान्ति प्राप्त गर्छ । सुन ! अल्लाहको स्मरणबाट नै हृदयलाई शान्ति प्राप्त हुन सक्छ,

३०. “ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन्— तिनीहरूका निम्ति आनन्दै आनन्द तथा फर्कनको लागि उत्कृष्ट स्थान रहेको छ ।”

३१. यसैप्रकार हामीले तिमीलाई यस्तो जातितर्फ पठाएका छौं जसअघि अन्य कतिपय जातिहरू व्यतीत भइसकेका छन्, ताकि तिमी तिनीहरूसमक्ष हामीले तिमीप्रति जुन कुरा अवतीर्ण गरेका छौं त्यसलाई पाठ गरेर सुनाऊ, तथापि तिनीहरू परम कृपालु अल्लाह(प्रति) अविश्वास गरिरहेछन् । तिमी भन, “उनी मेरा पालनहार हुन्; उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । उनीमाथि नै म आफ्नो भरोसा राख्ने गर्छु तथा उनीतर्फ नै मैले फर्कनु छ ।

३२. तथा यदि कुनै यस्तो कुरान रहेको भए जसद्वारा पहाडहरूलाई चलाउन सकियोस् अथवा जसद्वारा पृथ्वीलाई टुक्रा पार्न सकियोस् अथवा जसद्वारा मुर्दाहरूसित वार्ता गर्न सकियोस् (तथापि तिनीहरूले त्यसप्रति विश्वास स्थापना गर्नेछैनन्) । होइन, अपितु यो मामिला त पूर्णरूपमा अल्लाहको हातमा रहेको छ । यदि अल्लाहले आफ्नो इच्छा (बलपूर्वक) लागु गरेका भए, उनले

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ  
بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ  
الْقُلُوبُ ⑪

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
طُوبَى لَهُمْ وَحَسَنَ مَا يَرْجُونَ ⑫

كَذَلِكَ أَرْسَلْنَا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ  
قَبْلِهَا أُمَمٌ لِّتَتْلُوَ عَلَيْهِمُ الَّذِي  
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ  
قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ  
تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابٌ ⑬

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ  
قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُفِيَ بِهِ الْمَوْتُ  
بَلْ لَقَدْ أَتَوْا مُرَاجِمِينَ ⑭  
الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهْدَى  
النَّاسَ جَمِيعًا وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ  
أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِنْ دَارِهِمْ حَتَّى يَأْتِيَ

सम्पूर्ण मानवजातिलाई मार्ग देखाउन सक्नेथिए भन्ने कुरा अहिलेसम्म विश्वासीहरूलाई ज्ञात भएको छैन र? तथा जसले अविश्वास गर्छन् तिनीहरूका सम्बन्धमा भने तिनीहरूका कमाइका कारण तिनीहरूमाथि सड्कट आउन छाड्नेछैन अथवा तिनीहरूका घर छेउछाउमा अवतीर्ण भइरहनेछ, त्यसैक्रममा अल्लाहको प्रतिवचन पूर्ण हुनेछ । निश्चय नै, अल्लाह (आफ्नो) वचन (पूर्ण गर्न) बाट चुक्दैनन् ।

३३. तथा निश्चय नै तिमीभन्दा पहिला अन्य सन्देशवाहकहरूलाई ठट्टामा उडाइएको थियो; परन्तु मैले अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई केही अवसर प्रदान गरें । त्यसपछि मैले तिनीहरूलाई समातेँ, अतः मेरो दण्ड कस्तो थियो त !

३४. जो प्रत्येक आत्माको कमाइको (रेखदेख गर्न) उपस्थित छ, उसले (तिनीहरूलाई दण्डित नतुल्याइ छाड्ला त)? तैपनि तिनीहरू अल्लाहका भागीदार तुल्याइरहेछन् । तिमी भन, “तिनीहरूको नाम भन ।” के तिमीहरू उनलाई पृथ्वीमा रहेको परन्तु उनलाई थाहा नभएको कुराबारे अवगत गराउँछौ त? अथवा, के त्यो व्यर्थ भनाइ मात्र हो त? त्यसो होइन, अपितु अविश्वासी व्यक्तिहरूको योजनालाई तिनीहरूका दृष्टिमा सुन्दर (तुल्याएर) देखाइएको छ, तथा तिनीहरूलाई (सीधा) मार्गबाट रोकिएको छ । तथा जसलाई अल्लाहले पथभ्रष्ट हुन दिन्छन् त्यसका निम्ति कोही मार्गदर्शक हुन सक्दैन ।

وَعَدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ  
الْمِيعَادَ ﴿٣٣﴾

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ  
فَأَمَلَيْتُمُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ  
أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٣٤﴾

أَفَمَن هُوَ قَائِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا  
كَسَبَتْ ۚ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلُ  
سَمُّوهُمْ ۚ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ  
فِي الْأَرْضِ ۚ أَمْ يَرْفَأُ هَرِيرٌ مِّنَ الْقَوْلِ ۚ بَلْ  
رُؤْيَىٰ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا  
عَنِ السَّبِيلِ ۚ وَ مَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا  
لَهُ مِن هَادٍ ﴿٣٥﴾

३५. तिनीहरूका निम्ति यस संसारमा

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ

दण्ड निर्धारित छ; तथा निश्चय नै परलोकको दण्ड भने अझ कठोर रहेको छ, तथा तिनीहरूलाई अल्लाहबाट जोगाउने कोही हुने छैन ।

३६. अल्लाहको डर धारण गर्ने व्यक्तिहरूलाई वचन दिइएको स्वर्गको उपमा त्यो बगैँचा (सदृश) रहेको छ जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन्; त्यसको फल अविनाशी रहेको छ भने त्यसको छायाँ (पनि अविनाशी नै छ) । यही नै सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूको प्रतिदान हो; तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूको प्रतिदान भने अग्नि रहेको छ ।

३७. तथा जुन व्यक्तिहरूलाई हामीले पुस्तक प्रदान गरेका छौं तिनीहरू त्यस कुराप्रति प्रसन्न हुन्छन् जुन कुरा तिमीमाथि अवतीर्ण गरिएको छ । तथा (विभिन्न) समूहहरूमध्ये (केही व्यक्तिहरू) यस्ता छन् जसले त्यसको केही भागलाई अस्वीकार गर्छन् । तिमी भन, “मलाई त केवल अल्लाहको उपासना गर्ने र उनका भागिदार नतुल्याउन आदेश दिइएको छ । म उनीतर्फ नै आह्वान गर्छु, तथा उनीतर्फ नै मैले फर्कनु छ ।”

३८. तथा यसै प्रकार हामीले यसलाई एउटा स्पष्ट निर्णयस्वरूप अवतीर्ण गरेका छौं । तथा तिमीसमक्ष ज्ञानको आगमन भएपश्चात् यदि तिमीले तिनीहरूका निकृष्ट चाहनाहरूको अनुसरण गर्छौ भने, अल्लाहविरुद्ध तिम्रा निम्ति न कोही मित्र हुनेछ न कोही प्रतिरक्षक नै ।

لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ ۚ وَمَا لَهُمْ  
مِّنَ اللَّهِ مِن وَّاقٍ ۝

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ ۖ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ أُكُلُهَا  
دَائِمٌ وَظِلُّهَا ۚ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ  
اتَّقَوْا ۖ وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ ۝

وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ  
بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْآخِرَاتِ ۚ مَن  
يُنْكِرْ بَعْضَهُ ۖ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ  
أَعْبُدَ اللَّهَ ۖ وَلَا أُشْرِكُ بِهِ ۚ إِلَيْهِ  
أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَآبٍ ۝

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ۚ وَلَئِنْ  
اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ  
الْعِلْمِ ۖ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا  
وَّاقٍ ۝

३९. तथा वास्तवमा तिमीभन्दा अघि हामीले सन्देशवाहकहरू पठाएका थियौं, र तिनीहरूलाई पत्नीहरू र सन्तानहरू प्रदान गरेका थियौं । तथा अल्लाहको आदेशबिना चिट्ठन प्रस्तुत गर्नु कुनै सन्देशवाहकका निम्ति सम्भव रहेको छैन । हरेक म्यादका निम्ति एउटा (ऋत्नाहीय) आदेश -निर्धारित) रहेको छ ।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَ  
جَعَلْنَا لَهُم أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً ۖ وَمَا كَانَ  
لِرُسُلِكَ أَن يَأْتِي بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ  
اللَّهِ ۚ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ⑭

४०. जुन वस्तुलाई अल्लाहले इच्छा गर्छन्  
मेटाउछन् तथा (जुनलाई इच्छा गर्छन्  
कायम गर्छन्), तथा सम्पूर्ण विधानहरूको  
मूल उनीसितै रहेको छ ।

يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ ۚ وَ  
عِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ⑮

४१. तथा चाहे हामी तिमीलाई ती  
कुराहरूमध्ये जसद्वारा हामीले  
तिनीहरूलाई चेतावनी दिन्छौं केही (पूर्ण  
भएको) देखाऔं वा तिमीलाई मृत्यु प्रदान  
गरौं, (यसमा खासै फरक पर्नेछैन)  
किनभने तिम्रो कार्य त केवल सन्देशवहन  
गर्नु रहेको छ, तथा हिसाब लिने  
जिम्मेवारी हाम्रो रहेको छ ।

وَإِن مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي  
نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَقَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ  
الْبَلَاءُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ⑯

४२. हामी पृथ्वीलाई त्यसका बाहिरी  
सीमाहरूबाट सङ्कीर्ण तुल्याउँदै आइरहेका  
छौं भन्ने कुरा के तिनीहरूले देखेका छैनन्  
र? तथा अल्लाह नै निर्णय गर्छन्; उनको  
निर्णयलाई परिवर्तन गर्ने कोही छैन ।  
तथा उनी शीघ्र हिसाब लिने गर्छन् ।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا  
مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ  
لِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑰

४३. तथा तिनीहरूभन्दा पहिलाका  
व्यक्तिहरूले (पनि) योजनाहरू बनाएका

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَلِئِذَا  
الْمَكْرُ جَمِيعًا يَغْلِبُ مَا تَحْسِبُ



थिए, परन्तु (प्रभावकारी) योजना बनाउनु त केवल अल्लाहकै कार्य रहेको छ । हरेक आत्माले कुन कुरा कमाउँछ भन्ने उनलाई थाहा छ (त्यस) वासस्थानको अन्तिम प्रतिदान कसका निम्ति रहनेछ भन्ने कुरा अविश्वासीहरूले शीघ्र नै जान्नेछन् ।

४४. तथा अविश्वासीहरू भन्छन्, “तिमी सन्देशवाहक होइनौ ।” तिमी भन, “तिमीहरू र मेरा बीच अल्लाह नै साक्षीस्वरूप पर्याप्त रहेका छन्, तथा यसै प्रकार त्यो जसले पुस्तकको ज्ञान राख्छ।”

كُلُّ نَفْسٍ وَّ سَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ  
عُقِبَى الدَّارِ ۝

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَمْ يَكُنْ  
رَسُولًا ۚ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ۝



### इब्राहिम (हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको  
नाममा । يَسْأَلُكَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ①

२. अलिफ लाम रा\* (यो) एउटा पुस्तक  
(हो) जुन हामीले तिमीप्रति अवतीर्ण गरेका  
छौं ताकि तिमी मानवजातिलाई  
तिनीहरूका प्रतिपालकको आदेशानुसार  
सबै (प्रकारको) अन्धकारबाट निकालेर  
प्रकाशतर्फ ल्याउ, (अर्थात्) सर्वशक्तिमान,  
प्रशंसनीय अल्लाहका मार्गतर्फ-

الَّذِي أَنْزَلَ لَكَ الْكِتَابَ  
الَّذِي فِيهِ آيَاتٌ وَمُزْمُنَاتٌ  
لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ②

३. उनै अल्लाह जो आकाशमण्डल र  
पृथ्वीमा रहेका सबै वस्तुहरूका स्वामी  
रहेका छन् । तथा कठोर दण्डका कारण ती  
अविश्वासीहरूमाथि धिक्कार छ :

اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ ۚ وَوَيْلٌ لِّلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ  
شَدِيدٍ ③

४. ती व्यक्तिहरू जसले सांसारिक  
जीवनलाई परलोकमाथि प्राथमिकता  
दिन्छन्, तथा (मानिसहरूलाई) अल्लाहका  
मार्गबाट रोक्छन् तथा त्यसलाई विकृत  
तुल्याउन चाहन्छन् । ती उनीहरू नै हुन्  
जो पथभ्रष्टतामा धेरै टाढा पुगेका छन् ।

الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا  
عَلَى الْآخِرَةِ ۚ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ  
اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ أُولَٰئِكَ فِي  
ضَلٰلٍ بَعِيدٍ ④

५. तथा हामीले प्रत्येक सन्देशवाहकलाई  
आ-आफ्नै मानिसहरूले (बोल्ने) भाषाका  
साथ पठाएका छौं ताकि त्यसद्वारा उनले  
तिनीहरूसमक्ष (सम्पूर्ण कुराहरू)  
स्पष्टरूपमा वर्णन गर्न सकून् । त्यसपछि  
अल्लाहले जसलाई चाहन्छन् पथभ्रष्ट हुन  
दिन्छन्, तथा जसलाई उनले चाहन्छन्

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ  
قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۚ فَيُضِلَّ اللَّهُ مَن  
يَّشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَّشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ⑤

\* म सर्वद्रष्टा अल्लाह हुँ ।

मार्ग देखाउँछन् । तथा उनी सर्वशक्तिमान, तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।

६. तथा हामीले मूसालाई आफ्ना चिह्नहरूका साथ (के भन्दै) पठाएका थियौं (भने), “तिमी आफ्ना मानिसहरूलाई सबै (प्रकारका) अन्धकारबाट निकालेर प्रकाशतर्फ ल्याउ, तथा तिनीहरूलाई अल्लाहका दिनहरू स्मरण गराउ ।” निश्चय नै, हरेक धैर्यधारी (र) कृतज्ञ व्यक्तिका निम्ति यसमा चिह्नहरू रहेका छन् ।

७. तथा (स्मरण गर) जब मूसाले आफ्ना मानिसहरूलाई भनेका थिए, “तिमीहरूमाथि अल्लाहले गरेको त्यस अनुग्रहलाई स्मरण गर जब उनले तिमीहरूलाई फिरौनका ती मानिसहरूबाट मुक्त गरेका थिए जसले तिमीहरूलाई कठोर यातना दिन्थे, तिमीहरूका पुत्रहरूको हत्या गर्थे, र तिमीहरूका महिलाहरूलाई भने जीवित राख्थे; तथा त्यसमा तिमीहरूका निम्ति तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा ठूलो परीक्षा थियो ।”

८. तथा (त्यस समयको पनि स्मरण गर) जब तिमीहरूका प्रतिपालकले घोषणा गरेका थिए, “यदि तिमीहरू कृतज्ञ रहेमा म तिमीहरूमाथि अझ अधिक (अनुग्रहको) वर्षण गर्नेछु, परन्तु यदि तिमीहरू अकृतज्ञ रहेमा, मेरो दण्ड वास्तवमै कठोर रहेको छ (भनी जान) ।”

९. तथा मूसाले भने, “यदि तिमीहरूले अविश्वास गर्नु, तिमीहरू तथा पृथ्वीमा रहेका अन्य सबै व्यक्तिहरू, (तापनि तिमीहरूले अल्लाहको कुनै हानि गर्न सक्ने

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَذَكِّرْهُمْ بِآيَاتِنَا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَايَةً لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ①

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيَدْعُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ②

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ③

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرًا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۚ فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ④

छैनौ), वस्तुतः अल्लाह पूर्णआत्मनिर्भर,  
प्रशंसनीय छन् ।”

१०. क तिमीहरूभन्दा पहिलाका व्यक्तिहरू अर्थात् नूहका जाति, तथा आद र समूद (का जाति), तथा तिनीहरू पछिका जातिहरूको सन्देश तिमीहरूलाई प्राप्त भएको छैन र? अल्लाहबाहेक (अब) तिनीहरूलाई अन्य कसैले जान्दैन । तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू स्पष्ट चिह्न लिएर आएका थिए, परन्तु तिनीहरूले आफ्ना हात आफ्नै मुखतर्फ फर्काए\* भने, “जुन कुराका साथ तिमीहरूलाई पठाइएको छ त्यस कुराप्रति हामी विश्वास गर्दैनौ तथा जुन कुरातर्फ तिमीहरू हामीलाई डाकिरहेछौ त्यसका सम्बन्धमा हामी निश्चय नै एउटा अशान्ति

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ  
قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ وَالَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ  
لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ  
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ  
فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا  
أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا  
تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ①

\* कुरानको उक्त ‘फरदो अइदियाहुम फि अफवाहिहिम्’ (فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ) अर्थात् (तिनीहरूले आफ्ना हात आफ्नै मुखतर्फ फर्काए) अभिव्यक्तिले कुनै व्यक्तिले अवरोधको सङ्केत गर्दै आफ्नो हात आफ्नै मुखमा राखेको चि त्राङ्कन गर्छ । उक्त विशेष अभिव्यक्तिको व्याख्या गर्नुअघि एउटा व्यक्तिले उक्त आयतमा कसको उल्लेख गरिएको छ भन्ने कुरो राम्ररी जान्नु पनि आवश्यक छ । त्यो कार्य स्पष्टतया: अविश्वासीहरूकै हो भन्न सकिन्छ, अतः दुई प्रकारले यसको व्याख्या गर्न सकिन्छ । तिनीहरूले आफ्ना हात आ-आफ्नै मुखमा ठाँसे भनी, तिनीहरूलाई दृष्टिगत गरी यसको अनुवाद गर्न सकिन्छ । अतः त्यसको अर्थ के हुन्छ भने, तिनीहरूले सन्देशवाहकहरू तथा तिनीहरूका अनुयायीहरूसित कुनै प्रकारको वार्ता गर्न अस्वीकार गरे । जब एउटा व्यक्ति अन्तमा गएर निरन्तर हुन्छ र त्यससित कुनै तर्क शेष रहदैन तब त्यो अवस्था आउँछ । अतः आफूले बोल्न केही शेष रहेको छैन भन्ने कुराको सङ्केतस्वरूप बहिस्कारको त्यो ढङ्ग अपनाउँछ । दोस्रो अर्थमा सन्देशवाहकहरूका मुखतर्फ (हात बढाएको (भन्ने कुराको) उल्लेख हुन सक्छ । यसले पनि त्यही वार्ता रोक्ने (कुरोतर्फ) सङ्केत गर्छ परन्तु अर्कै तरिकाले । यसप्रकार के सन्देश हुन सक्छ भने, अविश्वासीहरूले अन्तमा सन्देशवाहकहरूलाई आफ्नो मुख बन्द राख भनी प्रचार-प्रसारबाट रोके । यस वैकल्पिक (अनुवाद) लाई उक्त आयतको शेषभागले समेत समर्थन गर्छ जहाँ अविश्वासीहरू के भन्दै त्यस प्रसङ्गलाई निरन्तर अघि बढाउँछन् भने: ‘हामीले त्यस सन्देशलाई अस्वीकार गरिसकेका छौं जसकासाथ तिमीहरूलाई पठाइएको थियो तथा तिमीहरू हामीलाई जुन कुरातर्फ बोलाउछौ त्यसका सम्बन्धमा हामी वास्तवमा विविध प्रकारका सन्देशमा ढुबेकाछौ’ ।

सिर्जना गर्ने सन्देहमा छौं ।”

११. तिनीहरूका सन्देशवाहकहरूले भने, “के तिमीहरू आकाशमण्डल र पृथ्वीका सिर्जनहार, अल्लाहका बारेमा सन्देह गर्छौं? उनी त तिमीहरूलाई तिमीहरूका पाप क्षमा गर्नका निम्ति तथा एउटा निर्धारित समयसम्म तिमीहरूलाई अवसर प्रदान गर्नका निम्ति आह्वान गरिरहेछन् ।” तिनीहरूले भने, “तिमीहरू हामीजस्तै मानिसहरू नै हो, जसको हाम्रा पितृहरू उपासना गर्ने गर्थे त्यसबाट तिमीहरू हामीलाई हटाउन चाहन्छौ । अतः हामीसमक्ष एउटा स्पष्ट प्रमाण प्रस्तुत गर ।”

१२. तिनीहरूका सन्देशवाहकहरूले तिनीहरूलाई भने, “हामी निस्सन्देह (केवल) तिमीहरूजस्तै मानिसहरू नै हौं, परन्तु अल्लाहले आफ्ना सेवकहरूमध्ये जसलाई चाहन्छन् अनुग्रह वर्षण गर्छन् । अल्लाहको आदेशबिना तिमीहरूसमक्ष कुनै प्रमाण प्रस्तुत गर्नु हाम्रा निम्ति सम्भव छैन । तथा विश्वासीहरूले त (केवाल) अल्लाहमाथि आफ्नो भरोसा राख्नु उचित हुनेछ ।

१३. तथा हामीले अल्लाहमाथि आफ्नो भरोसा किन नराखौ “वस्तुतः उनले नै हामीलाई हाम्रा मार्गहरू देखाएका छन्, तथा जुन कष्टहरू तिमीहरू हामीलाई दिनेगछौ त्यसप्रति हामी अवश्य धैर्यधारण गर्दै जानेछौ । अतः भरोसा गर्ने व्यक्तिहरूले त अल्लाहमाथि नै आफ्नो भरोसा राख्नु उचित हुन्छ ।”

१४. तथा ती अविश्वासी व्यक्तिहरूले आफ्ना सन्देशवाहकहरूलाई भने, “हामी

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِإِنَّ اللَّهَ شَكٌّ فَأُطِرِ  
السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ يَذْعُوكُمْ  
لِيَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ  
إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا  
بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا  
عَمَّا كُنَّا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتُونَا  
بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ①

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ تَحْنُ إِلَّا  
بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَى  
مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ  
تَأْتِيَكُمْ بِسُلْطَنِ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

وَمَا لَنَا إِلَّا أَنْ نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ  
هَدَانَا سُبُلَنَا وَلَنْ يُضِلَّنَا عَلَىٰ مَا  
أَذِيقُمُونَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُتَوَكِّلُونَ ③

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ

अवश्य तिमीहरूलाई आफ्ना देशबाट निकाल्नेछौं नत्र भने तिमीहरूले हाम्रा मार्गतर्फ फर्किनु पर्नेछ ।” तब तिनीहरूका प्रतिपालकले तिनीहरूमाथि के आकाशवाणी गरे भने: “हामी अत्याचारीहरूलाई अवश्य विनष्ट गर्नेछौं ।”

१५. “तथा तिनीहरूपछि हामी तिमीहरूलाई अवश्य त्यस देशमा पुनर्वास प्रदान गर्नेछौं । जो व्यक्ति मेरो दर्जाबाट डराएर खडा हुन्छ तथा मेरो चेतावनीबाट उपदेश लिन्छ यो त्यसैका निम्ति रहेको छ ।

१६. तथा तिनीहरूले विजय प्राप्तिका निम्ति प्रार्थना गरे, तथा (त्यसको परिणामस्वरूप) प्रत्येक अभिमानी सत्यसको) शत्रु असफल हुन गयो ।

१७. त्यसका अगाडि नर्क रहेको छ, तथा तयसलाई उम्लदो पानी पियाइने छ ।

१८. उसले त्यसलाई ठूलो घुट्की लगाउन नसक्ने हुनाले अनिच्छापूर्वक अलि-अलि गरी पिउनेछ । तथा चारै तर्फबाट त्यससमक्ष मृत्युको आगमन हुनेछ, तथापि त्यो (व्यक्ति) मर्नेछैन । तथा त्यस अतिरिक्त (त्यसलाई) त्यहाँ कठोर दण्ड मिल्नेछ ।

१९. जुन व्यक्तिहरूले आफ्ना प्रतिपालकप्रति अविश्वास गर्छन्, तिनीहरूको मामिला अर्थात् तिनीहरूका कार्यहरू त्यस खरानीसदृश रहेका छन् जसलाई कुनै आंधीयुक्त दिन हुरीले उडाएर लैजान्छ । तिनीहरूलाई आफ्नो कमाइमाथि कुनै अधिकार प्राप्त हुनेछैन । त्यही नै निस्सन्देह सर्वाधिक विनष्टता रहेको छ ।

لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُوْدَنَّ فِي  
مَلِكِنَا فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ  
الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾

وَلَنُشْكَرَنَّكُمْ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ  
ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَ خَافَ  
وَعِيْدِي ﴿١٨﴾

وَأَسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٩﴾

مِّنْ ذُرِّيَّتِهِ جَهَنَّمَ وَيُسْقَىٰ مِنْ مَّاءٍ  
صَدِيدٍ ﴿٢٠﴾

يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ  
الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَ مَا هُوَ  
بِمُعِيَّتٍ وَ مِّنْ ذُرِّيَّتِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿٢١﴾

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ  
أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ  
الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ  
مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ  
الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ﴿٢٢﴾

२०. के अल्लाहले आकाशमण्डल र पृथ्वीको सृष्टि सत्यमा आधारित गरेका छन् भन्ने कुरा तिमी देख्दैनौ र? यदि उनले चाहेमा तिमीहरूलाई लगेर एउटा नयाँ सृष्टि ल्याउन सक्छन् ।

२१. तथा अल्लाहका निम्ति त्यो कार्य (कति पनि) कठिन रहेको छैन ।

२२. तिनीहरू सबैजना अल्लाहका सामुन्ने उपस्थित हुनेछन्; अतः दुर्बल व्यक्तिहरूले अहङ्कारपूर्ण व्यवहार गर्ने गरेका व्यक्तिहरूलाई के भन्नेछन् भने: “हामी त निस्सन्देह तिमीहरूकै अनुयायी थियौं; अतः के तिमीहरूले अल्लाहको दण्डविरुद्ध हाम्रो केही लाभ पुऱ्याउन सक्दैनौ त?” तिनीहरूले भन्नेछन्, “यदि अल्लाहले हामीलाई मार्ग देखाएका भए हामी निश्चय नै तिमीहरूलाई (मार्ग) देखाउने थियौं । (परन्तु आज) हामीले चाहे अधैर्यता देखाऔं अथवा धैर्यधारण गरौं, हाम्रा निम्ति एकसमान रहेको छ; (कारण) हाम्रा निम्ति बच्ने कुनै मार्ग रहेको छैन ।”

२३. तथा जब मामिलाको टुंगो लगाइनेछ (तब) शैतानले भन्नेछ, “अल्लाहले तिमीहरूसित सत्य अङ्गीकार गरेका थिए, परन्तु मैले त तिमीहरूसित अङ्गीकार गर्ने तर पूरा गरिँन । तथा तिमीहरूमाथि मेरो कुनै सामर्थ्य थिएन परन्तु मैले तिमीहरूलाई बोलाएँ, तिमीहरू मेरा आज्ञाकारी बन्यौ । त्यसकारण मेरो निन्दा नगर, अपितु आफ्नै निन्दा गर । म तिमीहरूको सहयोग गर्न सक्दिन न त तिमीहरूले नै मेरो सहयोग गर्न सक्छौ । तिमीहरूले मलाई (अल्लाहको) भारीदार तुल्याएका थियौ (भन्ने कुरालाई) मैले

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ، إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ⑩

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ⑪

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَمَا لَأَنْتُمْ مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ، قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهْدَيْنُكُمْ سَوَاءً عَلَيْنَا أَجْرٌ غَنَّا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيصٍ ⑫

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ، وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي، فَلَا تَلُمُونِي وَلَوْلَا أَنْفُسُكُمْ، مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِخِي، إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ، إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑬

पहिला नै अस्वीकार गरिसकेको छु । यस्ता अत्याचारीहरूका निम्ति निश्चयपूर्वक पीडादायक दण्ड छ ।

२४. तथा ती व्यक्तिहरू, जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकर्म गर्छन् तिनीहरूलाई यस्ता बगैँचाहरूमा दाखिल गरिनेछ जसमुनि नहरहरू बग्ने गर्छन्, त्यहाँ तिनीहरू आफ्ना प्रतिपालकको आदेशअनुसार सदा बसोबास गर्नेछन् । त्यहाँ तिनीहरूको उपहार हुनेछ- “शान्ति”

२५. अल्लाहले कसरी एउटा पवित्र शब्दको उपमा दिएका छन् भन्ने कुरा तिमीलाई थाहा छैन र? त्यो एउटा पवित्र वृक्षस्वरूप हुन्छ, जसको मूल दृढ हुन्छ तथा जसका हाँगाहरू आकाशसम्म (पुगेका) हुन्छन् ।

२६. तथा त्यसले आफ्ना प्रतिपालकको आदेशअनुसार निरन्तर आफ्ना फलहरू दिने गर्छ । तथा अल्लाहले मानिसहरूका निम्ति तिनीहरूले अर्ती लिउन् भनी उपमाहरू वर्णन गर्ने गर्छन् ।

२७. तथा अपवित्र शब्दको अवस्था भने एउटा (यस्तो) अपवित्र वृक्षसदृश रहेको छ, जसको जरो भूमिमाथि नै तेर्सिएको हुन्छ तथा त्यसलाई स्थिरता प्राप्त हुँदैन ।

२८. अल्लाहले विश्वासीजनलाई त्यस दृढस्थापित शब्दद्वारा यस संसार तथा परलोक (दुबै) मा शक्ति सम्पन्न तुल्याउँछन्; तथा अत्याचारीहरूलाई अल्लाहले पथभ्रष्ट हुन दिन्छन् । तथा अल्लाह जे चाहन्छन् त्यही गर्छन् ।

२९. के तिमीले तिनीहरूलाई देखेका छैनौ जसले अल्लाहको अनुग्रहलाई कृतघ्नतामा

وَأَدْخَلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۖ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ۖ

تُؤْتِي أُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۖ

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ۖ

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۚ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۖ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۖ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَآخَلَوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ۖ



परिवर्तन गरे तथा आफ्ना मानिसहरूलाई त्यस विनाशको बासस्थानमा उतारे-

३०. (जुन) नर्क (हो) ? त्यहाँ तिनीहरू जलेछन्; तथा त्यो एउटा निकृष्ट विश्रामस्थान रहेको छ ।

३१. तथा तिनीहरूले अल्लाहका भागीदारहरू तुल्याएका छन् । ताकि मानिसहरूलाई उनका मार्गबाट विमुख तुल्याऊन्, तिमी भन, “तिमीहरू केही समयसम्म ता आनन्द उपभोग गर, तत्पश्चात् निश्चय नै तिमीहरूको यात्रा अग्नितर्फ हुने छ ।”

३२. मेरा ती सेवकहरूलाई, जसले विश्वास स्थापना गरेका छन्, के भनिदेउ भने, तिनीहरूले त्यसदिनको आगमनअघि नै जुन दिन न किन-बेच हुनेछ न मित्रता नै, नमाज अनुष्ठान गरून् तथा हामीले प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट गुप्त रूपमा र प्रकाश्य रूपमा खर्च गरून् ।

३३. अल्लाह उनी नै हुन् जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई सृष्टि गरे तथा बादलबाट पानी बर्साए र त्यसैद्वारा तिमीहरूको खाद्य स्वरूप फलहरू उत्पन्न गरे; तथा उनले पानीजहाजहरूलाई उनकै आदेशअनुसार समुद्रमा चल्ने गरी तिमीहरूका सेवामा लगाएका छन्, यसैगरी नदीहरूलाई (पनि) उनले तिमीहरूका सेवामा खटाएका छन् ।

३४. तथा उनले सूर्य र चन्द्रमालाई निरन्तर गतिशील रहदै तिमीहरूको सेवा गर्न खटाएका छन् तथा उनले रात्रिलाई र दिनलाई समेत तिमीहरूका सेवामा

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا وَيُسُّ الْقَرَارُ ۝

وَجَعَلُوا بَنُو آدَادًا لِّيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِن مَّوِئِرَكُمْ إِلَى النَّارِ ۝

قُلْ لِّلْعِبَادِ ۖ إِنِّي أَنذَرْتُكُمْ يَوْمَ الصَّلَاةِ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَئِيعَ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ ۝

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلَّكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ۝

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۝

खटाएका छन् ।

३५. तथा उनीसित तिमीहरूले मागेका सबै वस्तुहरू उनले तिमीहरूलाई प्रदान गरेका छन्; तथा यदि तिमीहरूले अल्लाहका अनुग्रहहरूको गणना गर्न प्रयास गरेमा तिमीहरूले तिनीहरूलाई गन्न सक्नेछैनौ । निस्सन्देह, मानिस अति अन्यायी र अकृतज्ञ रहेको छ ।

३६. तथा (स्मरण गर) जुनबेला इब्राहिमले भनेका थिए, “हे मेरा प्रतिपालक, यस नगरलाई शान्तिपूर्ण (नगर) बनाउ, तथा मलाई र मेरा सन्तानलाई मूर्तिहरूको उपासना गर्नबाट अलग्ग राख ।

३७. “हे मेरा प्रभू, तिनीहरूले धेरै मानिसहरूलाई पथभ्रष्ट तुल्याएका छन् । त्यसकारण जसले मेरो अनुसरण गर्छ, त्यो अवश्य मेरो हुनेछ तथा जसले मेरो अवज्ञा गर्छ- निश्चय नै, तिमी त परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छौ ।

३८. “हे हाम्रा प्रतिपालक, मैले मेरा सन्तानमध्ये केहीलाई तिम्रो पवित्र घरको छेउमा रहेको बाँझो उपत्यकामा ल्याएर बसाएको छु- हे प्रतिपालक- ताकि तिनीहरूले नमाज अनुष्ठान गरून् । अतः मानिसहरूको हृदयलाई तिनीहरूतर्फ आकर्षित गरिदेउ तथा तिनीहरूलाई फलहरूद्वारा खाद्यव्यवस्था गर, ताकि तिनीहरू कृतज्ञ बनुन् ।

३९. “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामी जुनकुरा गोप्य राख्छौं अथवा जुन कुरालाई प्रकट गर्छौं तिमी ती सबैलाई जान्दछौ । तथा अल्लाहबाट कुनै वस्तु न पृथ्वीमा न त

وَأَتَّكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ، وَإِن تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا، إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٥﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٦﴾

رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضَلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي ۖ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٧﴾

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ دُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ، وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٣٩﴾

आकाशमा नै गुप्त रहन सक्ख ।

४०. “सम्पूर्ण प्रशंसाहरू उनै अल्लाहका निमित्त रहेका छन् जसले मलाई (मेरो) बुढेसकाल उपरान्त ईस्माइल तथा इस्हाक प्रदान गरेका छन् । निस्सन्देह, मेरा प्रतिपालक प्रार्थना सुन्ने गर्छन् ।

४१. “हे मेरा प्रतिपालक, मलाई र मेरा सन्तानलाई समेत नमाज अनुष्ठानकारी बनाउ । हे हाम्रा प्रतिपालक ! मेरो प्रार्थना स्वीकार गर ।

४२. “हे हाम्रा प्रतिपालक, जुन दिन हिसाब लिइनेछ त्यसदिन मलाई र मेरा मातापिता तथा सम्पूर्ण विश्वासीजनलाई क्षमा प्रदान गर !”

४३. तथा अत्याचारीहरूले जुन कार्य गर्ने गर्छन् त्यसप्रति अल्लाह अविदित छन् भनी नठान । उनी तिनीहरूलाई केवल त्यस दिनसम्मका निमित्त अवसर दिइरहेछन् जुन दिन नेत्रहरू एकटक हेर्न लागि रहनेछन्,

४४. तिनीहरू डरका कारण आफ्नो टाउको उठाएर भागदौड गर्नेछन्, तिनीहरूका दृष्टि तिनीहरूतर्फ फर्कनेछैनन् तथा तिनीहरूको मन पूर्णरूपले रित्तो हुनेछ

४५. तथा मानिसहरूलाई त्यसदिन प्रति सावधान गर जुनदिन तिनीहरूमाथि (प्रतिश्रुत) दण्ड आइलाग्ने छ, तब अत्याचारीहरूले के भन्नेछन् भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक, सीमित समयका लागि हामीलाई अवसर प्रदान गर । हामी तिम्रो आक्कान मान्नेछौं तथा सन्देशवाहकहरूको अनुसरण गर्नेछौं ।” “के यसअघि तिमीहरूले तिमीहरूको पतन हुनेछैन भनी

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى  
الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي  
لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ⑩

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَ مِنْ  
ذُرِّيَّتِي ۖ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ⑪

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِ  
لِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ⑫

وَلَا تَحْصِبَنَّ اللَّهُ عَافِيًا عَمَّا يُجْعَلُ  
الظَّلِيمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخَّرُهُمْ لِيَوْمِ  
تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ⑬

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ  
إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۚ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ ⑭

وَأَنذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ  
فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا آخِرْنَا إِلَى  
أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ فَجِبْ دَعْوَتَكَ وَ  
نَتَّبِعِ الرُّسُلَ ۚ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ  
مِنْ قَبْلِ مَا لَكُمْ مِنْ ذُرِّيٍّ ⑮

शपथ खाएका थिएनौ र?

४६. तथा जसले स्वयम्माथि अत्याचार गरेका थिए तिनीहरूकै निवासलाई तिमीहरूले आफ्नो निवास बनाएका छौ, तथा उनीहरूसित हामीले कस्तो व्यवहार गरेका थियौं भन्ने कुरा तिमीहरूलाई स्पष्ट भइसकेको छ; तथा तिमीहरूकानिमित्त हामीले (स्पष्ट) दृष्टान्तहरू वर्णन गरिसकेका छौं ।

४७. तथा तिनीहरूले आफूले सक्दो षडयन्त्र गरे परन्तु तिनीहरूको षडयन्त्र भने अल्लाहका जुनाफमा (सुरक्षित) छ । चाहे तिनीहरूको षडयन्त्र पहाडहरूलाई घुमाउन सक्ने शक्तियुक्त नै किन नहोस् ।

४८. अल्लाह आफ्ना सन्देशवाहकहरू सित आफ्नो वचन पूरा गर्न असमर्थ रहनेछन् भनी नठान । निश्चय नै, अल्लाह सर्वशक्तिमान्, कठोर प्रतिशोधकारी रहेका छन् ।

४९. त्यसदिन जब यस पृथ्वीलाई एउटा अर्कै पृथ्वीमा परिवर्तन गरिनेछ, र आकाशमण्डललाई (पनि) । तथा तिनीहरू (सबै) अल्लाहका सामुन्ने उपस्थित हुनेछन् जो अद्वितीय, परम पराक्रमी रहेका छन्;

५०. तथा त्यस दिन तिमी ती पराधीहरूलाई जन्जिरमा जकडिएको देख्नेछौ ।

५१. तिनीहरूको पहिरन अलकत्राको हुनेछ, तथा तिनीहरूको मुहारलाई अग्निले ढाक्नेछ ।

५२. (यो यसै प्रकार हुनेछ) ताकि अल्लाहले प्रत्येक आत्मालाई उसको कमाइको

وَسَكَنْتُمْ فِي مَسْكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا  
أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ  
وَضَرَبْنَا لَكُمْ الْأَمْثَالَ ﴿٤٦﴾

وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ  
مَكْرُهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ  
مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿٤٧﴾

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ  
رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿٤٨﴾

يَوْمَ تَبَدَّلَ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَ  
السَّمُوتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ  
الْقَهَّارِ ﴿٤٩﴾

وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّرِينَ  
فِي الْأَصْفَادِ ﴿٥٠﴾

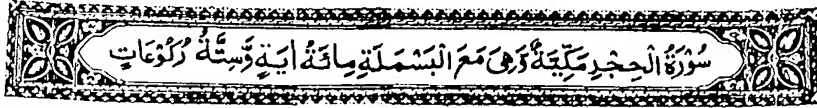
سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطَرٍ ۖ وَتَغْشَى  
وُجُوهُهُمُ النَّارُ ﴿٥١﴾

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ ۖ  
إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٥٢﴾

प्रतिदान दिन सकून् । निश्चय नै, अल्लाह  
शीघ्र हिसाब लिने गर्छन् ।

५३. मानवजातिको भलाइका निम्ति यो  
एउटा स्पष्टरूपमा घोषित सन्देश हो ताकि  
त्यसद्वारा तिनीहरूलाई सचेत गरियोस्,  
तथा उनी नै एकमात्र उपास्य रहेका छन्  
भनी तिनीहरूले जानून्, ताकि बुद्धिमान्  
व्यक्तिहरूले अर्ती लिन सकून् ।

هَذَا بَلَاءٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ وَ  
لِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَ  
لِيَذْكُرُوا الْأَنْبِيَاءَ



अल्-हिज्र  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. अलिफ लाम रा\* यी एउटा (महान) पुस्तक तथा सुस्पष्टकारी कुरानका आयातहरू हुन् । الْأَن تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُّبِينٍ ②
३. अविश्वासीहरू अनेकबार यदि तिनीहरू मुसलमान भएका भए (हुन्थ्यो) भन्ने अभिलाषा राख्नेछन् । رُبَّمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ③
४. तिनीहरूलाई (एकलै) छाडिदेउ ताकि तिनीहरूले आफ्नो इच्छानुसार खाऊन तथा आनन्द उपभोग गरून् र तिनीहरूलाई मिथ्या अभिलाषाले अलमल्याओस्; परन्तु तिनीहरूले शीघ्र नै जान्नेछन् । ذَٰهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُهُمُ الْآمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ④
५. तथा हामीले कहिल्यै यस्तो नगरलाई ध्वंस पारेनौं जसका बारेमा पहिलादेखि नै एउटा स्पष्ट निर्णय रहेको नहोस् । وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّخْلُومٌ ⑤
६. कुनै जातिले तिनीहरूको निर्धारित समयलाई नाघ्न सक्दैनन् न त तिनीहरू त्यसभन्दा पछि रहन नै सक्छन् । مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ⑥
७. तथा तिनीहरूले भने, "ए त्यो व्यक्ति जसप्रति यो उपदेश अवतीर्ण गरिएको छ, तिमी त निस्सन्देह पागल रहेका छौ?" وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ⑦
८. यदि तिमी साँचा हौ भने हामीसमक्ष फरिस्ताहरूलाई किन प्रस्तुत गर्दैनौ त? لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكِ إِن كُنتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ⑧

९. परन्तु सत्यका साथ हामी फरिस्ताहरूलाई अवतीर्ण गर्दैनौ, तथा त्यसपछि भने तिनीहरूलाई कुनै अवसर दिइदैन ।

१०. वस्तुतः हामीले स्वयम् यस उपदेशलाई अवतीर्ण गरेका हौं, तथा हामी नै निश्चयपूर्वक यसको सुरक्षा गर्नेछौं ।

११. तथा हामीले तिम्रीभन्दा पहिला अतीतका जातिहरूका विभिन्न सम्प्रदायहरूमा सन्देशवाहकहरू पठाएका थियौं ।

१२. तथा तिनीहरूसमक्ष कुनै यस्ता सन्देशवाहक आएनन् जसलाई तिनीहरूले ठट्टामा उडाएको नहोस् ।

१३. यसैप्रकार हामी त्यस (ठट्टा गर्ने बानी)लाई पापी व्यक्तिहरूका हृदयमा दाखिल गर्ने गछौं;

१४. यद्यपि (तिनीहरूभन्दा पहिला) अतीतका मानिसहरूको दृष्टान्त तिनीहरूसमक्ष गुञ्जिसकेको छ (तथापि) तिनीहरू त्यसप्रति विश्वास गर्दैनन् ।

१५. तथा यदि हामी तिनीहरूका लागि आकाशबाट ढोका नै खोल्छौं र तिनीहरू त्यसबाट माथि चढ्न लाग्ने भने पनि,

१६. तिनीहरूले अवश्य के भन्ने थिए भने, “केवल हाम्रा नेत्रहरूलाई तिरमिर पारिएको हो; अपितु हामीमाथि जादु गरिएको छ ।”

१७. वस्तुतः हामीले आकाशमा नक्षत्रकासमूह बनाएका छौं तथा जसले हेर्छन् उनीहरूका निम्ति त्यसलाई

مَا نَزَّلَ الْمَلَكُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذًا مُنْظَرِينَ ①

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذُّكُورَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ②

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ③

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤْنَ ④

كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ⑤

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ⑥

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ⑦

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ ⑧

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَرَآئِهَا الزُّجُجَ ⑨

सौन्दर्यपूर्ण बनाएका छौं ।

१८. तथा हरेक तिरस्कृत सैतानबाट त्यसलाई सुरक्षित तुल्याएका छौं ।

१९. परन्तु यदि कसैले लुकीचोरी सुन्छ भने, एउटा ज्वलन्त ज्वाला त्यसका पछि लाग्छ ।

२०. तथा हामीले पृथ्वीलाई फैलाएका छौं तथा त्यसमा स्थिर रहने पर्वतहरू खडा गरेका छौं र त्यहाँ उचित अनुपातमा हरेक वस्तुहरूलाई उत्पन्न गरी बढाएका छौं ।

२१. तथा हामीले त्यहाँ तिमीहरूका निम्ति तथा ती (सबै) प्राणीहरूका निम्ति (पनि) जसलाई तिमीहरूले खाद्यान्न दिँदैनौं, जीविकाका साधानहरूको सिर्जना गरेका छौं ।

२२. तथा कुनै यस्तो वस्तु छैन जसका खजानाहरू हामीसित नहुन परन्तु त्यसलाई हामी निर्धारित परिमाणमा मात्र अवतीर्ण गर्नेछौं ।

२३. तथा हामी भार वहन गर्ने हावा पठाउँछौं, त्यसपछि बादलबाट हामी पानी बर्साउँछौं, अतः त्यो पानी तिमीहरूलाई पिउनका निम्ति हामी प्रदान गर्छौं । तथा त्यसलाई तिमीहरू सङ्ग्रह गर्न सक्दैनौं

२४. तथा हामी नै वास्तवमा जीवन दानकर्ता हौं र मृत्यु प्रदानकर्ता (पनि) हामी नै हौं, तथा हामी नै (एकमात्र सबैका) उत्तराधिकारी रहेका छौं ।

२५. तथा तिमीहरूमध्ये अधि जाने व्यक्तिहरूलाई हामी चिन्छौं भने,

وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِئٍ ۝

إِلَّا مَنْ اشْتَرَقَ السَّمْعَ فَأَتْبَعَهُ  
شَهَابٌ مُبِينٌ ۝

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ  
وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ ۝

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ  
لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ ۝

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا  
نُنْزِلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ ۝

وَأَرْسَلْنَا الرِّيْحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنُكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ  
لَهُ بِخَازِنِينَ ۝

وَأَنَّا لَنَبْخُلُنَّ النَّحْلَ وَنُؤْتِيهِ وَنَخْلُ  
الْوَارِثُونَ ۝

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ  
وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ۝



तिमीहरूमध्ये पछि रहने व्यक्तिहरूलाई  
(पनि) हामी चिन्दछौं ।

२६. तथा निश्चय नै, ती तिम्रा प्रतिपालक  
नै हुन् जसले तिनीहरू सबैलाई एकत्रित  
गर्नेछन् । निःस्सन्देह उनी तत्त्वज्ञ, सर्वज्ञ  
रहेका छन् ।

२७. तथा निश्चय नै, मानिसलाई हामीले  
जमेको हिलो (को आकृति परिवर्तन गरी)  
सुकेको बज्ने माटोबाट सृष्टि गरेका हौं ।

२८. तथा जिन्नलाई हामीले त्यसभन्दा  
पहिला दन्कदो हावाको अग्निबाट सृष्टि  
गरेका थियौं ।

२९. तथा (स्मरण गर) जब तिम्रा  
प्रतिपालकले फरिस्ताहरूसित भनेका थिए,  
“म आकृति परिवर्तन भएको कालो  
हिलोबाट सुकेर बज्ने प्रकृति भएको,  
माटोबाट मानिस सिर्जना गर्न लागि रहेछु

३०. “अतः जब म त्यसलाई (सर्वाङ्ग)  
स्वरूप प्रदान गर्नेछु तथा त्यसभित्र मेरो  
आत्माबाट श्वास फुक्नेछु, (तब) तिमीहरू  
त्यसका निम्ति आज्ञाकारीस्वरूप नतमस्तक  
हुनू ।

३१. अतः सबै फरिस्ताहरूले एकसाथ  
आज्ञाकारिता अवलम्बन गरे,

३२. इब्लिसले बाहेक; उसले नतमस्तक  
गर्नेहरूसित सामेल हुन अस्वीकार  
गयो ।

३३. (अल्लाहले) भने, “ए इब्लिस, तँलाई  
के भएको छ र तँ ती आज्ञापालन  
गर्नेहरूसित सामेल हुँदैनस् ?”

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ  
حَكِيمٌ عَلِيمٌ ⑩

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ  
حَمِإٍ مَّسْنُونٍ ⑪

وَ الْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ تَارِ  
السَّمُومِ ⑫

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ  
بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمِإٍ  
مَّسْنُونٍ ⑬

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ  
رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ⑭

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ⑮

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ  
السَّاجِدِينَ ⑯

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ  
مَعَ السَّاجِدِينَ ⑰

३४. उसले उत्तर दियो, “म मानिसको आज्ञाकारी बन्देछैन जसलाई तिमीले आकृति परिवर्तन भएको कालो हिलोबाट सुकेर बज्ने प्रकृति भएको माटोबाट सृष्टि गरेकाछौ ।”

३५. (अल्लाहले) भने, “त्यसोभए यहाँबाट निस्केर जा, किनभने तँ निश्चय नै तिरस्कृत रहेको छस् ।

३६. “तथा निश्चय नै, निर्णयका दिनसम्म तँमाथि (मेरो) श्राप रहनेछ ।”

३७. उसले भन्यो, “हे मेरा प्रतिपालक, त्यसोभए मलाई तिनीहरूको पुनरुत्थानको दिनसम्मका निम्ति अवसर प्रदान गर ।”

३८. (अल्लाहले) भने, “तँ अवसर प्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये हुनेछस्,

३९. “निर्धारित म्यादको दिनसम्मका निम्ति ।”

४०. उसले उत्तर दियो, “हे मेरा प्रतिपालक, जब तिमीले मलाई पथभ्रष्ट घोषित गरी नै हाल्यौ भने, म (पनि) यस धर्तीमा (अपकर्म) तिनीहरूलाई निश्चय नै सुन्दर तुल्याइ (देखाउने) छु तथा तिनीहरू सबैलाई म पथभ्रष्ट तुल्याउनेछु,

४१. तिनीहरूमध्ये तिमीले छानेका तिम्रा सेवकहरूबाहेक ।”

४२. (अल्लाहले) भने, “सोभै मतर्फ (आउने) यही नै सन्मार्ग हो ।

४३. “निश्चय नै, यस्ता पथभ्रष्ट व्यक्तिहरूबाहेक जसले स्वयम् तेरो अनुसरण गर्न (रोज्दछन्), मेरा सेवकहरू

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجِدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ مَسْنُونٍ ①

قَالَ فَأَخْرِجْهَا فَإِنَّكَ رَاجِيْمٌ ②

وَأَنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدَّيْنِ ③

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ④

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ⑤

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ⑥

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا أَغْوِيَهُمْ أَجْمَعِينَ ⑦

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلَصِينَ ⑧

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ⑨

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ⑩

माथि भने तेरो कुनै हैकम चलेछैन ।”

४४. तथा, निश्चय नै तिनीहरू सबैको प्रतिश्रुत स्थान नर्क रहेको छ ।

وَأَنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٤﴾

४५. त्यसका सातवटा ढोकाहरू रहेका छन्; (तथा) प्रत्येक ढोकाका निम्ति तिनीहरूको विभाजित एउटा अंश हुनेछ ।

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٥﴾

४६. वस्तुतः अल्लाहभरि व्यक्तिहरू बगैँचाहरू तथा भरनाहरू (भएका स्थानमा) दाखिल हुनेछन् ।

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٦﴾

४७. “तिमीहरू त्यहाँ शान्ति र सुरक्षाका साथ प्रवेश गर ।”

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٍ ﴿٤٧﴾

४८. तथा तिनीहरूका छातीमा रहेको सम्पूर्ण द्वेषभावलाई हामी निकालेर फ्याँक्नेछौं (फलस्वरूप तिनीहरू) परस्पर दाजु-भाइ स्वरूप सिरानीमा ढल्किएर आमुन्ने सामुन्ने (विराजमान) हुनेछन् ।

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٨﴾

४९. त्यहाँ तिनीहरूलाई थकाइ लाग्नेछैन, न त तिनीहरूलाई त्यहाँबाट (कहिल्यै) निष्कासन गरिनेछ ।

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ بِمُخْرَجِينَ ﴿٤٩﴾

५०. म निःसन्देह परम क्षमाशील, परम दानशील रहेको छु भनी मेरा सेवकहरूलाई भनिदेउ;

نَبِّئْ عِبَادِيَ أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٠﴾

५१. तथा मेरो दण्ड (पनि) अंति नै कठोर दण्ड रहेको छ (भनिदेउ)

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْحَذَابُ الْآلِيمُ ﴿٥١﴾

५२. तथा इब्राहिमका अतिथिहरूबारे तिनीहरूलाई सुनाउ ।

وَنَبِّئُهُمْ عَنْ صَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٥٢﴾

५३. जब तिनीहरूले उनीसमक्ष उपस्थित भएर भने, “शान्ति,” उनले उत्तर दिए,

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٣﴾

“वस्तुतः, हामी तिमीहरूबाट डराइरहेछौं ।”

५४. तिनीहरूले भने, “तिमी नडराउ, हामी तिमीलाई एउटा (यस्तो) पुत्रको शुभसन्देश दिन्छौं (जो) ज्ञानवान (हुनेछ) ।”

५५. उनले भने, “बुढेसकालले मलाई घेरेको जानी जानी (पनि) के तिमीहरू मलाई शुभसन्देश दिन्छौं? कुन कुराको शुभसन्देश तिमीहरू मलाई दिन्छौ त?”

५६. तिनीहरूले भने, “निस्सन्देह हामीले तिमीलाई सत्यमा आधारित शुभसन्देश दिएका छौं; त्यसकारण तिमी निराश हुने व्यक्तिहरू- मध्येका नबन ।”

५७. उनले भने, “तथा पथभ्रष्ट व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कोचाहिँ आफ्ना प्रतिपालकको कृपाबाट निराश हुनसक्छ र?”

५८. उनले भने, “हे सन्देशवाहकहरू हो, (अब) तिमीहरूको के काम छ त?”

५९. तिनीहरूले भने, “हामीलाई एउटा दोषी जातिदर्प पठाइएको छ ।”

६०. “लूतका ती परिवारबाहेक, तिनीहरू सबैलाई हामी बचाउनेछौं,

६१. “उनकी पत्नीबाहेक । तिनीचाहिँ पछिरहने व्यक्तिहरूमा सामेल हुनेछिन् भन्ने हाम्रो अनुमान रहेको छ ।

६२. तथा जब लूतका परिवारसमक्ष ती सन्देशवाहकहरू उपस्थित भए,

६३. तिनीहरूले भने, “वस्तुतः तिमीहरू

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ  
عَلِيمٍ ۝

قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَىٰ أَن مَّسْنِي الْكَبَرُ  
فِيمَ تَبَشِّرُونَ ۝

قَالُوا بَشِّرْنَا بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ  
الْقَانِطِينَ ۝

قَالَ وَمَن يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا  
الضَّالُّونَ ۝

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ۝

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ  
مُّجْرِمِينَ ۝

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمَجِّئُهُم بِأَجْمَعِينَ ۝

إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا إِنَّهَا لَمِنَ  
الْغَابِرِينَ ۝

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ بِالْمُرْسَلُونَ ۝

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ۝

अपरिचित मानिसहरूको समूह हो ।

६४. तिनीहरूले भने, “होइन, अपितु हामी तिमीसमक्ष त्यो कुरा लिएर आएका छौं जसका सम्बन्धमा तिनीहरूले सन्देह गर्ने गर्थे ।

६५. “तथा हामी तिमीसमक्ष सत्यकासाथ आएका छौं, तथा हामी निःसन्देह सत्यवादी रहेकाछौं ।

६६. “त्यसकारण तिमी आफ्ना परिवारका साथमा रात्रिको अन्तिम प्रहरमा प्रस्थान गर तथा तिमी तिनीहरूका पछि पछि लागेर हिड । तथा तिमीहरूमध्ये कसैले पनि पछि फर्किएर नहेरोस्, र तिमीहरूलाई जहाँ जाने आदेश भएको छ (अब) त्यतै अधि बढ ।”

६७. तथा तिनीहरूको मूल बिहानीपख काटिनेछ भन्ने निर्णयद्वारा हामीले उनलाई सूचित गर्‍यौं ।

६८. तथा नगरवासीहरू हप्पौल्लासकासाथ उपस्थित भए ।

६९. उनले भने, “यिनीहरू मेरा अतिथिहरू हुन्, त्यसकारण मलाई लज्जित नतुल्याऊ”

७०. “तथा अल्लाहप्रति डराऊ र मेरो अपमान नगर ।”

७१. तिनीहरूले भने, “जसतसलाई (सत्कार नगर्नु भनी) हामीले तिमीलाई निषेध गरेका थिएनौ र?”

७२. उनले भने, “यदि तिमीहरूको केही गर्ने अभिलाषा छ भने यी मेरी छोरीहरू पनि यहाँ (उभिएका) छन् (भन्ने कुरालाई

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ④

وَآتَيْنَكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ⑤

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ الْبَيْلِ وَأَتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ⑥

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمَرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْحِحِينَ ⑦

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ⑧

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ صَائِفِينَ فَلَا تَفْضَحُون ⑨

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُون ⑩

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعُلَمَاءِ ⑪

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ⑫

ध्यानमा राख) ।”

७३. तिम्रो जीवनको शपथ, तिनीहरू (पनि) आफ्नो (पागलपनपूर्ण) नशामा विभ्रान्त भइरहेका छन्-

७४. तब त्यस सजायले तिनीहरूलाई सूर्योदय हुनासाथै समात्‍यो ।

७५. हामीले त्यसको माथिल्लो सतहलाई तल्लो सतहमा परिणत गर्‍यौं, तथा हामीले तिनीहरूमाथि छारोले बनेका दुङ्गाको वर्षा बर्सायौं ।

७६. निश्चय नै, जसले (चिह्नहरूको) अध्ययन गर्न सक्छ, तिनीहरूका निम्ति यसमा चिह्नहरू रहेका छन् ।

७७. तथा त्यो (हालसम्म) स्थित मार्गमा अवस्थित रहेको छ ।

७८. विश्‍वासीजनका निम्ति यसमा अवश्य एउटा चिह्न रहेको छ ।

७९. तथा अरण्यनिवासीहरू (पनि) अवश्य अत्याचारी व्यक्तिहरू थिए ।

८०. त्यसकारण हामीले तिनीहरूलाई दण्ड दियौं । तथा ती दुबै सुप्रख्यात मार्गमा (पुरिएको अवस्थामा) रहेका छन् ।

८१. तथा हिज्र निवासीहरूले (पनि) सन्देशवाहक-हरूसित मिथ्यावादी व्यक्तिहरूसरह व्यवहार गरेका थिए ।

८२. तथा हामीले तिनीहरूलाई आफ्ना चिह्नहरू प्रदान गरेका थियौं, परन्तु तिनीहरू ती (चिह्न) हरूबाट विमुख

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ  
يَعْمَهُونَ ①

فَاَخَذَهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ②

فَجَعَلْنَا عَلَیْهَا سَآءًا فَلَهَا وَآمَطَرْنَا  
عَلَيْهِمْ حِجَارًا وَّثَنَ سَجِيلٍ ③

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ④

وَلَئِنَّهَا لَیْسَیْئِلٌ مُّقِیْمٍ ⑤

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآیَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ⑥

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ  
ظَالِمِينَ ⑦

فَأَنتَقَمْنَا مِنْهُمْ , وَإِنَّهُمْ لَیَّامًا  
مُّبِیْنٍ ⑧

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ  
الْمُرْسَلِينَ ⑨

وَآتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَكَأَنُوا عَنْهَا  
مُعْرِضِينَ ⑩

हुनपुगे ।

८३. तथा तिनीहरू सुरक्षाकासाथ पहाडहरू खोपेर घरहरू निर्माण गर्ने गर्थे

८४. परन्तु बिहानीपख तिनीहरूलाई दण्डले समात्यो,

८५. तथा तिनीहरूले कमाएको कुनै वस्तुले तिनीहरूलाई केही लाभ पुऱ्याएन ।

८६. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा ती दुवैबीच रहेका (सम्पूर्ण) वस्तुहरूलाई हामीले सत्यमा आधारित सृष्टि गरेका छौं; तथा त्यो घडी अवश्य आउने नै छ । अतःतिमी (तिनीहरूबाट) सहृदय अलग होउ ।

८७. वस्तुतः तिम्रा प्रतिपालक नै महान सृष्टिकर्ता, सर्वज्ञ रहेका छन् ।

८८. तथा तिमीलाई हामीले निस्सन्देह सातवटा बारम्बार दोहोऱ्याइने आयातहरू र महान कुरान प्रदान गरेका छौं ।

८९. तिनीहरूमध्ये केही वर्गलाई हामीले प्रदान गरेको क्षणिक आनन्द उपभोगतर्फ तिमी (लालचले) आँखा नगाढ तथा तिनीहरूप्रति दुखित नहोउ, तथा विश्वासीहरूका निम्ति आफ्ना (करुणाका) पङ्कहरू भुकाएर राख ।

९०. तथा तिमी भन, “म त निस्सन्देह एउटा सचेतक हुँ ।”

९१. सदा भैं “हामी ती व्यक्तिहरूमाथि दण्ड अवतीर्ण गर्नेछौं जुन व्यक्तिहरू विभिन्न समूहमा विभाजित हुन्छन् ।

وَكَانُوا يَنْجِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا  
أُمُورِينَ ۝

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْرِحِينَ ۝

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ  
مَا بَيْنَهُمَا اِلَّا بِالْحَقِّ، وَاِنَّ السَّاعَةَ  
لَآتِيَةٌ فَاَصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ۝

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيْمُ ۝

وَلَقَدْ اَتَيْنَكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثٰنِي وَ  
الْقُرْآن الْعَظِيْمَ ۝

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖ  
اَزْوَاجًا وَّ مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ  
اَخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ ۝

وَقُلْ اِنِّيْ اَنَا النَّذِيْرُ الْمُبِيْنُ ۝

كَمَا اَنْزَلْنَا عَلَ الْمُقْتَسِمِيْنَ ۝

९२. (तथा) जसले पवित्र कुरानलाई टुक्रा-  
टुक्रा गर्न चाहन्छन्\* ।

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ۝

९३. अतः तिम्रा प्रतिपालकको शपथ, हामी  
तिनीहरू सबैसित निश्चय नै प्रश्न गर्नेछौं

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۝

९४. जुन कार्यहरू तिनीहरूले गर्नेगर्थे त्यस  
सम्बन्धमा ।

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

\* टिप्पणी: हामी आयात (८८-९२) लाई भूतकालको सट्टा भविष्यकालमा अनुवाद गर्नुलाई प्राथमिकता दिन्छौं । किनभने तिनीहरूमा मुसलमानहरूका निम्ति एउटा गम्भीर चेतावनी रहेको छ भन्ने हाम्रो धारणा छ । भविष्यको घटना दर्शाउन भूतकाल किन प्रयोग गरिन्छ भनी आश्चर्य गर्नुपर्ने केही कुरो छैन, किनभने पवित्र कुरानमा धेरैजसो यस्ता भविष्यवाणीहरू छन् जुन हरहालतमा पूर्ण हुने प्रकारका छन् र भूतकालमा वर्णन गरिएका छन् । अतीत अपरिवर्तनीय हुन्छ । भूतकालमा वर्णन भएका भविष्यवाणीहरू निश्चयसूचक हुन्छन् । अतः निम्नानुसार अनुवाद हुनेछ:

“हामीले निस्सन्देह तिम्रीलाई सातवटा बारम्बार दोहान्याइने (आयतहरू) तथा महान कुरान प्रदान गरेका छौं । तिनीहरूमध्ये विभिन्न वर्गलाई हामीले प्रदान गरेको क्षणिक आनन्द उपभोगतर्फ (लालसापूर्वक) आँखा नगाढ, तथा तिनीहरूप्रति दुखित नहोउ; तथा विश्वासीहरूका निम्ति आफ्ना (करुणाका) पङ्क्तिहरू झुकाएर राख । तथा तिम्री भन्, म त निस्सन्देह एउटा सचेतक हुँ । सदाभैँ हामी ती व्यक्तिहरूमाथि दण्ड अवतीर्ण गर्नेछौं जुन व्यक्तिहरू विभिन्न गुटमा विभाजित भएका छन् तथा जसले पवित्र कुरानलाई टुक्रा-टुक्रा पार्न चाहन्छन् ।”

जब हामी उपरोक्त आयतहरूको विषयवस्तुमाथि दृष्टि गरी गुञ्जेका आयतहरू एउटा महान पुस्तकस्वरूप पवित्र कुरानको अनौठो परिचयका साथ प्रारम्भ भएका आविष्कार गछौं स्पष्टतया: उक्त अनुवाद अधिक उपयुक्त प्रमाणित हुन जान्छ । अतः ती सम्पूर्ण मानिसहरू जसले पवित्र कुरानको (आज्ञाका) अधीनस्थ रहनु सट्टा त्यसको केन्द्रविन्दुस्वरूप रहेको एकताको मुख्य सन्देशलाई नै अपमानित गर्छन्, तथा विभिन्न गुटमा विभाजित भइ आफूले गरेको व्याख्यालाई शुद्ध प्रमाणित गर्नका निम्ति, अन्तमा कुरानलाई नै व्यवहारिक रूपमा टुक्रा-टुक्रा पार्छन्; हरेक समुहले केही आयतहरूको व्याख्या आफ्नो हित अनुसारको गरी त्यसैमा टाँसिन्छन्, जुन (व्याख्या) ती अन्य (गुट)हरूको विपरीत हुन्छ, जसले अन्य केही आयतहरूको व्याख्या तिनीहरूको आफ्नो हितानुसार गरी त्यसैमा टाँसिन्छन् । उक्त विभाजनको वर्णन एउटा तीक्ष्ण (सत्य) स्वरूप भएको छ तथा त्यसको परिणामस्वरूप विभिन्न सङ्घर्षरत गुटहरूमा सम्झौताको कुनै सम्भावना शेष रहँदैन । त्यसले एउटै उम्मा (जाति) का मानिसहरूलाई विभिन्न गुटमा विभाजित गरेको छ, तथा त्यही प्रक्रियाबाट पवित्र कुरान टुक्रा-टुक्रामा विभाजित हुन पुगेको छ ।



९५. अतः जुन कुराको तिमीलाई आदेश दिइएको छ त्यसलाई खुल्लारूपमा घोषित गर तथा जसले (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने गर्छन् तिनीहरूबाट अलग्गै रहने गर ।

فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاعْرِضْ عَنِ  
الْمُشْرِكِينَ ⑩

९६. जसले ठट्टा गर्ने गर्छन् तिनीहरू विरुद्ध अवश्य हामी तिम्रा निम्ति पर्याप्त रहनेछौ ।

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ⑪

९७. जसले अल्लाहसित अन्य उपास्य तुल्याएका छन्, परन्तु शीघ्र नै तिनीहरूले (वास्तविकता) जान्नेछन् ।

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ  
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ⑫

९८. तथा तिनीहरूका कुराबाट तिम्रो छाती सङ्गीर्ण हुन जान्छ भन्ने कुरा हामी निश्चयपूर्वक जान्दछौ ।

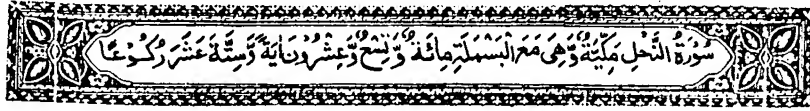
وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا  
يَقُولُونَ ⑬

९९. अतः तिमी प्रशंसाका साथ आफ्ना प्रतिपालकको पवित्रता वर्णन गर, तथा ती व्यक्तिहरूमा सामेल होउ जसले (उनीसमक्ष) साष्टाङ्ग दण्डवत गर्ने गर्छन् ।

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ  
السَّاجِدِينَ ⑭

१००. तथा तिम्रो मृत्युको घडी नआउञ्जेलसम्म निरन्तर आफ्ना प्रतिपालकको उपासना गर्दै जाउ ।

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ⑮



अल्-नहल  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. अल्लाहको निर्देश आइरहेछ, त्यसकारण तिमीहरू त्यसको शीघ्र आगमनको कामना नगर । उनी पवित्र छन्, तथा जसलाई तिनीहरू (उनका) सहभागी बनाउँछन् ती सबैबाट उनी धेरैमाथि रहेका छन् । أَتَىٰ أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۚ  
سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ①

३. आफ्ना सेवकहरूमध्ये जसलाई उनी चाहन्छन् त्यसमाथि फरिस्ताहरूलाई आकाशवाणीका साथ आफ्नो आदेशद्वारा (के भन्दै) अवतीर्ण गर्छन् भने, “मबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन, त्यसकारण केवल मसित डराऊ भनी मानिसहरूलाई सतर्क गर ।” يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّؤْيِ مِنْ أَمْرِهِ  
عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادٍ أَنْ تَنْزِلُوا  
أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ①

४. उनले आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई तत्त्वज्ञानको आवश्यकतानुसार सिर्जना गरेका छन् । जसलाई तिनीहरू (उनका) भागीदार तुल्याउँछन् ती सबै कुराहरूबाट उनी अति उच्च रहेका छन् । خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ ۚ  
تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ①

५. मानिसलाई उनले एउटा वीर्यको थोपोद्वारा सिर्जना गरे, परन्तु हेर ! उ त एउटा खुल्लमखुल्ला भगडालु बन्नपुगछ । خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ  
خَصِيمٌ مُّبِينٌ ①

६. तथा उनले चौपायाको (पनि) सिर्जना गरेका छन्, तिनीहरूमा तिमीहरू गमी तथा धेरै लाभहरू प्राप्त गर्छौ; तथा तिनीहरूमध्ये केहीलाई तिमीहरू खाने गर्छौ । وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ  
وَمَنْفَعٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ①

७. तथा जब तिमीहरू (तिनीहरूलाई) बेलुकी घरमा लिएर आउँछौ, र जब बिहान وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَ  
حِينَ تَسْرَحُونَ ①

(तिनीहरूलाई) लिएर चराउन जान्छौं त्यस क्रममा तिमीहरूका निम्ति तिनीहरूमा एक प्रकारको सौन्दर्य रहेको हुन्छ ।

८. तथा तिनीहरूले तिमीहरूका भारीहरू त्यस नगरसम्म (बोकेर) पुर्‍याउँछन्, जहाँसम्म स्वयम्ले अथक परिश्रम नगरी तिमीहरू पुग्न सक्दैनथ्यौ । तिमीहरूका प्रतिपालक निस्सन्देह परम स्नेहशील, परम दानशील रहेका छन् ।

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ  
إِلَّا بِشِقِّ الْأَنفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَّءُوفٌ  
رَّحِيمٌ ⑧

९. तथा (उनले) घोडाहरू र खच्चरहरू तथा गधाहरू तिमीहरूका सवारीका निम्ति, तथा सौन्दर्य(का साधन)स्वरूप (सृष्टि गरेका छन्) । तथा उनले ती वस्तुहरू सृष्टि गर्नेछन् जसबारे तिमीहरूलाई (अहिलेसम्म) ज्ञान छैन ।

وَالْغَيْلَ وَالْجِبَالَ لَنَتَرَكِبُوهُنَّ  
زِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑨

१०. सन्मार्ग (देखाउनु) अल्लाहकै, जिम्मेवारी रहेको छ, तथा (सन्मार्गबाट) टेढा भएका अन्य मार्गहरू पनि रहेका छन् । तथा यदि उनले -बल प्रयोग गरी) आफ्नो इच्छा (लादेका) भए, उनले तिमीहरू सबैलाई सन्मार्ग देखाउने थिए ।

وَعَلَى اللَّهِ قَضُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا  
جَائِرٌ، وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ⑩

११. ती उनी नै हुन जसले तिमीहरूका निम्ति बादलबाट पानी बसाउँछन्; त्यसैबाट तिमीहरू पिउने पानी प्राप्त गर्छौ, तथा त्यसैबाट यस्ता वृक्षहरू (उम्रन्छन्) जसमा तिमीहरू (आफ्ना चौपायाहरूलाई) चराउने गर्छौ ।

هُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَّكُمْ  
مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ  
تُسِيمُونَ ⑪

१२. त्यसैद्वारा उनले तिमीहरूका निम्ति (सम्पूर्ण प्रकारका) अन्नहरू, तथा जैतुन र खजूर र अङ्गूर तथा सम्पूर्ण प्रकारका फलहरू उत्पन्न गर्छन् । निश्चय नै, चिन्तन-मनन गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति यस कुरामा एउटा चिह्न रहेको छ ।

يُثَبِّتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَ  
التَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⑫

१३. तथा उनले नै रात्रि र दिनलाई तथा सूर्य र चन्द्रमालाई तिमीहरूको सेवामा खटाएका छन्; तथा नक्षत्रहरू (पनि) उनकै आदेशद्वारा सेवामा खटिएका छन् । निश्चय नै, बुद्धि खियाउने व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा अनेकौं चिह्नहरू विद्यमान छन् ।

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِی ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿۱۳﴾

१४. तथा जुन विभिन्न प्रकारका रंगी-विरंगी वस्तुहरू उनले तिमीहरूका निम्ति पृथ्वीमा उत्पन्न गरेका छन् तिनीहरूलाई (उनले नै तिमीहरूको सेवामा खटाएका छन्) । निःसन्देह, अर्ती लिने व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा एउटा चिह्न रहेको छ ।

وَمَا ذَرَأَ لَكُمُ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿۱۴﴾

१५. तथा उनी नै हुन जसले समुद्रलाई (तिमीहरूका) अधीनमा गरिदिएका छन् ताकि तिमीहरू त्यसबाट ताजा मासु खाऊ, तथा त्यहाँबाट आफ्ना पहिरनका निम्ति अलङ्कारहरू प्राप्त गर । तथा जहाजहरूलाई पानी चिदै त्यसबाट अधिकबढेको तिमी देख्छौ, (ताकि त्यसद्वारा तिमीहरू यात्रा गर) तथा तिमीहरू उनको समृद्धि (अनुग्रह) प्राप्तिका लागि प्रयत्न गर र तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

هُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لَنَا كُلًّا مِّنْهُ لَحِمًّا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلَ كَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۱۵﴾

१६. तथा उनले पृथ्वीमा तिमीहरूको जीविकाका लागि दृढ पर्वतहरू स्थापित गरेका छन् ताकि तिमीहरूलाई सन्मार्ग प्राप्त होस्\* ।

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿۱۶﴾

\* टिप्पणी: कतिपय विद्वान्हरूले “अन् तमीदा बिकुम्” ( اَنْ تَمِيدَ بِكُمْ ) शब्दको अनुवाद “कम्पन” गरेका छन् यदि यसलाई स्वीकार्ने हो भने अर्थ बन्नेछ, अल्लाहले मानिसहरूमाथि आफुले गरेको अनुग्रह तिनीहरूलाई स्मरण गराउदै के भनेर गन्ने गर्छन् भने, हामीले विस्तृतरूपमा विनाशकार्य गर्नका निम्ति पर्वतहरूलाई सृष्टि गरेका हौं । दुर्भाग्यवश, तमीदा ( تَمِيد ) शब्द मूलधातु माद ( مَاد ) बाट लिइएको हो र त्यसको अर्थ खाद्यान्नको व्यवस्था गर्नु हो भन्ने कुरालाई उपेक्षा गरिएको छ । पवित्र कुरानमा प्रयोग भएको “माइदा” ( مَائِدَة ) शब्द त्यही मूलधातुबाट लिइएको हो ।

यस अर्थलाई दृष्टिगत गर्ने हो भने उक्त आयतको सम्पूर्ण अर्थ नै परिवर्तन हुनेछ ।

१७. तथा (अन्य) चिह्नहरू (पनि) छन्  
(जसद्वारा) तथा नक्षत्रहरूद्वारा तिनीहरू  
उचित दिशा पहिल्याउने गर्छन् ।

وَعَلَّمَتْهُمُ الرُّجُومَ يَهْتَدُونَ ﴿١٧﴾

१८. अतः जसले सृष्टि गर्छ के त्यो सृष्टि  
नगर्ने सरह हुनसक्छ त? त्यसो भए के  
तिमीहरू अर्ती लिदैनु त?

أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٨﴾

१९. तथा अल्लाहका अनुग्रहहरूलाई यदि  
तिमीहरूले गणना गर्ने प्रयास गरेमा,  
तिमीहरूले कदापि तिनीहरूलाई गणना गरेर  
सक्नेछैनौ । अल्लाह निश्चय नै परम  
क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٩﴾

२०. तथा जुनकुरा तिमीहरू लुकाउँछौ, र  
जुनकुरा प्रकट गर्छौ, अल्लाह जान्दछन् ।

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسْرُؤْنَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٠﴾

२१. तथा अल्लाहलाई छाडी जसलाई  
तिनीहरू पुकार्छन्, तिनीहरूले केही सृष्टि  
गर्दैनन्, अपितु तिनीहरू स्वयम् सृष्टि  
गरिएका हुन् ।

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢١﴾

२२. (तिनीहरू) मुर्दा हुन्, जीवित होइनन्,  
तथा कहिले तिनीहरूको पुनरुत्थान हुनेछ  
भन्ने कुरा तिनीहरूलाई थाहा छैन ।

أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ ۚ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢٢﴾

अल्लाहले पर्वतहरूलाई सम्पूर्ण जीवित प्राणीहरूको खाद्यान्नको व्यवस्थापनका निम्ति  
अत्यावश्यकिय (साधन) स्वरूप सृष्टि गरेका छन् । पानीलाई सरोवर, समुद्र तथा  
महासागरबाट अटुटरूपमा वाष्पद्वारा उठाइन्छ र त्यस तरल पदार्थलाई अधिक घनत्वपूर्ण  
कणहरूमा परिवर्तन गर्न उच्चस्थानतर्फ बहन गरिन्छ ।

पर्वतहरूको अस्तित्व वाष्पलाई पुनः पानीमा परिवर्तन गर्नका निम्ति अत्यावश्यकिय  
रहेको छ, त्यसैप्रकार विस्तृत रूपमा वर्षाको सिर्जना हुन्छ र त्यसलाई खाद्यान्नको अटुट र  
विस्तृत श्रृङ्खला उत्पन्न गर्नका निम्ति पृथ्वीतर्फ फर्काइन्छ ।

एक मात्र यही यस्तो अनुवाद हो जुन मूल विषयवस्तुसित मेल खान्छ तथा यसैमा  
आयतको बाँकी अंशसित पूर्णरूपमा समरूपता पाइन्छ । पानी र खाद्यको स्पष्ट (अटुट)  
सम्बन्ध रहेको छ । सभ्यता (उन्नति) को इतिहासमा नदीहरूले नै पर्वतीय भूमिहरूलाई  
उपयोगी बनाउनमा मुख्य भूमिका निर्वाह गरेका थिए, तथा तिनै नदीहरूको बग्ने  
मार्गहरूका साथसाथ स्थलमार्गहरू खनेर बनाइन्थे ।

२३. तिमीहरूका उपास्य केवल एकमात्र उपास्य रहेका छन् । तथा जसले परलोकप्रति विश्वास गर्दैनन्, तिनीहरूको हृदय भने (सत्यसित) अपरिचित छ, तथा तिनीहरू अहङ्कारले परिपूर्ण छन् ।

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۖ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ۝

२४. निस्सन्देह, जुनकुरा तिनीहरूले लुकाउने गर्छन् र जुनकुरा प्रकट गर्ने गर्छन् अल्लाहले (ती सबै कुराहरूलाई) जान्दछन् । निश्चय नै उनी अहङ्कार गर्ने व्यक्तिहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ۝

२५. तथा “जुनकुरा तिमीहरूका प्रतिपालकले अवतीर्ण गरेका छन् त्यसबारे (तिमीहरूको के विचार छ” भनी) जब तिनीहरूलाई भनिन्छ, तिनीहरू भन्छन्, “अतीतका मानिसहरूका कथाहरू हुन्,” ।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَا ذَا أُنْزِلَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا أَأَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

२६. ताकि पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूले आफ्ना भारीहरू पूरा पूरा उठाउन्, तथा जसलाई तिनीहरू ज्ञानविना नै पथभ्रष्ट गरिहेछन् तिनीहरूका भारीको एउटा अंश (समेत) । सावधान! जुन भारी तिनीहरू उठाइरहेछन् त्यो अति निकृष्ट रहेको छ ।

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُمْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّوهُمْ بَغِيرٍ ۖ عَنْهُمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزُرُونَ ۝

२७. तिनीहरूभन्दा अधिका मानिसहरूले पनि योजना बनाएका थिए, परन्तु अल्लाहले तिनीहरूका गृह संरचनाको जग नै उखेलेर फ्याँके, फलस्वरूप माथिबाट छानो भत्केर तिनीहरूमाथि नै खस्नपुग्यो; तथा तिनीहरूमाथि त्यस दिशाबाट सजाय आयो जसबारे तिनीहरूलाई केही थाहा थिएन ।

كَذَّكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَالُوا إِلَهُكُمْ إِلَهُكُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ۝

२८. तथा पुनरुत्थानका दिन उनले तिनीहरूलाई अपमानित गर्नेछन् र भन्नेछन्, “मेरा भारीदारहरू कहाँ छन् जसका कारण तिमीहरू (नबीहरूको) विरोध गर्ने गथ्यौ?” ज्ञानप्राप्त व्यक्तिहरूले भन्नेछन्, “अविश्वासी व्यक्तिहरूमाथि आज अवश्य

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ ۖ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ لَا الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالْشُّوَاءُ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝

अपमान र सङ्कट (बर्साने) छ ।”

२९. जुन व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूले आफ्ना आत्मामाथि अत्याचार गरिरहेका अवस्थामा फरिस्ताहरूले मृत्यु प्रदान गर्छन्, तिनीहरूले तब (के भन्दै) आत्मसमर्पण गर्नेछन् भने, “हामी त कुनै अपकर्म गर्ने गर्दैनथ्यौं ।” होइन, अपितु जुनकुरा तिमीहरू गर्ने गथ्यौं त्यसलाई अल्लाहले अवश्य राम्ररी जान्दछन्

الَّذِينَ تَتَوَفَّيهِمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي  
أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوْا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ  
مِنْ شَيْءٍ بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾

३०. अतः नर्कका ढोकाहरूबाट त्यहाँ निवास गर्नका निम्ति प्रवेश गर । निस्सन्देह, अहङ्कारी व्यक्तिहरूको वासस्थान निकृष्ट रहेको छ ।

فَإِذَا خُلُواْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا  
فَلَيْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٣٠﴾

३१. तथा (जब) सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई “तिमीहरूका प्रतिपालकले जुनकुरा अवतीर्ण गरेका छन् त्यसबारे -तिमीहरूको के विचार छ” भनी) भनिन्छ, तिनीहरू भन्छन्, “सर्वोत्तम ।” जुन व्यक्तिहरू पुण्यकर्म गर्छन् तिनीहरूका निम्ति यस संसारमा मङ्गल रहेको छ । तथा परलोकको निवास ता भन उत्तम हुनेछ । सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूको निवास निस्सन्देह अत्युत्तम रहेको छ ।

وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلْ  
رَبُّكُمْ ، قَالُوا خَيْرٌ ، لِلَّذِينَ  
أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ، وَ  
لَكَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ ، وَ لَنَعْمَ دَارُ  
الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾

३२. अनन्त बगैचाहरू, जहाँ तिनीहरू प्रवेश गर्नेछन्, तिनीहरूअन्तर्गत नहरहरू बग्नेछन् । त्यहाँ तिनीहरूलाई जुन कुराको इच्छा लाग्छ (त्यो कुरा) प्राप्त हुनेछ । सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई अल्लाहले यसै प्रकार प्रतिदान प्रदान गर्ने गर्छन् ।

جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ  
كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٢﴾

३३. जुन व्यक्तिहरूलाई तिनीहरू पवित्र रहेका अवस्थामा फरिस्ताहरूले मृत्युप्रदान गर्छन्, तिनीहरूले भन्छन् : “तिमीहरूमाथि शान्ति रहोस् ! तिमीहरू जे गर्ने गथ्यौं त्यसकै कारण तिमीहरू स्वर्गमा प्रवेश गर ।”

الَّذِينَ تَتَوَفَّيهِمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ  
يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ إِذْ خُلُوا الْجَنَّةَ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

३४. तिनीहरूप्रति फरिस्ताहरू आऊन्, अथवा तिम्रा प्रतिपालकको निर्णयको आगमन होस् भन्ने कुराबाहेक तिनीहरू अन्य कुन कुराको प्रतीक्षा गरिरहेछन्? तिनीहरूभन्दा पहिलेका व्यक्तिहरूले पनि त्यसै गरेका थिए । अल्लाहले तिनीहरूमाथि अत्याचार गरेका थिएनन्, अपितु तिनीहरू स्वयम् आफुमाथि अत्याचार गर्ने गर्थे ।

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ  
الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَبِّكَ، كَذَلِكَ  
فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ، وَ مَا  
ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُونَ ﴿٣٤﴾

३५. अतः तिनीहरूले गरेका अपकर्म(को परिणाम) तिनीहरूमाथि बस्यो, तथा जुनकुराको तिनीहरू ठट्टा उडाउने गर्थे त्यसैले तिनीहरूलाई घेयो ।

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَ خَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٥﴾

३६. जसले (अल्लाहका) सहभागी तुल्याउने गर्छन् तिनीहरू भन्छन्, “यदि अल्लाहले चाहेका भए, हामी उनीबाहेक अन्य कसैको उपासना गर्ने नै थिएनौं, न हामी न त हाम्रा पितृहरू नै । न त उनको (आदेश)बिना हामी कुनै वस्तुलाई अवैध ठहर्‍याउने थियौं ।” तिनीहरूभन्दा पहिलेका मानिसहरूले पनि त्यसै गरेका थिए । परन्तु स्पष्ट रूपमा, सन्देश वहन गर्नुबाहेक सन्देशवाहकहरू अन्य कुनै कुराको जिम्मेवार छन् त?

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا  
عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَ لَا  
آبَاؤُنَا وَ لَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ  
كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
فَهَلْ عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٣٦﴾

३७. तथा प्रत्येक जातिमा हामीले (के उपदेश दिँदै) सन्देशवाहक खडा गर्‍यौं (भने); “अल्लाहको उपासना गर र दुष्टहरूबाट टाढा रहने गर ।” त्यसपछि तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू यस्ता थिए जसलाई अल्लाहले मार्ग देखाए तथा तिनीहरूमध्ये केही भने विनष्ट हुन योग्य भए । अतः पृथ्वीमा भ्रमण गरेर हेर, ती व्यक्तिहरूको अन्त कस्तो भएको थियो जसले (नबीहरूसित) मिथ्यावादी व्यक्तिहरू सरह व्यवहार गरेका थिए ।

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولاً أَنْ  
اعْبُدُوا اللَّهَ وَ اجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ۖ  
فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَ مِنْهُمْ مَنْ  
خَفَّتْ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ ۖ فَسِيرُوا فِي  
الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾



३८. यदि तिमी तिनीहरूको मार्गदर्शनका अभिलाषी छौ भने, जसले (अन्य व्यक्तिहरूलाई) पथभ्रष्ट गर्छन् ती व्यक्तिहरूलाई अल्लाहले कदापि सन्मार्ग देखाउँदैनन् र त्यस्ता व्यक्तिहरूका कुनै सहयोगी पनि हुँदैनन् (भनी जान) ।

إِنْ تَخْرُسْ عَلَىٰ هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ ۖ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٣٨﴾

३९. तथा जुन व्यक्तिहरू मर्छन् तिनीहरूलाई अल्लाहले जीवित गर्नेछैनन् भनी तिनीहरू दृढतापूर्वक अल्लाहको शपथ खान्छन् । त्यसो होइन, (उनले निश्चयपूर्वक तिनीहरूलाई जीवित गर्नेछन्) यो एउटा (यस्तो) वचन हो जसलाई पूर्ण गर्ने जिम्मेवारी (उनले) स्वयम्माथि लिएका छन् । परन्तु अधिकतर मानिसहरूले जान्दैनन् ।

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ ۖ بَلَىٰ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

४०. (उनले तिनीहरूलाई जीवित गर्नेछन्) ताकि जुन कुराहरूमा तिनीहरू मतभेद राख्थे तिनीहरू समक्ष त्यसलाई स्पष्ट गरून्, तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूले तिनीहरू मिथ्यावादी थिए भनी जानून् ।

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ ۚ وَلِيُبَيِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنََّّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ ﴿٤٠﴾

४१. कुनै वस्तुका सम्बन्धमा हाम्रो शब्द, (अर्थात्) जब हामी त्यसको चाहना गर्छौं, (तब) हामी त्यसलाई केवल, “भएस् ! ” भनी भन्छौं र त्यो हुन पुग्छ ।

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤١﴾

४२. तथा ती व्यक्तिहरूका सम्बन्धमा जसले उत्पीडन सहन गरेपश्चात् अल्लाहका कारण आफ्ना घरहरू त्याग गरे, तिनीहरूलाई अवश्य यस संसारमा हामी उत्तम निवासस्थान प्रदान गर्नेछौं, तथा वस्तुतः परलोकको प्रतिदान अझ उत्तम रहेको छ, तर यदि तिनीहरूले जानेका भए—

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۚ وَلَا لَجْرَ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كُنُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾

४३. ती व्यक्तिहरू जसले धैर्यधारण गर्छन् तथा आफ्ना प्रतिपालक माथि नै आफ्नो

الَّذِينَ صَبَرُوا ۚ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٣﴾

भरोसा राख्ने गर्छन् ।

४४. तथा तिमीभन्दा पहिला (पनि) केवल पुरुषहरूलाई हामीले सन्देशवाहक स्वरूप पठाउँथौं, जसमाथि हामी आकाशवाणी गर्थौं, अतः यदि तिमीहरू जान्दैनौ भने ऋत्नाहीय धर्मलिपिहरूको जिम्मेवारी उठाउने व्यक्तिहरूसित सोध ।

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ॥

४५. (हामीले तिनीहरूलाई) स्पष्ट चिह्नहरू र धर्मलिपिहरूका साथ पठाएका थियौं । तथा तिमीमाथि हामीले यो स्मरणपत्र तिमीले मानव जातिलाई तिनीहरूका लागि अवतीर्ण गरिएका कुराहरू व्याख्याका साथ वर्णन गर्नेछौं र तिनीहरूले चिन्तन मनन गर्नेछन् भनी अवतीर्ण गरेका हौं ।

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ॥

४६. त्यसो भए के ती व्यक्तिहरू जसले कुयोजना बनाउँछन् अल्लाहले तिनीहरूलाई धर्तीमा धसाउने छैनन् तथा तिनीहरूमाथि तिनीहरूलाई ज्ञान नभएको दिशाबाट सजाय आउने छैन भनी ढुक्क परेका छन् त?

أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ॥

४७. अथवा के तिनीहरू यताउति घुम्दैरहेका अवस्थामा तिनीहरूले (अल्लाहको योजनालाई) असफल नपारुन् भनेर उनले तिनीहरूलाई समाल्नेछैनन् त?

أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقْلِيلِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ॥

४८. अथवा के तिनीहरूलाई उनले विस्तारै-विस्तारै नोक्सान पुर्‍याएर समाप्त गर्नेछैनन् (भनी ठान्छन्)? निश्चय नै, तिम्रा प्रतिपालक (अति) स्नेहशील, परम दयालु छन् ।

أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ॥

४९. अल्लाहले सृष्टि गरेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका छायाँहरूले दायाँबाट र बायाँ (बाट) दिशा परिवर्तन गर्दै नम्रताका साथ अल्लाहका सामुन्ने स्वयम्लाई झुकाएको

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَفَتَّحُوا ظِلُّهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ ॥

तिनीहरूले देखेका छैनन् र?

५०. आकाशमण्डलमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण प्राणीहरू अल्लाह समक्ष (नम्रतापूर्वक) नतमस्तक रहन्छन् र फरिस्ताहरू (पनि) । तथा तिनीहरू अहङ्कारपूर्ण व्यवहार गर्दैनन् ।

وَاللَّهُ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ①

५१. तिनीहरू आफुमाथि रहेका प्रतिपालक सित डराउँछन् तथा तिनीहरूलाई जे आदेश दिइन्छ त्यही कार्य गर्छन् ।

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ②

५२. अल्लाहले भनेका छन्, “दुईवटा उपास्यहरूको (उपासना) नगर । उपास्य ता केवल एउटै छन् । त्यस कारण केवल मसित डराऊ ।”

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ اثْنَيْنِ ۚ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ ۚ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونَ ③

५३. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै हुन् तथा मार्ग (निर्धारण गर्ने अधिकार) सदा उनको नै रहेको छ । अतः के तिमीहरू अल्लाहबाहेक अन्य कसैसित डराउनेछौ त?

وَلَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصْبَاءُ غَيْرِ اللَّهِ تَتَّقُونَ ④

५४. तथा तिमीहरूलाई प्राप्त सम्पूर्ण वैभव अल्लाहका तर्फबाटै रहेको छ । तथा जब तिमीहरूमाथि सङ्कट आउँछ, उनकै अगाडि तिमीहरू (सहयोगका निम्ति) रुन्छौ ।

وَمَا يَكُمُ مِنَ رِغْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْأَرُونَ ⑤

५५. त्यसपछि, जब उनले तिमीहरूबाट सङ्कट निवारण गर्छन्, हेर ! तिमीहरूमध्ये एउटा समूहले आफ्नो प्रतिपालकका भागीदारहरू तुल्याउन (प्रारम्भ गरिहाल्छ)-

ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ⑥

५६. ताकि तिनीहरूमाथि हामीले गरेको अनुग्रहलाई तिनीहरूले अस्वीकार गर्न सकून् । ठिक छ, केही मात्रामा सुखभोग गर; परन्तु शीघ्र नै तिमीहरूले थाहा पाउनेछौ ।

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ ۖ فَتَمْتَحُنَ أَسْمَافُ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ⑦

५७. तथा हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट तिनीहरू (ती मिथ्या उपास्यहरूका निम्ति) जसबारे तिनीहरूलाई केही थाहा छैन, एउटा अंश निर्धारित गर्छन् । अल्लाहको शपथ, तिमीहरूले गढेका ती सबै कुराहरूका कारण तिमीहरूलाई अवश्य साधपुछ गरिनेछ ।

وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ ۚ تَاللّٰهِ لَتُشْعِلَنَّ عَنْكُمْ كُفْرُكُمْ تَفْتَرُونَ ۝

५८. तथा तिनीहरू अल्लाहका पुत्री (छोरी)हरू (छन् भनी) बखान्छन्- उनी त पवित्र छन्- जब तिनीहरू (स्वयम्)लाई भने ती वस्तुहरू प्राप्त छन् जसको तिनीहरू इच्छा गर्छन् ।

وَيَجْعَلُونَ لِلّٰهِ الْبَنَاتِ سُبْحَنَهُ ۚ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ ۝

५९. तथा जब तिनीहरूमध्ये कसैलाई छोरी (जन्मिए)को खबर दिइन्छ, उसको मुख कालो हुन्छ तब उ -आफ्नो आन्तरिक) दुःखलाई दवाउछ ।

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ۝

६०. उसलाई प्राप्त भएको त्यस अशुभ-समाचारका कारण मानिसहरूबाट उ लुक्दै (हिँड्छ): “अपमान सहेर पनि त्यसलाई जीवित राख्ने अथवा त्यसलाई माटामुनि पुर्ने?” -भन्ने चिन्ता लिन्छ । वस्तुतः तिनीहरू जुन निर्णय गर्छन् त्यो अति निकृष्ट रहेकोछ ।

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِن سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ ۚ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ ۚ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝

६१. ती व्यक्तिहरू जसले परलोकप्रति विश्वास गर्दैनन् तिनीहरूमा अति निकृष्ट उदाहरण लागू हुन्छ, त्यस विपरीत अल्लाहका निम्ति भने सर्वोत्कृष्ट (उदाहरण) रहेको छ तथा उनी सर्वशक्तिमान, तत्त्वज्ञ छन् ।

لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۚ وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

६२. तथा यदि अल्लाहले मानिसहरूलाई तिनीहरूको अत्याचारका कारण दण्ड दिनलाई पक्रिन्थे भने उनले त्यहाँ (पृथ्वीमा) कुनै जीवित प्राणीलाई छाड्ने थिएनन्, परन्तु एउटा निर्धारित म्यादसम्म उनले

وَلَوْ يَؤُوحِدُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِن دَآبَّةٍ وَلٰكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۚ وَلَا

يَسْتَقْدِمُونَ ①७

तिनीहरूलाई अवसर दिन्छन्; तथा जब तिनीहरूको म्याद पूर्ण हुन्छ (तब) तिनीहरू न एक घडी पछि रहन सक्छन्, न त (त्यसबाट) अघि बढ्न नै ।

६३. तथा अल्लाहका निम्ति तिनीहरू त्यो कुरा तजबिज गर्छन् जुन कुरा तिनीहरू (स्वयम्का निम्ति) रुचाउँदैनन् तथा तिनीहरूलाई नै (सबै प्रकारको) भलाई (मङ्गल) प्राप्त हुनेछ भनी तिनीहरूको जिब्रोले मिथ्योचारण गर्ने गर्छ । निस्सन्देह, तिनीहरूलाई अग्नि मिल्नेछ, तथा त्यहीँ तिनीहरूलाई छाडिनेछ ।

وَيَجْعَلُونَ يَلَهُ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ  
الْسِّنَّتُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ  
لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُمْ  
مُفْرَطُونَ ①८

६४. अल्लाहको शपथ, हामीले तिमीभन्दा पहिलाका सबै जातिहरूतर्फ (सन्देशवाहकहरू) पठाएका थियौं, परन्तु शैतानले तिनीहरूका कार्यहरूलाई तिनीहरूका दृष्टिमा सुन्दर (तुल्याएर) देखायो । त्यसकारण, आज त्यही तिनीहरूको आश्रयदाता हुनेछ, तथा तिनीहरूलाई पीडादायक दण्ड मिल्नेछ ।

ثَالِثُهُ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ  
فَرَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَ لَهُمْ فَهُوَ  
وَلِيُّهُمْ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ①९

६५. तथा जुन कुरामा तिनीहरूले मतभेद सिर्जना गरेका छन्, त्यस कुरालाई स्पष्टरूपमा तिनीहरूसमक्ष वर्णन गर्नेछौं भनी नै हामीले यो पुस्तक तिमीप्रति अवतीर्ण गरेका हौं, तथा विश्वासीजनका निम्ति (यो पुस्तक) मार्गदर्शनस्वरूप र अनुग्रहस्वरूप रहेको छ ।

وَمَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا  
لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ وَ  
هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ②०

६६. तथा अल्लाहले आकाशबाट पानी बर्साए, र पृथ्वीलाई त्यसको मृत्युपश्चात् त्यसद्वारा पुनर्जीवित गरेका छन् । यस कुरामा सुन्ने व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा चिह्न रहेको छ ।

وَاللَّهُ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْيَارَ بِهِ  
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ  
لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ②१

६७. तथा चौपायाहरूमा -पनि) तिमीहरूका निम्ति एउटा शिक्षा रहेको छ । हामी

وَأَنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۚ

तिमीहरूलाई तिनीहरूका पेटमा रहेका वस्तुहरूमध्ये गोबर र रक्तका बीचबाट पिउनेका निम्ति शुद्ध दूध प्रदान गर्छौं; (तथा त्यो) पिउनेहरूका निम्ति तृप्तिदायक हुन्छ

نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ  
فَرْثٍ وَ دَهِ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا  
لِّلشَّارِبِينَ ۝

६८. तथा खजूरको फल र अङ्गुरबाट तिमीहरू मदिरा र विभिन्न उत्कृष्ट खाद्यहरू प्राप्त गर्छौं । वस्तुतः जसले आफ्नो बुद्धि खटाउने गर्छन् तिनका निम्ति यसमा चिह्न रहेको छ ।

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَ الْأَعْنَابِ  
تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَ رِزْقًا حَسَنًا  
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

६९. तथा तिम्मा प्रतिपालकले (के भन्दै) माहुरीलाई आकाशवाणी गरे (भने), “पहाडमा र वृक्षहरूमा तथा तिनीहरूले बनाएका थाङ्गाहरूमा आफ्ना घर बनाउ ।”

وَ أَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي  
مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَ مِنَ الشَّجَرِ وَ مِمَّا  
يَعْرِشُونَ ۝

७०. “त्यसपछि हरेक (प्रकारका) फल खाऊ, र त्यसपछि आज्ञाकारिताका साथ आफ्ना प्रतिपालकले निर्धारण गरेका मार्गहरूको अनुसरण गर ।” तिनीहरूका पेटबाट विभिन्न रङ्गको एउटा पिउने पदार्थ निस्कन्छ । त्यसभित्र मानिसहरूका निम्ति उपचार छ । निश्चय नै, चिन्तन-मनन गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा एउटा चिह्न छ

ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي  
سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا، يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا  
شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ  
لِّلنَّاسِ، إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ ۝

७१. तथा अल्लाहले तिमीहरूलाई सृष्टि गरेका हुन्, त्यसपछि उनले नै तिमीहरूलाई मृत्यु प्रदान गर्छन्” तथा तिमीहरूमध्ये (केही व्यक्तिहरू) यस्ता छन् जो वृद्धावस्थामा पुग्छन् (त्यसको फलस्वरूप) सम्पूर्ण ज्ञान तिनीहरूले आर्जन गरेपश्चात् त्यसलाई गुमाउन पुग्छन् । निश्चय नै, अल्लाह सर्वज्ञ, परम पराक्रमी रहेका छन् ।

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَقَّعُكُمْ ثُمَّ  
مِّنْكُمْ مَّن يُّرَدُّ إِلَىٰ أَدْنَىٰ أَلْفِ عَامٍ وَلَكِن  
لَّا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا، إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمٌ قَدِيرٌ ۝

७२. तथा अल्लाहले तिमीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूलाई अन्य केही व्यक्तिहरूको तुलनामा (सांसारिक) जीवनवृत्तिमा श्रेष्ठता प्रदान गरेका छन् । परन्तु जसलाई श्रेष्ठता

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي  
الرِّزْقِ، فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي

प्राप्त छ तिनीहरूले आफ्नो (सांसारिक) जीवनवृत्तिको (कुनै अंश) तिनीहरूका दाहिने हातअन्तर्गत (नौकर) रहेका व्यक्तिहरूतर्फ प्रत्यावर्तन गर्दै नन्, जसका कारण उनीहरू तिनीहरूका बराबरका (अशियार) बनून् । त्यसो भए के तिनीहरूले अल्लाहको अनुग्रहलाई अस्वीकार गर्नेछन् त?

رَزَقْنَاهُمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ  
فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ  
يَجْحَدُونَ ①

७३. तथा अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति तिमीहरूमध्येबाटै जोडीहरूको सिर्जना गरेका छन्, तथा तिमीहरूका जोडीहरूबाट तिमीहरूका निम्ति पुत्रहरू र नातिहरू बनाएका छन् तथा पवित्र वस्तुहरूबाट तिमीहरूलाई जीवनवृत्ति प्रदान गरेका छन् । त्यसो भए के तिनीहरूले व्यर्थ कुराहरूमाथि चाहिँ विश्वास गर्नेछन् र अल्लाहको अनुग्रहलाई भने अस्वीकार गर्नेछन् त?

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا  
وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَ  
حَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
أَفَبِلَا طِيلٍ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ  
هُمْ يَكْفُرُونَ ②

७४. तथा तिनीहरू अल्लाहलाई छाडी त्यस्ताको उपासना गर्छन् जसमा आकाशमण्डल अथवा पृथ्वीबाट तिनीहरूलाई कुनै प्रकारको जीविका दिने शक्ति छैन, न त तिनीहरूलाई (कहिल्यै) त्यस्तो सामर्थ्य प्राप्त हुनेछ ।

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ  
لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ③

७५. अतः अल्लाहका निम्ति उपमाहरूको आविष्कार नगर । निस्सन्देह अल्लाह जान्दछन् तथा तिमीहरू जान्दैनौ ।

فَلَا تَصْرِفُوا إِلَهُ الْأَمْثَالِ، إِنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ④

७६. अल्लाह एउटा यस्तो अधीनस्थ दासको दृष्टान्त वर्णन गर्छन् जसमा केही गर्ने सामर्थ्य छैन; तथा -एकजना यस्तो स्वाधीन व्यक्तिको) जसलाई हामीले आफ्ना जुनाफाबाट उत्तम जीवनवृत्ति प्रदान गरेका छौं, तथा त्यसबाट त्यो गुप्तरूपमा र प्रकाश्यरूपमा खर्च गर्छ । के तिनीहरू एकसमान हुन सक्छन् र? सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी अल्लाह नै हुन् ! परन्तु तिनीहरूमध्ये

صَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا  
يُقَدِّرُ عَلَىٰ شَيْءٍ مِنْ رِزْقِهِ مِمَّا رَزَقَا  
حَسَنًا فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا  
هَلْ يَسْتَوُونَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ  
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ⑤

अधिकतर (व्यक्तिहरू) जान्दैनन् ।

७७. तथा अल्लाह (अन्य) दुईजना व्यक्तिहरूको दृष्टान्त वर्णन गर्छन् : तिनीहरूमध्ये एउटा चाहिँ लाटो रहेको छ, जो कुनै वस्तुमाथि सामर्थ्य राख्दैन, तथा त्यो आफ्ना स्वामीका निम्ति एउटा बोझ रहेको छ; उसले त्यसलाई जता पठाए पनि त्यसले कहाँबाट कुनै भलाइ ल्याउँदैन । के त्यो व्यक्ति उस व्यक्तिसरह हुन सक्छ जसले न्यायको उपदेश दिन्छ र जो व्यक्ति स्वयम् सन्मार्गमाथि स्थिर रहेको छ?

७८. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीका अदृश्य (कुराहरू) अल्लाहकै अधीनमा (छन्); तथा त्यस घडीको मामिला त आँखा फिस्कनु सदृश रहेको छ, अपितु त्योभन्दा पनि अझ निकट । निश्चय नै, सम्पूर्ण कुराहरूमाथि अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

७९. तथा अल्लाहले तिमीहरूलाई तिमीहरूका मातृहरूका कोखबाट तिमीहरू अज्ञान रहेका अवस्थामा नै निकाले । तथा उनले तिमीहरूलाई कान, आँखा र हृदय प्रदान गरे ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

८०. के तिनीहरूले पक्षीहरूलाई वायुमण्डलमा (माथि) वशीभूत गरेर राखिएको अवलोकन गरेका छैनन् र? तिनीहरूलाई अल्लाहबाहेक अन्य कसैले (माथि) रोकेर राखेको छैन । वस्तुतः, विश्वासीजनका निम्ति यसमा चिह्नहरू रहेका छन् ।

८१. तथा अल्लाहले तिमीहरूका घरहरूलाई तिमीहरूका निम्ति विश्रामस्थलस्वरूप बनाएका छन् तथा चौपायाको छाँलाद्वारा तिमीहरूका निम्ति यस्ता निवासहरू

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا زُجْلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَ مَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ، إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونٍ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ، إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا



बनाएका छन्, जसलाई भ्रमणावस्थामा र विरामावस्थामा तिमीहरू हलुका अनुभव गर्छौं, तथा तिनीहरूको ऊन, र तिनीहरूको भुवा तथा तिनीहरूको केशबाट (उनले तिमीहरूलाई) घरेलु वस्तुहरू तथा केही समयका निम्ति उपभोग्य उपकरणहरू (उपलब्ध गराएका छन्) ।

८२. तथा अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति आफुले सृष्टि गरेका वस्तुहरूबाट छायाँ (दिने वस्तुहरू) बनाएका छन्; तथा पर्वतहरूमा उनले तिमीहरूका निम्ति आश्रय स्थलहरू बनाएका छन् । तथा उनले तिमीहरूका निम्ति यस्ता वस्त्रहरू बनाएका छन् जसले तिमीहरूलाई गर्मीबाट बचाउँछन्; तथा तिमीहरूलाई लडाईंमा बचाउने जङ्गी पोशाकहरू (बनाएका छन्) । यसै प्रकार उनी तिमीहरूमाथि आफ्नो अनुग्रह पूर्ण गर्छन्, ताकि तिमीहरू (उनका) आज्ञाकारी बन ।

८३. परन्तु यदि तिनीहरू विमुख हुन्छन् भने, तिम्रो जिम्मेवारी त केवल सन्देश पुऱ्याउनु रहेको छ ।

८४. तिनीहरू अल्लाहको अनुग्रहसित राम्ररी परिचित छन्, (जसरी तिनीहरूले त्यसलाई देखेका छन्) तथापि तिनीहरू त्यसलाई अस्वीकार गर्छन्; तथा तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू भने अकृतज्ञ रहेका छन् ।

८५. तथा त्यस दिनको (स्मरण गर) जव हामी प्रत्येक जातिबाट एक-एकजना साक्षी खडा गर्नेछौं तब अविस्वासी व्यक्तिहरूलाई न (उजुर गर्ने) अनुमति दिइनेछ, न त तिनीहरूको उजुरी स्वीकार गरिनेछ ।

تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَ يَوْمَ إِقَامَتِكُمْ، وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَ مَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ۝

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَ جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَ جَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ بَأْسَكُمْ، كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ۝

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ۝

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَ أَكْثَرُ هُمْ الْكَافِرُونَ ۝

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلْكَافِرِينَ كَفَرُوا وَ لَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ۝

८६. तथा जब अत्याचारीहरूले वास्तवमै दण्डलाई देखे छन्, तब न त्यो तिनीहरूका निमित्त हलुका गरिनेछ, न त तिनीहरूलाई अवसर नै दिइनेछ ।

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ⑤

८७. तथा जब (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने व्यक्तिहरूले आफुले तुल्याएका भागीदारहरूलाई देखे छन् तब तिनीहरूले के भन्ने छन् भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीले तुल्याएका उपास्यहरू यिनीहरू नै हुन्, जसलाई हामी तिम्रो सट्टामा पुकार्ने गर्थ्यौं ।” त्यसको प्रतिउत्तरमा तिनीहरूले के भन्दै हकार्नेछन् भने, “तिमीहरू निश्चय नै मिथ्यावादी रहेका छौ ।”

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ ۖ فَأَلْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ⑥

८८. त्यसदिन तिनीहरूले अल्लाह समक्ष आज्ञाकारिता प्रकट गर्नेछन् तथा तिनीहरूले गद्दने गरेका मिथ्या कुराहरू तिनीहरूबाट विलय हुनेछन् ।

وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ بِالْسَّلَامِ ۚ صَلَّى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ⑦

८९. जुन व्यक्तिहरू अविश्वास गर्छन् तथा (मानिसहरूलाई) अल्लाहको मार्गबाट विमुख तुल्याउँछन्, तिनीहरूले गर्ने गरेका भ्रष्टाचारपूर्ण कार्यहरूका कारण तिनीहरूको) दण्डमाथि हामी अब दण्ड थपिदिनेछौं ।

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ⑧

९०. तथा त्यसदिनको (स्मरण गर) जब हामी प्रत्येक जातिमा तिनीहरू विरुद्ध तिनीहरूमध्येबाटै एकजना साक्षी खडा गर्नेछौं, तथा ती सबै (जातिहरू) विरुद्ध तिमीलाई साक्षीस्वरूप प्रस्तुत गर्नेछौं । तथा तिमीप्रति हामीले यो पुस्तक सम्पूर्ण कुराहरू विस्तृत रूपमा वर्णन गर्नका निमित्त, तथा मार्गदर्शनस्वरूप, र अनुग्रहस्वरूप तथा (अल्लाहका) आज्ञाकारी व्यक्तिहरूका निमित्त शुभसन्देशस्वरूप अवतीर्ण गरेका छौं ।

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلٰى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ⑨

९१. निस्सन्देह, अल्लाह तिमीहरूलाई न्यायमा कायम रहने तथा कृपापूर्ण व्यवहार गर्ने, तथा निकटसम्बन्धीले (आफ्ना) निकटसम्बन्धीलाई दिएभैं गरि दिने आदेश दिन्छन्; तथा निर्लज्जताबाट र दुष्कार्यबाट तथा विद्रोहबाट रोक्छन् । तिमीहरूले ध्यान दिनेछौ भनी उनी तिमीहरूलाई उपदेश दिन्छन् ।

९२. तथा जब तिमीहरू अङ्गीकार गर्छौ तब अल्लाहसित गरेको त्यस अङ्गीकारलाई पूर्ण गर; तथा अल्लाहलाई जमानत ठहर्‍याई दृढ तुल्याएको शपथलाई दृढ तुल्याएपश्चात् तोड्ने नगर । निःस्सन्देह, तिमीहरू जुन कार्य गर्छौ अल्लाहले त्यसलाई जान्दछन् ।

९३. तथा त्यस महिलासदृश नबन । जसले स्वयम् कातेको धागोलाई बलियो तुल्याएपश्चात् चुँडेर पुनः टुका टुका तुल्याउँछे । एउटा जाति अर्को जातिभन्दा शक्तिशाली बन्ला कि भन्ने (आशङ्का) कारण तिमीहरू आफ्ना शपथलाई परस्पर धोकाबाजीको साधन बनाउँछौ । निस्सन्देह अल्लाहले त्यसद्वारा तिमीहरूको परीक्षा लिने गर्छन्, तथा पुनरुत्थानका दिन उनले कुन कुराका सम्बन्धमा तिमीहरू मतभेद राख्ने गथ्र्यौ भन्ने कुरा तिमीहरूसमक्ष स्पष्ट तुल्याउने छन् ।

९४. तथा अल्लाहले यदि आफ्नो इच्छालाई (बल प्रयोग गरी) लादेका भए उनले निश्चय नै तिमीहरू (सबै)लाई एउटै सम्प्रदाय बनाउने थिए, परन्तु पथभ्रष्ट हुन चाहनेलाई उनी पथभ्रष्ट हुन दिन्छन्, तथा सन्मार्गमा लाग्न इच्छुक व्यक्तिलाई सन्मार्ग देखाउँछन् । तथा जुन कार्यहरू तिमीहरू गर्ने गर्छौ त्यसबारे अवश्य तिमीहरूलाई सोधिनेछ ।

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ  
وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُم  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩١﴾

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ  
وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا  
وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِذْ  
أَلَّيْتُمْ بِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩٢﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقَضَتْ غَزْلَهُمَا  
بَعْدَ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ  
دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ  
مِنْ أُمَّةٍ ۖ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ ۚ  
لِيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ  
تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَكِنْ يَفْضَلُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ  
وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

९५. तथा आफ्ना शपथहरूलाई तिमीहरू परस्पर एक अर्कालाई धोका दिने साधन नबनाऊ, अन्यथा (तिमीहरूको) पाउ स्थिर भएपश्चात् पुनः चिप्लन पुग्नेछ । तथा (मानसिहरूलाई) अल्लाहका मार्गबाट विमुख तुल्याएका कारण तिमीहरू पापको स्वाद चाख्नेछौ, तथा तिमीहरूलाई कठोर दण्ड मिल्नेछ ।

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا الشُّوَاءَ بِمَا صَدَقْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑩

९६. तथा अल्लाहसितको संविदा (अङ्गीकार) लाई तुच्छ मुल्यका सट्टामा विनिमय नगर । निश्चय नै, यदि तिमीहरू जान्दछौ भने जुन वस्तु अल्लाहका जुनाफमा छ त्यो नै तिमीहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ ।

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑪

९७. जुन कुरा तिमीहरूसित छ त्यो त समाप्त हुनेछ, परन्तु जुन कुरा अल्लाहसित छ त्यो (सर्वदा) रहनेछ । तथा धैर्यधारी व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूका उत्तम कार्यहरू अनुसार नै हामी तिनीहरूको प्रतिदान प्रदान गर्नेछौ ।

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ ۚ وَلَنَجْزِيَنَ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑫

९८. पुरुष होस् अथवा महिला नै, विश्वासी रहेका अवस्थामा जसले सत्कर्म गर्छ, हामी अवश्य त्यसलाई पवित्र जीवन प्रदान गर्नेछौ, तथा तिनीहरूका उत्तम कार्यहरू अनुसार नै हामी त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूको प्रतिदान प्रदान गर्नेछौ ।

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ ۖ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑬

९९. तथा जब तिमी कुरानको पाठ प्रारम्भ गर्छौ, तब तिरस्कृत सैतानबाट अल्लाहको आश्रय याचना गर ।

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ⑭

१००. ती व्यक्तिहरू, जसले विश्वास गर्छन् तथा जसले आफ्ना प्रतिपालकमाथि आफ्नो भरोसा राख्छन् तिनीहरूमाथि निश्चय नै त्यसको कुनै सामर्थ्य छैन ।

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ⑮

१०१. तिनीहरूमाथि मात्र उसको सामर्थ्य रहेको छ जुन व्यक्तिहरूले त्यो सित मित्रता गछन् तथा जसले उनका भागीदार तुल्याउँछन्, إِنَّمَا سُلْطَنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ ﴿١٥﴾

१०२. तथा जब कुनै चिह्नको स्थानमा हामी अर्को चिह्न प्रस्तुत गछौं- र अल्लाहले त्यस कुरालाई सर्वाधिक जान्दछन् जुन कुरा उनले अवतीर्ण गछन्- तिनीहरू भन्छन्, “तिमी त एकजना मिथ्या गद्ने व्यक्ति मात्र हो ।” होइन, परन्तु तिनीहरूमध्ये धेरैजसो व्यक्तिहरू ज्ञानरहित छन् । وَإِذَا بَدَلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنْزِلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾

१०३. तिमी भन, “ पवित्र आत्माले त्यसलाई तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट सत्यमा आधारित अवतीर्ण गरेका हुन्, ताकि उनले विश्वासीहरूलाई दृढ तुल्याऊन्, तथा त्यो आज्ञाकारीहरूका निम्ति एउटा मार्गदर्शन तथा शुभसन्देश रहेको छ । قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٧﴾

१०४. तथा जसले त्यसलाई सिकाउँछ त्यो ता एउटा मानिस नै हो भन्ने तिनीहरूको भनाइलाई हामी निश्चयपूर्वक जान्दछौं । (परन्तु उक्त सङ्केतका साथ) जुन व्यक्तितर्फ तिनीहरूको ध्यान (अन्यायपूर्वक) गइरहेछ त्यो व्यक्तिको भापा त विदेशी रहेको छ, परन्तु यो भने स्पष्ट र शुद्ध अरबी भापामा छ । وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يِقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ ۖ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ ۖ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ﴿١٨﴾

१०५. ती व्यक्तिहरू जो अल्लाहका चिह्नहरूप्रति विश्वास गर्दैनन्, तिनीहरूलाई भने अल्लाहले कदापि सन्मार्ग देखाउने छैनन्, तथा तिनीहरूले यातनादायक दण्ड भोग्नेछन् । إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٩﴾

१०६. जसले अल्लाहका चिह्नहरूप्रति विश्वास गर्दैनन् मिथ्या त केवल तिनीहरूले नै गद्ने गछन्, तथा तिनीहरू नै إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٢٠﴾

मिथ्यावादी रहेका छन् ।

१०७. जसले विश्वास स्थापना गरेपश्चात् अल्लाहप्रति अविश्वास गर्छन् सिवाय त्यो व्यक्ति जसलाई (उसको सहनशक्तिभन्दा अधिक सहन वाध्य गरिन्छ) जबकि त्यसको हृदय भने आस्थाप्रति दृढ रहन्छ । परन्तु जसको हृदय (आस्थाको) अस्वीकार (पश्चात् पनि) सन्तुष्ट रहन्छ त्यस्ता व्यक्तिहरूमाथि (भने) अल्लाहको प्रकोप पर्न जान्छ, तथा तिनीहरूलाई कठोर दण्ड मिल्नेछ ।

१०८. तिनीहरूले यस सांसारिक जीवनलाई परलोकमाथि प्राथमिकता दिएका हुनाले तथा अल्लाहले अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई मार्ग नदेखाउने हुनाले पनि त्यसो हुन जान्छ ।

१०९. जसका हृदय र कान तथा आँखालाई अल्लाहले मोहोरबन्दी गरेका छन् यी तिनी व्यक्तिहरू हुन् । तथा यिनीहरू चैतन्यरहित व्यक्तिहरू हुन् ।

११०. निस्सन्देह, परलोकमा घाटा उठाउने व्यक्तिहरू पनि यिनीहरू नै हुनेछन्

१११. निश्चय नै, त्यसपछि तिम्रा प्रतिपालक ती व्यक्तिहरूप्रति जसले उत्पीडन सहन गरेपश्चात् (आफ्ना घरहरू) त्यागे, त्यसपछि (अल्लाहका मार्गमा) कठिन संघर्ष गरे तथा धैर्यधारण गरिरहे- (सुन), तत्पश्चात् निश्चय नै, तिम्रा प्रतिपालक परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

११२. त्यस दिन जब हरेक आत्मा आफ्नै निम्ति वकालत गर्दै उपस्थित हुनेछ, तथा हरेक आत्मालाई उसको कमाइ पूर्णरूपमा प्रदान गरिनेछ, तथा तिनीहरूमाथि कुनै

مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِهٖۙ اِلَّا مَنۡ اُخْرِىۡ وَ قَلْبُهٗ مُطْمَئِنُّۢ بِاِلٰهِيْمَانٍ وَلٰكِنۡ مِّنۡ شَرٍّۢ بِالْكَفْرِۙ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝۱۰۷

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلٰى الْاٰخِرَةِ ۗ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكَافِرِيْنَ ۝۱۰۸

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَ سَمْعِهِمْ وَ اَبْصَارِهِمْ ۗ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ۝۱۰۹

لَا جَزَآءَ اَنَّهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝۱۱०

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَآ جَرُّوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا فَعَلْتُمْ اِنَّهُمْ جَآ هٰذَا وَ صَبَرُوْا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۱११

يَوْمَ تَأْتِيْ كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝۱१२

प्रकारको अत्याचार गरिनेछैन ।

११३. अल्लाह एउटा यस्तो नगरको दृष्टान्त प्रस्तुत गर्छन् जसलाई सुरक्षा र शान्ति प्राप्त थियो; चारैतर्फबाट त्यहाँ प्रशस्तरूपमा त्यसको खाद्यान्न आइरहेथ्यो; परन्तु त्यसले अल्लाहको अनुग्रहलाई अस्वीकार गर्‍यो, अतः अल्लाहले त्यहाँका बासिन्दाहरूलाई तिनीहरूले गर्ने गरेको कार्यहरूको फलस्वरूप भोक र त्रासपूर्ण जीवनको स्वाद चखाए (जुन) तिनीहरूका कार्यकलापका कारण वस्त्र (भैं) त्यसमा टाँसिन पुग्यो) ।

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ  
أَمْنَةً تُطْمَئِنُّ بِآيَاتِهِمَا رِزْقُهَا  
رَغَدًا مِّن كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ  
بِأَنعَمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ  
الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا  
يَصْنَعُونَ ①

११४. तथा निश्चयपूर्वक तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूमध्ये कै एकजना सन्देशवाहकको आगमन भएको छ, परन्तु तिनीहरूले उनीसित एउटा मिथ्यावादी व्यक्तिसरह व्यवहार गरे, त्यसकारण अत्याचारी रहेकै अवस्थामा तिनीहरूलाई सजायले घे‍यो ।

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ  
فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ  
ظَالِمُونَ ②

११५. अतः अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति उपलब्ध गराएका वस्तुहरूबाट वैध (र) पवित्र वस्तुहरू खाऊ तथा यदि तिमीहरू उनकै उपासना गर्छौ भने अल्लाहको अनुग्रहका कारण कृतज्ञ बन ।

فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا  
وَأَشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِن كُنتُمْ  
لِيَآئِهِ تَعْبُدُونَ ③

११६. उनले तिमीहरूका निम्ति केवल प्राकृतिकरूपमा मरेका जन्तुको मासु तथा रक्त र सुँगुरको मासु तथा त्यो वस्तु खानु अवैध ठहराएका छन्, जसमाथि अल्लाहलाई छाडी कुनै अरूको नाम उच्चारण गरिएको छ । परन्तु जो व्यक्ति स्वाद लिने अथवा सीमोल्लङ्घन गर्ने उद्देश्यविनै अत्याधिक आवश्यकताका कारण बाध्य हुन जान्छ, त्यस अवस्थामा अल्लाह अवश्य परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ  
وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ  
بِهِ فَمِنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ④

११७. आफ्नो जिब्राको मिथ्या उच्चारणका साथ अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गद्दनका निम्ति “त्यो वस्तु वैध हो, र त्यो अवैध हो,”- भनी भन्ने नगर । निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू, जसले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गद्दछन् तिनीहरू (कदापि) कृतार्थ हुन सक्दैनन् ।

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ  
الْكَذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَ هَذَا حَرَامٌ  
لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۚ إِنَّ  
الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ  
لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

११८. (एउटा) सामान्य उपलब्धि (पश्चात्) तिनीहरूका निम्ति यातनादायक दण्ड रहेको छ ।

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٨﴾

११९. तथा यहूदीहरूका लागि (पनि) हामीले (यस)अधि ती सत्रै वस्तुहरू अवैध ठहर्‍याएका थियौं, जसको वर्णन हामीले तिमीसमक्ष गरेका छौं । तथा त्यसो गरेर हामीले तिनीहरूमाथि अत्याचार गरेका थिएनौं, परन्तु तिनीहरू स्वयम् आफूमाथि अत्याचार गर्ने गर्थे ।

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا  
مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَمَا  
ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُونَ ﴿١١٩﴾

१२०. त्यसपछि निश्चय नै तिम्रा प्रतिपालक ती व्यक्तिहरूप्रति जसले अज्ञानतापूर्वक अपकर्म गर्छन् र त्यसपछि प्रायश्चित्त गर्छन् तथा (आफ्नो) सुधार गर्छन् (सुन), त्यसपछि तिम्रा प्रतिपालक निश्चय नै, परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا  
السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ  
بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ  
بَعْدِهَا لَعَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٢٠﴾

१२१. इब्राहिम सदा अल्लाहका आज्ञाकारी रहने, (उनी समक्ष) सदा नतमस्तक रहने स्वयम्मा एउटा जाति\* (सम्प्रदाय)स्वरूप थिए, निस्सन्देह उनी मूर्तिपुजक व्यक्तिहरूमध्ये(का) थिएनन् ।”

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا  
لِّلَّهِ خَنِيفًا ۚ وَ لَمْ يَكُ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢١﴾

१२२. सदा उनको (अल्लाहको) अनुग्रहप्रति कृतज्ञ रहन्थे; उनले उनलाई

شَاكِرًا إِلَّا نَعُومَ ۚ وَاجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢٢﴾

\* इब्राहिम स्वयम्मा एउटा जाति(स्वरूप) थिए, भन्नुको अर्थ के हो भने उनमा उनलाई प्रतिश्रुति दिइएको एउटा महान जातिको बिउ र शक्ति(निहित) थियो ।



निर्वाचित गरे तथा उनलाई सन्मार्गतर्फ  
मार्गप्रदर्शन गरे ।

१२३. तथा हामीले उनलाई यस संसारमा  
मङ्गलदान गरेका थियौं, र परलोकमा उनी  
अवश्य सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूमध्ये (एक)  
हुनेछन् ।

وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ  
فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٣﴾

१२४. तथा (अहिले) हामीले तिमीमाथि  
(के भन्दै) यो आकाशवाणी गरेका छौं (भने),  
“तिनै इब्राहिमको मार्ग अनुसरण गर (जो)  
सदा (प्रतिपालकसमक्ष) नतमस्तक (रहन्थे)  
तथा उनी ती व्यक्तिहरूमध्येका थिएनन्  
जसले -उनका) भागीदार तुल्याउँछन् ।”

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ اتَّبِعْ  
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٤﴾

१२५. सबथ केवल ती व्यक्तिहरूमाथि  
लादिएको थियो जसले त्यस (इब्राहिम र  
उनको धर्म)बारे मतभेद (खडा) गरेका थिए,  
तथा जुनकुरामा तिनीहरू मतभेद राख्थे  
त्यसबारे तिम्रा प्रतिपालकले पुनरुत्थानका  
दिन तिनीहरूबीच निश्चय नै निर्णय  
गर्नेछन्\* ।

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ  
اِخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَكْحُمُ  
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا  
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٥﴾

१२६. तत्त्वज्ञान र सदुपदेशकासाथ  
आफ्ना प्रतिपालकको मार्गतर्फ आह्वान गर,  
तथा सर्वोत्तम तरिकाले तिनीहरूसित तर्क  
गर । जो व्यक्तिहरू उनका मार्गबाट  
पथभ्रष्ट भएका छन् तिनीहरूलाई तिम्रा  
प्रतिपालकले निश्चय नै सर्वाधिक जान्दछन्;

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَ  
الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي  
هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ  
ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٦﴾

\* टिप्पणी: उक्त विषयवस्तु स्पष्ट छ । इब्राहिम तथा अल्लाहको एकतावादप्रतिको उनको दृढ  
भक्ति र समर्पणबारे नै चर्चा हुँदैआएको छ । त्यसकारण इब्राहिम र इजरायिलीहरूका  
बीचमा उनको सत्यआस्था र चालचलनका सम्बन्धमा रहेको मतभिन्नताको नै यहाँ उल्लेख  
हुनुपर्छ । तिनीहरूमध्ये कतिपय व्यक्तिहरू विभिन्न प्रकारका मूर्तिपूजनका शिकार भएका  
थिए तथा तिनीहरूले आफ्ना ती कार्यहरूलाई उचित ठहराउनका निम्ति तिनीहरूको  
सम्बन्ध इब्राहिमसित गाँस्नु अति सम्भव छ । उक्त प्रसङ्गमा सबथ केवल एउटा विश्रामको  
दिनस्वरूप देखा परेको छैन अपितु एउटा पवित्रताप्राप्ति र प्रायश्चित्त गर्ने दिनको रूपमा  
समेत देखापरेको छ ।

तथा उनी सन्मार्ग प्राप्त व्यक्तिहरूलाई  
पनि) जान्दछन् ।

१२७. तथा यदि तिमीहरू उत्पीडनकारीहरूलाई दण्ड दिन चाहन्छौ भने, तिनीहरूलाई त्यही हदसम्म दण्ड देऊ जति तिमीहरूप्रति अत्याचार (उत्पीडन) गरिएको थियो; परन्तु यदि तिमीहरूले सहनशीलता प्रदर्शन गर्नु भने, सहन गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति त्यो (कार्य) निश्चय नै मङ्गलमय हुनेछ ।

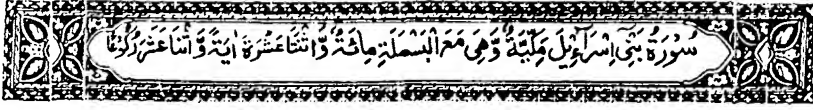
وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا  
عُوقِبْتُمْ بِهِ ۚ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ  
خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ۝

१२८. तथा धैर्यका साथ तिमी सहन गर्ने  
गर; वस्तुतः अल्लाहको (सहयोगद्वारा) मात्र  
तिम्रो धैर्य (सम्भव) छ । तथा तिनीहरूका  
निम्ति दुखित नहोउ, न त तिनीहरूका  
योजनाहरूका कारण तिमी पीडाको अनुभव  
गर ।

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ ۚ وَلَا  
تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَلٰٓئِلٍ  
مِّمَّا يَمْكُرُونَ ۝

१२९. वस्तुतः जुन व्यक्तिहरू धर्मपरायण  
छन् र जसले पुण्यकार्य गर्छन्, अल्लाह  
तिनीहरूसितै छन् ।

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ  
هُمُّهُمْ مُحْسِنُونَ ۝



बनि इस्राईल  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①  
अल्लाहको नाममा ।

२. उनी परम पवित्र रहेका छन् जसले **سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَ الْآيَاتِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ** ②  
आफ्ना सेवकलाई रात्रि समयमा पवित्र मस्जिदबाट त्यो टाढाको मस्जिदसम्म लिएर गए, जसका निकटवर्ती (स्थानहरू)लाई हामीले मङ्गलमय तुल्याएका छौं, ताकि उनलाई हामी आफ्ना (केही) चिह्नहरू देखाउन सकौं । निश्चय नै, केवल उनी नै सर्वश्रोता, सर्वद्रष्टा रहेका छन् ।

३. तथा हामीले मूसालाई पुस्तक प्रदान गरेका थियौं, र त्यसलाई (के भन्दै) इजरायलका सन्तानका निम्ति मार्गदर्शन तुल्याएका थियौं (भने), “मबाहेक अन्य कसैलाई संरक्षक नबनाऊ,”

४. “ए, हामीले नूहसित (नाउमा) सवार गराएका व्यक्तिहरूका सन्तति हो ।” उनी वास्तवमा एकजना कृतज्ञ सेवक थिए

५. तथा हामीले इजरायलका सन्तानप्रति (के भन्दै) पुस्तकमा आकाशवाणी गर्‍यौं (भने), “तिमीहरूले अवश्य त्यस देशमा दुइपटक फसाद गर्नेछौ, तथा तिमीहरू अवश्य अत्याधिक धृष्टतापूर्ण व्यवहार गर्नेछौ ।”

६. अतः जब दुई चेतावनीमध्ये पहिलो चेतावनी पूर्ण हुने समय आयो, हामीले तिमीहरूविरुद्ध हाम्रा केही भीषण युद्ध

**وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَآءِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكِيلًا** ③

**ذُرِّيَّةَ مَن حَمَلْنَا مَن نُؤْتِيهِ إِيَّاهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا** ④

**وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَآءِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوقَ كَبِيرًا** ⑤

**فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَا أُولِي بَأْسٍ شَرِيحٍ وَجَاسُوا خِلَالَ إِلْيَارِهِ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا** ⑥

कौशलयुक्त सेवकहरूलाई पठायौं, तथा तिनीहरू तिमीहरूका घरका भित्री भागमा प्रवेश गरे तथा त्यो एउटा अनिवार्यरूपमा पूर्ण हुने चेतावनी थियो ।

७. त्यसपछि पुनः हामीले तिमीहरूलाई उनीहरूविरुद्ध शक्ति प्रदान गर्‍यौं, तथा धन र सन्तानद्वारा हामीले तिमीहरूलाई सहयोग गर्‍यौं, तथा तिमीहरूको सङ्ख्या अधिक बढायौं ।

८. यदि तिमीहरूको आफ्नो चाल-चलन राम्रो भएमा तिमीहरूले आफ्नै आत्माको भलाई गर्नेछौं; तथा यदि तिमीहरू दुष्चलन भयौं भने तिनै (आत्माहरू) को भलाईविरुद्ध त्यसो गर्नेछौं । अतः जब पछिका दिनहरूको प्रतिश्रुत समय आउने तब तिनीहरूले तिमीहरूलाई अपमानित गर्नेछन्, तथा जुन मार्गबाट तिनीहरू पहिलो पटक प्रवेश गरेका थिए त्यहीँबाट मस्जिदमा (पुनः) प्रवेश गर्नेछन् तथा तिनीहरूले हत्याएका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई पूर्णरूपले ध्वस्त पार्नेछन् ।

९. हुन सक्छ, तिमीहरूका प्रतिपालक ले तिमीहरूमाथि (अब) करुणा गरून्; परन्तु यदि तिमीहरू (आफ्नो पुरानो अवस्थातर्फ) फर्क्यौं भने, हामी (पनि) फर्कनेछौं । तथा हामीले नर्कलाई अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति बन्दीगृहस्वरूप बनाएका छौं ।

१०. निश्चय नै, यो कुरानले सर्वाधिक शुद्ध (मार्ग) तर्फ मार्ग प्रदर्शन गर्छ, तथा पुण्यकार्य गर्ने विश्वासीजनलाई, तिनीहरूका निम्ति महान प्रतिदान रहेको छ भनी शुभसन्देश दिन्छ ।

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ  
وَأَمَدْنَكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَكُمْ  
أَكْثَرُ نَفِيرًا ①

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لَا نَفْسُكُمْ تَدْرِي  
إِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ  
الْآخِرَةِ لِيَسْؤُا دُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا  
الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ  
لِيَتَبَرَّؤا مَا عَصَوْا تَتَّبِعُوا ②

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُدتُمْ  
عُدتُمْ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ③

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّذِينَ هِيَ أَقْوَمُ وَ  
يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ  
الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَثِيرًا ④

११. तथा जसले पछि आउने कुराहरूप्रति विश्वास गर्दैन् तिनीहरूका निम्ति हामीले एउटा यातनादायक दण्ड तयार गरेका छौं ।

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
أَخْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑩

१२. तथा मानिसले अमङ्गललाई त्यसरी पुकार्छ जसरी उसले मङ्गलप्राप्तिको प्रार्थना गर्नु पर्छ, तथा मानिस हडबडे हुन्छ ।

وَيَذُرُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ  
بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ⑪

१३. तथा हामीले रात्रि र दिनलाई दुईवटा चिह्नहरूस्वरूप बनाएका छौं, तथा रात्रिको चिह्नलाई हामीले (त्यसलाई दिनमा पुनर्स्थापना गरी) मेटाएका छौं, तथा दिनको चिह्नलाई हामीले प्रकाशपूर्ण बनाएका छौं, ताकि तिमीहरू आफ्ना प्रतिपालक को कृपाप्राप्तिको चेष्टा गर, तथा तिमीहरू सालहरूको गणना र लेखा (विज्ञान) जान्न सक । तथा प्रत्येक वस्तुलाई हामीले विस्तृतरूपमा व्याख्या गरेका छौं ।

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحْوُتَا  
آيَةِ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً  
لِتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا  
عَدَّةَ الْيَوْمِ وَاللَّيْلِ وَالْحِسَابِ وَكُلَّ شَيْءٍ  
فَضَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا ⑫

१४. तथा हरेक व्यक्तिको कार्यहरूको विवरणलाई हामीले उसको गर्धनमा बाँधिदिएका छौं; तथा पुनरुत्थानका दिन हामी उसका निम्ति एउटा पुस्तक प्रस्तुत गर्नेछौं जसलाई उसले पूर्णरूपले खुल्ला पाउनेछ ।

وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَبْعَهُ فِي عُنُقِهِ  
وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَتْلُقُهُ  
مَشْهُورًا ⑬

१५. “आफ्नो किताब पढ । तिम्रो आफ्नै आत्मा आज तिमीविरुद्ध हिसाबीस्वरूप पर्याप्त रहेको छ ।

اقْرَأْ كِتَابَكَ ، كَفَىٰ بِتَفْسِكَ الْيَوْمَ  
عَلَيْكَ حَسِيبًا ⑭

१६. त्यो व्यक्ति, जसले सन्मार्गको अनुसरण गर्छ उसले त्यसलाई (आफ्नै) आत्माको (मङ्गल साधनका) निम्ति अनुसरण गर्छ; तथा त्यो व्यक्ति, जो पथभ्रष्ट हुनजान्छ त्यो (आफ्नै) हानि गर्नका निम्ति पथभ्रष्ट हुन्छ । तथा कुनै भारी बोक्ने व्यक्तिले पनि अर्काको भारी

مِنْ أَهْتَدَىٰ قَائِمًا يَهْتَدِي لِتَفْسِهِ ۖ وَ  
مَنْ ضَلَّ قَائِمًا يَضِلْ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ  
وِزْرَةَ ذُرَّةٍ أُخْرَىٰ ، وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ  
حَتَّىٰ تَبْعَثَ رَسُولًا ⑮

बोक्ने छैन । जबसम्म हामी कुनै सन्देशवाहकलाई पठाउदैनौं तबसम्म हामी कदापि दण्ड दिदैनौं ।

१७. तथा जब हामी कुनै नगरलाई ध्वस्त गर्ने दृढ-निश्चय गर्छौं, हामी त्यहाँका समृद्ध व्यक्तिहरूलाई (तिनीहरूको इच्छानुसार कार्य गर्ने) अनुमति दिन्छौं अतः तिनीहरू त्यहाँ सबै प्रकारका पापहरूमा व्यस्त हुन्छन्, त्यसै क्रममा त्यसमाथि (दण्डको) आदेश अवश्यम्भावी हुन जान्छ, तथा हामी त्यसलाई पूर्वरूपले ध्वस्त पाछौं ।

१८. नूहपछि हामीले कति नै पुस्ताहरूलाई ध्वस्त गरिसक्यौं ! तथा तिम्रा प्रतिपालक आफ्ना सेवकहरूका पापहरू जान्ने र देखेस्वरूप यथेष्ट रहेका छन् ।

१९. जुन व्यक्तिले वर्तमान जीवनको चाहना राख्छ, (तिनीहरूमध्ये) जसलाई हामी चाहन्छौं त्यस्तालाई हामी त्यहाँ हाम्रो इच्छानुसार शीघ्र लाभ पुऱ्याउछौं; त्यसपछि त्यसका निम्ति नर्क नियुक्त गरिदिन्छौं; जहाँ त्यो व्यक्ति घृणित (र) तिरस्कृत भई जल्ल पुग्नेछ ।

२०. तथा जसले परलोकको चाहना राख्छ र त्यसका निम्ति स्वयम् विश्वासी रहेको अवस्थामा उचित ढंगले सङ्घर्ष गर्छ, — तिनीहरू नै यस्ता व्यक्तिहरू हुन् जसको सङ्घर्ष (अल्लाहको दृष्टिमा) सम्मानयोग्य हुनेछ ।

२१. सबैलाई नै हामी सहयोग पुऱ्याउँछौं- यिनीहरू र तिनीहरू दुबैलाई- जो तिम्रा प्रतिपालक का तर्फबाट एउटा उपहार हो । तथा तिम्रा प्रतिपालक को

وَاِذَا ارَدْنَا اَنْ نُّهْلِكَ قَرْيَةً اَمَرْنَا  
مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوْا فِيْهَا فَحَقَّ عَلَيْهِمُ  
الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيْرًا ۝

وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ بَعْدِ نُوْحٍ ؕ  
كَفٰى بِرَبِّكَ بِذُنُوْبٍ عٰبِدِيْهِ  
خَبِيْرًا  
بَصِيْرًا ۝

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعَاجِلَةَ عَجَلْنَا لَهٗ  
فِيْهَا مَا تَشَآءُ لِمَنْ تُرِيْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا  
لَهٗ جَهَنَّمَ يَصْلٰهَا مَذْمُوْمًا  
مَّذْمُوْرًا ۝

وَمَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَسَعٰى لَهَا سَعْيَهَا  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ  
مَشْكُوْرًا ۝

كُلًّا نُّنِمْذُهُمْ اَوْ لَا وَهُوَ لَآءٍ مِنْ عَطَآءِ رَبِّكَ  
وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُوْرًا ۝

उपहारलाई रोक्नु सम्भव छैन ।

२२. हेर, (वर्तमान जीवनमा) तिनीहरूमध्ये केहीलाई अन्य केहीमाथि हामीले कसरी श्रेष्ठता प्रदान गरेका छौं; तथा परलोक त निश्चय नै उच्च पदयुक्त र श्रेष्ठतामा उच्चतम हुनेछ ।

أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ،  
وَلَلْآخِرَةُ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ॥

२३. अल्लाहसित अन्य कुनै उपास्यलाई स्थापना नगर अन्यथा तिमी अपमानित (तथा) असहाय भएर बस्न पुग्नेछौ ।

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ  
مَذْمُومًا مَّخْذُومًا ॥

२४. तिम्रा प्रतिपालक ले (के) आदेश दिएका छन् (भने), “उनीबाहेक अन्य कसैको उपासना नगर, तथा माता-पिताप्रति दयापूर्ण व्यवहार गर । यदि तिनीहरूमध्ये एकजना अथवा तिनीहरू दुबैजना तिम्रो उपस्थितिमा वृद्धावस्थामा प्रवेश गरेमा तिनीहरूसित घृणाभाव प्रकट गर्ने शब्द कदापि प्रयोग नगर न त तिनीहरूलाई तिरस्कार नै गर, परन्तु उनीहरूलाई ममतापूर्ण शब्दहरूद्वारा सम्बोधन गर्ने गर ।

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا لِيَّاهُ  
وَ بِالْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَانًا ، إِمَّا يَبُلُغَنَّ  
عِنْدَكَ الْكَبَرُ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا  
تَقُلْ لَهُمَا آيُوبَ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا  
قَوْلًا كَرِيمًا ॥

२५. तथा तिनीहरू दुबैलाई विनयपूर्वक दयाको पखेटाले ढाकेर राख । तथा (के) प्रार्थनागर (भने), “हे मेरा प्रतिपालक, तिनीहरूमाथि दया गर जसरी उनीहरूले बाल्यकालमा (मेरो) पालन-पोषण गरेका थिए ।”

وَ اَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ  
قُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا ॥

२६. तिमीहरूका मनमा रहेका कुराहरूलाई तिमीहरूका प्रतिपालक ले राम्रो जान्दछन्; यदि तिमीहरू सत्यनिष्ठ रहेका छौ भने निश्चय नै उनी ती व्यक्तिहरका निम्ति, जो बारम्बार (उनीतर्फ) झुक्ने गर्छन्, परम क्षमाशील रहेका छन् ।

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ، إِنْ  
تَكُونُوا صٰلِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْآزَابِ  
وَلِلْعَذَابِ أَقْسَمًا ॥

२७. तथा तिमो निकट सम्बन्धीलाई उसको अधिकार प्रदान गर, तथा दरिद्र र पथिकलाई (पनि), तथा (आफ्नो सम्पत्ति) अपव्यय नगर ।

وَأَبِذْ الْقَوْلَ حَقَّهُ وَالْمُسْكِينِ وَابْنِ  
السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ ثَبِيرًا ⑩

२८. वस्तुतः अपव्यय गर्ने व्यक्तिहरू सैतानका भाइबन्धु हुन् तथा सैतान आफ्ना प्रतिपालक प्रति अकृतज्ञ रहेको छ ।

إِنَّ الْمُبْذِرِينَ كَتُوبًا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ  
وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ⑪

२९. तथा यदि तिमी आफूले आशा गरेको, आफ्ना प्रतिपालक को करुणा प्राप्तिका निम्ति तिनीहरूबाट अलग हुनु परे (तापनि) तिनीहरूसित मधुर बचनका साथ वार्ता गर्ने गर ।

وَلَمَّا تَضَرَّصْتَ عَنْهُمْ ابْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ  
رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا  
مَيْسُورًا ⑫

३०. तथा तिमी (पूर्ण कृपणतापूर्वक) आफ्ना हातले आफ्नै गर्धन नबेर, तथा न त त्यसलाई अतिव्ययी बनी पूर्णरूपमा फैंलाउ; अन्यथा तिमी अन्तमा पूर्णतया: आरोपित (तथा) विफल भएर बस्नेछौ ।

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ  
وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا  
مَّخْسُورًا ⑬

३१. निश्चय नै, तिम्रा प्रतिपालक ले जसलाई इच्छा गर्छन् त्यसका निम्ति (आफ्नो) जीविका विस्तृत तुल्याइदिन्छन्, तथा (जसका निम्ति उनले इच्छा गर्छन् त्यसलाई) सङ्कीर्ण तुल्याउँछन् । वस्तुतः उनी आफ्ना सेवकहरूलाई राम्ररी जान्दछन् (तथा) देख्छन्

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَيَقْدِرُ، إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا  
بَصِيرًا ⑭

३२. दरिद्रताको डरले आफ्ना सन्तानको हत्या नगर । हामी नै तिमीहरूलाई र तिनीहरूलाई पनि जीविका प्रदान गर्छौ । तिनीहरूको हत्या गर्ने कार्य निश्चय नै ठूलो पाप हो ।

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمَّا يَكُنْ  
نَحْسٌ تَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ، إِنَّ قَتْلَهُمْ  
كَانَ خَطَاً كَبِيرًا ⑮

३३. तथा व्यभिचारका निकट कदापि नजाउ, निश्चय नै, त्यो एउटा निर्लज्जापूर्ण वस्तु र कुमार्ग पनि हो ।

وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ  
سَبِيلًا ⑯



३४. तथा न्यायोचित कारणविना अल्लाहले निषिद्ध ठहऱ्याएको ज्यानलाई नमार । तथा जुन व्यक्ति अन्यायपूर्वक मारिन्छ, त्यसको वारिसलाई हामीले (बराबरको बदला लिने) अधिकार प्रदान गरेका छौं । परन्तु त्यस व्यक्तिले हत्या गर्ने कार्यमा (निर्धारित) सीमारेखाको उल्लङ्घन नगरोस्; त्यसो भएमा नै (कानूनले) उसलाई सहयोग गर्नेछ ।

३५. अनाथले परिपक्वताको उमेर प्राप्त नगरुञ्जेल उसको सम्पत्तिका निकट उचित मार्ग छोडी नजाऊ, तथा आफ्नो अङ्गीकार पूर्ण गर; किनभने अङ्गीकारबारे अवश्य सोधपुछ गरिनेछ ।

३६. तथा जब तिमीहरू माफ्छौं पूरा माप दिने गर, तथा सही तराजु राखेर जोख्ने गर; यही कुरा सर्वोत्तम तथा परिणामस्वरूप प्रशंसनीय रहेको छ ।

३७. जुन कुराको तिमीलाई ज्ञान प्राप्त छैन त्यस कुराको पछि नलाग । वस्तुतः कान, आँखा तथा हृदय-यी सबैबारे प्रश्न गरिनेछ ।

३८. दाम्भिक भइ पृथ्वीमा हिँड्ने नगर, किनभने तिमीले पृथ्वीलाई चिर्न सक्नेछैनौ, न त तिमी पर्वतको शिखर समान उच्च नै हुन सक्नेछौ ।

३९. तिम्रा प्रतिपालक का दृष्टिमा यस्ता सम्पूर्ण (आचरणहरू)को निकृष्टता निन्दनीय रहेका छन् ।

४०. यो त्यस तत्व ज्ञानको अंश हो जुन तिम्रा प्रतिपालक ले तिमीप्रति आकाशवाणी गरेका छन् । तथा अल्लाहसित अन्य कुनै उपास्य स्थापित नगर, अन्यथा तिमीलाई

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيَّتِهِ سُلْطٰنًا فَلَا يَشْرِفُ فِي الْقَتْلِ ۚ إِنَّهُ كَانَ مُصُوِّرًا ۝

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالتِّي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۚ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۝

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ ۚ إِذَا كِلْتُمْ وَزَنُوا بِالْقِسْطِ ۚ السُّمَنُ وَالْمُنْتَقِيمِ ۚ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۝

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۚ إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۝

كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝

ذٰلِكَ وَمِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ۚ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلٰهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ۝

निन्दित (र) तिरस्कृत तुल्याई नर्कमा  
हालिनेछ

४१. अतः के तिमीहरूलाई भने पुत्रहरूद्वारा तिमीहरूका प्रतिपालक ले सम्मानित तुल्याएका छन् र स्वयम्का निमित्त देवदूतहरूबाट पुत्रीहरू ग्रहण गरेका छन् त? तिमीहरू निश्चय नै एउटा भयानक कुरो गरिरहेछौ ।

أَفَاضِفُكُمْ بِكُمُ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذُوا  
الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا ۚ إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ  
قَوْلًا عَظِيمًا ۝

४२. यस कुरानमा हामीले (सत्यलाई) विभिन्न तरिकाले व्याख्या गरेका छौं ताकि तिनीहरूले उपदेश ग्रहण गरुन्, परन्तु त्यसले त तिनीहरूमा केवल घृणा बृद्धि गरिरहेछ ।

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ  
لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ۝

४३. तिमी भन्, “तिनीहरूको भनाइअनुसार यदि उनीसित अन्यान्य उपास्यहरू रहेका भए, तिनीहरूले (मूर्तिपुजकहरूले) अवश्य सिंहासनका स्वामीसम्म (पुग्ने) कुनै मार्ग खोजेर निकाल्ने थिए ।

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ  
إِذًا لَا بَتَّغُوا إِلَى الْعَرْشِ سَبِيلًا ۝

४४. पवित्र छन् उनी, तथा तिनीहरूको भनाइभन्दा अति उच्च रहेका छन् ।

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا  
كَبِيرًا ۝

४५. सातैवटा आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा तिनीहरूबीच रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै महिमाको गुणगान गर्छन्; तथा हरेक वस्तुले उनको प्रशंसाका साथ स्तुति गर्ने गर्छ; परन्तु तिमीहरूले तिनीहरूको स्तुतिलाई बुझ्दैनौ । वस्तुतः उनी परम सहिष्णु, परम क्षमाशील छन् ।

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۚ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ خَلِيمًا غَفُورًا ۝

४६. तथा जब तिमी कुरानको पाठ गर्छौ, तिमीहरू र परलोकप्रति विश्वास नगर्ने व्यक्तिहरूका बीचमा हामी एउटा अदृश्य पर्दा कायम गरिदिन्छौ ।

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَجَعَلْنَا بَيْنَكَ  
وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
حِجَابًا مَشُورًا ۝

४७. तथा तिनीहरूको हृदयलाई हामीले आवरणले ढाकी दिएका छौं । त्यसकारण तिनीहरूले त्यसलाई बुझ्न सक्दैनन् तथा तिनीहरूका कानमा बहिरोपना रहेको छ । तथा जब तिमी कुरानमा आफ्ना एकमात्र प्रतिपालक को चर्चा गर्छौ, तिनीहरू घृणाका साथ पिठ्युँ फर्काएर हिँड्छन् ।

४८. छमी राम्ररी जान्दन्छा जब तिनीहरू तिम्रा कुरा सुन्छन्, तिनीहरू के सुन्न चाहन्छन् भन्ने कुरा र जब तिनीहरू एकान्तमा (परस्पर) कानेखुसी गर्छन्, (ती कुराहरू पनि), जब अत्याचारीहरू भन्छन्, “तिमीहरू त केवल एकजना धोकाग्रस्त व्यक्तिको अनुसरण गरिरहेछौ ।”

४९. हेर, तिनीहरूले तिम्रा सम्बन्धमा कस्ता दृष्टान्तहरू गढेका छन्, फलस्वरूप तिनीहरू पथभ्रष्ट हुन पुगेका छन् त्यसकारण तिनीहरूलाई कुनै मार्ग नै प्राप्त हुन सक्दैन ।

५०. तथा तिनीहरू भन्छन्, “के जव हामी हाडखोडमा परिणत हुनेछौ र कण-कण बन्नेछौ, हामीलाई साँच्चै नै नवीन सृष्टिस्वरूप उत्थान गरिनेछ त?”

५१. तिमी भन, “तिमीहरू ढुङ्गा वन अथवा फलाम,

५२. अथवा तिमीहरूको सोचाइमा ती वस्तुहरू भन्दा अझ कठोर रहेको (कुनै प्रकारको) सृष्टि वन, (तथापि तिमीहरूलाई पुनः उत्थान गरिनेछ) । त्यसपछि तिनीहरूले सोध्नेछन्, “कसले हामीलाई फर्काउने छ त ?” तिमी भन, “उनैले, जसले तिमीहरूलाई पहिलो पटक सृष्टि गरेका थिए ।” त्यसपछि तिनीहरूले तिमीतर्फ हेर्दै टाउको हल्लाउनेछन् र

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوَّاعًا عَلَى آذَانِهِمْ نَفُورًا ۝

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِمَا إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَشْحُورًا ۝

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ۝

وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا إِنْآ لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ۝

قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۝

أَوْ خَلْقًا مِمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا ۝

भन्नेछन्, “कहिले त्यो कार्य हुनेछ त?”  
तिमी भन, “सम्भवतः यो शीघ्र नै हुनेछ,”

५३. “(त्यो) त्यस दिन हुनेछ जब उनले  
तिमीहरूलाई बोलाउने छन्; तब  
तिमीहरूले उनको प्रशंसाका साथ उत्तर  
दिनेछौं तथा तिमीहरू संसारमा थोरै  
क्षणमात्र रहेका थियौ भन्ने कुरा तिमीहरूले  
सोच्नेछौ।”

يَوْمَ يَذْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ  
وَتَنْظُرُونَ إِن لَّيْسَ لَكُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۝

५४. तथा मेरा सेवकहरूलाई तिनीहरूले  
केवल उत्तम कुरा गर्ने गरुन भनी तिमी  
भनिदेउ। सैतानले निश्चय नै तिनीहरूका  
बीचमा अनैक्य सिर्जन गर्ने गर्छ। निःसन्देह  
सैतान मानिसको खुल्लमखुल्ला दुश्मन हो

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ إِنَّ  
الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ۝

५५. तिमीहरूका प्रतिपालक ले  
तिमीहरूलाई राम्ररी चिन्दछन्। उनले  
चाहेमा उनले तिमीहरूमाथि करुणा  
गर्नेछन्; अथवा (यदि उनले चाहेमा)  
तिमीहरूलाई उनले दण्ड दिनेछन्। तथा  
तिमीलाई हामीले तिनीहरूमाथि एकजना  
संरक्षकस्वरूप पठाएका होइनौ।

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنَّ يَسَّ أَنْ يَرْحَمَكُمْ  
أَوْ إِنَّ يَسَّ أَنْ يَعْذِّبَكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ  
عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝

५६. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका  
सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई तिम्रा प्रतिपालक ले  
राम्ररी जान्दछन्। तथा हामीले केही नबी  
(सिद्ध)हरूलाई अन्य केही नबीहरूमाथि  
श्रेष्ठता प्रदान गरेका थियौं; तथा हामीले  
दाऊदलाई जबूर\* प्रदान गरेका थियौं।

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ  
وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ  
وَأَتَيْنَا دَاوُدَ رِبُّوًّا ۝

५७. तिमी भन, “उनीबाहेक जसलाई  
तिमीहरू (उपास्य हुन् भनी) ठान्छौं  
तिनीहरूलाई पुकार; तब तिनीहरूमा  
तिमीहरूको सङ्कट दूर गर्ने अथवा  
(त्यसलाई) परिवर्तन गर्ने क्षमता रहेको छैन

قُلْ اذْعُوا إِلَيْنِ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِهِ  
فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضَّرِّ عَنْكُمْ وَلَا  
تَخْوِيلًا ۝

\* “जबूर” को अर्थ स्तुतिगान हो।

(भन्ने कुरा तिमीहरूलाई ज्ञान हुनेछ) ।

५८. जसलाई तिनीहरू पुर्काछन् (तिनीहरू स्वयम्) आफ्ना प्रतिपालक को निकटता चाहन्छन्- उनीहरूमध्ये को (चाहिँ) निकटतम व्यक्ति रहेको छ भनी- तथा उनको करुणा (प्राप्ति)को आशा राख्छन् तथा उनको दण्डदेखि डराउँछन् । तिम्हा प्रतिपालक को दण्ड निश्चयपूर्वक डराउनेलायक वस्तु रहेको छ ।

५९. कुनै यस्तो शहर छैन जसलाई हामी पुनरुत्थानका दिनभन्दा पहिला नै ध्वस्त पार्नेछौं अथवा कठोर दण्ड दिनेछौं । यो कुरा पुस्तकमा लिपिवद्ध रहेको छ ।

६०. चिह्नहरू पठाउनेबाट कुनै कुराले हामीलाई अवरोध गर्न सक्दैन, परन्तु के भने अतीतका मानिसहरूले तिनीहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए, (तर यो कुनै रोक होइन) । तथा हामीले समूदलाई एउटा पोथी ऊँट स्पष्ट चिह्नस्वरूप प्रदान गरेका थियौं, परन्तु तिनीहरूले त्यसलाई अन्यायपूर्वक अस्वीकार गरे । तथा केवल सतर्क गर्नका निम्ति नै हामी चिह्नहरू पठाउने गछौं ।

६१. तथा (त्यस समयको स्मरण गर)- जब हामीले तिमीलाई भनेका थियौं, “निश्चय नै, तिम्हा प्रतिपालकले मानिसहरूलाई घेरिसकेका छन् ।” तथा हामीले तिमीलाई देखाएको (अलौकिक) दृश्य र कुरानमा उल्लेखित श्रापित वृक्षलाई पनि हामीले केवल मानिसहरूका निम्ति परीक्षाको साधन बनाएका थियौं । तथा हामी तिनीहरूलाई चेतावनी दिन्छौं, परन्तु त्यसले तिनीहरूलाई केवल घोर

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخْفَوْنَ عَذَابَهُ ۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا ⑤

وَإِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْيَوْمِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ⑥

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَعْمَالُ ۚ وَآتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ۚ وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ⑦

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ ۚ وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ ۚ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ۚ وَنَحْوُ فَهُمْ ۚ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ⑧

विद्रोहतर्फ अग्रसर गराइरहेछ ।

६२. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले देवदूतहरूलाई भन्यौं, “आदमको आज्ञापालन गर”, तथा इब्लिसबाहेक तिनीहरू सबैले आदमको आज्ञापालन गरे । उसले भन्यो, “के म त्यसको आज्ञापालन गरूँ जसलाई तिमीले हिलो -माटो)ले सिर्जना गरेका छौ?”

६३. तथा उसले भन्यो, “तिमीले के सोचेका छौ? के त्यो व्यक्ति जसलाई तिमीले मभन्दा मान्य (पूज्य) तुल्याएका छौ (मेरो मान्य हुन सक्छ र)? यदि तिमीले मलाई पुनरुत्थानका दिनसम्म अवसर दियौ भने, थोरै व्यक्तिहरूबाहेक उसका (सम्पूर्ण) सन्तानहरूलाई म अवश्य नै आफ्ना वशमा गर्नेछु ।”

६४. उनले भने, “निस्कहाल ! तथा तिनीहरूमध्ये जसले तेरो अनुसरण गर्नेछन् नर्क नै अवश्य तिमीहरू सबैको प्रतिदान हुनेछ- एउटा पूर्ण प्रतिफल ।

६५. “तथा तिनीहरूमध्ये जसलाई सक्छस् आफ्नो आवाजले प्रलोभनमा पार, र तिनीहरूविरुद्ध आफ्ना घोडसवार र आफ्ना पैदल हिड्नेहरूलाई लिएर आ तथा तिनीहरूको धन सम्पत्ति र सन्तानमा भागीदार बन, तथा तिनीहरूलाई वचन दे ।” तथा सैतानले ता तिनीहरूलाई केवल धोकायुक्त वचन दिन्छ ।

६६. (जहाँसम्म) मेरा सेवकहरू ( को प्रश्न छ ) तिनीहरूमाथि भने कदापि तेरो सामर्थ्य चल्नेछैन, तथा संरक्षकस्वरूप तिम्रा प्रतिपालक पर्याप्त रहेका छन् ।

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَنَا سَجْدُ لِمَنْ خَلَقْتُ طِينًا ⑤

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَأَخْتِنِكَ دُرَيْتَةً إِلَّا قَلِيلًا ⑥

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ⑦

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعِذْهُمْ مَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ⑧

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَحِيلًا ⑨

६७. तिमीहरूका प्रतिपालक उनै हुन् जसले समुद्रमा तिमीहरूका निम्ति जहाज चलाउँछन्, ताकि तिमीहरू उनको कृपा प्राप्त गर्ने चेष्टा गर, निश्चय नै तिमीहरूप्रति उनी अति दयाशील छन् ।

رَبُّكُمْ الَّذِي يُزَيِّنُ لَكُمْ الْفُلَ فِي  
الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ  
بِكُمْ رَحِيمًا ۝

६८. तथा जब समुद्रमा तिमीहरूमाथि सङ्कट आइलाग्यो (तब) उनीलाई छाडी जसलाई तिमीहरू पुकार्छौं ती (सबै तिमीहरूबाट) विस्मरण हुन्छन् । परन्तु जब उनले तिमीहरूलाई सुरक्षित धर्तीमा पुऱ्याउँछन्, तिमीहरू एकातर्फ लाग्छौ; तथा मानिस अति नै कृतधन रहेको छ ।

وَلَمَّا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ  
تَدْعُونَ إِلَّا إِلَاهَهُ فَلَمَّا نَجَّيْكُمْ إِلَى  
الْبَرِّ آخَرَضْتُمْ، وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ۝

६९. उनले तिमीहरूलाई धर्तीको कुनै किनारामा धसाउने अथवा तिमीहरूमाथि धुलोमाटोयुक्त भयानक आँधी चलाउने (छैनन्) फलरुवरूप तिमीहरूलाई कोही संरक्षक मिल्नेछैन भन्ने कुराबाट तिमीहरू स्वयम्लाई सुरक्षित ठान्छौ त?

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخَوِّفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ  
يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ  
وَعِيلًا ۝

७०. अथवा, उनले तिमीहरूलाई दोस्रो पटक त्यसतर्फ फर्काएर पठाउने (छैनन्) त्यसपछि तिमीहरूविरुद्ध एउटा भयानक आँधी पठाई तिमीहरूको अविश्वासकै कारण तिमीहरूलाई डुबाउने (छैनन्) भनी तिमीहरू दुक्क पछौ? त्यस अवस्थामा तिमीहरूले स्वयम्का निम्ति हामीविरुद्ध कोही सहयोगी पाउनेछैनौ ।

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى  
فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ  
فَيَغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا  
لَكُمْ عَلَيْهِ تَائِيَةً ۝

७१. वस्तुतः, हामीले आदमका सन्तानलाई सम्मानित तुल्याएका छौं, तथा तिनीहरूलाई धर्तीमा र समुद्रमा सवारी प्रदान गर्छौं, तथा तिनीहरूलाई उत्तम वस्तुहरू प्रदान गरेका छौं, र हाम्रा सृष्टिहरूमध्ये धेरै वस्तुहरूमाथि तिनीहरूलाई प्राधान्यता प्रदान गरेका छौं ।

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي  
الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا  
تَفْضِيلًا ۝

७२. त्यस दिनको (स्मरण गर) जब हामी हरेक जातिलाई त्यसका नेतासहित बोलाउने छौं । तब जसलाई उसको पुस्तक उसको दाहिने हातमा दिइनेछ- त्यस्ता व्यक्तिहरुले आफ्नो पुस्तक पढ्नेछन्, तथा तिनीहरूमाथि एउटा सिन्को बराबर पनि अन्याय गरिनेछैन ।

७३. परन्तु जुन व्यक्ति यस संसारमा अन्धो रहन्छ त्यो परलोकमा पनि अन्धो, तथा मार्ग बाट अधिक पथभ्रष्ट हुन पुग्नेछ

७४. तथा हामीले तिमीमाथि अवतीर्ण गरेको कुरोलाई लिएर तिनीहरूले तिमीलाई विपदग्रस्त तुल्याउनै लागेका थिए, ताकि त्यस कुरालाई छाडि हामीविरुद्ध तिमी कुनै अर्कैकुरो गढ; तथा त्यस अन्वस्थामा भने तिनीहरूले तिमीलाई आफ्नो (विशेष) मित्र बनाउने थिए ।

७५. तथा यदि (पवित्र कुरानद्वारा) हामीले तिमीलाई दृढ नतुल्याएका भए, तिमी अवश्य केही हदसम्म तिनीहरूतर्फ झुक्नेथियौ ।

७६. त्यस हालतमा हामी तिमीलाई जीवनको त्यस्तै (पीडा) तथा मृत्युको पनि त्यस्तै (पीडा) को स्वाद चखाउने थियौं, तब तिमीले स्वयम्का निम्ति हामीविरुद्ध कुनै सहयोगी पाउने थिएनौ ।

७७. तथा तिमीलाई देशबाट निवासित गर्न तिनीहरू निःसन्देह प्रयासरत छन् ताकि तिनीहरूले तिमीलाई त्यहाबाट निस्कासित गर्न सकून्; परन्तु त्यसो भएमा तिनीहरू (स्वयम्) पनि तिमीपछि, त्यहाँ केवल केही समयसम्म मात्र रहन सक्नेछन्

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمْئَانِهِمْ  
فَمَنْ أَذْيَبَ وَيَوْمَئِذٍ فَأُولَئِكَ  
يَقْرَأُونَ كُتُبَهُمْ وَلَا يَظْلَمُونَ قَتِيلًا ⑤

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ  
أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا ⑥

وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُوكَ عَنِ الَّذِي  
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لَتَفْتَرِي عَلَيْنَا غَيْرَةً ⑦  
وَإِذَا لَا تَأْخُذُكَ حَاسِلًا ⑧

وَلَوْ لَا أَنْ تَبَيَّنْتَ لَقَدْ كَذَبْتَ تَزَكُّنَ  
إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ⑨

إِذَا كَادَ قُنُوكَ ضَعْفَ الْحَيَاةِ وَضَعْفَ  
الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ⑩

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ  
لَيُخْرِجَنَّكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبِثُونَ  
خَلْقَكَ إِلَّا قَلِيلًا ⑪



७८. तिमीभन्दा पहिला हामीले पठाएका हाम्रा सन्देशवाहकहरूसित (हाम्रो यही नै) तरिका (रहँदै आएको छ) तथा हाम्रो यस तरिकामा तिमीले कुनै प्रकारको परिवर्तन पाउनेछैनौ ।

سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا  
لَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ۝

७९. सूर्य ढल्कने र मन्द हुने समयदेखि लिएर रात्रि अन्धकारमय हुने समयसम्म नमाज अनुष्ठान गर्ने गर, तथा बिहानीपख (को प्रार्थनामा) कुरानको पाठ गर्ने गर । अवश्य नै, प्रभातकालमा (कुरानको) पाठ गर्ने कार्य (अल्लाहका जुनाफमा अति) स्वीकार्य रहेको छ ।

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ  
الْأَيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ، إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ  
كَانَ مَشْهُودًا ۝

८०. तथा रात्रि(को पछिल्लो पहर)मा त्यसका (कुरानका) निम्ति जागने गर, त्यो तिम्रा निम्ति अतिरिक्त प्रार्थनास्वरूप रहेको छ । सम्भव छ तिम्रा प्रतिपालक ले तिमीलाई (उठाएर) एउटा महिमामय स्थानसम्म पुऱ्याउन् ।

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ ۖ  
عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا  
مَّحْمُودًا ۝

८१. तथा तिमी भन, “हे मेरा प्रतिपालक, मेरो प्रवेशलाई एउटा प्रवेशस्वरूप तुल्याउ तथा त्यसपश्चात मेरो बाहिर प्रस्थानलाई एउटा प्रस्थान बनाउ । तथा आफ्ना जुनाफबाट मेरा निम्ति एउटा शक्तिशाली सहयोगी निर्धारण गर ।”

قُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ  
أَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ  
لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ۝

८२. तथा भन, “सत्यको आगमन भयो र असत्य अदृश्य हुनगयो । असत्य त निस्सन्देह -चाँडै) अदृश्य हुने वस्तु हो ।”

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ الْبَاطِلُ، إِنَّ  
الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ۝

८३. तथा हामी कुरानलाई (विस्तारै-विस्तारै) अवतीर्ण गरिरहेछौं जुन विश्वासीजनका निम्ति उपचार करुणास्वरूप रहेको छ, परन्तु अत्याचारीहरूलाई भने त्यसले केवल

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شَفَاءٌ  
وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۚ وَلَا يَزِيدُ  
الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ۝

घाटातर्फ नै अग्रसर गराउँछ ।

८४. तथा जब हामी मानिसमाथि अनुग्रह वर्षण गर्छौं, उ विमुख भएर एकतर्फ लाग्छ; तथा जब उसलाई आपत्तिले छुन्छ, उ निराश हुन पुग्छ ।

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْيَ بِجَانِبِهِ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَكُفِّرًا ۝

८५. तिमी भन, “प्रत्येक व्यक्ति आफ्नो तरिकाअनुसार कार्यरत छ; तथा कुन व्यक्ति पूर्णतया सन्मार्गप्राप्त रहेको छ भन्ने कुरा तिम्रा प्रतिपालक ले अति राम्ररी जान्दछन् ।”

قُلْ كُلُّ يَتَعَمَلْ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ ۖ فَتَرْجُمُ أَغْلَمُ يَمَن هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا ۝

८६. तथा तिनीहरू तिमीसित (आत्मा)का सम्बन्धमा सोध्छन् । तिमी भन, “आत्मा मेरा प्रतिपालक को आदेशबाट (सृष्टि भएको) हो, तथा त्यसबारे तिमीहरूलाई अति कम ज्ञान प्रदान गरिएको छ ।

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ۖ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۝

८७. तथा यदि हामीले चाहेमा जुन कुरा तिमीमाथि हामीले आकाशवाणी गरेका छौं त्यसलाई अवश्य लैजान सक्नेछौं त्यसपछि (त्यस सम्बन्धमा) तिमीले स्वयम्का निम्ति हामीविरुद्ध कोही संरक्षक पाउनेछैनौ ।

وَلَكِنْ شِئْنَا لَنذَهِبَنَّهُ بِالْزَيْنِ أَوْ حَبْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ۝

८८. केवल तिम्रा प्रतिपालक को कृपाबाहेक । निश्चय नै, तिमीमाथि उनको ठूलो करुणा रहेको छ ।

إِلَّا رَحْمَةً مِن رَّبِّكَ ۚ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَافٍ ۝

८९. तिमी भन, “यदि मानिस र जिन्न सबै एकत्रित भएर यस्तै कुरान बनाउन चाहेमा, तिनीहरूले त्यससदृश -कुरान) बनाउन सक्नेछैनन्, चाहे तिनीहरूले परस्पर एक अर्कालाई सहयोग नै किन नगरून् ।”

قُلْ لَّيِّنَ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ۝

९०. तथा हामीले निश्चयपूर्वक यस कुरानमा मानवजातिका निम्ति

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ

सबैप्रकारका दृष्टान्तहरू विभिन्न तरिकाले वर्णन गरेका छौं, परन्तु अधिकतर मानिसहरूले अविश्वासबाहेक अन्य सबै कुरालाई अस्वीकार गर्छन् ।

مِنْ كُلِّ مَثَلٍ رَفَا بَىٰ أَخْبَرُ النَّاسِ،  
إِلَّا كُفُورًا ①

९१. तथा तिनीहरू भन्छन्, “जबसम्म तिमी हाम्रा निम्ति पृथ्वीबाट कुनै पानीको मूल फुटाउँदैनौं हामी तिमीलाई कदापि विश्वास गर्नेछैनौं,

وَقَالُوا لَنْ تُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ  
لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ②

९२. अथवा तिम्रो खजूर र अङ्गुरको यस्तो बगैंचा रहोस् जसका बीचमा तिमीले प्रशस्त नहरहरू बगाएको होस्,

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ تَحِيْلٍ دَعْنِي  
فَتَفْجِرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ③

९३. “अथवा तिमीले दावा गरेअनुसार आकाशलाई टुक्राटुक्रा पारेर हामीमाथि गिराउ वा अल्लाह र फरिस्ताहरूलाई हाम्रा आमुन्ने सामुन्ने ल्याएर खडा गर,”

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا دَعَمْتَ عَلَيْنَا  
كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بِنُحْلٍ مِّنَ الْمَلَأِ كَيْفَ  
تَبْلَا ④

९४. “अथवा तिम्रो एउटा सुनको घर रहोस् वा तिमी आरोहण गरी आकाशसम्म पुग, तथा जबसम्म हामीले पढ्न सक्ने एउटा पुस्तक तिमी हामीसमक्ष अवतीर्ण गर्दैनौं तबसम्म तिम्रो आकाशाारोहणप्रति हामी विश्वास गर्नेछैनौं ।” तिमी भन्, <sup>۱۱</sup>“मेरा प्रतिपालक अति पवित्र छन् । म त सन्देशवाहक(स्वरूप पठाइएको) केवल एउटा मानिस हुँ ।

أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ ذُرِّهِ  
أَوْ تَرْفَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَنْ تُؤْمِنَ  
لِرُفَيْكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا  
تَقْرَأُ، قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ  
إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ⑤

९५. तथा मानिसहरूलाई तिनीहरूसमक्ष मार्गदर्शनको आगमनपश्चात् विश्वास गर्नबाट केवल कुन कुराले छेकेको छ भने, तिनीहरूको भनाइ थियो, “के अल्लाहले एउटा मानिसलाई सन्देशवाहक(स्वरूप) पठाएका छन्?”

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ  
الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ  
بَشَرًا رَسُولًا ⑥

९६. तिमी भन्, “शान्ति र मौनताका साथ पृथ्वीमा हिँड्ने देवदूतहरू यदि रहेका भए, हामी अवश्य आकाशबाट एउटा

قُلْ لَّوْكَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ  
يَّمشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ  
السَّمَاءِ مَائِدًا رَسُولًا ⑦

देवदूतलाई सन्देशवाहक (स्वरूप)  
तिनीहरूसमक्ष अवतीर्ण गर्ने थियौं ।”

९७. तिमी भन, “म र तिमीहरूबीच  
साक्षीस्वरूप अल्लाह नै यथेष्ट रहेका छन्,  
निश्चय नै, उनी आफ्ना सेवकहरूलाई  
राम्ररी जान्दछन् तथा देख्छन् ।

९८. तथा (केवल) त्यही व्यक्ति  
सन्मार्गप्राप्त रहेको छ जसलाई अल्लाहले  
मार्ग देखाउँछन्, परन्तु ती व्यक्तिहरू  
जसलाई उनले नष्ट हुनलाई छाडी दिन्छन्  
तिनीहरूका निम्ति भने उनीबाहेक तिमीले  
कोही सहयो गीपाउने छैनौ । तथा  
पुनरुत्थानका दिन हामी तिनीहरूलाई  
अन्धा, लाटा र काना रहेका अवस्थामा  
तिनीहरूको शिर टेकाएर एकत्रित गर्नेछौं ।  
तिनीहरूको निवासस्थान नर्क हुनेछ, जब  
जब त्यो निम्न लाग्छ हामी तिनीहरूका  
निम्ति त्यसको ज्वालालाई बढाउनेछौं ।

९९. त्यो नै तिनीहरूको प्रतिदान हो,  
कारण तिनीहरूले हाम्रा चिह्नहरूलाई  
अस्वीकार गरेका थिए तथा भनेका थिए,  
“के! जब हामी हड्डी र हाडका टुक्राटुक्रा  
हुन पुग्नेछौं, तब के हामीलाई एउटा नयाँ  
सृष्टिस्वरूप उठाइने छ त?”

१००. जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीको  
सिर्जना गरे उनै अल्लाहमा तिनीहरूसदृश  
सिर्जना गर्ने सामर्थ्य रहेको छ भनी  
तिनीहरूले देखेका छैनन् र? तथा उनले  
तिनीहरूका निम्ति एउटा म्याद निर्धारित  
गरेका छन् भन्ने कुरामा केही सन्देह रहेको  
छैन । परन्तु अत्याचारी व्यक्तिहरूले  
अविश्वासबाहेक अन्य सबै कुराहरूलाई  
अस्वीकार गरे ।

قُلْ كَفَىٰ بِاللّٰهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝

وَمَنْ يَهْدِ اللّٰهُ فَلَهُ الْمُهْتَدِ وَ مَنْ  
يُضِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ اَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ  
وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْعِلْمَةِ عَلَى  
وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَ بُكْمًا وَ صُمًّا  
مَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ كَلَّمَا خَبَثَ زُرُّهُمْ  
سَعِيرًا ۝

ذٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا  
بِآيٰتِنَا وَ قَالُوْا اِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّ  
رُفَاتًا اِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا  
جَدِيْدًا ۝

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ  
يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَ جَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا  
لَّا رَيْبَ فِيْهِ فَاَبٰى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا  
كُفُوْرًا ۝

१०१. तिमी भन, “तिमीहरू मेरा प्रतिपालक को करुणाको खजानाका स्वामी रहन्थ्यौ भने पनि खर्च हुने डरले त्यसलाई रोकेर राख्ने थियौ, किनभने मानिस(को जात)कृपण हुन्छ ।

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَعْلَمُ كُنَّ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْ اِذَا لَا مَسْكَتُمْ خَشْيَةَ الْاَرْنَثَاقِ ۝  
وَكَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ۝

१०२. तथा सत्य के हो भने हामीले मूसालाई नौवटा स्पष्ट चिह्नहरू प्रदान गरेका थियौ । अतः तिमी इजरायलका सन्तानलाई सोध, जब उनी तिनीहरूसमक्ष आए, फिरौनले उनलाई भन्यो, “ए मूसा म त तिमीलाई एकजना धोकाग्रस्त व्यक्ति ठान्दछु ।”

وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰى تِسْعَ اٰیٰتٍ بَيِّنٰتٍ فَمَسَّلَ بِنِّیْ اِسْرَآءِیْلَ اِذَا جَآءَ هُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ اِنِّیْ لَا ظَنُّكَ یٰمُوسٰى مَسْحُوْرًا ۝

१०३. उनले भने, “यी -चिह्नहरू अनेकौं साक्षीहरूस्वरूप आकाशमण्डल र पृथ्वीका स्वामीले नै अवतीर्ण गरेका हुन् भनी तिमी राम्ररी जान्दछौ, तथा ए फिरौन, तिमी विनाश भएका (व्यक्ति) हो भनी म निश्चयपूर्वक ठान्छु ।”

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُ مَا اَنْزَلَ هٰؤُلَآءِ اِلَّا رُبُّ السَّمُوٰتِ وَ الْاَرْضِ بِصَآئِرٍ وَّ اِنِّیْ لَا ظَنُّكَ یُفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ۝

१०४. अतः उसले तिनीहरूलाई देशबाट निष्कासित गर्ने निश्चय गर्‍यो; परन्तु हामीले उसलाई र उससित रहेका मानिसहरू सबैलाई डुबायौ ।

فَاَرَادَ اَنْ یَّسْتَفِیْزَهُمْ وَنَ الْاَرْضِ فَاَعْرِفْنٰهُ وَ مَن مَّعَهٗ جَمِیْعًا ۝

१०५. तथा त्यस (फिरौन) पछि हामीले इजरायलका सन्तानलाई भन्यौ, “तिमीहरू त्यस देशमा बास गर; तथा जब पछिका दिनहरूसम्बन्धी अङ्गीकार (गरिएको निर्धारित समय) आउनेछ, तिमीहरू सबैलाई हामी पुनः एकपटक एकत्रित गरेर ल्याउनेछौ ।”

وَقُلْنَا مِنْۢ بَعْدِهِ لِبَنِّیْ اِسْرَآءِیْلَ اَسْكُنُوا الْاَرْضَ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِیْفًا ۝

१०६. तथा हामीले यसलाई सत्यमा आधारित अवतीर्ण गरेका छौ र यो सत्यकासाथ अवतीर्ण भएको छ । तथा हामीले तिमीलाई केवल एकजना सशुभसन्देशवाहक र सचेतकस्वरूप

وَبِالْحَقِّ اَنْزَلْنٰهُ وَ بِالْحَقِّ نَزَّلَ ۝ وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَ نَذِیْرًا ۝

पठाएका हैं।

१०७. तथा हामीले कुरानलाई खण्डखण्डमा विभाजित गरेका छौं ताकि त्यसलाई तिमी मानवजातिसमक्ष अन्तरालकासाथ पाठ गर्न सक तथा हामीले त्यसलाई अलिअलि गरी अवतीर्ण गरेका छौं।

وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْتَبٍ وَتَزِيلُ تَتْنِيزًا ⑩

१०८. तिमी भन, “चाहे तिमीहरू त्यसप्रति विश्वास गर अथवा विश्वास नगर, यसअघि जुन व्यक्तिहरूलाई ज्ञान प्रदान गरिएको छ, तिनीहरूसमक्ष जब यसको पाठ गरिन्छ, तिनीहरू भने आज्ञाकारी बनी घोटो परेर दण्डवत गर्न पुग्छन्,”

قُلْ أَمُّؤَايَّةَ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ⑪

१०९. “तथा तिनीहरू भन्छन्, “हाम्रा प्रतिपालक पवित्र छन्। निश्चय नै, हाम्रा प्रतिपालक को वचन अनिवार्यरूपमा पूर्ण भएरै छाड्छ।”

وَيَقُولُونَ سُبْحَنَ رَبِّنَا إِن كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُؤًا ⑫

११०. तिनीहरू रुदै घोटो परेर दण्डवत गर्ने गछ्छन्, तथा त्यसले तिनीहरूमा नम्रता बढाउँछ।

وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا ⑬

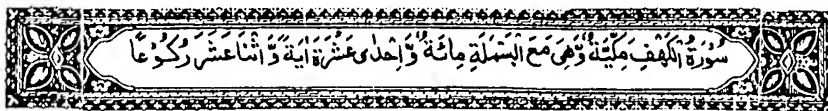
१११. तिमी भन, “चाहे तिमीहरू अल्लाह भनी पुकार अथवा रहमान; जुन नामले तिमीहरू (उनलाई) पुकार्छौं, सम्पूर्ण सर्वोत्तम नामहरू उनकै रहेका छन्।” तथा आफ्नो नमाज अति उच्च स्वरमा नपढ, न ता (अति) निम्न स्वरमा नै,

قُلْ إِذْعُوا اللَّهَ أَوْ إِذْعُوا الرَّحْمَنَ أَيَّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ⑭

अपितु मध्यमार्ग अवलम्बन गर्ने गर ।

११२. तथा तिमि भन, “सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी अल्लाह नै रहेका छन्, जसले आफ्ना निम्ति न कुनै पुत्र ग्रहण गरेका छन्, न उनको साम्राज्यमा कोही भागीदार रहेको छ, न ता उनको दुर्बलताका कारण कोही उनको सहयोगी बन्न सक्छ ।” तथा जोडतोडका साथ उनको महिमाको गुणगान गर ।

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ  
وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِيلِ وَكَثِيرُهُ  
تَكْثِيرًا ۝



अल्-काहफ  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①  
अल्लाहको नाममा ।

२. सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी तिनै  
अल्लाह रहेका छन् जसले आफ्ना भृत्यप्रति  
(यो) पुस्तक अवतीर्ण गरेका छन् तथा  
उनले उनमा\* र त्यसमा कुनै प्रकारको  
कुटिलता राखेका छैनन् ।

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ  
الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ①

३. (उनले यसलाई) एउटा संरक्षक  
(बनाएका छन्), ताकि यसले उनका  
तर्फबाट आउने एउटा कठोर दण्डप्रति  
सतर्क तुल्याओस्, तथा पुण्यकर्म गर्ने  
विश्वासीजनलाई तिनीहरूले उत्तम  
प्रतिदान प्राप्त गर्नेछन् भनी शुभसन्देशहरू  
प्रदान गरोस् ।

قَيِّمًا لِيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا لِمَنْ كَفَرَ  
وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ  
الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ①

४. जहाँ तिनीहरू सदा रहनेछन्;

مَا كُنْتُمْ فِيهِ أَبَدًا ①

५. तथा त्यसले ती व्यक्तिहरूलाई  
चेतावनी देओस्, जसले भन्छन्, “अल्लाहले  
स्वयम्का निम्ति एउटा पुत्रधारण गरेका

وَيُنْذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ①

\* टिप्पणी: “लहू” (لَهُ) शब्दमा प्रयोग भएको हू (هُ) सर्वनामको प्रयोग अल्लाहका भृत्य (पुस्तक ग्रहिता) तथा स्वयम् पुस्तक दुबैमा समरूपमा प्रयोग हुन्छ । यता दुबैमा एकसाथ प्रयोग हुन सक्ने एउटै सर्वनाम राखी अंग्रेजीमा अनुवाद गर्न सम्भव हुदैन । यदि सबैले यसको अनुवाद “अल्लाहले त्यसमा कुनै कुटिलता राखेका छैनन्” भनी गरेमा पवित्र नबी (उनीप्रति शान्ति होस्) त्यस शुद्धताको वचनबाट वञ्चित हुन्छन् । यदि कसैले यसको अनुवाद “उनले उनमा कुनै कुटिलता राखेका छैनन्” भनी गरेमा, उक्त पुस्तक त्यस शुद्धताबाट बाहिर हुन्छ । यसै समस्यालाई समाधान गर्नका निम्ति अक्षरमाथि अधिक जोड दिनुको सट्टा मूलभूत उद्देश्यलाई ध्यानमा राखी हामीले उक्त आयतको अनुवाद एउटा अर्कै शैलीमा गरेका छौं ।



छन्”

६. न तिनीहरूलाई त्यसबारे कुनै ज्ञान प्राप्त छ, न त तिनीहरूका पितृहरूलाई नै (प्राप्त थियो) । तिनीहरूका मुखबाट जुन शब्द निस्करहेछ त्यो अति ठूलो रहेको छ । तिनीहरू मिथ्याबाहेक केही बोलिरहेका छैनन् ।

७. अतः यदि तिनीहरूले यस उत्तम प्रवचनप्रति विश्वास गरेनन् भने सम्भवतः तिनीहरूको शोकमा दुखित भइ तिमी आफ्नो ज्यान गुमाउने छौ ।

८. वस्तुतः, पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई हामीले त्यसका निम्ति सौन्दर्यसाधन स्वरूप बनाएका छौं, ताकि त्यसद्वारा हामी तिनीहरूमध्ये सबैभन्दा उत्तम कार्य गर्ने व्यक्ति को हो भनी जाँचन सकौं ।

९. तथा हामी त्यहाँ रहेका सबै वस्तुहरूलाई उजाड भूमिमा परिणत गर्नेछौं

१०. के गुफा र शिलालेख (सित सम्बन्धित) व्यक्तिहरू हाम्रा चिह्नहरूमध्ये आश्चर्यजनक चिह्न थिए भनी तिमी ठान्छौ?

११. जब ती नवयुवकहरू गुफामा आश्रय लिन पुगे र तिनीहरूले भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक, आफ्ना जुनाफबाट हामीलाई करुणादान गर, तथा हाम्रो मामिलामा हामीलाई उचित मार्ग प्रदर्शन गर ।”

१२. अतः केही वर्षसम्म लागि हामीले (बाहि्यक संसारको खबर सुन्बाट)

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا بُرْهَانٍ  
كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ  
إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ①

فَلَعَلَّكَ بَاجِعٌ تُفْسِكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ  
لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ②

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا  
لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ③

وَأَنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا  
جُرُزًا ④

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَ  
الرَّقِيَّوْهُ كَانُوا مِن آيَاتِنَا عَجَبًا ⑤

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا  
رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ  
لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ⑥

فَضَرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ  
سِنِينَ عَدَدًا ⑦

तिनीहरूलाई वञ्चित राख्यौं ।

१३. त्यसपछि हामीले तिनीहरूलाई उत्थान गऱ्यौं ताकि ती दुई समूहमध्ये तिनीहरूले त्यहाँ बिताएको अवधिको कसले यथार्थत गणना राखेको छ भन्ने कुरालाई हामी जान्न सकौं ।

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ﴿١٣﴾

१४. हामी तिमीसमक्ष तिनीहरूको घटना सत्यका साथ वर्णन गर्नेछौं; तिनीहरू केही यस्ता नवयुवकहरू थिए जो आफ्ना प्रतिपालक प्रति विश्वास गर्थे तथा तिनीहरूलाई हामीले मार्गदर्शनमा बृद्धि प्रदान गरेका थियौं ।

ثُمَّ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ﴿١٤﴾

१५. तथा हामीले तिनीहरूको हृदयलाई दृढ तुल्यायौं जब तिनीहरूले खडा भएर भने, “हाम्रा प्रतिपालक आकाशमण्डल र पृथ्वीका प्रतिपालक हुन् । उनीबाहेक अन्य कुनै उपास्यलाई हामी कदापि पुकार्ने छैनौं; (यदि हामीले गऱ्यौं भने) निस्सन्देह हामीले न्याय भन्दा बाहिरको कुरा गर्ने थियौं

وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَن نَّدْعُوهُ مِنْ دُونِهِ ۚ إِلَٰهًا لَّا تُقَدُّ قُلُوبُنَا إِذْ شَطَطًا ﴿١٥﴾

१६. “यी हाम्रा मानिसहरूले उनलाई छाडी (अन्यान्य) उपास्यहरूलाई (उपसनाका निम्ति) चुनेका छन् । त्यसो भए तिनीहरू किन उनीहरूबारे कुनै स्पष्ट प्रमाण प्रस्तुत गर्दैनन् त? तथा जसले अल्लाहका सम्बन्धमा मिथ्या गद्दछ त्यो व्यक्ति भन्दा अधिक अत्याचारी अन्य को हुनसक्छ र?

هُؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً ۚ لَوْ لَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿١٦﴾

१७. “तथा (अब) जब तिमीहरूले तिनीहरूलाई र अल्लाहलाई छाडी जसको तिनीहरू उपासना गर्छन् त्यागिसकेका छौं भने, तिमीहरू गुफामा आश्रय लेओ; तिमीहरूका प्रतिपालक ले तिमीहरूका निम्ति आफ्नो करुणा खोल्नेछन् तथा उनले

وَلَاؤُا غَتَرْنَا لَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا إِلَٰهَهُ فَأَوْثَرْنَا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرُكُكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَهَيِّئُ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا ﴿١٧﴾

तिमीहरूको (यस) मामिलामा अवश्य कुनै सुविधाजनक मार्ग तिमीहरूका निम्ति उपलब्ध गराउने छन् ।

१८. तथा सूर्यलाई तिमीले त्यसको उदयावस्थामा तिनीहरूको गुफाको दाहिनेतर्फबाट टाढिदै गरेको देख्न सक्छौ, तथा जब त्यो अस्ताउँछ, तिनीहरूबाट हट्दै बायाँतर्फ ढल्किदै जान्छ; तथा तिनीहरू त्यस (गुफा) को एउटा फराकिलो ठाउँमा थिए । त्यो अल्लाहका चिह्नहरूमध्ये एउटा चिह्न रहेको छ । जसलाई अल्लाहले मार्गप्रदर्शन गर्छन् त्यही व्यक्ति सन्मार्गप्राप्त रहेको छ; परन्तु जसलाई उनले पथभ्रष्ट घोषित गर्छन्, त्यसका निम्ति तिमीले न कोही सहयोगी पउने छौ न त कोही मार्गदर्शक नै ।

१९. तिनीहरूलाई तिमी जागृत ठान्छौ वस्तुतः तिनीहरू निद्रित हुन्छन्, तथा तिनीहरूलाई हामी दायाँतर्फ र बायाँतर्फ घुमाउने छौ, तिनीहरूको कुरकुर आफ्ना अधिल्ला दुबै खुट्टाहरू फैलाएर दलानमा बसिरहने छ । यदि तिमीले तिनीहरूको अवस्था देखेका भए, तिमी अवश्य भयभीत भई तिनीहरूबाट मुख फर्काएर भाग्ने थियौ, तथा तिनीहरूका डरले अवश्य तिम्रो (मन) भरिने थियो ।

२०. तथा यसै प्रकार हामीले तिनीहरूले परस्पर एक अर्कालाई प्रश्न गरून् भनी तिनीहरूको उत्थान गर्‍यौ । तिनीहरूमध्ये एउटाले भन्यो, “तिमीहरू त्यहाँ कति दिनसम्म रह्यौ?” तिनीहरूले भने, “हामी त्यहाँ एक दिन अथवा दिनको केही अंशसम्म रह्यौ ।” (अन्य व्यक्तिहरूले) भने, “तिमीहरूले बिताएको (समयलाई) तिमीहरूका प्रतिपालक ले नै राम्ररी

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَوَارُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرَّبُ إِلَهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ وَهُمْ فِي سَكْنٍ مِنْهُمْ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لِيَهْدِيَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَلِيَذْهَبَ مَنْ يَضِلُّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًا مُنْذَرًا ۝

وَيَحْسَبُهُمْ آيَةً ظَالِمًا وَهُمْ رُكُودٌ ۝ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشَّمَالِ ۝ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَكَلَمْتُمْ وَمِنْهُمْ رُعْبًا ۝

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۝

जान्दछन् । अब तिमीहरूसित रहेका चाँदीका मुद्रा दिएर तिमीहरूमध्ये एकजनालाई नगरतर्फ पठाऊ; तथा त्यसले त्यहाँ (रहने व्यक्तिहरूमध्ये) को सित उत्तम खाद्य रहेको छ त्यस कुरालाई जाँचोस् र त्यसबाट केही खाद्यान्न तिमीहरूका निम्ति ल्याओस् । तथा उसले त्यहाँ नम्रतापूर्ण व्यवहार गरोस् तथा तिमीहरूका सम्बन्धमा कसैलाई अवगत नगराओस् ।”

२१. किनभने, यदि तिनीहरूले तिमीहरूलाई पराजय गरे भने, तिनीहरूले तिमीहरूमाथि ढुङ्गा बर्साउने छन् अथवा तिमीहरूलाई आफ्नो धर्मतर्फ फर्किन बाध्य गर्नेछन् र त्यसपछि तिमीहरू कदापि कृतार्थ हुन सक्नेछैनौ ।”

२२. तथा यसै प्रकार (मानिसहरूसमक्ष) हामीले तिनीहरूको भेद खोल्न ताकि अल्लाहको वचन सत्य रहेको थियो भन्ने कुरा तिनीहरूले जानून, तथा प्रतिश्रुत समयको आगमनबारे कुनै प्रकारको सन्देह थिएन भनी जानून (तथा त्यस समयको स्मरण गर) जब तिनीहरूका सम्बन्धमा मानिसहरू परस्पर विवाद गरिरहेका थिए, तथा (केहिले) भने, “तिनीहरूमाथि (रहेको स्थानमा)\* एउटा भवन निर्माण गर ।” तिनीहरूका प्रतिपालक ले तिनीहरूलाई सबैभन्दा राम्ररी जान्दथे । जुन व्यक्तिहरू आफ्नो तर्कमा विजयी भए तिनीहरूले भने, “हामी निश्चय नै तिनीहरू (रहेको स्थान)माथि एउटा मस्जिदको निर्माण गर्ने छौ ।

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ  
أَوْ يُحْدِثُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا  
إِذَا أَبَدًا ۝

وَكَذَلِكَ أَغْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ  
وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ  
فِيهَا ۚ إِذْ يَتَنَكَّرُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ  
فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا ۚ رَبُّهُمْ  
أَعْلَمُ بِهِمْ ۚ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى  
أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ۝

\* टिप्पणी: “तिनीहरूका माथिल्लि एउटा भवन निर्माण गर” भन्नुको तात्पर्य के हो भने तिनीहरूको गुफा क्षेत्रमा एउटा स्मारक निर्माण गर ।

२३. अदृश्य कुराहरूबारे हठात् अटकल लगाउँदै (केही व्यक्तिहरू) भन्छन्, “तिनीहरू तीनजना थिए, चौथो (चाहिँ) तिनीहरूको कुरुर थियो,” तथा (अन्य केही व्यक्तिहरू) भन्छन्, “तिनीहरू पाँचजना थिए, तथा छैटौँ तिनीहरूको कुरुर थियो ।” तथा (अझ अन्य केही व्यक्तिहरू) भन्छन्, “तिनीहरू सातजना थिए, आठौँ तिनीहरूको कुरुर थियो ।” तिमी भन, “तिनीहरूको वास्तविक सङ्ख्या कति थियो भन्ने कुरा मेरा प्रतिपालक ले सर्वाधिक जान्दछन् । अति कम व्यक्तिहरूले मात्र तिनीहरूबारे जान्दछन् ।” अतः सामयिक चर्चा गर्नुबाहेक तिनीहरूबारे कुनै प्रकारको तर्क नगर, न ता तिनीहरूमध्ये कसैबाट तिनीहरूबारे जानकारी लिने चेष्टा नै गर ।

२४. तथा कुनै कार्यबारे “त्यस कार्यलाई म अवश्य भोलि गर्नेछु” भनी नभन ।

२५. परन्तु अल्लाहको जे इच्छा हुनेछ त्यही । तथा जब तिमी बिसन्ध्रौँ आफ्ना प्रतिपालक लाई स्मरण गर, तथा भन, सन्मार्ग प्राप्तिका निमित्त यो भन्दा पनि निकटस्थ मार्गतर्फ मेरा प्रतिपालक ले मेरो मार्गदर्शन गर्लान् भनी म आशा राख्छु ।

२६. तथा तिनीहरू आफ्ना गुफामा तीनसय वर्षसम्म बसे, र त्यसमा नौ (वर्ष) अधिक वृद्धि गरे ।

२७. तिमी भन, “कति दिनहरूसम्म तिनीहरू त्यहाँ रहेका थिए भन्ने कुरा अल्लाहले सर्वाधिक जान्दछन् । आकाशमण्डल र पृथ्वीका अदृश्य कुराहरूका स्वामी उनी नै हुन् । उनको दृष्टिशक्ति कति नै (प्रखर) रहेको छ तथा श्रवणशक्ति पनि ! उनीबाहेक तिनीहरूको अन्य कोही मित्र छैन, तथा उनी आफ्नो

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ  
وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ  
رَجْمًا بِالْغَيْبِ ۖ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ  
وَأَوَّلُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ قُلِ رَبِّي أَعْلَمُ  
بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۚ فَلَا  
تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءَ ظَاهَرٍ ۚ وَلَا  
تَسْتَفْتِ فِيهِمْ وَهُمْ أَحَدًا ۝

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ  
غَدًا ۝

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا  
تَسَيَّتَ ۚ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنَّ رَبِّي  
لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا ۝

وَلَيُّتُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ  
وَأَزْدَادُوا تِسْعًا ۝

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَيُّتُوا ۚ لَهُ غَيْبُ  
السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ أَبْصَرُ بِهِ وَأَسْمِعُ  
مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنَ وَلِيٍّ ۚ وَلَا يُشْرِكُ  
فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ۝

शासनाधिकारमा कसैलाई सहभागी हुन दिदैनन् ।

२८. तथा तिम्रा प्रतिपालक को पुस्तकबाट जुनकुरा तिमीमाथि आकाशवाणी गरिएको छ त्यसको पाठ गर । उनका शब्दहरूलाई हेरफेर गर्नसक्ने कोही छैन, तथा उनलाई छाडी तिमीले कदापि कुनै आश्रयस्थल पाउनेछैनौ ।

२९. तथा जुन व्यक्तिहरू आफ्ना प्रतिपालक लाई उनको प्रसन्नता प्राप्तिको चाहनाका साथ बिहानी र बेलुकी पुकार्ने गर्छन्, तिनीहरूसित तिमी (पनि) धैर्य धारण गर ; तथा यस सांसारिक जीवनको शोभाप्राप्तिको आकाङ्क्षामा तिम्रा नेत्रहरू तिनीहरूलाई छाडी अघि नबढ्नु; तथा जसको हृदयलाई हामीले हाम्रो स्मरण (गर्न) बाट विस्मृत तुल्याएका छौं तथा जसले आफ्ना कुअभिलाषाहरूको अनुसरण गर्छ, तथा जसको मामिला सबै सीमाहरूभन्दा बाहिर पुगिसकेको छ, त्यस व्यक्तिको तिमी अनुसरण नगर ।

३०. तथा तिमी भन, “(यो) तिमीहरूका प्रतिपालक का तर्फबाट सत्य (रहेको छ) । त्यसकारण जसलाई इच्छा लाग्छ त्यसले विश्वास गरोस्, तथा जसलाई इच्छा लाग्छ त्यसले अविश्वास गरोस् ।” वस्तुतः, अत्याचारीहरूका निम्ति हामीले यस्तो अग्नि तयार गरेका छौं जसको (ज्वलन्त) आवरणले तिनीहरूलाई ढाक्नेछ । तथा यदि सहयोगका निम्ति तिनीहरूले क्रन्दन गरेमा, यस्तो पानीद्वारा तिनीहरूको सहयोग गरिनेछ जुन पग्लिंदो शीशा जस्तो हुनेछ । जसले (तिनीहरूको) मुखमण्डललाई जलाउने छ । त्यो कति नै भयानक पेयवस्तु रहेको छ, तथा एउटा

وَإِثْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كَثِيرٍ  
رَبِّكَ لَا يُبَدِّلُ كَلِمَتِهِمْ ۖ وَلَكِنْ  
تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحِدًا ⑩

وَاضِرٌ نَفْسَكَ مِنَ الَّذِينَ يَدْعُونَ  
رَبَّهُمْ بِالْعُدْوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ  
وَجْهَهُ ۖ وَلَا تَعْدُ عَيْنُكَ عَنْهُمْ ۖ  
تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَلَا تُطِعْ  
مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا ۖ وَاتَّبَعَ  
هَوَاهُ ۖ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ⑪

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ شَاءَ  
فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ ۚ إِنَّا  
أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا ۚ أَحَاطَ بِهِمْ  
سُرَادِقُهَا ۚ وَإِنْ يَسْتَوِيئُوا يُعَذِّبُهُمْ  
بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ ۚ  
يُسْئِلُ الشَّرَابَ ۚ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ⑫

विश्रामस्थालको रूपमा त्यो (अग्नि) कति नै निकृष्ट रहेको छ ।

३१. वस्तुतः ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन्—निश्चय नै, जसले पुण्यकार्य गर्छन् हामी कदापि तिनीहरूको प्रतिदानलाई व्यर्थ हुन दिदैनौं ।

३२. ती उनै व्यक्तिहरू हुन जसलाई यस्ता शाश्वत बगैँचाहरू प्राप्त हुनेछन् जस मुनि नहरहरू बग्नेछन् । त्यहाँ तिनीहरूलाई सुनका कडाहरूद्वारा सुशोभित तुल्याइनेछ तथा तिनीहरूले पातला र मोटा बुटा हानेका रेशमका हरियावस्त्रहरू परिधान गर्नेछन्, त्यहाँ तिनीहरू सुसज्जित पलङ्गमा अडेस् लगाएर बस्नेछन् । त्यो कति नै उत्तम प्रतिदान तथा कति नै उत्कृष्ट विश्रामास्थल रहेको छ !

३३. तथा तिमी तिनीहरूसमक्ष दुईजना व्यक्तिहरूको दृष्टान्त वर्णन गरः तिनीहरूमध्ये एकजनालाई हामीले दुईवटा अङ्गुरका बगैँचाहरू उपलब्ध गरेका थियौं, तथा तिनीहरूलाई खजूरका वृक्षहरूद्वारा घेरेका थियौं, र ती दुई बगैँचाहरूभित्र हामीले केही अन्नको खेती लगाएका थियौं

३४. ती दुवै बगैँचाहरूले (प्रचूररूपमा) आफ्नो फल उत्पादन गर्थे तथा त्यसमा लेशमात्र पनि कमी गर्दैनथे । तथा ती दुवैबीच हामीले एउटा नहर संचालन गरेका थियौं ।

३५. तथा उसलाई (प्रचुरमात्रामा) फल प्राप्त थियो तथा उसले आफ्ना साथीलाई उससित (अहङ्कारका साथ) तर्क गर्दै भन्यो, "तिमीभन्दा म अधिक धनवान र दलको रूपमा अधिक शक्तिशाली रहेको छु

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣١﴾

أُولَٰئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُندُسٍ وَاسْتَبْرَقٍ مُتَّعِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ، وَهُمْ فِي الثَّوَابِ وَحَسَنَتْ مَرْفَقًا ﴿٣٢﴾

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا زَوْجَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿٣٣﴾

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِم مِّنْهُ شَيْئًا، وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا ﴿٣٤﴾

وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَادِّثُهَا أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَآَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٥﴾

३६. आपनै आत्मामाथि अत्याचार गदै रहेको अवस्थामा त्यो व्यक्ति आफ्नो बगैँचामा प्रवेश गर्‍यो र उसले भन्यो, “ यो कहिल्यै नष्ट हुनेछ भनी म ठान्दिन”,

३७. “तथा (कहिल्यै) त्यो धडी आउला भन्ने मलाई लाग्दैन । तथा यदि कुनै दिन मलाई मेरा प्रतिपालक समक्ष फर्काएर लगियो भने पनि त्यहाँ मलाई अवश्य यहाँभन्दा उत्तम स्थान प्राप्त हुनेछ ।”

३८. उसको साथीले उसलाई वार्तालापको क्रममा भन्यो, “के तिमी उनीप्रति अविश्वास गर्छौ जसले तिमीलाई धूलोमाटोबाट र त्यसपछि शुकाणुबाट सृष्टि गरे, त्यसपछि पुनः उनले तिमीलाई (पूर्ण सर्वाङ्ग) मानिस बनाए?”

३९. “परन्तु (मलाई भन्छौ भने) म त केवल अल्लाह नै मेरा प्रतिपालक हुन (भनी विश्वास राख्छु) तथा म कदापि कसैलाई आफ्ना प्रतिपालक को भागीदार बनाउने छैन

४०. “तथा जब तिमी आफ्नो बगैँचामा प्रवेश गर्‍यौ तब तिमीले “अल्लाहले जे इच्छा गर्छन् (केवल) त्यही (पूर्ण हुन जान्छ) सम्पूर्ण सामर्थ्य अल्लाहलाई नै प्राप्त छ ।” भनी तिमीले किन भनेनौ? यदि तिमी मलाई धन र सन्तानमा आफूभन्दा निम्न ठान्छौ भने,

४१. “सम्भव छ, मेरा प्रतिपालक ले मलाई तिम्रो बगैँचाभन्दा कुनै उत्तम (वस्तु) प्रदान गरेनन्, तथा त्यो (तिम्रो बगैँचा) माथि भने आकाशबाट बज्र गिराउन ताकि त्यो एउटा पूर्ण बाँझो र चिप्लो भूमिमा परिणत हुन पुगोस् ।

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۚ  
قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَمِيدَ هَذِهِ أَبَدًا ﴿٣٦﴾

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً ۚ وَلَئِن  
رُّودْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا  
مُنْقَلَبًا ﴿٣٧﴾

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَادِّثُهَا أَكْفَرْتَ  
بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ ثُمَّ  
نُطِقَ ثُمَّ سَوَّاهُ رَجُلًا ﴿٣٨﴾

لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي  
أَحَدًا ﴿٣٩﴾

وَلَوْ لَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ  
اللَّهُ ۚ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ۚ إِنَّ تَرَكِنَ أَنَا أَقَلَّ  
مِنْكَ مَا لَا وَوَلَدًا ﴿٤٠﴾

فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُوَفِّيَنَّ خَيْرًا مِّنْ  
جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ  
السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَوْلَةً أَرْلَقَا ﴿٤١﴾



४२. “अथवा त्यसको पानी (पातालमा) विलीन हुन पुगेस् फलस्वरूप तिमी त्यसलाई प्राप्त गर्नमा पूर्णरूपले असफल हुनेछौ ।”

أَوْ يُضَيِّعَ مَا دُخِرَ فَلَنْ تَشْتَطِيْعَ لَهُ طَلَبًا ۝

४३. तथा उसको फल (साँचै नै) नष्ट गरियो, तथा त्यसमाथि आफूले गरेको खर्चको स्मरण गरी त्यो व्यक्तिले आफ्ना दुबै हात मल्ल लाग्यो, कारण त्यो बगैंचा आफ्नो थाङ्गोसहित उमाथि सोत्रिन पुगेको थियो । तथा उसले भन्यो, “हाय ! यदि मैले कसैलाई आफ्ना प्रतिपालक को भागीदार न बनाएको भए !”

وَ أُحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنفَقَ فِيهَا وَ هِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ لِيَلَيْتَنِي كَمْ أَشْرَكْتُ بِرَبِّيَ أَحَدًا ۝

४४. तथा अल्लाहविरुद्ध उसलाई सहयोग गर्ने कुनै समूह उसित थिएन न त उसले स्वयम् आफ्नो सुरक्षा नै गर्नसक्थ्यो ।

وَلَمْ تَكُن لَّهُ فِئَةٌ يَنْصُرُوْهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ۝

४५. यस्तो समयमा सहयोग केवल साँचा अल्लाहका तर्फबाट मात्र प्राप्त हुन्छ तथा प्रतिदान दिने सम्बन्धमा पनि उनी सर्वोत्तम रहेका छन् भने परिणामका सन्दर्भमा पनि उनी नै सर्वोत्तम रहेका छन् ।

هٰذَا لَكَ الْوَلَايَةُ بِالْحَقِّ ۖ هُوَ خَيْرٌ شَوَابًا وَ خَيْرٌ عَقْبًا ۝

४६. तथा तिनीहरूसमक्ष तिमी यस साँसारिक जीवनको दृष्टान्त वर्णन गर: यो त्यस पानी सदृश रहेको छ जसलाई हामी आकाशबाट बर्साउँछौं, तथा त्यसमा पृथ्वीको वनस्पति मिसिन पुग्छ, त्यसपछि त्यो यस्ता शुष्क घाँसपातका टुक्राहरूमा परिणत हुनजान्छ जसलाई हावाले उठाउने गर्छ । तथा सम्पूर्ण कुराहरूमाथि अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

وَ أَضْرِبْ لَهُم مَّثَلِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوْهُ الرِّيْحُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ۝

४७. सम्पत्ति र सन्तान यस साँसारिक जीवनका आभूषण हुन् । परन्तु स्थायी रहने पुण्यकार्यहरू (शीघ्र) प्रतिदान प्राप्तिस्वरूप तथा (भविष्यको) आशास्वरूप तिम्रा

الْمَالُ وَ الْبَنُوْنَ زِينَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَ الْبَاقِيَةُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَ خَيْرٌ أَمَلًا ۝

प्रतिपालक का दृष्टिमा उत्तम रहेका छन् ।

४८. तथा त्यसदिनका बारेमा (सोच) जब हामी पर्वतहरूलाई हिंडाउनेछौं तथा पृथ्वी (का जातिहरू) लाई तिमी (परस्पर एकअर्काका विरोधमा) कदम बढाउँदै गरेको देख्नेछौं तथा हामी तिनीहरू सबैलाई एकत्रित गर्नेछौं र तिनीहरूमध्ये कसैलाई पछि रहन दिनेछैनौं ।

४९. तथा तिनीहरूलाई पङ्क्तिमा (खडा गरी) तिम्रा प्रतिपालक का सामुने पेश गरिनेछ; र भनिने छ “सर्वप्रथम जुन अवस्थामा हामीले तिमीहरूलाई सृष्टि गरेका थियौं त्यही अवस्थामा तिमीहरू निश्चयनै अहिले हाम्रा सामुने उपस्थित भएका छौं । परन्तु तिमीहरूले के सोचेका थियौ भने तिमीहरू सित हामी (आफ्नो) वचन पूर्ण हुने कुनै समय निर्धारित गर्ने छैनौं ।”

५०. तथा (तिनीहरूका सामुने) पुस्तक प्रस्तुत गरिनेछ र त्यसमा रहेका कुराहरूबाट दोषी व्यक्तिहरू भयभीत भएको तिमीले देख्नेछौ; तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, “हामीलाई धिक्कार छ ! यो कस्तो (प्रकारको) पुस्तक रहेको छ ! यसले ता साना अथवा ठूला कुनै कुरालाई पनि लिपिवद्ध नगरी छाडेको छैन ।” तथा तिनीहरूले गरेका सम्पूर्ण कुराहरूलाई तिनीहरूले (आफ्ना) सामुने पाउनेछन् । तथा तिम्रा प्रतिपालक ले कसैमाथि अत्याचार गर्दैनन् ।

५१. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले देवदूतहरूलाई भनेका थियौं, “आदमको आज्ञापालन गर, तथा इब्लिसले बाहेक तिनीहरू (सबै) ले आज्ञापालन गरे । त्यो जिन्नहरूमध्येको (एक) थियो; तथा उसले आफ्ना प्रतिपालक को आदेश

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۝

وَعَرِضْوا عَلٰى رَبِّكَ صَفًّا لِّتَقْدِرُ جِثْمُونَ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ اَللّٰهُ لَيَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ۝

وَوَضِعَ الْكِتٰبَ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِیْهِ وَیَقُولُوْنَ یٰوَيْلَتَنَا مَا لَ هٰذَا الْكِتٰبِ لَا یُعَادِرُ صَغِيرَةً وَّ لَا كَبِیْرَةً اِلَّا اَخْطٰهَا وَوَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حٰضِرًا ۝ وَلَا یُظْلِمُ رَبُّكَ اَحَدًا ۝

وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْا اِلَّا اِبْلِیْسَ ؕ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهٖ ؕ اَفَتَتَّخِذُوْهُ وَ دُوۡرِیَّتَهٗٓ اَوْلِیَآءَ مِنْ دُوۡنِیْ وَ هُمْ لَكُمْ هٰۤؤُلَآءِ یَنْسُوۡنَ لَظْلِمٰٓئِیۡنَۭ بِدَلٰٓ ۝

उल्लङ्घन गर्‍यो । त्यसो भए के तिमीहरू त्यसलाई र त्यसका सन्ततिलाई मेरो सट्टा आफ्ना मित्र बनाउछौ वस्तुतः तिनीहरू तिमीहरूका शत्रु रहेका छन्? अत्याचारीहरूका निम्ति त्यो सट्टा अति नै निकृष्ट रहेको छ ।

५२. मैले तिनीहरूलाई न आकाशमण्डल र पृथ्वी सृष्टि गर्दा साक्षी राखेको थिएँ न त तिनीहरूको आफ्नै सृष्टिका समयमा नै; जुन व्यक्तिहरूले (मानिसहरूलाई) पथभ्रष्ट तुल्याउँछन् न त म तिनीहरूलाई सहयोगी बनाउन सक्ने थिएँ ।

५३. तथा त्यस दिनको (स्मरण गर) जब उनले भन्नेछन्, “जसलाई तिमीहरू मेरा भागीदार हुन् भनी ठान्थ्यौ तिनीहरूलाई पुकार ।” तब तिनीहरूले उनीहरूलाई पुकार्नेछन्, परन्तु उनीहरूले तिनीहरूलाई उत्तर दिनेछैनन्; तथा तिनीहरूका बीचमा हामी एउटा -ध्वस्तताको) बाधा खडा गर्नेछौं

५४. तथा अपराधीहरूले अग्निलाई देख्नेछन् र तिनीहरू त्यसमा खस्न लागि रहेछन् भनी जान्नेछन्; तथा त्यसबाट उम्कने कुनै मार्ग तिनीहरूले पाउनेछैनन् ।

५५. तथा, हामीले यस कुरानमा मानवजातिको (कल्याणका) निम्ति निश्चय नै सबै (प्रकारका) दृष्टान्तहरू विभिन्न तरिकाले वर्णन गरेका छौं, परन्तु मानिस सर्वाधिक भगडालु रहेको छ ।

५६. तथा मानिसहरूलाई तिनीहरूसमक्ष मार्गदर्शनको आगमनपश्चात् विश्वास स्थापना गर्न र आफ्ना प्रतिपालक सित क्षमायाचना गर्नबाट केवल कुन कुराले बाधा पुऱ्याएको थियो भने, तिनीहरूले पहिलाका मानिसहरूको चाल चलनकै अनुसरण गर्न

مَا أَشْهَدُ لَهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ  
الْمُضِلِّينَ عَصْدًا ۝

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ  
رَعَيْتُمْ فَذَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ  
وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ۝

وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ  
مُؤَادٍ لَّهُمْ وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ۝

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ  
حُلٍّ مَثَلًا، وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ  
جَدَلًا ۝

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ  
جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ  
إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ أَلَّا وَرِثَتِ أَوْ  
يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۝

रुचाए (त्यस्तै परिणामको) अथवा तिनीहरूलाई सामुन्नेबाट (अल्लाहको) दण्डले समातोस् भनी प्रतक्षा गरे ।

५७. तथा हामी सन्देशवाहकहरूलाई केवल सुभसन्देशवाहक स्वरूप र सतर्ककारीस्वरूप पठाउने गछौं । तथा ती अविश्वासी व्यक्तिहरूले (भने) असत्यलाई अंगाली त्यसद्वारा सत्यसलाई मेटाउनका निम्ति झगडा गर्ने गछन् । तथा तिनीहरूले मेरा चिह्नहरूलाई र तिनीहरूलाई दिइएको चेतावनीलाई (केवल) ठट्टाको साधन बनाएका छन् ।

५८. तथा त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक अत्याचारी अन्य को हुनसक्छ जसलाई त्यसका प्रतिपालक का चिह्नहरू स्मरण गराइँदा समेत त्यो तिनीहरूबाट विमुख हुन्छ तथा आफ्नै हातले अघि पठाएका कुराहरूलाई बिर्सन्छ? वस्तुतः हामीले तिनीहरूका हृदयमाथि पर्दाहरू रखिदिएका छौं तथा तिनीहरूका कानमा बहिरोपन रहेको छ त्यसकारण तिनीहरूले त्यसलाई बुझ्दैनन् । तथा यदि तिमीले तिनीहरूलाई सन्मार्गतर्फ बोलाएमा तिनीहरूले त्यसलाई कदापि स्वीकार गर्नेछैनन् ।

५९. तथा तिम्रा प्रतिपालक परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् । यदि उनले तिनीहरूको आर्जनका कारण तिनीहरूलाई विनाश गर्न चाहेका भए, उनले अवश्य तिनीहरूका निम्ति शीघ्र सजाय प्रस्तुत गर्ने थिए । परन्तु तिनीहरूका निम्ति एउटा समय निर्धारित छ जसबाट (बच्न) तिनीहरूले कुनै आश्रय पाउने छैनन ।

६०. तथा ती नगरहरू हुन जसलाई हामीले तिनीहरूका अन्यायपूर्ण कार्यहरूका कारण ध्वंस गर्‍यौं । तथा तिनीहरूको

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ  
وَمُنذِرِينَ ۚ وَ يَجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
بِالْبَاطِلِ لِيُذْخِرُوا الْإِنْفَ وَالْأَنفُسَ  
أَيَّتِي وَمَا أَنزَلْنَاهُ هَٰذَا ۝

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ  
عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدْ مَشَىٰ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ  
قُلُوبِهِمُ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ  
وَقُرْءَاءَ وَإِنْ تَذَعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ  
يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ۝

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ  
بِمَا كَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ۚ بَلْ  
لَهُمْ مَوْعِدٌ لَّنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ  
مَوْئِلًا ۝

وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَ  
جَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا ۝

विनाशका निमित्त पहिला नै हामीले एउटा म्याद निर्धारित गरेका थियौं ।

६१. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब मूसाले आफ्ना नवयुवक (साथी) लाई भनेका थिए, “जबसम्म म ती दुई समुद्रहरूको सङ्गमस्थलसम्म पुग्नेछैन तबसम्म म विश्राम लिनेछैन, अथवा म युगौंसम्म यात्रा गर्नेछु ।”

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ  
مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ⑪

६२. परन्तु जब तिनीहरू ती दुई (समुद्रहरू) को सङ्गमस्थलमा पुगे, तिनीहरूले आफ्नो माछो बिसिए, तथा त्यसले समुद्रमा शीघ्रताका साथ (दगुर्दै) आफ्नो बाटो लियो ।

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا  
فَاتَّخَذَ سَيْبِلُهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ⑫

६३. तथा जब तिनीहरू अघि बढे, उनले आफ्नो नवयुवक (साथी) लाई भने: “हाम्रो बिहानीको खाजा लिएर आउ । निश्चय नै, हाम्रो यस यात्राका कारण हामीलाई अति थकाई लागेको छ ।”

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا  
لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا انْصَبًا ⑬

६४. उसले उत्तर दियो, “तिमीले देखेनौं, जब हामी विश्रामका निमित्त ढुङ्गामाथि बसेका थियौं, मैले माछो (त्यहीँ) बिसिएँ; तथा त्यसबारे (तिमीसित) उल्लेख गर्नबाट शैतानबाहेक अन्य कसैले मलाई भुलाएन । त्यसले आश्चर्यरूपमा समुद्रतर्फ आफ्नो बाटो लियो ।”

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخَرَةِ فَإِنِّي  
نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسِيهِ إِلَّا  
الشَّيْطَانُ أَن أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَيْبِلُهُ  
فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ⑭

६५. उनले भने, “ त्यही नै त्यो हो जसलाई हामी खोज्दै थियौं ।” अतः तिनीहरू दुबै आफ्ना पाइला पहिल्याउँदै फर्किए ।

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ ۖ فَارْتَدَّا عَلَى  
آثَارِهِمَا قَصَصًا ⑮

६६. त्यसपछि तिनीहरूले हाम्रा भृत्य (सेवक) हरूमध्ये एउटा यस्तो भृत्यलाई भेटाए, जसलाई हामीले आफ्नो करुणादान गरेका थियौं तथा उसलाई हामीले आफ्ना जुनाफाबाट ज्ञान प्रदान गरेका थियौं ।

فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ  
عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ⑯

६७. मूसाले उसलाई भने, “जुन मार्गदर्शन तिमीलाई सिकाइएको छ त्यसबाट तिमीले मलाई केही सिकाउने सर्तमा के म तिम्रो अनुसरण गर्न सक्छु?”

قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَيْتَكَ عَلَىٰ أَن  
تُعَلِّمَنِي وَمَا عَلَّمْتَنِي مِن شَيْءٍ ۖ

६८. उसले उत्तर दियो, “तिमी धैर्यका साथ कदापि मेरो सङ्गतमा रहन सक्नेछैनौं

قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۖ

६९. “तथा जुन कुरो तिमीले बुझेका छैनौं त्यस (ज्ञानका) कुराप्रति कसरी तिमीले धैर्यधारण गर्न सक्छौ र?”

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِط بِهِ خُبْرًا ۖ

७०. उनले भने, यदि अल्लाहको इच्छा रहेमा तिमीले मलाई धैर्यधारी पाउनेछौ, तथा कुनै कुरामा म तिम्रो अवज्ञा गर्नेछैन ।

قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا  
أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ۖ

७१. उसले भन्यो, “ठिक छ, यदि तिमीले मेरो अनुसरण गर्ने हो भने तबसम्म कुनै कुराबारे प्रश्न नर्गनु जबसम्म म स्वयम् त्यसबारे तिमीसित वार्ता गर्नेछैन ।”

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ  
حَتَّىٰ أُخْبِرَكَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ۖ

७२. अतः तिनीहरू दुबैले प्रस्थान गरे । यसैक्रममा जब तिनीहरू एउटा डुंगामा सवार भए, उसले त्यसमा प्वाल पायो । (मूसाले) भने, “के यसमा रहेका व्यक्तिहरूलाई डुबाउनका निम्ति तिमीले यसमा प्वाल पारेका हो? तिमीले निश्चय नै एउटा अशुभ कार्य गरेका छौ ।”

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ  
خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا  
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ۖ

७३. उसले उत्तर दियो, “तिमी धैर्यका साथ मेरो सङ्गतमा रहन सक्नेछैनौं भनी मैले (तिमीलाई) भनेको थिईन र?”

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ  
صَبْرًا ۖ

७४. (मूसाले) भने, “मैले (त्यो कुरा) बिर्सेकोमा तिमी मलाई नपक्क तथा यस (भूलका) कारण मप्रति कठोर व्यवहार नगर ।”

قَالَ لَا تُؤْخَذُ مِنِّي بِمَا نَسِيتُ وَلَا  
تُزِيغْنِي مِن أَمْرِي عُشْرًا ۖ

७५. अतः तिनीहरू अघि बढ्दै गए, तथा जब तिनीहरूको एउटा केटासित भेट भयो,

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا الْوَيْلُ لِمَا نَفَقْتَهُ قَالَ

उसले त्यसको बध गन्यो । (मूसाले) भने, के तिमीले एउटा निर्दोष व्यक्तिलाई (उसले कसैको हत्या नगरेको स्थितिमा) बिनाकारण बध गन्यौ? निश्चय नै, तिमीले एउटा घृणनाय कार्य गरेका छौ ।”

७६. उसले उत्तर दियो, “तिमी धैर्यका साथ मेरो सङ्गतमा रहन सक्नेछैनौ भनी मैले तिमीलाई भनेको थिइन र?”

७७. मूसाले भने, “यदि यसपछि पनि मैले तिमीलाई कुनै कुराका बारेमा सोधें भने तिमीले मलाई आफ्नो सङ्गतमा नराख्नु । त्यस अवस्थामा तिमी मेरा तर्फबाट पर्याप्त माफी प्राप्तिमा हकदार भइसक्ने छौ ।”

७८. अतः तिनीहरू अघि बढे तथा जब तिनीहरू एउटा नगरका बासिन्दाहरूसमक्ष पुगे, तिनीहरूले त्यस नगरका मानिसहरूसित भोजन मागे, परन्तु उनीहरूले तिनीहरूलाई (आफ्ना) अतिथि बनाउन अस्वीकार गरे । तथा तिनीहरूले त्यहाँ एउटा यस्तो पर्खाल प्राप्त गरे जुन ढल्लै लागेको थियो, तथा उसले त्यसलाई मरम्मत गन्यो । (मूसाले) भने, “यदि तिमीले चाहेका भए, यसको तिमी पारिश्रमिक लिन सक्ने थियौ ।”

७९. उसले भन्यो, “यही नै म र तिम्राबीच (मार्ग) विच्छेद हुने समय रहेको छ । म तिमीलाई त्यस कुराको अर्थ बताउने छैन जुन कुराप्रति तिमीले धैर्य धारण गर्न सकेका थिएनौः

८०. जहाँसम्म त्यस ढुंगाको प्रश्न छ, “त्यो ता समुद्रमा काम गर्ने (केही) गरीबहरूको थियो, तथा मैले त्यसलाई क्षतिग्रस्त तुल्याउन चाहें, कष्ट तिनीहरूको

أَفْتَلْتِ نَفْسًا رَّحِيمَةً بِغَيْرِ نَفْسٍ ، لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا خَيْرًا ۝

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ ۚ مَعِيَ صَبْرًا ۝

قَالَ إِنْ سَأَلْتِكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ۝

فَانْطَلَقَا وَحَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَ أَهْلُهَا فَأَبَوْا أَن يُصَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ ، قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ۝

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدَتْ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ۝

एउटा राजा थियो जसले हरेक डुंगालाई बलपूर्वक हडप्ने गर्थ्यो ।

८१. “तथा जहाँसम्म त्यो युवक, उसका मातापिता भने विश्वासी थिए, त्यसले विद्रोह र अविश्वासद्वारा तिनीहरूलाई कष्ट देला भन्ने हामीलाई आशङ्का थियो ।

८२. “त्यसकारण तिनीहरूका प्रतिपालक ले तिनीहरूलाई त्यस केटाका बदलामा पवित्रता र आन्तरिक प्रेम (दया) का सम्बन्धमा त्यो भन्दा अधिक उत्तम (पुत्र) प्रदान गरुन भन्ने हामीले इच्छा गर्थौं ।

८३. “तथा त्यो पर्खाल भने त्यस नगरका दुईवटा टुहुरा केटाहरूको थियो, तथा त्यसमनि तिनीहरूको एउटा खजाना थियो, तथा तिनीहरूका पिता एकजना सत्यनिष्ठ (व्यक्ति) थिए, त्यसकारण तिम्रा प्रतिपालक को तिनीहरू आफ्नो परिपक्वता (को उमेरमा) पुगुन् र तिम्रा प्रमुको अनुग्रहस्वरूप आफ्नो खजानालाई बाहिर निकालून् भन्ने इच्छा थियो; तथा त्यो कार्य मैले स्वेच्छाले गरेको थिईन । जुन क्रुराप्रति तिमिले धैर्यधारण गर्न सकेका थिएनौ, त्यस कुराको वास्तविकता यही नै हो ।”

८४. तथा तिनीहरू तिमिसित जूल-कारनैनका सम्बन्धमा प्रश्न गर्छन् । तिमि भन, “म अवश्य उनको कथा सम्बन्धमा तिमिहरूसमक्ष (केही) उल्लेख गर्नेछु ।”

८५. हामीले उनलाई पृथ्वीमा प्रतिष्ठित तुल्याएका थियौं तथा उनलाई सम्पूर्णवस्तुहरूको (जोरजाम गर्ने) साधनहरू प्रदान गरेका थियौं ।

وَأَمَّا الْعُلَمَاءُ فَكَانَ آبَاؤُهُ مُؤْمِنِينَ  
فَخَشِيتُنَا أَنْ يَرْهُقَهُمَا طُغْيَانُنَا وَكُفْرًا ۝

فَارَادْنَا أَنْ يُجِدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ  
زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ۝

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي  
الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَ  
كَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ  
يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا  
كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ وَمَا  
فَعَلْتُمْ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ  
تَسْطِطْ عَلَيْهِمْ صَبْرًا ۝

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْنَيْنِ ۖ قُلْ  
سَأَتْلُوهُمَا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ۝

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ  
شَيْءٍ سَبَبًا ۝



८६. त्यसपछि उनले एउटा -निश्चित) मार्ग अपनाए ।

فَاتَّبَعَ سَبِيلًا ⑤

८७. यस क्रममा जब उनी सूर्यास्त हुने स्थानमा पुगे, उनले त्यसलाई एउटा धमिलो पानीको पोखरीमा डुब्दै गरेको पाए, तथा त्यसकै निकटमा उनले एकथर मानिसहरू भेटाए । हामीले भन्यौं, “ऐ जूल-कारनैन, तिमी तिनीहरूलाई या त दण्ड देउ अथवा (तिमीले चाहेमा) तिनीहरूसित उदारतापूर्ण व्यवहार गर ।”

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۖ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَا الْقَارِئِينَ إِنَّمَا أَنْتُمْ تُعَذِّبُونَ وَإِنَّمَا أَنْتُمْ تُنَجِّدُ فِيهِمْ حُسْنًا ⑥

८८. उनले भने, “जसले अत्याचार गर्छ त्यसलाई ता हामी अवश्य दण्ड दिनेछौं; त्यसपछि उसलाई उसका प्रतिपालक तर्फ फर्काएर लगिनेछ, जसले उसलाई कठोर दण्ड दिनेछन् ।”

قَالَ إِنَّمَا مَنْ ظَلَمَ نَسُوفٌ تُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكَرًا ⑦

८९. परन्तु जसले विश्वास गर्छ र सद्व्यवहार गर्ने गर्छ त्यसलाई भने उत्तम प्रतिदान प्राप्त हुनेछ, तथा त्यस व्यक्तिसित हामी आफ्नो आदेशद्वारा सरल (शब्दमा) वार्ता गर्नेछौं ।

وَأَمَّا مَنْ آمَنَ وَاعْمَلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ يَّاخُشَعِي ۖ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ⑧

९०. त्यसपछि उनीले (एउटा अर्को) मार्गको अनुसरण गरे ।

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبِيلًا ⑨

९१. त्यसैक्रममा, जब उनी सूर्योदय हुने स्थानमा पुगे, त्यहाँ उनले सूर्यलाई यस्ता व्यक्तिहरूमाथि झुल्कँदै गरेको पाए जसका निम्ति हामीले त्यसविरुद्ध कुनै छहारीको निर्माण गरेका थिएनौं ।

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُونِهَا يَسْرًا ⑩

९२. (त्यो घटना ठिक) यसै प्रकार (घटेको थियो) । वस्तुतः उनीसित रहेका सम्पूर्ण

كَذٰلِكَ ۖ وَكَذٰلِكَ أَحْطٰنَا بِمَا كَدَيْتُمْ خُبْرًا ⑪

वस्तुहरूबारे हामीलाई पूर्णज्ञान रहेको थियो

९३. त्यसपछि उनले एउटा (अर्कै) मार्गको अनुसरण गरे ।

لَمَّا أَتَبَعَ سَبِيلًا ⑤

९४. त्यसैक्रममा, उनी जब दुई पर्वतका बीचमा रहेको एक स्थानमा पुगे, त्यहाँ उनले ती पर्वतमनि केही यस्ता मानिसहरूलाई भेट्टाए जसले दुर्लभै कुनै कुरा बुझ्न सक्थे ।

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ⑥

९५. तिनीहरूले भने, “हे जूल-कारनैनु, निस्सन्देह याजूज र माजूजले धर्तीमा अशान्तिको सिर्जना गरिरहेछन्, त्यसकारण तिनीहरू र हामीबीच तिमीले एउटा रोक (पर्खाल) खडा गरिदिने शर्तमा के हामीले तिमीलाई केही नजराना दिन सक्छौं त?

قَالُوا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ تَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ⑦

९६. उनले उत्तर दिए, “यस सम्बन्धमा मेरा प्रतिपालक ले मलाई प्रदान गरेको सामर्थ्य अति नै उत्तम रहेको छ, परन्तु शारीरिक शक्तिद्वारा तिमीहरूले मलाई सहयोग दिन सक्छौ, तिमीहरू र तिनीहरूका बीच म एउटा पर्खाल खडा गर्नेछु ।

قَالَ مَا مَكْنِيِّ فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ⑧

९७. “तिमीहरू मलाई फलामका ढिक्काहरू प्रदान गर ।” -तिनीहरूले त्यसै गरे। अतः जब उनले ती दुवै पर्वतका बीचमा तिनीहरूको उचाइ बराबर (पर्खाल खडा) गरे, उनले भने, “(अब) तिमीहरू (आफ्ना खलाँतीद्वारा अग्नि) फूक” ।

أَتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ أَتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ قَطْرًا ⑨

(तिनीहरूले फुकेर जलाए) । अतः जब उनले त्यसलाई अग्निस्वरूप (रातो) तुल्याए, तब उनले भने, “मलाई पग्लिएको तामा प्रदान गर ताकि म त्यसमा थित्यो (तामा)

खन्याऊ ।”

९८. अतः तिनीहरू (याजूज् र माजूज्) त्यसमाथि चढ्न असमर्थ भए, न त तिनीहरूले त्यसमा प्वाल पार्न सके ।

فَمَا اشْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ۝

९९. (त्यसपछि) उनले भने, “यो मेरा प्रतिपालक को कृपास्वरूप रहेको छ । परन्तु जब मेरा प्रतिपालक को प्रतिश्रुत (समय) आउनेछ, उनले यसलाई तोडेर टुक्राटुक्रा पार्नेछन् । तथा मेरा प्रतिपालक को प्रतिश्रुति (निश्चितरूपमा) सत्य रहेको छ ।”

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ۝

१००. तथा त्यस दिन हामी तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूलाई अन्य केही माथि आक्रमण गर्न छाडि दिनेछौं, तथा (त्यसबेला) नरसिङ्गा बजाइनेछ । तब तिनीहरू सबैलाई हामी एकत्रित गर्नेछौं ।

وَتَرْكُنَا بِعُصْفِهِمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوذُ فِي بَغْضٍ وَنُفْرٍ فِي الْأَشْوَارِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ۝

१०१. तथा त्यसदिन हामी नर्कलाई अविश्वासीहरूका आमुन्ने-सामुन्ने प्रस्तुत गर्नेछौं -

وَعَرْضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا ۝

१०२. ती व्यक्तिहरू जसका नेत्रहरू मेरो चेतावनीतर्फ (ध्यान दिन) बाट (बेपर्वाहीको) पर्दाद्वारा ढाकिएका थिए, तथा तिनीहरू सुन्न पनि सक्दैनथे ।

وَالَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِنَا وَكَانُوا لَا يَسْمَعُونَ سَمْعًا ۝

१०३. के ती अविश्वासी व्यक्तिहरू मलाई छाडी तिनीहरूले मेरा सेवकहरूलाई संरक्षक बनाउन सक्नेछौं भनी ठान्छन्? हामीले निश्चय पूर्वक अविश्वासीहरूका निम्ति नर्कलाई अतिथ्य बनाएका छौं ।

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِ آدِیَاءَ، إِنَّا أَعْتَدْنَا لَهُمْ جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ۝

१०४. तिमी भन, “जुन व्यक्तिहरू आफ्ना कार्यहरूकै कारण सर्वाधिक घाटाग्रस्त रहेका

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ۝

छन् के हामी तिमीहरूलाई तिनीहरूबारे अवगत गराऔं?

१०५. “ती व्यक्तिहरू उनै हुन् जसको (सम्पूर्ण) परिश्रम सांसारिक जीवन (सम्बन्धी) कुराहरूका खोज) मा नै व्यर्थ हुन गएको छ, तथा तिनीहरू भने आफूले उत्तम कार्य गरिरहेछौं भनी ठान्छन्।”

१०६. ती उनै व्यक्तिहरू हुन जो आफ्ना प्रतिपालक का चिह्नहरू तथा उनीसितको साक्षात्कारप्रति अविश्वास गर्छन् । अतः तिनीहरूका कार्यहरू व्यर्थ हुनपुगेका छन्, तथा पुनरुत्थानका दिन हामी तिनीहरूलाई कुनै वजन (महत्त्व) दिने छैनौं ।

१०७. त्यही तिनीहरूको प्रतिदान रहेको छ- नर्कः कारण तिनीहरूले अविश्वास गरे, तथा मेरा चिह्नहरू र मेरा सन्देशवाहकहरूलाई ठट्टाको साधन बनाए ।

१०८. निश्चय नै, जसले विश्वास गर्छन् र पुण्य कार्य गर्छन्, तिनीहरूलाई आतिथ्यस्वरूप स्वर्गका बगैँचाहरू प्राप्त हुनेछन् ।

१०९. त्यहाँ तिनीहरू सदा बसोबास गर्नेछन्; तिनीहरूले त्यहाँबाट कुनै स्थानान्तर चाहनेछैनन् ।

११०. तिमी भन, “यदि मेरा प्रतिपालक का वाणीहरूका निमित्त समुद्र नै मसी बन्थ्यो भने पनि निश्चय नै मेरा प्रतिपालक का वाणीहरू सकिनुभन्दा पहिला त्यो समुद्र को पानी नै समाप्त हुने थियो, यद्यपि हामी त्यसमा त्यति नै ल्याएर (थप) सहयोगस्वरूप किन नहालौं ।”

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ۝

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِمْ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزْنًا ۝

ذَٰلِكَ جَزَاءُ هُمُ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَ تَتَّخِذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ۝

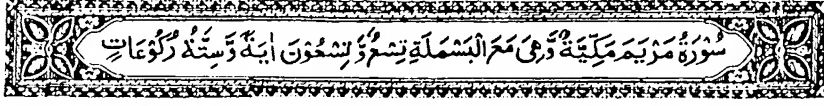
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۝

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ۝

قُلْ لَّوْكَانَ الْبَحْرُ مَدَدًا لِّكَلِمَتِي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَذَ كَلِمَتِي رَبِّي وَلَوْ جِئْتَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ۝

१११. 'तिमी भन, "म तिमीहरूजस्तै केवल एउटा मानिस हुँ, (परन्तु) तिमीहरूका उपास्य केवल एउटै मात्र उपास्य हुन् भनी मैले आकाशवाणी प्राप्त गरेको छु । त्यसकारण जसले आफ्ना ती प्रतिपालक सित भेट गर्ने आशा राख्छ, त्यसले पुण्यकर्म गरोस्, तथा उसले आफ्ना प्रतिपालक को उपासनामा अन्य कसैलाई भागीदार नतुल्याओस् ।"

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُؤْتِي إِلَیَّ أَنَّمَا  
إِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ یَرْجُوا  
لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْیَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَ  
لَا یُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ۝



मरियम  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको  
नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. काफ-हा-या- ऐन साद\* ।

كَافٍ ①

३. (यो) तिम्रा प्रतिपालकले आफ्ना भृत्य  
जकारियामाथि (प्रदर्शन गरेको) कृपाको  
एउटा विवरण हो ।

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ②

४. जब उनले आफ्ना प्रतिपालकलाई  
मधुरो स्वरले पुकारे,

إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ③

५. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मेरा  
हड्डीहरू निश्चितरूपमा खिझेर दुर्बल हुन  
पुगेका छन्, तथा वृद्धावस्थाले गर्दा टाउको  
भने भडकिन लाग्यो, परन्तु हे मेरा  
प्रतिपालक, तिम्रो प्रार्थना गरी कदापि म  
अभागी भएको छैन ।

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَ  
اشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ  
بِدُعَاؤِكَ رَبِّ شَقِيًّا ④

६. “तथा म मेरा पछिका आफ्ना  
निकटसम्बन्धीहरूका बारेमा डराउँछु, तथा  
मेरी पत्नी बाँझी छिन् । त्यसकारण आफ्ना  
जुनाफबाट मलाई एकजना उत्तराधिकारी  
प्रदान गर,

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ دُونِي  
وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي  
مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ⑤

७. “जुन मेरा र याकूबका खानदानको  
वारिस होओस् तथा हे मेरा प्रतिपालक,  
त्यसलाई तिमी आफ्नो प्रियपात्र बनाउ ।”

يَرْثُنِي وَيَرْثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۖ وَ  
اجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑥

\* तिमी सबैका निम्ति पर्याप्त र तिमी नै प्रकृत मार्गदर्शक, हे सर्वज्ञ, सर्वसत्य  
प्रतिपालक!

८. “ऐ जकारिया, हामी निश्चय नै तिमीलाई एउटा पुत्रको शुभसन्देश दिन्छौ जसको नाम याह्या\* हुनेछ । उनीभन्दा पहिला कसैलाई हामीले त्यस नामले सृष्टि गरेका छैनौ ।”

يٰۤاٰزَكَرِيَّا اِنَّا بُشِّرُكَ بِعِلْمٍ وَّاسْمُهُ يَحْيٰى  
لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝

९. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, जब मेरी पत्नी बाँझी छिन् र म बुढेसकालको पल्लोछेउमा पुगिसकेको छु भने कसरी मलाई पुत्र प्राप्त हुनसक्छ र?”

قَالَ رَبِّ اَتَى يَكُوْنُ لِيْ عِلْمٌ وَّكَانَتْ  
اَمْرًا لِّيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ  
عَتِيًّا ۝

१०. उनले भने, “त्यो त्यस्तै हो ।” परन्तु तिम्रा प्रतिपालक के भन्छन् भने, “यो कार्य मेरा निम्ति सरल रहेको छ, तथा यसअघि जब तिम्रो कुनै अस्तित्व नै थिएन मैले तिमीलाई सृष्टि गरिसकेको छु ।”

قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلٰى هٰذَا  
وَقَدْ خَلَقْتَكَ مِنْ قَبْلُ وَّلَمْ تَكْ شَيْئًا ۝

११. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मेरा निम्ति कुनै चिह्न निर्धारित गर ।” (प्रतिपालकले) भने, “तिम्रा निम्ति के निर्देशन रहेको छ भने तिमीले लगातार (तीनदिन) र तीन रातसम्म कसैसित कुनै वार्ता नगर्नु ।”,

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْ اٰيَةً ۚ قَالَ اَيُّتُكَ  
اِلَّا نُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝

१२. त्यसपछि उनी (आफ्नो) कोठाबाट निस्किएर आफ्ना मानिसहरूसमक्ष पुगे र तिनीहरूलाई सङ्केतद्वारा बिहानी र बेलुकी (प्रतिपालकको) गुणगान गर्ने आग्रह गरे ।

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحٰى  
اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّاَعَشِيًّا ۝

१३. “ऐ याह्या, दृढताका साथ पुस्तकलाई समाउ ।” तथा उनलाई बाल्यकालमै हामीले तत्वज्ञान प्रदान गरेका थियौ ।

يٰۤاَحْمَدُ خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۚ وَاَتَيْنٰهُ  
الْحِكْمَ صَبِيًّا ۝

१४. तथा आफ्ना जुनाफबाट उनलाई (हृदयको) कोमलता र पवित्रता प्रदान गर्‍यौ

وَحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ۚ وَكَانَ تَقِيًّا ۝

तथा उनी धर्मात्मा व्यक्ति थिए ।

१५. तथा उनी आफ्ना माता-पिताका लागि कर्तव्यरायण थिए । तथा उनी घमण्डी (र) अवज्ञाकारी थिएनन् ।

وَبَرَّابُّوَالِدَيْهِوَلَمْيَكُنْجَبَّارًا عَصِيًّا ⑩

१६. तथा जुन दिन तिनी जन्मिएका थिए त्यस दिन पनि उनीप्रति शान्ति रहेको थियो, तथा तिनको मृत्युका दिन (पनि) र उनलाई पुनर्जीवित गरिने दिनमा (पनि) उनमा शान्ति कायम रहनेछ ।

وَسَلَّمَ عَلَيْهِيَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ⑪

१७. तथा पुस्तकमा (उल्लेख भएअनुसार) मरियमको (घटनाको) वर्णन गर । जब तिनी आफ्ना नातेदारहरूलाई छाडी पूर्वदिशाको एउटा स्थानतर्फ लागिन् ।

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ⑫

१८. तथा स्वयमलाई तिनीहरूबाट ओझेलमा पुऱ्याइन । तब हामीले तिनीसमक्ष आफ्नो देवदूत पठायौं तथा तिनीसमक्ष उ एउटा पूर्ण मानिसको रूपमा प्रकट भयो ।

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا ۖ فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ⑬

१९. तिनले भनिन्, “यदि तिमीमा (उनको) डर रहेको छ भने म तिमीबाट तिनै कृपालु - अल्लाह)को शरण चाहन्छु ।”

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ ۖ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ⑭

२०. उसले भन्यो, “म त केवल तिम्रा प्रतिपालकको एउटा दूत हूँ, ताकि तिमीलाई एउटा सत्यनिष्ठ पुत्र प्रदान गर्न सकूँ ।”

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ ۖ لَا هَبْ لَكَ عُلْمًا ذِكِّيًّا ⑮

२१. तिनले भनिन्, “जब मलाई न कुनै पुरुषले छोएको छ, न त म कहिल्यै दुष्कार्यमा लिप्त रहेकी छु (तब) मलाई कसरी पुत्र प्राप्त हुनसक्छ र?”

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكْ بَغِيًّا ⑯

२२. उसले उत्तर दियो, “कुरा त ठिक हो ।” परन्तु तिम्रा प्रतिपालक के भन्छन् भने, “यो -कार्य) मेरा निम्ति सरल रहेको छ,

قَالَ كَذَلِكَ ۖ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّئٌ ۖ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا ۖ وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ⑰



(तथा हामी त्यसै गर्नेछौं) ताकि उनलाई हामी मानिसहरूका लागि एउटा चिह्न बनाउँ । तथा हाम्रा जुनाफबाट एउटा करुणास्वरूप, तथा यो एउटा अटल निर्णय रहेको छ ।”

२३. अतः तिनले उसलाई (गर्भमा) धारण गरिन् तथा उसलाई लिएर एउटा टाढाको स्थानतर्फ प्रस्थान गरिन् ।

२४. तथा उनलाई प्रसूतिवेदनाले एउटा खजूरको बोटतर्फ डोर्‍यायो । तिनले भनिन्, “हाय ! म यसअघि नै मरेकी भए र एउटा विस्मृत वस्तुसरह भएकी भए !”

२५. त्यसपछि उसले (फरिस्ता) उनलाई उनीको मुन्तिरबाट (के भन्दै) बोलायो (भने), “तिमी चिन्तित नहोउ । तिम्रा प्रतिपालकले तिमी मुन्तिर एउटा कुलो बगाइदिएका छन्;

२६. तथा खजूरको वृक्षको हाँगालाई समातेर आफूतर्फ तान्; उसले तिमीसमक्ष ताजा र पाकेका खजूर खसाल्ने छ ।

२७. “अतः खाउ र पिउ तथा (आफ्ना) नेत्रलाई ठण्डा गर । तथा तिमीले कुनै पुरुषलाई देखेमा के भन भने, “मैले कृपालु (प्रतिपालक) का निम्ति एउटा ब्रतको भाकल गरेकी छु; त्यसकारण आजका दिन म कुनै मानिससित बोल्नेछैन ।”

२८. त्यसपछि तिनले उनलाई बोकेर आफन्तहरूसमक्ष उसलाई पुर्‍याइन् । तिनीहरूले भने, “हे मरियम, तिमीले एउटा विचित्र वस्तु लिएर आएकी छौ ।

२९. “ऐ हारुनकी बहिनी, तिम्रा पिता त दुष्ट व्यक्ति थिएनन् न त तिम्रा माता नै

وَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَدَتْ بِهِ مَكَانًا  
قَصِيًّا ۝

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جَذْعِ النَّخْلَةِ ۖ  
قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ  
نَشِيًّا مَّنْسِيًّا ۝

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِينَ قَدْ  
جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ۝

وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلِ تُسْقِطُ  
فَلَاحِشَ رُطْبًا جَنِيًّا ۝

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَرَاقِي عَيْنًا ۖ قَامًا  
تَرَيْنِ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا ۖ فَقُولِي إِنِّي  
نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ  
الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ۝

فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهَا ۖ قَالُوا  
يَمْرُؤٌ لَاقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا ۝

يَاخْتِ هَؤُلَاءِ مَا كَانَ آبُوكَ إِلَّا مَرَأْسُوءَ  
وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا ۝

दुश्चरित्रा स्त्री थिइन् ।”

३०. तब तिनले उसतर्फ सङ्केत गरिन् । तिनीहरूले भने, “कोकामा रहेको बालकसित हामीले कसरी वार्ता गर्नसक्छौं र?

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ①

३१. उनले भने, “म निश्चय नै अल्लाहको भृत्य हुँ । उनले मलाई पुस्तक प्रदान गरेका छन्, तथा मलाई एउटा नबी बनाएका छन्”;

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ تَدُاسُنِي الْكِتَابُ وَ جَعَلَنِي نَبِيًّا ②

३२. “तथा म जहाँ कहीं रहे तापनि उनले मलाई मङ्गलमय बनाएका छन् र जबसम्म म जीवित रहने छु तबसम्म मलाई नमाज पढ्ने र जगातदान गर्ने आदेश दिएका छन् ।

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ③

३३. तथा (उनले मलाई) मेरी माताको कर्तव्यपरायण (बनाएका छन्), तथा उनले मलाई घमण्डी (र) अभागी बनाएका छैनन् ।

وَبَرًّا بِوَالِدَيْنِي ۖ وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ④

३४. “तथा म जन्मिएका दिन पनि ममाथि शान्ति थियो, तथा जब म मर्नेछु त्यसदिन पनि (ममाथि शान्ति रहनेछ), तथा त्यसदिन पनि जब मलाई जीवित गरी उठाईने छ ।”

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ⑤

३५. यिनी नै मरियम पुत्र, इसा थिए जुन कुरामा तिनीहरू सन्देह गर्छन् त्यसको वास्तविक बयान -यही नै हो ।

ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۖ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ⑥

३६. आफ्ना निम्ति पुत्र ग्रहण गर्नु अल्लाहको (महानता) योग्य कुरो होइन । उनी पवित्र छन् । जब उनी कुनै कुराको निर्णय गर्छन्, त्यसलाई उनले भन्छन्, “भएस !” तब त्यो हुनजान्छ ।

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ ۚ سُبْحَنَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ⑦

३७. (इसाले भने), “निश्चय नै अल्लाह मेरा प्रतिपालक र तिमीहरूका प्रतिपालक

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ⑧

हुन् । अतः (केवल) उनकै मात्र उपासना गर; यही नै सन्मार्ग रहेका छ ।”

३८. परन्तु तिनीहरूमध्ये केही समूहहरूले परस्पर मतभेदको सिर्जना गरे; अतः त्यस महान दिनको साक्षात्कारका कारण जसले अविश्वास गर्छन् तिनीहरूको विनाश होस् ।

३९. त्यसदिन जब तिनीहरू हामीसमक्ष आउने छन् तिनीहरूको सुन्ने र देख्ने शक्ति कति अश्चर्यपूर्ण हुनेछ ! परन्तु आज भने ती अत्याचारीहरू स्पष्ट पथभ्रष्टमा परेका छन् ।

४०. तथा त्यस सन्तापपूर्ण दिनप्रति तिनीहरूलाई सावधान गर जब सम्पूर्ण मामिलाहरूको निर्णय हुनेछ । परन्तु अहिले तिनीहरू लापर्बाही (को अवस्था) मा छन्, त्यसकारण तिनीहरू विश्वास गर्दैनन् ।

४१. यस पृथ्वी तथा यहाँ रहने (सबै मानिसहरू) का हामी नै अवश्य उत्तराधिकारी हुनेछौं; तथा तिनीहरू (सबै) लाई हामीतर्फ फर्काएर ल्याइनेछ ।

४२. तथा पुस्तकमा उल्लेख भएअनुसार इब्राहिमको (घटनाको) वर्णन गर । उनी एकजना सत्यनिष्ठ (पुरुष र) एकजना सन्देशवाहक थिए ।

४३. जब उनले आफ्ना पितालाई भने, “हे मेरा पिता, जसले न सुन्छ न देख्छ न तिम्रो कुनै मङ्गल गर्न सक्छ, त्यसको किन तिमी उपासना गर्छौं?

४४. “हे मेरा पिता, मलाई त्यो ज्ञान प्राप्त भएको छ जुन ज्ञान तिम्रीलाई प्राप्त छैन; त्यसकारण मेरो अनुसरण गर, म तिम्रीलाई सन्मार्ग प्रदर्शन गर्नेछु ।

فَاتَّخَذَ الْآخَرَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ قَوْلٌ  
لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدٍ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُ نَسَافُ  
الظُّلُمُوتِ الْيَوْمِ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ  
وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

إِنَّا نَحْنُ رَبُّكَ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا  
يُرْجَعُونَ ۝

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكُتُبِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ  
صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا  
يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ  
شَيْئًا ۝

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا  
لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا  
سَوِيًّا ۝

४५. “हे मेरा पिता, “सैतानको उपासना नगर; सैतान निश्चय नै कृपालु -अल्लाह)को विद्रोही रहेको छ।

يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ⑤

४६. “हे मेरा पिता, “कृपालु (प्रतिपालक)का तर्फबाट तिमीमाथि कुनै दण्ड बर्सेला र त्यसको फलस्वरूप तिमी सैतानका साथी बनौला भनी म डराउँछु।”

يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابُ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ⑥

४७. उनले भने, “ऐ इब्राहिम, के तिमी मेरा उपास्यहरूबाट विमुख हुन लागिरहेछौ? यदि तिमी पछि हटेनौ भने, म तिमीलाई अवश्य ढुङ्गा हानेर मार्नेछु। अब केही समयका निम्ति मलाई एकलै छाडिदेउ।”

قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ يَأْمُرُ بِكَ اللَّهُ لِيَتَّخِذَ لَكَ مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَمْ تَكُنْ لَهُ تَنْتَهُ لَا تَجْمَعُكَ وَاهْجُرْ فِي مِيلًا ⑦

४८. (इब्राहिमले) भने, “तिमीमाथि शान्ति वर्णन होओस्। म तिम्रा निम्ति आफ्ना प्रतिपालकसित क्षमायाचना गर्नेछु। उनी मप्रति अति नै कृपालु रहेका छन्।

قَالَ سَلَّمَ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِنِ حَفِيًّا ⑧

४९. “तथा म तिमीहरूबाट र तिनीहरूबाट जसलाई तिमीहरू अल्लाहका स्थानमा पुकार्ने गर्छौ, अलग्गै रहने छु तथा म आफ्ना प्रतिपालककै प्रार्थना गर्नेछु; सम्भवतः मेरा प्रतिपालकको प्रार्थनामा म कदापि अभागी हुनेछैन।”

وَاعْتَزِلْكُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَادْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ⑨

५०. अतः जब उनी तिनीहरूबाट र अल्लाहलाई छाडी जसलाई तिनीहरूले पुज्ने गर्थे, अलग भए, हामीले उनलाई इस्हाक र याकूब प्रदान गर्‍यौ, तथा प्रत्येकलाई हामीले नबी बनायौ।

فَلَمَّا اعْتَزَلَ لَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ⑩

५१. तथा हामीले तिनीहरूलाई हाम्रो अनुग्रहः हामीले उच्चदर्जा, सत्य प्रसिद्धि प्रदान गर्‍यौ।

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ⑪

५२. तथा पुस्तकमा -उल्लेख भए)अनुसार मूसाको (कथाको) वर्णन गर। उनी

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ⑫

निश्चयपूर्वक एकजना निर्वाचित व्यक्ति  
तथा उनी एकजना सन्देशवाहक, नबी थिए

५३. तथा हामीले उनलाई (तूर) पर्वतका  
दायाँतर्फबाट बोलायौं, तथा (विशेष)  
वार्तालापका निम्ति उनलाई (आफ्ना) निकट  
ल्यायौं ।

५४. तथा हामीले उनलाई आफ्नो  
अनुग्रहबाट उनका भाई हारुनलाई नबीको  
रूपमा प्रदान गर्‍यौं ।

५५. तथा पुस्तकमा (उल्लेख भए)अनुसार  
इस्लामईलको (घटना) वर्णन गर । उनी  
आफ्ना वचनका पक्का थिए । तथा उनी  
एकजना सन्देशवाहक नबी (सिद्धपुरुष) थिए

५६. उनी आफ्ना मानिसहरूलाई नमाज  
पढ्ने र जगात दिने, अर्ती दिने गर्थे तथा  
उनी आफ्ना प्रतिपालकका धेरै प्रियपात्र थिए

५७. तथा पुस्तकमा (उल्लेखभए)अनुसार  
इद्रिस्को (घटना) वर्णन गर । उनी  
एकजना सत्यनिष्ठ (मानिस) र एकजना  
नबी थिए ।

५८. तथा उनलाई हामीले एउटा उच्च  
स्थानसम्म उत्थान गर्‍यौं ।

५९. यी सबै तिनै व्यक्तिहरू हुन्  
जसमाथि नबीहरूमध्ये अल्लाहले आफ्नो  
कृपा वर्षण गरे, यिनीहरू आदमका सन्तति  
थिए, तथा ती व्यक्तिहरू(का सन्तान)मध्ये  
थिए जसलाई हामीले नूहसित -नाउमा)  
सवार गरेका थियौं, तथा ती इब्राहिमका र  
इजरायलका सन्तानमध्येकै थिए; तथा  
(तिनीहरू) ती व्यक्तिहरूमध्येका थिए  
जसलाई हामीले मार्गप्रदर्शन गरेका थियौं र  
चुनेका थियौं । तिनीहरूसमक्ष जब कृपालु

وَكَانَ ذِيْنُهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْاَيْمَنِ  
وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝

وَهَبْنَاهُ لَهٗ مِنْ رَحْمَتِنَا اَخَاهُ هَارُوْنَ  
نَبِيًّا ۝

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ ۚ اِنَّهٗ كَانَ  
صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ۝

وَكَانَ يٰمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ ۚ  
وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ۝

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِذْ رٰسٍ ۚ اِنَّهٗ كَانَ  
صٰدِقًا نَّبِيًّا ۝

وَرَفَعْنَاهُ مَكَاْنًا عَلِيًّا ۝

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَاَنَّ  
التَّيْبٰنَ مِنْ ذُرِّيَّتِهٖ اٰدَمَ ۚ وَمَعْنٰ حَمَلْنَا  
مَعَهُ نُوْحًا ۚ وَرُوْٓى مِنْ ذُرِّيَّتِهٖ اِبْرٰهِيْمَ ۚ  
اِسْرَءٰٓءِيْلَ ۚ وَمَعْنٰ هٰدِيْنَا وَاجْتَبَيْنَا  
اِذَا تُثْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ  
خَرُّوْا سُجَّدًا بُكِيًّا ۝

(प्रतिपालक)का निर्देशनहरूको पाठ गरिन्थ्यो, तिनीहरू (अल्लाहका सामुन्ने) दण्डवत गर्दै र रुँदै धर्तीमा घोटिन् पुग्दथे ।

६०. त्यसपछि तिनीहरूपश्चात् यस्ता उत्तराधिकारीहरूको आगमन भयो जसले नमाजको अनादर गरे तथा कुवाञ्छनाहरूका पछि लागे । अतः तिनीहरू शीघ्र नै विनाश हुनेछन् ।

وَحَلَفَ مِنْ بَعدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ عَذَابًا ۝

६१. सिवाय ती व्यक्तिहरू, जसले प्रायश्चित्त गरे र विश्वास गर्नेछन् तथा पुण्यकार्य गरे । तिनीहरू भने स्वर्गमा प्रवेश गर्दै तथा तिनीहरूमाथि किञ्चित्त पनि अत्याचार हुनेछैन ।

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝

६२. यस्ता चिरकाल रहने बगैँचाहरूमा जसको वचन परम कृपालु -अल्लाहले अदृश्यरूपमा आफ्ना भृत्यहरूलाई दिएका छन् । उनको वचन अवश्यरूपमा पूर्ण भएरै छाड्छ ।

جَنَّاتٍ عَدْنٍ وَلَتَيْنِ وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًا ۝

६३. तिनीहरूले त्यहाँ शान्ति(को अभिनन्दन)बाहेक कुनै प्रकारको अनर्थ कुरो सुन्नेछैनन्; तथा त्यहाँ तिनीहरूलाई बिहानी र बेलुकीका लागि आफ्नो जीविका (खाद्य) प्राप्त हुनेछ ।

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ فِيهَا مِمَّا يَحْكُمُونَ بِحُكْمِ رَبِّهِمْ ۝

६४. यो त्यो स्वर्ग हो जसका उत्तराधिकारी हामी हाम्रा भृत्यहरूमध्ये धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई बनाउछौं ।

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًا ۝

६५. “तथा हामी (देवदूतहरू) तिम्रा पृथुको आदेश बिना अवतीर्ण हुने गर्दैनौं । हाम्रा अगाडि र हाम्रा पछाडि तथा ती दुवै दिशाका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै रहेका छन्, तथा तिम्रा प्रतिपालक स्मरणहीन छैनन् ।”

وَمَا تَعْتَذِرُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ۚ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝

६६. उनी आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा ती दुबैका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका पनि प्रतिपालक हुन् । त्यसकारण उनकै उपासना गर तथा उनको उपासनामा स्थिर रहने गर । के तिमीलाई उनीतुल्य अन्य कोहीबारे थाहा छ?

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ۝۱۱

६७. तथा मानिस भन्ने गर्छ, “के जब म मर्नेछु, तब मलाई जीवित पारी उठाइनेछ त?”!

وَيَقُولُ الْاِنْسَانُ اِذَا مَا مِثْلُ لَسَوْفَ اُخْرَجُ حَيًّا ۝۱۲

६८. के मानिसलाई यस अघि हामीले उसलाई त्यस अवस्थामा सृष्टि गरेका थियौं, जब उसको कुनै अस्तित्व नै थिएन भन्ने कुरा थाहा छैन र?

اَوَلَا يَذْكُرُ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا شَيْئًا ۝۱۳

६९. तथा, तिम्रा प्रतिपालकको कसम, हामी अवश्यरूपमा तिनीहरू सबैलाई र सैतानहरूलाई (पनि) एकत्रित गर्नेछौं; त्यसपछि हामी तिनीहरूलाई घुँडा टेकाएर नर्कका छेउमा पुऱ्याउने छौं ।

فَوَرَبِّكَ لَنَخْشُرَنَّ لَهُمْ الشَّيْطٰنِ ثُمَّ لَنَحْضُرَنَّ لَهُمْ حَوْلَ مَهَنَّمَ جِثِيًّا ۝۱۴

७०. त्यसपछि हामी हरेक समूहबाट तिनीहरूमध्ये परम कृपालु (प्रतिपालक)का कट्टर विद्रोही रहेका व्यक्तिहरूलाई अवश्य तानेर निकाल्ने छौं ।

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ اَيُّهُمْ اَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيًّا ۝۱۵

७१. तथा निश्चय नै तिनीहरूमध्ये त्यसमा अधिक जल्योग्य को रहेछ भन्ने कुरा हामी सर्वाधिक जान्दछौं ।

ثُمَّ لَنَخْنُ اَعْلَمُ بِالَّذِيْنَ هُمْ اَوَّلٰى بِهَا صٰلِحًا ۝۱۶

७२. तथा तिमीहरूमध्ये त्यसमा प्रवेश नगर्ने कोही हुनेछैन । यो तिम्रा प्रतिपालकको अटल निर्णय रहेको छ ।

وَ اِنْ مِنْكُمْ اِلَّا وَاِرْدُهَا جَ كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ۝۱۷

७३. त्यसपछि धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई हामी बचाउने छौं र अत्याचारी व्यक्तिहरूलाई भने त्यसमा घुँडा टेकेका

ثُمَّ نُنَجِّي الْاٰذِيْنَ اٰتَقَوْا وَ نَذَرُ الظَّالِمِيْنَ فِيْهَا جِثِيًّا ۝۱ۮ

अवस्थामा छाडिदिनेछौं ।

७४. तथा जब तिनीहरूसमक्ष हाम्रा स्पष्ट निर्देशनहरूको पाठ गरिन्छ, (तब) अविश्वासी व्यक्तिहरू विश्वासीजनसित भन्छन्, “यी दुई समूहमध्ये कुन समूहचाहिँ दर्जामा उच्च छ र कसको सभा बढी प्रभावशाली रहेको छ?”

७५. तथा तिनीहरूभन्दा पहिला यस्ता कति पुस्ताहरूलाई हामीले नाश गरेका छौं, जुन यिनीहरूभन्दा अधिक धनसम्पन्न र वाह्य रूपमा अधिक प्रदर्शनयोग्य थिए ।

७६. तिमी भन, “पथभ्रष्ट भएका व्यक्तिहरूलाई कृपालु (प्रतिपालक)ले केही लामो समयका लागि अवसर प्रदान गर्छन् अतः जब तिनीहरूले आफूलाई सावधान गरिएको कुरा देख्छन्— चाहे त्यो दण्ड होस् अथवा अन्तिम घडी (त्यससमय) तिनीहरूले कोचाहिँ प्रतिष्ठामा निकृष्ट र को साथी-संगीहरूको आधारमा दुर्बल रहेको छ भन्ने कुरालाई राम्ररी बुझ्नेछन् ।

७७. “तथा मार्गदर्शनको अनुसरण गर्ने व्यक्तिहरूलाई अल्लाहले सन्मार्गमा उन्नति प्रदान गर्छन् । तथा चिरकाल रहने पुण्यकार्यहरू प्रतिफलस्वरूप र परिणामस्वरूप पनि तिम्रा प्रतिपालकका दृष्टिमा सर्वोत्कृष्ट ठहर्छन् ।”

७८. “मलाई अवश्यरूपमा सम्पत्ति र सन्तान प्रदान गरिनेछ” भनी जसले भन्छ र जसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छ, के त्यसको अवस्थाप्रति तिमीले ध्यान दिएका छैनौ र?”

७९. के त्यो व्यक्ति अदृश्य (कुराहरू)को

وَاِذَا تُثْلٰى عَلَيْهِمْ اٰیٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالُ  
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اَيُّ  
الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَّاَحْسَنُ نَدْرًا ۝۷

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ  
اَحْسَنُ اَنَّا قَوْمٌ رَّٰعِيْنَ ۝۷

قُلْ مَن كَانَ فِي السَّبِيْلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ  
الرَّحْمٰنُ مَدَدًا ۚ حَتّٰى اِذَا رَاوْا مَا  
يُوعَدُوْنَ اِمَّا الْعَذَابُ وَاِمَّا السَّاعَةِ ۚ  
فَسَيَعْلَمُوْنَ مَن هُوَ اَشْرُّ مَكَانًا وَّاَضعَفُ  
جُنْدًا ۝۷

وَيَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى ۚ  
الْبَقِيَّةُ الصّٰلِحَةُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ  
ثَوَابًا وَّاَخَيْرُ مَرَدًّا ۝۷

اَفَرَأَيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاٰیٰتِنَا وَ قَالَ  
لَا تُنَبِّئْنِيْ بِمَا لَا وَاَعْلَمُ ۝۷

اَطَّلَعَ الْغَيْبِ اَمَّا اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ  
عَهْدًا ۝۷



ज्ञाता भएको छ अथवा के त्यसले परम कृपालु (प्रतिपालक)बाट कुनै वचन लिएको छ त?

८०. त्यस्तो केही होइन ! उसले भनेको कुरोलाई हामी लेखेर (सुरक्षित) राख्नेछौं तथा उसका निम्ति दण्डलाई अत्याधिक लम्ब्याउनेछौं ।

كَلَّا سَكَتَبُ مَا يَقُولُ وَتَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ۝

८१. तथा जुन वस्तुहरूको उसले कुरा गर्छ ती सबै वस्तुका हामी नै वारिस बन्नेछौं, तथा उ नितान्त एकलै हामीसमक्ष आउनेछ ।

وَتَرَاهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۝

८२. तथा तिनीहरूले अल्लाहलाई छाडी (अन्यान्य) उपास्यहरू गढेका छन्, ताकि तिनीहरू ती व्यक्तिहरूका निम्ति शक्ति(का स्रोत) बनून् ।

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۝

८३. त्यो कदापि हुन सक्दैन ! तिनीहरूले ती व्यक्तिहरूले गरेको उपासनालाई स्वीकार गर्नेछन्, तथा तिनीहरू उनीहरूका विरोधी बन्नेछन् ।

كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۝

८४. हामीले अविश्वासीहरूलाई अवज्ञापूर्ण कार्यप्रति प्रेरित गर्नका निम्ति सैतानहरूलाई पठाएका छौं भन्ने कुरा तिमीलाई थाहा छैन र?

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤْذُهُمْ أَوْ لَا تَسْعَىٰ لَهُمُ الْغِيَاثُ ۝

८५. अतः तिनीहरूका सम्बन्धमा हतार नगर; हामी तिनीहरूका -कार्यहरूको पूर्ण लेखाजोखा लिइरहेछौं ।

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَذَابًا ۝

८६. त्यस दिन(को स्मरण गर) जब हामी धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई (आदरणीय) अतिथिस्वरूप परम कृपालु प्रतिपालकका सामुन्ने एकत्रित गर्नेछौं ।

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۝

८७. तथा अपराधीहरूलाई हामी बथानलाई पानीको घाटतर्फ लगेभैं नर्कतर्फ हाँकेर

وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَفْدًا ۝

लैजानेछौं ।

८८. जसले परम कृपालु -अल्लाह)बाट वचन लिएको छ त्यस व्यक्तिलाई बाहेक अन्य कसैलाई मध्यस्थता गर्ने अधिकार मिल्नेछैन ।

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٨٨﴾

८९. तथा तिनीहरू भन्छन्, “परम कृपालु (प्रतिपालक)ले स्वयम्का निम्ति एउटा पुत्र ग्रहण गरेका छन् ।”

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ﴿٨٩﴾

९०. निश्चयपूर्वक, तिमीहरूले एउटा भयानक कुरा गरेका छौ ।

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ﴿٩٠﴾

९१. त्यसले गर्दा सम्भवतः आकाशमण्डलको विस्फोटन हुन सक्छ, र धर्ती टुक्रा-टुक्रा हुनसक्छ, तथा पर्वतहरू खण्ड-विखण्ड भएर ढल सक्छन्,

تَكَادُ السَّمُوتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَ تَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَ تَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩١﴾

९२. किनभने तिनीहरूले कृपालु (प्रतिपालक)का निम्ति एउटा पुत्र ठहर गरेका छन् ।

أَن دَعَا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ﴿٩٢﴾

९३. स्वयम्का निम्ति पुत्र ग्रहण गर्नु कृपालु (प्रतिपालक)को मर्यादायोग्य कुरो होइन ।

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٣﴾

९४. (किनभने) आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेको हरेक -व्यक्ति) कृपालु अल्लाह समक्ष बंधुवा दासस्वरूप उपस्थित हुनेछ ।

إِنَّ كُلَّ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا إِيَّاكَ الرَّحْمَنِ عَبْدًا ﴿٩٤﴾

९५. वस्तुतः उनले तिनीहरूलाई (आफ्नो ज्ञानले) बुझेका छन् तथा तिनीहरू सबैको पूर्ण गणना राखेका छन् ।

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٥﴾

९६. तथा पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूमध्ये हरेक एकला-एकलै उनीसमक्ष उपस्थित हुनेछन्

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ﴿٩٦﴾

९७. ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन्— तिनीहरूका (हृदयमा) कृपालु -अल्लाह)ले प्रेम सृष्टि गर्नेछन् ।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ۝

९८. अतः यस (कुरान)लाई हामीले तिम्रो जिब्रोमा सरल तुल्याएका छौं ताकि त्यसद्वारा तिमी धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई शुभसन्देश देऊ, तथा त्यसद्वारा विवाद सिर्जना गर्ने मानिसहरूलाई सावधान गर ।

فَأَنشَأْنَا لَكَ فَصْلًا مِّنْ ذِكْرِ  
الْمُتَّقِينَ ۖ وَنُفِذَ بِهِ قَوْلًا لِّدَّ ۝

९९. तथा तिनीहरूभन्दा पहिला कति नै पुस्तहरूलाई हामीले विनाश गरिसकेका छौं ! के तिनीहरूमध्ये कुनै एकलाई तिमी देख्न सक्छौ, अथवा तिनीहरूको कुनै कानेखुसी (मात्र) पनि सुन्न सक्छौ?

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قُرُونٍ هَلْ  
تُبْصِرُ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ ۚ وَتَشْمَعُ لَهُمْ  
رِكْزًا ۝



ता हा  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. ता हा\* । طه ⑦
३. तिमी कुनै विपत्तिमा पर भनी हामीले तिमीप्रति यो कुरन अवतीर्ण गरेका होइनौ, مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ①
४. परन्तु यो त -अल्लाहबाट) डराउने व्यक्तिका निम्ति एउटा उपदेशस्वरूप रहेको छ । إِلَّا تَذَكُّرَةً لِّمَن يَخْشَى ①
५. (तथा) यो पृथ्वी र उच्च आकाशमण्डलका सिर्जनहारका तर्फबाट भएको आकाशवाणी हो । تَنزِيلًا لِّمَن خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمُوتِ الْعُلَى ①
६. (उनी नै) ती कृपालु -अल्लाह) हुन् जसले स्वयम्लाई सिंहासनमा स्थापित गरेका छन् । الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ①
७. आकाशमण्डलमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू तथा ती दुवै स्थलका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू तथा गिलो माटोमनि रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै रहेका छन् । لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ①
८. तथा यदि तिमीले उच्च स्वरमा बोलेमा (केही अन्तर पर्ने छैन), किनभने उनले गुप्त (भावना) तथा (त्यो भन्दा पनि) अधिक गुप्त रहेका कुरालाई जान्दछन् । وَإِنْ تَجَهَّزْ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ①

\* ए सर्वगुण सम्पन्न पुरुष!

९. अल्लाह- उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । सम्पूर्ण उत्तम नाम (गुण) हरू उनकै हुन् ।  
الْحُسْنَى ①

१०. तथा के तिमीसमक्ष मूसाको घटना (विवरण) आएको छः  
وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ②

११. जब उनले एउटा अग्नि देखे, उनले आफ्ना परिवारलाई भने, “एकछिन पर्ख, मैले एउटा अग्नि देखेको छु, सम्भव छ, तिमीहरूका निम्ति म त्यहाँबाट एउटा कोइलो ल्याउन सकूँ अथवा अग्निमा (कुनै) मार्ग प्राप्त गर्न सकूँ ।”  
إِذْ رَأَيْنَا أَفْقَالَ لَا عِلَّيْهِ أَفْكُنُوا لِإِنِّي أَنَشَتْ نَارًا آتَيْنِي أَتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدَعٍ عَلَى النَّارِ هُدًى ③

१२. तथा जब उनी त्यहाँ आइपुगे, “ऐ मूसा, भन्ने घोषणा भयो ।  
فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَى ④

१३. वस्तुतः म तिम्रो प्रतिपालक हुँ । अतः आफ्ना जुत्ता उतार; किनभने तिमी पवित्र “तुवा” उपत्यकामा छौ ।  
إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاحْلَمْ تَخْلِيكَ ۚ إِنَّكَ بِأَلْوَادِ الْمُقَدَّسِينَ طَوًى ⑤

१४. “तथा मैले तिमीलाई चुनेको छु; अतः जुनकुरा अवतीर्ण गरिन्छ त्यसलाई (ध्यानपूर्वक) सुन ।  
وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى ⑥

१५. “वस्तुतः म अल्लाह हुँ म बाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । त्यसकारण मेरो उपसना गर, तथा मलाई स्मरण गर्नका निम्ति नमाज अनुष्ठान गर ।  
إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي ۚ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ⑦

१६. “निश्चय नै, निर्धारित घडीको आगमन हुनेछ; म त्यसलाई प्रकट गर्न लागि रहेछु, ताकि हरेक अत्मालाई उसको कमाइको फल प्रदान गरियोस् ।  
إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ⑧

१७. “त्यसकारण जसले त्यसप्रति विश्वास गर्दैन र आफ्ना कुवाञ्छनाहरूका पछि लाग्छ, त्यसले तिमीलाई त्यसबाट विमुख  
فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبِعْهُ هُوَ فَتَرْدَىٰ ⑨

नतुल्याओस्, नत्र तिम्रो विनाश हुनेछ ।

१८. “तथा ऐ मूसा, तिम्रो दाहिने हातमा त्यो के वस्तु हो?”

وَمَا تِلْكَ يَمِينِكَ يَمُوسَى ①

१९. उनले उत्तर दिए, “यो मेरो लौरो हो, म यसमाथि अडेस लगाउछु, तथा त्यसद्वारा आफ्ना भेडाहरूका निम्ति बृक्षबाट पात भार्ने गर्छु र यसबाहेक (पनि) मेरा अयान्य (कार्यहरू)मा यसको प्रयोग हुने गर्छ ।”

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَاهْتَشُّ بِهَا عَلَى غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَى ②

२०. उनले भने, “ऐ मूसा, त्यसलाई तल फ्याँक ।”

قَالَ أَلْقِهَا يَمُوسَى ③

२१. अतः उनले त्यसलाई तल फ्याँकि दिए, तथा लौ हेर ! त्यो त एउटा दुगुदै गरेको सर्प हुनपुग्यो ।

فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى ④

२२. अल्लाहले भने, “त्यसलाई समात तथा नडराउ । हामी त्यसलाई त्यसको पहिलाको अवस्थामै फर्काउने छौं ।

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ إِنَّهُ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى ⑤

२३. “तथा आफ्नो हातलाई तिम्री आफ्नो काखीमनि च्याप । त्यो सेतो भएर निस्कने छ, कुनै प्रकारको बिमारी बिना नै- एउटा अर्को चिह्नस्वरूप,

وَأَضْمُ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجَ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَى ⑥

२४. “ताकि तिम्रीलाई हामी आफ्ना केही ठूला ठूला चिह्नहरू देखाउँ ।

لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى ⑦

२५. “तिम्री फिरौनतर्फ जाउ; उसले (सबै) सीमाहरूको उल्लङ्घन गरिसकेको छ ।”

إِذْ هَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ⑧

२६. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मेरा निम्ति मेरो अन्तः करणलाई खोलिदेउ,

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ⑨

२७. “तथा मेरा निम्ति मेरो मामिला सरल गरिदेउ,

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ⑩

२८. "तथा मेरो जिब्रोको गाँठो खोलिदेउ, وَإِخْلُ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ۖ
२९. "ताकि तिनीहरूले मेरो वक्तव्य बुझ्न सकून्, يَفْقَهُوا قَوْلِي ۖ
३०. "मेरा परिवारबाट मलाई एकजना सहयोगी प्रदान गर । وَاجْعَلْ لِّي زَوْجًا مِّنْ أَهْلِي ۖ
३१. "हारुनलाई, जो मेरा भाई हुन्, هُرُونَ أَخِي ۖ
३२. उनीद्वारा मेरो शक्ति बढाउ, اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي ۖ
३३. "तथा मेरो कार्यमा उनीलाई सहभागी बनाउ, وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي ۖ
३४. ताकि हामी अधिकभन्दा अधिक तिम्रो गुणगान गर्न सकौं, كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ۖ
३५. तथा तिमीलाई अत्याधिक स्मरण गर्न सकौं । وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ۖ
३६. तिमीलाई हाम्रो पूर्ण ज्ञान प्राप्त छ ।" إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ۖ
३७. (अल्लाहले) भने, "ऐ मूसा, तिम्रो प्रार्थना स्वीकार गरियो ! قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَمُوسَىٰ ۖ
३८. तथा पहिला -पनि) एकपटक तिमीमाथि हामीले अनुग्रह गरेका थियौं, وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ۖ
३९. जब हामीले तिम्री माताप्रति (के भन्दै) एउटा (महत्त्वपूर्ण) आकाशवाणी गरेका थियौं (भने), إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۖ
४०. "उसलाई एउटा सन्दुकमा राखेर नदीमा हालिदेउ, त्यसपछि नदीले त्यसलाई किनारसम्म पुऱ्याउने छ, (तथा एउटा त्यो व्यक्ति जो) मेरो शत्रु तथा उसको पनि शत्रु रहेको छ, त्यसले उसलाई (मूसालाई) उठाउने छ ।" तथा तिमीलाई मैले आफ्नो أَن آتَيْنَاهُ فِي النَّبُوتِ فَأَقْذَفْنَاهُ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَهُ ۚ وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةٌ مِّمِّي ۚ وَتُطْغَرُ عَلَىٰ عَيْنِي ۖ

प्रेमले बाँधें; तथा तिम्रो पालन-पोषण मेरा दृष्टिका सामुन्ने होस् (भनी मैले त्यसो गरेको थिएँ) ।

४१. तब तिम्री दिदी त्यता हिड्दै थिइन् तथा तिनले भनिन्, “के म तिमीहरूलाई त्यसको जानकारी दिउँ जसले यसलाई पाल्नेछ?” अतः हामीले तिमीलाई फर्काएर तिम्री माताकहाँ पुऱ्यायौं ताकि तिनका नेत्रहरूलाई शीतलता प्राप्त होस् र तिनी चिन्ताग्रस्त नहुन् । तथा तिमीले एउटा मानिसको हत्या गरेका थियौ, परन्तु हामीले तिमीलाई त्यस चिन्ताबाट मुक्ति प्रदान गर्‍यौ । त्यस पछि विभिन्न तरिकाले तिमीलाई हामीले जाँच्यौं । तथा मिद्यानका मानिसहरूसित तिमीले केही वर्ष बितायौ । त्यसपछि ए मूसा, तिमी योग्यतापूर्ण उमेरमा पुग्यौ ।

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَ قَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۚ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يُّمُوسَىٰ ﴿٤١﴾

४२. “तथा मैले तिमीलाई मेरा निम्ति छानें

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ﴿٤٢﴾

४३. तिमी र तिम्रा भाइ मेरा चिह्नहरूका साथ प्रस्थान गर, तथा मेरो स्मरण गर्ने कार्यमा सुस्त्याइँ नगर ।

إِذْ هَبَّ آتَتْ وَ أَخُوكَ بِأَيَّتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ﴿٤٣﴾

४४. तिमीहरू दुबै फिरौनसमक्ष जाऊ, किनभने उसले (सबै) सीमाहरूको उल्लङ्घन गरेको छ ।

إِذْ هَبَّآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٤٤﴾

४५. “तथा उसलाई तिमीहरू दुबैले कोमलतापूर्ण शब्दहरूद्वारा सम्बोधन गर त्यसप्रकार सम्भवतः उसले अर्ती लिनेछ अथवा डर धारण गर्नेछ ।”

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ﴿٤٥﴾

४६. तिनीहरूले भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक, उसले हामीमाथि अत्याचार गर्ला अथवा (अत्यचारमा सबै) सीमाहरूको उल्लङ्घन गर्ला कि भनी हामी डराउँछौं ।”

قَالَا رَبَّنَا إِنَّكَ نَخَافُ أَن يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَن يَطْغَىٰ ﴿٤٦﴾



४७. (अल्लाहले) भने, “तिमीहरू नडराऊ; किनभने म तिमीहरू दुबैसित छु । म (सबैकुरा) सुन्छु र म देख्छु ।”

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَ  
أَرَى ④

४८. “अतः तिमीहरू दुबै उसकहाँ जाऊ तथा भन, “हामी तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट सन्देशवाहक हौं, त्यसकारण इजरायलका सन्तानलाई हामीसित जान देउ; तथा तिनीहरूलाई कष्ट नदेउ । हामी तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा चिह्न लिएर आएका छौं; तथा जसले मार्गदर्शनको अनुसरण गर्छ उसमाथि शान्ति वर्षण हुनेछ;

فَأْتِيهِمْ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُكَ فَاذْأَسَلْ  
مَعَنَا بَنِي إِسْرَآءِيلَ وَلَا تَعْزُ بِهِمْ  
كَذِبْتُكَ بِأَيِّتِي مِن رَّبِّكَ ۖ وَالسَّلَامُ  
عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى ⑤

४९. “जसले अस्वीकार गर्छ र विमुख हुन्छ त्यसमाथि भने सजाय अवतीर्ण हुनेछ भनी हामीमाथि आकाशवाणी गरिएको छ ।”

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَن  
كَذَّبَ وَتَوَلَّى ⑥

५०. (फिरौनले) भन्यो, “ऐ मूसा, त्यसोभए तिमीहरू दुबैको प्रतिपालक को हो त?”

قَالَ قَمَنَ رَبُّكُمَا يُمُوسَى ⑦

५१. उनले भने, “जसले प्रत्येक वस्तुलाई उसको (प्रकृतिअनुसार) आकृति प्रदान गरेका छन् (र) त्यसपछि -त्यसलाई उसको यथोचित कार्यप्रणाली) सिकाएका छन् तिनी नै हाम्रा प्रतिपालक हुन् ।”

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ  
ثُمَّ هَدَىٰ ⑧

५२. फिरौनले भन्यो, “अतीतका पुस्ताका मानिसहरूको भाग्यका बारेमा त्यसोभए के निर्णय होला त?”

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ⑨

५३. उनले भने, “तिनीहरूबारे मेरा प्रतिपालकलाई ज्ञान प्राप्त छ जुन एउटा पुस्तकमा (लिपिवद्ध रहेको) छ । मेरा प्रतिपालक न भ्रममा पर्छन् न त भुल्छन् नै ।”

قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ  
رَبِّي وَلَا يَنْسَى ⑩

५४. (ती उनै हुन्) जसले पृथ्वीलाई तिमीहरूका निम्ति विद्युयौनास्वरूप बनाएका छन् र तिमीहरूलाई हिड्नका निम्ति

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَاسْلَكَ  
لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَآَنَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَآجًا مِّن تَبَابِتِ  
شَتَّى ⑪

मार्गहरू निकालेका छन्; तथा उनले आकाशबाट पानी बर्साउछन्, तथा त्यसद्वारा हामी विभिन्न प्रकारका वनस्पतिहरू उब्जाउँछौं ।

५५. तिमीहरू (पनि) खाऊ तथा आफ्ना चौपायाहरूलाई चराऊ । वस्तुतः बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा चिह्नहरू रहेका छन् ।

كُلُوا وَارْزُقُوا أَنعَمَ مَكْمُورًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى ⑤

५६. यसै (पृथ्वी)बाट हामीले तिमीहरूलाई सृष्टि गरेका हौं, तथा यसैतर्फ तिमीहरूलाई हामी फर्काउने छौं, तथा यसैबाट हामी तिमीहरूको दोस्रोपटक निकाल्नेछौं ।

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ⑥

५७. तथा हामीले उस(फिरौन)लाई हाम्रा सबै प्रकारका चिह्नहरू देखायौं, परन्तु उसले -तिमीहरूलाई) अस्वीकार गर्‍यो तथा (विश्वास गर्न) इन्कार गर्‍यो ।

وَلَقَدْ آَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَابَى ⑦

५८. उसले भन्यो, “ऐ मूसा, के तिमी आफ्नो जादुद्वारा हामीलाई हाम्रो देशबाट निकाल्नका निम्ति हामीसमक्ष आएका हौ?”

قَالَ أَجِئْتُنَا لِنُخْرِجَنَّا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَمُوسَى ⑧

५९. “परन्तु हामी तिमीसमक्ष अवश्य त्यस्तै जादु प्रस्तुत गर्नेछौं, त्यसकारण हामी र तिमीबीच भेटका निम्ति एउटा यस्तो समय निर्धारण गर जसबाट न हामी पछि हट्ने छौं न त तिमी नै- एउटा यस्तो स्थानमा जुन (हामी र तिम्रा निम्ति) एकसमान (स्वीकार्य) होस् ।”

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَأَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنتَ مَكَانًا سُوًى ⑨

६०. मूसाले भने, “चाडका दिन तिमीहरूसित भेट्ने समय निर्धारित होस्, तथा सूर्योदयको केही समयपश्चात् मानिसहरूलाई उकव्रित गरियोस् ।”

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُخَشِّرَ النَّاسُ مَضًى ⑩

६१. त्यसपछि फिरौन फर्क्यो तथा आफ्ना सम्पूर्ण येजनाहरू जम्मा गर्‍यो, त्यसपछि

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى ⑪

त्यो निर्धारित भेला हुने स्थानमा आयो ।

६२. मूसाले तिनीहरूलाई भने, “तिमीहरूलाई धिक्कार छ; अल्लाहका विरुद्ध मिथ्या नगढ, अन्यथा उनले कुनै न कुनै दण्डद्वारा तिमीहरूलाई नष्ट गर्नेछन्; तथा जसले मिथ्या गढ्छ त्यो अवश्य नै नाश हुनेछ ।”

قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيَلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَ  
اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۖ  
قَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَىٰ ۝

६३. त्यसपछि तिनीहरू आफ्ना मामिलासम्बन्धमा परस्पर विवाद गर्न र गुप्तरूपमा सल्लाह गर्न लागे ।

فَعَنَّا زَعَوْا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَ  
الْخَوَىٰ ۝

६४. तिनीहरूले भने, “निश्चय नै यी दुइजना जादुगर हुन्, यिनीहरू आफ्नो जादुद्वारा तिमीहरूलाई तिमीहरूका देशबाट निकाल्न र तिमीहरूको उत्तम परम्परा (धर्म)लाई नष्ट गर्न चाहन्छन् ।

قَالُوا إِنَّ هَٰذَيْنِ سَٰحِرَانِ يُرِيدَانِ  
أَن يُخْرِجُكَمَا مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا  
وَيَذَٰهَبَا بِطَرِيقِكُمُ الْمُثْلَىٰ ۝

६५. “अतः तिमीहरू आफ्नो योजना तयार गर र कमवढ तरिकाले अधि आउ । तथ जसले आज जित्नेछ, त्यही नै अवश्य कृतार्थ हुनेछ ।”

فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّوْا صَفًّا  
وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اشْتَغَلَ ۝

६६. तिनीहरूले भने, “ऐ मूसा, या त तिमी पहिला फ्याँक होइन भने हामी नै पहिला फ्याँक्नेछौं ।”

قَالُوا يَمُوسَىٰ إِنَّمَا أَن تُلْقِي وَإِنَّا  
نَكُونُ أَوَّلَ مَنِ الْقَىٰ ۝

६७. उनले भने, “होइन, तिमीहरू नै फ्याँक ।” लौ हेर ! तिनीहरूको जादुका कारण तिनीहरूका डोरी र लट्टीहरू उनका दृष्टिमा मानौं (यताउति) दगुर्न लागे ।

قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِجَابٌ لَّهُمْ وَءَصِيَّهُمْ  
يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِن سِحْرِهِمْ أَنَّهَا  
تَسْقَىٰ ۝

६८. तथा मूसाले आफ्ना मनमा भयको अनुभव गरे ।

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَىٰ ۝

६९. हामीले भन्यौं, “तिमी नडराउ, किनभने तिमी नै विजयी हुनेछौं ।

فَلَنَّا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنتَ الْوَاعِلُ ۝

७०. "तिमी आफ्नो दाहिने हातमा रहेको वस्तुलाई फ्याँक; त्यसले तिनीहरूले बनाएको वस्तुलाई निल्ले छ, जुनकुरा तिनीहरूले बनाए त्यो त केवल एउटा जादुको कौशल हो । तथा जुनसुकै मार्ग अपनाए पनि जादुगर कृतार्थ हुन सक्दैन ।"

७१. त्यसपछि ती जादुगरहरूलाई साष्टाङ्ग प्रणाम गर्न वाध्य गरियो । तिनीहरूले भने, "हामी हारुन र मूसाका प्रतिपालकप्रति विश्वास स्थापना गर्छौं ।"

७२. (फिरौनले) भन्यो, "के तिमीहरू मेरो अनुमत प्राप्त हुनुअघि नै उसप्रति विश्वास गर्छौं? त्यो जादु सिकाउने अवश्य तिमीहरूको मुखिया हो । त्यसकारण म अवश्य तिमीहरूका हात र खुट्टा विपरीत दिशाबाट पालैपालोसित काट्नेछु, तथा तिमीहरूलाई अवश्य म खजूरका हाँगामा शूली चढाउनेछु; तथा हामीमध्ये कोचाहिँ अधिक कठोर र दीर्घकालीन दण्ड दिनसक्छ भन्ने कुरा तिमीहरूले जान्नेछौं ।"

७३. तिनीहरूले भने, "हामीसमक्ष आएका स्पष्ट चिह्नहरूमाथि हामी तिमीलाई प्राथमिकता दिनेछौंनौं, न त (हामी तिमीलाई) तिनीमाथि (प्राथमिकता दिनेछौं) जसले हामीलाई सृष्टि गरे । अतः जे निर्णय गर्न चाहन्छौं गर; तिमी केवल यसै सांसारिक जीवनका सम्बन्धमा मात्र निर्णय गर्नसक्छौं ।"

७४. "हामीले निश्चयपूर्वक आफ्ना प्रतिपालकप्रति विश्वास गरेका छौं ताकि उनले हामीलाई हाम्रा पापहरूप्रति क्षमाप्रदान गरुन तथा -हामीलाई) त्यस जादुप्रति (पनि क्षमा गरून्) जुन जादु (प्रयोग गर्न) प्रति तिमीले हामीलाई वाध्य

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا  
إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سَجِيدٌ ۖ وَلَا يُفْلِحُ  
السَّحِرُ حَيْثُ أَتَى ⑥

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجْدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ  
هَارُونَ وَمُوسَى ⑦

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ  
لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ  
فَلَا قِطْعَنَ أَيَدِيكُمْ وَأَرْجُلُكُمْ وَمِنْ  
خِلَافٍ ۚ وَلَا وَصَلَتْكُمْ فِي جُذُوعِ  
النَّخْلِ ۚ وَكَتَلْتُمُنَّ آيُنَا أَشَدَّ عَذَابًا  
أَبْقَى ⑧

قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ  
الْبَيِّنَاتِ ۖ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا  
أَنْتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ  
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ⑨

إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِيئَتَنَا  
وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهٖ مِنَ السِّحْرِ ۖ وَإِنَّهُ  
خَيْرٌ وَأَبْقَى ⑩

तुल्याएका थियौ तथा अल्लाह सर्वोत्तम  
चिरस्थायी रहेका छन् ।

७५. वस्तुतः जुन व्यक्ति अपराधी रहेको  
अवस्थामा उसका प्भुसमक्ष उपस्थित हुन्छ-  
उसलाई नर्क प्राप्त हुन्छ, त्यहाँ त्यो व्यक्ति  
न त मर्नेछ न जीवित नै रहनेछ ।

७६. परन्तु जुन व्यक्ति पुण्यकार्य गर्दै  
विश्वासी रहेको अवस्थामा उनीसमक्ष  
उपस्थित हुन्छ, त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई  
उच्चतम स्थान प्राप्त हुन्छ-

७७. (यस्ता) चिरस्थायी बगैँचाहरू,  
जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन्, तिनीहरू  
त्यहाँ (सदासर्वदा) बसोबास गर्नेछन् । तथा  
त्यो ती व्यक्तिहरूको उचित प्रतिदान हो  
जसले आफूलाई पवित्र राख्ने गर्छन् ।

७८. तथा निश्चय नै हामीले मूसाप्रति (के  
भन्दै) आकाशवाणी गरेका थियौं (भने),  
“मेरा भृत्यहरूलाई रात्रिसमयमा निकालेर  
लैजाउ, तथा समुद्रमा तिनीहरूका निम्ति  
एउटा सुख्खा मार्ग निकाल । कसैले उछिन्ला  
भनी तिमी डराउने छैनौ, न त तिमीलाई (।  
अन्य कुनै प्रकारको) डर हुनेछ ।

७९. त्यसपछि फिरौनले आफ्ना लस्करका  
साथ तिनीहरूलाई पछ्यायो, तथा समुद्रले  
तिनीहरूलाई पूर्णरूपले ढाक्यो ।

८०. तथा फिरौनले आफ्ना मानिसहरूलाई  
पथभ्रष्ट तुल्यायो र तिनीहरूलाई सन्मार्ग  
देखाएन ।

८१. “हे इजरायलका सन्तान हो, हामीले  
तिमीहरूलाई तिमीहरूका शत्रुबाट उद्धार  
गर्यौं, तथा हामीले (तूर) पर्वतका  
दाहिनेतर्फ तिमीहरूसित एउटा अडगीकार

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ  
جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ  
فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ۝

جَعَلْتُ عَذِينَ تَجَرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاؤُا مَنْ  
تَزَكَّى ۝

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ ۚ أَنْ أَسْرِ  
بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي  
الْبَحْرِ يَبَسًا ۚ لَا تَخَفْ دَرَكًا  
وَلَا تَخْشَى ۝

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ فَغَشِيَهُمْ  
مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۝

وَأَصْلَ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَآ هَٰذِي ۝

يَبْرِي إِسْرَءِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكَ مِنَ  
عَذَابِكُمْ وَوَعَدْنَاكَ جَانِبَ الطُّورِ  
الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْمَنَ وَالسَّلْوَى ۝

गन्थौ तथा तिमीहरूप्रति हामीले मन्न र सल्वा अवतीर्ण गन्थौ ।

८२. “हामीले तिमीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट उत्तम वस्तुहरू खाऊ, तथा त्यसमा सीमाउल्लङ्घन नगर, अन्यथा तिमीहरूमाथि मेरो प्रकोप अवतीर्ण हुनेछ; तथा जसमाथि मेरो प्रकोप अवतीर्ण हुन्छ त्यो व्यक्ति विनाश हुन पुग्नेछ ।

८३. “परन्तु जसले प्रायश्चित्त गर्छन् र विश्वास स्थापना गरी पुण्यकार्य गर्छन् तथा त्यसपश्चात् सन्मार्गमा स्थिर रहन्छन् । तिमीहरूलाई म निश्चय नै क्षमादान गर्ने गर्छु ।

८४. “तथा ऐ मूसा, तिमी किन आफ्ना मानिसहरूलाई छाडी हत्तार गरेर आयौ?”

८५. उनले भने, “तिमीहरू मेरा पाइला पैलाउँदै हिंडिरहेछन् तथा हे मेरा प्रतिपालक, तिमी प्रसन्न हुनेछौ भनी म तिमीतर्फ शीघ्रतापूर्वक (आएको) हुँ ।”

८६. (प्रतिपालकले) भने, “तिम्रो अनुपस्थितिमा हामीले तिम्रा मानिसहरूलाई जाँचेका छौं, तथा सामिरिले तिनीहरूलाई पथ भ्रष्ट तुल्याएको छ ।”

८७. अतः मूसा क्रुद्ध र दुखित भइ आफ्ना मानिसहरूतर्फ फर्किए । उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, के तिमीहरूका प्रतिपालकले तिमीहरूसित एउटा उदारतापूर्ण कबुल गरेका थिएनन र? त्यसोभए के त्यस कबुलको निर्धारित समय तिमीहरूलाई अति लामो लाग्यो, अथवा के तिमीहरूका पशुको प्रकोप तिमीहरू माथि बर्सियोस् भन्ने तिमीहरूको चाहना थियो,

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا  
فِيهِ فَيَحْجَلَ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۚ وَمَنْ يَحْجَلْ  
عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۝

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ  
صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ۝

وَمَا أَغْنَىٰ عَنْ قَوْمِكَ يَمُوسَىٰ ۝

قَالَ هُمْ أَوْلَاءُ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ  
رَبِّ لِتَرْضَىٰ ۝

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ  
وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۝

فَرَجَعَهُ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ  
أَسْفَاءَ ۚ قَالَ يُقْتُولُونَ آلَكُمْ يَحْذَرُكُمْ  
رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا ۚ أَفَطَالَ عَلَيْكُمْ  
الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحْجَلَ عَلَيْكُمْ  
غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمُ  
مَّوْعِدِي ۝

जसकारण तिमीहरूले मलाई दिएको  
(आफ्नो) वचन तोड्यौ?"

८८. तिनीहरूले भने, "हामीले तिमीसित बाँधेको वचन स्वेच्छाले तोडेका होइनौं, परन्तु हामीले जुन मानिसहरूका अलङ्कारको बोझ उठाएका थियौं । त्यसलाई फ्याँकिदियौं, तथा त्यसैगरी सामिरिले पनि फ्याँकिदियो ।"

८९. त्यसपछि उसले तिनीहरूका निम्ति एउटा बाछो प्रस्तुत गर्‍यो केवल एउटा यस्तो शरीर जसले गाईको जस्तो एउटा निम्न ध्वनि निकाल्थ्यो । तथा (त्यसले र त्यसका साथीहरूले) भने, "यो तिमीहरूको र मूसाको उपास्य हो ।" परन्तु उसले (मूसाले यसबारे तिमीहरूसित उल्लेख गर्न) भुल्‍यो ।

९०. के त्यसले तिनीहरूको कुनै कुराको उत्तर दिदैनथ्यो, तथा त्यसमा तिनीहरूको न अमङ्गल गर्ने सामर्थ्य थियो न त मङ्गलसाधन गर्ने नै भन्ने कुरा तिनीहरूले देख्न सकेका थिएनन् र?

९१. तथा त्यसअघि हारुनले तिनीहरूलाई भनेका थिए, "हे मेरा मानिसहरू हो, यस द्वारा केवल तिमीहरूको परीक्षा लिइएको छ । तथा परम कृपालु (प्रतिपालक) नै वास्तवमा तिमीहरूका प्रतिपालक हुन्, त्यसकारण मेरो अनुसरण गर तथा मेरो आदेश मान ।"

९२. तिनीहरूले उत्तर दिए, "जवसम्म मूसा फर्किएर हामीसमक्ष आउने छैनन् तवसम्म हामी यसको उपासना गर्न छाड्नेछैनौं ।

९३. (मूसाले) भने, "हे हारुन, जव तिमीले

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا  
وَلَكِنَّا حَمَلْنَا أَوْزَارًا مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ  
فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ ۝

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ  
فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَى ۝  
فَنَسِيَ ۝

أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا ۚ وَ  
لَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۝

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ  
يَقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ  
الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي ۝

قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّى  
يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى ۝

قَالَ يَهُدُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ  
ضَلُّوا ۝

तिनीहरूलाई पथभ्रष्ट भएको देखेका थियो भने तिमीलाई कुन कुराले रोकेको थियो ।

९४. “मेरो अनुसरण गर्नबाट ? त्यसो भए के तिमीले मेरो आज्ञा उल्लङ्घन गर्नु त?”

९५. उनले उत्तर दिए, “हे मेरी माताका पुत्र, तिमी न मेरो दाही समातेर मलाई तान न त मेरो टाउको\* (को कपाल) समातेर नै । “तिमीले इजरायलका सन्तानहरूका बीचमा विभेद सिर्जना गर्नु र मेरो वचनको वास्ता गरेनौ” भनी तिमीले भनौला भन्ने मलाई आशङ्का थियो ।”

९६. (मूसाले) भने, “ऐ सामिरि, तिमीलाई केही भन्नु छ?”

९७. उसले भन्यो, “मलाई त्यसकुराको ज्ञान थियो जसको ज्ञान तिनीहरूलाई थिएन । मैले सन्देशवाहकको मतबाट केही कुराहरू (मात्र) ग्रहण गरेको थिएँ, परन्तु ती कुराहरूलाई समेत मैले त्यागें । अतः यी कुराहरू मेरो मनले मलाई सिकाएको थियो ।”

९८. मूसाले भने, “तिमी गडहाल । आफ्नो जीवनभरि “(मलाई) नछोएस;” भन्दै हिड्नु नै तिम्रो निम्ति (दण्ड) हुनेछ, तथा तिम्रा निम्ति एउटा -दण्डको) प्रतिश्रुति रहेको छ जुन तिमीबाट कुनै प्रकारले टर्ने छैन । अब तिमी आफ्नो त्यस उपास्यतर्फ हेर जसका सामुन्ने बसेर तिमी सदा उपासना गर्ने गर्थ्यौ । हामी निश्चय नै त्यसलाई जलाउने छौ र त्यसपछि त्यसलाई समुद्रमा फ्याँक्ने

أَلَا تَتَّبِعُنِي أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ⑤

قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِرَأْسِي وَلَا بِرَأْسِي  
إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ  
بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَمْ تَرْفُبُ قَوْلِي ⑥

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يُسَٰمِرِي ⑦

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ  
فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ  
فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ⑧

قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ  
تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ  
تُخْلَقَهُ ۚ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ  
عَلَيْهِ عَٰكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ  
فِي الْيَمِّ نَسْفًا ⑨

\* “मलाई न दाही समातेर तान, न त मेरो टाउको (को कपाल) समातेर नै” भन्ने अभिव्यक्तिलाई शाब्दिक अर्थमा लिन मिल्दैन । यसको सरल अर्थ हो, “मलाई अपमानित नगर ।”



छौं ।”

१९९. तिमीहरूका उपास्य ता केवल अल्लाह हुन्, उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । उनले सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई (आफ्नो) ज्ञानमा समेटेका छन् ।

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ،  
وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝

१००. यसप्रकार हामी तिम्ना सामुन्ने पहिला घटेका घटनाहरूको विवरण प्रस्तुत गर्ने गछौं । तथा हामीले तिमीलाई आफ्ना जुनाफबाट एउटा स्मारक ग्रन्थ (कुरान) प्रदान गरेकाछौं ।

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ  
سَبَقَ ۚ وَكَذَلِكَ أَتَيْنَكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ۝

१०१. जुन व्यक्ति त्यसबाट विमुख हुन्छ, त्यसले पुनरुत्थानका दिन अवश्य (गहुँगो) भारी बोक्ने छ,

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ وِزْرًا ۝

१०२. त्यस्ता व्यक्तिहरू (दीर्घकालसम्म) त्यस (अवस्था) मा रहनेछन्; तथा पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूका निम्ति त्यो भारी अति निकृष्ट हुनेछ,

خُلِدِينَ فِيهِ ، وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
حِمْلًا ۝

१०३. त्यसदिन जब तुरही बजाइनेछ, तथा हामी अपराधीहरूलाई त्यसदिन नेत्रहरू नीला भएका अवस्थामा एकत्रित गर्नेछौं ।

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ  
يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ۝

१०४. तिनीहरू परस्पर (के भन्दै) मधुरो स्वरमा वार्ता गर्नेछन् (भने), “तिमीहरू केवल दस (दिन) मात्र पृथ्वीमा रहेका थियौं”-

يَتَخَاكِتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا  
عَشْرًا ۝

१०५. जुनकुरा तिनीहरूले भन्नेछन् त्यसलाई हामी राम्ररी जान्दछौं-जब तिनीहरूमध्ये सर्वोत्तम जीवनयापन गरेको व्यक्तिले भन्नेछ, “तिमीहरू केवल एक दिन रह्यौ ।”

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ  
أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝

१०६. तथा तिमीसित तिनीहरूले पर्वतहरूका बारेमा सोध्छन् । तिमी भन,

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي  
نَسْفًا ۝

“मेरा प्रतिपालकले तिनीहरूलाई तोडेर टुका-टुका पार्नेछन् तथा त्यसलाई धूलो बनाई फैलाउने छन् ।

१०७. “तथा तिनीहरूलाई उनले बाँभो मैदान बनाएर छाड्नेछन्,

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝

१०८. “जहाँ तिमीले न खाडल देखेछौ न त हिस्का नै ।”

لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝

१०९. त्यसदिन तिनीहरूले एउटा यस्तो (सन्मार्गी) आह्वानकारीको अनुसरण गर्नेछन् जसमा कुनै प्रकारको कुटिलता रहेको छैन; तथा परम कृपालु (प्रतिपालक) का सामुन्ने (सम्पूर्ण) ध्वनिहरू दबनेछन् तथा पाइलाको मधुरो ध्वनिबाहेक तिमीले केही सुन्न सक्नेछैनौ ।

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۝

११०. त्यसदिन जसलाई परम कृपालु (प्रतिपालक) ले अनुमति दिन्छन् र जसको (विश्वासपूर्ण) कुरालाई उनले मन पराउँछन् त्यसबाहेक (कसैलाई पनि) मध्यस्थताले लाभ दिनेछैन ।

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝

१११. एनी तिनीहरूका अधि रहेका (सम्पूर्ण) कुराहरूलाई र तिनीहरूका पछाडि रहेका (सम्पूर्ण) कुराहरूलाई जान्दछन् । परन्तु तिनीहरूले (आफ्नो) ज्ञानद्वारा त्यसलाई समेट्न सक्दैनन् ।

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝

११२. तथा जीवित, स्वयम् कायम रही सबैलाई कायम राख्ने (अल्लाह) का सामुन्ने (सम्पूर्ण) मुहारहरू नम्रतापूर्वक भुक्नेछन् । तथा जसले अन्यायको बोझ उठाउँछ त्यो व्यक्ति नाश हुनेछ ।

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝

११३. परन्तु जसले विश्वासी रही पुण्यकार्य गर्ने गछ्छ, त्यो व्यक्ति न कुनै प्रकारको अन्यायबाट डराउने छ न त कुनै हानिबाट

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَفُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ۝

नै ।

११४. तथा यसैप्रकार हामीले यस कुरानलाई अरबी भाषामा अवतीर्ण गरेका छौं- तथा त्यसमा हामीले विशेष प्रकारका चेतावनीहरूको वर्णन गरेका छौं ताकि तिनीहरूले प्रतिपालकको डर धारण गरून् अथवा ती (चेतावनी) हरूले तिनीहरूमा (ईश्वरीय) स्मरण जन्माउन् ।

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَ  
صَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ  
يَتَّقُونَ أَوْ يُحْذَرُونَ لَهُمْ ۞ (११४)

११५. अतः ती प्रकृत सम्राट अल्लाह अति महान छन् । तथा तिमी कुरानका सम्बन्धमा तिमीमाथि यसको अवतीर्ण हुने क्रम समाप्त हुनुअघि हतार नगर, परन्तु केवल के भन्ने गर भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मेरो ज्ञान वृद्धि गर ।”

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ  
بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ  
وَحْيُهُ ۚ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۞ (११५)

११६. तथा वस्तुतः यसअघि आदमसित हामीले एउटा अङ्गीकार लिएका थियौं, परन्तु उनले त्यसलाई बिर्सिए तथा उनमा हामीले (आज्ञा उल्लङ्घन गर्ने) कुनै अभिप्राय पाएनौं ।

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ نَوسِي  
وَلَمْ تَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۞ (११६)

११७. तथा जब हामीले देवदूतहरूलाई “आदमका आज्ञाकारी बन,” भनी आदेश दियौं, तिनीहरू सबैले आज्ञापालन गरे । परन्तु इब्लिसले (आज्ञापालन गरेन) । उसले अस्वीकार गर्‍यो ।

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا  
إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ أَبَىٰ ۞ (११७)

११८. त्यसपछि हामीले भन्यौं, “हे आदम, यो तिम्रो र तिम्री पत्नीको शत्रु हो; त्यसकारण त्यसले तिमीहरू दुबैलाई बगैँचाबाट बाहिर निकाल्न नपाओस्; अन्यथा तिमी अभागी हुनेछौ ।

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوُّكَ  
لِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ الْجَنَّةِ  
فَتَشْقَىٰ ۞ (११८)

११९. तिम्रा निम्ति (सम्पूर्ण व्यवस्था) रहेको छ ताकि तिमीले त्यहाँ भोकै बस्नु नपरोस् न त तिमीले निर्वस्त्र रहनु परोस् ।

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ۞ (११९)

१२०. “तथा तिमीले न त्यहाँ प्यास खप्नु परोस, न त तिमीले सूर्यको ताप सहनु परोस् ।”

وَأَنْتَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَضْحَى ⑩

१२१. परन्तु शैतानले उनलाई कुमन्त्रणा दियो; उसले भन्यो, “हे आदम, के तिमीलाई म एउटा चिरञ्जीवी वृक्षको र एउटा कदापि पतन नहुने राज्यको बाटो देखाउँ ?”

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ الْغُلَّةِ وَمَلِكٍ لَا يَبُلُ ⑪

१२२. त्यसपछि तिनीहरू दुबैले त्यसबाट खाए, अतः तिनीहरूको आन्तरिक दुर्बलता तिनीहरूप्रति स्पष्ट खुल्न गयो, तथा तिनीहरूले स्वयम्लाई बगैँचाका पातहरूले ढाक्न लागे । तथा आदमले आफ्ना प्रतिपालकको अवज्ञा गरे, तथा सन्मार्गबाट टाढिन पुगे\* ।

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ ذَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ⑫

\* टिप्पणी: अधिकतर अनुवादकहरूले उक्त दृश्यलाई शाब्दिकरूपमा लिएका छन् जबकि मूल रचना मै शाब्दिक अर्थ प्रयोगको खण्डन (उपेक्षा) गर्न प्रस्वत्व प्रमाण रहेको छ । त्यो पाप जसको उल्लेख (यहाँ) रहेको छ त्यसको सम्बन्ध निस्सन्देह आन्तरिक अस्थिरता (दुर्बलता) सित रहेको छ जसको सङ्केत आयतको त्यस अंशद्वारा गरिएको छ जसले तिनीहरूको “सौआतुहुमा” (दुर्बलता) तिनीहरूप्रति स्पष्ट खुल्न गयो भनी घोषणा गर्छ । यदि त्यो शारीरिक नग्नता रहेको थियो भने तिनीहरू आफ्नो जन्मकालदेखि लिएर उल्लेखित घटना घटेको समयसम्म आफ्नो नग्नताबाट कसरी अविहित रहन सक्थे र? अतः उक्त शाब्दिक अर्थ अनुचित रूपमा पवित्र कुरानमा समारोपण गरिएको हो भन्ने कुरो प्रमाणित हुन्छ । “सौआ” (سَوَا) साधारणतया: लज्जास्पद कार्य तथा कुप्रवृत्तिप्रति प्रयोग हुन्छ । डगमागाउने व्यक्तिले डगमागाएको क्षणमा आफ्नै आन्तरिक दुर्बलताहरूबाट त्यसको आतङ्क अनुभव गर्छ । त्यो दुर्बलता मानसिक र आन्तरिक हो जसको सम्बन्ध मन र आत्मासित रहेको छ । तथा कसैले आफ्नो शरीरमा पत्ताहरू टाँस्दैमा त्यसलाई ढाक्न अथवा लुकाउन सक्दैन । अतः मूल रचनामा उल्लेखित आदम र इभ (हव्वा) ले गरेको त्यो भूल चाहे जुनसुकै होस्, त्यसलाई ढाक्नुको अर्थ अल्लाहसित क्षमायाचना गर्नु र (अल्लाहसितै शरणयाचना गर्नु) बाहेक अन्य केही हुन सक्दैन ।

(बगैँचा) ती पत्ताहरूको उल्लेख रूपकात्मक रहेको बुझिन्छ जसको अर्थ अल्लाहको क्षमादान अन्तर्गत रहेर उनको आश्रययाचना गर्नु हो, तथा कुरानअनुसार आदमले त्यही गरेका थिए, जसमा स्पष्टरूपमा के उल्लेख रहेको छ भने स्वयम् अल्लाहले उनलाई ती शब्दहरू सिकाएका थिए जसले उनलाई भूल (आज्ञालङ्घन)

१२३. त्यसपछि उनका प्रतिपालकले (आफ्नो अनग्रहका निम्ति) (उनलाई) चुने, तथा करुणापूर्वक उनीतर्फ दृष्टि गरे र उनलाई मार्ग देखाए ।

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى ۝۲३

१२४. उनले भने, तिमीहरू दुबै सबै साथीहरू समेत यहाँबाट तुरुन्त निस्केर जाऊ, तिमीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू अन्य केही व्यक्तिहरूका शत्रु हुनेछौ । तथा यदि तिमीहरूसमक्ष मेरो मार्गदर्शन आएमा, जसले मेरो मार्गदर्शनको अनुसरण गर्नेछ, त्यो व्यक्ति न त पथभ्रष्ट हुनेछ, न कहिल्यै दुःखी हुनेछ ।

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى ۖ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى ۝۲४

१२५. “परन्तु जुन व्यक्ति मरो स्मरणबाट विमुख हुन्छ उसको जीवन सङ्कीर्ण हुनेछ, तथा पुनरुत्थानका दिन त्यसलाई हामी अन्धो (अवस्थामा) उठाउनेछौ ।”

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا ۖ وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ۝۲५

१२६. उसले भन्नेछ, “हे मेरा प्रतिपालक, (पहिला त) म राम्ररी देख्दथे फेरि तिमीले अन्धो (अवस्थामा) किन मलाई उठायौ ?

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ۝۲६

१२७. (अल्लाहले) भन्नेछन्, “यसै -हुनु थियो); तिमीसमक्ष हाम्रा निर्देशनहरू आएका थिए जसलाई तिमीले वेवास्ता गरेका थियौ; तथा ठिक त्यसैगरी आज तिमीलाई विस्मरण गरिनेछ ।”

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا ۖ وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى ۝۲७

१२८. तथा जसले अपव्यय गर्छ र आफ्ना प्रतिपालकका निर्देशनहरूप्रति विश्वास गर्दैन त्यसलाई हामी यसैप्रकार प्रतिदान दिने गछौ; तथा परलोकको दण्ड त त्योभन्दा अधिक कठोर र दीर्घकालीन हुनेछ ।

وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ ۖ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى ۝۲८

को कुप्रभावबाट मुक्त गरेका थिए तथा तिनै शब्दहरूको उत्तरमा अल्लाहले उनीतर्फ कृपा र क्षमादानपूर्वक दृष्टि गरे ।

१२९. तिनीहरूभन्दा पहिला कति यस्ता पुस्ताहरूलाई हामीले ध्वस्त पायौं जसका घर-आँगनमा -आज) तिनीहरू हिँड्दुल गछन्, के तिनीहरूलाई त्यस कुराले मार्गदर्शन प्रदान गरेन त? वस्तुतः ती कुराहरूमा नै बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निम्ति चिह्नहरू रहेका छन् ।

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ  
الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى ۝

१३०. तथा यदि तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा वचन पहिला नै गैसकेको नभए, र एउटा म्याद पहिला नै निर्धारित न भएको भए, (तिनीहरूको दण्ड) चिरस्थायी हुने थियो

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا  
وَآَجَلٌ مُّسَمًّى ۝

१३१. अतः तिनीहरूका कुराप्रति धैर्य धारण गर तथा सूर्योदयअघि र सूर्यास्तअघि आफ्ना प्रतिपालकको प्रशंसाकासाथ गुणगान गर; तथा रात्रिका विभिन्न घडीहरूमा र दिनका विभिन्न भागहरूमा उनको गुणगान गर, ताकि तिमीलाई (वास्तविक) आनन्द प्राप्त होस् ।

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ  
رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ  
غُرُوبِهَا ۖ وَ مِنْ آتَائِ الْيَلِ فَسَبِّحْ وَ  
أَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ۝

१३२. तथा तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूलाई (छोटो समयसम्म) आनन्द उपभोगका निम्ति जुन संसारिक जीवनको वैभव हामीले प्रदान गरेका छौं ताकि त्यसद्वारा हामी तिनीहरूलाई जाँचन सकौं, त्यसतर्फ तिमी आँखा तानेर हेर्ने नगर । तथा तिम्रा प्रतिपालकको जीवनवृत्ति नै सार्वेत्तम र दीर्घकालीन रहेको छ ।

وَلَا تَمَدَّنْ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ  
أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَ رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ  
وَأَبْقَىٰ ۝

१३३. तथा आफ्ना मानिसहरूलाई नमाज अनुष्ठानको उपदेश देउ र तिमी पनि त्यस कार्यमा निरन्तर लागि पर । हामी तिमीबाट जीविक माग्दैनौं; हामी नै तिमीलाई जीवनवृत्ति प्रदान गछौं । तथा परिणाम भने धर्मनिष्ठताको नै उत्तम रहने गछ ।

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا  
لَا تَسْأَلُكَ رِزْقًا وَنَحْنُ نَرْزُقُكَ ۚ وَالْعَاقِبَةُ  
لِلتَّقْوَىٰ ۝

१३४. तथा तिनीहरू भन्छन्, “त्यो व्यक्ति आफ्ना प्रतिपालकका तर्फबाट हामीसमक्ष किन कुनै चिह्न ल्याउँदैन? लिपि पहिलाका धर्म लिपिहरूमा (उल्लेखित) स्पष्ट प्रमाणहरू तिनीहरूसमक्ष आएका छैनन् र?”

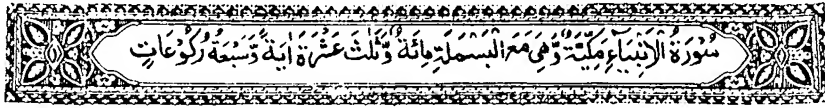
१३५. तथा यदि हामीले तिनीहरूलाई यसअघि नै कुनै दण्डद्वारा नाश गरेका भए तिनीहरूले अवश्य के भन्ने थिए भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक तिमीले हामीसमक्ष कुनै सन्देशवाहक किन पठाएनौ ताकि हामी लाञ्छित र अपमानित हुनुअघि नै तिम्रा निर्देशनहरूको अनुसरण गर्ने थियौं?”

१३६. तिमी भन, “हरेक व्यक्ति प्रतीक्षारत छ, त्यसकारण तिमीहरू पनि प्रतीक्षा गर, तथा कुन व्यक्तिहरू सन्मार्गी हुन् र कसले (सत्य) मार्गदर्शनको अनुसरण गर्छन् भन्ने कुरा तिमीहरूले शीघ्रै जान्नेछौ।”

وَقَالُوا لَوْلَا آيَاتُنَا بِآيَاتِهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ  
أَوَلَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةٌ مَا فِي الصُّحُفِ  
الْأُولَى ۝

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِنْ قَبْلِهِ  
لَقَالُوا إِنَّا لَوَلَّا أَرْسَلَتْ إِلَيْنَا رَسُولًا  
فَنُنَبِّئَهُ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نُنْزِلَ  
نَحْنُ ۝

قُلْ كُلٌّ مُتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا ۚ فَسَتَعْلَمُونَ  
مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ  
أُهْتَدَى ۝



अल्-अम्बिया  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु,  
अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. मनिसहरूको हिसाब लिने समय  
अति निकट आइसकेको छ, तथापि  
तिनीहरू लापबाहीमा परी विमुख  
भइरहेछन् ।

إِن تَرَبُّ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَ  
هُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ②

३. तिनीहरूसमक्ष जब-जब कुनै नवीन  
उपदेश तिनीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट  
आउँछ, तिनीहरू (त्यसलाई) सुनेर ठट्टामा  
उडाउने गर्छन् ।

مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ  
مُخَدَّبٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ  
يَلْعَبُونَ ③

४. (तथा तिनीहरूका) हृदय  
विस्मरणयुक्त छन् । तथा जसले अत्याचार  
गर्छन् तिनीहरू आफ्नो परामर्शलाई गुप्त  
राख्ने गर्छन् (त्यसपछि भन्छन्), “के त्यो  
(मानिस) तिमीहरूजस्तै केवल एउटा  
साधारण मानिस नै होइन र त्यसोभए के  
तिमीहरू जानी बुझीकन त्यस जादुप्रति  
सहमत हुन्छौ?”

لَا هِيَّةَ قُلُوبُهُمْ وَأَسَرُّوا النَّجْوَى  
الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ  
مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَةَ وَأَنْتُمْ  
تُبْصِرُونَ ④

५. (अल्लाहले नबीलाई) भने, “(तिमी  
भन), “जुनकुरा आकाशमण्डलमा गरिन्छ र  
जुनकुरा पृथ्वीमा गरिन्छ मेरा प्रतिपालकले  
ती कुराहरूलाई जान्दछन् । तथा उनी  
सर्वसोता, सर्वज्ञ छन् ।”

قُلْ رَبِّي يَخْلُقُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَ  
الْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑤

६. होइन, अपितु तिनीहरू त के भन्छन्  
भने, “(यी त केवल) विश्रुङ्खल सपनाहरू  
(मात्र) हुन्; होइन, अपितु यी त उसले  
गढेका (कुराहरू) हुन्; होइन, त्यो व्यक्ति त  
(केवल) एउटा कवि हो । त्यसोभए जसरी

بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ  
افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا  
بِآيَةٍ كَمَا أَرْسَلْنَا الْآدَوْنَ ⑥



पहिलाका (नबी)हरूलाई (चिह्नका साथ)  
पठाइएको थियो ठिक त्यस्तै चिह्न उसले  
हामीसमक्ष प्रस्तुत गरोस् ।”

७. तिनीहरूभन्दा पहिला जुन नगर(वासी)हरूलाई हामीले विनाश गरेका थियौं तिनीहरूले कदापि विश्वास गरेनन् भने के यिनीहरूले विश्वास गर्लान् र?

८. तिमीहरूभन्दा पहिला पनि हामीले केवल पुरुषहरूलाई नै सन्देशवाहकस्वरूप पठाएका थियौं जसमाथि हामीले आकाशवाणी गरेका थियौं । अतः यदि तिमीहरूलाई थाहा छैन भने धर्मलिपिहरूका ज्ञाता (विशेषज्ञ) व्यक्तिहरूलाई सोध ।

९. तथा हामीले तिनीहरूलाई खाद्य ग्रहण नगर्ने शरीर प्रदान गरेका थिएनौं, न त तिनीहरू सदाका लागि जीवित रहने व्यक्तिहरू नै थिए ।

१०. त्यसपछि हामीले तिनीहरूसित गरेको अङ्गीकार पूर्ण गर्‍यौं तथा हामीले तिनीहरूलाई र हामीले चाहेका व्यक्तिहरूलाई शत्रुबाट बचायौं; तथा हामीले सीमोल्लङ्घनकारी व्यक्तिहरूलाई ध्वस्त पार्‍यौं ।

११. अहिले हामीले तिमीहरूतर्फ एउटा यस्तो पुस्तक अवतीर्ण गरेका छौं जसमा तिमीहरूका उपदेशका (सबै) आवश्यकीय साधनहरू रहेका छन्; अतः के तिमीहरू बुझ्दैनौं?

१२. तथा अत्याचारपूर्ण कार्यहरूमा लिप्त अनेकौं नगरहरूलाई हामीले पूर्णरूपले ध्वस्त पार्‍यौं, तथा तिनीहरूपछि अन्य

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا ۖ أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ①

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوْحِي إِلَيْهِمْ فَشَئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ②

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا آلَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ③

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ④

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑤

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً ۖ وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ⑥

मानिसहरूलाई खडा गर्‍यो ।

१३. तथा जब तिनीहरूले हाम्रो दण्डलाई अनुभव गरे, लौ हेर ! तिनीहरू त्यसबाट - बचनका निम्ति भाग्न थाले ।

१४. तिमीहरू नभाग, बरु आफूले भोगेको त्यो सुख सुविधा तथा आफ्ना घरहरूतर्फ फर्क ताकि तिमीहरूलाई हिसाब-किताब -लिन)का निम्ति ल्याइयोस ।”

१५. तिनीहरूले भने, “हामीमाथि धिक्कार छ, वस्तुतः हामीहरू अत्याचारी नै थियौं ।”

१६. हामीले तिनीहरूलाई काटेर फ्याँकी भस्म नपारुज्जेलसम्म तिनीहरूको त्यो विलाप समाप्त भएन ।

१७. तथा आकाश र पृथ्वीलाई तथा यी दुबैका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई हामीले खेलबाडस्वरूप सृष्टि गरेका होइनौं

१८. यदि हामीले मनोविनोद गर्न चाहेका भए र यदि हामीले साँचै नै (त्यस्तो कार्य) गर्ने गथ्र्यौं भने हामी अवश्य आफ्नै जुनाफमा त्यसलाई प्राप्त गर्ने थियौं ।

१९. होइन, अपितु हामी सत्यलाई असत्यमाथि निक्षेप गर्छौं, तथा त्यसले उसको मस्तक तोडिदिन्छ, तथा हेर ! त्यो ता विलोप हुन पुग्छ । तथा (अल्लाहप्रति) तिमीहरूले गढेका कुराहरूका कारण तिमीहरूमाथि धिक्कार होस् ।

२०. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि उनकै अधिकार रहेको छ । तथा उनीसमक्ष रहनेहरूले उनको उपासनालाई उपेक्षा गर्दैनन्, न त

فَلَمَّا أَحْشَوْا بَاسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا  
يَرْكُضُونَ ﴿١٣﴾

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ  
فِيهِ وَمَسْكَنَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُشْعُرُونَ ﴿١٤﴾

قَالُوا يَٰوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٥﴾

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى  
جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِئِينَ ﴿١٦﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا  
لْعِبَادِ ﴿١٧﴾

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ آلًا تَتَّخِذُهُ  
مِنْ دُونِنَا لَإِن كُنَّا فَعَالِينَ ﴿١٨﴾

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ  
فَيَذَمُّهُ فَإِذَا هُوَ دَاحِقٌ ۖ وَ لَكُمْ  
الْوَيْلُ يَوْمَ تَصِفُونَ ﴿١٩﴾

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ  
مَنْ عِنْدَهُ لَا يَشْتَكِي دُونَ عَنْ  
عِبَادَتِهِمْ وَلَا يَشْتَخِسِرُونَ ﴿٢٠﴾

तिनीहरू थकित नै हुन्छन् ।

२१. तिनीहरू रात दिन (उनको) गुणगान गर्छन्, (तथा) तिनीहरू निरुत्साहित हुँदैनन्

२२. के तिनीहरूले पृथ्विमा यस्ता उपास्यहरू बनाएका छन् जसले मृतलाई जीवत तुल्याउछन्?

२३. यदि (आकाशमण्डल र पृथ्वी) दुबैमा अल्लाहबाहेक अन्य उपास्यहरू रहेका भए, ती दुबै -आकाशमण्डल र पृथ्वी) अव्यवस्थित भई ध्वस्त हुने थिए । अतः परम सिंहासनका स्वामी, अल्लाह तिनीहरूले गढेका कुराहरूभन्दा अति उच्च परम प्रशंसनीय छन् ।

२४. उनले गरेका कार्यबारे कसैले उनलाई प्रश्न गर्न सक्नेछैन, परन्तु तिनीहरूलाई भने सोधिनेछ ।

२५. के तिनीहरूले उनीबाहेक अन्य उपास्यहरू बनाएका छन्? तिमी भन, “आफ्नो प्रमाण प्रस्तुत गर । यो पुस्तक मसित रहेका व्यक्तिहरूका निम्ति तथा मभन्दा पहिला रहेका व्यक्तिहरूका निम्ति (पनि) रहेको छ ।” होइन, (अपितु) तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू सत्य के हो -भन्ने कुरा) जान्दैनन् त्यसकारण तिनीहरू विमुख हुने गर्छन् ।

२६. तथा हामीले तिमीभन्दा पहिला पठाएका प्रत्येक सन्देशवाहकलाई “म बाहेक अन्य कोही उपास्य छैन; त्यसकारण (केवल) मेरो उपासना गर” भन्ने आकाशवाणी नगरी पठाएका थिएनौं ।

२७. तथा तिनीहरू भन्छन्, “परम कृपालु (प्रतिपालक)ले स्वयम्का निम्ति पुत्र ग्रहण

يَسْتَحُونَ الْآيِلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ⑩

أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهًا مِنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ⑪

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَ اللَّهِ فَسَدَتَا فَسُبْحَنَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ⑫

لَا يُشْعِلُ عَمَّا يُفَعَّلُ وَهُمْ يُشْعَلُونَ ⑬

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ ءَاقِلًا هَآئِذَا بَرَأْنَاهَا تَكْفُرُ هَآئِذَا ذُكِّرُوا بِهَا كَرُهَا يُعْبَدُونَ ⑭

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْ ⑮

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ⑯

गरेका छन् ।” उनी त पवित्र छन् । होइन (अपितु), तिनीहरू त (केवल) सम्मानप्राप्त सेवकहरू हुन् ।

२८. उनको वाणीअघि तिनीहरू केही बोल्दैनन्, तथा तिनीहरू (केवल) उनको आदेशको पालना गर्छन् ।

२९. उनले तिनीहरूका अधिका कुराहरू तथा तिनीहरूका पछिका कुराहरू (सबै) जान्दछन्, तथा तिनीहरू केवल त्यसको मध्यस्थता गर्छन् जसका निम्ति उनले इच्छा गर्छन्, तथा तिनीहरू उनका डरले सावधानीपूर्वक कार्य गर्ने गर्छन् ।

३०. तथा तिनीहरूमध्ये जसले भन्नेछ, “उनीबाहेक म एउटा उपास्य हुँ,” हामी उसलाई त्यसको प्रतिदानस्वरूप नर्कमा हाल्नेछौं। यसैप्रकार हामी अत्याचारीहरूलाई प्रतिदान दिने गर्छौं ।

३१. आकाशमण्डल र पृथ्वी दुईवटा बन्द (ढिकास्वरूप) थिए, त्यसपछि तिनीहरूलाई हामीले खोलिदियौं भन्ने कुरा के अविश्वासीहरूलाई थाहा छैन? तथा हरेक जीवित वस्तुलाई हामीले पानीद्वारा निर्माण गर्यौं । अतः के तिनीहरू विश्वास गर्दैनन्?

३२. तथा पृथ्वीमा हामीले दृढ पर्वतहरू निर्माण गर्यौं ताकि त्यो तिनीहरूसहित भूकम्पमा परिणत नहोस्; तथा त्यहाँ हामीले विस्तृत मार्गहरू बनाएका छौं ताकि तिनीहरूलाई उचित मार्ग प्राप्त होस्

३३. तथा आकाशलाई हामीले एउटा सुरक्षित छानोस्वरूप बनाएका छौं; तथापि तिनीहरू त्यसका चिह्नहरूबाट विमुख हुने गर्छन् ।

لَا يَشْفِقُونَ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِ  
يَعْمَلُونَ ۝

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ  
وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ وَهُمْ  
مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ۝

وَمَن يَّقُلْ مِنهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ دُونِهِ  
فَذَلِكْ أَخْزِيهِ جَهَنَّمُ ، كَذَلِكَ  
تُخْزِي الظَّالِمِينَ ۝

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ  
الْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا ، وَجَعَلْنَا  
مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا ، أَفَلَا  
يُؤْمِنُونَ ۝

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن  
تَمِيدَ بِهِمْ ، وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا  
سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَّحْفُوظًا ۖ وَ  
هُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ۝

३४. तथा ती उनी नै हुन् जसले रात्रि र दिन तथा सूर्य चन्द्र सृष्टि गरे जो (आ आफ्ना) ग्रहकक्षमा परिक्रमा गरिरहेछन् ।

३५. तिमीभन्दा पहिला कुनै मानिसलाई हामीले चिरंजीवी बनाएनौ । अतः यदि तिम्रो मृत्यु भएमा, के तिनीहरू चाहिँ (यहाँ) सदा जीवित रहनेछन् त?

३६. हरेक प्राणीले मृत्यु चाख्नेछ; तथा नराम्रो र राम्रो अवस्थाको परीक्षाद्वारा हामी तिमीहरूलाई जाँच्नेछौ । तथा हामीतर्फ नै तिमीहरूलाई फर्काएर ल्याइनेछ ।

३७. तथा जब अविश्वासीहरूले तिमीलाई देख्छन्, तिनीहरूले तिमीलाई केवल एउटा ठट्टाको साधना बनाउँछन् । (तिनीहरू भन्छन्:) “जसले तिमीहरूका उपास्यहरूको (अवगुण) वर्णन गर्छ के त्यो यही व्यक्ति हो?” वस्तुतः तिनीहरू नै (अहङ्कारका साथ) परम कृपालु (अल्लाह)को स्मरण गर्न अस्वीकार गर्छन् ।

३८. मानिसलाई हतारिने प्रकृतिको बनाइएको छ । म (अवश्य) तिमीहरूलाई आफ्ना चिह्नहरू देखाउनेछु परन्तु शीघ्रताको प्रार्थना नगर ।

३९. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यदि तिमीहरू साँचा हौ भने त्यो प्रतिश्रुति कहिले (पूर्ण हुन्छ) त?”

४०. जब तिनीहरूले आफ्ना मुहारबाट र आफ्ना पिठ्यूबाट अग्निलाई हटाउन सक्ने छैनन् र तिनीहरूलाई कुनै सहयोग प्राप्त हुने छैन त्यस समयलाई यदि अविश्वासीहरूले जान्न सकेका भए !

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ  
يَسْبَحُونَ ٣٤

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ  
أَنْ أَدَّيْنُ مَتَّ فَمُ الْخُلْدُونَ ٣٥

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ، وَ  
نَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ، وَ  
إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ٣٦

وَإِذَا رَأَتْ الزَّيْنِ كَفَرُوا إِنَّ  
يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوءًا ، أَلْهَذَا الَّذِي  
يَذْكُرُ إِلَهُتَكُمْ ، وَ هُمْ يَذْكُرُ  
الرَّحْمَنِ هُمْ كَافِرُونَ ٣٧

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ،  
سَآوِرِيكُمْ أَيْتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ٣٨

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ٣٩

لَوْ يَعْلَمُ الْزَّيْنِ كَفَرُوا حِينَ لَا  
يَكْفُؤُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا  
عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ٤٠

४१. होइन, अपितु त्यो (घडी) तिनीहरूमाथि अकस्मात आउनेछ अतः त्यसले तिनीहरूलाई आश्चर्यचकित तुल्याउने छ; तथा तिनीहरूले त्यसलाई पन्छाउन सक्ने छैनन्, न त तिनीहरूलाई कुनै अवसर प्राप्त हुनेछ ।

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدًّا هَاؤُلَاهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٧١﴾

४२. तिमी भन्दा पहिलाका सन्देशवाहकहरूसित पनि ठट्टा गरिएको थियो, परन्तु ती ठट्टाकारीहरूलाई तिनै कुराहरूले घेरे जसद्वारा तिनीहरू ठट्टा गर्ने गर्थे ।

وَلَقَدْ اسْتَهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَخَآقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٧٢﴾

४३. तिमी भन्, “परम कृपालु (अल्लाह)बाट तिमीहरूलाई रात्रि समयमा र दिनका समयमा कसले बचाउन सक्छ?” तथापि तिनीहरू आफ्ना प्रतिपालकको स्मरणबाट विमुख भइरहेछन्

قُلْ مَن يَكْلُو كُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرِّحْمَنِ، بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧٣﴾

४४. के तिनीहरूका कुनै यस्ता उपास्यहरू छन् जसले तिनीहरूलाई बचाउन सक्न्? तिनीहरूले त आफ्नै सहयोग गर्न सक्दैनन्, न त तिनीहरूलाई हामीविरुद्ध (कसैको) मित्रता प्राप्त हुनसक्छ

أَمْ لَهُم آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٧٤﴾

४५. होइन, (अपितु) हामीले तिनीहरूलाई तथा तिनीहरूका पितृहरूलाई (यस संसारका उत्तम वस्तुहरूद्वारा) सम्पन्न तुल्याएका थियौं त्यस अवस्थामा तिनीहरूले लामो समय व्यतीत गरे । हामी तिनीहरूको देशतर्फ अग्रसर भइरहेछौं र त्यसलाई बाहिरी सीमाबाट सङ्कीर्ण तुल्याइरहेछौं भन्ने कुरा तिनीहरूले देखेका छैनन् र? के त्यसपछि पनि तिनीहरू विजयी हुनसक्लान त?

بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءَ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ، أَفَلَا يَسْرُونَ أَنَّا نَاتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا، أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٧٥﴾

४६. तिमी भन्, “म त तिमीहरूलाई केवल आकाशवाणीअनुसार सतर्क गर्छु ।”

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُم بِالْوَعْدِ الَّذِي لَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا

يُنْذِرُونَ ﴿٣٧﴾

परन्तु जब बहिराहरूलाई सतर्क गरिन्छ  
तिनीहरूले त्यो आह्वान सुन्न सक्दैनन् ।

४७. तथा यदि तिनीहरूलाई तिम्रा  
प्रतिपालकको दण्डको एउटै भोक्काले  
छोयो भने पनि तिनीहरूले अवश्य के भन्दै  
चिच्याउनेछन् भने, “हामीमाथि धिक्कार छ  
! वस्तुतः हामी अत्याचारी रहेका थियौं ।”

४८. तथा पुनरुत्थानका दिन हामी  
न्यायको तराजुलाई (पूरा-पूरा) तौलने  
व्यवस्था गर्नेछौं ताकि कुनै ज्यानमाथि  
रतिभर अन्याय नहोस् । तथा एउटा  
तोरीको दानो बराबर कर्म भए तापनि  
त्यसलाई हामी प्रस्तुत गर्नेछौं । तथा  
हिसाब लिनलाई हामी नै पर्याप्त रहेका छौं

४९. तथा हामीले मूसा र हारुनलाई  
विशिष्ट चिह्नहरू र ज्योति तथा  
सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा  
स्मारकग्रन्थ प्रदान गरेका थियौं ।

५०. ती व्यक्तिहरू जसले गुप्तरूपमा  
आफ्ना प्रतिपालकको डर धारण गर्छन् तथा  
जुन व्यक्तिहरू (निर्णयको) घडीप्रति  
भयभित रहन्छन् ।

५१. तथा यो (कुरान) एउटा मङ्गलमय  
स्मारक ग्रन्थ हो जसलाई हामीले अवतीर्ण  
गरेका हौं; के तिमीहरू यसलाई अस्वीकार  
गर्छौं त?

५२. तथा निश्चय नै (त्यस) अघि हामीले  
इब्राहिमलाई उनको मार्गदर्शन प्रदान  
गरेका थियौं तथा उनलाई हामी राम्ररी  
जान्दथ्यौं ।

५३. जब उनले आफ्ना पिता र आफ्ना  
मानिसहरूलाई भने, “जुन मूर्तिहरूप्रति

وَلَكِنْ مَسَّثُهُمْ تَفْحَةً مِّنْ عَذَابٍ  
رَّبِّكَ لَيَقُولَنَّ يَوْمَئِذٍ إِنَّا كُنَّا  
ظَالِمِينَ ﴿٣٨﴾

وَنُصَبِّحُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ  
الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ  
مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ حَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَ  
كَفَىٰ بِنَا حَاسِبِينَ ﴿٣٩﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ  
وَضِيًّا وَذُكْرًا لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٠﴾

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَ  
هُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤١﴾

وَهَذَا ذِكْرُ مُبَرِّكَ أَنْزَلْنَاهُ، أَفَأَنْتُمْ  
لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٤٢﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن  
قَبْلُ وَكُنَّا بِهٖ عَلِيمِينَ ﴿٤٣﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَٰذَا

तिमीहरू समर्पित छौ तिनीहरू के हुन्?

५४. तिनीहरूले भने, “हामीले हाम्रा पितृहरूलाई यिनीहरूको पूजा गर्दै आएको पायौं।”

५५. उनले भने, “वस्तुतः तिमीहरू र तिमीहरूका पितृहरूसमेत सबै खुल्ला पथभ्रष्टतामा डुबेका थियौं।

५६. तिनीहरूले भने, “के तिमी जुन कुराका साथ हामी समक्ष आएका छौ त्यो (वास्तवमै) सत्य हो, अथवा तिमी हामीसित ख्याल ठट्टा गरिरहेछौ?”

५७. उनले भने, “होइन, अपितु तिमीहरूका प्रतिपालक त आकाशमण्डल र पृथ्वीका स्वामी हुन्, ती उनी नै जसले तिनीहरूको सृष्टि गरे; म यस कुराको साक्षी दिने व्यक्तिहरूमध्ये एक हुँ।

५८. तथा अल्लाहको शपथ, तिमीहरूविमुख भएर (तथा) पिठ्यौं देखाएर गएपछि म अवश्य तिमीहरूका मूर्तिहरूविरुद्ध योजना तयार गर्नेछु।”

५९. अतः उनले तिनीहरूमध्ये एउटा ठूलो मूर्तिबाहेक ती (सबै) मूर्तिहरूलाई तोडेर टुक्रा टुक्रा पारिदिए, ताकि तिनीहरू (जानकारी लिनका निम्ति) फर्किएर आऊन्

६०. तिनीहरूले भने, “हाम्रा उपास्यहरूसित कसले यस्तो व्यवहार गर्‍यो? निश्चय नै त्यो व्यक्ति अत्याचारी रहेको छ।”

६१. तिनीहरूले भने, “हामीले इब्राहिम नाम गरेको एक युवकले तिनीहरूबारे

الْتَّمَا ثِيْلَ الْاَلْتِيْ اَنْتُمْ لَهَا عَٰكِفُوْنَ ۝

قَالُوْا وَجَدْنَا اٰبَاءَنَا لَهَا عِبَادِيْنَ ۝

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝

قَالُوْا اٰجِئْنَا بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ الْاَلْعِيْنِ ۝

قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَاَلْاَرْضِ الَّذِيْ فَطَرَهُنَّ ۚ وَ اَنَا عَلٰى ذٰلِكُمْ مِنَ الشّٰهِيْدِيْنَ ۝

وَتَاللّٰهِ لَا كِيْدَةَ اَصْنَامَكُمْۙ بَعْدَ اَنْ تَوَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ ۝

فَجَعَلَهُمْ جُزَآءًا اِلَّا كَثِيْرًا اَلَّهُمْ لَعَلَّهُمْ اِلٰهٌ يَزْجِعُوْنَ ۝

قَالُوْا مَنۢ فَعَلَ هٰذَاۙ اِلٰهَتَنَا اِنَّهٗ لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝

قَالُوْا سَمِعْنَا نَقٰى يَدُكُمْۙ يَقَالُ لَهٗ اِبْرٰهِيْمُ ۝



अपशब्द) बोलेको सुनेका थियौं।”

६२. तिनीहरूले भने, “त्यसोभए त्यसलाई मानिसहरूका दृष्टिका सामुन्ने ल्याऊ ताकि तिनीहरूले साक्षी दिऊन्।”

قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦٢﴾

६३. त्यसपछि तिनीहरूले (इब्राहिमसित) भने, “ए इब्राहिम, के तिमीले नै हाम्रा उपास्यहरूसित त्यो व्यवहार गरेका हो?”

قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا يَا إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٣﴾

६४. उनले उत्तर दिए, “सुन, कुनै न कुनै व्यक्तिले अवश्य त्यो कार्य गरेको हो। यहाँ (सन्दिग्ध) मुखिया खडा छ। अतः यदि तिनीहरू बोल्न सक्छन् भने तिनीहरूलाई नै सोध।”\*

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْظُرُونَ ﴿٦٤﴾

\* टिप्पणी: केही अनुवादकहरूले उक्त आयतको शाब्दिक अनुवादलाई त्यसले इब्राहिमलाई मिथ्यावादीस्वरूप प्रस्तुत गर्छ भनी त्यागेका छन्। निस्सन्देह त्यो ठूलो मूर्ति थिएन जसले सानाहरूलाई तोडेको थियो, अपितु ती स्वयम् इब्राहिम नै थिए जसले त्यो कार्य गरेका थिए। यसप्रकार “तिनीहरूको मुखिया यहाँ खडा छ” भन्ने उक्त बयानलाई इब्राहिमतर्फ समारोपन गरी त्यसका साथ इब्राहिममाथि एउटा स्पष्ट मिथ्या आरोप लगाउने प्रयास हो। ध्यान दिनयोग्य कुरो के हो भने, उक्त वयान गलत ता थिएन परन्तु त्यो एउटा शक्तिशाली तर्कशैली थियो। कहिलेकाहिँ एउटा कुरो हरेक व्यक्तिले स्पष्ट रूपमा विश्वास गर्न सकिने हुन्छ तथा अन्य व्यक्तिहरूलाई अल्मल्याउनका निम्ति गरेको सुनियोजित प्रयासस्वरूप त्यस्तो वयान कदापि अव्यक्त (अस्पष्ट) रहन सक्दैन परन्तु त्यसलाई कुनै समयको (परिस्थितिको) साधारण हास्य व्यङ्ग्यपूर्ण वर्णनस्वरूप लिइन सकिन्छ। इब्राहिमले तिनीहरूलाई अल्मल्याउने रतिभर आशय नराखी केवल एउटा शक्तिशाली तर्कद्वारा तिनीहरूको आस्थाको मिथ्यापनविरुद्ध उक्त उक्ति प्रस्तुत गरेका थिए भन्ने कुरा प्रति हाम्रो विश्वास रहेको छ। तिनीहरूले ठीक यसैप्रकार त्यसलाई लिएका थिए। इब्राहिमको कुरो सुनेर, तिनीहरूमध्ये कसैले पनि उनलाई मिथ्यावादी भनी उत्तर दिएका थिएनन्। अपितु पवित्र कुरान अनुसार तिनीहरूमाथि आफ्नो आस्थिक मूर्खतापनप्रति आत्मालोचना गर्न ठूलो दवाव परेको थियो। यो कुरो निम्नलिखित आयातहरूबाट स्पष्ट हुन्छ (हेनुहोस आयत नं. ६५ देखि ६७ सम्म)। पुनः त्यस घटना अघि नै स्वयम् इब्राहिमले सार्वजनिकरूपमा तिनीहरूको मूर्ति तोड्ने आफ्नो सङ्कल्प रहेको उल्लेख गरेका थिए भन्ने कुरा पनि स्मरण गर्न योग्य रहेको छ (हेनुहोस आयत नं. ५८)।

६५. त्यसपछि तिनीहरू एकअर्कातिर फर्किएर भन्न लागे, “तिमीहरू स्वयम् अत्याचारी रहेका छौ।”

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٥﴾

६६. तथा (सरमले) तिनीहरूका शिर झुक्न पुगे (र तिनीहरूले भने), “तिनीहरूले बोल्न सक्दैनन् भनी तिमी निश्चयपूर्वक राम्ररी जान्दछौ।”

ثُمَّ نَكِسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ ۖ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَٰؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٦﴾

६७. उनले भने, “त्यसोभए के तिमीहरू अल्लाहलाई छाडी यस्ता वस्तुहरूको उपासना गर्छौ जसले न तिमीहरूको कुनै लाभ गर्छ न त तिमीहरूको हानि नै?”

قَالَ أَتَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٧﴾

६८. “तिमीहरूमाथि र अल्लालाई छाडी जसको तिमीहरूले उपासना गर्छौ तिनीहरूमाथि धिक्कार छ ! अतः के तिमीहरू बुझ्दैनौ त?”

أَيَّ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

६९. तिनीहरूले भने, “यदि तिमीहरूले (केही) गर्ने (नै) हो भने, त्यसलाई जलाऊ र आफ्ना उपास्यहरूको सहयोग गर।”

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَعِلِينَ ﴿٦٩﴾

७०. हामीले भन्यौ, “ए अग्नि, तिमी शीतल बन, तथा इब्राहिमका निम्ति शान्तिको साधनस्वरूप बन।”

قُلْنَا يٰنَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٧०﴾

७१. तथा तिनीहरूले उनी विरुद्ध षडयन्त्र गर्न चाहे, परन्तु हामीले तिनीहरूलाई पूर्णरूपले असफल तुल्यायौ।

وَإِذَا دُؤِبَ بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْآخِصِرِينَ ﴿٧१﴾

७२. तथा हामीले उनलाई र लूतलाई बचायौ (तथा तिनीहरूलाई) यस्तो स्थानमा (पुन्यायौ) जुन स्थानलाई मानिसहरूका निम्ति हामीले मङ्गलमय तुल्याएका थियौ

وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٧२﴾

७३. तथा उनलाई हामीले इस्हाक प्रदान गर्न्यौ, तथा नातिस्वरूप याकूब प्रदान गर्न्यौ तथा (तिनीहरू) सबैलाई हामीले

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۚ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧३﴾

सत्यनिष्ठ बनायौ ।

७४. तथा तिनीहरूलाई हामीले धर्मगुरु बनायौं जसले हाम्रो आदेशद्वारा (मानिसहरूलाई) मार्ग देखाउँथे, तथा हामीले पुण्यकर्म गर्ने र नमाज अनुष्ठान गर्ने तथा जगात दिने (आदेशकासाथ) तिनीहरूतर्फ आकाशवाणी गर्‍यौं तथा तिनीहरू (केवल) हाम्रा उपासक थिए ।

७५. तथा लूतलाई हामीले निर्णयशक्ति र ज्ञान प्रदान गरेका थियौं । तथा उनलाई हामीले घृणित काममा लिप्त भएका (व्यक्ति)हरूको त्यस नगरबाट मुक्ति प्रदान गर्‍यौं । तिनीहरू निश्चितरूपमा दुष्कर्मी (र) विरुद्धाचारी मानिसहरू थिए ।

७६. तथा उनलाई हामीले आफ्नो करुणामा दाखिल गर्‍यौं; निश्चय नै उनी एकजना धर्मनिष्ठ व्यक्ति थिए ।

७७. तथा नूहलाई (स्मरण गर) जब उनले (हामीलाई) त्यसभन्दा अधि पुकारेका थिए, र हामीले उनको प्रार्थना सुनेर उनलाई र उनका परिवारलाई एउटा ठूलो कलेशबाट मुक्ति प्रदान गरेका थियौं ।

७८. तथा जुन व्यक्तिहरूले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्विकार गरेका थिए तिनीहरूविरुद्ध हामीले उनलाई सहयोग गर्‍यौं । तिनीहरू निश्चितरूपमा दुष्कर्मी व्यक्तिहरू थिए, त्यसकारण हामीले तिनीहरू सबैलाई डुबायौं ।

७९. तथा दाऊद र सुलेमानलाई (स्मरण गर) जब तिनीहरू त्यस खेतीका सम्बन्धमा आफ्नो निर्णय सुनाउने कार्यमा व्यस्त थिए जुन खेतीमा केही

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا  
وَ أَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فَعَلِ الْخَيْرَاتِ وَ  
إِقَامَ الصَّلَاةِ وَ آتَيْنَاهُ الزَّكَاةَ وَ  
كَانُوا لَنَا عَابِدِينَ ۝

وَلَوْ طَآءَنِيْنُهُ حُكْمًا وَ عَلِمَا وَ نَجَّيْنَاهُ  
مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ  
الْخَبِيثَاتِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ  
فَسَقِيْن ۝

وَ آدَحَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ  
الصَّالِحِيْنَ ۝

وَ نُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا  
لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَ آهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ  
الْعَظِيْمِ ۝

وَ نَصْرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ  
فَاَعْرَضْنَاهُمْ أَجْمَعِيْنَ ۝

وَ دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي  
الْحَرْثِ إِذْ نَفَثَتْ فِيهِمُ الْقَوْمُ  
وَ كُنَّا إِحْكُمُهُمْ شَاهِدِيْنَ ۝

मानिसहरूका भेंडाहरू (रात्रिसमयमा)  
चरेका थिए; तथा तिनीहरूको निर्णयप्रति  
हामी साक्षी थियौं ।

८०. हामीले सुलेमानलाई (वास्तविक  
कुराको) समझ प्रदान गरेका थियौं । तथा  
तिनीहरू- मध्ये हरेकलाई हामीले  
निर्णयशक्ति र ज्ञान प्रदान गरेका थियौं ।  
तथा पर्वतहरूलाई र पक्षीहरूलाई हामीले  
दाऊदसित मिलेर(प्रतिपालकको) गुणगान  
गर्ने कार्यमा लगाएका थियौं तथा  
(यस्ता सबै कार्यहरू) गर्न हामी सक्षम छौं

८१. तथा तिमीहरूका निम्ति  
बख्तरस्वरूप एकप्रकारको लिबास (कोट)  
बनाउन हामीले उनलाई सिकाएका थियौं,  
ताकि तिमीहरूको परस्पर लडाईंमा त्यसले  
तिमीहरूलाई सुरक्षा प्रदान गरोस् । अतः  
के तिमीहरू कृतज्ञ बन्छौ त?

८२. तथा तीव्र गतिमा चल्ने हावालाई  
(हामीले) सुलेमानका (अधीनमा गरिदिएका  
थियौं) । त्यो हावा हामीले मङ्गलमय  
तुल्याएको धर्तीतर्फ उनको आदेशानुसार  
चल्ने गथ्र्यो । तथा सम्पूर्ण कुराको  
हामीलाई ज्ञान प्राप्त छ ।

८३. तथा (हामीले) सैतानसदृश -बलवान  
)हरूलाई (उनका अधीनस्थ गरेका थियौं)  
जसले उनका निम्ति गोता लगाउने गर्थे र  
त्यसबाहेक अन्यान्य कार्यहरू पनि गर्ने  
गर्थे; तथा हामी नै तिनीहरूको संरक्षण  
गर्ने गथ्र्यौं ।

८४. तथा अय्यूब (जोब) लाई (स्मरण  
गर) जब उनले आफ्ना प्रतिपालकलाई (के  
भन्दै) 'पुकारेको थिए (भने), "मलाई  
सड्कटले घेरेको छ, तथा हे मेरा

فَقَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۚ وَ كُلًّا أَتَيْنَا  
حُكْمًا وَ عَلَّمَادَ وَ سَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ  
الْجِبَالَ يُسَبِّحُونَ وَ الطَّيْرَ وَ كُنَّا  
فَاعِلِينَ ۝

وَ عَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ  
لِيُخَوِّصَكُمْ مِنْ بَاسِكُمْ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ  
شَاكِرُونَ ۝

وَ أَسْلَمْنَا الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي  
بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا  
وَ كُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ ۝

وَ مِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ يُغْوِصُونَ لَهُ وَ  
يَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ ۚ وَ كُنَّا لَهُمْ  
حَافِظِينَ ۝

وَ أَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ  
الضُّرُّ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ۝

प्रतिपालक, तिमी नै सबै दया गर्नेहरूभन्दा  
सर्वाधिक दयालु रहेका छौ ।”

८५. अतः हामीले उनको प्रार्थना सुन्यौं र  
उनलाई जुन सड्कटले घेरेको थियो  
त्यसलाई उनीबाट हटायौं, तथा उनलाई  
उनको परिवार प्रदान गर्‍यौं र हाम्रो  
तर्फबाट करुणास्वरूप तिनीहरूसितै  
अन्यान्य (नातेदारहरू) पनि प्रदान गर्‍यौं,  
तथा (यो घटना) उपासकहरूका निमित्त  
एउटा स्मारिकास्वरूप रहेको छ ।

८६. तथा इस्माईल र इद्रिस तथा जोल-  
किफल्लाई (स्मरण गर) । तिनीहरू सबै  
धैर्यधारी थिए ।

८७. तथा तिनीहरूलाई हामीले आफ्नो  
करुणाअन्तर्गत गर्‍यौं। निश्चय नै तिनीहरू  
सबै पुण्यकर्मी व्यक्तिहरू थिए ।

८८. तथा जूल-नूनलाई (स्मरण गर), जव  
उनी क्रोधका साथ निस्किएर गए तथा  
हामीले उनलाई ठूलो कष्ट दिनेछैनौं भन्ने  
उनको सोचाइ थियो तथा घोर  
अन्धकारबाट उनले (के भन्दै) पुकारे,  
(भने), “हे प्रतिपालक तिमीवाहेक अन्य  
कोही उपास्य छैन, तिमी पवित्र छौ । म  
निश्चयपूर्वक अत्याचारीहरूमध्येको (एक)  
थिएँ ।”

८९. अतः हामीले उनको प्रार्थना सुन्यौं  
तथा उनलाई चिन्ताबाट मुक्ति प्रदान  
गर्‍यौं । तथा विश्वासीजनहरूलाई  
यसैप्रकार हामी मुक्ति प्रदान गर्ने गच्छौं ।

९०. तथा जकरियालाई (स्मरण गर) जव  
उनले (के भन्दै) आफ्ना प्रतिपालकलाई  
पुकारे (भने), “हे मेरा प्रतिपालक, मलाई

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ  
ضُرٍّ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُ مَعَهُمْ  
رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لِلْعَابِدِينَ ﴿٨٥﴾

وَإِسْمٰوِيْلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ  
كُلٌّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٦﴾

وَآخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا ۖ إِنَّهُمْ مِّنَ  
الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٧﴾

وَذَا النُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَآضِبًا فَظَنَّ  
أَن لَّن نُّعَذِّبَهُ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي  
الظُّلُمٰتِ أَن لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنَا ۖ  
سُبْحٰنَكَ ۖ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٨٨﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۖ وَنَخَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ ۖ وَ  
كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰمُوْنِيْنَ ﴿٨٩﴾

وَزَكَرِيَّا إِذ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي  
فَرْدًا ۖ وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِيْنَ ﴿٩٠﴾

सन्तानहीन नछाड, तथा तिमी नै सर्वोत्कृष्ट उत्तराधिकारी रहेका छौ।”

९१. अतः हामीले उनको प्रार्थना सुन्यौ र उनलाई यह्या (जोन) प्रदान गर्‍यौ तथा उनका निम्ति उनकी पत्नीलाई स्वास्थ्य प्रदान गर्‍यौ तिनीहरू पुण्यकार्यमा परस्पर अधि बढ्ने गर्थे तथा आशा र भयका साथ हामीलाई पुकार्ने गर्थे, तथा हाम्रा सामुन्ने तिनीहरू नम्रतापूर्वक झुक्ने गर्थे ।

९२. तथा ती -महिलालाई स्मरण गर। जसले आफ्नो सतीत्वको सुरक्षा गरेकी थिइन्; त्यसकारण हामीले उनीभित्र आफ्नो वाणी निश्वास गर्‍यौ तथा उनलाई र उनका पुत्रलाई हामीले मानिसहरूका निम्ति एउटा चिह्न बनायौ ।

९३. वस्तुतः यी तिमीहरूको जाति एउटै जाति हो; तथा म तिमीहरूको प्रतिपालक हुँ, त्यसकारण मेरो उपासना गर ।

९४. परन्तु आ-आफ्नो मामिलालाई लिएर तिनीहरू परस्पर विभाजित भएका छन् तथा सबै हामीतर्फ फर्कने छन् ।

९५. अतः जसले पुण्यकार्य गर्छ र विश्वासी रहन्छ, उसको प्रचेष्टालाई प्रशंसा नगरी छाडिने छैन तथा त्यसलाई हामी अवश्य लिपिवद्ध गरेर राख्नेछौ ।

९६. तथा त्यस नगरका निम्ति जसको हामीले विनाश गरेका छौ तिनीहरू त्यसतर्फ फर्किने छैनन् भनी अटुट विधान रहेको छ ।

९७. (यो यसैप्रकार हुनेछ) अतः जव याजूज र माजूजलाई बन्धनमुक्त गरिनेछ तथा तिनीहरू हरेक उच्चस्थानबाट दगुर्दै

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ، وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيٰى  
وَاصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ، اِنَّهُمْ كَانُوْا  
يُسْرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَيَذْعُرُوْنَ  
رَغْبًا وَرَهْبًا، وَكَانُوا الْناٰخِشُوْنَ ⑩

وَالتِّيْ اَخْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا  
فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا وَجَعَلْنٰهَا  
اِبْنَهَا اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ⑪

اِنَّ هٰذِهِ اَمْتٌكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۖ وَاَنَا  
رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْنِ ⑫

وَتَقَطَّعُوْا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۖ كُلٌّ  
اِلٰى نٰرٍ رَّجْعُوْنَ ⑬

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ  
مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِّسَعْيِهِۦ ۖ وَاِنَّا  
لَهٗ كَاتِبُوْنَ ⑭

وَحَرَّمْ عَلٰى قَزِيْةٍ اَهْلٰكْنٰهَا اَنَّهُمْ  
لَا يَرْجِعُوْنَ ⑮

حَتّٰى اِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَاجُوجُ وَ  
هُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُوْنَ ⑯

अधि बढ्नेछन् ।

९८. तथा सत्यप्रतिश्रुति निकट आउनेछ, तब सुन, अविश्वासीहरूका नेत्रहरू खुलाका-खुला रहने छन् (तथा तिनीहरूले भन्नेछन्), हामीमाथि धिक्कार ! वास्तवमा यसबारे हामी पर्बाह गर्दैनथ्यौं; होइन, (अपितु) हामी अत्याचारी थियौं ।

९९. "तिमीहरू र अल्लाहलाई छाडी तिमीहरूले उपासना गर्ने गरेका ती वस्तुहरू नर्कका इन्धन रहेका छौ । त्यसैमा तिमीहरू (सबै) प्रवेश गर्नेछौ ।

१००. यदि तिनीहरू वास्तविक उपास्य रहेका भए त तिनीहरू त्यसमा दाखिल हुने नै थिएनन्; तथा तिनीहरू सबै त्यहाँ रहनेछन् ।

१०१. त्यहाँ चिच्याउनु नै तिनीहरूको (नियति) हुनेछ, तथा त्यहाँ तिनीहरूले (अरु कुनै कुरा) सुन्नेछैनन् ।

१०२. (परन्तु) जसका निम्ति हाम्रातर्फबाट प्रतिदान (को प्रतिश्रुति) भइसकेको छ, तिनीहरूलाई भने त्यस (अग्नि)वाट टाढा राखिनेछ ।

१०३. तिनीहरूले त्यसको मधुरो ध्वनिसमेत सुन्नेछैनन्; तथा तिनीहरू आफ्ना आत्मा ले चाहेको (ठाउँ)मा रहनेछन् ।

१०४. ठूलो त्रासले (पनि) तिनीहरूलाई दुखित तुल्याउनेछैन, तथा देवदूतहरूले (के भन्दै) तिनीहरूसित भेट गर्नेछन् (भने), "यो त्यही तिमीहरूको दिन हो, जसबारे तिमीहरूसित वाचा गरिएको थियो ।"

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا، يُؤْيِلُهَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ ⑩

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ، أَأَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ⑪

لَوْ كَانَ هُوَ آلَهِمَّ، مَا وَّرَدُوهَا، وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ⑫

لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ⑬

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ، أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ⑭

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا، وَهُمْ فِي مَا اشْتَكَتْ أَنفُسُهُمْ خَالِدُونَ ⑮

لَا يَخْزُهُمُ الْفَرَقُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّيْهُمْ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ⑯

१०५. त्यस दिन(को स्मरण गर) जब हामी आकाशमण्डललाई लिपिवद्ध गरिएको - कागज)लाई बहीले बेरे भैं बेनेछौं । जसरी हामीले पहिलो सृष्टि प्रारम्भ गरेका थियौं, त्यसरी नै त्यसलाई हामी दोहोर्‍याउने छौं- यो हामीले स्वयम्माथि (अनिवार्य गरेको) एउटा वचन हो; हामी अवश्य (त्यसलाई) पूर्ण गरेरै छाड्नेछौं ।

१०६. तथा निश्चय नै हामीले पहिला नै केही उपदेशपश्चात् दाऊदको ज़बूर (धार्मिक गीत)मा मेरा धर्मनिष्ठ भृत्यहरू नै त्यस पृथ्वीका उत्तराधिकारी बन्नेछन् भनी लेखिदिएका छौं

१०७. जसले प्रतिपालकको उपासना गर्ने गछन् ती व्यक्तिहरूका निम्ति यस कुरामा निश्चयपूर्वक. एउटा महत्त्वपूर्ण सन्देश रहेको छ ।

१०८. तथा हामीले तिमीलाई सम्पूर्ण मानवजातिका निम्ति केवल एक करुणास्वरूप पठाएका हौं ।

१०९. तिमी भन, “निश्चय नै तिमीहरूका उपास्य केवल एकमात्र उपास्या हुन् भनी ममाथि आकाशवाणी गरिएको छ । अतः के तिमीहरू आज्ञाकारी बन्छौ त?”

११०. परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भएमा, तिमी भन, “मैले तिमीहरू सबैलाई एक समानरूपमा सतर्क गरिदिएको छु तथा जुन कुराको तिमीहरूलाई वचन दिइएको छ त्यो कुरा निकट छ अथवा टाढा मलाई त्यसबारे थाहा छैन ।

१११. वस्तुतः प्रकाश्यरूपमा बोलिएका कुरालाई उनले जान्दछन्, तथा त्यस

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ  
لِلْكِتَابِ، كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ،  
وَعَدًا عَلَيْنَا، إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ۝

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ  
الذِّكْرِ أَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ  
الصَّالِحُونَ ۝

إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عِدَّةٍ ۝

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ۝

قُلْ إِنَّمَا يُؤْمِرُ بِي إِلَهِ إِنَّمَا أَوْحَى إِلَهُهُ  
وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنْتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ  
وَإِنْ أَذْرِي أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَا  
تُوعَدُونَ ۝

إِنَّهُ يَخْلَعُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ  
مَا تَكْتُمُونَ ۝



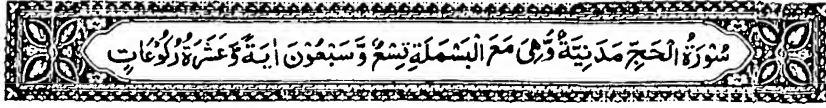
कुरालाई पनि जान्छन्, जुनकुरा तिमीहरू  
लुकाउँछौ ।

११२. सम्भवतः त्यो तिमीहरूका निम्ति  
एउटा परीक्षा हुनसक्छ, तथा केवल केही  
समयका निम्ति एउटा आनन्द उपभोग(को  
साधन) हुनसक्छ भन्ने कुरा म जान्दिन ।”

وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهٗ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَ  
مَّتَّاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝

११३. उनले (यसो पनि) भने, “हे मेरा  
प्रतिपालक, तिमी सत्यका साथ निर्णय गर  
। हाम्रा प्रतिपालक त कृपालु (प्रतिपालक)  
रहेका छन् । तिमीहरूले गर्ने गरेका  
कुराहरूविरुद्ध उनकै सहयोग  
मागिन्छ ।”

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ، وَ رَبُّنَا  
الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا  
تَصِفُونَ ۝



अल्-हज्ज  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. ए मानिसहरू हो, आफ्ना प्रतिपालकसित डराऊ; निश्चय नै निर्धारित घडीको कम्पन अति भयानक वस्तु रहेको छ-

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ ۖ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ①

३. जुन दिन तिमीहरूले त्यसलाई देख्नेछौ, (तब) हरेक दूध पियाउने मातृले आफ्नो दूध पिउने (बालक)लाई बिसनेछे तथा हरेक गर्भवती स्त्रीजातिले आफ्नो गर्भ गिराउनेछे; तथा मानिसहरूलाई तिमीहरूले मदमत्तस्वरूप देख्नेछौ वस्तुतः तिनीहरू मदमत्त भने हुँदैनन्, परन्तु अल्लाहको दण्ड अति कठोर हुनेछ ।

يَوْمَ تَرَوْنها تَذْهَبُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَ تَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَ تَرَى النَّاسَ سُكَرَى وَ مَا هُمْ بِسُكَرَى وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ①

४. तथा मानिसहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू पनि हुन्छन् जो वास्तविक ज्ञानबिना नै अल्लाहका सम्बन्धमा तर्क वितर्क गर्छन्, तथा हरेक विद्रोही सैतानको अनुसरण गर्छन् ।

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ يَتَّبِعُهُ كُلُّ شَيْطَانٍ مُّرِيدٍ ①

५. वस्तुतः जसले त्यससित मित्रता गर्छ त्यसका सम्बन्धमा के निर्णय भइसकेको छ भने, त्यसलाई उसले पथभ्रष्ट तुल्याउनेछ तथा उसलाई अग्निको दण्डतर्फ लिएर जानेछ ।

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَن تَوَلَّىٰ ۖ فَانَّهُ يُضْلِلُهُ ۖ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ①

६. ए मानिसहरू हो, यदि पुनरुत्थानका सम्बन्धमा तिमीहरूलाई सन्देह रहेको भएमा (के स्मरण राख भने) हामीले तिमीहरूलाई माटोबाट सिर्जना गरेका हौं, त्यसपछि एउटा वीर्यको थोपोबाट, पुनः पिण्डित रक्तबाट,

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَ غَيْرِ مُّخَلَّقَةٍ

त्यसपछि कहिले पूर्ण हुने र कहिले चाहिँ पूर्ण नहुने मासुको टुक्रोबाट ताकि त्यसद्वारा हामी तिमीहरूसमक्ष (आफ्नो शक्ति) प्रकट गर्न सकौं । तथा जुन (वस्तु)लाई चाहन्छौं त्यसलाई हामी एउटा निर्धारित म्यादसम्म गर्भमा कायम राख्छौं; त्यसपछि हामीले तिमीहरूलाई बालकस्वरूप बाहिर निकालेका हौं; ताकि (त्यसपछि) तिमीहरू आफ्नो पूर्ण परिपक्वताको उमेरलाई प्राप्त गर । तथा तिमीहरूमध्ये यस्ता व्यक्तिहरू छन् जसले मृत्यु प्राप्त गर्छन् तथा अन्य यस्ता व्यक्तिहरू पनि हुन्छन् जसलाई चाहिँ वयोवृद्धताको उमेरतर्फ फकाइन्छ\* ।

(फलस्वरूप) तिनीहरू धेरै ज्ञान (प्राप्त गरे) पश्चात् (पुनः) पूर्णरूपमा ज्ञानरहित हुन पुग्छन् । तथा तिमी पृथ्वीलाई जीवनरहित देख्छौं, परन्तु जब हामी त्यसमाथि पानी अवतीर्ण गर्छौं, (तब) त्यो लहलहाउन र फुल लाग्छ, तथा हरेक प्रकारका सुन्दरतम वनस्पतिहरू उब्जाउँछ ।

७. यस्तो किन हुन जान्छ भन्ने अल्लाह नै परम सत्य हुन्, तथा जसले मृतः वस्तुलाई जीवित गर्छन् ती पनि उनी नै हुन्, तथा सम्पूर्ण कुराहरूमाथि उनको पूर्ण शक्ति कायम छ ।

८. तथा निर्धारित घडी (अवश्य) आउनेछ, यसमा कुनै सन्देह छैन, तथा यसैप्रकार जुन व्यक्तिहरू चिहानमा छन् तिनीहरूलाई अल्लाहले अवश्य ब्यूँझाउने छन् ।

९. तथा मानिसहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू पनि छन् जो वास्तविक ज्ञान

لَنُنَبِّئَنَّ لَكُمْ، وَ نُقَرِّ فِي الْأَرْحَامِ  
مَا نَشَاءُ إِلَى آجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ  
نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا  
أَشَدَّ كُمْ، وَ مِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى وَ  
مِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ  
لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا، وَ  
تَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا  
عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْزَلَّتْ وَ رَبَتْ وَ  
أَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ ذَوْيٍ بِهِيٍ ①

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُخَيِّ  
الْمَوْتِ وَأَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

وَ أَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَ  
أَنَّ اللَّهَ يَنْبَعِثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ①

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ  
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ لَا هُدًى وَ لَا كِتَابٍ

\* “फर्काइन्छ” शब्दले जसरी एउटा बालक प्रारम्भकालमा आफ्नो हेरचाह गर्न असहाय र असमर्थ हुन्छ त्यसै गरी एउटा व्यक्ति वयोवृद्धकालमा त्यही अवस्थातर्फ फर्किन्छ भन्ने कुरोतर्फ सङ्केत गर्छ । यस भावार्थको समर्थन आयत (यासिन् परिच्छेद ३६ आयत ६९) ले गर्छ ।

## مُنِيرٌ ①

तथा मार्गदर्शन र कुनै प्रकाशप्रदायी  
पुस्तकबिना नै अल्लाहका सम्बन्धमा विवाद  
गर्छन्,

१०. (अहङ्कारका साथ) आफ्नो काँध  
मर्काउँदै (हिङ्छ) ताकि उसले  
(मानिसहरूलाई) अल्लाहको मार्गबाट प्रथमपुष्ट  
तुल्याउन सकोस् । उसका लागि यस  
संसारमा लाञ्छना ता छँदैछ, पुनरुत्थानका  
दिन हामी उसलाई जलाउने दण्डको स्वाद  
चखाउनेछौं ।

ثَانِيًا عَطْفُهُ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ، لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَ  
نُذِيْقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابَ  
الْحَرِيقِ ①

११. यो तिम्रा हातले अधि पठाएको  
(कर्म)को कारण भएको हो, तथा अल्लाह  
(आफ्ना) भृत्यहरूप्रति कदापि अत्याचार  
गर्दैनन् ।

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَكَ وَأَنَّ اللَّهَ  
لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ②

१२. तथा मानिसहरूमध्ये यस्तो व्यक्ति  
पनि हुन्छ जसले विश्वासको अन्तिम  
सिमानामा उभिएर अल्लाहको उपासना गर्छ  
। अतः यदि उसलाई मङ्गल प्राप्त भएमा,  
त्यसप्रति त्यो व्यक्ति प्रसन्न हुन्छ; तथा यदि  
उसलाई कुनै सङ्कट आइपरेमा, त्यो (व्यक्ति  
अल्लाहबाट) विमुख हुन्छ । उसले यस  
संसारमा घाटा उठाउँछ, त्यसैगरी परलोकमा  
पनि । तथा त्यो एउटा प्रत्यक्ष घाटा रहेको  
छ ।

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَى  
حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ  
بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ أِنْقَلَبَ  
عَلَى وَجْهِهِ فَيَخْسَرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ  
ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ③

१३. त्यो व्यक्ति अल्लाहलाई छाडी त्यस  
वस्तुलाई पुकार्छ जसले न उसको हानि  
गर्नसक्छ न त लाभ नै पुऱ्याउन सक्छ ।  
यही नै सुदूर (पुऱ्याउने) पथभ्रष्टता रहेको छ

يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ  
وَمَا لَا يَضُرُّهُمْ ④

१४. उसले त्यसलाई पुकार्छ जसबाट  
लाभभन्दा हानिको सम्भावना अधिक रहेको  
छ । त्यो संरक्षकस्वरूप अति निकृष्ट रहेको  
छ भने सहयोगीस्वरूप (पनि) अति निकृष्ट  
रहेको छ ।

يَدْعُوا لِمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ  
لَيْسَ الْمَوْلَىٰ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ⑤

१५. निःसन्देह, अल्लाहले ती विश्वासी

إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ

तथा पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई बगैँचाहरूमा दाखिल गर्नेछन् जसमनि नदीहरू बग्छन्, अल्लाहलाई जे इच्छा लाग्छ निश्चय नै उनले त्यही (कार्य) गर्छन् ।

१६. अल्लाहले उनी (नबी)लाई यस संसारमा र परलोकमा सहयोग गर्ने छैनन् भनी जसले ठान्छ, (यदि त्यसमा सामर्थ्य रहेमा) त्यसले आकाशमा जाने कुनै मार्ग पहिल्याओस् र (ईश्वरीय सहयोगलाई) विच्छिन्न तुल्याओस् । त्यसपछि जुन कुराले (उसलाई) क्रोधित तुल्याइरहेछ त्यस कुरालाई उसको योजनाले पन्छाउन सक्छ वा सक्दैन भनी हेरोस् ।

१७. तथा यसै प्रकार हामीले यस (कुरान)लाई स्पष्ट चिह्नस्वरूप अवतीर्ण गरेका छौं, तथा अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् निश्चयपूर्वक उसलाई सन्मार्ग देखाउँछन् ।

१८. वस्तुतः ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास स्थापना गरे, तथा यहूदीहरू र साबीहरू तथा इसाईहरू र मजूसीहरू तथा मूर्ति पूजकहरू, यी सबैका बीच अल्लाहले अवश्य पुनरुत्थानका दिन निर्णय गर्नेछन्, अल्लाह निश्चयपूर्वक सबै कुराहरूमाथि साक्षी रहेका छन् ।

१९. आकाशमण्डलमा रहेका तथा पृथ्वीमा रहेका सबै (वस्तुहरू)ले तथा सूर्य र चन्द्रले तथा ताराहरूले तथा पर्वतहरूले, वृक्षहरूले तथा चौपायाहरूले र मानिसहरूमध्ये धेरैले अल्लाहलाई साष्टाङ्ग दण्डवत गर्छन् भनी तिमीले देखेका छैनौ र? परन्तु धेरै व्यक्तिहरू भने दण्ड पाउनयोग्य हुन पुगेका छन् । तथा अल्लाहले जसलाई लाञ्छिछ, तुल्याउँछन् त्यसलाई कसैले सम्मान पदान गर्न सक्दैन । वस्तुतः अल्लाहले जे चाहन्छन्

عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ، إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ⑩

مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيطُ ⑪

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ، وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ⑫

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا أَكْثَرُ إِنَّ اللَّهَ بِفِعْلِهِ بَيِّنُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ، إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑬

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ، وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُكْرِمٍ، إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ⑭

त्यही गर्छन् ।

२०. यी दुई परस्पर विवाद गर्ने समूहहरू तिनीहरूका प्रतिपालकका सम्बन्धमा विवाद गरिरहेछन् । जुन व्यक्तिहरू अविश्वासी छन् तिनीहरूका निम्ति भने अग्निको लिबास तयार गरिनेछ; (तथा) तिनीहरूका टाउकामा उम्लदै गरेको पानी खन्याइनेछ,

هَذَيْنِ خَصْمَيْنِ اِتَّصَمُوا فِي رَيْبِهِمَا  
فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ذِيَابُ  
مِنْ تَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ  
الْحَمِيمُ ۝

२१. त्यसबाट तिनीहरूका पेटमा रहेका वस्तुहरूका साथै (तिनीहरूको) छाला पनि पल्लिनेछ ।

يُضْمَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ۝

२२. तथा तिनीहरूलाई (दण्ड दिनका निम्ति) फलामका घनहरू तयार गरिनेछन् ।

وَلَهُمْ مَقَامٌ مِنْ حَرِيرٍ ۝

२३. ज्व तिनीहरू पीडाका कारण त्यहाँबाट बाहिर निस्कन चाहनेछन्, तिनीहरूलाई त्यसैतर्फ फर्काइनेछ; तथा (तिनीहरूलाई भनिनेछ), “तिमीहरू ज्वलन्त दण्डको स्वाद चाख ।”

كُلَّمَا ارَادُوا اَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ  
عَمِيٍّ اُعِيدُوا فِيهَا : وَذُقُوا عَذَابَ  
الْحَرِيقِ ۝

२४. परन्तु जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन् अल्लाहले तिमीहरूलाई यस्ता बगैँचाहरूमा दाखिल गर्नेछन् जसमनि नहरहरू बग्छन् । त्यहाँ तिनीहरूलाई सुनजडित कडाहरू र मोती पहिर्न्याइनेछ; तथा त्यहाँ तिनीहरूको रेशमको पहिरन हुनेछ ।

اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا وَ  
عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ  
تَحْتِهَا اَنْهٰرٌ يُحَلَوْنَ فِيْهَا مِنْ  
اَسْوَدٍ مِنْ ذَهَبٍ وَ لَوْ لُؤْلُؤًا  
وَلِبَاسُهَا فِيْهَا حَرِيْرٌ ۝

२५. तथा तिनीहरूलाई पवित्र वचनतर्फ मार्ग प्रदर्शन गरिनेछ, तथा प्रशंसनीय - अल्लाहको मार्गतर्फ तिनीहरूलाई मार्ग प्रदर्शन गरिनेछ ।

وَهٰذَا اِلَى الطّٰىِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۝  
وَهٰذَا اِلَى صِرَاطِ الْحَمِيْدِ ۝

२६. ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गर्छन् तथा (मानिसहरूलाई) अल्लाहका मार्गबाट तथा हामीले सम्पूर्ण मानवजातिका निम्ति एकसमान बनाएको त्यस पवित्र मस्जिदतर्फ (जान)बाट रोक्दछन्, चाहे ती मानिसहरू त्यहाँका निवासी रहन् अथवा मरुभूमि

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا وَ يَصُدُّوْنَ عَنِ  
سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
الَّذِيْ جَعَلْنٰهُ لِلنَّاسِ سَوَآءٍ لِّلْعَاكِفِ  
فِيْهِ وَ الْبَادِ وَ مَنْ يُرِدْ فِيْهِ بِاِلْحَادٍ  
بِظُلْمٍ نّٰزِلَةٌ مِنْ عَذَابِ اَلِيْمٍ ۝

(अरण्य) निवासी आगन्तुकहरू, तथा जसले अत्याचारपूर्वक त्यहाँ (सन्मार्ग) बाट हटाउन चाहन्छन्, तिनीहरूलाई हामी पीडादायक दण्डको स्वाद चखाउनेछौं ।

२७. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले इब्राहिमलाई पवित्र घर (का'बा)का निम्ति जग्गा प्रदान गर्‍यौं तथा भन्यौं, “कुनै वस्तुलाई मेरो भागीदार नबनाउ, तथा मेरो घरलाई परिक्रमाकारीहरूका निम्ति तथा खडारहने र भुक्नेहरूका निम्ति तथा (प्रार्थना गर्दै) साष्टाङ्ग दण्डवत गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति पवित्र राख;

२८. “तथा मानवजातिमा हज्यात्राको घोषणा गर । तिनीहरू तिमीसमक्ष टाढा टाढाका मार्गहरूबाट पैदल र हरेक दुब्ला पत्ला सवारीमा (सवार भएर) आउनेछन्,

२९. “ताकि तिनीहरूले (त्यहाँ) तिनीहरूका निम्ति रहेको लाभलाई देखून तथा तिनीहरूलाई अल्लाहले प्रदान गरेका (घरपालुवा) पशुहरूमध्य चौपायाहरूमाथि निर्धारित दिनहरूमा अल्लाहको नाम उच्चारण गरून् । अतः ती (जनावर)हरूको मासु तिमीहरू पनि खाऊ र दरिद्र, अभावग्रस्त व्यक्तिहरूलाई खान देऊ ।

३०. “त्यसपछि तिनीहरूले स्वयम्लाई पवित्र तुल्याउने कार्यहरू पूर्ण गरून् र आफ्ना भाकलहरू पूरा गर्न तथा प्राचीन घर (खाना-काबा) को परिक्रमा गर्न देउ ।

३१. यो (अल्लाहको आदेश) हो । तथा जसले अल्लाहका पवित्र वस्तुहरूको सम्मान गर्छ, त्यो कार्य उसका निम्ति उसका प्रतिपालकका दृष्टिमा उत्तम ठहर्नेछ । तथा तिमीहरूप्रति जुन चौपायाहरू (अवैध) घोषित गरिएका छन् तिनीहरूबाहेक सबै चौपायाहरू तिमीहरूका निम्ति वैध गरिएका

وَاِذْ بَوَّأْنَا لِاِبْرٰهٖمَ مَكَانَ  
الْبَيْتِ اَنْ لَا تُشْرِكَ بِیْ شَيْئًا وَّ  
طَهِّرَ بَيْتِیْ لِلطَّائِفِیْنَ وَالْقَائِمِیْنَ  
وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ⑩

وَ اٰذِنْ فِی النَّاسِ بِالْحَجِّ یَا تُؤْتِ  
رِجَالًا وَّ عَلٰی كُلِّ مَضَامٍ یَّاتِیْنِیْنَ مِنْ  
كُلِّ نَجٍّ عَوِیْقٍ ⑪

لَیْسَ هٰذَا مِنْ اَفْعَ لَهُمْ وَ یَذْكُرُوْا  
اِسْمَ اللّٰهِ فِیْ اَیَّامٍ مَّعْلُوْمَتٍ عَلٰی مَا  
رَزَقْتَهُمْ مِنْ بَهِیْمَةٍ اَلَا نَعْمَ ۚ فَكُلُوْا  
مِنْهَا وَاَطِعُوْا الْاَوَّلَیَّ ⑫

ثُمَّ لَیْقَضُوْا تَفَثَهُمْ وَ لَیُؤْفُوْا  
نُدُوْرَهُمْ وَ لَیَطَوَّفُوْا بِالْبَیْتِ  
الْعَتِیْقِ ⑬

ذٰلِكَ ۚ وَ مَنْ یُعْظِمْ حُرْمَتِ اللّٰهِ فَهُوَ  
خَیْرٌ لَّهِ عِنْدَ رَبِّهِ ۚ وَ اُجِلَّتْ لَكُمْ  
الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا یُثَلِّیْ عَلَیْكُمْ فَاجْتَنِبُوْا  
الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَ اجْتَنِبُوْا قَوْلَ  
الزُّوْرِ ⑭

छन्। त्यसकारण मूर्ति (पूजा)को घृणित कार्यबाट बच तथा सम्पूर्ण मिथ्या कुराहरूबाट बच ।

३२. कुनै वस्तुलाई उनको भागीदार नबनाइकन सदासर्वदा अल्लाको एकनिष्ठ भक्त बन । तथा जसले कुनै वस्तुलाई अल्लाहको भागीदार बनाउँछ, मानौं त्यो व्यक्ति उच्चस्थानबाट (तल) खस्न पुग्छ, तथा त्यसलाई पक्षीहरूले भ्रम्टाहानि उडाउँछ, अथवा हावाले उडाएर उसलाई कुनै सुदूर स्थानमा (लगेर) फ्याँकिदिन्छ ।

حُفَاءَ يَلُوْغِيْرُ مُشْرِكِيْنَ بِهٖ ؕ وَ مَنْ يُشْرِكْ بِاِلٰهِيْكَ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهٗ الطَّيْرُ اَوْ تَهْوِيْ بِهٖ الرِّيحُ فِيْ مَكَانٍ سَحِيْقٍ ۝۳۲

३३. त्यही (सत्य हो) । तथा जसले अल्लाहका पवित्र चिह्नहरूको सम्मान गर्छ त्यो कार्य निश्चयपूर्वक हृदयको धर्मनिष्ठताको (परिणामस्वरूप) रहेको छ ।

ذٰلِكَ ؕ وَ مَنْ يُعْظِمِ شَعَائِرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوٰى الْقُلُوْبِ ۝۳۳

३४. तिनीहरू (बलिदानहरू)मा तिमीहरूका निम्ति एउटा निर्धारित समयसम्मका लागि लाभ रहने छ त्यसपछि तिनीहरूको बलिदान स्थल प्राचीन गृह (खाना-काबा) रहेको छ ।

لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلَّا اَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ ثُمَّ مَحِلُّهَا اِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ۝۳४

३५. तथा हामीले हरेक जातिका निम्ति एउटा बलिदानको प्रक्रिया निर्धारित गरेकाछौं, ताकि तिनीहरूले ती चौपाया - जातिका) जनावहरूमाथि अल्लाहको नाम उच्चारण गरून् जुन उनले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका छन् । अतः तिमीहरूका उपास्य एकमात्र उपास्य हुन्; त्यसकारण तिमीहरू (सबै) उनैप्रति समर्पित होऊ । तथा विनयशील व्यक्तिहरूलाई तिमी शुभसन्देश देउ,

وَ لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مُنَسَكًا لِّیْذْكُرُوْا اِسْمَ اللّٰهِ عَلٰی مَا رَزَقْنٰهُمْ مِنْۢ بَهِیْمَةٍ اَلَا تَعْلَمُوْنَ ۚ قَالَهُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗ اَسْلِمُوْا ؕ وَ بَشِّرِ الْمُخْمَسِيْنَ ۝۳۵

३६. ती व्यक्तिहरू जसको हृदय अल्लाहको चर्चा सुन्नासाथ भयले परिपूर्ण हुन्छ तथा जसले जस्तै (सङ्कट) आइलाग्दा पनि धैर्यतापूर्वक त्यसलाई सहन गर्छन् तथा जसले नमाज अनुष्ठान गर्छन् र हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट

اَلَّذِيْنَ اِذَا ذَكَرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ ۚ وَ الصّٰبِرِيْنَ عَلٰی مَا اَصَابَهُمْ وَ الْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةَ ؕ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝۳۶



अल्लाहका मार्गमा खर्च गर्छन् ।

३७. तथा बलिदानका उँटहरूलाई (पनि) हामीले तिमीहरूका निम्ति हाम्रा पवित्र चिट्ठनहरूमध्ये ठहर्‍याएका छौं । तिनीहरूमा तिमीहरूका निम्ति (धेरैप्रकारका) लाभहरू रहेका छन् । अतः तिनीहरूलाई बाँधेर पङ्तिमा खडा गरिएको समयमा तिनीहरूमाथि अल्लाहको नाम उच्चारण गर । तथा जब (बलिदान पछि) तिनीहरू (मरेर) एकतर्फ ढल्छन् तब तिनीहरूको मासु तिमीहरू (आफूपनि) खाऊ र ती (अभावग्रस्त) व्यक्तिहरूलाई (पनि) खाऊ जो (त्यसप्रति) सन्तुष्ट छन् तथा ती व्यक्तिहरूलाई (पनि खाऊ) जो आफ्नो गरिबीका कारण पीडित छन् । यसप्रकार ती जनावरहरूलाई हामीले तिमीहरूका अधीनस्थ गरेका छौं, ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

३८. न तिनीहरूको मासु अल्लाहसम्म पुग्छ न त तिनीहरूको रक्त नै, अपितु तिमीहरूको धर्मनिष्ठता (मात्र) उनीसम्म पुग्छ । यसप्रकार उनले तिनीहरूलाई तिमीहरूका अधीनस्थ गरेका छन्, ताकि तिमीहरूलाई मार्ग देखाएबापत तिमीहरू अल्लाहको गुणगान गर । तथा जसले उपकार गर्छन् तिनीहरूलाई शुभसन्देश देऊ

३९. अल्लाहले निश्चय नै विश्वासीजनहरूको प्रतिरक्षा गर्ने गर्छन् । अल्लाहले हरेक बेइमान अथवा अकृतज्ञ व्यक्तिलाई निश्चय नै मन पराउँदैनन् ।

४०. जुन व्यक्तिहरूविरुद्ध युद्ध सञ्चालन गरिएको छ ती व्यक्तिहरूलाई (युद्ध गर्ने) अनुमति प्रदान गरिएको छ, किनभने तिनीहरूमाथि अत्याचार गरिएकोछ तथा तिनीहरूको सहयोग गर्न अल्लाह

وَالْبُذُنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ  
اللّٰهِ لَكُمْ فِيهَا حَيْرَةٌ ۚ فَادْكُرُوا  
اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَافَّ ۚ فَإِذَا  
وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَ  
أَطِيعُوا الْقَائِمَ وَالْمُعْتَصِرَ ۚ كَذٰلِكَ  
سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾

لَنْ يَنَالَ اللّٰهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَآؤَهَا  
وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوٰى مِنْكُمْ ۚ  
كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ  
عَلٰى مَا هَدٰكُمْ ۚ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٨﴾

إِنَّ اللّٰهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ  
وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٩﴾

إِذِ الَّذِينَ يَقْتُلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا ۚ  
وَأَنَّ اللّٰهَ عَلَىٰ تَضَرُّعِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

४१. ती व्यक्तिहरू नै हुन् जसलाई केवल “अल्लाह नै हाम्रा प्रतिपालक हुन्” भनी तिनीहरूले भनेका कारण अत्याचारपूर्वक तिनीहरूका घरबाट निस्कासित गरियो, तथा यदि अल्लाहले केही व्यक्तिहरूद्वारा अत्यन्तै केही व्यक्तिहरूलाई नहटाएका भए मठहरू र गिर्जाघरहरू तथा यहूदीहरूका उपासनागृहहरू तथा मस्जिदहरू जहाँ बारम्बार अल्लाहको नामको संस्मरण गरिन्छ, यो सबैलाई निश्चयपूर्वक पूर्णरूपले भत्काइने थियो । तथा अल्लाहले अवश्य त्यसलाई सहयोग गर्नेछन् जसले उनको (धर्मको) सहयोग गर्छ । अल्लाह वस्तुतः परम सामर्थ्यवान, परम पराक्रमी छन्-

४२. ती व्यक्तिहरू नै हुन्, जसलाई हामीले पृथ्विमा दृढ तुल्याएमा तिनीहरूले नमाज अनुष्ठान गर्नेछन् र जगात तिर्नेछन् तथा पुण्य(कार्य) गर्ने परामर्श दिनेछन् र अपकर्मबाट रोक्नेछन् । तथा सम्पूर्ण मामिलाहरूको परिणाम अल्लाहकै -हातमा) रहेकोछ ।

४३. तथा यदि तिनीहरूले तिमीलाई मिथ्यावादीताको आरोप लगाउँछन् भने, ठीक त्यसै प्रकार, तिनीहरूभन्दा पहिला नूहका मानिसहरूले र आद-जातिले) र समूद (जाति)ले (पनि आफ्ना नबीहरूप्रति) मिथ्यावादिताको आरोप लगाएका थिए ।

४४. इब्राहिमका मानिसहरूले र लूतका मानिसहरूले पनि (त्यही गरेका थिए),

४५. तथा मेदियनका निवासीहरूले तथा मूसालाई (पनि) मिथ्यावादी ठहर्‍याइएको थियो । परन्तु मैले अविश्वासीहरूलाई अवसर प्रदान गरेँ, त्यसपछि पुनः तिनीहरूलाई समातेँ, तथा मेरो दण्ड कस्तो

إِلَّا زَيْنَ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْ لَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتَّتْ صَوَامِعُ وَبِيَعَتْ صَلَواتٌ وَمَسْجِدٌ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَآمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۝

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَقَوْمُ عَادٍ وَثَمُودُ ۝

وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ۝

وَاصْطَبْ مَذْيَنَ ۝ وَكَذَّبَ مُوسَى فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۝ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝

-भयानक) थियो त !

४६. तथा कति यस्ता नगरहरूलाई हामीले तिनीहरू अपकर्ममा प्रवृत्त रहेकै अवस्थामा ध्वस्त गर्‍यौं, अतः ती नगरहरू आफ्नो छात्रा उल्टो पारी निमिट्यान् हुन पुगेका देखिन्छन्; तथा (कति नै) इनारहरू र दूध महलहरू पनि परित्यक्त रहेका छन् ।

فَكَأَيُّنَ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَبُئْرِ مُعْتَظَلَةٍ وَتَضَرُّ مُؤْتِيِدٌ ⑩

४७. के तिनीहरूले धर्तीमा भ्रमण गरेर हेरेका छैनन्, ताकि तिनीहरूलाई यस्तो हृदय प्राप्त होस् जसले बुझ्न सकोस् अथवा यस्ता कान प्राप्त होउन् जसले सुन्न सकून्? परन्तु (वास्तविकता के हो भने) नेत्रहरू अन्धा रहेका छैनन्, अपितु छातीभित्र रहेको हृदय नै अन्धो रहेको छ ।

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَفْقَهُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَّسْمَعُونَ بِهَا ۚ فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ⑪

४८. तथा तिनीहरू तिमीलाई शीघ्र दण्ड (ल्याउने) अनुरोध गर्छन्, परन्तु अल्लाहले आफ्नो वचनलाई कदापि तोड्ने छैनन् । तथा वास्तवमा तिम्रा प्रतिपालकसमक्ष एक दिन तिमीहरूका गणनाको एक हजार वर्ष बराबर हुने गर्छ ।

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ ۚ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ⑫

४९. तथा कतिपय अत्याचारमा व्यस्त रहेका नगर (वासी)हरूलाई मैले अवसर प्रदान गरे । त्यसपछि तिनीहरूलाई मैले समातेँ, तथा मतर्फै प्रत्यावर्तन हुनेछ ।

وَكَأَيُّنَ مِّنْ قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا ۚ وَالْيَوْمِ الْمَوْئِدِ ⑬

५०. तिमी भन, “ए मानवजाति, म ता तिमीहरूका निम्ति केवल एउटा खुल्ला सचेतक(स्वरूप) हुँ ।”

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑭

५१. ती व्यक्तिहरू जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन्, तिनीहरूलाई क्षमा तथा सम्मानित जीविका प्राप्त हुनेछ ।

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ⑮

५२. परन्तु जुन व्यक्तिहरू (हाम्रो उद्देश्यलाई) विफल तुल्याउने चाहनाले हाम्रा चिह्नहरू विरुद्ध प्रचेष्टा गर्छन्- तिनीहरू

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ⑯

अग्निका निवासी बन्नेछन् ।

५३. तिमीभन्दा पहिला हामीले कदापि कुनै यस्ता सन्देशवाहक अथवा नबी पठाएनौं परन्तु जब उनले (आफ्नो कुनै लक्ष्यलाई कार्यान्वयन गर्न) चाहे, सैतानले उनको चाहनाको (मार्गमा रोकावट) सिर्जना गर्‍यो । परन्तु अल्लाहले सैतानद्वारा सिर्जना गरिएका (रोकावटहरू)लाई हटाइदिन्छन् । त्यसपछि अल्लाहले आफ्ना चिह्नहरूलाई दृढतापूर्वक स्थापना गर्छन् तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

५४. (उनले नै यसको अनुमति दिन्छन्) ताकि (नबीहरूका मार्गमा) सैतानले सिर्जना गरेका (ती रोकावटहरू)लाई उनले ती हृदयमा रोग रहेका र कठोर हृदय रहेका व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा परीषास्वरूप बनाउन्- तथा अत्याचारीहरू निश्चय नै घोर विरोधाचरण गर्न पुगेका छन् ।

५५. तथा जसलाई ज्ञान प्रदान गरिएको छ तिनीहरूले त्यो (कुरान) तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट रहेको सत्य हो भनी जानून्, अतः त्यसप्रति विश्वास स्थापना गरून् फलस्वरूप तिनीहरूको हृदय उनीसमक्ष झुकोस् । तथा जसले विश्वास गर्छन् तिनीहरूलाई अल्लाहले निश्चयपूर्वक सन्मार्ग देखाउँछन् ।

५६. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूले त्यसप्रति सन्देह गर्न तबसम्म छाड्ने छैनन् जबसम्म तिनीहरूमाथि त्यो निर्धारित घडी अकस्मात आउने छैन अथवा जबसम्म एउटा विध्वंसक दिनको दण्ड तिनीहरूसमक्ष आउने छैन ।

५७. त्यसदिन राजपाट अल्लाहकै -हातमा) हुनेछ । उनले तिनीहरूका बीच इन्साफ गर्नेछन् । अतः जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरू वैभवपूर्ण

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ  
وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَتَّنَىٰ آلَقَى الشَّيْطَانُ  
فِي أَمْنِيَّتِهِ ۖ فَيُخَسِّرُ اللَّهُ مَا يُلْقِي  
الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُخَكِّمُ اللَّهُ أَيْتِهِ ۚ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٣﴾

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً  
لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَ  
الْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ ۚ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ  
لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٤﴾

وَلِيُخَلِّمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ ۚ إِنَّهُ  
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ  
فَتُخْفِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَكَنَادٍ  
الَّذِينَ آمَنُوا إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ  
مِّنْهُ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً  
أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَقِيبِهِ ﴿٥٦﴾

أَلَمْ لِكُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ يَخَكِّمُ بَيْنَهُمْ  
فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي  
حَبْلَتِ النَّوْحِ ﴿٥٧﴾

बगैचाहरूमा रहने छन् ।

५८. परन्तु जसले अविश्वास गर्छन् तथा हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छन् तिनीहरूलाई भने अपमानजनक दण्ड मिलेछ ।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥٨﴾

५९. तथा जसले अल्लाहका मार्गमा आफ्ना घरहरू परित्याग गर्छन् तथा त्यसपछि तिनीहरू या त मारिन्छन् अथवा (कालगतिले) मर्छन्, तिनीहरूलाई अल्लाहले अवश्य उत्तम जीवनवृत्ति प्रदान गर्नेछन् । तथा अल्लाह निश्चय नै सर्वोत्तम वृत्तिदाता रहेका छन् ।

وَالَّذِينَ هَا جَرُّوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ  
قِيلُوا أَؤِمَاتُوا لِيُرْزَقْنَهُمُ اللَّهُ رِزْقًا  
جَسَنًا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّزُقِينَ ﴿٥٩﴾

६०. उनले तिनीहरूलाई अवश्य एउटा यस्तो स्थानमा दाखिल गर्नेछन् जसलाई तिनीहरूले अत्यन्त मन पराउनेछन् । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, परम सहिष्णु रहेका छन् ।

لِيَدْخُلْنَهُمْ مُّذَخَّلًا بِرِضْوَانِهِ ۚ وَإِنَّ  
اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٦٠﴾

६१. त्यो (त्यसै हुनेछ) । तथा जसले आफूलाई सताएअनुसार त्यही मात्रामा प्रतिशोध लिन्छ र त्यसपछि (पुनः शत्रुले) अत्याचार गर्छ भने, अल्लाहले अवश्य उसलाई सहयोग गर्नेछन् । अल्लाह वस्तुतः पापमोचनकारी (तथा) परम क्षमाशील छन् ।

ذَٰلِكَ وَمَنْ عَاتَبْ بِمِثْلِ مَا عُوتِبَ بِهِ  
ثُمَّ بُعِيَ عَلَيْهِ لِيَنْصَرَّتْهُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ﴿٦١﴾

६२. यसको कारण के हो भने, अल्लाहले रात्रिलाई दिनमा प्रवेश गराउँछन् तथा दिनलाई रात्रिमा प्रवेश गराउँछन्, किनभने अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वद्रष्टा रहेका छन् ।

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُؤَلِّمُ الْبَيِّنَاتِ فِي النَّهَارِ  
وَيُؤَلِّمُ النَّهَارِ فِي اللَّيْلِ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٦٢﴾

६३. यो किन हो भने अल्लाह नै परम सत्य हुन्, तथा उनलाई छाडी तिनीहरू जुन वस्तुलाई पुकार्छन् त्यो वस्तु मिथ्या रहेको छ, तथा किनभने अल्लाह नै सर्वोच्च, सर्वश्रेष्ठ रहेका छन् ।

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ۚ وَأَنَّ مَا  
يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ ۚ إِنَّ  
اللَّهَ هُوَ الْعَلِيمُ الْكَبِيرُ ﴿٦٣﴾

६४. अल्लाहले नै आकाशबाट पानी बसाउँछन् जसबाट पृथ्वीमा हरियाली उत्पन्न हुन्छ भन्ने कुरा तिमीले देखेका छैनौं

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً ۖ فَتُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ مَخْضَرَّةً ۚ إِنَّ  
اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٤﴾

र? वस्तुतः अल्लाह सूक्ष्मदर्शी, परिज्ञाता छन्

६५. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै हुन् । तथा अल्लाह निश्चय नै पूर्ण आत्मनिर्भर र परम प्रशंसनीय छन् ।

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ  
اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦٥﴾

६६. अल्लाहले पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू तिमीहरूका अधीनस्थ गरेका छन् तथा जहाजहरू पनि उनकै आदेश अन्तर्गत समुद्रमा चल्ने गर्छन् भनी तिमीले देखेका छैनौ र? तथा उनी नै आकाशमण्डललाई आफ्नो आदेशबिना\* पृथ्वीमा खस्नबाट रोक्छन् । निश्चय नै अल्लाह मानवजातिप्रति अति स्नेहशील, तथा परम करुणाशील छन्

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي  
الْاَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ  
بِاَمْرِهٖ ۚ وَيُمَسِّكُ السَّمٰوٰتِ اَنْ تَقْعَ عَلٰى  
الْاَرْضِ ۚ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ  
لَرَءُوفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٦٦﴾

६७. तथा उनी नै हुन् जसले तिमीहरूलाई जीवन प्रदान गरे, त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई मृत्यु प्रदान गर्नेछन्, त्यसपछि (पुनः) उनले तिमीहरूलाई जीवन दान दिनेछन् । मानिसको जात निश्चय नै अत्यन्त अकृतज्ञ रहेको छ ।

وَهُوَ الَّذِيْ اَخْيَاكُمْ ثُمَّ يُوَيُّتْكُمْ  
ثُمَّ يُخَيِّتْكُمْ ۚ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ ﴿٦٧﴾

६८. हरेक जातिका निम्ति हामीले कुर्बानी (बलि)को तरिका निर्धारित गरेका छौं जसलाई उसले पालना गर्छ, अतः तिनीहरूले यस मामिलामा तिमीसित विवाद नगरुन्; तथा तिमी आफ्ना प्रतिपालकतर्फ आह्वान गर, किनभने तिमी निश्चयपूर्वक सन्मार्गगामी रहेका छौ ।

يٰۤكُلُّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوْهُ  
فَلَا يَنْتَهِ عُنْكَ فِي الْاَمْرِ ۚ اِذْ رَاٰ اِلٰى رَبِّكَ  
اِنَّكَ لَعَلَّ هٰذَا مُسْتَقِيْمٌ ﴿٦٨﴾

६९. तथा यदि तिनीहरूले तिमीसित विवाद गरेमा, तिमी के भन भने, "तिमीहरूका क्रियाकलापलाई अल्लाह नै सर्वाधिक जान्दछन् ।

وَ اِنْ جَادَلُوْكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا  
تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٩﴾

\* सम्भवत 'अनुमति' शब्द उल्का खस्ने घटनासित मेल खान सक्छ, तथा त्यसैगरी अन्य आकाशीय वस्तुहरूसित जसले बारम्बार पृथ्वीमाथि ध्वनियुक्त आक्रमण गर्ने गर्छन् ।

७०. “जुन कुरामा तिमीहरू मतभेद राख्ने गछौं त्यसबारे पुनरुत्थानका दिन तिमीहरूका माझमा अल्लाहले निर्णय गर्नेछन् ।

७१. आकाशमण्डल तथा पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले जान्दछन् भनी तिमीलाई थाहा छैन र? निश्चय नै, यी (सबै) कुरा एउटा पुस्तकमा लिपिवद्ध (सुरक्षित) रहेका छन्, (तथा) यो कार्य अल्लाहका निम्ति अति सहज रहेको छ ।

७२. तथा तिनीहरू अल्लाहलाई छाडी त्यस्ताको उपासना गर्छन् जसबारे उनले कुनै प्रमाण अवतीर्ण गरेका छैनन्, तथा त्यसबारे तिनीहरूलाई कुनै ज्ञान पनि प्राप्त छैन । तथा अत्याचारीहरूको कोही सहयोगी हुनेछैन ।

७३. तथा जब तिनीहरूसमक्ष हाम्रा स्पष्ट निर्देशनहरूको पाठ गरिन्छ -तब) अविश्वासीहरूका मुहारमा तिमी अरुचिको चिह्न देख्न सक्छौ । सम्भवतः तिनीहरूसमक्ष हाम्रा निर्देशनहरूको पाठ गर्ने व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूले आक्रमण गरिहाल्न सक्छन् । तिमी भन, “के म तिमीहरूलाई त्यो भन्दा निकृष्ट कुराको खबर दिऊँ ? त्यो अग्नि (नै) हो ! अल्लाहले अविश्वासीहरूलाई त्यसको प्रतिश्रुति दिएका छन् । तथा त्यो अति निकृष्ट गन्तव्यस्थान रहेको छ !”

७४. हे मानिसहरूहो ! एउटा उपमा बयान गरिन्छ, अतः त्यसलाई ध्यानपूर्वक सुन । निश्चय नै, अल्लाहलाई छाडी तिमीहरू जसलाई पुकार्छौ तिनीहरूले एउटा भिँगो (समेत) सृष्टि गर्न सक्दैनन्, चाहे त्यस उद्देश्य(प्राप्ति)का निम्ति तिनीहरू सबै एकजुट नै किन नहुन् । तथा यदि भिङ्गाले तिनीहरूको कुनै वस्तु खोसेर लग्यो भने, तिनीहरूले त्यसबाट त्यो वस्तु छुटाउन

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ⑤

أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ  
ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑥

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ  
بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ  
وَمَا يَلْظُمُونَهُ مِنْ نَاصِيَةٍ ⑦

وَإِذَا تُثْلِ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ  
تَخَرَّفُ فِي دُجُوعِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
الْمُتَكَبِّرِينَ كَاذِبِينَ يَسْطُورُونَ بِالَّذِينَ  
يَعْتَلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ كُمْ  
بَشَرٌ مِنْ دُونِ النَّارِ وَعَدَهَا  
اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَبْسُ الْمَصِيرُ ⑧

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا  
لَهُ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا عَنْ دُونِ اللَّهِ  
لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ  
وَإِنْ يَسْأَلُهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا  
لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ  
الطَّالِبِ وَالْمَطْلُوبِ ⑨

सक्नेछैनन् । वस्तुतः प्रार्थी र प्रार्थनाग्राही  
(दुबै) अति दुर्बल रहेका छन् ।

७५. तिनीहरू अल्लाहको यथायोग्य  
मूल्याङ्कन गर्दैनन् । निश्चय नै, अल्लाह  
सर्वशक्तिमान्, सर्वविजयी छन् ।

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

७६. अल्लाहले देवदूतहरूबाट र  
मनिसहरूबाट सन्देशवाहक छान्ने गर्छन् ।  
निश्चय नै, अल्लाह सर्वस्रोता, सर्वद्रष्टा छन्

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ  
النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝

७७. उनीहरूका अगाडि र पछाडि के छ  
भन्ने कुरा उनलाई थाहा छ । तथा (सबै)  
मामिलाहरू अल्लाहतर्फै फर्काइनेछन् ।

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَ  
إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝

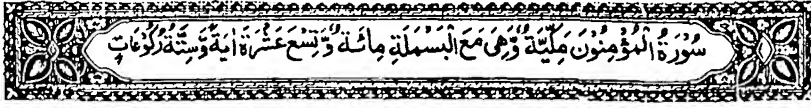
७८. ए विश्वासीजन हो ! तिमीहरू  
प्रार्थनामा झुक्ने र साष्टाङ्ग दण्डवत गर्ने  
गर, तथा आफ्ना प्रतिपालकको उपासना  
गर, तथा पुण्यकार्यहरू गर ताकि तिमीहरू  
कृतार्थ हुन सक ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَ  
اسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا  
الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝

७९. तथा अल्लाहको मार्गमा त्यसरी संघर्ष  
गर जसरी तिमीहरूले त्यसमा संघर्ष गर्नु  
आवश्यक छ । उनले तिमीहरूलाई चुनेका  
छन्, तथा धर्मका मामिलामा उनले  
तिमीहरूमाथि कुनै प्रकारको कठिनाइ  
लादेका छैनन्, (अतः) आफ्ना पितृ  
इब्राहिमको आस्थाको (अनुसरण गर),  
उनले पहिलेका (पुस्तकहरू) तथा यस  
(पुस्तक दुबैमा) तिमीहरूको नाम मुसलमान  
राखेका छन्, ताकि यी सन्देशवाहक  
तिमीहरूका साक्षी रहन् तथा तिमीहरू  
मानव जातिका साक्षी बन । अतः नमाज  
अनुष्ठान गर र जगात बुझाऊ तथा  
अल्लाहलाई दृढतापूर्वक अँगाल । उनी नै  
तिमीहरूका स्वामी हुन् । कति नै उत्तम  
स्वामी र कति नै उत्तम सहयोगी रहेका छन्  
!

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۚ هُوَ  
اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ  
مِنْ حَرَجٍ ۚ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۚ  
هُوَ سَمِعُكُمُ الْمُسْلِمِينَ ۚ مِنْ قَبْلُ  
وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا  
عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى  
النَّاسِ ۚ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا  
الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ  
مَوْلَاكُمْ ۚ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ  
النَّصِيرُ ۝





अल्-मोमिनून  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. निश्चय नै, ती विश्वासीजनलाई सफलता प्राप्त हुन्छ, قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ①
३. जसले आफ्ना नमाजमा नम्रता अवलम्बन गर्छन्, الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ①
४. तथा जसले सबै प्रकारका अनर्थ कुराहरूलाई परित्याग गर्छन्, وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ①
५. तथा जसले सक्रियताका साथ जगात बुझाउने गर्छन्, وَالَّذِينَ هُمْ لِلرَّكُوعِ قَاِعِلُونَ ①
६. तथा जसले आफ्ना (गुप्ताङ्गहरूको) पवित्रताको संरक्षण गर्छन्- وَالَّذِينَ هُمْ لِأُفْرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ①
७. सिवाय आफ्ना पत्नीहरू अथवा ती (महिलाहरू) जुन तिनीहरूका दायाँ हातअन्तर्गत रहेका छन्, तिनीहरूका सम्बन्धमा भने उनीहरूलाई कुनै आरोप लाग्ने छैन; إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ ۖ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ①
८. परन्तु जुन व्यक्तिहरू त्यसबाहेक कुनै अन्य कुराका अभिलाषी हुन्छन् तिनीहरू भने सीमोल्लङ्घनकारी हुन्- فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذٰلِكَ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُونَ ①
९. तथा जसले आफ्ना अमानत (धरोहर) र अङ्गीकारहरूको पालना गर्छन्, وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْنِيَّتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ①
१०. तथा जसले आफ्ना नमाजहरूको अनुष्ठान ध्यानपूर्वक गर्छन् । وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ①

११. यिनीहरू नै उत्तराधिकारी हुन्,

१२. जो स्वर्गका उत्तराधिकारी हुनेछन् ।  
त्यहाँ तिनीहरू सदा रहनेछन् ।

१३. वस्तुतः मानिसलाई हामीले गिलो  
माटाको सारभागबाट सृष्टि गर्‍यौं;

१४. त्यसपछि उसलाई हामीले वीर्यको  
थोपोस्वरूप एउटा सुरक्षित स्थानमा राख्यौं;

१५. त्यसपछि वीर्यलाई हामीले एक  
रक्तपिण्डको नमूनामा परिणत गर्‍यौं;  
त्यसपछि त्यस रक्तपिण्डलाई एउटा -  
आकृतिविहीन) मासुको टुकामा परिणत  
गर्‍यौं; पुनः त्यस मासुको टुकालाई हड्डीमा  
परिणत गर्‍यौं; त्यसपछि हड्डीमा हामीले  
मासु चढायौं; तब हामीले त्यसलाई एउटा  
अर्कै सिर्जनास्वरूप विकास गर्‍यौं । अतः  
सर्वोत्तम सृष्टिकर्ता अल्लाह परम मङ्गलमय  
छन् ।

१६. त्यसपछि पुनः तिमीहरूले अवश्य मर्नु  
पर्नेछ ।

१७. पुनः पुनरुत्थानका दिन तिमीहरूलाई  
बुझाइनेछ ।

१८. तथा हामीले तिमीहरूमाथि एकमाथि  
अर्को गर्दै सातवटा (आकाशहरूका) तह  
बनाएका छौं, तथा सृष्टिका सम्बन्धमा हामी  
कदापि लापर्वाह हुदैनौं ।

१९. तथा हामीले आकाशबाट निर्धारित  
परिमाणमा पानी अवतीर्ण गर्‍यौं तथा  
त्यसलाई पृथ्वीमा सञ्चय गर्‍यौं- तथा  
निश्चय नै त्यस पानीलाई (उठाएर) लैजान  
पनि हामी पूर्ण सक्षम छौं ।

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ⑩

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ ⑪

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ  
مِّن طِينٍ ⑫

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْقَةً فِي فَرْجِ  
مَكِينٍ ⑬

ثُمَّ خَلَقْنَا النَّطْقَةَ عِلْقَةً فَخَلَقْنَا  
الْعِلْقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ  
عِظْمًا فَكَسَّوْنَا الْعِظْمَ لَحْمًا ⑭ ثُمَّ  
أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ ⑮ فَتَبَارَكَ اللَّهُ  
أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ⑯

ثُمَّ إِنَّا كُفَّ بَعْدَ ذَلِكَ لَعَنَتُهُ ⑰

ثُمَّ إِنَّا كُفَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُبُوتَهُ ⑱

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ ⑲  
وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ ⑳

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ  
فَأَسْكَنْتَهُ فِي الْأَرْضِ ㉑ وَإِنَّا عَلَى  
ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ ㉒

२०. तथा त्यसद्वारा हामीले तिमीहरूका निम्ति खजूर र अङ्गुरका बगैँचाहरू उत्पन्न गर्‍यौं; त्यहाँ तिमीहरूका निम्ति प्रचुर फल उपलब्ध छन्; तथा तिनीहरूबाटै तिमीहरू खाने गर्‍यो ।

فَأَنشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِّن تَجْوِيلٍ ۖ  
أَعْنَابٍ ۖ لَّكُمْ فِيهَا فَوَاحِشٌ كَثِيرَةٌ ۖ وَ  
مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٠﴾

२१. तथा त्यो सिनाइ पर्वतमा उब्जने वृक्ष; जसले खाने व्यक्तिहरूका निम्ति तेल र (विभिन्न) तरकारीहरू उत्पादन गर्छ ।

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِن طُورِ سَيْنَاءَ  
تَنُثِّرُ بِالذَّهْنِ وَصَنِيعٍ لِلْكَالِيلِ ﴿٢١﴾

२२. तथा चौपायाहरूमा -पनि) तिमीहरूका निम्ति शिक्षा रहेको छ । हामी तिमीहरूलाई तिनीहरूका पेटमा रहेको पदार्थबाट पिउने (वस्तु) प्रदान गर्‍यौं तथा तिनीहरूमा तिमीहरूका निम्ति धेरै लाभदायक कुराहरू छन् तथा तिनीहरूमध्ये केहीलाई तिमीहरू खान्छौ (पनि);

وَأَنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۖ نُثْقِلُكُمْ  
مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ  
كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٢﴾

२३. तथा तिनीहरूमाथि र जहाजमाथि तिमीहरूलाई सवार गराइन्छ ।

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

२४. तथा नूहलाई हामीले उनका जातिका (मानिसहरू)तर्फ पठा‍यौं, तथा उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, अल्लाहको उपासना गर; उनीबाहेक तिमीहरूको अन्य कोही उपास्य छैन । अतः के तिमीहरू धर्मनिष्ठ बन्दैनौ त?”

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ  
يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهِ  
غَيْرِهِ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٤﴾

२५. तथा उनका जातिका अविश्वासी मुखियाहरूले भने, “यो त तिमीहरू जस्तै (केवल) एउटा मानिस हो; उ स्वयंमूलाई तिमीहरूभन्दा श्रेष्ठ तुल्याउन चाहन्छ । यदि अल्लाहले त्यही चाहेका भए त देवदूतहरूलाई अवतीर्ण गर्ने थिए । हामीले हाम्रा पूर्ववर्ती पुर्खाहरूमा यस्तो (कुरो) कहिल्यै सुनेका छैनौ

فَقَالَ الْمَلَأُوا الَّذِينَ كَفَرُوا مِن  
قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۖ يُرِيدُ  
أَن يُفْضَلَ عَلَيْكُمْ ۖ وَكُوشَاءُ اللَّهِ لَا نُزْلَ  
مَلِيكَةٍ ۖ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا  
الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾

२६. “त्यो त केवल एउटा पागलपनले (सताइएको) व्यक्ति हो; त्यसकारण त्यसको

إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَبَسُّوا بِهِ  
حَتَّىٰ حَبِطَ ﴿٢٦﴾

(परिणामका) सम्बन्धमा केही समय प्रतीक्षा गर ।”

२७. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक मेरो सहयोग गर, किनभने यिनीहरूले मसित मिथ्यावादीस्वरूप व्यवहार गरेका छन् ।”

२८. अतः उनलाई हामीले (के भन्दै) आकाशवाणी गर्‍यौं (भने), “हाम्रा दृष्टिका सामुन्ने र हाम्रो आकाशवाणी (अनुसार) डुंगा (नाउ)निर्माण गर । तथा जब हाम्रो आदेश आउँछ, र (पृथ्वीमा रहेका) पानीका मुहानहरू फुट्ने छन्, तब तिमी हरेक प्रकारका जनावरहरूबाट दुई-दुई अर्थात् भाले-पोथीलाई तथा तिम्ना परिवारका सदस्यहरूलाई सिवाय ती व्यक्तिहरू जसबारे आदेश भइसकेको छ, त्यस डुंगामा सवार गराउ । तथा जसले अत्याचार गरेका छन् तिनीहरूबारे मसित कुनै वार्ता नगर; तिनीहरूलाई अवश्य डुबाइने छ ।

२९. “तथा जब तिमी र तिमीसित रहेका व्यक्तिहरू पूर्णरूपले डुंगामा सवार भएर बस्ने छौ तब भन, “सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी तिनै अल्लाह रहेका छन् जसले हामीलाई अत्याचारी व्यक्तिहरूबाट बचाए ।”

३०. “तथा भन, “हे मेरा प्रतिपालक मलाई मङ्गलमय अवस्थामा ओह्वाल, किनभने तिमी नै(मानिसहरूलाई) सर्वोत्तम तरिकाले (सुरक्षित) धर्तीमा ओराल्ने गछौ ।”

३१. वस्तुतः यस (घटना)मा अनेक चिह्नहरू रहेका छन् । तथा निश्चय नै हामी सधैं (मानिसहरूको) परीक्षा लिने गछौं

३२. त्यसपछि हामीले तिनीहरूपश्चात् अर्को पुस्तालाई हुर्कायौं ।

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبْتَنِي ⑩

فَاَوْحَيْنَا اِلَيْهِ اَنْ اصْنَعِ الْفُلَكَ بِاَعْيُنِنَا  
وَوَحَيْنَا فَاِذَا جَاءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنْزِيلُ  
فَاَسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ  
وَاهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ  
مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطَبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا  
اِنَّهُمْ مُّعْرِضُونَ ⑪

فَاِذَا اسْتَوَيْتَ اَنْتَ وَ مَنْ مَعَكَ عَلَى  
الْفُلِكَ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي نَجَّيْنَا  
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ ⑫

وَقُلْ رَبِّ اَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُّبَرَكًا وَاَنْتَ  
خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ⑬

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ وَّرٰنًا لِّمُبْتَلِيْنَ ⑭

ثُمَّ اَنْشَأْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ⑮

३३. तथा हामीले तिमीहरूतर्फ तिमीहरूमध्येकै एकजना सन्देशवाहकलाई पठाऔं (जसले भने), “अल्लाहको उपासना गर । उनीबाहेक तिमीहरूको अन्य कुनै उपास्य छैन । अतः के तिमीहरू अल्लाहसित डराउदै नौ त?”

فَاَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ اَنْ  
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ اِلٰهِ غَيْرُهُ ۚ اَفَلَا  
تَتَّقُوْنَ ۝

३४. तथा उनका जातिका ती अविश्वासी व्यक्तिहरू, जसले परलोकमा हुने साक्षात्कारको अस्वीकार गर्थे तथा जसलाई हामीले यस संसारमा सुख-सुविधा उपलब्ध गराएका थियौं; तिमीहरूले भने, “त्यो त केवल तिमीहरूजस्तै एउटा मानिस हो । उसले त्यही वस्तुबाट खान्छ जुन वस्तु तिमीहरू खान्छौ, तथा त्यहीबाट पिउँछ जुन तिमीहरू पिउँछौ ।

وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا  
وَكَذَّبُوْا بِلِقَاءِ الْاٰخِرَةِ وَاَتَرَفْنٰهُمْ فِي  
الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ مَا هٰذَا اِلَّا بَشَرٌ  
مِّثْلُكُمْ ۚ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُوْنَ مِنْهُ وَ  
يَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ۝

३५. “तथा यदि तिमीहरूले आफू जस्तै एउटा मानिसको अनुसरण गर्नु भने, तिमीहरू अवश्य घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू बन्न पुग्नेछौ ।

وَلٰكِنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ  
اِذَا الْخٰسِرُوْنَ ۝

३६. “के जब तिमीहरू मर्नेछौ र माटोधुलो र हड्डीमा परिणत हुनेछौ तिमीहरूलाई (पुनः) माथि निकालिनेछ, भनी तिमीहरूलाई त्यसले डराउछ त ?”

اَيَعِدُكُمْ اَنْتُمْ اِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ  
تُرَابًا وَّعِظَامًا اَنْتُمْ مُّخْرَجُوْنَ ۝

३७. जुन कुराको तिमीहरूसित वाचा गरेन्छ, त्यो (वास्तविकता भन्दा) धेरै-धेरै टाढाको कुरा हो ।

هٰٓيَهَاتَ هٰيَهَاتَ لِمَا تُوعَدُوْنَ ۝

३८. “हाम्रो यो वर्तमान जीवन नै हामीले भोग्नु छ; हामीहरू यहीं मर्छौ र (यहीं) हामी जीवित रहन्छौ; तथा हाम्रो पुनरुत्थान कदापि हुनेछैन ।

اِنَّ هِيَ اِلَّا حَيٰٓاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ  
وَنَحْيٰٓا وَمَا تَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ۝

३९. अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गद्दने यो एकलो व्यक्ति रहेको छ; तथा यसप्रति हामी कदापि

اِنَّ هُوَ اِلَّا رَجُلٌ اِفْتَرٰى عَلٰى اللّٰهِ كَذِبًا  
وَمَا تَحْنُ لَهٗ بِمُؤْمِنِيْنَ ۝

विश्वास गर्नेछैनौं ।

४०. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, तिनीहरूले मसित मिथ्यावादीस्वरूप व्यवहार गरेका छन् अतः तिमी मेरो सहयोग गर ।”

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ①

४१. (अल्लाहले) भने, “केही समयमै तिनीहरू अवश्य लज्जित हुनेछन् ।”

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ ②

४२. त्यसपछि साँचो प्रतिश्रुतिअनुसार तिनीहरूलाई गर्जनपूर्ण ध्वनिले समात्यो तथा हामीले तिनीहरूलाई (फ्याँकिएको) फोहोर-मैला(स्वरूप) बनायौं । अतः अत्याचारी व्यक्तिहरूमाथि अभिशाप परोस !

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُلَامًا ۚ فَبُعِدَ آلُ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ③

४३. पुनः तिनीहरूपश्चात् हामीले अन्य पुस्ताहरूलाई हुर्कायौं ।

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرُونًا ۖ آخِرِينَ ④

४४. कुनै जाति पनि आफ्नो निर्धारित मियादलाई नाघेर अधि बढ्न सक्दैन न त (त्यो समय)भन्दा तिनीहरू पछि नै रहन सक्नेछन् ।

مَا تَشِيقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا ۚ وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ⑤

४५. त्यसपछि कमैसित हामीले आफ्ना सन्देशवाहकहरूलाई पठायौं । जब जब कुनै जातिसमक्ष तिनीहरूका सन्देशवाहकको आगमन भयो तिनीहरूले उनीसित मिथ्यावादीस्वरूप व्यवहार गरे । अतः हामीले तिनीहरूलाई एकपछि अर्को गर्दै (ध्वस्त गर्च्यौं) तथा तिनीहरूलाई (अतीतका) कथास्वरूप बनायौं । अतः अविश्वासी मानिसहरूमाथि अभिशाप परोस् !

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَاءَ ۚ كُلَّمَا جَاءَ أُمَّةً رَّسُولَهَا كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضُهُمْ بَعْضًا ۖ وَجَعَلْنَاهُمْ آخِذِينَ ۚ فَبُعِدَ آلُ الْقَوْمِ لَا يُؤْمِنُونَ ⑥

४६. त्यसपछि हामीले मूसा र उनका भाइ हारुनलाई आफ्ना चिह्नहरू र स्पष्ट तर्क सहित पठायौं;

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَ أَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ⑦

४७. फिरौन र उसका मुखियाहरूतर्फ (पठायौं) परन्तु तिनीहरूले अहङ्कारपूर्ण

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَ مَلَائِهِمْ فَاسْتَكْبَرُوا ۚ وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ⑧

व्यवहार गर तथा तिनीहरू घमण्डी  
व्यक्तिहरू थिए ।

४८. तथा तिनीहरूले भने, “यी हामीजस्तै  
दुइजना व्यक्तिहरू माथि जसका मानिसहरू  
वस्तुतः हाम्रा दास रहेका छन्, के हामी  
विश्वास गर्न सक्छौं र?”

فَقَالُوا أَتُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا  
قَوْمُهُمَا لَنَا عِبْدُونَ ﴿٤٨﴾

४९. अतः तिनीहरूले उनीहरू दुबैलाई  
मिथ्यावादी ठहर्‍याए, तथा तिनीहरू विध्वंस  
भएका मानिसहरूमध्ये हुन पुगे ।

فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ ﴿٤٩﴾

५०. तथा हामीले मूसालाई पुस्तकप्रदान  
गर्‍यौं ताकि तिनीहरूले सन्मार्ग प्राप्त गरून्

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ  
يَهْتَدُونَ ﴿٥٠﴾

५१. तथा हामीले मरियमपुत्र र उनकी  
मातालाई एउटा चिह्नस्वरूप बनायौं, तथा  
तिनीहरूलाई बचायौं तथा एउटा <sup>३</sup> <sub>१</sub> <sup>३</sup> <sub>१</sub>  
आरामदायी उपत्यकाको बग्ने (पानीका)  
मूलहरू रहेको उच्च स्थानमा (पुनः)  
तिनीहरूलाई सहयोग गर्‍यौं ।

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَ أُمَّهُ آيَةً وَ  
آوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَ  
مَعِينٍ ﴿٥١﴾

५२. हे सन्देशवाहकहरू हो, जुन वस्तुहरू  
पवित्र छन् त्यही खाऊ तथा पुण्यकार्य गर ।  
वस्तुतः जुन कार्य तिमीहरू गछौं त्यसप्रति  
म पूर्ण विदित रहेको छु ।

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ  
عَلِيمٌ ﴿٥٢﴾

५३. तथा तिमीहरूको यो सम्प्रदाय एउटै  
सम्प्रदाय हो (भनी जान), तथा म  
तिमीहरूको प्रतिपालक हुँ । त्यसकारण  
केवल मसित डराऊ ।

وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ  
أَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ﴿٥٣﴾

५४. तिनीहरूले आफ्ना मामिलाहरूलाई  
परस्परमा टुक्रा टुक्रा गरी विच्छिन्न पारे,  
हरेक जमात आफुसित रहेको (वस्तु)लाई  
लिएर प्रसन्न रहेको छ ।

فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ذُبُرًا  
كُلَّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ قَرْحُونَ ﴿٥٤﴾

५५. अतः तिनीहरूलाई आफ्नो अन्योल  
अवस्थामा केही समय रहन देऊ ।

فَذَرْهُمْ فِي غَمَرَاتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٥﴾

५६. जुन सम्पत्ति र सन्तानद्वारा हामी तिनीहरूलाई सहयोग गर्छौं, के तिनीहरू ठान्छन् ।

أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ ۝

५७. हामी तिनीहरूलाई पुण्यतर्फ अग्रसर गराउन हतार गरिरहेछौं? होइन, अपितु तिनीहरू बुझ्दैनन् ।

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ، بَلْ لَا يَشْعُرُونَ ۝

५८. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जो आफ्ना प्रतिपालकको भयका कारण सदा (पापविरुद्ध) सावधान रहन्छन् ।

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ۝

५९. तथा जसले आफ्ना प्रतिपालकका निर्देशनहरूप्रति विश्वास गर्छन्,

وَالَّذِينَ هُمْ يَأْتِي رَبَّهُمْ يُؤْمِنُونَ ۝

६०. तथा जसले आफ्ना प्रतिपालकका भागीदार गद्दैनन्,

وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ۝

६१. तथा जसले आफूलाई प्राप्त सम्पत्तिबाट दान दिने गर्छन् अतः आफ्ना प्रतिपालकतर्फ तिनीहरूले फर्कनु पर्नेछ भन्ने कुराप्रति तिनीहरूको हृदय भयभीत रहन्छ ।

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ آلَهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَرجعون ۝

६२. ती उनै व्यक्तिहरू हुन जसले पुण्यकार्य गर्नमा शीघ्रता अबलम्बन गर्छन् तथा यिनीहरू नै त्यसतर्फ अग्रसर रहन्छन् ।

أُولَٰئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ۝

६३. तथा कुनै ज्यानमाथि हामी त्यसको क्षमता- भन्दा अधिक बोझ लादैनौं, तथा हामीसित एउटा यस्तो पुस्तक छ जसले सत्य प्रकट गर्छ, तथा तिनीहरूमाथि अत्याचार हुनेछैन ।

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا وِزْرًا وَشَعَرًا وَلَدَيْنَا مَكْتُبٌ يَنْظِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

६४. होइन, (अपितु) तिनीहरूको हृदय त्यस (पुस्तक)का सम्बन्धमा पूर्णरूपले लापबाह रहेको छ तथा त्यसबाहेक तिनीहरूका अन्यान्य यस्ता कार्यहरू रहेका छन् जसमा तिनीहरू लिप्त रहन्छन्;

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمَرَةٍ مِنْ هَذَا وَ هُمْ أَغْمَالٌ مِنْ دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا عَاثُونَ ۝



६५. यसै कममा जब हामी ती व्यक्तिहरूमध्ये सुखभोगमा लिप्त रहेका व्यक्तिहरूलाई दण्डद्वारा पकन्छौं, सुन, तब तिनीहरू सहयोगका निम्ति चिच्याउँछन् ।

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ  
إِذَا هُمْ يَجْعَرُونَ ﴿٦٥﴾

६६. “आज तिमीहरू सहयोग प्राप्तिका निम्ति नचिच्याओ, निश्चय नै तिमीहरूलाई हाम्रो सहयोग प्राप्त हुनेछैन ।

لَا تَجْعَرُوا الْيَوْمَ تَدْرِكُكُمْ مِنَّا لَا  
تُنصَرُونَ ﴿٦٦﴾

६७. “वस्तुतः जब तिमीहरूसमक्ष मेरा निर्देशनहरूको पाठ गरिन्थ्यो, तब तिमीहरू पिठ्यू देखाएर (अर्कोतर्फ) फर्कने गर्थ्यौं,

قَدْ كَانَتْ آيَاتِي عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ  
عَلَىٰ آعْقَابِكُمْ تُنْكَرُونَ ﴿٦٧﴾

६८. “घमण्डमा ठूला (मानिस) बनी, यसका (कुरानका) सम्बन्धमा रात्रि समयमा व्यर्थ कुरा र कहानी बनाउदै (फर्कन्थ्यौ) ।”

مُسْتَكْبِرِينَ ۖ بِهِ سُمْرًا تَهْجَرُونَ ﴿٦٨﴾

६९. अतः के तिनीहरूले त्यो (ईश्वरीय) बचनप्रति ध्यान दिएका छैनन् अथवा के तिनीहरूसमक्ष यस्ता कुराको आगमन भएको छ जुन कुरा तिनीहरूका पूर्ववर्ती पुर्खाहरू समक्ष आएको थिएन?

أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ  
مِّنْ يَّاتِ آبَاءَهُمْ إِلَّا ذَرْيَاتٌ ﴿٦٩﴾

७०. अथवा के तिनीहरूले आफ्ना सन्देशवाहकलाई चिन्न सकेका छैनन्, (फलस्वरूप) तिनीहरू उनलाई अस्वीकार गरिरहेछन्?

أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ  
مُنْكَرُونَ ﴿٧٠﴾

७१. अथवा त्यसमा पागलपन छ भनी तिनीहरू भन्छन् त? होइन, अपितु उनले तिनीहरू समक्ष सत्य लिएर आएका छन्, तथा तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू भने सत्यलाई घृणा गर्छन् ।

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ حِجَّةٌ ۚ بَلْ جَاءَهُمْ  
بِالْحَقِّ وَآكُثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ ﴿٧١﴾

७२. तथा यदि सत्यले तिनीहरूका अभिलाषाहरूको अनुसरण गरेको भए त आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा तिनीहरूबीच रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू विशृङ्खल हुन पुग्ने थिए । होइन, अपितु हामीले तिनीहरूसमक्ष

وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ  
لَفَسَدَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ  
فِيهِنَّ ۚ بَلْ أَتَيْنَهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ  
عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٧٢﴾

तिनीहरूकै उपदेश ल्याएकाछौं, परन्तु तिनीहरू आफ्नै उपदेशबाट (अहिले) विमुख भइरहेछन् ।

७३. अथवा के तिमी तिनीहरूसित कुनै पारिश्रमिक माग्ने गछौं? परन्तु तिम्रा प्रतिपालकको प्रतिदान नै सार्वोत्तम रहेको छ; तथा उनी नै सर्वोत्तम जीविका प्रदानकारी रहेकाछन् ।

७४. तथा तिमी निश्चयपूर्वक तिनीहरूलाई सन्मार्गतर्फ आह्वान गछौं ।

७५. तथा जसले परलोकप्रति विश्वास गर्दैनन् तिनीहरू त्यस सन्मार्गबाट हट्ने व्यक्तिहरू हुन् ।

७६. तथा यदि हामीले तिनीहरूमाथि अनुग्रह गरेको भए र तिनीहरूलाई तिनीहरूको सड्कटबाट मुक्त गरेको भए ता तिनीहरू आफ्नो उल्लङ्घनकार्यमा अभ्र अन्धाधुन्ध (गतिमा) अघि बढ्ने थिए ।

७७. तिनीहरूलाई हामीले दण्डद्वारा समात्यौं, परन्तु तिनीहरू आफ्ना प्रतिपालक समक्ष नम्रतापूर्वक भुकेनन्, न त तिनीहरूले -विनयपूर्वक) प्रार्थना नै गरे ।

७८. यसै कममा, जब हामी तिनीहरूप्रति कठोर दण्डको ढोका खोल्छौं तब सुन, तिनीहरू निराश भएर बस्न पुग्दछन् ।

७९. तथा ती उनी नै हुन् जसले तिमीहरूका निम्ति कान, आँखा र हृदयको सिर्जना गरे; (परन्तु) तिमीहरू कमै कृतज्ञ बन्दछौं ।

८०. तथा ती उनी नै हुन् जसले पृथ्वीमा तिमीहरूको सङ्ख्या बृद्धि गरे, तथा

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرْجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ  
وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ۝

وَإِنَّكَ لَتَتَذَعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ  
مُّسْتَقِيمٍ ۝

وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
عَنِ الصِّرَاطِ لَنُكَابِرُنَّ ۝

وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ  
لَلْجُؤُوفِ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝

وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا  
لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ۝

حَتَّىٰ إِذَا فَتَخْنَا عَلَيْهِمُ بَابًا  
ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ  
مُبْسُتُونَ ۝

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ  
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ قَلِيلًا مَّا  
تَشْكُرُونَ ۝

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ  
تُخْشَرُونَ ۝

उनीसमक्ष नै तिमीहरूलाई एकत्रित गरिनेछ

८१. ती उनी नै हुन् जसले जीवनदान गर्छन् तथा मृत्यु प्रदान गर्छन्, तथा रात्रि र दिनको परिवर्तनमा उनकै हात रहेको छ ।  
अतः के तिमीहरू बुझ्दैनौ त?

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ  
اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۚ أَفَلَا  
تَعْقِلُونَ ﴿٨١﴾

८२. परन्तु तिनीहरू त्यस्तै कुरा गर्छन्  
जस्ता कुरा पहिलाका मानिसहरू गर्थे ।

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ﴿٨٢﴾

८३. तिनीहरू भन्छन्, “के ! जब हामी  
मछ्यौ र धुलो माटो र हड्डीमा परिणत हुन्छौं  
तब के हाम्रो पुनरुत्थान हुनेछ?

قَالُوا إِذَا إِيمِثْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا  
ۖ إِنَّا لَمَبْعُونُونَ ﴿٨٣﴾

८४. यसअघि यसै कुराको हामीलाई र  
हाम्रा पितृहरूलाई वचन दिइएको थियो । यो  
ता प्राचीन मानिसहरूका कथाबाहेक केही  
होइन ।”

لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا مِن  
قَبْلُ ۖ إِن هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٤﴾

८५. तिमी भन, “यदि तिमीहरू जान्दछौ  
भने पृथ्वी तथा त्यसमा रहेका वस्तुहरू  
कसका हुन्?”

قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَن فِيهَا إِن  
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٥﴾

८६. तिनीहरूले भन्नेछन्, “अल्लाहकै हुन्  
।” तिमी भन, “तथापि के तिमीहरू उपदेश  
ग्रहण गर्दैनौ त?”

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٦﴾

८७. तिमी भन, “सात आकाशमण्डल तथा  
महान सिंहासनका स्वामी को हुन् त?”

قُلْ مَن رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ  
الْعَظِيْمِ ﴿٨٧﴾

८८. तिनीहरूले भन्नेछन्, “ती (सबै)  
अल्लाहकै हुन् ।” तिमी भन, “अतः के  
तिमीहरू डराउँदै जीवनयापन गर्दैनौ त?”

سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٨﴾

८९. तिमी भन, “यदि तिमीहरू जान्दछौ  
भने भन सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि कसको  
शासन चल्छ र कसले आश्रय दिन्छन्, परन्तु  
ती को हुन् जसका विरुद्ध कसैले आश्रय  
दिन सक्दैन?”

قُلْ مَن يَدِيهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ  
يُحْيِي وَلَا يَمُوتُ ۚ إِن كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

९०. तिनीहरूले भन्नेछन्, “(यी सबै कुरा) अल्लाहकै (हुन्) ।” तिमी भन, “त्यसोभए तिमीहरूलाई कसरी बहकाइदैछ त?”

سَيَقُولُونَ بَلَىٰ، قُلْ فَأَنَّى تُشْحَرُونَ ⑩

९१. वस्तुतः हामीले तिनीहरूसमक्ष सत्य प्रस्तुत गरेकाछौं तथा तिनीहरू निश्चयपूर्वक मिथ्यावादी हुन् ।

بَلْ أَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ⑪

९२. अल्लाहले न स्वयम्का निम्ति कुनै पुत्र ग्रहण गरेका छन् न त उनीसित -अन्य) कोही उपास्य नै रहेको छ, यदि त्यसै हुने हो भने ता प्रत्येक उपास्यले आफ्नो सृष्टिलाई लिएर अलग्गिने थियो, तथा तिनीहरूमध्ये केहीले अन्य केहीलाई बलपूर्वक आफ्नो अधीनस्थ गर्ने थिए । अल्लाह ती सबै कुराहरूबाट धेरै माथि र परम पवित्र छन् जुन (कुराहरू) तिनीहरू (उनका सम्बन्धमा) गर्दने गर्छन् ।

مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذَا أَذَّاهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ⑫

९३. अदृश्य र दृश्य कुराहरूका ज्ञाता ! उनी ती (सबै) वस्तुहरूबाट धेरै माथि छन् जसलाई तिनीहरू (उनका) सहभागी बनाउने गर्छन् ।

عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلَّىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑬

९४. तिमी भन, “हे मेरा प्रतिपालक जुन कुराद्वारा तिनीहरूलाई धम्क्याइएको छ यदि त्यो कुरा तिमी मलाई देखाउँथ्यौ भने,

قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيدُنِي مَا يُوعَدُونَ ⑭

९५. “हे मेरा प्रतिपालक, त्यस अवस्थामा मलाई अत्याचारी व्यक्तिहरूसित नराख ।”

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑮

९६. जुन कुराद्वारा हामीले तिनीहरूलाई सावधान गरेका छौं त्यो कुरा तिमीहरूलाई देखाउन हामी अवश्य सक्षम छौं ।

وَإِنَّا عَلَىٰ أَنْ تُرِيدَكَ مَا نُوعِدُهُمْ لَقَدِيرُونَ ⑯

९७. उत्तम कुराद्वारा निकृष्ट कुराको निवारण गर । जुन (कुराहरूको) तिनीहरू आरोप लगाउँछन् तिनीहरूप्रति हामी पूर्ण

إِذْ لَعَنَّا لِلَّتَيْنِ هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ، نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ⑰

परिज्ञात छौं ।

९८. तथा तिमी भन, “हे मेरा प्रतिपालक, सैतानको कुप्रेरणाबाट म तिम्रो शरण चाहन्छु

وَقُلْ رَبِّ اعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ۝

९९. “तथा हे मेरा प्रतिपालक, तिनीहरू मेरा निकट आउलान् कि भनी म तिम्रो शरण चाहन्छु ।”

وَأَعُوْذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُوْنِ ۝

१००. अतः जब तिनीहरूमध्ये कसैको मृत्यु उपस्थित हुन्छ (तब) उसले (बिलौना गर्दै) के भन्छ भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मलाई फर्काइ देउ,

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ۝

१०१. “ताकि मैले (पछि) छाडेर आएको (जीवन)मा फर्किएर म पुण्य (कार्यहरू) गर्न सकूँ ।” कदापि हुनसक्दैन, यो ता त्यसको मुखको व्यर्थ कुरो मात्र हो । जब तिनीहरूको पुनरुत्थान हुनेछ त्यसदिनसम्मका निमित्त तिनीहरूका पछिल्लिर एउटा बाधक रहेको छ ।

لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا، إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا، وَ مِنْ ذَرَائِهِمْ بَزْرٌ خَرَّ إِلَىٰ يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ۝

१०२. तथा जब बिगुल बजाइनेछ, त्यसदिन न तिनीहरूमध्ये कुनै नातेदारी रहनेछ, न त तिनीहरूले एकअर्काको हालचाल सोध्नेछन्

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ ۝

१०३. तब जसको (कार्यहरूको) पल्ला गहकिलो हुनेछ (अवश्य) तिनीहरू नै कृतार्थ हुनेछन्,

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

१०४. परन्तु ती व्यक्तिहरू जसको पुण्यकर्मको पल्ला हलुको हुन्छ – तिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसले आफ्नो आत्मालाई नष्ट गरेका छन्, तिनीहरू नर्कमा बसोबास गर्नेछन् ।

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ۝

१०५. अग्निले तिनीहरूको मुहार फिल्ल्याउने छ, तथा त्यहाँ तिनीहरू

تَلْفَحُ وَجُوهُهُمْ النَّارُ وَ هُمْ فِيهَا كَالِيخُونَ ۝

(आन्तरिक पीडाले) मुख खुम्चयाउने छन् ।

१०६. “के तिमीहरूसमक्ष मेरा निर्देशनहरूको पाठ गरिदैनथ्यो, र तिमीहरू तिनीहरूप्रति मिथ्या कुराहरूसरह व्यवहार गर्दैनथ्यौ,”

أَلَمْ تَكُنْ أَلَيْسَ تُغَلِّ عَلَيَّكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٦﴾

१०७. तिनीहरूले भन्नेछन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक हाम्रै दुष्टताले हामीलाई बशीभूत गरेको थियो, तथा हामी एउटा पथभ्रष्ट जमात थियौं ।

قَالُوا رَبَّنَا عَلَّيْنَا شَقُوءُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٧﴾

१०८. “हे हाम्रा प्रतिपालक. हामीलाई यसबाट बाहिर निकाल, त्यसपछि यदि हामी (अवज्ञा तर्फ) फर्कियौं भने, हामी अवश्य अत्याचारी हुनेछौं ।”

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٨﴾

१०९. (अल्लाहले) भन्नेछन्, “तिमीहरू त्यसैमा गइहाल र मसित कुनै कुरा नगर ।

قَالَ اخْسَئُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٠٩﴾

११०. “मेरा भृत्यहरूमध्ये एउटा यस्तो समूह थियो जसले के भन्थ्यो भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक. हामी विश्वास गछौं, त्यसकारण (हाम्रा पापहरू) हामीलाई क्षमा प्रदान गर, तथा हामीमाथि दया गर, किनभने दया गर्नेहरूमा तिमी नै सर्वश्रेष्ठ दयालु रहेकाछौ ।”

إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١١٠﴾

१११. “परन्तु तिमीहरूले उनीहरूलाई ठट्टाका साधन बनायौ अतः तिनीहरू नै मेरो स्मरण गर्नबाट तिमीहरूलाई भुलाउने कारण बने र तिमीहरू (निरन्तर) तिनीहरूप्रति ठट्टा गर्नमा व्यस्त रह्यौ ।

فَاتَّخَذَ تَمَوْهُمْ سَخِرَ بِنَا حَتَّىٰ أَنسَوُكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضَحَكُونَ ﴿١١١﴾

११२. “तिनीहरूको धैर्यताको कारण नै आज मैले तिनीहरूलाई पुरस्कृत गरेको हुँ अतः केवल तिनीहरू नै कृतार्थ हुन पुगेका छन् ।”

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا ۖ إِنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿١١٢﴾

११३. (अल्लाहले) भन्नेछन्, “तिमीहरू कति वर्ष पृथ्वीमा रहेका थियौ?” ۱۱۳

११४. तिनीहरूले भन्नेछन्, “हामी एकदिन अथवा दिनको केही भागसम्म रहेका थियौ, परन्तु तिमी गणनाकारीहरूलाई सोध ।” ۱۱४

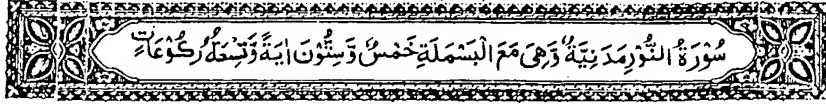
११५. उनले भन्नेछन्, “यदि तिमीहरू साँचै नै जान्दछौ भने, तिमीहरू केवल केही क्षण (त्यहाँ) रहेका थियौ ।” ۱१५

११६. “अतः के हामीले तिमीहरूलाई निरर्थक सृष्टि गरेका थियौ, तथा तिमीहरूलाई हामीतर्फ फर्काएर ल्याइने छैन भनी तिमीहरूले सोचेका थियौ ?” ۱१६

११७. अतः अल्लाह परम मर्यादायुक्त, प्रकृत सम्राट रहेका छन् । उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन, उनी नै महान गौरवमय सिंहासनका स्वामी हुन् । ۱१७

११८. तथा जसले अल्लाहबाहेक अन्य यस्तो उपास्यलाई पुकार्छ, जसको उससित कुनै प्रमाण छैन, त्यस व्यक्तिले आफ्नो हिसाब उसका प्रतिपालकका जुनाफमा बुझाउनेछ । निश्चय नै अविश्वासी व्यक्तिहरू कदापि कृतार्थ हुने छैनन् । ۱१८

११९. तथा तिमी भन, “हे मेरा प्रतिपालक, क्षमा प्रदान गर तथा दया गर, तथा दया गर्नेहरूमध्ये तिमी नै सर्वश्रेष्ठ दयालु रहेका छौ ।” ۱१९



अल्-नूर  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हामीले अवतीर्ण गरेको (यो) एउटा यस्तो सूरः (हो) जसको (पालना) हामीले अनिवार्य गरेकाछौं, तथा यसमा हामीले स्पष्ट निर्देशनहरू अवतीर्ण गरेका छौं, ताकि तिमीहरू अर्ती ग्रहण गर ।

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ②

३. व्यभिचारिणी र व्यभिचारीलाई अर्थात् तिनीहरूमध्ये प्रत्येकलाई सय कोरा लगाऊ । तथा यदि तिमीहरू अल्लाह र अन्तिम दिनप्रति विश्वास राख्छौ भने अल्लाहको विधान (सम्पादन) को सम्बन्धमा तिनीहरूको ममताले तिमीहरूलाई बाधा नपुऱ्याओस् । तथा विश्वासीजनको एउटा जमातले तिनीहरूको- दण्डलाई (प्रत्यक्ष) हेरुन् ।

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَيْشَهِدَ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ③

४. व्यभिचारी व्यक्तिले केवल कुनै व्यभिचारिणी अथवा अनेकाश्वरवादी महिलासित विवाह गर्नेछ, तथा व्यभिचारिणी महिलाले केवल कुनै व्यभिचारी अथवा अनेकाश्वरवादी पुरुषसित विवाह गर्नेछ । त्यो (कार्य) विश्वासीजनहरूका निम्ति भने निषेध रहेको छ ।

الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ④

५. तथा जुन व्यक्तिहरूले पवित्र आचरण भएकी महिलामाथि आरोप लगाउँछन् परन्तु चारजना साक्षी उपस्थित गर्दैनन् - तिनीहरूलाई असी कोरा लगाऊ, तथा (त्यसपछि) कदापि तिनीहरूको साक्षी स्वीकार नगर, तथा तिनीहरू नै

وَالَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ⑤



उल्लंघनकारी व्यक्तिहरू हुन्,

६. ती व्यक्तिहरूबाहेक जसले त्यसपछि प्रायश्चित्त गर्छन् तथा आफ्नो सुधार गर्छन्, किनभने अल्लाह साँचै नै परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

७. तथा जुन व्यक्तिहरूले आफ्ना पत्नीहरूमाथि आरोप लगाउँछन्, परन्तु आफूबाहेक कुनै साक्षी प्रस्तुत गर्न सक्दैनन् – यस्ता व्यक्तिहरूमध्ये कसैको साक्षी (तब मानिनेछ) यदि त्यस व्यक्तिले अल्लाहको शपथ खाएर उ निश्चयपूर्वक सत्यवादी व्यक्तिहरूमध्ये रहेको छ भनी चारपटक साक्षी दिनेछ ।

८. तथा (उसको) पाँचौ (शपथस्वरूप) यदि उ मिथ्यावादी भएमा उसमाथि अल्लाहको अभिशाप परोस् (भनी उसले भन्नुपर्नेछ) ।

९. परन्तु यदि त्यस (पत्नी)ले अल्लाहको शपथ खाएर त्यो (उसको पति) मिथ्यावादी हो भनी चारपटक साक्षी दिएमा त्यसले उसको दण्ड निवारण गर्नेछ ।

१०. तथा (त्यसको) पाँचौ (शपथस्वरूप) यदि त्यो (पति) सत्यवादी भएमा उसमाथि अल्लाहको अभिशाप परोस् (भनी त्यसले भन्नु पर्नेछ) ।

११. तथा तिमीहरूमाथि अल्लाहको कृपा र उनको दया नरहेको भए (तिमीहरू दुःखमा पर्ने थियौ, परन्तु (वास्तविकता के हो भने) अल्लाह परम कृपादृष्टिकर्ता (र) तत्त्वज्ञ छन्

१२. वस्तुतः ती व्यक्तिहरू जसले मिथ्या गढेका थिए तिमीहरूमध्येकै एउटा समूह

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَ  
أَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ①

وَالَّذِينَ يَزْمُونَ آذَ وَاجَهُمْ وَ لَمْ يَكُنْ  
لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ  
أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ  
الصَّادِقِينَ ②

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ  
مِنَ الْكَذَّابِينَ ③

وَيَذَرُ أَغْنَاهَا الْعَذَابُ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ  
شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَذَّابِينَ ④

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ  
مِنَ الصَّادِقِينَ ⑤

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ  
اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ⑥

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ  
مِنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَكُم بَلْ هُوَ

हुन् । यस कार्यलाई तिमीहरू स्वयम्का निम्ति नराप्नो भनी नठान, होइन, अपितु यो तिमीहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ । तिनीहरूमध्ये हरेकलाई उसले कमाएको पापको (अंश) मिलेछ, तथा तिनीहरूमध्ये जसले त्यस पापमा मुख्य भूमिका निभाएको थियो त्यस व्यक्तिलाई कठोर दण्ड मिलेछ ।

१३. जब तिमीहरूले त्यो कुरा सुन्यौ, (तब) विश्वासी पुरुषहरू र विश्वासी महिलाहरूले आफ्ना मानिसहरूका सम्बन्धमा किन शुभ चिताएनन् र “यो त एउटा स्पष्ट मिथ्यारोप हो” भनी किन भनेनन्?

१४. तिनीहरूले त्यस कुरालाई (साबित) गर्नका निम्ति चारजना साक्षीहरू किन प्रस्तुत गरेनन् त? अतः तिनीहरूले (आवश्यक) साक्षी प्रस्तुत गर्न नसकेका हुनाले अल्लाहका दृष्टिमा तिनीहरू नै मिथ्यावादी रहेका छन् ।

१५. यदि तिमीहरूमाथि यस संसारमा र परलोकमा अल्लाहको कृपा र उनको करुणा नरहेको भए जुन (कलङ्क)मा तिमीहरू डुबेका थियौ त्यसका कारण तिमीहरूमाथि एउटा ठूलो दण्ड बर्सने थियो ।

१६. जब तिमीहरूले त्यस कुरालाई सुन्यौ त्यसलाई आफ्नो जिब्राले फैलायौ तथा आफ्ना मुखले (त्यो) कुरा गर्न लाग्यौ जसबारे तिमीहरूलाई वास्तविक ज्ञान थिएन, तथा त्यसलाई तिमीहरूले साधारण कुरा ठान्यौ, अपितु अल्लाहको दृष्टिमा भने त्यो एउटा भयानक (कुरो) थियो ।

१७. जब तिमीहरूले त्यो कुरा सुन्यौ तिमीहरूले यसो किन भनेनौ, (अर्थात्)

خَيْرٌ لَّكُمْ إِلَٰهٌ كُلٌّ مِّنْهُمْ مَّا  
اَكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى  
كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑩

لَوْ لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَ  
الْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا  
هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ⑪

لَوْ لَا جَاءُوكَ عَلَيْهِ بِآرْبَعَةِ شُهَدَاءَ  
فَإِذَا لَمْ يَأْتُوا بِالشَّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ  
عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ⑫

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ  
فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑬

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ  
بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَخْسِبُونَهُ  
هُيْئًا ۖ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ  
عَظِيمٌ ⑭

وَلَوْ لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا

“यसको चर्चा गर्नु हाम्रा निम्ति उचित कुरो होइन । (हे अल्लाह), तिमी पवित्र छौ, यो त एउटा ठूलो मिथ्यारोप हो ।”

أَنْ تَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَنَكَ هَذَا  
بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ⑩

१८. यदि तिमीहरू विश्वासी हौ भने त्यस्ता कुरा कदापिन दोहोर्‍याउन अल्लाह तिमीहरूलाई उपदेश दिन्छन् ।

يَوْظَكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ  
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑪

१९. तथा अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति निर्देशनहरूको वर्णन गर्छन्, तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
حَكِيمٌ ⑫

२०. निश्चय नै जुन व्यक्तिहरू विश्वासीजनमा अनैतिक कुराहरूको प्रचार होओस् भन्ने इच्छा गर्छन्, तिनीहरूलाई यस संसारमा र परलोकमा यातनादायक दण्ड मिल्नेछ । अल्लाह जान्दछन् तर तिमीहरू जान्दैनौ ।

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ  
الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑬

२१. तथा तिमीहरूमाथि अल्लाहको कृपा र उनको करुणा नरहेको भए ता (तिमीहरूको सर्वनाश हुने थियो), परन्तु (वास्तविकता के हो भने) अल्लाह परम कृपादृष्टिकर्ता (तथा) परम करुणाशील छन् ।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ  
رَؤُوفٌ رَحِيمٌ ⑭

२२. हे विश्वासीजन हो ! सैतानको पाइला नपहिल्याइ, जसले सैतानको पाइला पैलाउँछ, सैतानले केवल अनैतिक र स्पष्ट अश्लील कुराहरूको आदेश दिन्छ (भनी त्यसले जानोस्) । तथा अल्लाहको कृपा र उनको करुणा तिमीहरूमाथि नरहेको भए तिमीहरूमध्ये कोही पनि कदापि पवित्र हुनसक्ने थिएन, परन्तु अल्लाहले जसलाई चाहन्छन् उसलाई पवित्र तुल्याउँछन् । तथा अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ  
الشَّيْطَانِ، وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ  
فَأِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا  
فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا  
وَمِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي  
مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ⑮

२३. तथा तिमीहरूमध्ये धनसम्पन्न र सामर्थ्यवान् व्यक्तिहरूले आफ्ना नातेदार र

وَلَا يَأْتَلِ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ  
أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَى وَالْمَسْكِينِ وَ

अभावग्रस्त तथा अल्लाहका निम्ति आप्ना घरबार त्याग्ने व्यक्तिहरूलाई (केही) दिने छैनन् भनी शपथ नखाउन् । तिनीहरूले क्षमादान गर्ने र (भूल-त्रुटिप्रति) सहन गर्ने गरून् । अल्लाहले तिमीहरूलाई क्षमा प्रदान गरून् भन्ने तिमीहरूको चाहना छैन र ? तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

الْمُهْجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلْيَعْفُوا  
وَلْيَصْفَحُوا ۖ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَتَخَفَرَ اللَّهُ  
لَكُمْ، وَاللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٣﴾

२४. वस्तुतः ती व्यक्तिहरू जसले पवित्र आचरण भएकी, बेखबर विश्वासी महिलामाथि आरोप लगाउँछन् तिनीहरू यस संसारमा र परलोकमा पनि अभिशापित हुन्छन् । तथा तिनीहरूलाई एउटा ठूलो दण्ड मिल्नेछ,

إِنَّ الَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغُفْلَتِ  
الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٢٤﴾

२५. त्यसदिन तिनीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूबारे तिनीहरूको जिब्रो र तिनीहरूका हात तथा खुट्टाहरूले तिनीहरूविरुद्ध साक्षी दिनेछन् ।

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنُهُمْ وَآيُودُهُمْ  
أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾

२६. त्यसैदिन अल्लाहले तिनीहरूलाई तिनीहरूको उचित देय प्रदान गर्नेछन्, तथा अल्लाह नै एकमात्र प्रकृत सत्य हुन् भनी तिनीहरूले जान्नेछन् ।

يَوْمَئِذٍ يُوَفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَ  
يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ ﴿٢٦﴾

२७. अपवित्र वस्तुहरू अपवित्र मानिसहरूका निम्ति रहेका छन्, तथा अपवित्र मानिसहरू अपवित्र वस्तुहरूका निम्ति रहेका छन् । तथा पवित्र वस्तुहरू पवित्र मानिसहरूका निम्ति रहेका छन् तथा पवित्र मानिसहरू पवित्र वस्तुहरूका निम्ति रहेका छन्; यी व्यक्तिहरू तिनीहरूका (मिथ्यारोपीहरूका) सम्पूर्ण आरोपहरूबाट पवित्र छन् । तिनीहरूलाई क्षमादान र सम्माननीय जीविका प्राप्त हुनेछ ।

الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ  
لِلْخَبِيثَاتِ ۖ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ  
وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ ۖ أُولَٰئِكَ مُبَرَّءُونَ  
مِمَّا يَقُولُونَ ۖ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَ زَكَاةٌ  
كَبِيرَةٌ ﴿٢٧﴾

२८. हे विश्वासीजन हो ! आफ्नो (घर) बाहेक अन्य घरहरूमा अनुमतिविना तथा त्यहाँ निवास गर्ने व्यक्तिहरूलाई सलाम (अभिवादन) नगरिकन दाखिल नहोऊ । यो तिमीहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ, ताकि तिमीहरू अर्ती लिन सक ।

२९. तथा त्यहाँ तिमीहरूले कसैलाई उपस्थित पार्नु भन्ने, तिमीहरूलाई अनुमति नदिएकाले त्यहाँ दाखिल नहोऊ । तथा यदि तिमीहरूलाई “फर्किएर जाऊ” भनी भनिएमा, तिमीहरू फर्किएर जाऊ, त्यो कार्य तिमीहरूका निम्ति अधिक पवित्र हुनेछ । तथा जुन कार्य तिमीहरू गछौं त्यसलाई अल्लाहले राम्ररी जान्दछन् ।

३०. यस्तो निवासीविहीन घर जसमा तिमीहरूका वस्तुहरू रहेका छन्, दाखिल भएमा तिमीहरूलाई कुनै पाप लाग्ने छैन । तथा जुनकुरा तिमीहरू प्रकट गर्छौं र जुनकुरा लुकाउँछौं अल्लाहले (सबै) जान्दछन् ।

३१. विश्वासीजनलाई तिनीहरूले आफ्ना नेत्रहरूलाई नियन्त्रित राख्नु तथा आफ्ना गुप्ताङ्गहरूको सुरक्षा गर्नु भनी तिमी भनिदेउ, त्यो कार्य तिनीहरूका निम्ति अधिक पवित्रास्वरूप रहेको छ । तिनीहरूका कार्यहरूप्रति अल्लाह निश्चय नै पूर्ण विदित छन् ।

३२. तथा विश्वासी महिलाहरूलाई तिमी के भनिदेउ भन्ने, तिनीहरूले आफ्ना नेत्रहरूलाई नियन्त्रित राख्नु तथा आफ्ना गुप्ताङ्गहरूको सुरक्षा गर्नु, तथा स्वयम् प्रकट हुन (अङ्गहरू) बाहेक आफ्नो सौन्दर्य (र गरगहनाहरू) प्रदर्शन नगरून्, तथा आफ्नो टाउकाको ओढ्नेद्वारा आफ्नो छातीलाई ढाकेर राख्नु, तथा आफ्ना पति, आफ्ना

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿२८﴾

فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ازْجِعُوا فَازْجِعُوا هُوَ أَزْكَى لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿२९﴾

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿३०﴾

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَٰلِكَ أَزْكَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿३१﴾

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ ابْنَاتِهِنَّ أَوْ بَنَاتِ ابْنَاتِهِنَّ أَوْ بَنَاتِ

إِخْوَانِهِمْ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِمْ أَوْ بَنِي  
أَخَوَاتِهِمْ أَوْ نِسَائِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ أَوْ الْقَارِبِينَ غَيْرِ أُولَى  
الْأَرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ الطِّفْلِ الَّذِينَ  
لَهُمْ يَظْهَرُونَ عَلَى عَوَارِثِ النِّسَاءِ وَلَا  
يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ  
زِينَتِهِنَّ ۚ وَكُتِبَ إِلَى اللَّهِ جَمِيعُ آيَةِ  
الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ ﴿٣٧﴾

وَأَنذِرُوا الْآيَاتِ فِي مَنكُمُ الصَّالِحِينَ مِنْ  
عِبَادِكُمْ وَآمَارَكُمْ، إِنْ يَكُونُوا أَفْقَرَاءَ  
يُعْزِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ، وَاللَّهُ وَاسِعٌ  
عَلِيمٌ ﴿٢٣﴾

وَلَيْسَتْ خَفِيفَ الَّذِينَ لَا يُجِدُونَ رِكَازًا  
حَتَّى يُغَيِّرَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ  
يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِنْكُمْ مَكَانَ مَالِكٍ  
فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا  
وَأَتَوْهُمْ مِنْ قَالِ اللَّهِ الَّذِي أَتَاكُمْ  
وَلَا تُكْرِهُوا فَتِيْلَكُمْ عَلَى الْبِخَاءِ إِنْ  
أَرَدْتُمْ أَنْ تُبْتَلُوا عَزَازَ الْحَبْلِ  
الَّذِينَ، وَمَنْ يُكْرِهْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ

بَعْدِ الْكَرَاهِيَةِ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑦

तिमीहरूलाई प्रदान गरेको त्यो सम्पत्तिबाट जुन (वास्तवमा) उनकै रहेको छ तिनीहरूलाई प्रदान गर । तथा सांसारिक सुख सम्भोग प्राप्तिका निम्ति तिमीहरू आफ्ना दासीहरूलाई (अविवाहित राखी) तिनीहरूको पवित्र रहने चाहना विपरित तिनीहरूलाई अपवित्र जीवन बिताउन बाध्य नगर । परन्तु यदि कसैले तिनीहरूलाई विवश तुल्याएमा तिनीहरूको विवशतापछि अल्लाह (तिनीहरूप्रति) परम क्षमाशील (तथा) परम करुणाशील रहनेछन् ।

३५. तथा हामीले तिमीहरूप्रति स्पष्ट चिह्नहरू, तथा तिमीहरूभन्दा पहिला बितिसकेका व्यक्तिहरूको उदाहरण, तथा अल्लाहसित डराउने व्यक्तिहरूका निम्ति उपदेश अवतीर्ण गरेका छौं ।

وَلَقَدْ آتَيْنَا لَكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ⑧

३६. आकाशमण्डल तथा पृथ्वीका ज्योति अल्लाह नै हुन् । उनको ज्योतिको उपमा एउटा यस्तो (सौन्दर्यपूर्ण) खोपोसदृश रहेको छ, जसमा एउटा दीप हुन्छ । त्यो दीप एउटा सीसाभित्र हुन्छ । त्यो सिसा मानौं एउटा चम्किलो तारो -नक्षत्र) सदृश हुन्छ जसलाई एउटा यस्तो पवित्र वृक्ष अर्थात् जैतुनको तेलबाट बालिन्छ, जुन वृक्ष न पूर्वीय रहेको छ न त पाश्चात्य नै, त्यसको तेल सम्भवतः अग्निको स्पर्शविना नै प्रज्वलित हुन सक्छ । ज्योतिमाथि ज्योति ! अल्लाहले जसलाई चाहन्छन् उसलाई आफ्नो ज्योतितर्फ मार्ग प्रदर्शन गर्छन् । तथा मानिसहरूका निम्ति अल्लाह दृष्टान्त वर्णन गर्छन् तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले राम्ररी जान्दछन् ।

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، مَثَلُ نُورٍ كَمُشْكُوَةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ، الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ، الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ، يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ، وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ، نُورٌ عَلَى نُورٍ، يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ، وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑨

३७. त्यो ज्योति यस्ता घरहरूमा प्रज्वलित छ जुन (घरहरूलाई) अल्लाहले उच्चता प्रदान गर्ने घोषणा गरेका छन् तथा त्यहाँ

فِي بُيُوتِ الَّذِينَ تُزَكَّرُ وَيُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُهُ، يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ⑩

अल्लाहको नाम स्मरण गरिन्छ । त्यहाँ बिहानी र बेलुकी उनको गुणगान गर्छन् ।

३८. यस्ता मानिसहरू जसलाई अल्लाहको स्मरण गर्नबाट र नमाज अनुष्ठान गर्नबाट तथा जगात दिनबाट न व्यापारले न त किनबेचले नै भुल्याउँछ । तिनीहरू त्यसदिनप्रति डराउँछन् जुनदिन आत्मा र नेत्रहरू विक्षुब्ध हुनेछन्,

३९. ताकि अल्लाहले तिनीहरूलाई तिनका कार्यहरूको सर्वोत्तम प्रतिदान प्रदान गर्नु, तथा आफ्नो कृपाद्वारा तिनीहरूलाई अधिक बढाएर प्रदान गर्नु । तथा अल्लाहले जसलाई चाहन्छन् बेहिसाब जीविका प्रदान गर्छन् ।

४०. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूका कार्यहरू भने मरुभूमिको मृगमरीचिका सदृश रहेका छन् । त्यसलाई एउटा प्यासो व्यक्तिले पानी ठान्छ र जब त्यो व्यक्ति त्यसतर्फ बढ्छ, त्यहाँ त्यसले केही पाउँदैन । तथा उसले त्यहाँ अल्लाहलाई उपस्थित पाउँछ, जसले उसलाई उसको हिसाब चुक्ता गरिदिन्छन्, तथा हिसाब दिनमा अल्लाह अति तीव्र रहेका छन् ।

४१. अथवा -तिनीहरूका कार्यहरू) विस्तृत र गहिरो समुद्रमा रहेको त्यस घोर अन्धकारसदृश रहेका छन्, जसमा लहर चढिरहेको हुन्छ, जसमाथि अर्को लहर हुन्छ र त्यसमाथि बादल छाएको हुन्छ, एकमाथि अर्को खातस्वरूप रहेको अन्धकार । जब उसले आफ्नो हात अघि बढाउँछ, त्यसलाई (समेत) उसले देख्न सक्दैन, तथा जसलाई अल्लाहले ज्योति प्रदान गर्दैनन् - त्यसका निम्ति -कहींबाट) ज्योति प्राप्त गर्न सम्भव

رَجَالٌ لَا تُلِهِمْ بَيْعَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ  
ذِكْرِ اللَّهِ وَاقَامِ الصَّلَاةِ وَآتَاءِ  
الزَّكَاةِ يُخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ  
فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ۝

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَ  
يَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ وَاللَّهُ يَزِدُّ  
مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ  
بِقِيَعَةٍ يَّحْسِبُهُ الظَّمَانُ مَاءً ۚ  
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَ  
وَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابًا ۚ  
وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

أَوْ كَظُلُمٍ فِي بَخْرٍ لَّيٍِّ يَّغْشَاهُ  
مَوْبِجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْبِجٌ مِّن فَوْقِهِ  
سَحَابٌ ۚ ظُلُمَتْ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۚ  
وَإِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكِدْ يَرَاهَا ۚ وَمَن  
لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ۝



छैन ।

४२. अल्लाह उनै हुन् जसको गुणगान आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूले तथा पंक्षीहरूले (पनि) आफ्ना पंख फैलाएर पंक्तिबद्ध भई गर्ने गर्छन् भन्ने कुरा तिमीलाई थाहा छैन र? हरेकले आफ्नो प्रार्थना गर्ने र गुणगान गर्ने (विधि) जान्दछ । तथा तिनीहरूले जुन कार्य गर्छन् अल्लाहले त्यसलाई राम्ररी जान्दछन् ।

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مِنْ فِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرُ صَفْتٌ كُلٌّ  
قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِمَا يَفْعَلُونَ ۝

४३. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य एकमात्र अल्लाहकै रहेको छ, तथा अल्लाहतर्फ फर्केर जानु पर्नेछ ।

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ  
الْمَصِيرُ ۝

४४. अल्लाहले बादललाई सन्चालन गर्छन्, त्यसपछि तिनीहरूलाई परस्पर जोड्छन् पुनः तिनीहरूलाई तहतह पारेर राख्छन् फलस्वरूप तिनीहरूका बीचबाट तिमीले पानी बसिएको देख्छौ भन्ने कुरा तिमीलाई थाहा छैन र? तथा आकाशबाट उनी पहाड जस्ता बादलहरू अवतीर्ण गर्छन् जसमा असिना हुन्छ, तथा उनले त्यसद्वारा जसलाई चाहन्छन् प्रहार गर्छन् तथा जसबाट चाहन्छन् त्यसलाई हटाएर लैजान्छन् । त्यसको बिजुलीको चमकले सम्भवतः आँखाको दृष्टि नै हरण गर्न सक्छ ।

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ  
يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا  
فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خَلِيمٍ وَيُنْزِلُ  
مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ  
فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنِ  
مَنْ يَشَاءُ يَكَادُ سَنَآ بَرْقُهُ يَذْهَبُ  
بِالْأَبْصَارِ ۝

४५. रात्रि र दिनलाई अल्लाहले परिवर्तन गरिरहन्छन् । नेत्रवान् व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा निश्चय नै एउटा शिक्षा रहेको छ ।

يَقْلِبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَعِبْرَةً لَأُولِي الْأَبْصَارِ ۝

४६. तथा हरेक जन्तुलाई अल्लाहले पानीबाट सृष्टि गरेका हुन् । तिनीहरूमध्ये केही) आफ्नो पेटले घिसन्छन् (अधि बढ्छन्), तथा अन्य (केही) चाहिँ आफ्ना दुई खुट्टाले हिँड्छन्, तथा तिनीहरूमध्ये अन्य केही भन्ने) आफ्ना चार पाउले हिँड्छन् ।

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ  
فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ  
مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ

अल्लाहले जे इच्छा गर्छन् त्यही सृष्टि गर्छन् । निश्चय नै अल्लाहले जे इच्छा गर्छन् त्यो कार्य गर्न उनी सामर्थ्यवान् छन् ।

४७. हामीले वास्तवमा स्पष्ट चिह्नहरू अवतीर्ण गरेका छौं । तथा अल्लाहले जसलाई चाहन्छन् त्यसलाई सत्मार्ग प्रदर्शन गर्छन् ।

४८. तथा तिनीहरू भन्छन् “हामी अल्लाहप्रति र सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर्छौं, तथा हामी आज्ञापालन गर्छौं”, अतः त्यसपश्चात तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू विमुख हुन्छन् । परन्तु त्यस्ता व्यक्तिहरू कदापि विश्वासी हुन सक्दैनन् ।

४९. तथा जब तिनीहरूलाई अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकतर्फ उनले तिनीहरूका बीच निर्णय गरून् भनी बोलाइन्छ, तब हेर ! तिनीहरूमध्ये एउटा समूह विमुख हुन पुग्छ ।

५०. तथा यदि (तिनीहरूले) आफ्नो पक्षमा हक हित (देखेमा) उनीतर्फ पूर्ण आज्ञाकारिताका साथ दुगुर्दै आउँछन् ।

५१. के तिनीहरूको हृदयमा कुनै रोग छ? अथवा के तिनीहरू सन्देह गर्छन्, अथवा अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकले तिनीहरूप्रति अत्याचार गर्लान्, भनी तिनीहरू डराउँछन्? होइन, (अपितु) तिनीहरू स्वयम् नै अत्याचारी व्यक्तिहरू रहेका छन् ।

५२. विश्वासीजनलाई जब अल्लाह र उनका सन्देशवाहकतर्फ, तिनीहरूका बीचमा उनले निर्णय गरून् भनी बोलाइन्छ, तब तिनीहरूले त्यसको उत्तरमा केवल के भन्छन् भने, “हामीले हुन्यौं तथा हामी

يَمْشِي عَلَى آذَانِهِ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۚ  
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٨﴾

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ مُبَيِّنَاتٍ ۚ وَاللَّهُ  
يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٩﴾

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ  
وَاطَّعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَنَ بَعْدِ  
ذَلِكَ ۚ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٠﴾

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ  
بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٥१﴾

وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ  
مُسْرِعِينَ ﴿٥२﴾

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ  
يَخَافُونَ أَنْ يَحْجِفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ  
رَسُولُهُ ۚ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥३﴾

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى  
اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا  
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥४﴾

आज्ञाकारी भयौ ।” तथा यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जो कृतार्थ हुनेछन् ।

५३. तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर्छन्, तथा अल्लाहसित डराउछन् तथा आफ्नो प्रतिरक्षाका निम्ति उनलाई ढाल स्वरूप धारण गर्छन्, तिनीहरू नै कृतकार्य हुनेछन् ।

५४. यदि तिमीले तिनीहरूलाई आदेश दिएमा तिनीहरू अवश्य प्रस्थान गर्नेछन् भनी तिनीहरू अल्लाहको दृढ शपथ खान्छन् । तिमी भन, “तिमीहरू शपथ नखाऊ, उत्तम कुराको यथोचित पालना (गर्नु नै अत्यावश्यक कुरो रहेको छ) । तिमीहरू जुन कार्य गर्छौ त्यसप्रति अल्लाह निश्चय नै पूर्णविदित छन् ।”

५५. तिमी भन, “अल्लाहको र सन्देशवाहकको आज्ञाकारी बन ।” परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भएमा, के स्मरण राख भने जो कोहीले त्यसो गर्छ उसप्रति सुम्पिएको जिम्मेवारको जवाफदेही त्यही (व्यक्ति) हुनेछ, त्यसैगरी जुन जिम्मेवारी तिमीहरू माथि सुम्पिएको छ त्यसको जवाफदेही तिमीहरू हुनेछौ । तथा यदि तिमीहरूले उनको आज्ञा पालन गर्नु भन्ने, तिमीहरू अवश्य सन्मार्गगामी हुनेछौ । तथा सन्देशवाहकको जिम्मेवारी त केवल सन्देशलाई स्पष्ट रूपमा पुर्‍याउनु रहेको छ

५६. तिमीहरूमध्ये जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरूसित अल्लाहले के वाचा गरेका छन् भने, उनले तिनीहरूलाई त्यसैगरी पृथ्वीमा उत्तराधिकारी बनाउने छन् जसरी उनले तिनीहरूभन्दा पहिलाका व्यक्तिहरू(मध्येबाट) केहीलाई उत्तराधिकारी बनाएका थिए; तथा जुन धर्म

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ الَّذِي يَتَقَرَّبُ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٥٣﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ  
أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لَا تُفْسِمُوا ۚ  
طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةٌ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا  
تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ  
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكُمْ مَا حَوَّلَ  
عَلَيْكُمْ مَا حَوَّلْتُمْ ۚ وَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا ۚ  
وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٥٥﴾

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي  
الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ

उनले तिनीहरूका निम्ति रोजेका छन्, तिनीहरूको त्यस धर्मलाई उनले अवश्य दृढतापूर्वक स्थापना गर्नेछन्; तथा तिनीहरूको त्रासपूर्ण अवस्था पश्चात उनले अवश्य (त्यसका) बदलामा तिनीहरूलाई सुरक्षा (र शान्ति) प्रदान गर्नेछन्; तिनीहरूले मेरो उपासना गर्नेछन्, र तिनीहरूले कुनै वस्तुलाई मेरो भागीदार बनाउने छैनन् । अतः त्यसपश्चात् जो कृतघ्न बन्नेछ, तिनीहरू विद्रोही हुनेछन् ।

وَلَيْمَكِّنَتْ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ  
وَلَيْبَدَّ لَهُمْ مِنَ الْعَدُوِّ يَخَوْفُهُمْ أَمْناً  
يَغْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئاً وَمَنْ كَفَرَ  
بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ⑤

५७. तथा तिमीहरू नमाज अनुष्ठान गर र जगात देऊ तथा सन्देशवाहकका आज्ञाकारी बन, ताकि तिमीहरूप्रति करुणा गरियोस् ।

وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا  
الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ⑥

५८. अविश्वासी व्यक्तिहरूले पृथ्वीमा (हाम्रो योजनालाई) व्यर्थ गर्न सक्ने छन् भनी नठान; तिनीहरूको ठेगाना नर्क रहेको छ, तथा त्यो एउटा अति निकृष्ट स्थान रहेको छ ।

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي  
الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا رَبٌّ أُولَئِكَ الْمَصْضُورُونَ ⑦

५९. हे विश्वासीजन हो ! ती तिमीहरूका दाहिने हातान्तर्गत रहेका व्यक्तिहरूले तथा तिमीहरूमध्ये यौवनावस्थामा नपुगेका (केटाहरू)ले (तिमीहरू रहेको स्थानमा आउनु अघि) तिमीहरूसित तीन समयमा अवश्य अनुमति माग्नु, अर्थात् बिहानीको नमाजअघि, तथा गरीमा दिनहरूमा जब तिमीहरू मध्याह्नमा आफ्ना (अतिरिक्त) वस्त्रहरू उताछौं, तथा रात्रिको (ईशाको) नमाजपछि । (यी) तीनवटा समयहरू तिमीहरूका निम्ति एकान्तका समयहरू (हुन्) । यी समयहरूवाहेक अन्य समयमा तिमीहरू अथवा तिमीहरूमाथि कुनै दोष लाग्ने छैन, किनभने तिनीहरूमध्ये केही अन्य केही व्यक्तिहरूका निकट आउजाउ गर्छौं (र) तिनीहरूले तिमीहरूका (सेवामा) आउनु जानु पर्ने हुन्छ । यसै प्रकार

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعَاذَ نَكُمُ الَّذِينَ  
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا  
الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ  
الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ  
الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ  
عَوْرَاتٍ لَكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا  
عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ أَنْ طَوَّفْتُمْ  
عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ وَكَذَلِكَ يُبَيِّنُ  
اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑧

अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति निर्देशनहरू विस्तारपूर्वक वर्णन गर्ने गर्छन्; किनभने अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

६०. तथा जब तिमीहरूका बालकहरू यौवनावस्थामा पुग्छन्, तिनीहरूले (पनि) त्यसैगरी अनुमति लिऊन् जसरी तिनीहरूभन्दा पहिलेका -माथि उल्लेखित) व्यक्तिहरूले अनुमति लिने गर्थे । यसै प्रकार अल्लाहले आफ्ना निर्देशनहरू तिमीहरूका निम्ति स्पष्टरूपमा वर्णन गर्छन्, तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

६१. अतः विवाहको उमेर नाघेका वृद्धा महिलाहरूलाई (भने) तिनीहरूले जानीबुझी आफ्नो सौन्दर्य प्रकट नगरी आफ्ना बाहिरी वस्त्रहरू उतारेर राखेमा केही पाप लाग्ने छैन । तथा यदि तिनीहरूले (आफ्नो पवित्रता रक्षा गर्न) अधिक सावधानी अपनाएमा त्यो तिनीहरूका निम्ति (अधिक) भलो हुनेछ । तथा अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

६२. अन्धो व्यक्तिप्रति तथा लङ्गडो व्यक्ति र विमार व्यक्तिप्रति तथा तिमीहरूप्रति यदि तिमीहरूले आफ्नो घरमा भोजन खाएमा, अथवा आफ्ना पितृहरूका घरमा, अथवा आफ्नी मातृहरूका घरमा, अथवा आफ्ना भाइहरूका घरमा, अथवा आफ्नी बहिनीहरूका घरमा, अथवा आफ्ना काकाहरूका घरमा, अथवा आफ्नी फुपूहरूका घरमा, अथवा आफ्ना मामाहरूका घरमा, अथवा आफ्नी सानीआमाहरूका घरमा, अथवा त्यस (घरमा) जसको व्यवस्थापन तिमीहरूका हातमा रहेको छ अथवा आफ्नो कुनै मित्रका (घरमा) भोजन खाएमा कुनै दोष लाग्ने छैन । चाहे तिमीहरू सबै मिली एकत्रित रूपमा अथवा एक्ला-एकलै भोजन गर त्यसप्रति

وَإِذَا ابْلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ، كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ، وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑩

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَزُجُونِ زَكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ، وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ، وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ⑪

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَمَتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خُلُوفِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِمَّا رَزَقَكُمْ، لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا، فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبْرَكَةً

तिमीहरूमाथि कुनै दोष लाग्ने छैन । परन्तु जब तिमीहरू घरभित्र प्रवेश गर्छौ तब आफ्ना व्यक्तिहरूलाई सलाम गर्ने गर- यो तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट मङ्गलमय र पवित्र आशीर्वाद(स्वरूप) रहेको छ । यसै प्रकार अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति निर्देशनहरू स्पष्ट रूपमा वर्णन गर्छन् ताकि तिमीहरू बुझ्न सक ।

طَيْبَةً، كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ  
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾

६३. वस्तुतः साँचा विश्वासीजन केवल तिनै व्यक्तिहरू हुन् जसले अल्लाहप्रति तथा उनका सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर्छन्, तथा जब तिनीहरू कुनै महत्त्वपूर्ण सामूहिक कामले उनीसित (एकत्रित) हुन्छन् तब उनको अनुमति प्राप्त नगरी तिनीहरू उठेर जाँदैनन् । निश्चय नै ती व्यक्तिहरू जसले तिम्रो अनुमति लिन्छन्, तिनीहरू नै (वास्तवमा) अल्लाह र उनका सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर्छन् । त्यसकारण, जब तिनीहरूले आफ्नो कुनै कामका निम्ति तिमिसित अनुमति माग्छन्, तब तिनीहरूमध्ये जसलाई तिम्री चाहन्छौ अनुमति देउ, तथा तिनीहरूका निम्ति अल्लाहसित क्षमायाचना गर । अल्लाह निश्चयपूर्वक परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

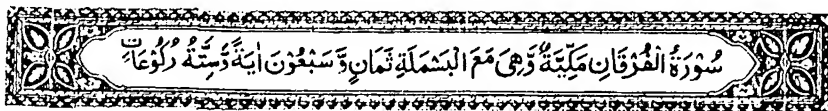
إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوهُ، إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَرَسُولِهِ، فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنٍ مِنْهُمْ فَأَذِنَ لِمَنْ شَاءَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرَ لَهُمْ اللهُ، إِنَّ اللهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨﴾

६४. तिमीहरूमध्ये कसैलाई सन्देशवाहकले गरेको आह्वानलाई तिमीहरूले परस्पर एक-अर्कालाई गरेको आह्वानसदृश नठान् । अल्लाहले तिमीहरूमध्ये जुन व्यक्तिहरू अझपनि दृष्टि बचाएर भाग्छन् तिनीहरूलाई चिन्दछन् । अतः जुन व्यक्तिहरू उनको आदेश विपरीत हिँड्छन् तिनीहरू त्यस कुराबाट सावधान रहून् जसबाट कुनै सङ्कटले तिनीहरूलाई नधेरोस् अथवा कुनै पीडादायक दण्डले तिनीहरूलाई नसमातोस्

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا، قَدْ يَعْلَمُ اللهُ الَّذِينَ يُتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذٍ، فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٩﴾

६५. सुन ! आकाशमण्डल र पृथ्वीमा जे जति वस्तुहरू छन् ती सबै अल्लाहकै हुन् । वस्तुतः तिमीहरू को हौ भन्ने कुरा अल्लाहले जान्दछन् । तथा जब तिनीहरूलाई अल्लाहतर्फ फर्काईनेछ, त्यसदिन उनले तिनीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूप्रति तिनीहरूलाई अवगत गर्नेछन् । तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले खुबै राम्ररी जान्दछन्

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ  
 قَدْ يَعْلَمُ مَا اَنْتُمْ عَلَيْهِ ۚ وَيَوْمَ يُزْجَوْنَ  
 اِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۚ وَاللّٰهُ  
 بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝۶۫



अल्-फुरकान  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. जसले आफ्ना भृत्यमाथि फुरकान (सत्य र असत्यलाई पृथक गर्ने पुस्तक) अवतीर्ण गरेका छन् तिनी अति मङ्गलमय छन्, ताकि उनी (सम्पूर्ण) जगतका निम्ति सतर्ककारी बन्न सकून् । تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ②
३. आकाशभण्डल र पृथ्वीको राज्य जसको रहेको छ ती उनी नै हुन् । तथा उनले स्वयम्का निम्ति कुनै पुत्र ग्रहण गरेका छैनन्, तथा उनको राज्यमा कोही उनको भागीदार छैन, तथा उनले नै हरेक वस्तुलाई सृष्टि गरेका हुन्, तथा उनले त्यसका निम्ति उपयुक्त मापदण्ड निर्धारण गरेका छन् । وَالَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ يَتَّخِذُ وَلَدًا وَلَهُ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدْ رَاهُ تَقْوِيرًا ③
४. तथापि तिनीहरूले उनलाई छाडी यस्ता उपास्यहरू तुल्याएका छन् जसले कुनै वस्तु सृष्टि गर्दैनन् अपितु तिनीहरू स्वयम् सृष्टि गरिन्छन्, तथा तिनीहरूमा न स्वयम्लाई हानि पुऱ्याउने शक्ति छ न त लाभ नै । तथा तिनीहरूको न मृत्युमाथि नियन्त्रण रहेको छ न जीवनमाथि, न त पुनरुत्थानमाथि नै । وَاتَّخِذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ④
५. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, "यो त केवल उसले गढेको एउटा मिथ्या कुरो हो, तथा यस कार्यमा एउटा अन्य जातिले उसलाई सहयोग गरेको छ ।" वस्तुतः तिनीहरूले एउटा अत्याचारपूर्ण कुरा प्रकट गरेका छन् तथा असत्य बोलेका छन् । وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا فِكْرٌ بِأُنْزَالِهِ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا ⑤



६. तथा तिनीहरू भन्छन्, “(यी ता) प्राचीन व्यक्तिहरूका दन्त्य कथाहरू हुन्; (तथा) उसले ती कथाहरूलाई लिपिवद्ध गराएको छ, तथा ती कथाहरू उससमक्ष बिहानी र बेलुकी पढिन्छन्।”

७. तिमी भन, “जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीका (सबै) भेदहरू जान्दछन् उनले नै यस (कुरा)लाई अवतीर्ण गरेका हुन्। वस्तुतः उनी परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन्।”

८. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यस सन्देशवाहकलाई के भएको छ र यो खाना खान्छ तथा बजारमा हिँड्छ पनि? उससित एउटा फरिस्ता (देवदूत) किन अवतीर्ण गरिएको छैन ताकि उसले उसित मिलेर मानिसहरूलाई सतर्क गरोस्?”

९. “अथवा कुनै खजाना उसप्रति अवतीर्ण गरिएको भए, अथवा उसको कुनै यस्तो बगैँचा जसबाट उसले फल खाओस रहेको भए।” तथा अत्याचारीहरू भन्छन्, “तिमीहरू ता केवल एउटा जादुग्रस्त व्यक्तिको अनुसरण गरिरहेछौ।”

१०. हेर तिनीहरू तिम्रा सम्बन्धमा कस्ता कस्ता उदाहरणहरू दिन्छन्। अतः तिनीहरू पथभ्रष्ट भएका छन् तथा तिनीहरू कुनै मार्ग प्राप्त गर्न सक्दैनन्।

११. उनी मङ्गलमय छन्, यदि उनले चाहेमा, ती सबै कुराहरू भन्दा उत्तम कुरा (अर्थात्) यस्ता बगैँचाहरू जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन्— तथा महलहरू (समेत) तिमीलाई प्रदान गर्नेछन्।

१२. होइन, (अपितु) तिनीहरू (निर्धारित) घडीलाई पनि अस्वीकार गर्छन्, तथा जसले

وَقَالُوا أَأَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ①

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ②

وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أَنْزَلَ إِلَهُكَ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ③

أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَشْهُورًا ④

أَنْظِرْ كَيْفَ صَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ⑤

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ⑥

بَلَى كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَؤِيرًا ⑦

निर्धारित घडीको अस्वीकार गर्छन्  
तिनीहरूका निम्ति हामीले एउटा प्रज्वलित  
अग्नि तयार गरेका छौं ।

१३. जब त्यसले तिनीहरूलाई टाढाबाट  
देख्नेछ, तिनीहरूले त्यसको आवेगपूर्ण क्रोध  
र गर्जन सुन्नेछन् ।

إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهُمْ  
تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ۝

१४. तथा जब तिनीहरूलाई त्यहाँको कुनै  
सङ्कीर्ण स्थानमा एकैसाथ जञ्जीरमा बाँधेर  
फ्याँकिनेछ, तब तिनीहरूले त्यहाँ विनाशका  
लागि प्रार्थना गर्नेछन् ।

وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا  
مَقْرَرَيْنِ دَعَوْا هَٰذَا لَكَ ثُبُورًا ۝

१५. “आज तिमीहरू एउटा विनाश (मृत्यु  
प्राप्ति)को प्रार्थना नगर, अपितु अनेकौं  
विनाशहरूको प्राप्तिका निम्ति प्रार्थना गर ।”

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا  
ثُبُورًا كَثِيرًا ۝

१६. तिमी भन, “के त्यो (विनाश) उत्तम  
रहेको छ अथवा त्यो चिरञ्जीवी बगैँचा,  
जसको वचन धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई  
दिइएको छ? त्यो उनीहरूको प्रतिदान तथा  
ठेगाना हुनेछ ।”

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي  
وَعَدَ الْمُتَّقُونَ، كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَ  
مَوْزِنًا ۝

१७. त्यहाँ तिनीहरूले जे इच्छा गर्नेछन्  
त्यो प्राप्त गर्नेछन्, (सदासर्वदा त्यहाँ)  
तिनीहरू बास गर्नेछन् यो तिम्रा  
प्रतिपालकको एउटा यस्तो वचन हो, जसका  
निम्ति (सदा) प्रार्थना गर्नु उचित हुन्छ ।

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خُلْدٌ، وَكَانَ عَلَى  
رَبِّكَ وَعْدًا مَسْعُورًا ۝

१८. तथा त्यसदिन जब उनले तिनीहरूलाई  
र तिनीहरूले अल्लाहलाई छाडी उपासना  
गर्ने गरेका (वस्तु) हरूलाई एकत्रित गर्नेछन्,  
तब उनले सोध्नेछन्, “मेरा भृत्यहरूलाई  
पथभ्रष्ट गर्ने “के तिमीहरू नै हो, अथवा  
तिनीहरू (स्वयम्) नै सन्मार्गबाट पथभ्रष्ट  
भएका

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ فَيَقُولُ أَأَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي  
هَٰؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ۝

थिए?"

१९. तिनीहरूले भन्नेछन्, "तिमी पवित्र छौ! तिमीलाई छाडी अन्यलाई संरक्षकस्वरूप ग्रहण गर्नु हाम्रा निम्ति कुनै प्रकार पनि उचित थिएन; परन्तु तिमीले तिनीहरूलाई र तिनीहरूका पुर्खाहरूलाई (यस भौतिक जीवनमा) प्रचुर सम्बल प्रदान गरेका थियौ फलस्वरूप तिनीहरूले उपदेश बिसिए र तिनीहरू एक विनाशय जाति हुन पुगे।"

قَالُوا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا اَنْ  
تَتَّخِذَ مِنْ دُوْلِكَ مِنْ اَوْلِيَاءَ وَلٰكِنْ  
مَّتَّعْتَهُمْ وَاٰبَاءَهُمْ حَتّٰى نَسُوا الذِّكْرَ  
وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ۝

२०. (तब हामी मूर्तिपुजकहरूलाई भन्नेछौं); "अब ता तिनीहरूले तिमीहरूले भनेका कुरालाई मिथ्या ठहर्‍याएका छन्, त्यसकारण आज तिमीहरूले न (दण्ड) निवारण गर्न सक्छौ न त सहयोग (प्राप्त गर्न सक्छौ)।" तथा तिमीहरूमध्ये जो व्यक्ति अत्याचारी छ, त्यसलाई हामी ठूलो दण्ड चखाउने छौं।

فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ بِمَا تَقُوْلُوْنَ ؕ فَمَا  
تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا نَصْرًا ؕ وَمَنْ يَّظْلِمِ  
وَنُكْمٍ ذٰلِكَ عَذَابًا كَبِيْرًا ۝

२१. तथा तिमीभन्दा पहिला हामीले जति सन्देशवाहकहरू पठाएका थियौ तिनीहरू सबैले निश्चयपूर्वक भोजन गर्ने गर्थे तथा हाट-बजारमा हिँड्ने गर्थे। तथा तिमीहरूमध्ये केहीलाई हामीले अन्य केहीका निम्ति परीक्षाको साधनस्वरूप बनाएका छौं। अतः के तिमीहरू (अब) अटल, स्थिर बन्दछौ? तथा तिम्रा प्रतिपालक सर्वद्रष्टा रहेका छन्।

وَمَا اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا  
اِنَّهُمْ لَيَا كُفُوْنَ الطَّعَامَ وَ يَمْشُوْنَ فِي  
الْاَسْوَاقِ ؕ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً  
اَتَضِلُّوْنَ ؕ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيْرًا ۝

२२. जुन व्यक्तिहरू हामीसित हुने साक्षात्कारप्रति आशावादी छैनन् तिनीहरू भन्छन्— "हामीकहाँ देवदूतहरू किन अवतीर्ण गरिएनन् त? अथवा हामी किन आफ्ना प्रतिपालकलाई देख्न सक्दैनौ त?" तिनीहरूले स्वयम्लाई निश्चय नै ठूलाठालु ठानेका छन् तथा सीमा उल्लङ्घन गर्नमा अधिक अग्रसर भएका छन्।

۴۰

وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَزُوْجُوْنَ لِقَاءَنَا  
لَوْلَا اَنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ نَرٰى  
رَبَّنَا لَقَدْ اَشْكَبْنَا رُءُؤًا فِىْ اَنْفُسِهِمْ  
وَعَتُوْا عَتُوًّا كَبِيْرًا ۝

२३. जुन दिन तिनीहरूले फरिस्ताहरूलाई देखेछन् त्यसदिन अपराधीहरूलाई कुनै प्रकारको शुभसन्देश (प्राप्त) हुनेछैन; तथा तिनीहरूले भन्नेछन् “हाय ! कुनै ठूलो बाधक (पर्खाल) रहेको भए !”

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ  
يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَ يَقُولُونَ  
حِجْرًا مَّحْجُورًا ①

२४. तथा तिनीहरूले गरेका हरेक कार्यहरूतर्फ हामी दृष्टि गर्नेछौं तथा त्यसलाई हामी धूलाका कणहरू सरह उडाउँनेछौं ।

وَكُذِّمْنَا إِلَىٰ مَا عَمَلْنَا مِنۡ عَمَلٍ  
فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَّتَّثُورًا ②

२५. त्यसदिन स्वर्गका निवासीहरू (आफ्नो) ठेगानाको आधारमा पनि उत्तम ठहर्नेछन् तथा (आफ्नो) विश्राम गर्ने स्थानको आधारमा पनि ।

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا  
وَ أَحْسَنُ مَقِيلًا ③

२६. तथा त्यसदिन जब आकाश बादल समेत फुटेर चिरा चिरा हुनेछ तथा ठूलो सङ्ख्यामा देवदूतहरू अवतीर्ण गरिनेछन्—

وَيَوْمَ تَشْقَى السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ  
وَيَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا ④

२७. त्यस दिन साँचो राजपाठ कृपालु (अल्लाह) कै हातमा हुनेछ तथा अविश्वासीहरूका निम्ति त्यो एउटा कठिन दिन हुनेछ ।

أَلَمْ لَكُ يَوْمَئِذٍ الْإِحْقَ لِلرَّحْمَنِ، وَ  
كَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ⑤

२८. त्यस दिन (प्रति सावधान), जब अत्याचारीले -पूर्ण असहाय भएर) आफ्नै हात टोकदै के भन्नेछ भने, “हाय, मेले पनि यदि सन्देशवाहक कै मार्गलाई अपनाउँथें भने !”

وَيَوْمَ يَعِصُ الظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيْهِ يَقُولُ  
يَلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ⑥

२९. “हाय, मप्रति धिक्कार ! मैले त्यस्तो व्यक्तिलाई कदापि आफ्नो मित्र नबनाएको भए !

يُوَيْلَتَىٰ لَيَتَنَّيَ لَمْ أَتَّخِذْ وَلًا خَلِيلًا ⑦

३०. “उसले मलाई त्यस उपदेशको स्मरण गर्नबाट त्यसको आगमनपश्चात् विपथगामी तुल्यायो ।” तथा सैतान मानिसको खुल्लमखुल्ला प्रतारक रहेको छ ।

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ  
جَاءَنِي، وَ كَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ  
خَدُورًا ⑧

३१. तथा सन्देशवाहकले के भन्नेछन् भने, “हे मेरा प्रतिपालक, वस्तुतः मेरा जातिका मानिसहरूले यस कुरानलाई (एउटा) परित्यक्त (वस्तु) सरह ठानेका छन्।”

وَقَالَ الرَّسُولُ يَرْبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُودًا ①

३२. यसै प्रकार हरेक नबीका निम्ति हामीले पापी व्यक्तिहरूमध्येबाट शत्रु बनाएका छौं, तथा मार्गदर्शक र सहयोगीका रूपमा तिम्रा प्रतिपालक नै पर्याप्त रहेका छन्।

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ ۚ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ②

३३. तथा ती अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, “त्यस (नबी) प्रति एकै पटकमा कुरान किन अवतीर्ण गरिएन?” (हामीले यसलाई) यसै प्रकार (अवतीर्ण गर्‍यौं), किनभने त्यसद्वारा हामी तिम्रो हृदयलाई दृढता प्रदान गर्न सकौं। तथा यसलाई हामीले उत्तम प्रकारले व्यवस्थित गरेका छौं।

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا الْوَلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً ۖ كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ③

३४. तथा तिनीहरूले तिमिसमक्ष कुनै यस्तो उदाहरण प्रस्तुत गर्दैन्न्, परन्तु हामी तिम्रीलाई सत्य र उत्कृष्ट व्याख्या प्रदान गर्छौं

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ④

३५. जुन व्यक्तिहरूलाई टाउको टेकाएर नर्कमा एकत्रित गरिनेछन्— तिनीहरू नै निकृष्ट अवस्थामा पुग्नेछन् तथा सन्मार्गबाट पथभ्रष्ट भएर टाढा पुग्ने छन्।

الَّذِينَ يُخَشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ⑤

३६. निश्चय नै हामीले मूसालाई पुस्तक प्रदान गर्‍यौं, तथा उनका भाइ हारुनलाई (उनको) सहयोगीस्वरूप नियुक्त गर्‍यौं।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ⑥

३७. तथा हामीले भन्यौं, “तिमीहरू दुबै त्यस जातितर्फ जाऊ, जसले हाम्रा निर्देशनहरूलाई अस्वीकार गरेका छन्।” त्यसपछि हामीले तिनीहरूलाई पूर्णरूपले विनाश गर्‍यौं।

فَقُلْنَا إِذْ هَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَدَمَّرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا ⑦

३८. तथा नूहका जातिले (पनि) जब सन्देशवाहकहरूलाई अस्वीकार गरे (तब)

وَقَوْمَ نُوحٍ لَمَّا كَذَبُوا الرُّسُلَ ۖ غَرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ سُلَالًا يَدِيًّا ⑧

हामीले तिनीहरूलाई डुबायौं, तथा मानिस जातिका निम्ति तिनीहरूलाई एउटा स्मरण चिन्हस्वरूप बनायौं । तथा अत्याचारी व्यक्तिहरूका निम्ति हामीले एउटा वेदनादायक दण्ड तयार पारेका छौं ।

وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

३९. तथा -हामीले) आद् र समूद तथा इनार निवासी जातिलाई (विनाश गयौं), तथा तिनीहरूका समकालीन धेरै जातिहरूलाई पनि विनाश गयौं ।

وَعَادُوا تَمُودَ وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ۝

४०. तथा तिमीहरूमध्ये हरेक जातिका निम्ति हामीले (अतीतका मानिसहरूको) उदाहरण वर्णन गयौं, तथा एक एक गरी सबैलाई हामीले पूर्णरूपमा ध्वस्त पायौं ।

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَرَّأْنَا تَشْهِيرًا ۝

४१. तथा जसमाथि एउटा भयानक वर्षा बर्साइएको थियो यिनीहरू निश्चय नै त्यस नगरबाट ओहोरदोहोर गरिसकेका छन् । अतः के तिनीहरूले त्यसलाई देखेनन् त? होइन, (अपितु मृत्युपश्चात्) उत्थान हुनेछैन भनी तिनीहरू ठान्छन् ।

وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمِطْرَتْ مَطَرًا سَوَاءً أَقْلَمَ يَكُونُوا يَرَوْنها بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ۝

४२. तथा जब तिनीहरूले तिमीलाई देख्छन्, तिनीहरूले तिमीलाई एउटा ठट्टाको साधनस्वरूप बनाउँछन्, तथा भन्छन् : के यो त्यही व्यक्ति हो जसलाई अल्लाहले एउटा सन्देशवाहक (स्वरूप) पठाएका हुन्?

وَإِذَا رَأَوْكَ إِثْنًا يَتَخَذُونَكَ إِلَّا هُزُوءًا هَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ۝

४३. यदि हामी आफ्ना ती उपास्यहरूप्रति दृढस्थिर नरहेका भए सम्भवतः त्यसले हामीलाई हाम्रा उपास्यहरूबाट विमुख तुल्याउने थियो । तथा जब तिनीहरूले दण्डलाई देख्नेछन् तब कोचाहिँ सन्मार्गबाट अधिक पथभ्रष्ट रहेको छ भन्ने कुरा तिनीहरूले जान्नेछन् ।

إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ إِلَهِنَا لَوْلَا أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۚ وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلَّ سَبِيلًا ۝

४४. जसले आफ्नै कुअभिलाषालाई आफ्नो

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهُهُ هَوَاهُ ۚ

उपास्य बनाएको छ के तिमीले त्यसको अवस्था देखेका छौ ? अतः के तिमी त्यस व्यक्तिको संरक्षक बन्न सक्छौ त ?

أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ۝

४५. तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले सुन्छन् अथवा बुझ्छन् भनी तिमी ठान्छौ त? तिनीहरू ता केवल जनावरसरह रहेका छन्- होइन (अपितु) तिनीहरू ता मार्गबाट पूर्णरूपले विपथगामी भएका व्यक्तिहरू हुन् ।

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ، إِنْ هُمْ إِلَّا خَالِقَاتٌ مِّمَّنْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۝

४६. तिम्रा प्रतिपालकले कसरी छायाँलाई लम्याउँछन् भन्ने कुरा तिमीले देखेका छैनौ र? तथा यदि उनले चाहेका भए, त्यसलाई उनले एउटै स्थानमा स्थिर राख्ने थिए । त्यसपछि हामीले सूर्यलाई त्यसको मार्गदर्शकस्वरूप बनाएका छौ ।

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ، وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۝

४७. त्यसपछि त्यसलाई हामी विस्तारै विस्तारै आफूतर्फ तान्छौ ।

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ۝

४८. तथा ती उनी नै हुन्, जसले रात्रिलाई तिमीहरूका निम्ति वस्त्रस्वरूप तथा निद्रालाई विश्रामस्वरूप बनाएका छन्, तथा उनले दिनलाई उन्नति गर्नका निम्ति बनाएका छन् ।

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۝

४९. तथा ती उनी नै हुन्, जसले आफ्नो करुणा (वर्षण गर्नु) भन्दा अघि हावालाई शुभसन्देशस्वरूप पठाउँछन् तथा आकाशबाट हामी पवित्र पानी अवतीर्ण गर्छौं,

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۝

५०. तकि त्यसद्वारा हामी मृतः भूमिलाई जीवन दान गरौं, तथा त्यो (पानी) हाम्रा सृष्टिलाई बहुसंख्यक चौपाया तथा मानिसहरूलाई पिउनका निम्ति प्रदान गरौं ।

لِنُعْطِيَ بِهِ بَلَدَةً مَّيِّتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَا سَيِّ كَثِيرًا ۝

५१. तथा यसलाई हामीले तिनीहरूसमक्ष विभिन्न तरिकारले व्याख्या गरेका छौ तकि तिनीहरूले राम्ररी ध्यान दिऊन् परन्तु

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝

अधिकतर मानिसहरू अकृतज्ञताका साथ  
अस्वीकार गर्छन् ।

५२. यदि हामीले इच्छा गरेका भए, हरेक  
नगरमा हामीले एउटा सतर्ककारी पठाउन  
सक्ने थियौं ।

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ  
نَذِيرًا ۝

५३. अतः अविश्वासीहरूको कुरा नमान  
तथा यस (कुरान)द्वारा तिनीहरूविरुद्ध ठूलो  
संघर्ष गर ।

فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ  
جِهَادًا كَبِيرًا ۝

५४. तथा ती उनी नै हुन्, जसले दुइवटा  
समुद्रहरूलाई (यसप्रकार) प्रवाहित गरेका छन्  
जसमध्ये एउटा स्वादिष्ट (र) मीठो, तथा  
अर्को चाहिँ नुनिलो (र) तीतो रहेको छ, तथा  
तिनीहरूका बीचमा उनले एउटा रोक र  
एउटा ठूलो विभाजन खडा गरेका छन् ।

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا  
عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ  
بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَجِجًا مَّحْجُورًا ۝

५५. तथा ती उनी नै हुन्, जसले पानीबाट  
मानिसलाई सृष्टि गरे, तथा उसका निम्ति  
वंशद्वारा र विवाहद्वारा नातेदार सिर्जना गरेका  
छन् तथा तिम्रा प्रतिपालक सर्वशक्तिसम्पन्न  
छन् ।

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا  
فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ  
قَدِيرًا ۝

५६. तथा अल्लाहलाई छाडी तिनीहरू  
त्यस्ताको उपासना गर्छन् जसले तिनीहरूको  
न भलो गर्न सक्छ न त तिनीहरूको हानि नै  
। तथा अविश्वासी व्यक्ति सदा (ती) आफ्ना  
प्रतिपालकविरुद्ध (संघर्ष गर्ने व्यक्तिहरूको  
समर्थनमा) कार्य गर्छ ।

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ  
وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ  
ظَاهِرًا ۝

५७. तथा हामीले तिम्रीलाई केवल एकजना  
शुभसन्देशवाहक तथा सतर्ककारीस्वरूप  
पठाएका हौं ।

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝

५८. तिम्री भन, “यस कार्यका निम्ति म  
तिमीहरूसित कुनै प्रतिदान माग्दिन, परन्तु  
जसले इच्छा गर्छ, त्यसले आफ्ना  
प्रतिपालकतर्फ जाने मार्ग अवलम्बन गर्न

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ  
شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝



सकछ ।”

५९. तथा तिमी उनै सदाजीवित, कदापि नमर्ने अल्लाहमाथि भरोसा राख, तथा (उनको) प्रशंसाका साथसाथै उनको गुणगान गर । तथा आफ्ना भृत्यहरूका पापहरूका ज्ञातास्वरूप उनी पर्याप्त रहेका छन् ।

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ  
وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۖ وَكُفِّ بِهِ عَنْكَ عَنْ جُنَاحَيْكَ  
عَبَادَ الْخَيْرِ ۚ

६०. उनी नै हुन् जसले आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा तिनीहरूका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई छ अवधिमा सृष्टि गरे, त्यसपश्चात् उनले स्वयंलाई महासिंहासनमा विराजमान गरे । उनी नै परम कृपालु (अल्लाह) हुन् अतः (उनका सम्बन्धमा) तिमी पूर्ण जानकार (मानिस) सित सोध ।

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا  
بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى  
الْعَرْشِ ۚ الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا ۝

६१. तथा जब तिनीहरूलाई यसो भनिन्छ, “तिमीहरू कृपालु (अल्लाह) लाई दण्डवत् प्रणाम गर,” “तिनीहरू भन्छन्, “त्यो कृपालु (अल्लाह) को हो? तिमी जसजसलाई भन्छौ हामी त्यसैलाई दण्डवत् गरौं?” तथा त्यस (कुरा) ले तिनीहरूको घृणा भन् वृद्धि हुन जान्छ ।

وَلَا إِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ  
قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَّا سَجْدُ لِمَا  
تَأْمُرُنَا وَرَادَاهُمْ لُقُوفًا ۝

६२. उनी परम मङ्गलमय छन्, जसले आकाशमा नक्षत्रमण्डलहरू निर्माण गरेका छन् तथा उनले त्यहाँ सूर्य तथा चन्द्रमा (दुबैलाई) ज्योतिर्मय बनाएका छन् ।

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا  
وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝

६३. तथा ती उनी नै हुन्, जसले रात्रि र दिनलाई परस्पर एक अर्काको अनुसरणकारीस्वरूप बनाएका छन्, जसले स्मरण गर्न चाहन्छ, अथवा जो कृतज्ञ बन्न चाहन्छ (त्यसको फाइदाका निम्ति) ।

هُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ الْغُلَّةَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً  
لِّمَنۢ ارَادَ أَن يَذَّكَّرَ ۚ أَرَادَ شُكُورًا ۝

६४. तथा परम कृपालु (अल्लाह) का भृत्यहरू तिनै हुन्, जो पृथ्वीमा शिष्टतापूर्वक हिँड्ने गछ्छन्, तथा जब अज्ञानी व्यक्तिहरूले

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى  
الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ  
قَالُوا سَلَامًا ۝

तिनीहरूलाई सम्बोधन गर्छन् तब तिनीहरू भन्छन्, “ (तिमीहरूलाई) शान्ति मिलोस् !”

६५. तथा ती व्यक्तिहरू पनि, जसले आफ्ना प्रतिपालकसमक्ष दण्डवत् गरेर तथा उभिएर रात बिताउँछन् ।

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۝

६६. तथा जसले भन्छन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीबाट नर्कको दण्ड निवारण गर, कारण त्यहाँको दण्ड अति लामो तथा वेदनादायक हुन्छ ।

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اضْرِبْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝

६७. “त्यो विश्राम गर्ने स्थानस्वरूप अति निकृष्ट रहेको छ भने निवास गर्ने स्थानस्वरूप पनि (अति निकृष्ट छ) ।

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝

६८. तथा ती व्यक्तिहरू जसले जब खर्च गर्छन् न तिनीहरूले अपव्यय गर्छन् न त कृपणता नै प्रदर्शन गर्छन् अपितु ती दुवैबीचको मध्यमार्ग अवलम्बन गर्छन् ।

وَالَّذِينَ إِذَا أَنفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ۝

६९. तथा तिनीहरू, जसले अल्लाहसित अन्य कुनै उपास्यलाई पुकार्दैनन्, न त न्यायसङ्गत कारणबाहेक कुनै यस्तो व्यक्तिको हत्या गर्छन् जसको (हत्यालाई) अल्लाहले निषिद्ध गरेका छन्, न तिनीहरू व्यभिचार (पूर्ण कार्य) गर्छन्, तथा जसले त्यस्ता कार्यहरू गर्छ उसले आफ्नो पापको दण्ड पाउनेछ ।

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَ لَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۖ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ۝

७०. पुनरुत्थानका दिन त्यसको दण्ड दोब्बर गरिनेछ, तथा त्यो व्यक्ति अपमानित भइ सदा त्यहाँ रहनेछ ।

يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا ۝

७१. सिवाय ती व्यक्तिहरू, जसले प्रायश्चित्त गर्छन्, तथा विश्वास स्थापना गर्छन् तथा पुण्यकर्म गर्छन् यस्ता व्यक्तिहरूका सम्बन्धमा भने, अल्लाहले तिनीहरूका अपकर्मलाई पनि पुण्यकर्ममा परिवर्तन गरिदिने छन्, तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

छन्,

७२. तथा जुन व्यक्तिहरू प्रायश्चित्त गर्छन् तथा पुण्य -कार्यहरू) गर्छन् वस्तुतः तिनीहरू नै (सत्य) प्रायश्चित्त गरी अल्लाहतर्फ फर्कन्छन् ।

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ۝

७३. तथा ती व्यक्तिहरू, जसले (कदापि) मिथ्या साक्षी दिँदैनन्, तथा जब तिनीहरू कुनै अनर्थ कुराको निकटबाट गमन गर्छन् तब शिष्टतापूर्वक अधि बढ्छन् ।

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ۝

७४. तथा ती व्यक्तिहरू, जब तिनीहरूलाई तिनीहरूका प्रतिपालकका निर्देशनहरूको स्मरण गराइन्छ, तब त्यसप्रति कानो र अन्धोसरह व्यवहार गर्दैनन्,

وَالَّذِينَ إِذَا دُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ۝

७५. तथा ती व्यक्तिहरू जसले के भन्छन् भने, "हे हाम्रा प्रतिपालक, हाम्रा जीवनसाथीहरू तथा सन्तानहरूका तर्फबाट हाम्रा नेत्रहरूलाई शीतलता (आनन्द) प्रदान गर, तथा हामी (मध्ये हरेक) लाई धर्मपरायण व्यक्तिहरूका धर्मगुरु बनाऊ ।"

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْ لَنَا لِمَتَّقِينَ إِمَامًا ۝

७६. यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसलाई तिनीहरूको धैर्यधारणका कारण प्रतिदानस्वरूप (स्वर्गमा) उच्चस्थान प्रदान गरिनेछ, तथा त्यहाँ तिनीहरूलाई शुभकामना र शान्तिको (प्रार्थनाका) साथ अभिनन्दन गरिनेछ,

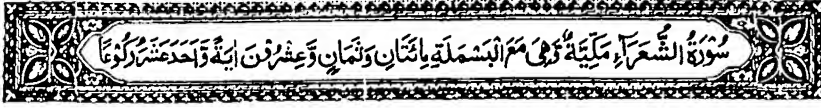
أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَ يُلْقَوْنَ فِيهَا زَوْجَةً وَاسْلَامًا ۝

७७. त्यहाँ तिनीहरू सदा रहनेछन् । विश्राम गर्ने स्थान र निवासस्थानस्वरूप त्यो अत्यन्त उत्कृष्ट स्थल रहेको छ ।

خَالِدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝

७८. तिमी (अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई)  
 भनिदेउ, “तिमीहरूले (उनको) प्रार्थना नगरेमा  
 मेरा प्रतिपालकले तिमीहरूको कुनै पर्वाह  
 गर्नेछैनन् । तिमीहरूले वास्तवमा (सत्यको)  
 तिरस्कार गरेका छौ, तथा (तिमीहरूको  
 अस्वीकारको फलस्वरूप) अब (त्यसको दण्ड  
 तिमीहरूसित) टाँसिने छ ।”

قُلْ مَا يَخْبَوُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دَعَاؤُكُمْ ۖ  
 فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ۖ



अल्-शू'अरा'  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको  
नाममा

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. ता सिन् मिम्\*

٥  
٦

طسّم ①

३. यी स्पष्ट वर्णनकारी पुस्तकका  
आयातहरू हुन् ।

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

४. तिनीहरू किन विश्वास गर्दैनन् भन्ने  
चिन्ताले सम्भवतः तिमीले आफ्नो ज्ञान नै  
दिनेछौ ।

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ①

५. यदि हामीले चाहेमा, आकाशबाट  
तिनीहरूसमक्ष हामी यस्तो चिह्नन अवतीर्ण  
गर्न सक्छौं, जसका सामुन्ने तिनीहरूको  
गर्धन झुक्नेछ ।

إِنْ تَشَاءُ نُنْزِلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً  
فَتَضِلَّتْ أَعْيُنُهُمْ لَهَا خَوْضُونَ ①

६. तथा कृपालु (अल्लाह) का तर्फबाट  
तिनीहरूसमक्ष यस्तो कुनै नवीन उपदेश  
(ग्रन्थ) आएको छैन जसबाट तिनीहरू  
विमुख भएका नहुन् ।

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ  
مُحْدِثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ①

७. तिनीहरूले (यसप्रति) मिथ्यास्वरूप  
व्यवहार गरेका छन्, परन्तु जसप्रति  
तिनीहरू ठट्टा गर्ने गर्थे, शीघ्र नै तिनीहरू  
समक्षत्यसको -वास्तविक) समाचार प्रकट  
हुनेछ ।

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا يَ  
يَسْتَهْزِئُونَ ①

८. के पृथ्वीमा हामीले विभिन्न प्रकारका  
उत्कृष्ट उद्भिद्हरू उब्जाएको तिनीहरूले  
ध्यानपूर्वक हेरेका छैनन्?

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمَا أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ  
كُلِّ دَوْحٍ كَرِيمٍ ①

\* परम पवित्र, सर्वद्रष्टा, सर्वज्ञ अल्लाह !

९. वस्तुतः यस (कुरा) मा एउटा चिह्न रहेको छ, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले विश्वास गर्दैनन् ।

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً، وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ①

१०. तथा तिम्रा प्रतिपालक नै वास्तवमा परम पराक्रमी, परम करुणाशील छन् ।

وَأَنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ②

११. तथा (स्मरण गर) जब तिम्रा प्रतिपालकले मूसालाई (के भन्दै) बोलाएका थिए (भने), “अत्याचारी व्यक्तिहरू (भए) तर्फ प्रस्थान गर -

وَلَا تَأْذَى رَبُّكَ مُوسَىٰ إِنَّ أَتَى الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ③

१२. “(अर्थात्) फिरौनका मानिसहरूतर्फ ! के तिनीहरू अल्लाहसित डराउँदैनन्?”

قَوْمٌ فِرْعَوْنَ، أَلَا يَتَّقُونَ ④

१३. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, तिनीहरूले मसित मिथ्यावादीसरह व्यवहार गर्लान् भन्ने मलाई आशङ्का छ ।

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ⑤

१४. “तथा मेरो छाती सङ्गीर्ण रहेको छ तथा मेरो जिब्रो प्रष्ट चल्दैन, त्यसकारण हारुनतर्फ (वाणी) पठाउ ।

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَايَ فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ ⑥

१५. “तथा केही अपराधको (आरोप) का कारण तिनीहरूले मलाई खोजिरहेछन्, अतः तिनीहरूले मेरो हत्या गर्लान् भनी म डराउँछु ।”

وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ⑦

१६. (अल्लाहले) भने, “त्यसो हुनेछैन, अतः तिमीहरू दुबै हाम्रा निर्देशनहरू लिएर जाऊ, हामी तिमीहरूसितै छौं (तथा) हामी तिमीहरूको प्रार्थना सुन्नेछौं ।”

قَالَ كَلَّا ۖ فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ⑧

१७. अतः तिमीहरू फिरौनसमक्ष जाऊ र भन, “हामी विश्वब्रह्माण्डका प्रतिपालकका (तर्फबाट) सन्देशवाहक हौं,”

فَاتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑨

१८. “इजरायलका सन्तानलाई हामीसित जान देउ (भनी) तिमीलाई भन्नका निम्ति

أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ⑩

आएका हौं)।”

१९. (फिरौन) ले भन्यो, “के हामीले तिमीलाई बाल्यकालमा पालेर हुर्काएका थिएनौं र? तथा तिमीले आफ्नो जीवनका (धेरै) वर्षहरू हामीसित बिताएका थियौं।

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِتْنًا وَلَيْدًا وَ لَمِثْتَ  
فِتْنًا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ۝

२०. “तथा जुन काम तिमीले गर्नु थियो त्यो काम तिमीले गर्‍यो, तथा तिमी अकृतज्ञ व्यक्तिहरूमध्ये हुन पुगेका छौं।”

و فَكَلْتَ فَعَلْتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ  
الْكٰفِرِينَ ۝

२१. (मूसाले) भने, “मैले त्यो काम त्यसबेला गरेको थिएँ जब म गल्ती गर्नेमध्येको (एक) थिएँ।

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذْ أَوْ أَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ۝

२२. “अतः जब मलाई तिमीहरूको डर लाग्यो म तिमीहरूबाट भागेर हिँडेँ तब मलाई मेरा प्रतिपालकले शासनाधिकार र तत्त्वज्ञान प्रदान गरे तथा मलाई एउटा सन्देशवाहक बनाए।”

فَقَرَزْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي  
رَبِّيْ حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝

२३. इजरायलका सन्तानालाई तिमीले आफ्ना दास बनाएका छौं त्यसकारण तिमीले त्यस (मप्रति गरेको) अनुग्रहलाई व्यंग्यको रूपमा स्मरण गराइरहेछौं।”

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتَ  
بَنِي إِسْرَءٰءِيلَ ۝

२४. फिरौनले भन्यो, “तथा विश्वब्रह्माण्डको प्रतिपालक को हो त?”

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعٰلَمِينَ ۝

२५. (मूसाले) भने, “यदि तिमीहरू विश्वास गर्छौं भने -उनी) आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा ती दुबैबीच रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका स्वामी नै (हुन्)।

قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝

२६. (फिरौनले) आफू छेउछाउ बसेका व्यक्तिहरूलाई भन्यो, “के तिमीहरू सुनिरहेका छैनौं,”

قَالَ لِمَنْ حَوٰلَةَ اَلَا تَسْتَمِعُونَ ۝

२७. (मूसाले) भने, “उनी नै तिमीहरूका प्रतिपालक हुन् र तिमीहरूभन्दा पहिला रहेका तिमीहरूका पुर्खाहरूका (पनि उनी नै) प्रतिपालक (थिए) ।”

२८. (फिरौनले) भन्यो, “यो तिमीहरूतर्फ पठाइएको तिमीहरूको सन्देशवाहक निश्चयपूर्वक पागल छ ।”

२९. (मूसाले) भने, “यदि तिमीहरूमा बोधशक्ति रहेको छ भने, उनी नै पूर्व र पश्चिम तथा ती दुबै दिशाका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका प्रतिपालक हुन् ।”

३०. (फिरौनले) भन्यो, “यदि मलाई छाडी अन्य कसैलाई तिमीले उपास्य बनाएमा म अवश्य तिमीलाई बन्दी बनाउनेछु ।”

३१. (मूसाले) भने, “के यद्यपि मैले तिमीसमक्ष स्पष्ट कुरा प्रस्तुत गरे तापनि !”

३२. (फिरौनले) भन्यो, “यदि तिमी साँचा हौ भने त्यस कुरालाई प्रस्तुत गर ।”

३३. अतः उनले आफ्नो लौरो धर्तीमा फ्याँके, तथा हेर, त्यो स्पष्ट देखिने सर्प हुन पुग्यो ।

३४. तथा उनले आफ्नो हात बाहिर निकाले, तथा हेर ! त्यो दर्शकहरूका दृष्टिमा अति सेता -उज्ज्वल) देखिन पुग्यो

३५. (फिरौनले) आफू छेउछाउ बसेका मुखियाहरूलाई भन्यो, “यो ता निश्चय नै एउटा पारङ्गत जादुगर हो ।”

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ⑩

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ⑪

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنْتُمْ تَقُولُونَ ⑫

قَالَ لَئِنْ أَخَذْتِ الْهَآغِيرِي لَأَجْعَلَكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ⑬

قَالَ أَوْ لَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ⑭

قَالَ فَأْتِ بِهَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ ⑮

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ⑯

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنّٰظِرِينَ ⑰

قَالَ لِلْمَلَآئِكَةِ إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ عَلِيمٌ ⑱



३६. “यसले आफ्नो जादुद्वारा तिमीहरूलाई आफ्नो देशबाट निकाल्न चाहन्छ । अतः अब तिमीहरू के परामर्श दिन्छौ त?”

३७. तिनीहरूले भने, “त्यसलाई र त्यसको भाइलाई (केही समयका निम्ति) छाडिदेऊ तथा नगरहरूतर्फ मानिसहरूलाई आह्वान गर्ने व्यक्तिहरू पठाऊ,

३८. “तिनीहरूले हरेक पारङ्गत जादुगरहरूलाई तिमीसमक्ष एकत्रित गरेर ल्याउनु ।”

३९. अतः निश्चित दिनको निर्धारित समयमा सबै जादुगरलाई एकत्रित गरियो ।

४०. तथा मानिसहरूलाई भनियो, “के तिमीहरू (पनि) एकत्रित हुन चाहन्छौ ?

४१. ताकि यदि जादुगरहरू विजयी भएमा हामी तिनीहरूको अनुसरण गरौं?”

४२. तथा जब जादुगरहरू आए, तिनीहरूले फिरौनलाई भने, “यदि हामी विजयी भयौं भने के हामीलाई कुनै पुरस्कार प्राप्त हुनेछ त?”

४३. उसले भन्यो, “अवश्य मिल्नेछ, अपितु त्यसो भएमा तिमीहरू अनुग्रहप्राप्त व्यक्तिहरूमध्येका बन्नेछौ ।”

४४. मूसाले तिनीहरूलाई भने, “(अब) तिमीहरू जे फ्याँक्न चाहन्छौ फ्याँक ।”

४५. अतः तिनीहरूले आफ्ना डोरीहरू र लौराहरू फ्याँके र भने, “फिरौनको प्रतिष्ठाको शपथ, हामी नै अवश्य विजय

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ  
بِسُحْرِهِ ۖ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٦﴾

قَالُوا آتِجْهُ وَ أَخَاهُ وَ ابْعَثْ فِي  
الْمَدَائِنِ خَشِرَيْنِ ﴿٣٧﴾

يَأْتُونَكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلَيْهِمْ ﴿٣٨﴾

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ﴿٣٩﴾

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ﴿٤٠﴾

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمْ  
الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَئِنْ  
كُنَّا لِأَجْرٍ إِنْ كُنَّا نَخْشَى الْغُلَبِينَ ﴿٤٢﴾

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٣﴾

قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٤४﴾

فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعَصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ  
فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿٤५﴾

हुनेछौं ।”

४६. तब मूसाले आफ्नो लौरो धर्तीमा फ्याँके, तथा हेर ! तिनीहरूले त्यहाँ (तत्काल) गढेका वस्तुहरूलाई त्यसले निल्ल लाग्यो ।

فَالْقُلُوبُ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ  
مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٦﴾

४७. तब जादुगरहरूलाई साष्टाङ्ग दण्डवत गर्न बाध्य तुल्याइयो ।

فَالْقِيَّ السَّحَرَةُ سُجَّدِينَ ﴿٤٧﴾

४८. तिनीहरूले भने, “हामी विश्वब्रह्माण्डका प्रतिपालकप्रति विश्वास गर्छौं ।”

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٨﴾

४९. “जो मूसा र हारुनका प्रतिपालक रहेका छन् ।”

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿٤٩﴾

५०. (फिरौनले) भन्यो, “मेरो अनुमतिबिना नै तिमीहरूले उसप्रति विश्वास गर्नु त? त्यो अवश्य तिमीहरूको मुखिया हुनुपर्छ, जसले तिमीहरूलाई जादु सिकाएको छ । परन्तु तिमीहरूले (त्यसको परिणाम पनि चाँडै) जान्नेछौ । म अवश्यपूर्वक तिमीहरूका हात र खुट्टाहरू विपरित दिशाबाट काट्ने छु र तिमीहरू सबैलाई अवश्य म शुलीमा चढाउने छु ।”

قَالَ امْنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنِ لَكُمْ  
إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السَّحَرَ  
فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَا قُطْعَنَ أَيُّدِيكُمْ  
وَأَزْجَلُكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا وَصْلَ بَنَاتِكُمْ  
أَجْمَعِينَ ﴿٥٠﴾

५१. तिनीहरूले भने, “यसमा केही हानि छैन, हामीले ता आफ्नै प्रतिपालकतर्फ फर्कनु छ ।

قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥١﴾

५२. “निश्चय नै हाम्रा प्रतिपालकले हामीलाई हाम्रा पापहरूप्रति क्षमा प्रदान गर्लान् भन्ने हामी आशा राख्छौ, किनभने हामी सर्वप्रथम विश्वास गर्ने व्यक्तिहरूमध्ये रहेका छौ ।”

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا  
كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٢﴾

५३. तथा हामीले मूसालाई (के भन्दै) आकाशवाणी गर्नु (भने), “रात्रि समयमा

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعَبَادِي  
إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ ﴿٥٣﴾

मेरा भृत्यहरूलाई लिएर जाउ, तिमीहरूको अवश्य नै पिछ्छा गरिनेछ ।”

५४. तथा फिरौनले (के भन्दै) नगरहरूतर्फ आह्वानकर्ताहरूलाई पठायो भने,

५५. “तिनीहरूको जमात ता सानो छ,

५६. तथा तिनीहरूले हामीलाई क्रोधित तुल्याएका छन्,

५७. तथा हामी बहुसंख्यक (पूर्णरूपले तयार) र सतर्क छौं ।”

५८. अतः हामीले तिनीहरूलाई बगैँचाहरू र पानीका मूलहरूबाट निष्कासित गर्‍यौं,

५९. तथा खजाना र सम्मानपूर्वक स्थानबाट (पनि) ।

६०. (त्यो घटना) यसैप्रकार (घटेको थियो) तथा इजरायलका सन्तानलाई हामीले ती वस्तुहरूका उत्तराधिकारी बनायौं -

६१. तथा तिनीहरू सूर्योदयका समयमा उनीहरूको पिछ्छा गर्दै उनीहरूका निकट पुगे ।

६२. जब दुबै समूहले परस्पर एकअर्कालाई देखे तब मूसाका साथीहरूले भने, “हामीले अवश्य पकडा खायौं ।”

६३. उनले भने, “होइन, (त्यसो नभन)” निश्चय नै मेरा प्रतिपालक मसित छन् । उनले अवश्य मलाई उचित मार्ग देखाउनेछन् ।

فَازْسَلْ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ خَشِيرِينَ ﴿٥٤﴾

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٥﴾

وَأَنَّهُمْ لَنَا غَاطُطُونَ ﴿٥٦﴾

وَأِنَّا لَجَمِيعٌ خَيْرُونَ ﴿٥٧﴾

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٨﴾

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٩﴾

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٦٠﴾

فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿٦१﴾

فَلَمَّا تَرَاءَى الْجَمْعَيْنِ قَالَ أَصْحَابُ

مُوسَى إِنَّا لَمَذْرُكُونَ ﴿٦२﴾

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦३﴾

६४. तब हामीले मूसालाई (के भन्दै) आकाशवाणी गच्यौं (भने), “आफ्नो लौरोले समुद्रमा हिर्काउ ।” तब त्यो (समुद्र) फुट्यो, तथा त्यसको हरेक अंश एउटा पर्वततुल्य (देखिन) लाग्यो ।

فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنِ اضْرِبْ  
بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ  
فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ⑤

६५. तथा अर्को समूहलाई हामीले त्यस स्थानमा पुग्न दियौं ।

وَأَزَلَيْنَا ثُمَّ الْآخَرِينَ ⑥

६६. तथा हामीले मूसा र उनीसित रहेका व्यक्तिहरूलाई बचायौं ।

وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ أَجْمَعِينَ ⑦

६७. त्यसपछि अर्को समूहलाई हामीले डुबायौं ।

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ⑧

६८. वस्तुतः यसमा एउटा चिह्न रहेको छ, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले विश्वास गर्दैनन् ।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ  
مُؤْمِنِينَ ⑨

६९. तथा तिम्रा प्रतिपालक नै निश्चयपूर्वक परम पराक्रमी, परम करुणाशील छन् ।

وَأَنَّ ذَٰلِكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑩

७०. तिनीहरूसमक्ष इब्राहिमको घटना वर्णन गर ।

وَإِذْ نَادَيْنَاهُ نَبَاً إِبْرَاهِيمَ ⑪

७१. जब उनले आफ्ना पिता र आफ्ना जाति (का मानिसहरू)लाई सोधे, “तिमीहरू कसको उपासना गर्छौं ?”

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ⑫

७२. तिनीहरूले भने, “हामी मूर्तिहरूको उपासना गर्छौं, तथा हामी तिनीहरूप्रति नै समर्पित रहँदै आएका छौं ।”

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُ لَهَا عَرَقِينَ ⑬

७३. उनले भने, “जब तिमीहरू तिनीहरूलाई पुकार्छौं (तब) के तिनीहरूले तिमीहरूको पुकार सुन्न सक्छन् त?”

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُم إِذْ تَدْعُونَ ⑭

७४. “अथवा के तिमीहरूको कुनै लाभ अथवा हानि गर्ने गर्छन्?”

أَوْ يَنْفَعُوكُمْ أَوْ يَضُرُّوْنَ ۝

७५. तिनीहरूले भने, “होइन, अपितु हामीले आफ्ना पुर्खालाई त्यसै गर्दैआएको पाएका छौं।”

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ۝

७६. उनले भने, “जसको तिमीहरू उपासना गर्दै आएका छौं तिनीहरूबारे तिमीहरूको के सोचाइ रहेको छ -

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ۝

७७. “तिमीहरूको र (तिमीहरूभन्दा) पहिलाका तिमीहरूका पुर्खाको।”

أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ۝

७८. “तिनीहरू (सबै) मेरा शत्रु हुन्, सिवाय विश्वब्रह्माण्डका ती प्रतिपालक,

فَأِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيَ إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ۝

७९. जसले मलाई सृष्टि गरे, तथा उनी नै ती हुन् जसले मलाई मार्ग देखाउँछन्,

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ۝

८०. “तथा उनी नै मलाई खुवाउँछन्, तथा मलाई पेय पदार्थ (पानी) उपलब्ध गराउँछन्,

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ۝

८१. तथा जब म विमारी हुन्छु, ती उनी नै हुन् जसले मलाई पुनः स्वास्थ्य प्रदान गर्छन्,

وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ۝

८२. तथा उनले नै मलाई मृत्यु प्रदान गर्नेछन्, तथा त्यसपछि (पुनः) मलाई जीवित गर्नेछन्,

وَالَّذِي يُمَيِّتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ۝

८३. तथा मेरो आशा छ उनले नै मेरा भूल त्रुटिहरूप्रति मलाई निर्णयका दिन क्षमा गरिदिने छन्।

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الزَّيْنِ ۝

८४. हे मेरा प्रतिपालक, मलाई तत्त्वज्ञान प्रदान गर तथा मलाई सत्यनिष्ठ

رَبِّ حَبْ فِي حُكْمًا وَ الْحَقِّقِي بِالْصَّلَاتِ ۝

व्यक्तिहरूमा सामेल गर,

८५. तथा भावी सन्तानका बीचमा मलाई  
सत्य प्रतिष्ठा प्रदान गर,

८६. “तथा मलाई वैभवपूर्ण उद्यानका  
उत्तराधिकारी-हरूमध्ये -एक उत्तराधिकारी)  
बनाउ,

८७. तथा मेरा पितालाई क्षमाप्रदान गर,  
किनभने उनी पथभ्रष्ट व्यक्तिहरूमध्ये  
रहेका छन्,

८८. तथा जब तिनीहरूलाई उठाइनेछ,  
त्यसदिन मलाई अपमानित नतुल्याउ,

८९. त्यसदिन जब सम्पत्ति र सन्तान  
काम लाग्ने छैनन्,

९०. परन्तु (केवल) त्यस व्यक्तिलाई  
(वचाइनेछ) जो अल्लाहसमक्ष एउटा  
आज्ञाकारी आत्माका साथ आउनेछ ।”

९१. तथा स्वर्गलाई धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूका  
निकट ल्याइनेछ ।

९२. तथा पथभ्रष्ट भएका व्यक्तिहरूका  
निम्ति नर्कलाई पूर्णरूपले प्रकट गरिनेछ ।

९३. तथा तिनीहरूलाई के भनिनेछ भने,  
“जसको तिमीहरू उपासना गर्थ्यौ तिनीहरू  
कहाँ छन्

९४. अल्लाहबाहेक? के तिनीहरूले  
तिमीहरूलाई सहयोग गर्न सक्छन् अथवा  
(स्वयम्को) सहयोग गर्न सक्छन्?”

९५. त्यसपश्चात् तिनीहरू तथा पथभ्रष्ट  
भएका व्यक्तिहरूलाई उँधोमुन्टो पारी त्यहाँ

وَأَجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ۝

وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ۝

وَاعْفُ زَنِّي إِنَّهُ كَانَ مِنَ  
الضَّالِّينَ ۝

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ۝

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ۝

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۝

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ۝

وَبُرَزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَوِينَ ۝

وَقِيلَ لَهُمْ آيَنَّمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ۝

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُكُمْ أَوْ  
يَنْتَصِرُونَ ۝

فَلْيَكْبَرُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ۝

हालिनेछ,

९६. तथा इब्लिस (सैतान) का ती सबै लस्करहरूलाई (पनि) ।

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٩٦﴾

९७. तिनीहरूले त्यहाँ परस्पर विवाद गर्दै भन्नेछन्,

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٧﴾

९८. “अल्लाहको शपथ, हामी ता स्पष्टरूपमा पथभ्रष्ट भएका थियौं,

تَاللّٰهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٩٨﴾

९९. किनभने हामीले तिमीहरूलाई विश्व-ब्रह्माण्डका प्रतिपालकतुल्य (स्थान) दिएका थियौं,

إِذْ نُسَوِّيكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٩﴾

१००. तथा अपराधी व्यक्तिहरूले नै हामीलाई पथभ्रष्ट गरेका थिए ।

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿١٠٠﴾

१०१. तथा आज हामीहरूका निम्ति सिफारिसकर्ता कोही छैन,

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠١﴾

१०२. न त कोही स्नेहशील मित्र नै रहेको छ ।

وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠٢﴾

१०३. (पृथ्वीतर्फ) फर्केर जान हाम्रा निम्ति सम्भव रहेको भए हामी अवश्य विश्वासीहरूमा सामेल हुने थियौं ।”

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةٌ فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

१०४. यस (घटना) मा वस्तुतः एउटा चिह्न रहेको छ, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले विश्वास गर्दैनन् ।

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾

१०५. तथा तिम्रा प्रतिपालक नै वास्तवमा परम पराक्रमी, परम करुणाशील छन् ।

وَأِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٥﴾

१०६. नूहका मानिसहरूले सन्देशवाहकहरू प्रति मिथ्यावादीहरूसह व्यवहार गरे ।

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ بِالْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٦﴾

१०७. जब तिनीहरूका भाइ नूहले

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٧﴾

तिनीहरूलाई भनेका थिए, “के तिमीहरू धर्मनिष्ठ बन्दैनौ?

१०८. “म तिमीहरूका निम्ति निश्चयपूर्वक (आफ्नो) अमानतप्रति विश्वस्त सन्देशवाहक हुँ ।”

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٨﴾

१०९. “अतः अल्लाहसित डराऊ, तथा मेरो अनुसरण गर ।

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا

११०. “तथा यस कार्यका निम्ति म तिमीहरूसित कुनै पारितोषिक मागिदैन । मेरो पारितोषिक त विश्व-ब्रह्माण्डका प्रतिपालककै जिम्मा रहेको छ ।

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِن أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١١٠﴾

१११. अतः अल्लाहसित डराऊ, तथा मेरो अनुसरण गर ।”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا

११२. तिनीहरूले भने, “के हामी तिमीलाई विश्वास गरौं, वस्तुतः तुच्छ व्यक्तिहरू नै तिमी अनुयायी रहेका छन्?”

قَالُوا أَنُؤْمِنُ مِنْ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْإِذْلُونَ ﴿١١२﴾

११३. उनले भने, “तिनीहरूका कार्यहरूबारे मलाई कसरी जानकारी मिल्न सक्छ र?”

قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١३﴾

११४. “यदि तिमीहरू जान्दछौ भने तिनीहरूको हिसाब ता मेरा प्रतिपालककै जिम्मा रहेको छ ।

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١४﴾

११५. तथा विश्वासीजनलाई मैले तिरस्कार गरी निकालेछैन ।

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١५﴾

११६. “म ता केवल एउटा स्पष्ट रूपमा सतर्क गर्ने व्यक्ति हुँ ।”

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١١६﴾

११७. तिनीहरूले भने, “ऐ नूह, यदि तिमी पछि हटेनौ भने तिमी ती व्यक्तिहरूमा सामेल हुनेछौ जसलाई दुङ्गा हानी संहार

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَنُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١١٧﴾



गरिन्छ ।”

११८. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मेरा जाति -का मानिसहरू) ले मसित मिथ्यावादी व्यक्तिसरह व्यवहार गरेका छन् ।”

۱۱۸

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونُ ۝

११९. “त्यसकारण म र तिनीहरूका बीचमा तिमी ठोस निर्णय गर, तथा म र मसित रहेका विश्वासीहरूको रक्षा गर ।”

فَأْتِمَّ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتَحَا وَنَجِّنِي وَ  
مَنْ مَّعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝

१२०. अतः हामीले उनलाई र उनीसित रहेका (विश्वासी) हरूलाई एउटा भरिपूर्ण नाउमा सवार गरी बचायौं ।

فَأْتِمَّ بَيْنَهُ وَ مَنْ مَّعَهُ فِي الْفُلْكِ  
الْمَشْحُونِ ۝

१२१. त्यसपछि अन्य बाँकी रहेका व्यक्तिहरूलाई हामीले डुबायौं ।

ثُمَّ آغَرَقْنَاهُ بِالْبَاقِينَ ۝

१२२. यसमा वस्तुतः एउटा चिह्न रहेको छ, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले विश्वास गर्दैनन् ।

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً، وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ  
مُؤْمِنِينَ ۝

१२३. तथा वास्तवमा तिम्रा प्रतिपालक नै परम पराक्रमी, परम करुणाशील छन् ।

۱۱ۯ

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝

१२४. आद् (जातिका मानिसहरू)ले सन्देश-वाहकहरूलाई अस्वीकार गरे ।

كَذَّبَتْ عَادُ بِالْمُرْسَلِينَ ۝

१२५. जब तिनीहरूका भाइ हूदले तिनीहरूलाई भनेका थिए, “के तिमीहरू धर्मनिष्ठ बन्दैनौ?”

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝

१२६. “म तिमीहरूका निम्ति निश्चयपूर्वक पूर्ण विश्वसनीय (धरोहररक्षक) सन्देशवाहक हुँ ।”

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝

१२७. “अतः अल्लाहसित डराऊ र मेरो अनुसरण गर ।”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝

१२८. “तथा यस कार्यका निम्ति म तिमीहरूसित कुनै पारितोषिक मागिदन । मेरो पारितोषिक ता विश्व-ब्रह्माण्डका प्रतिपालककै जिम्मा रहेको छ ।

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ  
لِلَّأَعْلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٨﴾

१२९. के तिमीहरू मिथ्या प्रशंसा प्राप्तिका निम्ति हरेक उच्च स्थानमा स्मारकहरू बनाउने गछौं,

اتَّبِعُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٢٩﴾

१३०. “तथा तिमीहरू विशाल दुर्गहरू तथा कारखानाहरू निर्माण गछौं ताकि तिमीहरू अमर रहन सक?”

وَتَتَّخِذُونَ مَصَارِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٣٠﴾

१३१. तथा जब तिमीहरू (कसैमाथि) हात हाल्छौ, अत्याचारीस्वरूप हात हाल्ने गछौं ।

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣١﴾

१३२. अतः तिमीहरू अल्लाहसित डराऊ र मेरो अनुसरण गर ।”

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٣٢﴾

१३३. तथा उनीसित डराऊ, जसले ती सबै वस्तुहरूद्वारा तिमीहरूको सहयोग गरेका छन्, जसलाई तिमीहरू जान्दछौ ।

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٣﴾

१३४. उनले चौपायाहरू र पुत्रहरूद्वारा तिमीहरूको सहयोग गरेका छन् ।

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامِهِ وَبَنِينَ ﴿١٣٤﴾

१३५. तथा बगैँचाहरू र पानीका मूलहरू (द्वारा) ।

وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٥﴾

१३६. वस्तुतः म तिमीहरूका निम्ति एउटा भयानक दिनको दण्डप्रति डराउँछु ।”

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٦﴾

१३७. तिनीहरूले भने, “चाहे तिमी (हामीलाई) उपदेश देउ अथवा नदेउ, हाम्रा निम्ति एक समान रहको छ ।

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ  
مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٣٧﴾

१३८. यो ता प्राचीन मानिसहरूको चल्दैआएको आदत हो,

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٨﴾

१३९. तथा हामीलाई दण्ड दिइनेछैन ।”

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿٣٩﴾

१४०. अतः तिनीहरूले उनलाई अस्वीकार गरे, तथा हामीले तिनीहरूलाई ध्वस्त पार्छौं । यस (घटना) मा वस्तुतः एउटा चिह्न रहेको छ, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले विश्वास गर्दैनन् ।

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً، وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٤٠﴾

१४१. तथा तिम्रा प्रतिपालक नै वास्तवमा परम पराक्रमी, परम करुणाशील छन् ।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٤١﴾

१४२. समूदका मानिसहरूले सन्देश वाहकहरूलाई अस्वीकार गरे,

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٤٢﴾

१४३. जब तिनीहरूका भाइ सालिहले तिमीहरूलाई भनेका थिए, “के तिनीहरू धर्मनिष्ठ बन्दैनौ?”

إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ ضَلِحٌ إِلَّا تَتَّقُونَ ﴿٤٣﴾

१४४. म निश्चयपूर्वक तिमीहरूका निम्ति पूर्ण विश्वसनीय(धरोहररक्षक) सन्देशवाहक हुँ ।

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿٤٤﴾

१४५. अतः तिमीहरू अल्लाहसित डराऊ, र मेरो अनुसरण गर ।

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا

१४६. तथा यस कार्यका निम्ति म तिमीहरूसित कुनै पारितोषिक माग्दिन । मेरो पारितोषिक ता केवल विश्व-ब्रह्माण्डका प्रतिपालकको जिम्मा रहेको छ

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِن أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾

१४७. के तिमीहरूलाई यहाँ (प्राप्त) वस्तुहरूका बीचमा शान्तिपूर्वक छाडिनेछ,

أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هُمْنَا أَمِينٌ ﴿٤٦﴾

१४८. बगैँचाहरू र पानीका मूलहरूका बीचमा,

فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٧﴾

१४९. तथा बालीनालीपूर्ण खेतहरू र अधिक फलको बोभले भाँचिन लागेका

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿٤٨﴾

खजूरका वृक्षहरूका बीचमा?

१५०. तथा तिमीहरू कौशलपूर्ण तरिकाले पहाडहरूमा भवनहरू निर्माण गर्छौ ।

१५१. अतः तिमीहरू अल्लाहप्रति डराऊ र मेरो अनुसरण गर ।

१५२. तथा ती सीमोल्लङ्घनकारीहरूको कुरा नमान,

१५३. जसले पृथ्वीमा अशान्ति सिर्जना गर्छन् र (त्यसको) सुधार गर्दैनन् ।”

१५४. तिनीहरूले भने, “तिमी ता यस्ता व्यक्ति हौ जसमाथि जादु गरिएको छ,

१५५. तिमी ता हामीजस्तै एकजना मानिस हौ । अतः यदि तिमी सत्यवादी हौ भने कुनै चिह्न प्रस्तुत गर ।”

१५६. उनले भने, “यो एउटा पोथी कुँट हो, निर्धारित दिनमा त्यसको पानी पिउने पालो रहेको छ, तथा तिमीहरूको पानी पिउने पालो (पनि) निर्धारित दिनमा रहेको छ ।

१५७. तथा त्यसको हानि गर्ने प्रचेष्टा तिमीहरू नगर अन्यथा तिमीहरूलाई एउटा भयानक दिनको दण्डले समात्नेछ ।”

१५८. परन्तु तिनीहरूले उसको घुँडाका पछिल्लिरका नाडीहरू काटिदिए , तथा त्यसपछि तिनीहरू लज्जित हुन पुगे ।

१५९. अतः तिनीहरूलाई दण्डले समात्यो । त्यसमा वस्तुतः एउटा चिह्न रहेको छ, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू

و تَنْجُتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا  
فَرِهِينَ ۝

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ۝

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَ لَا  
يُضْلِحُونَ ۝

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۝

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا ۚ فَأْتِ بَآيَةٍ  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ  
شِرْبٌ يَوْمَ مَعْلُومٍ ۝

وَلَا تَمَسُّوهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ  
يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَادِمِينَ ۝

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً  
وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

विश्वास गर्देनन् ।

१६०. तथा तिम्रा प्रतिपालक नै वास्तवमा परम पराक्रमी, परम करुणाशील छन् ।

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾

१६१. लूतका (जातिका) मानिसहरूले पनि सन्देशवाहकहरूलाई अस्वीकार गरे ।

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالْمُرْسَلِينَ ﴿١٦١﴾

१६२. जब तिनीहरूका भाइ लूतले तिनीहरूलाई भने, “के तिमीहरू धर्मनिष्ठ बन्दैनौ?”

اِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦٢﴾

१६३. म निश्चयपूर्वक तिमीहरूका निम्ति पूर्ण विश्वसनीय (धरोहररक्षक) सन्देशवाहक हुँ ।

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٣﴾

१६४. अतः तिमीहरू अल्लाहसित डराऊ र मेरो अनुसरण गर ।

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا

१६५. तथा यस कार्यका निम्ति म तिमीहरूसित कुनै पारितोषिक मागिदैन । मेरो पारितोषिक ता केवल विश्व-ब्रह्माण्डका स्वामीकै जिम्मा रहेको छ ।

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾

१६६. के तिमीहरू सम्पूर्ण मानवजातिमा (कामवासनाका निम्ति) पुरुषहरूका निकट जान्छौ,

أَتَأْتُونَ الذَّكَرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٦﴾

१६७. तथा तिमीहरूका प्रतिपालकले तिमीहरूका निम्ति सृष्टि गरेका पत्नीहरूलाई भने छाडिदिन्छौ? होइन, (अपितु) तिमीहरू सीमोल्लङ्घनकारी व्यक्तिहरू हो ।”

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ ذِكْرَكُمْ مِنَ أَنْفُسِكُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٧﴾

१६८. तिनीहरूले भने, “ऐ, लूत, यदि तिमी पछि हटेनौ भने, तिमी अवश्य ती व्यक्तिहरूमा सामेल हुनेछौ जसलाई निर्वासित गरिन्छ ।”

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٨﴾

१६९. उनले भने, “निस्सन्देह म तिमीहरूको दुराचारलाई घृणाको दृष्टिले हेर्छु ।

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ۝

१७०. हे मेरा प्रतिपालक, मलाई र मेरा परिवारलाई तिनीहरूका क्रियाकलापबाट मुक्ति देउ ।”

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ۝

१७१. अतः हामीले उनलाई र उनका परिवारका (सबैलाई) बचायौं,

فَنَجِّينُهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ۝

१७२. सिवाय एउटी वृद्धा महिलाबाहेक, जो पछिरहने व्यक्तिहरूमा सामेल थिइन् ।

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ۝

१७३. त्यसपछि अन्य सबै व्यक्तिहरूलाई हामीले विनाश गर्‍यौं ।

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ۝

१७४. त्यसपछि हामीले तिनीहरूमाथि एउटा वर्षा बर्सायौं, तथा सचेत गरिएका व्यक्तिहरूमाथि बर्साइने वर्षा अति नराम्रो हुन्छ ।

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۖ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ۝

१७५. त्यस (घटना) मा वस्तुतः एउटा चिह्न रहेको छ, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले विश्वास गर्दैनन् ।

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً، وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

१७६. तथा तिम्रा प्रतिपालक नै निश्चयपूर्वक परम पराक्रमी, परम करुणाशील छन् ।

وَأَنَّ رَبَّكَ لَهْوَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۝

१७७. बनका निवासीहरूले पनि सन्देशवाहकहरूलाई अस्वीकार गरे,

كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ۝

१७८. जब शू'अबले तिनीहरूलाई भने, “के तिमीहरू धर्मनिष्ठ बन्दैनौ ?

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝

१७९. म निश्चयपूर्वक तिमीहरूका निम्ति पूर्ण विश्वसनीय (धरोहररक्षक)

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝

सन्देशवाहक हूँ ।

१८०. अतः तिमीहरू अल्लाहसित डराऊ,  
र मेरो अनुसरण गर,

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝

१८१. तथा यस कार्यका निम्ति म  
तिमीहरूसित कुनै पारितोषिक माग्दिन ।  
मेरो पारितोषिक ता विश्व-ब्रह्माण्डका  
प्रतिपालककै जिम्मा रहेको छ ।

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ  
إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

१८२. तौल पूरा गरी दिने गर, तथा  
घटाएर दिने व्यक्तिहरूमध्ये नबन,

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ۝

१८३. तथा तराजु ठीक ठीक जोख्ने गर ।

وَزِنُوا بِالْقِسْطِ إِنْ كُنْتُمْ مُتَّقِينَ ۝

१८४. तथा मानिसहरूलाई वस्तुहरूको  
उचित मूल्यभन्दा घटाएर (मूल्य) दिने  
नगर, न त देशमा भ्रष्टाचारपूर्ण कार्यहरू  
गरी उपद्रव गर्दै हिँड्ने गर ।

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا  
فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝

१८५. तथा जसले तिमीहरूलाई र  
प्रारम्भका प्राणीहरूलाई सृष्टि गरे,  
उनीसित डराऊ ।

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِيلَ  
الْأَوَّلِينَ ۝

१८६. तिनीहरूले भने, “तिमी यस्ता व्यक्ति  
हौ, जसमाथि जादु गरिएको छ ।

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۝

१८७. तथा तिमी ता केवल हामीजस्तै  
एकजना मानिस हौ, हामी ता तिमीलाई  
मिथ्यावादी व्यक्ति ठान्छौ ।

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ  
الْكَذِبِينَ ۝

१८८. अतः यदि तिमी सत्यवादी व्यक्ति हौ  
भने हामीमाथि आकाशका टुक्राहरू गिराउ  
।”

فَأَسْقُطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ  
مِنَ الصَّادِقِينَ ۝

१८९. उनले भने, “तिमीहरूको  
क्रियाकलापलाई मेरा प्रतिपालकले राम्ररी  
जान्दछन् ।”

قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

१९०. अतः तिनीहरूले उनलाई मिथ्यावादी ठहर्‍याए । त्यसपछि अन्धकारमय छायायुक्त दिनको दण्डले तिनीहरूलाई समात्‍यो । वास्तवमा त्यो एउटा भयानक दिनको दण्ड थियो ।
- فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمِ الظُّلَّةِ  
إِنَّهُ كَانَ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑩
१९१. त्यस (घटना) मा वस्तुतः एउटा चिह्न रहेको छ, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले विश्वास गरेनन् ।
- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً، وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ  
مُؤْمِنِينَ ⑪
१९२. तथा तिम्रा प्रतिपालक नै निश्चयपूर्वक परम पराक्रमी, परम करुणाशील छन् ।
- وَأَنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑫
१९३. तथा यो वास्तवमा विश्व-ब्रह्माण्डका प्रतिपालकका तर्फबाट अवतीर्ण भएको (कुरान) हो ।
- وَلَآئِهِ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑬
१९४. एउटा अमानत (नासो) प्रति विश्वासनीय पवित्र आत्मा(फरिस्ता) यसका साथ अवतीर्ण भएको छ ।
- نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ⑭
१९५. (अर्थात्) तिम्रो हृदयमाथि, ताकि तिमी सतर्ककारीहरूमध्येका बन,
- عَلَى قَلْبِكَ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُنذِرِينَ ⑮
१९६. यसलाई स्पष्ट र सरल अरबी भाषामा (अवतीर्ण गरिएको छ) ।
- بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ⑯
१९७. तथा निश्चय नै, पहिलाका मानिसहरूका पुस्तकहरूमा यसको (उल्लेख) रहेको छ ।
- وَأَنَّهُ لَفِي رُبِّ الْأَوَّلِينَ ⑰
१९८. इजरायलका सन्तानका विज्ञ व्यक्तिहरूले समेत यसलाई जान्दछन् भने, के तिनीहरूका निम्ति यो चिह्नस्वरूप रहेको छैन त ?
- أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَن يَخْلَعَمَهُ غُلَامٌ  
بِأَيِّ إِشْرَاءٍ يُل ⑱
१९९. तथा यदि यस (कुरान) लाई हामीले
- وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ⑲



गैर अरबी व्यक्तिमाथि अवतीर्ण गरेका भए,

२००. तथा उसले तिनीहरूसमक्ष यसको पाठ गर्ने थियो, (तब) तिनीहरूले त्यसप्रति कदापि विश्वास गर्ने थिएनन् ।

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٠٠﴾

२०१. इसैप्रकार पापी व्यक्तिहरूका हृदयमा हामीले यस (अविश्वास)लाई दाखिल गरेका छौं ।

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠١﴾

२०२. ज्वसम्म तिनीहरूले वेदनादायक दण्ड देख्दैनन् यसप्रति तिनीहरूले विश्वास गर्नेछैनन् ।

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٢٠٢﴾

२०३. परन्तु तिनीहरूले थाहा नपाइकन, त्यो अकस्मात् तिनीहरूमाथि आइलाग्नेछ,

فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٣﴾

२०४. तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, “के हामीलाई केही अवसर मिल्न सक्ला ?”

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٤﴾

२०५. के ! यी व्यक्तिहरू हाम्रो दण्ड शीघ्र आओस् भन्ने इच्छा राख्छन् -

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٥﴾

२०६. तिम्रो सोचाइ के छ? यदि तिनीहरूलाई हामीले केही सालसम्म (सांसारिक सुख) भोग गर्न दिए तापनि,

أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٦﴾

२०७. त्यसपछि जुन कुराबाट तिनीहरूलाई सावधान गरिएको थियो त्यो कुरा अवश्य तिनीहरूसमक्ष उपस्थित हुन्छ ।

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٧﴾

२०८. त्यस अवस्थामा तिनीहरूलाई प्राप्त रहेको सुख-शान्तिले तिनीहरूलाई केही लाभ दिनेछैन ।

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمَتَّعُونَ ﴿٢٠٨﴾

२०९. तथा कुनै नगरलाई त्यसतर्फ सावधानकर्ता नपठाइकन हामीले कदापि नष्ट गरेनौं ।

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٠٩﴾

२१०. (यो) एउटा उपदेश (हो), तथा हामी अत्याचारी रहेका छैनौं ।

ذَكَرَىٰ شَا مَا كُنَّا ظَالِمِينَ ①

२११. तथा यस (कुरान)लाई दुष्टात्माहरूले अवतीर्ण गरेका होइनन् ।

وَمَا تَنْزِيلُكَ بِهِ الشَّيْطَانِ ②

२१२. तिनीहरू यस कार्यका योग्य हुनै सक्दैनन्, न त तिनीहरूमा त्यसो गर्ने क्षमता नै रहेको छ ।

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَظِيلُ ③

२१३. तिनीहरूलाई निश्चयपूर्वक सुन्न निषिद्ध गरिएको छ ।

إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَخْرُؤُونَ ④

२१४. त्यसकारण, तिमी अल्लाहलाई छाडी अन्य कसैलाई नपुकार, अन्यथा, तिमी दण्डनीय व्यक्तिहरूमा (सामेल) हुनेछौ ।

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ⑤

२१५. तथा तिमी आफ्ना अति निकटस्थ नातेदारहरूलाई सावधान गर,

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ⑥

२१६. तथा तिम्रा अनुयायी विश्वासीजनका निमित्त तिमी आफ्नो (करुणाको) पखेटो भुकाउ ।

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑦

२१७. त्यसपछि यदि तिनीहरूले तिम्रो आवज्ञा गरेमा, तिमी भन्, “म तिमीहरूका क्रियाकलापबाट पूर्णरूपले आफ्नो सम्बन्ध विच्छेद गर्छु ।”

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ⑧

२१८. तथा ती परम पराक्रमी, परम करुणाशील (प्रतिपालक) माथि आफ्नो भरोसा राख,

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ⑨

२१९. जसले तिमी (प्रार्थनामा) उभिएको समयमा तिमीलाई देखिरहेका हुन्छन् ।

الَّذِي يَرُكَ حَيْثُ تَقُومُ ⑩

२२०. तथा (उनले) तिमीलाई (आफ्ना प्रतिपालकसमक्ष) साष्टाङ्ग दण्डवत् गर्ने व्यक्तिहरूसित यताउता गरिरहेको

وَتَقْلُبُكَ فِي الشَّجَرِينَ ⑪

(अवस्थामा पनि देख्छन्) ।

२२१. वस्तुतः उनी सर्वस्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

२२२. दुष्टात्मा (सैतान) हरू कसमाथि अवतीर्ण हुन्छन् भन्ने कुराबारे के म तिमीहरूलाई अवगत गराउँ ?

२२३. तिनीहरू हरेक घोर मिथ्यावादी (र) पापीमाथि अवतीर्ण हुन्छन्,

२२४. तिनीहरूले सुनेका कुराहरूलाई बारम्बार दोहोर्‍याउँछन्, तथा तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू मिथ्यावादी हुन्छन् ।

२२५. तथा कविहरू कस्ता हुन्छन् भने, केवल पथभ्रष्ट व्यक्तिहरूले तिनीहरूको अनुसरण गर्ने गर्छन् ।

२२६. के तिमी देख्दैनौ कसरी तिनीहरू हरेक उपत्यकामा व्याकुल घुमिरहेका हुन्छन्,

२२७. तथा तिनीहरू यस्ता कुरा गर्छन् जसको तिनीहरू स्वयम् पालना गर्दैनन् ?

२२८. ती व्यक्तिहरूबाहेक, जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन् तथा अल्लाहलाई अत्याधिक स्मरण गर्छन् र आफूमाथि अत्याचार भएको खण्डमा (मात्रै) प्रतिशोध लिन्छन् । तथा अत्याचारी व्यक्तिहरूले कुन स्थानतर्फ तिनीहरू फर्कनेछन् भन्ने कुरा शीघ्र नै जान्नेछन् ।

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢١﴾

هَلْ أَنتُم مِّنْ تَنزِيلِ الشَّيْطَانِ ﴿٢٢٢﴾

تَنَزَّلُ عَلَى كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٣﴾

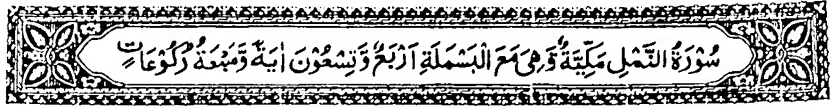
يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْتَرُهُمْ كَذِبُونَ ﴿٢٢४﴾

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢२५﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَّهْمُونَ ﴿٢२६﴾

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢२७﴾

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ  
ذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ  
مَا ظَلَمُوا ۗ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ  
مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢२८﴾



अल्-नम्ल  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. ता सिन्\* । यी कुरान र प्रकाशमय पुस्तकका आयातहरू हुन्, طَسَّ سَ تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ①
३. विश्वासीजनका निम्ति यी मार्गदर्शन तथा शुभसन्देशस्वरूप रहेका छन्, هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ②
४. ती व्यक्तिहरूका (निम्ति), जसले नमाज अनुष्ठान गर्छन् तथा जगात तिर्छन्, र परलोकप्रति दृढ-विश्वास राख्छन् । الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ③
५. जसले परलोकप्रति विश्वास गर्दैनन्, तिनीहरूका निम्ति भने हामीले तिनीहरूका कार्यहरू तिनका दृष्टिमा उत्कृष्ट देखाएका छौं, त्यसकारण तिनीहरू अन्धास्वरूप घुमिरहेछन् । إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّغَا لَهُمْ أَعْمَالُهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ④
६. ती यस्ता व्यक्तिहरू हुन् जसलाई यातनादायक दण्ड मिलेछ, तथा परलोकमा तिनीहरू नै सर्वाधिक घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू हुनेछन् । أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسَرُونَ ⑤
७. वस्तुतः यो कुरान तिमीलाई परम तत्त्वज्ञ, सर्वज्ञ (अल्लाह) का जुनाफाबाट प्रदान गरिएको छ । وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنِّ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥
८. (स्मरण गर) जब मूसाले आफ्ना परिवारलाई भनेका थिए, “मैले एउटा अग्नि देखेको छु, म त्यहाँबाट तिमीहरूका निम्ति إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَآتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ بَشِيرٍ قَبَسَ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ⑦

\* परम पवित्र, सर्वस्रोता (अल्लाह) !

केही जानकारी ल्याउनेछु, अथवा एउटा आगाको (प्रज्वलित) अगुलो लिएर आउनेछु ताकि तिमीहरू आफूलाई सेक ।”

९. अतः जब उनी त्यससमक्ष आए, उनलाई (एउटा ध्वनिद्वारा) बोलाइयो (र भनियो): “जो त्यस अग्निमा रहेको छ त्यसलाई मङ्गलमय तुल्याइएको छ र जो त्यसका छेउछाउमा रहेका छन् तिनीहरूलाई (पनि), तथा विश्व-ब्रह्माण्डका स्वामी, अल्लाह परम प्रशंसनीय छन् ।

१०. “ए मूसा, वस्तुतः म नै परम पराक्रमी, परम तत्त्वज्ञ अल्लाह हुँ ।

११. तथा तिमी आफ्नो लौरो (धर्तीमा) फ्याँक ।” तथा जब उनले त्यसलाई हल्लिदै गरेको देखे मानौं त्यो एउटा सर्प थियो, तब उनी डरले फर्किएर भागे र पछि फर्केर हेरेनन् ।” “ए मूसा तिमी नडराउ । वास्तवमा म (तिमीसितै) छु, मेरा जुनाफमा सन्देशवाहकहरूले डराउनु पर्दैन ।

१२. “अतः जसले अत्याचार गर्छन् र त्यसपछि त्यसलाई छाडी पुण्यकर्म गर्छन्, (तिनीहरूका निम्ति) भने म वस्तुतः परम क्षमाशील, परम करुणाशील छु ।

१३. तथा तिमी आफ्नो हात आफ्नो वस्त्रभित्र छातीमा प्रविष्ट गर, त्यो दागरहित श्वेत भएर निस्कने छ । (त्यो) फिरौन र उसका मानिसहरूतर्फ पठाइने नौवटा चिह्नहरूमध्ये एउटा चिह्न रहेको (छ), तिनीहरू वास्तवमा आज्ञोल्लङ्घनकारी मानिसहरू रहेका छन् ।”

१४. परन्तु जब हाम्रा दृष्टि प्रदानकारी चिह्नहरू तिनीहरूसमक्ष आए, तब

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنَّ بُرِكَ مَنْ فِي  
النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ①

يُمُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا  
جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ③  
يُمُوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ  
الْمُرْسَلُونَ ④

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلْ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ  
فَإِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑤

وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ  
بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سَوَاءٍ فِي ثِيَابٍ  
إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا  
فَاسِقِينَ ⑥

فَلَمَّا جَاءَهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا  
هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ⑦

तिनीहरूले भने, “यो त स्पष्ट रूपमा जादु हो ।”

१५. तथा. तिनीहरूले ती चिह्नहरूलाई अत्याचारपूर्वक र अहङ्कारपूर्वक अस्वीकार गरे, वस्तुतः तिनीहरूको आत्मा भने तिनीहरूप्रति विश्वस्त थियो । अतः हेर, भ्रष्टाचारपूर्ण कार्य गर्ने व्यक्तिहरूको परिणाम कस्तो (निकृष्ट) भएको थियो !

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ  
ظُلُمًا وَعُلُوًّا فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُفْسِدِينَ ۝

१६. तथा हामीले दाऊद र सुलेमानलाई ज्ञान प्रदान गर्नुभयो र तिनीहरूले भने, “जसले हामीलाई आफ्ना धेरैजसो विश्वासी सेवकहरूमाथि प्राधान्यता प्रदान गरेका छन् तिनै अल्लाह सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी रहेका छन् ।”

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ  
مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ۝

१७. तथा सुलेमान दाऊदका उत्तराधिकारी बने । तथा उनले भने, “हे मानिसहरू हो, हामीलाई पक्षीहरूको भाषा सिकाइएको छ, तथा हामीलाई सबै प्रकारका आवश्यकीय वस्तुहरू प्रदान गरिएको छ । वस्तुतः यो स्पष्ट रूपमा (अल्लाहको) कृपा रहेको छ ।

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا  
النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا  
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ  
الْمُبِينُ ۝

१८. तथा सुलेमानसमक्ष उनका जिन्न, मानिस र पक्षीहरूका लस्करहरूलाई एकत्रित गरियो, तथा तिनीहरूलाई (विभिन्न) श्रेणीमा विभाजन गरियो ।

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝

१९. अतः जब तिनीहरू अल्-नम्ल (भन्ने) उपत्यकामा पुगे, तब अल्-नम्ल (जाति) की एउटी महिलाले भनिन्, “ऐ नम्ल (जातिका मानिसहरू) हो, आ-आफ्ना घरमा प्रवेश गर, अन्यथा सुलेमान र अज्ञानतावश उनका लस्करले तिमीहरूलाई कुल्चेलान् ।”

حَتَّىٰ إِذَا اتُّوا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ ، قَالَتْ  
نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ  
لَا يَحِطُّ بِكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ ، وَهُمْ  
لَا يَشْعُرُونَ ۝

२०. तिनको कुरो सुनेर उनले हाँस्दै भने, “हे मेरा प्रतिपालक, तिमीले मप्रति र मेरा

فَتَبَسَّ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ  
أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ

मातापिताप्रति गरेको कृपाको कारण तिम्रो कृतज्ञ बन्ने तथा मलाई तिम्रो प्रशन्नता अनुरूप कार्य गर्ने क्षमता प्रदान गर, तथा आफ्नो अनुग्रहद्वारा मलाई तिम्रा आफ्ना धर्मपरायण सेवकहरूमा समावेश गर ।”

२१. तथा उनले सबै पक्षीहरूको जाँच लिएर भने, “किन म हुदहुलाई देखिन? के त्यो अनुपस्थित रहेको छ?”

२२. “यदि त्यसले (आफ्नो अनुपस्थितिको) स्पष्ट कारण मलाई नदर्शाएमा म त्यसलाई कठोर दण्ड दिनेछु अथवा त्यसलाई हत्या गरिदिनेछु ।”

२३. तथा उनको धेरै समय बित्नुअघि नै (हुदहुद उपस्थित भयो) र भन्यो, “जुन कुराको तिमीलाई ज्ञान प्राप्त छैन त्यसको मैले ज्ञान प्राप्त गरेको छु, तथा मैले स’बाबाट तिम्रो निम्ति निश्चित खबर ल्याएको छु ।

२४. “मैले तिनीहरूमाथि एउटी महिलाले शासन गरेको देखें, तथा तिनलाई सम्पूर्ण वस्तुहरू प्राप्त छन्, तथा तिनको एउटा महान सिंहासन रहेको छ ।

२५. “मैले ती महिला तथा तिनका मानिसहरूलाई अल्लाहलाई छाडी सूर्यको उपासना गर्दै गरेको पाएँ, तथा सैतानले तिनीहरूका कार्यहरूलाई तिनीहरूका दृष्टिमा आकर्षक (तुल्याएर) देखाएको छ, र यस प्रकार तिनीहरूलाई सन्मार्गबाट रोकेको छ, त्यसैकारण तिनीहरू मार्गदर्शनको अनुसरण गर्दैनन्,

२६. (तथा सैतानले तिनीहरूलाई) ती अल्लाहको उपासना नगर्न (आदेश दिएको

عَلَىٰ وَعَلَىٰ الْيَدَيَّيْ وَأَن أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَذْخُلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٠﴾

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَىٰ الْهُدْهُدَ أَفَأَمَّكَ مِنَ الْغَائِبِينَ ﴿٢١﴾

لَأَعَذِّبَنَّكَ أَفَّا شَرِيدًا أَوْ لَا أَذْبَحْنَهُ أَوْ لَيَأْتِيَنِّي بِسُلْطَنِ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ ﴿٢٣﴾

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٢٤﴾

وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٥﴾

أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ

छ), जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीका सम्पूर्ण गुप्त वस्तुहरूलाई प्रकाशमा ल्याउँछन्, तथा जुनकुरा तिमीहरू गुप्त राख्छौ र जुनकुरा तिमीहरू प्रकट गर्छौ, उनले ती सबैलाई जान्दछन् ।”

مَا تَخْلُفُونَ ①

२७. “अल्लाह उनै हुन् ! उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन, उनी नै महान सिंहासनका स्वामी हुन् ।”

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ②

२८. (सुलेमानले) भने, “तिमीले साँचो कुरा गरेका हो अथवा तिमी मिथ्या बोलिरहेछौ भन्ने कुरालाई हामी हेर्नेछौ ।

قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ③

२९. “तिमी मेरो यो पत्र लिएर जाउ, तथा तिनीहरूसमक्ष यसलाई प्रस्तुत गर, त्यसपछि तिनीहरूबाट पछि हटेर बस र तिनीहरूले के (उत्तर) फर्काउँछन् त्यसलाई हेर ।”

إِذْ هَبْ بِكُتَيْبٍ هَذَا فَاَلْقُهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ④

३०. (रानीले) भनिन्, “हे मुखियाहरू हो, मलाई एउटा आदरणीय पत्र प्राप्त भएको छ ।”

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُأِيَ أَلْقِي إِلَيَّ كِتَابَ كَرِيمٍ ⑤

३१. यो सुलेमानका तर्फबाट रहेको छ, र यो: परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा (प्रारम्भ गरिएको) छ,

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ⑥

३२. मसित अहङ्कारपूर्ण व्यवहार नगर, अपितु मसमक्ष विनम्र भएर उपस्थित होऊ” (भनिएको छ) ।

أَلَّا تَعْلُوا عَلَيَّ وَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ⑦

३३. तिनले भनिन्, “हे मुखियाहरू हो, मेरो यस मामिलामा मलाई परामर्श देऊ । जबसम्म तिमीहरू मसित उपस्थित रही (आफ्नो परामर्श मलाई दिदैनौ) तबसम्म म कदापि कुनै मामिलासम्बन्धी निर्णय गर्दिन

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى تَشْهَدُونِ ⑧



३४. तिनीहरूले उत्तर दिए, “हामी शक्तिसम्पन्न तथा युद्धवीर छौं, परन्तु तिम्रो आदेश नै सर्वोपरि रहेको छ, त्यसकारण तिमीले जे आदेश दिनु छ (त्यसबारे) आफैं सोच ।”

قَالُوا نَحْنُ أَوْلَا قُوَّةً وَأُولُوا بَأْسٍ  
شَدِيدًا وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانْظُرِي  
مَاذَا تَأْمُرِينَ ⑥

३५. तिनले भनिन्, “निश्चय नै, जब राजाहरू कुनै देशमा प्रवेश गर्छन्, त्यसलाई नष्ट गरेरै छाड्छन्, तथा त्यहाँका प्रतिष्ठावान व्यक्तिहरूलाई निकृष्ट तुल्याएर छाड्छन् । तथा तिनीहरूले त्यसै गर्नेछन् ।

قَالَتِ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً  
أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعْرَظَ أَهْلِهَا  
أَذِلَّةً ۚ وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ⑦

३६. परन्तु म तिनीहरूलाई एउटा उपहार पठाइरहेछु तथा (मेरा) दूतहरूले के (उत्तर) लिएर आउने हुन् त्यसको प्रतीक्षा गर्नु छ ।”

وَأَرْسَلْنَا رَسُولًا إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ  
فَنَظَرُوا إِلَيْهَا مُرْجِعِ الْمُرْسَلُونَ ⑧

३७. तथा जब (रानीका दूतहरू) सुलेमानसमक्ष आए, उनले भने, “के तिमीहरू (आफ्नो) सम्पत्तिद्वारा मेरो मदत गर्न चाहन्छौ? परन्तु अल्लाहले जुन कुरा मलाई प्रदान गरेका छन् त्यो कुरा तिमीहरूलाई उनले प्रदान गरेको वस्तुभन्दा अधिक उत्तम रहेको छ । होइन, अपितु तिमीहरू आफ्नो उपहारप्रति घमण्ड गरिरहेछौ ।

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنُ قَالَ أْتِمِدُّوْنِي بِمَالِكِ  
فَمَا آتَيْنِي اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا أَتَيْتُكُمْ ۖ بَلْ  
أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ ⑨

३८. “तिमी तिनीहरूतर्फ जाऊ, हामी अवश्य तिनीहरूसमक्ष यस्ता लस्कर (सेना) का साथ आउनेछौं जसका विरुद्ध तिनीहरूमा (लड्ने) क्षमता रहनेछैन, तथा त्यहाँबाट तिनीहरूलाई हामी अपमानित गरी निकाल्नेछौं, तथा तिनीहरू लज्जित हुनेछन् ।”

إِنِجْمِ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ  
لَّاقِبَلٍ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا  
أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ ⑩

३९. उनले भने, “हे भलादमीहरू हो, तिनीहरूले आत्मसमर्पण गरी मसमक्ष आउनुअघि नै तिमीहरूमध्ये कसले उसको सिंहासन मेरा सामुने प्रस्तुत गर्नेछ \*?”

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَكُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ①

४०. एउटा साहसी जिन्नले भन्यो, “तिमी आफ्नो स्थानबाट उठ्नुअघि नै म त्यसलाई तिमीसमक्ष प्रस्तुत गर्नेछु, तथा म त्यसको क्षमता राख्छु -तथा म) विश्वसनीय (पनि) छु।”

قَالَ عِفْرِيتٌ مِنَ الْجِنِّ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ ۖ وَإِنِّي عَلَيْكَ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ②

\* टिप्पणी: सुलेमानले खास तिनकै सिंहासनको उल्लेख गरेका होइनन् भन्ने कुरा निम्न आयातहरूबाट स्पष्ट हुन्छ। या त तिनको सिंहासनसित अति मिल्दो एउटा सिंहासन निर्माण गरियोस् अथवा तिनको सिंहासनको उत्तम प्रतिचित्र उनीसमक्ष प्रस्तुत गरियोस् भन्ने उनको (भनाइको) तात्पर्य हो। सुलेमानको दरबारमा प्रवेश गर्न लाग्दा सुलेमानको अधीनमा तिनले आफ्नै सिंहासनसदृश एउटा सिंहासन देखेर आश्चर्य प्रकट गरिन्। यसपछिका आयातहरूमा जुन दृश्य प्रकट हुन्छ त्यसले स्पष्टरूपमा के सङ्केत गर्छ भने, उनका दरबारका सभासदहरूमध्ये हरेकले उनका निम्ति त्यस कार्यको जिम्मेवारी लिन चाहन्थ्यो, हरेकले आफ्नो प्रतिद्वन्दीभन्दा शीघ्र तथा उत्तमरूपमा त्यो कार्य समापन गर्ने अहङ्कार देखाउँथ्यो। अन्तमा, जब उनीसमक्ष सर्वप्रथम त्यो प्रतिचित्र प्रस्तुत गरियो, त्यसका निम्ति उनले अल्लाहको प्रशंसा गरे तथा त्यसको थप सुधार गर्न परामर्श दिए ताकि त्यो स'बाकी रानीको सिंहासनसित पूर्णतया: मिल्दो तथा तिनको विलक्षण (अद्वितीय) सिंहासनको स्वामित्वको अहङ्कार मेटियोस्। उक्त 'नक्करो लहा अर्शहा' (نَكْرُوْهَا عَرْشَهَا) अभिव्यक्तिले यस अर्थको पूर्ण समर्थन गर्छ, तथा के इङ्गित गर्छ भने, यदि हामीले तिनलाई तिनको सिंहासनसित मिल्दो सिंहासन देखाएका भए तिनले स्वयमेव तिनको आफ्नो सिंहासन आफूले सोचेअनुसारको विलक्षण तथा विशेष रहेनछ भन्ने अनुभव गर्ने थिइन्। अतः नक्करो (نَكْرُوْا) को अर्थ उक्त रचनामा तिनको सिंहासनलाई साधारण देखिनेयोग्य बनाउनु हुनेछ। जब तिनले सुलेमानका कारीगरहरूद्वारा निर्मित सिंहासनलाई वास्तवमै देखिन तिनको प्रतिक्रिया त्यस रानीको जस्तो थिएन जसलाई आफ्नो चोरिएको सिंहासन तत्क्षण प्राप्त भएको थियो, न त त्यस रानीको जस्तो थियो जसले स्वयम् आफ्नो सिंहासनलाई ती कारीगरहरूले चिन्न नसकिने पार्न त्यसमाथि बुझाहरू हानेका हुनाले चिन्नै सकिन। तिनको प्रतिक्रिया ता केवल त्यस व्यक्तिको जस्तो रहेको छ जसले आफ्नो जस्तै कुनै वस्तु देख्छ। हामीले लिएको दृश्य नै अधिक वास्तविक रहेको छ भन्ने कुरो यसैबाट प्रमाणित हुन्छ।

४१. पुस्तकको ज्ञानप्राप्त एउटा व्यक्तिले भन्यो, “तिम्रो आँखो भ्रमकनुभन्दा पनि शीघ्र म त्यसलाई तिमीसमक्ष प्रस्तुत गर्नेछु ।” तथा जब उनले त्यसलाई आफूअगाडि (राखेको) देखे तब उनले भने, “यो ता मेरा प्रतिपालकको अनुग्रहद्वारा भएको हो, ताकि म कृतज्ञ छु अथवा अकृतज्ञ छु भनी उनले मलाई जाँचन सकून् । तथा जो कृतज्ञ बन्छ त्यो व्यक्ति -आफ्नै) आत्माको मङ्गलसाधनका निमित्त नै कृतज्ञ बन्छ, परन्तु जुन व्यक्ति अकृतज्ञ रहेको छ, वास्तवमा मेरा प्रतिपालक पूर्ण आत्मनिर्भर, परम दानी रहेका छन् ।”

४२. उनले भने, “तिनलाई तिनको सिंहासन साधारण स्थानतुल्य बनाएर देखाऊ, ताकि तिनले (रानीले) सन्मार्गको अनुसरण गर्ने छिन् अथवा तिनी ती सन्मार्गको अनुसरण नगर्ने व्यक्तिहरूमध्येकै बन्ने छिन् भन्ने कुरा हामी हेरौं ।”

४३. तथा जब ती (रानी) आइन्, तिनलाई भनियो, “के तिम्रो सिंहासन यस्तै छ? उनले उत्तर दिँदै भनिन्, “यो त ठिक्क त्यस्तै देखिन्छ । तथा यसअघि नै हामीलाई ज्ञान प्राप्त भइसकेको छ, तथा हामीले आत्मसमर्पण (आज्ञापालन) गरिसकेका छौं ।”

४४. तथा अल्लाहलाई छाडी जसको उनी उपासना गर्ने गरिन् (विश्वास स्थापनापश्चात्) उनलाई त्यसबाट रोकियो, किनभने उनी एउटा अविश्वासी जातिकी (महिला) थिइन् ।

४५. उनलाई के भनियो भने, “त्यस महलमा प्रवेश गर ।” तथा जब उनले

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ  
أَنَا أَنبِئُكَ بِهِ قَبْلَ أَن يَرْتَدَّ إِلَيْكَ  
طَرْفُكَ ۚ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ  
قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي  
أَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ ۚ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا  
يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي  
غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٢٧﴾

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرُ  
أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ مِنَ الْذَّالِيْنَ  
لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٨﴾

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكَ ۖ قَالَتْ  
كَأَنَّهُ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِن قَبْلِهَا  
وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٢٩﴾

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنَ دُونِ اللَّهِ  
إِنَّهَا كَانَتْ مِن قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٣٠﴾

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۖ فَلَمَّا رَأَتْهُ  
حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَن سَاقِيهَا ۖ

त्यसलाई देखिन्, त्यसलाई तिनले गहिरो जलस्रोत ठानिन् र तिनले आफ्ना पांसुला निर्वस्त्र गरिन् । (सुलेमानले) भने, “यो ता शीशाका टुक्डा जडान (गरेर तयार) गरिएको एउटा महल हो ।” तिनले भनिन्, “हे मेरा प्रतिपालक, मैले आफ्नै आत्मामाथि अत्याचार गरेकी छु, तथा म सुलेमानसितै विश्व-ब्रह्माण्डका स्वामी, अल्लाहकी आज्ञाकारी बन्छु ।”

قَالَ إِنَّهُ صَرَّحَ مُمَرَّدٌ مِّن قَوَارِيرِهِ  
قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ  
مَعَ سُلَيْمَانَ يَلُورِبِ الْعُلَمِيْنَ ﴿٢٦﴾

४६. तथा हामीले समूद (जाति) तर्फ तिनीहरूका भाइ सालिहलाई पठायौं, (उनले भने), “अल्लाहको उपासना गर ।” परन्तु सुन, तिनीहरू ता परस्पर भगडा गर्ने दुई समूहमा विभाजित भए ।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ ضَلِحًا  
أَبِي عَابِدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَيْنِ  
يَخْتَصِمُونَ ﴿٢٧﴾

४७. उनले भने, “ए मेरा मानिसहरू हो, तिमीहरू मङ्गलको स्थानमा अमङ्गल शीघ्र आओस् भन्ने कामना किन गर्छौं: किन तिमीहरू अल्लाहसित क्षमायाचना गर्दैनौ ताकि तिमीहरूमाथि दया गरियोस्?”

قَالَ يَقُولُونَ لِمَ تَشْتَغِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ  
قَبْلِ الْحَسَنَةِ ۖ كَلَّا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٢٨﴾

४८. तिनीहरूले भने, “हामी ता तिमीलाई र तिमीसित रहेका व्यक्तिहरूलाई अलच्छिना ठान्छौं ।” उनले भने, “तिमीहरूको दुर्भाग्य (को कारण) ता अल्लाहसित रहेको छ । होइन, अपितु तिमीहरू यस्ता मानिसहरू हौ, जसको परीषा लिइदै छ ।”

قَالُوا أَطِيزْنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ ۖ قَالَ  
طُيِّرْكُمْ ۖ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ  
تُفْتَنُونَ ﴿٢٩﴾

\* स्वच्छ, उच्चस्तरीय, राम्ररी मिलाएर, दक्षतापूर्वक बिछ्याएको शीशाले पानीको छाप (प्रभाव) मनमा उत्पन्न गर्न सक्छ; तथा त्यही नै वास्तवमा भएको पनि थियो; ती तीक्ष्णबुद्धि भएकी रानीलाई दिइएको सन्देश के थियो भने, कहिलेकाहीँ केही वस्तुहरू तिनीहरूले सृष्टि गरेको छाप (प्रभाव) भन्दा पूर्णतया: भिन्न हुन्छन्, तथा तिनीहरूले प्रतिविम्बित गरेका गुणहरू वस्तुतः तिनीहरूका हुँदैनन् । जस्तै, सूर्यद्वारा उत्पन्न भएको प्रताप र शक्तिको छाप (प्रभाव) वस्तुतः त्यसको होइन अपितु त्यसका सृष्टिकर्ता को हो ।

४९. त्यस नगरमा नौजना यस्ता (व्यक्तिहरू) को समूह थियो जसले देशमा अशान्ति सिर्जना गर्ने गर्थे, तथा तिनीहरू सुधार गर्दैनथे ।

५०. तिनीहरूले भने, “हामी अवश्य उसमाथि र उसका परिवारमाथि रात्रिसमयमा आक्रमण गर्नेछौं, तथा हामी उसका उत्तराधिकारीलाई “हामीले उसका परिवार हताहत भएको देखेनौं, तथा हामी निश्चयपूर्वक सत्य बोलिरहेछौं भनी भन्नेछौं” भनेर तिमीहरू परस्पर एकआपसमा अल्लाहको शपथ खाऊ ।

५१. तथा तिनीहरूले एउटा योजना बनाए, तथा हामीले पनि (त्यस विपरीत) एउटा योजना बनायौं, परन्तु तिनीहरू त्यस (कुरा)लाई जान्दैनथे ।

५२. अतः हेर तिनीहरूको योजनाको परिणाम कति निकृष्ट हुन गयो । वस्तुतः हामीले तिनीहरूलाई र तिनीहरूका मानिसहरूलाई पूर्णरूपमा विनाश गर्‍यौं ।

५३. तथा त्यहाँ तिनीहरूका खालि घरहरू (ध्वस्त अवस्थामा) रहेका छन्, जुन तिनीहरूको अत्याचारका कारण -त्यस्ता भएका हुन्) । वस्तुतः यसमा ज्ञानवान व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा चिह्न रहेको छ ।

५४. तथा जसले विश्वास गरे र प्रतिपालकको डर मनमा धारण गरे,

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٩﴾

قَالُوا تَقَا سَمُّوا بِاللَّهِ لِنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٥٠﴾

وَمَكَرُوا مَكْرًا وَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يُشْعُرُونَ ﴿٥١﴾

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مُكْرِهِمْ، إِنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٢﴾

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا، إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٣﴾

وَآتَيْنَا الْغُرَبَاءَ أَمْنًا وَكَأْنُا بِتَقْمُونَ ﴿٥٤﴾

तिनीहरूलाई हामीले बचायौं ।

५५. तथा लूतलाई (स्मरण गर), जब उनले आफ्ना (जातिका) मानिसहरूलाई भने, “के तिमीहरू घृणित कार्य (त्यसको अनिष्टतालाई) देखी देखी (पनि) गछौ?”

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ  
الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ۝

५६. “के ! तिमीहरू महिलाहरूलाई छाडी कामवासनामा लिप्त भएर पुरुषहरूसमक्ष जाने गछौ? होइन, (अपितु) तिमीहरू वास्तवमै परिणामप्रति ध्यान नदिने मानिसहरू हो ।”

أَيُنْكِحُكُمْ نِسَاؤُ الرِّجَالِ شَهْوَةً مِنْ  
دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ  
تَجْهَلُونَ ۝

५७. परन्तु उनका जाति (मानिसहरू) को प्रतिक्रिया केवल के थियो भने, तिनीहरूले (मानिसहरूलाई उक्साएर) भने, “लूतका अनुयायीहरूलाई तिमीहरू आफ्नो नगरबाट निकाल । तिनीहरू वस्तुतः यस्ता मानिसहरू हुन्, जो (आफूलाई) (खुबै) पवित्र ठान्छन् ।”

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا  
أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ إِنَّهُمْ  
أُنَاسٌ يَنْتَضِعُونَ ۝

५८. अतः उनकी पत्नीबाहेक हामीले उनलाई र उनका परिवारलाई बचायौं, हामीले तिनलाई पछि रहने मानिसहरूमा गणना गरिसकेका थियौं ।

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا  
مِنَ الْغَيْرِينَ ۝

५९. तथा “हामीले तिनीहरूमाथि एउटा वर्षा बर्सायौं, तथा सावधान गरिएका मानिसहरूका निम्ति बर्सेको त्यो वर्षा अति नै निकृष्ट थियो ।

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ  
الْمُنْذَرِينَ ۝

६०. तिमी भन, “सम्पूर्ण प्रशंसाका योग्य अल्लाह नै रहेका छन्, तथा उनले निर्वाचित गरेका उनका सेवकहरूमाथि सदासर्वदा शान्ति वर्षण हुन्छ । अतः के अल्लाह उत्तम छन् अथवा त्यो (वस्तु) जसलाई तिनीहरू उनको) भागीदार बनाउँछन्?”

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ  
الَّذِينَ اصْطَفَى ۚ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ مِمَّا  
يُشْرِكُونَ ۝

६१. अथवा, कसले आकाशमण्डल र पृथ्वीको सिर्जना गरे, तथा कसले आकाशबाट तिमीहरूका निम्ति पानी बर्साए, जसबाट हामी उत्तम फलोद्यान उत्पादन गर्छौं? तिमीहरू त्यहाँका वृक्षहरूलाई उब्जाउन सक्दैनौ। के अल्लाहबाहेक अन्य कोही उपास्य छ? होइन, (अपितु) तिनीहरू (सन्मार्गबाट) विचलित भएका व्यक्तिहरू हुन्।

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا  
بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا كَانَ  
لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا ؕ إِيَّاهُ  
الَّذِي هُمْ قَوْمٌ يَعْبُدُونَ ۝

६२. अथवा, कसले पृथ्वीलाई विश्राम गर्ने स्थान बनाए, र त्यसमा नदीहरू बगाए, तथा त्यसमाथि दृढ पर्वतहरू स्थापना गरे, र दुई जलस्रोतका बीचमा एउटा रोक खडा गरे? के अल्लाहबाहेक अन्य कोही उपास्य छ? होइन, (अपितु) तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू जान्दैनन्।

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ  
خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِي وَ  
جَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ إِيَّاهُ  
مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

६३. अथवा, जब कुनै पीडित व्यक्तिले उनलाई पुकार्छ तब कसले त्यसको उत्तर दिन्छन् र उसको दुःख निवारण गर्छन्, तथा तिमीहरूलाई पृथ्वीका उत्तराधिकारी (कसले) बनाउँछन्? के अल्लाहबाहेक अन्य कोही उपास्य छ? तिमीहरू अति कमै चिन्तन-मनन गर्छौ।

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَ  
يَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ  
الْأَرْضِ ؕ إِيَّاهُ مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا  
تَذَكَّرُونَ ۝

६४. अथवा, तिमीहरूलाई धर्ती र समुद्रका हरेक (प्रकारका) अन्धकारमा कसले मार्ग देखाउँछन्, तथा आफ्नो करुणा (वर्षण) गर्नुअघि शुभसन्देश स्वरूप कसले (निर्मल) हावा पठाउँछन्? के अल्लाहबाहेक अन्य कोही उपास्य छ? जुन वस्तुहरूलाई तिनीहरू (उनका) भागीदार तुल्याउँछन् अल्लाह तिनीहरूबाट धेरै उच्च रहेका छन्।

أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ مَنْ يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا  
بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ؕ إِيَّاهُ مَعَ اللَّهِ  
تَعْلَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝

६५. अथवा, कसले सृष्टिको सिर्जना प्रारम्भ गरी त्यस कार्यलाई निरन्तरता प्रदान गरेका छन् र कसले तिमीहरूलाई आकाश र पृथ्वीबाट जीविका प्रदान गर्ने गर्छन्? के

أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَ  
مَنْ يُزِرُّكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ  
إِيَّاهُ مَعَ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ

अल्लाहबाहेक अन्य कोही उपास्य छ? तिमी भन, “यदि तिमीहरू साँचा हौ भने आफ्नो प्रमाण प्रस्तुत गर ।”

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑤

६६. तिमी भन, “अल्लाहबाहेक आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका कुनै प्राणीले अदृश्य कुरालाई जान्दैनन्, तथा तिनीहरूको पुनरुत्थान कहिले हुने हो भन्ने कुरासमेत तिनीहरूमध्ये कसैले जान्दैनन् ।”

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ⑥

६७. होइन, (अपितु) परलोकसम्बन्धी तिनीहरूको ज्ञान टुंगिन पुगेको छ, होइन, (वस्तुतः) तिनीहरू त्यसबारे सशङ्कित छन्, होइन, (अपितु) तिनीहरू त्यसबारे एकदमै अन्धा छन् ।

بَلْ إِذْرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ تَدْبُلُ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا تَدْبُلُ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ ⑦

६८. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू के भन्छन् भने, “के ! जब हामी र हाम्रा पुर्खाहरू धुलोमाटोमा परिणत हुनेछौं तब के हामीलाई (पुनः) निकालिनेछ त ?

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِذَا كُنَّا تُرَابًا وَآبَاءُؤُنَا أَلْمُخْرَجُونَ ⑧

६९. निश्चित रूपमा हामीलाई र हाम्रा पुर्खाहरूलाई पहिला पनि त्यसबारे प्रतिश्रुति दिइएको थियो, ती ता केवल प्राचीन मानिसहरूका कथाहरू हुन् ।

لَقَدْ وُعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَآبَاءُؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑨

७०. तिमी भन, “तिमीहरू पृथ्वीमा भ्रमण गरेर हेर पापी मानिसहरूको परिणाम -अन्त) कस्तो (निकृष्ट) भएको थियो ।”

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ⑩

७१. तथा तिनीहरूका निम्ति तिमी चिन्तित नहोउ, न त तिनीहरूको षडयन्त्रलाई लिएर तिमी सङ्कीर्णता अनुभव नगर ।

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ⑪

७२. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यदि तिमीहरू साँचा हौ भने त्यो प्रतिश्रुति कहिले (पूरा) हुनेछ त?”

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑫



७३. तिमी भन, “सम्भवतः यो त्यही (प्रतिश्रुत दण्ड) को केही अंश हो, जुन तिमीहरूमाथि शीघ्र बर्सियोस् भनी तिमीहरू (अहङ्कारपूर्वक) माग गर्छौ, सम्भवतः त्यो तिमीहरूको पछिलागेको छ।”

قُلْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ  
بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ۝

७४. तथा निश्चय नै, तिम्रा प्रतिपालक मानिसहरूप्रति अति कृपालु रहेका छन्, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर कृतज्ञ छैनन्।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۝

७५. तथा निश्चय नै, तिनीहरूका छातीले जुन कुरा लुकाउँछन् र जुन कुरा प्रकट गर्छन्, तिम्रा प्रतिपालकले -ती सबै कुराहरूलाई) जान्दछन्।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ  
وَمَا يُخْلِنُونَ ۝

७६. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीमा कुनै गुप्त वस्तु यस्तो छैन जसको उल्लेख एउटा स्पष्ट पुस्तकमा -लिपिवद्ध) रहेको नहोस्।

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ  
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝

७७. निश्चय नै, इजरायलका सन्तानले जुन कुराहरूमा मतभेद राख्छन् यस कुरानले तीमध्ये अधिकतर (कुराहरू)बारे तिनीहरू समक्ष स्पष्ट वर्णन गर्छ।

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَفْصُلُ عَلَىٰ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ ۝

७८. तथा यो वास्तवमा विश्वासीजनका निम्ति मार्गदर्शन र करुणास्वरूप रहेको छ।

وَلَا إِلَهَ لَهُدَىٰ وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝

७९. वस्तुतः, तिम्रा प्रतिपालकले तिनीहरूका बीचमा आफ्नो न्यायकासाथ निर्णय गर्नेछन्, तथा उनी नै परम पराक्रमी, सर्वज्ञ छन्।

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۝  
هُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ۝

८०. अतः अल्लाहप्रति नै तिमी आफ्नो भरोसा राख, तिमी निश्चयपूर्वक स्पष्ट सत्यमा (कायम) रहेका छौ।

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ الْحَقِّ  
الْمُبِينِ ۝

८१. वस्तुतः न तिमी मुर्दालाई, न त कानाहरूलाई आफ्ना कुरा सुनाउन सक्छौ, विशेषगरी जब तिनीहरू पिठ्युं देखाएर पछि

إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ  
الدُّعَاءَ إِذَا دُلُّوا مُذِيرِينَ ۝

फर्कन्छन् ।

८२. तथा अन्धाहरूलाई तिनीहरूको पथभ्रष्टताबाट निकालेर तिमी सन्मार्ग देखाउन सक्नेछैनौ । तिमी केवल ती व्यक्तिहरूलाई आफ्ना कुरा सुन्ने योग्य बनाउन सक्छौ, जसले हाम्रा निर्देशनहरूप्रति विश्वास गर्छन्, अतः तिनीहरू आज्ञाकारी बन्छन् ।

وَمَا أَنْتَ بِهَادِيَ الْعُمْيِ عَنْ  
ضَلَالَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ  
بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨٢﴾

८३. तथा जब तिनीहरूविरुद्ध प्रतिश्रुत वाक्य पूरा हुन्छ, (तब) तिनीहरूका निम्ति पृथ्वीबाट हामी यस्तो प्राणी निकाल्नेछौं, जसले तिनीहरूलाई घायल गर्नेछ, किनभने मानिसहरू हाम्रा निर्देशनहरूप्रति विश्वास गर्दैनथे ।

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا  
لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ  
أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا  
يُوقِنُونَ ﴿٨٣﴾

८४. तथा -तिनीहरूलाई) त्यो दिन (स्मरण गराउ) जब हामी हरेक जातिबाट हाम्रा निर्देशनहरूलाई अस्वीकार गर्ने व्यक्तिहरूको एउटा ठूलो समूहलाई एकत्रित गर्नेछौं, तथा तिनीहरूलाई (भिन्नभिन्न) समूह बनाएर राखिनेछ ।

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا  
مَّمَّنْ يُكَلِّمُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٤﴾

८५. अतः जब तिनीहरू (उनीसमक्ष) पुग्नेछन् तब उनले भन्नेछन्, “के तिमीहरूले मेरा निर्देशनहरूलाई तिनीहरूबारे पूर्णज्ञान प्राप्त नगरी (अति शीघ्र) अस्वीकार गरेका थियौ ? (यदि त्यसो नभएमा) तिमीहरू के (चाहिँ) गर्ने गर्थ्यौ ?”

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ قَالُوا كَذَّبْتُمْ بِآيَاتِنَا  
وَكَمْ تَحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمَّْا ذَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾

८६. तथा तिनीहरूले गरेको अत्याचारका कारण तिनीहरूमाथि प्रतिश्रुत वाक्य (दण्डस्वरूप) बर्सने छ, तथा तिनीहरू बोल्न (सक्ने)छैनन्

وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا  
فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٨٦﴾

८७. रात्रिलाई हामीले तिनीहरूको विश्रामका निम्ति तथा दिनलाई दृष्टि प्रदानकारीस्वरूप

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لَيْسَ كُنُوزًا  
فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ

बनाएका छौं भनी तिनीहरूले देखेका छैनन् र? यस कुरामा विश्वासीजनका निम्ति चिह्नहरू रहेका छन् ।

لَا يَتَّبِعُ الْقَوْمَ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾

८८. तथा जब बिगुल बजाइनेछ, त्यसदिन आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सबै (प्राणीहरू) भयविह्वल हुनेछन्, सिवाय त्यो (व्यक्ति) जसलाई अल्लाहले त्यसबाट बचाउन चाहनेछन् । तथा सबैजना उनीसमक्ष विनम्र बनी उपस्थित हुनेछन् ।

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلُّ أَتَوٍّ دَاخِرِينَ ﴿٥٩﴾

८९. तथा तिमी पर्वतहरूलाई देखेर तिनीहरूलाई स्थिर छन् भन्ने ठान्छौ, परन्तु तिनीहरू बादलभै गतिशील रहेका छन्- यो उनै अल्लाहको कार्य हो, जसले प्रत्येक वस्तुलाई दृढ र बलिष्ठ बनाएका छन् । वस्तुतः अल्लाहले तिमीहरूका कार्यकलापलाई राम्ररी जान्दछन् ।

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿٦٠﴾

९०. जसले उत्तम कार्य गर्छ, त्यसलाई त्योभन्दा उत्तम प्रतिदान प्राप्त हुनेछ, तथा त्यस्ता व्यक्तिहरू त्यस दिनको आतङ्कबाट सुरक्षित रहनेछन् ।

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا هُمْ وَمَنْ فَرَزَ يَوْمَئِذٍ أَمْنُونَ ﴿٦١﴾

९१. तथा जुन व्यक्तिहरूले अपकर्म गर्छन्, तिनीहरूलाई उधोमुख पारी अग्निमा होमिनेछ । (र भनिनेछ) : “के तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरू अनुरूप नै तिमीहरूलाई प्रतिदान प्राप्त भएको छैन र?

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾

९२. (तिमी भन), “मलाई त यस नगरका प्रतिपालक, जसले यसलाई पवित्र तुल्याएका छन् र जो सम्पूर्ण वस्तुहरूका स्वामी हुन्, उनकै उपासना गर्ने आदेश भएकोछ, तथा (अल्लाहका) आज्ञाकारी व्यक्तिहरूमा सामेल हुन मलाई आदेश भएको छ,

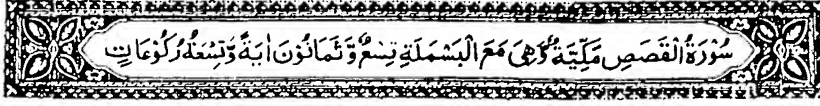
إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي خَرَّجَنَا وَكَهُ كُلَّ شَيْءٍ رَدَّ أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٦٣﴾

९३. “(यसै प्रकार) कुरानको पाठ गरेर सुनाउने (आदेश भएको छ) ।” अतः जसले मार्गदर्शनको अनुसरण गर्छ, त्यसले आफ्नो आत्माको (मङ्गलसाधनका) निम्ति त्यसको अनुसरण गर्छ, तथा जो व्यक्ति विपथगामी रहको छ (त्यसलाई) (के) भन (भने), “म ता केवल एउटा सावधानकर्ता हुँ ।”

وَأَن تَأْكُلُوا الْقُرْآنَ ۚ فَمَن اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَن ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٩٣﴾

९४. तथा तिमी भन, “सम्पूर्ण प्रकारका प्रशंसाका अल्लाह नै अधिकारी रहेका छन् । उनले अतिशीघ्र तिमीहरूलाई आफ्ना चिह्नहरू देखाउने छन् तब तिमीहरूले तिनीहरूलाई जान्नेछौ ।” तथा तिमीहरूका कार्यहरूप्रति तिम्रा प्रतिपालक अनभिज्ञ छैनन्

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾



अल्-क.सस्  
(हिजरतअधि उद्घाटित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको  
नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. ता सिन मिम\* ।

طسّم ①

३. यी स्पष्टदर्शी पुस्तकका आयातहरू  
हुन् ।

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

४. विश्वास स्थापना गर्ने मानिसहरूको  
(फाइदाका) निम्ति मूसा र फिरौनको  
घटनाको (एकांश) तिमीप्रति हामी  
सत्यकासाथ पुनरावृत्ति गरेर सनाउँछौ ।

نَثَلُوا عَلَيْكَ مِنْ لَبِئِ مُوسَى وَفِرْعَوْنَ  
بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ①

५. वस्तुतः फिरौनले देशमा अहङ्कारपूर्ण  
व्यवहार गर्थ्यौ, तथा मानिसहरूलाई विभिन्न  
समूहमा विभाजन गरेको थियोः  
तिनीहरूमध्ये एउटा समूहलाई उसले दुर्बल  
बनाउने दृढनिश्चय गरेको थियो, (अतः)  
तिनीहरूका पुत्रहरूलाई हत्या गर्थ्यौ तथा  
तिनीहरूका महिलाहरूलाई भने जीवित  
राख्थ्यौ । निश्चयपूर्वक, त्यो अशान्ति  
सिर्जना गर्ने व्यक्तिहरूमध्ये (एक) थियो ।

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ  
أَهْلَهُ شِيَعًا يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً مِنْهُمْ  
يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ  
أَفَمَنْ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ①

६. तथा देशमा दुर्बल ठानिएका  
व्यक्तिहरूमाथि हामीले अनुग्रह गर्ने इच्छा  
गर्न्यौ, तथा तिनीहरूलाई नेतृत्व प्रदान गर्ने  
र तिनीहरूलाई (हाम्रा अनुग्रहका)  
उत्तराधिकारी बनाउने (इच्छा गर्न्यौ),

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضِعُّوا  
فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ  
الْوَارِثِينَ ①

७. तथा तिनीहरूलाई देशमा सम्पन्न  
तुल्याउन र फिरौन र हामान तथा  
तिनीहरूका लस्करलाई उनीहरूबाट जुन

وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي  
فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ  
مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ①

\* परम पवित्र सर्वस्रोता, सर्वज्ञ अल्लाह !

कुराको आशंका थियो त्यो कुरा देखाउने (इच्छा गर्थौं) ।

८. तथा मूसाकी मातालाई हामीले (के भन्दै) आकाशवाणी गर्थौं (भने), “तिमी उनलाई दूध खाउ, तथा जब तिमी उनको (ज्यानलाई) लिएर भयभीत हुन्छ्यौ, तब उनलाई खोलामा बगाइ देउ र तिमी भयभीत नहोउ न त चिन्तित नै हो, किनभने उनलाई हामी तिमीतर्फ फर्काएर ल्याउनेछौं, तथा उनलाई हामी एकजना सन्देशवाहक बनाउनेछौं ।”

९. तथा उनलाई फिरौनका परिवारले पछि गएर उनी तिनीहरूका शत्रु र सन्तापका कारण बन्नेछन् भन्ने कुरालाई (नजानी) खोलाबाट उठायो । वस्तुतः फिरौन र हामान तथा तिनीहरूका लस्करहरू पापी व्यक्तिहरू थिए ।

१०. तथा फिरौनकी पत्नीले भनिन्, “(त्यो बालक) मेरो र तिम्रो निम्ति नेत्रको शीतलतास्वरूप हुनेछ । अतः त्यसलाई नमार । सम्भवतः त्यो हाम्रा निम्ति फलदायक हुनेछ, अथवा त्यसलाई हामी (दत्तक)पुत्रस्वरूप ग्रहण गर्न सक्नेछौं ।” तथा तिनीहरूलाई (त्यसको परिणाम) थाहा थिएन

११. तथा मूसाको आमाको हृदय (चिन्ता)मुक्त भयो । यदि हामीले उनको हृदयलाई (पूर्ण) विश्वासी बनाउनका निम्ति दृढता प्रदान नगरेका भए, अवश्यरूपमा उनले उनको (मूसाको) भेद खोल्ने थिइन ।

१२. तथा उनले उनकी बहिनीलाई भनिन्, “उनलाई पछ्याउ ।” अतः तिनले उनीमाथि टाढाबाट दृष्टि राख्दै गइन्, तथा तिनीहरूलाई थाहा थिएन ।

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ  
فَإِذَا خَفَتْ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَ  
لَا تَحْزَنِي وَلَا تَحْزَنِي ۚ إِنَّا رَأَيْنَاهُ  
إِلَيْكَ وَجَاءَ عَلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ①

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ  
عَدُوًّا وَحَزَنًا ۚ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ②

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنٍ  
لِّيَ وَكَذَلِكَ لَا تَقْتُلُوهُ ۖ عَسَىٰ أَنْ  
يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ  
لَا يَشْعُرُونَ ③

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَرِحًا ۚ إِنَّ  
كَادَتْ لِتَبْدِيَ بِهِ لَوْ لَا أَنْ رَٰبَطْنَا عَلَىٰ  
قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ④

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ ۖ فَبَصُرَتْ بِهِ  
عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑤

१३. तथा हामीले पहिला नै उनका निम्ति धाईआमा अस्वीकार्य तुल्याएका थियौं, त्यसकारण तिनले भनिन्, “के म तिमीहरूलाई यस्तो परिवारसम्म पुऱ्याउँ जसले यिनलाई तिमीहरूका निम्ति पालेर हुर्काउने छन् र तिनीहरू यिनका शुभचिन्तक रहनेछन्?”

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ  
فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ  
يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ﴿١٣﴾

१४. यसप्रकार हामीले उनलाई पुनः उनकी माताकहाँ पुऱ्यायौं ताकि उनका नेत्रहरूलाई शीतलता -शान्ति) प्राप्त होस् र उनी शोकग्रस्त नहुन्, तथा अल्लाहको वचन सत्य हुन्छ भनी उनले जानून् । परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले जान्दैनन् ।

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾

१५. तथा जब उनी आफ्नो परिपक्वता (को उमेर)मा पुगे र पूर्ण यौवन प्राप्त गरे, तब हामीले उनलाई निर्णयशक्ति र ज्ञान प्रदान गर्‍यौं, तथा पुण्यकर्म गर्ने व्यक्तिहरूलाई यसैप्रकार हामी प्रतिदान प्रदान गर्ने गछौं ।

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ  
حُكْمًا وَ عِلْمًا ۚ وَ كَذَٰلِكَ نَجْزِي  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٥﴾

१६. तथा उनले यस्तो समयमा नगरमा प्रवेश गरे जब त्यहाँका निवासीहरू निद्रावस्थामा थिए, उनले त्यहाँ दुइजना व्यक्तिहरूलाई परस्पर लड्दै गरेको देखे— तिनीहरूमध्ये एउटा व्यक्ति भने उनकै जातिको थियो, तथा अर्को व्यक्तिचाहिँ शत्रुपक्षको थियो । तथा उनको जातिको त्यस व्यक्तिले उनको शत्रुपक्षको व्यक्तिविरुद्ध उनीसित मद्दत माग्यो । अतः मूसाले उसमाथि आफ्नो मुक्का प्रहार गरे र (त्यसबाट) त्यो व्यक्ति हताहत भयो । उनले भने, “यो ता सैतानको क्रियाकलाप हो, वस्तुतः त्यो (सैतान) एउटा शत्रु र स्पष्ट धोकेबाज रहेको छ ।”

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ  
مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ  
يَقْتَتِلَانِ ۖ هَٰذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَ هَٰذَا  
مِنْ عَدُوِّهِ ۖ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ  
شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ ۖ  
فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ  
هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ عَدُوُّ  
مُضِلٌّ مُّبِينٌ ﴿١٦﴾

१७. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मैले आफ्नै आत्मामाथि अत्याचार गरेको छु । अतः मलाई क्षमा गर ।” तब उनले उनलाई क्षमा गरिदिए, निश्चय नै उनी (अल्लाह) परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي  
فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ  
الرَّحِيمُ ⑭

१८. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, तिमीले ममाथि अनुग्रह गरेका छौ त्यसकारण अब कदापि म कुनै अपराधी व्यक्तिको सहयोगी बन्नेछैन ।”

قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ  
أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ ⑮

१९. तथा उनले त्रासित अवस्थामा सतर्कताका साथ (हिँड्दै) आफ्नो दिन प्रारम्भ गरे; तथा हेर ! जुन व्यक्तिले अधिल्लो दिन उनीसित मद्दत मागेको थियो त्यही व्यक्तिले (पुनः) उनलाई मद्दतका निमित्त कराउँदै बोलायो । मूसाले त्यसलाई भने, “तिमी ता निश्चयपूर्वक एकजना स्पष्ट सीमोल्लङ्घनकारी व्यक्ति हो ।”

فَاصْبِرْ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ  
فَإِذَا الْإِذْيَ اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ  
يَسْتَصْرِحُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ  
لَغَوِيٌّ مُبِينٌ ⑯

२०. तथा जब उनले तिनीहरू दुबैको शत्रु भएको त्यस व्यक्तिलाई समाल्ने निश्चय गरे तब त्यसले भन्यो, “ए मूसा, जसरी तिमीले हिजो एउटा मानिसको हत्या गरेका थियौ, के तिमी मलाई पनि त्यसरी नै हत्या गर्न चाहन्छौ? तिमी ता देशमा एकजना अत्याचारी (व्यक्ति) बन्न चाहन्छौ र तिमी शान्तिस्थापक बन्न चाहँदैनौ ।”

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالْإِذْيِ  
هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يَمُوسَى أَتُرِيدُ  
أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا  
بِالْأَمْسِ ۖ إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ  
جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ  
مِنَ الْمُصْلِحِينَ ⑰

२१. तथा त्यस नगरको दूर दिशाबाट एउटा व्यक्ति दगुदै आयो र भन्यो, “ए मूसा, सत्य कुरा के हो भने— यहाँका हाकिमहरू निस्सन्देह तिमीविरुद्ध तिमीलाई मार्ने छलफल गरिरहेछन् । त्यसकारण तिमी यहाँबाट निस्केर जाउ, निश्चयपूर्वक म तिम्रो शुभचिन्तक हुँ ।”

وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ  
يَسْعَى قَالَ يَمُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ  
يَأْتِمُرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ  
إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ⑱

२२. अतः उनी त्यहाँबाट डराउँदै सतर्कतापूर्वक प्रस्थान गरे । उनले भने, “ हे

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ  
رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑲



मेरा प्रतिपालक, मलाई अत्याचारकारी मानिसहरूबाट मुक्ति प्रदान गर ।”

२३. तथा जब उनले मिद्यानतर्फ आफ्नो दृष्टि गरे तब उनले भने, “मेरा प्रतिपालकले मलाई सन्मार्ग देखाउनेछन् भन्ने म आशा राख्छु ।

२४. तथा जब उनी मिद्यानको जलस्रोत नजिक पुगे त्यहाँ उनले मानिसहरूको एउटा समूहलाई (आफ्ना जनावरहरूलाई) पानी ख्वाउँदै गरेको पाए । तथा तिनीहरूभन्दा पछाडि दुइवटी महिलाहरूलाई (आफ्ना जनावर) रोकेर खडा रहेको देखे । उनले भने, “तिमीहरूलाई के भएको छ?” तिनीहरूले भने, “जबसम्म ती भेडा गोठालाहरूले (आफ्ना बथान) लिएर जाँदैनन् तबसम्म हामी (आफ्ना बथानलाई) पानी ख्वाउन सक्दैनौ, तथा हाम्रा पिता अति वृद्ध व्यक्ति छन् ।”

२५. अतः उनले -तिनीहरूको भेडाको बथानलाई) उनीहरूका निम्ति पानी ख्वाइदिए । त्यसपछि उनी एकतर्फ लागेर छाँयामा बसे र भने, “हे मेरा प्रतिपालक, जुनसुकै उत्तम कुरो तिमीले मलाई प्रदान गर्नेछौ म त्यसैको भिखारी रहेको छु ।”

२६. तथा ती दुई (महिलाहरू) मध्ये एउटी (महिला) लजाउँदै उनीसमक्ष आइन् । तिनले भनिन्, “हाम्रा निम्ति तिमीले (हाम्रा भेडाको बथानलाई) पानी ख्वाएको प्रतिदान दिन तिमीलाई मेरा पिताले बोलाइरहेछन् ।” अतः जब उनी उनीसमक्ष आएर आफ्नो घटना सुनाए, (तब) उनले भने, “तिमी नडराउ, तिमीले अत्याचारी मानिसहरूबाट मुक्तिप्राप्त गरिसकेका छौ ।”

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَن يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

وَلَمَّا دَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۖ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصَدِرَ الرِّعَاءُ ۖ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ۝

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ۝

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَىٰ اسْتِحْيَاءٍ ۖ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهَا وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ ۖ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝

२७. ती दुई (महिलाहरू) मध्ये एउटीले भनिन्, “हे मेरा पिता, यिनलाई तिमी नोकरीमा राख, किनभने जुन व्यक्ति बलिष्ठ र इमान्दार (धरोहररक्षक) छ, तिमीले नोकरीमा राख्ने व्यक्तिहरूमध्ये त्यो सर्वोत्तम रहेको छ।”

قَالَتْ اِئْتِي اِخْذْهُمَا يَابَتِ اسْتَأْجُرْهُ اِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْاَمِينُ ۝

२८. उनले भने, “तिमीले आठवर्ष यहाँ नोकरी गरी मेरो सेवा गर्ने शर्तमा म आफ्ना दुइवटी छोरीहरूमध्ये एउटीको विवाह तिमीसित गर्न चाहन्छु। परन्तु यदि तिमीले दस (वर्ष) पूरा गरेमा त्यो तिम्रो आफ्नोतर्फबाट (उपकारस्वरूप) हुनेछ। तथा म तिमीमाथि कुनै भार लाद्न चाहन्न, यदि अल्लाहको इच्छा रहेमा तिमीले मलाई एउटा सदव्यवहार- कर्तास्वरूप पाउनेछौ।”

قَالَ اِنِّي اُرِيدُ اَنْ اُنْكِحَكَ اِخْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلٰى اَنْ تَاْجُرْنِيْ ثَمْنِيْ حَبِيْبٌ ۚ فَاِنْ اَثْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۚ وَمَا اُرِيدُ اَنْ اَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ سَتَجِدُنِيْ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝

२९. उनले -मूसाले भने, “यो कुरो म र तिमीबीच (दृढनिश्चित) भयो। ती दुइमध्ये जुन म्याद पूरा गरे पनि ममाथि कुनै आरोप लाग्नेछैन, तथा हाम्रा कुराप्रति अल्लाह साक्षी रहेका छन्।”

قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكَ ۚ اَيُّمَا الْاَجَاْمِنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ۝

३०. तथा जब मूसाले निर्धारित म्याद पूरा गरे र आफ्ना परिवारलाई लिएर प्रस्थान गरे, (तब) उनले (तूर) पहाडतर्फ एउटा अग्नि देखे। उनले आफ्ना परिवारलाई भने, “तिमीहरू यहाँ पर्ख, मैले एउटा अग्नि देखेको छु, सम्भवतः त्यहाँबाट म तिमीहरूका निम्ति कुनै (लाभदायक) जानकारी अथवा बल्दै गरेको (आगाको) कोइलो ल्याउन सक्नेछु ताकि तिमीहरू त्यसद्वारा स्वयम्लाई सेक।”

فَلَمَّا قَضٰى مُوسٰى الْاَجَلَ وَ سَارَ بِاَهْلِهٖ اَنْسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا ۚ قَالَ لاهِلِهٖ اَمْكُثُوْا اِنِّيْ اَنْشَيْتُ نَارًا لَّعَلِّيْ اَتِيْكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ۝

३१. तथा जब उनी त्यससमक्ष आए, त्यस उपत्यकाको दाहिने दिशामा अवस्थित एउटा पवित्र स्थानको एउटा वृक्षबाट उनलाई (के भन्ने शब्दद्वारा) बोलाइयो (भने), “ऐ मूसा वस्तुतः म (नै) विश्व ब्रह्माण्डको स्वामी,

فَلَمَّا اَنْتَهٰ نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْاَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ اَنْ يُّمُوْسٰى اِنِّيْ اَنَا اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

अल्लाह हुँ ।”

३२. तथा (के पनि भनियो भने): तिमी आफ्नो लौरो (तल) प्याँक ।” तथा जब उनले त्यसलाई देखे त्यो मानौं एउटा हलचल गरिरहेको सर्पस्वरूप थियो, तब उनी डरले पछि फर्किएर भागे र (कुनै कुराको) प्रतीक्षा गरेनन् । (पुनः भनियो), “ए मूसा, नडराइकन अधि बढ; तिमी निश्चयपूर्वक सुरक्षित रहने व्यक्तिहरूमध्ये (एक) रहेका छौ ।”

३३. “आफ्नो हाथ आफ्नो छातिमा हाल, त्यो कुनै कु-प्रभाव (बिमारी) बिनै सेतो भई बाहिर निस्कने छ, तथा आफ्नो नारी डरमुक्त भई आफूतर्फ तान । अतः ती दुइवटा (चिह्नहरू) फिरौन र उसका दरबारीहरूका निम्ति तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट प्रमाणस्वरूप हुनेछन् । तिनीहरू निश्चयपूर्वक सीमोल्लङ्घनकारी मानिसहरू हुन् ।”

३४. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मैले तिनीहरूको एउटा मानिसको हत्या गरेको थिएँ, (तथा) तिनीहरूले मलाई मार्लान् भनी म डराउँछु ।

३५. “तथा मेरा भाइ हारुन वार्ता गर्नमा म भन्दा अधिक सिपालु छन्, त्यसकारण तिनलाई सहयोगीस्वरूप मसित पठाउ ताकि मेरो सत्यताको उनले साक्षी दिऊन् । तिनीहरूले मलाई मिथ्यावादी रहेको आरोप लगाउलान् भनी म डराउँछु ।”

३६. (अल्लाहले) भने, “तिम्रा भाइसहित हामी तिम्रो हातलाई शक्तिशाली तुल्याउनेछौं तथा तिमीहरू दुबैलाई हामी शक्ति प्रदान गर्नेछौं, अतः तिनीहरू तिमीहरूसमक्ष पुग्न सक्नेछैनन् । तिमीहरू

وَأَن آتَى عَصَاكَ فَلَمَّا رَاَهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ، يَمُوسَى أَقْبَلَ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ۝

أَشْلَكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سُوءٍ ۚ وَاضْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ ۖ فَذَنْكَ بُرْهَانِنِ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَٰمَلَائِهِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِقِينَ ۝

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ۝

وَإِخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي ۚ إِنِّي أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ۝

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِإِخْيِكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا ۚ بِأَيِّتِنَا ۚ إِنَّكُمْ وَ مِنَّا اتَّبَعَكُمْ مَا غُلِبْتُمْ ۝

हाम्रा चिह्नहरूका साथ (जाऊ) । तिमीहरू दुबैजना र तिमीहरूका अनुयायीहरू अवश्य विजयी हुनेछौ ।

३७. तथा जब मूसा हाम्रा स्पष्ट चिह्नहरूका साथ तिनीहरूसमक्ष आए, तिनीहरूले भने, “यो ता केवल एउटा जादुको कौशल हो, तथा हाम्रा पुर्खाहरूबाट हामीले कदापि यस्ता (प्रकारका) कुराहरू सुनेका थिएनौ ।”

३८. (मूसाले) भने, मेरा प्रभले त्यस व्यक्तिलाई राम्ररी जान्दछन्, जसले उनका जुनाफाबाट मार्गदर्शन लिएर आएको छ तथा त्यसलाई (पनि) जसको प्रतिदानस्वरूप (अन्तिम) घर रहेको छ । वस्तुतः अत्याचारी व्यक्तिहरू कदापि कृतार्थ हुन सक्दैनन् ।”

३९. तथा फिरौनले भन्यो, “ए मुखियाहरू हो, तिमीहरूका निम्ति मबाहेक अन्य कोही उपास्य रहेको म देख्दिन, त्यसकारण ए हामान, मेरा निम्ति हिलो माटो(का ईँटा) पोल र एउटा दुर्ग बनाउ, ताकि म (त्यसमा चढेर) मूसाको प्रतिपालकलाई एकभलक देख्न सकुं, यद्यपि म उसलाई मिथ्यावादी व्यक्तिहरूमध्ये एक (रहेको) विश्वास गर्छु ।”

४०. तथा उसले र उसका लावालस्करले पृथ्वीमा अनाहक अहङ्कारपूर्ण व्यवहार गरे । तथा तिनीहरूलाई कदापि हामीसमक्ष फर्काएर ल्याइनेछैन भन्ने तिनीहरूको धारणा थियो ।

४१. त्यसकारण हामीले उसलाई र उसका लस्करलाई समात्यूँ र तिनीहरूलाई समुद्रमा फ्याँकिदियौँ । अतः हेर, अत्याचारी व्यक्तिहरूको परिणाम कस्तो (नराम्रो) भएको

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ  
قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُفْتَرًى وَمَا  
سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ③

وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَا جَاءَ  
بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ  
عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ  
الظَّالِمُونَ ④

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا  
عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي ۚ  
فَأَوْقَذْنِي يَهَامُنْ عَلَى الطَّيْنِ  
فَأَجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ  
مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ⑤

وَاشْتَكَبَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ  
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُم لَأَيْنَا لَا  
يُرْجَعُونَ ⑥

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي  
الْيَمِّ ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الظَّالِمِينَ ⑦

थियो !

४२. तथा तिनीहरूलाई हामीले नेताहरू बनाएका थियौं (फलस्वरूप) तिनीहरू (मानिसहरूलाई) अग्नितर्फ बोलाउने गर्थे; तथा पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूलाई कुनै प्रकारको सहयोग प्राप्त हुनेछैन ।

وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ  
وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا يُنصَرُونَ ۝

४३. तथा यस संसारमा हामीले तिनीहरूलाई अभिशापग्रस्त तुल्यायौं, तथा पुनरुत्थानका दिन तिनीहरू (सबै प्रकारका) भलाइबाट वञ्चित रहनेछन् ।

وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً  
وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ۝

४४. तथा पहिलाका मानिसहरूलाई विनाश गरे पश्चात् हामीले मूसालाई (यस्तो) पुस्तक प्रदान गर्‍यौं (जुन) मानिसहरूका निम्ति प्रकाश प्राप्तिको साधनस्वरूप, तथा मार्गदर्शन र करुणास्वरूप थियो, ताकि तिनीहरूले उपदेश प्राप्त गरून् ।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ  
مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بَصَائِرَ  
لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ  
يَتَذَكَّرُونَ ۝

४५. तथा जब हामीले मूसाप्रति आकाशवाणीद्वारा निर्देशन अवतीर्ण गरेका थियौं, तिमी त्यससमय (त्यस पर्वतको) पश्चिमतर्फ उपस्थित थिएनौ, न त तिमी साक्षीहरूमा (सामेल) थियौ ।

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ  
قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ  
مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝

४६. परन्तु (मूसापछि) हामीले धेरै पुस्ताहरूको उत्थान गर्‍यौं, तथा तिनीहरूको जीवनकाल लामो हुन गयो । तथा तिमी मिथानवासीहरूसित रहेर तिनीहरूलाई हाम्रा निर्देशनहरू पाठ गरेर सुनाउदैन्थ्यौ, अपितु हामी नै सन्देशवाहकहरू पठाउँदै आएका छौं ।

وَلَكِنَّا أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ  
عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ شَاوِيًّا  
فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوا عَلَيْهِمْ  
آيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۝

४७. तथा जब हामीले पुकारेका थियौं, त्यससमय तिमी त्यस पर्वतको छेउमा थिएनौ । परन्तु हामीले तिमीलाई (तिम्रा प्रतिपालकको करुणा(स्वरूप पठाएका हौं), ताकि तिमी ती मानिसहरूलाई सावधान गर

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا  
وَلَكِن رَّحِمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ  
قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ مِّن  
قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

जसतर्फ तिमीभन्दा पहिला कुनै  
सावधानकर्ता आएको थिएन, ताकि  
तिनीहरूले उपदेश ग्रहण गरून् ।

४८. तथा तिनीहरूको आफ्नै कर्मको  
फलस्वरूप जब तिनीहरूमाथि कुनै सङ्घट  
आइलाग्य (तब) 'हे हाम्रा प्रतिपालक,  
तिमीले हामीतर्फ आफ्ना सन्देशवाहक किन  
पठाएनौ ताकि हामी तिम्रा निर्देशनहरूको  
अनुसरण गर्ने थियौं र हामी विश्वासीजनमा  
सामेल हुने थियौं' भनी तिनीहरू किन  
भन्दैनन्\* ।

وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُمْ مُّصِيبَةٌ يَّمَّا  
قَدَمَتْ آيَاتِهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا  
لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ  
آيَاتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ④

४९. परन्तु जब हाम्रातर्फबाट  
तिनीहरूसमक्ष सत्यको आगमन भयो (तब)  
तिनीहरूले भने, "जुन कुरा मूसालाई प्रदान  
गरिएको थियो त्यस्तै कुरा किन प्रदान  
गरिएन त?" जुन कुरा मूसालाई प्रदान  
गरिएको थियो के तिनीहरूले यसअघि  
त्यसलाई 'दुबै (केवल) परस्पर एकअर्काका  
सहयोगी जादुगर हुन्' भनी अस्वीकार गरेका  
थिएनन् र? तथा तिनीहरूले भनेका थिए,  
"हामी तिनीहरू सबैलाई पूर्णतया अस्वीकार  
गछौं\*\* ।"

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِزِّنَا  
قَالُوا لَوْلَا أُوتِيَ مَثَلًا مَّا أُوتِيَ  
مُوسَى، أَوَلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ  
مُوسَى مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوا سِحْرُ  
تَزْكَرَاتٍ ۚ وَ قَالُوا إِنَّا بِكُمْ  
عُفْرُونَ ⑤

\* टिप्पणी: उक्त प्रश्नको उत्तर साङ्केतिक रहेको छ । तथा तिनीहरूले अल्लाहमाथि आरोप लगाउन नसक्नुको कारण के हो भने, प्रतिपालकले (अल्लाहले) सदा मानिसहरूतर्फ तिनीहरूका कुकर्महरूका कारण तिनीहरूलाई दण्ड दिनुभन्दा पहिला सचेतकहरू पठाउने गर्छन् (हेर्नुहोस परिच्छेद ६ आयत १३२) ।

\*\* टिप्पणी: इस्लामका तीन प्रमुख विरोधीहरू— यहुदीहरू, इसाईहरू, तथा मूर्तिपुजकहरू हुन्— उक्त आयतमा यहुदीहरूलाई सम्बोधन गरिएको छ । त्यो बयान केवल यहुदीहरूद्वारा दिइएको हुन सक्छ । तिनीहरूले पहिला मूसालाई प्रदान गरिएका कुराहरूको अस्वीकार गरेका थिए भनी जब पवित्र कुरानले भनिरहेछ भने, इस्लामका पवित्र नबीका समयका मानिसहरूले मूसालाई अस्वीकार गरेका थिए भन्ने यसको तात्पर्य हुनै सक्दैन । उक्त आयतअन्तर्गत (हामी तिनीहरू सबैलाई पूर्णतया: अस्वीकार गछौं) भन्नुको तात्पर्य पनि 'हामी ती सबै बनाम चिह्नहरूका साथ अल्लाहको नाममा आउने व्यक्तिहरूलाई अस्वीकार गछौं' नै रहेको छ । आ-आफ्ना

५०. तिमी भन, “त्यसो भए, यदि तिमीहरू साँचा हौ भने (ती) दुवै (तौरात र कुरान) भन्दा कुनै उत्तम मार्गदर्शक पुस्तक अल्लाहका जुनाफबाट ल्याऊ, ताकि म त्यसको अनुसरण गरूँ।”

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِندِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑤

५१. परन्तु यदि तिनीहरूले तिमीलाई केही उत्तर दिएनन् भने, तिनीहरू केवल आफ्ना कु-अभिलाषाहरूका अनुयायी हुन् भनी जान । तथा जसले अल्लाहको मार्गदर्शनबिना आफ्नै कु-अभिलाषाहरूको अनुसरण गर्छ, त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक पथभ्रष्ट व्यक्ति अन्य को हुन सक्छ र? वस्तुतः अल्लाहले अत्याचारी व्यक्तिहरूलाई मार्ग देखाउँदैनन् ।

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا يُتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَلَا مَن أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑥

५२. तथा हामीले तिनीहरूसमक्ष पूर्णरूपमा (बारम्बार आकाश) वाणी पुऱ्याएका छौं, ताकि तिनीहरूले उपदेश ग्रहण गरून् ।

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ⑦

५३. यसअघि जसलाई हामीले पुस्तक प्रदान गरेका थियौं— तिनीहरूमध्ये धेरै व्यक्तिहरू यसप्रति विश्वास गर्छन्,

الَّذِينَ آمَنُوا بِمَا آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ⑧

५४. तथा जब तिनीहरूसमक्ष यसको पाठ गरिन्छ, तिनीहरू के भन्छन् भने, “हामी यसप्रति विश्वास गर्छौं । वास्तवमा यो हाम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट आएको सत्य हो । हामी ता यसअघि नै (अल्लाहका) आज्ञाकारी भइसकेका थियौं।”

وَإِذَا يَثْلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا مَنَّا بِيَهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ⑨

५५. यी व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूको प्रतिदान दुइपटक प्राप्त हुनेछ । कारण तिनीहरू धैर्यधारण गर्ने गर्छन् र तिनीहरू उत्तम कार्यद्वारा -गुणद्वारा) अपकर्म (अवगुण)लाई मेटाउने गर्छन् तथा हामीले

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَ يَذَرُوهَا بِالْحَسَنَةِ الشَّيْئَةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفقُونَ ⑩

समयका नबीलाई अस्वीकार गर्ने व्यक्तिहरू त्यही लक्ष अर्थात् रोगका सहभागी रहेका थिए ।

प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट (अल्लाहका मार्गमा) खर्च गर्ने गर्छन् ।

५६. तथा जब तिनीहरू व्यर्थ कुरा सुन्छन् त्यसबाट मुख हटाउँदै के भन्छन् भने, “हाम्रा कार्यहरू हाम्रै निम्ति हुन् र तिमीहरूका कार्यहरू तिमीहरूकै निम्ति । तिमीहरूलाई शान्ति प्राप्त होस् । हामी मूर्खहरूको चाहना राख्दैनौं ।”

५७. तिमीले जस जसलाई मन पराउँछौ (ती सबैलाई) निश्चय नै तिमी सन्मार्गमा डोच्याउन सक्नेछैनौं, परन्तु जसलाई अल्लाहले इच्छा गर्छन् उनले तिनीहरूलाई सन्मार्गमा हिँडाउँछन्, तथा मार्ग दर्शन स्वीकार गर्ने व्यक्तिहरूलाई उनले राम्ररी जान्दछन् ।

५८. तथा तिनीहरू भन्छन्, यदि हामीले तिम्रो मार्गदर्शनको अनुसरण गरेमा हामीलाई आफ्नो भूमिबाट बलपूर्वक निष्कासित गरिनेछ ।” के हामीले तिनीहरूका निम्ति एउटा यस्तो सुरक्षित स्थान निर्माण गरेकाछैनौं, जसमा हाम्रा तर्फबाट जीविकास्वरूप हरप्रकारका फलहरू उपलब्ध गराइएको छ? परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू केही जान्दैनन् ।

५९. तथा कति यस्ता नगर(वासी)हरूलाई हामीले विनाश गर्‍यौं, जसलाई आफ्नो जीवन (यापनको तरिका)प्रति अति अहङ्कार थियो । तथा यी तिनीहरूका यस्ता निवासस्थानहरू हुन् जसमा तिनीहरू पछि अति थोरै बाहेक कोही निवासी शेष रहेनन् । तथा हामी नै (तिनका) उत्तराधिकारी भयौं

६०. तथा तिम्रा प्रतिपालकले तबसम्म कुनै नगरलाई ध्वस्त पाँदैनन् जबसम्म उनी त्यसको मुख्य स्थानमा कुनै यस्ता

وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا إِنَّا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلِّمْ عَلَيْكُمْ لَا تَبْتَغِ الْجَاهِلِينَ ⑤

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَئِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ⑥

وَقَالُوا إِن تَتَّبِعِ الْهُدَى مَعَكَ تَتَخَطَّفَ مِنْ أَرْضِنَا أَوَلَمْ نُمْحِن لَّهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَئِن أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ⑦

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَوَاشِيَهَا فَتِلْكَ مَسْجِدُهُمْ لَمْ تَكُنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ⑧

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا



सन्देशवाहकलाई पठाउँदैनन् जसले तिनीहरूसमक्ष हाम्रा निर्देशनहरू पाठ गरेर सुनाउँछन्, न त हामी कुनै नगरलाई त्यहाँका निवासीहरू अत्याचारी हुनुअघि नै विनाश गर्ने गछौं ।

عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا ۖ وَ مَا كُنَّا مُهْلِكِي  
الْقُرَى إِلَّا وَ أَهْلِهَا ظَالِمُونَ ⑥

६१. तथा (यस संसारका) तिमीहरूलाई प्रदान गरिएका सम्पूर्ण वस्तुहरू ता केवल यसै जीवनका अस्थायी सुखका साधनहरू र यसैका सौन्दर्यस्वरूप हुन्, तथा जुन कुरा अल्लाहका जुनाफमा रहेको छ, त्यो अधिक उत्तम र दीर्घस्थायी रहेको छ । अतः के तिमीहरू तैपनि बुझ्दैनौ त?

وَ مَا أُوتِيتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعٌ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَ زِينَتُهَا ۖ وَ مَا  
عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَ أَبْقَى ۚ فَلَا تَغْوُوا ۖ ⑦

६२. अतः के त्यो व्यक्ति, जसलाई हामीले मङ्गल (प्राप्ति)को सत्यवचन दिइसकेका छौं र त्यो त्यसलाई अवश्यरूपमा मिल्नेछ, के त्यो व्यक्तिसदृश हुन सक्छ र, जसलाई हामीले केवल यसै संसारको सुखभोग दिएका छौं, र त्यो व्यक्ति ती व्यक्तिहरूमा सामेल हुनेछ, जसलाई पुनरुत्थानका दिन (अल्लाहका सामुन्ने सोधपुछका निम्ति) पेश गरिनेछ?

أَفَمَن وَعَدْنَاهُ وَ عَدًّا ۖ حَسَنًا فَهُوَ  
لَا قِيَمَ ۖ كَمَن مَّتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنَ  
الْمُخْضَرِّينَ ⑧

६३. तथा त्यसदिन उनले तिनीहरूलाई बोलाएर के भन्नेछन् भने, “तिमीहरूले आफ्नो सोचाइअनुसार धारण गरेका ती मेरा भागीदारहरू कहाँ छन् त?”

وَ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ  
شُرَكَآئِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ⑨

६४. जसका बारेमा हाम्रो वाणी पूर्ण हुनेछ, तिनीहरूले भन्नेछन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक, यिनीहरू तिनै हुन्, जसलाई हामीले पथभ्रष्ट तुल्याएका थियौं । हामीले तिनीहरूलाई पथभ्रष्ट तुल्याउनका साथसाथ (स्वयम्) हामी पनि पथभ्रष्ट भएका थियौं । (अब) हामी

(तिनीहरूबाट आफ्नो) सम्बन्ध विच्छेद गरी तिमीतर्फ (फर्कन्छौं) । तिनीहरू ता हाम्रो

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا  
هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا ۖ أَغْوَيْنَهُمْ  
كَمَا غَوَيْنَا ۖ تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ ۖ مَا  
كَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ⑩

उपासना गर्देनथे ।”

६५. तथा के भनिनेछ भने, “तिमीहरू आफ्ना सहभागीहरूलाई बोलाऊ ।” तथा तिनीहरूले उनीहरूलाई पुकार्ने छन्, परन्तु उनीहरूले तिनीहरूलाई उत्तर दिनेछैनन् । तथा तिनीहरूले दण्ड देखेछन् । तिनीहरूले यदि मार्गदर्शनको अनुसरण गरेका भए !

وَقِيلَ اِذَا عُوا شُرَكَاءَ كُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَاَوْا الْعَذَابَ لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ⑤

६६. तथा त्यसदिन उनले तिनीहरूलाई बोलाएर सोध्नेछन्, “तिमीहरूले सन्देशवाहकहरूलाई के जवाफ दिएका थियौ?”

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَا ذَا اَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ⑥

६७. अतः त्यसदिन सबै मामिलाहरू तिनीहरूप्रति अस्पष्ट हुनेछन्, तथा तिनीहरूले एक अर्कालाई सोध्न (समेत) सक्नेछैनन् ।

فَعُمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَثْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ⑦

६८. परन्तु जसले प्रायश्चित्त गर्छ र विश्वास स्थापना गर्छ तथा पुण्यकर्म गर्ने गर्छ, त्यो व्यक्ति सम्भवतः कृतार्थ हुने व्यक्तिहरूमा सामेल हुनेछ ।

فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَى اَنْ يَكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ⑧

६९. तथा तिम्रा प्रतिपालकले जे इच्छा गर्छन् त्यो सृष्टि गर्छन् र (जसलाई इच्छा गर्छन्) त्यसलाई चयन गर्छन् । कसैलाई चयन गर्नु तिनीहरूको कार्य होइन । अल्लाह पवित्र छन्, तथा जसलाई तिनीहरू (उनका) सहभागी बनाउँछन् ती सबैभन्दा अल्लाह अति उच्च रहेका छन् ।

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑨

७०. तथा तिनीहरूका छातीभित्र लुकेका कुराहरूलाई र तिनीहरूले प्रकट गर्ने गरेका कुराहरूलाई तिम्रा प्रतिपालकले जान्दछन् ।

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ⑩

७१. तथा अल्लाह उनै हुन्, जसबाहेक कोही उपास्य छैन । प्रारम्भमा पनि उनी नै सम्पूर्ण प्रशंसाका योग्य थिए र परलोकमा

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑪

पनि उनी नै हुनेछन् । निर्णय (गर्नु) उनकै (अधिकार) रहेको छ, तथा उनैतर्फ तिमीहरूलाई फर्काएर लगिनेछ ।

७२. तिमी भन, “तिमीहरू मलाई भन, “यदि अल्लाहले रात्रिलाई तिमीहरूमाथि कयामत (पुनरुत्थान)का दिनसम्म (निरन्तर) लम्ब्याइ दिएमा अल्लाहलाई छाडी को त्यस्तो देवता (उपास्य) रहेको छ, जसले तिमीहरूका निम्ति प्रकाश ल्याउन सक्छ? तथापि के तिमीहरू सुन्दैनौ त?”

७३. तिमी भन, “तिमीहरू मलाई भन, यदि अल्लाहले दिनलाई तिमीहरूमाथि पुनरुत्थानका दिनसम्म (निरन्तर) लम्ब्याएमा, अल्लाहलाई छाडी त्यस्तो को देवता (उपास्य) रहेको छ, जसले तिमीहरूको विश्रामका निम्ति तिमीहरूसमक्ष रात्रिलाई ल्याउन सक्छ? तथापि के तिमीहरू देख्दैनौ त?”

७४. तथा उनले आफ्नै कृपाद्वारा तिमीहरूका निम्ति रात र दिन बनाए, ताकि त्यसमा तिमीहरू विश्राम गर, तथा तिमीहरू त्यसमा उनको अनुग्रह प्राप्तिको चेष्टा गर, तथा तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

७५. तथा त्यसदिन उनले तिनीहरूलाई बोलाएर भन्नेछन्, “तिमीहरूका कपोल-कल्पित ती मेरा ‘भागीदारहरू’ कहाँ छन्?”

७६. तथा हरेक जातिबाट हामी एउटा एउटा साक्षी चुनेर खडा गर्नेछौं तथा हामी भन्नेछौं, “तिमीहरू आफ्नो प्रमाण प्रस्तुत गर ।” तब तिनीहरूले प्रकृत सत्य अल्लाहकै जुनाफमा रहेको छ भनी जान्नेछन् । तथा तिनीहरूले गद्दने गरेका सबै कारहरू तिनीहरूबाट विलोप हुन

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْاَيَّلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ ۖ أَمْ لَا تَسْمَعُونَ ۝

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ ۖ تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝

وَمِنْ دَحْمَتِهِمْ جَعَلَ لَكُمْ اَيَّلًا وَ النَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ بِلَدِّهِمْ فَاصْلَوْا عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝

पुग्नेछन् ।

७७. कारुन् (कोरा) वस्तुतः मूसाका जातिकै मानिस थियौं, परन्तु त्यसले उनीहरूविरुद्ध अत्याचारपूर्ण व्यवहार गर्थ्यो । हामीले उसलाई यति अधिक धनको खजाना प्रदान गरेका थियौं, जसका चाबीहरूको भार बहन गर्न एउटा सशक्त (मानिसहरूको) जमातलाई समेत गाह्रो पर्थ्यो । जब उसका जातिका मानिसहरूले उसलाई भने, “तिमी अहङ्कार नगर, जसले अहङ्कार गर्छन् अल्लाहले कदापि तिनीहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

७८. तथा अल्लाहले तिमीलाई प्रदान गरेका (वस्तुहरू)द्वारा परलोकको घर प्राप्त गर्ने इच्छा गर, तथा तिमी आफ्नो सांसारिक अशलाई (पनि) नभुल । तथा जसरी अल्लाहले तिमीमाथि उपकार गरेका छन् त्यसरी नै तिमी पनि (मानिसहरूमाथि) उपकार गर, तथा देशमा अशान्ति सिर्जना गर्ने प्रचेष्टा नगर, वास्तवमा अशान्ति सिर्जना गर्ने व्यक्तिहरूलाई अल्लाहले मन पराउँदैनन् ।”

७९. उसले भन्यो, “मेरो विशेष ज्ञानका कारण यो मलाई प्रदान गरिएको हो ।” अल्लाहले उभन्दा पहिलाका यस्ता कतिपय पुस्ताहरूलाई विनास गरेका थिए, जो उ भन्दा सङ्ख्यामा अधिक शक्तिशाली थिए भन्ने कुराको उसलाई ज्ञान थिएन र? तथा अपराधी व्यक्तिहरूसित तिनीहरूका पापको (विस्तृत विवरण) लिइनेछैन ।

८०. अतः त्यो व्यक्ति -एकदिन) आफ्ना मानिसहरूसमक्ष आफ्नो आडम्बरका साथ गयो । तब यस संसारको सुखभोग चाहने व्यक्तिहरूले भने, “हाय ! कारुनलाई जुन वस्तुहरू प्रदान गरिएका छन्, त्यस्तै

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ ۖ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ۝

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ ۖ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا ۚ وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۖ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ۝

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۚ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً ۖ وَآكَثَرُ جَمْعًا ۚ وَلَا يُسْأَلُ عَنِ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ۝

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

वस्तुहरू हामीलाई पनि प्राप्त भएका भए ! साँच्चै नै त्यो ता ठूलो भाग्यशाली व्यक्ति रहेछ ।”

يَلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ  
كَذُوْحٌ عَظِيْمٌ ۝

८१. परन्तु जसलाई ज्ञान प्रदान गरिएको थियो तिनीहरूले भने, “तिमीहरूमाथि धिक्कार छ, जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन्, तिनीहरूका निम्ति ता अल्लाहको प्रतिदान सर्वोत्तम रहेको छ, तथा केवल धैर्यधारी व्यक्तिहरूलाई मात्र त्यो कुरा प्राप्त हुन सक्नेछ ।”

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ  
ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنَ آمَنَ وَ عَمِلَ  
صَالِحًا وَلَا يُلْقِيهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ۝

८२. त्यसपछि हामीले कारुणलाई उसको घर-गृहस्थीका साथ पृथ्वीमा धसायौं, तथा अल्लाहविरुद्ध उसलाई सहयोग गर्ने उसको कुनै जमात थिएन, न त उ (अल्लाहको निर्णयविरुद्ध) विजय प्राप्त गर्ने व्यक्तिहरूमध्ये को हुन सक्थो ।

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا  
كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُوْهُ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ۝

८३. तथा जुन व्यक्तिहरू अधिल्लो दिनसम्म उसलाई प्राप्त स्थानप्रति लालायित थिए, तिनीहरू के भन्न लागे भने, “धिक्कार छ ! ती अल्लाह नै हुन्, जसले आफ्ना भृत्यहरूमध्ये तिनीहरूका निम्ति जीविकामा प्रचुरता प्रदान गर्छन् जसलाई उनले चाहन्छन् तथा (जसका निम्ति उनले चाहन्छन् त्यसलाई) सङ्कीर्ण तुल्याउँछन् । अल्लाहले यदि हामीमाथि अनुग्रह नगरेका भएता उनले अवश्य हामीलाई (पनि) त्यसमा धसाउने थिए । धिक्कार छ ! अकृतज्ञ व्यक्तिहरू कदापि कृतार्थ हुन सक्दैनन् ।”

وَأَصْحَابَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ  
بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَآَنَ اللَّهُ  
يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ  
عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْ لَا أَن مِّنَ اللَّهِ  
عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَاءُ وَيَكَآَنَ لَا يُفْلِحُ  
الْكَافِرُونَ ۝

८४. यो परलोकको घर (जुन) छ त्यो ता हामी तिनै व्यक्तिहरूलाई प्रदान गर्छौं जसले पृथ्वीमा आत्मभिमान र भ्रष्टाचारको कामना गर्दैनन् । तथा परिणाम ता सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूकै (उत्तम) हुन्छ ।

بَلِّغْ الذَّاكِرَ الْآخِرَةَ نَجْعَلْهَا لِلَّذِينَ  
لَا يُبْرِدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا  
فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ۝

८५. जसले कुनै उत्तम कार्य गछ्छ त्यसलाई त्यो कार्यभन्दा उत्तम प्रतिदान प्राप्त हुनेछ, तथा जसले कुनै दुष्कार्य गछ्छ (त्यसलाई भने)–(अर्थात्) जुन व्यक्तिहरूले दुष्कार्य गर्ने गछ्छन् तिनीहरूलाई भने तिनले गरेका कार्यहरू (अनुसार नै) प्रतिदान प्रदान गरिनेछ

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا  
وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الْكَوْنِ  
عَمَلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ①

८६. निश्चय नै, जसले तिमीप्रति कुरान (को शिक्षा) अनिवार्य गरे, उनैले तिमीलाई (तिम्रो) फर्कने स्थानतर्फ फर्काएर ल्याउनेछन् । तिमी भन, “मेरा प्रतिपालकले त्यस व्यक्तिलाई राम्ररी जान्दछन्, जसले सन्मार्ग अवलम्बन गछ्छ र त्यसलाई पनि (जान्दछन्) जो स्पष्टरूपमा विपथगामी रहेको छ ।”

إِنَّ الْكَوْنِ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ  
لِرَأْدِكَ إِلَى مَعَادٍ، قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ  
جَاءَ بِالْهُدَى وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ②

८७. तथा तिमीमाथि पुस्तक अवतीर्ण गरिनेछ भन्ने आशा तिमी कदापि राख्दैनथ्यौ, परन्तु यो ता तिम्रा प्रतिपालकको एउटा दयास्वरूप हो, त्यसकारण तिमी कदापि अविश्वासी व्यक्तिहरूका सहयोगी नबन ।

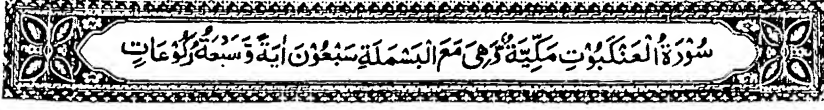
وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَى إِلَيْكَ  
الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ فَلَا  
تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ③

८८. तथा तिमीप्रति अल्लाहका चिह्नहरू अवतीर्ण भए पश्चात् तिनीहरूले तिमीलाई तिनीहरूबाट (निर्देशनहरूबाट) विमुख नतुल्याउनु, तथा तिमी (मानिसहरूलाई) आफ्ना प्रतिपालकतर्फ बोलाउ तथा जसले (उनका) भागीदार तुल्याउने गछ्छन् तिमी तिनीहरूमा सामेल नहोऊ ।

وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذٍ  
أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ وَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ④

८९. तथा अल्लाहलाई छाडी अन्य कुनै उपास्यलाई नपुकार । उनीवाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । उनको प्रतापवाहेक अन्य सबै वस्तु नाशवान रहेका छन् । निर्णय उनकै (हातमा) रहेको छ, तथा तिमीहरू सबैलाई उनीतर्फ फर्काएर लगिनेछ ।

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ  
الْحُكْمُ وَالْإِلَهِ تُزْجَعُونَ ⑤



अल्-अन्कबूत  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु,  
अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. अलिफ लाम मिम<sup>३</sup>

الْق ①

३. के “हामी विश्वास गछौं” भन्दैमा  
तिनीहरूलाई जाँच्न जाँचिकन छाडिदिनेछ  
भनी मानिसहरूले ठानेका छन् त?

أَحْسِبَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ  
يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ①

४. तथा तिनीहरूभन्दा पहिलाका  
मानिसहरूलाई हामीले जाँचेका थियौं ।  
अतः अल्लाहले अवश्य सत्यवादी  
व्यक्तिहरूलाई पृथक गर्नेछन् तथा उनले  
अवश्य मिथ्यावादी व्यक्तिहरूलाई पनि  
(सत्यवादी व्यक्तिहरूबाट) पृथक गर्नेछन् ।

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا  
وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ②

५. अथवा जसले दुष्कर्म गर्ने गछ्छन्, के  
तिनीहरूले हामीबाट उम्कन सक्नेछन् भनी  
ठानेका छन्? तिनीहरूको निर्णय अति  
निकृष्ट रहेको छ ।

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ  
أَنْ يَشْفِقُوْنَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ③

६. जसले अल्लाहसित साक्षात्कार गर्ने  
अभिलाषा राख्छ, (त्यसले त्यसको तयारी  
गरोस्), किनभने अल्लाहले निर्धारित गरेको  
समय निश्चयपूर्वक (निकट) आउँदैछ ।  
तथा उनी नै सर्वस्रोत, सर्वज्ञ छन् ।

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنْ أَجَلَ  
اللَّهُ لَآئِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ④

७. तथा जसले परिश्रम गछ्छ, त्यसले  
आफ्नै ज्यानका निम्ति गछ्छ, अल्लाह ता  
वास्तवमा सम्पूर्ण विश्वब्रह्माण्डबाट  
स्वतन्त्र (अभावहीन) रहेका छन् ।

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ  
إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ⑤

८. तथा जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन्, हामी अवश्य तिनीहरूको अवगुण मेटाउनेछौं, तथा तिनीहरूलाई हामी अवश्य तिनीहरूका कार्यहरूको उत्तम प्रतिदान प्रदान गर्नेछौं ।

९. तथा मानिसलाई हामीले आफ्ना मातापितासित दयापूर्वक व्यवहार गर्न आदेश दिएका छौं, परन्तु यदि तिनीहरूले तिमीलाई (पनि) मेरा यस्ता भागीदार तुल्याउन जोड लगाएमा, जसबारे तिमीलाई कुनै ज्ञान प्राप्त छैन, त्यस अवस्थामा तिमी तिनीहरूको कुरो नमान । तिमीहरू सबैले मतफै फर्केर आउनुछ, तथा म तिमीहरूले गरेका कार्यहरूबारे तिमीहरूलाई अवगत गराउनेछु ।

१०. तथा जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन्— तिनीहरूलाई हामी अवश्य सत्यपरायण व्यक्तिहरू(को संगत) मा दाखिल गर्नेछौं ।

११. तथा मानिसहरूमा केही यस्ता व्यक्तिहरू (पनि) छन् जसले के भन्ने गर्छन् भने, “हामी अल्लाहप्रति विश्वास गर्छौं,” परन्तु जब तिनीहरूलाई अल्लाहका मार्गमा दुःख दिइन्छ, (तब) मानिसहरूको उत्पीडनलाई तिनीहरू अल्लाहको दण्डतुल्य ठान्छन् । तथा यदि तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट सहयोग आएमा, तिनीहरू निश्चयपूर्वक के भन्छन् भने, “निस्सन्देह, हामी ता तिमीहरूसितै थियौं ।” के अल्लाह सम्पूर्ण मानवजातिको अन्तरमा रहेका कुराहरूप्रति पूर्णविदित छैनन् र ?”

१२. तथा अल्लाहले अवश्य नै विश्वासीजनलाई पृथक (गरेर) देखाउने छन्, तथा ढाँगीहरूलाई पनि उनले अवश्य नै (विश्वासीजनबाट) पृथक (गरेर)

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ  
لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ⑩

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا  
وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ  
بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ  
فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑪

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ⑫

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ  
فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً  
لِّلنَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِن جَاءَ نَصْرٌ  
مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ  
أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ  
الْعَالَمِينَ ⑬

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ  
لَيَعْلَمَنَّ الْمُنْفِقِينَ ⑭



देखाउने छन् ।

१३. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू विश्वासीजनसित के भन्छन् भने, “हाम्रो मार्ग अनुसरण गर, हामी अवश्य तिमीहरूको पापको भार उठाउनेछौं ।” वस्तुतः तिनीहरूले उनीहरूको पापको रत्तिभर (भार) उठाउन सक्नेछैनन् । तिनीहरू निश्चयपूर्वक मिथ्यावादी रहेका छन् ।

१४. परन्तु तिनीहरूले अवश्य आफ्नो बोझ भने उठाउने छन्, तथा आफ्नोबाहेक अन्य व्यक्तिहरूको बोझ पनि उठाउने छन् । तथा पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूले गढेका कुराहरूबारे तिनीहरूलाई अवश्य सोधिनेछ ।

१५. तथा हामीले नूहलाई निस्सन्देह उनका -जातिका) मानिसहरूतर्फ पठाएका थियौं, तथा उनी तिनीहरूसित एक हजारमा पचास साल कम (अर्थात् नौसयपचास साल) रहे । त्यसपछि तिनीहरूलाई जलप्रलयले घेयो, किनभने तिनीहरू अत्याचारी थिए ।

१६. परन्तु हामीले उनलाई र (उनीसित) डुंगामा सवार व्यक्तिहरूलाई बचायौं, तथा त्यस (डुंगा)लाई हामीले सम्पूर्ण मानवजातिका निम्ति एउटा चिह्न बनायौं

१७. तथा इब्राहिमलाई (स्मरण गर) जब उनले आफ्ना मानिसहरूलाई भने, “अल्लाहको उपासना गर तथा उनीसित डराऊ । यदि तिमीहरू जान्दछौं भने यो (कार्य) तिमीहरूका निम्ति उत्तम रहनेछ ।

१८. “तिमीहरू अल्लाहलाई छाडी केवल मूर्तिहरूको उपासना गर्छौं, तथा तिमीहरू

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا  
اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطِيئَتَكُمْ  
وَمَا هُمْ بِكَامِلِينَ مِنْ خَطِيئَتِهِمْ مِنْ  
شَيْءٍ ۖ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ﴿١٣﴾

وَلْيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ  
أَثْقَالِهِمْ ۖ وَلَيَسْئَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٤﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ  
فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ  
عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ  
ظَالِمُونَ ﴿١٥﴾

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَبَ السَّفِينَةَ  
وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

وَأَبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا  
اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ۖ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن  
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٧﴾

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا  
وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ

मिथ्या कुरा गदछौ । अल्लाहवाहेक जसको तिमीहरू उपासना गछौ, तिनीहरूमा तिमीहरूलाई जीविका प्रदान गर्ने क्षमता छैन । अतः अल्लाहसितै जीविका माग्ने गर, तथा उनको उपासना गर, तथा उनकै कृतज्ञ बन । तिमीहरूलाई उनीतर्फै फर्काएर लगिनेछ ।

تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٨﴾

१९. “तथा यदि तिमीहरूले अस्वीकार गरेमा, तिमीहरूभन्दा पहिलाका पुस्ताहरूले (पनि) ता अस्वीकार गरेका थिए । तथा सन्देशवाहकको जिम्मेवारी ता केवल स्पष्ट रूपमा (सन्देश) पुऱ्याउनु रहेको छ ।

وَإِنْ تَكْذِبُوا فَاتَّقِ كَذِبَ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكُمْ، وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٩﴾

२०. अल्लाहले कसरी सृष्टि प्रारम्भ गर्छन् र त्यसपछि कसरी त्यसलाई दोहोऱ्याउँछन् भन्ने कुरा तिनीहरूले देखेका छैनन् र ? त्यो (कार्य) अल्लाहका निमित्त निश्चयपूर्वक अति सरल रहेको छ ।

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٠﴾

२१. तिमी भन, “तिमीहरू जगतमा डुलेर-घुमेर कसरी अल्लाहले सृष्टि प्रारम्भ गरेका थिए भन्ने कुरा हेर । (त्यसपछि) अल्लाहले पुनः (पछि गएर) अर्को सृष्टि खडा गर्नेछन् ।” सम्पूर्ण कुराहरूमाथि अल्लाह निश्चय नै पूर्ण क्षमतावान् छन्\* ।

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢١﴾

२२. उनले जसलाई इच्छा गर्छन् त्यसलाई दण्ड दिन्छन्, तथा त्यसमाथि करुणा प्रदर्शन गर्छन् जसलाई उनले चाहन्छन्, तथा उनीतर्फै तिमीहरूलाई

يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَن يَشَاءُ ۚ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢٢﴾

- \* टिप्पणी : एउटा शब्द निर्वाचनको नगण्य परिवर्तनका साथ यही दृश्य एउटा अर्को यस्तै आयत ५३:४८ (अल्-(नजम)मा पनि प्रस्तुत गरिएको छ । आखिरः ( )को सट्टा त्यहाँ उख्रा  
( ) शब्द प्रयोग भएको छ । आखिरः ( )लाई ‘पछि’ को अर्थमा अनुवाद गर्न सकिन्छ भने उख्रा ( )को अर्थ ‘अर्को’ हुनेछ । अतः उख्रा ( ) र आखिरः ( ) दुवै शब्दहरू जब एकसाथ मिलाइन्छ तब निश्चितरूपमा के अर्थ बन्छ भने : पछिका दिनहरूमा अर्को प्रकारका सृष्टि खडा गर्नेछन् ।

फर्काएर लगिनेछ ।

२३. तथा (अल्लाहको योजनालाई) तिमीहरूले न पृथ्वीमा असफल गर्न सकछौ न त आकाशमा नै; तथा अल्लाहबाहेक तिमीहरूको कुनै मित्र अथवा सहयोगी छैन

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٌ ۝

२४. जुन व्यक्तिहरू अल्लाहका चिह्नहरूप्रति तथा उनीसित हुने भेटप्रति अविश्वास गर्छन् - ती तिनै व्यक्तिहरू हुन्, जो मेरो करुणाबाट निराश भएका छन् । तथा तिनीहरूलाई यातनादायक दण्ड मिल्नेछ ।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَ لِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يُسَوَّوْنَ رَحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

२५. तथा उनका जाति(का मानिसहरू) को एकमात्र उत्तर के थियो भने, “त्यसलाई मार अथवा त्यसलाई जलाऊ ।” परन्तु अल्लाहले उनलाई अग्निबाट बचाए । त्यस घटनामा विश्वास गर्ने मानिसहरूका निम्ति निश्चयपूर्वक एउटा चिह्नहरू रहेका छन् ।

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝

२६. तथा उनले भने, “वस्तुतः यस संसारमा परस्पर एकअर्काको मायामोहका कारण तिमीहरूले अल्लाहलाई छाडी आफ्ना निम्ति (उपास्यस्वरूप) मूर्तिहरूलाई चुनेका छौ । त्यसपछि कयामत (पुनरुत्थान)का दिन तिमीहरूले परस्पर एकअर्कालाई अस्वीकार गर्नेछौ र एकअर्कालाई श्राप दिनेछौ । तथा अग्नि नै तिमीहरूको ठेगाना हुनेछ, तथा तिमीहरूको कोही सहयोगी हुनेछैन ।

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَ يَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَ مَا وَكُمُ النَّارُ وَ مَا لَكُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ۝

२७. तथा लूतले उनीप्रति विश्वास गरे, तथा (इब्राहिमले) भने, म आफ्ना प्रतिपालकको शरण याचना गर्छु, निश्चय नै उनी परम पराक्रमी, तत्त्वज्ञ

فَأَمَّنَ لَهُ لُوطٌ وَ قَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَزِيرُ الْحَكِيمُ ۝

छन् ।”

२८. तथा उनलाई हामीले इस्हाक र याकूब प्रदान गर्‍यौं, तथा उनका सन्तानलाई हामीले नबुव्वत् (अवतारवाद) र पुस्तक (उपहारस्वरूप) प्रदान गर्न निर्वाचित गर्‍यौं, तथा उनलाई हामीले यस संसारमा उनको प्रतिदान प्रदान गर्‍यौं तथा परलोकमा उनी निश्चयपूर्वक सत्यपरायण व्यक्तिहरूमध्ये हुनेछन् ।

२९. तथा (हामीले) लूतलाई (पठायौं), उनले आफ्ना मानिसहरूलाई भने, “तिमीहरू एउटा यस्तो घृणित कार्य लिप्त छौ जुन कार्य तिमीहरूभन्दा पहिला कुनै जातिका मानिसहरूले कदापि गरेका थिएनन् ।

३०. “के तिमीहरू (कामवासनाका साथ) पुरुषहरूसमक्ष आउँछौ तथा (यात्रीहरूलाई) राजमार्गमा वसेर लुट्छौ? तथा आफ्ना सभाहरूमा तिमीहरू घृणित कुरा गर्नमा व्यस्त रहन्छौ । परन्तु उनका मानिसहरूको उत्तर केवल के थियो भने, “यदि तिमी सत्य बोलिरहेछौ भने हामीसमक्ष अल्लाहको दण्ड प्रस्तुत गर ।”

३१. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, अनिष्टकारी मानिसहरूविरुद्ध मलाई मद्दत गर ।”

३२. तथा जब हाम्रा सन्देशवाहकहरू शुभसन्देशका साथ इब्राहिमसमक्ष आए, तब तिनीहरूले भने, “हामी यस नगरका मानिसहरूलाई ध्वस्त पार्न

وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَ جَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَرَأَيْنَاهُ فِي الْآخِرَةِ لَمَنِ الصَّالِحِينَ ⑮

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ⑯

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيَكُمُ الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑰

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ ⑱ الْمُفْسِدِينَ ⑲

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ ⑳

लागिरहेछौं, निश्चय नै यहाँका मानिसहरू अत्याचारी छन् ।

३३. उनले भने, “परन्तु त्यहाँ लूत पनि छन् ।” तिनीहरूले भने, “त्यहाँ को को छन् (भन्ने कुरा) हामी राम्ररी जान्दछौं । हामी उनकी पत्नीबाहेक उनलाई र उनका परिवारलाई अवश्य बचाउनेछौं, ती (उनकी पत्नी) भने पछिबस्ने व्यक्तिहरूमा सामेल छिन् ।”

३४. तथा जब हाम्रा सन्देशवाहक लूतसमक्ष आए, तिनीहरूका कारण उनी दुःखी भए र तिनीहरूको (सुरक्षाको) सम्बन्धमा आफूलाई असमर्थ ठाने । तथा तिनीहरूले भने, “तिमी नडराऊ, न त तिमी दुःखी होऊ, पछि रहने मानिसहरूमा सामेल हुने तिम्रो पत्नीबाहेक हामी निश्चयपूर्वक तिम्रो र तिम्रा परिवारको सुरक्षा गर्नेछौं ।

३५. हामी यसन गरका मानिसहरू माथि तिनीहरूको आजोल्लङ्घनका कारण निश्चयपूर्वक आकाशबाट एउटा दण्ड अवतीर्ण गर्न लागिरहेछौं ।”

३६. तथा हामीले त्यस घटनामा बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा स्पष्ट चिह्न छाडेका छौं ।

३७. तथा मिथानतर्फ तिनीहरूका भाइ शूऐबलाई (हामीले पठायौं), उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, अल्लाहको उपासना गर, तथा अन्तिमदिनप्रति डराऊ तथा देशमा अशान्ति फैलाउन अन्यायपूर्ण कार्यहरू नगर ।”

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا تَحْنُ أَعْلَمُ  
بِمَنْ فِيهَا لَنُنَجِّيكَ وَآهْلَكَ إِلَّا  
أَمْرًا تَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ①

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ  
بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا  
تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنْجُواكَ  
وَأَهْلَكَ إِلَّا أَمْرًا تَكَ كَانَتْ مِنَ  
الْغَيْرِينَ ②

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ  
الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا  
كَانُوا يَفْسُقُونَ ③

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ  
يَّحْكُمُونَ ④

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُ شُعَيْبًا فَقَالَ  
يَقُومُوا عِبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ  
الْآخِرَ وَلَا تَتَّبِعُوا فِي الْأَرْضِ  
مُفْسِدِينَ ⑤

३८. परन्तु तिनीहरूले उनलाई मिथ्यावादी घोषित गरे । त्यसकारण एउटा भयानक भूकम्पले तिनीहरूलाई ध्वस्त पाऱ्यो, फलस्वरूप तिनीहरू आफ्नै घरमा घोप्टिन पुगे ।

३९. तथा (हामीले) आद् र समूद जातिलाई पनि (ध्वस्त पाऱ्यौं), तथा तिनीहरूका निवासस्थानहरू तिमीहरूका निमित्त प्रमाणस्वरूप रहेका छन् । तथा सैतानले तिनीहरूका कार्यहरू तिनीहरूका दृष्टिमा उत्तम (तुल्याएर) देखायो । यसै प्रकार उसले तिनीहरूलाई तिनीहरूमा (सत्यलाई) बुझ्ने योग्यता हुँदाहुँदै पनि सन्मार्गबाट विमुख तुल्यायो

४०. तथा (हामीले) कारुन (कौरा) र फिरौन तथा हामानलाई (विनाश गऱ्यौं) । तथा तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नका साथ मूसा आएका थिए, परन्तु देशमा तिनीहरूले अहङ्कारपूर्ण व्यवहार गरे, तथापि तिनीहरू (हामीबाट) उम्कन सकेनन् ।

४१. अतः (तिनीहरूमध्ये) हरेकलाई हामीले त्यसको पापका कारण समात्यौं, तिनीहरूमध्ये केही यस्ता थिए जसका विरुद्ध हामीले धूलोयुक्त आँधीबेहरी पठाऱ्यौं, तथा तिनीहरूमध्ये केही यस्ता थिए जसमाथि बज्र पऱ्यो । तथा तिनीहरूमध्ये केहीलाई भने हामीले पृथ्वीमा धसायौं, केहीलाई चाहिँ (पानीमा) डुबायौं । तथा अल्लाहले तिनीहरूमाथि अत्याचार गरेनन्, अपितु तिनीहरू आफ्नो ज्यानमाथि स्वयम्

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ  
فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثُمِينَ ﴿٣٨﴾

وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ  
مِّنْ مَّسْكِتِهِمْ وَزَيْنَ لَهُمُ  
الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ  
عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُصْتَبِرِينَ ﴿٣٩﴾

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُّوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا  
سَائِقِينَ ﴿٤٠﴾

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذُنُوبِهِمْ فَمِنْهُمْ  
مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ  
مَّنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ  
مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ  
مَّنْ أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ  
وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤١﴾

अत्याचार गर्ने गर्थे ।

४२. जसले अल्लाहलाई छाडी (अन्य वस्तुहरूलाई) सहयोगी बनाउँछन् । तिनीहरूको अवस्था त्यस माकुराको अवस्थासदृश रहेको छ जसले स्वयम्का निम्ति एउटा घर (जालो) बनाउँछ, तथा माकुराको घर निश्चयपूर्वक (सबै) घरहरूभन्दा दुर्बलतम हुन्छ, परन्तु यदि तिनीहरूले बुझेका भए !

४३. वस्तुतः तिनीहरूले अल्लाहलाई छाडी जसलाई पुकार्छन्, उनले त्यसलाई जान्दछन्, तथा उनी परम-पराक्रमी, परम तत्त्वज्ञ छन् ।

४४. तथा यी उदाहरणहरू हामी मानवजातिका निम्ति वर्णन गर्छौं । परन्तु तिनीहरूलाई केवल ज्ञानवान् व्यक्तिहरूले (मात्र) बुझ्न सक्छन् ।

४५. अल्लाहले आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई सत्यमा आधारित गरी सिर्जना गरेका छन् । यस कुरामा विश्वासीजनका निम्ति अवश्य एउटा चिह्नन रहेको छ ।

४६. यस पुस्तकबाट तिमीमाथि आकाशवाणी गरिएको (शिक्षाको) पाठ गर, तथा नमाज अनुष्ठान गर । नमाजले निश्चयपूर्वक (मानिसलाई) अशिष्ट र अपवित्र कुराहरूबाट रोक्छ, तथा अल्लाहको स्मरण गर्ने कार्य वस्तुतः एउटा महान (सदाचार) हो । तथा तिमीहरू जुनकार्य गर्छौं अल्लाहले त्यसलाई जान्दछन् ।

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنَكَبُوتِ عَلَى  
إِثْخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ  
الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنَكَبُوتِ ۖ  
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ۝

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ  
وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ۝

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً  
لِلْمُؤْمِنِينَ ۝

أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ  
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۚ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ۚ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ۝

४७. तथा पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूसित उत्तम प्रामाणिक कुराहरूबाहेक तर्क नगर, परन्तु तिनीहरूमध्ये अत्याचारी व्यक्तिहरूसित (भने पटकै तर्क नगर) । तथा भन, “हामी त्यसप्रति विश्वास गर्छौं जुन हामीमाथि अवतीर्ण गरिएको छ, तथा त्यसप्रति (पनि); र जुन तिमीहरूमाथि अवतीर्ण गरिएको छ । तथा हाम्रा प्रतिपालकर तिमीहरूका उपास्य एउटै हुन्, तथा हामी उनकै आज्ञाकारी रहेका छौं ।”

४८. तथा यसै प्रकार हामीले तिमीमाथि यो पुस्तक अवतीर्ण गरेकाछौं, अतः जुन व्यक्तिहरूलाई हामीले यस पुस्तक (को वास्तविक ज्ञान) प्रदान गरेकाछौं, तिनीहरूले यसप्रति (कुरानप्रति) विश्वास गर्छन् । तथा ती (मक्कावासीहरू)मध्ये (पनि) केही व्यक्तिहरू यस्ता छन् जसले यसप्रति विश्वास गर्छन् । तथा अकृतज्ञ व्यक्तिहरूले मात्र हाम्रा निर्देशनहरूलाई अस्वीकार गर्छन् ।

४९. तथा यसभन्दा पहिला न तिमीले कुनै पुस्तक पढेका थियौ न त तिमीले आफ्नो दाहिने हातले त्यसलाई लेखेका थियौ, यदि त्यसो भएको भएता मिथ्यावादीहरूले सन्देह गर्ने थिए ।

५०. होइन, (अपितु) यो ता जुन व्यक्तिहरूलाई ज्ञान प्रदान गरिएको छ तिनीहरूका हृदयमा विराजमान स्पष्ट चिह्नहरू(को सङ्ग्रह) हो । तथा अत्याचारी व्यक्तिहरूबाहेक अरू कसैले

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ  
أَحْسَنُ ۖ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ  
وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا  
وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَالْهُتَاءُ إِلَهُكُمْ وَاحِدٌ  
وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ④

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ  
فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ  
بِهِ ۖ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ ۖ وَمَا  
يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ ⑤

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ  
وَلَا تَخْطُهُ بِيَمِينِكَ إِذًا ۖ لَا تَنَابِ  
الْمُطَلُونَ ⑥

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْعِلْمَ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا  
الظَّالِمُونَ ⑦



हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्दैनन् ।

५१. तथा तिनीहरू भन्छन्, “उसप्रति उसका प्रतिपालकका तर्फबाट किन चिह्नहरू अवतीर्ण भएनन्?” तिमी भन, “चिह्नहरू ता अल्लाहका जुनाफमा रहेका छन्, तथा म ता स्पष्टरूपमा सतर्क गर्ने व्यक्ति हुँ ।”

५२. हामीले तिमीप्रति त्यो पुस्तक (कुरान) अवतीर्ण गरेकाछौं जुन तिनीहरूलाई पढेर सुनाइन्छ, के तिनीहरूकानिमित्तयो (चिह्न) पर्याप्त रहेको छैन र? वस्तुतः यसमा विश्वासीजनका निमित्त करुणा र स्मरण (को साधन) रहेको छ ।

५३. तिमी भन, “ म र तिमीहरूका बीचमा साक्षीस्वरूप अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् । आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई उनी जान्दछन् । जुन व्यक्तिहरू मिथ्या कुराहरूमा विश्वास गर्छन् र अल्लाहप्रति अविश्वास गर्छन्, तिनीहरू नै (वास्तवमा) घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू हुन् ।”

५४. तिनीहरू तिमीसित शीघ्र दण्ड प्रस्तुत गर्ने आग्रह गर्छन्, तथा यदि एउटा समय निर्धारित नरहेको भए तिनीहरूमाथि अवश्य दण्ड बर्सने थियो । तथा तिनीहरूले थाहा नपाइकन त्यसले (दण्डले) अकस्मात् तिनीहरूलाई समात्नेछ ।

५५. तिनीहरू तिमीसित शीघ्र दण्ड प्रस्तुत गर्न आग्रह गर्छन्, परन्तु

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ①

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُثْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ②

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ③

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْةٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ④

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَئِنْ جَاهَلْتُمْ مُّحِيطَةً بِالْغُفْرِ ⑤

वास्तवमा नर्कले अविश्वासी  
व्यक्तिहरूलाई (पहिल्यै) घेरिसकेको छ ।

५६. त्यसदिनको (स्मरण गर) जब  
दण्डले तिनीहरूलाई तिनीहरूका  
माथिबाट र तिनीहरूका पाउमनिबाट  
ढाक्नेछ, तथा उनले भन्नेछन्, “तिमीहरू  
आफ्ना कार्यहरूको (फल) चाख ।”

५७. हे मेरा विश्वासी भृत्यहरू हो !  
वस्तुतः मेरो जगत अति विस्तृत छ,  
त्यसकारण केवल मेरो उपासना गर ।

५८. हरेक आत्माको मृत्युको स्वाद  
चाख्नेछ, त्यसपछि तिमीहरूलाई  
हामीतर्फ फर्काएर ल्याइनेछ ।

५९. तथा जुन व्यक्तिहरू विश्वास  
गर्छन् र पुण्य कार्य गर्छन्—  
तिनीहरूलाई हामी स्वर्गको यस्तो भव्य  
भवनमा बसाउँनेछौं, जसमनि नहरहरू  
बग्ने गर्छन् । तिनीहरू त्यहाँ सदा  
रहनेछन् । (पुण्य) कार्य गर्ने व्यक्तिहरूको  
प्रतिदान अति नै उत्तम रहेको छ,

६०. ती व्यक्तिहरूको, जसले धैर्यधारण  
गर्छन् तथा आफ्ना प्रतिपालकमाथि पूर्ण  
भरोसा राख्छन् ।

६१. तथा धेरै यस्ता प्राणीहरू छन्,  
जसले आफ्नो खाद्यान्न लिएर हिँड्ने  
गर्दैनन् । अल्लाहले नै तिनीहरूलाई र  
तिमीहरूलाई (समेत) खाद्यान्न प्रदान  
गर्छन् । तथा उनी सर्वस्रोता, सर्वज्ञ छन्

६२. तथा यदि तिमीले तिनीहरूलाई

يَوْمَ يَخْسَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ  
وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٦﴾

يَعْبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي  
وَأَسْعَةً قَرَائِي فَاعْبُدُونِ ﴿٥٧﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ  
إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٨﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَنُؤْتِيَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٥٩﴾

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٦٠﴾

وَكَايْنٍ مِنَ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا  
اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾

وَلَكِنَّ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمُوتَ وَ



भागीदार तुल्याउन लाग्छन् ,

६७. ताकि हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूलाई तिनीहरूले अस्वीकार गरून्, तथा -केही समयसम्म) तिनीहरूले आफूखसी मनोरन्जन गरून् । परन्तु अति शीघ्र नै तिनीहरूले (वास्तविक कुरो) जान्नेछन् ।

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا بِهِ  
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝

६८. के जब तिनीहरूका छेउछाउबाट मानिसहरूलाई बलपूर्वक निष्कासित गरिन्छ, त्यस अवस्थामा त्यस पवित्रस्थान (मक्का) लाई हामीले (तिनीहरूका निम्ति) सुरक्षित स्थान बनाएका छौं भन्ने कुरा तिनीहरूलाई थाहा छैन र ? त्यसोभए के तिनीहरू मिथ्या कुराहरूप्रति भने विश्वास गर्छन् र अल्लाहको अनुग्रहलाई भने अस्वीकार गर्छन् ?

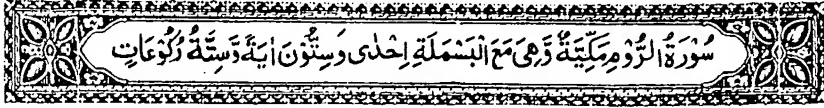
أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا  
يَتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ  
أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ  
يَكْفُرُونَ ۝

६९. जसले अल्लाहका सम्बन्धमा मिथ्या कुरा गढ्छ अथवा त्यससमक्ष सत्यको आगमन् भएपश्चात् त्यसलाई अस्वीकार गर्छ, त्यो व्यक्तिभन्दा ठूलो अत्याचारी अर्को को हुन सक्छ र ? के अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति नर्कमा कुनै स्थान (ठेगाना) छैन र ?

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ  
أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ۝

७०. जुन व्यक्तिहरूले हाम्रो मार्गमा प्रयत्न गर्छन्- हामी अवश्य आफ्नो मार्गमा तिनीहरूको मार्गदर्शन गर्नेछौं । तथा जसले पुण्यकर्म गर्छन्, वस्तुतः अल्लाह तिनीहरूसितै रहेका छन् ।

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ  
سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَكَمَّ الْمُحْسِنِينَ ۝



अल्-रोम  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①  
अल्लाहको नाममा ।

२. अलिफ लाम मिम्\* الْم ①

३. रोमनहरूलाई पराजित गरिएको छ, عَلَبَتِ الرُّومُ ①

४. निकटको देशमा, तथा तिनीहरू فِي آذَى الْأَرْضِ وَ هُمْ وَنْ بَعْدِ  
अवश्य आफ्नो पराजयपश्चात् पुनः عَلَيْهِمْ سَيُغْلِبُونَ ①  
विजयी हुनेछन् ।

५. तीन देखि लिएर नौ साल भित्रैमा— فِي بَعْضِ سِنِينَ هَذَا لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ  
(त्यसो हुनेछ), किनभने (त्यस) अधि पनि قَبْلَ وَ مِنْ بَعْدِهِ وَ يَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ  
अल्लाहकै निर्णय रहेको थियो तथा الْمُؤْمِنُونَ ①  
त्यसपछि पनि (अल्लाहकै निर्णय हुनेछ)—  
तथा त्यसदिन विश्वासीजन आनन्दित हुनेछन्,

६. अल्लाहको सहयोग प्राप्त गरी । يَنْصُرُ اللَّهُ، يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ، وَ هُوَ  
उनले जसलाई इच्छा गर्छन् सहयोग الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ①  
गर्छन्, तथा उनी परम पराक्रमी, परम  
दानशील छन् ।

७. अल्लाहले त्यो अङ्गीकार (गरेका وَعَدَ اللَّهُ، لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنْ  
छन्) । अल्लाहले आफ्नो अङ्गीकार أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ①  
कदापि भङ्ग गर्दैनन्, परन्तु अधिकतर  
मानिसहरूले जान्दैनन् ।

\* म सर्वज्ञ अल्लाह हुँ ।

८. तिनीहरूले (केवल) यस सांसारिक जीवनका प्रकाश्य (कुराहरू)लाई जान्दछन्, तथा परलोकका सम्बन्धमा भने तिनीहरू एकदमै अनभिज्ञ छन् ।

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا ۖ وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ  
غَفْلُونَ ۝

९. के तिनीहरूले आफ्नो मनमा कहिल्यै सोचेका छैनन्? (अर्थात्) आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा ती दुबैका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले सत्यज्ञानको आवश्यकता अनुसार र एउटा निर्धारित म्यादसम्मका निम्ति सिर्जना गरेका छन् । परन्तु मानिसहरूमध्ये धेरैजसोले भने आफ्ना प्रतिपालकसित हुने साक्षात्कारप्रति विश्वासै गर्दैनन् ।

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَّا خَلَقَ  
اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا  
بِالْحَقِّ وَآجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَلَئِنْ كَثُرُوا  
مِّنَ النَّاسِ بِإِلْقَائِهِمْ  
لِكُفْرِهِمْ ۝

१०. के तिनीहरूले पृथ्वीमा भ्रमण गरी तिनीहरूभन्दा पहिलाका मानिसहरूको परिणाम (अन्त) कस्तो (नराम्रो) भएको थियो भन्ने कुरा अवलोकन गरेका छैनन् र? तिनीहरू यिनीहरूभन्दा अधिक शक्तिसम्पन्न थिए, तथा तिनीहरूले पृथ्वीलाई जोतखन गरी यिनीहरूले भन्दा अधिक (र उत्तम प्रकारले) त्यसलाई आवाद गरेका थिए । तथा तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरूका साथ तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू आएका थिए । तथा तिनीहरूमाथि अल्लाहले अत्याचार गरेका थिएनन्, अपितु तिनीहरूले स्वयम् नै आफ्नो ज्यानमाथि अत्याचार गरेका थिए

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ  
كَانُوا أَشَدَّ مِمَّنْ قُوَّةً وَأَنكَرُوا الْإِرْسَ  
وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَ  
جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا  
كَانَ اللَّهُ لِيُظِلَّ لَهُمْ وَلَئِنْ كَانُوا  
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝

११. त्यसपछि अपकर्म गर्ने व्यक्तिहरूको अन्त पनि अति नराम्रो भएको थियो, कारण तिनीहरूले अल्लाहका

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ آسَاءُوا  
الشَّوْءَىٰ أَن كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَ

चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए र तिनीहरूप्रति ठट्टापूर्वक व्यवहार गरेका थिए ।

كَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٩﴾

१२. अल्लाह नै सृष्टिको शुभारम्भ गर्छन्, त्यसपछि त्यसलाई बारम्बार दोहोर्याउँछन्, त्यसपछि तिमीहरूलाई उनीतर्फ फर्काएर लगिनेछ ।

أَلَلَّهُ يَبْدُو الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ لِيُؤْتِرْجَعُونَ ﴿١٢﴾

१३. तथा जब निर्धारित घडी उपस्थित हुनेछ त्यस दिन अपराधी व्यक्तिहरू निराश-हताश हुनेछन् ।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٣﴾

१४. तथा जसलाई तिनीहरू (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने गर्थे, (तिनीहरूबाट) कोही तिनीहरूको सिफारिसकर्ता हुनेछैन, तथा जसलाई तिनीहरूले -अल्लाहका) भागीदार तुल्याएका थिए, (उनीहरूलाई) तिनीहरूले अस्वीकार गर्नेछन् ।

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ ﴿١٤﴾

१५. तथा जब निर्धारित घडी आउनेछ, त्यसदिन तिनीहरू (परस्पर एक अर्काबाट) छुट्टिन पुग्नेछन् ।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٥﴾

१६. तब ती व्यक्तिहरूलाई सम्मानित गरिनेछ जसले विश्वास गर्थे र पुण्य कार्य गर्ने गर्थे, तथा एउटा बगैँचामा तिनीहरूलाई प्रसन्न तुल्याइनेछ ।

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٦﴾

१७. परन्तु जसले अविश्वास गर्थे र हाम्रा निर्देशनहरूलाई अस्वीकार गर्थे तथा परलोकको साक्षात्कारप्रति अविश्वासी थिए, तिनीहरूलाई भने ढण्डका सामु उपस्थित गरिनेछ ।

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿١٧﴾

१८. अतः जब तिमीहरू बेलुकीपखमा प्रवेश गर्छौ र जब बिहानीपखमा प्रवेश गर्छौ अल्लाहको गुणगान गर्ने गर ।

فَسُبِّحْنَ اللّٰهُ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ تُصْبِحُونَ ⑩

१९. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा सम्पूर्ण प्रशंसाका उनी नै अधिकारी रहेका छन् - तथा मध्याह्नको समयमा र जब तिमीहरू घाम ढल्कने समयमा प्रवेश गर्छौ उनको गुणगान गरे ।

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَ عَشِيًّا وَ حِينَ تُظْهِرُونَ ⑪

२०. मृतवस्तुबाट उनी जीवितवस्तु निकाल्छन्, तथा जीवितवस्तुबाट मृतवस्तु, तथा पृथ्वीलाई उनी उसको मृत्युपश्चात पुनः जीवन प्रदान गर्छन् । तथा ठीक त्यसै प्रकार तिमीहरूको पनि पुनरुत्थान हुनेछ ।

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ يُحْيِي الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ كَذٰلِكَ تُخْرَجُونَ ⑫

२१. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये (एउटा चिह्न के पनि हो भने) उनले तिमीहरूलाई धुलोमाटोबाट सृष्टि गरे; त्यसपछि सुन ! तिमीहरू (पृथ्वीमा) फैलिने (र परिभ्रमण गर्ने) मानिस बन्न पुग्यौ ।

وَ مِنْ اٰيٰتِهٖ اَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَا اَنْتُمْ بَشَرٌ تَتَنَسَّرُونَ ⑬

२२. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये (एउटा चिह्न के पनि हो भने), उनले तिमीहरूबाटै तिमीहरूका निम्ति जीवनसाथीहरू सृष्टि गरेका छन् ताकि तिमीहरूलाई तिनीहरूमा मनको शान्ति प्राप्त होस्, तथा उनले तिमीहरूका बीचमा प्रेम र सहानुभूतिको सम्बन्ध राखिदिएका छन् । यसमा चिन्तन-मनन गर्ने मानिसहरूका निम्ति अवश्य चिह्नहरू रहेका छन् ।

وَ مِنْ اٰيٰتِهٖ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوْا اِلَيْهَا وَ جَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَ رَحْمَةً ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُونَ ⑭



२३. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये आकाशमण्डल र पृथ्वीको सृष्टि तथा तिमीहरूको भाषा र रङ्गका बीच रहेको विभिन्नता पनि रहेको छ । ज्ञानवान व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा निश्चयपूर्वक चिह्नहरू रहेका छन् ।

وَمِنْ آيَاتِهِمْ خَلْقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ  
وَاخْتِلَافِ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَايِكُمْ ۚ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعُلَمَاءِ ۝

२४. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये रात्री र दिनमा तिमीहरूले निद्रा लिनु, तथा तिमीहरूले उनको कृपा प्राप्तिका निम्ति प्रयत्न गर्नु पनि (चिह्न) रहेको छ । यसमा (ध्यानपूर्वक) सुन्ने व्यक्तिहरूका निम्ति निश्चय नै चिह्नहरू रहेका छन् ।

وَمِنْ آيَاتِهِمْ مَنَّاكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَأَبْتِغَاءُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۝

२५. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये (एउटा चिह्न के पनि रहेको छ भने), उनले तिमीहरूलाई डर र आशाको (श्रोतस्वरूप) बिजुली देखाउँछन्, तथा आकाशबाट उनी नै पानी बर्साउँछन् र त्यसद्वारा पृथ्वीलाई त्यसको मृत्युपश्चात् पुनः सजीव तुल्याउँछन् । त्यसमा बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निम्ति निश्चय नै चिह्नहरू रहेका छन् ।

وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَ  
طَمَعًا ۚ يُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

२६. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये (एउटा चिह्न के पनि रहेको छ भने), आकाशमण्डल र पृथ्वी उनकै आदेशानुसार (दृढतापूर्वक) खडा रहेका छन् । अतः जब उनले तिमीहरूलाई पृथ्वीबाट (निस्कन) बोलाउने छन् (तब) तिमी बाहिर निस्कनेछौ ।

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَ  
الْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ  
دَعْوَةً ۖ مِنَ الْأَرْضِ ۖ إِذَا أَنْتُمْ  
تَخْرُجُونَ ۝

२७. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै अधीनस्थ छन् । सबै उनका आज्ञाकारी छन् ।

وَكُلُّ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۖ كُلٌّ  
لَهُ قَانِتُونَ ۝

२८. तथा ती उनी नै हुन्, जसले सृष्टिको शुभारम्भ गरी पुनः त्यसलाई (बारम्बार) दोहोर्‍याउँछन्, तथा त्यो कार्य उनका निम्ति अति सरल रहेको छ । आकाशमण्डल र पृथ्वीमा उनकै स्थान सर्वोच्च रहेको छ । तथा उनी परम पराक्रमी, परम तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٨﴾

२९. अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति तिमीहरूसितै सम्बन्धित एउटा उपमाको वर्णन गरेका छन् । तिमीहरूका दाहिने हात जसका स्वामी बनेका छन् के तिनीहरू हामीले तिमीहरूलाई प्रदान गरेको सम्पत्तिमा भागीदार बन्न सक्छन्, ताकि तिनीहरू त्यसमा तिमीहरूका बराबरका (अंशियार) बनून् तथा तिमीहरू तिनीहरूसित त्यसरी नै डराऊ जसरी परस्पर एक-अर्कासित तिमीहरू डराउँछौ? यसै प्रकार बुद्धिमान मानिसहरूका निम्ति हामी विस्तृत रूपमा चिह्नहरू वर्णन गर्ने गछौ ।

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ ۖ هَلْ لَّكُم مِّنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٩﴾

३०. होइन, अपितु अत्याचारी व्यक्तिहरू ज्ञानविना नै आफ्ना निकृष्ट चाहनाहरूको अनुसरण गर्छन् । अतः जसलाई अल्लाहले पथभ्रष्ट घोषित गरेका छन् त्यसलाई कसले मार्ग देखाउन सक्छ र? तिनीहरूका कोही सहयोगी हुनेछैनन् ।

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ مُّصْرِينَ ﴿٣٠﴾

३१. अतः तिमी सदा (सत्यप्रति) समर्पित रही आफ्नो ध्यान धर्ममा केन्द्रित गर । तथा अल्लाहको त्यस प्रकृतिको (अनुसरण गर)- जसअन्तर्गत उनले सम्पूर्ण मानवजातिलाई सृष्टि गरेका छन्

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ۚ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

। अल्लाहको सृष्टिमा कुनै परिवर्तन हुन सक्दैन, त्यही नै वास्तवमा सुदृढरूपमा स्थिर रहने र (अरूलाई) स्थिर रहन सहयोग पुर्याउने धर्म हो । परन्तु अधिकतर मानिसहरू जान्दैनन्\* ।

३२. तिमीहरू (प्रायश्चित्त गर्दै) उनैतर्फ भुक्दै (प्रतिपालकमा नै आफ्नो सम्पूर्ण ध्यान केन्द्रित गर), तथा उनीसित डराऊ, र नमाज अनुष्ठान गर, तथा ती व्यक्तिहरूमा सामेल नहोऊ, जसले (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने गर्छन्,

३३. ती व्यक्तिहरूमा, जसले आफ्नो धर्मलाई टुक्रा टुकामा विभाजित तुल्याएका छन्, तथा तिनीहरू विभिन्न सम्प्रदायमा विभाजित भएका छन्, हरेक समूह आफ्नो टुक्राप्रति (मतप्रति) हार्षोल्लासित रहेको छ ।

३४. तथा जब मानिसहरूमाथि कुनै सङ्कट आइलाग्छ, तिनीहरू (प्रायश्चित्त गर्दै) आफ्ना प्रतिपालकलाई एकनिष्ठताका साथ पुकार्छन्, अतः जब उनले तिनीहरूलाई आफ्नो करुणाद्वारा धन्य तुल्याउँछन्, तब हेर ! तिनीहरूमध्ये

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَ اتَّقُوهُ وَ أَقِيمُوا  
الصَّلَاةَ وَ لَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣٢﴾

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا بَيْنَهُمْ وَ كَانُوا  
شُعَبًا كُلٌّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ  
فَرِحُونَ ﴿٣٣﴾

وَ إِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ  
مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آفَاهُمْ مِنْهُ  
رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ  
يُشْرِكُونَ ﴿٣٤﴾

टिप्पणी : यहाँ अल्लाहको प्रकृति भन्नाले उनका गुणहरूकै उल्लेख रहेको बुझिन्छ । उक्त सन्दर्भमा यसको के अर्थ बन्छ भने, “मानिसलाई अल्लाहका गुणहरूको अनुकरण गर्न सक्ने योग्यतायुक्त बनाइएको छ ।” एकमात्र यही यस्तो मार्ग हो जसद्वारा मानिसले आध्यात्मिक प्रगति गर्न सक्छ । स्पष्ट छ, अन्य प्राणीहरू भने मानिसको त्यस विलक्षण विशिष्टतामा सहभागी हुन सक्दैनन् अन्य शब्दमा भन्ने हो भने— अल्लाहको सान्निध्यता प्राप्ति उनका उत्तम गुणहरू अर्जित भएमा मात्र सम्भव हुन्छ । अन्ततः अल्लाह अनन्त छन् तथा मानिस सीमित छ भन्ने कुरो स्मरणीय छ । त्यस अवस्थामा मानिसले आफ्नो सीमित मानवीय सीमारेखाभित्र रहेर मात्रै उनको अनुकरण गर्न सक्छ ।

एउटा समूह भने आफ्ना प्रतिपालकका भागीदार तुल्याउन थाल्छ ।

३५. त्यसरी हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूप्रति तिनीहरू कृतघ्न बन्छन् । अतः (केही क्षणका निम्ति) तिमीहरू आनन्द उपभोग गर, परन्तु अति शिघ्र नै तिमीहरूले (वास्तविकता) जान्नेछौं

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا بِهِ  
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ⑤

३६. के हामीले तिनीहरूप्रति कुनै यस्तो प्रमाण अवतीर्ण गरेका छौं जसले तिनीहरूका (हकमा) बोल्छ जसलाई तिनीहरू उनका भागीदार तुल्याउँछन्?

أَمْ أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ  
يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ⑥

३७. तथा जब हामी करुणाको स्वाद चखाएर मानवजातिमाथि अनुग्रह गछौं, तिनीहरू त्यसप्रति प्रसन्न हुन्छन्, परन्तु यदि तिनीहरूकै हातको (आफ्नै) कमाइका कारण तिनीहरूमाथि कुनै दुःख आइलागेमा, सुन ! तिनीहरू निराश हुन लाग्छन् ।

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا  
وَلَا تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ  
أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْتَطُونَ ⑦

३८. अल्लाहले जसका निम्ति इच्छा गर्छन् उसलाई विस्तृत(रूपमा) जीविका प्रदान गर्छन्, तथा (जसका निम्ति चाहन्छन् त्यसलाई) सङ्कीर्ण तुल्याउँछन् भन्ने कुरा तिनीहरूले देखेका छैनन् र? यस (कुरा)मा विश्वासीजनका निम्ति चिह्नहरू रहेका छन् ।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ  
لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ⑧

३९. अतः तिम्रा निकटसम्बन्धी तथा अभावग्रस्त र पथिकलाई उसको अधिकार प्रदान गर । अल्लाहको अनुग्रह प्राप्त गर्न चाहनेहरूका निम्ति यो कुरा अत्योत्तम रहेको छ, तथा तिनै व्यक्तिहरू कृतार्थ

فَإِنَّ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقُّهُ وَالْمَشْكِينِ  
وَإِنَّ السَّبِيلَ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ  
يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ⑨

हुनेछन् ।

४०. मानिसहरूको सम्पत्तिमा बृद्धि होस् भनी जुन रकम तिमीहरू ब्याजमा लगाउँछौ, अल्लाहको दृष्टिमा त्यो (रकम) बढ्दैन, परन्तु अल्लाहको अनुग्रह प्राप्तिका निम्ति जुन (रकम) तिमीहरू जगातस्वरूप दिन्छौ- ती उनै व्यक्तिहरू हुन् जसले (आफ्नो सम्पत्ति) अत्याधिक बढाउनेछन् ।

وَمَا آتَيْتُمُوهِنَّ رِبَا لِّيَرْبُوْنَ فِيْ اَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوْا عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا آتَيْتُمُوهِنَّ رِكْوَةً تَرْيَدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ ۝

४१. ती अल्लाह नै हुन् जसले तिमीहरूलाई सृष्टि गरे, त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई जीविका प्रदान गरे, त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई मृत्यु प्रदान गर्नेछन्, (तथा) त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई जीवित गर्नेछन् । के तिमीहरूले 'भागीदार तुल्याएका हरूमध्ये कोही यस्तो छ जसले यीमध्ये कुनै एउटा काम गर्न सकोस्? उनी पवित्र छन् तथा जसलाई तिनीहरू (उनका) भागीदार तुल्याउँछन् तिनीहरूभन्दा अति उच्च छन् ।

اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ؕ هَلْ مِنْ شَرِّكَائِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذٰلِكُمْ مِّنْ شَيْءٍ ؕ سُبْحٰنَهُ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝

४२. समुद्रमा र पृथ्वीमा मानिसहरूका हातको कमाइका कारण भ्रष्टाचार व्याप्त भएको छ, ताकि उनले तिनीहरूलाई तिनकै केही कर्मको (फल) चखाउन फलस्वरूप तिनीहरू दुष्कर्म त्यागी सद्मार्गतर्फ फर्किऊन् ।

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِيْ عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ۝

४३. तिमी भन, 'तिमीहरू पृथ्वीमा भ्रमण गरेर हेर (तिमीहरूभन्दा) पहिलाका मानिसहरूको अन्त्य कस्तो नराम्रो भएको थियो । तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू

قُلْ سَيُرَوْنَ فِي الْاَرْضِ فَانظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عٰقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ ؕ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ۝

मूर्ति पुजक थिए ।

४४. अतः अल्लाहका तर्फबाट त्यस अटल दिनको आगमन हुनुअघि नै तिमी आफ्नो ध्यान पूर्णरूपमा त्यो सुस्थिर रहने र अरूलाई स्थिर रहन सहयोग पुर्याउने धर्मतर्फ केन्द्रित गर । त्यस दिन तिनीहरू परस्पर पृथक भई विभिन्न समूहमा विभाजित हुनेछन् ।

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ  
أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ  
يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ॥

४५. अविश्वासी व्यक्तिहरूले आफ्नो अविश्वासको (परिणाम) उठाउनेछन् तथा पुण्य कार्य गर्ने व्यक्तिहरू भने आफ्नो (मङ्गल) प्राप्तिको तयारी गर्नेछन् ।

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ وَ مَنْ عَمِلَ  
صَالِحًا فَلَا نَفْسَ لَهُمْ يَمْهَدُونَ ॥

४६. ताकि उनले आफ्नो प्रचुर समृद्धिबाट ती विश्वासी र पुण्यकर्म गर्ने व्यक्तिहरूलाई प्रतिदान प्रदान गरुन् । निश्चय नै, उनले अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
مِنْ فَضْلِهِ ۖ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ॥

४७. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये (एउटा चिह्न के पनि रहेको छ) भने, हावालाई उनी शुभ सन्देशवाहकस्वरूप पठाउने गर्छन्, ताकि उनले तिमीहरूलाई आफ्नो करुणाको (स्वाद) चखाउन्, तथा उनकै आदेशानुसार (समुद्री) जहाजहरू चलून्, तथा तिमीहरू उनको कृपा प्राप्त गर्ने प्रयास गर, ताकि तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّياحَ  
مُبَشِّرَاتٍ ۖ وَلِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ  
وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا  
مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ॥

४८. तथा तिमीभन्दा पहिला हामीले सन्देशवाहकहरूलाई तिनीहरूका आफ्नै जाति (का मानिसहरू) तर्फ पठाएका थियौ, तथा तिनीहरूले उनीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरू प्रस्तुत गरेका थिए । त्यसपछि अपराधी व्यक्तिहरूबाट हामीले

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى  
قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرُموهُمْ ۖ  
كَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ॥

प्रतिशोध लियौ। तथा विश्वासीहरूको सहयोग गर्नु निस्सन्देह हाम्रो कर्तव्य रहेको छ ।

४९. (ती) अल्लाह नै हुन् जसले हावा (वायु) पठाउँछन् ताकि तिनीहरूले बादल बहन गरुन् । त्यसपछि उनले त्यसलाई आकाशमा आफ्नो इच्छानुसार फैलाउँछन् तथा त्यसलाई एक माथि अर्को गरी खाप लगाउँछन् र त्यसैबाट तिमी पानी परेको देख्छौ । तथा उनले त्यसलाई आफ्ना भृत्यहरूमध्ये जसप्रति इच्छा गर्छन् बर्साउँछन्, तब हेर ! तिनीहरू हर्षित हुन पुग्छन्,

५०. यद्यपि त्यसअघि— (अर्थात्) तिनीहरूमाथि त्यो वर्षा बर्साउनुअघि— तिनीहरू निराश-हताश थिए ।

५१. त्यसकारण अल्लाहका करुणाका चिह्नहरूतर्फ हेर : कसरी उनी पृथ्वीलाई उसको मृत्युपश्चात् (पुनः) जीवित गर्छन् । तिनै (अल्लाह) ले मृतहरूलाई (पुनः) जीवित गर्नेछन्, किनभने सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि उनी पूर्ण सामर्थ्यवान् छन्

५२. तथा यदि हामीले हावा प्रवाह गरेमा तिनीहरूले त्यसलाई (आफ्नो खेतीलाई) पहेंलो हुन लागेको देखेमा, त्यसपछि, तिनीहरू अवश्य, (हाम्रो कृपाका) अस्वीकारी बन्न पुग्नेछन् ।

५३. तथा तिमीले मुर्दाहरूलाई (कुरा) सुनाउन सक्दैनौ, न त कानाहरूलाई तिमीले (त्यस अवस्थामा) आफ्ना कुरा सुनाउन सक्छौ जब तिनीहरू आफ्नो

اللَّهُ الَّذِي يُزِيلُ الرِّيحَ فَيُثْبِتُ  
سَحَابًا فَأَنْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ  
وَيَجْعَلُهِ كِسْفًا فَيَتْرَى الْوُدْقَ يَخْرُجُ  
مِنْ خِلْمِهِ ۚ فَاِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ  
مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ④

رَإِن كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ  
مِنْ قَبْلِهِ كُمُتِلِسِينَ ⑤

فَانْظُرْ إِلَى اثْرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ  
يُخَيِّ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ ذَلِكَ  
لَمُخِي الْمَوْتِ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ⑥

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا  
لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ⑦

فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تُسْمِعُ  
الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ⑧

पिठ्यू देखाएर विमुख हुन्छन् ।

५४. न तिमीले अन्धाहरूलाई तिनीहरूको पथ भ्रष्टताबाट निकालेर सन्मार्ग देखाउन सक्छौ । जुन व्यक्तिहरूले हाम्रा चिह्नहरूमाथि विश्वास गर्छन् तथा आज्ञाकारी बन्छन् तिमीले ता केवल तिनीहरूलाई सुनाउन सक्छौ ।

وَمَا أَنْتَ بِهَادِ الْعُمِّيِّ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ  
إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٤﴾

५५. ती अल्लाह नै हुन्, जसले तिमीहरूलाई दुर्बल (अवस्थाको) सृष्टि गरे, तथा दुर्बलतापश्चात् शक्ति प्रदान गरे, शक्तिपश्चात् पुनः दुर्बल र वृद्धावस्थामा पुर्‍याए । उनले जे इच्छा गर्छन् त्यही सृष्टि गर्छन् । उनी सर्वज्ञ, सर्वशक्तिसम्पन्न छन् ।

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٥﴾

५६. तथा जब निर्धारित घडी आउनेछ, त्यसदिन अपराधी व्यक्तिहरूले तिनीहरू एक घडीबाहेक (संसारमा) रहेका थिएनन् भनी शपथ खानेछन्— यसै प्रकार तिनीहरूलाई (सन्मार्गबाट) विमुख तुल्याइएको थियो ।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَيْسُوا بِغَيْرِ سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا يُفَكُّونَ ﴿٥٦﴾

५७. परन्तु जसलाई ज्ञान र विश्वास प्रदान गरिएको छ, तिनीहरूले भन्नेछन्, “तिमीहरू अल्लाहको गणनाअनुसार पुनरुत्थानको दिनसम्म (संसारमा) रहेका थियौ । तथा यही नै पुनरुत्थानको दिन हो, परन्तु तिमीहरूले जान्ने (प्रयत्न) गरेनौ ।”

وَقَالَ الَّذِينَ أُذْتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكُمْ فِيكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

५८. अतः त्यसदिन अत्याचारीहरूलाई तिनीहरूको उजुरले कुनै फाइदा दिनेछैन, न त तिनीहरूलाई (उनको) चौखुट

فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَحْذَرُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٥٨﴾



अतिक्रमण गर्ने अनुमति दिइनेछ ।

५९. तथा साँचै नै, यस कुरानमा हामीले मानिसहरूका निम्ति हरेक प्रकारका दृष्टान्तहरू स्पष्टरूपमा वर्णन गरेका छौं, तथा यदि तिमीले तिनीहरूसमक्ष कुनै चिह्न प्रस्तुत गरेमा, अविश्वासी व्यक्तिहरूले अवश्य के भन्नेछन् भने, “तिमीहरू ता केवल मिथ्या कुरा गर्ने गछौं ।”

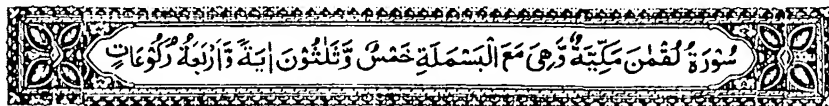
وَلَقَدْ صَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ  
مِنْ كُلِّ مَثَلٍ، وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ  
لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا  
مُتَّبِعُونَ ⑩

६०. यसै प्रकार अज्ञानी व्यक्तिहरूको हृदयमाथि अल्लाहले मोहर गर्ने गछन्

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑪

६१. अतः तिमी धैर्यधारण गर । अल्लाहको वचन निश्चयपूर्वक सत्य रहेको छ, तथा जुन व्यक्तिहरू दृढ़ (विश्वासी) छैनन्, तिनीहरूले तिमीलाई हलुका (अस्थिर) नतुल्याउन् ।

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا  
يَسْتَخِفُّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ⑫



लुक्मान  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु  
अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. अलिफ लाम मिम<sup>१</sup> ।

الْم ①

३. यी तत्वज्ञानले परिपूर्ण पुस्तकका  
आयातहरू हुन्,

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ①

४. (यो) पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूका  
निम्ति मार्गदर्शन र करुणास्वरूप रहेको  
छ,

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ ①

५. ती व्यक्तिहरू जसले नमाज  
अनुष्ठान गर्छन् र जगात दिन्छन् तथा  
तिनीहरू परलोकमाथि दृढविश्वास  
राख्छन्

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ  
الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ①

६. ती उनै व्यक्तिहरू हुन् जसले  
आफ्ना प्रतिपालकका तर्फबाट आएको  
मार्गदर्शनको अनुसरण गर्छन् तथा  
तिनीहरू नै कृतार्थ हुने व्यक्तिहरू हुन् ।

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ①

७. तथा मानिसहरूमध्ये कुनै व्यक्ति  
यस्तो पनि हुन्छ जसले (मार्गदर्शनको)  
सद्दामा व्यर्थ कुराहरू अपनाउँछ ताकि  
(मानिसहरूलाई) अल्लाहको मार्गबाट  
ज्ञानबिना नै पथभ्रष्ट तुल्याओस् र  
त्यसलाई ठट्टाको साधन बनाओस् ।  
त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई अपमानजनक

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ  
لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ  
يَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ  
مُّهِينٌ ①

दण्ड मिलेछ ।

८. तथा जब त्यससमक्ष हाम्रा निर्देशनहरू पढेर सुनाइन्छ, त्यो व्यक्ति तिनीहरूलाई नसुनेभै गरी अहङ्कारका साथ मुख फर्काएर हिँड्छ, मानौं त्यसका दुबै कानमा बहिरोपना रहेको होस् । अतः त्यसलाई पीडादायक दण्डको सन्देश देउ ।

९. निश्चय नै जुन व्यक्तिहरूले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन्— तिनीहरूलाई अवश्य आनन्दपूर्ण उद्यानहरू प्रपत हुनेछन्,

१०. जहाँ तिनीहरू सदा रहनेछन् । अल्लाहले साँचो अङ्गीकार गरेका छन्, तथा उनी परम पराक्रमी, परम तत्त्वज्ञ छन् ।

११. आकाशमण्डललाई उनले कुनै खम्बा बिनाकै सृष्टि गरेका छन् भन्ने कुरा तिमीहरू देख्न सक्छौ, तथा उनले पृथ्वीमा दृढ पर्वतहरू स्थापना गरेका छन् ताकि तिनीहरू तिमीहरूसहित नडगमगाउन्, तथा उनले त्यहाँ सम्पूर्ण प्रकारका जीव-जन्तुहरू फैलाएका छन्, तथा बादलबाट हामीले पानी बर्साएका छौ, र (त्यसद्वारा) त्यहाँ हरेक प्रकारका उत्कृष्ट जोडीहरू (उद्भिदहरू) उमारेका छौ ।

१२. यो अल्लाहको सृष्टि हो । अतः उनीबाहेक अरूले के सृष्टि गरेका छन् मलाई देखाऊ । असम्भव, अपितु अत्याचारी व्यक्तिहरू स्पष्टरूपमा

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَتِلْكَ مُسْتَكْبِرًا  
كَانَ لَمْ يَسْمَعْهَا كَأَن فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا  
فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ①

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ①

خَالِدِينَ فِيهَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

خَلَقَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا  
وَ أَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ  
تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ  
وَ أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا  
فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ①

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ  
الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ ۚ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي  
ضَلَالٍ مُّبِينٍ ①

पथभ्रष्ट हुन पुगेका छन् ।

१३. तथा हामीले लुक्मानलाई (के भन्दै) तत्त्वज्ञान प्रदान गरेका थियौं (भने), “अल्लाहका कृतज्ञ बन्” अतः जो व्यक्ति कृतज्ञ बन्छ, त्यो केवल आफ्नै आत्माको (मङ्गल साधनका) निम्ति कृतज्ञ बन्छ । तथा जो व्यक्ति कृतधन बन्छ, ज्ञात रहोस्, अल्लाह निश्चयपूर्वक अभावहीन (पूर्णआत्मनिर्भर), प्रशंसनीय छन् ।

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ، وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ  
وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ⑩

१४. तथा (स्मरण गर) जब लुक्मानले आफ्ना पुत्रलाई उपदेश गर्दै भनेका थिए, “ऐ मेरा प्रिय पुत्र ! अल्लाहका भागीदार नतुल्याउ । (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउनु निश्चयपूर्वक एउटा घोर अत्याचार रहेको छ ।”

وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ⑪

१५. तथा हामीले मानिसलाई उसका मातापिताका सम्बन्धमा विशेष आदेश दिएका छौं उसकी माताले उसलाई एउटा दुर्बल अवस्थादेखि अर्को दुर्बल अवस्थासम्म बहन गर्छे तथा त्यसको स्तनपानको अवधि दुइ वर्षको रहेको छ मेरो र आफ्ना मातापिताको धन्यवाद ज्ञापन गर । (अन्तमा) मतर्फै फर्केर आउनु पर्नेछ ।

وَوَضَّيْنَا لِلْإِنْسَانِ يَوْمَ الذِّكْرِ ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفُطِلَهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَلَوْلَا إِلَهِكَ إِلَّا إِلَهِ الْمَوْصِيِّ ⑫

१६. “तथा यदि तिनीहरूले तिमीसित जुन (वस्तु)हरूबारे तिमीलाई केही ज्ञान प्राप्त छैन त्यस्ता (वस्तु)हरूलाई मेरा भागीदार बनाउ भनी विवाद गरेमा, तिनीहरूको कुरो नमान, परन्तु (सबै) सांसारिक मामिलाहरूमा तिनीहरूसित सद्-व्यवहारपूर्ण सम्बन्ध राख, तथा

وَلَا تَنَالِكَ بِمَا كَانَ عَلَىٰ أَن تَشْرِكَ فِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۖ وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ۖ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ⑬

(आध्यात्मिक मामिलाहरूमा) भने त्यस व्यक्तिको मार्ग अनुसरण गर जो व्यक्ति मतर्फ भुकिरहन्छ । त्यसपछि तिमीहरूको प्रत्यावर्तन मतर्फ हुनेछ तथा म तिमीहरूलाई तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूबारे अवगत गराउनेछु ।”

१७. “ऐ मेरा प्यारा पुत्र ! यद्यपि त्यो एउटा तोरीको दानाको तौल बराबर नै किन नहोस् र त्यो कुनै ढुङ्गोमुनि अथवा आकाशमण्डलमा, अथवा पृथ्वीमुनि लुकेको किन नहोस्, अल्लाहले त्यसलाई प्रकाशमा ल्याउने छन्, वस्तुतः अल्लाह सबै प्रकारका सूक्ष्म रहस्यहरूका ज्ञाता, सर्वसजग छन् ।

१८. “ऐ मेरा प्रिय पुत्र ! नमाज अनुष्ठान गर, तथा पुण्यकार्यको उपदेश देउ र अपकर्मबाट रोक, तथा तिमीमाथि जे परिआउँछ धैर्यसाथ सहन गर । निश्चय नै यी यस्ता कुराहरू हुन् (जसका लागि) दृढ निश्चयको (खाँचो छ) ।

१९. “तथा मानिसहरूबाट अहङ्कारका साथ आफ्नो मुहार नघुमाउ न त पृथ्वीमा घमण्डका साथ हिँड्ने गर, अल्लाहले निश्चयपूर्वक कुनै पनि अभिमानी र अहङ्कारी व्यक्तिलाई मन पराउँदैनन् ।

२०. “तथा तिमी मध्यम गतिमा हिँड्ने गर र आफ्नो बोलीलाई मधुरो राख, वस्तुतः सबैभन्दा मन नपर्दो बोली गधाको बोली रहेको छ ।”

يُنَبِّئُكَ إِنَّكَ تَكُنْ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ حَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمُوتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ۝

يُنَبِّئُكَ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَامْزِلْ مَعْرُوفًا وَأَنُتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصِرْ عَلَىٰ مَا آصَابَكَ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝

وَلَا تُصَوِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِن صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝

२१. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले तिमीहरूका सेवामा लगाएका छन् भन्ने कुरा तिमीहरूले देखेका छैनौ र? तथा उनले तिमीहरूमाथि आफ्नो अनुग्रह बाह्यिक र आन्तरिक (दुबै) रूपमा पूर्ण गरेका छैनन् र? तथा मानिसहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू यस्ता पनि छन् जसले ज्ञान अथवा मार्गदर्शन अथवा कुनै स्पष्ट प्रमाणयुक्त पुस्तकबिना नै अल्लाहका सम्बन्धमा तर्क गर्ने गर्छन्।

२२. “अल्लाहले अवतीर्ण गरेका कुराहरूको अनुसरण गर” भनी जब तिनीहरूलाई भनिन्छ, तब तिनीहरू के भन्छन् भने, “होइन, (अपितु) हामी तिनै कुराहरूको अनुसरण गर्नेछौं जुन कुराहरूको हाम्रा पुर्खाहरूले अनुसरण गर्दै आएको हामीले पाएका छौं।” के ! यदि शैतानले तिनीहरूलाई प्रज्वलित अग्नितर्फ आह्वान गरिरहेको भए तापनि?

२३. तथा जसले स्वयंलाई (पूर्णरूपमा) अल्लाहप्रति समर्पण गर्छ, त्यस व्यक्तिले निश्चयपूर्वक एउटा सशक्त कडीलाई समात्यो । तथा सम्पूर्ण मामिलाहरूको परिणाम अल्लाहकै जुनाफमा (रहेको) छ

२४. तथा जसले अविश्वास गर्छ, त्यसको अविश्वासले तिमीलाई दुखित नतुल्याओस् । हामीतर्फ तिनीहरूको प्रत्यावर्तन हुनेछ तथा तिनीहरूले गरेका कार्यहरूबारे हामी तिनीहरूलाई सूचित गर्नेछौं, छातीभित्र के छ भन्ने कुराहरू

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً، وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۝

وَلَا إِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءُنَا، أَوْ كَانُوا شَيْطَانُ يَذْعُوبُهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝

وَمَن يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ، وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۝

وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ، إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا، إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

अल्लाहले निश्चय नै राश्वरी जान्दछन् ।

२५. केही समयसम्म तिनीहरूलाई हामी सुखभोग गर्न दिनेछौं, त्यसपछि तिनीहरूलाई हामी एउटा कठोर दण्डतर्फ हाँकेर लानेछौं ।

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ  
عَذَابٍ غَلِيظٍ ⑩

२६. “आकाशमण्डल र पृथ्वी कसले सृष्टि गर्‍यो?” भनी यदि तिनीहरूलाई तिमीले सोधेमा, तिनीहरूले अवश्य के उत्तर दिनेछन् भने, “अल्लाहले”। तिमी भन, “सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी अल्लाह नै रहेका छन् ।” परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू जान्दैनन् ।

وَلَيْتَن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللّٰهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ⑪

२७. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाह कै हुन् । वस्तुतः अल्लाह अभावहीन, प्रशंसनीय छन् ।

يَلٰٓهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ⑫

२८. यदि पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वृक्षहरू कलम हुन्थे भने, तथा महासागरहरू र त्यसपछि अन्य थप सातवटा समुद्रहरूसमेत मिलाई (मसी हुन्थे) भने पनि अल्लाहका वाणीहरू (लेखेर) टुंगिने थिएनन् । निश्चय नै अल्लाह परम पराक्रमी, तत्त्वज्ञ छन् ।

وَلَوْ اَنَّ مَا فِي الْاَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ اَوْ قَلَمٍ وَّالْبَحْرِ بِمُدَّةٍ وَّنْ بَخْرِهِ سَبْعَةُ اَنْهَارٍ مَّا نَفَعَتْ كُلُّهُمْ شَيْئًا ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيْمٌ ⑬

२९. तिमीहरूको सृष्टि र तिमीहरूको पुनरुत्थान गर्ने कार्य केवल एउटै प्राणी (को सृष्टि र पुनरुत्थान गर्ने कार्य) बराबर रहेको छ । वस्तुतः अल्लाह सर्वस्रोता, सर्वद्रष्टा छन् ।

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَغْنُكُمْ اِلَّا كَنَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ۚ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ بَصِيْرٌ ⑭

३०. अल्लाहले रात्रिलाई दिनमा र दिनलाई रात्रिमा दाखिल गर्छन्, तथा

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُوَلِّجُ النُّجُومَ فِي النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي النُّجُومِ ۚ وَتَسْحَرُ الشَّمْسُ ۚ

सूर्य र चन्द्रमालाई उनले सेवामा खटाएका छन्, हरेक आफ्नो एउटा निर्धारित समयसम्म गतिशील छ, तथा तिमीहरूका कार्यहरूप्रति अल्लाह पूर्वविदित छन् भन्ने कुरा तिमीले देखेका छैनौ र?

३१. यसको कारण के हो भने अल्लाह नै केवल एक साँचा (उपास्य) हुन्, तथा उनीबाहेक जसलाई तिनीहरू पुकार्छन् ती सबै मिथ्या हुन्, तथा केवल अल्लाह नै वास्तवमा सर्वोच्च र परम प्रतिष्ठावान् छन्।

३२. अल्लाह कै अनुग्रहद्वारा जहाजहरू समुद्रमा चल्छन् ताकि उनले तिमीहरूलाई आफ्ना चिह्नहरू देखाउन् भन्ने कुरा तिमीलाई थाहा छैन र? यस कुरामा हरेक धैर्यधारी (र) कृतज्ञ व्यक्तिका निम्ति चिह्नहरू रहेका छन्।

३३. तथा जब पानीको लहरले तिनीहरूलाई (धेरैबटा) ओढ्नेले ढाके भैं ढाक्न लाग्छ, तब तिनीहरू एकाग्रता र निष्ठावान बनी अल्लाहलाई पुकार्छन्, परन्तु जब उनले तिनीहरूलाई सुरक्षित धर्तीमा पुऱ्याउँछन्, तब तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू मात्र मध्यमार्गी बन्छन्। तथा विश्वासघाती (र) अकृतज्ञ व्यक्तिबाहेक अन्य कसैले हाम्रा निर्देशनहरूलाई अस्वीकार गर्दैनन्।

३४. हे मानिसहरू हो, आफ्ना प्रतिपालकसित उनको शरण याचना गर तथा त्यसदिनप्रति डराऊ जब कुनै पिताले आफ्नो पुत्रलाई कुनैप्रकारको

الْقَمَرِ كُلِّ يَجْزِي إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۝

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝

وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الرِّبِينَ ۚ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْأَعْمَىٰ حَتَّىٰ كَفُورٌ ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَاحْشَوْا يَوْمَ مَا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلَاٌ

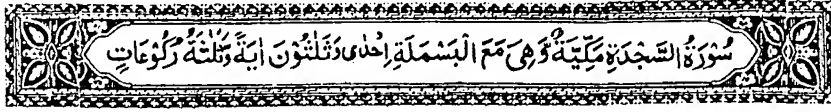


लाभ पुऱ्याउन सक्नेछैन, न त पुत्र नै आफ्नो पिताको कुनै काम लाग्नेछ । अल्लाहको वचन नितान्त सत्य रहेको छ । त्यसकारण सांसारिक जीवनले तिमीहरूलाई धोकाग्रस्त नतुल्याओस्, न कुनै धोकेबाज व्यक्तिले तिमीहरूलाई अल्लाहका सम्बन्धमा धोका देओस् ।

هُوَ جَازٍ عَنِ الدِّهْرِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ لَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ①

३५. वस्तुतः निर्धारित घडीको (प्रलयको) ज्ञान केवल अल्लाहलाई प्राप्त छ । तथा उनी नै पानी बर्साउँछन्, तथा गर्भमा रहेको वस्तुलाई उनैले जान्दछन् । तथा कुनै आत्माले भोलि उसले के आर्जन गर्नेछ भन्ने कुरा जान्दैन, तथा कुनै आत्माले कुन स्थानमा उसको मृत्यु हुनेछ भन्ने कुरा जान्दैन । अल्लाह सर्वज्ञ, सर्वविदित छन् ।

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ②



अल्-सज्दा  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①  
अल्लाहको नाममा ।

२. अलिफ लाम मिम\* الْق ①

३. यस पुस्तकको अवतरण सम्पूर्ण تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ  
विश्व-ब्रह्माण्डका स्वामीका तर्फबाट الْعَالَمِينَ ①  
भएको हो भन्ने कुरामा कुनै सन्देह छैन ।

४. के “त्यो उसले स्वयम् गढेको हो” أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۚ بَلْ هُوَ الْحَقُّ  
भनी तिनीहरू भन्छन् त? होइन, (अपितु) مِنْ رَبِّكَ لِنُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِنْ  
यो ता तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट نَذِيرٍ ۚ مَنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ①  
आएको नितान्त सत्य हो ताकि तिम्री تَذِيرٍ ۚ مَنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ①  
त्यसद्वारा यस्ता मानिसहरूलाई सतर्क تَذِيرٍ ۚ مَنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ①  
गर जसतर्फ तिम्रीभन्दा पहिला कुनै तَذِيرٍ ۚ مَنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ①  
सावधानकर्ताको आगमन भएको छैन, तَذِيرٍ ۚ مَنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ①  
ताकि तिनीहरूले मार्गदर्शनको अनुसरण तَذِيرٍ ग़ مَنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ①  
गरून् ।

५. ती अल्लाह नै हुन्, जसले أَلَلَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَ  
आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई र तिनीहरूका مَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى  
बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई छ عَلَى الْعَرْشِ ۚ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ  
समयावधिमा सृष्टि गरे, त्यसपछि उनी وَلِيِّ ۚ وَلَا شَفِيعٍ ۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ①  
महासिंहासनमा विराजमान भए । وَلِيِّ ۚ وَلَا شَفِيعٍ ۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ①  
उनीबाहेक तिम्रीहरूको न कोही सहयोगी وَلِيِّ ۚ وَلَا شَفِيعٍ ग़ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ①  
छ न त कोही सिफारिसकर्ता नै । अतः وَلِيِّ ग़ لَا شَفِيعٍ ग़ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ①  
के तिम्रीहरू उपदेश प्राप्त गर्दैनौ त ?

६. उनले आकाशमण्डलदेखि लिएर يُذَرُّ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ  
पृथ्वीसम्म आफ्नो - आध्यात्मिक) विधान ثُمَّ يَخْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ

\* म सर्वज्ञ अल्लाह हुँ ।

स्थापना गर्नेछन्, त्यसपछि एउटा यस्तो दिनमा त्यसले उनीतर्फ आरोहण गर्नेछ, जसको अन्तराल तिमीहरूको गणनानुसार हजार वर्षको हुन्छ ।

أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ①

७. उनी नै अदृश्य र दृश्य कुराहरूका ज्ञाता, परम पराक्रमी, परम करुणाशील अल्लाह हुन्,

ذَٰلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزِ  
الرَّحِيمِ ①

८. जसले आफ्ना सृष्टिमध्ये हरेक वस्तुलाई सुदृढ तुल्याएका छन् । तथा उनले गिलो माटोबाट मानिसको सिर्जना (कार्य) प्रारम्भ गरे ।

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ  
خَلْقَ الْإِنسَانِ مِن طِينٍ ①

९. त्यसपछि त्यसका वंशलाई उनले एउटा तुच्छ तरल पदार्थको निष्कर्षबाट सिर्जना गरे ।

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِن سُلَالَةٍ مِّن مَّاءٍ  
مَّهِينٍ ①

१०. त्यसपछि उनले त्यसलाई स्थिरता प्रदान गरे, र त्यसमा आफ्ना तर्फबाट आत्मा प्रविष्टि गरे । तथा उनले तिमीहरूलाई कान, तथा, आँखा र हृदय\* प्रदान गरेका छन् । परन्तु तिमीहरू पटकै कृतज्ञता ज्ञापन गर्दैनौ ।

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِن رُّوحِهِ وَ  
جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْإِبْصَارَ وَ  
الْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ①

११. तथा तिनीहरू भन्छन्, “के ! पृथ्वीमा हामी विलीन भएपश्चात् पुनः हामी एउटा नवीन सृष्टिको रूपमा खडा हुनेछौं त?” होइन, अपितु तिनीहरू आफ्ना प्रतिपालकसित हुने साक्षात्कार प्रति विश्वास गर्दैनन् ।

وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا  
لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُم بِلِقَائِ  
رَبِّهِمْ كَافِرُونَ ①

\* फूआद (فؤاد) शब्दको अर्थ पवित्र कुरानको प्रयोगानुसार केवल हृदय मात्र नभएर, त्यसले समझदारी (बुद्धि) को चरमसीमातर्फ पनि सङ्केत गर्छ । हेर्नुहोस् २८:११ (अल्-कसस् ५३:१२ (अल्-नज्म), ४६:२७ (अल्-अहकाफ) तथा १४:३८ (इब्राहिम) ।

१२. तिमी भन, “तिमीहरूमाथि नियुक्त गरिएको मृत्युको फरिस्ताले अवश्य तिमीहरूको प्राण लिनेछ, त्यसपछि तिमीहरूलाई आफ्ना प्रतिपालकतर्फ फर्काएर लगिनेछ।”

१३. जब अपराधी व्यक्तिहरू नतमस्तक गरी आफ्ना प्रतिपालकसमक्ष खडा हुनेछन्, यदि तिमीले त्यो दृश्य देख्न सक्ने भए ! (तिनीहरूले भन्नेछन्), “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीले देख्यौं तथा हामीले सुन्यौं, त्यसकारण हामीलाई फर्काएर पठाउ ताकि हामी पुण्यकर्म गरौं, किनभने (अब) हामी (तिम्रा कुराप्रति) विश्वस्त भएका छौं।”

१४. तथा यदि (हामीले) हाम्रो इच्छा (लादेको) भए प्रत्येक व्यक्तिलाई उसको सन्मार्ग प्रदान गर्ने थियौं, परन्तु “जिन्न र मानिस सबैद्वारा म नर्कलाई भर्नेछु” भन्ने मेरो वचन पूर्ण भएको छ।

१५. अतः आफ्नो यो आजको दिनको आगमनलाई भुलेका हुनाले (तिमीहरू आफ्नो कर्मको दण्ड चाख)। हामीले (पनि) तिमीहरूलाई भुलेका छौं। तथा आफूले गर्ने गरेका कार्यहरूको फलस्वरूप दीर्घस्थायी दण्डको स्वाद चाख।

१६. निश्चय नै, केवल उनै व्यक्तिहरूले हाम्रा निर्देशनहरूप्रति विश्वास गर्छन् जसलाई तिनीहरूको स्मरण गराएपछि, सष्टाङ्ग दण्डवत गर्छन् र आफ्ना प्रतिपालकको गुणगान गर्छन् तथा तिनीहरू अहङ्कार गर्दैनन्।

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٧﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًى وَلَٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٠﴾

१७. बिछ्यौनाबाट तिनीहरूका पार्श्वहरू अलग्गै रहने गर्छन्, (तथा) आफ्ना प्रतिपालकलाई तिनीहरू भय र आशाका साथ पुकार्ने गर्छन्, तथा हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट तिनीहरू (अल्लाहको मार्गमा) खर्च गर्ने गर्छन् ।

تَتَجَا فِي جُئُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝

१८. तथा कुनै व्यक्तिले तिनीहरूका पुण्य कार्यको प्रतिदानस्वरूप कस्तो नेत्र शान्ति (शीतलता) तिनीहरूका निम्ति गोप्य राखिएको छ भन्ने कुरा जान्दैन ।

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مِّمَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ وَجَزَاءٍ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

१९. अतः कुनै विश्वासी व्यक्ति अवज्ञाकारी व्यक्तिभै हुनसक्छ र? तिनीहरू (कदापि) एकसमान हुन सक्दैनन् ।

أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ۚ لَا يَسْتَوُونَ ۝

२०. जुन व्यक्तिहरू विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरूलाई भने तिनीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूको सट्टामा आतिथ्यस्वरूप सदा रहने बगैँचाहरू प्राप्त हुनेछन् ।

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ رُزْءًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

२१. तथा अवज्ञाकारी व्यक्तिहरूको निवासस्थान भने अग्नि हुनेछ । जब तिनीहरू त्यहाँबाट निस्कन चाहन्छन्, तिनीहरूलाई पुनः त्यसैभित्र फर्काइनेछ, तथा तिनीहरूलाई के भनिनेछ भने, “तिमीहरू त्यस अग्निको दण्ड भोग जसलाई तिमीहरू अस्वीकार गर्ने गर्थ्यौ ।”

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ۝

२२. तथा ठूलो दण्डभन्दा पहिला हामी तिनीहरूलाई निश्चयपूर्वक सानो दण्डको स्वाद चखाउनेछौं, ताकि तिनीहरू (प्रायश्चित् गरी हामीतर्फ) फर्किऊन् ।

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝

२३. तथा जो व्यक्ति आपना प्रतिपालकका चिह्नहरू सुनेर पनि विमुख हुन्छ त्यो व्यक्तिभन्दा ठूलो अत्याचारी अन्य को हुन सक्छ र? अपराधीलाई हामी अवश्य नै दण्ड दिनेछौं ।

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ دُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٧٥﴾

२४. तथा हामीले मूसालाई पुस्तक प्रदान गरेका थियौं- त्यसकारण त्यसको प्राप्ति सम्बन्धमा तिमी सन्देह नगर- तथा त्यसलाई हामीले इजरायलका सन्तानका निम्ति मार्गदर्शन बनाएका थियौं ।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٧٦﴾

२५. तथा तिनीहरूबाटै हामीले यस्ता (धार्मिक) नेता बनायौं, जसले (मानिसहरूलाई) हाम्रो आदेशानुसार मार्ग देखाउँथे, कारण तिनीहरू (स्वयम्) धैर्यधारी थिए, तथा हाम्रा निर्देशनहरूप्रति दृढ विश्वासी थिए ।

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَرْثَمَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٧٧﴾

२६. वस्तुतः तिम्रा प्रतिपालक उनै हुन्- जसले पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूले मतभेद गर्ने गरेका कुराहरूका सम्बन्धमा तिनीहरूका बीचमा निर्णय गर्नेछन् ।

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٨﴾

२७. तिनीहरूभन्दा पहिलाका यस्ता कति वंशहरूलाई हामीले विनाश गरेका छौं जसका घरहरूमा (आज) तिनीहरू हिँड्ने-डुल्ने गर्छन् भन्ने कुराले तिनीहरूलाई मार्ग देखाएको छैन र? यस कुरामा निश्चयपूर्वक धेरै चिह्नहरू छन् । अतः के तिनीहरू सुन्दैनन् त?

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٧٩﴾

२८. सुख्खा जमिनतर्फ पानी लगेर हामी त्यसद्वारा खेती - अन्न) उत्पन्न गर्छौं जसलाई तिनीहरूका जनावरहरूले र स्वयम् तिनीहरूले खाने गर्छन् भन्ने कुरा तिनीहरूले देखेका छैनन् र? तथापि के तिनीहरू देख्दैनन् त?

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٨٠﴾

२९. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यदि तिमीहरू साँचा हो भने त्यो विजय (को घडी) कहिले आउनेछ त ?

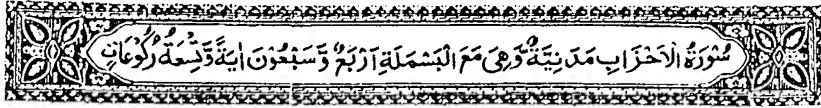
وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑪

३०. तिमी भन, “त्यस विजयका दिन अविश्वासीहरूलाई तिनीहरूको विश्वासले केही फाइदा दिनेछैन, न त तिनीहरूलाई कुनै अवसर दिइनेछ ।”

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ⑫

३१. अतः तिमी तिनीहरूबाट अलग्गै रहने गर, र प्रतीक्षा गर, तिनीहरूले पनि प्रतीक्षा गर्नेछन् ।

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظَرُونَ ⑬



अल्- अहजाब  
(हिजरतपछि अवतरित)

१ परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हे नबी, अल्लाहको शरण लेउ, तथा अविश्वासी र ढोंगी व्यक्तिहरूका (अभिलाषा)हरूको अनुसरण नगर । वस्तुतः अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ  
وَالْمُنَافِقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا  
حَكِيمًا ①

३. तथा जुन कुरा तिमीप्रति तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट अवतीर्ण गरिन्छ त्यसैको अनुसरण गर । वस्तुतः तिमीहरूका कार्यहरूप्रति अल्लाह पूर्णविदित छन् ।

وَأَتَّبِعْ مَا يُوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّ  
اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ①

४. तथा अल्लाहमाथि तिमी आफ्नो भरोसा राख, संरक्षकस्वरूप अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ①

५. कुनै मानिसको छातीभित्र अल्लाहले दुईवटा हृदय बनाएका छैनन्, न त तिमीहरूका ती पत्नीहरूलाई तिमीहरूले आमा भन्दैमा, र त्यसो भनेकै कारण तिनीहरूसित दाम्पत्य सम्बन्ध त्याग्नमा उनले तिनीहरूलाई तिमीहरूकी मातामा परिवर्तन गर्छन्, न तिमीहरूका दत्तकपुत्रलाई उनले तिमीहरूका प्रकृत पुत्रमा परिवर्तन गर्छन् । त्यो तिमीहरूको मुखको (व्यर्थ) कुरो मात्र हो, परन्तु अल्लाह सत्य कुरो गर्छन्, तथा उनी नै सन्मार्ग देखाउँछन् ।

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي  
جَوْفِهِ ۚ وَمَا جَعَلَ أَرْوَاجَكُمْ مِنَ  
تُظْهِرُونَ مِنْهُمْ أُمَّهَاتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ  
أَزْوَاجَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ۚ ذَلِكُمْ  
قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَقُولُ  
الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ①

६. तिनीहरूलाई तिनीहरूकै पिताहरूको (नाम) अन्तर्गत बोलाउने गर । यही नै अल्लाहको दृष्टिमा अधिक न्यायोचित हुनेछ । परन्तु यदि तिमीहरू तिनीहरूका

أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ  
عِنْدَ اللَّهِ ۚ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ  
فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَ مَوَالِيكُمْ ۚ وَ



पिताहरूका सम्बन्धमा केही जान्दैनौ भने तिनीहरू तिमीहरूका धार्मिक भाइहरू र तिमीहरूका मित्रहरू हुन् । तथा तिमीहरूको हृदयले सोचेर गरेको भूल बाहेक कुनै सङ्कल्प बिना नै तिमीहरूले गरेको कुनै भूल त्रुटिप्रति तिमीहरूलाई कुनै दोष लाग्ने छैन, तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

७. विश्वासीजनको आफ्नो प्राणभन्दा पनि यी नबी तिनीहरूका अधिक निकट रहेका छन्, तथा यिनकी पत्नीहरू तिनीहरूका निम्ति मातृस्वरूप रहेका छन्, तथा अल्लाहको पुस्तक अनुसार केही रक्त सम्बन्धीहरू अन्यहरू अर्थात्, विश्वासीजनहरू र प्रवासीहरूभन्दा एक अर्काका अधिक निकट रहेका छन् । सिवाय तिमीहरूले स्वेच्छापूर्वक आफ्ना विशेष मित्रहरूसित गर्ने गरेको प्रेमपूर्ण व्यवहार बाहेक । यो कुरो (प्रकृतिको) पुस्तकमा लिपिबद्ध रहेको छ ।

८. तथा (स्मरण गर) जब हामीले नबीहरूबाट तिनीहरूको वचन लिएका थियौं, तथा तिमीबाट पनि, र नूहबाट तथा इब्राहिमबाट र मूसाबाट तथा मरियमपुत्र ईसाबाट, तथा तिनीहरूबाट हामीले एउटा दृढ वचन लिएका थियौं,

९. ताकि उनले साँचा व्यक्तिहरूसित तिनीहरूको सत्यताका सम्बन्धमा सोधून् । तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति उनले पीडादायक दण्ड तयार गरेका छन् ।

१०. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहले तिमीहरूमाथि गरेको त्यस अनुग्रहलाई स्मरण गर । जब तिमीहरूविरुद्ध एउटा लस्करले धावा बोलेको थियो, तथा हामीले तिनीहरूविरुद्ध एउटा यस्तो आँधी र लस्कर

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ①

النَّبِيِّ أُولَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا الْآنَ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أُولِيَ الْكُفْرِ مَعْرُوفًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ②

وَلَا تَأْخُذْ بَاِذٍ مِنَ النَّبِيِّينَ وَتَوَلَّوْا مِنْهُمْ قُلُوبُكُمْ وَمِنْكُمْ وَرَأْسُكُمْ وَلَا تُبْزِهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَمَا أَخَذْنَا مِنْهُمُ مِيثَاقًا غَلِيظًا ③

لَيَسْأَلَنَّ الضَّالِّينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ④

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ كُرُوا زَعَمَةً اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ⑤

पठाएका थियौ जसलाई तिमीहरूले देख्नेथ्यौ । तथा अल्लाहले तिमीहरूका कार्यहरू देखिरहेछन् ।

११. जब तिनीहरू तिमीहरूमाथि तिमीहरूको माथिल्लो तर्फबाट र तल्लोतर्फबाट आइलागेका थिए । तथा (तिमीहरूका) दृष्टिहरू टेढिन लागेका थिए, तथा (तिमीहरूको) हृदय कण्ठमा धारणाहरू आइपुगेको थियो, तथा अल्लाहका सम्बन्धमा तिमीहरूले मनोमानी धारणाहरू लागेका थियौ ।

إِذَا جَاءُوكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذَا زَاغَتْ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونًا ۝

१२. त्यहाँ (त्यस समय) विश्वासीहरूको (ठूलो) परीक्षा लिइएको थियो, तथा तिनीहरूलाई नराम्रो गरी कँपाइएको थियो ।

هَذَا لِكِ ابْتِلَاءِ الْمُؤْمِنُونَ وَ زُلْزِلُوا فِي الْأَشْيَاءِ ۝

१३. तथा जब ढोंगी र हृदयमा रोग रहेका व्यक्तिहरूले भनेका थिए, “अल्लाह र उनका सन्देशवाहकले हामीसित केवल धोकापूर्ण अङ्गीकार गरेका थिए ।”

وَإِذَا يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ۝

१४. तथा जब तिनीहरूकै एउटा समूहले भन्यो, “ए यासूरिबका\* निवासीहरू हो, (शत्रुविरुद्ध) तिमीहरूको (सम्भवतः) कुनै (पनि) अडान छैन, त्यसकारण तिमीहरू इस्लामबाट विमुख होऊ ।” तथा तिनीहरूकै एउटा जमातले भने (त्यस अवस्थामा पनि) नबीबाट के भन्दै अनुमति मागदै थियो भने, “हाम्रा घरबार खुल्ला र असुरक्षित छन् ।” (वस्तुतः) ती खुल्ला थिएनन् । तिनीहरू ता केवल भाग्न चाहन्थे ।

وَإِذَا قَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَانْجِعُوا ۚ وَ يَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ ۚ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ ۚ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ۝

१५. तथा यदि (नगरमा) त्यसका चारैतर्फबाट तिनीहरूविरुद्ध लस्कर दाखिल गरिएको भएमा र तिनीहरूलाई शान्ति भङ्ग गर्ने कार्यमा (सामेल हुन) आह्वान

وَأَوْذَحِلَّتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُلُوا الْفِتْنَةَ لَا تَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا فِيهَا إِلَّا بَسِيرًا ۝

\* हिजरतअघि मदिनालाई त्यही नामले जानिन्थ्यो ।

गरिएको भएमा, तिनीहरूले (तत्काल) त्यसै गर्ने थिए, तथा तिनीहरूले त्यहाँ आफ्ना घरमा धेरै समय रहन पाउने थिएनन् ।

१६. तथा तिनीहरूले साँच्चै नै त्यसअघि (युद्धमा) आफ्नो पिढ्यु देखाउनेछैनौं भनी अल्लाहसित प्रतिज्ञा गरेका थिए । तथा अल्लाहसित गरेको प्रतिज्ञाको निश्चयपूर्वक उत्तर दिनु पर्नेछ ।

१७. तिमी भन, “यदि तिमीहरू मृत्यु अथवा हत्याबाट भागेमा त्यस पलायनले तिमीहरूलाई केही फाइदा दिनेछैन, तथा त्यस अवस्थामा (पनि) तिमीहरूले कुनै सुख भोग्न पाउनेछैनौं ।”

१८. तिमी भन, “यदि उनले तिमीहरूको हानि गर्न चाहेमा अथवा उनले तिमीहरूमाथि अनुग्रह गर्न चाहेमा अल्लाहविरुद्ध तिमीहरूको रक्षा गर्ने को छ?” तथा अल्लाह बाहेक तिनीहरूले आफ्ना निम्ति न कोही मित्र पाउनेछन् न त कोही सहयोगी नै ।

१९. तिमीहरूमध्ये जसले (मानिसहरूलाई) रोक्ने गर्छन् तथा ती व्यक्तिहरू, जसले आफ्ना भाइहरूलाई “तिमीहरू हामीतर्फ आऊ” भनी भन्ने गर्छन् र तिनीहरू कमै संघर्ष गर्नअघि बढ्छन्, अल्लाहले निश्चयपूर्वक तिनीहरूलाई राम्ररी जान्दछन्,

२०. तिमीहरूका सम्बन्धमा तिनीहरू अति कृपण छन् । परन्तु जब डरको अवस्था आइलाग्छ तब तिमीले तिनीहरूलाई कुनै मृत्युको भयले अचेत हुन लागेको व्यक्तिको दृष्टि घुमे भैं दृष्टि घुमाएर तिमीतर्फ हेरेको देख्नेछौ । परन्तु जब डर समाप्त हुन्छ, सम्पत्तिप्रति लालायित हुँदै तिनीहरू तिमीहरूमाथि धारिला शब्दहरू प्रयोग गर्न

وَلَقَدْ كَانُوا عَاكِدُوا عَلَى اللَّهِ وَنَحْنُ قَبْلُ لَا يُولُونَ إِلَّا عَذَابًا وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَشْهُورًا ⑩

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا لَا تُمْتَحُونَ إِلَّا قَلِيلًا ⑪

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَخَصُمُكُم مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ⑫

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّذِينَ وَمِنكُمْ وَ الْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا ۚ وَ لَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ⑬

أَشْخَعَتْ عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يُنْظَرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَى الْمَوْتِ ۚ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُواكُم بِالْأَسِنَّةِ

लागछन् । ती व्यक्तिहरूले कदापि विश्वास गरेका थिएनन्, अतः अल्लाहले तिनीहरूका कार्यहरूलाई व्यर्थ र निष्फल तुल्याएका छन् । तथा यो कार्य अल्लाहका निम्ति अति सरल रहेको छ ।

جَدَّ إِشْحَةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَخْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ. وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٢٩﴾

२१. आक्रमणकारी दलहरू फर्किएर गएका छैनन् भनी तिनीहरू ठान्छन्, तथा यदि ती दलहरूले (पुनः) आक्रमण गरि हालेमा तिनीहरूले तिमीहरूको खबर लिनका निम्ति मरुभूमिका घुमन्ते अरबीहरूसित रहन अधिक रुचाउने थिए । तथा यदि तिनीहरू तिमीहरूसित रहन्थे भने पनि तिनीहरूले पटककै संघर्ष गर्ने थिएनन् ।

يَحْسِبُونَ الْآخْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا. وَإِنْ يَأْتِ الْآخْزَابَ يَوْذُوا لَوْ أَنَّهُمْ بَادُؤْنَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَاءِكُمْ. وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ مَا قُتِلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٣٠﴾

२२. वस्तुतः जो व्यक्ति अल्लाहप्रति र अन्तिम दिनप्रति डराउँछ र जसले अल्लाहलाई अत्याधिक स्मरण गर्छ, तिमीहरूमध्ये त्यस्ता व्यक्तिहरूका निम्ति अल्लाहका नबीमा एउटा उत्कृष्ट आदर्श रहेको छ ।

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَ

२३. तथा जब विश्वासीहरूले लस्करहरूलाई देखे, तिनीहरूले भने, “यी ता तिनीहरू नै हुन् जसका बारेमा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकले हामीलाई प्रतिश्रुति दिएका थिए, तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकले नितान्त सत्य कुरा गरेका थिए ।” तथा त्यस घटनाले तिनीहरूको आस्था र आज्ञाकारितामा भनन वृद्धि हुन गयो ।

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْآخْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ. وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٣١﴾

२४. विश्वासीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू यस्ता छन् जसले अल्लाहसित गरेको अङ्गीकारलाई (बाचालाई) सत्य प्रमाणित गरिसकेका छन् । तिनीहरूमध्ये केहीले भने आफ्नो व्रत - वचन) पूर्ण गरिसकेका छन्, तथा (केही) व्यक्तिहरू भने (अझ) प्रतीक्षारत छन्, तथा तिनीहरूले

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ. فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ. وَمَا بَدَّلُوا بَدِيلًا ﴿٣٢﴾

(आफ्नो अभिप्राय) रतीभर परिवर्तन गरेका छैनन् ।

२५. ताकि अल्लाहले सत्यवादीहरूलाई तिनीहरूको सत्यवादिताका कारण प्रतिदान प्रदान गरुन्, तथा उनले चाहेमा ढोंगी व्यक्तिहरूलाई दण्ड दिउन्, अथवा तिनीहरूतर्फ कृपादृष्टि गरुन् । वस्तुतः अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन्

२६. तथा अल्लाहले अविश्वासीहरूलाई तिनीहरूको क्रोधसहित फर्काए, तिनीहरूले केही लाभ प्राप्त गर्न सकेनन् । तथा अल्लाह विश्वासीहरूको पक्षमा तिनीहरूको लडाईंमा पर्याप्त रहे । तथा अल्लाह परम शक्ति सम्पन्न, परम पराक्रमी छन् ।

२७. तथा उनले ती पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूलाई जसले तिनीहरूलाई सहयोग पुऱ्याएका थिए आफ्ना किल्लाहरूबाट बाहिर निकाले तथा तिनीहरूका हृदयमा त्रास दाखिल गरे । तिनीहरूमध्ये केहीलाई तिमीहरूले हत्या गर्‍यो, तथा केहीलाई भने तिमीहरूले बन्दी बनायो ।

२८. तथा उनले तिमीहरूलाई तिनीहरूको जमीन र तिनीहरूका घरबार तथा तिनीहरूको धन-सम्पत्ति, तथा यस्तो जमीनका उत्तराधिकारी बनाए जसमाथि तिमीहरूले कदापि कदम राखेका थिएनौ । तथा सम्पूर्ण कुराहरूमाथि अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान् रहेका छन् ।

२९. हे नबी ! तिमी आफ्ना पत्नीहरूलाई भन, “तिमीहरू यदि यस संसारको जीवन र यसकै सौन्दर्यमात्र चाहन्छौ भने, आऊ, म तिमीहरूलाई सांसारिक साधन प्रदान गरी उत्तम तरिकाले बिदा गर्नेछु ।”

لَيَجْزِيَّ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ⑩

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيمًا ⑪

وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ⑫

وَأَوْرَثَكُم أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَ أَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطَّوُّوهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ⑬

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَ زِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ⑭

३०. “परन्तु यदि तिमीहरू अल्लाह र उनका सन्देशवाहक तथा परलोकको घर चाहन्छौ भने, अल्लाहले तिमीहरूमध्ये पुण्य कार्य गर्नेहरूका निम्ति साँचै नै ठूलो प्रतिदान तयार राखेका छन् ।”

وَإِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَالْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ  
لِ الْمُحْسِنِينَ مِنْكُمْ أَجْرًا عَظِيمًا ①

३१. हे नबीका पत्नीहरू हो ! यदि तिमीहरूमध्ये कसैले मर्यादा विपरित खुल्लारूपमा अपराध गरेमा, त्यसलाई दोब्बर दण्ड मिल्नेछ । तथा यो कार्य अल्लाहका निम्ति अति सहज रहेको छ ।

يَا أَيُّهَا النِّسَاءُ النَّبِيِّ مِنْ يَأْتِ مِنْكُمْ  
بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا  
الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ، وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرًا ②

३२. परन्तु तिमीहरूमध्ये जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर्नेछन् र पुण्यकार्य गर्नेछन्, हामी तिनलाई तिनको दुईगुना प्रतिदान प्रदान गर्नेछौ, तथा तिनका निम्ति हामीले एउटा सम्मानजनक जीविका तयार पारेका छौ ।

وَمَنْ يَفْعَلْ مِنْكُمْ خَيْرًا فَلْيَحْكُمْ  
بِأَمْرِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتِ  
تَعْمَلْ صَالِحًا يُؤْتِيهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ  
وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ③

३३. “हे नबीका पत्नीहरू हो” यदि तिमीहरू धर्मनिष्ठा हो भने तिमीहरू (अन्य) महिलाहरूसरह होइनौ, त्यसकारण हलुका कुरा गर्ने नगर, जसको फलस्वरूप कुनै हृदयमा रोग रहेको व्यक्तिले नराम्रो भावना नराखोस्, तथा सदा मर्यादापूर्ण वार्ता गर्ने गर ।

يَا أَيُّهَا النِّسَاءُ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ  
إِنَّ أَتَقِينَ اللَّهَ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ  
فَيُطَمِّعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ  
قَوْلًا مَعْرُوفًا ④

३४. तथा (मर्यादाको पालना गरी) आफ्नो घरमा रहने गर, तथा अज्ञानका दिनहरूमा श्रृङ्गार प्रदर्शन गरेभैं आफ्नो श्रृङ्गार प्रदर्शन नगर, तथा नमाज अनुष्ठान गर तथा जगात तिर्ने गर र अल्लाह तथा उनका सन्देशवाहकका आज्ञाकारी बन । हे (नबीका) गृहनिवासी हो ! अल्लाहले निश्चयपूर्वक तिमीहरूबाट तिमीहरूको (सम्पूर्ण) अपवित्रता निवारण गरी तिमीहरूलाई पूर्णतया पवित्र तुल्याउन चाहन्छन् ।

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ  
تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ  
الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ  
عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ  
تَطْهِيرًا ⑤

३५. तथा तिमीहरूका घरमा पाठ गरिने गरेका अल्लाहका चिह्नहरू र ज्ञान(का कुराहरू)लाई याद राख । वस्तुतः अल्लाह सूक्ष्मदर्शी, सर्वविदित छन् ।

وَإِذْ كُنَّا مَا يَثُلُ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ  
الْبُرْهِانِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا  
خَبِيرًا ۝

३६. निश्चयपूर्वक, (अल्लाहप्रति) पूर्ण समर्पित पुरुषहरू र (उनीप्रति) पूर्ण समर्पित महिलाहरू, तथा विश्वासी पुरुषहरू र विश्वासी महिलाहरू, तथा आज्ञाकारी पुरुषहरू र आज्ञाकारी महिलाहरू तथा सत्यवादी पुरुषहरू र सत्यवादी महिलाहरू, तथा (आफ्नो आस्थाप्रति) धैर्यधारण गर्ने पुरुषहरू र धैर्यधारी महिलाहरू, तथा विनयशील पुरुषहरू र विनयशील महिलाहरू तथा दान-दक्षिणा दिने पुरुषहरू र दानदक्षिणा दिने महिलाहरू, तथा बर्तालु पुरुषहरू र बर्तालु महिलाहरू, तथा आफ्नो पवित्रताको (गुप्ताङ्गको) संरक्षण गर्ने पुरुषहरू र आफ्नो पवित्रताको (गुप्ताङ्गको) संरक्षण गर्ने महिलाहरू, तथा अल्लाहलाई अत्याधिक स्मरण गर्ने पुरुषहरू र (उनलाई) स्मरण गर्ने महिलाहरू— यिनीहरू (सबै) का निमित्त अल्लाहले क्षमा र महान प्रतिदान तयार पारेर राखेका छन् ।

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ  
وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ  
وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ  
وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ  
وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ  
وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ  
وَالْحَافِظِينَ وَالْحَافِظَاتِ  
وَالذَّاكِرِينَ وَالذَّاكِرَاتِ  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ كَثِيرًا  
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَآجْرٌ عَظِيمٌ ۝

३७. जब अल्लाह र उनका सन्देशवाहकले कुनै कुराको निर्णय गरिसकेपछि कुनै विश्वासी पुरुष अथवा विश्वासी महिलाका निमित्त आफू सम्बन्धी कुनै कुराको स्वेच्छापूर्वक निर्णय गर्नु कदापि उचित हुनेछैन । तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको अवज्ञा गर्छ त्यो व्यक्ति निश्चयपूर्वक खुल्लम-खुल्ला पथभ्रष्ट हुन पुग्छ

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى  
اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ  
الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا ۝

३८. तथा (स्मरण गर) जब तिमीले त्यस व्यक्तिलाई, जसमाथि अल्लाहले र तिमीले (समेत) अनुग्रह गरेका थियौ, भनेका थियौ,

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ

“तिमी आपनी पत्नीलाई आफूसितै रोकेर राख, तथा अल्लाहको डर मनमा धारण गर ।” तथा तिमीले आफ्नो हृदयमा त्यो कुरा लुकाएका थियौ जुन कुरालाई अल्लाहले प्रकाशमा ल्याउन लागेका थिए, तथा तिमी मानिसहरूसित डराउँथ्यौ, अपितु अल्लाह नै त्यस कुराका अधिक हकदार रहेका छन् जसको डर तिमीले राख । अतः जब जैदले तिनका सम्बन्धमा आफ्नो चित्त बुझाए (अर्थात् भविष्यमा उनको आवश्यकता नरहेको अनुभव गरे), हामीले तिमीसित तिनको विवाह सम्पन्न गरिदियौ, ताकि विश्वासीजनलाई तिनीहरूका धर्मपुत्रहरूका पत्नीहरूसित विवाह गर्ने सम्बन्धमा तिनीहरूबाट उनीहरूको चित्त बुझेपश्चात् कुनै रोक उत्पन्न नहोस् । तथा अल्लाहको निर्णय पूरा भएरै छाड्छ ।

३९. नबीलाई त्यस कुराले केही बाधा तुल्याउने छैन जुन कुराको पालना उनीमाथि अल्लाहले अनिवार्य गरेका छन् । पहिला बितिसकेका मानिसहरूमा अल्लाहको यही दस्तुर प्रचलित थियो— तथा अल्लाहको आदेश ता निर्णीत कुरो रहेको छ—

४०. ती व्यक्तिहरूमा, जसले अल्लाहको सन्देश वहन गर्ने गर्थे र उनीसित डराउँथे, तथा अल्लाहबाहेक अन्य कसैसित डराउँदैनथे । तथा हिसाब लिनका निम्ति अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।

४१. मुहम्मद तिमीहरूमध्ये कुनै पुरुषका पिता होइनन्, परन्तु - उनी) अल्लाहका सन्देशवाहक र नबीहरूका मोहर हुन् । तथा सम्पूर्ण कुराहरूप्रति अल्लाह पूर्ण अवगत रहेका छन् ।

وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ ۚ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ ۚ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا لَكَ لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٩﴾

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ ۖ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ﴿٣٩﴾

وَالَّذِينَ يَبِغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٤٠﴾

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤١﴾



४२. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहलाई अत्याधिक स्मरण गर्ने गर,  
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ۝

४३. तथा बिहानी र बेलुकी उनको गणगान गर्ने गर ।  
 وَ سَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝

४४. ती उनी नै हुन्, जसले तिमीहरूमाथि आशीर्वाद वर्षण गर्छन्, यसैगरी उनका फरिस्ताहरूले (पनि), ताकि उनले तिमीहरूलाई सबै (प्रकारका) अन्धकारहरू - बाट निकाली प्रकाशतर्फ लैजाउन् । तथा उनी विश्वासीहरूमाथि परम करुणाशील रहेका छन् ।  
 هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۝

४५. जुन दिन तिनीहरूको उनीसत भेट हुनेछ त्यसदिन तिनीहरूको उपहार 'शान्ति' हुनेछ । तथा उनले तिनीहरूका निम्ति एउटा सम्मानजनक प्रतिदान तयार राखेका छन् ।  
 تَجِيئَتْهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ يَّوْءَ أَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ۝

४६. हे नबी (सिद्ध पुरुष), हामीले तिमीलाई साँचै नै साक्षीस्वरूप, र शुभ सन्देशवाहकस्वरूप तथा एकजना सतर्ककारीस्वरूप पठाएका छौं,  
 يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝

४७. तथा अल्लाहतर्फ उनको आदेशअन्तर्गत आह्वानकारीस्वरूप तथा प्रकाशमय सूर्यस्वरूप - बनाएका छौं ।  
 وَ دَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَ سِرَاجًا مُّنِيرًا ۝

४८. तथा विश्वासीजनलाई तिनीहरूका निम्ति अल्लाहका तर्फबाट ठूलो पुरस्कार रहेको छ भनी शुभसन्देश देउ ।  
 وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَثِيرًا ۝

४९. तथा अविश्वासीहरू र ढोंगीहरूको अनुसरण नगर, तथा तिनीहरूबाट हुने क्लेशतर्फ ध्यान नदेउ र अल्लाहमाथि आफ्नो भरोसा राख, कारण संरक्षकस्वरूप अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।  
 وَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَ دَعَاؤُهُمْ وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَ كَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝

५०. हे विश्वासीजन हो ! जब तिमीहरू विश्वासी महिलाहरूसित विवाह गर्छौ र तिनीहरूलाई स्पर्श गर्नुअघि नै तिमीहरूले तिनीहरूलाई पारपाचुके दिन्छौ भने तिमीहरूका निम्ति (निर्धारित) म्यादम्म तिनीहरूले प्रतिक्षा गर्ने सम्बन्धमा म्यादको गणना गर्नु कुनै आवश्यक रहनेछैन । त्यसकारण तिनीहरूलाई केही जीविकाको साधन दिएर उचितरूपमा तिनीहरूलाई बिदा देऊ ।

५१. हे नबी, तिम्रा पत्नीहरूमध्ये जसलाई तिमीले तिनीहरूको दाइजो (मेहर) प्रदान गरेका छौ, तथा युद्धलाभस्वरूप अल्लाहले तिमीलाई प्रदान गरेका महिलाहरूमध्ये ती - महिलाहरू) जुन तिम्रा दाहिने हात अन्तर्गत रहेका छन्, तिम्रा निम्ति वैध ठहर्‍याइएका छन् । तथा तिम्रा काकाका छोरीहरू, र तिम्रा फुपूकी छोरीहरू, र तिम्रा मामाकी छोरीहरू, र तिम्रा सानीमाकी ती छोरीहरू जसले तिमीसित आप्रवास अवलम्बन गरेका छन् तथा, यस्तो (कुनै) विश्वासी महिला जसले स्वयम्लाई नबीसित विवाह गर्नका निम्ति प्रस्ताव राखेमा यदि नबीले तिनीसित विवाह गर्न चाहेमा (वैध ठहर्‍याइएका छन्), त्यो केवल तिम्रा निम्ति रहेको छ । अन्य विश्वासीजनका निम्ति त्यो अनुमति रहेको छैन- तिनीहरूमाथि तिनीहरूका पत्नीहरू तथा तिनीहरूका दासीहरूका सम्बन्धमा जुन कुरा हामीले अनिवार्य गरेका छौ त्यसलाई हामी राम्ररी जान्दछौ- ताकि त्यसद्वारा तिमीलाई आफ्नो कार्य सम्पादनमा कुनै प्रकारको कठिनाइ नपरोस । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

५२. (यदि तिमीले चाहेमा) तिनीहरूमध्ये कसैको पनि (विवाह) टार्न सक्छौ, र

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَكَثَّرَ  
الْمُؤْمِنَاتُ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ  
تَعْتَدُونَهَا ۖ فَمَتَّعُوهُنَّ وَسِرَّخُوهُنَّ  
سِرَاحًا جَوِيلًا ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحَلَّلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ  
الَّتِي أَتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ  
بِيَمِينِكَ مِمَّا آفَاءَ اللَّهِ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ  
عَمَلِكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ خَالَكَ وَ  
بَنَاتِ خَالَتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ ۖ  
وَأَمْرًا مُؤَمَّنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا  
لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا  
خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ قَدْ  
عَلَّمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ  
وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ  
حَرَجٌ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُعْوَِي إِلَيْكَ  
مَنْ تَشَاءُ ۚ وَمِنْ ابْتِغَايَتِ مِمَّنْ عَزَلْتَ

जसलाई चाहन्छौ आफूसित राख्न सक्छौ तथा तिमीले अलग गरेका महिलाहरूमध्ये कसैलाई तिमीले(फर्काउन) चाहेमा तिमीमाथि कुनै दोष लाग्नेछैन । त्यसको परिणामस्वरूप तिनीहरूका नेत्रहरूलाई शीतलता प्राप्त हुने अधिक सम्भावना रहेको छ, ताकि तिनीहरू चिन्ताग्रस्त नहुन् तथा जुनकुरा तिमीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका छौ त्यसप्रति तिनीहरू सबै प्रशन्न रहून् । तथा जुन कुरा तिमीहरूका हृदयमा रहेको छ त्यसलाई अल्लाहले जान्दछन्; तथा अल्लाह सर्वज्ञ, परम सहनशील छन् ।

५३. त्यसपछि अन्य कुनै महिलासित ( विवाह गर्ने) तिमीलाई अनुमति छैन, न त तिनीहरूलाई अन्य पत्नीहरूका सट्टामा परिवर्तन गर्ने अनुमति नै छ चाहे तिमीलाई तिनीहरूको सौन्दर्य कति नै मन किन नपरोस् सिवाय ती महिलाहरू जसको मालिक तिम्रो दाहिने हात रहेको छ । तथा अल्लाह सम्पूर्ण वस्तुहरूका निरीक्षक रहेका छन् ।

५४. हे विश्वासीजन हो ! भोजनका निम्ति तिमीहरूलाई निमन्त्रणा नदिउञ्जेलसम्म नबीका घरमा प्रवेश नगर, तथा त्यसोपरान्त भोजन पाक्नुभन्दा (धेरै अगाडि) पनि (प्रवेश) नगर । परन्तु जब तिमीहरूलाई निमन्त्रणा गरिन्छ तब प्रवेश गर, तथा जब तिमीहरू भोजन गरिसक्छौ तब वार्तालाप गर्ने इच्छा नगरी प्रस्थान गर्ने गर । त्यस कुराले नबीलाई दुखित तुल्याउँछ, तथा तिमीहरूलाई (जाऊ भन्नु) उनी सझोच मान्छन् । परन्तु सत्य कुरा गर्न अल्लाह सझोच मान्दैनन् । तथा जब तिमीहरू तिनीहरूबाट (नबीका पत्नीहरूबाट) केही वस्तु माग्छौ तब पर्दाका पछाडिबाट तिनीहरूसित माग्ने गर । त्यो कार्य

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقَرَّ  
أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَخْرُجَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَا  
آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي  
قُلُوبِكُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ﴿٥٣﴾

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ  
تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ  
حُسْنُهُنَّ ۚ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ۚ وَكَانَ  
اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَاقِبًا ﴿٥٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا  
بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى  
طَعَامٍ غَيْرِ نَوْظَرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا  
دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ  
فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ ۚ  
إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي  
مِنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ ۚ  
وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ  
دَرَاءٍ حِجَابٍ ۚ ذَٰلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ  
وَقُلُوبِهِنَّ ۚ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا

तिमीहरूको हृदय र तिनीहरूको हृदयका निमित्त अधिक पवित्र हुनेछ । तथा अल्लाहका सन्देशवाहकलाई दुखित तुल्याउनु तिमीहरूका निमित्त उचित हुँदैन, न त उनका शेषपछि उनका पत्नीहरूसित कहिल्यै तिमीहरूले विवाह गर्नु उचित हुन्छ । यो कुरा अल्लाहको दृष्टिमा अति नराम्रो रहेको छ ।

رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ  
مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ  
عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ۝

५५. चाहे कुनै कुरालाई तिमीहरू प्रकट गर अथवा त्यसलाई गुप्त राख, अल्लाहले सम्पूर्ण कुराहरूलाई अति नै राम्ररी जान्दछन्

إِنْ تُبْدُوا شَيْئًا أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ  
كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

५६. (यस सम्बन्धमा) तिनीहरूका पिताहरू अथवा तिनीहरूका आफ्ना पुत्रहरू अथवा आफ्ना भाइहरू अथवा आफ्ना भाइहरूका पुत्रहरू अथवा आफ्ना बहिनीहरूका पुत्रहरू अथवा आफ्ना दौतरी महिलाहरू अथवा तिनीहरूका दास-दासीहरूका सामुन्ने (तिनीहरू आएमा) तिनीहरूलाई दोष लाग्नेछैन । तथा हे नबीका पत्नीहरू हो, अल्लाहसित डराऊ, वस्तुतः सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि अल्लाहको दृष्टि रहेको छ ।

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ وَلَا  
أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا  
إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا  
نِسَاءِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ  
وَاتَّقِينَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ شَهِيدًا ۝

५७. अल्लाह तथा उनका देवदूतहरू यी नबीमाथि करुणा प्रेषण गरिरहेछन् । हे विश्वासीजन हो! - तिमीहरू पनि) उनीमाथि दरूद (करुणावर्षणको प्रार्थना) गर्ने गर तथा (उनप्रति) सलाम, (शान्तिवर्षण होस् भन्ने आन्तरिक) कामना गर्ने गर ।

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَ  
سَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝

५८. वस्तुतः ! जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकलाई दुखित तुल्याउँछन्- अल्लाहले तिनीहरूलाई यस संसारमा र परलोकमा अभिशापित तुल्याएका छन्, तथा तिनीहरूका निमित्त एउटा अपमानजनक

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ  
اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ  
عَذَابًا مُهِينًا ۝

दण्ड तयार पारेका छन् ।

५९. तथा जसले विश्वासी पुरुष तथा विश्वासी महिलाहरूलाई तिनीहरूको केही कसूरबिना नै दुःख दिन्छन् तिनीहरूले ठूलो (मिथ्या) दोषारोपण र खुल्लम खुल्ला पापको बोझ उठाउनेछन् ।

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا كُتِبُوا فَقَدْ أَخْلَعُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۖ

६०. हे नबी ! तिमी आफ्ना पत्नीहरू र आफ्नी छोरीहरू तथा विश्वासीजनका महिलाहरूलाई तिनीहरूले (टाउकोदेखि लिएर मुहारसम्म ठूलो) बाहिरी ओढ्ने तानेर स्वयम्लाई ढाक्नु भनी देउ । (त्यसप्रकार) सम्भवतः तिनीहरू चिनिने छन् र सताइने छैनन् । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِئِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُخْرَفْنَ فَلَا يُؤْذِينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

६१. यदि ती ढोंगीहरू, र हृदयमा रोग रहेका व्यक्तिहरू तथा नगरमा मिथ्या अपवादको प्रचार गर्ने व्यक्तिहरू पछि हटेनन् भने, हामी तिमीलाई तिनीहरूविरुद्ध खडा गर्नेछौं; त्यसपछि तिनीहरू त्यस नगरमा केही समयसम्म मात्र तिमीहरूका छेउछाउ बसोबास गर्नेछन् ।

كَيْفَ لَمْ يَنْتَوِ الْمُنفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۝

६२. (त्यसपछि तिनीहरू) लाञ्छित (हुनेछन्) । जहाँ जहाँ तिनीहरू पाइन्छन्, तिनीहरूलाई समातिनेछ र काटेर टुक्रा टुक्रा पारिनेछ ।

مَلْعُونِينَ ۖ أَيُّمًا ثُقُفُوا أَخَذُوا ۚ فَنُتْلُوا نَقْتِيلًا ۝

६३. पहिला बितिसकेका व्यक्तिहरूका (सम्बन्धमा पनि) अल्लाहको यही तरिका प्रचलित रहँदै आएको छ, तथा अल्लाहको तरिका (विधान) मा तिमीले कदापि परिवर्तन (भएको) पाउनेछैनौ ।

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝

६४. मानिसहरू तिमीसित निर्धारित घडीका सम्बन्धमा सोध्यन् । तिमी भन,

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ

‘त्यसको ज्ञान ता केवल अल्लाहलाई मात्र प्राप्त छ ।’ तथा त्यो घडी अति निकट रहेको छ भन्ने कुराको ज्ञान तिमीलाई कसरी हुन सक्छ र?

إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُذَرِّكَ  
لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ۝

६५. अल्लाहले निश्चयपूर्वक अविश्वासी-हरूलाई लाञ्छित तुल्याएका छन्, तथा तिनीहरूका निम्ति एउटा प्रज्वलित अग्नि तयार पारेका छन्,

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَآعَدَ لَهُمْ  
سَعِيرًا ۝

६६. जहाँ तिनीहरू सदा बसोबास गर्नेछन् । (त्यहाँ) तिनीहरूले न कोही मित्र पाउनेछन् न त सहयोगी नै ।

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَ  
لَا نَصِيرًا ۝

६७. त्यसदिन जब तिनीहरूको मुहारलाई अग्निमा उल्टाइ-पल्टाइ गरिनेछ, (तब) तिनीहरूले भन्नेछन्, ‘हाय, यदि हामीले अल्लाहको र सन्देशवाहकको आज्ञा मानेका भए !’

يَوْمَ تَقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ  
يَقُولُونَ يَلَيْتَنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ وَ  
أَطَعْنَا الرَّسُولَ ۝

६८. तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, ‘हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीले आफ्ना मुखियाहरू र ठूल-बडाको भनाइ मान्यौं, तथा तिनीहरूले हामीलाई सन्मार्गबाट पथभ्रष्ट तुल्याए ।

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَ  
كِبَرَاءَنَا فَأَضَلُّنَا السَّبِيلَ ۝

६९. ‘हे हाम्रा प्रतिपालक, तिनीहरूलाई दोब्बर दण्ड देउ तथा तिनीहरूलाई पूर्ण रूपमा लाञ्छित तुल्याऊ ।’

رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ  
وَالْعَنَهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ۝

७०. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरू ती व्यक्तिहरूसरह नबन जसले (मिथ्या अपवाद लगाइ) मूसालाई दुःख दिएका थिए; अल्लाहले उनलाई तिनीहरूले (उनीमाथि) लगाएको अपवादबाट मुक्त गरे । तथा उनी अल्लाहका दृष्टिमा सम्माननीय थिए ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا  
كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى فَبَرَّاهُ اللَّهُ وَمَا  
قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۝

७१. हे विश्वासी जन हो ! अल्लाहसित डराऊ, तथा सत्य कुरा गर ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ  
قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝

७२. (उनले) तिमीहरूका निम्ति तिमीहरूका व्यवहारहरू सुधारने छन्, तथा तिमीहरूका पापहरू क्षमा गर्नेछन् । तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको अनुसरण गर्छ त्यसले निश्चय नै ठूलो कृतकार्यता प्राप्त गर्नेछ ।

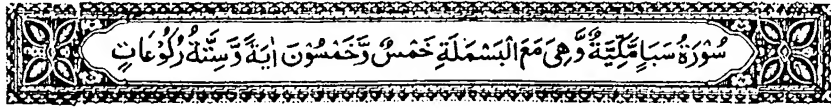
يُضِلِّحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ وَأَمَّنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
فَقَدْ قَدْ فَتَوْرًا عَظِيمًا ⑩

७३. वस्तुतः हामीले आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा पर्वतहरूलाई अमानत (जिम्मेवारी) पेश गरेका थियौं, परन्तु तिनीहरूले त्यसलाई उठाउन अस्वीकार गरे तथा त्यसबाट त्रसित भए । परन्तु मानिसले त्यसलाई उठायो । निश्चयपूर्वक, त्यो स्वयम्माथि कठोर व्यवहार गर्ने तथा जिम्मेवारीको परिणामको पर्वाह नगर्ने (स्वभावको) थियो ।

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ  
يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا  
الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ⑪

७४. ताकि (त्यसको परिणामस्वरूप) अल्लाहले ठाँगी पुरुषहरू तथा ठाँगी महिलाहरूलाई र मूर्तिपुजक पुरुषहरू तथा मूर्तिपुजक महिलाहरूलाई दण्ड दिउन्; तथा विश्वासी पुरुषहरू र विश्वासी महिलातर्फ अल्लाह कृपादृष्टि गरून्; तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील छन् ।

لِيَعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ  
وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ  
وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَمَا كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ⑫



अल्-सबा'  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. आकाशमण्डल तथा पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू जसका रहेका छन्, सम्पूर्ण प्रशंसा तिनै अल्लाहका निम्ति रहेको छ । तथा परलोकमा पनि सम्पूर्ण प्रशंसा उनकै निम्ति रहेको छ; तथा उनी परम तत्वज्ञ, सर्वविदित छन् ।

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ①

३. जुन वस्तु पृथ्वीमा प्रवेश गर्छ र जुन वस्तु त्यहाँबाट बाहिर निस्कन्छ, तथा जुन वस्तु आकाशबाट अवतीर्ण हुन्छ र जुन वस्तु त्यसतर्फ चढ्छ अल्लाहले (ती सबैलाई) जान्छन्; तथा उनी परम करुणाशील, परम क्षमाशील छन् ।

يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ②

४. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, "हामीमाथि निर्धारित घडी (विनाश) कहिल्यै आउनेछैन ।" तिमी भन, "सुन, मेरा अदृश्य कुराहरूका ज्ञाता, प्रतिपालकको कसम, त्यो अवश्य तिमीहरूमाथि आउनेछ ! आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका कणसमान (वस्तुहरू) अथवा त्यसभन्दा साना अथवा त्यस भन्दा ठूला कुनै (वस्तुहरू) उनका दृष्टिबाट बच्न सक्दैनन्, अपितु (ती सबै वस्तुहरू) एउटा प्रकाश्य पुस्तकमा (लिपिवद्ध रहेका छन्),

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ ۚ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يَعْرُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمُوتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ③

५. "ताकि उनले विश्वासी र पुण्यकर्मीहरूलाई प्रतिदान प्रदान गरून् । ती उनै व्यक्तिहरू हुन् जसलाई क्षमादान

لَيَجْزِيَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ④



तथा सम्मानजनक जीविका प्राप्त हुनेछ ।”

६. परन्तु ती व्यक्तिहरू, जसले (हाम्रा योजनाहरूलाई) असफल गर्नका निम्ति हाम्रा चिह्नहरूविरुद्ध प्रयत्न गर्छन् तिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसलाई कष्टदायक दण्डको यातना मिल्नेछ ।

७. तथा जसलाई ज्ञान प्रदान गरिएको छ तिनीहरू तिमीप्रति तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट अवतीर्ण गरिएका कुराहरूलाई सत्य मान्छन् तथा परम पराक्रमी, परम प्रशंसनीय (अल्लाहको) मार्गतर्फ त्यसले मार्गदर्शन गर्छ (भन्ने मान्छन्) ।

८. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, “के तिमीहरूलाई हामी एउटा यस्तो व्यक्ति देखाऔं जसले तिमीहरूलाई तिमीहरू (मरेर) कण-कणमा परिणत भएपश्चात्, तिमीहरूलाई एउटा नयाँ सृष्टिको रूपमा (जीवित) गरिनेछ भनी भन्नेछ?”

९. “के त्यसले अल्लाहविरुद्ध एउटा मिथ्या (भ्रूठ) गढेको छ, अथवा उसलाई पागलपनले छोएको छ?” होइन, अपितु जुन व्यक्तिहरू परलोकप्रति विश्वास गर्दैनन् तिनीहरू नै दण्डभोगी तथा हदसम्मका पथभ्रष्ट हुन पुगेका छन् ।

१०. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा जुन वस्तु तिनीहरूका अधि र जुन वस्तु तिनीहरूका पछि रहेका छन्, के ती वस्तुहरूलाई तिनीहरूले देखेका छैनन् र? यदि हामीले चाहेमा पृथ्वीलाई तिनीहरूसहित धसाउन सक्छौं, अथवा आकाशबाट केही टुक्राहरू तिनीहरूमाथि खसाल्न सक्छौं । यस कुरामा हरेक भुक्ने (प्रायश्चित्तकारी) सेवकका निम्ति निश्चयपूर्वक एउटा चिह्न रहेको छ

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ  
أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ ذُرِّيَةِ الْيَمِّ ①

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي  
أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ ۖ وَ  
يَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ②

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَى  
رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ إِذَا مُرِّقْتُمْ كُلَّ  
مُمَرِّقٍ ۚ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ③

أَفَتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۚ  
بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فِي  
الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ④

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ  
مَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ  
نَشَأَ تَخْسِفُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطُ  
عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ ۚ إِنَّ فِي  
ذَٰلِكَ لَآيَةً لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ⑤

११. तथा निस्सन्देह हामीले डेभिड (दाऊद) लाई आफ्ना जुनाफबाट कृपाप्रदान गरेका थियौं: “हे पर्वतहरू हो, तथा हे पक्षीहरू हो, (तिमीहरू पनि) उनीसित मिलेर पूर्ण आज्ञाकारिताका साथ अल्लाहतर्फ झुक ।” तथा उनका निम्ति हामीले फलामलाई नरम गरेका थियौं,

१२. (के भन्दै भने), “तिमी पूर्णाकारको जङ्गी पोशाक (कवच) बनाउ, तथा त्यसका घेराहरू उचित अनुपातका बनाऊ । तथा पुण्यकार्य गर, म निश्चयपूर्वक तिमीहरूका सम्पूर्ण कार्यहरू देखिरहेछु ।”

१३. तथा - हामीले) हावालाई सुलेमानको (सेवामा खटाएका थियौं); त्यसको बिहानीको प्रवाह एक महिनाको - यात्रा बराबर) थियो, तथा त्यसको बेलुकीको प्रवाह (पनि) एक महिनाको (यात्रा बराबर नै) थियो । तथा उनका निम्ति हामीले एउटा पग्लिएको ताँबाको मूल चलाएका थियौं । तथा जिन्नहरूमध्ये (केही जिन्न) यस्ता थिए जसले उनका प्रतिपालकको आदेशानुसार उनीअन्तर्गत रही कार्य गर्थे । तथा यदि तिनीहरूमध्ये कसैले हाम्रो आदेश उल्लङ्घन गरेमा हामी त्यसलाई प्रज्वलित अग्निको दण्ड दिनेछौं (भनी हामीले तिनीहरूलाई भनेका थियौं) ।

१४. उनले जे इच्छा गर्थे तिनीहरूले उनका निम्ति त्यही बनाउने गर्थे, (जस्तै) महलहरू र प्रतिमाहरू तथा कुण्डस्वरूप खड्कुंलाहरू, आफ्ना स्थानमा स्थिर (दयाकीजस्ता) ठूला भोजन पकाउने भाँडाहरू: “हे दाऊदका परिवार(का

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا ۚ يٰحَسْبُكَ  
أُوْدُنُ مَعَهُ وَالطُّيُورُ وَٱلَّذِينَ لَهُ  
ٱلْحَمْدُ ۝

أَنۡ أَعۡمَلَ شَیۡءً وَّ قَدَّرَ فِی السَّۗۡۤءِ وَ  
أَعۡمَلُوا صَٰلِحًا ۚ إِنِّ بِمَا تَعۡمَلُونَ  
بَۡصِیۡرٌ ۝

وَلَسَلَّيۡمُنَ الرِّیۡحَ عُذُوۡهَا شَهْرًا وَّ  
رَوَاحُهَا شَهْرًا ۚ وَ أَسَلۡنَا لَهُۥ عِیۡنَ  
ٱلۡقَطْرِ ۚ وَ مِنَ ٱلۡحِیۡ مَنۡ یَّعۡمَلُ بَیۡنَ  
یَدَیۡهِ یَوۡدِیۡنَ رَہِمَہٗ ۚ وَ مَنۡ یَّزۡعُ  
مِنْہُمۡ عَنۡ أَمۡرِنَا لُۡزُۡمَہٗ ۚ وَ  
عَذَابِ السَّوۡۤءِ ۝

یَعۡمَلُونَ لَهُۥ مَا یَشَآءُ مِنۡ فَحَاۡرٍۭ وَ  
تَمَاۡثِلٍۭ وَ جِبَالٍۭ كَٱلۡجَوَابِ وَ قُدُوۡرٍ  
رَّوۡسٍۭ ۚ وَ أَعۡمَلُوا۟ ٱلۡ دَاوۡدَ شُكۡرًا ۚ  
وَ قَلِیۡلٌۭ مِّنۡ عِبَادِیَ ٱلشَّٰكِرِ۫نَ ۝

मानिसहरू) हो, तिमीहरू कृतज्ञताका साथ कार्य गर", परन्तु मेरा सेवकहरूमध्ये थोरै मात्र कृतज्ञ रहेका छन् ।

१५. तथा जब हामीले उनको (सुलेमानको) मृत्युबारे निर्णय गर्‍यौं (तब) तिनीहरूलाई उनको मृत्युको सूचना केवल एउटा यस्तो धर्तीको कीरा (उनको अयोग्य पुत्र)ले दियो जसले उनको (शासनको) लौरो भक्षण गरिरहेथ्यो । अतः जब त्यो ढल्यो, तब जिन्नहरूले स्पष्ट रूपमा के बुझे भने, यदि तिनीहरूलाई अदृश्यको ज्ञान रहेको भए तिनीहरू अपमानजनक दण्ड भोगिरहने थिएनन्\* ।

१६. सबा' - जाति)का निम्ति तिनीहरूको देशमा निश्चय नै एउटा चिह्न थियो; दुईवटा बगैँचाहरू- एउटा दाहिनेतर्फ र अर्को चाहिँ देब्रेतर्फ रहेको थियो । "आफ्ना प्रतिपालकप्रदत्त जीविका (खाद्यान्न)बाट खाऊ, तथा उनका कृतज्ञ बन । (यो) एउटा उत्तम नगर रहेको छ तथा परम क्षमाशील प्रतिपालक रहेका छन् ।"

१७. परन्तु तिनीहरू विमुख भए; त्यसकारण हामीले तिनीहरूविरुद्ध एउटा बाँध भत्काएर बग्ने विध्वंसक बाढी पठायौं

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ  
عَلَىٰ مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةٌ الْأَرْضِ تَأْكُلُ  
مِنْ سَاتِهِ ۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنَّ  
أَن لَّهُمْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا  
كُنْتُمْ فِي الْحَدَآثِ الْمُهِينِ ۝

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ ۚ  
جَنَّاتٍ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا مِنْ  
رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ بَلَدَةٌ  
طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ ۝

فَاَعْرِضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ  
الْعَرَمِ ۚ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ

\* टिप्पणी : दाअब्बा ( دَابَّةٌ ) शब्द हरेक श्रेणीका प्राणीहरूप्रति प्रयोग हुन्छ । अतः "धर्तीको कीरो" अनुवादलाई शाब्दिकरूपमा नभएर केवल रूपकात्मकरूपमा लिन सकिन्छ । यहाँ सुलेमानको त्यस पुत्रको उल्लेख गरिएको छ जसमा आध्यात्मिक गुणहरूको र राज्य सञ्चालन गर्ने कलाको, जुन क्षेत्रमा उनका महान पिता प्रसिद्ध थिए, कुनै अंश थिएन । सुलेमानद्वारा दमन गरी तथा अधीनस्थ पारी राखिएका ती शक्तिशाली सरदार (जिन्न)हरूप्रति सुलेमान अब व्यावहारिकरूपमा पतन भइसकेका छन् भन्ने कुरो उनको शासनकालमै विस्तार-विस्तारै स्पष्ट हुन लागेको थियो । अतः तिनीहरूले शासनविरुद्ध सफल विद्रोह गरे तथा त्यस महान साम्राज्यलाई खण्ड-विखण्ड तुल्याए ।

। तथा हामीले तिनीहरूका बगैँचाहरूका बदलामा दुईवटा तीता फलयुक्त बगैँचाहरू तिनीहरूलाई दियौं जसमा भ्याउ तथा केही बयरका वृक्षहरू थिए ।

ذَوَاتِي أَكُلَ خَمْطٍ وَ أَثْلٍ وَ شَيْءٍ مِّنْ  
سِدْرٍ قَلِيلٍ ⑪

१८. तिनीहरूको कृतघ्नताका कारण हामीले तिनीहरूलाई त्यो प्रतिदान दियौं; तथा अकृतज्ञ व्यक्तिहरूलाई हामी (यसै प्रकार) बदला दिने गर्छौं ।

ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَ هَلْ  
نُجْزِي إِلَّا الْكَفُورَ ⑫

१९. तथा हामीले तिनीहरूका र ती हामीले मङ्गलमय तुल्याएका नगरहरूका बीचमा धेरै (यस्ता अन्य) नगरहरू खडा गरेका थियौं, जुन परस्पर आमुन्ने-सामुन्ने र पूर्णरूपमा प्रकाश्य थिए, तथा तिनीहरूका बीच-बीचमा हामीले सुविधाजनक अडानहरू निर्धारित गरेका थियौं: “तिनीहरूका बीचमा रात-दिन शान्ति सुरक्षाका साथ यात्रा गर” ।

وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْقُرَى الَّتِي  
بَرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَ قَدَرْنَا  
فِيهَا السَّيْرَ سَيَرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَ  
أَيَّامًا مِّنِيْنَ ⑬

२०. परन्तु तिनीहरूले भने, “हे हाम्रा प्रतिपालक, हाम्रा यात्राका (अडानहरूका) बीचमा दूरत्व बढाइदेउ ।” तथा तिनीहरूले स्वयम्माथि अत्याचार गरे; त्यसकारण हामीले तिनीहरूलाई कथास्वरूप बनायौं तथा तिनीहरूलाई टुक्रा-टुक्रा पारी पूर्णरूपले विनाश गर्‍यौं । यसमा हरेक धैर्यधारी र कृतज्ञ व्यक्तिका निम्ति निश्चयपूर्वक धेरै चिह्नहरू छन् ।

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَشْفَارِنَا وَ  
ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَ جَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ  
وَ مَرَقْنَاهُمْ كُلَّ مِرْقٍ وَ إِنَّا فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ⑭

२१. तथा तिनीहरूका बारेमा इब्लिसले आफ्नो धारणा सत्य रहेको पायो, अतः एउटा (साँचा) विश्वासीहरूको समूहले बाहेक तिनीहरू (सबै)ले उसको अनुसरण गरे ।

وَ لَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ  
فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑮

२२. तथा तिनीहरूमाथि उसलाई कुनै क्षमता प्राप्त थिएन, परन्तु (त्यसो हुन

وَ مَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطَانٍ إِلَّا  
لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ

गयो) ताकि हामी परलोकप्रति विश्वास गर्ने व्यक्तिहरूलाई त्यसप्रति सन्देह गर्ने व्यक्तिहरूबाट पृथक गर्न सकौं । तथा तिम्रा प्रतिपालक सम्पूर्ण वस्तुहरूका संरक्षक रहेका छन् ।

مِنْهَا فِي شَيْءٍ وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٣٣﴾

२३. तिम्री भन, “तिमीहरू अल्लाहलाई छाडी जसलाई (आफ्ना उपास्य) ठान्छौ तिनीहरूलाई पुकार । आकाशमण्डल अथवा पृथ्वीमा एउटा कण बराबरको वस्तुमा (समेत) तिनीहरूको कुनै अधिकार छैन, न त तिनीहरूमध्ये कुनैमा तिनीहरूको केही भागेदारी रहेको छ, न तिनीहरूमध्ये कोही उनको सहयोगी नै रहेको छ ।”

قُلْ اِذْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمُوتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شِرَافٍ وَمَا لَهُمْ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ ﴿٣٣﴾

२४. जसलाई उनले (त्यसको) अनुमति दिन्छन् उसको बाहेक अन्य कसैको सिफारिसले उनीसमक्ष केही लाभ दिनेछैन, अतः जब तिनीहरूको हृदयबाट डर समाप्त हुन्छ तब तिनीहरूले भन्नेछन्, “तिमीहरूका प्रतिपालकले के भनेका थिए त? ”तिनीहरूले (सन्देशवाहकहरूले) उत्तर दिनेछन्, “सत्य (कुरा) ।” तथा उनी सर्वोच्च, महान छन् ।

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ ۖ حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا الْحَقُّ ۖ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٣٤﴾

२५. तिम्री भन, “आकाशमण्डल र पृथ्वीबाट कसले तिमीहरूलाई जीविका प्रदान गर्छ त? भन, “अल्लाहले । या त हामी अथवा तिमीहरू सन्मार्गमा छौं अथवा स्पष्टरूपमा पथभ्रष्ट ।”

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ قُلِ اللَّهُ ۚ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٣٥﴾

२६. तिम्री भन, “हाम्रा पापहरूका सम्बन्धमा तिमीहरूलाई सोधिनेछैन, न त हामीलाई तिमीहरूका क्रियाकलापहरूका बारेमा नै सोधिनेछ ।”

قُلْ لَا تَسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٣٦﴾

२७. तिम्री भन, “हाम्रा प्रतिपालकले हामीलाई एकत्रित गर्नेछन्; त्यसपछि उनले

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ ۚ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ﴿٣٧﴾

हामीहरूका बीचमा सत्यका साथ निर्णय गर्नेछन्; तथा उनी नै सर्वश्रेष्ठ निर्णायक, सर्वज्ञ छन् ।”

२८. तिमी भन, “जसलाई तिमीहरूले उनका भागीदारस्वरूप उनीसित जोडेका छौ ती वस्तुहरू मलाई देखाऊ । होइन ! - तिमीहरू कदापि त्यसो गर्न सक्दैनौ), वस्तुतः अल्लाह नै सर्व शक्तिमान, परम तत्वज्ञ रहेका छन् ।”

२९. तथा हामीले तिमीलाई सम्पूर्ण मानवजातिका निम्ति एकजना शुभसन्देश वाहक तथा सचेतकस्वरूप पठाएका छौ, परन्तु अधिकतर मानिसहरू (यो) जान्दैनन्

३०. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यदि तिमीहरू साँचा हौ भने, त्यो प्रतिश्रुति कहिले (पूर्ण हुन्छ) त?”

३१. तिमी भन, “तिमीहरूका निम्ति एउटा यस्तो निर्धारित दिनको प्रतिश्रुति रहेको छ जसबाट न तिमीहरू एकक्षण पछि रहन सक्नेछौ न त (त्यसबाट) अधि बढ्न नै ।”

३२. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, “हामी न यस कुरानप्रति न त यसभन्दा पहिलाको प्रति नै विश्वास गर्नेछौ,” जब ती अत्याचारी-हरूलाई तिनीहरूका प्रतिपालकका सामुन्ने खडा गरिनेछ त्यस अवस्थामा तिनीहरू कसरी एक-अर्काथि आरोप (प्रत्यारोप) लगाउनेछन्, यदि तिमीले (त्यो दृश्य) देख्न सक्ने भए ! जुन व्यक्तिहरूलाई दुर्बल ठानिएको थियो तिनीहरूले अहङ्कारी व्यक्तिहरूलाई भन्नेछन्, “यदि तिमीहरू न रहेका भए

قُلْ اُرْوِيَنِ الَّذِيْنَ اَلْحَقْتُمْ بِهٖ شُرَكَاءَ ۚ كَلَّا بَلْ هُوَ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٣٨﴾

وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا نَاقًا لِلنَّاسِ بِشَيْرٍ اَوْ نَذِيْرًا وَّلَٰعِنَ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾

وَيَقُولُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤٠﴾

قُلْ لَّكُمْ وَّهْدٰى يَوْمِ لَا تَشْتٰى خُرُوْۤنَ عَنْهُ سَاعَةً وَّ لَا تَشْتَقِيْ مُوۡنَ ﴿٤١﴾

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوۡۤا لَنْ نُّؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَّلَا بِالَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهٖ وَّلَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ مَوْقُوۡفُوْنَ عِنۡدَ رَبِّهٖمۡ ۖ يَرْجِعُ بَعْضُهُمۡ اِلٰى بَعْضٍ بِالْقَوْلِ ۖ يَقُوۡلُ الَّذِيْنَ اسْتَضَعِفُوۡۤا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوۡۤا لَوْ لَا اَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِيۡنَ ﴿٤٢﴾

हामी अवश्य विश्वासी बन्नेथियौ ।

३३. अहङ्कारी स्वभावका व्यक्तिहरूले दुर्बल ठानिएका व्यक्तिहरूलाई भन्नेछन्, “के हामीले नै तिमीहरूलाई मार्गदर्शनबाट त्यसको आगमन पश्चात् रोकेका थियौ त? होइन, अपितु तिमीहरू स्वयम् अपराधी थियौ ।”

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ﴿٣٣﴾

३४. तथा ती दुर्बल ठानिएका व्यक्तिहरूले ती अहङ्कारी व्यक्तिहरूलाई भन्नेछन्, “होइन, अपितु (त्यो तिमीहरूको) रात दिनको योजना (कै फल) थियो, जब तिमीहरू हामीलाई अल्लाहप्रति अविश्वास गर्ने र उनका भागीदार तुल्याउने आदेश दिन्थ्यौ । ” तथा जब तिनीहरूले दण्ड देखेछन् (आफ्नो) लज्जा लुकाउने प्रयास गर्नेछन्; तथा ती अविश्वासीहरूका गर्धनलाई हामी साङ्गले बाँध्नेछौ । तिनीहरूको आफ्नै क्रियाकलापको फलस्वरूप नै तिनीहरूलाई दण्ड मिल्नेछ ।

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْكَيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا وَآسَرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَوَجَعَلْنَا الْإِغْلَالَ فِيْ أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٤﴾

३५. तथा हामीले कुनै नगरतर्फ कहिल्यै कुनै सतर्ककारी पठाएनौ, परन्तु त्यहाँका धनसम्पन्न व्यक्तिहरूले भने, “जुन कुराका साथ तिमीलाई पठाइएको छ त्यस कुराप्रति हामी पटकै विश्वास गर्दैनौ ।”

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٥﴾

३६. तथा तिनीहरू भन्छन्, “हामी सम्पत्ति र सन्तानमा तिमीहरूभन्दा अधिक (धनी) छौ; तथा हामीलाई कदापि दण्ड दिइनेछैन ।”

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا ۖ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٣٦﴾

३७. तिमी भन, “वस्तुतः, मेरा प्रतिपालकले जसका निम्ति चाहन्छन् जीविका विस्तृत तुल्याउँछन् तथा (जसका निम्ति चाहन्छन् त्यसलाई) सङ्कीर्ण तुल्याउँछन्; परन्तु अधिकतर व्यक्तिहरू

قُلْ إِن رَّبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾

जान्देनन् ।

३८. तथा तिमीहरूको सम्पत्ति अथवा सन्तानले तिमीहरूलाई हाम्रा निकटमा स्थान प्रदान गर्नेछैनन्, परन्तु जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन्, तिनीहरूलाई भने तिनीहरूले गरेका कार्यहरूको दोब्बर प्रतिदान प्राप्त हुनेछ । तथा तिनीहरू नै उच्च निवास स्थानहरूमा शान्तिका साथ बसोबास गर्नेछन् ।

३९. तथा जुन व्यक्तिहरूले हाम्रा चिह्नहरूको (उद्देश्यलाई) असफल तुल्याउने प्रयत्न गर्छन्, तिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन जसलाई दण्डका सामुन्ने उपस्थित गरिनेछ ।

४०. तिमी भन, “मेरा प्रतिपालकले निश्चय नै आफ्ना सेवकहरूमध्ये जसका निमित्त इच्छा गर्छन् उसको जीविकालाई विस्तृत तुल्याउँछन्, तथा तिनीहरूमध्ये जसका निमित्त (उनले इच्छा गर्छन् त्यसलाई) सङ्कीर्ण तुल्याउँछन् । तथा जुनकुरा तिमीहरू खर्च गर्छौ, त्यसलाई उनले पूर्णरूपमा पुनः फर्काउने छन्; तथा उनी सर्वोत्तम जीविका प्रदानकारी रहेका छन् ।”

४१. तथा त्यसदिनको (स्मरण गर), जब उनले तिनीहरू सबैलाई एकत्रित गर्नेछन्; त्यसपछि उनले फरिस्ताहरूलाई भन्नेछन्: “के ती खास तिमीहरू नै थियौ जसको यिनीहरू उपासना गर्ने गर्थे? ”

४२. तिनीहरूले भन्नेछन्, “तिमी पवित्र छौ । तिनीहरूविरुद्ध तिमी नै हाम्रा संरक्षक हो । होइन, अपितु तिनीहरू ता जिन्न (अदृश्य प्राणी) को उपासना गर्ने गर्थे;

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرَّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا زُفَىٰ وَلَئِكَ لَهُمْ جَزَاءٌ الْيُسُفَىٰ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرَفَاتِ آمْنُونَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُونَ ﴿٣٩﴾

قُلْ إِنْ رَزَقْنِي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ يَقْدِرُ لَهُ ۖ وَ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ۖ وَ هُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٤٠﴾

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٤١﴾

قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُونِهِمْ ۖ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ ۖ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤٢﴾



तिनीहरूमध्ये अधिकतरले उनीहरूप्रति नै विश्वास गर्थे ।”

४३. “अतः, आज तिमीहरूमा परस्पर एक-अर्काको हानि गर्ने अथवा लाभ पुऱ्याउने सामर्थ्य रहने छैन।” तथा अत्याचारी व्यक्तिहरूलाई हामी के भन्नेछौं भने: “त्यस अग्निको दण्ड चाख जसबारे तिमीहरूलाई विश्वास थिएन ।”

४४. तथा जब तिनीहरूसमक्ष हाम्रा स्पष्ट चिह्नहरू पढेर सुनाइन्छ, तिनीहरू भन्छन्, “यो मानिस ता केवल तिमीहरूलाई तिनीहरूबाट विमुख गर्न चाहन्छ, जसको तिमीहरूका पितृहरू उपासना गर्ने गर्थे ।” तथा तिनीहरू भन्छन्, “यो ता एउटा मनगढन्त मिथ्या कुरो हो ।” तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू सत्यका सम्बन्धमा तिनीहरूसमक्ष त्यसको आगमनपश्चात् के भन्छन् भने, “यो ता खुल्लम खुल्ला जादू रहेको छ ।

४५. तथा हामीले तिनीहरूलाई कुनै यस्तो पुस्तक प्रदान गरेका थिएनौं जसको तिनीहरू अध्ययन गरून्, न त तिमीभन्दा पहिला हामीले तिनीहरूतर्फ कोही सावधानकर्ता नै पठाएका थियौं ।

४६. तथा तिनीहरूभन्दा पहिलाका मानिसहरूले (पनि सत्यलाई) अस्वीकार गरेका थिए तथा हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेको (शक्तिको) दशौं भाग (पनि) यिनीहरूलाई प्राप्त छैन, परन्तु तिनीहरूले हाम्रासन्देशवाहकहरू सितमिथ्यावादीहरू सरह व्यवहार गरे । अतः मैले ल्याएको त्यो परिवर्तन कस्तो डर लाग्दो थियो !

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُم لِبَعْضٍ  
تَفْعًا وَلَا ضَرًّا وَ تَقُولُ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ  
بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٧٣﴾

وَإِذَا تَثَلَّى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا  
مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ  
عَمَّا كَانُوا يَعْبُدُ آبَاءَكُمْ وَقَالُوا مَا  
هَذَا إِلَّا إِفْكٌ مُفْتَرًى ۚ وَ قَالِ  
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۚ إِنَّ  
هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧٤﴾

وَمَا آتَيْنَاهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا  
وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ  
نَذِيرٍ ﴿٧٥﴾

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَ مَا  
بَلَغُوا مِغْشَاءَ مَا آتَيْنَاهُمْ وَكَذَّبُوا  
رُسُلًا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٧٦﴾

४७. तिमी भन, “म तिमीहरूलाई केवल एउटा (कार्य गर्ने) अर्ती दिन्छु; अर्थात् तिमीहरू दुई-दुई र एकला-एकलै अल्लाहका सामुन्ने उभिएर चिन्तन-मनन गर । त्यसपछि (तिमीहरूलाई) तिमीहरूका साथीमा कुनै प्रकारको पागलपन रहेको छैन (भन्ने कुराको ज्ञान हुनेछ); उनी ता केवल निकट (भविष्यमा) आउने कठोर दण्डबारे तिमीहरूलाई सावधान गर्ने एकजना (व्यक्ति) हुन् ।”

४८. तिमी भन, “तिमीहरूबाट जेसुकै प्रतिदान चाहेको भए पनि त्यो तिमीहरूकै निमित्त हुनेछ । मेरो प्रतिदान ता अल्लाहकै जुनाफमा रहेको छ; तथा उनी सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई देखिरहेछन् ।”

४९. तिमी भन, साँच्चै नै, मेरा प्रतिपालक सत्यलाई असत्यमाथि प्रक्षेपण गर्छन् । (उनी) अदृश्य (कुराहरू)का श्रेष्ठ ज्ञाता रहेका छन् ।”

५०. तिमी भन, “सत्यको आगमन भइसकेको छ, तथा असत्यले न (कुनै कुरा) प्रारम्भ गर्न सक्छ न त (त्यसलाई) पुनरुत्पादन गर्न सक्छ ।”

५१. तिमी भन, “यदि म पथभ्रष्ट रहेमा, मेरो पथभ्रष्टता मेरै विरुद्ध हुनेछ, तथा यदि मलाई सन्मार्ग प्राप्त भएमा, त्यो केवल मेरा प्रतिपालकले मप्रति अवतीर्ण गरेको आकाशवाणीको फलस्वरूप (सम्भव भएको) हो । वस्तुतः उनी सर्वश्रोता, अति निकट (उपस्थित) छन् ।”

५२. जब तिमीहरूलाई भयभीत तुल्याइनेछ, यदि तिमीले त्यो अवस्था देख्न सक्ने भए ! तब भाग्न सम्भव हुनेछैन तथा

قُلْ لَّائِمًا أَعْظَمُكُمْ بِوَاحِدَةٍ ۚ أَن تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلِي دُفْعًا ۚ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا أَن مَّا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جُنْدٍ ۚ إِنَّ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۚ إِنِ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

قُلْ إِنَّ رَّبِّي بِفَضْلِ الْبَاقِي ۚ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَ مَا يُبْدِي الْبَاطِلُ وَ مَا يُجِئِدُ ۝

قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي ۚ وَإِنِ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُؤْتِي إِلَيَّ رَبِّي ۚ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ۝

وَلَوْ تَرَى إِذْ فَزَعُوا فَلَا قُوَّةَ وَ أَخَذُوا مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۝

एउटा निकटको स्थानबाट तिनीहरूलाई  
समातिनेछ ।

५३. तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, “(अब)  
हामी त्यसप्रति विश्वास गछौं ।” परन्तु  
त्यति टाढा पुगेर विश्वास प्राप्त गर्नु  
तिनीहरूका निम्ति कसरी सम्भव हुन सक्छ  
र\* !

५४. वस्तुतः पहिला टाढाबाटै व्यर्थ  
अनुमानित कुराहरूमा व्यस्त रही  
तिनीहरूले त्यसलाई अस्वीकार गरेका थिए

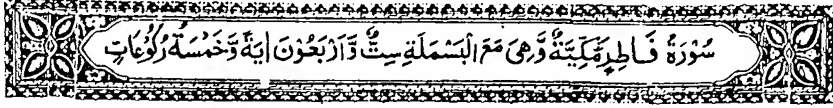
५५. तथा तिनीहरू र तिनीहरूले पालेका  
अभिलाषाहरूका बीचमा (ठीक) त्यसरी नै  
रोक खडा गरिनेछ जसरी तिनीहरूसदृश  
मानिसहरूसित तिनीहरूभन्दा पहिला  
गरिएको थियो । तिनीहरू (पनि) व्याकुल  
तुल्याउने सन्देहले ग्रसित थिए ।

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَإِنَّا لَهُمُ التَّنَادُ  
مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ  
وَيَقْدُفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ  
بَعِيدٍ ﴿٥٤﴾

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ  
كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِّن قَبْلُ  
إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّرِيبٍ ﴿٥٥﴾

\* यसको अर्थ केवल के हो भने पहिला त्यसबाट तिनीहरूले स्वयम्लाई दूर राखेकै  
कारण दण्डको समयमा तिनीहरूले विश्वास स्थापना (प्राप्त) गर्न सकेनन् ।



## फातिर

(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयाल,  
अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. सम्पूर्ण प्रशंसा आकाशमण्डल र पृथ्वीका सिर्जनहार अल्लाहकै निमित्त हो, जसले दुइ-दुइ र तीन-तीन तथा चारचार पक्षयुक्त फरिस्ताहरूलाई सन्देशवाहक-स्वरूप नियुक्त गर्छन् । उनी (आफ्नो) सृष्टिमा जति इच्छा गर्छन् वृद्धि गर्छन्, कारण सम्पूर्ण कुराहरूमाथि अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान् छन् ।

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
جَاعِلِ الْمَلَكِةِ رُسُلًا أُولَىٰ أَجْزَحَةٍ  
مَّثْنَىٰ وَثُلَّةٍ ۚ وَرُبْعَةٍ ۚ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ  
مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ②

३. मानिसहरूका निमित्त अल्लाहले जुन करुणा निर्धारित गर्छन्, त्यसलाई कसैले रोक्न सक्दैन, तथा जुन कुरालाई उनले रोक्छन्, त्यसलाई उनीबाहेक अन्य कसैले फुकुवा गर्न सक्दैन, तथा उनी परम पराक्रमी, परम तत्त्वज्ञ छन् ।

مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا  
مُمْسِكَ لَهَا ۚ وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ  
لَهُ مِنْ بَعْدِهِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ③

४. ए मानिसहरू हो, अल्लाहले तिमीहरूमाथि गरेको अनुग्रहलाई स्मरण गर । के अल्लाहबाहेक कोही यस्तो सृष्टिकर्ता छ जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीबाट तिमीहरूलाई जीविका प्रदान गर्छ? उनीबाहेक अन्य कोही उपासनायोग्य छैन । अतः तिमीहरूलाई कुन दिशातर्फ लगिदैछ?

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ  
اللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ  
يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآنتُمْ تَكْفُرُونَ ④

५. तथा यदि तिनीहरूले तिमीलाई अस्वीकार गर्छन् भने, तिमीभन्दा पहिलाका अल्लाहका सन्देशवाहकहरूलाई (पनि) अस्वीकार गरिएको छ, तथा (सम्पूर्ण) कुराहरूलाई (निर्णयका निमित्त) अल्लाहका

وَإِنْ يَكْذِبُواكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلُ  
مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَاللَّهُ يُرْجِمُ الْكَاذِبِينَ ⑤

जुनाफमा फर्काएर लगिनेछ ।

६. ए मानिसहरू हो, अल्लाहको प्रतिश्रुति (वचन) निश्चयपूर्वक सत्य रहेको छ, त्यसकारण यस सांसारिक जीवनले तिमीहरूलाई धोका नदेओस्, न त कुनै धोकेबाजले अल्लाहका सम्बन्धमा तिमीहरूलाई धोका दिओस् ।

७. निश्चयपूर्वक शैतान तिमीहरूको एउटा शत्रु हो, अतः त्यसलाई आफ्नो शत्रु मान । उसले आफ्ना दलहरूलाई तिनीहरू प्रज्वलित अग्निका निवासी बनून् भनी बोलाउने गर्छ ।

८. जुन व्यक्तिहरू अविश्वासी छन् तिनीहरूका निम्ति कठोर दण्ड रहेको छ । तथा जुन व्यक्तिहरू विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरूका निम्ति क्षमादान तथा एउटा महान प्रतिदान रहेको छ ।

९. जसलाई उसका कार्यहरू उत्तम तुल्याएर देखाइएको छ, अतः उसले तिनीहरूलाई उत्तम ठान्छ के त्यो व्यक्ति (एउटा विश्वासी र वास्तवमै पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिसरह) हुन सक्छ र? निश्चय नै, अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् उसलाई पथभ्रष्ट तुल्याउँछन्, तथा जसलाई इच्छा गर्छन् सन्मार्ग देखाउँछन् । त्यसकारण तिनीहरूको शोकमा तिम्रो आत्माको विनाश नहोस् । तिनीहरूका कार्यहरूलाई अल्लाहले राम्ररी जान्दछन् ।

१०. तथा ती अल्लाह नै हुन्, जसले यस्ता हावा पठाउँछन् जसले बादल लिएर हिँड्छन्, तब तिनीहरूलाई हामी एउटा मृत भूखण्डतर्फ डोच्याएर लैजाने गर्छौं, तथा त्यसद्वारा पृथ्वीलाई त्यसको मृत्युपश्चात् जीवित गर्छौं । यसै प्रकार

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ لَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ①

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ②

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ③

أَفَمَنْ رُئِيَ لَهُ سُوءٌ عَمِلَ فَرَأَاهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ④

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَلِكَ النُّشُورُ ⑤

पुनरुत्थान (हुनेछ)

११. जो कोही सम्मान चाहन्छ, त्यसलाई के ज्ञात रहोस् भने सम्पूर्ण सम्मान अल्लाहकै निम्ति रहेको छ । उत्तम कुराहरूको उत्थान उनीतर्फै हुने गर्छ, तथा पुण्यकार्यहरूले तिनीहरूको उत्थानमा सहयोग पुर्याउँछन् । तथा जसले कुमन्त्रणा गर्छन्- तिनीहरूका निम्त कठोर दण्ड निर्धारित छ, तथा यस्ता व्यक्तिहरूको मन्त्रणा व्यर्थ जानेछ ।

१२. तथा अल्लाहले तिमीहरूलाई धुलो माटोबाट सिर्जना गरे, त्यसपछि एउटा वीर्यको थोपाबाट, त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई जोडीजोडी बनाए । तथा उनलाई थाहा नभै न कुनै महिलाले गर्भधारण गर्छ, न बालकलाई जन्म दिन्छ, परन्तु उनलाई त्यसको पूर्णज्ञान रहन्छ । तथा न कुनै लामो उमेरको व्यक्तिको उमेरलाई बढाइन्छ, न त उसको जीवनको कुनै अंश घटाइन्छ, परन्तु त्यसबारे एउटा पुस्तकमा (लिपिबद्ध रहेको छ) त्यो कार्य निश्चय नै अल्लाहका निम्ति अति सरल रहेको छ ।

१३. तथा यस्ता दुईवटा समुद्रहरू एक समान हुन सक्दैनन्, जसमध्ये एउटाचाहिँ स्वादिष्ट, मीठो - तथा) पिउन स्वादिलो छ भने, अर्को चाहिँ नुनिलो (तथा) तितो । तथा हरेकबाट तिमीहरू ताजा मासु खाने गर्छौ, तथा तिमीहरू पहिरनका निम्ति अलंकारहरू त्यहाँबाट प्राप्त गर्छौ । तथा जहाजहरूलाई त्यहाँ (लहरहरूलाई) चिदै हिँडेको तिमी देख्छौ ताकि तिमीहरू उनको कृपाप्राप्तिको प्रयत्न गर, तथा तिमीहरू उनका कृतज्ञ बन

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ الشَّيَاطِينُ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يَبُورُ ⑪

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمرَةٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑫

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ، وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَ تَسْتَخْرِجُونَ حُلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا وَ تَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاجِرَ لَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑬

१४. उनी रात्रिलाई दिनमा तथा दिनलाई

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُولِجُ

रात्रिमा प्रवेश गर्छन् । तथा उनले सूर्य र चन्द्रमालाई सेवामा खटाएका छन्, तिनीहरूमध्ये प्रत्येक निर्धारित म्यादसम्मका निम्ति गतिशील छन् । तिमीहरूका प्रभु, अल्लाह यस्ता छन्, साम्राज्य उनकै रहेको छ । तथा अल्लाहलाई छाडी जसलाई तिमीहरू पुकार्छौ तिनीहरू एउटा कण समेतका पनि अधिकारी रहेका छैनन् ।

النَّهَارَ فِي الْبَيْتِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ كُلَّ يَوْمٍ لِّاجَلٍ مُّسَمًّى  
ذِكْرُ اللَّهِ رَبِّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ، وَالَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ  
قُطُوبٍ ۝

१५. यदि तिमीहरूले तिनीहरूलाई पुकारेमा, तिनीहरूले तिमीहरूको पुकार सुन्नेछैनन्, तथा यदि तिनीहरूले त्यसलाई सुनिहाले भने पनि तिमीहरूलाई (त्यसको) उत्तर दिन सक्नेछैनन् । तथा पुनरुत्थानका दिन तिमीहरूले - तिनीहरूलाई अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने गरेको कुरालाई तिनीहरूले अस्वीकार गर्नेछन् । तथा (उनै) सर्वज्ञाताबाहेक कसैले तिमीलाई यसरी अवगत गराउन सक्दैन ।

إِنْ تَدْعُهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ  
وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ، وَيَوْمَ  
الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ بَشْرِكُكُمْ، وَلَا  
يُنْبِتُ لَكَ مِثْلُ خَيْرٍ ۝

१६. ए मानिसहरू हो ! तिमीहरूलाई अल्लाहको नितान्त आवश्यकता (खाँचो) रहेको छ, परन्तु अल्लाह यस्ता छन् जसलाई कसैको आवश्यकता छैन, उनी परम प्रशंसनीय छन् ।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى  
اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝

१७. यदि उनले चाहेमा, तिमीहरूलाई उनले विनाश गर्न सक्छन्, तथा (त्यस स्थानमा) एउटा नयाँ सृष्टिको सिर्जना गर्न सक्छन् ।

إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ  
جَدِيدٍ ۝

१८. तथा त्यो कार्य अल्लाहका निम्ति कठिन छैन ।

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۝

१९. तथा कुनै भार उठाउने (ज्यान)ले अर्काको भार उठाउन सक्नेछैन, तथा यदि कुनै ठूलो भारले दबेको (ज्यान)ले आफ्नो भार (उठाउन) का निम्ति अर्कालाई बोलाएमा (अर्कोद्वारा) त्यसको लेशमात्र

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى، وَإِنْ تَدْعُ  
مِثْقَلَةَ ذَرَّةٍ إِلَى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ  
شَيْءٌ وَلَا لَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى، إِنَّمَا تُنذِرُ

पनि भार उठाइने छैन, चाहे त्यो एउटा निकटसम्बन्धी नै किन नहोस् । तिमीले केवल ती व्यक्तिहरूलाई सावधान गर्न सक्छौ जुन व्यक्तिहरू गुप्तरूपमा आफ्ना प्रभुसित डराउँछन् तथा नमाज अनुष्ठान गर्छन् । तथा जसले स्वयम्लाई पवित्र तुल्याउँछ, त्यसले केवल आफ्नै उन्नतिका निम्ति स्वयम्लाई पवित्र तुल्याउँछ, तथा अल्लाहतर्फ नै (सबैले) फर्केर जानु छ ।

२०. तथा अन्धा र दृष्टियुक्त व्यक्तिहरू बराबर हुन सक्दैनन्,

२१. न त अन्धकार र प्रकाश नै,

२२. न छायाँ र घाम (बराबर हुन सक्छन्)

२३. न त जीवित र मृत एकसमान हुन सक्छन् । अल्लाहले जसलाई इच्छा गर्छन् त्यसलाई सुनाउँछन्, तथा चिहानमा रहेका (व्यक्ति)हरूलाई तिमी कदापि सुनाउन सक्दैनौ ।

२४. तिमी ता केवल एकजना सावधानकर्ता हो ।

२५. वस्तुतः हामीले तिमीलाई सत्यका साथ एकजना शुभसन्देशवाहक तथा सतर्ककारीस्वरूप पठाएका छौ, तथा कुनै जाति(का मानिसहरू) यस्ता छैनन् जसतर्फ सतर्ककारी पठाइएको नहोस् ।

२६. तथा यदि तिनीहरूले तिमीसित मिथ्यावादीसरह व्यवहार गरेमा, तिनीहरूभन्दा पहिलाका व्यक्तिहरूले पनि आफ्ना नबीहरूसित मिथ्यावादीहरूसरह व्यवहार गरेका थिए । तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरू तथा धर्मपुस्तिकाहरू र

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ  
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَنْ تَزَكَّى فَإِنَّمَا  
يَتَزَكَّى لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ⑩

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ ⑪

وَالْأَظْلُمْتُ وَلَا النُّورُ ⑫

وَالْأَظْلُ وَلَا الْخَرُورُ ⑬

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ  
إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَا أَنْتَ  
بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ⑭

إِن أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ⑮

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا  
وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ⑯

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ ۖ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
وَالْزُبُرِ ۖ ذَالِكُمْ لِكَيْ يَتَذَكَّرُوا ⑰



प्रकाशमय पुस्तक लिएर आएका थिए ।

२७. त्यसपछि मैले ती अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई समारें तथा मैले (ल्याएको) त्यो परिवर्तन कस्तो डरलाग्दो थियो त !

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝

२८. अल्लाहले आकाशबाट पानी बसाउँछन् भन्ने कुरा तिमीले देखेका छैनौ र? तथा त्यसबाट हामी विभिन्न रङ्गका फलहरू उत्पन्न गर्छौं, तथा पर्वतहरूका धर्काहरू पनि सेता र राता तथा अन्य गहिरा काला विभिन्न रङ्गका हुने गर्छन्,

الْمُتَرَاتِنَ اللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ۝

२९. तथा मानिसहरू र पशुहरू तथा जनावरहरूमा पनि यसै प्रकार भिन्नभिन्न प्रकारका रङ्गहरू हुन्छन्? उनका सेवक (भृत्य) हरूमध्ये केवल ज्ञानवान व्यक्तिहरू अल्लाहसित डराउँछन् । वस्तुतः अल्लाह परम पराकामी, परम क्षमाशील छन् ।

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَأَلْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ ۚ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۝

३०. जुन व्यक्तिहरूले अल्लाहको पुस्तकको (अध्ययन) अनुसरण गर्छन् तथा नमाज अनुष्ठान गर्छन् र हामीले तिनीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट गुप्तरूपमा र (प्रकाश्यरूपमा अल्लाहको मार्गमा) खर्च गर्छन्, निश्चयपूर्वक (केवल) तिनीहरू नै यस्ता व्यक्तिहरू हुन् जो कहिल्यै विनाश नहुने व्यापारको आशा राख्छन्,

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْهُم مِّنَّا رِزْقَهُمْ سِرًّا وَ عَلَانِيَةً يَبْرَجُونَ رِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ ۝

३१. यसको फलस्वरूप उनले तिनीहरूलाई तिनीहरूको पूरा पूरा प्रतिदानका साथ आफ्नो कृपाबाट (अभ्र) बढाएर प्रदान गर्नेछन् । उनी निश्चय नै परम क्षमाशील, परम गुणग्राही छन् ।

لِيُؤْتِيَهُمُ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝

३२. तथा जुन पुस्तक हामीले तिमीप्रति अवतीर्ण गरेका छौं त्यो (स्वयम्) सत्य छ भन्ने त्यसभन्दाअधिका (भविष्यवाणी) हरूलाई समेत पूर्ण गर्छ । अल्लाह आफ्ना

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنَّا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۚ

भृत्यहरूका अवस्थाका परिज्ञाता, सर्वद्रष्टा छन् ।

३३. त्यसपछि हामीले त्यो पुस्तक हाम्रा निर्वाचित सेवकहरूलाई उत्तराधिकार स्वरूप प्रदान गर्‍यौं तिनीहरूमध्ये (केहीले आफ्ना अभिलाषाहरू दबाएर) स्वयम्माथि अत्याचार गर्ने गर्छन् भने, अन्य केहीचाहिँ मध्यमार्गी छन्, तथा तिनीहरूमध्ये केही सेवकहरू भने अल्लाहको आज्ञानुसार पुण्यकार्य गर्नमा (अन्य व्यक्तिहरूभन्दा) अधि रहन्छन् । तथा यही नै वस्तुतः अल्लाहको ठूलो कृपा रहेको छ ।

३४. सदा रहने बगैँचाहरू जसमा तिनीहरू दाखिल हुनेछन् । त्यहाँ तिनीहरूलाई सुनका चुराहरू र मोती पहिराइने छ, तथा तिनीहरूका वस्त्रहरू त्यहाँ रेशमका हुनेछन्

३५. तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, 'सम्पूर्ण प्रशंसा' उनै अल्लाहका निम्ति जसले हाम्रो शोक निवारण गरेका छन् । हाम्रा प्रतिपालकनिश्चय नै परम क्षमाशील, परम गुणग्राही छन्,

३६. "जसले आफ्नो कृपाद्वारा हामीलाई यस्तो चिरस्थायी वास प्रदान गरेका छन्, जहाँ हामीलाई न दुःख कष्टले छुनेछ, न त त्यहाँ हामीलाई थकाइ (को अनुभव) हुनेछ ।"

३७. परन्तु ती अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई (भने) नर्कको अग्नि मिलेछ । तिनीहरू मरुन् भनी तिनीहरूका निम्ति मृत्युको निर्णय नै गरिनेछैन; न त तिनीहरूका निम्ति त्यहाँको दण्ड घटाइने छ । हरेक कृतधन व्यक्तिलाई हामी यस्तै बदला दिने गर्छौं ।

يَذِيهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُهُمْ خَيْرٌ  
بَصِيرٌ ۝

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا  
مِنْ عِبَادِنَا ۖ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ  
لِّنَفْسِهِ ۖ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۖ وَمِنْهُمْ  
سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ يُرَادُّنَ اللَّهَ ۚ ذَٰلِكَ  
هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ۝

جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا  
مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ ۖ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَ  
لِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا  
الْحَزْنَ ۖ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۝

إِلَّا الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِن  
دُونِهِ ۖ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نُصَبٌ وَلَا  
يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۖ  
لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا  
يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا ۚ ذَٰلِكَ  
نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ ۝

३८. तथा तिनीहरू त्यहाँ सहयोग प्राप्तिका निम्ति चिच्याउने छन्, “हे हाम्रा प्रभु, हामीलाई बाहिर निकाल, हामीले गर्ने गरेका कार्यहरू विपरीत हामी पुण्यकार्य गर्नेछौं।” के हामीले तिमीहरूलाई त्यतिको लामो उमेर दिएका थिएनौं र जसमा एउटा अर्ती लिन चाहने व्यक्तिले अर्ती लिन सक्थ्यो? तथा तिमीहरू समक्ष एकजना सतर्ककारी (पनि) आएका थिए । अतः तिमीहरू अब (दण्ड) चाख; किनभने अत्याचारीहरूको कोही सहयोगी हुँदैन।”

३९. अल्लाहले वस्तुतः आकाशमण्डल र पृथ्वीका गुप्त भेदहरू जान्दछन् । छातीभित्र (गुप्त रहेका) सम्पूर्ण कुराहरूलाई उनले राम्ररी जान्दछन् ।

४०. ती उनी नै हुन्, जसले तिमीहरूलाई पृथ्वीमा उत्तराधिकारीस्वरूप स्थापन गरे । अतः जसले अविश्वास गर्छ, त्यसले आफ्नो अविश्वासको परिणामस्वरूप आफैं दुःख उठाउने छ । अविश्वासीहरूका निम्ति तिनीहरूको अविश्वासले तिनीहरूका प्रभुका दृष्टिमा केवल द्वेष बढाउनेछ, तथा अविश्वासीहरूलाई तनीहरूको अविश्वासले केवल घाटाग्रस्त तुल्याउनेछ ।

४१. तिमी भन, “अल्लाहलाई छाडी जसलाई तिमीहरू पुकार्छौं तिमीहरूका ती भागीदार उपास्यहरूबारे तिमीहरूलाई केही थाहा छ? अतः पृथ्वीमा तिनीहरूले जुन वस्तुहरू सृष्टि गरेका छन् (ती वस्तुहरू) मलाई देखाऊ । अथवा के आकाशमण्डलको सिर्जनामा तिनीहरूको कुनै सहभागिता रहेको छ? अथवा हामीले तिनीहरूलाई कुनै यस्तो पुस्तक प्रदान गरेका छौं जसबाट तिनीहरूलाई कुनै प्रमाण प्राप्त भएको होस्?” होइन, अपितु अत्याचारीहरू परस्पर एक-अर्कासित केवल

وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ  
أَدَلَّمْ نَعْمَرُكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرُ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا  
فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٣٨﴾

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۖ  
إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٩﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ ۖ  
فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ وَلَا يَزِيدُ  
الْكُفْرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا  
مَقْتًا ۖ وَلَا يَزِيدُ الْكُفْرِينَ كُفْرُهُمْ  
إِلَّا خَسَارًا ﴿٤٠﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ  
مِن دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ  
الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمُوتِ ۚ  
أَمْ آتَيْنَاهُم كِتَابًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ  
مِّنْهُ ۚ بَلْ إِن يَبْعُدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ  
بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿٤١﴾

धोकायुक्त प्रणहरू गर्ने गर्छन् ।

४२. निश्चय नै, अल्लाहले नै आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई तिनीहरू (आ-आफ्ना स्थानबाट) नहटून् भनी समातेर राखेका छन् । तथा यदि तिनीहरू हटेमा उनीबाहेक अन्य कसैले तिनीहरूलाई रोक्न सक्नेछैन । वस्तुतः उनी परम सहनशील, परम क्षमाशील छन् ।

४३. तथा यदि कुनै सतर्ककारी तिनीहरूतर्फ आएका भए अन्य सबै मानिसहरूभन्दा उत्तम तरिकाले तिनीहरूले मार्गदर्शनको अनुसरण गर्ने थिए भनी तिनीहरूले अल्लाहको नाममा दृढ शपथ खाएका थिए । परन्तु जब एकजना सतर्ककारी तिनीहरू समक्ष आए, तिनको आगमनले तिनीहरूलाई केवल घृणामा अधि बढायो,

४४. पृथ्वीमा अभिमान गर्नाले र कु-मन्त्रणा गर्नाले । परन्तु कु-मन्त्रणाले त्यसका निर्माणकारीहरूलाई नै विनाश गर्छ । अतः के तिनीहरू अतीतका जातिहरूमा (अल्लाहको) जुन (व्यवहारको) तरिका थियो केवल त्यसैको प्रतीक्षामा छन् त? परन्तु अल्लाहको तरिकामा तिमी कदापि परिवर्तन पाउनेछैनौ; न त अल्लाहको तरिकामा कहिल्यै तिमीले तलमाथि भएको पाउनेछौ ।

४५. के तिनीहरूले पृथ्वीमा घुमेर फिरेर तिनीहरूभन्दा पहिला रहेका व्यक्तिहरूको अन्त कस्तो नराम्रो भएको थियो भन्ने कुरा देखेका छैनन् र? तथा तिनीहरू ता यिनीहरूभन्दा अधिक शक्तिसम्पन्न थिए । अल्लाह त्यस्ता छैनन् जसको (योजनालाई) आकाशमण्डल अथवा पृथ्वीमा कसैले असफल तुल्याउन सकोस्; वस्तुतः, उनी

إِنَّ اللَّهَ يُمِصُّكَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ أَنْ تَزُولَا ۚ وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ ۚ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝

وَاقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَيَكُونُنَّ أَهْدَى مِنْ إِحْدَى الْأُمُومِ ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مِمَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ۝

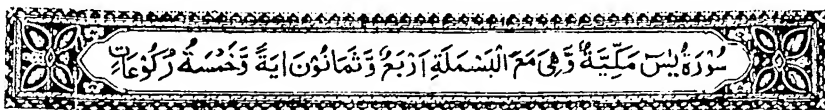
إِشْتِكَبَارًا فِي الْأَرْضِ وَ مَكْرَ السَّيِّئِ ۚ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ ۚ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتِ الْأَوَّلِينَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۚ وَكَانَ تَجْدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ۝

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَ مَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمُوتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ۝

सर्वज्ञ, सर्व-शक्तिमान् छन् ।

४६. तथा यदि मानिसहरूलाई तिनीहरूका क्रियाकलापका कारण अल्लाहले तत्कालै दण्डित तुल्याइहाल्थे भने (पृथ्वीको) सतहमा एउटै जीवित प्राणीलाई छाड्ने थिएनन्; परन्तु एउटा निर्धारित समयसम्मका निमित्त तिनीहरूलाई उनले अवसर प्रदान गर्छन्; तथा जब तिनीहरूको निर्धारित समय आउँछ, (सावधान) अल्लाह आफ्ना भृत्य (मानवजाति) हरूबारे पूर्ण अवगत छन् ।

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿٤٦﴾



या सीन  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. या सिन\* । يُس ②
३. तत्वज्ञान (ले परि)पूर्ण कुरानको शपथ, وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ③
४. तिमी निःसन्देह सन्देशवाहकहरू मध्येका (एकजना) सन्देशवाहक हो, إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ④
५. सन्मार्गगामी (हो) । عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑤
६. (यो) परम पराक्रमी, परम करुणाशीलको आकाशवाणी (हो), تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ⑥
७. ताकि तिमी यस्तो जातिलाई सतर्क गर जसका पुर्खाहरूलाई सतर्क गरिएको थिएन, फलस्वरूप तिनीहरू अचैतन्य थिए । لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ⑦
८. निश्चय नै तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूका बारेमा वचन सत्य सावित भयो, अतः तिनीहरूले विश्वास गर्दैनन् । لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑧
९. हामीले तिनीहरूका गर्धनमा च्यापुसम्म पुग्ने कण्ठाहरू बेरेका छौं, फलस्वरूप तिनीहरूका शिरहरू ठाडा रहन बाध्य छन् । إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ ⑨
१०. तथा तिनीहरूका अधिल्लिर र तिनीहरूका पछिल्लिर हामीले एउटा रोक खडा गरेका छौं, तथा तिनीहरूलाई ढाकिदिएका छौं, फलस्वरूप तिनीहरू देख्न सक्दैनन् । وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَ مِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ⑩
११. तथा तिनीहरूलाई तिमीले सतर्क गर्नु अथवा नगर्नु एकै समान रहेको छः وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑪

\* हे श्रेष्ठ सरदार (नायक) ।

तिनीहरूले विश्वास गर्नेछैनन् ।

१२. जसले यस स्मारिकाको अनुसरण गर्छ र एकान्तमा परम कृपालु (अल्लाह) सित डराउँछ, तिमीले केवल त्यसलाई सावधान गर्न सक्छौ । अतः त्यस्तो व्यक्तिलाई क्षमादान र महान प्रतिदान (प्राप्ति)को शुभसन्देश देउ ।

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَ خَشِيَ  
الرَّحْمَنَ الْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ ۖ  
أَجْرٌ كَرِيمٌ ۝

१३. निश्चयपूर्वक, हामी नै मृतलाई जीवन प्रदान गर्छौं, तथा जुन कुरा तिनीहरू (आफूभन्दा) अधि पठाउँछन् र जुन कुरा पछि छाड्छन् ती सबैलाई हामी (लिपिवद्ध) राख्छौं; तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई हामीले एउटा स्पष्ट पुस्तकमा लिपिवद्ध राखेका छौं

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَ نَكْتُبُ مَا  
قَدَّمُوا وَ آثَارَهُمْ ۚ وَ كُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ  
فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ۝

१४. तथा तिनीहरूलाई एउटा नगरका बासिन्दाहरूको घटना सुनाउ, जब त्यहाँ सन्देशवाहकहरू आएका थिए ।

وَ أَضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ ۚ  
إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۝

१५. जब हामीले तिनीहरूसमक्ष दुइजना सन्देशवाहक पठाउँ, र तिनीहरूले ती दुबैलाई अस्वीकार गरे; अतः हामीले तेस्रो (सन्देशवाहक) पठाएर (तिनीहरूलाई) सुदृढ तुल्याउँ, तथा तिनीहरूले भने, “वस्तुतः हामीलाई तिमीहरूतर्फ सन्देशवाहकस्वरूप पठाइएको हो ।”

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ  
فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ  
فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ۝

१६. तिनीहरूले उत्तर दिए, “तिमीहरू ता हामी जस्तै मानिस हौ र परम कृपालु (अल्लाह) ले कुनै कुरो अवतीर्ण गरेका छैनन् । तिमीहरू केवल मिथ्या कुरा गरिरहेछौ ।”

قَالُوا مَا آتَيْنَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا  
وَ مَا أَتَاكَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ ۖ إِن  
أَتَيْنَا إِلَّا تَكْذُوبُونَ ۝

१७. तिनीहरूले भने, “हाम्रा प्रतिपालकले नै वस्तुतः हामी तिमीहरूका निम्ति (उनका) सन्देशवाहक हौ भन्ने कुरा जान्दछन्;

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ  
مُرْسَلُونَ ۝

१८. “तथा हाम्रो कर्तव्य ता केवल स्पष्टरूपमा सन्देश पुऱ्याउनु रहेको छ ।”

وَ مَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝

१९. तिनीहरूले भने, “हामी निश्चय नै तिमीहरू- बाट हाम्रो अमङ्गल हुने अनुमान

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ  
تَنتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَ كَيْمَشَكُمْ

लगाउँछौं; यदि तिमीहरू (त्यसबाट) पछि नहटेमा, हामी अवश्य तिमीहरूमाथि दुङ्गा बर्साउनेछौं, तथा हाम्रा हातबाट निश्चय नै तिमीहरूलाई एउटा पीडादायक दण्ड मिल्नेछ ।”

وَمَا عَذَابُ الْإِيمَةِ ⑩

२०. तिनीहरूले भने, “तिमीहरूको दुर्भाग्य स्वयम् तिमीहरूसितै रहेको छ । तिमीहरूलाई उपदेश दिएकै कारण त्यसो भनेका हो त? होइन, (अपितु) तिमीहरू यस्ता मानिसहरू हो जसले सम्पूर्ण सीमाहरूको उल्लङ्घन गरेका छौ ।”

فَالْوَطَاءُ رُحْمٌ مَّعَكُمْ، أَذُنٌ دُكْرُ ثُمَّ  
بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّشْرِقُونَ ⑪

२१. तथा नगरको सुदूर क्षेत्रबाट एउटा व्यक्ति दगुदै आयो । त्यसले भन्यो, “हे मेरा जाति(का मानिसहरू) हो, सन्देशवाहकहरूको अनुसरण गर,

رَجَاءٌ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ  
يَسْأَلُ قَالَ يَقْوَمِ اتَّبِعُوا  
الْمُرْسَلِينَ ⑫

२२. “तिनीहरूको अनुसरण गर, जसले तिमीहरूसित कुनै प्रतिदान माग्दैनन्, तथा तिनीहरू सन्मार्ग प्राप्त छन् ।

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ  
مُهْتَدُونَ ⑬

२३. “तथा मलाई के भएको छ र जसले मलाई सृष्टि गरे, तथा जसतर्फ तिमीहरूलाई फर्काएर लगिनेछ म उनको उपासना नगरुं?”

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ  
تُرْجَعُونَ ⑭

२४. “के म उनलाई छाडी अन्य कसैलाई उपास्य बनाउन सक्छु र? यदि परम कृपालु (अल्लाह)ले मेरो कुनै हानि गर्न चाहेमा, तिनीहरूको मध्यस्थताले मलाई केही लाभ पुऱ्याउनेछैन, न त तिनीहरूले मलाई बचाउन नै सक्नेछन् ।

أَتَأْخُذُ مِنْ دُونِ الْهِمَّةِ إِنَّ يُرْدُنَ  
الرَّحْمَنُ بَصِيرٌ لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ  
شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ⑮

२५. “त्यस अवस्थामा म अवश्य स्पष्टरूपमा पथभ्रष्ट हुन पुग्नेछु ।

إِنِّي إِذًا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ⑯

२६. “म तिमीहरूका प्रतिपालकप्रति विश्वास गर्छु, अतः मेरो कुरा सुन ।”

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونِ ⑰

२७. (तब उसलाई) यसो भनियो, “स्वर्गमा प्रवेश गर ।” उसले भन्यो, “हाय ! यदि मेरा मानिसहरूलाई ज्ञात भएको भए,

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ، قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي  
يَعْلَمُونَ ⑱



२८. “कसरी मेरा प्रतिपालकले (कृपापूर्वक) मलाई क्षमाप्रदान गरेका छन् तथा मलाई सम्मानित व्यक्तिहरूमा सामेल गरेका छन्।”

بِمَا عَفَّرَ لِي رَبِّي وَ جَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ⑩

२९. तथा उनीपश्चात् हामीले उनका मानिसहरूविरुद्ध आकाशबाट कुनै लस्कर अवतीर्ण गरेनौं, न त कसैलाई अवतीर्ण गर्नु हामीले आवश्यक ठान्यौं।

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ⑪

३०. एउटा विस्फोट मात्र के भएको थियो तथा हेर ! तिनीहरू निभेर ररानी हुनपुगे।

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ⑫

३१. मानव जातिहरूमाथि धिक्कार छ ! जब जब तिनीहरूसमक्ष कुनै सन्देशवाहकको आगमन हुन्छ तिनीहरू उनीमाथि ठट्टा गर्ने गर्छन्।

يَحْسِرَةُ عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِمْ مِنَ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ⑬

३२. तिनीहरूभन्दा पहिला कति पुस्ताहरूलाई हामीले विनाश गरिसकेका छौं, भन्ने कुरा तिनीहरूले देखेका छैनन् र? तिनीहरू कदापि यिनीहरूतर्फ फर्कनेछैनन्।

أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ⑭

३३. तथा तिनीहरू सबैलाई एकत्रित गरी अवश्य हामीसमक्ष उपस्थित गरिनेछ।

وَإِنْ كُلُّ لَمَمًا جَمِيعٌ لَا نِيْلَ مُحَضَّرُونَ ⑮

३४. तथा मृत धर्ती तिनीहरूका निम्ति एउटा चिह्नस्वरूप रहेको छ, हामी त्यसलाई जीवित गछौं र त्यसबाट अन्न उत्पादन गछौं, जसलाई तिनीहरू खाने गर्छन्।

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ ۚ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ⑯

३५. तथा त्यसमा हामीले खजूर र अड्डुरका बगैँचाहरू लगाएका छौं र त्यहाँ पानीका मूलहरू फुटाएर निकालेका छौं,

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ⑰ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ ۚ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۚ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ⑱

३६. ताकि त्यसबाट तिनीहरूले फल खाऊन्, तथा तिनीहरूका हातले ती (बगैँचाहरू) बनाएका थिएनन्। अतः के तिनीहरू कृतज्ञ बन्दैनन् त?

३७. उनी पवित्र छन् जसले सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अर्थात् पृथ्वीले उमाने र स्वयम् तिनीहरूलाई तथा तिनीहरूलाई थाहा नभएका वस्तुहरूलाई समेत जोडी-जोडीको रूपमा

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَمَا تُثْبِتُ الْأَرْضُ ۚ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمَا لَا يَعْلَمُونَ ⑲

सृष्टि गरेका छन् ।

३८. तथा रात्रि (पनि) तिनीहरूका निम्ति एउटा चिह्न रहेको छ जसबाट तानेर हामी दिन निकाल्छौं, तथा हेर ! तिनीहरू (अकस्मात्) अन्धकारमा डुब्न पुग्छन् ।

وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ بِتَسْلَخِ مِنْهُ النَّهَارِ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٨﴾

३९. तथा सूर्य त्यसका निम्ति निर्धारित गरिएको मार्गमा गतिशील छ । त्यो सर्व-शक्तिमान, सर्वज्ञ (अल्लाह)को आदेश रहेको छ ।

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٩﴾

४०. तथा चन्द्रमाका निम्ति हामीले विभिन्न तलाहरू (अवस्थाहरू) निर्धारण गरेका छौं, अतः त्यो खजूरको पुरानो र सुकेको हाँगोसदृश भई पुनः (फर्किएर) आउँछ ।

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٤٠﴾

४१. चन्द्रमालाई दगुरेर पक्रनु सूर्यको निम्ति सम्भव छैन, न त रात्रिले दिनलाई उछिन्न नै सक्छ । तिनीहरू सबै आ-आफ्नो कक्षमा निरन्तर गतिशील छन् ।

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤١﴾

४२. तथा तिनीहरूका सन्तान सन्ततिलाई भरिपूर्ण समुद्री जहाजमा हामी बहन गर्ने गर्छौं, जुन तिनीहरूका निम्ति एउटा चिह्न रहेको छ ।

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ ﴿٤٢﴾

४३. तथा हामी तिनीहरूका निम्ति त्यस्तै अन्य (साधनहरू) सृष्टि गर्नेछौं जसमा तिनीहरू सवार हुनेछन् ।

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِن مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٣﴾

४४. तथा यदि हामीले चाहेमा, हामी तिनीहरूलाई डुबाउन सक्छौं, त्यस अवस्थामा तिनीहरूलाई सहयोग पुऱ्याउने कोही हुनेछैन, न त तिनीहरूको परित्राण नै हुनेछ,

وَإِنْ نَشَاءُ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ ﴿٤٤﴾

४५. (परन्तु) केवल हाम्रो करुणाद्वारा, तथा केही समयका निम्ति जीविकास्वरूप,

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٥﴾

४६. तथा जब तिनीहरूलाई भनिन्छ, “तिमीहरू आफूभन्दा सामुन्नेको र आफूभन्दा पछाडिको (परिस्थितिबाट) स्वयम्लाई बचाऊ, जसको फलस्वरूप तिमीहरूलाई करुणा प्राप्त

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾

हुनेछ," - तब तिनीहरू विमुख हुन्छन् ।

४७. तथा तिनीहरूका प्रतिपालकका चिह्नहरूमध्ये जब तिनीहरूसमक्ष कुनै चिह्नको आगमन हुन्छ, तिनीहरू त्यसबाट विमुख हुन पुग्छन् ।

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④

४८. तथा जब तिनीहरूलाई भनिन्छ, "अल्लाहले तिमीहरूलाई प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट खर्च गर," तब ती अविश्वासीहरू विश्वासी व्यक्तिहरूसित भन्छन्, "के हामी त्यसलाई खाऔं जसलाई यदि अल्लाहले चाहेका भए खाउन सक्ने थिए? तिमीहरू ता खुल्लम खुल्ला रूपमा पथभ्रष्ट हुन पुगेका छौ ।"

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ، قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمَهُمْ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُمْ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ⑤

४९. तथा तिनीहरू भन्छन्, "यदि तिमीहरू (वास्तवमै) साँचा हौ भने, त्यो प्रतिश्रुति कहिले (पूरा) हुनेछ त?"

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑥

५०. तिनीहरू केवल एउटा यस्तो विस्फोटको प्रतीक्षामा छन् जसले तिनीहरूलाई विवादमा व्यस्त रहेकै अवस्थामा समाल्ने छ ।

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ⑦

५१. तथा तिनीहरूले न कुनै इच्छापत्र तयार पार्न सक्नेछन्, न त तिनीहरू आफ्ना परिवारतर्फ फर्कन नै सक्नेछन् ।

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ⑧

५२. तथा बिगुल बजाइनेछ, तथा हेर ! तिनीहरू अकस्मात चिहानबाट निस्केर आफ्ना प्रतिपालकतर्फ दगुर्न लाग्नेछन् ।

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ⑨

५३. तिनीहरूले भन्नेछन्, "हाय, हामीमाथि धिक्कार छ ! हामीलाई शयनकक्षबाट कसले ब्युंझायो? यो ता त्यही कुरो हो जसका बारेमा परम कृपालु (अल्लाहले) वचन दिएका थिए, तथा सन्देशवाहकहरूले पनि सत्य कुरा गरेका थिए ।"

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا ۚ بَاقٍ ⑩  
هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ⑪

५४. त्यो एउटा अकस्मात विस्फोट हुनेछ, तथा हेर ! तिनीहरूलाई क्षणमै हाम्रा सामुन्ने खडा गरिनेछ ।

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ⑫

५५. तथा त्यस दिन, कुनै आत्मामाथि रतिभर पनि अत्याचार हुनेछैन, तथा तिमीहरूलाई तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूअनुसार नै प्रतिदान प्रदान गरिनेछ ।

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑤

५६. वस्तुतः त्यसदिन स्वर्गका निवासीहरू प्रसन्नतापूर्वक विभिन्न व्यवसायहरूमा व्यस्त हुनेछन् ।

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكِهِونَ ⑥

५७. ीतनीहरू र तिनीहरूका साथीहरू शान्तिप्रद छाँयामा उच्च पलङ्गमाथि, सिहानीमा ढल्किएका हुनेछन् ।

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِسُونَ ⑦

५८. त्यहाँ तिनीहरूलाई फलहरू प्रदान गरिनेछ, तथा तिनीहरूले जे माग्नेछन् त्यो वस्तु तिनीहरूलाई प्रदान गरिनेछ ।

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مِمَّا يَدْعُونَ ⑧

५९. "(तिमीहरूमाथि) शान्ति होस्" भन्ने वाणीस्वरूप करुणामय प्रतिपालकका तर्फबाट तिनीहरूलाई शुभकामना मिल्नेछ ।

سَلَامٌ تَقُولُ مِنْ رَبِّكَ رَحِيمٍ ⑨

६०. तथा (अल्लाहले भन्नेछन्), "ए अपराधी व्यक्तिहरू हो ! आज तिमीहरू (धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूबाट) पृथक होऊ,

وَأَمَّا زُورُ الْيَوْمِ أَيْهَا الْمُجْرِمُونَ ⑩

६१. "ए आदमका पुत्रहरू हो, तिमीहरू शैतानको उपासना नगर - किनभने त्यो तिमीहरूको एउटा खुल्लमखुल्ला शत्रु हो" - भनी मैले तिमीहरूलाई दायित्वबोध गराएको थिइनँ र?

أَلَمْ آعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَى أَدَمَ أَن لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ⑪

६२. तथा तिमीहरू केवल मेरो उपासना गर यही नै सन्मार्ग रहेको छ ।

وَأَنِ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ⑫

६३. तथा तिमीहरूको एउटा ठूलो सङ्ख्यालाई उसले पथभ्रष्ट गऱ्यो । अतः तिमीहरूले किन त्यो कुरा बुझेनौ ?

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ⑬

६४. झो त्यही नर्क हो जसको तिमीहरूलाई प्रतिश्रुति दिइएको थियो ।

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ⑭

६५. तिमीहरूको अविश्वासका कारण आज तिमीहरू यसमा प्रवेश गर ।"

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ⑮

६६. त्यसदिन हामी तिनीहरूका मुखमा लाहाछाप लगाउनेछौं, तथा तिनीहरूका हात हामीसित बोल्नेछन्, तथा तिनीहरूका क्रियाकलाप- हरूबारे तिनीहरूका पाउले साक्षी दिनेछन् ।

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٦﴾

६७. तथा यदि हामीले चाहेका भए तिनीहरूलाई नेत्रहीन बनाउन सक्नेथियौं, तब तिनीहरू बाटो खोज्दै हिँड्ने थिए । परन्तु तिनीहरूले देख्न कहाँ सक्छन् र?

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ ﴿٦٧﴾

६८. तथा यदि हामीले चाहेका भए, तिनीहरूलाई आ-आफ्ना स्थानमा (स्थिर रहने वस्तुस्वरूप तिनीहरूलाई) रुपान्तर गर्न सक्नेथियौं, त्यस अवस्थामा तिनीहरू न अघि बढ्न सक्ने थिए न त पछि फर्कन नै ।

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٨﴾

६९. तथा जसलाई हामी लामो उमेर प्रदान गर्छौं— त्यसलाई हामी शक्तिमा दुर्बलावस्था तर्फ फर्काउँछौं । तथापि के तिनीहरू बुझ्दैनन् त?

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٩﴾

७०. तथा हामीले उनलाई कविता सिकाएका छैनौं, न त त्यो उनका निम्ति शोभनीय हुन सक्छ । यो ता केवल एउटा स्मारकस्वरूप तथा एउटा (यस्तो) कुरान हो जसले (सम्पूर्ण कुराहरूलाई) स्पष्ट रूपमा वर्णन गर्छ,

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ﴿٧٠﴾

७१. ताकि सम्पूर्ण जीवित (व्यक्तिहरू) लाई यसले सावधान गरोस्, तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूविरुद्धको निर्णय पूर्ण होस् ।

لِيُنْذِرَ مَنِ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾

७२. हामीले आफ्नो ईश्वरीय शक्तिद्वारा सिर्जना गरेका वस्तुहरूमध्ये तिनीहरूका निम्ति चौपायाहरू सृष्टि गरेका छौं जसका तिनीहरू स्वामी बनेका छन्, के तिनीहरू देख्दैनन् ?

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ﴿٧٢﴾

७३. तथा हामीले ती (पशुहरूलाई) तिनीहरूका अधीनस्थ तुल्याएका छौं, फलस्वरूप तिनीहरूमध्ये केहीलाई (आफ्नो) सवारीस्वरूप उपयोग गर्छन् भने अन्य

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٣﴾

केहीलाई तिनीहरू खाने गर्छन् ।

७४. तथा तिनीहरूमा उनीहरूका निम्ति अन्यान्य उपयोगिताहरू छन् तथा पिउने पदार्थ (पनि) । अतः के तिनीहरू कृतज्ञ बन्दैनन् त?

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبٌ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝

७५. तथा तिनीहरूले अल्लाहलाई छाडी (अन्यान्) उपास्यहरू तुल्याएका छन्, ताकि तिनीहरूलाई सहयोग प्राप्त होस् ।

وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ۝

७६. तिनीहरूले उनीहरूलाई केही सहयोग गर्न सक्ने छैनन्; (त्यस विपरित) तिनीहरूलाई समेत उनीहरूसितै एकत्रित गरी उपस्थित गरिनेछ ।

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحَضَّرُونَ ۝

७७. अतः तिनीहरूको कुराले तिमीलाई दुखित नगर्न्याओस् । वस्तुतः जुन कुरा तिनीहरू लुकाउँछन् र जुन कुरा प्रकट गर्छन् हामी (ती सबै कुराहरूलाई) जान्दछौं ।

فَلَا يَخْزُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّآ نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝

७८. के मानिसलाई हामीले उसलाई (केवल) एउटा वीर्यको थोपाबाट सृष्टि गरेका हौं भन्ने कुरा थाहा छैन र? तथापि हेर ! उ एउटा खुल्लमखुल्ला भगडालु हुन पुग्छ !

أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنآ خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝

७९. तथा हाम्रा सम्बन्धमा उदाहरण दिन लाग्छ तथा आफ्नो सृष्टिबारे भुल्न पुग्छ । त्यो के भन्छ भने, “हड्डीहरू मकिएर सडेपछि तिनीहरूलाई कसले जीवित गर्न सक्छ र?”

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُعْطِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ۝

८०. तिमी भन, “जसले तिनीहरूलाई पहिला पटक सृष्टि गरेका थिए, उनैले तिनीहरूलाई जीवित गर्नेछन्, तथा हर (प्रकारका) सृष्टिलाई उनी राम्ररी जान्दछन्,

قُلْ يَحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ۝

८१. “ती (उनै हुन्) जसले तिमीहरूका निम्ति हरियो वृक्षबाट अग्नि उत्पन्न गर्छन् तथा सुन, तिमीहरू त्यसैद्वारा आगो सल्काउने गर्छौं ।

إِلَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنتُم مِّنْهُ تُوقِدُونَ ۝

८२. जसले आकाशमण्डल र पृथ्वी सृष्टि गरे के उनमा तिनीहरूजस्तै अन्य (प्राणी) सृष्टि गर्ने शक्ति छैन र?” अवश्य छ, तथा उनी

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَى أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ۝

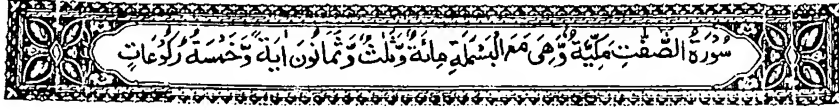
निस्सन्देह सर्वश्रेष्ठ सृष्टिकर्ता, सर्वज्ञ रहेका छन् ।

८३. वस्तुतः उनको आदेश - कस्तो छ भने), जब उनी कुनै वस्तुबारे सङ्कल्प गर्छन्, त्यसबारे उनी त्यसलाई (केवल) के भन्छन् भने, “भएस् !” तथा त्यो वस्तु हुन लाग्छ ।

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ  
كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٣﴾

८४. अतः जसका हातमा सम्पूर्ण वस्तुहरूको आधिपत्य रहेको छ, उनी परम पवित्र छन् । तथा उनैतर्फ तिमीहरू सबैलाई फर्काएर लगिनेछ ।

فَسُبْحَانَ الَّذِي فِي يَدَيْهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٤﴾



अल्-साफ्फात  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको ۞ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ① नाममा ।

२. जुन व्यक्तिहरू काँधमा काँध मिलाएर पङ्क्तिबद्ध खडा छन् तिनीहरूकै शपथ, وَالصَّافَّاتِ صَفًّا ②

३. त्यसपछि तिनीहरू पराक्रमका साथ शत्रुलाई भगाउँछन्, فَالزُّجُرِيتِ زُجْرًا ③

४. त्यसपछि तिनीहरू स्मारक (स्वरूप) बारम्बार (कुरानको) पाठ गर्छन्, فَالتَّلَاوِيتِ ذِكْرًا ④

५. तिमीहरूका उपास्य निश्चय नै एकमात्र (उपास्य) रहेका छन्, إِنَّ إِلَهُكُمُ لَوَاحِدٌ ⑤

६. (उनी) आकाशमण्डल र पृथ्वीका तथा तिनीहरूका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका र सूर्योदय (हुने स्थानहरू)का स्वामी हुन् । رَبُّ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ⑥  
وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ⑦

७. हामीले तल्लो आकाशलाई नक्षत्रहरूको अलङ्कारद्वारा सुशोभित तुल्याएका छौं । إِنَّا زَيْنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةٍ ⑧  
الْكَوَاكِبِ ⑨

८. तथा हरेक विद्रोही सैतानबाट त्यसलाई सुरक्षित तुल्याएका छौं । وَحَفَظْنَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ⑩

९. तिनीहरूले अति प्रयत्न गरेर पनि महान सभामा भएका कुरा सुन्न सक्नेछैनन्- तथा हरेक दिशाबाट भगाइन्छन्, لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَيُقَذَّفُونَ ⑪  
مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ⑫

१०. धक्का दिएर, तथा तिनीहरूलाई دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ⑬



चिरस्थायी दण्ड मिलनेछ-

११. परन्तु, (तिनीहरूमध्ये) जसले (कुनै कुरो) चोरेर भाग्य, त्यसलाई एउटा मर्मभेदी (अग्निको) ज्वालाले पछ्याउँछ ।

إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ  
ثَاقِبٌ ⑪

१२. अतः के हामीले सृष्टि गरेका वस्तुहरूभन्दा तिनीहरूले सृष्टि गर्न सक्ने वस्तु अधिक टिकाउ छ? भनी तिनीहरूलाई सोध । हामीले तिनीहरूलाई टाँसिने गिलो माटोबाट बनाएका हौं ।

فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ  
خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ  
لَازِبٍ ⑫

१३. होइन, (अपितु) तिमी अचम्भित हुन्छौं, तथा तिनीहरूले उपहास गर्छन् ।

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ⑬

१४. तथा जब तिनीहरूलाई अर्ती दिइन्छ, तिनीहरू त्यसप्रति ध्यान दिँदैनन् ।

وَلَمَّا دُكِرُوا لَا يُدْكَرُونَ ⑭

१५. तथा जब तिनीहरू कुनै चिह्न देख्छन्, त्यसप्रति ठट्टा गर्न लाग्छन् ।

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخَرُونَ ⑮

१६. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यो ता एउटा जादुबाहेक केही होइन ।

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّؤْتِنٌ ⑯

१७. “के ! जब हामी मछ्रौं र त्यसपछि धूलो र हड्डीमा परिणत हुन्छौं, तब के हामीलाई पुनर्जीवित गरिनेछ त?

إِنَّمَا مِثْلًا وَكُنَّا تُرَابًا وَءِظًا مَّاءٍ إِنَّا  
لَمَبْعُوثُونَ ⑰

१८. “तथा हाम्रा अतीतका पुर्खाहरूलाई (समेत)?”

أَوَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ⑱

१९. तिमी भन, “हो, तब तिमीहरू अपमानित हुनेछौं ।”

قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ⑲

२०. त्यससमय त्यो त केवल एउटा कडा हप्कीस्वरूप हुनेछ, तथा सुन, तिनीहरू हेर्न लाग्नेछन् ।

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ  
يَنْظُرُونَ ⑳

२१. तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, “हामीमाथि धिक्कार छ ! यो त हिसाब

وَقَالُوا يُؤَيَّلْنَا هَذَا يَوْمُ الزَّيْنِ ㉑

किताबको दिन हो ।

२२. “यो त्यही (अन्तिम) निर्णयको दिन हो जसलाई तिमीहरू अस्वीकार गर्ने गथ्यौं ۱”

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ۝

२३. (तथा फरिस्ताहरूलाई के भनिनेछ भने), “जसले अत्याचार गरेका थिए ती व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूका भाइबन्धुसहित, तथा जसको तिनीहरू उपासना गर्ने गर्थे ती सबैलाई एकत्रित गर ।”

أَحْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا أَرْذَا جَهُمَ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ۝

२४. “अल्लाहलाई छाडी, तथा तिनीहरू सबैलाई अग्निको मार्गतर्फ लिएर जाऊ, २”

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ۝

२५. “तथा तिनीहरूलाई खडा गर, किनभने तिनीहरूसित प्रश्न गरिनेछ ।”

وَقِفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ۝

२६. “तिमीहरूलाई के भएको छ र तिमीहरू परस्पर एक-अर्कालाई सहयोग गर्दैनौ?”

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ۝

२७. होइन, (अपितु) त्यसदिन तिनीहरूले आत्मसमर्पण गर्नेछन् ।

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ۝

२८. तथा तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू अन्य व्यक्तिहरूसित परस्पर प्रश्न गर्दै बोल्न लाग्नेछन् ।

وَ أَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝

२९. तिनीहरूले भन्नेछन्, “वस्तुतः तिमीहरू दाहिने तर्फबाट हामीसमक्ष आउने गथ्यौं ।”

قَالُوا إِنَّا كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا مِنَ الْيَمِينِ ۝

३०. तिनीहरूले उत्तर दिनेछन्, “होइन, (अपितु) तिमीहरू स्वयम् नै विश्वासी थिएनौ ।”

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۝

३१. “तिमीहरूमाथि हामीलाई कुनै अधिकार प्राप्त थिएन, परन्तु तिमीहरू

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ۝

स्वयम् सीमोल्लङ्घनकारी मानिसहरू थियौ

३२. “हामीले अवश्य दण्डको स्वाद चाख्नुपर्नेछ भन्ने हाम्रा प्रतिपालकको वचन आज हामीविरुद्ध सत्य प्रमाणित हुन पुगेको छ ।

فَحَقُّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۖ إِنَّا لَذَائِقُونَ ﴿٣٢﴾

३३. तथा हामीले तिमीहरूलाई पथभ्रष्ट तुल्याएका थियौ, किनभने हामी स्वयम् पनि पथभ्रष्ट भएका थियौ ।”

فَأَعْوَيْنَكُمْ إِنَّا كُنَّا غَوِينَ ﴿٣٣﴾

३४. साँच्चै नै, त्यसदिन तिनीहरू (सबै) दण्डका सहभागी हुनेछन् ।

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٤﴾

३५. निश्चय नै, अपराधीहरूसित हामी यस्तै व्यवहार गर्ने गर्छौ :

إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾

३६. किनभने जब तिनीहरूलाई भनिन्थ्यो, “अल्लाहबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन,” तिनीहरू अहङ्कारका साथ विमुख हुन्थे,

إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٦﴾

३७. तथा भन्थे, “एउटा पागल कविले भन्दैमा हामी आफ्ना उपास्यहरूलाई त्याग्नेछौ र?”

وَيَقُولُونَ إِنَّمَا كُنَّا نَعْبُدُ إِلَهُتِنَا ۖ لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ﴿٣٧﴾

३८. होइन, (वस्तुतः) उनी सत्यका साथ आएका छन् तथा (सम्पूर्ण) सन्देशवाहकहरूको सत्यतालाई सावित गर्छन् ।

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٨﴾

३९. तिमीहरूले अवश्य पीडादायक दण्ड भोग्नेछौ ।

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ ۖ الْآلِئِينَ ﴿٣٩﴾

४०. तथा तिमीहरूले केवल आफ्नै कमाइको प्रतिफल पाउनेछौ—

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٠﴾

४१. केवल अल्लाहले चुनेका भृत्यहरूबाहेक,

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤١﴾

४२. तिनीहरूलाई पूर्वपरिचित जीविका प्राप्त हुनेछ :

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝

४३. (अर्थात्) फलहरू, तथा तिनीहरूलाई सम्मानित गरिनेछ,

فَوَاحِشُهُمْ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ۝

४४. वैभवपूर्ण बगैँचाहरूमा,

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝

४५. परस्पर आमने-सामने सिंहासनमा (विराजमान) हुनेछन् ।

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ۝

४६. बग्दो मूलको पानीले भरिएका प्याला तिनीहरूको सेवामा पुऱ्याइनेछ,

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ۝

४७. (त्यो टल्किने) सेतो रङ्गको हुनेछ, जुन पिउने व्यक्तिहरूका निम्ति सन्तोषप्रद हुनेछ ।

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ۝

४८. तिनीहरूमा कुनै प्रकारको नशा हुनेछैन, न त त्यसबाट तिनीहरू बुद्धि भ्रष्ट नै हुनेछन्

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ۝

४९. तथा तिनीहरूसित आफ्ना नेत्रहरूलाई नियन्त्रित राख्ने (तथा) ठूलाठूला सुन्दर नेत्र भएका पवित्र महिलाहरू हुनेछन्,

وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتُ الطَّرْفِ عَيْنٌ ۝

५०. मानौं ती ढाकेर राखिएका अण्डाहरू हुन्\* ।

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ۝

\* बैजुन ( بَيْضٌ ) बैजतुन ( بَيْضَةٌ ) स्वरुप शुतुर्मुर्गको अथवा कुनै अन्य पक्षीको डिम्बालाई भनिन्छ । जब प्रशंसास्वरुप 'हुव बैजतुल बलद्' ( هُوَ بَيْضَةٌ الْبَلَدِ ) भनिन्छ, त्यसको अर्थ हुन्छ 'त्यो व्यक्ति शुतुर्मुर्गको यस्तो डिम्बा जस्तै रहेको छ जुन (डिम्बा) भित्र सानु पक्षी हुन्छ, किनभने त्यस्तो अवस्थामा भाले शुतुर्मुर्गले त्यसको सुरक्षा गर्छ, अथवा त्यो महानतामा बेजोड रहेको हुन्छ, एकलै छाडिएको डिम्बा जस्तो, वा त्याेस्वामी, अथवा मुखिया, वा त्यो बलद् ( بَلَد ) (देश अथवा त्यस्तै कुनै प्रान्त) को एउटा यस्तो अतुलनीय व्यक्ति हो जसको अन्य व्यक्तिहरूले आश्रय लिने गर्छन्, तथा त्यसका कुराहरू अन्य व्यक्तिहरूले स्वीकार्छन्, अथवा त्यो व्यक्ति सुप्रसिद्ध वा सुविख्यात रहेको छ । अतः बैजुन् मकनुन् ( بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ) को अर्थ

५१. त्यसपछि तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरूले अन्य व्यक्तिहरूसित परस्पर प्रश्न गर्दै वार्ता गर्नेछन् ।

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ①

५२. तिनीहरूमध्ये एउटा वक्ताले भन्नेछ, “मेरो एउटा मित्र थियो,

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ②

५३. उसले के भन्ने गर्थ्यो भने, “के तिमी पनि (यी कुराहरूलाई) सत्य मान्ने व्यक्तिहरूमध्ये (एक) रहेका छौ?”

يَقُولُ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ③

५४. (अर्थात्) “जब हामी मरेर माटो र हड्डी(का टुक्राहरू)मा परिणत हुनेछौं, तब के साँच्चै नै हामीलाई प्रतिफल दिइने छ त ?

إِذَا امْتَنَّا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا لَمَدِينُونَ ④

५५. त्यस वक्ताले सोध्नेछ, “के तिमीहरूमध्ये कसैले एक भलक (त्यसको अवस्था) हेर्न सक्छौ?”

قَالَ هَلْ آتَيْتُمْ مُطْلِعُونَ ⑤

५६. त्यसपछि उसले स्वयम् हेर्नेछ र उसलाई (सांसारिक मित्रलाई) नर्कका बीचमा देख्नेछ ।

فَاطْلَعَهُ فَرَّاهُ فِي سَوَاءٍ الْجَحِيمِ ⑥

५७. एसले भन्नेछ, “अल्लाहको शपथ, तिमीले ता मलाई समेत नाश गर्न लागेका थियौ ।

قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كَذَّبْتُ لَكُنْزِدِينَ ⑦

५८. तथा यदि मेरा प्रतिपालकको अनुग्रह नरेहको भए म पनि अवश्य ती व्यक्तिहरूमध्ये (को) हुने थिएँ जसलाई (उनका सामुन्ने) पेश गरिनेछ ।

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُخْضَرِّينَ ⑧

५९. हामीले (फेरी) मनुछैन भन्ने कुरा (के वास्तवमा ठिक) होइन त,

أَفَمَا نَحْنُ بِمَعِينِينَ ⑨

६०. “हाम्रो पहिलो मृत्युलाई छाडी, तथा

إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَدِّينَ ⑩

हामीलाई कुनै दण्ड दिइनेछैन ?”

६१. “निश्चय नै त्यो ठूलो कृतकार्यता रहेको छ ।

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقُوْرُ الْعَظِيمُ ①

६२. अतः कार्य गर्नेहरूले त्यही प्राप्तिका निमित्त कार्य गर्नु उचित हुन्छ ।”

لِيُوْثِلَ هَذَا فَاَلْيَعْمَلِ الْعَمَلُوْنَ ②

६३. आतिथ्यस्वरूप त्यो उत्तम रहेको छ, अथवा जकूमको (सिउंडीका) वृक्ष?

أَذَلِكَ خَيْرٌ تُزَلُّ أَمْ شَجَرَةُ الرَّقْمِ ③

६४. वस्तुतः त्यो (वृक्ष) अत्याचारीहरूको परीक्षास्वरूप हामीले बनाएका हौं ।

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِيْنَ ④

६५. निश्चय नै त्यो एउटा यस्तो वृक्ष हो जो नर्कका धरातलमा उम्रन्छ,

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْ أَصْلِ الْجَحِيْمِ ⑤

६६. त्यसको फल यस्तो हुन्छ मानौं त्यो सर्पका टाउकाहरू हुन् ।

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيْطَانِ ⑥

६७. तथा तिनीहरूले त्यसैबाट खानेछन् र (आफ्नो) पेट त्यसैले भरिन्छन् ।

فَرَأَيْتُمْ لَآكِلُوْنَ مِنْهَا فَمَآ يَكُونُ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ⑦

६८. त्यसमाथि तिनीहरूलाई (पिउनका निमित्त) उम्लंदो पानी मिलाइएको पानी दिइनेछ ।

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيْمٍ ⑧

६९. त्यसपछि निश्चयपूर्वक तिनीहरूको प्रत्यागमन नर्कतर्फ हुनेछ ।

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَآ إِلَى الْجَحِيْمِ ⑨

७०. तिनीहरूले आफ्ना पुर्खालाई पथभ्रष्ट पएका थिए,

إِنَّهُمْ آَلَفُوا آبَاءَهُمْ ضَالِّيْنَ ⑩

७१. तथा तिनीहरू पनि उनीहरूकै पाइला पछ्याउँदै हिँड्न लागे ।

فَهُمْ عَلَىٰ أَثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ⑪

७२. तथा तिनीहरूभन्दा पहिला धेरैजसो प्राचीन जातिहरू (मानिसहरू) पथभ्रष्ट भएका थिए,

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِيْنَ ⑫

७३. तथा निश्चय नै तिनीहरूमा हामीले सावधानकर्ताहरू पठाएका थियौं ।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ ۝

७४. अतः सुन, जसलाई सावधान गरिएको थियो तिनीहरूको अन्त कस्तो (नराम्रो) भएको थियो,

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ۝

७५. अल्लाहका निर्वाचित सेवकहरूबाहेक

﴿٧٥﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝

७६. तथा निश्चय नै नूहले हामीलाई पुकारेका थिए, तथा हामीले - उनको प्रार्थनाको) कति नै उत्तम उत्तर दिएका थियौं

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلَنَعْمَ الْمُجِيبُونَ ۝

७७. तथा हामीले उनलाई र उनका परिवारलाई ठूलो सङ्कटबाट बचाएका थियौं,

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝

७८. तथा केवल उनकै सन्तान सन्ततिलाई हामीले संसारमा बाँकी राखेका थियौं ।

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ۝

७९. तथा परवर्ती पुस्ताहरूमा हामीले उनको (कीर्ति) कायम राखेका थियौं ।

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝

८०. “सम्पूर्ण (जातिहरूमध्ये) संसारमा नूहप्रति शान्ति वर्षण होस् ।”

سَلَامٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ۝

८१. पुण्यकर्म गर्ने व्यक्तिहरूलाई वस्तुतः हामी यसै प्रकार प्रतिदान दिने गछौं ।

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝

८२. उनी निश्चय नै हाम्रा विश्वासी सेवकहरूमध्ये (एक) थिए ।

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝

८३. त्यसपछि अन्य व्यक्तिहरूलाई हामीले डुबाएका थियौं ।

ثُمَّ آغَرْنَا الْآخَرِينَ ۝

८४. तथा इब्राहिम पनि वस्तुतः उनकै जमातका एक व्यक्ति थिए,

﴿٨٤﴾

وَأَن مِّن شَيْعَتِهِ إِلَّا بُرْهَانٌ ۝

८५. जब उनी एउटा आज्ञाकारी (विनीत) हृदयका साथ आफ्ना प्रतिपालकसमक्ष आए,

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۝

८६. तब उनले आफ्ना पिता र आफ्ना जाति (का मानिसहरू)लाई भने, “तिमीहरू कुन वस्तुको उपासना गर्छौं?

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ۝

८७. के तिमीहरू अल्लाहलाई छाडी मिथ्या कुराहरूलाई उपास्य - बनाउन चाहन्छौं?

أَفَكُلَّمَا أَمَرْنَا إِلَهَةً دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ ۝

८८. अतः विश्वब्रमाण्डका स्वामीका सम्बन्धमा तिमीहरूको के धारणा रहेको छ त?”

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

८९. त्यसपछि उनले ताराहरूतर्फ दृष्टि गरे,

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ۝

९०. तथा भने, “वस्तुतः म अस्वस्थ (अनुभव गरिरहेको) छु।”

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ۝

९१. अतः तिनीहरू पिछ्युं देखाएर उनीबाट बिदा भए।

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ۝

९२. त्यसपछि उनी तिनीहरूका उपास्यहरूसमक्ष लुक्दै छिप्दै पुगे र भने, “के तिमीहरू केही खाँदैनौं?

فَرَاغَ إِلَى إِلَهِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۝

९३. तिमीहरूलाई के भएको छ र तिमीहरू बौल्दैनौं?”

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ۝

९४. त्यसपछि उनले अकस्मात् दाहिने हातले तिनीहरूमाथि प्रहार गर्न लागे।

فَرَأَوْهُمُ صُرَبًا يَتَرَفُونَ ۝

९५. त्यही बेला मानिसहरू तिनीतर्फ दगुदै आउन लागे,

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ ۝

९६. उनले भने, “के तिमीहरू (स्वयम्) आफ्नै हातले कुँदै बनाएका वस्तुहरूको

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْجِتُونَ ۝



उपासना गछ्यौ,”

९७. “वस्तुतः जब तिमीहरूलाई र तिमीहरूका हातले गर्ने कार्यहरूलाई अल्लाहले नै सृष्टि गरेका हुन्?”

९८. तिनीहरूले भने, “त्यसका निम्ति एउटा भवन (ढाँचा) खडा गर तथा त्यसलाई अग्निमा हाल ।”

९९. यसप्रकार तिनीहरूले उनीविरुद्ध एउटा कु- योजना बनाउने निश्चय गरे, परन्तु हामीले तिनीहरूलाई पूर्णरूपमा अपमानित तुल्यायौ ।

१००. तथा उनले भने, “म मेरा प्रतिपालकका शरणमा जाँदैछु, उनैले मलाई मार्ग देखाउनेछन् ।”

१०१. “हे मेरा प्रतिपालक, मलाई एउटा धर्मनिष्ठ (पुत्र) प्रदान गर ।”

१०२. अतः हामीले उनलाई एउटा संयमशील पुत्रको शुभसन्देश प्रदान गर्‍यौ ।

१०३. तथा जब ती उनीसित मिलेर कार्य गर्ने योग्य उमेरमा पुगे, उनले भने, “हे मेरा प्रिय पुत्र, मैले एउटा सपनामा तिमीलाई (स्वयम्) वध गर्दै गरेको देखेको छु । अतः (यसबारे) तिम्रो के धारणा रहेको छ तिमी भन ।” उनले भने, “हे मेरा पिता, तपाईंलाई जुन आदेश दिइएको छ, त्यसैअनुसार कार्य गर्नोस्, यदि अल्लाहले चाहेमा, मलाई तपाईंले धैर्यशील व्यक्तिहरूमध्ये (एक) पाउनु हुनेछ ।”

१०४. तथा जब तिनीहरू दुवै (अल्लाहको इच्छानुसार) कार्य गर्न तत्पर भए तथा उनले उनलाई (धर्तीमा) घोप्टो पारी

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ⑩

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي  
الْحَيِّثِ ⑪

فَآرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ  
الْأَسْفَلِينَ ⑫

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِيْنِ ⑬

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ⑭

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيْمٍ ⑮

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَیْ لِيْ  
اَرَىٰ فِي الْمَنَامِ اَنِّيْ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا  
تَرٰی ۚ قَالَ يٰبَیْتُ اَفْعَلْ مَا تَوْمَرُ ۚ  
سَتَجِدُنِيْ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ⑯

فَلَمَّا اَسْلَمَا وَتَلَّہُ لِلْجَبِيْنِ ⑰

लडाए,

१०५. हामीले उनलाई बोलाएर भन्यौ, "हे इब्राहिम,

وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا بُرْهَيْمُ ﴿١٥﴾

१०६. “तिमीले आफ्नो सपना( को तात्पर्य) पूर्ण गर्नुहो ।” यसै प्रकार हामी पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई प्रतिदान प्रदान गर्ने गर्छौ ।

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا إِنَّا كَذَبُكَ نَجْزِي  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٧﴾

१०७. त्यो निश्चय नै एउटा ठूलो परीक्षा थियो ।

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٤﴾

१०८. तथा एउटा ठूलो बलिद्वारा हामीले  
उनलाई उद्धार गर्यौं ।

وَفَدَّيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٨﴾

१०९. तथा परवर्ती पुस्ताहरूमा हामीले  
उनको (सख्याति) कायम राख्यौं—

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝١٩

११०. “इब्राहिममाथि शान्ति वर्षण  
भइरहोस !”

سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۝

१११. पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई हामी यसै प्रकार प्रतिदान दिने गर्छौं ।

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١﴾

११२. उनी निश्चयपूर्वक हाम्रा विश्वासी  
सेवकहरूमध्ये (एक) थिए ।

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾

११३. तथा हामीले उनलाई इस्हाकको (समेत) शुभसन्देश दिएका थियौं, जो एकजना नबी (सिद्ध), र धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरू मध्ये एक थिए ।

وَبَشِّرْهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٣﴾

११४. तथा हामीले उनीमाथि र  
इस्हाकमाथि कृपावर्पण गर्‍यौं । तथा  
तिनीहरू दुबैका वंशमा धेरै व्यक्तिहरू  
पण्यकर्मी छन् भने, स्वयम्माथि स्पष्टरूपमा

وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَ عَلَىٰ إِسْحَاقَ ۖ وَ مِنْ  
دُرَّتَيْنِهِمَا مُحْسِنٌ وَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۝  
مُبِينٌ ﴿١١٠﴾

कठोर\* व्यवहार गर्ने व्यक्तिहरू पनि रहेका छन् ।

११५. तथा मूसा र हारुनमाथि (पनि) हामीले वास्तवमा अनुग्रह गरेका थियौं ।

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ۝

११६. तथा हामीले तिनीहरू दुबैलाई र तिनीहरूका मानिसहरूलाई ठूलो क्लेश बाट बचाएका थियौं,

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۝

११७. तथा हामीले तिनीहरूलाई सहयोग गर्‍यौं, फलस्वरूप तिनीहरू विजयी हुन पुगे ।

وَنَصَّرْنَاهُمْ فَاكْتَوُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۝

११८. तथा हामीले तिनीहरूलाई स्पष्टरूपमा वर्णन गर्ने पुस्तक प्रदान गर्‍यौं,

وَأَتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ۝

११९. तथा हामीले तिनीहरूलाई सन्मार्गतर्फ पथ प्रदर्शन गरेका थियौं ।

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝

१२०. तथा परवर्ती पुस्ताहरूमा हामीले तिनीहरूको (सुख्याति) कायम राखेका

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ۝

\* जालिम ( ظَالِمٌ ) (कठोर) अथवा जुल्म (कठोरता) शब्द पवित्र कुरानमा विशिष्टताबिनै सधैं तिरस्कार वा निन्दास्वरूप प्रयोग भएको छैन । जब त्यसलाई उक्त भावार्थमा प्रयोग गरिन्छ त्यसले सन्मार्गबाट पथभ्रष्टता (दूरत्व अवलम्बनतर्फ) का सबै प्रकारका गुणहरूलाई बुझाउँछ । यसबाहेक, केही विशेष स्थानहरूमा (विशिष्टताका साथ) यो शब्द प्रशंसनीयता प्रकट गर्न पनि प्रयोग हुन्छ ।

३५:३३ (अल्-फातिर) मा यसको प्रमाणस्वरूप अल्लाहले आफ्ना निर्वाचित भृत्यहरूमध्ये केहीलाई त्यसमा सामेल गरेका छन्, त्यस्ता व्यक्तिहरू अर्थात् जालिमुन् लिनफ्सिहि ( ظالم لنفسه ) तिनै हुन्, जसले अल्लाहका मार्गमा संघर्ष गर्दा स्वयम्माथि कठोरता (अत्याचार) गर्छन् । त्यही श्रेणीमा तुलनात्मक उच्च वर्गका व्यक्तिहरूको भन्ने मुकतासिद् ( مُقْتَصِد ) तथा साबिक् बिल खैरात्

(अल्-फातिर परिच्छेद ३५ आयत ३३) भनी उल्लेख गरिएको छ । यसै प्रकार, आध्यात्मिक संघर्षको प्रारम्भिक स्तरमा एउटा व्यक्तिलाई सत्कर्मको अभ्यास गराउन एउटा कठोरता र निर्ममतापूर्ण युक्ति अपनाउनु पर्ने हुन्छ । जुन व्यक्तिहरूले अल्लाहको (प्रसन्नता प्राप्ति)का निम्ति त्यसो गर्छन् तिनीहरू निस्सन्देह प्रशंसनीय हुन्छन् तथापि तिनीहरूलाई जालिमुन् लिनफ्सिहि ( ظالم لنفسه ) (स्वयम्माथि कठोर व्यवहार गर्ने) भनिन्छ ।

थियौं-

१२१. "मूसा र हारूनमाथि (सदा) शान्ति वर्षण भइरहोस् ।"

سَلَّمَ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢١﴾

१२२. पुण्यकर्म गर्ने व्यक्तिहरूलाई हामी यसै प्रकार प्रतिदान प्रदान गर्ने गर्छौं ।

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٢﴾

१२३. तिनीहरू दुबै निश्चयपूर्वक हाम्रा विश्वासी सेवकहरू थिए ।

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٣﴾

१२४. तथा इल्यास (पनि) निस्सन्देह सन्देशवाहकहरूमध्ये (एक) थिए,

وَإِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٤﴾

१२५. जब उनले आफ्ना मानिसहरूलाई भने, "के तिमीहरू अल्लाहसित डराउँदैनौं?"

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٥﴾

१२६. "के तिमीहरू बा-ल्लाई पुकार्छौं, तथा सर्वोत्कृष्ट सृष्टिकर्तालाई भने त्याग्छौं,

أَتَدْعُونَ بَدَلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٢٦﴾

१२७. "(अर्थात्) अल्लाहलाई, जो तिमीहरूका प्रतिपालक हुन्, तथा तिमीहरूका पहिलाका पुर्खाहरूका (पनि) (उनी नै) प्रतिपालक हुन्?"

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٧﴾

१२८. परन्तु तिनीहरूले उनीसित मिथ्यावादीसरह व्यवहार गरे, तथा तिनीहरूलाई (आफ्नो कर्मको हिसाब दिनका निम्ति) अवश्य (अल्लाहसमक्ष) पेश गरिनेछ,

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٨﴾

१२९. केवल अल्लाहका निर्वाचित सेवकहरूबाहेक ।

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٩﴾

१३०. तथा परवर्ती पुस्ताहरूमा हामीले उनको (सुख्याति) कायम राखेका थियौं-

وَكَرَّمْنَا نَبِيِّهِ فِي الْأَخِيرِينَ ﴿١٣٠﴾

१३१. "इल्यास (र उनका मानिसहरू) माथि शान्ति वर्षण भइरहोस् ।"

سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ سَلَامًا

१३२. पुण्यकर्म गर्ने व्यक्तिहरूलाई हामी यसै प्रकार प्रतिदान प्रदान गर्ने गर्छौं । إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾
१३३. उनी निश्चय नै हाम्रा विश्वासी सेवकहरूमध्ये (एक) थिए । إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾
१३४. तथा लूत (पनि) निस्सन्देह सन्देशवाहकहरूमध्ये - एक) थिए, وَلَإِنْ لُّوطًا لِّمَنِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٩﴾
१३५. जब हामीले उनको र उनका सम्पूर्ण परिवारको उद्धार गरेका थियौं, إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَآهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٤٠﴾
१३६. सिवाय एउटी वृद्ध महिलाबाहेक (जो पछि) रहने व्यक्तिहरूमा सामेल (थिइन्) । إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿٤١﴾
१३७. त्यसपछि हामीले अन्य व्यक्तिहरूलाई पूर्णरूपमा ध्वस्त पारेका थियौं । ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ﴿٤٢﴾
१३८. तथा तिनीहरू (रहेका स्थानबाट) तिमीहरू निश्चयपूर्वक बिहानीपख आउ-जाउ गर्ने गर्छौं, وَأَنكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ﴿٤٣﴾
१३९. तथा रात्रि समयमा (पनि) । अतः وَبِاللَّيْلِ أَكْثَرًا تَعْمَلُونَ ﴿٤٤﴾  
किन तिमीहरू बुझ्दैनौ?
१४०. तथा यूनस (जोना: पनि) निश्चय नै सन्देशवाहकहरूमध्ये - एक) थिए, وَلَإِنْ يُونُسَ لِمَنِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٤٥﴾
१४१. जब उनी पूर्णरूपले भरिएको जहाज (नाउ)तर्फ दगुर्दै गए, إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِّ الْمَشْجُونِ ﴿٤٦﴾
१४२. तथा - जहाजका आफ्ना सहायत्रीहरूसित मिलेर) उनले चिठ्ठा काटे, फलस्वरूप उनी धकेलिइने व्यक्तिहरूमा सामेल भए । فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿٤٧﴾
१४३. तथा उनले (स्वयमलाई) धिक्कारी रहेको अवस्थामा एउटा माछाले उनलाई निल्यो । فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٨﴾

१४४. तथा यदि उनी (अल्लाहको) गुणगान गर्ने व्यक्तिहरूमध्ये नरहेका भए, فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿٣٨﴾
१४५. पुनरुत्थानका दिनसम्म उनी माछाको पेटभित्रै रहिरहने थिए । لَكِثٌ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٩﴾
१४६. त्यसपछि हामीले उनलाई एउटा खुल्ला भूमिमा लडायौं र उनी अस्वस्थ थिए, فَنبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿٤٠﴾
१४७. तथा उनका निकटमा हामीले एउटा फर्सीको बोट उमायौं । وَانْبَثْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِطِينَ ﴿٤١﴾
१४८. तथा हामीले उनलाई एकलाख अथवा त्योभन्दा अधिक (व्यक्तिहरू)तर्फ सन्देशवाहक बनाएर पठायौं, وَآرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ آلَافٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿٤٢﴾
१४९. तथा तिनीहरूले विश्वास स्थापना गरे, त्यसकारण केही समयका निम्ति हामीले तिनीहरूलाई जीवनवृत्ति (जीविका) प्रदान गर्यौं । فَاٰمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾
१५०. अतः तिनीहरूलाई सोध के तिम्रा प्रतिपालककाचाहिँ छोरीहरू छन् र तिनीहरूका भने छोराहरू ।” فَاسْتَفْتِهِمَ الرِّبِّيُّ الْبَنَاتُ وَ لَهُمُ الْبَنُونَ ﴿٤٤﴾
१५१. के फरिस्ताहरूलाई तिनीहरूका सामुन्ने हामीले स्त्रीहरूस्वरूप सृष्टि गरेका थियौं ? أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَ هُمْ شَاهِدُونَ ﴿٤٥﴾
१५२. सुन, तिनीहरू निश्चय नै एउटा मनगढन्त कुरा गर्छन्, إِلَّا أَنَّهُمْ مِنۢ لَّاكِبِهِمْ لَيَقُولُنَّ ﴿٤٦﴾
१५३. “अल्लाहले (आफ्नै छोराछोरी) जन्माएका छन्, (भन्ने कुरा) तथा तिनीहरू निश्चयपूर्वक मिथ्यावादी रहेका छन् । وَلَٰكِنَّ اللَّهَ وَ إِنَّهُمْ لَكَاِبُونَ ﴿٤٧﴾
१५४. के उनले छोराहरूको सट्टा छोरीहरू أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿٤٨﴾

चुनेका छन् ?

१५५. तिमीहरूलाई के भएको छ? यो तिमीहरूको कस्तो निर्णय हो?

مَا لَكُمْ تَكُنْتُمْ تُخَكِّمُونَ ①५५

१५६. अतः के तिमीहरू चिन्तन मनन गर्दैनौ त?

أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ①५६

१५७. अथवा के तिमीहरूसित कुनै स्पष्ट ज्ञान (प्रमाण) छ?

أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ①५७

१५८. यदि तिमीहरू साँचा हौ भने आफ्नो पुस्तक प्रस्तुत गर ।

فَاتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ①५८

१५९. तथा उनका (अल्लाहका) र जिन्नहरूका बीचमा रक्तसम्बन्ध रहेको छ भनी तिनीहरू जोड दिएर भन्छन्, वस्तुतः जिन्नहरूले तिनीहरूलाई (समेत) (उनका जुनाफमा) उपस्थित गरिनेछ भन्ने कुरा राम्ररी जान्दछन्

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ①५९

१६०. अल्लाह परम पवित्र छन् (तथा उनका सम्बन्धमा) तिनीहरूले गर्ने गरेका कुराहरूबाट उनी (पूर्ण निर्दोष) छन् ।

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُصِفُونَ ①६०

१६१. सिवाय अल्लाहले चुनेका सेवकहरूवाहेक - तिनीहरूले त्यसो गर्दैनन्।

إِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلِصِينَ ①६१

१६२. वस्तुतः तिमीहरू र ती (वस्तुहरू) जसको तिमीहरू उपासना गर्छौ-

فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ①६२

१६३. उनीविरुद्ध तिमीहरूमध्ये कसैले (कसैलाई) कुमार्गतर्फ लैजान सक्दैनौ,,

مَا آتَيْنَاهُمْ عَلَيْهِمْ بِفَا تَزِينُ ①६३

१६४. सिवाय त्यस व्यक्तिवाहेक जो नरकमा जल्नेछ ।

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ①६४

१६५. (तथा फरिस्ताहरू भन्छन्): "हामीमध्ये प्रत्येकका निम्ति आ- आफ्नो

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ①६५

निर्धारित स्थान रहेको छ ।

१६६. तथा वस्तुतः, हामी पंक्तिवद्ध खडा छौं ।

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ۝

१६७. तथा हामी (अल्लाहको) गुणगान गर्ने गछौं ।”

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ۝

१६८. तथा निश्चयपूर्वक तिनीहरू के भन्ने गर्थे भने,

وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ ۝

१६९. यदि पहिलाका मानिसहरूको (जस्तो) हामीसित पनि कुनै पुस्तक रहेको भए,

لَوْ أَنَّ وَفْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝

१७०. हामी अवश्य अल्लाहले चुनेका सेवकहरू बन्नेथियौं ।”

لَكِنَّا عِبَادُ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝

१७१. तथापि जब तिनीहरूसमक्ष त्यसको आगमन हुन्छ, तिनीहरू त्यसप्रति अविश्वास गर्छन्, परन्तु शीघ्र नै तिनीहरूले जान्नेछन् ।

فَكْفَرُوا بِهِمْ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝

१७२. तथा हाम्रो सन्देशवाहक सेवकहरूका सम्बन्धमा निश्चय नै हाम्रो निर्णय (वचन) भइसकेको छ,

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا  
الْمُرْسَلِينَ ۝

१७३. त्यो कं हो भने, तिनीहरूको निश्चयपूर्वक सहयोग गरिनेछ,

لَا تَهُمُ لَهُمُ الْمَنُصُّوُونَ ۝

१७४. तथा हाम्रो लस्कर नै निश्चयपूर्वक विजयी रहनेछ ।

وَإِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ۝

१७५. अतः केही समयका निम्ति तिमी तिनीहरूबाट अलग होउ ।

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝

१७६. तथा तिनीहरूमाथि दृष्टि राख्दै गर, (किनकि) तिनीहरूले (पनि) शीघ्र नै देख्नेछन् ।

وَأَبْصَرَهُمْ فَسَوْفَ يُبْصَرُونَ ۝

१७७. अतः के तिनीहरू हाम्रो दण्ड शीघ्र

أَفِيعَدَايْنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝



नै आओस् भन्ने कामना गछन् ?

१७८. परन्तु जब त्यो तिनीहरूको आँगनमा अवतीर्ण हुनेछ, (तब) सावधान गरिएका व्यक्तिहरूको बिहानी अति नै निकृष्ट हुनेछ

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ۝

१७९. अतः केही समयका निम्ति तिमी तिनीहरूबाट विमुख होउ ।

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۝

१८०. तथा हेदै गर, तिनीहरूले पनि शीघ्र नै देख्नेछन् ।

وَأَبْصُرُ فَسَوْفَ يَبْصُرُونَ ۝

१८१. सम्पूर्ण सम्मान (र शक्ति) का स्वामी तिम्रा प्रतिपालक, तिनीहरूले गढ्ने गरेका कुराहरूबाट धेरै माथि र परम पवित्र छन् ।

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝

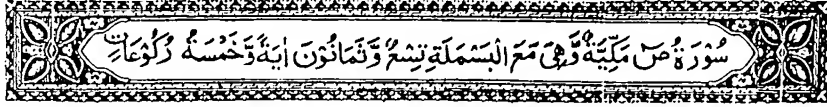
१८२. तथा सन्देशवाहकहरू माथि सदा शान्ति वर्षण भइरहनेछ ।

وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۝

१८३. तथा सम्पूर्ण प्रशंसा विश्व ब्रह्माण्डका प्रतिपालक अल्लाहकै निम्ति रहेको छ ।

۝

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝



साद

(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. साद\* । उपदेशले परिपूर्ण कुरानको शपथ, यो हामीले अवतीर्ण गरेको वाणी हो ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ①
३. परन्तु अविश्वासी व्यक्तिहरू भने (मिथ्या) अहङ्कार र शत्रुतामा (मग्न) छन् । بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ①
४. तिनीहरूभन्दा पहिला हामीले कति नै पुस्ताहरूलाई ध्वस्त पार्‍यौं ! तिनीहरू (सहयोग प्राप्तिका निम्ति) चिच्छ्याएका थिए, परन्तु तब बच्ने समय नै कहाँ (शेष) थियो र ! كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ وَن فَتَادُوا  
وَلَا تَحِثْنَ مِنْهُ ①
५. तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूमध्येकै एकजना सावधानकर्ता आयो भनी तिनीहरू अचम्मित हुन्छन्; तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू भन्छन्, “यो ता एउटा जादुगर, (तथा) बडो भुट्टो - व्यक्ति) हो ।” وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكُفَرَاءُ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ①
६. “के त्यसले धेरै उपास्यहरूलाई एउटै उपास्यस्वरूप गढेको छ? यो ता (हामीले सुनेका कुराहरूमध्ये) एउटा अति अचम्मको कुरो हो ।” أَجَعَلَ الْإِلَهَةَ الْوَاحِدَةَ إِنْ هَذَا  
لَشَيْءٌ عَجَابٌ ①
७. तब तिनीहरूका मुखियाहरू (तिनीहरूलाई परामर्श दिँदै) विवाद गर्न लागे, “तिमीहरू गएर आफ्ना उपास्यहरू प्रति अडिग भएर बस । यो ता एउटा केवल मनोवाञ्छित कुरो हो ।” وَأَنطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا  
عَلَىٰ إِلَهِكُمْ إِنْ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ①

\* परम सत्य अल्लाह !

८. अन्य कुनै धर्ममा हामीले यसप्रकारका कुरा कहिल्यै सुनेकाछैनौं । यो ता केवल एउटा मनगढन्त कुरो हो ।

९. “हामी सबैलाई छाडी के त्यसैमाथि उपदेशग्रन्थ अवतीर्ण गरिएको छ त? ” होइन, (अपितु) मेरो उपदेशप्रति नै तिनीहरू आशङ्कित छन् । होइन, अपितु तिनीहरूले अहिलेसम्म मेरो दण्ड चाखेकै छैनन् ।

१०. के परम पराक्रमी, परम दानशील तिम्रा प्रतिपालकको करुणाको खजाना तिनीहरूसितै छ त?

११. अथवा के आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा तिनीहरूका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि तिनीहरूकै राज रहेको छ त? यदि त्यसै हो भने तिनीहरू (आफ्ना सामर्थ्यअन्तर्गत रहेका) साधनहरूद्वारा माथि चढून् ।

१२. (तिनीहरू वास्तवमा) संयुक्त लस्कर (हुन जो) त्यहाँबाट परास्त भएर भाग्नेछन्

१३. यसै प्रकार तिनीहरूभन्दा पहिला नूहका मानिसहरूले तथा आद (जाति) ले र शिविरका स्वामी फिरौनले अस्वीकार गरेका थिए;

१४. यसै प्रकार समूद (जाति) र लूतका मानिसहरू तथा अरण्य निवासीहरू, ती (सबै पराजय भोग्ने) समूहहरू थिए ।

१५. तिनीहरू सबैले सम्मिलितरूपमा सन्देशवाहकहरूलाई अस्वीकार गरे, त्यसकारण मेरो दण्ड अटल हुनपुग्यो ।

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ ۖ  
إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقًا ۝

ءَأَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۚ بَلْ  
هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي ۚ بَلْ لَمَّا  
يَسْأَلُوا عَذَابَ ۝

أَمْ عَنْدهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ  
الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ۝

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا  
بَيْنَهُمَا ۚ فَلْيَزْتَفُوا فِي الْأَسْبَابِ ۝

جُنُودُهُمْ مَاهُنَا ۚ لَكَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ ۝

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ عَادُ وَ  
فِرْعَوْنُ ذُرَاوًا وَكَآدُ ۝

وَ ثَمُودُ وَ قَوْمُ لُوطٍ وَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ  
أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ۝

إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ  
عِقَابُ ۝

१६. तथा यिनीहरू ता केवल एउटा यस्तो भयानक शब्दको प्रतीक्षामा छन् जसबाट कुनै छुटकारा प्राप्त हुनेछैन ।

وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مِّنَ لَّهُمْ يَوْمَئِذٍ ۝۱۶

१७. तिनीहरू भन्छन्, “हे प्रतिपालक, हामीलाई हिसाब किताबको दिनभन्दा पहिला नै हाम्रो (दण्डको) भाग चाँडो देऊ ।”

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْعَتًا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ۝۱७

१८. तिनीहरूका कुराहरूप्रति धैर्यधारण गर, तथा हाम्रा शक्तिशाली सेवक दाऊदलाई याद गर; निश्चय नै उनी सदा (अल्लाहतर्फ) भुकिरहन्थे ।

إِصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْمِ ۚ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝۱८

१९. तथा हामीले पर्वतहरूलाई\* (उनका) अधीनस्थ गरिदिएका थियौं । तिनीहरू उनीसित मिली सन्ध्यासमयमा र सूर्योदयका समयमा अल्लाहको प्रशंसा र गुणगान गर्थे ।

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعَصِيِّ وَالْأَشْرَاقِ ۝۱९

२०. तथा पक्षीहरूलाई\*\* एकत्रित गरी हामीले उनका अधीनस्थ गरेका थियौं; ती सबै उनीप्रति समर्पित थिए ।

وَالطَّيْرِ بِمَخْشُورَةٍ كُلٍّ لَّهُ أَوَّابٌ ۝२०

२१. तथा उनको राज्यलाई हामीले सुदृढ तुल्याएका थियौं, तथा उनलाई तत्वज्ञान र निर्णयात्मक वार्ता (गर्ने कौशल) प्रदान गरेका थियौं ।

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ وَفَصَّلَ الْخِطَابِ ۝२१

२२. तथा के तिमीलाई ती भगडियाहरूको घटना विवरण प्राप्त

وَهَلْ أَتَاكَ نَبُوءُ الْخُسُوفِ إِذْ تَسُوْرُوا ۝۲२  
الْمُخْرَابِ ۝

\* जिबाल् (جِبَال) (पर्वतहरू) शब्दको प्रयोग ती शक्तिशाली पर्वतीय जातिहरूका निमित्त रहेको छ जसलाई दाऊदले वशीभूत गरेका थिए, अथवा ती पर्वतीय खनिज सम्पत्तिहरूको वर्णन हुन सक्छ जसको प्रयोग उनका शासनकालमा प्रशस्त रूपमा भएको थियो ।

\*\* अत्ताएर (أَطَّأ) (पक्षीहरू) को अर्थ ती असाधारण कौशल (बुद्धि) युक्त मानिसहरू हुन् जो आफ्नो कार्यसाध्यताको पङ्खद्वारा उच्चा उडान भर्ने गर्थे ।

भएको छ, जब तिनीहरू पर्खाल नाघेर (उनको) भित्री कोठामा पुगेका थिएः-

२३. जब तिनीहरू दाऊदसमक्ष उपस्थित भए, तब तिनीहरूलाई देखेर उनी भयभीत भए । तिनीहरूले भने, “तिमी नडराऊ । (हामीहरू) दुई विवादी पक्ष हौं; हामीमध्ये एउटा पक्षले अर्को पक्षमाथि अत्याचार गरेको छ; त्यसकारण तिमी हामीहरूका बीचमा न्यायका साथ निर्णय गर, तथा उचित कार्यविधिबाट विचलित नहोउ, र हामीलाई सन्मार्ग देखाउ ।

२४. “त्यो मेरो भाइ हो; उससित उनान्सय भेडीहरू छन्, तथा मसित एउटै मात्र भेडी छ । तथापि उ के भन्छ भने, “त्यो भेडी मलाई दे,” तथा आफ्नो कुराले मलाई दवाएर राख्दै आएको छ ।”

२५. (दाऊदले) भने, “उसले आफ्ना भेडीहरू हुँदा हुँदै तिम्रो भेडी समेत दावी गरेर तिमीमाथि निश्चय नै अन्याय गरेको छ । तथा धेरैजसो भागीदारहरू अवश्य यस्ता रहेका छन् जसले परस्पर एक-अर्कामाथि अन्याय गर्ने गर्छन्, सिवाय ती व्यक्तिहरू जसले (अल्लाहप्रति) विश्वास गर्छन्, तथा पुण्यकार्य गर्ने गर्छन्; तथा यस्ता व्यक्तिहरू अति नै थोरै छन् ।” तथा हामीले उनलाई जाँचेका थियौं भन्ने कुराको दाऊदलाई ज्ञान भयो । अतः उनले आफ्ना प्रतिपालकसित क्षमायाचना गरे, तथा साष्टाङ्ग दण्डवतका साथ प्रार्थना गर्दै उनीप्रति समर्पित हुन पुगे ।

२६. अतः त्यसप्रति हामीले उनलाई क्षमाप्रदान गर्‍यौं; हाम्रा जुनाफमा उनका निम्ति निकटस्थान र उत्तम विश्रामालय रहेको थियो ।

إِذْ خَلَوْا عَلَىٰ دَاوُدَ فَقَرِءَ مِنْهُمْ  
قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمِينَ بَعْضُنَا  
عَلَىٰ بَعْضٍ فَأَخَكُمُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا  
تُشْطِطُوا هِدِنَا إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ۝

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ  
نَجَّةً وَلِيَّ نَجَّةً وَاحِدَةً فَقَالَ  
أَكْثَلُنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ۝

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَجَّتِكَ  
إِلَىٰ نَجَاتِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ الْخُلَطَاءِ  
لَيَبْتَغِينَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ  
وَوَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ  
وَحَرَّرَ أَخَاهُ وَإِنَّا بِمَا

فَعَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا  
لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ ۝

२७. “हे दाऊद, हामीले तिमीलाई पृथ्वीमा एकजना उत्तराधिकारीस्वरूप बनाएका छौं; अतः तिमी मानिसहरूका बीचमा न्यायका साथ निर्णय गर, तथा व्यर्थ अभिलाषाहरूको अनुसरण नगर, अन्यथा त्यसले तिमीलाई अल्लाहको मार्गबाट विचलित तुल्याउनेछ ।” जुन व्यक्तिहरू अल्लाहको मार्गबाट पथभ्रष्ट हुन्छन् तिनीहरूले हिसाब-किताबको दिनलाई विस्मरण गरेकै कारण तिनीहरूलाई कठोर दण्ड मिल्नेछ ।

يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَصِلُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿२७﴾

२८. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा तिनीहरूका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई हामीले व्यर्थ सृष्टि गरेका छैनौं । यो ता अविश्वासी व्यक्तिहरूको दृष्टिकोण (सोचाइ) हो । अतः अग्निको कारण अविश्वासी व्यक्तिहरूमाथि धिक्कार छ ।

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ قَوْلُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿२८﴾

२९. के हामी विश्वासी र पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूसित पृथ्वीमा भ्रष्टाचारपूर्ण कार्य गर्ने व्यक्तिहरूसरह व्यवहार गर्नेछौं र? के हामी धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूसित दुष्ट व्यक्तिहरूसरह व्यवहार गर्नेछौं र?

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿२९﴾

३०. यो कृपाले परिपूर्ण पुस्तक हामीले तिमीप्रति अवतीर्ण गरेका छौं, ताकि तिनीहरूले यसका आयात (वाणी)हरूबारे चिन्तन मनन गरून् तथा बुद्धिमान व्यक्तिहरूले अर्ती प्राप्त गरून् ।

كُتِبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿३०﴾

३१. तथा हामीले दाऊदलाई सुलेमान प्रदान गर्‍यौं उनी एकजना उत्कृष्ट सेवक थिए । उनी सदा - हामीतर्फ) झुकिरहन्थे ।

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ ۖ نِعْمَ الْعَبْدُ ۚ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿३१﴾

३२. जब उनका सामुन्ने सन्ध्यापख उन्नत नसलका द्रूतगामी घोडाहरू पेश

إِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصُّفُوفُ الْوُجُيَادِ ﴿३२﴾

गरिए,

३३. उनले भने, “उत्तम वस्तुहरूलाई म किन मनपराउँछु भने मलाई तिनीहरूले मेरा प्रतिपालकको स्मरण गराउँछन् ।”  
(अतः उनी) तिनीहरू पदापछि ओझल नहुन्जेल सम्म - बसिरहे) ।

३४. (उनले भने), “तिनीहरूलाई मसमक्ष फर्काएर ल्याऊ ।” तब उनले (तिनीहरूका) फिला र गर्धन थपथपाउन लागे ।

३५. तथा हामीले सुलेमानको परीक्षा लियौं र उनको सिंहासनमाथि एउटा (मृत) शरीर राख्यौं । तब उनी (आफ्ना प्रतिपालकतर्फ उनको करुणा याचना गर्दै) भुके ।

३६. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मलाई क्षमा गर तथा मलाई यस्तो राज्य प्रदान गर जसलाई प्राप्त गर्ने योग्यता मेरो जीवनपश्चात् अन्य कसैमा नहोस्, तिमी निश्चय नै परम दाता रहेका छौ ।”

३७. अतः हामीले हावालाई उनको अधीनस्थ गर्‍यौं, त्यो उनको आदेशान्तर्गत जता जता उनले इच्छा गर्थे उतै नम्रतापूर्वक चले गथ्र्यो,

३८. तथा दानवहरूलाई, जो (सबै प्रकारका) निर्माणकर्ता र पौडीबाजहरू थिए,

३९. तथा अन्य केही जञ्जीरले बाँधिएका व्यक्तिहरूलाई समेत (उनको सेवामा लगाएका थियौं) ।

४०. “यो हाम्रोतर्फबाट उपहारस्वरूप हो- त्यसकारण चाहे तिमी देउ अथवा रोकेर

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي ۖ حَتَّى تَوَارَثَ بِالْحِجَابِ ۖ ③

رَدُّوْهَا عَلَيَّ، فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْيُنِ ④

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ⑤

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ⑥

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُحَاءً حَيْثُ أَصَابَ ⑦

وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَخَوَّاصٍ ⑧

وَأَخْرَيْنَ مُقَرَّرِينَ فِي الْأَصْفَادِ ⑨

هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ⑩

राख- बिना हिसाब-किताब ।”

४१. तथा निश्चयपूर्वक उनलाई हाम्रा निकटमा दर्जा तथा उत्तम विश्रामस्थाल प्राप्त थियो ।

४२. तथा हाम्रा सेवक अय्युब (जोब) लाई याद गर, जब उनले आफ्ना प्रतिपालकलाई (के भन्दै) पुकारे भने, “सैतानले निश्चय नै मलाई ठूलो दुख र पीडा दिएको छ ।”

४३. “तिमी (आफ्नो सवारीको घोडालाई आफ्नो खुट्टाले हिकौउदै (चाँडो) हाँक । त्यहाँ नुहाउने र पिउने चिसो पानी (पर्याप्त) छ ।”

४४. तथा हामीले उनलाई उनको परिवार र तिनीहरूका साथै तिनीहरूसह अन्य धेरै (व्यक्तिहरू) आफ्नो कृपा (द्वारा) प्रदान गर्‍यौं, तथा (यो) बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निमित्त उपदेशस्वरूप (रहेको छ) ।

४५. तथा (हामीले उनलाई भन्यौं), “आफ्नो हातमा सुकेका हाँगा लेउ र त्यसद्वारा (सवारी) हाँक तथा आफ्नो प्रतिज्ञा नतोड ।” हामीले उनलाई निस्सन्देह धैर्यशील पायौं । तथा उनी उत्कृष्ट सेवक थिए । निश्चय नै उनी सदा (अल्लाहतर्फ) झुकिरहने गर्थे ।

४६. तथा हाम्रा सेवक इब्राहिमलाई र इस्हाकलाई र याकूबलाई स्मरण गर, जो सामर्थ्यशील तथा दूरदर्शी (व्यक्तिहरू) थिए

४७. हामीले तिनीहरूलाई विशेषगरी (मानिसहरूलाई) परलोकको घर स्मरण गराउनका निमित्त निर्वाचित गरेका थियौं ।

وَأَنَّ لَهُ عِندَنَا لَزْلِفَى وَحُسْنَ مَأْبٍ ۝

وَإِذْ كُرِّمْنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصِيبٍ وَعَذَابٍ ۝

أُرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۝

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَى لَأُولَى الْأَلْبَابِ ۝

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْتًا فَاصْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنَثْ ۚ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝

وَإِذْ كُرِّمْنَا إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ أُولَى الْأَيْمَنِ وَالْأَبْصَارِ ۝

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ۝



४८. तथा साँचै नै तिनीहरू हाम्रा दृष्टिमा निर्वाचित (तथा) उत्कृष्ट सेवकहरू रहेका छन् ।

وَأَتَاهُمْ وَهْدًا لِّمَنِ الْمُسْطَقَيْنِ  
الْأَخْيَارِ ۝

४९. तथा इस्माईल र एलिशा (यसआ) तथा जुल-किफल्\* लाई स्मरण गर, तथा तिनीहरू सबै उत्कृष्ट व्यक्तिहरू थिए ।

وَإِذْ كُنَّا سَمُوعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ  
وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ ۝

५०. यो एउटा स्मारिका हो । तथा धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूका निम्ति निश्चय नै एउटा उत्कृष्ट आश्रय स्थान रहेको छ :

هَذَا ذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ لِحُسْنِ مَا بَ ۝

५१. (अर्थात्) चिरकालीन बगैँचाहरू, जसका ढोकाहरू तिनीहरूका निम्ति सदा खुल्ला रहनेछन् ।

جَنَّاتٍ عَدْنٍ مَّفْتَحَةٌ لَهُمُ الْأَبْوَابُ ۝

५२. त्यहाँ तिनीहरू (उच्च सिद्धानीहरूमा) टेक लगाएर बस्ने छन् । तिनीहरूले त्यहाँ आराम र (हर्षोल्लासकासाथ) पर्याप्त फल र पानी मगाउने छन् ।

مُتَّكِنِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ  
كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ۝

५३. तथा तिनीहरूसित नियन्त्रित दृष्टियुक्त, दौतरी (पवित्र महिलाहरू) हुनेछन् ।

وَعِنْدَهُمْ قَصِيرَاتُ الطَّرْفِ أَثَرَابُ ۝

५४. यी तिनै कुराहरू हुन्, जसको हिसाब-किताबका दिन तिमीहरूलाई प्राप्त हुने वचन दिइन्छ ।

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝

५५. वस्तुतः यो हाम्रो यस्तो जीवनवृत्ति हो जुन कहिल्यै सकिनेछैन ।

إِنَّ هَذَا لَرِزْقًا مَّا لَهُ مِن تَقَارُ ۝

५६. यो (विश्वासीजनका निम्ति) रहेको छ । परन्तु विद्रोही व्यक्तिहरूका निम्ति भने अति निकृष्ट प्रत्यावर्तनको स्थान रहेको छ-

هَذَا وَإِنَّ لِلطَّاغِينَ لَشَرَّ مَا بَ ۝

५७. (अर्थात्) नर्क, जहाँ तिनीहरू जलेछन् । त्यो कति नै निकृष्ट विश्रामस्थल रहेको छ !

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَيَسَّسُ الْمَوَادُّ ⑥

५८. त्यो (तिनीहरूलाई प्राप्त हुने वस्तु) हो । अतः तिनीहरूले त्यसलाई चाखून, (अर्थात्) एउटा उम्लँदो तरल पदार्थ, तथा अति चिसो दुर्गन्धित पानी ।

هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ⑦

५९. तथा त्यसै प्रकारका अन्य (धेरै यातनाहरू) ।

وَأَخْرُجُونَ مِنْ شَكْلِبَةٍ آذْوَابٌ ⑧

६०. यो पनि तिमीहरूभैँ तिमीहरूसितै दाखिल हुने एउटा समूह हो, (ए दुष्कर्मीहरूका मुखियाहरू हो ।" तिनीहरूको कुनै स्वागत हुनेछैन । तिनीहरू अवश्य अग्निमा जलेछन् ।

هَذَا قَوْمٌ مُّفْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ⑨

६१. तिनीहरूले भन्नेछन्, "होइन, (अपितु) तिमीहरू यस्ता व्यक्तिहरू हौ जसको वास्तवमा कुनै स्वागत हुनेछैन । तिमीहरूले नै त्यो (नर्क) हाम्रा निम्ति तयार पारेका हौ । अतः त्यो कति नै निकृष्ट विश्रामस्थान रहेको छ !

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مُتِمُّوهُ لَنَا فَيَسَّسُ الْقَرَارُ ⑩

६२. तिनीहरूले के (पनि) भन्नेछन् भने, "हे हाम्रा प्रतिपालक, जसले हाम्रा निम्ति त्यो तयार पायो- त्यसका निम्ति अग्निमा दोब्बर दण्ड थप ।"

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضَعُفًا فِي النَّارِ ⑪

६३. तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, हामीलाई के भएको छ र (आज) हामी ती व्यक्तिहरूलाई देख्दैनौं जसलाई हामी दुष्ट ठान्ने गर्थ्यौं?

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ⑫

६४. के हामी तिनीहरूसित (अन्यायपूर्वक) उपहास गर्ने गर्थ्यौं, अथवा हाम्रा दृष्टिबाट तिनीहरू अदृश्य रहेका छन्?"

اتَّخَذْنَاهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْبَصَارُ ⑬

६५. अग्नि निवासी ती व्यक्तिहरूको पारस्परिक विवाद- निश्चयपूर्वक, एउटा सत्य - घटना) हो ।

إِنَّ ذَٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ﴿٦٥﴾

६६. तिमी भन, “म ता केवल एउटा सावधानकर्ता हुँ, तथा अल्लाहबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन, उनी अद्वितीय, प्रबल रहेका छन्,

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ ۚ وَمَا إِلَٰهُ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٦﴾

६७. “आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा तिनीहरू दुबैको बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका स्वामी, उनी परम शक्तिशील, महान क्षमाशील छन् ।”

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٧﴾

६८. तिमी भन, “यो एउटा ठूलो सन्देश रहेको छ,

قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾

६९. “जसबाट तिमीहरू विमुख भइरहेछौ

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٩﴾

७०. “त्यो महान सभा जसमा तिनीहरू (देवदूतहरू) (यसबारे) परस्पर तर्क गरिरहेका थिए, मलाई (त्यसबारे) केही ज्ञान थिएन,

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَآءِ الْأَعْلَىٰ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٧٠﴾

७१. “परन्तु म स्पष्टरूपमा वर्णन गर्ने सावधानकर्ता हुँ भनी मप्रति आकाशवाणी गरिएको छ ।”

إِنْ يُؤَخِّرِ إِلَٰهٌ آتَمًا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧١﴾

७२. जब तिम्रा प्रतिपालकले देवदूतहरूलाई भनेका थिए, “म गिलो माटोबाट मानिसको सिर्जना गर्न लागिरेहेछु,

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ ﴿٧٢﴾

७३. तथा जब म त्यसलाई (पूर्णरूपमा) आकृति प्रदान गर्नेछु, तथा मेरो आत्माबाट त्यसभिन्न श्वास प्रश्वास प्रवेश गराउने छु । (तब) तिमीहरू उनको आज्ञापालन गर्दै उनका सामुन्ने झूक ।”

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٣﴾

७४. अतः फरिस्ताहरूले सबै मिली आज्ञापालन गरे ।

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٤﴾

७५. परन्तु इब्लिसले (गरेन) । उसले अहङ्कार गर्‍यो, तथा उ अविश्वासीहरूमध्ये - एक) भयो ।

إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ اشْتَكَبَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٥﴾

७६. (अल्लाहले) भने, “ए इब्लिस, जसलाई मैले आफ्ना दुई हातले बनाएको थिएँ त्यसको आज्ञाकारी बन्नबाट तिमीलाई कसले रोक्‍यो? के तिमीले अहङ्कार कै कारण त्यसो गरेका हो, अथवा तिमी साँचै नै महान रहेका छौ ?”

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ ۖ أَشَتَكِبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٦﴾

७७. उसले भन्‍यो, “म उभन्दा श्रेष्ठ छु । तिमीले मलाई अग्निबाट सृष्टि गरेका हो तथा उसलाई चाहिँ तिमीले गिलो माटोबाट सृष्टि गरेका हो ।”

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٧٧﴾

७८. (अल्लाहले) भने, “त्यसोभए तिमी निस्केर गइहाल, किनभने तिमी तिरस्कृत हुन पुगेका छौ ।

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٨﴾

७९. तथा निश्चय नै निर्णयका दिनसम्मका निम्ति तिमीमाथि मेरो अभिशाप परिरहने छ ।”

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٩﴾

८०. उसले भन्‍यो, “हे मेरा प्रतिपालक, तिनीहरूको पुनरुत्थान हुने समयसम्मका निम्ति मलाई अवसर प्रदान गर ।”

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٨٠﴾

८१. अल्लाहले भने, “निश्चयपूर्वक तिमी अवसर प्राप्त व्यक्तिहरूमा (सामेल) भएका छौ,

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٨١﴾

८२. निर्धारित समयका निम्ति तोकिएको दिनसम्म तिमीलाई (अवसर मिल्नेछ) ।”

إِلَى يَوْمِ الْوَعْدِ الْمَعْلُومِ ﴿٨٢﴾

८३. उसले भन्यो, “त्यसो भए तिम्रो महानताको शपथ, म अवश्य तिनीहरू सबैलाई पथभ्रष्ट गरेर छाड्नेछु,

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا غَوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۝

८४. केवल तिनीहरूमध्ये तिम्रा निर्वाचित सेवकहरूबाहेक ।”

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخَاصِينَ ۝

८५. (अल्लाहले) भने, “अतः सत्य यही नै हो, तथा म सत्य कुरा नै गर्ने गर्छु,

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ۝

८६. (अर्थात्) म अवश्य तिम्री र तिम्रो अनुसरण गर्ने व्यक्तिहरू सबैलाई मिलाएर नकलाई भर्नेछु ।”

لَا مَلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَتَّبَعُ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ۝

८७. तिम्री भन, “म यस कार्यको सट्टा तिम्रीहरूसित कुनै पारितोषिक मारिदैन, न त म आडम्बरी व्यक्तिहरूमध्येको (एक) हुँ

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَ مَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ۝

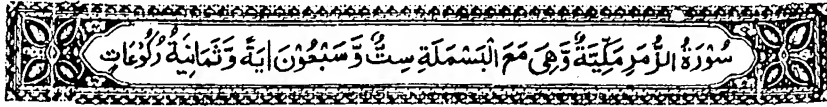
८८. “यो ता (सम्पूर्ण) मानवजातिका निम्ति एउटा उपदेश (पूर्ण पुस्तक) हो ।

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝

८९. तथा केही समयपश्चात् तिम्रीहरूले अवश्य यसको भावार्थलाई जान्नेछौ ।”

۝  
۱۶

وَلَتَعْلَمَنَّ نَبَأَ الْبَعْدِ حِينَئِذٍ ۝



अल्-जुमर  
(हिजरतअघि अवतरित)

۱. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको  
नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. सर्वशक्तिमान, परम तत्वज्ञ, अल्लाहको तर्फबाट यस पुस्तकको अवतरण  
भएको हो

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ  
الْحَكِيمِ ②

३. हामीले नै यो सत्यले परिपूर्ण पुस्तक  
तिमीप्रति अवतीर्ण गरेका हौं, त्यसकारण  
तिमी उनकै एकनिष्ठ आस्थावान बनी,  
निष्कपटताका साथ अल्लाहको उपासना  
गर ।

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ  
اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ③

४. सुन, निष्कपट आज्ञाकारिता (केवल)  
अल्लाहकै निमित्त रहेको छ । तथा जसले  
उनलाई छाडी अन्य (वस्तुहरू)लाई संरक्षक  
तुल्याउँछन्, (तिनीहरू भन्छन्), "तिनीहरूले  
हामीलाई अल्लाहका निकट पुऱ्याइ दिनेछन्  
भनी हामी तिनीहरूको उपासना गर्छौं ।"  
जुन कुरामा तिनीहरू मतभेद राख्छन्  
त्यसबारे अल्लाहले निश्चयपूर्वक तिनीहरूका  
बीचमा निर्णय गर्नेछन् । अल्लाहले निश्चय  
नै कृतघ्न मिथ्यावादी व्यक्तिलाई मार्ग  
देखाउँदैनन् ।

أَلَّا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ، وَالَّذِينَ  
اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا  
تَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ  
زُلْفَى، إِنَّ اللَّهَ يَخْتَارُ بَيْنَهُمْ فِي مَا  
هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ④

५. यदि अल्लाहले स्वयम्का निमित्त पुत्र  
धारण गर्न चाहेका भए, आफ्ना सृष्टिबाट  
जसलाई इच्छा गर्थे त्यसलाई चुन्न सक्ने  
थिए । उनी परम पवित्र छन् । उनी  
अद्वितीय, प्रबल अल्लाह हुन् ।

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَاصْطَفَى  
مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ، سُبْحَنَهُ هُوَ اللَّهُ  
الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ⑤

६. उनले आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई  
सत्यज्ञानका आवश्यकताहरू अनुरूप सृष्टि

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ، يَكُونُ

गरेका छन् । उनी रात्रिले दिनलाई ढाक्छन्, तथा दिनले रात्रिलाई ढाक्ने गर्छन्, तथा सूर्य र चन्द्रलाई उनले सेवामा खटाएका छन्, हरेकले एउटा निर्धारित समयसम्म (आफ्नो) कार्य निरन्तर गरिरहेका छन् । सुन, (केवल) उनी नै (एकमात्र) सर्वशक्तिमान, परम क्षमाशील छन् ।

७. उनले तिमीहरूलाई एउटै ज्ञानबाट सृष्टि गरे, त्यसपछि उनले त्यसैबाट त्यसको जोडी सिर्जना गरे, तथा उनले तिमीहरूका निमित्त आठ जोडी चौपायाहरू बनाएका छन् । तिमीहरूलाई उनले तिमीहरूकी आमाको गर्भमा सृष्टि गर्छन्, सृष्टिपछि सृष्टि गर्दै तीन अन्धकारमा यस्तरहरूको व्यतिक्रमणपश्चात् । उनी नै तिमीहरूका प्रतिपालक, अल्लाह हुन् । साम्राज्यका स्वामी उनी नै हुन् । उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । त्यसोभए तिमीहरूलाई विमुख गरी कता लगिदैछ त?

८. यदि तिमीहरू कृतघ्न भएमा, अल्लाह तिमीहरूबाट (पूर्ण स्वाधीन) निश्चय नै पूर्ण आत्मनिर्भर छन् । तथा उनी आफ्ना सेवकहरूमा कृतघ्नतालाई रुचाउँदैनन् । परन्तु यदि तिमीहरूले कृतज्ञता प्रकट गरेमा, उनले तिमीहरूमा त्यसलाई मनपराउँछन् । तथा कुनै बोझ उठाउने (व्यक्ति)ले अन्य कसैको बोझ उठाउन सक्नेछैन । अतः तिमीहरूले आफ्नै प्रतिपालकतर्फ फर्केर जानु छ, तथा उनले तिमीहरूलाई तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूबारे अवगत गराउने छन् । उनी निश्चयपूर्वक छातीभित्र गुप्त रहेका सम्पूर्ण कुराहरूलाई राम्ररी जान्दछन् ।

९. तथा जब मानिसमाथि कुनै सड्कट आइलाग्छ, उसले आफ्ना प्रतिपालकलाई

الَّذِي عَلَى النَّهَارِ وَ يُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى  
الَّيْلِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ كُلُّ  
يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ  
الْقَهَّارُ ①

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا  
زَوْجَهَا وَ أَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَرِيَّةً  
أَزْوَاجًا ۚ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ  
خَلْقًا تَتَنَبَّأُ بِغَيْرِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ۚ  
ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ ۚ فَآلَى تُصْرَفُونَ ②

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَ لَا  
يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَإِنْ تَشْكُرُوا  
يَزِدْكُمْ لَكُمْ ۚ وَ لَا تَنْزُرُوا لِأَرْزَاقًا وَ زَرَّ  
أُخْرَى ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ  
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ③

وَ إِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا

(पश्चातापका साथ) उनीतर्फ भुक्दै पुकार्ने गर्छ । त्यसपछि जब उसमाथि उनले आफ्नो अनुग्रह वर्षण गर्छन् तब जुन कार्यका निम्ति त्यसले पहिला प्रार्थना गर्ने गर्थ्यो त्यसलाई भुल्न पुग्छ, र अल्लाहका भागीदार तुल्याउन लाग्छ ताकि उसले (मानिसहरूलाई) उनको मार्गबाट विपथगामी तुल्याओस् । तिमी भन, “केही क्षणका निम्ति आफ्नो अविश्वासद्वारा लाभ उठा, (अन्तमा) तँ अवश्य अरिन्मा बास गर्न पुग्नेछस् ।”

१०. के त्यो व्यक्ति जसले रात्रि समयमा पूर्ण आज्ञाकारिताका साथ साष्टाङ्ग दण्डवत गर्दै तथा उभिएर पनि (प्रतिपालकको) प्रार्थना गर्ने गर्छ, (तथा) परलोकप्रति डराउँछ, र आफ्ना प्रतिपालकको करुणाप्रति आशा राख्छ, (त्यो व्यक्तिसरह) हुन सक्छ र जसले त्यसो गर्दैन? तिमी भन, “के ज्ञानी व्यक्तिहरू र अज्ञानी व्यक्तिहरू एक समान हुन सक्छन् र? ” वस्तुतः बुद्धिमान व्यक्तिहरूले मात्र उपदेश ग्रहण गर्ने गर्छन् ।

११. तिमी भन, “हे मेरा विश्वासी सेवकहरू हो, आफ्ना प्रतिपालकसित डराउ । यस जीवनमा जसले पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरूका निम्ति (उत्तम प्रतिदान) रहेको छ । तथा अल्लाहको धर्ती अति विस्तृत छ । वस्तुतः धैर्यधारी व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूको प्रतिदान विनाहिसाब प्रदान गरिनेछ ।”

१२. तिमी भन, “वस्तुतः मलाई उनकै एकनिष्ठ आस्थावान बनी अल्लाहको उपासना गर्ने आदेश दिइएको छ ।

१३. “तथा मलाई (उनको) प्रथम (सर्वश्रेष्ठ) आज्ञाकारी बन्ने आदेश दिइएको छ ।”

إِلَيْهِ نُمُتٌ إِذَا حَوَّلَكَ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْذَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ①

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةً رَبِّهِ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَٰئِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ②

قُلْ يٰٓعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ ۚ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ③

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ④

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ⑤



१४. तिमी भन, “यदि मैले आफ्ना प्रतिपालकको अवज्ञा गरेमा म निश्चयपूर्वक एउटा भयानक दिनको दण्डबाट डराउँछु।”

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ  
يَوْمٍ عَظِيمٍ ⑩

१५. तिमी भन, “म अल्लाहको एकनिष्ठ आस्थावान बनी (उनको) उपासना गर्ने गर्छु

قُلِ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ⑪

१६. “अतः तिमीहरू उनलाई छाडी जसको चाहन्छौ त्यसैको उपासना गर।” तिमी भन, “पुनरुत्थानका दिन जसले आफ्नो आत्मालाई र आफ्ना परिवारलाई पतित तुल्याउनेछन् तिनीहरू नै अवश्य घाटाग्रस्त हुनेछन्।” सावधान ! त्यही नै वास्तवमा खुल्लम-खुल्ला घाटा (साबित) हुनेछ।

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ  
إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ  
وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا ذَلِكَ هُوَ  
الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ⑫

१७. तिनीहरूमाथि अग्निका छाँयाहरू हुनेछन् भने तिनीहरूमनि पनि (त्यस्तै) छाँयाहरू हुनेछन्, यी तिनै वस्तुहरू हुन जसबाट अल्लाह आफ्ना सेवकहरूलाई सावधान गर्छन्। अतः “हे मेरा सेवकहरू हो, केवल मसित डराऊ।”

لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ وَ مِنْ  
تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ بِهِ  
عِبَادَهُ يَعْبَادُونَ ⑬

१८. तथा जुन व्यक्तिहरू मिथ्या उपास्यहरूको उपासना गर्नबाट बच्ने गर्छन् र अल्लाहतर्फ भुक्छन्- तिनीहरूका निमित्त शुभसन्देश रहेको छ। अतः मेरा सेवकहरूलाई शुभसन्देश देउ,

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ  
يَعْبُدُوهَا وَأَتَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمْ  
الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ⑭

१९. ती व्यक्तिहरू जसले (हाम्रो) कुरा सुन्छन् र त्यसबाट उत्कृष्ट (आदेश) को पालना गर्छन्। ती उनै व्यक्तिहरू नै हुन जसलाई अल्लाहले सन्मार्ग देखाएका छन्, तथा यिनीहरू नै बुद्धिमान मानिसहरू हुन्।

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ  
أَحْسَنَهُ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُ اللَّهُ  
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْآلِبَابُ ⑮

२०. जुन व्यक्तिविरुद्ध दण्डको भविष्यवाणी पूर्ण भएको छ के त्यो व्यक्ति (बच्ने योग्य) हुन सक्छ र? के तिमी अग्निमा परेको

أَلَمْ يَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ  
تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ⑯

व्यक्तिलाई बचाउन सक्छौ र?

२१. परन्तु जुन व्यक्तिहरू आफ्ना प्रतिपालकसित डराउँछन् । तिनीहरूका निम्ति तलामाथि तला भएका उच्च गृहहरू निर्माण गरिनेछन् र त्यहाँ माथि तला थपिनेछन् र त्यसमनि नहरहरू बगिरहेका हुनेछन् । यो अल्लाहले दिएको वचन हो, (र) अल्लाहले कदापि (आफ्नो) वचन भङ्ग गर्दैनन्

२२. अल्लाहले आकाशबाट पानी बर्साउँछन्, तथा त्यसलाई खोलाहरूस्वरूप पृथ्वीमा बगाउँछन् तथा त्यसबाट विभिन्न रङ्गका वनस्पतिहरू, (खेती) हरू उमाउँछन् भन्ने कुरा तिमीलाई थाहा छैन र? तथा तिमीले तिनीहरूलाई पाक्न लागेपछि पहेलो रङ्गमा परिवर्तन भएको देख्छौ, त्यसपछि उनले त्यसलाई शुष्क काटेको परालमा परिवर्तन गर्छन् । यसमा बुद्धिमान मानिसहरूका निम्ति निश्चयपूर्वक एउटा उपदेश रहेको छ ।

२३. अतः जसको छांतीलाई अल्लाहले इस्लाम (मान्नका) निम्ति खोलिदिएका छन्, फलस्वरूप उसलाई आफ्ना प्रतिपालकका तर्फबाट ज्योति प्राप्त भएको छ, के त्यो व्यक्ति (अविश्वासको अन्धकारमा छाम्दै हिँड्ने) व्यक्तिसदृश हुन सक्छ र? अतः ती व्यक्तिहरूमाथि धिक्कार छ जसको हृदयले अल्लाहको स्मरणलाई कठोर (कार्य) मान्छ । ती व्यक्तिहरू स्पष्टरूपमा पथभ्रष्ट हुन पुगेका छन् ।

२४. अल्लाहले एउटा (यस्तो) पुस्तक(को रूपमा) सर्वोत्तम सन्देश अवतीर्ण गरेका छन्, जसका आयातहरू (श्लोकहरू) परस्पर समर्थक (तथा विभिन्न रूपमा) पुनरावृत्ति हुनेगर्छन् जसबाट आफ्ना प्रतिपालकसित

لَكِنَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ  
مِّنْ قَوْنِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ  
اللَّهُ الْمِيعَادَ ۝

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ  
يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ  
يَهْبِئُ لِنُجُومِهِ مُضَفَّرًا ثُمَّ يَنْجَعُهُ  
حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِأُولِي  
الْأَبْصَارِ ۝

أَقَمْنَ شَرَحَ ابْنُ صَدْرَةَ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ  
عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ، قَوْلٌ لِّلنَّفْسِ  
قُلُوبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ أَوْ يَتْلُونَ  
مُتَّبِعِينَ ۝

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا  
مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ  
يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ  
قُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ

डराउने व्यक्तिहरूको अङ्ग-प्रत्यङ्ग काँप्न लाग्छ, त्यसपछि तिनीहरूको चर्म र हृदय अल्लाहको स्मरणले नरम हुन पुग्छ । अल्लाहको मार्गदर्शन यही नै रहेको छ, त्यसद्वारा उनले जसलाई चाहन्छन् मार्ग प्रदर्शन गर्छन् । तथा जसलाई अल्लाहले पथभ्रष्ट घोषित गर्छन्- उसले कुनै मार्गदर्शक पाउनेछैन ।

يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ۝

२५. अतः पुनरुत्थानका दिन कठोर दण्डबाट बच्न जसले आफ्नै मुखलाई ढाल बनाउँछ के त्यो व्यक्ति (एउटा सुरक्षित व्यक्तिसदृश) हुन सक्छ र? तथा अत्याचारीहरूलाई के भनिनेछ भने, “जुन कुरा तिमीहरूले आर्जन गर्ने गरेका थियौ त्यो चाख ।”

أَفَمَن يَتَّبِعِ بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا  
مَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ۝

२६. तिनीहरूभन्दा पहिलाका मानिसहरूले (पनि हाम्रा सन्देशवाहकहरूलाई) अस्वीकार गरेका थिए, अतः तिनीहरूमाथि त्यसतर्फबाट दण्ड बस्न जसबाट तिनीहरू अनभिज्ञ थिए ।

كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَآتَاهُمُ  
الْعَذَابُ مِن حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ۝

२७. अतः अल्लाहले सांसारिक जीवनमा तिनीहरूलाई तिरस्कृत तुल्याए तथा यदि तिनीहरूलाई ज्ञात भए परलोकको दण्ड ता निश्चयपूर्वक अभि ठूलो हुनेछ ।

فَإِذَا أَنَّهُمُ اللَّهُ الْخِزْيُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَالْعَذَابِ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ مَلَوْ كَانُوا  
يَعْلَمُونَ ۝

२८. तथा यस कुरानमा हामीले निश्चयपूर्वक मानिसहरूका निम्ति सम्पूर्ण प्रकारका दृष्टान्तहरू वर्णन गरेका छौं, ताकि तिनीहरूले उपदेश ग्रहण गरून् ।

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ  
مِن كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

२९. (हामीले) यस कुरानलाई पूर्ण परिष्कार (अवतीर्ण गरेका छौं) । (यसमा) कुनै प्रकारको कुटिलता छैन, ताकि तिनीहरू धर्मनिष्ठ बनून् ।

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ  
يَتَّقُونَ ۝

३०. अल्लाह एउटा यस्तो व्यक्तिको उपमा दिन्छन् जसका परस्परविरोधी धेरै स्वामीहरू रहेका छन्, तथा अन्य एउटा यस्तो व्यक्ति (को जो) पूर्णरूपमा एउटै मानिसको रहेको छ । के ती दुबै व्यक्तिहरू उदाहरणस्वरूप एक समान हुन सक्छन् र? सम्पूर्ण प्रशंसाका स्वामी अल्लाह नै रहेका छन् । परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू जान्दैनन्

صَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا الْخَمْدُ يُلَوِّجُ بِلْ أَكْثَرِهِمْ لَا يَخْلُمُونَ ﴿٣٠﴾

३१. तिम्रो निश्चयपूर्वक मृत्यु हुनेछ, तथा तिनीहरू (पनि) अवश्य मर्नेछन् ।

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴿٣١﴾

३२. त्यसपछि पुनरुत्थानका दिन तिमीहरू आफ्ना प्रतिपालकका सामुन्ने अवश्य परस्पर वादविवाद गर्नेछौ ।

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٣٢﴾

३३. अतः जसले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गढ्छ अथवा त्यससमक्ष सत्यको आगमन भएपश्चात् त्यसलाई अस्वीकार गर्छ त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक अन्यायी को हुन सक्छ र? के अविश्वासीहरूको ठेगाना (निवासस्थान) नर्कमा छैन र?

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَىٰ نَبِيِّ اللَّهِ وَكَذَبَ بِالْحَقِّ إِذْ جَاءَهُمْ آيَاتُ اللَّهِ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْخَافِرِينَ ﴿٣٣﴾

३४. परन्तु त्यो व्यक्ति, जसले सत्य लिएर आएको छ, तथा त्यो व्यक्ति जसले त्यसलाई (त्यहीरूपमा) साक्षी दिन्छ- यस्ता व्यक्तिहरू नै धर्मनिष्ठ रहेका छन् ।

وَالَّذِي جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٣٤﴾

३५. तिनीहरूले जे इच्छा गर्नेछन् आफ्ना प्रतिपालकका जुनाफमा त्यसलाई प्राप्त गर्नेछन्, पुण्यकर्मीहरूको यही नै प्रतिदान रहेको छ ।

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٥﴾

३६. ताकि अल्लाहले तिनीहरूले गरेका कार्यहरूको कु (परिणामलाई) तिनीहरूबाट दूर गरून् तथा तिनीहरूका कार्यहरूमध्ये सर्वोत्तम कार्यहरूअनुसार नै तिनीहरूलाई

يُكَفِّرُ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٦﴾

प्रतिदान प्रदान गरून् ।

३७. के अल्लाह आपनो सेवकका निम्ति पर्याप्त छैनन् र? तथापि तिनीहरू तिमीलाई उनीबाहेक अन्य वस्तुहरूद्वारा त्रासित गर्न खोज्छन् । तथा जसलाई अल्लाहले पथभ्रष्ट घोषित गर्छन्— त्यस व्यक्तिका निम्ति कोही मार्गदर्शक रहेको छैन ।

३८. तथा जसलाई अल्लाहले मार्ग प्रदर्शन गर्छन्— त्यस व्यक्तिलाई भने कसैले पथभ्रष्ट गर्न सक्दैन । के अल्लाह नै सर्वशक्तिमान, दण्ड र पुरस्कारका अधिकारी होइनन् र?

३९. “आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई कसले सृष्टि गर्‍यो?” भनी यदि तिमीले तिनीहरूलाई सोधेमा, तिनीहरूले के भन्नेछन् भने, ‘अल्लाहले’ । तिमी भन, “तिमीहरू के ठान्छौ, अल्लाहले यदि मलाई कुनै हानि पुऱ्याउन चाहेमा उनलाई छाडी जसलाई तिमीहरू पुकार्ने गर्छौ के तिनीहरूले उनले पुऱ्याएको चोटलाई मेटाउन सक्छन् र? अथवा उनले यदि ममाथि कृपा गर्न चाहेमा, के तिनीहरूले उनको कृपालाई रोक्न सक्छन् र? तिमी भन, “मेरा निम्ति अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् । भरोसा गर्ने व्यक्तिहरूले उनीमाथि नै भरोसा राख्छन् ।”

४०. तिमी भन, “हे मेरा मानिसहरू हो, तिमीहरू (यथासम्भव) कार्य गर, म (पनि) कार्यरत छु, तिमीहरूले शीघ्र नै जान्नेछौ,

४१. (अर्थात्) कसमाथि यस्तो दण्ड बर्सने गर्छ जसले त्यसलाई अपमानित तुल्याउँछ, तथा कसमाथि चिरस्थायी दण्ड अवतीर्ण हुन्छ ।”

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ  
يُخَوِّنُكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ  
وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ  
هَادٍ ۝

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ  
أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۝

وَلَكِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ  
قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ  
كَاشِفَاتُ ضُرِّيهِ أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ  
هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ  
اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝

قُلْ يَقُولُوا اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ  
إِنِّي غَائِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

مَنْ يَأْتِ بِزَيٍّ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَجْلُ  
عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّهِيمٌ ۝

४२. हामीले वास्तवमा तिमीप्रति सत्यले परिपूर्ण यो पुस्तक मानवजातिको (कल्याणका) निम्ति अवतीर्ण गरेका छौं । अतः जसले मार्गदर्शनको अनुसरण गर्छ त्यसले आफ्नै आत्माको कल्याणका निम्ति (त्यसको अनुसरण) गर्छ, तथा जो व्यक्ति पथभ्रष्ट हुन्छ, त्यो आफ्नै अनिष्ट साधन गर्न पथभ्रष्ट हुन्छ । तथा तिमी तिनीहरूमाथि संरक्षकस्वरूप रहेका छैनौ ।

४३. अल्लाहले तब जीवित प्राणीको प्राण (आत्मा) लिन्छन् जब उनीहरूको मरणको समय उपस्थित हुन्छ, तथा जसको मृत्युसमय आएको हुँदैन तिनीहरूको (पनि) निद्रावस्थामा -लिने गर्छन् । त्यसपछि जसको मृत्युको उनले निर्णय गर्छन् तिनीहरूको (प्राणलाई) रोकेर राख्छन् तथा अन्यहरूलाई एउटा निर्धारित समयसम्मका निम्ति (फर्काएर) पठाउँछन् । यस कुरामा चिन्तन-मनन गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति निश्चयपूर्वक चिह्नहरू रहेका छन् ।

४४. के तिनीहरूले अल्लाहलाई छाडी अन्य सिफारिसकर्ताहरू बनाएका छन्? तिमी भन, “के यद्यपि तिनीहरूमा कुनै शक्ति नहोस् अथवा न तिनीहरूमा कुनै चतुर्न्याई नै होस् तथापि?”

४५. तिमी भन, “सिफारिसको सम्पूर्ण अधिकार अल्लाहकै हातमा रहेको छ । आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य उनकै रहेको छ । तथा अन्तमा तिमीहरूलाई उनीतर्फ फर्काएर लगिनेछ ।”

४६. तथा जब एकमात्र अल्लाहको उल्लेख गरिन्छ (तब) परलोकप्रति विश्वास नगर्ने व्यक्तिहरूको हृदय घृणावश संकुचित हुन पुग्छ, परन्तु जब उनलाई छाडी अन्यान्य

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَ مَنِ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٧٩﴾

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا ۖ فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ ۚ قُلْ أَوَلَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٨١﴾

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا ۚ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ ۚ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٢﴾

وَإِذَا دُكِرَ لِلَّهِ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۚ وَإِذَا دُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٨٣﴾

वस्तुहरूको उल्लेख गरिन्छ, (तब) सुन, तिनीहरू आनन्दित हुन्छन् ।

४७. तिमी भन, “हे आकाशमण्डल र पृथ्वीका स्रष्टा, अदृश्य र दृश्य कुराहरूका ज्ञाता, अल्लाह ! -एकमात्र) तिमी नै आफ्ना सेवकहरूका बीचमा तिनीहरूले गर्ने गरेका मतभेदहरूका सम्बन्धमा निर्णय गर्नेछौ ।”

४८. तथा यदि अत्याचारीहरू पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू र थप त्यति नै वस्तुका स्वामी रहेका भएमा पुनरुत्थानका दिन ती सबै कुरा दिएर निश्चयपूर्वक स्वयम्लाई छुटाउने (प्रयास) गर्ने थिए, परन्तु अल्लाहको तर्फबाट तिनीहरूमाथि त्यो कुरो प्रकट हुनेछ जसबारे तिनीहरूले कहिल्यै सोचेका थिएनन् ।

४९. तथा तिनीहरूको कमाइको भयानक (परिणाम) तिनीहरूसमक्ष प्रकट हुनेछ तथा जुन कुराको तिनीहरू ठट्टा उडाउने गर्थे त्यसैले तिनीहरूलाई गाँज्नेछ ।

५०. तथा मानिसलाई जब सड्कटले छुन्छ, उसले हामीलाई पुकार्छ । परन्तु जब हामी त्यसप्रति आफ्नो जुनाफबाट कुनै अनुग्रह (वर्षण) गर्छौ, उसले भन्छ, “यो ता मलाई आफ्नै ज्ञानको आधारमा प्राप्त भएको हो ।” होइन, (अपितु) त्यो ता केवल एउटा परीषास्वरूप हो, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरूले बुझ्दैनन् ।

५१. निश्चय नै तिनीहरूभन्दा पहिलाका मानिसहरूले (समेत) त्यही कुरा भनेका थिए, तथापि तिनीहरूले कमाएको कुनै कुराले तिनीहरूलाई केही लाभ पुऱ्याएन,

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ  
بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٧﴾

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا فِتْنَةٌ  
بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
وَبَدَّلَهُمُ اللَّهُ مَا لَهُمْ لَمْ يَكُونُوا  
يَخْتَسِبُونَ ﴿٤٨﴾

وَبَدَّلَهُمْ سَيِّئَاتِ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ  
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٩﴾

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا نَارُثُمَّ  
إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا  
أُوتِيتُهُ عَلَى عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ  
لِّكِنَّ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٠﴾

قَدْ قَالُوا لَهَا الْإِنْسَانُ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا  
أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥١﴾

५२. अतः उनीहरूको कमाइको भयानक (परिणाम) ले उनीहरूलाई समात्यो, तथा यी (अविश्वासीहरू) मध्ये जसले अन्यायपूर्ण कार्य गर्छन्- तिनीहरूलाई पनि तिनीहरूको कमाइको भयानक (परिणाम) ले अवश्य समात्नेछ। तिनीहरू उम्कन सक्नेछैनन्।

فَاصَابُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ۝

५३. अल्लाहले जसका निम्ति इच्छा गर्छन् त्यसका निम्ति जीवनवृत्ति विस्तृत तुल्याउँछन् तथा (जसका निम्ति उनले इच्छा गर्छन् त्यसलाई) सङ्कीर्ण तुल्याउँछन् भन्ने कुराको तिनीहरूलाई ज्ञान छैन र? वस्तुतः विश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति यस (कुरा)मा चिह्नहरू रहेका छन्।

أَوْ لَكُمْ يَحْلَمُونَ إِنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝

५४. तिमी भन, “हे मेरा आफ्नै आत्मामाथि अन्याय गर्ने सेवकहरू हो ! अल्लाहको करुणाबाट निराश हुने नगर, अल्लाहले निश्चय नै सम्पूर्ण पाप क्षमा गरिदिन्छन्। वस्तुतः उनी परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन्।

قُلْ يُعْبَادِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝

५५. “तथा तिमीहरू आफ्ना प्रतिपालकतर्फ भुक्त र तिमीहरूमाथि दण्डको आगमन हुनभन्दा अघि नै उनका आज्ञाकारी बन, त्यस (दण्ड) को आगमनपश्चात् (भने) तिमीहरूले कुनै सहयोग पाउने छैनौ।

وَأَنْذِرُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ۝

५६. तथा तिमीहरू अनभिज्ञ र असावधान रहेका अवस्थामा अकस्मात् तिमीहरूमाथि दण्डको आगमन हुनुअघि नै तिमीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट तिमीहरूप्रति अवतीर्ण भएको (शिक्षाको) उत्तम उपदेशहरूको अनुसरण गर,

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَ أَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ۝

५७. कहीं कुनै आत्माले के नभनोस् भने, “अल्लाहको दृष्टिअन्तर्गत रहेर पनि मैले (आफ्नो कर्तव्यप्रति) अवहेलना गरें, त्यसैले

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يُحَسِّرُنِي عَلَىٰ مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّاجِدِينَ ۝



मप्रति धिक्कार छ ! तथा म निश्चयपूर्वक उपहास गर्ने व्यक्तिहरूमध्ये (एक) रहेको थिएँ”

५८. अथवा त्यसले के पनि नभनोस् भने, “यदि अल्लाहले मलाई मार्ग देखाएका भएता, म निश्चय नै धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूमध्ये (सामेल) हुने थिएँ,”

५९. अथवा जब त्यसले दण्ड देखेछ (तब) के पनि नभनोस् भने, “यदि मलाई एकपटक (पृथ्वीतर्फ) फर्कने मौका मिलेको भए, म अवश्य पुण्यकर्मी व्यक्तिहरूमा (सामेल) हुने थिएँ !”

६०. (अल्लाहले उत्तर दिनेछन्), “सुन, तिमी समक्ष मेरा चिह्नहरू आएका थिए, परन्तु तिनीहरूसित तिमीले मिथ्या कुराहरूसरह व्यवहार गर्‍यो तथा तिमीले अहङ्कार गर्‍यो, र तिमी अविश्वासीहरूमध्ये (सामेल) हुन पुग्यौ ।”

६१. तथा पुनरुत्थानका दिन तिमीले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गद्दने व्यक्तिहरूको मुहार कालो भएको देखेछौ । के अहङ्कारीका निम्ति नर्कमा निवासस्थान छैन र?

६२. अल्लाहले उनीसित डराउने व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूको यथायोग्य सुरक्षा (र कृतार्थ)को स्थानतर्फ उद्धार गर्नेछन्, दुःखले र पीडाले तिनीहरूलाई स्पर्श गर्ने छैन, नत तिनीहरू (कहिल्यै) चिन्ताग्रस्त नै हुनेछन् ।

६३. अल्लाह सम्पूर्ण वस्तुहरूका सृष्टिकर्ता हुन्, तथा उनी नै सम्पूर्ण वस्तुहरूका संरक्षक (पनि) हुन् ।

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ۝

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ۝

بَلْ قَدْ جَاءَكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَاْفِرِينَ ۝

وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَفْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ۝

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ الشُّوْءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝

६४. आकाशमण्डल र पृथ्वीको कुञ्जी उनकै हातमा छ, तथा जसले अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्छन्, वास्तवमा तिनीहरू नै घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू हुन् ।

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيٰتِ اللّٰهِ  
اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٤﴾

६५. तिमी भन, “ए मूर्ख व्यक्तिहरू हो, के तिमीहरू मलाई अल्लाहबाहेक अन्य कुनै (उपास्य) को उपासना गर्ने आदेश दिन्छौ?”

قُلْ اَتَعْبُدُ اللّٰهَ تَامُرُوْنَ اَعْبُدْ  
اَيْهَا الْجَاهِلُونَ ﴿٦٥﴾

६६. तथा तिमीभन्दा पहिलाका व्यक्तिहरूमाथि आकाशवाणी गरेभैं तिमीप्रति (के) आकाशवाणी गरिएको छ (भने), “यदि तिमीले (अल्लाहका) भागीदार तुल्यायौ भने तिम्रा कार्यहरू व्यर्थ जानेछन्, तथा तिमी अवश्य घाटाग्रस्त व्यक्तिहरूमध्येका (एक) हुन पुग्नेछौ ।”

وَلَقَدْ اَوْحٰى اِلَيْكَ وَالَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِكَ بَلٰٓئِنۡ اَشْرَكَتَ لَيَخْبَطَنَّ عَمَلُكَ  
وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

६७. अपितु तिमी अल्लाहको उपासना गर, तथा कृतार्थ व्यक्तिहरूमा सामेल होउ ।

بَلِ اللّٰهُ فَاعْبُدْ وَكُنۡ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٧﴾

६८. तथा तिनीहरूले अल्लाहको प्रतापको (महानताको) यथोचित सम्मान गरेनन् । तथा पुनरुत्थानका दिन पृथ्वी पूर्वरूपमा उनको मुठीमा हुनेछ, यसै प्रकार आकाशमण्डल पनि उनकै दाहिने हातमा बेरिएको हुनेछ । उनी पवित्र छन्, तथा जुन कुराहरूलाई तिनीहरू उनका भागीदार बनाउँछन् तिनीहरूबाट उनी धेरैमाथि रहेका छन् ।

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَتّٰى قَدَرَهُ ۚ وَالْاَرْضُ  
جَمِيْعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَ  
السَّمٰوٰتُ مَطْوِيَّتٌۢ بِيَمِيْنِهِ ۚ سُبْحٰنَهُ  
وَتَعَالٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٨﴾

६९. तथा बिगुल बजाइनेछ र आकाशमण्डलमा रहेका (सम्पूर्ण) प्राणीहरू र पृथ्वीमा रहेका (सम्पूर्ण) प्राणीहरूसमेत मुर्च्छित भएर (धर्तीमा लड्नेछन्), सिवाय ती व्यक्तिहरू, जसलाई अल्लाहले (बचाउन) चाहनेछन् । त्यसपछि त्यसलाई पुनः दोस्रोपटक बजाइनेछ, तथा हेर ! तिनीहरू

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصٰحِقٌ مِّنۡ فِي  
السَّمٰوٰتِ وَمَنۡ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنۡ شَآءَ  
اللّٰهُ ۚ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اٰخَرٰى فَاِذَا هُمْ  
قِيٰٰمٌ يَّنظُرُوْنَ ﴿٦٩﴾

प्रतीक्षा गर्दै उभिन लाग्नेछन् ।

७०. तथा पृथ्वी आफ्ना प्रतिपालकको प्रकाशद्वारा जगमगाउने छ र (तिनीहरूसमक्ष) पुस्तक (खोलेर) राखिनेछ, र नबीहरू र साक्षीहरूलाई उपस्थित गरिनेछ तथा तिनीहरूका बीचमा न्यायकासाथ निर्णय गरिदिइनेछ, र तिनीहरूमाथि अत्याचार हुनेछैन ।

७१. तथा हरेक आत्मालाई उसको कमाइअनुसार पूर्ण प्रतिदान प्रदान गरिनेछ । तथा तिनीहरूका कार्यहरूप्रति उनी पूर्णविदित छन् ।

७२. तथा अविश्वासीहरूलाई विभिन्न दलको रूपमा नर्कतर्फ हाँकिनेछ । अतः जब तिनीहरू त्यहाँ पुग्ने छन्, त्यहाँका ढोकाहरू खोलिनेछन् र त्यहाँका पालेहरूले तिनीहरूलाई भन्नेछन्, “के तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूमध्येकै सन्देशवाहक आएका थिएनन्, जसले तिमीहरूलाई तिमीहरूका प्रतिपालकका निर्देशनहरू पढेर सुनाउँथे, तथा आजको दिन हुने साक्षात्कारबारे तिमीहरूलाई सावधान गर्थे?” तिनीहरूले भन्नेछन् । “हो, परन्तु अविश्वासीहरूविरुद्ध दण्डको भविष्यवाणी पूर्ण भएरै छाड्यो ।”

७३. तब के भनिनेछ भने, “तिमीहरू नर्कका ढोकाहरूबाट त्यहाँ रहनका निम्ति प्रवेश गर । तथा अहङ्कारी व्यक्तिहरूको रहने ठेगाना अति नै निकृष्ट रहेको छ ।”

७४. तथा आफ्ना प्रतिपालकसित डराउने व्यक्तिहरूलाई विभिन्न समूहको रूपमा स्वर्गतर्फ लगिनेछ । अतः जब तिनीहरू त्यहाँ पुग्नेछन् त्यसका ढोकाहरू खोलिनेछन्, तथा त्यसका पालेहरूले तिनीहरूलाई

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ  
الْكِتَابُ وَجِئَتْ بِالسَّابِقِينَ وَالشُّهَدَاءُ  
وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا  
يُظْلَمُونَ ④

وَوُضِعَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِمَا يَفْعَلُونَ ⑤

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ  
زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَتَحَتْ  
أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ  
يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ  
آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُوكُم لِقَاءَ  
يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ  
كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ⑥

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ  
خَالِدِينَ فِيهَا فِيهَا فِيهِمْ مَّشْوَى  
الْمَتَكَبِّرِينَ ⑦

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى  
الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا  
فَتَحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا  
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا  
خَالِدِينَ ⑧

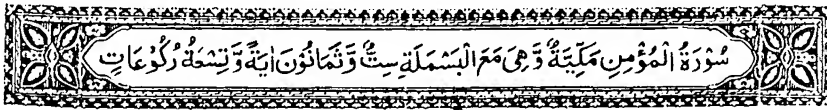
भन्नेछन्, “तिमीहरूमाथि शान्ति वर्षण होस् ! तिमीहरू प्रसन्नताका साथ त्यहाँ सदा रहनका निम्ति प्रवेश गर,”

७५. तथा तिनीहरूले भन्नेछन्, “सम्पूर्ण प्रशंसा उनै अल्लाहकै निम्ति रहेको छ जसले हामीसित गरेको आफ्नो बाचा पूर्ण गरेका छन्, तथा हामीलाई उत्तराधिकारस्वरूप यस्तो स्थान प्रदान गरेका छन् जहाँ हामी आफ्नो इच्छानुसार बगैँचामा बसोबास गर्नेछौं ।” अतः पुण्य कार्य गर्ने व्यक्तिहरूको प्रतिदान कति नै उत्तम रहेको छ !

७६. तथा (त्यसदिन) तिमीले देवदूतहरूलाई सिंहासनका चारैतर्फ आफ्ना प्रतिपालकको प्रशंसाका साथ गुणगान गर्दै गरेको देखेछौ । तथा तिनीहरूका बीचमा न्यायका साथ निर्णय गरिनेछ । तथा के भनिनेछ भने, “सम्पूर्ण प्रशंसा विश्वब्रह्मण्डका स्वामी अल्लाहकै निम्ति रहेको छ ।”

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا  
وَعْدَهُ وَادْرَأْنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنْ  
الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۖ فَنِعْمَ أَجْرُ  
الْعَامِلِينَ ۝

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِّينَ مِنْ حَوْلِ  
الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ  
وَهُمْ فِي بَيْتِهِمْ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝



अल्-मोमिन्  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हा मिम\* ।

حَمِّ ①

३. यस पुस्तकको अवतरण सर्वशक्तिमान, सर्वज्ञ अल्लाहका तर्फबाट भएको हो,

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ  
الْعَلِيِّ ①

४. उनी पाप क्षमाकारी र प्रायश्चित्त ग्रहणकारी, कठोर दण्डदाता, कृपाका सागर रहेका छन् । उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । अन्तिम प्रत्यागमन उनीतर्फ हुनेछ ।

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ  
الْعِقَابِ ① ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
إِلَهُ الْمَصِيرِ ①

५. अविश्वासी व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कसैले अल्लाहका निर्देशनहरूका सम्बन्धमा विवाद गर्दैनन् । अतः, पृथ्वीमा तिनीहरूको परि-भ्रमणले तिमीलाई धोकाग्रस्त नतुल्याओस् ।

مَا يَجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ  
كَفَرُوا فَلَا يَغْزِرُكَ تَقْلُبُهُمْ فِي  
الْبِلَادِ ①

६. यी (व्यक्तिहरू)भन्दा पहिला नूहका मानिसहरूले तथा तिनीहरूपछि अन्य विभिन्न समूहले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए, तथा हरेक जातिले आ-आफ्ना सन्देशवाहकलाई पक्रने प्रयास गरेका थिए, तथा मिथ्या (तर्कहरू)द्वारा विवाद गर्ने गर्थे, ताकि त्यसद्वारा सत्यको खण्डन गर्न सकून् । अतः मैले तिनीहरूलाई समाते, तथा मेरो प्रतिशोध कस्तो (डरलाग्दो) थियो !

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ  
الْأَخْرَابُ مِنْ بَنِي إِدْرِيسَ وَهَمَّتْ كُلُّ  
أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوا وَ  
جَادِلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِنَّ الْحَقَّ  
فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ①

७. यस प्रकार अविश्वासीहरूका सम्बन्धमा तिनीहरू अग्निनिवासी हुन् भन्ने

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى  
الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ①

\* परम प्रशंसनीय, महिमामय (अल्लाह) ।

तिम्नो प्रतिपालकको वाणी सत्य साबित भयो ।

८. ती फरिस्ताहरू, जसले सिंहासन बहन गर्छन् तथा त्यसका छेउछाउमा रहेका फरिस्ताहरू, आफ्ना प्रतिपालकको प्रशंसाका साथ पवित्रता वर्णन गर्छन्, तथा उनीप्रति विश्वास गर्छन्, र विश्वासीजनका निम्ति (के भन्दै) क्षमायाचना गर्छन् (भने) : “हे हाम्रा प्रतिपालक, तिमीले सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई (आफ्नो) करुणा र ज्ञानले घेरेका छौ । अतः जसले प्रायश्चित्त गर्छन् र तिम्नो मार्गको अनुसरण गर्छन् तिनीहरूलाई क्षमा प्रदान गर, तथा तिनीहरूलाई नर्कको दण्डबाट बचाउ ।

९. हे हाम्रा प्रतिपालक, तिनीहरूलाई र साथै तिनीहरूका ती सद्गुणी पितृहरू र तिनीहरूका पत्नीहरू र तिनीहरूका सन्तानहरूलाई समेत ती चिरन्जीवी बगैँचाहरूमा दाखिल गर जसको तिमीले तिनीहरूलाई वचन दिएका छौ । निश्चय नै तिमी सर्वशक्तिमान, परम तत्त्वज्ञ छौ ।

१०. तथा तिनीहरूलाई कुकर्मबाट बचाउ, तथा जसलाई तिमीले त्यसदिन कुकर्महरूबाट बचाउँछौ - त्यसप्रति तिमीले अवश्य नै दया प्रदर्शन गर्नु । तथा त्यो (निश्चयपूर्वक) ठूलो कृतकार्यता रहेको छ ।”

११. अविश्वासीहरूसमक्ष (अवश्य के) घोषणा गरिनेछ (भने), “जब तिमीहरूलाई विश्वास स्थापनाका निम्ति आह्वान गरिन्थ्यो र तिमीहरू त्यसलाई अस्वीकार गर्थ्यौ तब अल्लाहको तिमीहरूप्रतिको घृणा तिमीहरूको स्वयम्माथि रहेको घृणाभन्दा अधिक ठूलो थियो ।”

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الصَّلَاحَ وَمَنْ حَوْلَهُ  
يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ  
وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا  
وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَتُهُ وَعِلْمُهُ فَأَغْفِرْ  
لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ  
وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ①

رَبَّنَا وَادْخُلْهُمْ جَنَّاتٍ عَذْنٍ إِلَيْنَا  
وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ  
أَرْزَوْا بِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ  
يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ①

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَتَنَادَوْنَ لَمَقْتُ  
اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ  
تُذْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ①

१२. तिनीहरूले भन्नेछन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक, तिमीले हामीलाई दुईपटक मृत्यु प्रदान गर्‍यो, तथा दुईपटक जीवन दान गर्‍यो, तथा अब हामी आफ्नो पाप स्वीकार गर्छौं । अतः के कुनै बच्ने मार्ग छ?”

१३. त्यसो किन हुन्छ भने, जब अल्लाह एक हुन् भनी घोषणा गरिन्थ्यो तब तिमीहरू (त्यस आह्वानलाई) अस्वीकार गर्‍थौ, परन्तु जब उनका साथमा भागीदारहरू खडा गरिन्थ्यो, तब तिमीहरू विश्वास गर्‍थौ । परन्तु (अन्तिम) निर्णय सर्वोच्च सर्वश्रेष्ठ अल्लाहकै हातमा रहेको छ ।”

१४. ती उनी नै हुन्, जसले तिमीहरूलाई आफ्ना चिह्नहरू देखाउँछन्, तथा आकाशबाट तिमीहरूका निम्ति जीविका अवतीर्ण गर्छन्, परन्तु अल्लाहतर्फ भुक्ने व्यक्तिले मात्र ध्यान दिने गर्छ ।

१५. अतः तिमीहरू उनकै एकनिष्ठ आस्थावान बनी अल्लाहलाई पुकार्ने गर, यद्यपि अविश्वासीहरूले घृणा नै किन नगरून् ।

१६. (उनी) परम मर्यादायुक्त परम सिंहासनका स्वामी (रहेका छन्) । उनले आफ्ना सेवकहरूमध्ये जसप्रति चाहन्छन् आफ्नो आदेशका साथ पवित्र आत्मा (पवित्र वाणी) अवतीर्ण गर्छन्, ताकि उसले (उनीसितको) साक्षात्कारको दिनबाट मानिसहरूलाई सावधान गरोस्,

१७. त्यसदिन जब तिनीहरू (सबै) सामुन्ने उपस्थित हुनेछन्, तिनीहरूको कुनै कुरा अल्लाहबाट गुप्त रहनेछैन । “त्यसदिन कसको हातमा शासन सत्ता हुनेछ त?”

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا اِثْنَتَيْنِ وَاٰخِرَتَيْنِ اِثْنَتَيْنِ فَاَعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ۝۱۲

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهُۥ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ ۖ وَاِنْ يُشْرَكَ بِهٖ تُؤْمِنُوْا فَاَلْحٰكُمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ ۝۱۳

هُوَ الَّذِي يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖۤ وَ يُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ رِزْقًا وَّمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَن يُّنِيبُ ۝۱۴

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ ۝۱۫

رَفِيعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰی مَن يَّشَآءُ وَاِنْ عٰبَادُهٗ لَيَنۡزِلُوْا يَوْمَ التَّلَاقِ ۝۱۶

يَوْمَ هُمْ بَارِزُوْنَ لَا يَخۡفَى عَلَی اللّٰهِ مِنْهُمۡ شَیْءٌ وَّ اِلَیۡمَنۡ اُمِّلُكَ الْیَوْمَ ۚ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝۱۷

अद्वितीय, प्रबल अल्लाहकै (हातमा) ।

१८. त्यसदिन हरेक आत्मालाई त्यसको कमाइको प्रतिदान प्रदान गरिनेछ । त्यसदिन कुनै अन्याय हुनेछैन । निश्चयनै, अल्लाह शीघ्र हिसाब लिने गर्छन् ।”

१९. तथा तिनीहरूलाई त्यस निकट भन्दा निकट आउन लागेको दिनप्रति सावधान गर जब चिन्ताग्रस्त हृदय कण्ठमा आउनेछ । त्यसदिन अत्याचारीहरूको न कोही प्रियमित्र हुनेछन्, न त कुनै यस्तो सिफारिसकर्ता नै जसको ( सिफारिस) स्वीकार्य होस् ।

२०. उनले नेत्रको धोकाबाजीलाई र छातीले लुकाएका कुराहरूलाई जान्दछन् ।

२१. तथा अल्लाह न्यायका साथ निर्णय गर्ने गर्छन्, परन्तु उनीबाहेक जसलाई तिनीहरू पुकार्छन् तिनीहरूले कुनै निर्णय गर्दैनन् । अल्लाह निश्चय नै सर्वश्रोता, सर्वद्रष्टा छन् ।

२२. के तिनीहरूले पृथ्वीमा परिभ्रमण गरी तिनीहरूभन्दा पहिलाका मानिसहरूको अन्त कस्तो भएको थियो भन्ने कुरा देखेका छन्न् र? तिनीहरू यिनीहरूभन्दा अत्याधिक शक्तिसम्पन्न तथा पृथ्वीमा आफ्नो छाप छोड्ने दृष्टिकोणले पनि अधिक सशक्त व्यक्तिहरू थिए । परन्तु अल्लाहले तिनीहरूलाई तिनीहरूको पापका कारण विनाश गरे, तथा अल्लाहविरुद्ध तिनीहरूको कोही संरक्षक थिएन ।

२३. त्यसको कारण के थियो भने तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू स्पष्ट चिह्नहरू लिएर आएका थिए, परन्तु तिनीहरूले अविश्वास गरे, त्यसकारण

الْيَوْمَ يُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۖ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

وَأَنزَلْنَاهُمْ يَوْمَ الْأَرْزَقِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَاطْمِينَ ۖ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَافِظٍ وَلَا نَوَاقٍ ۝ يَطَّاعُوا ۝

يَخْلَعُ حَائِئِنَا الْعَالِينَ ۖ مَا تُخْفِي الصُّدُورُ ۝

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ ۖ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝

أَرَأَيْتُمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۖ وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ ۖ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ۝

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَكَفَرُوا ۖ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝



अल्लाहले तिनीहरूलाई ध्वस्त पारे ।  
निश्चय नै उनी परम शक्तिशाली, दण्ड  
दिनमा अति कठोर छन् ।

२४. तथा निश्चय नै मूसालाई हामीले  
आफ्ना चिह्नहरू र स्पष्ट प्रमाणका साथ  
पठाएका थियौं,

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ  
مُّبِينٍ ۝

२५. फिरौन र हामान तथा कारुनतर्फ,  
परन्तु तिनीहरूले भने, “(यो ता) एउटा  
जादुगर र धोकेबाज व्यक्ति (हो) ।”

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَكَارُونَ فَقَالُوا  
سِحْرٌ كَذَابٌ ۝

२६. तथा उनी जब तिनीहरूसमक्ष हाम्रा  
तर्फबाट सत्य लिएर आए, तिनीहरूले भने,  
“यससित विश्वास गर्ने व्यक्तिहरूका  
पुत्रहरूको हत्या गर, र तिनीहरूका  
महिलाहरूलाई जीवित राख ।” परन्तु  
अविश्वासीहरूको षडयन्त्र निष्फल नै हुने  
गर्छ ।

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا  
اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ  
وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ  
الْكٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ ۝

२७. तथा फिरौन भन्यो: “मलाई (एकलै)  
छाड ताकि म मूसाको हत्या गरुं; तथा  
त्यसले आफ्नो प्रतिपालकलाई पुकारोस् ।  
त्यसले तिमीहरूको धर्म परिवर्तन गरिदेल  
अथवा देशमा अशान्ति (र भ्रष्टाचार)  
सिर्जना गर्ला कि भनी म डराउँछु ।”

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى  
وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ  
دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ  
الْفِسَادَ ۝

२८. तथा मूसाले भने, “म हिसाब-  
किताबको दिनप्रति विश्वास नगर्ने हरेक  
घमण्डी (व्यक्ति)बाट मेरा र तिमीहरूका  
प्रतिपालकको शरण याचना गर्छु ।”

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ  
مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ  
الْحِسَابِ ۝

२९. तथा फिरौनका मानिसहरूमध्येको  
एकजना यस्तो विश्वासी व्यक्ति जसले  
आफ्नो आस्था गुप्त राखेको थियो, भन्यो,  
“मेरा प्रतिपालक ता अल्लाह नै हुन्,” भनी  
एउटा व्यक्तिले भनेकै कारण तिमीहरू  
त्यसको हत्या गर्छौं त? वस्तुतः उसले  
तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका प्रतिपालकका

وَقَالَ رَجُلٌ مُُّؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ  
يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ  
يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ

तर्फबाट स्पष्ट प्रमाणहरू ल्याएको छ । तथा यदि उ भुट्टो व्यक्ति भएमा उसको भुट्टापन (को पाप) उसैलाई लाग्नेछ, परन्तु यदि उ साँचो व्यक्ति भएमा जुन कुराहरूबाट उसले तिमीहरूलाई सावधान गर्छ त्यस कुराको केही अंश (अवश्य) तिमीहरूमाथि आइलाग्नेछ । अल्लाहले कुनै सीमोलङ्घनकारी तथा मिथ्यावादी व्यक्तिलाई कदापि मार्ग देखाउँदैनन् ।

३०. “हे मेरा मानिसहरू हो, आज तिमीहरूको शासन रहेको छ, देशमा तिमीहरू नै विजय रहेका छौ । परन्तु यदि अल्लाहको दण्ड हामीमाथि अवतीर्ण भएमा त्यसबाट हामीलाई (कसले बचाउँछ र) कसले हाम्रो सहयोग गर्छ?” फिरौनले भन्यो: “म तिमीहरूको त्यही कुरोतर्फ ध्यानाकृष्ट गर्छु जुनकुरो म राम्रो देख्छु, तथा म तिमीहरूलाई केवल सत्यताको मार्ग देखाउँछु ।”

३१. तथा त्यस विश्वासी व्यक्तिले भन्यो, “हे मेरा मानिसहरू हो, म तिमीहरूका निम्ति विभिन्न समूहहरूको जस्तो (घातक) समयदेखि डराउँछु ।

३२. “तूहका मानिसहरू र आद र समूद तथा तिनीहरूभन्दा पछिका मानिसहरूको घटनासदृश । तथा अल्लाह (आफ्ना) सेवकहरूमाथि अन्याय गर्न चाहँदैनन् ।

३३. “तथा हे मेरा मानिसहरू हो, म तिमीहरूका निम्ति परस्पर एक अर्काको (सहयोगका निम्ति) पुकार्ने दिनदेखि डराउँछु,

३४. यस्तो दिन, जब तिमीहरू आफ्नो पिठ्युँ देखाएर भान्नेछौ । अल्लाहविरुद्ध

كَادِبًا فَعَلَيْهِمْ كَذِبُهُمْ وَإِنْ يَلُكُ  
صَادِقًا يُصِيبُكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُشْرِفٌ كَذَّابٌ ①

يَقُومُ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ  
فِي الْأَرْضِ رَفَعْنَا عَنْكُمْ آثَارَ  
الْبُحْرِ إِنْ جَاءَ نَاءٌ قَالَ فِرْعَوْنُ مَا  
أُرِيكُمْ إِلَّا مَا آدَى وَمَا أَهْدِيكُمْ  
إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ②

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَقُومُ إِلَيَّ أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ وَثَلَّ يَوْمَ الْأَحْزَابِ ③

مِثْلَ دَابِّ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ  
وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ  
ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ ④

وَيَقُومُ إِلَيَّ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ  
التَّنَادِ ⑤

يَوْمَ تُنْزَلُونَ مُدِيرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ  
اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ  
فَمَا لَهُ هَادٍ ⑥

तिमीहरूलाई बचाउने कोही हुनेछैन । तथा जसलाई अल्लाहले पथभ्रष्ट घोषित गर्छन् त्यसको कोही मार्गदर्शक हुन सक्दैन ।

فَمَا لَهُ مِنْ حَافٍ ۝

३५. “तथा यसअघि तिमीहरूसमक्ष युसूफ स्पष्ट प्रमाणहरूका साथ आएका थिए, परन्तु उनले ल्याएका कुराहरूप्रति तिमीहरूले सन्देह गर्न छाडेनौ । अतः जब उनको मृत्यु भयो तब तिमीहरूले भन्यौ: “उनीपछि अल्लाहले कदापि कुनै सन्देशवाहक पठाउनेछैनन् ।” यसै प्रकार अल्लाह सीमोलङ्घनकारी, (तथा) सन्देह गर्ने व्यक्तिहरूलाई पथभ्रष्ट घोषित गर्ने गर्छन्,

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا  
جَاءَكُمْ بِهِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ  
لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا  
كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُشْرِفٌ  
مُزْتَابٌ ۝

३६. त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई जो अल्लाहका निर्देशनहरूका सम्बन्धमा तिनीहरूलाई प्राप्त कुनै दलिलबिना नै तर्क वितर्क गर्छन् । त्यो कार्य अल्लाहको दृष्टिमा र विश्वासीजनका दृष्टिमा अति नै घृणायोग्य रहेको छ । यसै प्रकार अल्लाह हरेक अभिमानी, अहङ्कारी (व्यक्ति) का हृदयमा मोहर लगाउने गर्छन् ।”

إِلَّا الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ  
سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ ۚ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ  
وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ  
عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُنْكَرٍ جَبَّارٍ ۝

३७. तथा फिरौनले भन्यो: “ए हामान, मेरा निम्ति एउटा भव्य महल निर्माण गर ताकि म प्रवेशमार्ग प्राप्त गर्न सकुं,

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهَا مِنْ ابْنِ لِي صَرْحًا  
لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ۝

३८. “आकाशमण्डल सम्म पुग्ने साधनस्वरूप, ताकि म मूसाका प्रतिपालकलाई देख्न सकुं, तथा म तिनलाई निश्चयपूर्वक मिथ्यावादी ठान्छु ।” तथा यस प्रकार फिरौनका दृष्टिमा त्यसका दुष्कर्महरू सुन्दर (तुल्याएर) देखाइएको थियो, तथा उसलाई सन्मार्गबाट विमुख गरिएको थियो, तथा फिरौनको योजना परिणामस्वरूप असफल हुनपुग्यो ।

أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰ إِلَهِ  
مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا ۚ وَكَذَلِكَ  
رُتِبَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ  
السَّبِيلِ ۚ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي  
تَبَابٍ ۝

३९. तथा त्यो विश्वासी व्यक्तिले भन्यो:  
“हे मेरा मानिसहरू हो, मेरो अनुसरण गर  
। म तिमीहरूलाई सन्मार्ग देखाउने छु ।

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَقُومُ اتَّبِعُونِ  
أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ①

४०. “हे मेरा मानिसहरू हो, यो  
सांसारिक जीवन ता केवल एउटा  
(अस्थायी) जीविकास्वरूप हो, तथा परलोक  
निश्चयपूर्वक स्थायी बसोबासको स्थान  
रहेको छ ।”

يَقُومُ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا  
مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ②

४१. “जसले अपकर्म गर्छ त्यसलाई  
त्यहीअनुसार प्रतिफल प्राप्त हुनेछ, परन्तु  
जसले पुण्यकार्य गर्छ, चाहे त्यो पुरुष होस्  
अथवा महिला, र त्यो विश्वासी रहेमा—  
यस्ता व्यक्तिहरू स्वर्गीय बगैँचामा दाखिल  
हुनेछन्, त्यहाँ तिनीहरूलाई जीविका  
(उपहार)प्रदान गरिनेछ ।

مَنْ عَمَلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا  
وَمَنْ عَمَلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَثَمِي  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ  
حِسَابٍ ③

४२. तथा हे मेरा मानिसहरू हो, यो  
कस्तो (अचम्भको) कुरो, अर्थात् म  
तिमीहरूलाई मुक्तितर्फ आह्वान गर्छु, तथा  
तिमीहरू भने मलाई अग्नितर्फ डाक्छौ ।

وَيَقُومُ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجْوَى  
وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ④

४३. “तिमीहरू मलाई अल्लाहप्रति  
अविश्वास गर्न र ती वस्तुहरूलाई  
अल्लाहका भागीदार तुल्याउन निमन्त्रना  
गर्छौ जसबारे मलाई केही थाहा छैन,  
अपितु म तिमीहरूलाई सर्वशक्तिमान, परम  
क्षमाशील (अल्लाह) तर्फ निम्त्याउँछु ।

تَدْعُونَنِي لَا كُفْرًا بِاللَّهِ وَأَشْرَكَ بِهِ  
مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ  
إِلَى الْعَزِيزِ الْعَقَّارِ ⑤

४४. निश्चय नै, जुन वस्तुहरूतर्फ  
तिमीहरू मलाई बोलाउँछौ तिनीहरूलाई  
सम्बोधन गर्ने (नाम) न यस संसारमा  
रहेको छ न त परलोकमा नै, तथा हाम्रो  
प्रत्यावर्तन निश्चयपूर्वक अल्लाहतर्फ हुनेछ  
तथा सीमोल्लङ्घनकारी-हरूको ठेगाना  
अग्नि नै हुनेछ ।

لَا جَرَمَ إِنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ  
لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ  
وَأَنْ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَ أَنَّ  
الْمُشْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ⑥

४५. अतः मैले तिमीहरूलाई भनेका कुराहरू तिमीहरूले अवश्य अतिशीघ्र स्मरण गिर्नेछौ । तथा म आफ्नो मामिला अल्लाहका जुनाफमा सुम्पन्छु । अल्लाहले वस्तुतः (आफ्ना सम्पूर्ण) सेवकहरूलाई देखिरहेछन् ।”

४६. फलस्वरूप अल्लाहले त्यसलाई तिनीहरूको षडयन्त्रको दुष्परिणामबाट बचाए, तथा फिरौनका मानिसहरूलाई चारैतर्फबाट पीडादायक दण्डले घेयो-

४७. अग्निज्वाला, जसका सामुन्ने बिहानी र बेलुकी तिनीहरूलाई पेश गरिन्छ । तथा निर्धारित घडी उपस्थित हुने दिन (के भनिनेछ भने): “फिरौनका मानिसहरूलाई कठोर दण्डमा दाखिल गर ।”

४८. तथा जब तिनीहरू अग्निकुण्डमा परस्पर विवाद गर्नेछन् तब दुर्बलहरूले ठूला-बडाहरूलाई भन्नेछन्, “वस्तुतः हामी तिमीहरूका अनुयायी थियौं, अतः के तिमीहरू आज हामीलाई अग्निज्वाला कुनै अंशबाट बचाउन सक्नेछौ?”

४९. ती अभिमानी व्यक्तिहरूले भन्नेछन् : “हामी सबैजना यसभित्रै छौ । अल्लाहले (आफ्ना) सेवकहरूका बीचमा निर्णय गरिसकेका छन् ।”

५०. तथा ती अग्निमा रहेका व्यक्तिहरूले नर्कका पालेहरूसित भन्नेछन्, “आफ्ना प्रतिपालकलाई पुकार, ताकि उनले हाम्रा निम्ति (मात्र) एक दिनको दण्ड हलुका गरिदिउन् ।”

५१. तिनीहरूले भन्नेछन्, “के तिमीहरूसमक्ष तिमीहरूका सन्देशवाहकहरू स्पष्ट चिह्नहरू लिएर आएका थिएनन् ?”

فَسَيَذْكُرُونَ مَا أَقُولَ لَكُمْ ۖ وَاقْوَصْ  
أَمْرِي إِلَى اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ  
بِالْعِبَادِ ①

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ مَا يَمَكُرُوا وَهَاقَ  
بِالَّذِينَ يَزْعَوْنَ سُوءَ الْعَذَابِ ②

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَ  
عَشِيًّا ۖ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ  
أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ③

وَإِذْ يَتَحَايَرُونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ  
الضَّعْفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا  
لَكُمْ تَبَعًا فَمَا هَلْ أَنْتُمْ مُنْجُونَ عَنَّا  
تَوْبِيحًا مِنَ النَّارِ ④

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا  
ۖ إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ⑤

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ  
ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ  
الْعَذَابِ ⑥

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ ۖ قَالُوا بَلَىٰ ۖ قَالُوا فَاذْعَبُوا  
وَمَا دَعَا الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ⑦

र?" ती अग्निवासी व्यक्तिहरूले उत्तर दिनेछन्, "हो (आएकाथिए) ।" (तब पालेहरूले) भन्नेछन्, "त्यसो भए पुकार्दै जाऊ ।" परन्तु अविश्वासीहरूको प्रार्थनाले केही फाइदा दिनेछैन ।

५२. हामी निश्चयपूर्वक हाम्रा सन्देशवाहकहरू तथा विश्वासीजन सबैलाई यस संसारमा र साक्षीहरू खडा हुने दिन सहयोग गर्नेछौं,

إِنَّا لَنَنْصُرُ سُلَّتَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا  
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ يَوْمَ يَقُومُ  
الْأَشْهَادُ ﴿٥٢﴾

५३. त्यस दिन जब अत्याचारीहरूलाई तिनीहरूका कुनै बहानाले फाइदा दिनेछैन, तिनीहरू अभिशापित हुनेछन् र तिनीहरूलाई निकृष्ट निवासगृह मिल्नेछ ।

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذَرَتُهُمْ  
وَلَهُمُ الْعَذَابُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّرَجِ ﴿٥٣﴾

५४. तथा मूसालाई हामीले निश्चयपूर्वक मार्गदर्शन प्रदान गरेका थियौं, तथा इजरायलका सन्तानलाई हामीले पुस्तकका वारिस बनाएका थियौं—

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا  
بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ ﴿٥٤﴾

५५. जुन पुस्तक बुद्धिमान व्यक्तिहरूका निमित्त मार्गदर्शन तथा उपदेशस्वरूप थियो

هُدًى وَذِكْرَى لِأُولَى الْأَلْبَابِ ﴿٥٥﴾

५६. अतः धैर्यधारण गर । अल्लाहको वचन नितान्त सत्य रहेको छ । तथा आफ्नो दुर्बलता निवारणका निमित्त क्षमायाचना गर, र बेलुकी तथा बिहानीपख आफ्ना प्रतिपालकको प्रशंसाका साथ पवित्रता वर्णन गर्ने गर ।

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ  
لذَّنِّكَ وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ  
بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿٥٦﴾

५७. जुन व्यक्तिहरू कुनै आधिकारिक ज्ञान प्राप्त नै नगरी अल्लाहका चिह्नहरूका सम्बन्धमा तर्क वितर्क गर्छन्— तिनीहरूका मनमा केवल एक प्रकारको बडप्पनको अभिमान (घमण्ड) हुन्छ जसलाई तिनीहरूले कहिल्यै प्राप्त गर्न सक्दैनन् । अतः अल्लाहको शरण याचना गर । निश्चय नै उनी सर्वश्रोता, सर्वद्रष्टा

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ  
يَعْتَرِ سُلْطَانِ أَتَاهُمْ إِنْ فِي  
صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَارِعِينَ  
فَاسْتَجِزْ بِاللهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْبَصِيرُ ﴿٥٧﴾

छन् ।

५८. निश्चयपूर्वक, आकाशमण्डल र पृथ्वीको सिर्जना मानवजातिको सिर्जना गर्ने कार्य भन्दा विशाल (महान) रहेको छ, परन्तु अधिकतर मानिसहरू बुझ्दैनन् ।

५९. तथा अन्धाहरू र नेत्रवानहरू एकसमान हुन सक्दैनन्, न त ती विश्वास गर्ने र पुण्य कार्य गर्ने व्यक्तिहरू अपकर्म गर्ने व्यक्तिहरू (का समान) हुन सक्छन् । तिमीहरू अति कमै उपदेश ग्रहण गर्ने गर्छौ

६०. निर्धारित घडी अवश्य उपस्थित हुनेछ, यस (कुरा)मा केही सन्देह छैन, तथापि अधिकांश मानिसहरू विश्वास गर्दैनन् ।

६१. तथा तिमीहरूका प्रतिपालक भन्छन्, “मलाई पुकार, म अवश्य तिमीहरूको (प्रार्थनाको) उत्तर दिन्छु । परन्तु जुन व्यक्तिहरू अहङ्कारका कारण मेरो उपासना गर्न सक्दैनन् तिनीहरू अवश्य अपमानित भइ नरकमा प्रवेश गर्नेछन् ।”

६२. ती अल्लाह नै हुन् जसले तिमीहरूका निम्ति रात्रि बनाए ताकि त्यसमा तिमीहरू विश्राम गर, तथा (तिमीहरूलाई) देख्न (योग्य बनाउन) उनले दिन बनाए । वस्तुतः अल्लाह मानवजातिका निम्ति कृपासागर रहेका छन्, तथापि अधिकांश मानिसहरू कृतघ्न छन् ।

६३. सम्पूर्ण वस्तुहरूका स्रष्टा, तिमीहरूका प्रतिपालक, अल्लाह त्यस्ता छन् । उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । अतः तिमीहरूलाई कुन दिशामा फर्काएर

لَخَلَقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝

وَمَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۝ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا الْمُسِيْۤيۡۤءُ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ۝

اِنَّ السَّاعَةَ لَا يَتِيْعُهَا رَبِّۢهَا ۝ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُوْنِيْٓ اَسْتَجِبْ لَكُمْ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَعْجِلُوْنَ عَنۡ عِبَادَتِيْٓ سَيَذٰلُوْنَ فِيْهَا مَخْرٰجًا ۝ سَيَذٰلُوْنَ فِيْهَا مَخْرٰجًا ۝

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَيْۤمٰنَ لِتَشْكُنُوْا ۝ فَيُوْۤسِۤدَ النَّهَارَ مُبْصِرًا ۝ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلٰى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ۝

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْۤءٍ ۝ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۝ فَاَتَىٰ تَوْفٰكُوْنَ ۝

लगिदैछ त?

६४. यसै प्रकार जसले अल्लाहका चिह्नहरूको अस्वीकार गर्छन् तिनीहरूलाई (सन्मार्गबाट) विमुख तुल्याइन्छ ।

६५. अल्लाह उनै हुन् जसले तिमीहरूका निम्ति पृथ्वीलाई विश्रामस्थलस्वरूप बनाएका छन्, तथा आकाशलाई सुरक्षाको साधन (छानो)स्वरूप, तथा तिमीहरूलाई विभिन्न आकार प्रदान गरेका छन् र तिमीहरूको बनावटलाई उत्कृष्ट तुल्याएका छन् । तथा स्वास्थ्यकर वस्तुहरूद्वारा तिमीहरूलाई जीविका प्रदान गरेका छन् । उनै अल्लाह तिमीहरूका प्रतिपालक हुन् । अतः विश्व ब्रह्माण्डका स्वामी अल्लाह अति नै मङ्गलमय छन् ।

६६. उनी नै जीवित (उपास्य) हुन्, उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । अतः उनकै धर्मनिष्ठ बनी उनलाई पुकार । सम्पूर्ण प्रशंसाका अल्लाह नै एकमात्र अधिकारी रहेका छन् उनी नै विश्व ब्रह्माण्डका स्वामी हुन् ।

६७. तिमी भन, “अल्लाहलाई छाडी तिमीहरू जसलाई पुकार्छौ मलाई तिनीहरूको उपासना गर्नबाट मनाही गरिएको छ, विशेषगरी मेरा प्रतिपालकका तर्फबाट मप्रति स्पष्ट प्रमाणहरूको आगमनपश्चात्, तथा मलाई विश्व-ब्रह्माण्डका स्वामीको आज्ञाकारी बन्ने आदेश भएको छ ।”

६८. ती उनी नै हुन्, जसले तिमीहरूलाई (आदिमा) माटोबाट सिर्जना गरे, त्यसपछि वीर्यको थोपाबाट, पुनः एउटा खुनको ढिक्काबाट, त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई एउटा बालकस्वरूप बाहिर निकाल्छन्,

كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ۝

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا  
وَالسَّمَاءَ بَنَاءً ۚ وَصَوَّرَكُمُ فَأَحْسَنَ  
صُورَكُمُ وَرَزَقَكُمُ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ۚ  
ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ  
رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ  
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

قُلْ إِنِّي نُهُيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي  
الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ  
لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ  
نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ  
طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ  
لِيَكُونُوا أَشْيُوخًا ۚ وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى



त्यसपछि -उनले तिमीहरूलाई बढ्न दिन्छन्) ताकि तिमीहरू आफ्नो पूर्ण दृढता प्राप्त गर, त्यसपछि तिमीहरूलाई (उनले) वृद्ध हुन (दिन्छन्) - यद्यपि तिमीहरूमध्ये केही चाहिँ त्यसअघि नै मृत्यु प्राप्त गर्छौं - तथा (उनले तिमीहरूलाई जीवित रहन दिन्छन्) ताकि तिमीहरू एउटा निर्धारित म्यादसम्म पुग्न सक, तथा तिमीहरू ज्ञान प्राप्त गर्न सक ।

مِنْ قَبْلُ وَ لِيَبْلُغُوا أَجَلَ مُّسَمًّى  
وَلَعَلَّكُمْ تَخْقُلُونَ ۝

६९. ती उनी नै हुन जसले जीवन दिन्छन् तथा मृत्यु प्रदान गर्छन् । तथा जब उनले कुनै कुराको निर्णय गर्छन्, उनले त्यसलाई केवल 'भएस' भनी आदेश दिन्छन्, तथा त्यो हुन पुग्छ ।

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ، فَإِذَا قُضِيَ  
أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝

७०. जुन व्यक्तिहरू अल्लाहका निर्देशनहरूका सम्बन्धमा तर्क वितर्क गर्छन् के तिमीले तिनीहरूलाई देखेका छैनौ र? तिनीहरूलाई (सत्यवाट) विमुख गरी कता लगिदैछ !

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَجَادِلُونَ فِي  
آيَاتِ اللَّهِ، أَنَّى يُضَرَّفُونَ ۝

७१. ती व्यक्तिहरू नै हुन जसले पुस्तक तथा ती कुराहरूलाई अस्वीकार गरे जसका साथ हामीले आफ्ना सन्देशवाहकहरूलाई पठाएका थियौं । परन्तु शीघ्र नै तिनीहरूले थाहा पाउनेछन्,

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَ بِمَا  
أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝

७२. जब तिनीहरूका गर्दनमा लौहकण्डी र साडलीहरू (पनि) वेरिनेछ । तिनीहरूलाई तानिनेछ -

إِذَا الْأَغْلالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَ السَّلْسِلُ  
يُسْحَبُونَ ۝

७३. उम्लंदो पानीभित्र, त्यसपछि अग्निमा तिनीहरूलाई जलाइनेछ ।

فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ۝

७४. त्यसपछि तिनीहरूलाई के भनिनेछ भने, "तिनीहरू कहाँ छन् जसलाई तिमीहरूले -अल्लाहका) भागीदार

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ  
تُشْرِكُونَ ۝

तुल्याएका थियौ?

७५. "अल्लाहलाई छाडी?" तिनीहरूले भन्नेछन्, "तिनीहरू हामीबाट अदृश्य हुन पुगेका छन् । होइन, (अपितु) यसअघि हामीले कसैलाई कहिल्यै पुकारेका थिएनौं ।" यसै प्रकार अल्लाहले अविश्वासीहरूलाई हतबुद्धि तुल्याउनेछन् ।

७६. त्यही हुनेछ, किनभने तिमीहरू बिना औचित्य पृथ्वीमा खुसियाली मनाउने गथ्यौं, तथा तिमीहरू सेखीपूर्ण व्यवहार गर्ने गथ्यौं

७७. तिमीहरू नर्कका ढोकाहरूमा त्यहाँ सदा रहनका निम्ति प्रवेश गर । तथा अहङ्गारीहरूको ठेगाना अति नै निकृष्ट रहेको छ ।"

७८. अतः धैर्यधारण गर । अल्लाहको वचन निश्चयपूर्वक सत्य रहेको छ । तथा चाहे तिनीहरूलाई हामीले दिएको वचनको केही अंश तिमीलाई हामी देखाऔं अथवा चाहे (हाम्रो वचन पूरा हुनुअघि नै) हामी तिमीलाई मृत्यु प्रदान गरौं, (कुनै हालतमा पनि) आखिर तिनीहरूलाई हामीतर्फ फर्काएर ल्याइनेछ ।

७९. तथा तिमीभन्दा पहिला हामीले सन्देशवाहकहरू पठाएका थियौं, तिनीहरूमध्ये केही यस्ता छन् जसको हामीले तिमीसित उल्लेख गरेका छौं, तथा तिनीहरूमध्ये केही यस्ता पनि छन् जसको उल्लेख हामीले तिमीसित गरेका छैनौं, तथा कुनै सन्देशवाहकका निम्ति अल्लाहको आदेशबिना कुनै चिह्न प्रस्तुत गर्न सम्भव छैन । परन्तु जब अल्लाहको आदेश आउँछ, सत्यको आधारमा मामिलाको निर्णय हुन्छ, तब मिथ्या कुरा गर्ने व्यक्तिहरू घाटाग्रस्त

وَمِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ⑤

ذَلِكَ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ⑥

أَدْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ⑦

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَقَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ⑧

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُتِي بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ⑨

हुन पुग्छन् ।

८०. ती अल्लाह नै हुन् जसले तिमीहरूका निम्ति चौपायाको सृष्टि गरेका छन्, ताकि तिनीहरूमध्ये केहीमाथि तिमीहरू सवारी गर, तथा तिनीहरूमध्ये केहीलाई खाद्यको रूपमा प्रयोग गर-

८१. तथा तिनीहरूमा तिमीहरूका निम्ति (अन्यान्य फाइदाहरू पनि छन्- अतः तिनीहरूद्वारा तिमीहरू आफ्ना मनमा रहेको आज्ञाक्षालाई पूर्ण गर । तथा तिनीहरूमाथि र (समुद्री) जहाजहरूमाथि तिमीहरूलाई सवार गरिन्छ ।

८२. तथा उनी तिमीहरूलाई आफ्ना चिह्नहरू देखाउँछन् । अतः अल्लाहका चिह्नहरूमध्ये कुनचाहिँ चिह्नको तिमीहरू अस्वीकार गर्छौ त?

८३. के तिनीहरूले पृथ्वीमा परिभ्रमण गरेका छैनन् ताकि तिनीहरूभन्दा पहिलाका मानिसहरूको अन्त कस्तो भएको थियो भन्ने कुरा तिनीहरूले देख्न सकून्? तिनीहरू यिनीहरूभन्दा सङ्ख्यामा अधिक थिए, तथा अधिक शक्तिशाली र पृथ्वीमा (आफूले छाडेका) छापहरूको आधारमा पनि (अधिक शक्तिशाली थिए) ।

८४. तथा जब तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू स्पष्ट चिह्नहरू लिएर आएका थिए, तिनीहरूले आफूलाई प्राप्त ज्ञानप्रति अहङ्कार गरे । फलस्वरूप जसका बारेमा तिनीहरू ठट्टा गर्थे त्यसैले तिनीहरूलाई समात्यो ।

८५. तथा जब तिनीहरूले हाम्रो दण्ड देखे, तिनीहरू भन्न लागे, “हामी केवल अल्लाहप्रति विश्वास गर्छौं तथा जस

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ  
لِتَزْكُوبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٨٠﴾

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَتَتَّبَلُّغُوا  
عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا  
وَعَلِ الْفَالِكِ تُخَمَلُونَ ﴿٨١﴾

وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ ۖ فَآيِيَ آيَاتِ اللَّهِ  
تُنْكِرُونَ ﴿٨٢﴾

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ حَقِيقَةُ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ  
قُوَّةً وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَعْنَى  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٣﴾

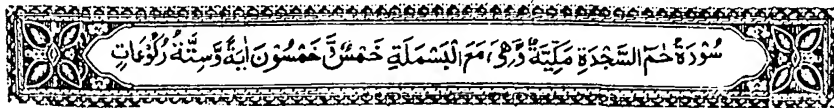
فَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
فَرَحُّوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَ  
كَانُوا بِهِمْ مَكَانُوا بِهَ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٤﴾

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ  
وَخَدَعُوا كَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ  
مُشْرِكِينَ ﴿٨٥﴾

जसलाई हामीले उनका भागीदार तुल्याउने  
गरेका थियौं ती सबैलाई अस्वीकार गर्छौं ।”

८६. परन्तु जब तिनीहरूले हाम्रो दण्ड देखे  
(त्यस अवस्थामा) तिनीहरूको विश्वासले  
तिनीहरूलाई कुनै लाभ पुऱ्याएन । यही नै  
अल्लाहको विधान हो जुन उनका  
सेवकहरूका सम्बन्धमा (निरन्तर) जारी रहँदै  
आएको छ । तथा अविश्वासीहरू यसै प्रकार  
विनाश हुनपुगे ।

قَلَّمَ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا  
رَاَوْاْ بِاَسْنَاءِ سُنَّتِ اللّٰهِ الَّتِي  
قَدْ خَلَّتْ فِيْ عِبَادِهِۦ وَ خَسِرَ  
هٰنَا لِكَ الْكٰفِرُوْنَ ۝۸۶



हा मीम् सज्दा:  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. हा मीम्\* । خَمْرٌ ①
३. यो (कुरान) परम कृपालु, परम करुणामय अल्लाहका तर्फबाट अवतीर्ण भएको हो । تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
४. यो एउटा यस्तो (ग्रन्थ) हो जसका आयातहरू विस्तृतरूपमा वर्णन गरिएका छन्— बारम्बार पाठ गरिने, स्पष्ट उत्तम भाषा सम्पन्न— ज्ञानवान व्यक्तिहरूका निम्ति, كَتَبَ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ①
५. शुभसन्देशवाहक तथा सतर्ककारी स्वरूप रहेको छ । परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू विमुख भए तथा तिनीहरू सुन्दैनन् । بَشِيرًا وَ نَذِيرًا ۚ فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ①
६. तथा तिनीहरू भन्छन्, “हाम्रो हृदय आवृत्त छ (तथा) जुन कुरातर्फ तिमीहरू हामीलाई बोलाउँछौ त्यसबाट (बञ्चित राखिएको छ) तथा हाम्रो कानमा बहिरोपन छ, तथा हामीहरू र तिम्रा बीचमा एउटा पर्दा छ । अतः तिमी आफ्नो कार्य गर, हामी (पनि) कार्यरत छौ ।” وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ إِنَّنَا عَامِلُونَ ①
७. तिमी भन, “म पनि तिमीहरूजस्तै केवल एउटा मानिस हुँ । तिमीहरूका उपास्य केवल एकमात्र उपास्य हुन भनी मप्रति आकाशवाणी भएको छ, अतः قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌُ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوا ۚ وَأَنذَرْتُ لَكُمْ يَوْمَ الْكُوفَةِ ①

\* परम प्रशंसनीय, महिमामय (अल्लाह) ।

विचलित नभई) तिमीहरू सिधा उनीतर्फे  
अघि बढ, तथा उनीसितै क्षमायाचना गर  
।" तथा ती मूर्तिपूजकहरूको बरबादी होस्,

८. जसले जगात दिदैन्, तथा ती  
तिनीहरू नै हुन् जसले परलोकको  
अस्वीकार गर्छन् ।

९. जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य  
गर्छन्, तिनीहरूलाई भने अवश्य कहिल्यै  
नसकिने प्रतिदान प्राप्त हुनेछ ।

१०. तिमी भन, "के तिमीहरू साँचै नै  
उनीप्रति अविश्वास गर्छौं जसले दुई  
अवधिमा पृथ्वीलाई सिर्जना गरे? तथा के  
तिमीहरू उनका भागीदार तुल्याउँछौ?"  
उनी नै विश्वब्रह्माण्डका प्रतिपालक हुन् ।

११. उनले त्यसमा (त्यसको सतहमाथि)  
उच्च रहने दृढ पर्वतहरू बनाए, तथा  
त्यसलाई वरदानपूर्ण तुल्याए, तथा अन्तमा  
चार अवधिमा जीविकाका साधनहरूलाई  
आवश्यक मात्रामा सुव्यवस्थित तुल्याए,  
सबै खोज गर्नेहरूका निम्ति यो एकसमान  
रहेको छ ।

१२. त्यसपछि उनी आकाशतर्फ फर्के  
तथा त्यो धुवाँसदृश (कुनै वस्तु) थियो, तथा  
उनले त्यसलाई र पृथ्वीलाई भने,  
"तिमीहरू दुबै इच्छापूर्वक अथवा  
अनिच्छापूर्वक आऊ ।" तिनीहरूले भने,  
"हामी इच्छापूर्वक आयौं ।"

१३. अतः उनले तिनीहरूलाई दुई दिनमा  
सातवटा आकाशमण्डलस्वरूप पूर्णता प्रदान  
गरे, तथा उनले प्रत्येक आकाशलाई  
त्यसका विधान आकाशवाणी गरे तथा  
हामीले तल्लो आकाशलाई (प्रकाशका  
निम्ति तथा) सुरक्षाका निम्ति दीपहरूद्वारा  
सुसज्जित तुल्यायौं । यही नै सर्वशक्तिमान,

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ  
بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفَرُونَ ①

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ②

قُلْ أَرَأَيْتُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي  
خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ  
لَهُ أُنْدَادًا ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ③

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِي مِنْ فَوَاهِهَا وَ  
بَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَمْوَاجَهَا  
أَرْبَعَةَ آيَاتٍ لِّسَائِلِينَ ④

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ  
فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ  
كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ⑤

فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَ  
أَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا  
السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ ۖ وَحِفْظًا  
ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ⑥

सर्वज्ञ अल्लाहको निर्णय (विधान) हो ।

१४. परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भएमा, तिमी भन, “ जुन दण्डले आद र समूद जातिलाई (घेरेको) थियो म तिमीहरूलाई त्यस्तै विनाशकारी दण्डबाट सावधान गर्छु ।”

१५. जब तिनीहरूका अधिल्लिर र तिनीहरूका पछिल्लिरबाट तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू (के भन्दै) आए (भने), “केवल अल्लाहको उपासना गर,” तिनीहरूले भने, “यदि हाम्रा प्रतिपालकले (त्यही) चाहेका भए, उनले अवश्य देवदूतहरूलाई अवतीर्ण गर्ने थिए । अतः जुन कुराका साथ तिमीहरूलाई पठाइएको छ हामी त्यसप्रति अविश्वास गर्छौं ।”

१६. तथा आद जातिले पृथ्वीमा विना औचित्य अहङ्कारपूर्ण व्यवहार गरे तथा तिनीहरूले भने, “हामीभन्दा अधिक शक्तिशाली को छ र? तिनीहरूका सृष्टिकर्ता अल्लाह तिनीहरूभन्दा अधिक शक्तिशाली छन् भन्ने कुरा तिनीहरूले देखेका छैनन् र? तथापि तिनीहरू निरन्तर हाम्रा निर्देशनहरूलाई अस्वीकार गर्ने गर्थे ।

१७. अतः तिनीहरूमाथि हामीले अमङ्गलसूचक दिनहरूमा प्रचण्ड आँधी चलायौं ताकि यस जीवनमै हामी तिनीहरूलाई अपमानजनक दण्ड चखाउन सकौं । तथा परलोकको दण्ड निश्चय नै त्यो भन्दा अधिक अपमानजनक हुनेछ, तथा तिनीहरूको सहयोग गरिनेछैन ।

१८. तथा जहाँसम्म समूदजातिको प्रश्न छ, हामीले तिनीहरूलाई मार्गदर्शन प्रदान गर्नु, परन्तु तिनीहरूले अन्धोपनालाई नै मार्गदर्शनको सट्टा प्राथमिकता दिए, अतः

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ ضِيعَةً  
مِثْلَ ضِيعَةِ عَادٍ وَثَمُودَ ۝

إِذْ جَاءَتْهُمْ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ  
أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا  
إِلَّا اللَّهَ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا  
لَأَنْزَلَ مَلَكًا مَعَنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ  
بِهِ كُفْرُونا ۝

فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ  
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا  
قُوَّةً أَدَلَّمْ يَدُوا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي  
خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَ  
كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ۝

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي  
أَيَّامٍ نَحْسَابٍ لِنُذِيقَهُمْ عَذَابَ  
الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ  
لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَى وَهُمْ  
لَا يُنصَرُونَ ۝

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا  
الْعَمَى عَلَى الْهُدَى فَأَخَذَتْهُمْ ضِيعَةُ  
الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ۝

तिनीहरूको कमाइका कारण एउटा  
अपमानजनक दण्डको विपत्तिले  
तिनीहरूलाई समात्यो ।

१९. तथा हामीले विश्वासी र पुण्यकर्मी  
व्यक्तिहरूलाई बचायौं ।

२०. तथा त्यसदिन जब अल्लाहका  
शत्रुहरूलाई एकत्रित गरी अग्नितर्फ  
लगिनेछ, तिनीहरू पंक्तिबद्ध भएर अधि  
बढ्नेछन् ।

२१. अतः जब तिनीहरू त्यहाँ पुग्नेछन्,  
तिनीहरूका कान र तिनीहरूका आँखा तथा  
तिनीहरूका छालाहरूले तिनीहरूले गर्ने  
गरेका कार्यहरूबारे तिनीहरूविरुद्ध साक्षी  
दिनेछन् ।

२२. तथा तिनीहरूले आफ्ना छालासित  
भन्नेछन्, “तिमीहरूले हामीविरुद्ध किन  
साक्षी दियो?” तिनीहरूले उत्तर दिनेछन्,  
“जसले हरेक वस्तुलाई बोल्ने योग्य  
बनाएका छन् तिनै अल्लाहले हामीलाई  
समेत बोल्ने योग्य बनाएका हुन् । तथा ती  
उनी नै हुन् जसले तिमीहरूलाई  
पहिलोपटक सृष्टि गरे, तथा उनीतर्फै  
तिमीहरूलाई फर्काएर लगिनेछ ।

२३. “तथा (पाप गर्ने समयमा)  
तिमीहरूका कान र आँखा तथा छालाले  
तिमीहरूविरुद्ध साक्षी दिनेछन् भनी  
तिमीहरू आशङ्का गर्दैनथ्यौ । होइन,  
(अपितु) तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूमध्ये  
धेरैजसो कार्यहरूप्रति अल्लाह  
(समेत) अवगत थिएनन् भन्ने तिमीहरूको  
धारणा थियो ।

२४. तथा तिमीहरूले आफ्ना  
प्रतिपालकका सम्बन्धमा पालेको त्यस  
धारणाले नै तिमीहरूलाई विनाश गर्‍यो ।

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَ كَانُوا  
يَتَّقُونَ ⑩

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ  
فَهُمْ يُوزَعُونَ ⑪

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ  
سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَ جُلُودُهُمْ  
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑫

وَقَالُوا لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ  
عَلَيْنَا قَالُوا أَنطَقْنَا بِاللَّهِ الَّذِي  
أَنطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ  
مَرَّةٍ وَالْأَيْمِ نُرَاجِعُونَ ⑬

وَمَا كُنْتُمْ تَشْتَرُونَ أَن يَشْهَدَ  
عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا  
جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ  
لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِّمَّا تَعْمَلُونَ ⑭

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنْنْتُمْ بِرَبِّكُمْ  
أَرَدَكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ⑮



अतः (अब) तिनीहरू घाटाग्रस्त  
व्यक्तिहरूमा सामेल हुन पुगेका  
छौ ।”

२५. अब यदि तिनीहरूले धैर्यधारण गर्न  
सकेमा अग्नि नै तिनीहरूको निवासस्थान  
रहेको छ, तथा यदि तिनीहरूले अनुरोध  
गरेमा तिनीहरू अनुरोध स्वीकार गरिने  
व्यक्तिहरूमा पर्नेछैनन् ।

२६. तथा हामीले तिनीहरूसित केही  
यस्ता सहचरहरू लगाएका थियौं जसले  
तिनीहरू भन्दा पहिला गुञ्जेका र  
तिनीहरूका सामुन्ने रहेका वस्तुहरूलाई  
सुन्दर तुल्याएर तिनीहरूलाई देखाउँथे, तथा  
तिनीहरूभन्दा पहिला गुञ्जेका जिन्न (ठूला  
बडा मानिस) र साधारण मानिसहरूविरुद्ध  
जारी भएभैं तिनीहरूविरुद्ध पनि आदेश  
जारी भयो । निश्चय नै तिनीहरू घाटाग्रस्त  
व्यक्तिहरू थिए ।

२७. तथा ती अविश्वासी व्यक्तिहरू  
भन्छन्, “त्यस कुरान (का शिक्षाहरू) प्रति  
कान नदेऊ, अपितु त्यसको (पाठ  
भइरहेको) समयमा होहल्ला मचाऊ ताकि  
तिमीहरू विजयी हुन सक ।”

२८. तथा अविश्वासीहरूलाई हामी  
अवश्य नै कठोर दण्डको स्वाद चखाउने  
छौं, तथा अवश्य तिनीहरूका निकृष्ट  
कर्महरूको हामी तिनीहरूलाई प्रतिदान  
प्रदान गर्नेछौं ।

२९. यही नै अल्लाहका शत्रुहरूको  
प्रतिदान रहेको छ- अग्नि । तिनीहरूले  
हाम्रा निर्देशनहरूको अस्वीकार गर्ने गरेको  
फलस्वरूप तिनीहरूलाई त्यहाँ सदा रहने  
गृह प्राप्त हुनेछ ।

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ  
يَسْتَعِثُّوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَصِينَ ⑩

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا  
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ  
عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمِّهِمْ قَدْ خَلَتْ مِنْ  
قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ إِنَّهُمْ  
كَانُوا خَاسِرِينَ ⑪

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا  
لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ  
تَغْلِبُونَ ⑫

فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا  
شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَشْوَأَ الَّذِي  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑬

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النََّارِ لَهُمْ  
فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا  
بِأَيْتِنَا يَجْعَدُونَ ⑭

३०. तथा ती अविश्वासीहरूले भन्दछन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक, तिमी हामीलाई जिन र मानवमध्ये ती व्यक्तिहरू देखाऊ जसले हामीलाई पथभ्रष्ट तुल्याएका थिए, ताकि तिनीहरूलाई हामी आफ्ना पाउमनि कुल्चौं जसबाट तिनीहरू दुबै अपमानित व्यक्तिहरूमध्येका बनून्।”

३१. ती व्यक्तिहरू, जसले भन्छन्, “हाम्रा प्रतिपालक त अल्लाह हुन्,” र त्यसपछि धैर्यधारण गर्ने गर्छन्, तिनीहरूप्रति देवदूतहरू के भन्दै उत्रन्छन् भने, “तिमीहरू नडराऊ, न त दुखित हुने गर, तथा तिमीहरूसित वाचा गरिएको बगैँचामा आनन्द उपभोग गर।

३२. यस संसारमा र परलोकमा हामी तिमीहरूका मित्र रहेका छौं। त्यहाँ तिमीहरूलाई आफ्नो मनले चाहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू प्राप्त हुनेछन्, तथा त्यहाँ तिमीहरूलाई तिमीहरूले मागेका सम्पूर्ण वस्तुहरू मिल्नेछन् -

३३. परम क्षमाशील, परम दानशील (अल्लाह)का तर्फबाट यो आतिथ्यस्वरूप रहेको छ।”

३४. तथा त्यस व्यक्तिको भन्दा उत्तम वार्ता कसको हुन सक्छ? जसले (मानिसहरूलाई) अल्लाहतर्फ बोलाउँछ र पुण्यकार्य गर्छ तथा भन्छ, “म निश्चय नै आज्ञाकारी व्यक्तिहरूमध्ये एक रहेको छु।”

३५. तथा पुण्य र पाप एकसमान हुन सक्दैनन्। (नराम्रो कुराको) जवाफ तिमी उत्तम कुराद्वारा देउ। तथा हेर, त्यो व्यक्ति जसको र तिम्रो बीचमा शत्रुता रहेको थियो त्यो -व्यक्ति) तिम्रो घनिष्ठ मित्र बन्न पुग्नेछ।

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا  
الَّذِينَ أَصَلْنَا مِنْ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ  
تَجْعَلُهُمْ تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونُوا  
مِنَ الْأَسْفَلِينَ ③

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ  
اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ  
الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَجَانُّوا وَلَا تُخِزُّوا  
وَأَبَشِّرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ  
تُوعَدُونَ ④

تَنْحُنْ أُولَئِكَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَفِي الْآخِرَةِ ۚ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي  
أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ ⑤

ع  
۱४

نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ⑥

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ  
وَعَمِلَ صَالِحًا ۖ وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ⑦

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ  
إِذْ قُمَ بِالَّذِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي  
بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ  
حَمِيمٌ ⑧

३६. परन्तु धैर्यधारी व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कसैलाई यसको सौभाग्य प्राप्त हुन सक्दैन, तथा यसैप्रकार केवल (कल्याणको) ठूलो भाग प्राप्त व्यक्तिलाई मात्र यसको सौभाग्य प्राप्त हुन्छ ?

३७. तथा यदि शैतानको कुनै उत्तेजनापूर्ण कुराले तिमीलाई उत्तेजित तुल्याएमा, तिमी अल्लाहको शरण याचना गर । निश्चय नै उनी सर्वश्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

३८. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये रात्रि र दिन तथा सूर्य र चन्द्रमा रहेका छन् । अतः सूर्यलाई तिमीहरू दण्डवत प्रणाम नगर, न त चन्द्रमालाई नै, परन्तु जसले तिनीहरूलाई सृष्टि गरे, यदि तिमीहरू (वास्तवमै) उनको उपासना गर्छौ भने, अल्लाहकै सामुन्ने दण्डवत प्रणाम गर ।

३९. परन्तु यदि तिनीहरू अहङ्कारका साथ विमुख भएमा (आफ्नै अनिष्टसाधनका निमित्त तिनीहरूले त्यसो गर्नेछन्), वस्तुतः तिम्मा प्रतिपालकका निकटस्थ व्यक्तिहरू भने रातदिन उनकै गुणगान गर्छन्, तथा तिनीहरू कहिल्यै थकित हुँदैनन् ।

४०. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये के पनि हो भने, तिमीहरू पृथ्वीलाई सुकेको देख्छौ, परन्तु जब हामी त्यसमाथि पानी बर्साउँछौ, तब त्यो जागृ र (हरियो-परियो) उब्जाउँछ । निश्चय नै जसले त्यसलाई जीवित गरे उनले मुर्दालाई जीवित गर्न सक्छन् । वस्तुतः सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि उनी पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

४१. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू, जो हाम्रा निर्देशनहरूका सम्बन्धमा विवाद गर्छन् तिनीहरू हामीबाट गुप्त रहेका छन् । अतः के जसलाई अग्निमा हालिन्छ त्यो

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۖ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٦﴾

وَأَمَّا يَنْزِعُ عَنْكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٧﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٨﴾

فَإِنْ اشْتَكَيْتُمْ فَالْزَيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَشْعُمُونَ ﴿٣٩﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْتَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۖ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتِ ۚ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۚ أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ

व्यक्ति उत्तम रहेको छ अथवा त्यो व्यक्ति जो पुनरुत्थानका दिन सुरक्षित निस्कन्छ? तिमीहरूलाई जे इच्छा लाग्छ त्यही गर । निश्चय नै तिमीहरूका सम्पूर्ण कार्यहरूलाई उनी देखिरहेछन् ।

४२. जुन व्यक्तिहरू यस सतर्कवाणी (कुरान) को आगमनपश्चात् त्यसप्रति अविश्वास गर्छन् (तिनीहरू नै घाटाग्रस्त रहेका छन्) । तथा, निस्सन्देह यो एउटा महान पुस्तक रहेको छ ।

४३. यसको सामुन्नेबाट होस् अथवा (चाहे) यसको पछिल्लिरबाट होस् भिथ्यावाद यसको निकट आउनै सक्दैन । (यो) परम तत्वज्ञ, परम प्रशंसनीय (अल्लाह) का तर्फबाट अवतीर्ण भएको हो ।

४४. जुनकुरा तिमीभन्दा पहिलाका सन्देशवाहकहरूलाई भनिएको थियो केवल त्यही कुरा तिमीलाई भनिन्छ । तिम्रा प्रतिपालक निश्चयपूर्वक परम क्षमावान रहेका छन्, तथा उनी पीडादायक दण्डका (पनि) स्वामी रहेका छन् ।

४५. तथा यदि हामीले यस कुरानलाई कुनै अर्कै भाषामा प्रस्तुत गरेका भए, तिनीहरूले निश्चय नै के भन्ने थिए भने, “यसका आयातहरूलाई किन स्पष्टरूपमा वर्णन गरिएन? के ! एउटा विदेशी भाषा र अरबी नबीमा कुनै समानता छ?” तिमी भन, “यो ता विश्वासीजनका निम्ति मार्गदर्शन र उपचारस्वरूप रहेको छ ।” परन्तु जसले विश्वास गर्दैनन्, तिनीहरूको कानमा भने बहिरोपना रहेको छ र त्यो तिनीहरूबाट अदृश्य रहेको छ । तिनीहरू (मानौं) यस्ता व्यक्तिहरू हुन जसलाई टाढाबाट बोलाइन्छ ।

خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِيْ أَمْنًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
إِعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ ۝

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا  
جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ۝

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ  
لَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ  
حَكِيمٍ ۝

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ  
مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَ  
ذُوْ عِقَابٍ أَلِيمٍ ۝

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا  
فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ءَ أَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ ؕ  
قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ  
وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِيْ أَذَانِهِمْ  
وَقُرْءٌ هُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ؕ أُولَٰئِكَ  
يُتَاَدُّونَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ ۝

४६. तथा हामीले मूसालाई पुस्तक प्रदान गरेका थियौं, परन्तु त्यसका सम्बन्धमा मतभेद सृष्टि गरिएको थियो, तथा यदि तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा वचन पहिला नै नगुज्रिएको भए ता तिनीहरूका बीचमा त्यस मामिलाको निर्णय भइसक्ने थियो, तथा निश्चयपूर्वक तिनीहरू त्यसका सम्बन्धमा एउटा बेचैन तुल्याउने सन्देशमा डुबेका छन् ।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ، وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِّي بَيْنَهُمْ، وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ۝

४७. जसले पुण्यकर्म गर्छ, त्यसको लाभ त्यसैको आत्मालाई पुग्नेछ, तथा जसले अपकर्म गर्छ, त्यो (केवल) उसकै विरुद्धमा (जान्नेछ) । तथा तिम्रा प्रतिपालक (आफ्ना) सेवकहरूमाथि कदापि कुनै प्रकारको अन्याय गर्दैनन् ।

مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ، وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا، وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ۝

४८. निर्धारित घडीको ज्ञान (केवल) उनीतर्फै प्रत्यावर्तन गिरिन्छ । तथा गाभाबाट जुन फलहरू निस्कन्छन् अथवा कुनै महिलाले जुन -बालक) गर्भमा उठाउँछे अथवा (त्यसलाई) जन्माउँछे, परन्तु उनले (ती सबै कुरा) जान्दछन् । तथा त्यसदिन (बारे सोच) जब उनले तिनीहरूलाई (के भन्दै) बोलाउने छन् (भने), “मेरा (नाममा बनाइएका) सहभागीहरू” कहाँ छन् त?” तिनीहरूले भन्नेछन्, “हामी स्पष्टरूपमा तिमीलाई के भन्छौं भने, हामीमध्ये कोही पनि (त्यस कुराको) साक्षी छैन ।”

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ، وَمَا يَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضْمِكُ إِلَّا بِعِلْمِهِ، وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ آيَنَ شُرَكَاءِي، قَالُوا أَيْدِيَهُمْ مِمَّا مَتَّعْنَا مِنْ شَيْءٍ ۝

४९. तथा तिनीहरूले पहिला पुकार्ने गरेका सम्पूर्ण वस्तुहरू तिनीहरूबाट अदृश्य हुनेछन्, तब तिनीहरूका निम्ति कुनै भाग्ने मौका रहेको छैन भन्ने कुरा तिनीहरूले जान्नेछन् ।

وَصَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُوا مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ ۝

५०. मानिस राम्रो कुराको प्राप्तिका निम्ति प्रार्थना गरेर कहिल्यै थकित हुँदैन; परन्तु यदि उसमाथि सङ्कट आइलागेमा, निराश भएर आशाहरू त्याग्न पुग्छ ।

لَا يَسْتَعْمِلُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَرَإِ  
عَسَهُ الشَّرُّ فَيَعُوذُ قَتُوءًا ⑩

५१. तथा यदि उसमाथि आइलागेको सङ्कटपश्चात् हामीले उसलाई आफ्ना जुनाफबाट करुणाको स्वाद चखाएमा, उसले निश्चितरूपमा (के) भन्नेछ (भने), “यो ता मेरो प्राप्य अधिकार हो; तथा निर्धारित घडी (कहिल्यै) आउला भन्ने म ठान्दिन । परन्तु यदि मलाई आफ्ना प्रतिपालकतर्फ फर्काइयो भने पनि, मलाई उनका जुनाफमा उत्तम (पुरस्कार) प्राप्त हुनेछ ।” त्यसपछि अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई हामी अवश्य तिनीहरूका कार्यहरूबारे अवगत गराउनेछौं, तथा निश्चयपूर्वक हामी तिनीहरूलाई कठोर दण्ड (को स्वाद) चखाउनेछौं ।

وَلَيْنَ أَذِقْنَهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ  
ضُرِّاءَ مَسَّتْهُ لِيَقُولَ هَذَا لِي وَمَا  
أَكُنُ السَّاعَةَ قَائِمَةً ۖ وَلَيْنَ رُجْعَتِي إِلَى  
رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنَى ۖ فَلَنُنَبِّئَنَّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا ۖ وَلَنُذِيقَنَّهُمْ  
مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ⑪

५२. तथा जब हामी मानिसमाथि अनुग्रह गछौं, तब त्यो (त्यसलाई) उपेक्षा गरी एकातर्फ फर्किन्छ, परन्तु जब उसमाथि सङ्कट आइलाग्छ, तब हेर ! उसले लामो प्रार्थना गर्न थाल्छ ।

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَ  
نَابِجَانِبِهِ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ  
عَرِيضٍ ⑫

५३. तिमी भन, “तिमीहरू मलाई भन त: “यदि यो (कुरान) अल्लाहका तर्फबाट रहेमा र तिमीहरूले यसप्रति अविश्वास गरेमा— जुन व्यक्तिले (अल्लाहबाट) दूरी अवलम्बन गर्छ त्योभन्दा अधिक पथभ्रष्ट को हुनसक्छ र ?”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ ثَمَرٌ  
كَفَرْتُمْ بِهِ مِنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي  
شِقَاقٍ بَعِيدٍ ⑬

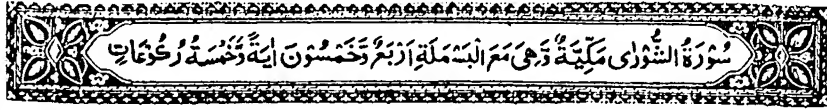
५४. हामी शीघ्र नै तिनीहरूलाई क्षितिजमा तथा तिनीहरूस्वयम्मा (प्रकट हुने गरी) हाम्रा चिह्नहरू देखाउनेछौं जसबाट यो (कुरान) सत्य हो भन्ने कुरा तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट हुनेछ । के तिम्रा

سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي  
أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ  
الْحَقُّ ۖ وَأَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑭

प्रतिपालक सम्पूर्ण वस्तुहरूका साक्षी हुनु  
पर्याप्त रहेको छैन र ?

५५. सुन, तिनीहरू निश्चय नै आफ्ना  
प्रतिपालकसित हुने साक्षात्कारका  
सम्बन्धमा सशङ्कित छन् । सुन, उनले  
निस्सन्देह सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई घेरेर राखेका  
छन् ।

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِئَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ  
أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ۝



अल्-शूरा  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हा मिम\* । حَمِّ ②

३. ऐन सिन काफ\*\* । عَسَق ③

४. परम पराक्रमी, तत्वज्ञ, अल्लाहले यसै प्रकार तिमीप्रति आकाशवाणी गर्छन् तथा तिमीभन्दा पहिलाका व्यक्तिहरूप्रति पनि आकाशवाणी गरेका हुन् ।

كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ ۖ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ④

५. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू उनकै हुन्, तथा उनी अति उच्च, महान रहेका छन् ।

لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ⑤

६. आकाशमण्डल आफ्नो सर्वोच्चतमा टुका टुका भएर भर्न सक्छ, तथा देवदूतहरू आफ्ना प्रतिपालकको प्रशंसाका साथ उनको गुनगान गर्छन्, तथा पृथ्वीमा रहेका मानिसहरूका निम्ति क्षमायाचना गर्छन् । सुन ! अल्लाह निश्चयपूर्वक परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

تَكَادُ السَّمُوتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑥

७. त्या जसले (स्वयम्का निम्ति) उनलाई छाडी अन्य वस्तुहरूलाई आफ्ना संरक्षक तुल्याउने गर्छन्, तिनीहरूलाई अल्लाहले देखिरहेछन्, तथा तिमी तिनहरूका संरक्षक होइनौ ।

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۚ اللَّهُ حَفِيفٌ عَلَيْهِمْ ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ⑦

\* परम प्रशंसनीय, महिमामय ।

\*\* सर्वज्ञ, सर्वस्रोता, सर्वशक्तिमान ।



८. इसै प्रकार हामीले तिमीप्रति कुरानलाई अरबी भाषामा अवतीर्ण गरेका छौं, ताकि तिमी नगरहरूकी मातृ\* मक्का) तथा त्यसका चौतर्फ रहने व्यक्तिहरूलाई सावधान गर, तथा (ताकि) तिनीहरूलाई त्यस एकत्रित गरिने दिनप्रति सावधान गर जसका सम्बन्धमा कुनै सन्देह छैन: एउटा समूह (स्वर्गका) बगैँचाभित्र रहनेछ भने एउटा समूह चीहँ प्रज्वलित अग्निमा ।

९. तथा यदि अल्लाहले चाहेका भए तिनीहरूलाई एउटै जाति बनाउने थिए। परन्तु उनले जसलाई चाहन्छन् आफ्नो करुणामा दाखिल गर्छन् । तथा अत्याचारीहरूको भने न कोही संरक्षक हुनेछ न सहयोगी नै ।

१०. के तिनीहरूले (स्वयम्का निम्ति) उनलाई छाडी अन्य वस्तुहरूलाई संरक्षक तुल्याएका छन् ? परन्तु अल्लाह नै वास्तविक) संरक्षक रहेका छन् । तथा उनी मुर्दालाई जीवित गर्छन्, र सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि उनी पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا  
لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ  
يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ فَرِيقٌ فِي  
الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ①

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي كَحْمَتِهِ ۚ  
وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ①

إِمَّا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِيلَاءَ ۖ فَاللَّهُ  
هُوَ الْوَلِيُّ ۖ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى ۖ وَهُوَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

\* अल्लाहको उपासनाका निम्ति सर्वप्रथम निर्माण गरिएको घर अल्-का"बा नै थियो जुन मक्का, नगरमा अवस्थित थियो । त्यो त्यही नगर हो जसको उल्लेख "उम्मुल्-कुरा" (अम्-अल्-कुरी) (नगरहरूकी मातृ) स्वरुप गरिएको छ ।

उक्त अभिव्यक्तिले त्यसको अन्य सम्पूर्ण नगरहरूसित रहेको सम्बन्धको महत्त्वतर्फ सङ्केत गर्छ । अथवा यसको शाब्दिक अर्थ पनि हुन सक्छ । अर्थात्, सम्पूर्ण नगरहरूमध्ये सर्वप्रथम निर्माण गरिएको नगर । त्यस दृष्टिकोणले हेर्ने हो भने यसले अतीततर्फ सङ्केत गर्नेछ । तथा जहाँ मक्का अवस्थित छ त्यहाँ अल्लाहको त्यस घरको चारैतर्फ क्रमशः एउटा नगर विस्तार हुन लाग्यो र प्रारम्भमा त्यो नगर केही अपरिचित मानिसहरूद्वारा निर्माण गरिएको थियो । मानवजातिले त्यसैको अनुकरण गरी नगरहरू निर्माण गर्न सिके । त्यसै कारणले पनि त्यसलाई सम्पूर्ण नगरहरूकी मातृस्वरुप वर्णन गरिएको हुन सक्छ ।

११. तथा जुन कुराहरूमा तिमीहरूको मतभेद रहेको छ त्यसको निर्णय अल्लाहको हातमा (रहेको) छ । (तिमी भन), मेरा प्रतिपालक, अल्लाह यस्तै छन्, म उनैमाथि भरोसा गर्छु, तथा उनीतर्फ म (सदा) भुकिरहन्छु ।

१२. आकाशमण्डल र पृथ्वीका प्रकृत सिर्जनहार उनी नै हुन् । उनले तिमीहरूको फाइदाका निम्ति तिमीहरूबाटै जोडीहरू बनाए, तथा चौपायाहरूबाट पनि जोडीहरू बनाए । त्यहाँ उनले तिमीहरूको सङ्ख्या वृद्धि गर्छन् । उनी सदृश अन्य कोही छैन, तथा उनी सर्वश्रोता, सर्वद्रष्टा छन् ।

१३. आकाशमण्डल र पृथ्वीका कुञ्जीहरू उनकै हातमा छन् । उनले जसका निम्ति चाहन्छन् जीविका(का साधनहरू) विस्तृत तुल्याउँछन् तथा (जसका निम्ति उनले चाहन्छन् त्यसलाई) सङ्कीर्ण तुल्याइदिन्छन् । उनले सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई राम्ररी जान्दछन् ।

१४. उनले तिमीहरूका निम्ति त्यही धर्म निर्धारण गरेका छन् जुन धर्मको उनले नूहलाई आदेश दिएका थिए, तथा जुन कुरा हामीले तिमीप्रति अवतीर्ण गरेका छौं, तथा जसको आदेश हामीले इब्राहिम र मूसा तथा ईसालाई (के भन्दै) दिएका थियौं (भने), “आज्ञाकारितामा धैर्यका साथ स्थिर रहने गर, तथा त्यस सम्बन्धमा कदापि मतभेद नगर । मूर्तिपूजकहरूलाई त्यो कुरा अति कठिन अनुभव हुन्छ जुन कुरातर्फ उनीहरूलाई तिमी आह्वान गर्छौं । अल्लाहले जसलाई चाहन्छन् स्वयम्का निम्ति चुन्छन् तथा जो व्यक्ति (उनीतर्फ) भुक्छ त्यसैलाई आफूतर्फ मार्ग देखाउँछन् ।”

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ  
إِلَى اللَّهِ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ  
وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۝

فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ جَعَلَ لَكُم مِّنْ  
أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا مِّنَ ٱلْأَنْعَامِ ۚ  
يَذَرُوكُم فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ  
ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ۝

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَنْسُطُ  
ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ ۝

شَرَعَ لَكُم مِّنَ ٱلْدِينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا  
ٱلَّذِيٓ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ  
إِبْرٰهِيْمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ أَنِ ٱقِيمُوا  
ٱلدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ۚ كَبُرَ عَلَى  
ٱلْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ ۚ ٱللَّهُ  
يَجْتَنِي ٱلْإِنسَٰنَ مَن يَشَآءُ ۚ وَيَهْدِي ٱلْإِنسَٰنَ  
مَن يُّزِيْبُ ۝

१५. तथा तिनीहरूले मतभेद गरेनन् र विभाजित भएनन् परन्तु तिनीहरूसमक्ष ज्ञानको आगमन भएपश्चात्, परस्पर द्वेषभावका कारण तिनीहरूले त्यसो गरे । तथा यदि एउटा निर्धारित समयसम्मका निमित्त तिम्रा प्रतिपालक का तर्फबाट वचन नगुजिसकेको भए ता (त्यस मामिलाको) तिनीहरूका बीचमा निश्चय नै निर्णय भइसक्ने थियो । तथा जसलाई तिनीहरूपश्चात् त्यस पुस्तकका उत्तराधिकारी बनाइएको थियो तिनीहरू निश्चय नै त्यस (पुस्तक) लाई लिएर व्याकुल तुल्याउने सन्देहमा डुब्न पुगेका छन् ।

१६. अतः तिमी (मानवजातिलाई) त्यही (धर्म)तर्फ आह्वान गर । तथा तिमीलाई दिइएको आदेशानुसार तिमी धैर्यधारण गर, र तिनीहरूका कुमनोवाञ्छाहरूको अनुसरण नगर, परन्तु के भन भने, “अल्लाहले पुस्तकमा जुनकुरा अवतीर्ण गरेको छन् त्यसप्रति म विश्वास गर्छु, तथा मलाई तिमीहरूका बीचमा न्यायपूर्वक निर्णय गर्ने आदेश दिइएको छ । अल्लाह हाम्रा प्रतिपालक हुन्, तथा तिमीहरूका पनि प्रतिपालक हुन् । हामीलाई हाम्रै कर्मको प्रतिफल मिल्नेछ तथा तिमीहरूलाई तिमीहरूकै कर्मको प्रतिफल मिल्नेछ । हामी र तिमीहरूका बीचमा कुनै भगडा छैन । अल्लाहले हामीहरूलाई एकत्रित गर्नेछन्, तथा उनीतर्फ फर्केर जानु छ ।”

१७. जुन व्यक्तिहरू अल्लाहका सम्बन्धमा उनलाई स्वीकार गरिएपश्चात् विवाद गर्छन्- तिनीहरूका प्रतिपालकका दृष्टिमा तिनीहरूको विवाद निरर्थक रहेको छ, तथा तिनीहरूमाथि (अल्लाहको) अभिशाप अवतीर्ण हुनेछ र तिनीहरूलाई कठोर दण्ड

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ  
الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ وَ لَوْلَا كَلِمَةٌ  
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّفُضِيَ  
بَيْنَهُمْ وَ إِنَّا لَآلِذِينَ أُوْرِشُوا الْكِتَابَ مِنْ  
بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ۝

فَلِذَلِكَ فَادَعُ ۖ وَ اسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ ۖ  
وَ لَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ هُمْ ۖ وَ قُلْ أَ مَنُتُ بِمَا  
أَنزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ ۖ وَ أُمِرْتُ لِأَعْدِلَ  
بَيْنَكُمْ ۚ اللَّهُ رَبُّنَا وَ رَبُّكُمْ لَنَأْغْمَا لَنَأْ  
لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ۚ لَاحِجَةً بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ  
اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝

وَ الَّذِينَ يُخَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا  
اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ وَ عَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَ لَهُمْ عَذَابٌ  
شَدِيدٌ ۝

मिल्नेछ ।

१८. अल्लाह उनी नै हुन् जसले सत्यमा आधारित पुस्तक तथा मिजान (संतुलन) अवतीर्ण गरेका छन् । तथा निर्धारित घडी अति निकट आइपुग्यो भनी कसले तिमीहरूलाई अवगत गराउन सक्छ र?

१९. जसले यसप्रति विश्वास गर्दैनन् तिनीहरू भन्ने त्यो (घडी) शीघ्र आओस् भन्ने कामना गर्छन्, परन्तु विश्वासीजन भन्ने त्यसबाट भयभीत रहन्छन्, तथा त्यो नितान्त सत्य रहेको छ भनी जान्दछन् । सावधान ! जुन व्यक्तिहरू निर्धारित घडीका सम्बन्धमा विवाद गर्छन् तिनीहरू हदसम्म विपथगामी हुन पुगेका छन् ।

२०. अल्लाह आफ्ना सेवकहरूप्रति अत्यन्त दयालु रहेका छन् । उनले जसलाई चाहन्छन् त्यसलाई (विस्तृत रूपमा) जीविका प्रदान गर्छन् । तथा उनी सर्वशक्तिमान, परम पराक्रमी छन् ।

२१. जसले परलोकको खेतीको कामना गर्छ, हामी त्यसको खेतीलाई त्यसका निम्ति वृद्धि गरिदिन्छौं, तथा जसले यस संसारको खेतीको कामना गर्छ, हामी त्यसलाई (त्यहीबाट) प्रदान गर्छौं । परन्तु परलोकमा त्यसलाई कुनै अंश प्राप्त हुनेछैन

२२. के तिनीहरूका कुनै (यस्ता अल्लाहका) भागीदारहरू छन् जसले तिनीहरूका निम्ति धर्ममा यस्ता कुराहरू वैध तुल्याएका छन् जसको अनुमति अल्लाहले दिएका छैनन् ? तथा यदि अन्तिम निर्णयका सम्बन्धमा (हाम्रो) वचन नगुजेको भए तिनीहरूका बीचमा (अहिले नै) मामिलाको निर्णय गरि दिइने थियो । तथा अत्याचारीहरूलाई अवश्य नै

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ، وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ۝

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا ۚ وَاعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ ۚ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارِؤْنَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۝

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ۝

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۚ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا ۚ وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ۝

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ، وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

पीडादायक दण्ड मिलेछ ।

२३. अत्याचारी व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूको आफ्नो कमाइका कारण तिमी भयभीत देख्छौ, तथा त्यो अवश्य तिनीहरूमाथि अवतीर्ण हुनेछ । परन्तु जसले विश्वास गर्छन् र पुण्य कार्य गर्छन् तिनीहरू बगैंचाको वनस्थलीमा हुनेछन् । तिनीहरूका प्रतिपालकका जुनाफमा तिनीहरूलाई मनोवाञ्छित वस्तुहरू प्राप्त हुनेछन् । यही नै (अल्लाहको) महान अनुग्रह रहेको छ ।

२४. यही त्यो वस्तु हो जसको शुभ-सन्देश अल्लाहले आफ्ना विश्वासी र पुण्यकर्म गर्ने सेवकहरूलाई दिने गर्छन् । तिमी भन, “म यसको बदलामा तिमीहरूसित कुनै प्रतिदान मारिदैन, परन्तु त्यो प्रेम जुन घनिष्ठ सम्बन्धी नातेदारसित गरिन्छ ।” तथा जसले एउटा पुण्य कार्य गर्छ, हामी त्यसको पुण्यको सौन्दर्यलाई त्यसका निम्ति अझ मनमोहक बनाउँछौ । अल्लाह निश्चय नै परम क्षमाशील, परम गुणग्राही छन् ।

२५. के तिनीहरू “त्यस व्यक्तिले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गढेको छ” भनी भन्छन्? यदि अल्लाहले इच्छा गरेका भए, तिम्रो हृदयमा उनले मोहर लगाउन सक्ने थिए । परन्तु अल्लाहले मिथ्यावादको मोचन गरी आफ्नो निर्देशनद्वारा सत्यको स्थापना गर्छन् । निश्चय नै, अन्तस्करणमा रहेका कुराहरूलाई उनले अति राम्ररी जान्दछन् ।

२६. तथा ती उनी नै हुन्, जसले आफ्ना सेवकहरूको प्रायश्चित्त स्वीकार गर्छन् र पाप क्षमा गर्छन् । तथा तिमीहरूले जुन कार्य गर्छौ उनले त्यसलाई जान्दछन् ।

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ  
وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ أَجْنَتْ لَهُمْ مَا  
يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ  
الْكَبِيرُ ۝

ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا أَشْأَلُكُمْ  
عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَنْ  
يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ  
اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْ  
يَشَاءُ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ وَدَيِّمُ اللَّهُ  
الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ إِنَّهُ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَ  
يَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝

२७. तथा जसले विश्वास गर्छन्, र पुण्यकार्य गर्छन् उनले तिनीहरूको (प्रार्थना) स्वीकार गर्छन् र तिनीहरूलाई आफ्नो कृपाबाट अधिकभन्दा अधिक प्रदान गर्छन्, तथा अविश्वासीहरूलाई भने कठोर दण्ड मिल्नेछ ।

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ  
عَذَابٌ شَدِيدٌ ⑩

२८. तथा यदि अल्लाहले आफ्ना भृत्यहरूका निमित्त जीविका (का साधनहरू) अधिक विस्तृत तृल्याएका भए, तिनीहरूले पृथ्वीमा विद्रोह गर्ने थिए; परन्तु उनले आफ्नो इच्छानुसार (उचित) मात्रामा मात्र अवतीर्ण गर्ने गर्छन् । निस्सन्देह उनी आफ्ना सेवकहरूको अवस्थाप्रति पूर्ण अवगत र सर्वदृष्टा रहेका छन् ।

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي  
الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ  
بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ⑪

२९. तथा ती उनी नै हुन् जसले तिनीहरू निराश भएपश्चात् वर्षा बर्साउँछन् र आफ्नो करुणालाई फैलाउँछन् । तथा उनी नै संरक्षक, परम प्रशंसनीय रहेका छन् ।

هُوَ الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا  
قَنُطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۚ وَهُوَ الْوَلِيُّ  
الْحَمِيدُ ⑫

३०. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीको सिर्जना तथा ती दुबैमा उनले फैलाएका सम्पूर्ण जीवित प्राणीहरू उनकै चिह्नहरूमध्येका रहेका छन् । तथा जब <sup>३०</sup> उनले इच्छा गर्छन् ती सबैलाई एकत्रित गर्न उनी सामर्थ्यवान् छन् ।

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ⑬

३१. तथा तिमीहरूमाथि जुन सङ्कट आइलाग्छ त्यो तिमीहरूकै हातको कमाइको परिणामस्वरूप हुन्छ । तथा (तिमीहरूका) धेरैजसो (पापहरू) उनले क्षमा गर्ने गर्छन्

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ  
أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ⑭

३२. तथा पृथ्वीमा (अल्लाहको योजनालाई) तिमीहरूले असफल तुल्याउन सक्दैनौ, न त अल्लाहलाई छाडी तिमीहरूको कुनै मित्र अथवा सहयोगी नै

وَمَا آتَاكُمْ مِنْ مُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُمْ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ⑮

रहेको छ ।

३३. तथा उनका चिह्नहरूमध्ये पर्वतका शिखरहरूसदृश समुद्रमा चल्ने जहाजहरू पनि रहेका छन्

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَغْلَامِ ﴿٣٣﴾

३४. यदि उनले चाहेमा हावालाई उनले स्थिर गर्न सक्छन् फलस्वरूप तिनीहरू त्यसको (समुद्रको) सतहमा अचल भएर खडा रहन पुग्नेछन्- यसमा हरेक अतिशय धैर्यधारी र कृतज्ञ व्यक्तिका निमित्त निश्चय नै चिह्नहरू विद्यमान छन्-

إِنْ يَشَاءِ يُسَكِّنِ الرِّيحَ فَيَظْلِلْنَ رَوَاكِدَ عُلُ ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٤﴾

३५. अथवा तिनीहरूको कमाइको फलस्वरूप उनले तिनीहरूलाई (मानिसलाई) विनाश गर्न सक्छन्- परन्तु (तिनीहरूका) धेरैजसो (पापहरू) उनले क्षमा गरिदिन्छन् ।

أَوْ يُؤَيِّتُهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَ يَغْفُ عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٥﴾

३६. तथा (उनले तिनीहरूलाई ध्वस्त पारे ताकि) अल्लाहका चिह्नहरूका सम्बन्धमा विवाद गर्ने व्यक्तिलाई तिनीहरूको पलायन गर्ने कुनै स्थान रहेको छैन भन्ने कुरा ज्ञात होस् ।

وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آلِهَتِهِمْ مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيطٍ ﴿٣٦﴾

३७. तथा जुन वस्तुहरू तिमीहरूलाई प्रदान गरिएका छन् ती ता यस जीवनका अस्थायी साधनहरू मात्र हुन्, परन्तु जुन व्यक्तिहरू विश्वास गर्छन् र आफ्ना प्रतिपालकमाथि पूर्ण भरोसा राख्छन् तिनीहरूका निमित्त भने अल्लाहका जुनाफमा रहेका वस्तुहरू नै अधिक उत्तम र दीर्घकालीन रहेका छन् ।

فَمَا أَوْيَيْتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعُ الْخَلْقِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَرُ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٧﴾

३८. तथा जुन व्यक्तिहरू जघन्य पाप कार्यहरूबाट र अश्लीलताबाट जोगिएर हिड्छन् र क्रोधित भएको खण्डमा क्षमा गर्ने गर्छन्,

وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ الْأَيْدِي وَالْفَوَاحِشِ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٨﴾

३९. तथा जसले आफ्ना प्रतिपालकको वचन सुन्ने गर्छन् र नमाज अनुष्ठान गर्छन्, तथा आफ्ना मामिलाहरूलाई पारस्परिक सल्लाह परामर्शद्वारा (सुल्झाउने) गर्छन्, तथा हामीले प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट तिनीहरू अल्लाहको मार्गमा खर्च गर्ने गर्छन्,

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا  
الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ  
وَمَا أَرْزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣٩﴾

४०. तथा ती व्यक्तिहरू जसमाथि जब कुनै अत्याचार हुन्छ, आफ्नो प्रतिरक्षा गर्छन्

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ  
يَنْتَصِرُونَ ﴿٤٠﴾

४१. तथा आघातको बदला त्यही अनुरूपको आघात रहेको छ, परन्तु जसले क्षमा गर्छ तथा (त्यसको त्यस कार्यले) सुधार हुन सक्छ भने त्यसको प्रतिदान अल्लाहको जुनाफमा रहेको छ । निश्चय नै उनले अत्याचारीहरूलाई मन पराउँदैनन् ।

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا لَمَنْ عَفَا  
وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ  
الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

४२. परन्तु जसले आफूमाथि अत्याचार गरिएपश्चात् आफ्नो प्रतिरक्षा गर्छन्, तिनीहरूमाथि कुनै दोष लाग्नेछैन ।

وَلَمَنِ اتَّبَعَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا  
عَلَيْهِمْ مِنْ سِئِلٍ ﴿٤٢﴾

४३. दोष ता केवल ती व्यक्तिहरूमाथि लाग्नेछ जसले मानिसहरूमाथि अत्याचार गर्छन् तथा बिना अधिकार पृथ्वीमा सीमो-ल्लङ्घन गर्दै हिड्छन् । त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई पीडादायक दण्ड मिल्नेछ ।

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ  
النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ  
أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٣﴾

४४. तथा जसले धैर्यधारण गर्छ र क्षमा गर्छ- त्यो कार्य अवश्य नै अति साहसयुक्त रहेको छ ।

وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمٍ  
الْعَمَلِ ﴿٤٤﴾

४५. तथा अल्लाहले जसलाई पथभ्रष्ट घोषित गर्छन्- त्यसपछि त्यस व्यक्तिको कोही संरक्षक हुनेछैन । तथा अत्याचारीहरूलाई जब तिनीहरूले दण्ड देख्नेछन् तिमीले के भन्दै गरेको पाउनेछौं भने, “के कुनै फर्किने मार्ग रहेको छ ?”

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ دَلِيلٍ  
يَهْتَدِ بِهِ فَيَحْكُمْ بِأَمْرِ اللَّهِ  
وَالْعَذَابُ يُقَالُونَ هَذَا إِلَهُ مَرْءٍ  
مِّنْ قَبْلِهِ ﴿٤٥﴾



४६. तथा अपमानका कारण (आफ्ना दृष्टि) भुकाएर (त्यसतर्फ) टकटकी हेरिरहेको अवस्थामा तिमीले तिनीहरूलाई त्यस (अग्निको) सामुन्ने उपस्थित गरिएको देखेछौ । तथा विश्वासीजनले भन्नेछन्, “जसले पुनरुत्थानका दिन आफूलाई र आफ्ना परिवारलाई विनाशमा पारे तिनीहरू नै वास्तवमा घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू रहेका छन् ।” सन्तु ! अत्याचारी व्यक्तिहरूले एउटा दीर्घकालीन दण्ड भोगिरहने छन् ।

४७. तथा अल्लाहलाई छाडी तिनीहरूको सहयोग गर्ने अन्य कोही सहयोगी हुनेछैन । तथा जसलाई अल्लाहले पथभ्रष्ट घोषित गर्छन्, त्यसका निमित्त कुनै मार्ग रहेको छैन

४८. तिमीहरू त्यसदिनको आगमनअघि नै आफ्ना प्रतिपालकको कुरो सुन जुन दिनलाई अल्लाहको (आदेश) विपरित कसैले टार्न सक्नेछैन । त्यसदिन तिमीहरूका निमित्त न कुनै शरण लिने स्थान हुनेछ न त कुनै कुरालाई अस्वीकार गर्न तिमीहरूका निमित्त (सम्भव नै) हुनेछ ।

४९. परन्तु यदि तिनीहरू विमुख भएमा, तिमीलाई हामीले तिनीहरूप्रति संरक्षकस्वरूप पठाएका हैनौ । तिम्रो कर्तव्य ता केवल (सन्देश) पुर्‍याउनु रहेको छ । तथा साँच्चै नै जब हामी आफ्नो तर्फबाट मानिसमाथि कृपा गर्छौ, त्यसप्रति उ अति प्रसन्न हुन्छ । परन्तु तिनीहरूका हातकै कमाइका कारण जब तिनीहरूमाथि कुनै सङ्कट आइलागछ, तब हेर ! मानिस कृतघ्न हुन पुग्छ ।

५०. आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य अल्लाहकै रहेको छ । उनले जे इच्छा गर्छन् त्यही सृष्टि गर्छन् । जसलाई इच्छा गर्छन्

وَنَزَّلَهُمْ يُعَذِّبُهُمْ عَلَىٰ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ  
وَالَّذِينَ يَنْتَظِرُونَ مِن طُوفٍ خَفِيفٍ  
وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخُسْرَيْنِ  
الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَآهْلِيهِمْ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَّا إِنَّ الْظَّالِمِينَ فِي  
عَذَابٍ مُّقِيمٍ ۝

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ آلِهَةٍ يَتَّبِعُونَ وَهُمْ  
ذَوِي أُلُوهٍ وَمَن يَضِلِّ اللَّهُ فَمَا لَهُ  
مِن سَبِيلٍ ۝

لَسْتَ جَائِزٌ بِالرِّبِّ كُمْ مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ  
يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُم مِّن  
مَّجِبَةٍ يُوَمِّعِي وَمَا لَكُم مِّن نَّجْوٍ ۝

فَإِن أَعْرَضُوا فَأَمَّا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ  
حَفِظًا إِنْ عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاءُ وَإِنَّا إِذَا  
أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرَّحَ بِهَا وَ  
إِن تُصِيبْهُمْ سَيْئَةٌ يَمَّا قَدَّمْتُ أَيْدِيَهُمْ  
يَأْتِ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ۝

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ يَخْلُقُ  
مَا يَشَاءُ وَيَهْتَبُ لِمَن يَشَاءُ إِنَّا ثَالِثُ  
لِمَن يَشَاءُ الذُّكُورُ ۝

त्यसलाई पुत्रीहरू प्रदान गर्छन् । तथा जसलाई इच्छा गर्छन् पुत्रहरू प्रदान गर्छन्,

५१. अथवा पुत्र र पुत्री मिलाएर दिन्छन्, तथा जसलाई उनले चाहन्छन् निस्सन्तान-बाँझी) तुल्याउँछन् । निश्चय नै उनी सर्वज्ञ, सर्वशक्तिमान रहेका छन् ।

५२. कुनै मानिसका निम्ति अल्लाहले उससित वार्ता गर्नु सम्भव छैन परन्तु केवल आकाशवाणीद्वारा अथवा पर्दाको पछिल्लिरबाट अथवा आफ्नो इच्छानुसार आकाशवाणी गर्न आफ्नो सन्देशवाहक पठाएर मात्र (वार्ता गर्ने गर्छन्) । उनी निश्चय नै परम उच्च, तत्त्वज्ञ छन् ।

५३. तथा तिमीप्रति हामीले यसै प्रकार आफ्नो आदेशद्वारा वाणी अवतीर्ण गरेका छौं । पुस्तक के हो भन्ने कुरा तिमीलाई थाहा थिएन, न त आस्था के हो भन्ने नै । परन्तु हामीले यस (आकाशवाणी) लाई प्रकाशस्वरूप बनाएका छौं, त्यसद्वारा हामी आफ्ना सेवकहरूमध्ये जसलाई चाहन्छौं मार्ग देखाउँछौं । तथा तिमी निश्चयपूर्वक (मानवजातिलाई) सन्मार्गतर्फ मार्गप्रदर्शन गरिरहन्छौ,

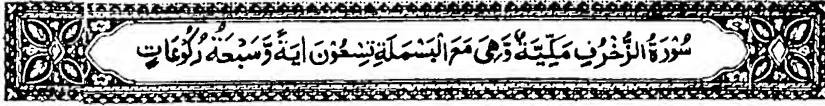
५४. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू जसका रहेका छन् उनै अल्लाहको मार्गतर्फ । सुन ! सम्पूर्ण वस्तुहरूको प्रत्यावर्तन अल्लाहतर्फै हुन्छ ।

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرًا وَاُنْثَىٰ ۖ وَيَجْعَلُ  
مَنْ يَشَاءُ عَاقِبَتَهُمْ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ ذَكِيرٌ ۝

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا  
أَوْ مِنْ ذُرِّيِّ حَجَابٍ ۚ أَوْ يُرْسِلَ  
رُسُلًا فَيُوحِي بِآيَاتِهِ مَا يَشَاءُ ۚ  
إِنَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا ۚ  
مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ  
وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا تَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَمِنْ عِبَادِنَا إِمَامٌ وَاتَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ۝

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ۝



अल्-जुखुफ  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हा मीम\* ।

م

حَمِّ ①

३. यस सुगम, सुस्पष्ट पुस्तकको शपथ,

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

४. हामीले यसलाई सुगम भाषायुक्त स्पष्ट कुरान बनाएका छौं ताकि तिमीहरू बुझ्न सक ।

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ①

५. तथा यो पुस्तक निश्चयपूर्वक हाम्रा जुनाफमा पुस्तककी मातृस्वरूप\*\*, महान र) तत्वज्ञानपूर्ण अवस्थामा (सुरक्षित) रहेको छ

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَّكُمْ تَحْكُمُونَ ①

६. तिमीहरू सीमोल्लङ्घनकारी रहेका छौ भनी -तिमीहरूलाई) उपेक्षा गरी हामी यस स्मारकग्रन्थलाई तिमीहरूबाट हटाएर लैजानेछौ त?

أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ ①

७. तथा पहिलाका मानिसहरूबीच हामीले कति धेरै नबीहरू पठाएका थियौ !

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ ①

\* परम प्रशंसनीय महिमायु ।

\*\* उम्मुल्-किताब ( اُمُّ الْكِتَابِ ) (किताबकी मातृस्वरूप) वाक्यांशले साधारणतया: कुरानको प्रारम्भिक परिच्छेद अल्-फातिहातर्फ सङ्केत गर्छ जुन एउटा यस्तो बीजस्वरूप रहेको छ जसमा कुरानका सम्पूर्ण मौलिक शिक्षाहरू तथा गुणसम्बन्धी लक्षणहरू रहेका छन् । परन्तु यहाँ यसले त्यस ईश्वरीय (अलौकिक) पुस्तकको प्रतिलिपितर्फ सङ्केत गरेको बुझिन्छ जुन केही रूपमा अल्लाहको संरक्षणमा (अधीनमा) रहेको छ, विस्ताररूपमा त्यो मानिसद्वारा पूर्णतया: बुझ्न असम्भव छ अर्थात् मानिसले त्यसको गहिराईलाई पूर्णरूपले जान्न सक्दैन ।

८. परन्तु तिनीहरूले हरेक नबीसित ठट्टापूरी व्यवहार गरेका थिए ।

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾

९. तथा हामीले ती यिनीहरूभन्दा पनि अधिक पकड रहेका शक्तिशाली जातिहरूलाई हामीले विनाश गरेका थियौं, तथा ती पहिलाका मानिसहरूको उदाहरण गुञ्जिसकेको छ ।

فَأَمْهَلَكُنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضَى مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾

१०. “आकाशमण्डल र पृथ्वीको सिर्जना कसले गर्‍यो त?” भनी यदि तिमीले तिनीहरूलाई सोधेमा तिनीहरूले अवश्य नै के भन्नेछन् भने, “परम पराकमी, सर्वज्ञ (अल्लाह) ले तिनीहरूको सिर्जना गरे ।”

وَلَيْئِن سَأَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٧﴾

११. (उनैले), जसले पृथ्वीलाई तिमीहरूका निम्ति विद्युयौनास्वरूप बनाएका छन्, तथा त्यहाँ— तिमीहरूका निम्ति मार्गहरू निर्माण गरेका छन्, ताकि तिमीहरू सन्मार्गको अनुसरण गर,

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٨﴾

१२. तथा आकाशबाट जसले उचित अनुपातमा पानी बर्साए, तथा हामीले त्यसद्वारा मृतभूमिलाई जीवित तुल्यायौं, त्यसै प्रकार तिमीहरूको पुनरुत्थान हुनेछ ,

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ ۖ فَأَنشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا ۖ كَذٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿٩﴾

१३. तथा उनैले सबै (वस्तुका) जोडीहरू बनाएका छन्, तथा तिमीहरूका निम्ति जहाजहरू र चौपायाहरू बनाएका छन् जसमा तिमीहरू सवार गच्छौं,

وَالَّذِي خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ﴿١٠﴾

१४. ताकि तिमीहरू तिनीहरूका पिढ्युमा दृढरूपमा सवार होऊ, तथा जब, तिमीहरू तिनीहरूमाथि पूर्णरूपमा बस्न पुग्छौं, तब तिमीहरू आफ्ना प्रतिपालकको अनुग्रहलाई स्मरण गर, तथा भन, “ती पवित्र छन् जसले यिनीहरूलाई हाम्रा अधीनस्थ तुल्याएका छन्, तथा हामी आफैले यिनीहरूमा कदापि जिन कस्न (अधीनस्थ

لَتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَ تَقُولُوا سُبْحٰنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿١١﴾

गर्न) सक्ने थिएनौ ।

१५. तथा हामी अवश्य आफ्ना प्रतिपालकतर्फ फर्केर जानेछौ ।”

وَاِنَّا اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ⑩

१६. तथा तिनीहरूले उनका सेवकहरूमध्ये केहीलाई उनकै एउटा अङ्गस्वरूप ठानेका छन् । मानिस निस्सन्देह स्पष्ट रूपमा अकृतज्ञ रहेको छ ।

وَجَعَلُوْا لَهٗ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا ۙ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ ⑪

१७. के उनले आफ्ना सृष्टिबाट स्वयम्का निम्ति छोरीहरू चुनको छन् तथा तिमीहरूलाई भने छोराहरूद्वारा सम्मानित तुल्याएका छन्?

اَمْ اَتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ ۚ وَ اَصْفٰكُمْ بِالْبَنٰتِ ⑫

१८. तथापि जब तिनीहरूमध्ये कसैलाई त्यो कुरोसद्श कुनै कुराको खबर दिइन्छ जुन कुरोको श्रेय उसले कृपालु (अल्लाह)लाई दिन्छ, तब त्यसको मुहार कालो हुन्छ र उ शोकाकुल हुन पुग्छ ।

وَ اِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَ هُوَ كَاطِيْمٌ ⑬

१९. (के) त्यो अलङ्कारले ढाकिएर रहने तथा विवादका समयमा स्पष्टरूपमा विवरण दिनसम्म नसक्नेलाई (तिमीहरू अल्लाहका निम्ति चयन गर्छौ)?

اَوْ مَنْ يُّنَشَّؤْا فِي الْحِلْيَةِ وَ هُوَ فِي الْاِخْصَاوِ غَيْرُ مُبِيْنٍ ⑭

२०. तथा कृपालु (अल्लाह) का सेवक, फरिस्ताहरू स्त्रीजाति हुन् भनी तिनीहरू भन्ने गर्छन् । के तिनीहरूले उनीहरूको सिर्जनालाई देखेका थिए? तब ता तिनीहरूको साक्षी लिपिवद्ध राखिनेछ, तथा तिनीहरूलाई सोधिनेछ ।

وَجَعَلُوا الْعَلْوٰىكَ الْزَيْنَ هُمْ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ اِنۡتَاهَا ۙ اَظْهَرُ ۙ خَلَقْنَاهُمْ سَتَكْتُبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُوْنَ ⑮

२१. तथा तिनीहरू भन्छन् “यदि कृपालु (अल्लाह)ले चाहेका भए, हामी तिनीहरूको उपासना गर्ने थिएनौ ।” त्यसबारे तिनीहरूलाई कुनै ज्ञान प्राप्त छैन । तिनीहरू केवल अनुमानित कुराहरू गर्ने

وَقَالُوا الْاَوْشَاءُ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۗ اِنَّ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ⑯

गछन् ।

२२. के यसअधि तिनीहरूलाई हामीले कुनै यस्तो पुस्तक दिएका छौं, जसको तिनीहरू दलिल प्रस्तुत गरिरहेछन्?

أَمْ أَتَيْنَهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَمُهِمَّ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ۝

२३. होइन, (अपितु) तिनीहरू भन्छन्, “हामीले आफ्ना पुर्खाहरूलाई जुन (विशेष) प्रथाका अनुयायी पाएका थियौं, हामी तिनीहरूकै अनुयायी हुन पुगेका छौं ।

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ آثَرِهِ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِ مُتَمَسِكُونَ ۝

२४. तथा (सदा) यसैप्रकार (हुँदै आएको छ) अर्थात्, जब जब तिमीभन्दा पहिला कुनै नगरतर्फ हामीले कुनै सतर्ककारी पठायौं, त्यहाँका धनसम्पन्न व्यक्तिहरूले के भन्ने गर्थे भने, “हामीले आफ्ना पुर्खाहरूलाई जुन (विशेष) प्रथाका अनुयायी पाएका छौं, हामी ता तिनीहरूकै अनुयायी रहनेछौं ।”

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ آثَرِهِ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِ مُتَعَمِدُونَ ۝

२५. (तिनीहरूका) सावधानकर्ताहरूले भने, “के ! जुन कुराका अनुयायी तिमीहरूले आफ्ना पुर्खालाई पाएका थियो त्यो भन्दा उत्तम मार्गदर्शन मैले तिमीहरूसमक्ष प्रस्तुत गरे तापनि?” तिनीहरूले भने, “जुन कुराका साथ तिमीहरूलाई पठाइएको छ त्यसप्रति हामी कदापि विश्वास गर्दैनौं ।”

قُلْ أَوَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ يَٰهْدًى وَمَا وَجَدْتُمْ عَلَىٰ آبَائِكُمْ إِلَّا كُفْرًا ۝

२६. अतः हामीले तिनीहरूसित यथोचित प्रतिशोध लियौं । अतः हेर ! जसले नबीहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए तिनीहरूको परिणाम कस्तो भएको थियो ।

فَأَنزَلْنَا مِنْهُمْ فَأَنظَرُ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝

२७. तथा (त्यस कुराको स्मरण गर), जब इब्राहिमले आफ्ना पिता र आफ्ना मानिसहरूलाई भनेका थिए, “जसको तिमीहरू उपासना गछौं, निश्चयपूर्वक

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبْنَيْهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ۝

तिनीहरू मेरा निम्ति अग्राह्य रहेका छन्,

२८. सिवाय उनी जसले मलाई सृष्टि गरे, तथा उनले मलाई अवश्य मार्ग देखाउनेछन् ।

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ①

२९. तथा उनले त्यसलाई आफ्ना भावी सन्तानमा स्मरणीय वचनस्वरूप कायम गरे, ताकि तिनीहरू (अल्लाहतर्फ) फर्किऊन् ।

وَجَعَلْنَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ  
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ②

३०. होइन, (अपितु) मैले तिनीहरूलाई र तिनीहरूका पुर्खालाई तिनीहरूसमक्ष सत्य र स्पष्टरूपमा (आफ्नो सन्देश) प्रस्तुत गर्ने सन्देशवाहकको आगमन नहुन्जेलसम्म (अस्थायी) सुखभोग प्रदान गरेका थियौं ।

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءَ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى  
جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُبِينٌ ③

३१. परन्तु जब तिनीहरूसमक्ष सत्यको आगमन भयो तिनीहरूले भने, “यो ता जादु हो, तथा यसलाई हामी अस्वीकार गछौं ।”

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ  
وَأَنبَاءُ كُفْرٍ ④

३२. तथा तिनीहरूले भने, “यो कुरान ती दुई नगरका ठूला बडा मानिसहरूमध्ये कुनैमाथि किन अवतीर्ण गरिएन?”

وَقَالُوا كَوْلَا لَوْلَا هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ  
مِّنَ الْقَرْنَيْنِ عَظِيمٍ ⑤

३३. के तिनीहरू तिम्रा प्रतिपालकको करुणाको भागबण्डा गर्छन्? वस्तुतः हामी नै तिनीहरूका बीचमा तिनीहरूको सांसारिक जीवनको जीविकाको भागबण्डा गछौं, तथा तिनीहरूमध्ये केहीलाई हामी अन्य केहीमाथि दर्जामा उच्चता प्रदान गछौं, परन्तु अफसोस ! त्यसको फलस्वरूप केही अन्य व्यक्तिहरूलाई केहीले आफ्ना अधीनस्थ बनाउँछन् । तथा तिनीहरूले एकत्रित गर्ने वस्तुहरूभन्दा तिम्रा प्रतिपालकको करुणा नै उत्तम रहेको छ ।

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۚ نَحْنُ  
قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّوَاقِشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ  
دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم بَعْضًا سُلُوفًا  
وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ⑥

३४. तथा (सम्पूर्ण) मानवजाति एउटै जाति (अनुरूप) हुने नरहेको भए, कृपालु (अल्लाह)प्रति अविश्वास गर्ने व्यक्तिहरूको घरको छानो र तिनीहरूले माथि चढ्ने सिँढीहरू हामी चाँदीका बनाउने थियौं,

وَلَوْلَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً  
لَجَعَلْنَا لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِبُيُوتِهِمْ  
سُقْفًا مِن فِضَّةٍ وَ مَعَارِجَ عَلَيْهَا  
يَظْهَرُونَ ﴿٣٤﴾

३५. तथा तिनीहरूका घरका ढोकाहरू (चाँदीका) र तिनीहरूले ढल्केर विश्राम गर्ने पलङ्गहरूसमेत (चाँदीका बनाइदिने थियौं) ।

و لِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابًا وَ سُرُرًا عَلَيْهَا  
يَتَّكِفُونَ ﴿٣٥﴾

३६. तथा (अन्यान्य) विभूषण (का सामानहरू) पनि (सुनका बनाइदिने थियौं) । परन्तु यी सम्पूर्ण वस्तुहरू केवल सांसारिक जीवनका (अस्थायी) साधनहरू मात्र हुन् । तथा परलोक भने तिम्रा प्रतिपालकको निर्णयानुसार धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूका निम्ति रहेको छ ।

و زُخْرَفَاءَ وَإِن كُلَّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةُ هِيَ  
رَبِّكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٦﴾

३७. तथा जो व्यक्ति कृपालु अल्लाह(को) स्मरणबाट विमुख हुन्छ, त्यसका निम्ति हामी एउटा सैतान नियुक्त गर्छौं, त्यो त्यसको मित्र बन्न पुग्छ ।

وَمَن يَخْشُ عَنِ الزُّلْمِ لَنُقَوِّضْ  
لَهُ فِطْرَتًا فَهُوَ كَذَّابٌ ﴿٣٧﴾

३८. तथा निश्चयपूर्वक तिनीहरू उनीहरूलाई (अल्लाहको) मार्गबाट रोक्ने गर्छन्, परन्तु तिनीहरू भने स्वयम्लाई सन्मार्ग प्राप्त ठान्छन्,

وَاللَّهُمَّ لِيَصُدَّنَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَ  
يَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٨﴾

३९. अतः जब त्यस्तो कुनै व्यक्ति हामीसमक्ष उपस्थित हुन्छ, उसले (आफ्नो मित्रलाई) भन्छ, “यदि तँ र मेरा बीचमा पूर्व र पश्चिमको दूरी रहेको भए !” त्यो कति निकृष्ट मित्र रहेको छ !

كَذَىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي وَ بَيْنَكَ  
بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَوَيْسَ الْقَارِئِينَ ﴿٣٩﴾

४०. तिमीहरूले सीमोल्लङ्घन गरेको हुनाले तिमीहरू दण्डका सहभागी भएका छौ भन्ने कुराले तिमीहरूलाई आज कुनै लाभ पुर्‍याउनेछैन ।”

وَلَن يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُمْ  
فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٤٠﴾



४१. अतः के तिमी बहिरालाई सुन्न सक्ने बनाउन अथवा अन्धालाई तथा स्पष्टरूपमा पथभ्रष्ट भएको व्यक्तिलाई मार्ग देखाउन सक्छौ?

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْأَعْمَى  
وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ①

४२. तथा यदि तिमीलाई हामीले लगे तापनि हामी तिनीहरूसित अवश्य नै यथोचित बदला लिनेछौ,

فَإِنَّمَا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ  
مُتَّقُونَ ②

४३. अथवा हामी तिमीलाई त्यो कुरा देखाउनेछौ जसको तिनीहरूलाई हामीले वचन दिएका छौ, किनभने तिनीहरूमाथि हामी पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छौ ।

أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا  
عَلَيْهِمْ مُقْتَدِرُونَ ③

४४. अतः जुनकुरा तिमीप्रति आकाशवाणी गरिएको छ त्यसलाई दृढतापूर्वक समात । किनभने तिमी सन्मार्गगामी रहेका छौ ।

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ ۚ إِنَّكَ  
عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ④

४५. तथा साँच्चै नै, यो तिम्रा निम्ति र तिम्रा मानिसहरूका निम्ति उपदेशस्वरूप रहेको छ, तथा तिमीहरूसित अवश्य सोधिनेछ ।

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ وَسَوْفَ  
تُسْأَلُونَ ⑤

४६. तथा तिमीभन्दा पहिला हामीले पठाएका ती हाम्रा सन्देशवाहकहरूसित सोध, “के हामीले कृपालु (अल्लाह) बाहेक कुनै अन्य यस्ता उपायहरू नियुक्त गरेका थियौ जसको उपासना गरिन्थ्यो?”

وَسَقُلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ  
رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ آلِهَةً  
يُعْبَدُونَ ⑥

४७. तथा हामीले मूसालाई फिरौन र उसका मुखियाहरूतर्फ आफ्ना चिह्नहरूका साथ पठाएका थियौ, तथा उनले भनेका थिए, “म साँच्चै नै सम्पूर्ण विश्वब्रह्माण्डका प्रतिपालकको एकजना सन्देशवाहक हुँ ।”

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ  
وَمَلَائِكَةٍ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑦

४८. परन्तु जब उनी तिनीहरूसमक्ष हाम्रा चिह्नहरू लिएर आए, तब हेर ! तिनीहरूले

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا  
يَضْحَكُونَ ⑧

उनीहरूको उपहास गरे ।

४९. तथा हामीले तिनीहरूलाई कुनै यस्तो चिह्न देखाएनौं जुन त्योभन्दा अधि (गुप्ते)को बहिनीस्वरूप चिह्नभन्दा ठूलो नहोस्, तथा हामीले तिनीहरूलाई दण्डद्वारा समात्यौं ताकि तिनीहरू (हामीतर्फ) फर्किऊन् ।

وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ  
أُخُوتِهَا وَآخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ④९

५०. तथा तिनीहरूले भने, “ए जादुगर, आफ्ना प्रतिपालकसित उसले तिमीसित गरेको वाचानुसार हाम्रा निम्ति प्रार्थना गर : यस प्रकार हामी अवश्य मार्गदर्शन स्वीकार गर्नेछौं ।”

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الشَّجَرُ اذْمُ لَنَا رَبُّكَ بِمَا  
عَمَدَ عِنْدَكَ ۖ إِنَّا لَمُهْتَدُونَ ⑤०

५१. परन्तु जब हामीले तिनीहरूबाट दण्ड हटायौं, सुन ! तिनीहरूले आफ्नो वचन भङ्ग गरे ।

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ  
يَنْكُثُونَ ⑤१

५२. तथा फिरौनले आफ्ना मानिसहरूमा के घोषणा गर्‍यो भने, “हे मेरा मानिसहरू हो ! के मिश्र अधिराज्य मेरै होइन, तथा यी नदीहरू मेरै अधीनमा बगिरहेको छैनन् र? अतः के तिमीहरू देख्दैनौ र?

وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يُعْمَلُ  
لِيَ فِي مَلْئِكِ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِي ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ⑤२

५३. होइन, (अपितु) म त्यो अयोग्य र (आफ्नो) कुरा समेत स्पष्ट रूपमा व्यक्त गर्न नसक्ने (व्यक्ति) भन्दा उत्तम रहेको छु

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ مِثْلِي  
وَأَنَا بَعْدُ يُبَيِّنُ ⑤३

५४. तथा त्यसलाई किन सुनका चुराहरू प्रदान गरिएनन्, अथवा क्रमबद्ध भई उससित फरिस्ताहरू किन अवतीर्ण भएनन्?”

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِمْ آسُورَةٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ  
جَاءَ مَعَهُ الْمَلَأِكَةُ مُتَسَرِّينَ ⑤४

५५. यस प्रकार उसले आफ्ना मानिसहरूलाई बहकायो र तिनीहरूले उसको अनुसरण गरे । निःस्सन्देह तिनीहरू दुराचारी व्यक्तिहरू थिए ।

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَاطَاعُوهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا  
قَوْمًا فَسِقِينَ ⑤५

५६. अतः, जब तिनीहरूले हाम्रो क्रोध बढाए, हामीले तिनीहरूसित प्रतिशोध लियौं, तथा तिनीहरू सबैलाई डुबायौं ।  
فَلَمَّا أَسَفَوْا اتَّخَذْنَا مِنْهُمْ  
فَاَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ⑤

५७. तथा हामीले तिनीहरूलाई एउटा पूर्व दृष्टान्त र भावी सन्ततिका निम्ति उदाहरणस्वरूप बनायौं ।  
فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلَاخِرِينَ ⑥

५८. तथा जब मरियमपुत्रको उदाहरणस्वरूप उल्लेख गरिन्छ, तब हेर ! तिम्ना मानिसहरू त्यसप्रति हो-हल्ला गर्न लाग्छन्;  
وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا  
قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ⑦

५९. तथा तिनीहरू भन्छन्, “हाम्रा उपास्यहरू उत्तम रहेका छन् अथवा उनी?” तिनीहरू त्यस कुराको उल्लेख तिमीसमक्ष केवल विवाद खडा गर्ने उद्देश्यले गर्छन् । होइन, अपितु तिनीहरू केवल कलहप्रिय व्यक्तिहरू हुन् ।  
وَقَالُوا آلَإِبْرَاهِيمَ خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ  
لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ⑧

६०. उनी ता केवल हाम्रा एकजना यस्ता भृत्य थिए जसलाई हामीले पुरस्कृत गरेका थियौं, तथा हामीले उनलाई इजरायलका सन्तानका निम्ति एउटा उदाहरण(स्वरूप) बनाएका थियौं ।  
إِنَّ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ  
مَثَلًا لِّلْبَاقِيْنَ إِسْرَءِيلَ ⑨

६१. तथा यदि हामीले चाहेका भए, तिमीहरूमध्येबाट केहीलाई फरिस्ता बनाउन सक्ने थियौं जो पृथ्वीका उत्तराधिकारी हुने थिए ।  
وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ فِرْعَوْنَ  
أَوْ يَصْلَحًا ⑩

६२. परन्तु वस्तुतः, उनी निर्धारित घडी\*का (समयका) चिह्न (स्वरूप) रहेका  
وَأَنَّهُ لَئِنْ كُنْتُمْ لِّلْسَاعَةِ فَلَاتَمَتَنَّ يَمَّا  
وَأَتَّبِعُونَ هَٰذَا صِرَاطَ مُّسْتَقِيمٍ ⑪

\* अस्साअः ( السَّاعَة ) शब्दको शाब्दिकरूपमा गरिएको अनुवाद 'त्यो निर्धारित घडी'लाई (परिच्छेदः ५४:२) सूरः अल् कमरमा प्रयोग भएको त्यही भावार्थको प्काशमा बुझ्न सकिन्छ । पवित्र नबी मुहम्मद (उनीप्रति शान्ति होस्) को आगमनका साथै जुन क्रान्तिकारी परिवर्तनहरू ल्याइने निर्णय भएको थियो, तिनीहरूकै उल्लेख

छन् । अतः त्यसबारे कुनै सन्देह नगर, अपितु मेरो अनुसरण गर । यही नै सन्मार्ग रहेको छ ।

६३. तथा सैतानले तिमीहरूलाई बाधा नपुऱ्याओस् । निश्चयपूर्वक त्यो तिमीहरूको खुल्लम खुल्ला शत्रु रहेको छ ।

وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ③

६४. तथा जब येशु (ईसा) तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट प्रमाणहरू लिएर आए, उनले भने, “निःसन्देह म तिमीहरूसमक्ष ज्ञान लिएर, तथा तिमीहरूले परस्पर मतभेद राख्ने गरेका केही कुराहरूलाई तिमीहरूप्रति स्पष्ट गर्नका निम्ति आएको हुँ । अतः तिमीहरू अल्लाहसित डराऊ र मेरो अनुसरण गर ।

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَإِلَافَاتٍ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ فَاَتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ④

६५. वस्तुतः अल्लाह— उनी नै मेरा तथा तिमीहरूका पनि प्रतिपालक हुन् । त्यसकारण उनकै उपासना गर । यही नै सन्मार्ग रहेको छ ।”

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ⑤

६६. परन्तु विभिन्न समूहहरू परस्पर मतभेद गर्न लागे । अतः अत्याचारीहरूका निम्ति एउटा कष्टदायक दिनको दण्डद्वारा विनाश (निर्धारित) रहेको छ ।

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْيَوْمِ ⑥

६७. तिनीहरू केवल आफूमाथि अकस्मात आइलाग्ने त्यस निर्धारित घडीको प्रतीक्षामा रहेका छन्, परन्तु (त्यसको) बोध भने तिनीहरूलाई छैन ।

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑦

यहाँ (السَّاعَةُ)स्वरूप भएको छ । तथा जुन आध्यात्मिक क्रान्ति हुन लागेको थियो त्यसैको समर्थनको प्रमाणस्वरूप चन्द्रमालाई दुई टुक्रा पारेर देखाइएको थियो । उक्त अध्ययनान्तर्गतको आयतमा प्रयोग भएको त्यस प्रकारको गूढार्थ जसले ईसातर्फ सङ्केत गर्छ त्यसलाई त्यही मार्गबाट बुझ्न सकिन्छ । अतः ‘निर्धारित समय वा घडी’ ले भविष्यमा ईसा (येशु) को आगमन तथा त्यसका साथसाथै हुने आध्यात्मिक क्रान्तितर्फ सङ्केत गर्छ ।

६८. धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूबाहेक त्यसदिन कतिपय मित्रहरू परस्पर एक-अर्काका शत्रु बन्न पुग्नेछन् ।

الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ⑤

६९. “हे मेरा सेवकहरू हो, आज तिमीहरूले डराउनु पर्नेछैन, न त तिमीहरू शोकग्रस्त नै हुनेछौं;

يُعَذِّبُ لَا خَوْفَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ⑥

७०. ती व्यक्तिहरू, जसले हाम्रा निर्देशनहरूप्रति विश्वास गरेका थिए र आज्ञाकारी बनेका थिए,

الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ⑦

७१. “तिमीहरू बगैंचामा प्रवेश गर, तिमीहरू र तिमीहरूका पत्नीहरूलाई सम्मानित र आनन्दित तुल्याइनेछ ।”

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَآزْوَاجُكُمْ يُخْبِرُونَ ⑧

७२. तिनीहरूसमक्ष बारम्बार सुनका भोजनपात्र र प्यालाहरू ल्याइनेछ, तथा त्यहाँ आत्माले चाहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू र नेत्रले रुचाउने कुराहरू प्राप्त हुनेछन् । “तथा तिमीहरू त्यहाँ सदा रहनेछौ ।”

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا كَشْتَهُمْ وَالْأَنْفُسُ وَتِلْكَ الْأَعْيُنُ وَ أَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑨

७३. तथा त्यही नै त्यो बगैंचा हो जसको तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूको फलस्वरूप तिमीहरूलाई उत्तराधिकारी बनाइएको छ ।

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑩

७४. त्यहाँ तिमीहरूका निम्ति पर्याप्तरूपमा फल रहेको छ, जसलाई तिमीहरू खानेछौ ।”

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ⑪

७५. अपराधीहरू अवश्य दीर्घकालसम्म नर्कको दण्ड भोग्नेछन् ।

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ⑫

७६. तिनीहरूबाट त्यसलाई हलुका गरिने छैन, र तिनीहरू त्यहाँ पूर्णरूपले निराश हुन पुग्नेछन् ।

لَا يُقَلَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ⑬

७७. तथा तिनीहरूमाथि हामीले अत्याचार

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ⑭

गरेनौं, अपितु तिनीहरू स्वयम् अत्याचारी व्यक्तिहरू थिए ।

७८. तथा तिनीहरू (के भन्दै) चिच्याउने छन् (भने); “हे (नर्कका) रक्षक ! तिम्रा प्रतिपालकले हामीलाई समाप्त गरिदिउन् ।” उनले भन्नेछन्, “तिमीहरू (अवश्य त्यहाँ नै) रहिरहनेछौ ।”

७९. (अल्लाहले भन्नेछन्) “हामीले तिमीहरूसमक्ष सत्य प्रस्तुत गरेका थियौ; परन्तु तिमीहरूमध्ये अधिकतरले सत्यलाई घृणा गर्नेगथ्यौ ।”

८०. के तिनीहरूले कुनै कार्यक्रम निश्चित गरेका छन्? त्यसो भए हामीले (पनि) निश्चित गरेका छौं

८१. के तिनीहरूका गुप्त कुराहरू तथा तिनीहरूका गोपनीय सल्लाहहरू हामी सुन्दैनौं भनी तिनीहरू ठान्छन्? हो ! तथा हाम्रा दूतहरू तिनीहरूसितै रही (हरेक कुराहरू) लिपिवद्ध गर्ने गर्छन् ।

८२. तिमी भन, “यदि कृपालु (अल्लाह)को कुनै पुत्र रहेको भए, म त्यसको सर्वप्रथम उपासना गर्ने थिएँ ।”

८३. आकाशमण्डल र पृथ्वीका तथा परम सिंहासनका स्वामी (अल्लाह) पवित्र छन्, (तथा) तिनीहरूले (उनका सम्बन्धमा) गढने गरेका सम्पूर्ण कुराहरूबाट (उनी पूर्ण रूपमा स्वच्छ रहेका छन्) ।

८४. अतः तिनीहरूसित बाचा गरिएको तिनीहरूको त्यस दिनलाई तिनीहरूले नभेटुन्जेलसम्म तिनीहरूलाई व्यर्थ कुराहरूमा व्यस्त रहन र परस्पर क्रीडा-

وَنَادُوا بِمَلِكٍ لِّيَقْضِيَ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۚ  
قَالَ إِنَّكُمْ مَّا كُنْتُمْ ۝

لَقَدْ جِئْتُمُوهَا بِحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ  
لِيَحَقِّ كُرْهُوْنَ ۝

أَمْ أَمْرُكُمْ أَمْ فَإِنَّا مَا مِنْ مُّؤْمِنٍ ۝

أَمْ يَخْشَوْنَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَ  
نَجْوَاهُمْ بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ  
يَكْتُبُونَ ۝

قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ لَّا فَتَنَّا أَوْلَ  
الْعَالَمِينَ ۝

سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ  
الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝

فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ  
يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يَوْمَعُدُونَ ۝

मनोरञ्जन गर्न छाडिदेउ ।

८५. तथा ती उनी नै हुन् जो आकाशमण्डलमा उपास्य रहेका छन् र पृथ्वीमा -पनि एकमात्र) उपास्य रहेका छन्; तथा उनी परम तत्त्वज्ञ, सर्वज्ञ छन् ।

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ  
إِلَهٌُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ⑤

८६. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा ती दुबैका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि जसको शासन रहेको छ ती अति नै मङ्गलमय रहेका छन्, तथा निर्धारित घडीको ज्ञान केवल उनैलाई प्राप्त छ, तथा उनीतर्फै तिमीहरूलाई फर्काएर लगिनेछ ।

وَتَبَارَكَ الَّذِي لَكَ الْمُلْكُ السَّمُوتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ  
السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑥

८७. तथा उनलाई छाडी तिनीहरू जसलाई पुकार्छन् तिनीहरूमा मध्यस्थताको सामर्थ्य रहेको छैन, परन्तु जसले सत्यको साक्षी दिन्छ, तथा तिनीहरूले (उनलाई) जान्दछन् ।

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شِئَ بِالْحَقِّ  
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ⑦

८८. तथा “तिनीहरूलाई कसले सृष्टि गऱ्यो?” भनी यदि तिमीले तिनीहरूलाई सोधेमा, तिनीहरूले निश्चय नै के उत्तर दिनेछन् भने, “अल्लाहले” । अतः तिनीहरूलाई कसरी विमुख तुल्याइ राखिएको छ त?

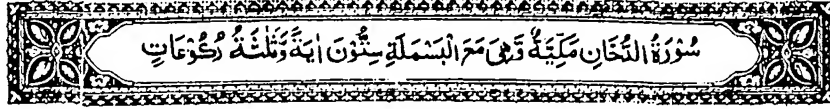
وَلَوْ أَنَّ مَاءَ الْعُرَمِ مِّنْ خَلْقِهِمْ  
يُفْقَرُونَ إِنَّ اللَّهَ فَائِ يُؤْكَفُونَ ⑧

८९. (म) उनको (बारम्बार के भन्ने) पुकारको शपथ (खान्छु भने), “हे मेरा प्रतिपालक ! ” यिनीहरू यस्ता मानिसहरू हुन् जसले -कदापि) विश्वास स्थापना गर्नेछैनन् ।

وَقِيلَ لَهُمْ يَرْبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا  
يُؤْمِنُونَ ⑨

९०. अतः, तिनीहरूबाट अलग रहने गर र भन, ‘शान्ति,’ तथा अति शीघ्र तिनीहरूले जान्नेछन् ।

فَاضْفَعْ عَنْهُمْ وَ قُلْ سَلَامٌ قَسُوفَ  
يَعْلَمُونَ ⑩



अल्-दुखान  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । يَسْمُوهُ اللَّهُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ①

२. हा मीम\* । حَمِّ ②

३. यस स्पष्टवक्ता पुस्तकको शपथ । وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ③

४. साँच्चै नै, हामीले यसलाई एउटा मङ्गलमय रात्रिमा अवतीर्ण गरेका छौं । إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَرَّكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ ④  
निस्सन्देह, (दुष्कार्यविरुद्ध) हामी (सदा) सावधान गर्दै आएका छौं ।

५. यसमा सम्पूर्ण ज्ञानका कुराहरूको निर्णय गरिन्छ, فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ⑤

६. हाम्रो (आफ्नै) आदेशद्वारा । वस्तुतः हामी सदा (सन्देशवाहकहरू) पठाउँदै आएका छौं, أَمْرًا وَنَعْنُوْنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ⑥

७. तिम्रा प्रतिपालकको तर्फबाट करुणास्वरूप । वस्तुतः उनी नै सर्वस्रोत, सर्वज्ञ छन्, رَحْمَةً وَنَزَّلَتْ إِلَيْهِ السَّوْمِيُّ الْعَلِيمُ ⑦

८. आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा ती दुबैका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका स्वामी, यदि (केवल) तिमीहरू विश्वास गर्थ्यौ भने । رَبِّ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنْتُمْ مُؤَقِنِينَ ⑧

९. उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन । उनी जीवन दान गर्छन् तथा उनी नै मृत्यु प्रदान गर्छन् । उनी नै तिमीहरूका र तिमीहरूका पुर्खाहरूका (पनि) प्रतिपालक لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْوَاحِدُ ⑨

\* परम प्रशंसनीय, महिमामय ।



हुन् ।

१०. तथापि तिनीहरू सन्देहग्रस्त रही कीडा गर्ने गर्छन् ।

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ⑩

११. परन्तु तिमी त्यस दिनको प्रतीक्षा गर जब आकाशले स्पष्टरूपमा देखिने धुँवा प्रकट गर्नेछ,

فَازْتَجِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مُّبِينٍ ⑪

१२. त्यसले सम्पूर्ण मानिसहरूलाई ढाक्नेछ । त्यो एउटा पीडादायक सजाय हुनेछ ।

يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑫

१३. (तब मानिसहरू के भन्दै चिच्याउने छन् भने), “हे हाम्रा प्रतिपालक, यो सजाय हामीबाट निवारण गर, साँच्चै नै, हामी विश्वास गर्छौं ।”

رَبَّنَا أَلِخِفْنَا عَذَابَ إِيَّاكَ يَا مُؤْمِنُونَ ⑬

१४. जब तिनीहरूसमक्ष सम्पूर्ण कुराहरू स्पष्टरूपमा वर्णन गर्ने सन्देशवाहकको आगमन भइसकेको छ भने, तिनीहरूले अब कसरी उपदेशबाट लाभ उठाउन सक्छन् र?

أَلَيْلَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ⑭

१५. तथा त्यससमय तिनीहरू उनीबाट विमुख भएका थिए तथा भन्ने गर्थे, “यो ता (कसैद्वारा) पढाइएको पागल व्यक्ति हो ।”

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ ⑮

१६. केही समयका निम्ति हामी दण्ड स्थगित गरिदिनेछौं, (परन्तु) तिमीहरू निश्चयपूर्वक पुनः (अविश्वासतर्फ) फर्कनेछौ

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ⑯

१७. त्यसदिन जब हामी (तिमीहरूलाई) ठूलो सहसा हुने आक्रमणद्वारा समात्नेछौं तब हामी अवश्य यथोचित बदला लिनेछौं ।

يَوْمَ تَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنتَقِمُونَ ⑰

१८. तथा तिनीहरूभन्दा पहिला हामीले फिरौनका मानिसहरूको परीक्षा लिएका थियौं, तथा तिनीहरूसमक्ष एकजना महान

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ⑱

सन्देशवाहक आएका थिए,

१९. (उनले के भनेका थिए भने),  
“अल्लाहका सेवकहरूलाई मेरा हातमा  
हस्तान्तरण गर । साँच्चै नै म तिमीहरूतर्फ  
एकजना (आफ्नो) कर्तव्यप्रति निष्ठावान  
सन्देशवाहकस्वरूप पठाइएको हुँ ।

أَنْ أَدَّوَا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ لِيُنَظَّرَ لَكُمْ  
رَسُولُ أَمِينٍ ۝

२०. तथा अल्लाहको विरोधमा आफूलाई  
हठधर्मपूर्वक खडा नगर । म तिमीहरूसमक्ष  
निश्चयपूर्वक एउटा स्पष्ट प्रमाणका साथ  
आएको छु ।

وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتَيْتُكُمْ  
بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ۝

२१. “तथा तिमीहरूले ममाथि दुष्का प्रहार  
गरौला भनी म मेरा र तिमीहरूका  
प्रतिपालकसित शरणयाचना गर्छु ।

وَأِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ  
تَرْجُمُونِي ۝

२२. तथा यदि तिमीहरू मप्रति विश्वास  
गर्दैनौ भने मबाट अलग भएर रहने गर ।”

وَلَا إِن لَّمْ تُوْمِنُوا لِي فَأَعْتَزَلُوكَ ۝

२३. त्यसपछि उनले आफ्ना प्रतिपालक  
सित (के भन्दै) प्रार्थना गरे (भने), “यिनीहरू  
निस्सन्देह पापी व्यक्तिहरू रहेका छन् ।”

فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّخْرِجُونَ ۝

२४. (अल्लाहले भने), “रात्रि समयमा मेरा  
सेवकहरूलाई लिएर निस्क, किनभने  
तिमीहरूलाई पछ्याइने कुरा पक्का छ ।

فَأَسْرِعْ بَعْدَ اللَّيْلِ إِذَا يَأْتِيَكُمُ الْمُبَشِّرُونَ ۝

२५. तथा समद्रलाई शान्त (रहेको  
अवस्थामा) पछि छाड । तिनीहरू यस्ता  
लस्करहरू हुन् जसका निम्ति दुब्नु निश्चित  
भइसकेको छ ।”

وَأَنْتَ يَا الْبَاحِرَ كَهَؤُلَاءِ إِنْهُمْ مُّسْتَفْرَقُونَ ۝

२६. कति नै बगैँचाहरू र पानीका मूलहरू  
तिनीहरूले पछाडि छाडेर गए !

كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعَيُْونٍ ۝

२७. तथा ती अन्नका खेतहरू र उत्कृष्ट  
स्थानहरू !

وَذُرُوعٍ وَمَقَارٍ كَرِيمٍ ۝

२८. तथा आरामदायक विश्रामालयहरू, जहाँ तिनीहरू आनन्द अनुभव गर्ने गर्थे !

وَتَعْمَدَ كَانُوا فِيهَا فِكْرَيْنِ ۝

२९. त्यसै प्रकार (त्यो घटना घटेको थियो) । तथा हामीले अन्य जाति (मानिसहरूलाई) ती वस्तुहरूका उत्तराधिकारी बनायौं ।

كَذَلِكَ نَوْرَثُهَا لِقَوْمٍ أُخْرَيْنَ ۝

३०. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वी तिनीहरूका निम्ति रोएनन्, न त तिनीहरूलाई कुनै अवसर प्रदान गरियो ।

فَمَا يَكُنْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنظَرِينَ ۝

३१. तथा हामीले इजरायलका सन्तानलाई अपमानजनक दण्डबाट मुक्ति प्रदान गर्यौं ।

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝

३२. (जुन) फिरौनद्वारा -दिइएको थियो) त्यो अति दाम्भिक सीमोल्लङ्घनकारीहरूमध्ये एक (व्यक्ति) थियो ।

وَنُفِرْعَوْنُ إِنَّهُ كَانُ عَازِيًا ۝ وَٱلْمُفْرِقَيْنِ ۝

३३. तथा हामीले जानीबुझी तिनीहरूलाई (समकालीन) जातिहरूमध्ये(बाट) निर्वाचित गरेका थियौं ।

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَ ٱلْعَالَمِينَ ۝

३४. तथा हामीले तिनीहरूलाई केही यस्ता चिह्नहरू प्रदान गरेका थियौं जसमा स्पष्ट परीक्षा(निहित) थियो ।

وَأَتَيْنَاهُمُ مِنَ ٱلْآيَٰتِ مَا فِىهِ بَلَءٌ مُّبِينٌ ۝

३५. यी (मानिसहरू के) भन्ने गर्छन् (भने) :

إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ۝

३६. “यो हाम्रो पहिलो (र एकमात्र) मृत्यु रहेको छ, (त्यसपछि कुनै जीवन रहेको छैन) तथा हाम्रो पुर्नरुत्थान हुनेछैन ।

إِنَّ هِىَ ٱلْأَوَّلُ مَوْتُنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ ۝

३७. अतः यदि तिमीहरूको कुरो साँचो हो भने हाम्रा पितृहरूलाई (फर्काएर) ल्याऊ ।”

فَٱتَّخُوا بِأَبَائِنَا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

३८. के तिनीहरू उत्तम रहेका छन् अथवा तुब्बा जाति तथा तिनीहरूभन्दा पहिलाका

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ أَهْلُكُنْهُمْ زَالَهُم كَانُوا مُجْرِمِينَ ۝

मानिसहरू? हामीले तिनीहरूलाई विनाश गयौं, कारण तिनीहरू पापी व्यक्तिहरू थिए

३९. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा ती दुबैका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू हामीले कीडास्वरूप सृष्टि गरेका होइनौं ।

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰوِيَيْنِ ﴿٣٩﴾

४०. तथा हामीले तिनीहरूलाई केवल सत्य (र न्याय) को आवश्यकताअनुसार नै सृष्टि गरेका थियौं, परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतरले बुभ्दैन् ।

مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

४१. निस्सन्देह, निर्णयको दिन नै तिनीहरू सबैको निर्धारित समय रहेको छ,

إِنَّ يَوْمَ الْفُضْلِ وَمِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤١﴾

४२. त्यस दिन कुनै मित्रले कुनै मित्रलाई लाभ पुऱ्याउन सक्नेछैन, न त तिनीहरूको सहयोग नै गरिनेछ,

يَوْمَ لَا يُغْنِي سَوَدٌ عَنْ تَوَلَّى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٢﴾

४३. सिवाय ती व्यक्तिहरूबाहेक जसप्रति अल्लाहको करुणा रहनेछ । निश्चय नै उनी परम पराक्रमी, परम करुणाशील रहेका छन्

إِلَّا مَن رَّحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٤٣﴾

४४. निस्सन्देह, जक्कुमको (सिउँडीको) वृक्ष

إِنَّ شَجَرَتَ الرَّقْطِ ﴿٤٤﴾

४५. पापीहरूको आहारा हुनेछ,

فَ

طَعَامُ الْآفِيَةِ ﴿٤٥﴾

४६. पगलिएको ताँबासदृश, त्यो (तिनीहरूको) पेटमा उम्लनेछ,

كَأَنَّهُمْ فِي الْبُطُونِ ﴿٤٦﴾

४७. तातो पानी उम्लिएभैं ।

كَفَلَى الْخَوِثِ ﴿٤٧﴾

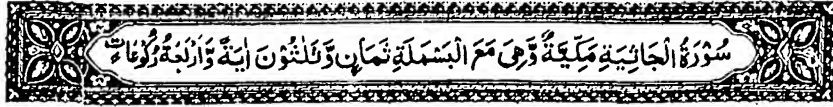
४८. “त्यसलाई समात र घिस्याउँदै त्यसलाई प्रज्वलित अग्निको बीचमा लैजाऊ,

خُذُوهُ فَاغْلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْحَرِيِّ ﴿٤٨﴾

४९. “त्यसपछि त्यसको टाउकोमा उम्लंदो पानीको दण्ड खन्याऊ ।”

ثُمَّ صَبُّوا قَوَقَ رَأْسِهِ مِنْ مَّحْذَابِ الْخَوِثِ ﴿٤٩﴾

५०. “(त्यसलाई) चाख ! तँ स्वयम्(लाई)  
पराकमी, सम्माननीय (ठान्ने गर्थिस्) ।  
ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ⑤
५१. “निस्सन्देह यो त्यही हो जसबारे  
तिमीहरू सन्देह गर्ने गर्थ्यो ।  
إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ⑥
५२. वस्तुतः धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूलाई  
सुरक्षापूर्ण स्थान प्राप्त हुनेछ,  
إِنَّ الْمُتَّقِينَ لِنِمْقَارٍ أَمِينٍ ⑦
५३. बगैँचाहरू र पानीका मूलहरूका  
बीचमा,  
فِي جَنَّاتٍ وَ عُرْوٍ ⑧
५४. रेशम र मोटा किनखाबका पहिरन  
धारण गरी परस्पर मुखामुख भई बस्नेछन् ।  
يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَفَلِّلِينَ ⑨
५५. (यो) यसै प्रकार (हुनेछ), तथा हामी  
ठूलाठूला (सुन्दर) नेत्रयुक्त युवतीहरू  
तिनीहरूलाई मित्रस्वरूप प्रदान गर्नेछौं ।  
كَذَلِكَ نَسْأَلُ آلَ هَارُونَ بِحُورٍ عِينٍ ⑩
५६. त्यहाँ तिनीहरूले सबै (प्रकारका) फल  
भिकाउने छन्, (शान्ति र) सुरक्षाका साथ  
(रहनेछन्) ।  
يَزْعُمُونَ فِيهَا كُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ⑪
५७. त्यहाँ तिनीहरूले पहिलो मृत्युबाहेक  
मृत्यु भोग्नु पर्नेछैन । तथा तिनीहरूलाई  
उनले नर्कको दण्डबाट बचाउनेछन्,  
لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ  
الْأُولَىٰ وَوَقَّعَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ⑫
५८. (यो) तिम्रा प्रतिपालकको तर्फबाट  
कृपापूर्ण व्यवहारस्वरूप (हुनेछ) । यही नै  
सर्वोत्कृष्ट कृतकार्यता रहेको छ ।  
فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ  
الْعَظِيمُ ⑬
५९. तथा हामीले यस (कुरान) लाई तिम्रो  
भाषामा सरल बनाएका छौं ताकि  
तिनीहरूले अर्ती लिऊन् ।  
فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ  
يَسْتَكُونُوا ⑭
६०. अतः तिमी प्रतीक्षा गर, निश्चय नै  
तिनीहरू (पनि) प्रतीक्षारत छन् ।  
فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ⑮



अल्-जासिया:  
(हिजरतअधि अवतरित)

۱. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. हा मीम\* । حَمِّ ②
३. परम पराकमी, परम तत्वज्ञ अल्लाहको तर्फबाट यो पुस्तक अवतीर्ण भएको हो । تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ③
४. निस्सन्देह, आकाशमण्डल र पृथ्वीमा विश्वास गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति धेरै चिह्नहरू रहेका छन् । إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ ④
५. तथा तिमीहरूको आफ्नो सिर्जनामा र उनले (पृथ्वीमा) फैलाएका ती सम्पूर्ण प्राणीहरूमा दृढविश्वास राख्ने व्यक्तिहरूका निम्ति धेरै चिह्नहरू रहेका छन् । وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُذُّ مِنْ دَابَّاءٍ أَلَيْسَ لِقَوْمِهِمْ يُؤْفِكُونَ ⑤
६. तथा रात र दिनको अधिपछि भएर आउनुमा तथा अल्लाहले आकाशबाट अवतीर्ण गर्ने त्यस जीविका(को साधन)मा जसद्वारा पृथ्वीलाई उनले त्यसको मृत्युपश्चात् जीवित तुल्याउँछन्, तथा हावाको दिशा परिवर्तनमा बुझ्न (प्रयास गर्ने) व्यक्तिहरूका निम्ति धेरै चिह्नहरू रहेका छन् । وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَخْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ أَلَيْسَ لِقَوْمِهِمْ يُفَكِّهُونَ ⑥
७. यी अल्लाहका चिह्नहरू हुन् जसलाई हामी तिमीसमक्ष सत्यताका साथ वर्णन गर्छौं । अतः (यसको अस्वीकारपश्चात्) अल्लाह र उनका चिह्नहरूलाई छाडी तिनीहरूले अर्को) وَلَكِ أَلَيْسَ اللَّهُ ثَلَاثُهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَوِيثٍ بَعَدَ اللَّهُ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ⑦

\* परम प्रशंसनीय, महिमामय ।

कुन कुराप्रति विश्वास गर्नेछन् त?

८. हरेक त्यो पापी मिथ्यावादी व्यक्तिमाथि धिक्कार छ,

९. जसले उससमक्ष पाठ गरिएका अल्लाहका निर्देशनहरू सुन्छ, र त्यसपश्चात् अहङ्कारपूर्वक (आफ्नो अविश्वासमा) अडिग रहन्छ, मानौं त्यसले ती कुराहरूलाई सुन्दै सुनेन । अतः त्यस व्यक्तिलाई पीडादायक दण्डको सन्देश देऊ

१०. तथा जब त्यसलाई हाम्रा चिह्नहरूबाट केही कुराको ज्ञान प्राप्त हुन्छ, त्यसले तिनीहरूलाई ठट्टाको साधन बनाउन लाग्छ । यस्ता व्यक्तिहरूलाई अपमानजनक दण्ड मिल्नेछ ।

११. तिनीहरूका सामुन्ने नर्क छ, तिनीहरूले कमाएको कुनै वस्तुले तिनीहरूलाई कुनै प्रकारको फाइदा दिनेछैन, न त तिनीहरूले नै जसलाई तिनीहरूले अल्लाहको स्थानमा आफ्ना संरक्षक तुल्याएका छन् । तथा तिनीहरूलाई ठूलो दण्ड मिल्नेछ ।

१२. यो मार्गदर्शन हो । तथा जसले आफ्ना प्रतिपालकका निर्देशनहरूप्रति अविश्वास गर्छन् तिनीहरूलाई पीडादायक दण्डको यातना मिल्नेछ ।

१३. अल्लाह उनै हुन् जसले समुद्रलाई तिमीहरूको सेवामा खटाएका छन् ताकि उनको आदेशान्तर्गत जहाजहरू त्यसमा चल्ने गरून्, र तिमीहरू उनको अनुग्रह प्राप्तिको प्रचेष्टा गर, तथा तिमीहरू कृतज्ञ बन ।

وَيَلِّ لِكُلِّ آفَاكٍ إِلَيْهِمْ ۝

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُنْزِلُ عَلَيْهِ ثُمَّ يُخَوِّرُ مُشْكِرِيهَا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا ۚ فَيُشْزِهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝

وَإِذَا عَلِمَ مِنَ الْبَيْنَاتِ شَيْعًا لَا تَخَذَ هَٰ هُزْءًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝

وَنَزَّازِيهِمْ جَهَنَّمَ ۚ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْعًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثِيَارًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝

هَٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ وَخِيمٌ ۝

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

१४. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई उनले तिमीहरूको सेवामा खटाएका छन्, (यो) सबै कुरा उनकै तर्फबाट (रहेको छ) । चिन्तन-मनन गर्ने व्यक्तिहरूका निम्ति यसमा धेरै चिह्नहरू रहेका छन् ।

१५. विश्वासीजनलाई, तिनीहरूले ती अल्लाहका प्रतिश्रुत दिनहरू (को आगमन हुने नै छ) ताकि उनले मानिसहरूलाई (एउटा जातिलाई) तिनीहरूले कमाएको प्रतिदान दिउन् (भन्ने कुरा) प्रति आशा (विश्वास) नराख्ने व्यक्तिहरूसित क्षमापूर्ण व्यवहार गर्ने गरून् भनी तिमी भनिदेउ ।

१६. जसले पुण्य कार्य गछ्छ, उसले आफ्नै आत्माको -भलाइका) निम्ति त्यसो गछ्छ, तथा जसले अपकर्म गछ्छ, त्यसले आफ्नै क्षति साधन गर्न त्यसो गछ्छ । त्यसपछि तिमीहरू (सबै)लाई तिमीहरूका प्रतिपालकतर्फ फर्काएर लगिनेछ ।

१७. तथा इजरायलका सन्तानलाई हामीले निस्सन्देह पुस्तक र सार्वभौमिकता तथा नबुव्वत् (सिद्धता) प्रदान गरेका थियौं, तथा तिनीहरूलाई (उत्तम र) पवित्र जीविकाका साधनहरू प्रदान गरेका थियौं, तथा तिनीहरूलाई (समकालीन) जातिहरूमाथि प्राधान्य प्रदान गरेका थियौं ।

१८. तथा हामीले तिनीहरूलाई विधानका सम्बन्धमा स्पष्ट निर्देशनहरू दिएका थियौं । तथा तिनीहरूले तिनीहरूसमक्ष (सत्य) ज्ञानको आगमनपश्चात् मात्र परस्पर द्वेषभावका कारण त्यसबारे मतभेद गरे । तिम्रा प्रतिपालकले पुनरुत्थानका दिन तिनीहरूले मतभेद राख्ने गरेका कुराहरूका सम्बन्धमा निस्सन्देह तिनीहरूका बीचमा

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلَهُ الْاٰتِ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُوْنَ ۝

قُلْ لِلّٰزِيْنَ اٰمَنُوْا يَغْفِرُوْا لِلّٰزِيْنَ لَا يَزُوْنُ اٰيٰمَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝

مَنْ عَمِلْ صٰلِحًا فَلِنَفْسِهٖۤ ۖ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَاۤ ۚ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمُ تُرْجَعُوْنَ ۝

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا بَنِيْ اِسْرَءٰٓءِيْلَ الْكِتٰبَ وَ الْحَكْمَ وَ النَّبُوَّةَ وَ رَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَ فَضَّلْنٰهُمْ عَلَ الْغٰلِيْنَ ۝

وَ اَتَيْنٰهُمْ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْاٰمْرِ ۖ فَمَا اخْتَلَفُوْا اِلَّا مِّنْ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْوَعْدُ ۚ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ فَيَمَّا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۝



निर्णय गर्नेछन् ।

१९. त्यसपछि हामीले तिमीलाई विधानको एउटा स्पष्ट मार्गमा स्थापित गर्छौं, अतः यसको अनुसरण गर, तथा अज्ञानी व्यक्तिहरूका कु-अभिलाषाहरूको अनुसरण नगर ।

२०. वस्तुतः अल्लाहविरुद्ध तिनीहरूले तिमीलाई कुनै प्रकारको लाभ पुर्‍याउन सक्नेछैनन् । तथा अत्यचारीहरू परस्पर एक-अर्काका मित्र हुन्छन्, परन्तु अल्लाह धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूका मित्र रहेका छन् ।

२१. यो (पुस्तक) मानवजातिका निम्ति स्पष्ट प्रमाणहरूले परिपूर्ण तथा दृढ विश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति मार्गदर्शन र करुणास्वरूप रहेको छ ।

२२. के ती दुष्कार्य गर्ने व्यक्तिहरू हामीले तिनीहरूलाई विश्वास गर्ने र पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूतुल्य बनाउनेछौं, फलस्वरूप यिनीहरूको र उनीहरूको जीवन र मृत्युको एउटै अवस्था हुनेछ भन्ने ठान्छन् त? तिनीहरूको निर्णय (निस्सन्देह) अति निकृष्ट रहेको छ ।

२३. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई अल्लाहले सत्यमा आधारित सृष्टि गरेका छन् फलस्वरूप हरेक व्यक्तिले आफ्नो कमाइको प्रतिफल पाउनेछ, तथा तिनीहरूमाथि कुनै प्रकारको अत्याचार गरिनेछैन ।

२४. जुनव्यक्तिले आफ्नै अभिलाषाहरूलाई आफ्नो उपास्य बनाएको छ, र जसलाई अल्लाहले ज्ञानको आधारमा पथभ्रष्ट घोषित गरेका छन्, र जसका कान र हृदयमा उनले मोहर ठोकेका छन्, र

فَمَنْ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِّ عَمَلٍ مِنَ الْعَمَلِ  
فَاتَّبِعْهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ  
لَا يَعْلَمُونَ ⑩

إِنَّهُمْ لَن يَغْنُؤُوا عَنكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
إِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضُهُمْ  
وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ⑪

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ  
لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ⑫

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا الشَّيْءَ أَن  
نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مِّمَّنْهُمْ وَمَا تَنْهَاهُمْ  
سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ⑬

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ  
وَلَيَجْزِي كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ⑭

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ  
وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمِهِ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ  
وَعَلَّمَهُ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشْوَةً فَمَنْ  
يَهْدِيهِ يُغْوِ بِغَاثِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ⑮

जसका नेत्रहरूमा उनले पर्दा लगाइदिएका छन् के तिमीले त्यस(को अवस्था)प्रति ध्यान दिएका छौ? अतः अल्लाह( ले त्यसलाई दोषी घोषित गरे) पश्चात् त्यसलाई कसले मार्ग देखाउन सक्छ र? अतः के तिमीहरू अर्ती लिदैनौ त?

२५. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यही हाम्रो वर्तमान जीवन नै एकमात्र जीवन हो, यहीं नै) हामी मछ्यौ र यहीं नै जीवन यापन गर्छौ, तथा समयले नै हामीलाई ध्वस्त पार्छ ।” परन्तु तिनीहरूलाई यसको ज्ञान प्राप्त छैन, तिनीहरू केवल अड्कलबाजी लगाउँछन् ।

२६. तथा जब तिनीहरूसमक्ष हाम्रा स्पष्ट निर्देशनहरूको पाठ गरिन्छ, तिनीहरूको केवल के भन्ने तर्क रहन्छ भने, “यदि तिमीहरू साँचा हौ भने हाम्रा पुर्खाहरूलाई (फर्काएर) ल्याऊ ।”

२७. तिमी भन, “(ती)अल्लाह नै (हुन् जसले) तिमीहरूलाई जीवन दान गर्छन्, त्यसपछि तिमीहरूलाई मृत्यु प्रदान गर्छन्, त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई पुनरुत्थानका दिनसम्म एकत्रित गर्दै जानेछन् जसका सम्बन्धमा कुनै सन्देह छैन । परन्तु अधिकतर मानिसहरू जान्दैनन् ।”

२८. आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य अल्लाहकै रहेको छ, तथा जब निर्धारित घडीको समय आउनेछ त्यसदिन सत्यका अस्वीकारीहरू नै दुःखी हुन पुग्नेछन् ।

२९. तथा हरेक जातिका मानिसहरूलाई तिमीले घुँडा टेकेको अवस्थामा देखेछौ । हरेक जातिका मानिसहरूलाई तिनीहरूकै अभिलेख (ग्रन्थ) तर्फ बोलाइनेछ, (तथा तिनीहरूलाई के भनिने छ भने), “आजको

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ۝

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّتُوا بِآيَاتِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

قُلِ اللَّهُ يُخَيِّكُم ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْجِمُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝

وَالَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَ يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُنْفَخُ الْمُبْرُتُونَ ۝

وَتَرَىٰ كُلَّ اُمَّةٍ جَائِئَةٍ تُكَلِّمُ اُمَّةً تَدَّعٰى اِلٰى كِتٰبِهَا ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

दिन तिमीहरूले (पहिला) गरेका कार्यहरूअनुसार नै तिमीहरूलाई प्रतिदान दिइनेछ ।

३०. “यो हाम्रो पुस्तक हो, तिमीहरूविरुद्ध यसले साँचो साक्षी दिइरहेछ । तिमीहरूले गरेका (सम्पूर्ण) कार्यहरू हामी (पूर्णरूपमा) लिपिवद्ध गर्ने गथ्यौं ।”

३१. अतः जसले विश्वास गर्थे र पुण्य कार्य गर्ने गर्थे, तिनीहरूका प्रतिपालकले तिनीहरूलाई आफ्नो करुणामा दाखिल गर्नेछन् । यही नै स्पष्ट कार्यसाधन रहेको छ ।

३२. परन्तु जहाँसम्म अविश्वासी व्यक्तिहरूको प्रश्न छ: “के तिमीहरूसमक्ष मेरा निर्देशनहरू पढेर सुनाइदैनथ्यो? परन्तु तिमीहरू घमण्ड गर्ने गथ्यौं तथा तिमीहरू अपराधी मानिसहरू बन्न पुगेका थियौ ।

३३. “तथा जब भनिन्थ्यो, “अल्लाहको वचन नितान्त सत्य रहेको छ, तथा निर्धारित घडीको (आगमनको) सम्बन्धमा कुनै सन्देह रहेको छैन, (तब) तिमीहरू भन्थ्यौ, “निर्धारित घडी भनेको के हो हामीलाई थाहा छैन, हामी ता त्यसलाई एउटा अड्कलबाजीबाहेक अन्य केही होइन भन्ने ठान्छौं, तथा हामीलाई पटकै विश्वास छैन ।”

३४. तथा त्यससमय तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूले गरेका कार्यहरूको निकट (परिणाम) जाहेर हुनेछ, तथा जुन कुराहरूप्रति तिनीहरू हाँस्ने गर्थे ती कुराहरूले नै तिनीहरूलाई बेपिठित गर्नेछन्

३५. तथा (तिनीहरूलाई) के भनिनेछ भने, “जसरी तिमीहरूले आफ्नो यस दिनको

هَذَا وَنَبَأًا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ۚ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٠﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿٣١﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ أَفَلَمْ تَكُنْ أَتَيْنِ بِثُلِّ عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ ۚ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ ۚ إِنَّ نَظْرُنَا إِلَىٰ ظَنًّا ۚ وَمَا نَحْنُ بِمُشْتَبِقِينَ ﴿٣٣﴾

وَبَدَّ لَهُمْ سَيَاتُ مَا عَمِلُوا ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَا كُنْتُمْ تَشْتَفُونَ ﴿٣٤﴾

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِفُكُمْ كَمَا نَسِفْنَا لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ وَمَا كُمْ إِلَّا نَارٌ ۚ وَمَا كُمْ مِنْ ثَوْرِينَ ﴿٣٥﴾

साक्षात्कारलाई बिसर्पिका थियौ त्यसरी नै आज हामी तिमीहरूलाई बिसर्पने छौं । तथा तिमीहरूको बास अग्निकुण्ड रहेको छ, तथा तिमीहरूको सहयोगी कोही हुनेछैन ।

३६. “यो (किन) यसै प्रकार हुनेछ (भने), अल्लाहका चिह्नहरूलाई तिमीहरूले ठट्टाका साधन बनाएका थियौ, तथा सांसारिक जीवनले तिमीहरूलाई धोका दिएको थियो ।” ‘त्यसकारण, त्यसदिन त्यहाँबाट तिमीहरूलाई निकालिने छैन, न त तिमीहरूलाई ढोकामा प्रवेश गर्ने अनुमति नै दिइनेछ ।

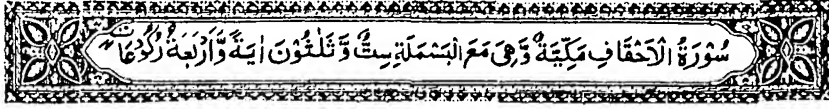
ذٰلِكُمْ بِاَنِّكُمْ اِتَّخَذْتُمْ اٰيَاتِ اللّٰهِ هُزُوًا  
وَعَزَّيْتُمْ اِلٰهَ الْاَحْيٰوةِ الْدُّنْيَا ۚ فَاَلَيْسَ  
لَا يُخْرِجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ۝

३७. अतः आकाशमण्डलका स्वामी, र पृथ्वी र सम्पूर्ण ब्रह्माण्डका स्वामी, अल्लाहकै नमि (सम्पूर्ण) प्रशंसा रहेको छ

قُلِ لِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ  
الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

३८. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीमा उनकै गरिमा रहेको छ, तथा उनी सर्वशक्तिमान तत्वज्ञ रहेका छन् ।

وَلَهُ الْكِبْرِيَّاءُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ  
هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيْمُ ۝



अल्-अहकाफ  
(हिजरतअधि अवतरित)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

१. परम कृपालु परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

حَمْدٌ

حَمْدٌ

२. हा मीम\* ।

३. परम पराक्रमी, परम तत्वज्ञ, अल्लाहको तर्फबाट यो पुस्तक अवतीर्ण भएको हो ।

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ  
الْحَكِيمِ ②

४. आकाशमण्डल र पृथ्वी, तथा ती दुबैका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई सत्यमा आधारित तथा एउटा निर्धारित समयसम्मका निम्ति हामीले सिर्जना गरेका छौं, परन्तु अविश्वासी व्यक्तिहरू त्यस कुराबाट विमुख भइरहेछन् जसबाट तिनीहरूलाई सावधान गरिएको छ ।

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا  
بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَآجَلٍ مُّسَمًّى ③  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُتُوا مُعْجِزَاتِنَا ④

५. तिमी भन, “अल्लाहलाई छाडी जसलाई तिमीहरू पुकार्छौं के तिनीहरूबारे तिमीहरूलाई केही ज्ञान छ? पृथ्वीमा तिनीहरूले के सिर्जना गरेका छन् मलाई देखाऊ । अथवा के आकाशमण्डल(को सिर्जनामा) तिनीहरूको कुनै हिस्सेदारी रहेको छ त? यदि तिमीहरू (वास्तवमै) आफ्ना कुरामा साँचा रहेका छौं भने, यसअघि

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ أَرَأَيْتُمْ مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ  
أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ ⑤ إِنْ تَتُوبُنِي  
يَكْتُبْ مِن قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٌ ⑥  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ صُورَتَيْنِ ⑦

(अवतीर्ण भएको) कुनै पुस्तक अथवा (आफ्नो समर्थनमा) कुनै ज्ञानको प्रतिलिपि नै मसमक्ष प्रस्तुत गर ।”

\* परम प्रशंसनीय, महिमाय ।

६. तथा ती व्यक्तिहरूभन्दा अधिक पथभ्रष्ट को हुन सक्छ र जसले अल्लाहलाई छाडी यस्ता वस्तुहरूलाई पुकार्छन् जसले पुनरुत्थानका दिनसम्म तिनीहरूको प्रार्थनाको उत्तर दिन सक्नेछैनन्, अपितु उनीहरूलाई ता तिनीहरूको प्रार्थनाबारे थाहासमेत छैन?

७. तथा जब मानिसहरूलाई पुनर्जीवित गरी एकत्रित गरिनेछ उनीहरू तिनीहरूका शत्रु बन्न पुग्नेछन्, तथा तिनीहरूको उपासनालाई अस्वीकार गर्नेछन्।

८. तथा जब तिनीहरूसमक्ष हाम्रा स्पष्ट चिह्नहरू पढेर सुनाइन्छ, अविश्वासी व्यक्तिहरू सत्यका सम्बन्धमा के भन्छन् भने, “यो ता खुल्लम-खुल्ला जादु टुना हो।”

९. के “त्यसले यसलाई स्वयम् गढेको हो” भनी तिनीहरू भन्ने गर्छन्? तिमी भन, “यदि यो मैले गढेको कुरो हो भने, अल्लाहविरुद्ध तिमीहरूले मेरो कुनै सहयोग गर्न सक्नेछैनौ। जुन (निरर्थक) कुराहरू गर्नमा तिमीहरू व्यस्त रहन्छौ अल्लाहले ती कुराहरूलाई राम्ररी जान्दछन्। तिमीहरू र मेरा बीचमा साक्षीस्वरूप उनी पर्याप्त रहेका छन्। तथा उनी परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन्।”

१०. तिमी भन, “म कोही नयाँ सन्देशवाहक ता होइन, न त (यस जीवनमा) मसित अथवा तिमीहरूसित कस्तो व्यवहार गरिनेछ भन्ने कुरालाई नै म जान्दछु। म ता केवल त्यही कुराको अनुसरण गर्ने गर्छु जुन कुरा मप्रति अवतीर्ण गरिएको छ, तथा म केवल एउटा

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ  
وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ ①

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً  
وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كُفْرِينَ ②

وَإِذَا تُثُلَّ عَلَيْهِمُ آيَاتُنَا بِآيَاتِنَا  
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا  
سَحَرًا مُمْسِكًا ③

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ  
فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ  
أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ وَكَفَى بِهِ  
شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ  
الرَّحِيمُ ④

قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَاءِ مَنِ الرُّسُلِ وَمَا  
أَدْرِي مَا يَفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ إِنْ أَتَيْتُمْ  
إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ  
مُّبِينٌ ⑤

स्पष्टरूपमा सतर्क गर्ने व्यक्ति हुं ।”

११. तिमी भन, “तिमीहरू मलाई भन, यदि यो अल्लाहको तर्फबाट रहेको भएमा र तिमीहरूले यसप्रति अविश्वास गरेमा, तथा इजरायलका सन्तानबाट एकजना साक्षीले उनीजस्तै एकजना व्यक्तिको (आगमनबारे) साक्षी दिइसकेका अवस्थामा, उनले भने विश्वास गरे, परन्तु तिमीहरू भने अहङ्कार गरिरहेछौ, (अतः तिमीहरूको के अवस्था होला त)?” निस्सन्देह, अल्लाहले अत्याचारी व्यक्तिहरूलाई मार्ग देखाउँदैनन् ।

१२. तथा अविश्वासी व्यक्तिहरू विश्वासीजनसित के भन्छन् भने, “यदि यसमा कुनै असल कुरा रहेको भए तिनीहरू त्यसलाई प्राप्त गर्न हामीभन्दा अघि बढ्न सक्ने नै थिएनन् ।” तथा अहिलेसम्म त्यसद्वारा तिनीहरूलाई सन्मार्ग प्राप्त नभएको हुनाले तिनीहरूले के भन्नेछन् भने, “यो ता एउटा प्राचीन काल (देखि चल्दै आए) को मिथ्या कुरो हो ।”

१३. तथा यसअघि मूसाको पुस्तक मार्गदर्शन र करुणास्वरूप थियो; तथा यो (पहिलाका भविष्यवाणीहरूको) पूरकस्वरूप अरबी भाषाको पुस्तक हो, ताकि यसले अत्याचारीहरूलाई सावधान गरोस्; तथा यो पुण्यकर्म व्यक्तिहरूका निम्ति शुभसन्देशस्वरूप रहेको छ ।

१४. वस्तुतः जसले “हाम्रा प्रतिपालक अल्लाह नै हुन्,” भनी भन्ने गर्छन् (तथा) दृढ रहने गर्छन्— तिनीहरूलाई (कहिल्यै) डरले छुनेछैन, न त तिनीहरू शोकग्रस्त नै हुनेछन्

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ وَثِدٍ إِلَهُ  
وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَ شَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَأَمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ①

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا  
كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ، وَإِذْ لَمْ  
يَهْتَدُوا بِهِمْ فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِرْفَاكٌ  
قَدِيمٌ ②

وَمِنْ قَبْلِهِ كَتَبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً  
وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانٍ عَرَبِيٍّ  
لِّمَنْزَرِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَ بُشْرَى  
لِّلْمُحْسِنِينَ ③

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ  
اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
يَحْزَنُونَ ④

१५. तिनीहरू नै बगैँचाका निवासी रहेका छन्, तिनीहरू त्यहाँ सदा बसोबास गर्नेछन्- यो तिनीहरूले पहिला गरेका कार्यहरूको प्रतिदानस्वरूप हुनेछ ।

१६. तथा मानिसलाई हामीले आफ्ना मातापिताप्रति सद्भावपूर्ण व्यवहार गर्ने आदेश दिएका छौं । उसकी आमाले उसलाई कष्ट सहन गरी गर्भमा बहन गर्ने गर्छ, तथा कष्ट सहन गरी जन्माउँछे । तथा उसलाई बहन गर्न र दूध छूटाउन जम्मा तीस महिनाको समय लाग्छ, अतः जब त्यो व्यक्ति आफ्नो परिपक्ताको उमेरमा पुग्छ र चालीस वर्ष टेक्छ, तब उसले भन्छ, “हे मेरा प्रतिपालक, जुन अनुग्रह तिमीले ममाथि र मेरा माता-पितामाथि गरेका छौ त्यसप्रति कृतज्ञ बन्ने र मलाई यस्ता पुण्य कार्यहरू गर्ने (शक्ति) प्रदान गर जसबाट तिमी प्रसन्न हुन्छौ । तथा मेरा निमित्त मेरा सन्तानहरूलाई समेत धर्मनिष्ठ बनाऊ । म तिमीतर्फ भुक्छु, तथा म साँच्चै नै (तिम्रा) आज्ञाकारी व्यक्तिहरूमध्ये एक रहेको छु ।”

१७. यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसका पुण्य कार्यहरू हामी स्वीकार गर्छौं तथा अपकर्महरूप्रति तिनीहरूलाई माफ गर्छौं । तिनीहरूलाई दिइएको सत्य वचन( को परिपूर्ति) स्वरूप (तिनीहरू) बगैँचामा बसोबास गर्ने व्यक्तिहरूमा सामेल हुन पुग्नेछन् ।

१८. परन्तु एउटा यस्तो व्यक्ति पनि हुन्छ जसले आफ्ना मातापितासित (के) भन्छ (भने), “तिमीहरू दुबैप्रति धिक्कार छ ! जब म भन्दा पहिला पुस्तौं पुस्ता व्यतीत भइसकेका छन् भने, के तिमीहरू चाहिँ मलाई पुनर्जीवित गरिनेछ भनी डर

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا  
حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَ  
حَمَلُهُ وَفِطْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ  
إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً  
قَالَ رَبِّ آؤْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ  
الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ  
أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ  
لِي فِي دِينِي لِإِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَ  
لِي مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ تَتَّقِبَلُ عَنْهُمْ  
أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَ تَتَجَاوَزُ عَنْ  
سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَ عَدَ  
الْحُزْنِ الَّذِينَ كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿١٧﴾

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَا  
أَتُوبُنِي أَنْ أَخْرَجَ وَ قَدْ خَلَبَ  
الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي ۖ وَ هُمَا يَسْتَفْغِيَانِ  
اللَّهُ وَبَيْنَكَ أَمِنْ رَبِّكَ دَعَا اللَّهُ حَقًّا ۖ



देखाउँछौं?" तथा तिनीहरू दुबै अल्लाहलाई सहयोगका निम्ति पुकार्दै( उ ससित के भन्छन् भने), "तिमीप्रति धिक्कार छ ! तिमी विश्वास गर, किनभने अल्लाहको वचन नितान्त सत्य रहेको छ ।" परन्तु त्यसले के भन्छ भने, "यो ता केवल प्राचीन मानवहरूको कथा हो ।"

१९. यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसका विरुद्ध तिनीहरूभन्दा पहिला गुज्रेका जिन र मानव जातिहरूसहित (दण्डको) भविष्यवाणी पूर्ण हुन पुग्यो । निःस्सन्देह, तिनीहरू नै घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू थिए ।

२०. तथा सबैलाई तिनीहरूले गरेका कार्यहरूअनुसार दर्जा प्राप्त हुनेछ, ताकि अल्लाहले तिनीहरूको कार्यको पूर्ण प्रतिदान तिनीहरूलाई प्रदान गरुन्, तथा तिनीहरूमाथि कुनै प्रकारको अत्याचार नहोस् ।

२१. तथा त्यसदिन जब अविश्वासीहरूलाई अग्निसमक्ष उपस्थित गरिनेछ, (तिनीहरूलाई के भनिनेछ भने), "तिमीहरूले आफ्ना सम्पूर्ण उत्तम वस्तुहरू सांसारिक जीवनमै समाप्त गयौ, तथा तिनीहरूबाट (पूर्ण) सुखभोग गयौ । अतः तिमीहरूले पृथ्विमा अनाहक अहङ्कार गरेका र विद्रोहपूर्ण कार्यहरू गरेका हुनाले आज तिमीहरूलाई अपमानजनक दण्ड दिइनेछ ।"

२२. तथा आदका भाइको उल्लेख गर, जब उसले बालुवाका पहाडहरूका बीचमा आफ्ना मानिसहरूलाई सतर्क गरेका थिए— तथा उनीभन्दा पहिला र उनीभन्दा पछि पनि (के भन्दै) सतर्ककारीहरू आएका थिए (भने), "केवल अल्लाहको उपासना गर, म

فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أَمْرٍ كَذَّ خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْحَقِّ وَالْأَنفِ إِذْ هُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ۝

وَ لِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا ۚ وَ لِيُؤْفَقَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلْهَبْتُمْ طَيْبَتَكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَ اسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۚ فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۝

وَ اذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَ كَذَّ خَلَّتِ النُّذُورُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ إِلَّا تَعْبَدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

तिमीहरूमाथि आइलाग्ने एउटा भयानक दिनको दण्डप्रति डराउँछु।”

२३. तिनीहरूले भने, “के तिमी हामीलाई हाम्रा उपास्यहरूबाट विमुख तुल्याउन आएका हौ? अतः यदि तिमी साँचा हौ भने हामीसमक्ष त्यो कुरो प्रस्तुत गर जसबाट तिमी हामीलाई धम्क्याउने गर्छौ।”

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَأْفِكَنَا عَنِ الْهِتَابِ  
فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ  
الصَّادِقِينَ ۝

२४. उनले भने, “(त्यसको) ज्ञान केवल अल्लाहलाई प्राप्त छ। तथा जुन कुराहरूका साथ मलाई पठाइएको छ म तिनै कुराहरू तिमीहरूसमक्ष पुर्‍याउँछु, परन्तु मेरा दृष्टिमा तिमीहरू (अति) मूर्ख व्यक्तिहरू रहेका छौ।”

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنِّي أَنبِئُكُمْ  
أَرْسَلْتُ بِهِ وَلَئِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا  
تَجَاهِلُونَ ۝

२५. त्यसपछि जब तिनीहरूले त्यसलाई एउटा बादलस्वरूप तिनीहरूको उपत्यकातर्फ अग्रसर हुँदै गरेको देखे, तब तिनीहरूले भने, “त्यो ता एउटा बादल हो जसले हामीमाथि पानी बर्साउनेछ।” होइन, अपितु यो त्यही वस्तु हो जसको शीघ्र आगमनको तिमीहरू कामना गर्थ्यौ— एउटा यस्तो आँधी जसमा एउटा ठूलो दण्ड (निहित) छ।

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ  
قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا بَلْ هُوَ  
مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ۝

२६. “त्यसले आफ्ना प्रतिपालकको आदेशद्वारा हरेक वस्तुलाई ध्वस्त पार्नेछ।” फलस्वरूप तिनीहरू यस्तो अवस्थामा पुगे (अर्थात्), त्यहाँ तिनीहरूका घरहरूबाहेक अन्य केही वस्तु देख्न पाइँदैनथ्यो। यसैप्रकार, हामी दोपी मानिसहरूलाई प्रतिदान दिने गर्छौं।

تَدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا  
لَا يُرَى إِلَّا مَسَكِنُهُمْ وَكَذَلِكَ نَجْزِي  
الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۝

२७. तथा हामीले तिनीहरूलाई ती वस्तुहरूद्वारा प्रतिष्ठित तुल्याएका थियौं जुन वस्तुहरूद्वारा हामीले तिमीहरूलाई प्रतिष्ठित

وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِيْمَا إِنْ مَّكَّنَّاكُمْ فِيهِ  
وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَارًا وَأَفْئِدَةً

तुल्याएका छैनौं, तथा हामीले तिनीहरूलाई कान, आँखा र हृदय प्रदान गरेका थियौं परन्तु तिनीहरूका कान, आँखा र हृदयले तिनीहरूलाई कुनै लाभ पुऱ्याएनन् र निरन्तर तिनीहरू अल्लाहका चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्दै गए, फलस्वरूप जुन कुराको तिनीहरू ठग्रा उडाउने गर्थे त्यसैले तिनीहरूलाई घेरी छाड्यो ।

२८. तथा तिमीहरूका चौतर्फी रहेका सबै नगरहरूलाई हामीले ध्वस्त पारिसकेका छौं, तथा हामीले स्पष्ट रूपमा चिह्नहरू वर्णन गरिदिएका छौं, ताकि तिनीहरू (हामीतर्फ) झुकून् ।

२९. जसलाई तिनीहरूले अल्लाहबाहेक आफ्ना उपास्य तुल्याएका थिए, ताकि (तिनीहरूद्वारा) उनीहरूलाई (उनको) सान्निध्य प्राप्त हुन सकोस्, अतः किन तिनीहरूले उनीहरूलाई सहयोग गरेनन् त? होइन, (अपितु) तिनीहरू उनीहरूका दृष्टिबाट अदृश्य हुन पुगे । यही नै तिनीहरूको मिथ्या र बनावटी कुराहरू (को परिणाम) थियो ।

३०. तथा (त्यस समयको स्मरण गर) जब हामीले जिन्नहरूको एउटा समूहलाई तिमीतर्फ लिएर आएका थियौं जसले कुरान सुन्न चाहन्थ्यो, तथा जब तिनीहरू त्यसको (पाठ हुँदै गरेको) मौकामा उपस्थित भए, तिनीहरूले (परस्पर एक अर्कालाई) भने, “मौन धारण गर, (र सुन), ” तथा जब त्यसको पाठ समाप्त भयो, तिनीहरू आफ्ना मानिसहरूतर्फ (उनीहरूलाई) सावधान गर्नका निम्ति फर्किए ।

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ  
وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا  
يُخَادِعُونَ ۖ يَا أَيُّهَا اللَّهُ وَكَانَ يَوْمَهُمْ مَا  
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٢٨﴾

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَىٰ وَ  
صَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٩﴾

فَلَوْ لَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ  
دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً بَلَىٰ ضَلُّوا  
عَنْهُمْ ۖ وَذَلِكَ إِيَّاكُمُ وَمَا كَانُوا  
يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

وَإِذْ صَرَّفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ  
يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ ۖ فَلَمَّا حَضَرُوهُ  
قَالُوا أَصْنُؤْا ۖ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ  
قَوْمِهِمْ مُّنتَذِرِينَ ﴿٣٠﴾

३१. तिनीहरूले भने, “हे, हाम्रा मानिसहरू हो, हामीले यस्तो एउटा पुस्तक (को कुरा) सुन्यौं जुन मूसापछि अवतीर्ण गरिएको छ र त्यसअघिका कुराहरूलाई पूर्ण गर्छ, त्यसले सत्यतर्फ मार्ग प्रदर्शन गर्छ, तथा सन्मार्ग देखाउँछ ।

قَالُوا يَقُولُونَ إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِنْ  
بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

३२. हे हाम्रा मानिसहरू हो, अल्लाहतर्फ आह्वान गर्ने व्यक्तिको कुरा सुन र उनीप्रति विश्वास गर । उनले तिमीहरूको पाप क्षमा गरिदिनेछन्, तथा तिमीहरूलाई पीडादायक दण्डबाट बचाउने छन् ।

يَقُولُونَ إِنَّا سَمِعْنَا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمَنَّا بِهِ  
يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَ يُجْزِكُمْ مِنْ  
عَذَابِ آلِهِ ۝

३३. “तथा जसले अल्लाहका आह्वानकर्ताको कुरो सुन्दैन, त्यो व्यक्ति पृथ्वीमा (उनीबाट) भाग्न सक्दैन, न त उनीबाहेक उसलाई कोही संरक्षक नै प्राप्त हुनेछ । त्यस्ता व्यक्तिहरू स्पष्टरूपमा पथभ्रष्ट हुन पुग्छन् ।”

وَمَنْ لَا يُجِبِ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ  
فِي الْأَرْضِ وَلَا يَكُنْ لَهُ دُونَهُ أَوْلِيَاءُ ۝  
أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝

३४. जसले आकाशमण्डल र पृथ्वीको सिर्जना गरे र तिनीहरूको सिर्जनाबाट क्लान्त भएनन्, ती (अल्लाह)मा मुर्दाहरूलाई जीवित गर्ने सामर्थ्य रहेको छ भन्ने कुरा तिनीहरूले देखेका छैनन् र? निस्सन्देह, सम्पूर्ण कुराहरूमाथि उनी पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

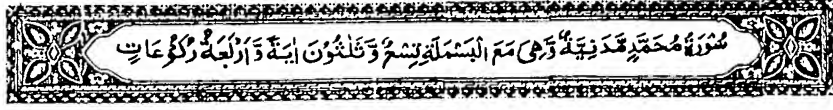
أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَتَّخِذْ يَخْلُقْهُنَّ  
يَقْدِرُ عَلَىٰ أَنْ يُخْزِيَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ بَلَىٰ ۚ إِنَّهُ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

३५. तथा त्यसदिन जब ती अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई अग्निसमक्ष उपस्थित गरिनेछ, (तब तिनीहरूलाई के भनिनेछ भने), “के यही सत्य होइन र?” तिनीहरूले भन्नेछन्, “हाम्रा प्रतिपालकको शपथ, यही नै हो ।” उनले भन्नेछन्, “त्यसोभए आफ्नो अविश्वासका कारण दण्डको स्वाद चाख ।”

وَيَوْمَ يُخْرَجُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ  
أَكْبَسَ هَٰذَا بِالْحَقِّ ۚ قَالُوا بَلَىٰ وَ  
رَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا  
كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝

३६. अतः जसरी दृढ सङ्कल्प सन्देशवाहकहरूले धैर्यधारण गरेका थिए त्यसरी नै तिमी पनि धैर्यधारण गर, तथा तिनीहरूका सम्बन्धमा हतार नगर । त्यसदिन जब तिनीहरूले आफूलाई वचन दिइएको कुरालाई देखेछन्, तब तिनीहरूको (अवस्था) यस्तो हुनेछ मानौं तिनीहरू संसारमा केवल (एक) दिनको केही घडी रहेका थिए । (यो चेतावनी) दिइ- सकिएको छ । तथा अवज्ञाकारी व्यक्तिहरू- बाहेक अन्य कसैलाई विनाश गरिनेछैन ।

فَاضْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعَزْمِ مِنَ  
الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ  
يَرُدُّونَ مَا يُوْعَدُونَ «لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا  
سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلَّغٌ ۚ فَهَلْ يُهْلِكُ  
إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ ﴿٣٦﴾



मुहम्मद  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ① —

२. ती व्यक्तिहरू जसले अविश्वास गर्छन् तथा (मानिसहरूलाई) अल्लाहको मार्गबाट रोक्छन्— उनले तिनीहरूका कार्यहरूलाई व्यर्थ तुल्याउँछन् ।

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ①

३. परन्तु जसले विश्वास गर्छन् तथा पुण्यकार्य गर्छन् र जुन कुरा मुहम्मदप्रति अवतीर्ण गरिएको छ त्यसप्रति विश्वास गर्छन्— तथा यही नै तिनीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट नितान्त सत्य रहेको छ— उनले तिनीहरूबाट तिनीहरूका अवगुणहरू दूर गर्नेछन् तथा तिनीहरूको अवस्था सुधार्नेछन् ।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
أَمْثَلُ أَمْثَلًا نَزَلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ  
وَمِنْ رَبِّهِمْ ② كَفَرُوا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ  
أَصْلَحَ بِأَلْفِهِمْ ③

४. यसको कारण के हो भने, जसले अविश्वास गर्छन् तिनीहरूले मिथ्या कुराहरूको अनुसरण गर्छन् तर विश्वासीजनले भने त्यस सत्यको अनुसरण गर्छन् जुन तिनीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट आएको छ । यसैप्रकार अल्लाहले तिनीहरूका सदृशताहरू मानिसहरूका निम्ति वर्णन गर्ने गर्छन् ।

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ  
وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ  
رَبِّهِمْ ④ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ  
أَمْثَالَهُمْ ⑤

५. तथा जब (नियमित लडाईंमा) तिमीहरूको भिडन्त अविश्वासीहरूसित हुन्छ तब (तिनीहरूको) गर्धन काट, तथा जब तिनीहरूमाथि तिमीहरूको कब्जा हुनेछ, दृढतापूर्वक तिनीहरूलाई बाँध— त्यसपछि चाहे तिनीहरूमाथि अनुग्रह गरी

فَإِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبُ  
الرِّقَابِ ⑥ حَتَّى إِذَا أَتَخْتَمُواهُمْ  
فَشَدُّوا الْوُثَاكُ ⑦ فَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَآمَنَّا  
فَدَأَىٰ حَتَّى تَصَعَ الْحَزْبُ أَوْ ذَارَهَا ⑧

(तिनीहरूलाई त्यसै छाडीदेऊ) अथवा हर्जाना (लिएर छाडिदेऊ)– जबसम्म युद्धले आफ्नो भारी बिसाउँदैन (अर्थात् युद्ध पूर्णरूपमा नरोकिएसम्म) । यही (विशेषाज्ञा) रहेको छ । तथा यदि अल्लाहले निश्चय गरेका भए, उनले तिनीहरूसित स्वयम् प्रतिशोध लिन सक्ने थिए, परन्तु उनले तिमीहरूमध्ये केहीलाई अन्य केहीद्वारा जाँच्ने गर्छन् । तथा जुन व्यक्तिहरू अल्लाहको मार्गमा मारिन्छन्– उनले तिनीहरूका कार्यहरूलाई कदापि व्यर्थ जान दिनेछैनन् ।

६. उनले तिनीहरूलाई मार्ग देखाउने छन् तथा तिनीहरूको अवस्था सुधार्नेछन् ।

७. तथा तिनीहरूलाई त्यस बगैँचामा दाखिल गर्नेछन् जसलाई उनले तिनीहरूका निमित्त सुन्दर र विशिष्ट तुल्याएका छन् ।

८. हे विश्वासीजन हो ! यदि तिमीहरूले अल्लाहको (उद्देश्य) मा सहयोग पुऱ्याएमा उनले तिमीहरूको सहयोग गर्नेछन् र तिमीहरूका कदमहरूलाई दृढ तुल्याउनेछन् ।

९. परन्तु जसले अविश्वास गर्छन्, तिनीहरूको (भाग) भने विनाश हुनजान्छ, तथा उनले तिनीहरूका कार्यहरूलाई व्यर्थ तुल्याउनेछन् ।

१०. यस्तो किन हुनेछ भने, अल्लाहले अवतीर्ण गरेका कुरालाई तिनीहरूले अवहेलना गरे; त्यसकारण उनले पनि तिनीहरूका कार्यहरूलाई निष्फल तुल्याएका छन् ।

११. के तिनीहरूले पृथ्वीमा परिभ्रमण गरी तिनीहरूभन्दा पहिला रहेका मानिसहरूको

ذَلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ  
وَلَكِنْ لِيَبْلُوَا بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ  
وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ  
يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ①

سَيَهْدِيهِمْ وَيُضِلُّهُم بِاللَّهُم ①

وَيُدْخِلُهُم الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنْصُرُوا  
اللَّهُ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ①

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَهُمْ وَأَضَلَّ  
أَعْمَالَهُمْ ①

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ فَاحْبَطَ  
أَعْمَالَهُمْ ①

أَقْلَمَ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَدَمَّرَ

कस्तो परिणाम भएको थियो भन्ने कुरा देखेका छैनन्? अल्लाहले तिनीहरूलाई (पूर्णरूपमा) विनाश गरेका थिए, तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूको पनि त्यस्तै परिणाम हुनेछ ।

اللَّهُ عَلَيْهِمْ رَدٌّ لِلْكَافِرِينَ أَمْثَلُهَا ⑩

१२. यसको कारण के हो भने, अल्लाह विश्वासी- जनका संरक्षक रहेका छन्, तथा अविश्वासी व्यक्तिहरूको भने कोही संरक्षक छैन ।

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَ  
أَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ ⑪

१३. जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरूलाई अल्लाहले निश्चयपूर्वक यस्ता बगैँचाहरूमा दाखिल गर्नेछन् जसमनि नदीहरू बगिरहेछन्; परन्तु जसले अविश्वास गर्छन् तिनीहरूले भने क्षणिक आनन्द उपभोग गर्नेछन् र चौपायाहरूलेभै खानेछन्, तथा अग्नि नै तिनीहरूको ठेगाना हुनेछ ।

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ  
عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا  
يَتَمَتَّعُونَ بِأَعْيُنِهِمْ كَمَا تَأْكُلُ  
الْأَنْعَامُ وَ النَّارُ مَثْوًى لَهُمْ ⑫

१४. तथा कति यस्ता नगरहरू तिमीलाई निष्कासित गर्ने तिम्रो त्यो नगर भन्दा अधिक दूढ थिए, हामीले ध्वस्त तुल्यायौं, तथा तिनीहरूको कोही सहयोगी हुन सकेन

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ  
قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْتِكَ مِنْ أَهْلِهَا  
فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ⑬

१५. अतः जो व्यक्ति आफ्ना प्रतिपालकका तर्फबाट प्राप्त स्पष्ट प्रमाणहरूमा कायम छ, के त्यो व्यक्ति ती व्यक्तिहरू सदृश हुनसक्छ जसलाई तिनीहरूका दृष्कार्यहरू सुन्दर तुल्याएर देखाइएका छन् तथा जसले आफ्ना कु-मनोवाञ्छाहरूको अनुसरण गर्छन्?

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَذَّبَ  
رُؤْيَاهُ لَهُ سُوءُ عَمَلٍ وَ اتَّبَعُوا  
أَهْوَاءَهُمْ ⑭

१६. धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूसित जुन बगैँचाको बाचा गरिएको छ त्यसको विवरण यस्तो रहेको छ : त्यहाँ यस्ता नदीहरू हुनेछन् जसको पानी कहिल्यै अशुद्ध हुनेछैन; तथा कहिल्यै स्वाद परिवर्तन

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا  
أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ  
لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ



नहुने दूधका नदीहरू र पिउने व्यक्तिहरूलाई स्वादिष्ट लाग्ने मदिराका नदीहरू तथा पवित्र महका नदीहरू पनि त्यहाँ हुनेछन् । तथा त्यहाँ तिनीहरूलाई सम्पूर्ण (प्रकारका) फलहरू प्राप्त हुनेछन्, तथा तिनीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट क्षमादानसमेत । के (यस्ता अनुग्रहहरूका उपभोगी व्यक्तिहरू) सदा अग्निमा रहेने त्यस्ता व्यक्तिहरूसदृश हुन सक्छन्, जसलाई पिउनका निम्ति उम्लदो तातोपानी दिइनेछ ताकि त्यसले तिनीहरूका आँतहरू काटोस्?

१७. तथा तिनीहरूमध्ये केही यस्ता व्यक्तिहरू छन् जसले तिम्रा कुराहरू सुन्छन्, अतः जब तिनीहरू तिम्रीबाट टाढा जान्छन् तब ज्ञानप्राप्त व्यक्तिहरूसित के भन्छन् भने, “त्यसले अहिले के भन्दै थियो?” यी व्यक्तिहरू नै तिनीहरू हुन् जसको हृदयमा अल्लाहले मोहर लगाएका छन्, तथा यिनीहरू आफ्नै कु-मनोवाञ्छाको अनुसरण गर्छन् ।

१८. परन्तु जसले मार्गदर्शनको अनुसरण गर्छन्, उनले तिनीहरूलाई त्यस मार्गमा उन्नति प्रदान गर्दै जान्छन्, तथा तिनीहरूलाई उनीहरूको धर्मनिष्ठता प्रदान गर्छन् ।

१९. तिनीहरू केवल त्यो निर्णायक घडी तिनीहरूसमक्ष अकस्मात आओस् भनी प्रतीक्षारत छन् । त्यसका चिह्नहरू भने प्रकट भइसकेका छन् । परन्तु जब तिनीहरूमाथि (वास्तवमै) त्यसको आगमन हुनेछ तब तिनीहरूका उपदेशले उनीहरूलाई के (लाभ) दिन सक्छ र?

خَمْرٌ لَذَّةٌ لِلشَّارِبِينَ وَ أَنَّهُمْ مِّنْ  
عَسَلٍ مُّصَفًّى وَ لَهُمْ فِيهَا مِن كُلِّ  
الثَّمَرَاتِ وَ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَ كَمَن هُوَ  
خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَوْثِيًّا  
فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ⑮

وَمِنْهُمْ مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۚ حَتَّىٰ إِذَا  
خَرَجُوا مِنْ عِندِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا  
الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ  
طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَ اتَّبَعُوا  
أَهْوَاءَهُمْ ⑯

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَ  
اتَّبَعَتْهُمْ تَقْوَاهُمْ ⑰

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَن تَأْتِيَهُمْ  
بَغْتَةً ۖ فَكَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا ۚ فَأَنَّى لَهُمْ  
إِذَا جَاءَ ثَمَرُهُمْ وَكُرْهُهُمْ ⑱

२०. अतः अल्लाहबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन भनी जान, तथा आफ्ना दुर्बलताहरूका निम्ति र विश्वासी पुरुष र विश्वासी महिलाहरूका निम्ति क्षमायाचना गर । तथा तिमीहरूले परिभ्रमण गर्ने र तिमीहरूले स्थिर रहने स्थानलाई अल्लाहले जान्दछन् ।

२१. तथा विश्वासीजनहरू के भन्छन् भने, “किन कुनै सुरः (परिच्छेद) अवतीर्ण हुँदैन त?” परन्तु जब कुनै निर्णायक सुरः (परिच्छेद) अवतीर्ण हुन्छ र त्यसमा युद्धबारे वर्णन हुन्छ, तब ती हृदयमा रोग हुने व्यक्तिहरूले तिमीतर्फ एउटा मृत्युको छाँया आफूमाथि परेको हुनाले स्तम्भित (भयभीत) भएको व्यक्तिले हेरेभै हेर्दैगरेको तिमीले देख्नेछौ । अतः तिनीहरूका विनाश होस् ।

२२. आज्ञाकारिता र नैतिक वचन नै (तिनीहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ) । तथा जब कुनै विषयमा दृढतापूर्वक निर्णय हुन्छ, (तब) यदि तिनीहरू अल्लाहको दृष्टिमा सत्य साबित भएमा तिनीहरूका निम्ति उत्तम रहनेछ ।

२३. अतः यदि तिमीहरूलाई अधिकार प्राप्त भएमा के तिमीहरू पृथ्विमा अशान्ति सिर्जना र नातेदारीका सम्बन्धहरू विच्छेद गर्नेछैनौ त?

२४. यी तिनीहरू नै हुन् जसलाई अल्लाहले अभिशापित गरेका छन् फलस्वरूप उनले तिनीहरूलाई बहिरा बनाएका छन् तथा तिनीहरूका नेत्रहरूलाई अन्धा तुल्याएका छन् ।

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلِّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ۝

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْ لَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۚ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ ۖ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۚ فَأُولَٰئِكَ هُمُ ۝

طَاعَةً وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۝

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۝

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ۝

२५. अतः के तिनीहरू कुरानप्रति ध्यान दिदैन् अथवा के तिनीहरूका हृदयमा आफैले (बनाएर लगाएका) ताल्चाहरू रहेका छन् त?

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَثْقَالًا ⑩

२६. निश्चय नै, मार्गदर्शन स्पष्टरूपमा प्रकट भएपश्चात् जसले आफ्नो पिठ्युँ फेर्ने गर्छन् शैतानले तिनीहरूलाई धोकाग्रस्त तुल्याएको छ र तिनीहरूलाई मिथ्या आशाहरू देखाएको छ ।

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ ۖ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَ لَهُمْ ⑪

२७. यसको कारण के हो भने, जुन व्यक्तिहरू अल्लाहले अवतीर्ण गरेका कुराहरूलाई घृणा गर्छन् तिनीहरूलाई यिनीहरूले (के) भनेका थिए (भने), “केही मामिलाहरूमा हामी तिमीहरूको अनुसरण गर्नेछौं,” तथा तिनीहरूका (गुप्त) भेदहरूलाई अल्लाहले जान्दछन् ।

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأُمْرِ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ⑫

२८. परन्तु जब देवदूतहरूले तिनीहरूका मुहार र पिठ्युँमा प्रहार गर्दै तिनीहरूलाई मृत्यु प्रदान गर्नेछन् तब (तिनीहरूको) के (अवस्था) होला त?

كَذِيفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ⑬

२९. यस्तो किन हुनेछ भने, तिनीहरूले अल्लाहले नरुचाएका कुराको अनुसरण गरे तथा जुन कुराले उनी प्रसन्न हुन्थे त्यसलाई तिनीहरूले अवहेलना गरे । अतः उनले तिनीहरूका कार्यहरू व्यर्थ तुल्याए ।

ذَلِكَ بِأَنَّهُم اتَّبَعُوا مَا أَشَاطَ اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَخْبِطَ أَعْمَالَهُمْ ⑭

३०. जसका हृदयमा रोग रहेको छ के अल्लाहले तिनीहरूको कपट प्रकाशमा ल्याउनेछैनन् भनी तिनीहरू ठान्छन् त?

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَن لَّنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَاثَهُمْ ⑮

३१. तथा यदि हामीले चाहेमा तिनीहरूलाई तिमीसमक्ष प्रकट गर्न सक्छौं, ताकि तिनीहरूका चिह्नहरूद्वारा तिमीले तिनीहरूलाई चिन्न सक । तथा

وَلَوْ نَشَاءُ لَارَيْنَاكُم فَلَعَرَفْتَهُم بِسِيمَتِهِمْ ۖ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ⑯

तिनीहरूलाई तिमी निश्चयपूर्वक  
(तिनीहरूको) बोल्ने ढङ्गबाट चिन्छौ । तथा  
तिमीहरूका कार्यहरूलाई अल्लाहले  
जान्दछन् ।

३२. तथा तिमीहरूमध्ये साँच्चा  
संघर्षकारी तथा धैर्यधारी व्यक्तिहरूलाई  
जबसम्म हामी जान्नेछैनौं (तबसम्म)  
तिमीहरूलाई अवश्य जाँच्दै रहने छौं । तथा  
हामी त्यस (जाँचद्वारा) तिमीहरूको  
वास्तविक मोल प्रकट गर्नेछौं ।

३३. जसले अविश्वास गर्छन् तथा  
(मानिसहरूलाई) अल्लाहको मार्गबाट  
रोक्छन्, तथा तिनीहरूसमक्ष मार्गदर्शन  
स्पष्ट भएपश्चात् (पनि) सन्देशवाहकको  
विरोध गर्छन् तिनीहरूले अल्लाहको कुनै  
हानि गर्न सक्नेछैनन्; तथा उनले  
तिनीहरूका कार्यहरूलाई निष्फल  
तुल्याउनेछन् ।

३४. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाह र  
सन्देशवाहकको अनुसरण गर तथा आफ्ना  
कार्यहरूलाई व्यर्थ नतुल्याऊ ।

३५. निश्चय नै, जसले अविश्वास गर्छन्  
तथा (मानिसहरूलाई) अल्लाहको मार्गबाट  
रोक्छन् (तथा) तिनीहरू अविश्वासी रहेकै  
अवस्थामा मर्छन्— अल्लाहले तिनीहरूलाई  
कदापि क्षमा गर्नेछैनन् ।

३६. अतः अल्लो (शिथिल) नबन अन्यथा  
तिमीहरूले सन्धिको आग्रह गर्नेछौ; जबकि  
तिमीहरूका निमित्त विजय निश्चित रहेको  
छ । तथा अल्लाह तिमीहरूकै साथमा  
रहेका छन् र उनले तिमीहरूलाई  
तिमीहरूका कार्यहरूको प्रतिफलबाट

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ  
مِنْكُمْ وَالصَّادِقِينَ ۝ وَ نَبْلُوْا  
أَخْبَارَكُمْ ﴿٣٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ وَ شَاتُوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا  
تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى ۝ لَن يَصُرُوا اللَّهَ  
شَيْئًا وَ سَيُخَيِّطُ أَعْمَالَهُمْ ﴿٣٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ  
أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ لَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٤﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ ثُمَّ مَا تَوَّأَوْا هُمْ كُفَّارٌ فَلَن يَغْفِرَ  
اللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٥﴾

فَلَا تَهِنُوا وَ تَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۖ وَ  
أَنْتُمْ الْغَالِبُونَ ۖ وَ اللَّهُ مَعَكُمْ وَ لَن  
يَبْزِكَ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٦﴾

वञ्चित गर्नेछैनन् ।

३७. (यस) संसारको जीवन ता केवल एउटा कीडा तथा मनोरञ्जनस्वरूप रहेको छ, तथा यदि तिमीहरूले विश्वास गर्नु र धर्मनिष्ठ बन्यौ भने, उनले तिमीहरूलाई तिमीहरूको प्रतिदान प्रदान गर्नेछन्, तथा तिमीहरूबाट तिमीहरूको सम्पत्ति माग्नेछैनन् ।

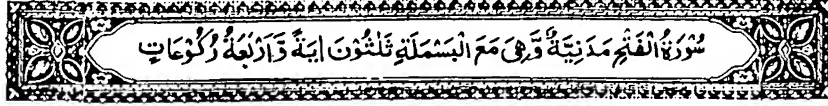
३८. यदि उनले तिमीहरूबाट ती वस्तुहरू मागेमा र तिमीहरूलाई दबाव दिएमा, तिमीहरूले कृपणता अवलम्बन गर्न सक्छौ, तथा उनले तिमीहरूको कपट भाव अवश्य प्रकाशमा ल्याउनेछन् ।

३९. सुन, तिमीहरू नै ती व्यक्तिहरू हौ जसलाई अल्लाहको मार्गमा खर्च गर्नका निम्ति आह्वान गरिएकोछ; परन्तु तिमीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू भने कृपण रहेका छन् । तथा जो कृपण छ, उसले आफ्नै आत्माविरुद्ध कृपणता अवलम्बन गर्छ । तथा अल्लाह आत्मनिर्भरशील रहेका छन् र तिमीहरू भने अभावग्रस्त रहेका छौ तथा यदि तिमीहरूले आफ्नो पिठ्युँ (अर्कोतिर) फर्काएमा उनले तिमीहरूको स्थानमा एउटा अर्कै जातिलाई खडा गर्नेछन्, तथा तिमीहरू तिमीहरूसदृश हुनेछैनन् ।

لَا تَمَّا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَ لَهُمْ ءَاثَانٌ  
تُؤْمِنُوا وَ تَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجْرَكُمْ وَ  
لَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ ﴿٣٧﴾

إِنْ يَسْأَلْكُمْ هَا فَيَخُوكُمْ فَتَخْلُوا وَ  
يُخْرِجْ أَضْعَافَكُمْ ﴿٣٨﴾

هَآأَنْتُمْ هَآؤَآءُ تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ ۚ وَ مَنْ  
يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلْ عَنِ نَفْسِهِ ۚ وَ اللَّهُ  
الْغَنِيُّ وَ أَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ ۚ وَ إِنْ تَتَوَلَّوْا  
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ ثُمَّ لَا  
يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ﴿٣٩﴾



अल्-फतह  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. निःस्सन्देह, हामीले तिमीलाई एउटा स्पष्ट विजय प्रदान गरेका छौं, إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ②
३. ताकि अल्लाहले तिम्रा अतीत र भविष्यका त्रुटिहरू ढाकून् तथा उनले तिमीमाथि आफ्नो अनुग्रह पूर्ण गरून्, तथा तिमीलाई सन्मार्गमा हिंडाउन्; لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَ مَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ③
४. तथा अल्लाहले तिम्रो ठूलो सहयोग गरून् । وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ تَصْرًا عَزِيزًا ④
५. ती उनी नै हुन् जसले विश्वासीजनका हृदयमा शान्ति अवतीर्ण गरे ताकि तिनीहरूको विश्वासमाथि भन् विश्वास थपियोस् तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीका लस्करहरू अल्लाहकै रहेका छन्, तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्वज्ञ छन्- هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ دَلِيلُ جُودِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَ كَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ⑤
६. ताकि उनले विश्वासी पुरुष र विश्वासी महिलालाई यस्ता बगैँचाहरूमा दाखिल गरून् जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन्, जहाँ तिनीहरू सदा रहनेछन् तथा उनले तिनीहरूबाट तिनीहरूका त्रुटिहरू निवारण गर्नेछन्- तथा अल्लाहका दृष्टिमा त्यही नै ठूलो कृतकार्यता रहेको छ । لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ كَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ⑥
७. ताकि उनले ढोंगी पुरुषहरू र ढोंगी महिलाहरूलाई तथा ती मूर्तिपुजक पुरुषहरू र मूर्तिपूजक महिलाहरूलाई जसले अल्लाहका सम्बन्धमा कु-भावनाहरू पोषण وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِالله

गर्छन्, दण्ड दिउन् । तिनीहरूविरुद्ध नै दुर्भाग्यको पाङ्गो घुम्नेछ, तथा अल्लाहको अभिशाप तिनीहरूमाथि पर्नेछ । तथा उनले तिनीहरूलाई लाञ्छित गरेका छन् र तिनीहरूका निम्ति नर्क तयार पारेका छन् । तथा त्यो निस्सन्देह एउटा निकृष्ट गन्तव्य स्थान रहेको छ ।

८. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीका लस्करहरू अल्लाहकै रहेका छन्; तथा अल्लाह परम पराक्रमी परम तत्वज्ञ छन् ।

ظَنَّ السَّوْءَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ لَعَنَهُمْ وَ أَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَ سَاءَتْ مَصِيرًا ①

وَاللَّهُ جُنُودَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ كَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ①

९. हामीले तिमीलाई एकजना साक्षी र शुभसन्देशवाहक तथा सावधानकर्तास्वरूप पठाएका छौं,

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَ مَبَشِّرًا وَ نَذِيرًا ①

१०. ताकि तिमीहरू अल्लाह र उनका सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर, तथा उनलाई सहयोग गर र उनको सम्मान गर, तथा बिहानी र बेलुकी उनको (अल्लाहको) गुणगान गर ।

لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ تَعَزَّوْهُ وَ تُؤْقِرُوهُ وَ تُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَ آصِيلًا ①

११. वस्तुतः जसले तिम्रो अनुगमनको शपथ खान्छन् तिनीहरूले अल्लाहको अनुगमनको शपथ खान्छन् । तिनीहरूका हातमाथि अल्लाहको हात रहेको छ । अतः जसले (आफ्नो प्रतिज्ञा) तोड्छ (त्यसलाई) तोडेर उसले आफ्नै हानि गर्नेछ; तथा जसले अल्लाहसित आफूले गरेको प्रतिज्ञालाई पूर्ण गर्छ, उनले अवश्य त्यस व्यक्तिलाई महान प्रतिदान प्रदान गर्नेछन् ।

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ وَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ ۖ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۖ وَ مَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ①

१२. अरबका गाउँका निवासीहरूमध्ये जसलाई पछाडी छाडीएको थियो तिनीहरूले अवश्य तिमीसित के भन्नेछन् भने, "हाम्रो सम्पत्ति तथा हाम्रा परिवारले हामीलाई व्यस्त राखेका थिए, त्यसकारण हाम्रा निम्ति क्षमायाचना

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلْفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَ أَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْنَا ۖ يَقُولُونَ بِالسَّتَاتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۚ قُلْ قَمَنَ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْءٌ ۚ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا

गर ।” तिनीहरू आफ्ना हृदयमा नरहेको कुरो मुखले भन्छन् । तिमी भन, “यदि उनले तिमीहरूको हानि गर्ने, अथवा तिमीहरूलाई कुनै लाभ पुऱ्याउने इच्छा गरेमा कसले अल्लाहविरुद्ध तिमीहरूका निम्ति केही गर्न सक्छ र? होइन, (अपितु) तिमीहरूका सम्पूर्ण क्रियाकलापहरूप्रति अल्लाह पूर्ण अवगत रहेका छन् ।

تَعْمَلُونَ خَيْرًا ۝

१३. होइन, (अपितु) सन्देशवाहक र विश्वासीजन कदापि आफ्ना परिवारतर्फ फर्केर आउनेछैनन् भनी तिमीहरूले ठानेका थियौ, तथा तिमीहरूका हृदयमा त्यस कुरालाई सुन्दर (तुल्याएर) देखाइएको थियो तथा तिमीहरूले एउटा अति निकृष्ट सोच (मनमा) पालेका थियौ, तथा तिमीहरू विनाश हुने मानिसहरू थियौ ।

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ  
وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا ۖ وَرَبَّنَا  
ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ  
السَّوْءِ ۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ۝

१४. तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर्दैनन् त्यस्ता अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति भने हामीले निश्चितरूपमा एउटा प्रज्वलित अग्नि तयार पारेका छौ ।

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا  
أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۝

१५. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य अल्लाहकै रहेको छ । उनले जसलाई इच्छना गर्छ क्षमा प्रदान गर्छन्, तथा जसलाई इच्छा गर्छन् दण्ड दिन्छन् । तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يَغْفِرُ  
لِمَن يَشَآءُ ۖ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَ  
كَانَ اللّٰهُ غَفُورًا رَّحِيْمًا ۝

१६. जब तिमीहरू युद्धमा प्राप्त सम्पत्ति एकत्रित गर्न अधि बढ्छौ तब ती पछि (छाडि) का मानिसहरूले (के) भन्नेछन् (भने), “हामीलाई पनि तिमीहरूका पछि लाग्ने अनुमति देऊ ।” तिनीहरू अल्लाहको आदेशलाई परिवर्तन गर्न चाहन्छन् । तिमी भन, “तिमीहरू हाम्रा पछि लाग्न सक्दैनौ । यसअघि नै अल्लाहको आज्ञा भइसकेको छ ।”

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ إِلَىٰ  
مَغَابِرِهِمْ لَتَأْخُذُوهُمَا ۖ وَهَٰذَا نَسَبُكُمُ  
يُرِيدُونَ أَن يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ ۖ قُلْ  
لَنْ تَبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ ۖ قَالِ اللَّهُ مِن  
قَبْلُ ۖ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا ۖ بَلْ  
كَاؤُا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝



त्यसपछि तिनीहरूले (के) भन्नेछन् (भनें),  
“होइन, अपितु तिमीहरू हाम्रो डाहा गछौ ।”  
त्यसो होइन, अपितु तिनीहरू पटकै बुझ्दैनन्

१७. पछाडी छाडिएका अरबका  
ग्रामीणहरूलाई भन, “तिमीहरूलाई एउटा  
ठूलो योद्धा जातिविरुद्ध (युद्ध गर्नका निम्ति)  
आह्वान गरिनेछ, तिनीहरूले आत्मसमर्पण  
नगरुञ्जेलसम्म तिमीहरू तिनीहरूसित  
लडाईं गर्नेछौ । त्यसपछि, यदि तिमीहरू  
आज्ञाकारी भयौ भने, अल्लाहले  
तिमीहरूलाई एउटा उत्तम प्रतिदान प्रदान  
गर्नेछन्, परन्तु यदि तिमीहरूले पहिले पिठ्युँ  
फेरेभै आफ्नो पिठ्युँ फर्कायौ भने उनले  
तिमीहरूलाई एउटा पीडादायक दण्ड  
दिनेछन् ।

१८. (यदि युद्धका निम्ति प्रस्थान नगरेमा)  
अन्धामाथि दोष लाग्नेछैन, न लंगडामाथि, न  
त विरामीमाथि नै दोष लाग्नेछ । तथा  
जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको  
आज्ञापालन गर्छ, उनले त्यसलाई यस्ता  
बगैँचामा दाखिल गर्नेछन् जसमनि नहरहरू  
बग्ने गर्छन्; परन्तु जसले आफ्नो पिठ्युँ  
फर्काउँछ, त्यसलाई भने उनले ठूलो दण्ड  
दिनेछन् ।

१९. निश्चय नै, अल्लाह विश्वासीजनबाट  
त्यस समय अति प्रसन्न भए जब तिनीहरू  
वृक्षमनि तिम्रो अनुगमनको शपथ लिइरहेका  
थिए, तथा तिनीहरूका हृदयमा रहेका  
क्रुाहरूलाई उनले जाने, र उनले  
तिनीहरूमाथि शान्ति अवतीर्ण गरे, तथा  
उनले तिनीहरूलाई प्रतिदानस्वरूप निकट  
भविष्यमा प्राप्त हुने विजय प्रदान गरे,

२०. तथा (युद्धमा प्राप्त हुने) ठूलो धन-  
सम्पत्ति (प्रदान गरे) जुन तिनीहरूले प्राप्त

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّ عَوْنَ  
إِلَى قَوْمِ أُولِي الْأَسْبَابِ شَرٌّ لَّكُمْ وَأَوْ  
يَسْلِمُونَ فَإِن تَطِيعُوايُؤَيِّرَكُمُ اللَّهُ  
أَجْرًا حَسَنًا وَإِن تَتَوَلَّوْا كَمَا  
تَوَلَّيْتُمْ مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا  
أَلِيمًا ۝

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى  
الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ  
وَمَن يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَدْخُلْهُ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ  
يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ  
مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ  
عَلَيْهِمْ وَأَتَاهُم بِثَغَا قَرِيبًا ۝

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۝  
كَانَ اللَّهُ غَزِيرًا حَكِيمًا ۝

गर्नेछन् । तथा अल्लाह परम पराक्रमी, परम तत्वज्ञ रहेका छन् ।

२१. अल्लाहले तिमीहरूसित ठूलो धन-सम्पत्तिको बाचा गरेका छन् जुन तिमीहरूले प्राप्त गर्नेछौ, तथा यो उनले तिमीहरूलाई अग्रिम सम्पत्तिको रूपमा प्रदान गरेका हुन्, तथा तिमीहरूबाट मानिसहरूका हात रोकर राखेका छन्, ताकि यो कुरो विश्वासीजनका निमित्त एउटा चिह्नस्वरूप होस् तथा उनले तिमीहरूलाई (त्यसद्वारा) सन्मार्गमा हिँडाउन्

وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُوهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ آيِدِي النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝

२२. तथा (उनले) एउटा अर्को (विजयको) तिमीहरूसित बाचा गरेका छन् जुन तिमीहरूलाई अहिलेसम्म प्राप्त भएको छैन, परन्तु अल्लाहले भने निश्चय नै त्यसलाई आफ्नो कब्जामा लिइसकेका छन् । तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝

२३. तथा यदि अविश्वासीहरूले तिमीहरूसित लडाइँ गरेका भए, तिनीहरू अवश्य आफ्नो पिठ्युँ देखाएर भाग्ने थिए, त्यसपछि न तिनीहरूले कोही संरक्षक पाउने थिए न त कोही सहयोगी नै ।

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَذْوَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝

२४. अल्लाहको त्यही नै निश्चित आचरण रहेको छ जुन पहिलादेखि नै (चल्दै आएको) छ, तथा अल्लाहको निश्चित आचरणमा तिमीले कदापि कुनै परिवर्तन पाउनेछैनौ ।

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلُ ۖ وَكَانَ تَجْدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝

२५. तथा ती उनी नै हुन् जसले तिनीहरूमाथि तिमीहरूलाई विजय प्रदान गरेपश्चात् मक्काको उपत्यकामा तिमीहरूबाट उनीहरूका हात र उनीहरूबाट तिमीहरूका हात रोकेर राखे । तथा तिमीहरूका सम्पूर्ण कार्यहरूलाई अल्लाहले देखिरहेछन् ।

२६. ती उनीहरू नै थिए जसले अविश्वास गरे, र तिमीहरूलाई पवित्र मस्जिद (मा जान)बाट रोके तथा बलिलाई त्यसको बलि दिने स्थानसम्म पुग्न दिएनन् । तथा यदि त्यहाँ केही यस्ता विश्वासी पुरुषहरू र विश्वासी महिलाहरू, जसलाई तिमीहरू जान्दैनथ्यौ, नरहेका भए तथा तिमीहरूले अज्ञानतावश तिनीहरूलाई आफ्ना पाउमनि कुल्चने थियौ फलस्वरूप तिनीहरूका कारण तिमीहरूमाथि दोष लाग्ने थियो भन्ने आशङ्का नरहेको भए (उनले अवश्य तिमीहरूलाई युद्ध गर्ने अनुमति दिने थिए, परन्तु उनले त्यसो गरेनन्) ताकि जसलाई उनले चाहन्छन् त्यसलाई अल्लाहले आफ्नो करुणा अन्तर्गत गरून् । यदि तिनीहरू (अविश्वासीहरूबाट) पृथक गरिएका भए, तिनीहरूमध्ये ती अविश्वासीहरूलाई हामी अवश्य पीडादायक दण्डबाट दण्डित गर्ने थियौ ।

२७. जब ती अविश्वासी व्यक्तिहरूले अज्ञानपूर्ण (दिनहरूको) द्वेषभावसदृश अहङ्कारपूर्ण द्वेषभाव (क्रोधभाव) आफ्ना हृदयमा पोषण गरेका थिए, अल्लाहले आफ्नो जुनाफबाट आफ्ना सन्देशवाहक तथा विश्वासीजनमाथि शान्ति अवतीर्ण गरे, तथा तिनीहरूलाई धर्मनिष्ठताको वचनप्रति (दृढरूपमा) एकत्रित गरे, तथा तिनीहरू

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ دَ  
أَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ  
أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ  
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعَكُوفًا  
أَنْ يُبْلَغَ مَحَلُّهُ ۚ وَكَوَلَا رَجُلًا  
مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءً مُؤْمِنَاتٍ لَمْ  
تَعْلَمُوهُنَّ أَنْ تَطْنُوهُنَّ فَتُصِيبَكُمْ  
مِنْهُنَّ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ لِيُذْخِلَ  
اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ لَوْ تَرَىٰ تَلَوْنَا  
لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا  
أَلِيمًا ۝

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ  
الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ  
اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۖ وَعَلَى  
الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ  
وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ  
اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

त्यसका अधिक हकदार र त्यसका अधिक योग्य पनि थिए । तथा अल्लाहले हरेक कुरालाई अति नै राम्ररी जान्दछन् ।

२८. अल्लाहले निश्चय नै आफ्ना सन्देशवाहकका निमित्त त्यस (अलौकिक) दृश्यलाई सत्यमा परिणत गरेर देखाए । यदि अल्लाहको इच्छा रहेमा तिमीहरू निश्चयपूर्वक (केही व्यक्तिहरू) पूर्णरूपमा (आफ्नो) कपाल काटेर र (अन्य केही भने आफ्नो) कपाल छोड्याएर सुरक्षितरूपमा पवित्र मस्जिदमा प्रवेश गर्नेछौ, (तथा) तिमीहरूलाई कुनै प्रकारको भय हुनेछैन । परन्तु उनले त्यो कुरो जाने जुन कुराको तिमीहरूलाई ज्ञान थिएन । उनले वास्तवमा त्यसबाहेक तिमीहरूलाई निकट भविष्यमा प्राप्त हुने एउटा अर्को विजय निर्धारण गरेका छन् ।

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّسُلَ بِالْحَقِّ ۖ  
لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِن شَاءَ  
اللَّهُ أُمِّيْنَ ۖ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَ  
مُقَصِّرِينَ ۖ لَا تَخَافُونَ ۖ فَعَلِمَ مَا لَمْ  
تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا  
قَرِيبًا ﴿٢٨﴾

२९. ती उनी नै हुन् जसले आफ्ना सन्देशवाहकलाई मार्गदर्शन र साँचो धर्मका साथ पठाएका छन्, ताकि उनले त्यसलाई (अन्य सम्पूर्ण) धर्महरूमाथि विजय तुल्याउन् । तथा साक्षीस्वरूप अल्लाह नै पर्याप्त रहेका छन् ।

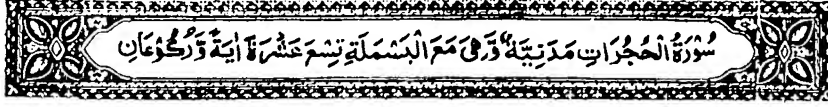
هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى  
وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ  
كُلِّهِمْ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٩﴾

३०. मुहम्मद अल्लाहका सन्देशवाहक हुन् । तथा उनीसित रहेका ती व्यक्तिहरू अविश्वासीहरूविरुद्ध दृढ (कठोर) रहेका छन् भने परस्पर (एक-अर्काका) निमित्त कोमल हृदयी । तिनीहरूलाई तिमी अल्लाहको कृपा र उनको प्रसन्नताको कामना गर्दै भुक्दै

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ۚ وَالَّذِينَ مَعَهُ  
أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ  
تَرَاهُمْ رُكْعًا سَجِدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا  
مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا ۖ سِيمَاهُمْ فِي  
وُجُوهِهِمْ مِن أَثَرِ السُّجُودِ ۚ ذَٰلِكَ  
مَثَلُهُمْ فِي التَّوَارِثِ ۖ وَ مَثَلُهُمْ فِي

(र), साष्टाङ्ग दण्डवत गर्दे (प्रार्थनामा व्यस्त) रहेको देख्यौ । तिनीहरूको परिचय तिनीहरूका मुहारमा दण्डवतको चिह्नद्वारा अङ्कित रहेको छ । तौरातमा तिनीहरूको यही विवरण रहेको छ । तथा इन्जिलमा तिनीहरूको के विवरण रहेको छ भने, तिनीहरू एउटा अन्नको यस्तो दानोसदृश हुनेछन् जसले पहिला आफ्नो टुसा बाहिर निकाल्छ, त्यसपछि त्यसलाई दृढ तुल्याउँछ, तब त्यो मोटो हुन्छ र आफ्नो मूलमा दृढतापूर्वक खडा हुनपुग्छ, जुन कृषकलाई अति मनपर्दो हुन्छ— फलस्वरूप तिनीहरूलाई (देखेर) अविश्वासी व्यक्तिहरू कोधाग्निमा जल्छन् । अल्लाहले तिनीहरूमध्ये विश्वास गर्ने र पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूसित क्षमादान र महान प्रतिदानको बाचा गरेका छन् ।

الَّذِينَ كَفَرُوا أَصْحَابُ الشَّوَارِبِ فَارَزَوْا  
فَاسْتَفْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِ  
يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ  
وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا  
عَظِيمًا ﴿٤٨﴾



अल्-हुजुरात  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाह र उनका सन्देशवाहकका सम्बन्धमा अधि बढेर (कुरा) नगर, परन्तु अल्लाहसित डराऊ । वस्तुतः अल्लाह सर्वस्रोता, सर्वज्ञ छन् ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ②

३. हे विश्वासीजन हो ! नबीको बोलीभन्दा आफ्नो बोली उच्च नगर, तथा उनका सामुन्ने ठूलो स्वरमा त्यसरी नबोल जसरी तिमीहरू परस्पर एकआपसमा ठूलो स्वरमा बोल्ने गछौं, अन्यथा अज्ञानतावश तिमीहरूका कार्यहरू व्यर्थ हुन जानेछन् ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ③

४. वस्तुतः जसले अल्लाहका सन्देशवाहकका सामुन्ने आफ्नो बोली निम्न राख्ने गछन् तिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन् जसको हृदयलाई अल्लाहले जाँचेर धर्मपरायण तुल्याएका छन् । तिनीहरूका निम्ति क्षमादान र महान प्रतिदान (निर्धारित) रहेको छ ।

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ فَلْتَتَّقُوا لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْزُ عَظِيمٌ ④

५. निश्चय नै, ती व्यक्तिहरू जसले तिमीलाई (तिम्रो) निवासभन्दा टाढाबाटै ठूलो स्वरमा पुकार्छन् - तिनीहरूमध्ये अधिकतर व्यक्तिहरू अबुझ रहेका छन् ।

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ⑤

६. तथा यदि तिनीहरूसमक्ष तिमी नआउञ्जेलसम्म तिनीहरूले धैर्यतापूर्वक प्रतीक्षा गर्थे भने त्यो कार्य तिनीहरूका निम्ति उत्तम हुने थियो । परन्तु अल्लाह

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑥

परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

७. हे विश्वासीजन हो ! यदि कुनै गैरनिष्ठावान व्यक्तिले तिमीहरूसमक्ष कुनै खबर ल्याएमा त्यसको (विवरणको सत्यताबारे) पूर्णरूपमा परीक्षण गर, अन्यथा अज्ञानतावश तिमीहरूले कुनै जातिको हानि गर्न पुग्नेछौ र आफूले गरेको कार्यप्रति पश्चाताप गर्नेछौ ।

८. तथा तिमीहरूका बीचमा अल्लाहका सन्देशवाहक रहेका छन् भनी जान, यदि अधिकतर मामिलाहरूमा उनले तिमीहरूको इच्छाअनुसार काम गरेमा तिमीहरू निश्चय नै सङ्कटमा पर्नेछौ, परन्तु अल्लाहले तिमीहरूका निमित्त आस्थालाई प्रिय तुल्याएका छन् तथा तिमीहरूका हृदयमा त्यसलाई सुन्दर (तुल्याएर) स्थापित गरेका छन्, तथा अविश्वास, दुष्टपना तथा अवज्ञालाई तिमीहरूका दृष्टिमा घृणित तुल्याएका छन् । यस्ता व्यक्तिहरू नै वास्तवमा सन्मार्गगामी रहेका छन् ।

९. अल्लाहको कृपा तथा अनुग्रहद्वारा । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्वज्ञ रहेका छन् ।

१०. तथा यदि विश्वासीहरूका दुइवटा समूहहरू (एक अर्काविरुद्ध) लडेमा तिनीहरूका बीचमा सन्धि स्थापना गर, अतः यदि -त्यसपछि- तिनीहरूमध्ये एकले अर्कामाथि आक्रमण गरेमा त्यस आक्रमणकारी समूहसित तबसम्म युद्ध गर जबसम्म त्यो अल्लाहको आदेशतर्फ फर्केर आउँदैन । तयसपछि यदि त्यो समूह फर्किएमा, तिनीहरूका बीचमा न्यायकासाथ सन्धि गराऊ तथा न्यायपूर्वक कार्य गर । वस्तुतः अल्लाहले न्यायी व्यक्तिलाई मन

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْحِحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نُدْمِينَ ①

وَاعْلَمُوا أَن فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْوِضْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ ②

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ③

وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَتَلَاَوْا الَّتِي تُبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ④

पराउछन् ।

११. निश्चय नै (सबै) विश्वासीजन परस्पर दाजु भाइ रहेका छन् । त्यसकारण दुई भाइहरूका बीचमा सन्धि गराऊ, तथा अल्लाहप्रति डराऊ ताकि तिमीहरूमाथि करुणा गरियोस् ।

१२. हे विश्वासीजन हो ! एक जातिले (अर्को) जातिको खिसी नउडाओस्, सम्भवतः तिनीहरू उनीहरूभन्दा उत्तम हुन सक्छन्, न त कुनै -जातिका) महिलाहरूले (अन्य जातिका) महिलाहरूको (खिसी उडाउन्), जुन सम्भवतः तिनीहरूभन्दा उत्तम हुन सक्छन् । तथा आफ्ना मानिसहरूलाई अपवाद नलगाऊ, न त परस्पर एक अर्काको उपनामद्वारा व्यंग्यपूर्वक बोलाउने गर । विश्वास(को घोषणा)पश्चात् दुर्नामी हुनु अति नराम्रो कुरो रहेको छ, तथा जसले प्रायश्चित्त गर्दैन् तिनीहरू नै अत्याचारी हुन् ।

१३. हे विश्वासीजन हो ! अधिकतर सन्देह (स्पष्ट कुराहरू)बाट बच्ने गर, किनभने केही (कुराहरूमा) सन्देह (गर्नु) अवश्य पाप हुन्छ । तथा जासुसी नगर, न त परस्पर एक अर्काको चुक्ती नै गर्ने गर । के तिमीहरूमध्ये कोही आफ्नो मृत भाइको मासु खान रुचाउँछ र? निस्सन्देह तिमीहरू त्यसलाई घृणा गर्नेछौ । तथा अल्लाहसित डराऊ, अल्लाह निश्चय नै बारम्बार (अनुग्रहका पूर्वक) दृष्टि गर्ने तथा परम करुणाशील छन् ।

१४. हे मानव जाति, हामीले तिमीहरूलाई पुरुष तथा स्त्री जातिबाट सृष्टि गरेका हौं, तथा हामीले तिमीहरूलाई (विभिन्न) जाति र वंशस्वरूप निर्माण गरेका छौ ताकि

لِنَمَّا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةً فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوِيكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿११﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَلَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَلَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿१२﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَEُضُكُمُ بَEُضًا ۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ بَرَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿१३﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُ مِن ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاهُ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ



तिमीहरू (परस्पर) एक अर्कालाई चिन्न (र जान्न) सक । वस्तुतः अल्लाहका दृष्टिमा तिमीहरूमध्ये सर्वाधिक सम्माननीय त्यही व्यक्ति रहेको छ जो तिमीहरूमध्ये सबैभन्दा अधिक धर्मनिष्ठ छ । अल्लाह निश्चय नै सर्वज्ञ, सर्वचेतनासम्पन्न रहेका छन् ।

१५. ग्रामनिवासी अरबीहरू भन्छन्, हामीले विश्वास स्थापना गर्‍यौं ।” तिमी भन, “तिमीहरूले -अभ्रै) विश्वास स्थापना गरेका छैनौ, बरु तिमीहरू के भन भने, “हामीले इस्लाम स्वीकार गरेका छौं, किनभने (वास्तविक) विश्वास अहिलेसम्म तिमीहरूको हृदयमा दाखिल भएको छैन ।” परन्तु यदि तिमीहरू अल्लाह र उनका सन्देशवाहकका आज्ञाकारी भयौ भने उनले तिमीहरूको कुनै कार्यलाई व्यर्थ जान दिनेछैनन् । निश्चय नै, अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

१६. केवल ती व्यक्तिहरू मात्र विश्वासी रहेका छन् जसले अल्लाहप्रति र उनका सन्देशवाहकप्रति (साँचो) विश्वास गछन्, र त्यसपछि कदापि शङ्का गर्दैनन्, अपितु आफ्नो सम्पत्ति र ज्यानका साथ अल्लाहको मार्गमा संघर्ष गछन् । यिनीहरू नै साँचा व्यक्तिहरू हुन् ।

१७. तिमी भन, “के तिमीहरू अल्लाहलाई आफ्नो धर्म (निष्ठा)सित परिचित गराउन चाहन्छौ, वस्तुतः आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले जान्दछन्, तथा सम्पूर्ण कुराहरूलाई अल्लाहले अति राम्ररी जान्दछन् ।”

१८. तिनीहरूले इस्लाम ग्रहण गरेर तिमीमाथि एउटा अनुग्रह गरेका छन् भनी तिनीहरू ठान्छन् । तिमी भन, “तिमीहरूले

أَتَقْسِمُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٥﴾

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْأَيْمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٥﴾

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَزْتَابُوا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٦﴾

قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾

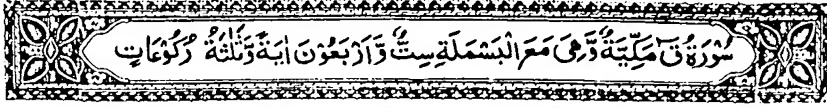
يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ

इस्लाम ग्रहण गरी ममाथि उपकार गरेका छौ भनी नठान । त्यस विपरित यदि तिमीहरू (आफ्नो विश्वासी हुने दाबीमा) साँचा छौ भने, तिमीहरू नै ती व्यक्तिहरू हौ जसमाथि साँचो विश्वासतर्फ मार्गप्रदर्शन गरेर अल्लाहले अनुग्रह गरेका छन् ।”

أَنْ هَذِكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑩

१९. निस्सन्देह, आकाशमण्डल र पृथ्वीका भेदहरू- लाई अल्लाहले जान्दछन् । तथा तिमीहरूका सबै कार्यहरूलाई अल्लाहले देखी रहेछन् ।

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑪



काफ  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①  
अल्लाहको नाममा ।
२. काफ\* । (हामी यस) गौरवशाली ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ②  
कुरान(लाई तिम्रो सत्यताको साक्षीस्वरूप प्रस्तुत गर्छौं) ।
३. परन्तु तिनीहरूसमक्ष तिनीहरू मध्येकै एउटा सावधानकर्ता आयो भनी तिनीहरू आश्चर्यित हुन्छन् । तथा अविश्वासीहरू के भन्छन् भने, “यो एउटा अति अचम्मको कुरा रहेको छ !
४. “के ! जब हामी मछ्यौं र धूलो माटो बन्न पुग्छौं, (तब हामीलाई पुनर्जीवित गरी खडा गरिनेछ त)? त्यो पुनरागमन (सम्भवभन्दा) अति परको कुरो रहेको छ ।” إِذَا مَثَا وَكُنَّا تُرَابًا ۚ ذَٰلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ③
५. तिनीहरूमध्ये कतिलाई पृथ्वीले घटाउँछ भन्ने कुरो हामी जान्दछौं तथा हामीसित एउटा यस्तो पुस्तक छ जसले (सम्पूर्ण कुराहरू) सुरक्षित राख्छ । قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ ۖ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ④
६. होइन, (अपितु) तिनीहरूले सत्यलाई आफूसमक्ष आएपश्चात् अस्वीकार गरे, त्यसकारण तिनीहरू एउटा सन्दिग्ध (अस्थिर) अवस्थामा रहेका छन् । بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَّرِيعٍ ⑤
७. के तिनीहरूले आफूमाथि रहेको आकाशलाई हामीले त्यसलाई कस्तो बनाएका छौं, र त्यसलाई कसरी सु- أَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ⑥

\* सर्वशक्तिसम्पन्न !

सज्जित तुल्याएका छौं, तथा त्यसमा कुनै छिद्रहरू रहेका छैनन् भन्ने कुरा देखेका छैनन् र?"

८. तथा त्यो पृथ्वी - हामीले त्यसलाई विस्तृत तुल्याएका छौं, तथा त्यसमा दृढ पर्वतहरू स्थापना गरेका छौं, तथा त्यहाँ हामीले हरेक (प्रकारका) सुन्दर (उद्भिदका) जातिहरू उब्जाएका छौं,

९. (अल्लाहतर्फ) झुक्ने हरेक भृत्यका निम्ति (यो) प्रकाश र उपदेश (को साधन) स्वरूप रहेको छ ।

१०. तथा आकाशबाट हामीले अनुकम्पापूर्ण पानी बर्साएका छौं, तथा त्यसद्वारा हामी बगैँचाहरू र काटेर एकत्रित गरिने अन्नहरू उत्पन्न गर्छौं,

११. तथा एक माथि अर्को गरी खापिएका फलका झुप्पायुक्त उच्च खजूरका वृक्षहरू,

१२. (हाम्रा) सेवकहरूका निम्ति जीविकास्वरूप, तथा हामी त्यसद्वारा मृत (नगर) धर्तीलाई जीवित गर्छौं । पुनरुत्थान पनि यसैप्रकार हुनेछ ।

१३. तिनीहरूभन्दा पहिला नूहका मानिसहरूले (सत्यलाई) अस्वीकार गरेका थिए तथा इनारका\* निवासीहरू र समूद जातिले पनि (त्यसै गरेका थिए),

१४. तथा आद जाति, र फिरौनका मानिसहरू तथा लूतका भाइहरूले पनि,

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا زَوَايَا  
وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ①

تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ①

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا  
فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ①

وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ①

وَرِزْقًا لِلْعِبَادِ ۖ وَأَخْيَيْنَا بِهِ بَلَدَةً  
مَآئِيَةً كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ①

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ  
الرِّيسِ وَتَمُودُ ②

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ③

१५. तथा जङ्गलका निवासीहरू\* तथा तुब्बा जातिका\* मानिसहरूले । तिनीहरू सबैले सन्देशवाहकहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए त्यसकै फलस्वरूप मैले पूर्व चेतावनी दिएको दण्ड (तिनीहरूमाथि) बस्यो ।

وَأَصْحَابُ الْآيَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدُ ⑮

१६. अतः के पहिलो सृष्टिबाट हामी दिक्क हुन पुगेका छौं? होइन, अपितु तिनीहरू नवीन सृष्टिलाई लिएर शङ्कामा डुबेका छन् ।

أَفَعَيِّبْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ⑯

१७. तथा निश्चयपूर्वक, हामीले मानिसलाई सृष्टि गरेका छौं तथा उसको मनले उससित जे कानाखुसी गर्छ त्यसलाई पनि हामी जान्दछौं, तथा हामी उसको कण्ठको नाडीभन्दा (पनि) अधिक उसका निकट रहेका छौं ।

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ وَ نَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَ نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ⑰

१८. अतः दुईवटा लेखा राख्ने (देवदूतहरू)ले (मानिसहरूका सम्पूर्ण (कार्यहरू) लेखेर (सुरक्षित) राख्ने गर्छन्, एउटा) दाय्यातर्फ बसेको हुन्छ भने (अर्को चाहिँ) बायाँतर्फ,

إِذْ يَتَلَفَّى الْمُتَكَلِّفِينَ عَنِ الْيَمِينِ وَ عَنِ الشَّمَائِلِ قَعِيدٌ ⑱

१९. त्यसले कुनै एउटा यस्तो शब्द उच्चारण गर्दैन (जसलाई लिपिबद्ध गर्न) उसका निकट एउटा संरक्षक (देवदूत) तत्पर रहेको नहोस् ।

مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ⑲

२०. तथा मृत्युको तन्द्रावस्था अवश्य आउने छ । “यही नै त्यो वस्तु हो जसबाट तँ भाग्न चाहन्थिस् ।”

وَ جَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ⑳

\* प्राचीन अरबी जातिहरू ।

२१. तथा बिगुल बजाइनेछ, “यही नै प्रतिश्रुत दिन रहेको छ ।”

२२. तथा हरेक आत्मा अधिबढेर आउनेछ तथा त्यससित एउटा हाँक्ने (देवदूत) तथा एउटा साक्षी दिने (देवदूत) रहनेछ ।

२३. “तँलाई यसको केही पर्वाह थिएन, अब हामीले तँबाट तेरो पर्दा हटाइदिएका छौं, तथा आज तेरो दृष्टिशक्ति अति तीक्ष्ण हुन पुगेको छ ।”

२४. तथा उसको संगीले भन्नेछ, “यही नै मैले तयार पारेको (यसको कार्यविवरण) हो ।

२५. “तिमीहरू दुबै मिलेर हरेक (सत्यको) शत्रु कृतघ्न व्यक्तिलाई नर्कमा हाल,

२६. “राम्रो कुराबाट रोक्ने, सीमोल्लङ्घनकारी, सन्देहवादी व्यक्तिलाई,

२७. जसले अल्लाहबाहेक अन्यान्यलाई उपास्य तुल्याएको थियो । अतः तिमीहरू दुबै मिलेर त्यसलाई कठोर दण्डमा हाल ।”

२८. उसको सहभागीले भन्नेछ, “हे हाम्रा प्रतिपालक, मैले यसलाई विद्रोही बनाएको थिइँन, अपितु त्यो (स्वयम्) नै पथभ्रष्टतामा धेरै पर पुगेको थियो ।”

२९. (अल्लाहले) भन्नेछन्, “मेरा सामुन्ने भगडा नगर, पहिला नै मैले तिमीहरूलाई सावधान गरेको थिएँ ।

وَأُفٍّ فِي السُّورِ ذَٰلِكَ يَوْمَ الْوَعْدِ ۝

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ ۝

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۝

وَقَالَ قَرِينُهُ هَٰذَا مَا لَدَيَّ عَزِيدٌ ۝

أَلْقِيَٰ فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ۝

مِّنَّا لِلْخَيْرِ مُغْتَدٍ مَّرِيْبٌ ۝

وَأَنذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۝

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطَعَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي شَأْنِي بَوِينٌ ۝

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعْدِ ۝

३०. “मैले दिएको दण्डाजालाई परिवर्तन गर्न सकिनेछैन, तथा म (आफ्ना) सेवकहरूमाथि कदापि कुनै प्रकारको अन्याय गर्ने गर्दिन ।”

مَا يَبْدُلُ الْقَوْلَ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ  
لِّلْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾

३१. त्यसदिन हामी नर्कलाई भन्नेछौं, “के तँ भरिपूर्ण भइस्?” तथा त्यसले उत्तर दिनेछ, “के अभै बांकी छ?”

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَ  
نَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ﴿٣١﴾

३२. तथा स्वर्गलाई धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूका निकट ल्याइनेछ, टाढा हुनेछैन ।

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ  
بَعِيدٍ ﴿٣٢﴾

३३. “यही नै हो जसको तिमीहरूलाई वचन दिइएको थियो— हरेक त्यस व्यक्तिलाई जसले निरन्तर (आफ्ना प्रतिपालकतर्फ) झुक्ने गर्थ्यो तथा (आफ्ना कार्यहरूमाथि) दृष्टि राख्ने गर्थ्यो,

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِكُلِّ أَذَىٰ  
كَافٍ ﴿٣٣﴾

३४. जो एकान्तमा कृपालु (अल्लाह) सित डराउँथ्यो तथा पश्चात्तापी हृदयका साथ (उनीसमक्ष) आएको थियो ।

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ وَجَاءَ  
بِقَلْبٍ مُّنِينٍ ﴿٣٤﴾

३५. “तिमीहरू त्यहाँ शान्तिका साथ प्रवेश गर । यो कदापि समाप्त नहुने दिन रहेको छ ।”

إِذْ خُلُوْهُمَا بِسَلَامٍ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ﴿٣٥﴾

३६. त्यहाँ तिनीहरूले जे इच्छा गर्नेछन् त्यही प्राप्त गर्नेछन्, तथा हाम्रा जुनाफमा (प्रदान गर्नका निम्ति उत्तम वस्तुहरू) अभै रहेका छन् ।

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا  
مَزِيدٌ ﴿٣٦﴾

३७. तथा कति नै यस्ता पिंढीहरूलाई जुन तिनीहरूभन्दा अधिक शक्तिशाली

وَكَمَآ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّن قَبْرِ هُمْ  
أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ  
هَلْ مِنْ مَّجِيسٍ ﴿٣٧﴾

थिए, हामीले तिनीहरूभन्दा पहिला विनाश गरिसकेका छौं । (परन्तु जब दण्डको आगमन भयो), तिनीहरू देशमा दौडादौडी गर्न लागे । परन्तु (तिनीहरूका निम्ति) कुनै आश्रय लिने स्थल थियो र?

३८. वस्तुतः यसमा त्यस व्यक्तिका निम्ति एउटा उपदेश रहेको छ जसको हृदय छ, अथवा जसले ध्यानपूर्वक कुरा सुन्छ, र सोच्ने गर्छ ।

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ  
أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٣٨﴾

३९. तथा वस्तुतः हामीले आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा तिनीहरूका बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई छ समयावधिमा सिर्जना गर्नु, तथा कुनै थकावटले हामीलाई छोएन ।

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا  
بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۖ وَمَا مَسَّنَا  
مِنْ لَّغْوٍ ﴿٣٩﴾

४०. अतः तिनीहरूका कुराहरूप्रति धैर्यधारण गर, तथा सूर्योदयभन्दा अघि तथा अस्ताउनु अघि आफ्ना प्रतिपालकको प्रशंसाका साथ गुणगान गर;

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ  
قَبْلَ الْغُرُوبِ ﴿٤٠﴾

४१. तथा रात (को एकांश) मा (पनि) तिमी उनको गुणगान गर्ने गर, तथा (निर्धारित) साष्टाङ्ग (उपासना)हरू पछि पनि ।

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَآذِ بِأَرْسَاجِدِ الشُّجُودِ ﴿٤١﴾

४२. तथा सुन ! त्यसदिन जब एउटा आह्वान- कारीले नजिकैको स्थानबाट निस्सन्देह आह्वान गर्नेछ,

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِي الْمُنَادِ ۖ مِنْ  
مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٤٢﴾

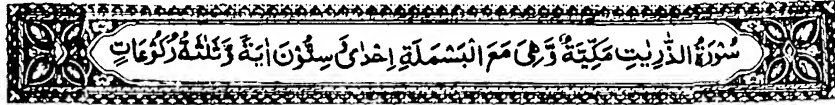


४३. त्यसदिन जब तिनीहरूले वास्तवमै विस्फोट सुन्नेछन्; (चिहानबाट) बाहिर निस्कने दिन पनि त्यही हुनेछ।  
 يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ۝

४४. वस्तुतः हामी नै जीवन दान गर्छौं, तथा मृत्यु प्रदान गर्छौं, तथा (अन्तिम) प्रत्यावर्तन हामीतर्फै हुनेछ।  
 إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ۝

४५. त्यसदिन जब पृथ्वी तिनीहरूमाथिबाट टुक्रा टुक्रा भएर विभाजित हुनेछ (तिनीहरू) शीघ्रतापूर्वक (बाहिर निस्कने छन्) त्यसरी सबैलाई एकत्रित गर्ने कार्य हाम्रा निम्ति अति सहज रहेको छ।  
 يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ۚ ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ۝

४६. तिनीहरू जुन कुरा गर्छन् त्यसलाई हामी राम्ररी जान्दछौं तथा तिमीलाई तिनीहरूमाथि (कुनै प्रकारको) बलजफत् गर्न (खटाइएको) होइन। अतः जो मेरो चेतावनीप्रति डराउँछ त्यसलाई तिमी कुरानद्वारा उपदेश देउ।  
 نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكَرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِتِدْ ۝



अल्-जारियात  
(हिजरतअधि उद्घाटित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. ती फैलाउनेहरूको शपथ, जसले पूर्णरूपमा फैलाउँदै हिँड्छन्, وَالذُّرِّيَّتِ دَرَزُوا ②
३. त्यसपछि ती व्यक्तिहरूको शपथ, जसले गहकिलो बोझ उठाउँछन् । فَالْحَمَلِثِ وَثَرُوا ③
४. त्यसपछि ती व्यक्तिहरूको शपथ, जो सजिलैसित हिँड्ने गर्छन्, فَالْجَرِيَّتِ يُسَرُّوا ④
५. पुनः ती व्यक्तिहरूको शपथ जसले आदेश वितरण गर्छन्, فَالْمُقَسِّمِثِ أَمَرُوا ⑤
६. निश्चय नै, तिमीहरूलाई जुन कुराको वचन दिइन्छ त्यो सत्य रहेको छ, إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ⑥
७. तथा (प्रतिश्रुत) निर्णय भएरै छाड्नेछ وَأَنَّ الْبَرِّينَ لَوَالِغُهُ ⑦
८. तथा त्यस आकाशको शपथ, जुन मार्गहरूले (परिपूर्ण) छ, وَالشَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ⑧
९. वस्तुतः तिमीहरू विभिन्न विचारधारा राख्ने गर्छौ । إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ⑨
१०. केवल त्यस व्यक्तिलाई (प्रतिश्रुत सत्य) बाट विमुख तुल्याइनेछ जुन व्यक्ति विमुख तुल्याउन (योग्य) रहेको छ । يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ ⑩
११. अड्कलबाजी गर्ने व्यक्तिहरूको विनाश होस्, فَتِيلَ الْخَرَّاصُونَ ⑪
१२. जुन व्यक्तिहरू लापरवाहीमा الَّذِينَ هُمْ فِي غَمَرَةٍ سَاهُونَ ⑫

गम्भीररूपले डुब्न पुगेका छन् ।

१३. “निर्णयको दिन कहिले आउला त?”  
भनी तिनीहरू सोध्छन्,

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمَ الدِّينِ ۚ

१४. (त्यो) त्यही दिन (हुनेछ) जुन दिन  
तिनीहरूलाई अग्निमा होमी दण्ड दिइनेछ ।

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ۚ

१५. तिमीहरू आफ्नो दुष्कार्य (को  
परिणाम) चाख । यो त्यही (वस्तु) हो  
जसबारे तिमीहरू हतार गर्थ्यौ ।”

ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ، هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ  
بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۚ

१६. (परन्तु) धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरू भने  
निश्चय नै बगैंचाहरू र पानीका मूलहरूका  
बीचमा हुनेछन्,

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۚ

१७. तिनीहरूका प्रतिपालकले जे प्रदान  
गर्नेछन् त्यही तिनीहरूले ग्रहण गर्नेछन् ।  
त्यसभन्दा पहिला तिनीहरू पुण्यकार्य गर्ने  
गर्थे ।

أَمْزِنَ مَا أَنْتُمْ رَبُّهُمْ، إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ۚ

१८. तिनीहरू राति अति नै कम सुत्ने  
गर्थे;

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ۚ

१९. तथा दिनको प्रारम्भकालमा  
प्रायश्चित्त गर्ने गर्थे;

وَبِالْأَشْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ۚ

२०. तथा तिनीहरूको सम्पत्तिमा  
भिखारीको र निराश्रयी (अभावग्रस्त)को अंश  
रहेको छ ।

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُورِ ۚ

२१. तथा दृढ विश्वासी व्यक्तिहरूका  
निमित्त पृथ्वीमा धेरै चिह्नहरू रहेका छन्,

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۚ

२२. तथा तिमीहरू आफैंमा (पनि) । अतः  
के तिमीहरू देख्दैनौ?

وَفِي أَنفُسِكُمْ أَكَلًا تُبْصِرُونَ ۚ

२३. तथा आकाशमा तिमीहरूका निमित्त  
जीविकाको साधन रहेको छ, तथा

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ۚ

तिमीहरूलाई वचन दिइएको वस्तु (पनि) ।

२४. तथा आकाशमण्डल र पृथ्वीका प्रतिपालकको शपथ, यो निस्सन्देह (त्यस्तै) सत्य रहेको छ, जस्तो तिमीहरूको वार्ता गर्नु (सत्य) रहेको छ ।

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ  
مِّثْلُ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ ⑩

२५. के तिमीलाई इब्राहिमका आदरणीय अतिथीहरूको खबर प्राप्त भएको छ ?

هَلْ أَتَاكَ خَبْرٌ حَتِيفٌ إِبْرَاهِيمَ  
الْمُكْرَمِينَ ⑪

२६. जब तिनीहरू उनीसमक्ष आए र भने, “शान्ति होस् !” “उनले भने, शान्ति होस् !” (तिनीहरू) सबै अपरिचित (थिए) ।

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ  
سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ⑫

२७. तथा उनी मौनतापूर्वक आफ्ना परिवारतर्फ लागे, तथा एउटा मोटो (भुटेको) बाच्छो लिएर आए,

فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِوَحْلٍ سَمِينٍ ⑬

२८. तथा उनले त्यसलाई उनीहरूका सामुन्ने राखे । उनले भने, “के तिमीहरू खाँदैनौ ?”

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ⑭

२९. तथा तिनीहरूबारे उनको मनमा आशंका उत्पन्न भयो । तिनीहरूले भने, “तिमी नडराउ ।” तथा उनलाई तिनीहरूले एउटा ज्ञानवान पुत्रको (जन्म हुने) शुभसन्देश दिए ।

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً وَقَالُوا لَا تَخَفْ  
وَبَشِّرُوهُ بِنَلِيلٍ عَلَيْهِ ⑮

३०. त्यसपछि उनकी पत्नी चिच्याउँदै र आफ्ना मुहारमा हिर्काउँदै अघि आइन् र भनिन्, “(म) एउटी बाँझी बूढी महिला (हूँ) !”

فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَخٍ مُّصَنَّنٍ  
وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ⑯

३१. तिनीहरूले भने, “त्यही नै हो, तथापि तिम्रा प्रतिपालकले यसै भनेका छन् । निश्चय नै, उनी तत्वज्ञ, सर्वज्ञ छन् ।”

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ  
الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ⑰

३२. (इब्राहिमले) भने, “हे सन्देशवाहकहरू हो ! अब तिमीहरूको

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا  
الْمُرْسَلُونَ ⑱

विशेष कार्य के रहेको छ त?"

३३. तिनीहरूले भने, "हामीलाई एउटा अपराधी जातितर्फ पठाइएको हो,"

३४. ताकि तिनीहरूमाथि हामी गिलो माटोबाट बनेका ढुङ्गा बर्साऊँ,"

३५. अपराधमा धेरै अघि बढिसकेका व्यक्तिहरूका निम्ति तिम्रा प्रतिपालकका तर्फबाट जसमा चिह्न लगाइएको छ ।"

३६. तथा हामीले त्यहाँ रहेका सबै विश्वासीहरूलाई बाहिर निकाल्यौं,

३७. तथा हामीले त्यहाँ केवल एउटा आज्ञाकारीको घर पायौं ।

३८. तथा पीडादायक ढण्डबाट डराउने व्यक्तिहरूका निम्ति हामीले त्यहाँ एउटा चिह्न छाड्यौं ।

३९. तथा -हामीले) मूसाको -घटनामा एउटा अर्को चिह्न छाड्यौं), जब हामीले उनलाई स्पष्ट प्रमाणका साथ फिरौनतर्फ पठाएका थियौं,

४०. परन्तु त्यो आफ्ना मुखियाहरूसित विमुख भएर हिँड्यो र भन्यो, "यो एउटा जाँदुगर अथवा पागल व्यक्ति हो ।"

४१. अतः हामीले उसलाई र उसका लस्करलाई समात्थौं र तिनीहरूलाई समुद्रमा फ्याँकिदियौं तथा त्यो (स्वयम्) तिरस्कारयोग्य थियो ।

४२. तथा आद (जातिको घटना)मा (एउटा चिह्न थियो), जब हामीले तिनीहरूविरुद्ध एउटा विध्वंसकारी आँधी

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٣٣﴾

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ ﴿٣٤﴾

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٥﴾

فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٦﴾

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٧﴾

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٨﴾

وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٩﴾

فَتَوَلَّى بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَحَرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٤٠﴾

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلَيَّمٌ ﴿٤١﴾

وَفِي عَادَ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَةَ ﴿٤٢﴾

चलाएका थियौ ।

४३. जसमाथि त्यो चल्थ्यो त्यसलाई एउटा सडेको हड्डीसदृश बनाएर छाड्थ्यो

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ  
كَالْعَرَسِيقِ ①

४४. तथा समुद्र-जातिको घटना)मा (पनि एउटा चिह्न थियो), जब तिनीहरूलाई भनिएको थियो, “केही समयसम्मका निमित्त तिमीहरू आनन्द उपभोग गर ।”

وَفِي مَمْلُوكٍ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّى  
حِينٍ ②

४५. परन्तु तिनीहरूले आफ्ना प्रतिपालकको आज्ञाविरुद्ध विद्रोह (पूर्ण कार्य) गरे । अतः तिनीहरूले देख्दा देख्दै तिनीहरूलाई बज्रपातले समात्यो !

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ  
الصُّعُوفَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ③

४६. तथा न तिनीहरू (पुनः) खडा हुनसके न त तिनीहरूले आफ्नो प्रतिरक्षा नै गर्न सके ।

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا  
مُتَصَرِّعِينَ ④

४७. तथा (तिनीहरूभन्दा) पहिला नूहका मानिसहरूलाई (हामीले विनाश गरेका थियौं), तिनीहरू अवज्ञाकारी मानिसहरू थिए ।

وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا  
فِى ضَلَالٍ مُبِينٍ ⑤

४८. तथा आकाशमण्डललाई हामीले आफ्नै शक्तिद्वारा निर्माण गरेका हौं, तथा हामी त्यसलाई निरन्तर विस्तृत गर्दै जान्छौं ।

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا  
لَمُوسِعُونَ ⑥

४९. तथा पृथ्वीलाई हामीले बिछ्याएका छौं, तथा (कति नै) उत्तमरूपमा हामी (वस्तुहरू) तयार गर्ने गछौं !

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ  
الْمَعَادُونَ ⑦

५०. तथा हरेक वस्तुलाई हामीले जोडी जोडी बनाएका छौं, ताकि तिमीहरू सोच्न सक ।

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ  
تَذَكَّرُونَ ⑧

५१. अतः तिमीहरू अल्लाहतर्फ दगुर । निश्चय नै, म उनका तर्फबाट तिमीहरूका

فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ  
مُبِينٌ ⑨

निमित्त एउटा स्पष्टरूपमा सावधान गर्ने व्यक्ति हुं ।

५२. तथा अल्लाहसित अन्य कसैलाई उपास्य नबनाऊ । निश्चय नै, म उनका तर्फबाट तिमीहरूका निमित्त एउटा स्पष्टरूपमा सावधान गर्ने व्यक्ति हुं ।

५३. यसै प्रकार तिनीहरूभन्दा पहिलाका मानिसहरूका लागि, जब तिनीहरूसमक्ष सन्देशवाहक आए तब तिनीहरूले भने, “यो ता एउटा जादुगर अथवा एउटा पागल व्यक्ति हो !”

५४. के तिनीहरूले परस्पर एकअर्कालाई यही वसियत गरेका छन्? होइन, (अपितु) तिनीहरू (सबै) विद्रोही मानिसहरू हुन् ।

५५. अतः तिमी तिनीहरूबाट विमुख होऊ, तथा तिमीमाथि कुनै दोष लाग्नेछैन ।

५६. तथा उपदेश दिने गर, किनभने उपदेशले विश्वासी व्यक्तिहरूलाई अवश्य लाभान्वित गर्छ ।

५७. तथा जित्न र मानिसलाई मैले केवल तिनीहरूले मेरो उपासना गरून् भनी सृष्टि गरेको हुं ।

५८. म तिनीहरूबाट कुनै प्रकारको जीवनवृत्ति चाहँदैन, न त तिनीहरूले मलाई ख्वाऊन् भन्ने नै म चाहन्छु ।

५९. निश्चय नै, अल्लाह नै (स्वयम्) महान जीविका प्रदानकारी, सर्वशक्तिमान, प्रबल रहेका छन् ।

६०. निश्चय नै, जसले अत्याचार गरेका थिए तिनीहरूका निमित्त पनि त्यस्तै एउटा

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ، إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ⑤

كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ ⑥

أَتَوَاصَوْا بِهِ، بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ⑦

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٌ ⑧

وَذِكْرَ فَإِنَّ الذِّكْرَ تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ⑨

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ⑩

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونِ ⑪

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ⑫

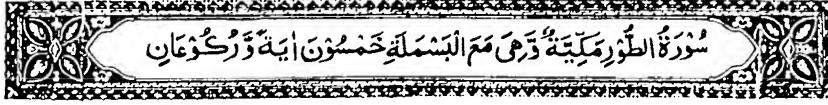
فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ⑬

अंश (भाग्य) हुनेछ जस्तो (अंश) तिनीहरू  
जस्तै (प्रकृतिका) मानिसहरूको थियो; अतः  
तिनीहरू मसित (दण्डमा) शीघ्रताको  
अनुरोध नगरून् ।

६१. अतः ती अविश्वासीहरूको सर्वनाश हुनेछ, तिनीहरूको त्यस दिनका कारण जसको तिनीहरूलाई प्रतिश्रुति दिइएको छ ।

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ  
الَّذِي يُوعَدُونَ





अल्-तूर  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①  
अल्लाहको  
नाममा ।
२. (तूर) पर्वतको शपथ; وَ الطُّورِ ①
३. तथा यस लिपिवद्ध पुस्तकको وَ كِتَابٍ مَّشْطُورٍ ①  
शपथ);
४. खुल्ला चर्मपत्रमा; فِي رَقٍّ مَّنْشُورٍ ①
५. तथा (सदा) आबाद रहने गृहको وَ الْبَيْتِ الْمَحْمُورِ ①  
(शपथ);
६. तथा उच्च राखिएको छानोको وَ السَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ①  
(शपथ);
७. तथा उर्लेको समुद्रको (शपथ); وَ الْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ①
८. तिम्रा प्रतिपालकको दण्ड अवश्य إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ①  
आउनेछ ।
९. त्यसलाई कसैले टाल्न सक्दैन । مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ①
१०. त्यसदिन जब आकाश भयानक يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا ①  
हलचलका साथ काँप्नेछ,
११. तथा पर्वतहरू (तीव्रगतिले) وَ تَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ①  
चल्नेछन्,
१२. अतः त्यसदिन सत्यका अस्वीकारी- فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَوْمِ يَكْفُرُ بَيْنَهُ ①  
हरूको दुर्दशा हुनेछ,
१३. जुन व्यक्तिहरू व्यर्थ कुराहरूमा الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ①

क्रीडा गर्दै व्यस्त रहन्छन् ।

१४. त्यसदिन जब तिनीहरूलाई (कठोरतापूर्वक) धकेल्दै नर्कको अग्नितर्फ लगिनेछ ।

१५. यही नै त्यो अग्नि हो जसलाई तिमीहरूले मिथ्या (कुरा स्वरूप) ठानेका थियौ ।

१६. “के यो जादू हो, अथवा के तिमीहरू देखिरहेका छैनौ?”

१७. “त्यसभित्र तिमीहरू जल; तथा तिमीहरू धैर्यधारण गर अथवा नगर, तिमीहरूका निम्ति बराबर हुनेछ । तिमीहरूलाई (केवल) तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूको प्रतिदान दिँदैछ ।”

१८. धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरू वस्तुतः बगैंचामा र वैभवमा रहेका छन्,

१९. आफ्ना प्रतिपालकले प्रदान गरेका वस्तुहरूबाट आनन्द लिनेछन्, तथा तिनीहरूका प्रतिपालकले तिनीहरूलाई अग्निको दण्डबाट बचाएका छन् ।

२०. “तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूको प्रतिदानस्वरूप तिमीहरू प्रसन्नतापूर्वक खाऊ र पिऊ,

२१. पक्तिबद्ध राखिएका सिरानीहरूमा ढल्किने छन् ।” तथा ठूला सुन्दर नेत्रयुक्त अविवाहित महिलाहरूसित हामी तिनीहरूको विवाह गरिदिनेछौ ।

२२. तथा ती व्यक्तिहरू, जसले विश्वास गर्छन् र जसका सन्तानले तिनीहरूकै आस्थाको अनुसरण गर्छन्— हामी

يَوْمَ يَدْعُونَ إِلَى تَارِجِهِمْ دَعَاً ۝

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ۝

أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ۝

إِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا وَلَا تُصِرُوا بِسَوَاءٍ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ۝

فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ ۖ وَوَقِهِمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

مُتَّكِئِينَ عَلَى سُرُرٍ مَصْفُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ۝

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا

तिनीहरूका सन्तानलाई तिनीहरूसितै जम्मा गर्नेछौं । तथा तिनीहरूका कार्यहरूको (प्रतिदानमा) हामी कुनै प्रकारको कमी गर्नेछैनौं । हरेक व्यक्ति उसको आफ्नै कमाईको प्रतिफलको बन्धकस्वरूप रहेको छ ।

२३. तथा हामी तिनीहरूलाई (प्रशस्तरूपमा) फल र मांस तिनीहरूकै इच्छाअनुसार प्रशस्त मात्रामा प्रदान गर्नेछौं

२४. त्यहाँ तिनीहरूले (परस्पर) एक अर्कालाई यस्तो प्याला पेस गर्नेछन् जसमा न व्यर्थ कुराहरू हुनेछन्, न त कुनै पाप (कर्म) नै ।

२५. तथा त्यहाँ तिनीहरूकै युवकहरू तिनीहरूको सेवामा प्रतिक्षारत रहनेछन्, मानौं तिनीहरू सुरक्षित राखिएका मोती हुन्

२६. तथा तिनीहरू एक अर्कातर्फ फर्किएर परस्पर प्रश्न उत्तर गर्नेछन् ।

२७. तिनीहरूले भन्नेछन्, “यसअघि जब (हामी) आफ्ना परिवारका बीचमा (थियौं), हामी (अल्लाहको अप्रसन्नताप्रति) अति नै भयभीत रहने गर्थ्यौं,”

२८. “परन्तु अल्लाहले हामीमाथि कृपा गरे, र हामीलाई जलाउने लू (तातो हावा) को दण्डबाट बचाए ।”

२९. “पहिलादेखि नै हामी उनलाई पुकार्ने गर्थ्यौं । उनी निश्चयपूर्वक परम दाता, परम करुणाशील छन् ।”

الَّتْنَهُمْ وَنَ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۚ كُلُّ  
أَمْرٍ عِندَنَا بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ۝

وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَ لَحْمٍ مِّمَّا  
يَشْتَهُونَ ۝

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا  
تَأْثِيمٌ ۝

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمًا كَانُوا لَهُمْ كَاَنَّهُمْ  
لُؤْلُؤًا مَّكْنُونٌ ۝

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ  
يَتَسَاءَلُونَ ۝

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلَ فِي أَهْلِنَا  
مُشْفِقِينَ ۝

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَدْنَا عَذَابَ  
السَّعِيرِ ۝

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ  
الرَّحِيمُ ۝

३०. अतः तिमी उपदेश देउ । तिम्रा प्रतिपालकको कृपाले न तिमी ज्योतिषी हो न त कुनै पागल व्यक्ति नै ।

فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ  
وَلَا مَجْنُونٍ ⑤

३१. के “यो व्यक्ति ता कवि हो, हामी यसमाथि समयको मार पर्नेछ भनी प्रतीक्षा गरिरहेछौं” भनी तिनीहरू भन्ने गर्छन् त?

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ  
الْمُنُونِ ⑥

३२. तिमी भन, अतः तिमीहरू प्रतीक्षा गरम (पनि) तिमीहरूसितै प्रतीक्षा गर्ने व्यक्तिहरूमध्ये रहेको छु ।

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ  
الْمُتَرَبِّصِينَ ⑦

३३. के तिनीहरूको बुद्धि (र विवेक) ले तिनीहरूलाई यही कुरो सिकाउँछ अथवा तिनीहरू विद्रोही व्यक्तिहरू हुन्?

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَخْلَا لَهُمْ بِهِذَا أَمْ هُمْ  
قَوْمٌ طَاعُونَ ⑧

३४. “उसले यो कुरो आफैँ गढेको हो” भनी तिनीहरू भन्छन् त? होइन, अपितु तिनीहरू वस्तुतः विश्वासै गर्दैनन् ।

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ ۚ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑨

३५. अतः यदि तिनीहरू साँचो कुरो गरिरहेछन् भने, तिनीहरू पनि यस्तै वर्णन प्रस्तुत गरून् !

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ وَثِيلَةٍ إِن كَانُوا  
صَادِقِينَ ⑩

३६. के तिनीहरूलाई बिनाकारण सृष्टि गरिएको छ, अथवा तिनीहरू स्वयम् आफ्ना सृष्टिकर्ता रहेका छन्?

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ  
الْحَالِقُونَ ⑪

३७. के आकाशमण्डल र पृथ्वीको सिर्जना तिनीहरूले नै गरेका हुन्? होइन, अपितु तिनीहरूमा वस्तुतः आस्था नै छैन

أَمْ خَلِقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ ۚ بَلْ لَا  
يُؤْمِنُونَ ⑫

३८. के तिनीहरू तिम्रा प्रतिपालकको खजानाका स्वामी हुन्, अथवा (त्यसका) संरक्षक हुन्?

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمْ  
الْمُضْطَرُّونَ ⑬

३९. के तिनीहरूसित (स्वर्ग चढ्ने) कुनै सिँढी छ जसद्वारा तिनीहरू कुरो सुन्ने गर्छन्? त्यसो भए ती कुराहरू सुन्ने

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَوِعُونَ فِيهِ ۚ  
فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ⑭

व्यक्तिले कुनै स्पष्ट प्रमाण प्रस्तुत गरोस् ।

४०. के उनका भने पुत्रीहरू रहेका छन् र तिनीहरूका चाहिँ पुत्रहरू?

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبَنُونَ ۖ

४१. के तिमी तिनीहरूबाट कुनै यस्तो पारितोषिक माग्छौ, जसको ऋणमा तिनीहरू दबिन पुगेका छन्?

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ۖ

४२. के तिनीहरूलाई अदृश्य कुराहरू (को ज्ञान) प्राप्त छ, जसलाई तिनीहरू लिपिवद्ध गर्न सकून्?

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ۖ

४३. के तिनीहरू कुनै षडयन्त्र गर्न चाहन्छन्? परन्तु ती अविश्वासी व्यक्तिहरू नै षडयन्त्रका शिकार हुनेछन् ।

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ الْمَكِيدُونَ ۖ

४४. के अल्लाहलाई छाडी तिनीहरूको अन्य कोही उपास्य रहेको छ? अल्लाह ती कुराहरूभन्दा अति उच्च र महान रहेका छन् जसलाई तिनीहरू (उनका) सहभागी तुल्याउँछन् !

أَمْ لَهُمْ آلٌ غَيْرُ اللَّهِ ۖ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۖ

४५. तथा यदि तिनीहरूले कुनै बादलको टुक्रो उत्रदै गरेको देखेमा (के) भन्छन् (भने), “(शीघ्र नै) तहमाथि तह बाक्लो कुइरो (आउनेछ) ।”

وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَرْكُومٌ ۖ

४६. अतः तिनीहरूलाई तिनीहरूको (प्रतिश्रुत) दिनसित साक्षात् नहुञ्जेलसम्म एकलै छाडिदेउ, त्यसदिन तिनीहरूमाथि बज्रपात पर्नेछ ।

فَذَرْهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۖ

४७. जुनदिन तिनीहरूको योजनाले तिनीहरूलाई कुनै लाभ दिनेछैन, न त तिनीहरूको सहयोग नै गरिनेछ ।

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۖ

४८. तथा अत्याचारी व्यक्तिहरूलाई वस्तुतः त्यसबाहेक अर्को एउटा दण्ड

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۖ

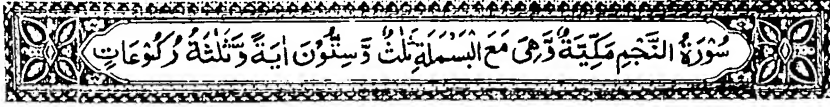
मिलेछ । परन्तु तिनीहरूमध्ये अधिकतर  
व्यक्तिहरूले (यो) जान्दैनन् ।

४९. अतः तिमी धैर्यतापूर्वक आफ्ना  
प्रतिपालकको निर्णयको प्रतीक्षा गर;  
निःस्सन्देह तिमी हाम्रा दृष्टिका सामुन्ने  
रहेका छौ; तथा जब तिमी  
(निद्राबाट) व्युत्थिन्छौ (तब) आफ्ना  
प्रतिपालकको प्रशंसाका साथ स्तुति गर्ने  
गर;

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا  
وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۝

५०. तथा रात्रिको एकांशमा (पनि) तिमी  
उनको गुणगान गर तथा ताराहरू  
अस्ताउने समयमा पनि ।

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ۝



अल्-नज्म  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. नक्षत्रको शपथ, जब त्यो खस्न पुग्छ, وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ①
३. तिमीहरूका साथीले न गल्ली गरेका छन् न त उनी पथभ्रष्ट नै भएका छन्, مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ①
४. न उनी (आफ्नो) इच्छानुसार बोल्ने गर्छन् । وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ①
५. यो ता (अल्लाहका तर्फबाट) अवतीर्ण भएको (विशुद्ध) आकाशवाणी हो । إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ①
६. परम शक्ति(का) स्वामी अल्लाह(ले) उनलाई सिकाएका हुन्, عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ①
७. परम शक्तिका स्वामी । त्यसपछि उनी (आफ्नो परम सिंहासनमाथि) विराजमान भए । ذُو مِرَّةٍ ۖ فَاسْتَوَىٰ ①
८. तथा (उनले आफ्नो वाणी त्यस समय अवतीर्ण गरे) जब उनी सर्वोच्च क्षितिजमा थिए, وَهُوَ بِأَلْفِ نُجُومٍ ①
९. त्यसपछि उनी (अल्लाहका) नजिक बढ्दै गए, त्यसपछि उनी (मानवजातितर्फ) उत्रिएर आए, ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ①
१०. अतः उनी दुईवटा धनुषका एउटै ताँदो (स्वरूप) अथवा त्यो भन्दा पनि अधिक निकट हुनपुगे । فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ①

११. त्यसपछि उनले आफ्ना सेवकप्रति त्यो आकाशवाणी गरे जुन (कुरा) उनले आकाशवाणी गरे ।

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝

१२. जुन कुरा उसले देख्यो त्यसबारे - नबीको) मनले मिथ्या वर्णन गरेन ।

مَا كَذَّبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۝

१३. अतः जुन कुरा उनले देखेका थिए के तिमीहरू त्यसबारे उनीसित विवाद गर्छौ त?

أَفْتُمَرُّونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۝

१४. तथा उनले त्यसलाई निश्चयपूर्वक दोस्रोपटक (पनि) देखेका थिए,

وَلَقَدْ رَأَاهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۝

१५. दूरतम अवस्थित बयरको वृक्षका निकटमा,

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝

१६. जसको निकटमै सदा रहिरहने बगैचा रहेको छ ।

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ۝

१७. (त्यो तब भयो) जब ढाक्ने वस्तुले त्यस बयरको वृक्षलाई ढाकेको थियो,

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۝

१८. न नेत्र भ्रममा पऱ्यो, न त (त्यो) विचलित भयो ।

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۝

१९. निश्चय नै, उनले आफ्ना प्रतिपालकका ठूला चिह्नहरूमध्ये एउटा महानतम चिह्न देखे ।

لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ۝

२०. अब (मलाई) लात\* र उज्जाका\* बारेमा बताऊ,

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۝

२१. तथा तेस्रो, मनात\*, जुन एउटा अर्कै (देवीस्वरूप) रहेको छ ।

وَمَنْوَةُ الثَّالِثَةِ الْأُخْرَىٰ ۝

\* मक्काका कुरैशहरूका सर्वप्रिय मूर्तिहरू ।



२२. “के? तिमीहरूका निम्ति भने छोराहरू रहेका छन् तथा उनका निम्ति छोरीहरू!”

أَلَكُمْ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَى ۝

२३. यो ता निस्सन्देह एउटा अनुचित विभाजन भयो।

بَلْكَ إِذَا اقْسَمَ ضَيْزَى ۝

२४. “यी ता केवल तिमीहरूले र तिमीहरूका पुर्खाहरूले राखेका केही नामहरू हुन्- जसका सम्बन्धमा अल्लाहले कुनै प्रमाण अवतीर्ण गरेका छैनन्। तिनीहरू केवल अनुमानित र आफ्नो मनले चाहेका कुराहरूको अनुसरण गर्छन्, तथा तिनीहरूसमक्ष तिनीहरूका प्रतिपालकका तर्फबाट मार्गदर्शन आइसकेको छ।

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَ آبَاؤُكُمْ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۚ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَ مَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۚ وَ لَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ الْهُدَى ۝

२५. के मानिसले इच्छा गरेअनुसार त्यसलाई ती सबै कुरा प्राप्त हुन सक्छ र?

أَمْ لِنَأْتِيَ نِسَانَ مَا تَمَنَّى ۝

२६. होइन, (अपितु) हरेक कुराको अन्त र प्रारम्भ अल्लाहकै अधीनमा रहेको छ।

فَلَيْلَهُ الْأَخِرَةُ وَ الْأُولَى ۝

२७. तथा आकाशमण्डलमा कति नै यस्ता फरिस्ताहरू छन्। जसको मध्यस्थताले कसैलाई कुनै लाभ पुऱ्याउँदैन, सिवाय त्यो व्यक्ति जसलाई अल्लाहले चाहन्छन् र मनपराउँछन्, र उनले त्यसका निम्ति अनुमति दिइसकेका छन्।

وَ كُمْ مِنْ مَلَائِكَةٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مَنْ بَخِعَ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَرْضَى ۝

२८. जसले परलोकप्रति विश्वास गर्दैनन् ती व्यक्तिहरू फरिस्ताहरूलाई महिलाहरूको नाम दिन्छन्,

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيَسْمُؤْنَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةً الْأُنثَى ۝

२९. परन्तु तिनीहरूलाई त्यसबारे केही ज्ञान प्राप्त छैन। तिनीहरू केवल अनुमानित कुराहरूको अनुसरण गर्छन्, तथा अनुमानित कुराले सत्यविरुद्ध कुनै

وَ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ ۚ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۚ وَ إِنْ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۝

लाभ पुऱ्याउन सक्दैन ।

३०. अतः जसले हाम्रो स्मरणबाट विमुखता अवलम्बन गर्छ तथा केवल सांसारिक जीवनको अभिलाषी रहन्छ त्यस व्यक्तिलाई तिमी आफ्नो मुख अन्यत्र (फेर) लगाउ ।

فَاعْرِضْ عَنْ مَن تَوَلَّىٰ ۖ إِنَّ ذٰلِكَ هُوَ  
لَمُرِيدٌ اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۚ

३१. त्यही नै तिनीहरूको ज्ञानको अन्तिम (सीमा) रहेको हो । तिम्रा प्रतिपालकले त्यस व्यक्तिलाई राम्ररी जान्दछन् जो व्यक्ति उनको मार्गबाट पथभ्रष्ट हुन पुग्छ, तथा उनले त्यस व्यक्तिलाई पनि राम्ररी जान्दछन् जसले मार्गदर्शनको अनुसरण गर्छ

ذٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ الْعِلْمِ ۚ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ  
اَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ اَعْلَمُ  
بِمَن اهْتَدٰى ۚ

३२. तथा आकाशमण्डलमा र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका स्वामी अल्लाह नै रहेका छन्, फलस्वरूप जसले अपकर्म गर्छन् उनले तिनीहरूलाई तिनीहरूको कर्मको प्रतिदान प्रदान गर्छन्, तथा जसले पुण्यकार्य गर्छन् तिनीहरूलाई उनी त्यसको सर्वोत्तम प्रतिदान प्रदान गर्छन् ।

وَاللّٰهُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ  
لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَاءُوْا بِمَا عَمِلُوْا  
وَلِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحَسَنٰى ۚ

३३. जुन व्यक्तिहरू साधारण त्रुटिबाहेक ठूला पापहरू र अनैतिक कुराहरूबाट बच्ने गर्छन्— वस्तुतः, क्षमादान गर्नमा तिम्रा प्रतिपालक अति उदार रहेका छन् । उनले तिमीहरूलाई (त्यस समयदेखि नै) अति राम्ररी जान्दछन् जब उनले तिमीहरूलाई पृथ्वीबाट सिर्जना गरे, र तिमीहरू आफ्नी माताको गर्भमा भ्रूणस्वरूप रहेका थियौ । त्यसकारण तिमीहरू स्वयम्लाई पवित्र नबखान । उनी त्यस व्यक्तिलाई अति राम्ररी जान्दछन् जो साँच्चैको धर्मनिष्ठ रहेको छ ।

الَّذِيْنَ يَخْتَرِبُوْنَ كَلْبِرَ الْاَلَامِ  
الْفَوَاحِشِ اِلَّا اللّٰمَةَ ۚ اِنَّ رَبَّكَ وَاَسَمُ  
الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذَا اَنْشَاَكُمْ  
مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذَا اَنْتُمْ اَجْنَةُ بَطُوْنٍ  
ۚ اَمَهَتِكُمْ ۚ فَلَا تُرْكُوْا اَنْفُسَكُمْ ۚ هُوَ  
اَعْلَمُ بِمَن اَتٰى ۚ

३४. के तिमीले त्यस व्यक्तिलाई देखेका छौ जसले विमुखता अवलम्बन गरेको छ,

اَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّىٰ ۚ

३५. तथा अलिकति दिएर कृपणता प्रदर्शन  
गर्न लागेको छ?

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْثَى ﴿٣٥﴾

३६. के त्यसलाई अदृश्य कुराको ज्ञान  
प्राप्त छ, ताकि उसले देख्न सकोस्?

أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى ﴿٣٦﴾

३७. के उसलाई मूसाको पुस्तकमा रहेका  
कुराहरूबाट अवगत गरिएको छैन र

أَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى ﴿٣٧﴾

३८. तथा (चिह्नहरू) पूर्ण गर्ने इब्राहिमको  
(पुस्तक) बाट?

وَأِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى ﴿٣٨﴾

३९. अर्थात्, कुनै बोझ उठाउने  
(व्यक्तिले) अर्काको बोझ उठाउन सक्नेछैन,

أَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ﴿٣٩﴾

४०. तथा मानिसलाई केवल उसले गरेको  
प्रचेष्टा (को फल) प्राप्त हुन्छ,

وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ﴿٤٠﴾

४१. तथा उसको (प्रचेष्टाई) शीघ्र नै  
स्वीकार गरिनेछ,

وَأَن سَعْيُهُ سَوْفَ يَرَى ﴿٤١﴾

४२. त्यसपछि उसलाई त्यसको पूर्ण  
प्रतिदान प्राप्त हुनेछ,

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى ﴿٤٢﴾

४३. तथा (सम्पूर्ण कुराहरू) अन्ततः तिम्रै  
प्रतिपालकका जुनाफमा जान्छन्,

وَأَن إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَى ﴿٤٣﴾

४४. तथा ती उनी नै जसले  
(मानिसहरूलाई) हसाउँछन् तथा  
(तिनीहरूलाई) रुवाउँछन्,

وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى ﴿٤٤﴾

४५. तथा उनी नै मृत्यु प्रदान गर्छन् र  
जीवन दान गर्छन्,

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتٌ وَأَحْيَا ﴿٤٥﴾

४६. तथा उनले नै पुरुष र स्त्री(स्वरूप)  
सम्पूर्ण जोडीहरू सृष्टि गरेका हुन्,

وَأَنَّهُ خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ﴿٤٦﴾

४७. एउटा वीर्यको थोपाबाट, जब  
त्यसलाई खसालिन्छ,

مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى ﴿٤٧﴾

४८. तथा पुनरूत्थान पनि उनकै जिम्मा रहेको छ,

وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْآخِرَى ۝

४९. तथा ती उनी नै हुन् जसले धनी तुल्याउँछन् र सम्पत्ति प्रदान गरी सन्तुष्ट तुल्याउँछन्

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَغْنَىٰ ۝

५०. तथा के पनि भने, उनी नै सिरियास (नक्षत्र) का स्वामी रहेका छन्,

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَى ۝

५१. तथा उनले नै आदका प्रथम जातिलाई ध्वस्त पारेका थिए,

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۝

५२. तथा समूद (जाति) लाई पनि उनले (तिनीहरूमध्ये कसैलाई) बाँकी छाडेका थिएनन्

وَقَوْمُodَا فَمَا أَغْنَىٰ ۝

५३. तथा -तिनीहरूभन्दा) पहिला नूहका मानिसहरूलाई (उनले ध्वस्त पारेका थिए)– वस्तुतः तिनीहरू घोर अत्याचारी र विद्रोही थिए–

وَقَوْمُ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَاظْلَمَىٰ ۝

५४. तथा (लूत जातिका) विद्रोही नगरहरूलाई उनले नै उल्टाएका थिए

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ۝

५५. त्यसकारण तिनीहरूलाई त्यसकुराले ढाक्यो जसले ढाक्नु (निश्चित) थियो ।

فَغَشَّاهَا مِمَّا غَشَّىٰ ۝

५६. (ए मानिस), अतः तँ आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुराका बारेमा विवाद गर्छस् त?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۝

५७. यी पनि पहिलाका सावधानकर्ताहरूकै वर्गका एकजना सावधानकर्ता रहेका छन् ।

هَٰذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِرِ الْأُولَىٰ ۝

५८. त्यो आउनुपर्ने (निर्धारित घडी) निकट आईपुगेको छ,

إِذَا زَفَةِ الْآزِفَةِ ۝

५९. केवल अल्लाहले मात्र त्यसलाई टार्न  
सक्छन् ।

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۝

६०. अतः के तिमीहरू यस घोषणाप्रति  
आश्चर्यचकित हुन्छौ?

أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ۝

६१. तथा के तिमीहरू हाँस्छौ, र तिमीहरू  
रुँदैनु?

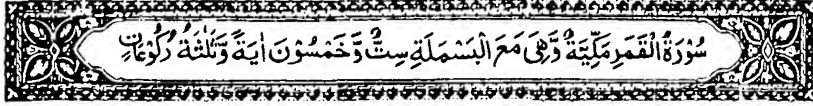
وَتَضَحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ۝

६२. तथा के तिमीहरू बेपर्वाहीका साथ  
अहङ्कार नै गरिरहनेछौ?

وَأَنْتُمْ سَامِدُونَ ۝

६३. अतः तिमीहरू अल्लाहका सामुन्ने ﷻ  
साष्टाङ्ग प्रणाम गर, तथा (उनकै)  
उपासना गर ।

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۝



अल्-कमर

(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. (निर्धारित) घडी अति निकट आइपुगेको छ, तथा चन्द्रमा फुट्यो।

اِثْرَبَّتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ①

३. तथा यदि तिनीहरूले कुनै चिह्न देखेमा, तिनीहरू विमुख हुन्छन् र भन्छन् "यो ता एउटा चल्दै आएको जादू (को कौशल) हो ।"

وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَوْرٌ ②

४. तिनीहरूले (सत्यलाई) अस्वीकार गरे तथा आफ्नै मनोवाञ्छाका पछि लागे । परन्तु अल्लाहको हरेक आदेश निश्चयपूर्वक (पूरा) भएरै छाड्छ ।

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ③

५. तथा तिनीहरूलाई त्यो विशेष खबर प्राप्त भइसकेको छ जसमा चेतावनी रहेको छ-

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْآثْبَاءِ مَا فِيهِ مُرْدَجَرٌ ④

६. प्रभावकारी ज्ञान, परन्तु (त्यस) चेतावनीले तिनीहरूलाई केही फाइदा दिएन

حِكْمَةً بَّالِغَةً فَمَا تَغْنِ النَّذُرُ ⑤

७. अतः तिमी तिनीहरूबाट विमुख होउ । त्यसदिन जब एउटा आह्वानकारीले (तिनीहरूलाई) मन नपर्ने कुरोतर्फ आह्वान गर्नेछ,

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِيَ إِلَى شَيْءٍ ۖ تُكْرَهُ ⑥

८. तब तिनीहरूका नेत्रहरू भुकेका हुनेछन् र तिनीहरू (आफ्ना) चिहानबाट यस प्रकार बाहिर निस्कने छन् मानौं तिनीहरू यताउता छरिएका फट्याङ्गाहरू हुन्

حُشًّا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ ⑦

९. आह्वानकर्तातर्फ चाँडो दौडिदै

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ⑧

जानेछन् । अविश्वासी व्यक्तिहरूले भन्नेछन्,  
“यो ता अति कठिन दिन रहेको छ ।”

१०. तिनीहरूभन्दा पहिला नूहका मानिसहरूले (सत्यलाई) अस्वीकार गरेका थिए, सुन, तिनीहरूले हाम्रा सेवकलाई अस्वीकार गरे र भने, “यो एउटा पागल र धुत्कारिएको व्यक्ति हो ।”

११. अतः उनले आफ्ना प्रतिपालकका चरणमा (के भन्दै) प्रार्थना गरे (भने), म पराजित भएको छु, त्यसकारण तिमी (मेरो) सहयोगका लागि आऊ ।

१२. तब माथिबाट खस्ने पानीद्वारा हामीले आकाशका ढोकाहरू खोल्छौं,

१३. तथा पृथ्वीमा हामीले पानीका मूलहरू फुटायौं, अतः (दुइवटा मूलका) पानीहरू एउटा पूर्व निर्णित उद्देश्यप्रति एकजुट भए ।

१४. तथा हामीले उनलाई फलेक र काँटी(द्वारा निर्मित) वस्तुमाथि बहन गयौं ।

१५. त्यो हाम्रो नेत्रका सामुन्ने चल्यो: एउटा अस्वीकार गरिएको व्यक्तिको प्रतिदानस्वरूप (थियो त्यो) ।

१६. तथा हामीले त्यसलाई (भावी पुस्ताहरूका निम्ति) एउटा चिह्न स्वरूप छाड्यौं, परन्तु कोही उपदेश ग्रहण गर्ने व्यक्ति छ र?

१७. अतः मेरो दण्ड र चेतावनी कस्तो (भयानक) थियो त?

१८. तथा निश्चितरूपमा हामीले कुरानलाई (बुझ्न र) स्मरण गर्नका निम्ति सरल बनाएका छौं । परन्तु कोही उपदेश

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا  
عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ ۖ وَازْدُجِرَ ⑩

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ ⑪

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّثَمَرٍ ⑫

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَاتَّخَى الْمَاءُ عَلَى  
أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ⑬

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَابٍ ۖ وَدُشِرَ ⑭

تَجْرِ يَٰبَاغِيْنَا ۖ جَزَاءً لِّمَن كَانَ  
كُفْرًا ⑮

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدْكِرٍ ⑯

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ⑰

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ  
مُّدْكِرٍ ⑱

ग्रहण गर्ने व्यक्ति छ र?

१९. आद (जाति) ले (सत्यलाई) अस्वीकार गरेका थिए । अतः मेरो दण्ड र चेतावनी कस्तो (भयानक) थियो त !

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَ  
نُذُرِي ⑩

२०. हामीले तिनीहरूविरुद्ध कहिल्यै समाप्त नहुने दुर्भाग्यपूर्ण दिनमा तीव्र गतिले चल्ने आँधी पठाएका थियौं ।

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي  
يَوْمٍ نَخْسٍ مَّسْتُورٍ ⑪

२१. त्यसले मानिसहरूलाई त्यसरी उखालेर फ्याँक्यो मानौं तिनीहरू जैसित उखालिएका खजूरका रुखहरू हुन् ।

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ  
مُّنْقَعِرٍ ⑫

२२. अतः मेरो दण्ड र चेतावनी कस्तो (भयानक) थियो त !

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَ نُذُرِي ⑬

२३. तथा निश्चितरूपमा हामीले कुरानलाई (बुझ्न र) स्मरण गर्नका निम्ति सरल बनाएका छौं । परन्तु के कोही उपदेश ग्रहण गर्ने व्यक्ति छ र?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ  
مُدَكِّ ⑭

२४. समुद (जाति)ले (पनि) सावधान कर्ताहरूलाई अस्वीकार गरेका थिए

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ⑮

२५. तथा तिनीहरूले भनेका थिए, “के ! हामी हामीहरूमध्येकै एउटा एक्लो व्यक्तिका अनुयायी बन्नेछौं त? त्यसो गरेमा हामी अवश्य खुल्लम खुल्ला पथभ्रष्टतामा पर्नेछौं र पागलपन (का शिकार) हुनेछौं ।

فَقَالُوا أَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهُ  
إِنَّا إِذَا لِفِينٍ ضَلَّلٍ وَ سَعِيرٍ ⑯

२६. के हामीहरूमध्ये (केवल) त्यहीप्रति उपदेश(ग्रन्थ) अवतीर्ण गरिएको छ त? होइन, (अपितु) त्यो व्यक्ति घमण्डी, मिथ्यावादी रहेको छ ।”

أَلَيْسَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ  
هُوَ كَذَّابٌ أَشِرُّ ⑰

२७. को घमण्डी मिथ्यावादी रहेको छ भन्ने कुरा तिनीहरूले भोलि नै जान्नेछन् ।

سَيَعْلَمُونَ عَذَابَ الْكَذَّابِ الْأَشِرِّ ⑱



२८. हामी तिनीहरूको परीक्षास्वरूप एउटा पोथी उँटलाई पठाउनेछौं अतः (ए सालिह) ! तिनीहरूप्रति दृष्टि राख र धैर्यधारण गर ।

إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فَتَنَّهُ لَّهُمْ  
فَازْتَقَبَهُمُ وَاضْطَبِرُوا ⑤

२९. “तथा तिनीहरूका बीचमा पानीको भागबण्डा गरिएको छ, हरेक पानी पिउने समयको निरीक्षण हुनेछ” भनी तिनीहरूलाई भन ।

وَنَبِّئُهُمُ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ  
شَرْبٍ مُّخْتَصِرٌ ⑥

३०. परन्तु तिनीहरूले आफ्नो मुखियालाई बोलाए, तथा त्यो आक्रमण गर्न तत्पर भयो र त्यसको घुँडा पछिका नाडीहरू काट्यो ।

فَنَادَا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ⑦

३१. अतः मेरो दण्ड र चेतावनी कस्तो (भयानक) थियो त ।

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرِ ⑧

३२. हामीले तिनीहरूविरुद्ध एउटै विस्फोट पठाउँौं तथा तिनीहरू फ्याँकिएका सुकेका ठुटाहरूसदृश हुनपुगे ।

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً  
فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُخْتَطِرِ ⑨

३३. तथा निश्चितरूपमा हामीले कुरानलाई (बुझ्न र) स्मरण गर्नका निम्ति सरल बनाएका छौं । परन्तु कोही उपदेश ग्रहण गर्ने व्यक्ति छ र?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ  
مِنْ مُّدْكِيرٍ ⑩

३४. लूतका मानिसहरूले (पनि) सावधानकर्ता- हरूलाई अस्वीकार गरेका थिए ।

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ⑪

३५. हामीले तिनीहरूमाथि पत्थरका गिट्टीयुक्त आँधी चलाउँौं, सिवाय लूतका परिवारबाहेक, जसलाई हामीले बिहानीपख उद्धार गरेका थियौं,

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ  
نَّجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ⑫

३६. हाम्रा तर्फबाट अनुग्रहस्वरूप । कृतज्ञ व्यक्तिलाई हामी यसै प्रकार प्रतिदान दिनेगछौं ।

نِعْمَةٌ مِّنْ عِزِّنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ  
شَكَرَ ⑬

३७. तथा उनले तिनीहरूलाई हाम्रो दण्डबाट सावधान गरेका थिए, परन्तु तिनीहरूले त्यस चेतावनीप्रति सन्देह गरे ।

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا  
بِالنَّذْرِ ۝

३८. तथा तिनीहरूले (छलपूर्वक) उनलाई उनका अतिथिहरूविरुद्ध धूर्तताकासाथ बहकाउन चाहे । अतः हामीले तिनीहरूका नेत्रहरूलाई अन्धा तुल्यायौं, “(तथा भन्यौं) तिमीहरू अब मेरो दण्ड र मेरो चेतावनी चाख ।

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِمْ فَطَمَسْنَا  
أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِي ۝

३९. तथा तिनीहरूमाथि बिहानै एउटा दीर्घस्थायी दण्ड अवतीर्ण भयो ।

وَلَقَدْ صَبَبْنَاهُمْ بَكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ ۝

४०. “अब तिमीहरू मेरो दण्ड र मेरो चेतावनी (को स्वाद) चाख ।

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِي ۝

४१. तथा निश्चितरूपमा हामीले कुरानलाई (बुझ्न र) स्मरण गर्नका निम्ति सरल बनाएका छौं । परन्तु के काही उपदेश ग्रहण गर्ने व्यक्ति छ र?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ  
مُدْكِرٍ ۝

४२. तथा फिरौनका मानिसहरूतर्फ (पनि) निश्चयपूर्वक सावधानकर्ताहरू आएका थिए

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النَّذْرُ ۝

४३. तिनीहरूले हाम्रा सम्पूर्ण चिह्नहरूलाई अस्वीकार गरे । अतः हामीले तिनीहरूलाई परम पराक्रमी (र) सर्वशक्तिमानले समातेभैं समात्यौं ।

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخَذَ  
عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ۝

४४. के तिमीहरूका अविश्वासीहरू तिनीहरूभन्दा उत्तम रहेका छन्? अथवा के धर्मग्रन्थहरूमा तिमीहरूका निम्ति कुनै प्रकारको छुट रहेको छ?

أَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكَ أَمْ لَهُمْ  
بِرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝

४५. के “हामी ता विजयी जमात रहेका छौं” भनी तिनीहरू भन्छन्?

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَائِزٌ مُنتَصِرٌ ۝

४६. त्यस जमातलाई शीघ्र नै पूर्णरूपमा पराजित गरिनेछ र तिनीहरू पिठ्यू फेरेर

سَيَهْرَمُ الْجَمْعُ وَيُولُونَ الدُّبُرَ ۝

{भागनेछन्} ।

४७. सुन, त्यो घडी तिनीहरूको निर्धारित समय रहेको छ, तथा त्यो घडी अति सङ्कटपूर्ण र अति कठोर हुनेछ ।

بَلِ السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ  
آَذَىٰ وَآمَرٌ ④

४८. निश्चय नै, अपराधी व्यक्तिहरू (स्पष्टरूपमा) पथभ्रष्ट र पागल हुनपुगेका छन् ।

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ ⑤

४९. त्यसदिन जब तिनीहरूलाई घोटो पारी अग्निमा घिस्याइने छ, (तथा तिनीहरूलाई भनिनेछ),— “तिमीहरू नर्कको दण्ड चाख ।”

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ  
دُؤْقُوا مِمَّا سَفَرٌ ⑥

५०. वस्तुतः हामीले हरेक वस्तु (उचित) परिमाणमा सृष्टि (उत्पन्न) गरेका छौं ।

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ⑦

५१. तथा हाम्रो आदेश आँखा भिम्किएभैं केवल एउटै (शब्दमा पालना) हुन्छ !

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْفٍ بِالْبَصَرِ ⑧

५२. तथा हामीले (तिमीहरूभन्दा पहिलाका) मानिसहरूलाई ध्वस्त पारेका छौं, जो तिमीहरूजस्तै थिए । परन्तु के कोही उपदेश ग्रहण गर्ने व्यक्ति छ र?

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ  
مُذَكٍّ ⑨

५३. तथा तिनीहरूले गरेका कार्यहरू पुस्तकमा (लिपिवद्ध) रहेका छन् ।

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ⑩

५४. तथा हरेक सानु र ठूलो कुरो त्यसमा लेखेर राखिएको छ ।

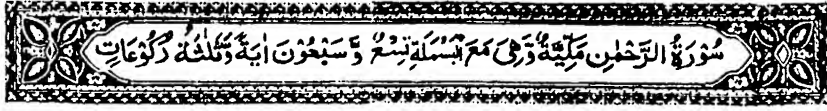
وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌّ ⑪

५५. धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरू निस्सन्देह बगैँचाहरू र जलप्रवाहहरूका बीचमा रहने छन्,

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ⑫

५६. सत्यपूर्ण स्थानमा, सर्वशक्तिमान सम्राटका निकट ।

فِي مَقْعَدٍ صَدِيقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ⑬



अल्-रहमान  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. (ती) परम कृपालु (अल्लाह), الرَّحْمَنُ ②
३. जसले कुरान सिकाएका हुन् । عَلَّمَ الْقُرْآنَ ③
४. उनले नै मानिसलाई सृष्टि गरे । خَلَقَ الْإِنْسَانَ ④
५. उनले नै उनलाई स्पष्टरूपमा वर्णन गर्ने (कौशल) सिकाए । عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ⑤
६. सूर्य र चन्द्रमा (आ-आफ्नो मार्गमा) निर्धारित नियमानुसार गतिशील छन् । الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ⑥
७. तथा हाँगाविहिन विरुवाहरू र वृक्षहरू (विनम्रतापूर्वक उनकै इच्छाप्रति) समर्पित छन् । وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ⑦
८. तथा आकाशलाई उनले उच्च तुल्याएका छन् र एउटा मापदण्ड निर्धारण गरेका छन्, وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ⑧
९. ताकि तिमीहरू त्यस मापदण्डको कदापि उल्लङ्घन नगर । أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ⑨
१०. अतः सबै वस्तुहरू न्यायपूर्वक तौलने गर र तौल घटाएर जोख्ने नगर । وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ⑩
११. तथा उनले पृथ्वीलाई (आफ्ना) सृष्टिका निम्ति स्थापना गरेका हुन्, وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ⑪
१२. त्यहाँ (सम्पूर्ण प्रकारका) फल र बोक्रायुक्त खजुरका वृक्षहरू रहेका छन् । فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الثَّمَرِ ⑫

१३. तथा भुसयुक्त खाद्यान्न र सुगन्धित  
बुटाहरू (छन्) ।

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝

१४. अतः, (ए मानिसहरू र जिन्न हो),  
तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका  
अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार  
गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

१५. उनले मानिसलाई कुमहालेको  
माटोसदृश सुख्खा बज्ने माटोबाट सृष्टि गरे ।

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۝

१६. तथा जिन्नलाई उनले आगाको  
ज्वालोबाट सृष्टि गरे ।

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ ۝

१७. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

१८. उनी दुबै पूर्वका प्रतिपालक र दुबै  
पश्चिमका प्रतिपालक रहेका छन् ।

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۝

१९. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरू मध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

२०. वस्तुतः उनले दुइवटा समुद्रहरूलाई  
परस्पर जोडेर जारी गरेका छन् ।

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝

२१. तिनीहरूका बीचमा (वर्तमान) एउटा  
पर्खाल रहेको छ, (फलस्वरूप) तिनीहरू  
एक आपसमा प्रवेश गर्न सक्दैनन् ।

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ۝

२२. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

२३. तिनीहरूबाट मोती र मुगाहरू निस्कने  
गर्छन् ।

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ۝

२४. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبِينَ ①

२५. तथा उनका पर्वतसदृश उच्च  
जहाजहरू समुद्रमाथि खडा रहेका छन् ।

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ  
كَالْأَعْلَامِ ②

२६. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبِينَ ③

२७. यस (पृथ्वी)मा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू  
अन्तमा विनाश हुनेछन् ।

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ④

२८. तथा तिम्रा प्रशंसा र सम्मानका स्वामी  
प्रतिपालकको व्यक्तित्व (मात्र) शेष रहनेछ ।

وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ  
الْإِكْرَامِ ⑤

२९. अतः, तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبِينَ ⑥

३०. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका  
सम्पूर्ण (प्राणीहरूले) उनीसित नै सहयोग  
याचना गर्ने गर्छन् । प्रत्येक दिन उनी भिन्न  
भिन्न अवस्थामा (स्वयमलाई प्रकट गर्छन्) ।

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ كُلُّ  
يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ⑦

३१. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبِينَ ⑧

३२. ए दुइवटा शक्तिशाली (समूह)हरू हो,  
हामी शीघ्र नै तिमीहरूसमक्ष उपस्थित  
हुनेछौ ।

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَيْنِ ⑨

३३. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبِينَ ⑩

३४. ऐ जिन्न र मानिसका समूहहरू हो !  
यदि तिमीहरूमा आकाशमण्डल र पृथ्वीको

يَمْعَشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ  
أَنْ تَنْفِذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَ

सीमा पार गरेर जाने क्षमता रहेको छ भने, गएर देखाऊ । परन्तु तिमीहरू प्रमाण बिना निस्केर जान सक्नेछैनौ ।

३५. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

३६. तिमीहरू विरुद्ध एउटा धूर्वाँरहित अग्निको लू -ज्वाला) र अग्निरहित धूर्वाँ(को मुस्लो) पठाइने छ; तथा तिमीहरूले परस्पर एक अर्काको सहयोग गर्न सक्नेछैनौ ।

३७. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

३८. तथा जब आकाश फाटेर टुक्रा टुक्रा हुनेछ र त्यो रातो छालासदृश रातो हुन पुग्नेछ-

३९. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

४०. त्यसदिन न मानिसलाई न त जिन्नलाई नै त्यसको पापका सम्बन्धमा सोधिनेछ ।

४१. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

४२. अपराधीहरू तिनीहरूका दागहरूबाट चिनिने छन्, तथा तिनीहरूलाई जुल्फी र खुट्टाद्वारा समातिने छ ।

४३. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

الْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطٰنٍ ۝

فِي أَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَ نَحَّاسٌ فَلَا تَتُصَدَّرٰنِ ۝

فِي أَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالِإِهْمَانِ ۝

فِي أَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ ۝

فِي أَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

يُعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ ۝

فِي أَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

४४. यो त्यही नर्क हो, जसलाई अपराधी व्यक्तिहरू अस्वीकार गर्ने गर्छन्,

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا  
الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٤﴾

४५. तिनीहरू त्यसको र अत्याधिक उम्लेको पानीका बीचमा घुम्नेछन् ।

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِئٍ آثِنٍ ﴿٤٥﴾

४६. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुराहरूलाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٦﴾

४७. परन्तु जो व्यक्ति आफ्ना प्रतिपालकको उच्च पदमर्यादाबाट डराउँछ त्यसका निम्ति दुइवटा बगैँचाहरू रहेका छन्-

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَيْنِ ﴿٤٧﴾

४८. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٨﴾

४९. दुबै धेरै प्रकारका शाखाहरूले परिपूर्ण

ذَوَاتًا أَفْنَانٍ ﴿٤٩﴾

५०. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٠﴾

५१. तिनीहरू दुबैमा पानीका दुइवटा मूलहरू (स्वतन्त्ररूपले) बगिरहेका छन्

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَنِ ﴿٥١﴾

५२. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٢﴾

५३. तिनीहरू दुबैमा हरेक (प्रकारका) फलहरू दुई-दुई किसिमका हुनेछन् ।

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ﴿٥٣﴾

५४. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَيَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٤﴾

५५. (तिनीहरू सोफामा) यस्ता गलैँचामाथि ढल्किएका हुनेछन् जसको

مُتَكَبِّرِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَاطِنُهَا مِنْ  
إِسْتَبْرَقٍ، وَجَنَّاتٍ الْجَنَّتَيْنِ ذَاتَيْنِ ﴿٥٥﴾



अस्तर बहुमूल्य रेशमी कपडाको हुनेछ ।  
तथा ती दुबै बगैँचाका पाकेका फलहरू  
सहजै पुग्न सकिने अवस्थामा हुनेछन् ।

५६. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٦﴾

५७. त्यहाँ नेत्र झुकाएर राख्ने (सच्चरित्र  
कुमारीहरू पनि) हुनेछन्, जसलाई  
तिनीहरूभन्दाअघि न मानिसले न त  
जिन्नले नै छोएको हुनेछ ।

فِيهِنَّ قِصْرٌ ۖ لَّهُنَّ الْكَوْكَبُ ۚ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ  
إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ ۝ ﴿٥٧﴾

५८. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٨﴾

५९. मानौं तिनीहरू लालमणि र सा-साना  
मोतीहरू हुन् ।

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ۝ ﴿٥٩﴾

६०. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٠﴾

६१. उपकारको प्रतिदान उपकार नै हुन्छ ।

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ۝ ﴿٦١﴾

६२. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٢﴾

६३. तथा ती दुइवटा बाहेक (अन्य)  
दुइवटा बगैँचाहरू हुनेछन्—

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَيْنِ ۝ ﴿٦٣﴾

६४. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٤﴾

६५. पातहरूले परिपूर्ण पूर्णतयाः हरिया  
हुनेछन् ।

مُذَهَّبَاتَيْنِ ۝ ﴿٦٥﴾

६६. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

६७. त्यहाँ (पनि) दुइवटा पानीका मूलहरू फुटिरहेका हुनेछन् ।

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَضَاحَتَيْنِ ۝

६८. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

६९. तिनीहरू दुबैमा (सबै प्रकारका) फलहरू र खजूर तथा अनार हुनेछन् ।

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ۝

७०. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

७१. त्यहाँ पवित्र (र) सुन्दर (कुमारीहरू) हुनेछन्—

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَاتٌ ۝

७२. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?—

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

७३. सुन्दर काला नेत्रयुक्त महिलाहरू, शिविरभित्र सुरक्षित राखिएका हुनेछन्—

حُورٌ مَّقْصُودَاتٌ فِي الْغِيَامِ ۝

७४. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?—

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

७५. जसलाई तिनीहरूभन्दा पहिला न मानिसले न त जिन्नले नै छोएको हुनेछ—

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ ۝

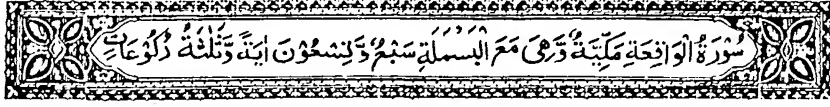
७६. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?—

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

७७. तिनीहरू उत्तम गलैचामाथि हरिया  
सिरानीहरूमा ढल्किरहेका हुनेछन् ।  
حَسَّانٌ ۞

७८. अतः तिमीहरू दुबै आफ्ना  
प्रतिपालकका अनुग्रहहरूमध्ये कुन कुन  
कुरालाई अस्वीकार गर्छौ त ?  
فِي آيَاتِي الْآلَاءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبُونَ ۞

७९. तिम्रा गौरव र सम्मानका स्वामी  
प्रतिपालकको नाम अति नै मङ्गलमय रहेको  
छ ।  
تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۞



अल्-वाकि'अः  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. जब त्यो निश्चित घटना घट्नेछ- إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ①
३. त्यो घटना घट्ने कुरालाई अस्वीकार गर्न सकिनेछैन- لَيْسَ لَوْ قَعَتْهَا كَذِبَةٌ ①
४. केहीलाई तल भार्ने तथा अन्य केहीलाई माथि उठाउने । خَافِضَةً رَافِعَةً ①
५. जब पृथ्वीलाई (भयानक) कम्पनद्वारा हल्लाइनेछ, إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ①
६. तथा पर्वतहरूलाई (पूर्णतया:) टुका-टुका पारिनेछ । وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ①
७. तिनीहरू (सबै) चौतर्फी छरिएको धुलो माटोसदृश हुन पुग्नेछन्, فَكَانَتْ هَبًّا مُبْتَثًّا ①
८. तथा तिमीहरू तीन समूहमा विभाजित) हुनेछौः وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ①
९. तथा दाहिनेतर्फका व्यक्तिहरू, तथा ती दाहिनेतर्फका व्यक्तिहरू कस्ता रहेका छन् ! فَأَصْحَبُ الْمُيْمَنَةِ ! مَا أَصْحَبُ الْمُيْمَنَةِ ①
१०. तथा बायाँतर्फका व्यक्तिहरू, तथा ती बायाँतर्फका व्यक्तिहरू कस्ता रहेका छन् ! وَأَصْحَبُ الْمَشْأَمَةِ ! مَا أَصْحَبُ الْمَشْأَمَةِ ①
११. (तेस्रो) सबैभन्दा अघि रहने (व्यक्तिहरू); तिनीहरू (वास्तवमै) सबैभन्दा अघिरहने व्यक्तिहरू रहेका छन्; وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ②
१२. तिनीहरू (अल्लाहको) सान्निध्यता أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ②

प्राप्त व्यक्तिहरू हुनेछन् ।

१३. (तिनीहरू) वैभवपूर्ण बगैंचामा  
(हुनेछन्) ।

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝

१४. प्रारम्भिक मानिसहरूमध्येको एउटा  
ठूलो समूह,

ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝

१५. तथा पछिका मानिसहरूमध्येबाट  
अति कम सङ्ख्यामा,

وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ ۝

१६. (सुन र ज्वाहारात) जडित शैय्यामा  
(बसेका हुनेछन्)

عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ۝

१७. त्यसमाथि परस्पर मुखामुख भई  
ढल्किनेछन् ।

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ۝

१८. नवयुवक सेवकहरू तिनीहरूको  
सेवामा उपस्थित रहनेछन्, तिनीहरू अधिक  
उमेरका हुनेछैनन्, चिरञ्जीवी हुनेछन् ।

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۝

१९. बग्दो मूलको पानी(ले भरिए)का  
प्याला र सुराही तथा कपहरू लिएर  
(हिँड्नेछन्)

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكَأْسٍ مِنْ  
مَّعِينٍ ۝

२०. त्यसबाट न तिनीहरूको टाउको  
दुख्नेछ न त मात नै लाग्नेछ ।

لَا يَصَدُّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ ۝

२१. तथा तिनीहरूका मनोवाञ्छित  
फलहरू (लिएर आउनेछन्)-

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ۝

२२. तथा तिनीहरूले चाहेअनुसारका  
पक्षीहरूको मासु ।

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝

२३. तथा सुन्दर, ठुला ठुला नेत्रयुक्त  
युवतीहरू (त्यहाँ हुनेछन्) ।

وَحُورٌ عِينٌ ۝

२४. राम्ररी ढाकिएका तथा सुरक्षित  
राखिएका मोतीहरूसदृश,

كَامثالِ اللُّوْلِ الْمَكْنُونِ ۝

२५. तिनीहरूले गरेको कार्यहरूको प्रतिदानस्वरूप । جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑩
२६. त्यहाँ तिनीहरूले कुनै व्यर्थ अथवा पापयुक्त कुरा सुन्नेछैनन् لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ⑪
२७. परन्तु (केवल अभिवादनका) 'शान्ति, शान्ति' भन्ने शब्द मात्र । إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ⑫
२८. दाय्यातर्फका व्यक्तिहरू, तथा ती दाय्यातर्फका व्यक्तिहरू कस्ता रहेका छन् ! وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۖ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ⑬
२९. (तिनीहरू) काँडाविहीन बयरका वृक्षहरूमनि रहनेछन्, فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ⑭
३०. तथा घरीयुक्त केराका (वृक्षहरू), وَ طَلْحٍ مَّنْضُودٍ ⑮
३१. तथा विस्तृत छाया (मनि), وَ ظِلٍّ مَّمْدُودٍ ⑯
३२. तथा बग्दो पानी, وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ⑰
३३. तथा प्रशस्त फलहरू(मा), وَ فَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ⑱
३४. न कमी गरिनेछ न त बाधा गरिनेछ, لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ⑲
३५. तथा (तिनीहरूलाई) उत्तम जोडीहरू (प्राप्त हुनेछन्) وَ فُرُشٍ مَّرْقُوعَةٍ ⑳
३६. वस्तुतः, हामीले नै तिनीहरूलाई (असल) सृष्टिस्वरूप सृष्टि गर्‍यौं, إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنِشَاءً ㉑
३७. तथा तिनीहरूलाई कुमारी बनायौं, فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَادًا ㉒
३८. मनमोहक, समवयस्क عُرُبًا أَثَرَابًا ㉓
३९. दाय्यातर्फका व्यक्तिहरूका निम्ति । ⑳ ㉔
४०. प्रारम्भिक -व्यक्ति)हरूमध्येबाट एउटा ठूलो समूह, ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ㉕

४१. तथा पछिकाहरूबाट एउटा ठूलो समूह ।

४२. तथा ती बायाँतर्फका व्यक्तिहरू, ती बायाँतर्फका व्यक्तिहरू कस्ता रहेका छन् !—

४३. (तिनीहरू) अत्याधिक तातो हावा र तातो पानीका बीचमा हुनेछन् ।

४४. तथा कालो धूवाँको छायामुनि,

४५. त्यो न चिसो हुनेछ न त लाभदायक नै ।

४६. त्यसअघि तिनीहरूले आरामदायक र वैभवपूर्ण जीवनयापन गरेका थिए

४७. तथा अत्याधिक पापयुक्त कार्यहरू प्रति हठधर्मीपूर्वक व्यस्त रहने गर्थे ।

४८. तथा तिनीहरू (के) भन्ने गर्थे (भन), “के ! जब हामी मरेर धुलो र हड्डीहरूमा परिणत हुन्छौ, तब के हामीलाई पुनः उठाइने छ ।

४९. तथा हाम्रा अतीतका पुर्खाहरूलाई समेत ?”

५०. तिमी भन, “(हो), पहिलाका र पछिका (सबैलाई)

५१. (सबैलाई) एउटा निर्धारित दिनको निश्चित समयमा एकत्रित गरेर लगिनेछ ।”

५२. त्यसपछि, हे पथभ्रष्ट भएका र (सत्यका) अस्वीकारी हुनपुगेका व्यक्तिहरू हो,

५३. तिमीहरू जककुमको वृक्षबाट

وَتِلْكَ مِنَ الْآخِرِينَ ﴿٥١﴾

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ ۖ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ﴿٥٢﴾

فِي سَمُومٍ وَخَوْيمٍ ﴿٥٣﴾

وَزَلِيلٍ مِّن يَّخْمُومٍ ﴿٥٤﴾

لَّا بَارِدٌ وَلَا كَرِيمٍ ﴿٥٥﴾

إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٥٦﴾

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ ﴿٥٧﴾

وَكَانُوا يَقُولُونَ ۖ إِذًا مِّثْنًا وَكُنَّا ثَرَابًا وَعِظَامًا ۖ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٥٨﴾

أَوْ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿٥٩﴾

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٦٠﴾

لَمَجْمُوعُونَ ۖ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٦१﴾

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ﴿٦२﴾

لَأَكْلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ ﴿٦३﴾

खानेछौ,

५४. तथा त्यसैद्वारा तिमीहरूले पेट  
भर्नेछौ,

فَمَا لَكُمْ مِنْهَا الْبُطُونُ ﴿٥٤﴾

५५. तथा त्यसपछि उम्लंदो तातो पानी  
पिउनेछौ,

فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَوِيثِ ﴿٥٥﴾

५६. अतिशय प्यासले आतुर भएको उँटले  
पिएभैं (पिउनेछौ) ।”

فَشَارِبُونَ شُرَبَ الْهِيمِ ﴿٥٦﴾

५७. निर्णयका दिन यही नै तिनीहरूको  
आतिथ्य हुनेछ ।

هَذَا نَزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٥٧﴾

५८. हामीले नै तिमीहरूलाई सृष्टि गरेका  
हौं । अतः तिमीहरू किन (यस कुरालाई)  
स्वीकार गर्दैनौ ?

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ﴿٥٨﴾

५९. जुन (वीर्यका थोपा) तिमीहरू  
निष्कासित गर्छौं त्यसबारे तिमीहरूको के  
धारणा रहेको छ ?

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ﴿٥٩﴾

६०. तिमीहरूले त्यसलाई सृष्टि गरेका हौं  
अथवा हामी त्यसका सृष्टिकर्ता हौं ?

أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ﴿٦٠﴾

६१. हामीले तिमीहरू (सबै)का निमित्त  
मृत्यु नियुक्त गरेका छौं, तथा कसैले  
हामीलाई रोक्न सक्दैन,

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَ مَا  
نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٦١﴾

६२. तिमीहरूको (वर्तमान) आकृति  
परिवर्तन गर्नबाट र तिमीहरूलाई कुनै  
यस्तो वस्तु (आकृति) मा ढाल्नबाट  
जसबारे तिमीहरूलाई केही ज्ञान छैन ।

عَلَىٰ أَنْ تَبَدَّلَ آمَنَّاكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ  
فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

६३. तथा पहिलो सृष्टिलाई तिमीहरूले  
निश्चयपूर्वक जानिसकेका छौं । अतः  
तिमीहरू किन उपदेश ग्रहण गर्दैनौ ?

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا  
تَذَكَّرُونَ ﴿٦٣﴾

६४. जुन कुरा तिमीहरू रोप्छौं त्यसबारे

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ﴿٦٤﴾



तिमीहरूलाई केही थाहा छ ?

६५. तिमीहरू त्यसलाई उमाछौं अथवा हामी त्यसलाई उमाछौं ?

ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهَا أَمْ نَحْنُ  
الزَّارِعُونَ ﴿٦٥﴾

६६. यदि हामीले चाहेका भए, त्यसलाई भुसमा परिणत गर्न सक्नेथियौं, तब तिमीहरू विलाप गर्दै बस्नेथियौं :

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ  
تَفَكَّهُونَ ﴿٦٦﴾

६७. हामी ता बरबाद भयौं !

إِنَّا لَمُغْرَمُونَ ﴿٦٧﴾

६८. होइन, (अपितु) हामी (सबै कुराबाट) वञ्चित हुन पुगेका छौं ।”

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٦٨﴾

६९. तिमीहरूले त्यस पानीलाई देखेका छौं, जसलाई तिमीहरू पिउने गर्छौं ?

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴿٦٩﴾

७०. तिमीहरू नै त्यसलाई बादलबाट तल उताछौं, अथवा हामी उताछौं ?

ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ  
نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ﴿٧٠﴾

७१. यदि हामीले चाहेका भए, त्यसलाई तितो बनाउन सक्नेथियौं । अतः तिमीहरू किन कृतज्ञ बन्दैनौ ?

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْ لَا  
تَشْكُرُونَ ﴿٧١﴾

७२. जुन अग्निलाई तिमीहरू बाल्छौ, के त्यसबारे तिमीहरूलाई केही थाहा छ ?

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ﴿٧٢﴾

७३. तिमीहरू नै त्यसका निम्ति वृक्ष उत्पन्न गर्छौं, अथवा हामी. उत्पन्न गर्छौं ?

ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ  
الْمُنْشِئُونَ ﴿٧٣﴾

७४. हामीले त्यसलाई एउटा उपदेश र यात्रीहरूका निम्ति लाभदायक बनाएका छौं

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَ هِئَا  
لِلْمُفْرِينَ ﴿٧٤﴾

७५. अतः तिमी आफ्ना महिमामर <sup>१५</sup> प्रतिपालकको नामको गुणगान गर ।

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٥﴾

७६. होइन, अपितु म ताराहरू खस्ने स्थानको शपथ खान्छु—

فَلَا أَقْسَمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ ﴿٧٦﴾

७७. तथा यदि तिमीहरू जान्दछौ भने, यो

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَعْدِهِ عَظِيمٌ ﴿٧٧﴾

एउटा ठूलो शपथ रहेको छ-

७८. अर्थात यो निश्चयपूर्वक महान कुरान रहेको छ,

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ۝

७९. एउटा अत्यन्त सुरक्षित पुस्तकमा (रहेको छ),

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ۝

८०. जसलाई पवित्रता प्राप्त व्यक्तिहरूबाहेक अन्य कसैले छुन सक्दैन ।

لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ۝

८१. यो विश्वब्रह्माण्डका प्रतिपालकका तर्फबाट अवतीर्ण भएको हो ।

تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

८२. अतः के यस (आध्यात्मिक) धर्मोपदेशसित तिमीहरू ढोंगपूर्ण व्यवहार गर्छौ त?

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُذْهِبُونَ ۝

८३. तथा के त्यसको अस्वीकारलाई नै तिमीहरू आफ्नो जीविका(को साधन) बनाउँछौ त ?

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْكُمْ تُكَذِّبُونَ ۝

८४. अतः किन, जब (मृत्युशैय्याको व्यक्तिको प्राण) कण्ठमा आइपुग्छ,

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ۝

८५. तथा त्यस समय तिमीहरू हेर्ने गर्छौ-

وَأَنْتُمْ حِينَتُمْ تَنْظُرُونَ ۝

८६. तथा हामी भने तिमीहरूभन्दा त्यसका अधिक निकट हुन्छौ, परन्तु तिमीहरू देख्दैनौ-

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ۝

८७. अतः किन, यदि तिमीहरूको हिसाब लिइने छैन भने,

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ۝

८८. त्यसलाई तिमीहरू फर्काउन सक्दैनौ, यदि तिमीहरू साँचा हौ भने?

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

८९. अतः यदि त्यो व्यक्ति -अल्लाहको) सान्निध्यता प्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये एक

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝

भएमा,

९०. (उसका निम्ति) शान्ति र आनन्दमय सुगन्ध तथा वैभवपूर्ण बगैँचा रहेको छ,

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ⑩

९१. तथा यदि त्यो व्यक्ति दाय्याँहाततर्फका व्यक्तिहरूमध्ये एक भएमा,

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ⑪

९२. तब ता "तिमीमाथि शान्ति अवतीर्ण होस्, ए, दाय्याँतर्फका व्यक्तिहरूमध्येका (मानिस) !"

فَسَلِّمْ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ⑫

९३. परन्तु यदि त्यो व्यक्ति (सत्यका) अस्वीकारीहरू र पथभ्रष्ट व्यक्तिहरूमध्येको रहेमा,

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ  
الضَّالِّينَ ⑬

९४. तब ता (उसका निम्ति) उम्लँदो तातो पानीको आतिथ्य,

فَنُزْلٌ مِنْ حَمِيمٍ ⑭

९५. तथा नर्कमा जल्नु (रहेको छ) ।

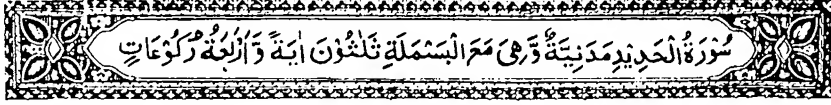
وَتَصْلِيَةٌ جَهِيمٍ ⑮

९६. वस्तुतः यही नै नितान्त सत्य हो ।

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ⑯

९७. अतः आफ्ना महान प्रतिपालकको नामको गुणगान गर ।

نَسْتَعِثُّ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ⑰



अल्-हदीद  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहकै गुणगान गर्छन्, तथा उनी सर्वशक्तिमान, तत्त्वज्ञ छन् । سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②
३. आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य उनकै रहेको छ, उनी जीवन दान गर्छन्, तथा मृत्यु प्रदान गर्छन्, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि उनी पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् । لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ③
४. उनी नै प्रथम र अन्तिम तथा प्रकाश्य र गुप्त, रहेका छन्, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई उनी राम्ररी जान्दछन् । هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ④
५. ती उनी नै हुन्, जसले छ अवधिमा आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई सृष्टि गरे, त्यसपछि उनी महासिंहासनमा विराजमान भए । पृथ्वीमा प्रवेश गर्ने र त्यसबाट बाहिर निस्कने प्रत्येक वस्तुलाई उनी जान्दछन्, तथा आकाशबाट अवतीर्ण हुने र त्यसतर्फ चढ्ने वस्तुलाई (पनि) । तथा तिमीहरू जहाँकहीं रहे तापनि उनी तिमीहरूसितै रहेका छन् । तथा तिमीहरूका सम्पूर्ण कार्यहरूलाई अल्लाहले देख्दछन् । هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ مَعَكُمْ أََيْنَ مَا كُنْتُمْ ۚ وَانَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑤
६. आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य उनकै रहेको छ, तथा सम्पूर्ण मामिलाहरू अल्लाहकै जुनाफमा पेस हुन्छन् । لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ⑥

७. उनी रात्रिलाई दिनमा दाखिल गर्छन् तथा दिनलाई रात्रिमा दाखिल गर्छन्, तथा छातीभित्र रहेका सम्पूर्ण कुराहरूलाई उनले अति राम्ररी जान्दछन् ।

८. अल्लाहप्रति र उनका सन्देशवाहक प्रति विश्वास गर, तथा जुनकुराको उनले तिमीहरूलाई उत्तराधिकारी तुल्याएका छन् त्यसबाट (अल्लाहको मार्गमा) खर्च गर । तथा तिमीहरूमध्ये जसले विश्वास गर्छन् र खर्च गर्छन् तिनीहरूलाई महान प्रतिदान प्राप्त हुनेछ ।

९. जब सन्देशवाहकले तिमीहरूलाई आफ्ना प्रतिपालक प्रति विश्वास गर्न आह्वान गर्छन्, तथा यदि तिमीहरू साँच्चै नै विश्वासी हो भने, उनले तिमीहरूसित एउटा ढूढ वचन लिइसकेका छन्, अतः तिमीहरूलाई के भएको छ र तिमीहरू अल्लाहप्रति विश्वास गर्दैनौ ?

१०. ती उनी नै हुन्, जसले आफ्ना सेवकप्रति स्पष्ट चिह्नहरू अवतीर्ण गर्ने गर्छन्, ताकि उनले तिमीहरूलाई हरेक (थरिका) अन्धकारबाट निकालेर प्रकाशतर्फ लिएर जाउन् । तथा अल्लाह तिमीहरूप्रति वस्तुतः परम दयाशील (र) परम करुणाशील छन् ।

११. जब आकाशमण्डल र पृथ्वीको उत्तराधिकार अल्लाह कै रहेका छन् । भने, तिमीहरूलाई के भएको छ र तिमीहरू अल्लाहको मार्गमा खर्च गर्दैनौ ? तिमीहरूमध्ये ती व्यक्तिहरू जसले विजयप्राप्ति अघि खर्च गरेका थिए र युद्ध गरेका थिए तिनीहरू (पछि गएर त्यसो गर्ने व्यक्तिहरू) तुल्य रहेका छैनन् । पछिका दिनहरूमा खर्च र युद्ध गरेका

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۚ وَ هُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

أَمِنُوا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهِ وَ أَنْفَقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ ۚ فَالَّذِيْنَ أَمِنُوا مِنْكُمْ وَ أَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَثِيْرٌ ۝

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الرَّسُوْلِ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَ قَدْ آخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝

هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖ اٰیٰتٍ يَّبَيِّنُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۚ وَ اِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ لِيْهِ مِيْرٰتُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَ قَاتَلَ ۚ اُوْلٰئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً ۚ وَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدِ وَ قَاتَلُوْا وَ كَلَّا وَ عَدَدَ اللّٰهِ الْخُسْفٰى ۚ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝

व्यक्तिहरूभन्दा तिनीहरू दर्जामा अधिक उच्च रहेका छन् । तथा अल्लाहले ती सबैको भलाइ गर्ने वचन दिएका छन् । तथा तिमीहरू जुन कार्य गर्छौ, त्यसप्रति अल्लाह पूर्णविदित छन् ।

१२. कोही यस्तो व्यक्ति छ जसले अल्लाहलाई एउटा उत्तम ऋण दिनेछ ? ताकि उनले त्यसलाई उसका निम्ति अनेकगुणा बढाउन्, तथा त्यस व्यक्तिलाई एउटा महान प्रतिदान प्राप्त हुनेछ ।

१३. तथा त्यसदिन(का बारेमा सोच) जब तिमीले विश्वासी पुरुषहरू र विश्वासी महिलाहरूलाई, तिनीहरूको ज्योति तिनीहरूका अगाडि र तिनीहरूका दाहिनेतर्फ दगुदै गरेको अवस्थामा देख्नेछौ, (तथा तिनीहरूलाई यसो भनिनेछ)- “आज तिमीहरूलाई त्यस्ता बगैँचाहरूको शुभसन्देश दिइन्छ जसमा नहरहरू बग्ने गर्छन्, त्यहाँ तिमीहरू निवास गर्नेछौ । त्यही नै सर्वोत्कृष्ट कृतकार्यता रहेको छ ।

१४. त्यसदिन जब ढोंगी पुरुषहरू र ढोंगी महिलाहरूले विश्वासीजनसित भन्नेछन्, “हाम्रा निम्ति -एक क्षण) पर्ख ताकि तिमीहरूको ज्योतिबाट हामी ज्योति प्राप्त गर्न सकौ”, (तब तिनीहरूलाई के) भनिनेछ (भने), “(यदि) तिमीहरू (सक्छौ भने) पछि फर्किएर जाऊ, तथा ज्योति प्राप्त गर्ने चेष्टा गर ।” त्यसपछि तिनीहरूका बीचमा एउटा यस्तो पर्खाल खडा गरिनेछ जसमा एउटा ढोका हुनेछ । त्यसको भित्रीतर्फ (पर्याप्त) करुणा हुनेछ तथा त्यसको बाहिरपट्टि, सामुन्ने दण्ड हुनेछ ।

१५. तिनीहरूले उनीहरूलाई (के भन्दै) पुकार्ने छन् (भने), “के हामी तिमीहरूसितै

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا  
فِيُضْعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ⑫

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ  
بِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑬

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ  
لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ  
نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا  
نُورًا فَضْرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَهُ بَابٌ  
بَاطِنَةٌ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ  
قَبْلِهِ الْعَذَابُ ⑭

يُنَادُوا وَهُمْ أَلَمْ تَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا  
بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَ

थिएनौ र ?” तिनीहरूले उत्तर दिनेछन्, “हो, परन्तु तिमीहरूले स्वयमलाई मायामोहमा डुबायौ तथा तिमीहरू हिचिकचायौ र सन्देहमा पन्यौ तथा तिमीहरूका व्यर्थ अभिलाषाहरूले तिमीहरूलाई तबसम्म धोकामा राखे जब अन्ततः अल्लाहको आदेश आयो । धोकेबाज व्यक्तिले तिमीहरूलाई अल्लाहका सम्बन्धमा धोकामा राखे ।

१६. अतः आज न तिमीहरूबाट न त अविश्वासी व्यक्तिहरूबाट कुनै उद्धारमूल्य ग्रहण गरिनेछ । तिमीहरूको अन्तिम निवासस्थान अग्नि रहेको छ, त्यही नै तिमीहरूको मित्र रहेको छ, तथा त्यो अति नै निकृष्ट गन्तव्यस्थान रहेको छ ।”

१७. के विश्वासीजनका निम्ति अल्लाहको स्मरणले तथा -तिनीहरूतर्फ) अवतीर्ण भएको सत्यको प्रभावले तिनीहरूको हृदय नम्र हुने समय आइपुगेको छैन र ? तथा तिनीहरू ती व्यक्तिहरूसदृश नबनून्, जसलाई तिनीहरूभन्दा पहिला पुस्तक प्रदान गरिएको थियो तथा तिनीहरूका निम्ति त्यो अवधि धेरै लम्ब्याइएको थियो, परन्तु तिनीहरूको हृदय कठोर हुन पुग्यो, तथा तिनीहरूमध्ये धेरै मानिसहरू दुराचारी हुन पुगे ।

१८. अल्लाहले पृथ्वीलाई त्यसको मृत्युपश्चात् जीवित गछ्छन् भनी जान । तिमीहरूले बुझ्न सक भनी हामीले तिमीहरूसमक्ष चिह्नहरू स्पष्टरूपमा वर्णन गरिदिएका छौ ।

१९. ती व्यक्तिहरू(का सम्बन्धमा), जुन व्यक्तिहरू दान दिन्छन्, तथा जुन महिलाहरू दान दिन्छन् र ती व्यक्तिहरू,

تَرَبَّصُّهُمْ وَأَرْتَبْنَاهُمْ وَغَرَّكُمْ الْآمَانِيُّ  
حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ  
الْغُرُورُ ①

فَالْيَوْمَ لَا يُوَفِّيهِمْ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا مَا وَسَّكُمُ النَّارُ هِيَ  
مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ②

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ  
قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ  
الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ  
قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ③

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهِمْ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ  
تَعْقِلُونَ ④

إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَّدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا  
اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَاعَفُ لَهُمْ وَ  
لَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ⑤

जसले अल्लाहलाई उत्तम ऋण दिन्छन्-  
तिनीहरूका निम्ति त्यसलाई धेरैगुणा  
बढाइनेछ, तथा तिनहरूलाई एउटा  
सम्मानजनक प्रतिदान (समेत) प्रदान  
गरिनेछ -

२०. तथा ती व्यक्तिहरू, जसले  
अल्लाहप्रति र उनका सन्देशवाहकहरूप्रति  
विश्वास गर्छन् तिनीहरू सत्यवादी र  
आफ्ना प्रतिपालकका दृष्टिमा साक्षीस्वरूप  
रहेका छन्, तिनीहरूलाई तिनीहरूको  
प्रतिदान र तिनीहरूको ज्योति प्राप्त हुनेछ  
। परन्तु ती व्यक्तिहरू, जसले अविश्वास  
गर्छन् र हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार  
गर्छन्, तिनीहरू भने नर्कका निवासी हुन् ।

२१. यो सासारिक जीवन ता केवल  
एउटा क्रीडा र मनोरञ्जन तथा सजावट र  
परस्पर सेखी भाड्ने तथा सम्पत्ति र  
सन्तान बढाउन परस्पर प्रतिस्पर्धा गर्ने  
(स्रोतस्वरूप) रहेको छ भनी जान । (यो  
जीवन) त्यो वर्षासदृश (रहेको छ), जसबाट  
वनस्पति उत्पन्न हुन्छ, जसले हलोजोत्ने  
(कृषक)लाई प्रसन्न तुल्याउँछ । त्यसपछि  
त्यो पाक्छ र त्यसलाई पहुँलो रङ्गमा  
परिवर्तन भएको तिमीले देख्छौ, त्यसपछि  
त्यो स-साना -परालका) टुक्राहरूमा  
परिणत हुन पुग्छ । तथा परलोकमा कठोर  
दण्ड, तथा अल्लाहको क्षमादान र उनको  
प्रसन्नता (समेत) रहेको छ । तथा यो  
सांसारिक जीवन केवल (क्षणिक) धोकापूर्ण  
वस्तुहरूको सुखभोग रहेको छ ।

२२. तिमीहरू आफ्ना प्रतिपालकको  
क्षमादान र एउटा यस्तो स्वर्ग प्राप्ति  
का निम्ति परस्पर प्रतिस्पर्धा गर जसको  
चौडाइ आकाश र पृथ्वीको चौडाइ  
(विस्तार) बराबर रहेको छ, त्यो अल्लाह र

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ  
هُمْ الصِّرَاطُ الْقَيُّومُ وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ⑩

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ  
وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي  
الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ  
أَخْرَجَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ  
فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطًا مَّاءٌ  
وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ ⑪ وَمَغْفِرَةٌ  
مِّنَ اللهِ وَرِضْوَانٌ ⑫ وَمَا الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْخُرُورِ ⑬

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ  
عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ⑭  
أَعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللهِ وَرُسُلِهِ ⑮



उनका सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर्ने व्यक्तहरूका निम्ति तयार गरिएको छ । त्यो अल्लाहको कृपा हो, उनले जसलाई चाहन्छन् त्यो प्रदान गर्छन्, तथा अल्लाह अपार कृपाका स्वामी रहेका छन् ।

२३. पृथ्वीमाथि अथवा तिमीहरूको (आफ्नो) ज्यानमाथि कुनै यस्तो सडकट आइलाग्नैन जसलाई हामीले अस्तित्वमा ल्याउनुअघि नै पुस्तकमा (अभिलेख गरी) राखिएको नहोस् - अल्लाहका निम्ति निश्चय नै त्यो (कार्य) अति सहज रहेको छ -

२४. ताकि तिमीहरू आफूले गुमाउनु परेको वस्तुप्रति दुखित नहोऊ, न त उनले तिमीहरूलाई प्रदान गरेको वस्तुप्रति तिमीहरू हर्षमान होऊ । तथा अल्लाहले कुनै आत्मभिमानी, सेखीबाज व्यक्तिलाई मन पराउँदैनन्,

२५. यस्ता व्यक्तिहरू(लाई) जो आफू कृपण रही मानिसहरूलाई (समेत) कृपणताको शिक्षा दिन्छन् । तथा जुन व्यक्तिले आफ्नो पिठयूँ देखाउँछ, त्यस अवस्थामा अल्लाह निश्चय नै, पूर्ण आत्म-निर्भरशील, सम्पूर्ण प्रशंसाका योग्य रहेका छन् ।

२६. वस्तुतः हामीले आफ्ना सन्देशवाहकहरूलाई स्पष्ट चिह्नहरूका साथ पठाउँछौं तथा तिनीहरूसितै पुस्तक र तराजु अवतीर्ण गर्छौं, ताकि मानिसहरूले न्यायका साथ कार्य गरून्, तथा हामीले लोहा अवतीर्ण गरेका छौं, जसमा घोर लडाईं(का वस्तुहरू) तथा मानवजातिका निम्ति (धेरै) फाइदाहरू रहेका छन्, तथा ताकि जसले अल्लाह अदृश्य रहेका भए

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ⑦

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا  
فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
نَبْرَاهُهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑧

لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا  
تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ  
كُلَّ مُخْتَلِلٍ فَخُورٍ ⑨

إِلَّا الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ  
بِالْبُخْلِ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ  
الْغَنِيُّ الْخَمِيدُ ⑩

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ ۖ  
أَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ  
لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَأَنْزَلْنَا  
الْحَدِيدَ ۖ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ  
لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَ  
رُسُلَهُ بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ⑪

तापनि उनलाई र उनका सन्देशवाहकलाई सहयोग गर्छन्, तिनीहरूलाई उनले पृथक गर्न सक्न् । निश्चय नै, अल्लाह परम सामर्थ्यवान, परम पराकमी रहेका छन् ।

२७. तथा हामीले नूह र इब्राहिमलाई पठाएका थियौं, तथा तिनीहरूका सन्ततिमानुबुद्धत (सिद्धतावाद) तथा पुस्तक(को क्रम) निर्धारण गरिदियौं । अतः तिनीहरूमध्ये केहीले मार्गदर्शनको अनुसरण गरे, परन्तु तिनीहरूमध्ये धेरै मानिसहरू भन्ने विद्रोही बन्न पुगे ।

२८. त्यसपछि हामीले आफ्ना सन्देशवाहकहरूलाई तिनीहरूकै अनुसरणकारीस्वरूप पठायौं तथा मरियमपुत्र ईसालाई (पनि तिनीहरूकै) अनुसरणकारीस्वरूप पठायौं, तथा उनलाई हामीले इन्जिल प्रदान गर्‍यौं । तथा उनका अनुयायी बनेका व्यक्तिहरूका हृदयमा हामीले दया र करुणा सिर्जना गर्‍यौं । तथा त्यो ब्रह्मचर्यमार्ग, जुन तिनीहरूले (स्वयम्) आविष्कार गरे— हामीले तिनीहरूका निम्ति त्यो (आदेश) तोकेका थिएनौं । परन्तु अल्लाहको प्रसन्नता प्राप्ति निम्ति; परन्तु तिनीहरूले त्यसको यथोचित पालना गरेनन् । तथापि हामीले तिनीहरूमध्येका विश्वासी व्यक्तिहरूलाई तिनीहरूको (प्राप्य) प्रतिदान प्रदान गर्‍यौं, परन्तु तिनीहरूमध्ये धेरैजसो व्यक्तिहरू विद्रोही हुन पुगे ।

२९. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहको डर धारण गर तथा उनका सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर, उनले तिमीहरूलाई आफ्नो करुणाको दोहोरो अंश प्रदान गर्नेछन्, तथा तिमीहरूलाई एउटा यस्तो प्रकाश प्रदान गर्नेछन् जसद्वारा तिमीहरू हिँड्नेछौ, तथा

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَ إِبْرَاهِيمَ وَ جَعَلْنَا فِي دُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَ الْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ ॥

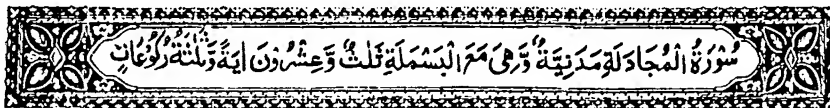
ثُمَّ تَقَيَّنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَ تَقَيَّنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَ آتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَ جَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافَةً وَ رَحْمَةً وَ رَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ ॥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ آمِنُوا بِرُسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كَفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَ يَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ॥

तिमीहरूलाई क्षमादान गर्नेछन्- तथा  
निस्सन्देह अल्लाह परम क्षमाशील, परम  
करुणाशील छन् -

३०. ताकि पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरू  
तिमीहरूलाई (विश्वासीलाई) अल्लाहको  
कृपाबाट कुनै अंश प्राप्त हुन सक्नेछैन  
भन्ने नठानून्, वास्तवमा कृपा (पूर्णतः)  
अल्लाहकै हातमा रहेको छ । उनले  
जसलाई इच्छा गर्छन् त्यो प्रदान  
गर्छन् । तथा अल्लाह अपार कृपाका स्वामी  
रहेका छन् ।

لَيْلًا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَّا يَشْدُرُونَ  
عَلَى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ  
الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن  
يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٥٧﴾



अल्-मुजादिला:  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु,  
अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. त्यस (महिला)को त्यो कुराकानी,  
जुन उसले आफ्ना पतिका सम्बन्धमा  
तिमीसित तर्क गरेकी थिई र अल्लाहका  
चरणमा फिराद गरेकी थिई, अल्लाहले  
निश्चयपूर्वक सुनेका छन् । तथा अल्लाहले  
तिमीहरूको वार्तालाप सुनेका छन् ।  
वस्तुतः अल्लाह सर्वश्रोता, सर्वद्रष्टा छन् ।

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي نَذَرْتَ  
تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ  
وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ  
سَمِيعٌ بَصِيرٌ ②

३. तिमीहरूमध्ये जसले आफ्ना  
पत्नीहरूलाई आमा भनी आफुबाट अलग्गै  
राख्छन्- तिनीहरू उनीहरूका आमा हुनै  
सक्दैनन्; उनीहरूका आमाहरू त  
तिनीहरू हुन् जसले उनीहरूलाई जन्माए,  
तथा उनीहरूले निश्चयरूपमा यस्ता  
शब्दहरू प्रयोग गरेका छन् जुन स्पष्टतया:  
अनैतिक तथा असत्य रहेका छन्, परन्तु  
अल्लाह निश्चय नै पाप मोचनकारी, परम  
क्षमाशील छन् ।

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُم مِّن نِّسَائِهِمْ  
مَّا هُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِنْ أُمَّهُتُهُمْ إِلَّا  
الرَّءِيسُ وَلَدَنَّهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا  
مِّنَ الْقَوْلِ وَذُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ③

४. ती यत्तिहरू, जसले आफ्ना  
पत्नीहरूलाई आमा भनी बोलाउँछन्, र  
त्यसपछि आफूले बोलेका (शब्द)तर्फ  
(पुनः) फर्किन्छन्, (त्यसको दण्डस्वरूप)  
तिनीहरूले परस्पर एक-अर्कालाई स्पर्श  
गर्नुअघि एउटा दासलाई मुक्त गराउनु  
पर्नेछ । यही त्यो कुरो हो जसको  
तिमीहरूलाई उपदेश दिइन्छ तथा अल्लाह  
तिमीहरूका क्रियाकलापप्रति पूर्णविदित  
छन् ।

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِّسَائِهِمْ ثُمَّ  
يَعْوَدُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن  
قَبْلِ أَن يَتَّعِمَ سَاءَ ذَلِكُمْ تُوَعُّظُونَ  
بِهِمُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ④

५. परन्तु जसलाई (एउटा दास) प्राप्त छैन, त्यसले परस्पर एक-अर्कालाई स्पर्श गर्नुअघि निरन्तर दुई महिना उपवास बस्नु पर्नेछ । तथा जो व्यक्ति त्यसो गर्न असमर्थ रहेको छ, त्यसले साठीजना दरिद्र मानिसहरूलाई भोजन गरा ओस् । तिमीहरूले अल्लाह र उनका सन्देशवाहक प्रति (साँचो) विश्वास स्थापना गर भनी (यसो भनियो) । तथा यी अल्लाह(ले निर्धारित गरे)का सीमाहरू हुन्, तथा अविश्वासीहरूका निम्ति पीडादायक दण्ड रहेको छ ।

६. ती व्यक्तिहरू, जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको विरोध गर्छन् तिनीहरूलाई त्यसरी नै अपमानित गरिनेछ जसरी तिनीहरूभन्दा पहिलाका व्यक्तिहरूलाई अपमानित गरिएको थियो, तथा हामीले स्पष्ट निर्देशनहरू अवतीर्ण गरिसकेका छौं । तथा अविश्वासीहरूलाई अपमानजनक दण्ड मिल्नेछ ।

७. जुन दिन अल्लाहले तिनीहरू सबैलाई एकत्रित गरी पुनरुत्थान गर्नेछन्, उनले तिनीहरूलाई तिनीहरूले गरेका कार्यहरूबारे अवगत गर्नेछन् । अल्लाहले ती कार्यहरूको हिसाब राखेका छन्, परन्तु तिनीहरूले भने बिर्सिसकेका छन् । तथा सम्पूर्ण कुराहरूका अल्लाह नै साक्षी रहेका छन् ।

८. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले जान्दछन् भन्ने कुरो तिमीलाई थाहा छैन र? कुनै स्थानमा तीनजना व्यक्तिहरूबीच कुनै यस्तो गुप्त मन्त्रणा हुँदैन जहाँ चौथास्वरूप उनी उपस्थित रहेका नहुन्, न त कहीं पाँचजना रहेको स्थानमा उनी

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ  
مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّاهُ فَمَنْ  
لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا  
ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ  
حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ①

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
كَيْتُوكُمْ كَيْتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ  
عَذَابٌ مُهِينٌ ①

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ  
بِمَا عَمِلُوا أَخَصَّ اللَّهُ وَنَسُوهُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ①

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَ  
مَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ  
إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ  
سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَى مِنْ ذَلِكَ وَلَا  
أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ آيَاتِنَا مَا كَانُوا يَتَم  
يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ①

छैटौस्वरूप रहेका नहुन्, चाहे त्यो भन्दा कम अथवा त्यो भन्दा अधिक, परन्तु उनी तिनीहरूसितै रहन्छन्, तिनीहरू जहाँकहीं रहन् । अतः पुनरुत्थानका दिन उनले तिनीहरूलाई तिनीहरूले गरेका कार्यहरूबारे अवगत गर्नेछन् । निश्चयपूर्वक, सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले अति राम्ररी जान्दछन् ।

९. के तिमीले ती व्यक्तिहरूलाई देखेका छैनौ, जसलाई गुप्त मन्त्रणा (गर्न) मनाही गरिएको थियो? तथा तिनीहरू बारम्बार मनाही गरिएको कुरोतर्फ फर्कन्छन् र गुप्तरूपमा पाप र सिमोल्लङ्घन तथा सन्देशवाहकको अवज्ञा गर्ने सम्बन्धमा मन्त्रणा गर्छन् । तथा जब तिनीहरू तिमीसमक्ष आउँछन् तिमीलाई (त्यस अभिवादनबाट) अभिनन्दन गर्छन् जसबाट अल्लाहले तिमीलाई अभिनन्दन गरेका छैनन्, परन्तु तिनीहरू परस्पर (के) भन्छन् (भने), “हामीले भनेको कुराप्रति अल्लाह हामीलाई किन दण्ड दिदैनन् त?” तिनीहरूका निमित्त नर्क नै पर्याप्त रहेको छ, जहाँ तिनीहरू जल्नेछन्, तथा त्यो अत्यन्त निकृष्ट गन्तव्यस्थान रहेको छ

१०. हे विश्वासीजन् हो ! जब तिमीहरू परस्पर गुप्त रूपमा वार्तालाप गर्छौ, पाप (गर्ने) र सिमोल्लङ्घन (गर्ने) तथा सन्देशवाहकको अवज्ञा (गर्ने) बारेमा सल्लाह नगर, अपितु पुण्य र धर्मनिष्ठता (प्राप्त गर्ने) सम्बन्धमा सल्लाह गर, तथा अल्लाहसित डराऊ जसतर्फ तिमीहरू (सबै)लाई एकत्रित गरी लगिनेछ ।

११. (पाप कार्यका लागि) गुप्त मन्त्रणा (गर्नु) सैतानको कार्य हो, ताकि उसले विश्वासीजनलाई चिन्ताग्रस्त तुल्याओस्,

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ  
يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ  
بِالْأَثَرِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ  
الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا  
لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي  
أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا  
نَقُولُ ۚ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ ۖ يَصْلَوْنَهَا ۖ  
فَبِئْسَ الْمَصِيرُ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا  
تَتَنَاجَوْا بِالْأَثَرِ وَالْعُدْوَانِ وَ  
مَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ  
وَالْتَّقْوَى ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ  
تُحْشَرُونَ ②

إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ  
الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَرِّهِمْ شَيْئًا  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ③

परन्तु अल्लाहको अनुमतिबिना त्यसले उनीहरूको कुनै हानि गर्न सक्दैन । तथा अल्लाहप्रति नै विश्वासीहरूले आफ्नो भरोसा राखून् ।

१२. हे विश्वासीजन हो ! जब तिमीहरूलाई सभाहरूमा “(अन्य व्यक्तिहरूका निमित्त स्थान छाडेर) बस्ने गर” भनी भनिन्छ, तब फरक भएर बस्ने गर, अल्लाहले तिमीहरूका निमित्त स्थान विस्तृत तुल्याउनेछन् । तथा जब तिमीहरूलाई “खडा होऊ” भनी आदेश दिइन्छ, तब खडा हुने गर, अल्लाहले तिमीहरूमध्ये विश्वासी र बुद्धिमान व्यक्तिहरूको पदोन्नति (दर्जाको कमानुसार) प्रदान गर्नेछन् । तथा तिमीहरूका क्रियाकलापहरूप्रति अल्लाह पूर्णविदित रहेका छन् ।

१३. हे विश्वासीजन हो ! जब तिमीहरू व्यक्तिगत रूपमा सन्देशवाहकसित वार्ता गर्न चाहन्छौ, वार्ता गर्नुअघि भेट टक्र्याउने गर । त्यो कार्य तिमीहरूका निमित्त अधिक उत्तम र अधिक पवित्रता (प्राप्तिको साधन) हुनेछ । परन्तु यदि तिमीहरू (केही दिने कुरामा) असमर्थ भएमा, अल्लाह परम क्षमाशील, परम दानशील रहेका छन् ।

१४. के तिमीहरू आफ्नो वार्ता (सर-सल्लाह) प्रारम्भ हुनुअघि भेट टक्र्याउनबाट डराउँछौ? परन्तु यदि तिमीहरूले त्यसो गरेनौ तथा अल्लाहले तिमीहरूमाथि करुणा गरे भने, तिमीहरू नमाज अनुष्ठान गर र जगात देऊ तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकका आज्ञाकारी बन (त्यही नै पर्याप्त हुनेछ) । तथा तिमीहरूका क्रियाकलापहरूप्रति

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْزُقِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑫

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَجَاسَيْتُمْ الرَّسُولَ فَقَدْ مَوَّابَيْنَ يَدَيَّ نَجِّوْكُمْ صَدَقَةٌ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑬

ءَاشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيَّ تَجَوَّعَكُمْ صَدَقَاتٍ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑭

अल्लाह पूर्णविदित रहेका छन् ।

१५. के तिमीले ती व्यक्तिहरूलाई देखेका छैनौ जसले यस्ता मानिसहरूसित मित्रता गरेका छन् जसमाथि अल्लाहको अभिशाप परेको छ? ती व्यक्तिहरू न तिमीहरूमध्येका रहेका छन् न त तिनीहरूमध्येकै, तथा तिनीहरू जानी बुझीकन मिथ्याकुराहरूप्रति शपथ खान्छन्

१६. अल्लाहले तिनीहरूका निम्ति कठोर दण्ड तयार गरेर राखेका छन् । तिनीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरू निस्सन्देह अति नराम्रा रहेका छन् ।

१७. तिनीहरूले आफ्ना शपथलाई (आफ्ना खराब कार्यका निम्ति) ढालस्वरूप बनाएका छन्, तथा तिनीहरू मानिसलाई अल्लाहको मार्गबाट विमुख तुल्याउँछन्, अतः तिनीहरूलाई अपमानजनक दण्ड मिल्नेछ ।

१८. तिनीहरूलाई न तिनीहरूको धन-सम्पत्तिले न त तिनीहरूका सन्तानले नै अल्लाहविरुद्ध केही लाभ पुऱ्याउने छन् । तिनीहरू अग्निका बासिन्दाहरू हुन्, जहाँ तिनीहरू सदा निवास गर्नेछन् ।

१९. जुन दिन अल्लाहले तिनीहरूलाई एकत्रित गरी उत्थान गर्नेछन्, तिनीहरूले उनीसमक्ष तिमीहरूसमक्ष शपथ खाएभैं गरी शपथ खानेछन्, तथा तिनीहरू कुनै (युक्तिसङ्गत) कुरामा कायम छन् भन्ने धारणा तिनीहरूले लिनेछन् । सुन, तिनीहरू नै वास्तवमा मिथ्यावादी व्यक्तिहरू हुन् ।

२०. सैतानले तिनीहरूमाथि आफ्नो प्रतिपालकत्व जमाएको छ, तथा

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ⑩

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑪

لَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ⑫

لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑬

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ءَآلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ⑭

لَا يَسْتَحْذَرُ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَانْسَبْهُمْ



अल्लाहको स्मरण गर्नबाट तिनीहरूलाई भुलाएको छ । तिनीहरू सैतान पक्षका रहेका छन् । सुन, सैतानका दलहरू नै अन्ततः निश्चयपूर्वक घाटाग्रस्त हुन पुग्नेछन् ।

२१. अवश्य नै, ती व्यक्तिहरू, जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको विरोध गर्छन् तिनीहरू निकृष्ट व्यक्तिहरूमध्ये हुन पुग्नेछन् ।

२२. “निश्चयपूर्वक म र मेरा सन्देशवाहक विजयी भएरै छाडनेछौं” भनी अल्लाहले निर्णय गरिसकेका छन् । वस्तुतः अल्लाह परम शक्तिशाली, परम पराक्रमी रहेका छन् ।

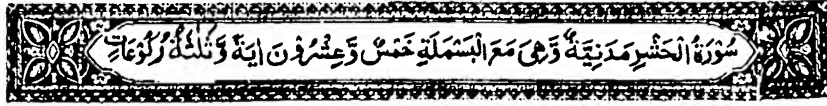
२३. अल्लाहप्रति र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्ने कुनै यस्तो जाति तिमीले पाउनेछैनौ जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकका विरोधीहरूसित प्रेम गरून्, चाहे तिनीहरू उनीहरूका पिताहरू अथवा उनीहरूका पुत्रहरू अथवा भाइहरू अथवा उनीहरूका निकट सम्बन्धीहरू नै किन नहुन् । यिनीहरू नै ती व्यक्तिहरू हुन्, जसका हृदयमा अल्लाहले (साँचो) विश्वास लेखिदिएका छन् तथा उनले आफ्नो आत्मा -वाणी) द्वारा तिनीहरूलाई सुदृढ तुल्याएका छन् । तथा उनले तिनीहरूलाई ती बगैँचाहरूमा दाखिल गर्नेछन् जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन् । त्यहाँ तिनीहरू सदा निवास गर्नेछन् । अल्लाह तिनीहरूसित प्रसन्न भएका छन्, र तिनीहरू उनीसित प्रसन्न भएका छन् । तिनीहरू अल्लाहका दल रहेका छन् । (हे मानिसहरू हो) सुन ! अल्लाहको दल नै कृतार्थ हुनेछ ।

ذُكِرَ اللَّهُ ۖ أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۚ  
أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ  
الْخَسِرُونَ ﴿٥٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
أُولَٰئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ﴿٥٩﴾

كَتَبَ اللَّهُ لَا غَلِبَتْنَا أَنَا وَرُسُلُنَا ۚ إِنَّ  
اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٦٠﴾

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَ  
رَسُولَهُ ۚ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ  
أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ۚ  
أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَ  
آيَدَهُمْ بِرُوحٍ مِّنْهُ ۚ وَيَدْخُلُهُمُ  
جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
ۚ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا  
عَنْهُ ۚ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۚ أَلَا إِنَّ  
حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٦١﴾



अल्-हशर  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूले अल्लाहकै गुणगान गरिरहेछन्, तथा उनी सर्वविजयी, परम तत्वज्ञ रहेका छन् ।

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

३. ती उनी नै हुन्, जसले पुस्तकप्राप्त मानिसहरूमध्येका अविश्वासी व्यक्तिहरूलाई प्रथम निर्वासनको समयमा तिनीहरूका घरबाट निकालेका थिए । तिनीहरू निस्कनेछन् भनेर तिमीहरूले ठानेका थिएनौ, तथा तिनीहरूका किल्लाहरूले तिनीहरूलाई अल्लाहविरुद्ध सुरक्षा प्रदान गर्नेछन् भनी तिनीहरू ठान्दथे । परन्तु अल्लाह तिनीहरूसमक्ष त्यस दिशाबाट आए जसबारे तिनीहरूले सोचेका थिएनन्, तथा उनले तिनीहरूका हृदयमा आतङ्क सिर्जना गरे, फलस्वरूप तिनीहरूले आफ्ना हातले र विश्वासीजनका हातले आफ्नो घरबार ध्वस्त पारे । अतः हे नेत्रवान व्यक्तिहरू हो ! शिक्षा लेऊ ।

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ ۚ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَتْهُمْ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا ۚ وَكَذَلِكَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبُ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدَى الْمُؤْمِنِينَ ۚ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ②

४. तथा यदि अल्लाहले तिनीहरूका निम्ति निर्वासनको आदेश जारी गरिनसकेका भए यसै संसारमा तिनीहरूलाई निश्चय नै दण्ड दिने थिए । तथा परलोकमा तिनीहरूलाई निश्चयपूर्वक अग्निको दण्ड मिल्नेछ ।

وَلَوْ لَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النََّارِ ③

५. त्यसको कारण के हो भने, तिनीहरूले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको विरोध गरे, तथा जसले

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ④

अल्लाहको विरोध गर्छ (तब अल्लाह निश्चय नै दण्ड दिनमा कठोर रहेका छन् ।

६. जुन खजूरका वृक्षहरू तिमीहरूले काटेर ढाल्यौ अथवा आफ्नै मूलमा खडा रहन दियौ त्यो सबै कार्य अल्लाहकै आदेशद्वारा भएको थियो, ताकि उनले सीमोल्लङ्घनकारीहरूलाई अपमानित गरून्

७. तथा युद्धमा प्राप्त सम्पत्तिस्वरूप जुन तिनीहरूको (धन) अल्लाहले आफ्ना सन्देशवाहकलाई प्रदान गरे, त्यसका निमित्त न तिमीहरूले घोडा न त उँट नै दौडाएका थियौ, परन्तु अल्लाहले जसमाथि चाहन्छन् त्यसमाथि आफ्ना सन्देशवाहकलाई अधिकार (शक्ति) प्रदान गर्छन्, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि अल्लाह पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

८. नगरका मानिसहरूको जे जति (सम्पत्ति) अल्लाहले युद्धमा प्राप्त धनस्वरूप आफ्ना सन्देशवाहकलाई प्रदान गरेका छन् त्यो अल्लाह र सन्देशवाहक तथा नातेदार र अभावग्रस्त र पथिकहरूका निमित्त रहेको छ, ताकि त्यो तिमीहरूमध्ये (केवल) धनी व्यक्तिहरूका बीचमा मात्र घुमिनरहोस् । तथा सन्देशवाहकले जे जति प्रदान गर्छन् त्यसलाई ग्रहण गर, तथा जुन कुराबाट उनले तिमीहरूलाई रोक्छन् त्यसबाट विरत रहने गर । तथा अल्लाहसित डराऊ, निश्चय नै, अल्लाह दण्ड दिनमा अति कठोर छन् ।

९. (त्यो सम्पत्ति) ती निर्धन आप्रवासीहरूका निमित्त रहेको छ जसलाई तिनीहरूको घरबार र सम्पत्तिबाट बेदखल गरी निकालिएको छ, किनभने तिनीहरू अल्लाहको कृपादृष्टि र (उनको) प्रसन्नता

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمْوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْرِجَ الْفَاسِقِينَ ①

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَئِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةَ بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ وَمَا أَتَاكُمْ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ ۚ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ①

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا ۚ وَيَنْصَرُونَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ①

प्राप्त गर्ने चेष्टा गर्छन्, तथा अल्लाह र उनका सन्देशवाहकलाई सहयोग गर्ने गर्छन् । यिनीहरू नै (वस्तुतः आफ्नो विश्वासमा) साँच्चा रहेका छन् ।

१०. तथा ती व्यक्तिहरू, जसले तिनीहरूभन्दा पहिला नै (त्यस नगरमा आफ्नो) घर स्थापित (निर्माण) गरेका थिए र आस्था (ग्रहण गरेका थिए), आप्रवासी भएर तिनीहरूसमक्ष आएका व्यक्तिहरूसित तिनीहरू प्रेम गर्छन्, तथा तिनीहरूलाई (शरणार्थीहरूलाई) दिइएको सम्पत्तिप्रति आफ्नो मनमा कुनै चाहना राख्दैनन्, परन्तु तिनीहरू अन्य व्यक्तिहरूलाई आफ्नो ज्यानभन्दा अधिक प्राथमिकता दिन्छन्, यद्यपि गरिबी नै तिनीहरूको नियति किन नहोस् । तथा जसलाई उसको आफ्नो मनको कृपणताबाट मुक्त गरिएको छ, ती व्यक्तिहरू नै कृतार्थ हुनेछन् ।

११. तथा (त्यो युद्धमा प्राप्त सम्पत्ति) तिनीहरूभन्दा पछि आएका व्यक्तिहरू (का लागि पनि हो) । तिनीहरू भन्छन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीलाई र हाम्रा ती भाइहरूलाई, जसले हामीभन्दा पहिला विश्वास (स्थापना) गरेका थिए, क्षमा प्रदान गर, तथा विश्वासीजनहरूविरुद्ध हाम्रा हृदयमा कुनै द्वेषभाव रहन नदेऊ । हे हाम्रा प्रतिपालक ! तिमी निस्सन्देह परम दयाशील, परम करुणाशील छौ ।”

१२. के तिमीले ती ढोंगी व्यक्तिहरूलाई देखेका छैनौ? तिनीहरू ती पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये आफ्ना अविश्वासी भाइहरूलाई भन्छन्, “यदि तिमीहरूलाई निष्कासित गरिएमा, हामी तिनीहरूसितै निस्केर जानेछौं, तथा तिमीहरूविरुद्ध हामी कदापि कसैको कुरा मान्नेछैनौ : तथा यदि

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْأَيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقِ شَعْرَ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١١﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَأْفِكُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا

तिमीहरूविरुद्ध लडाइ गरिएमा हामी अवश्य तिमीहरूलाई सहयोग गर्नेछौं ।” परन्तु तिनीहरू निश्चयपूर्वक मिथ्यावादी रहेका छन् भनी अल्लाह साक्षी दिन्छन् ।

१३. यदि तिनीहरूलाई निष्कासित गरिएमा, उनीहरू कदापि तिनीहरूसित निस्केर जाने छैनन्; तथा यदि तिनीहरूविरुद्ध लडाइ गरिएमा उनीहरूले कदापि तिनीहरूलाई सहयोग गर्नेछैनन् । तथा कदाचित् सहयोग गरिहाले भने पनि, उनीहरू निस्सन्देह (आफ्नो) पिठ्युं देखाएर भाग्नेछन् तथा त्यस अवस्थामा तिनीहरू लाई कुनै सहयोग प्राप्त हुनेछैन ।

१४. एउटा सत्य के छ भने, तिनीहरूका मनमा अल्लाहकोभन्दा तिमीहरूको बढी अधिक डर बसेको छ । यसको कारण के हो भने, तिनीहरू त्यस्ता व्यक्तिहरू रहेका छन् जसले पटककै कुरा बुझ्दैनन् ।

१५. किल्लाबन्द नगरभित्र रही अथवा कुनै पर्खालपछि रही युद्ध गर्नुबाहेक एकजुट भएर तिमीहरूविरुद्ध तिनीहरूले युद्ध गर्नेछैनन् । तिनीहरूको पारस्परिक लडाइ कठो रहने गर्छ । तिनीहरू एकजुट रहेका छन् भन्ने तिमी ठान्छौ, परन्तु तिनीहरू आन्तरिकरूपमा विभाजित रहेका छन् । यसको कारण के हो भने, तिनीहरू विवेकहीन मानिसहरू हुन् ।

१६. (तिनीहरूको अवस्था) तिनीहरूभन्दा केही समयअघि गुज्रेका ती मानिसहरूको (अवस्था) सदृश रहेको छ, जसले आफ्नो कमाइको निकृष्ट परिणाम चाखे । तथा तिनीहरूका निम्ति एउटा पीडादायक दण्ड रहेको छ ।

أَبَدًا ۖ وَإِنْ قُوَّتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٣﴾

لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ قُوَّتُمْ لَا يَنْصُرُونَهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُولَيَنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٤﴾

لَا تَأْتِيكُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ۚ ذَٰلِك بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٥﴾

لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قَرَىٰ ۚ مُخَصَّنَةٌ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ ۚ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ۚ ذَٰلِك بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَٰفُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧﴾

१७. (यो त्यस) सैतानसदृश (छ), जसले मानिसलाई भन्ने गर्छ, “विश्वास (स्थापना नगर),” परन्तु जब त्यसले अविश्वास गर्छ, उसले भन्छ, “मेरो तँसित केही सरोकार छैनस म ता विश्वब्रम्हाण्डका स्वामी अल्लाहसित डराउँछु ।”

१८. तथा तिनीहरू दुबैको परिणाम (के) हुनेछ -भने) तिनीहरू दुबै अग्निमा दाखिल हुनेछन् र त्यहाँ नै सदा निवास गर्नेछन् । अत्याचारी व्यक्तिहरूको प्रतिदान यस्तै हुन्छ

१९. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहसित डराऊ तथा (प्रत्येक) आत्माको भोलिका निम्ति उसले के(वस्तु) अघि पठाएको छ त्यसप्रति दृष्टि राखोस् । तथा अल्लाहसित डराऊस वस्तुतः तिमीहरूका कार्यहरूप्रति अल्लाह पूर्णविदित रहेका छन् ।

२०. तथा ती व्यक्तिहरूसरह नबन जसले अल्लाहलाई बिसिए, अतः उनले तिनीहरूलाई आफ्नै (आत्माका) विस्मरणकारी बनाएका छन् । तिनीहरू नै विद्रोही व्यक्तिहरू रहेका छन् ।

२१. अग्निवासी र बगैँचावासी एकसमान हुन सक्दैनन् । बगैँचावासी व्यक्तिहरू नै कृतार्थ हुनेछन् ।

२२. यदि हामीले यस कुरानलाई कुनै पर्वतमाथि अवतीर्ण गरेका भए, त्यसलाई तिमीले भुकेको र अल्लाहको डरले टुकाटुका भएको अवश्य देख्ने थियौ । तथा यी उदाहरणहरू हुन्, जसलाई हामी मानवजातिका निम्ति प्रस्तुत गर्छौं ताकि तिनीहरू चिन्तन मनन गरून् ।

كَمَثِلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلنَّاسِ  
اٰكْفُرْ بِفَلَمَّا كَفَرَ قَالَ اِنِّىْ  
مِنْكُمْ اِنِّىْ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

فَكَانَ عَاقِبَتُهُمْ اَنَّهُمْ فِي النَّارِ  
خَالِدِيْنَ فِيْهَا وَ ذٰلِكَ جَزَاُ  
الظّٰلِمِيْنَ ۝

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَلَتَنُظَّرَ  
نَفْسُكُمْ فَاَقْدَمْتُ لِعَذِبِ اللّٰهِ  
اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ  
فَآنْسِبُهُمْ اَنْفُسُهُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ  
الْفٰسِقُوْنَ ۝

لَا يَسْتَوِيْ اَصْحٰبُ النَّارِ وَ اَصْحٰبُ  
الْجَنَّةِ ؕ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفٰئِزُوْنَ ۝

لَوْ اَنزَلْنٰ هٰذَا الْقُرْآنَ عَلٰى جَبَلٍ  
لَّرَاٰيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ  
اللّٰهِ ؕ وَ تِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ۝

२३. अल्लाह उनै हुन्, उनीबाहेक अन्य कोही उपासना योग्य छैन, उनी अदृश्य र प्रकाश्य कुराहरूका ज्ञाता रहेका छन् । उनी परम कृपालु, परम करुणामय रहेका छन् ।

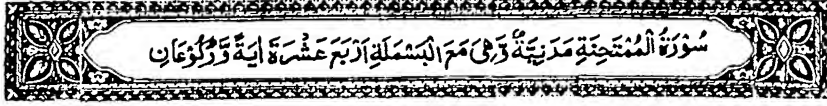
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ عَلِيمُ  
الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمَنُ  
الرَّحِيمُ ۝

२४. अल्लाह उनै हुन्, उनीबाहेक अन्य कोही उपासनायोग्य छैन, तथा उनी सम्राट, परम पवित्र शान्तिका उद्भवस्रोत, सुरक्षा प्रदानकारी, संरक्षक, सर्वविजयी, परम पराक्रमी, गौरवमय छन्, जुन कुराहरूलाई तिनीहरू (उनका) भागीदार तुल्याउँछन् तिनीहरूभन्दा अल्लाह (अति) उच्च, परम पवित्र रहेका छन् ।

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ الْمَلِكُ  
الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ  
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحَانَ اللَّهِ  
عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝

२५. ती अल्लाह हुन्, उनी सृष्टिकर्ता, सिर्जनहार, आकृति प्रदानकर्ता रहेका छन् । (सम्पूर्ण) उत्कृष्ट नामहरू उनकै रहेका छन् । आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूले उनकै गुणगान गरिरहेछन्, तथा उनी परम पराक्रमी, परम तत्त्वज्ञ रहेका छन् ।

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ  
الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ۚ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَ هُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ۝



अल्-मुम्ताहिना:  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हे विश्वासीजन हो ! मेरा शत्रु र आफ्ना शत्रुलाई तिनीहरूतर्फ प्रेमको सन्देश पठाउँदै तिनीहरूलाई मित्र नबनाऊ, वस्तुतः तिनीहरू तिमीहरूतर्फ आएको सत्यका अस्वीकारी रहेका छन् तथा तिमीहरूले आफ्ना प्रतिपालक अल्लाहप्रति विश्वास गरेकै कारण सन्देशवाहक र तिमीहरूलाई (तिमीहरूका घरबाट) निष्कासित गर्छन् । यदि तिमीहरू मेरो मार्गमा सघर्ष गर्न तथा मेरो प्रसन्नता प्राप्त गर्न घरबाट प्रस्थान गरेमा गुप्तरूपमा तिनीहरूतर्फ प्रेम(को सन्देश) पठाउँदै (तिनीहरूलाई आफ्ना मित्र नबनाऊ) । वस्तुतः जुन कुरा तिमीहरू लुकाउँछौ र जुन कुरा प्रकट गर्छौ म त्यसलाई राम्ररी जान्दछु । तथा तिमीहरूमध्ये जसले त्यसो गर्छ, त्यो व्यक्ति निश्चयपूर्वक सन्मार्गबाट विचलित हुनपुग्यो ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا  
عَدُوِّيَّ وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ  
إِلَيْهِمْ بِالْمُودَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا  
جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ  
وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ حَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِ  
وَإِنِّي مَرْضِيٌّ تُلْجِئُونَ إِلَيْهِمْ  
بِالْمُودَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا  
أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ  
سَوَاءَ السَّبِيلِ ①

३. यदि तिमीहरूमाथि तिनीहरूले आफ्नो प्रतिपालकत्व कायम गरेमा, तिनीहरू तिमीहरूका (खुल्ला) शत्रुस्वरूप देखा पर्नेछन् । तथा कुअभिप्रायका साथ तिमीहरूतर्फ आफ्नो हात र जिब्रो चलाउने छन्, तथा तिमीहरू अविश्वासी भइदिए हुन्थ्यो भन्ने तिनीहरूको तीव्र चाहना रहेको छ ।

إِنْ يَتَّقِفُواكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً  
وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُمْ  
بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ①



४. पुनरुत्थानका दिन तिमीहरूलाई न तिमीहरूको नातेदारीको सम्बन्धले न त तिमीहरूका सन्तानले नै केही लाभ पुऱ्याउनेछन् । उनले तिमीहरूका बीचमा निर्णय गर्नेछन् । तथा अल्लाहले तिमीहरूका सम्पूर्ण कार्यहरू देखिरहेछन् ।

५. इब्राहिम र उनीसित रहेका व्यक्तिहरूमा तिमीहरूका निम्ति एउटा उत्तम नमूना रहेको छ, जब तिनीहरूले आफ्ना मानिसरुलाई भने, “तिमीहरूसित र जसको तिमीहरू अल्लाहबाहेक उपासना गर्छौ, तिनीहरूसित हाम्रो केही सरोकार छैन । (जुन कुराहरूप्रति तिमीहरू विश्वास गर्छौ) हामी ती सम्पूर्ण कुराहरूप्रति अविश्वास गर्छौ । जबसम्म तिमीहरू एकमात्र अल्लाहप्रति विश्वास गर्दैनौ तबसम्मका निम्ति हामी र तिमीहरूका बीचमा शत्रुता र घृणा उत्पन्न हुनपुगेको छ”- सिवाय इब्राहिमले आफ्ना पितालाई दिएको यो वचनबाहेक, (अर्थात्) “यद्यपि अल्लाहको इच्छाविरुद्ध तिम्रो हकमा केही गर्ने ममा सामर्थ्य छैन तथापि म अवश्य तिम्रा निम्ति अल्लाहसित क्षमायाचना गर्नेछु ।” (तिनीहरूले के भन्दै) अल्लाहलाई पुकारे (भने),- “हे हाम्रा प्रतिपालक, तिमीमाथि नै हामी पूर्ण भरोसा राख्छौ, तथा तिमीतर्फ नै (प्रायश्चित्तसहित) भुक्छौ, तथा (अन्ततः) तिमीतर्फ नै फर्कनु छ ।

६. हे हाम्रा प्रतिपालक, अविश्वासी हरूका निम्ति हामीलाई परीक्षा(को साधन) नबनाऊ, तथा हे हाम्रा प्रतिपालक, हामीलाई क्षमा प्रदान गर, किनभने एकमात्र तिमी नै परम पराक्रमी, परम तत्त्वज्ञ छौ ।”

لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا  
أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصَلُ  
بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ①

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُشْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي  
إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا  
لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَّاءُ مِنْكُمْ وَمِمَّا  
تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَ  
بَدَأْنَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ  
أَبَدًا حَتَّى تُوْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا  
قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَا اسْتَغْفِرَنَّ لَكَ  
وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا  
عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا وَإِلَيْكَ  
الْمُصِيرُ ②

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا  
وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ③

७. तिनीहरूमा तिमीहरूका निम्ति निश्चय नै उत्तम उदाहरण रहेको छ, अर्थात्, ती (सबै) व्यक्तिहरूका निम्ति जसले अल्लाह र परलोकप्रति आशा राख्छन् । तथा जसले विमुखता अवलम्बन गर्छन्- वस्तुतः अल्लाह परम आत्मनिर्भरशील, सम्पूर्ण प्रशंसाका योग्य छन् ।

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ ۚ يَتَّبِعُونَ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ①

८. सम्भव छ, अल्लाहले तिमीहरूका र उनीहरूमध्ये (वर्तमान) तिमीहरूका शत्रु रहेका व्यक्तिहरूका बीचमा प्रेमभाव उत्पन्न गरून्; तथा अल्लाह सर्वशक्तिमान रहेका छन्स तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणामय छन् ।

عَسَى اللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوْدَّةً ۚ وَاللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ②

९. जसले तिमीहरूसित धर्मलाई लिएर युद्ध गरेनन् तथा तिमीहरूलाई तिमीहरूका घरबाट निष्कासित गरेनन्, तिनीहरूका सम्बन्धमा अल्लाहले तिमीहरूलाई तिनीहरूसित पुण्य गर्न र न्यायपूर्वक व्यवहार गर्नबाट रोक्दैनन्; (न्यायपूर्ण व्यवहार) गर्ने व्यक्तिहरूसित अल्लाह निश्चय नै प्रेम गर्छन् ।

لَا يَنْهٰكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ③

१०. जसले तिमीहरूसित (तिमीहरूका) धर्मलाई लिएर युद्ध गरे, तथा तिमीहरूलाई तिमीहरूका घरबाट निष्कासित गरे तथा तिमीहरूको निष्कासनमा (अन्य व्यक्तिहरूलाई) सहयोग गरे, तिनीहरूका सम्बन्धमा भने अल्लाहले तिमीहरूलाई तिनीहरूसित मित्रता गर्नबाट रोक्छन्, तथा जसले तिनीहरूमध्ये कसैलाई

إِنَّمَا يَنْهٰكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ فَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ④

आफ्नो मित्र बनाउँछ ती व्यक्तिहरू नै सीमोल्लङ्घनकारी रहेका छन् ।

११. हे विश्वासीजन हो ! जब तिमीहरूसमक्ष विश्वासी महिलाहरू आप्रवासीस्वरूप उपस्थित हुन्छन्, तिनीहरूको जाँच पडताल गर । अल्लाहले तिनीहरूको आस्थालाई राम्ररी जान्दछन् । त्यसपछि, यदि तिमीहरूले तिनीहरूलाई साँच्चा विश्वासी पाएमा, तिनीहरूलाई अविश्वासीहरूतर्फ फर्काएर नपठाऊ । यी (महिलाहरू) तिनीहरूका निमित्त वैध रहेका छैनन्, न त तिनीहरू नै यी (महिलाहरू) का निमित्त वैध रहेका छन् । परन्तु (तिनीहरूका अविश्वासी अभिभावकहरूलाई) उनीहरूले (तिनीहरू माथि) गरेको खर्च फर्काऊ । तथा तिमीहरूले तिनीहरूलाई तिनीहरूको दाइजो दिइसकेपछि, तिनीहरूसित विवाह गर्नाले तिमीहरूलाई केही पाप लाग्नेछैन । तथा अविश्वासी महिलाहरूसित (आफ्नो) वैवाहिक सम्बन्ध नबाँध, परन्तु (तिनीहरूका लागि) तिमीहरूले गरेको खर्च (फर्काइ) माग; तथा -अविश्वासीहरूलाई) तिनीहरूले गरेको खर्चको माग गर्न देऊ । यही अल्लाहको निर्णय रहेको छ । उनी तिमीहरूका बीचमा निर्णय गर्दछन् । तथा अल्लाह सर्वज्ञ, तत्वज्ञ छन् ।

१२. तथा यदि तिमीहरूका पत्नीहरूमध्ये कोही भागेर अविश्वासीहरूतर्फ गएमा र त्यसपछि तिमीहरूले प्रत्युत्तरात्मक कारवाही गर्दा (तिमीहरूलाई अविश्वासी हरूबाट केही सम्पत्ति प्राप्त भएमा) जसका पत्नीहरू भागेर गएका छन् ती विश्वासीहरूलाई तिनीहरूले (आफ्ना पत्नीहरूमाथि) गरेको खर्च बराबर

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ  
الْمُؤْمِنَاتُ مَلْجِرَاتٍ فَاِمْتَحِنُوهُنَّ  
اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ  
عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ  
إِلَى الْكُفَّارِ وَلَا هُنَّ لَهُمْ وَلَا هُمْ  
يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَأَتَوْهُنَّ مَا أَنْفَقُوا وَلَا  
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا  
آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوا  
بِعَصْمِ الْكُوفَرِ وَسَلُّوا مَا أَنْفَقْتُمْ  
وَلْيَسْأَلُوا مَا أَنْفَقُوا ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ  
يُحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑩

وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمُ إِلَى  
الْكُفَّارِ فَعَاقِبْتُمْ فَاتُوا الَّذِينَ  
ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ⑪

(खर्च) प्रदान गर । तथा अल्लाहसित डराऊ जसप्रति तिमीहरू विश्वास गछौ ।

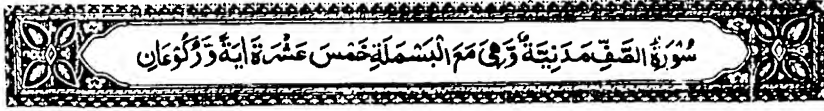
१३. हे नबी ! जब विश्वासी महिलाहरूले तिनीहरूले कुनै वस्तुलाई अल्लाहका भागीदार बनाउनेछैनन् र तथा तिनीहरूले चोरी गर्नेछैनन्, तथा व्यभिचार गर्नेछैनन्, न आफ्ना सन्तानको हत्या गर्नेछन्, न त तिनीहरूले आफ्नो मनगढन्त मिथ्याभियोग नै कसैमाथि लगाउने छन्, न न्यायसंगत कुराहरूमा तिमी अवज्ञा गर्नेछन् भन्ने शर्तमा, तिमी हातमा अनुगमनको शपथ खाएमा, तिनीहरूको अनुगमनको अनुबन्धन स्वीकार गर तथा तिनीहरूका निम्ति अल्लाहसित क्षमा याचना गर । वस्तुतः अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

१४. हे विश्वासीजन हो ! कुनै यस्तो जातिसित मित्रता नगर जससित अल्लाह क्रोधित रहेका छन्; तिनीहरू परलोकका सम्बन्धमा ठीक त्यसरी नै निराश भएका छन् जसरी अविश्वासी व्यक्तिहरू चिहानमा रहेका व्यक्तिहरूबाट निराश भएका छन् ।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ  
يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ  
شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا  
يَقْتُلْنَ أَوْ لَا دَهْنَ وَلَا يَأْتِينَ  
بِهَتَانٍ يَفْتَرِيَنَّهُ بَيْنَ آيِدِيهِنَّ  
وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعَصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ  
فَبَايِعُهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ ۖ إِنَّ  
اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑭

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا  
غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَكُونُوا مِنْ  
الْأَخِرَةِ كَمَا يَبِئْسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ  
الْقُبُورِ ⑮

⑮



अल्-सफ  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूले उनकै गुणगान गरिरहेछन्; तथा उनी सर्वविजयी, परम तत्त्वज्ञ छन् ।

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

३. हे विश्वासीजन हो! तिमीहरू जुन कार्य गर्दैनौ त्यसको उपदेश किन दिन्छौ?

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ③

४. जुन कार्य तिमीहरू गर्दैनौ त्यसबारे उपदेश दिनु अल्लाहको दृष्टिमा घृणायोग्य कुरो रहेको छ ।

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ④

५. वस्तुतः, अल्लाहले ती व्यक्तिहरूलाई मनपराउँछन्, जसले उनको मार्गमा पङ्क्ति (बद्ध) भई सङ्घर्ष गर्छन्, मानौं तिनीहरू (पगालिएको) सिसाद्वारा निर्माण गरिएको (बलियो) पर्खाल हुन् ।

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُومٌ ⑤

६. तथा (स्मरण गर) जब मूसाले आफ्ना मानिसहरूलाई भने, “हे मेरा मानिसहरू हो, तिमीहरू किन मलाई दुःख दिन्छौं तथा म तिमीहरूका निम्ति सन्देशवाहक हुँ भनी तिमीहरू जान्दछौं?” अतः जब तिनीहरू (सन्मार्गबाट) विचलित हुन पुगे, अल्लाहले तिनीहरूको हृदयलाई कुटिल तुल्याए, तथा अल्लाहले विद्रोही व्यक्तिहरूलाई मार्ग देखाउदैनन् ।

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمُ لِمَ تَقُولُونَ نَبِيٍّ وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑥

७. तथा (स्मरण गर) जब मरियमपुत्र, येशुले भने, “हे इजरायलका सन्तान हो,

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ  
إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ

म निश्चय नै तिमीहरूतर्फ मभन्दा पहिला रहेको तौरातको कुराहरूलाई पूर्ण गर्ने अल्लाहको सन्देशवाहक रहेको छु, तथा यस्ता एकजना सन्देशवाहकको शुभसन्देश दिन्छु जो म पश्चात् आउनेछन् । उनको नाम अहमद हुनेछ ।” तथा जब उनी तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट प्रमाणका साथ आए, तिनीहरूले भने, “यो ता खुल्लम खुल्ला जादु हो ।”

८. परन्तु जसले अल्लाहविरुद्ध मिथ्या गद्दछ त्यो व्यक्तिभन्दा अधिक अत्याचारी अन्य को हुन सक्छ, यद्यपि उसलाई इस्लामतर्फ आह्वान गरिन्छ? अल्लाहले अत्याचारी मानिसहरूलाई मार्ग देखाउँदैनन्

९. तिनीहरू आफ्ना मुख(को फुक)ले अल्लाहको ज्योतिलाई निभाउन चाहन्छन्, परन्तु अल्लाहले आफ्नो ज्योतिलाई पूर्णता प्रदान गरेरै छाड्नेछन्, चाहे अविश्वासीहरूले घृणा नै किन नगरून् ।

१०. ती उनी नै हुन्, जसले आफ्ना सन्देशवाहकलाई मार्गदर्शन र साँचो धर्मका साथ पठाए, ताकि त्यसलाई उनले सम्पूर्ण धर्महरूमाथि विजयी तुल्याउन, चाहे ती (अल्लाहका) भागीदार तुल्याउने व्यक्तिहरूले (त्यसलाई) कति नै घृणा किन नगरून् ।

११. हे विश्वासीजन हो१ के म तिमीहरूलाई यस्तो एउटा व्यापारको खबर दिउँ जसले तिमीहरूलाई पीडादायक दण्डबाट बचाउने छ?

१२. त्यो (के) हो (भने),- तिमीहरू अल्लाहप्रति र उनका सन्देशवाहकप्रति विश्वास गर, तथा आफ्नो सम्पत्ति र

يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَ مُبَشِّرًا بِرَسُولٍ  
يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا  
جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ  
مُبِينٌ ①

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
الْكُذْبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ②

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ  
وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ  
الْكَافِرُونَ ③

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ  
الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ  
الْمُشْرِكُونَ ④

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى  
تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ⑤

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ  
ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑥

ज्यानका साथ अल्लाहको मार्गमा सङ्घर्ष गर । यदि तिमीहरूले जानेमा त्यो तिमीहरूका निम्ति अति उत्तम रहेको छ ।

१३. उनले तिमीहरूलाई तिमीहरूका पापहरू क्षमा गरिदिनेछन्, तथा यस्ता बगैँचाहरूमा तिनीहरूलाई दाखिल गर्नेछन् जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन्, तथा सदारहने बगैँचाहरूमा पवित्र र सुखमय घरहरूमा । यही नै सर्वोत्कृष्ट कृतकार्यता रहेको छ ।

१४. तथा (उनले तिमीहरूमाथि) एउटा अर्को (अनुग्रह गर्नेछन्) जसलाई तिमीहरू चाहन्छौः अर्थात्, अल्लाहको सहयोग तथा निकट भविष्यमा प्राप्त हुने एउटा विजय । अतः विश्वासीजनलाई शुभसन्देश देऊ ।

१५. हे विश्वासीजन हो ! अल्लाहका सहयोगी बन, जसरी मरियमपुत्र, ईसाले (आफ्ना) अनुयायीहरूलाई भने, “अल्लाह (को मार्गमा) मेरो सहयोगी को रहेका छन्?” अनुयायीहरूले भने, “हामी अल्लाहका सहयोगी हौं ।” अतः इजरायलका सन्तानमध्ये एउटा समूहले विश्वास स्थापना गर्‍यो, तथा एउटा समूहले भने अविश्वास गर्‍यो । तब हामीले विश्वासीहरूलाई तिनीहरूका शत्रुविरुद्ध सहयोग गर्‍यौं, फलस्वरूप तिनीहरू विजयी भए ।

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ، ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ، وَبَشِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ، قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمْنَتْ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ ۚ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ۝

۝

سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ وَرَأَى مَعَ الْبَسْمَلَةِ اثْنَتَا عَشْرَةَ آيَةً وَرُكُوعَانِ

अल्-जुमुअः  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु,  
अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका  
सम्पूर्ण वस्तुहरू अल्लाहको गुणगान  
गरिरहेछन्, जो परमाधिपति, परम पवित्र,  
सर्वविजयी, परम तत्वज्ञ छन् ।

يَسْبِيحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ①

३. ती उनी नै हुन्, जसले  
अनपढहरूमध्ये एकजना सन्देशवाहक  
पठाए, जसले उनीहरूलाई उनका  
चिह्नहरू पाठ गरेर सुनाउँछन्, तथा  
उनीहरूलाई पवित्र तुल्याउँछन्, तथा  
उनीहरूलाई पुस्तक र तत्वज्ञान  
सिकाउँछन्, यद्यपि तिनीहरू त्यसअघि  
स्पष्टरूपमा पथभ्रष्ट रहेका थिए;

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ  
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَ  
يُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ  
كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ①

४. तथा तिनीहरूमध्येबाटै अन्य  
व्यक्तिहरूतर्फ पनि (उनलाई पठाएका  
हुन) जो अहिलेसम्म तिनीहरूसित  
सम्मिलित भएका छैनन्, उनी परम  
पराकमी, परम तत्वज्ञ छन् ।

وَأَخْرَجَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْفَقُوا بِهِمْ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

५. त्यो अल्लाहको कृपा हो, जसलाई  
उनले चाहन्छन् त्यो प्रदान गर्छन्; तथा

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ①



अल्लाह अपार कृपाका स्वामी रहेका छन् ।

६. ती व्यक्तिहरू जसलाई तौरातको - विधानको) भार सुम्पिएको थियो, परन्तु तिनीहरूले त्यसलाई उठाउन सकेनन्, तिनीहरूको उदाहरण त्यो पुस्तक (को भारी) बोकेको गधासदृश रहेको छ । अल्लाहका निर्देशनहरूलाई अस्वीकार गर्ने मानिसहरूको उदाहरण अति नै निकृष्ट रहेको छ । तथा अत्याचारी मानिसहरूलाई अल्लाहले कदापि मार्ग देखाउँदैनन् ।

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ  
يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْجَمَلِ يُحْمَلُ أَثْقَالًا  
وَيُسْقَى مِثْلَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ  
اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ①

७. तिमी भन्, “ए यहूदीहरू हो, यदि अन्य (सबै) मानिसहरूलाई छाडी केवल तिमीहरू नै अल्लाहका मित्र हौ भन्ने तिमीहरूको सोचाई रहेको छ भने, र यदि तिमीहरू साँचा हौ भन्ने मृत्युको कामना गर ।”

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ رَعَمْتُمْ  
أَنْكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّذِينَ دُونِ النَّاسِ  
فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ①

८. परन्तु तिनीहरूले (आफूभन्दा पहिला) आफ्ना हातले पठाएको कमाइका कारण कदापि त्यसको कामना गर्नेछैनन् । तथा जसले अत्याचार गर्छन् तिनीहरूलाई अल्लाहले अति राम्ररी जान्दछन् ।

وَلَا يَتَمَنَّوْنَ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ  
أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ①

९. तिमी भन, “त्यो मृत्यु, जसबाट तिमीहरू भाग्छौ त्यसले अवश्य तिमीहरूलाई समालेछ । तब तिमीहरूलाई अदृश्य र दृश्य कुराहरूका ज्ञातातर्फ फर्काइनेछ, तथा उनले तिमीहरूलाई तिमीहरूले गर्ने गरेका कार्यहरूबारे जानकारी दिनेछन् ।”

قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ  
فَأَنْتُمْ مُلْقَوْنَكُمْ تَسْرُدُونَ إِلَّا عَلِيمُ  
الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ①

१०. हे विश्वासीजन हो, जब जुमुअःको (शुक्रवारको) दिन नमाजका निम्ति आह्वान गरिन्छ तब अल्लाहलाई स्मरण गर्न शीघ्रतापूर्वक जाने गर, तथा (सबै) व्यावसायिक कारोबार छाडिदेऊ । यदि तिमीहरू जान्दछौ भने त्यो तिमीहरूका निम्ति उत्तम रहेको छ ।

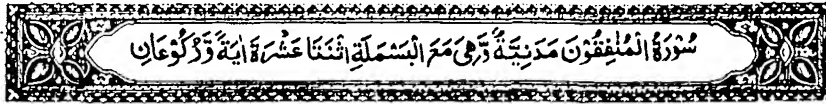
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ  
مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ  
اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑩

११. तथा जब नमाज समाप्त हुन्छ, तब धर्तीमा छरपस्ट होऊ र अल्लाहको कृपा प्राप्त गर्ने प्रचेष्टा गर, तथा अल्लाहलाई अत्याधिक स्मरण गर, ताकि तिमीहरू कृतार्थ हुन सक ।

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي  
الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ  
وَإِذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ⑪

१२. परन्तु जब तिनीहरूले कुनै व्यापार अथवा कुनै कीडा(का वस्तुहरू)लाई देख्छन्, तिनीहरू त्यसतर्फ दगुर्छन्, र तिमीलाई उभिएकै (अवस्थामा) छाड्छन् । तिमी भन, “अल्लाहसित जुन वस्तु रहेको छ त्यो कीडा र व्यापारका वस्तुहरूभन्दा उत्तम रहेको छ । तथा, अल्लाह सर्वोत्तम जीविका प्रदानकारी रहेका छन् ।”

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا  
إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ  
خَيْرٌ مِنَ اللَّهِو وَمِنَ التِّجَارَةِ ۚ وَاللَّهُ  
خَيْرُ الرَّازِقِينَ ⑫



अल्-मुनाफिकून्  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. जब ढोंगी व्यक्तिहरू तिमीसमक्ष आउँछन्, तिनीहरू (के) भन्छन् (भने), “तिमी निस्सन्देह अल्लाहका सन्देशवाहक हौ भनी हामी साक्षी दिन्छौं ।” तथा तिमी वस्तुतः उनकै सन्देशवाहक हौ भनी अल्लाह जान्दछन्, परन्तु ती ढोंगी व्यक्तिहरू निश्चयपूर्वक मिथ्यावादी रहेका छन् भनी अल्लाह साक्षी दिन्छन् ।

إِذَا جَاءَكَ الْمُؤَفِّقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُؤَفِّقِينَ لَكَاذِبُونَ ②

३. तिनीहरूले आफ्नो शपथलाई ढाल बनाएका छन्; यस प्रकार तिनीहरू (मानिसहरूलाई) अल्लाहको मार्गबाट रोक्छन् । तिनीहरू जुन कार्य गरिरहेछन् त्यो अति नै निकृष्ट रहेको छ ।

لَا تَخْذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ③

४. यसको कारण के हो भने, तिनीहरूले (पहिला) विश्वास स्थापना गरे, त्यसपछि अविश्वासी बने । अतः तिनीहरूको हृदयमाथि एउटा मोहर लगाइयो (त्यसको फलस्वरूप) तिनीहरू कुरा बुझ्दैनन् ।

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ④

५. तथा जब तिमी तिनीहरूमाथि दृष्टि गर्छौ, तिनीहरूको रूपरङ्ग तिमीलाई मनपर्छ, तथा यदि तिनीहरूले बोलेमा तिमी तिनीहरूको वार्ता सुन्छौ (वस्तुतः), तिनीहरू टेका लगाएका सुकेका हाँगाहरू जस्तै हुन् । हरेक सङ्कट तिनीहरू माथि नै आइपर्नेछ भनी तिनीहरू ठराउँछन् । तिनीहरू शत्रु हुन्, त्यसकारण तिनीहरूबाट

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَأَنْهُمْ خُشْبٌ مَّسَدَةٌ يَخْسَبُونَ كُلٌّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتِلْهُمْ اللَّهُ زَانٍ يُؤَفِّكُونَ ⑤

सावधान रहने गर । अल्लाहले तिनीहरूको सर्वनाश गरून् । कसरी तिनीहरूलाई विमुख तुल्याइदैंछ !

६. तथा जब तिनीहरूलाई भनिन्छ, “तिमीहरू आऊ, ताकि अल्लाहका सन्देशवाहकले तिमीहरूका निम्ति क्षमायाचना गरून्” (तब) तिनीहरू आफ्नो टाउको एकतर्फ घुमाउँछन्, तथा तिमी तिनीहरूलाई अहङ्कारका साथ पछि हटेको देख्छौ ।

७. चाहे तिमी तिनीहरूका निम्ति क्षमायाचना गर अथवा चाहे नगर तिनीहरूका लागि एउटै कुरा हो । अल्लाहले तिनीहरूलाई कदापि क्षमा गर्नेछैनन् । अल्लाहले विद्रोही मानिसहरूलाई कदापि मार्ग देखाउँदैनन् ।

८. तिनीहरू ती व्यक्तिहरू नै हुन्, जसले भन्छन्, “जुन व्यक्तिहरू अल्लाहका सन्देशवाहकसित छन् तिनीहरूमाथि खर्च नगर ताकि तिनीहरू (उनलाई छाडेर) भागून्,” वस्तुतः आकाशमण्डल र पृथ्वीका खजानाहरू अल्लाहकै रहेका छन्, परन्तु ती ढोंगी व्यक्तिहरू बुझ्दैनन् ।

९. तिनीहरू भन्छन्, “यदि हामीहरू मदिनातर्फ फर्केर गयौं भने सबैभन्दा सम्माननीय व्यक्तिले सबैभन्दा तुच्छ व्यक्तिलाई त्यहाँबाट निष्कासित गर्नेछ,” वस्तुतः अल्लाह र उनका सन्देशवाहक तथा विश्वासीजनलाई नै (साँच्चो) सम्मान प्राप्त छ, परन्तु ती ढोंगी व्यक्तिहरू जान्दैनन् ।

१०. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरूको सम्पत्ति र सन्तानले तिमीहरूलाई

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ  
رَسُولُ اللَّهِ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهُمْ  
يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ①

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ  
تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ①

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ  
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُّوا، وَاللَّهُ  
خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ  
الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ①

يَقُولُونَ لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ  
لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ، وَاللَّهُ الْعَزِيزُ  
الْمُنْفِقِينَ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ

अल्लाहको स्मरणबाट विमुख नतुल्याउन् ।  
तथा जसले त्यसो गर्छन्- तिनीहरू नै  
घाटाग्रस्त व्यक्तिहरू रहेका छन् ।

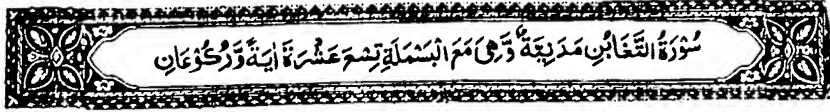
وَلَا أَوَّلَ دُكُّمُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ  
ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ⑩

११. तथा हामीले प्रदान गरेका  
वस्तुहरूबाट तिमीहरूमध्ये कसैमाथि  
मृत्युघडी आउनुभन्दा पहिला नै खर्च गर  
ताकि उसले (यसो) भन्नु (नपरोस्), “हे  
मेरा प्रतिपालक ! यदि तिमीले मलाई केही  
क्षणमात्र अवसर दिएका भए, म दान  
दक्षिणा दिने थिएँ र धर्मनिष्ठ  
व्यक्तिहरूमध्येकै (एक) हुने थिएँ ।”

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا  
أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ فَأَصَّدَّقَ  
وَأَكُنَ مِنَ الصَّٰلِحِينَ ⑪

१२. तथा कुनै ज्यानको निर्धारित समय  
आइ पुगेपछि अल्लाहले त्यसलाई अवसर  
प्रदान गर्दैनन्; तथा तिमीहरूका  
कार्यहरूप्रति अल्लाह पूर्णविदित रहेका छन्  
।

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ۚ  
وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑫



अल्-तगाबुन  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूले अल्लाहकै गुणगान गरिरहेछन्; राज्य उनकै रहेको छ, भने प्रशंसा पनि उनकै रहेको छ, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि उनी पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन् ।

يَسْتَبِشِرُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

३. ती उनी नै हुन्, जसले तिमीहरूलाई सृष्टि गरे, अतः तिमीहरूमध्ये केही अविश्वासी बन्छन् तथा तिमीहरूमध्ये केही भने विश्वासी बन्छन्, । तथा तिमीहरूका कार्यहरूलाई अल्लाहले देखिरहेछन् ।

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ  
مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ③

४. आकाशमण्डल र पृथ्वीलाई उनले सत्यमा आधारित सिर्जना गरे, तथा उनले तिमीहरूलाई आकृति प्रदान गरे तथा तिमीहरूको अति सुन्दर रूप बनाए, तथा (अन्ततः) उनीतर्फ फर्केर जानु छ ।

خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَ  
صَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ  
الْمَصِيرُ ④

५. आकाशमण्डल र पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई उनी जान्दछन्, तथा जुनकुरा तिमीहरू लुकाउँछौ त्यसलाई उनी जान्दछन् तथा जुनकुरा प्रकट गछौ त्यसलाई पनि; तथा छातीभित्र रहेका (सबै) कुराहरूलाई अल्लाहले अति राम्ररी जान्दछन् ।

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا  
تُسْرُونَ وَمَا تُخْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑤

६. के पहिलाका अविश्वासी व्यक्तिहरूको खबर तिमीहरूलाई प्राप्त भएको छैन र? अतः तिनीहरूले आफ्नो

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُوءُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
قَبْلُ فَذَاتُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑥

व्यवहारको निकृष्ट परिणाम चाखे, तथा तिनीहरूलाई पीडादायक दण्ड मिल्यो ।

७. त्यसो (किन) भयो (भने), तिनीहरूका सन्देशवाहकहरू तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट चिह्नहरू लिएर आए, परन्तु तिनीहरूले भने, “के मानिसहरूले हामीलाई मार्ग देखाउनेछन् र?” अतः तिनीहरूले अविश्वास गरे र विमुख भए, परन्तु अल्लाहलाई कदापि (तिनीहरूको) कुनै आवश्यकता थिएन; तथा अल्लाह पूर्ण आत्मनिर्भरशील, सम्पूर्ण प्रशंसाका योग्य रहेका छन् ।

८. अविश्वासीहरू तिनीहरूलाई (जीवित गरेर) उत्थान गरिनेछैन भनी ठान्छन् । तिमी भन, “हो, मेरा प्रभुको शपथ, तिमीहरूलाई अवश्य (जीवित गरेर) उठाइनेछ, त्यसपछि तिमीहरूलाई अवश्य तिमीहरूले गरेका कार्यहरूबारे अवगत गरिने छ । तथा त्यो (कार्य) अल्लाहका निम्ति अति सरल रहेको छ ।

९. त्यसकारण, अल्लाह र उनका सन्देशवाहक तथा हामीले अवतीर्ण गरेको ज्योतिप्रति विश्वास गर । तथा तिमीहरूका सम्पूर्ण कार्यहरूप्रति अल्लाह पूर्णविदित छन्

१०. त्यस भेलाको दिन, जब उनले तिमीहरूलाई एकत्रित गर्नेछन्, त्यो दिन परस्पर हानि (र लाभ) को दिन हुनेछ । तथा जसले अल्लाहप्रति विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन् (उनले तिनीहरूका कार्यहरूको नराम्रो (परिणाम) लाई तिनीहरूबाट दूर गर्नेछन् तथा उनले तिनीहरूलाई यस्ता बगैँचाहरूमा सदा बसोबास गर्नका निम्ति दाखिल गर्नेछन् जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन् । त्यही नै

ذٰلِكَ بِاَنَّهُ كَانَ ثَاتٍ تَّاتِيهِمْ رُسُلُهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا ابَشِّرْ يَهْدُوْنَا  
فَكْفَرُوا وَتَوَلَّوْا وَاسْتَغْنَى اللّٰهُ وَاللّٰهُ  
غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ①

زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَنْ لَّنْ يُبْعَثُوْا قُلْ  
بَلَى وَّرَبِّيْ لَشُبْعَثْنٰ ثُمَّ لَسَنُبَيِّنُ لَكُمْ  
عَمَلَكُمْ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ①

فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَ النَّوْرُ الْوَحْيِ  
اَنْزَلْنَاهُ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ①

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ  
التَّغَابُنِ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَ يَعْمَلْ  
صَالِحًا يُكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَ يَدْخُلْهُ  
جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خَالِدِيْنَ  
فِيْهَا اَبَدًا ذٰلِكَ الْقَوْرُ الْعَظِيْمُ ①

सर्वोकृष्ट कृतकार्यता रहेको छ ।

११. परन्तु जसले अविश्वास गर्छन् र हाम्रा निर्देशनहरूलाई अस्वीकार गर्छन् तिनीहरू भने अग्निका निवासी हुन पुग्नेछन्, जहाँ तिनीहरू रहनेछन्; तथा त्यो अति नै निकृष्ट गन्तव्यस्थान रहेको छ !

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا  
وَ يَشْسُ الْمَوْصِيْرُ ⑪

१२. अल्लाहको आदेशबिना कुनै सङ्कट अवतीर्ण हुदैन । तथा जसले अल्लाहप्रति विश्वास गर्छ उनले त्यसको हृदयलाई (ठीक दिशामा) मार्गदर्शन गर्छन् । तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले अति राम्ररी जान्दछन् ।

مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ ۚ وَاللَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑫

१३. तथा अल्लाह र सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर । परन्तु यदि तिमीहरू विमुख भयौ भने, हाम्रा सन्देशवाहकको जिम्मेवारी ता केवल स्पष्टरूपमा (सन्देश) पुर्‍याउनु रहेको छ ।

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ ۖ فَإِنْ  
تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاءُ  
الْمُؤْتِى ⑬

१४. अल्लाह ! उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन; अतः विश्वासीहरूले अल्लाहमाथि नै भरोसा गर्नु उचित हुन्छ ।

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ⑭

१५. हे विश्वासीजन हो ! निश्चय नै तिमीहरूका पत्नीहरू र सन्तानमध्ये (केही निश्चित रूपमा) तिमीहरूका शत्रु रहेका छन्, त्यसकारण तिनीहरूबाट सावधान रहने गर । तथा यदि तिमीहरूले मार्जना र क्षमा तथा माफ गरेमा, निश्चय नै अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَدْوَابِكُمْ  
وَأَوْلَادِكُمْ وَعَدُوِّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِنْ  
تَغْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑮

१६. वस्तुतः, तिमीहरूको सम्पत्ति र तिमीहरूका सन्तान परीक्षा (का साधनस्वरूप) हुन, परन्तु अल्लाहसित अपार प्रतिदान रहेको छ ।

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَاللَّهُ  
عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ⑯



१७. अतः यथाशक्ति अल्लाहको डर मनमा धारण गर, तथा (कुरो) सुन र आज्ञापालन गर, तथा (उनको मार्गमा) खर्च गर; यो तिमीहरूको आफ्नो (ज्यानका) निम्ति उत्तम हुनेछ। तथा जसलाई उसको आफ्नो मनको कृपणताबाट बचाइन्छ— तिमीहरू नै कृतार्थ हुनेछन्।

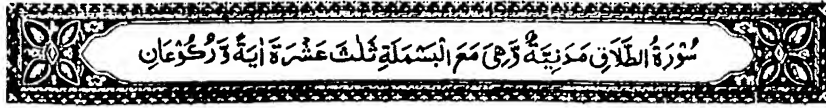
१८. यदि तिमीहरूले अल्लाहलाई उत्तम ऋण दिएमा, उनले तिमीहरूका निम्ति त्यसलाई अत्याधिक बढाउनेछन्; तथा अल्लाह परम गुणग्राही, परम धैर्यशील छन्,

१९. उनी अदृश्य र दृश्य कुराहरूका ज्ञाता, सर्वविजयी, तत्त्वज्ञ रहेका छन्।

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَ  
أَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ ۚ  
مَنْ يُؤَقِّ شَرَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿١٧﴾

إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضَاعِفْهُ  
لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٨﴾

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٩﴾



अल्-तलाक  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हे नबी (Prophet) ! जब तिमीहरू महिलाहरूलाई तलाक (पारपाचुके) दिन्छौ, (निर्धारित) अवधिका निम्ति पारपाचुके दिने गर, तथा त्यो अवधिको गणना गर, तथा आफ्ना प्रभु, अल्लाहसित डराऊ । जबसम्म तिनीहरू कुनै स्पष्ट अशुद्ध कार्यमा लिप्त हुँदैनन् तिनीहरूलाई उनीहरूका घरबाट निष्कासित नगर, न त तिनीहरू (आफै) ले घर त्यागून् । तथा यी अल्लाहद्वारा निर्धारण गरिएका सीमाहरू हुन्, तथा जसले अल्लाहका सीमाहरूको उल्लङ्घन गर्छ, त्यसले निस्सन्देह आफ्नै आत्मामाथि अत्याचार गर्छ । तिमी जान्दैनौ, सम्भवतः अल्लाहले त्यसपछि कुनै नवीन कुरो प्रकाशमा ल्याउनेछन् ।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَذَرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُخْذُكَ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ①

३. अतः जब तिनीहरू आफ्नो (निर्धारित) म्यादसम्म पुग्छन्, तब तिनीहरूलाई या त न्यायोचित तरिकाले रोकेर राख, अथवा न्यायोचित ढंगले तिनीहरूलाई विदा गर, तथा तिमीहरूमध्येकै दुईजना न्यायी व्यक्तिहरूलाई साक्षी राख, तथा अल्लाहका निम्ति साँच्चो गवाही देऊ । जसले अल्लाह र अन्तिम दिनप्रति विश्वास गर्छ त्यसलाई यो उपदेश दिइन्छ । तथा जसले अल्लाहको डर मनमा धारण गर्छ- त्यस व्यक्तिका निम्ति उनले कुनै उपाय निकाल्नेछन् ।

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ①

४. तथा त्यसका निम्ति उनले त्यसले आशा नै नगरेको (स्थान)बाट जीविका प्रदान

وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَنْ

गर्नेछन् । तथा जसले अल्लाहमाथि आफ्नो भरोसा राख्छ- उनी त्यस व्यक्तिका निम्ति पर्याप्त रहेका छन् । अल्लाहले अवश्य आफ्नो उद्देश्य पूर्ण गरेरै छाड्छन् । अल्लाहले हरेक वस्तुको निम्ति एउटा मापदण्ड निर्धारण गरेका छन् ।

५. तथा यदि तिमीहरूलाई आफ्ना ती मासिक धर्मबाट निराश भएका महिलाहरूका बारेमा सन्देह रहेमा, तिनीहरूको निर्धारित म्याद तीन महीना रहेको छ (भन्ने थाहा पाइराख), तथा आफ्नो मासिक धर्म प्रारम्भ नभएकाहरूका लागि पनि त्यही लागू हुन्छ । तथा शिशु भएका (गर्भवती) महिलाहरूको म्याद भने उनीहरूले बोझ नउतारुन्जेलसम्म रहेको छ । तथा जो व्यक्ति अल्लाहसित डराउँछ, उनले त्यसका मामिलामा सहूलियत (को साधन) उत्पन्न गरिदिन्छन् ।

६. यो अल्लाहको आदेश हो जुन उनले तिमीहरूतर्फ अवतीर्ण गरेका छन् । तथा जो व्यक्ति अल्लाहसित डराउँछ, उनले त्यसका कार्यहरूको नराम्रो (परिणाम) लाई मेटाउँछन् तथा त्यसको प्रतिदानलाई वृद्धि गर्छन् ।

७. तिनीहरूलाई (त्यस निर्धारित म्यादभरी) आफ्नो (यथोचित) क्षमतानुसार त्यही घरमा राख जहाँ तिमीहरू रहन्छौ, तथा तिनीहरूलाई अप्ठ्यारोमा पार्नका निम्ति तिनीहरूलाई कष्ट दिने नगर । तथा यदि तिनीहरू गर्भवती रहेमा तिनीहरूले आफ्नो बोझ नउतारुन्जेलसम्म तिनीहरूमाथि खर्च गर । तथा यदि तिनीहरूले तिमीहरूका निम्ति (बच्चाहरूलाई) दूध खाएमा, तिनीहरूलाई उचित पारितोषिक प्रदान गर, तथा परस्पर

يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ وَإِنَّ اللَّهَ  
بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ  
قَدْرًا ①

وَالرِّجْسَ يَتُخَسِّنُ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ  
إِنْ اِزْتَبَحْتُمْ قَعْدَتَهُنَّ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ وَالرِّجْسَ  
لَكُمْ يَحِيضْنَ وَأُولَاتِ الْأَخْمَالِ أَجَلُهُنَّ  
أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ  
يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ①

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَنْ يَتَّقِ  
اللَّهَ يُكْفَرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ  
أَجْرًا ①

أَسْكُنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ  
وُجُوهِكُمْ وَلَا تَضَارُّوهُنَّ لِيُضَيِّقُوا  
عَلَيْهِنَّ ؕ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمْلٌ  
فَافْقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ  
حَمْلَهُنَّ ۚ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاتُّوهُنَّ  
أُجُورَهُنَّ ۚ وَاتَّمِرُوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ ۚ  
وَإِنْ تَعَاَسَرْتُمْ فَمَنْزُومٌ لَكُمْ أُخْرَى ①

न्यायोचित रूपमा परामर्श गरी आफ्ना मामिलाको निर्णय गर, परन्तु यदि परस्पर सहमत हुन नसकेमा, कुनै अर्कै (महिला) ले उसको (बाबुको) निम्ति (शिशुलाई) दूध खाओस् ।

८. धनसम्पन्न व्यक्तिले आफ्नो क्षमतानुसार नै खर्च गरोस् । तथा जसको जीविकाको साधन सीमित रहेको छ त्यसले आफ्ना अल्लाहप्रदत्त वस्तुहरूबाट खर्च गरोस् । अल्लाहले कुनै व्यक्तिमाथि त्यसलाई प्राप्त क्षमताभन्दा अधिक बोझ हाल्दैनन् । अल्लाहले शीघ्र नै सङ्कटपछि सुविधाको साधन उत्पन्न गरिदिनेछन् ।

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ ۖ وَمَن قَدَرَ  
عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ ۚ  
لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَّا آتَاهَا ۚ سَيَجْعَلُ  
اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۝

९. कति नै यस्ता नगरहरू थिए जसले आफ्ना प्रभु र उनका सन्देशवाहकहरूको आदेशविरुद्ध विद्रोह गरे, तथा हामीले तिनीहरूसित कठोर हिसाब लियौं, तथा भयानक दण्डद्वारा तिनीहरूलाई सजाय दियौं

وَكَايْنٍ مِّن قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا  
وَرُسُلِهِ فَحَا سَبْنَاهَا جَسَآبًا شَدِيدًا ۖ  
وَعَذَابُنَا عَذَابًا نُّكَرًا ۝

१०. अतः तिनीहरूले आफ्नो व्यवहारको (निकृष्ट) परिणाम चाखे, तथा तिनीहरूको लागि सर्वनाशबाहेक केही थिएन ।

فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ  
أَمْرِهَا خُسْرًا ۝

११. अल्लाहले तिनीहरूका निम्ति कठोर दण्ड तयार पारेर राखेका छन्, अतः हे विश्वासीहरूमध्ये बुद्धिमान व्यक्तिहरू हो, अल्लाहसित डराऊ । अल्लाहले निस्सन्देह तिमीहरूतर्फ एकजना उपदेशक अवतीर्ण गरेका छन्—

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ فَاتَّقُوا  
اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ۚ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ  
قَدْ أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۝

१२. एकजना (यस्ता) सन्देशवाहक, जसले तिमीहरूलाई अल्लाहका स्पष्ट निर्देशनहरू पाठ गरेर सुनाउँछन्, ताकि उनले विश्वास गर्ने र पुण्य कार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई सबै (प्रकारका) अन्धकारबाट निकालेर प्रकाशतर्फ लैजाउन् । तथा जसले अल्लाहप्रति विश्वास

رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ  
لِّيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَمَن يُؤْمِنْ  
بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ

गर्छ र पुण्यकार्य गर्छ- उनले त्यस्तो - تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا  
व्यक्तिलाई यस्ता बगैँचाहरूमा सदा أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ⑭  
बसोबास गर्न दाखिल गर्नेछन् जसमनि  
नहरहरू बग्ने गर्छन् । त्यस्ता व्यक्तिका  
निमित्त अल्लाहले अत्युत्तम जीविकाको  
व्यवस्था गरेका छन् ।

१३. अल्लाह उनै हुन् जसले सातवटा  
आकाशहरू, तथा त्यहीअनुसार पृथ्वी सृष्टि  
गरे । तिनीहरूका बीचमा (उनको) आदेश  
अवतीर्ण हुने गर्छ, ताकि अल्लाह सम्पूर्ण  
वस्तुहरूमाथि पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छन्,  
तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई अल्लाहले (आफ्नो) شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ  
ज्ञान अन्तर्गत गरेका छन् भनी तिमीहरू شَيْءٍ عِلْمًا ⑮  
जान्न सक ।



अल्-ताहरीम  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. हे नबी ! आफ्ना पत्नीहरूको प्रसन्नताका निम्ति अल्लाहले तिम्रा निम्ति वैध तुल्याएको वस्तुलाई तिमी किन (आफुमाथि) अवैध गछ्छौ? तथा अल्लाह परम क्षमाशील, परम करुणाशील छन् ।

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ①

३. अल्लाहले निस्सन्देह (पूर्वकथित) शपथहरूका सम्बन्धमा) तिमीहरूलाई अनिवार्यरूपमा आफ्नो (व्यर्थ) शपथ खोल्ने आदेश दिएका छन्, तथा अल्लाह तिमीहरूका संरक्षक हुन्, तथा उनी सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

قَدْ قَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ①

४. तथा जब नबीले आफ्ना पत्नीहरूमध्ये एउटीसित एउटा गोपनीय कुरो गरे, तथा जब त्यसपछि तिनले त्यो कुरो खोलिन्, तब अल्लाहले त्यसबारे उनलाई अवगत गराए, उनले त्यसको एकांश (तिनीसमक्ष) प्रकट गरे, तथा (त्यसको) अर्को अंशको (उल्लेख) भने गरेनन् । तथा जब उनले तिनलाई यस कुराको सूचना दिए, तिनले भनिन्, “तिमीलाई यसको जानकारी कसले दियो?” उनले भने, “उनै सर्वज्ञाता, सर्वसजग (अल्लाहले) मलाई यसबारे बताए ।”

وَإِذَا أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا ۚ فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضُهُ ۖ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هَذَا ۚ قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ①

५. (अब) यदि तिमीहरू दुबै प्रायश्चित्त गर्दै अल्लाहसमक्ष भुक्त्यौ भने (त्यो तिमीहरूका) निम्ति उत्तम हुनेछ), तथा तिमीहरूको हृदय भने (पहिला नै) त्यसतर्फ भुक्तिसकेको छ । परन्तु यदि तिमीहरूले

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ۚ وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ①

उनीविरुद्ध परस्पर एक-अर्काको समर्थन गर्नु भन्ने, निश्चय नै अल्लाह उनका सहयोगी रहेका छन् तथा जिब्राइल तथा विश्वासीहरूमध्ये धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरू पनि, तथा त्यसोपरान्त, (अन्य सम्पूर्ण) देवदूतहरू (समेत उनका) सहयोगी रहेका छन् ।

६. यदि उनले तिमीहरूलाई तलाक (पारपाचुके) दिए भने, अति सम्भव छ, उनका प्रतिपालकले उनलाई तिमीहरूका स्थानमा तिमीहरूभन्दा उत्तम - उत्सर्गी, विश्वासी, आज्ञाकारी, सदा अल्लाहतर्फ झुक्ने, उपासनामा व्यस्त रहने, व्रतधारी, विधवा र कुमारी दुबै प्रकारका पत्नीहरू प्रदान गर्नेछन् ।

७. हे विश्वासीजन हो ! तिमीहरू स्वयम्लाई र आफ्ना परिवारलाई त्यस अग्निबाट बचाऊ जसको इन्धन मानिसहरू तथा दुश्मनहरू रहेका छन्, त्यसमाथि यस्ता कठोर (र) कर्मनिष्ठ देवदूतहरू नियुक्त छन्, जसले अल्लाहको आज्ञा उल्लङ्घन गर्दैनन् तथा तिमीहरूलाई जे आदेश दिन्छ त्यसैको पालना गर्छन् ।

८. हे अविश्वासीहरू हो ! आज तिमीहरू उजुर नगर । तिमीहरूलाई आफूले गरेका कार्यहरूअनुसार नै प्रतिदान मिल्नेछ ।

९. हे विश्वासीजन हो ! साँचो प्रायश्चित्तका साथ अल्लाहतर्फ झुक । सम्भवतः तिमीहरूका प्रतिपालकले त्यस दिन तिमीहरूका कार्यहरूको नराम्रो (परिणाम) मेटाउनेछन् तथा तिमीहरूलाई यस्ता बगैँचाहरूमा दाखिल गर्नेछन्

عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ  
أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكَ مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ  
فَعِنْتَ تَتَّبِعْتِ عِبْدَتٍ سَخِيحَةٍ تَتَّبِعْتِ  
وَأَبْكَارًا ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا أَنْفُسَكُمْ وَ  
أَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَ  
الْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَظٌ شِدَادٌ  
لَّا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ  
مَا يُؤْمَرُونَ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَخْتَذُوا الْيَوْمَ  
إِنَّمَا تُجْرَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً  
نَصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ  
سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ  
النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ

जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन्, जुन दिन अल्लाहले नबी तथा उनीसित विश्वास स्थापना गरेका व्यक्तिहरूलाई अपमानित गर्नेछैनन् । तिनीहरूको ज्योति तिनीहरूका अधिअधि तथा दाहिनेतर्फ दगुर्नेछ । तिनीहरूले भन्नेछन्, “हे हाम्रा प्रतिपालक, हाम्रा निम्ति हाम्रो ज्योतिलाई पूर्णता प्रदान गर तथा हामीलाई क्षमा प्रदान गर, निश्चय नै, सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि तिमी पूर्ण सामर्थ्यवान छौ ।”

१०. हे नबी (सिद्ध पुरुष) ! अविश्वासी र ढोंगी मानिसहरूविरुद्ध कठोर सङ्घर्ष गर, तथा तिनीहरूविरुद्ध कठोर (दृढ) रहने गर । नर्क नै तिनीहरूको ठेगाना रहेको छ, तथा त्यो अति नै निकृष्ट गन्तव्यस्थान रहेको छ,

११. अल्लाहले अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति नूहकी पत्नी र लूतकी पत्नीको उदाहरण वर्णन गर्छन् । तिनीहरू हाम्रा दुईजना धर्मनिष्ठ सेवकहरूका अन्तर्गत थिए, परन्तु तिनीहरूले उनीहरूसित विश्वासघातपूर्ण व्यवहार गरे । अतः उनीहरूले अल्लाहविरुद्ध तिनीहरूलाई केही लाभ पुऱ्याउन सकेनन्, तथा (तिनीहरूलाई के) भनियो (भने), “तिमीहरू दुवैजना अग्निमा प्रवेश गर्ने व्यक्तिहरूसितै त्यसमा प्रवेश गर ।”

१२. तथा अल्लाहले विश्वासीजनका निम्ति फिरौनकी पत्नीको उदाहरण वर्णन गर्छन्, जब तिनले भनिन्, “हे मेरा प्रतिपालक ! मेरा निम्ति आफ्ना जुनाफमा बगैँचाभित्र एउटा घर निर्माण गर तथा मलाई फिरौन र उसको कुकर्मबाट बचाऊ, तथा अत्याचारी व्यक्तिहरूबाट मलाई बचाऊ ।”

يَسْخَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ  
يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتَيْنَا لَكَ تُورَاكَ وَ  
اغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ  
الْمُنَافِقِينَ وَاعْلِظْ عَلَيْهِمْ وَمَا وَمُهُمْ  
جَهَنَّمُ دَارُ مَثْوًى لِّلْمُصِيفِينَ ②

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَتَ  
نُوحٍ وَامْرَأَتَ لُوطٍ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ  
مِّنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَكَانَتْهُمَا فَلَمَّ  
يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا  
النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ③

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ  
فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِّيْ عِنْدَكَ

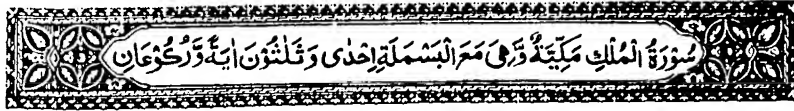
بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِّنْ فِرْعَوْنَ وَ  
عَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِّنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ④



१३. तथा इम्रानकी पुत्री मरियमको  
(उदाहरण वर्णन गर्छन्), जसले आफ्ना  
गुप्ताङ्गहरूको सुरक्षा गरेकी थिइन्- अतः  
हामीले तिनीभित्र आफ्नो पवित्र आत्माबाट  
केही निश्वास गर्‍यौं- तथा उनले आफ्ना  
प्रतिपालकका वाणीहरू र उनका  
पुस्तकहरूलाई सत्य प्रमाणित गरिन् तथा  
तिनी आज्ञाकारीहरूमध्ये एक थिइन् ।

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ  
فَرْجَهَا فَنفَخْنَا فِيهِ مِنْ دُونِهَا نَفْثَ  
رُوحِنَا وَكَانَتْ مِنْ  
الْقَائِمِينَ ﴿١٣﴾

१३



अल्-मुल्क  
(हिजरतअघि अवतरित)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

१. परम कृपालु, परम दयालु,  
अल्लाहको नाममा ।

२. जसको हातमा राज्य छ ती अति नै  
मङ्गलमय छन्, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि  
उनी पूर्ण सामर्थ्यवान छन् ,

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَ الَّذِي  
هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

३. उनले मृत्यु र जीवन सृष्टि गरे  
ताकि तिमीहरूमध्ये कोचाहिँ उत्तम कर्म  
गर्ने व्यक्ति रहेको छ भनी उनले  
तिमीहरूलाई जाँचन सकून्, तथा उनी  
परम पराक्रमी, परम क्षमाशील छन्,

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ  
أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَ هُوَ الْعَزِيزُ  
الْغَفُورُ ③

४. जसले क्रमवद्धरूपमा सातवटा  
आकाशमण्डल सृष्टि गरेका छन् । कृपालु  
(अल्लाह) को सृष्टिमा तिमीले कुनै त्रुटी  
देख्न पाउदैनौ । अतः पुनः तिमी ध्यानपूर्वक  
हेर, के तिमीले कुनै त्रुटी देख्छौ?

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا  
تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ  
فَآرِجٍ الْبَصَرِ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ④

५. सुन, तिमी बारम्बार दृष्टि गर, तिम्रो  
दृष्टि अन्तमा निराश र थकित भएर  
तिमीतर्फै फर्केर आउनेछ ।

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْتَظِرْ  
إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَ هُوَ حَسِيرٌ ⑤

६. तथा हामीले तल्लो आकाशलाई  
दीपहरूद्वारा सुसज्जित तुल्याएका छौं, तथा  
हामीले तिनीहरूलाई सैतानलाई धुत्कारने  
साधनस्वरूप बनाएका छौं, तथा हामीले  
तिनीहरूका निम्ति प्रज्वलित अग्निको दण्ड  
तयार पारेका छौं ।

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَافِيحَ  
وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا  
لَهُمْ هَذَا السَّعِيرِ ⑥

७. तथा जसले आफ्ना प्रतिपालकप्रति  
अविश्वास गंछन् तिनीहरूलाई नर्कको दण्ड  
मिलेछ, तथा त्यो अति निकृष्ट आश्रय

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ  
جَهَنَّمَ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ ⑦

रहेको छ ।

८. जब तिनीहरूलाई त्यसभित्र हालिनेछ, तब तिनीहरूले त्यसको गर्जन सुन्नेछन्, साथै त्यो उम्लिरहेको हुनेछ ।

إِذَا الْقُؤُوفُ فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهيقًا وَهِيَ تَفُودُ ①

९. कोधले गर्दा त्यो विष्फोटप्राय हुनेछ । जब जब त्यसमा (अविश्वासीहरूको) कुनै जमात हालिनेछ, त्यहाँका पालेहरूले तिनीहरूलाई सोध्नेछन्, “के तिमीहरूसमक्ष कुनै सावधानकर्ता आएका थिएनन्?”

تَكَادُ تَمَيَّرُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ②

१०. तिनीहरूले भन्नेछन्, “हो, निस्सन्देह, एकजना सावधानकर्ता हामीसमक्ष आएका थिए, परन्तु हामीले (उनीसित) मिथ्यावादी व्यक्तिसरह व्यवहार गर्‍यौं, तथा हामीले (के) भन्यौं (भने), “अल्लाहले केही अवतीर्ण गरेका छैनन्, तिमीहरू ता स्पष्ट पथभ्रष्ट हुन पुगेका छौ ।”

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرُهُ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ③

११. तथा तिनीहरूले (के पनि) भन्नेछन् (भने), “यदि हामीले सुनेका भए अथवा हामी बुद्धिमान रहेका भए, हामी प्रज्वलित अग्निमा रहने व्यक्तिहरूमध्ये हुने थिएनौं ।”

وَقَالُوا الْوَكُتْنَا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ④

१२. अतः तिनीहरूले आफ्नो पाप स्वीकार्ने छन्, परन्तु प्रज्वलित अग्निका निवासीहरूका निम्ति धुत्कार (स्थायी दण्ड) रहेको छ ।

فَاغْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑤

१३. वस्तुतः, जुन व्यक्तिहरू आफ्ना प्रतिपालकसित (तिनीहरूबाट) उनी गुप्त रहेको अवस्थामा डराउँछन्- तिनीहरूलाई क्षमादान तथा ठूलो प्रतिदान प्राप्त हुनेछ ।

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑥

१४. तिमीहरूले आफ्नो कुरो चाहे गुप्त राख अथवा चाहे त्यसलाई प्रकट गर, उनले -तिमीहरूको) छातीभित्रको कुरालाई

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑦

(समेत) अति राम्ररी जान्दछन् ।

१५. जसले (तिमीहरूलाई) सृष्टि गरे के उनले (ती कुराहरू) जान्दैनन् त? उनी सम्पूर्ण प्रकारका भेदहरूका ज्ञाता, सर्वविदित छन् ।

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۚ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۝

१६. ती उनी नै हुन्, जसले पृथ्वीलाई तिमीहरूको अधीनस्थ बनाएका छन्, अतः, त्यसका पार्श्वहरूमा परिभ्रमण गर, तथा उनको खाद्यान्नबाट खाद्य ग्रहण गर । तथा उनीतर्फै (सबैको) पुनरुत्थान हुनेछ !

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا ۖ فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ ۚ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ۝

१७. के तिमीहरू ती आकाशमा रहेका शक्तिबाट स्वयम्लाई सुरक्षित अनुभव गर्छौं, र उनले पृथ्वीलाई तिमीहरूसहित धँसाउनेछैनन् भन्ने ठान्छौं? अतः हेर ! त्यो ता डगमगाउन लागि रहेछ !

أَمْ أَمِنتُمْ أَن فِي السَّمَاءِ أَن يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ۝

१८. के तिमीहरू ती आकाशमा रहेका शक्तिबाट उनले तिमीहरूविरुद्ध धुलो बालुवायुक्त आँधी चलाउनेछैनन् भन्ने कुरामा स्वयम्लाई सुरक्षित अनुभव गर्छौं? तब मेरो चेतावनी कस्तो (डरलाग्दो) थियो भनी तिमीहरूलाई ज्ञात हुनेछ ।

أَمْ أَمِنتُمْ أَن فِي السَّمَاءِ أَن يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ تَذْهَبُ ۝

१९. तथा तिनीहरूभन्दा अधिका मानिसहरूले पनि (मेरा सन्देशवाहक हरूसित) मिथ्यावादी व्यक्तिहरूसरह व्यवहार गरेका थिए, अतः मेरो दण्ड कस्तो (कठोर) थियो त?

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فُكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝

२०. के तिनीहरूले आफ्ना टाउका माथि ती पखेटा फैलाएका पंक्षीहरू कहिले (तिनीहरूलाई) नफैलाई र कहिले तिनीहरूलाई फैलाउँदै (चारोमाथि भ्रम्टदै तल ओर्लेको) देखेका छैनन् र? परम कृपालु (अल्लाह)ले नै तिनीहरूलाई रोकेर

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفْتٍ وَيَقْفِضُنَّ مَا يُمِسُّهُمْ إِلَّا الرَّحْمَنُ ۚ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ۝

राख्ने गछ्छन् । वस्तुतः उनी सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई देखिरहेछन् ।

२१. अथवा परम कृपालु (अल्लाह)विरुद्ध तिमीहरूको सहयोग गर्न को तिमीहरूको सेना बन्न सक्छ र? अविश्वासी व्यक्तिहरू केवल धोकाग्रस्त रहेका छन् ।

२२. अथवा उनले यदि आफ्नो खाद्यान्न रोकिदिएमा तिमीहरूलाई कसले जीविका प्रदान गर्न सक्छ र? होइन, (अपितु), तिनीहरू विद्रोह र (सत्य)विपरित (कार्यहरू)मा हठपूर्वक अधि बढेका छन् ।

२३. के ! जो व्यक्ति आफ्नो टाउकोले घिसिदै हिँड्छ त्यो अधिक सन्मार्ग प्राप्त रहेको छ अथवा त्यो व्यक्ति, जो सीधा भएर सन्मार्गमा हिँड्ने गर्छ?

२४. तिमी भन, “ती उनी नै हुन् जसले तिमीहरूलाई अस्तित्वमा ल्याए, तथा तिमीहरूका निमित्त कान र आँखा तथा हृदय बनाए, (परन्तु) तिमीहरू पटककै कृतज्ञता ज्ञापन गर्दैनौ ।”

२५. तिमी भन, “ती उनी नै हुन्, जसले पृथ्वीमा तिमीहरूको सङ्ख्यामा वृद्धि गरे, तथा उनीतर्फ तिमीहरूलाई एकत्रित गरेर लगिनेछ ।”

२६. तथा तिनीहरू भन्छन्, “यदि तिमीहरू (वास्तवमै) साँचा हौ भने त्यो वचन कहिले (पूर्ण हुन्छ) त?”

२७. तिमी भन, “(त्यसको) ज्ञान ता केवल अल्लाहलाई प्राप्त छ, तथा म ता केवल एउटा स्पष्ट रूपमा सावधान गर्ने व्यक्ति हुँ ।”

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدُ لَكُمْ  
يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ⑥

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَزِيدُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ  
رِزْقَهُ ۚ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَ نُفُورٍ ⑦

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى  
أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑧

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَ جَعَلَ لَكُمُ  
السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ⑨

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ  
تُحْشَرُونَ ⑩

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ⑪

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا  
نَذِيرٌ مُبِينٌ ⑫

२८. परन्तु जब तिनीहरूले त्यसलाई निकटमा देखेछन्, तब अविश्वासीहरूको मुहार क्लेशयुक्त हुन पुग्नेछ, तथा के भनिनेछ भने, “यही नै त्यो वस्तु हो जसको तिमीहरू माग गर्ने गथ्यौं।”

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الْكَافِرِينَ  
كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ  
تَدْعُونَ ۝

२९. तिमी भन, “तिमीहरू मलाई भन, यदि अल्लाहले मलाई र मेरा साथीहरूलाई विनाश गरेमा, अथवा हामीमाथि करुणा प्रदर्शन गरेमा, अविश्वासी मानिसहरूलाई पीडादायक दण्डबाट कसले बचाउला त?”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ  
أَوْ رَحِمْنَا فَمَنْ يُجِزُّ الْكَافِرِينَ مِنْ  
عَذَابِ الْيَوْمِ ۝

३०. भन, “उनी नै परम कृपालु (अल्लाह) हुन्, उनीप्रति नै हामीले विश्वास गरेका छौं तथा उनीमाथि नै आफ्नो पूर्ण भरोसा राखेका छौं। तथा को चाहिँ स्पष्ट पथभ्रष्ट रहेको छ भन्ने कुरा तिमीहरूले शीघ्र नै जान्नेछौं।”

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا  
فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝

३१. तिमी भन “तिमीहरू मलाई भन, यदि तिमीहरूको सम्पूर्ण पानी पातालमा विलय हुन पुगेमा, कसले तिमीहरूका निम्ति पवित्र बग्ने पानी ल्याउला त?”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ  
يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ۝



अल्-कलम  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. मसीदानी र कलम तथा तिनीहरूले (लेख)को लेखको शपथ, ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ①
३. तिमी आफ्ना प्रतिपालकको कृपाले कुनै पागल व्यक्ति रहेका छैनौ । مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ①
४. तथा तिमीलाई निश्चयपूर्वक कहिल्यै समाप्त नहुने प्रतिदान प्राप्त हुनेछ । وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ①
५. तथा तिमी निश्चय नै अति उच्च चरित्रहरूका स्वामी रहेका छौ । وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ①
६. तथा तिमीले शीघ्र नै देख्नेछौ र तिनीहरूले (पनि) देख्नेछन् । فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ①
७. अर्थात् तिमीहरूमध्ये को चाहिँ (पागलपनले) पिडित रहेको छ । بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ ①
८. निश्चय नै, तिम्रा प्रतिपालकले उनको मार्गबाट विपथगामी भएका व्यक्तिहरूलाई राम्ररी जान्दछन्, तथा उनले मार्गदर्शनका अनुसरणकारीहरूलाई पनि राम्ररी जान्दछन् । إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ①
९. अतः जसले (सत्यलाई) अस्वीकार गर्छन् तिनीहरूका चाहनाहरूको समर्थन नगर । فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ ①
१०. तिमीले नरमी देखाएमा तिनीहरूले (पनि) नरमी देखाउनेछन् भन्ने तिनीहरूको चाहना रहेको छ । وَذُؤَاكُوتِهِمْ فَيَذَرُوهُمْ ①

११. तथा कुनै यस्तो लघु शपथ खाने  
व्यक्तिको समर्थन नगर,

وَلَا تُطِيعُ كُفْلًا مِّمَّنْ ۖ

१२. जो चुकलीखोर, अपवाद लगाउनमा  
व्यस्त रहने गर्छ,

هَمَّا زَ مَشَاءٍ يَنْمُونُ ۖ

१३. पुण्यकार्यबाट रोक्ने, सिमोल्लङ्घनकारी  
तथा पापी,

مَتَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٌ ۖ

१४. दुराचारी तथा त्यसमाथि शङ्कास्पद  
रूपमा जन्म लिएको व्यक्ति रहेको छ ।

عُتِلَ بَعْدَ ذَلِكَ زَيْنُ ۖ

१५. केवल अध्याधिक सम्पत्ति र सन्तानको  
स्वामी भएकै कारण ।

أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ۖ

१६. जब त्यससमक्ष हाम्रा निर्देशनहरू  
पाठ गरेर सुनाइन्छ, तब त्यो व्यक्ति के  
भन्छ भने, “यी ता अतीतकालका  
मानिसहरूका कथाहरू हुन् ।”

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ  
الْأَوَّلِينَ ۖ

१७. हामी त्यसको थुतुनोमा डामेर चिह्न  
लगाउनेछौं ।

سَنَسِفُهُ عَلَى الْخُرُطُومِ ۖ

१८. हामी तिनीहरूलाई निश्चय नै त्यसरी  
नै जाँचेछौं जसरी हामीले ती बगैँचाका  
स्वामीहरूलाई त्यस अवस्थामा जाँचेका  
थियौं, जब तिनीहरूले परस्पर शपथ खाएर  
विहानिपख त्यसका (सम्पूर्ण फलहरू)  
तिनीहरूले अवश्य टिप्नेछन् भनी भनेका  
थिए,

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ  
الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا  
مُصْرِحِينَ ۖ

१९. तथा तिनीहरूले केही (अशुभ) होला  
भन्ने ठानेका थिएनन् (तथा “यदि अल्लाहको  
इच्छा भएमा” भनी तिनीहरूले भनेका  
थिएनन्) ।

وَلَا يَسْتَشْنُونَ ۖ

२०. त्यसपछि तिनीहरू सुतिरहेको  
अवस्थामा त्यसमा तिम्रा प्रतिपालकको

قَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ  
نَائِمُونَ ۖ



एउटा आगमन (दण्ड) आयो;

२१. तथा बिहान त्यसलाई (रातभरि)  
काटिएको (बगैँचा) सदृश पाइयो ।

فَاصْبَحَتْ كَالصَّرِيحِ ۝

२२. अतः बिहान (सबेरै) तिनीहरूले  
परस्पर एक-अर्कालाई बोलाए,

فَتَنَادَوْا مُضِجِينَ ۝

२३. (तिनीहरूले) भने, “तिमीहरूले यदि  
बाली काट्ने नै हो भने बिहान बिहानै  
आफ्नो खेतमा जाऊ ।”

أَيُّنَا ائْتَدُوا عَلَى حَزْبِكُمْ إِن كُنْتُمْ  
صَارِمِينَ ۝

२४. तथा तिनीहरू परस्पर मधुरो स्वरमा  
वार्ता गर्दै (त्यसतर्फ) प्रस्थान गरे,

فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ۝

२५. के भन्दै भने, “तिमीहरूको  
इच्छाविपरीत आज कुनै दरिद्र मानिस  
त्यसमा प्रवेश नगरोस् ।”

أَن لَّا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ  
وَشَكِينٌ ۝

२६. तथा पूर्ण शक्ति (र सावधानी) का  
साथ तिनीहरू बिहान बिहानै प्रस्थान गरे ।

وَعَدُوا عَلَى حَزْبٍ قَادِرِينَ ۝

२७. परन्तु जब तिनीहरूले त्यसलाई देखे,  
तिनीहरूले भने, “निश्चय नै हामीले (आफ्नो  
मार्ग) भुलेका छौं ।

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُونَ ۝

२८. “होइन, (अपितु) सम्पूर्ण वस्तुहरूबाट  
हामी बञ्चित गरिएका छौं ।”

بَلْ تَخُنْ مَخْرُومُونَ ۝

२९. तिनीहरूमध्येको (एउटा) भलो  
व्यक्तिले भन्यो, ““तिमीहरू (अल्लाहको)  
स्तुति किन गर्दैनौ” भनी मैले तिमीहरूलाई  
भनेको थिइँन र?”

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا  
تَسْبِيحُونَ ۝

३०. त्यसक्षण तिनीहरूले भने, “हाम्रा  
प्रतिपालक परम पवित्र छन् । निश्चय नै,  
हामी अत्याचारी थियौं।”

قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝

३१. त्यसपछि तिनीहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू अन्य केही व्यक्तिहरूतर्फ फर्केर परस्पर दोषारोपण गर्न लागे ।

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَذَّذُونَ ۝

३२. तिनीहरूले भने, “हामीमाथि धिक्कार छ ! हामी वास्तवमा सीमोल्लङ्घनकारी थियौं ।

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝

३३. ”सम्भवतः हाम्रा प्रतिपालकले हामीलाई त्यसको सट्टा त्योभन्दा (एउटा) उत्तम (बगैँचा) प्रदान गर्नेछन्; हामी अवश्य आफ्ना प्रतिपालकतर्फ नम्रताका साथ झुक्नेछौं ।”

عَسَىٰ رَبُّنَا أَن يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ ۝

३४. (यस संसारको) दण्ड यसै प्रकारको हुन्छ । तथा परलोकको दण्ड भने अवश्य त्योभन्दा ठूलो रहेको छ । यदि तिनीहरूले जानेका भए !

كَذَٰلِكَ الْعَذَابُ ۚ وَلَٰعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ مَلَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝

३५. धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूका निम्ति तिनीहरूका प्रतिपालकका जुनाफमा वैभवपूर्ण बगैँचाहरू रहेका छन् ।

إِنَّ لِّلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۝

३६. अतः अपराधीसित (हामी) जस्तो (व्यवहार गर्छौं) त्यस्तै व्यवहार हामी (आफ्ना) आज्ञाकारी व्यक्तिहरूसित गर्नेछौं त?

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ۝

३७. तिमीहरूलाई के भएको छ? तिमीहरू कस्तो निर्णय गर्छौं ।

مَا لَكُمْ مِّنْ حَيْفٍ تَحْكُمُونَ ۝

३८. के तिमीहरूसित कुनै पुस्तक छ जसमा तिमीहरू (यी कुरा) पढ्छौं,

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ۝

३९. अर्थात् तिमीहरूले जे इच्छा गर्छौं त्यही त्यहाँ पाउनेछौं?

إِن لَّكُمْ فِيهِ لَمَّا تَخَيَّرُونَ ۝

४०. अथवा तिमीहरूले जे माग्छौं त्यो सम्पूर्ण तिमीहरूलाई प्राप्त हुनेछ भनी पुनरुत्थानका दिनसम्मका निम्ति के

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّ لَكُمْ لَمَّا تَحْكُمُونَ ۝

तिमीहरूले हामीसित कुनै अङ्गीकार लिएका छौ?

४१. त्यस कुराको तिनीहरूमध्ये को سَلِّمُوا إِلَهُهُمْ بِذَلِكَ دَعِيْمٌ ۝  
जिम्मेवार रहेको छ भनी तिनीहरूलाई सोध

४२. के तिनीहरूसित (अल्लाहका) कुनै أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ ۚ فَلَْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِن كَانُوا صٰدِقِيْنَ ۝  
भागीदारहरू रहेका छन्? त्यसो भए, तिनीहरूले यदि साँचो बोलिरहेछन् भने आफ्ना (ती) भागीदारहरूलाई प्रस्तुत गरून्

४३. जुनदिन सत्य पूर्णरूपमा प्रकट गरिनेछ, त्यसदिन तिनीहरूलाई साष्टाङ्ग प्रणाम गर्नका निम्ति बोलाइनेछ, परन्तु तिनीहरूले (त्यसो गर्न) सक्नेछैनन् । يَوْمَ يَكْشِفُ عَن سَاقٍ وَيَدْعَوْنَ إِلَى السَّجْدِ فَلَا يَسْتَطِيعُوْنَ ۝

४४. तिनीहरूको दृष्टि निम्न हुनेछ, (तथा) तिनीहरूलाई कलङ्कले ढाक्नेछ, जब तिनीहरू स्वस्थ र निरोगी थिए, तिनीहरूलाई साष्टाङ्ग प्रणाम गर्नका निम्ति आह्वान गरिन्थ्यो (परन्तु तिनीहरू मान्दैनथे) خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذُلٌّ ۚ وَقَدْ كَانُوا يَدْعَوْنَ إِلَى السَّجْدِ وَهُمْ سَٰلِمُونَ ۝

४५. अतः मलाई र (हाम्रो) त्यस वाणीका अस्वीकारी व्यक्तिहरूलाई (एकान्तमा) छाडीदेउ । हामी तिनीहरूलाई बिस्तार बिस्तारै -विनाशतर्फ) त्यस दिशाबाट तान्नेछौ जुन दिशाको तिनीहरूलाई कुनै ज्ञान छैन । فَذَرْنِي وَ مَن يُكْذِبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ ۚ سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ۝

४६. तथा म तिनीहरूलाई अवसर दिनेछु, किनभने मेरो योजना अति दृढ रहेको छ । وَأَمَّا لَهُمْ ۚ إِنَّ كَثِيرِي مَتِيْنٌ ۝

४७. के तिमी तिनीहरूसित कुनै पारितोषिक माग्छौ जसको -अत्याधिक) करको बोभमनि तिनीहरू दविरहेछन्? أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ۝

४८. के तिनीहरूसित अदृश्यको ज्ञान रहेको छ (जसलाई) तिनीहरू लिपिवद्ध गरेर أَمْ وَندَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ۝

राख्छन्?

४९. अतः तिमी आफ्ना प्रतिपालकको आज्ञा (पालन) मा धैर्यता अवलम्बन गर तथा त्यो माछ्छावाला (व्यक्ति)सदृश नबन, जब उसले दुखित भई (आफ्ना प्रतिपालकलाई) पुकारेको थियो ।

فَاضْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُكُنْ كَصَاحِبِ  
الْخُوْتِ مَرَّادًا تَادِي وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٩﴾

५०. यदि उसलाई आफ्ना प्रतिपालकको अनुग्रह प्राप्त नभएको भए, त्यसलाई अवश्य एउटा बाँभो मैदानमा फ्याँकिने थियो, फलस्वरूप त्यो व्यक्ति (आफ्ना मानिसहरूद्वारा) तिरस्कृत भइरहने थियो ।

لَوْ لَا أَن تَذَرَكَهُ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ  
بِالْعُرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٥٠﴾

५१. परन्तु उसका प्रतिपालकले उसलाई चुने तथा उसलाई सत्यनिष्ठ व्यक्तिहरूमध्ये (एक) बनाए ।

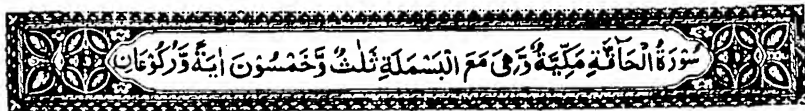
فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥١﴾

५२. ती अविश्वासीहरूले जब उपदेश सुन्छन् सम्भवतः तिमीलाई (तिम्रो प्रतिपालकप्रदत्त स्थानबाट) तिनीहरूले आफ्नो (क्रोधपूर्ण) दृष्टिद्वारा विचलित तुल्याउने प्रयास गर्नेछन्; तथा तिनीहरू भन्छन्, “त्यो व्यक्ति निस्सन्देह पागल रहेको छ ।”

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ  
بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَ  
يَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٥٢﴾

५३. होइन, (अपितु) त्यो ता सम्पूर्ण विश्व ब्रह्माण्डका निम्ति केवल एउटा उपदेश रहेको छ ।

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٥٣﴾



अल्-हाक्का:  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. अनिवार्य (घट्ने) घटना ! الْحَاكَةُ ①
३. त्यो अनिवार्य (घट्ने) घटना के हो? مَا الْحَاكَةُ ①
४. तथा त्यो अनिवार्य (घट्ने) घटना के हो भनी तिमीलाई कसले अवगत गरायो? وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاكَةُ ①
५. समूद (जाति) र आद (जाति) ले त्यस (सर्वनाशकारी) सङ्कटलाई मान्न अस्वीकार गरेका थिए\* । كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ①
६. त्यसपछि समूद (जाति), तिनीहरूलाई भने एउटा भयानक विस्फोटले ध्वस्त पाऱ्यो । فَأَمَّا ثَمُودُ فَأَهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ①
७. तथा आद (जाति), तिनीहरू भने एउटा निरन्तर चल्ने प्रचण्ड आँधीबाट विनाश भए, وَأَمَّا عَادٌ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ①

\* टिप्पणी: यो वास्तवमा कुरानकै त्यस अभिव्यक्तिबाट लिइएको हो, जसमा अल्-कारिअः ( ٱلْقَارِعَةُ ) लाई १०१: ५-६ (अल्-कारिअः) अर्थात् त्यसदिन जब मानिसहरू चौतर्फी छरिएका फट्याङ्ग्राहरू सदृश हुनेछन्, तथा पर्वतहरू धुनेको ऊनजस्ता हुनेछन्, भनी उल्लेख गरिएको छ ।

अतः यो कुनै साधारण विनाश होइन अपितु एउटा भयानक सङ्कटको उल्लेख रहेको छ- जस्तै हाइड्रोजन बमद्वारा अथवा न्यूट्रन बमद्वारा उत्पन्न हुने (महासङ्कट) इत्यादि । त्यस विस्फोटनको परिमाण (आयतन) लाई चूर्ण-चूर्ण भएका पर्वतहरू जस्तै हुन सक्छ भनी उल्लेख गरिएको छ ।

८. जसलाई उनले तिनीहरूविरुद्ध सात रात तथा आठ दिन तिनीहरूलाई काट्दै फ्याक्दै निरन्तर चलाएका थिए, अतः तिमीले त्यहाँका ती मानिसहरूलाई पूर्णतः ढलेका खजूरका जराहरूसदृश पृथ्वीमा घोप्टिएका अवस्थामा देख्छौ ।

९. के तिमी त्यहाँ तिनीहरूको कुनै अवशेष देख्छौ?

१०. तथा फिरौन र त्यसअघिका मानिसहरू तथा घोप्टयाइएका नगरहरू(का निवासीहरू सबै हठपूर्वक) पापपूर्ण कार्यहरूमा व्यस्त थिए ।

११. तथा तिनीहरूले आफ्ना प्रतिपालकका सन्देशवाहकको अवज्ञा गरे, त्यसकारण उनले तिनीहरूलाई एउटा कठोर हुँदै जाने पकडद्वारा समाते ।

१२. वस्तुतः, जब पानी माथि चढ्न लाग्यो हामीले तिमीहरूलाई एउटा नाउमा सवार गरेका थियौ,

१३. ताकि त्यस घटनालाई हामी तिमीहरूका निम्ति उपदेशस्वरूप बनाउँ तथा सुन्नसक्ने कानले त्यसलाई सुनून् ।

१४. तथा जब बिगुलमा एकैपटक एउटा ठूलो ध्वनि बजाइनेछ,

१५. तथा पृथ्वी र पर्वतहरूलाई माथि उठाइनेछ, अतः तिनीहरू एकक्षणमै टुका टुका हुन पुग्नेछन् ।

१६. त्यसदिन त्यो (निर्धारित) ठूलो (महान) घटना प्रकट हुनेछ

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَينَةَ أَيَّامٍ  
خُسُوفًا فَتَرَى الْقَوَمَ فِيهَا صَرْعَى  
كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ①

فَهَلْ تَرَى لَهُم مِّن بَاقِيَةٍ ②

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ  
بِالْخَطِيطَةِ ③

فَعَصَوْا رِسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخَذَةً  
رَّابِيَةً ④

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِ ⑤

لِتَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أذُنُ  
وَاعِيَةٍ ⑥

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ⑦

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً  
وَاحِدَةً ⑧

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ⑨

१७. तथा आकाश पूर्णरूपमा फुट्नेछ, र त्यसदिन त्यो अति दुबल हुन पुग्नेछ ।

१८. तथा त्यसका छेउछाउमा फरिस्ताहरू (उभिएका) हुनेछन्, तथा त्यसदिन तिनीहरूभन्दा माथि ती आठवटा (देवदूतहरू) ले तिम्रा प्रतिपालकको महासिंहासनलाई उठाउने छन् ।

१९. त्यसदिन तिमीहरूलाई (अल्लाहका सामुन्ने) उपस्थित गरिनेछ, (तथा) तिमीहरूको कुनै (भेद) गुप्त रहनेछैन ।

२०. तब, जसलाई उसको बही (कार्यविवरण) दाहिने हातमा प्रदान गरिनेछ, उसले भन्नेछ, “आऊ, मेरो बही हेर ।

२१. निश्चय नै, मलाई मेरो हिसाब मिलेछ भनी म जान्दथेँ ।”

२२. अतः त्यसलाई आनन्दपूर्ण जीवन प्राप्त हुनेछ,

२३. उच्च बगैचामा,

२४. जहाँ फलका भुष्पाहरू सहजै प्राप्त हुने अवस्थामा रहनेछन् ।

२५. अतीतका दिनहरूमा तिमीहरूले गरेका (पुण्य) कार्यहरूको फलस्वरूप तिमीहरू खुसीका साथ खाऊ र पिऊ ।”

२६. परन्तु त्यो व्यक्ति, जसलाई उसको बही (कार्यविवरण) उसको देब्रे हातमा दिइनेछ, उसले भन्नेछ, “हाय ! यदि मलाई मेरो बही प्रदान नगरिएको भए हुने थियो ।”

وَأَنشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ۝

وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَخْمَلُ عَرْشُ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ ۝

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۝

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَذَا مَا أَقْرَأُ وَكَتُبِيَّةٌ ۝

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلْقٍ حِسَابِيَّةٍ ۝

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۝

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝

تَطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۝

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۝

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يُلَيِّتُنِي لَمْ أُؤْتِ كِتَابِيَّةً ۝

२७. “मेरो हिसाबका बारेमा मैले थाहा नै नपाएको भए हुने थियो !

وَلَمْ أَذَرَ مَا حِسَابِيَّةٌ ۝

२८. “हाय ! मेरा निम्ति (कानूनमा) विनाशको निर्णय भएको भए हुने थियो भन्ने मेरो चाहना कसरी (प्रकट) गरूँ !

يَلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ۝

२९. मेरो सम्पत्तिले मलाई कुनै फाइदा दिएन ।

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَا لِي بِهِ ۝

३०. मेरो सामर्थ्य समाप्त हुन गयो ।”

هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِي ۝

३१. त्यसलाई समात र बेडी लगाऊ,

خُذْهُ فَخْلُوهُ ۝

३२. त्यसपछि त्यसलाई नर्कमा हाल ।

ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ ۝

३३. अतः त्यसलाई सत्तरी हात लामो जञ्जीरले बाँध,

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۝

३४. वस्तुतः त्यो व्यक्ति महिमामय अल्लाहप्रति विश्वास गर्दैन्थ्यो,

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۝

३५. तथा दरिद्रहरूलाई खाना खाउन मानिसहरूलाई प्रोत्साहित गर्दैन्थ्यो ।”

وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝

३६. अतः त्यहाँ त्यसदिन त्यसको कोही मित्र हुने छैन;

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ ۝

३७. घाउ धोएको (पानी)बाहेक त्यसलाई अन्य केही खाद्य प्राप्त हुनेछैन,

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غَسِيلٍ ۝

३८. त्यो खाद्य केवल पापी व्यक्तिहरूले खाने गर्छन् ।”

۝

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ۝

३९. परन्तु होइन, (अपितु) म तिमीहरूले देख्ने गरेका सम्पूर्ण वस्तुहरूको शपथ खान्छु,

فَلَا أَقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ۝



४०. तथा ती सम्पूर्ण वस्तुहरूको (पनि)  
शपथ जसलाई तिमीहरू देख्दैनौ,

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٦٠﴾

४१. अर्थात् त्यो निश्चयपूर्वक एकजना  
नहान सन्देशवाहकद्वारा (प्रस्तुत गरिए) को  
वाणी हो ।

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٦١﴾

४२. तथा त्यो कुनै कविको कुरो होइन,  
(परन्तु) तिमीहरू पटककै विश्वास गर्दैनौ !

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٦٢﴾

४३. न त त्यो कुनै ज्योतिषीको वक्तव्य  
हो, (तर) तिमीहरू अति कमै अर्ती लिन्छौ !

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٣﴾

४४. (यो ता) विश्व-ब्रह्माण्डका  
स्वामीकातर्फबाट अवतीर्ण भएको  
(आकाशवाणी) हो ।

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾

४५. तथा यदि उनले हामीप्रति कुनै  
साधारण कुरो मिथ्यारूपमा गढेका भए  
तापनि,

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ﴿٦٥﴾

४६. हामी निश्चय नै उनलाई दाहिने  
हातले समाल्ने थियौं,

لَا خِذْنَا مِنْهُ بِالْأَيْمِينِ ﴿٦٦﴾

४७. तथा त्यसपछि हामी अवश्य उनको  
श्वासनली काट्ने थियौं,

ثُمَّ لَنَقَطَعَنَّا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٦٧﴾

४८. तथा (त्यस अवस्थामा) तिमीहरूमध्ये  
कसैले उनलाई (हामीबाट) बचाउन सक्ने  
थिएनौ ।

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿٦٨﴾

४९. तथा यो धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरूका  
निमित्त निस्सन्देह एउटा उपदेशस्वरूप  
रहेको छ ।

وَأِنَّهُ لَتَذِكْرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٩﴾

५०. तथा तिमीहरूमध्ये केही (हाम्रा  
निर्देशनहरूलाई) अस्वीकार गर्ने व्यक्तिहरू  
छन् भन्ने कुरालाई हामी राम्ररी जान्दछौं ।

وَأِنَّا لَتَعْلَمُونَ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٧०﴾

५१. तथा, अविश्वासीहरूका निम्ति  
निस्सन्देह यो एउटा खेद (को साधन) हुनेछ  
-भनी हामी जान्दछौं) ।

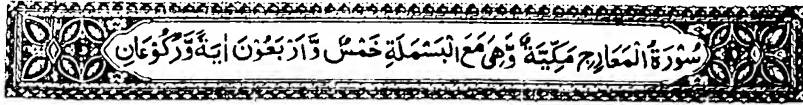
وَأَنَّهُ لَحَشْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝

५२. तथा यो निश्चयपूर्वक अटल सत्य  
रहेको छ ।

وَأَنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ۝

५३. अतः तिमी आफ्ना महिमामय  
प्रतिपालकको नामको गुणगान गर ।

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۝



अल्-म'आरिज  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको  
नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

२. सोध्ने व्यक्तिले अटल दण्ड कहिले  
अवतीर्ण हुनेछ भनी सोध्छ ।

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝

३. अविश्वासी व्यक्तिहरूबाट त्यसलाई  
कसैले हटाउन सक्नेछैन ।

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝

४. (यो महान) दर्जाहरूका स्वामी  
अल्लाहकातर्फबाट (रहेको छ) ।

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝

५. फरिस्ताहरू र पवित्र आत्मा उनीतर्फ  
यस्तो एउटा दिनमा आरोहण गर्छन् जसको  
गणना पचास हजार वर्ष बराबर रहेको छ ।

تَخْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ  
كَانَ مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۝

६. अतः अत्योत्तम ढङ्गले धैर्यधारण गर ।

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۝

७. तिनीहरू त्यसलाई अति टाढा रहेको  
छ भन्ने ठान्छन्,

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۝

८. परन्तु हामी त्यसलाई अति निकट रहेको देख्छौ ।

وَنُرْسُهُ قَرِيبًا ①

९. त्यसदिन आकाश परिलएको ताँवासदृश हुनेछ,

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ ①

१०. तथा पर्वतहरू कपासका गोलाहरूसदृश हुनेछन्,

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ①

११. तथा कुनै मित्रले आफ्नो कुनै मित्रका सम्बन्धमा सोधपुछ गर्नेछैन ।

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا ②

१२. तिनीहरूलाई परस्पर एक अर्काका दृष्टिका सामुन्ने राखिनेछ, तथा अपराधी व्यक्तिले आफ्नो सन्तानलाई (बलि) दिएर स्वयम्लाई त्यसदिनको दण्डबाट बचाउन चाहने छ,

يُبْصِرُؤُهُمْ يَوْمَ الْمُجْرِمِ لَوْ يَفْتَرِي ②  
مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ بِبَنِيهِ ②

१३. तथा आफ्नी पत्नी र आफ्नो भाइ,

وَصَاحِبَتِهِ وَ أَخِيهِ ③

१४. तथा उसका ती कुटुम्बहरू, जसले उसलाई आश्रय दिने गर्थे,

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُنْوِيهِ ③

१५. तथा यदि उसले यस प्रकार स्वयम्लाई बचाउन सकेमा पृथ्वीमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई (बलि दिएर) स्वयम्लाई बचाउन चाहने छ ।

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ④

१६. परन्तु असम्भव ! त्यो ता निश्चय नै एउटा यस्तो अग्निको ज्वाला रहेको छ,

كَلَّا إِنَّهَا لَنُظَى ④

१७. जसले (शरीरको) अन्तसम्म रहेको छालालाई (समेत) काढेर छाड्छ ।

نَزَّاعَةً لِّلشَّوْى ④

१८. त्यसले पिठ्युं देखाएर भाग्ने तथा पछि हटने व्यक्तिलाई बोलाउनेछ ।

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَ تَوَلَّى ⑤

१९. तथा (सम्पत्ति) एकत्रित गर्ने र (त्यसलाई) जम्मा गरी रोकर राख्ने व्यक्तिलाई ।

وَجَمَعَ فَأَوْعَى ⑤

२०. वस्तुतः, मानिस जन्मजात अधीर र लोभी रहेको छ ।

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۝

२१. जब उसमाथि सङ्कट आइलाग्य, त्यो व्यक्ति शोकाकुल हुन पुग्छ,

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۝

२२. परन्तु जब उसलाई कुनै लाभांश प्राप्त हुन्छ तब त्यो व्यक्ति कृपण बन्न पुग्छ ।

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝

२३. परन्तु नमाज पढ्ने व्यक्तिहरू भने त्यस्ता हुँदैनन् ।

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ۝

२४. (अर्थात्) ती व्यक्तिहरू, जो आफ्नो नमाज (प्रार्थना) मा स्थिर रहन्छन्,

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۝

२५. तथा जसको सम्पत्तिमा एउटा निर्धारित अंश छ,

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ۝

२६. भिखारीहरूका निम्ति तथा भिक्षा नमाग्ने अभावग्रस्त -निर्धनी)हरूका निम्ति ।

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝

२७. तथा ती व्यक्तिहरू जसले निर्णयको दिन नितान्त सत्य रहेको छ भनी विश्वास गर्छन्,

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بَيِّوَاتِ الدِّينِ ۝

२८. तथा जुन व्यक्तिहरू आफ्ना प्रतिपालकको दण्डबाट त्रासित रहन्छन् -

وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُونَ ۝

२९. वस्तुतः तिनीहरूका प्रतिपालकको दण्ड अति कठोर रहेको छ ,

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ۝

३०. तथा जसले आफ्ना गुप्ताङ्गहरूको सुरक्षा गर्छन् -

وَالَّذِينَ هُمْ لِأُذُنِهِمْ خُفَّاءُونَ ۝

३१. सिवाय तिनीहरूका आफ्ना पत्नीहरू र तिनीहरूका दाहिने हातले पालेकाहरू (दासीहरू)बाहेक; तिनीहरूमाथि कुनै दोष लाग्नेछैन,

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۝

३२. परन्तु जुन व्यक्तिहरू त्यसभन्दा बाहिर जाने प्रयास गर्छन्, तिनीहरू नै वस्तुतः सीमोल्लङ्घनकारी व्यक्तिहरू रहेका छन्-  
 فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَٰ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَادُونَ ﴿٣٢﴾

३३. तथा जसले आफ्नो अमानत र आफ्नो अङ्गीकारको सुरक्षा गर्छन्,  
 وَالَّذِينَ هُمْ لَا مُنْتَهَىٰ لَهُمْ وَعَهْدُهُمْ رَٰعُونَ ﴿٣٣﴾

३४. तथा जुन व्यक्तिहरू आफ्ना साक्षीहरूप्रति कायम रहन्छन्,  
 وَالَّذِينَ هُمْ يَشْهَدُوا قَائِمُونَ ﴿٣४﴾

३५. तथा जुन व्यक्तिहरू आफ्ना नमाजहरूको दृढतापूर्वक सुरक्षा गर्ने गर्छन्  
 وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣५﴾

३६. यस्ता व्यक्तिहरू सम्मानपूर्वक<sup>६५</sup> बगैँचामा बसोबास गर्नेछन् ।  
 أُولَٰئِكَ فِي جَنَّٰتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣६﴾

३७. परन्तु अविश्वासीहरूलाई के भएको छ र तिनीहरू तिमीतर्फ हतारिदै आइरहेछन्,  
 فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُهَيِّتِينَ ﴿٣७﴾

३८. विभिन्न समूहको रूपमा, दाहिनेतर्फबाट र देब्रेतर्फबाट पनि?  
 عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزَّتَيْنِ ﴿٣८﴾

३९. के तिनीहरूमध्ये हरेक व्यक्ति वैभवपूर्ण बगैँचामा प्रवेश गर्ने आशा राख्छ?  
 أَيْطَمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَن يُدْخَلَ جَنَّةً نَّعِيمٍ ﴿٣٩﴾

४०. त्यो हुनै सक्दैन ! हामीले तिनीहरूलाई त्यस (वस्तु) बाट सृष्टि गरेका छौं जसलाई तिनीहरू जान्दछन् ।  
 كَلَّا ۖ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٤०﴾

४१. परन्तु होइन ! (अपितु) हामी पूर्ण सामर्थ्यवान रहेका छौं भन्ने कुरामा म पूर्व र पश्चिम दिशाका स्वामीको शपथ खान्छु  
 فَلَا أَقْسَمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدْرُؤُونَ ﴿٤١﴾

४२. (अर्थात्) तिनीहरूको स्थानमा तिनीहरूभन्दा उत्तम मानिसहरू ल्याउने कार्यमा, तथा हामीलाई कसैले (आफ्नो योजनामा) हराउन सक्दैन ।  
 عَلَىٰ أَن تُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ ۖ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤٢﴾

४३. अतः तिनीहरूलाई तबसम्म व्यर्थ कुराहरूमा व्यस्त रहन र खेलन एकलै छाडिदेउ जब तिनीहरूले त्यस दिनलाई देखेछन्, जसबारे तिनीहरूलाई वचन दिइएको छ,

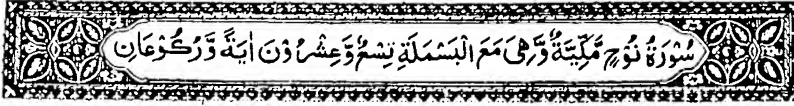
فَذَرَهُمْ يَخْوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّى يُلْقُوا  
يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٧٣﴾

४४. त्यसदिन जब तिनीहरू आ-आफ्ना चिहानबाट हतारिंदै निस्कनेछन्, मानौं तिनीहरू आफ्नो (विशेष) लक्षतर्फ दौडिरहेछन्,

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا  
كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ﴿٧٤﴾

४५. तिनीहरूका दृष्टिहरू झुकेका र मुहारमा अपमान (कलङ्क) छाएको हुनेछ । यही नै त्यो दिन हो जसको तिनीहरूलाई वचन दिइएको थियो ।

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذُلَّةٌ  
ذَٰلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٧٥﴾



नूह  
(हिजरतअधि अवतरित)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

२. हामीले नूहलाई उनका मानिसहरूतर्फ (के भनेर) पठाएका थियौं (भने), “तिमी आफ्ना मानिसहरूलाई तिनीहरूमाथि पीडादायक दण्ड अवतीर्ण हुनुअघि नै सावधान गर ।”

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ اتَّخِذْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ②

३. उनले भने, “हे मेरा मानिसहरू हो ! म तिमीहरूतर्फ एउटा स्पष्ट रूपमा सावधान गर्ने (व्यक्तिस्वरूप) आएको छु,

قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ③

४. अर्थात्, तिमीहरू अल्लाहको उपासना गर तथा उनीसितै डराऊ र मेरो कुरो मान

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ④

५. “उनले तिमीहरूका पापहरू तिमीहरूलाई क्षमा गरिदिनेछन्, तथा एउटा निर्धारित समयसम्म तिमीहरूलाई अवसर दिनेछन् । वस्तुतः यदि तिमीहरू जान्दछौं भने, जब अल्लाहले निर्धारित गरेको समय आउँछ, त्यसलाई टार्न (पछि सार्न) सकिनेछैन ।”

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۚ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑤

६. उनले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, मैले आफ्ना मानिसहरूलाई राति पनि र दिनको समयमा पनि बोलाएँ,

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ⑥

७. “परन्तु मेरो आह्वानले (तिनीहरूलाई मबाट) झनझन टाढा भगायो । ।

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ⑦

८. “तथा तिमीले तिनीहरूलाई अवश्य क्षमा प्रदान गर्नेछौं भनी मैले जब जब तिनीहरूलाई बोलाएँ, तिनीहरूले आफ्ना

وَرَأَيْتُ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا ⑧

اشْتَكَبَارًا ①

कानमा आफ्नै औलाहरू ठोसे र स्वयमलाई कपडाले ढाकेर राखे, तथा (आफ्ना अन्यायपूर्ण कार्यहरूमा) डटिरहे र अत्याधिक अहङ्कारपूर्ण व्यवहार गर्न लागे ।

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَمَاعًا ②

९. त्यसपछि मैले (तिम्रो मार्गतर्फ) तिनीहरूलाई प्रकाश्यरूपमा आह्वान गरें ।

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ③

१०. पुनः मैले तिनीहरूलाई सार्वजनिक रूपमा सम्भाएँ, तथा एकान्तमा (समेत) तिनीहरूसित कुरा गरें ।

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا ذُنُوبَكُمْ وَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفَّارًا ④

११. तथा मैले (के पनि) भनें (भने), "तिमीहरू आफ्ना प्रतिपालकसित क्षमायाचना गर, किनभने उनी परम क्षमाशील छन् ।

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ⑤

१२. उनले तिमीहरूका निम्ति प्रशस्त वर्षा बर्साउनेछन्,

وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا ⑥

१३. तथा उनले तिमीहरूलाई सम्पत्ति र सन्तानद्वारा समृद्ध तुल्याउनेछन्, तथा उनले तिमीहरूलाई बगैँचाहरू र नहरहरू प्रदान गर्नेछन् ।

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ⑦

१४. तिमीहरूलाई के भएको छ र तिमीहरू अल्लाहको महिमा वर्णन गर्दैनौ?

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ⑧

१५. तथा उनले तिमीहरूलाई विभिन्न स्तर अन्तर्गत सृष्टि गरेका छन् ।

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ⑨

१६. अल्लाहले सातवटा आकाशमण्डल लाई कसरी पूर्ण श्रेणीवद्धरूपमा सृष्टि गरेका छन् भन्ने कुरालाई तिमीहरूले देखेका छैनौ,

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ⑩

१७. तथा त्यहाँ उनले ज्योतिस्वरूप चन्द्रमा बनाएका छन् तथा सूर्यलाई



दीपकस्वरूप बनाएका छन्?

१८. तथा तिमीहरूलाई अल्लाहले पृथ्वीबाट वनस्पति हुर्काएभैं हुर्काएका छन्,

وَاللّٰهُ اَنْبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ۝

१९. “त्यसपछि उनले तिमीहरूलाई त्यसैतर्फ फर्काउँछन् र तिमीहरूलाई विशेष तरिकाले (बाहिर) निकाल्ने छन् ।

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيْهَا وَيُخْرِجُكُمْ اَخْرَاجًا ۝

२०. तथा पृथ्वीलाई अल्लाहले तिमीहरूका निम्ति विस्तृत समतल बनाएका छन् ।

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ يَسٰطًا ۝

२१. ताकि तिमीहरू त्यसका चौडा र खुल्ला मार्गहरूमा परिभ्रमण गर ।”

لِتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَا ۝

२२. नूहले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, तिनीहरूले मेरो अवज्ञा गरे तथा यस्तो व्यक्तिको अनुसरण गर्न लागे जसको सम्पत्ति र सन्तानले त्यसलाई केवल घाटा तर्फै बढाएको छ ।

قَالَ نُوْحٌ رَبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مِّنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهٗ وَوَلَدُهٗ اِلَّا خَسَارًا ۝

२३. तथा तिनीहरूले एउटा वृहत योजना बनाए ।

وَمَكَرُوْا مَكْرًا كَبِيْرًا ۝

२४. तथा तिनीहरू (परस्पर एक अर्कालाई) भन्ने गर्छन्, (कुनै परिस्थितिमा पनि) तिमीहरू आफ्ना उपास्यहरूलाई नत्याग । तथा न बाद\*लाई त्याग न त सुवालाई\*, न यागोसलाई\* तथा न यओकलाई\* तथा न त नसरलाई\* नै त्याग ।”

وَقَالُوْا لَا تَذَرُنَّ الْاِلٰهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وُدًّا وَّلَا سُوْءَاَعًا وَّلَا يَغُوْثَ وَيَعُوْثَ وَنَسْرًا ۝

\* अरबका मूर्तिपुजकहरूका मूर्तिहरू ।

२५. तथा तिनीहरूले धेरै मानिसहरूलाई पथभ्रष्ट गरेका छन्, अतः तिमी अत्याचारीहरूलाई केवल भ्रष्टपूर्ण मार्गमा अधि बढाउ ।”

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ⑩

२६. तिनीहरूलाई तिनकै पापका कारण पानीमा डुबाइयो तथा अग्निमा दाखिल गरियो । तथा अल्लाहविरुद्ध तिनीहरूले स्वयम्का निम्ति कुनै सहयोगी पाएनन् ।

وَمَا خَطِئْتَهُمْ أُغْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا ۖ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ⑪

२७. तथा नूहले भने, “हे मेरा प्रतिपालक, यस धर्तीमा अविश्वासीहरूमध्ये कसैलाई आबाद रहन नदेउ ,

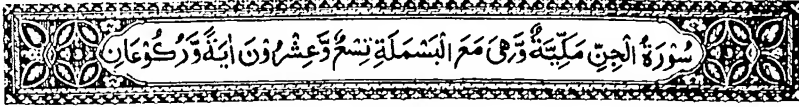
وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ⑫

२८. किनभने यदि तिमीले तिनीहरूलाई छाड्यौ भने, तिनीहरूले (केवल) तिम्रा सेवकहरूलाई पथभ्रष्ट तुल्याउनेछन् तथा पापी (र) अविश्वासीबाहेक अन्य कुनै सन्तान जन्माउनेछैनन् ।

إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ⑬

२९. हे मेरा प्रतिपालक, मलाई र मेरा मातापितालाई तथा त्यस व्यक्तिलाई क्षमादान गर जसले विश्वासीस्वरूप मेरो घरमा प्रवेश गर्छ, यसै प्रकार विश्वासी पुरुषहरूलाई र विश्वासी महिलाहरूलाई (पनि), तथा अत्याचारीहरूलाई भने तिमी केवल विनाशतर्फ धकेल ।”

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ⑭



अल्-जिन्न

(हिजरतअधि अवतरित)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

२. तिमी भन, “एउटा जिन्नको समूहले ध्यानपूर्वक (कुरान) सुन्यो भनी मलाई आकाशवाणी भएको छ, तथा तिनीहरूले भने, “साँचै नै हामीले एउटा अचम्मको कुरान सुनेका छौं,

قُلْ أُوْحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ①

३. “जसले सन्मार्गतर्फ मार्गप्रदर्शन गर्छ, अतः हामीले त्यसप्रति विश्वास गरेका छौं, तथा हामी कसैलाई आफ्ना प्रतिपालकको भागीदार तुल्याउनेछैनौं ।

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ، وَلَن نُّشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ①

४. “तथा हाम्रा प्रतिपालकको गौरव अति उच्च रहेको छ -भनी हामी विश्वास गछौं। उनले स्वयम्का निमित्त न पत्नी ग्रहण गरेका छन् न त पुत्र नै ।

وَأَنَّهُ تَعَلَّى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ①

५. “तथा (के पनि सत्य हो भने), हामीमध्ये मूर्ख व्यक्तिहरू अल्लाहका सम्बन्धमा अनुचित मिथ्या कुराहरू गर्ने गर्छन् ।

وَأَنَّهُ كَانَ يَفْقُولُ سَفِيهًا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ①

६. “तथा मानिस र जिन्नले कदापि अल्लाहका सम्बन्धमा मिथ्या कुरा गर्दैनन् भन्ने हाम्रो धारणा थियो ।

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ تَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ①

७. “तथा निस्सन्देह, सर्वसाधारण मानिसहरूमध्ये केही व्यक्तिहरू केही जिन्नहरू (ठूलाबडाहरू) सित आश्रय माग्ने गर्थे, तथा (यस प्रकार पछि गएर) तिनीहरूमा अहङ्कार बढ्दै गयो,

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ①

८. “तथा जसरी तिमीहरू अल्लाहले कदापि कुनै (सन्देशवाहक) पठाउनेछैनन् भन्ने धारणा राख्छौ, तिनीहरू पनि निस्सन्देह त्यही धारणा राख्ने ।

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ يَبْعَثَ  
اللَّهُ أَحَدًا ۝

९. “तथा हामीले आकाशलाई स्पर्श गर्थौं, परन्तु त्यसलाई हामीले दृढ पहरेदार र खस्ने तारा (उल्का) ले परिपूर्ण पायौं ।

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ  
حَرَّ سَائِدٍ يَّوْمًا وَشُهُبًا ۝

१०. “तथा हामी त्यसका केही (स्थानहरू)मा कुरा सुन्नका निम्ति बस्ने गर्थौं । परन्तु अब जसले सुन्छ त्यसले एउटा उल्कालाई उसमाथि आक्रमण गर्न घात लगाएर बसेको पाउनेछ ।

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ  
فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۝

११. “तथा पृथ्वीका निवासीहरूका निम्ति कुनै अमङ्गलपूर्ण निर्णय गरिएको छ अथवा तिनीहरूका प्रतिपालकले तिनीहरूका निम्ति कुनै मङ्गलमय निर्णय नै गरेका छन् भन्ने कुरा हामी जान्दैनौं ।

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي  
الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝

१२. “तथा हामीमध्ये केही व्यक्तिहरू धर्मनिष्ठ छन् भने, अन्य केही चाहिँ त्यस विपरीत रहेका छन्, तथा हामी भिन्न भिन्न मत अवलम्बन गर्ने सम्प्रदायहरू रहेका छौं

وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ  
كُنَّا طَرَائِقَ قَدَدًا ۝

१३. “तथा पृथ्वीमा हामी अल्लाह(को योजना)लाई असफल गर्न सक्नेछैनौं, न त हामी भागेर उनीबाट बच्न नै सक्नेछौं भन्ने कुरालाई हामी जान्दछौं ।

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ تُعْجِزَ اللَّهُ فِي الْأَرْضِ  
لَنْ تُعْجِزَهُ هَرَبًا ۝

१४. “तथा जब हामीले सन्मार्ग (तर्फ आह्वान गरेको) सुन्थौं, त्यसप्रति हामीले विश्वास गर्थौं । तथा जसले आफ्ना प्रतिपालकप्रति विश्वास गर्छ त्यसलाई कुनै घाटा अथवा अन्याय हुने डर रहनेछैन ।

وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ آمَنَّا بِهِ فَمَنْ  
يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا  
رَهَقًا ۝

१५. “तथा हामीमध्ये केही (अल्लाहका) आज्ञाकारी व्यक्तिहरू छन् र हामीमध्ये केही

وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ  
فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۝

व्यक्तिहरू भने (सन्मार्गबाट) विचलित भएका छन् ।” तथा जुन व्यक्तिहरू (अल्लाहका) आज्ञाकारी बन्छन् – तिनीहरू नै वस्तुतः सन्मार्गको खोजी गर्ने व्यक्तिहरू रहेका छन् ।

१६. तथा जुन व्यक्तिहरू (सन्मार्गबाट) विचलित हुन्छन्, तिनीहरू नै नर्कका इन्धन बन्न पुग्छन् ।

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۝

१७. तथा यदि तिनीहरू (उचित) मार्गमा कायम रहेमा हामी अवश्य तिनीहरूलाई प्रशस्त पिउने पानी प्रदान गर्नेछौं,

وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً غَدَقًا ۝

१८. ताकि त्यसद्वारा हामी तिनीहरूलाई जाँच्न सकौं । तथा जो व्यक्ति आफ्ना प्रतिपालकको स्मरणबाट विमुख हुन्छ – त्यसलाई उनले अत्याधिक कठोर दण्डतर्फ धकेल्ने छन् ।

لَنَنْفِتَنَّهُمْ فِيهِمْ وَمَن يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝

१९. तथा (सम्पूर्ण) उपासना गृहहरू अल्लाहकै रहेका छन्, त्यसकारण त्यहाँ अल्लाहबाहेक अन्य कसैलाई तपुकार ।

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝

२०. तथा जब अल्लाहका सेवक उनको उपासनाका निमित्त उभिन्छन्, तिनीहरू उनीमाथि त्यसरी भूमिन्छन् जसबाट उनको श्वासै रोकिन लाग्छ ।

وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝

२१. तिमी भन, “म ता केवल आफ्नै प्रतिपालकलाई पुकार्छु, तथा कसैलाई उनको भागीदार बनाउँदैन,”

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ۝

२२. तिमी भन, “ममा तिमीहरूको हानि गर्ने अथवा लाभ पुऱ्याउने सामर्थ्य छैन ।”

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝

२३. तिमी भन, “निश्चय नै अल्लाहविरुद्ध कसैले मलाई संरक्षण दिन सक्दैन, न त उनलाई छाडी मैले कुनै आश्रयस्थल पाउन सक्नेछु ।

قُلْ إِنِّي لَن يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَٰكِن أَحَدٌ مِّنْ دُونِهِ مُلتَحِدًا ۝

२४. (मेरो जिम्मेवारी ता) केवल अल्लाहको (आकाशवाणी) तथा उनका सन्देशहरूलाई पुऱ्याउनु रहेको छ ।" तथा जसले अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको आदेश मान्दैनन्, तिनीहरूलाई नर्कको अग्नि मिल्नेछ, जहाँ तिनीहरू धेरै लामो समयसम्म बसोबास गर्नेछन् ।

إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَةً، وَمَن يَعْصِ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا  
فِيهَا أَبَدًا ۖ

२५. तिनीहरूले तिनीहरूको प्रतिश्रुत कुरोलाई नदेख्नुजेलसम्म (निरन्तर अविश्वास गर्दै जानेछन्) तथा सहयोगीको आधारमा कोचाहिँ अधिक दुर्बल छ र सङ्ख्याको आधारमा को अल्पसंख्यक रहेको छ भन्ने कुरा तिनीहरूले शीघ्र नै जान्नेछन्

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ  
مَن أَضْعَفُ نَاصِرًا وَ أَقْلُّ عَدَدًا ۖ

२६. तिमी भन, 'तिमीहरूको प्रतिश्रुत समय अति निकट छ अथवा मेरा प्रतिपालकले त्यसका निम्ति एउटा लामो समय निर्धारित गरेका छन् भन्ने कुराको मलाई केही ज्ञान छैन ।"

قُلْ إِن أَدْرِيٓ أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ أَمْ  
يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۖ

२७. (उनी) अदृश्यका कुराहरूका ज्ञाता (रहेका छन्); तथा उनले आफ्नो गुप्त (अदृश्य) राज्यमाथि (कसैलाई) प्रतिपालकत्व प्रदान गर्दैनन्,

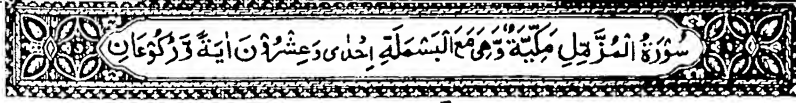
عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا ۖ

२८. सिवाय त्यो व्यक्ति, जसलाई उनले आफ्नो सन्देशवाहक(स्वरूप) निर्वाचित गर्छन् तथा त्यसका अधि र त्यसका पछि सन्तरीस्वरूप (फरिस्ताहरूको एउटा सुरक्षा दल) हिँड्ने गर्छ ।

إِلَّا مَن أَرَادَ نَصِيحًا مِّن رَّسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ  
مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَيَخْلُفُهُ رَصَدًا ۖ

२९. ताकि तिनीहरूले (उनका सन्देशवाहकहरूले) आफ्ना प्रतिपालकका सन्देशहरू पुर्‍याएका छन् भन्ने कुरा उनले जान्न सकुन् । तथा तिनीहरूसित रहेका (सम्पूर्ण) वस्तुहरूलाई उनले आफ्नो दिव्यदृष्टिअन्तर्गत राख्छन् । तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई उनले गणना गरेर राख्ने गर्छन् ।

لِيَعْلَمَٓ أَن قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ  
عَدَدًا ۖ



अल्-मुज्जामिल  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयाल, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. हे (स्वयमलाई) चादरले बेरेका व्यक्ति يَا أَيُّهَا الْمُرْزَلُ ①
३. रातको केही अंशबाहेक त्यसमा (उपासनार्थ) खडा हुने गर- فَمِ الْيَلِ إِلَّا قَلِيلًا ①
४. त्यसको आधी, अथवा त्यो भन्दा केही समय कम गर, تَصَفَّهُ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ①
५. अथवा त्यो भन्दा केही (समय) वृद्धि गर- तथा विस्तार विस्तारै र ध्यानपूर्वक कुरानको पाठ गर्ने गर । أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ①
६. वस्तुतः हामी तिमीलाई एउटा बोझिल वाणीको दायित्व भार दिइरहेछौं । إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ①
७. वस्तुतः रात्रिसमयमा उठ्ने कार्य अहमलाई दमन गर्ने एउटा अति गुणकारी (साधन रहेको छ तथा (प्रार्थनाका) शब्दहरूलाई फलदायी तुल्याउने सम्बन्धमा (पनि) अति प्रभावकारी (साधनस्वरूप) रहेको छ । إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَ أَقْوَمُ قِيلًا ①
८. दिनको समयमा निस्सन्देह तिम्रो लामो व्यस्तता रहने गर्छ । إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ①
९. अतः तिमी आफ्ना प्रतिपालकको नामको स्मरण गर, तथा (स्वयमलाई) पूर्णरूपमा उनीप्रति समर्पण गर । وَ اذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَ تَسْتَلِ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ①
१०. (उनी) पूर्व र पश्चिमका प्रतिपालक हुन्; उनीबाहेक अन्य कोही उपास्य छैन; अतः; तिमी उनैलाई (आफ्ना) संरक्षक رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ①

बनाउ ।

११. तथा तिनीहरूका सम्पूर्ण कुराहरू धैर्यतापूर्वक सहन गर; तथा शिष्टताका साथ तिनीहरूबाट अलग रहने गर ।

وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ۝

१२. सुख-सम्पत्तिका धनी ती (सत्यका) अस्वीकारीहरूसित मलाई एकलै छाडिदेऊ, तथा तिनीहरूलाई केही अवसर देउ ।

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهُلْهُمْ قَلِيلًا ۝

१३. हामीसित निश्चयपूर्वक (बोझिल) बेडीहरू र अग्नि रहेको छ;

إِنَّا لَدَيْنَا أَنْكَالٌ وَجَحِيمَةٌ ۝

१४. तथा घाँटीमा अङ्कने खाद्य तथा पीडादायक दण्ड -

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۝

१५. जुनदिन पृथ्वी र पर्वतहरू काँप्नेछन्, तथा पर्वतहरू खण्ड विखण्ड भएका टिल्लाहरूसदृश हुनेछन् ।

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ۝

१६. वस्तुतः हामीले तिमीहरूतर्फ एकजना यस्ता सन्देशवाहक पठाएकाछौं जो तिमीहरूमाथि साक्षी रहेका छन्, जसरी हामीले फिरौनतर्फ एकजना सन्देशवाहक पठाएका थियौं ।

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۝

१७. परन्तु फिरौनले सन्देशवाहकको अवज्ञा गर्‍यो, अतः हामीले उसलाई एउटा भयानक दण्डद्वारा समात्‍यौं ।

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ۝

१८. यदि तिमीहरूले अविश्वास गर्‍यो भने, तिमीहरूले त्यो बालकहरूको कपाललाई खैरो रङ्गमा परिवर्तन गर्ने दिनबाट स्वयम्लाई कसरी सुरक्षित राख्नेछौ त?

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ۝

१९. (त्यस दिन) आकाश पूर्णरूपमा फुट्नेछ (तथा) उनको वचन पूर्ण हुनेछ ।

إِلَّا السَّمَاءُ مَقْطُوعٌ بِهِ كَذَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝

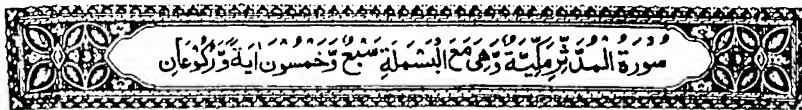


२०. यो निश्चयपूर्वक एउटा उपदेश हो ।  
अतः जसले चाहन्छ उसले आफ्ना  
प्रतिपालकतर्फ जाने मार्ग अवलम्बन गरोस्

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ  
رَبِّهِ سَبِيلًا ۝

२१. तिमी रातको प्राय दुईतिहाइ अंश  
(प्रार्थनार्थ) खडा रहने गर्छौ तथा  
(कहिलेकाहीँ) रातको आधी अंश अथवा  
त्यसको तेस्रो अंश, तथा तिम्रो  
साथीहरूमध्ये एउटा जमात पनि, भन्ने  
कुरालाई अल्लाहले निश्चयपूर्वक जान्दछन् ।  
तथा रात्रि र दिनको परिमाण अल्लाहले  
निर्धारण गर्छन् । तिमीहरूले (त्यसको टुक्रो)  
लगाउन सक्दैनौ भन्ने कुरालाई उनले  
जान्दछन्, त्यसैकारण उनले तिमीहरूमाथि  
कृपादृष्टि गरेका छन् । अतः तिमीहरू  
(आफ्नो) सुविधाअनुसार कुरानबाट  
जतिसक्दो पाठ गर्ने गर । तिमीहरूमध्ये  
केही व्यक्तिहरू बिमार हुन सक्छन् तथा  
केही अन्यहरू अल्लाहको अनुग्रह प्राप्तिका  
निमित्त पृथ्वीमा यात्रा गर्छन्, र अन्य केही  
व्यक्तिहरू अल्लाहको मार्गमा युद्ध गर्छन्  
भन्ने कुरालाई उनले जान्दछन् । अतः  
तिमीहरू (आफ्नो) सुविधाअनुसार त्यसबाट  
पाठ गर्ने गर, तथा नमाज अनुष्ठान गर र  
जगात दिने गर, तथा अल्लाहलाई एउटा  
उत्तम ऋण प्रदान गर । तथा तिमीहरू  
आफ्नो आत्माका निमित्त जुन पुण्य  
आफूभन्दा अगाडि पठाउनेछौ, त्यसलाई  
तिमीहरूले अल्लाहका जुनाफमा प्राप्त  
गर्नेछौ । त्यो उत्तम र ठूलो प्रतिदानस्वरूप  
रहेको छ । तथा अल्लाहसित क्षमायाचना  
गर । अल्लाह निश्चयपूर्वक परम क्षमाशील,  
परम करुणाशील छन् ।

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثِي  
الَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِّنَ  
الَّذِينَ مَعَكَ ۖ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَ  
النَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّنْ نَّحْصُوهُ فَتَابَ  
عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ  
عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَّرْضَىٰ ۖ وَ  
أَخْرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ  
مِن فَضْلِ اللَّهِ ۖ وَأَخْرُونَ يِقَاتِلُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَ  
أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرَءُوا  
اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا  
لِأَنفُسِكُمْ مِن خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ  
خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ ۚ إِنَّ  
اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝



अल्-मुद्दस्सिर  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. ए (स्वयम्लाई आफ्नो बर्साती कोटले) ढाकेर राखेका व्यक्ति ! يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ②
३. उठ र सावधान गर । فُمْ فَأَنْذِرُ ③
४. तथा आफ्ना प्रतिपालकको महानता वर्णन गर । وَرَبِّكَ فَكَبِّرُ ④
५. तथा आफ्ना वस्त्रहरू\* परिष्कार गर, وَنِيَابِكَ فَطَهِّرُ ⑤
६. तथा अपवित्रतालाई तिमी परित्याग गर, وَالرُّجْزَ فَاهْجُرُ ⑥
७. तथा अधिक (बदला) प्राप्तिको आशामा अनुग्रह नगर, وَلَا تَمُنْ تَشْكُرُ ⑦
८. तथा आफ्ना प्रतिपालकको प्रसन्नता प्राप्तिका निम्ति धैर्यतापूर्वक सहन गर । وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرُ ⑧
९. तथा जब बिगुल बजाइनेछ, فَإِذَا نُفِرَ فِي النَّاقُورِ ⑨

\* सियाबक ( نِيَابِك ) शब्दको अर्थ हृदय हुन सक्छ । परन्तु त्यसलाई रूपकात्मक रूपमा लिइएमा मात्र । परन्तु समस्या के रहेको छ भने सियाब ( نِيَاب ) शब्दको शाब्दिक अर्थ कपडाहरू अथवा वस्त्रहरू हुन्छ । अतः यदि कसैले यसलाई रूपकात्मक रूपमा प्रयोग गरेमा यसको सम्भा व्यभावार्थ (व्याख्या) केवल हृदयमात्र हुनेछैन । सम्भवतः उक्त रचनामा (प्रसङ्गमा) सियाबक ( نِيَابِك ) शब्दले पवित्र नबी (उनीप्रति शान्ति होस्)का सङ्गीहरू (सहचरहरू) तथा उनका अन्यान्य निकटस्थ व्यक्तिहरू बुझाउँदछ । यहाँ उक्त अनुवाद जुन शाब्दिकरूपमा रहेको छ, यसले पाठकवर्गलाई व्याख्याकरणको एउटा विस्तृत चयनमार्ग प्रदान गर्छ ।

१०. त्यो दिन एउटा अत्यन्त विपत्तिपूर्ण दिन हुनेछ ।

فَذَلِكَ يَوْمٌ مِّنْ يَّوْمٍ عَسِيرٍ ۝

११. अविश्वासीहरूका निम्ति त्यो सरल हुनेछैन ।

عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ۝

१२. जसलाई मैले एकलो सृष्टि गरेको थिएँ त्यससित निब्टन मलाई छाडिदेऊ ,

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ۝

१३. तथा मैले त्यसलाई प्रशस्त सम्पत्ति प्रदान गरेको थिएँ,

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَّمْدُودًا ۝

१४. तथा यस्ता पुत्रहरू, जो उसका साथ-साथ रहने गर्थे,

وَبَنِينَ شُهُودًا ۝

१५. तथा मैले त्यसका निम्ति सम्पूर्ण आवश्यकीय वस्तुहरूको व्यवस्था गरिदिएको थिएँ ।

وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ۝

१६. अभ्रपनि मैले त्योभन्दा अधिक (उसलाई) दिए हुन्थ्यो भन्ने त्यो व्यक्ति चाहन्छ ।

ثُمَّ يَطْمَعُ أَن يَّزِيدَ ۝

१७. हुनै सक्दैन ! किनभने त्यसले हाम्रा चिह्नहरूलाई अस्वीकार गर्दै आएको छ ।

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا ۝

१८. शीघ्र नै म त्यसलाई निरन्तर वृद्धि हुँदै जाने सङ्कटद्वारा दण्डित गर्नेछु ।

سَأَرْهِقُهُ صَغُودًا ۝

१९. हेर ! त्यसले ध्यानपूर्वक सुन्यो र अनुमान गर्‍यो !

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۝

२०. त्यसको सत्यनाश होस् ! त्यसले कस्तो अनुमान लगायो !

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝

२१. (पुनः) त्यसको सत्यनाश होस् ! त्यसले कस्तो अनुमान लगायो !

ثُمَّ قِيلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝

२२. पुनः त्यसले -ध्यानपूर्वक) हेर्‍यो,

ثُمَّ نَظَرَ ۝

२३. त्यसपछि उसले आँखा तन्यो र मुख बिगाय्यो

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝

२४. त्यसपछि पिठ्युँ फेन्यो र अहङ्कार गर्न लाग्यो ।

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝

२५. तथा भन्यो, “यो ता परम्परागत चल्यै आएको जादु हो !

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ۝

२६. यो ता मानिसले नै बनाएको कुरो हो ।”

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۝

२७. शीघ्र नै हामी त्यसलाई ‘सकर’मा हाल्नेछौ ।

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۝

२८. ‘सकर’ के (वस्तु) हो भन्ने कुरा तिमीलाई कसरी थाहा हुन्छ र?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ۝

२९. त्यसले केही बाँकी राख्दैन तथा कुनै वस्तुलाई (हातबाट) जान दिँदैन ।

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ۝

३०. त्यसले छाला जलाउँछ

لَوَاحٍ لِّلْبَشَرِ ۝

३१. त्यसमाथि उन्नाइसजना (देवदूतहरू) तैनाथ छन् ।

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۝

३२. तथा केवल फरिस्ताहरूलाई नै हामीले अग्निका पहरेदार नियुक्त गरेका छौ । तथा केवल अविश्वासीहरूलाई जाँचका निमित्त हामीले तिनीहरूको सङ्ख्या निर्धारित गरेका हौ, ताकि पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूले विश्वास गरून्, तथा विश्वासीहरूको आस्था बढोस्, तथा पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूले र साथै विश्वासीहरूले (पनि) सन्देह नगरून्, फलस्वरूप हृदयमा रोगरहेका व्यक्तिहरूले र अविश्वासीहरूले भन्नेछन्, “यस प्रकारको उदाहरण दिनुमा अल्लाहको के तात्पर्य रहेको छ?” यसै प्रकार अल्लाह

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً سَادًّا  
جَعَلْنَا عَدَّتَهُمْ إِلَّا فِئْتَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا  
لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّ  
الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ  
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْكَافِرُونَ  
مَاذَا آرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ  
اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ وَمَا  
يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا  
ذِكْرَى لِّلْبَشَرِ ۝

जसलाई चाहन्छन् पथभ्रष्ट घोषित गर्छन्  
तथा जसलाई चाहन्छन् सन्मार्ग प्रदर्शन  
गर्छन् । तथा तिम्रा प्रतिपालकका  
लस्करलाई उनीबाहेक कसैले  
जान्दैनन् । तथा यो मानवजातिका निम्ति  
केवल एउटा उपदेश रहेको छ ।

३३. होइन, (अपितु) चन्द्रमाको शपथ,

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۝

३४. तथा रात्रिको (शपथ), जब त्यसको  
प्रत्यार्वतन हुन्छ,

وَالَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ ۝

३५. तथा बिहानीको (शपथ), जब त्यो  
प्रकाशमय हुन्छ,

وَالصُّبْحِ إِذَا أَشْفَرَ ۝

३६. वस्तुतः यो महा(विपत्तिहरू)मध्येको  
एउटा (विपत्ति) रहेको छ ।

إِنَّهَا لَأَرْحَى الْكَبِيرِ ۝

३७. मानवजातिका निम्ति, एउटा  
चेतावनी,

تَذِيرًا لِلْبَشَرِ ۝

३८. तिमीहरूमध्ये त्यसको निम्ति जो  
अधि बढ्न अथवा पछि रहन चाहन्छ ।

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ۝

३९. हरेक आत्मा उसको कमाइको  
धरोटस्वरूप रहेको छ,

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ۝

४०. सिवाय ती दाहिने हाततर्फका  
व्यक्तिहरूबाहेक।

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ۝

४१. (तिनीहरू) बरौचामा परस्पर एक-  
अर्कासित प्रश्न गर्नेछन्

فِي جَنَّتٍ تَنْتَسَاءُونَ ۝

४२. अपराधी व्यक्तिहरूका सम्बन्धमा ।

عَنِ الْمُجْرِمِينَ ۝

४३. “कुन वस्तुले तिमीहरूलाई ‘सकुर’  
(नर्क) भित्र पुऱ्यायो?”

مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ۝

४४. तिनीहरूले भन्नेछन्, “हामी नमाज  
अनुष्ठान गर्दैनथ्यौं,

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ ۝

४५. न त हामी दरिद्रहरूलाई भोजन गराउने गथ्यौं ।

وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمَشْكِينُ ۝

४६. तथा हामी आपत्तिजनक कुराहरूमा व्यस्त रहने व्यक्तिहरूसित मिलेर आपत्तिजनक कुरा गर्नमै लिप्त रहने गथ्यौं

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَاطِرِينَ ۝

४७. तथा हामी (अन्तिम) निर्णयको दिनको अस्वीकार गर्ने गथ्यौं,

وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الدِّينِ ۝

४८. त्यसै अवस्थामा हामीमाथि मृत्युघडी आयो ।”

حَتَّىٰ آتَيْنَا الْيَقِينَ ۝

४९. अतःतिनीहरूलाई मध्यस्थकर्ताहरूको मध्यस्थताले केही लाभ पुऱ्याउने छैन ।

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ۝

५०. तिनीहरूलाई के भएको छ र तिनीहरू अब यस प्रकार उपदेशबाट विमुख भइरहेछन्,

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ۝

५१. मानौं तिनीहरू डराएका गधाहरू हुन्

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ۝

५२. जो सिंहलाई देखेर भागिरहेछन्?

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ۝

५३. होइन, (अपितु) तिनीहरूमध्ये हरेक व्यक्ति त्यसका हातमा (आकाशवाणीको) खुल्ला ताउहरू राखियोस् भन्ने चाहन्छ ।

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنشُورَةً ۝

५४. असम्भव ! वस्तुतः तिनीहरू परलोकप्रति डराउँदैनन् ।

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ۝

५५. असम्भव ! यो ता एउटा उपदेश हो

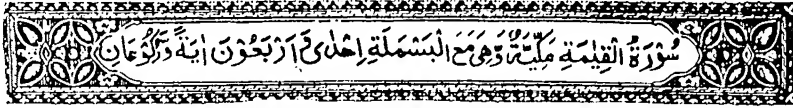
كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرَةٌ ۝

५६. अतः ! जसले चाहन्छ यसलाई स्मरण गरौस् ।

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ۝

५७. तथा अल्लाहको इच्छाबिना तिनीहरूले स्मरण गर्नेछैनन् । (केवल) उनी नै डराउन योग्य छन् तथा क्षमादान गर्ने अधिकार (केवल) उनकै रहेको छ ।

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَعْرِفَةِ ۝



अल्-कियामा:  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. होइन, अपितु म पुनरुत्थानको दिनको शपथ खान्छु ।

لَا أَقْسَمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ ②

३. तथा म त्यो स्वयम्लाई बारम्बार धिक्कार्ने आत्माको शपथ खान्छु ।

وَلَا أَقْسَمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ③

४. के हामीले उसका हड्डीहरू एकत्रित गर्नेछैनौं भन्ने मानिसको धारणा रहेको छ?

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ نَجْمَعَهُ  
عِظَامَهُ ④

५. हो ! हामीमा त्यसका औलाका टुप्पाहरूलाई पुनर्स्थापना गर्ने सामर्थ्य छ ।

بَلَىٰ قَادِرِينَ عَلَىٰ أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ ⑤

६. परन्तु मानिस पहिला भैं निरन्तर पापमा लिप्त रहन चाहन्छ ।

بَلَىٰ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ⑥

७. त्यो सोध्ने गर्छ, “पुनरुत्थानको दिन कहिले आउने हो?”

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ ⑦

८. जब नेत्रहरू तिरमिराउने छन्,

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ⑧

९. तथा चन्द्रमामा ग्रहण लाग्नेछ,

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ⑨

१०. तथा सूर्य र चन्द्र दुबैलाई एकत्रित गरिनेछ,

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ⑩

११. त्यसदिन मानिसले भन्नेछ, भागेर कहाँ जान सकिन्छ र?”

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ آيَتِ الْمَفْرُ ⑪

१२. होइन, (अपितु)बच्ने कुनै स्थान छैन !

كَلَّا لَا دَرَارَ ⑫

१३. त्यसदिन (केवल) तिम्रा प्रतिपालकका

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ⑬

जुनाफमा आश्रयस्थल रहने छ ।

१४. त्यसदिन मानिसलाई उसले आफूभन्दा अगाडि पठाएका (कर्महरू) र पछि छाडेर आएका (कर्महरू)बारे अवगत गराइनेछ ।

१५. होइन, (अपितु) मानिसले स्वयम्लाई राम्ररी जान्दछ ।

१६. चाहे त्यसले कति नै स्पष्टीकरण किन नदेओस् ।

१७. यसलाई चाँडोभन्दा चाँडो (संरक्षण) गर्ने इच्छाले तिमी यस (अकाशवाणी) सितै आफ्नो जिब्रोलाई नघुमाऊ ।

१८. यसलाई जम्मा गर्ने तथा यसलाई पढेर सुनाउने उत्तरदायित्व निश्चयपूर्वक हाम्रो रहेको छ ।

१९. अतः जब हामी यसको पाठ गछौं, त्यसपछि तिमी त्यसलाई पढ्ने गर ।

२०. त्यसपछि त्यसको व्याख्या गर्नु (पनि) हाम्रै (उत्तरदायित्व) रहेको छ ।

२१. होइन, (अपितु) तिमीहरू हातहतै प्राप्त हुने (वस्तु) लाई नै मनपराउँछौ;

२२. तथा परलोकको पर्वाह गर्दैनौ ।

२३. केही मुहारहरू त्यसदिन उज्ज्वल हुनेछन्,

२४. आफ्ना प्रतिपालकतर्फ (कौतूहल पूर्वक) हेरिरहनेछन्;

२५. तथा केही मुहारहरू त्यसदिन उदास

يُنَبِّئُوا الْاِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ يَمَّا قَدَّمَ  
وَاَخَّرَ ۝۱۴

بَلِ الْاِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۝۱۵

وَلَوْ اَلْفَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۝۱६

لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۝۱७

اِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ۝۱८

فَاِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ۝۱९

ثُمَّ اِنَّا عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝२०

كَلَّا بَلْ تُحِبُّوْنَ الْعَا جِلَةَ ۝२१

وَتَذُرُوْنَ الْاٰخِرَةَ ۝२२

وَجُوهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ۝२३

اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝२४

وَوُجُوهُ يَّوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۝२५



देखिनेछन्,

२६. एउटा कमर तोड्ने सड्कट तिनीहरूमाथि आउने लागि रहेछ भन्ने सोचाइमा रहनेछन् ।

تَنْظُرُ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقْرَأْ ۝

२७. सुन ! जब (मर्नलागेको व्यक्तिको आत्मा) कण्ठमा आइपुग्नेछ,

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِي ۝

२८. तथा के भनिनेछ भने, “(त्यसलाई बचाउने) कोही तान्त्रिक छ?”

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ۝

२९. तथा वियोग (को घडी) यही नै हो भन्ने त्यसलाई पूर्ण विश्वास हुनेछ;

وَلَقَدْ أَتَى الْفِرَاقُ ۝

३०. तथा एउटा पिँडुलोलाई अर्को पिँडुलोले रगेड्ने छ;

والتفت الساق بالساق ۝

३१. त्यसदिन तिम्रा प्रतिपालकतर्फै जानु पर्नेछ ।

إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۝

३२. किनभने न त्यसले (सत्यलाई) स्वीकार गर्‍यो न त नमाज अनुष्ठान नै गर्‍यो;

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى ۝

३३. अपितु (सत्यलाई) अस्वीकार गर्‍यो र आफ्नो पिठ्यू फेर्‍यो,

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝

३४. त्यसपछि अहङ्कारपूर्ण चालका साथ आफ्ना नातेदारहरूतर्फ लाग्यो ।

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ۝

३५. तँमाथि धिक्कार छ ! पुनः धिक्कार छ !”

أَوَّلَ لَكَ فَأَوَّلَ ۝

३६. “पुनः तँमाथि धिक्कार ! तथा पुनः धिक्कार !”

ثُمَّ أَوَّلَ لَكَ فَأَوَّلَ ۝

३७. के मानिसले त्यसलाई बेलगाम (घुम्न) छाडिने छ भन्ने ठानेको छ कि के हो?

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ۝

३८. के त्यो व्यक्ति एउटा दाखिल गरिएको वीर्यको थोपो थिएन र?

أَلَمْ يَكُنْ نُطْفَةً مِّن مَّيْنِي يُّمْنِي ۝

३९. त्यसपछि त्यो एउटा रक्तपिण्ड बन्न पुग्यो, त्यसपछि उनले त्यसलाई आकृति प्रदान गरे तथा (त्यसलाई) पूर्णता प्रदान गरे

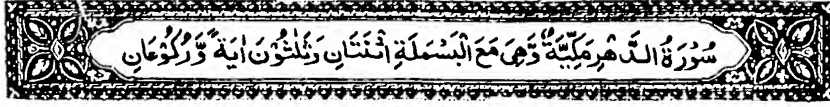
ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّى ۝

४०. तथा उनले त्यसबाट एउटा जोडी बनाए, अर्थात्, पुरुष जाति र स्त्री जातिस्वरूप ।

فَجَعَلَ مِنْهُ الذَّكَرَ وَ الْأُنثَى ۝

४१. के यस्ता(अल्लाह)मा मुर्दालाई जीवित गर्ने शक्ति छैन र?

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقْدِرٍ عَلَىٰ أَن يُحْيِيَ الْمَوْتَى ۝



अल्-दहर  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. मानिसमाथि एउटा यस्तो अवस्था अवश्य आइसकेको छ जब त्यो कुनै उल्लेखयोग्य वस्तु थिएन । هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ①
३. हामीले मानिसलाई एउटा यस्तो मिश्रित वीर्यको थोपोबाट सृष्टि गर्‍यौं जसलाई हामी विभिन्न तरिकाले जाँच्ने गछौं, त्यसपछि हामीले उसलाई सुन्ने, देख्ने योग्य(प्राणी) बनायौं । إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ①
४. हामीले उसलाई मार्ग देखाइसकेका छौं, चाहे त्यो कृतज्ञ बनोस अथवा कृतघ्न إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ①
५. वस्तुतः अविश्वासी व्यक्तिहरूका निम्ति हामीले जञ्जीर र फलामका बेंडीहरू तथा प्रज्वलित अग्नि बनाएका छौं । إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ①
६. परन्तु पुण्यकर्मी व्यक्तिहरू कपूर मिश्रित प्याला पिउनेछन् - إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِرَاجُهَا كَافُورًا ①
७. एउटा यस्तो मूल, जसबाट अल्लाहका सेवकहरू पिउने गछ्छन् । एउटा शक्तिशाली फोहोरास्वरूप त्यसलाई तिनीहरू पृथ्वीबाट निकाल्नेछन् । عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ①
८. तिनीहरू (आफ्नो) भाकल पूर्ण गछ्छन्, तथा त्यसदिनप्रति डराउँछन् जसको अमङ्गल सर्वव्यापी रहेको छ । يُؤْفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ①

९. तथा तिनीहरू दुःखी, दुहुरा र बन्दीहरूलाई उनको प्रेमका कारण भोजन गराउँछन्,

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مَشَكَّةً  
وَيَتْرَبُهُمْ وَأَسِيرًا ①

१०. “हामी (केवल) अल्लाहको प्रसन्नताको खातिर तिमीहरूलाई भोजन गराउने गर्छौं । हामी तिमीहरूबाट न कुनै प्रतिदान चाहन्छौं न त धन्यवाद नै ।”  
(भनी तिनीहरू भन्ने गर्छन्) ।

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ  
مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ②

११. “वस्तुतः, हामी आफ्ना प्रतिपालकका तर्फबाट एउटा उद्वेगपूर्ण र विनाशपूर्ण दिनप्रति डराउँछौं ।”

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا  
قَمْطَرِيرًا ③

१२. अतः अल्लाहले तिनीहरूलाई त्यसदिनको विनाशबाट बचाउनेछन्, तथा तिनीहरूलाई हर्ष र आनन्द प्रदान गर्नेछन्।

فَوَقَّعَهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ  
لَقَهُمْ نَصْرَةٌ وَسُرُورًا ④

१३. तथा तिनीहरूको धैर्यधारणको फलस्वरूप उनले तिनीहरूलाई बगैँचा र रेशम (को पोशाक) प्रदान गर्नेछन्,

وَجَزَّوْنَهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ⑤

१४. त्यहाँ पलङ्माथि सिरानीमा ढल्किएका हुनेछन्, त्यहाँ तिनीहरूले न अधिक गर्मी पाउनेछन् न अधिक ठन्डी ।

مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا  
يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ⑥

१५. तथा त्यसका छायाहरू उनीहरूमाथि झुक्नेछन् र त्यहाँका फलका झुप्पाहरू तिनीहरूका निकट ल्याइनेछन् ।

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلِّلَتْ  
خُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ⑦

१६. तथा चाँदीका वर्तनहरू र शीशाका (समेत) सुराहीहरू तिनीहरूका बीचमा बारम्बार ल्याइनेछन् ।

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَّةٍ مِنْ فِضَّةٍ  
وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ⑧

१७. चाँदीको शीशा, जसलाई तिनीहरूले अत्याधिक कौशलका साथ ढालेका थिए ।

قَوَارِيرَ آتَيْنَ فِضَّةً قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا ⑨

१८. तथा त्यहाँ तिनीहरूलाई अदुवामिश्रित पानीका प्याला पिउन

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا  
زَنْجَبِيلًا ⑩

दिइनेछ,

१९. त्यहाँको सलसाबिल नामको मूल  
(बाट) ।

عَيْنًا فِيهَا تَسْمَى سَلْسَبِيلًا ⑩

२०. तथा तिनीहरूका सेवामा  
नवयुवकहरू उपस्थित रहनेछन् । जब  
तिमीले तिनीहरूलाई देखेछौ, तिनीहरूलाई  
छरिएका मोतीहरू हुन् भन्ने ठान्नेछौ ।

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۚ  
إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ⑪

२१. तथा जब तिमीले हेर्नेछौ, तब त्यहाँ  
तिमीले एउटा वैभव (अनुग्रह) ठूलो अनुग्रह  
र एउटा महान राज्य देखेछौ ।

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَرَ رَأَيْتَ نَجِيمًا وَ مُلْكًا  
كَبِيرًا ⑫

२२. तिनीहरूमाथि हरिया रेशमका  
वस्त्रहरू तथा मोटा बुट्टायुक्त रेशमका  
पहिरन हुनेछन् । तथा तिनीहरूलाई  
चाँदीका कडाहरूद्वारा सजाइने छ । तथा  
तिनीहरूका प्रतिपालकले तिनीहरूलाई  
पिउनका निमित्त पवित्र सर्वत प्रदान गर्नेछन्

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَرَشْتَرٌ ۚ  
وَأُخْلُوا بِسَابِغٍ وَرُفْرٍ ۚ وَسَقْفُهُمْ  
رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ⑬

२३. “यो तिमीहरूको प्रतिदान रहेको छ,  
तथा तिमीहरूको परिश्रमको कदर गरिएको  
छ ।”

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَ كَانَ  
سَعْيُكُمْ مَّشْكُورًا ⑭

२४. निश्चय नै, हामीले तिमीमाथि  
कुरानलाई खण्ड खण्ड गरी अवतीर्ण गरेका  
छौ ।

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ  
تَنْزِيلًا ⑮

२५. अतः धैर्यतापूर्वक आफ्ना  
प्रतिपालकको निर्णयको प्रतीक्षा गर, तथा  
तिनीहरूमध्ये (कुनै) पापी र अकृतज्ञ  
व्यक्तितर्फ नभुक् ।

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا  
أَوْ كَفُورًا ⑯

२६. तथा बिहानि र बेलुकी आफ्ना  
प्रतिपालकको नामको स्मरण गर्ने गर ।

وَإِذْ كَرَأْسُ رَبِّكَ بُكْرَةً وَ آصِيلًا ⑰

२७. तथा रात्रि समयमा उनका सामुन्ने  
दण्डवत् प्रणाम गर, तथा रातको लामो

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَ سَبِّحْهُ لَيْلًا  
طَوِيلًا ⑱

(भाग)सम्म उनको महिमा गुणगान गर ।

२८. वस्तुतः ती (व्यक्तिहरू) वर्तमान जीवनलाई नै मनपराउँछन्, तथा आफ्ना अगाडि (रहेको) कठोर दिनको पर्वाह गर्दैनन् ।

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْحَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ  
وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ⑮

२९. हामीले नै तिनीहरूलाई सृष्टि गरेका हौं तथा तिनीहरूको गठनलाई दृढ तुल्याएका हौं, तथा जब हामीले इच्छा गर्नेछौं, तिनीहरूका स्थानमा तिनीहरूजस्तै अन्य(प्राणी) खडा गर्न सक्नेछौं ।

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَ  
إِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمَنَّا لَهُمْ تَبْدِيلًا ⑯

३०. वस्तुतः यो एउटा उपदेश हो । अतः जसले चाहन्छ त्यसले आफ्ना प्रतिपालकतर्फ जाने मार्गलाई अवलम्बन गरोस् ।

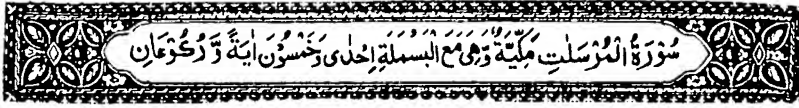
إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ  
إِلَىٰ رُؤُوسِهِ سَبِيلًا ⑰

३१. तथा जबसम्म अल्लाहको इच्छा हुँदैन तिमीहरू आफ्नो इच्छाको सदुपयोग गर्न सक्दैनौ । वस्तुतः अल्लाह सर्वज्ञ, तत्त्वज्ञ छन् ।

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّ  
اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ⑱

३२. एनले जसलाई चाहन्छन्, त्यसलाई आफ्नो करुणा अन्तर्गत गर्छन्, तथा अत्याचारी व्यक्तिहरूका निम्ति उनले पीडादायक दण्ड तयार (पारेर) राखेका छन्

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۚ وَالْظَّالِمِينَ  
أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑲



अल्-मुरसलात  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. तिनीहरूको शपथ जसलाई विस्तारै विस्तारै हिँडाइन्छ । وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ②
३. त्यसपछि गति बढाएर तिनीहरू द्रुतगतिले अधि बढ्छन् । فَالْخَوَاصِّ عَصْفًا ③
४. तथा तिनीहरूको शपथ, जसले अति विस्तृतरूपमा (सन्देश) प्रसारण गर्छन् । وَالنَّشْرَاتِ نَشْرًا ④
५. त्यसपछि तिनीहरूले पूर्णरूपले पृथक (फरक) गरेर देखाउँछन् । فَالْفُرْقَاتِ فَرَقًا ⑤
६. तथा ती उपदेश बहन गर्नेहरूको शपथ, فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا ⑥
७. ऋफनो जिम्मेवारी पूर्ण गर्न अथवा सावधान गर्ने उद्देश्यले । عَذْرًا أَوْ تَذْرًا ⑦
८. वस्तुतः तिनीहरूलाई जुन कुराको वचन दिइन्छ त्यो अवश्य पूर्ण भएर छाडिनेछ । إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ⑧
९. ऋतः जब ताराहरूले (आफ्नो) प्रकाश गुमाउन पुग्नेछन्, فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ⑨
१०. तथा जब आकाश छिद्र विछिद्र हुनेछ, وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ⑩
११. तथा जब पर्वतहरूलाई उडाइनेछ, وَلَا إِذَا الْبُجَالُ نُسِفَتْ ⑪
१२. तथा जब सन्देशवाहकहरूलाई निर्धारित समयमा उपस्थित गरिनेछ - وَإِذَا الرُّسُلُ أُقْنِتَتْ ⑫

१३. कुन दिनका निम्ति (त्यस घटनालाई)  
स्थगित गरेर राखिएको छ?

لَا يَوْمَ يُؤْمَرُ أَجَلَتْ ۝

१४. निर्णयको दिनका निम्ति ।

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۝

१५. तथा निर्णयको दिन के हो भन्ने  
कुराप्रति तिमीलाई कसले अवगत गराउँछ  
र !—

وَمَا أَذْرَكَ مَا يَوْمَ الْفَصْلِ ۝

१६. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू  
माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

१७. के हामीले पहिलाका मानिसहरूको  
विनाश गरेनौं र?

أَلَمْ نُهْلِكِ الْآوَّلِينَ ۝

१८. अब हामी पछिका मानिसहरूलाई  
तिनीहरूका अनुसरणकारी बनाउँनेछौं ।

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ۝

१९. अपराधी व्यक्तिहरूसित हामी यस्तै  
व्यवहार गर्ने गछौं ।

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝

२०. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू  
माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

२१. के हामीले तिमीहरूलाई एउटा तुच्छ  
वीर्यको थोपोबाट सृष्टि गरेनौं र,

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۝

२२. तथा त्यसलाई हामीले एउटा  
सुरक्षित स्थानमा राख्यौं,

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۝

२३. एउटा अनुमानित समयावधिसम्मका  
निम्ति?

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝

२४. यस प्रकार हामीले एउटा अनुमान  
लगायौं, तथा हामी कस्तो उत्तम अनुमान  
लगाउने गछौं !

فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقَدِرُونَ ۝

२५. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू  
माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝



२६. के हामीले पृथ्वीलाई समेटेर राख्ने बनाएका छैनौं र,

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ۝

२७. (सम्पूर्ण) जीवित र मृत (मानवी)हरूलाई?

أَحْيَاءُ وَأَمْوَاتًا ۝

२८. तथा त्यसमाथि हामीले उच्च पर्वतहरू स्थपना गर्‍यौं, तथा तिमीहरूलाई पिउनका निम्ति निर्मल पानी प्रदान गर्‍यौं ।

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شُعْبًا وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فُرَاتًا ۝

२९. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

३०. अब तिमीहरू त्यही कुरोतर्फ जाऊ जसलाई तिमीहरू मिथ्या कुरा ठान्ने गर्‍यौं,

إِنظِرْفُوْا إِلَى مَا كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُوْنَ ۝

३१. “(सुन), तिमीहरू यस्तो एउटा छायाँतर्फ जाऊ जसका तीनवटा शाखाहरू छन्,

إِنظِرْفُوْا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ۝

३२. न त्यसले छायाँ प्रदान गर्छ न त ज्वालाबाट नै बचाउँछ,

لَا ظِلِّيلٌ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِ ۝

३३. त्यसले उच्च उच्च दुर्गसदृश सोलाहरू फ्याँक्छ,

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ۝

३४. मानौं तिनीहरू पहेंलो -धमिलो) रङ्गका उँटहरू हुन् ।

كَأَنَّهُ جُمِلَتِ صُفْرًا ۝

३५. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

३६. त्यो एउटा यस्तो दिन रहेको छ जसमा तिनीहरूले बोल्न सक्नेछैनन्,

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ۝

३७. न त तिनीहरूलाई उजुरी गर्ने अनुमति दिइनेछ ।

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ۝

३८. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

३९. त्यही नै निर्णयको दिन रहेको छ; हामीले तिमीहरूलाई र अतीतका सम्पूर्ण मानिसहरूलाई एकत्रित गरेका छौं ।

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنُكُمْ وَالْأَوَّلِينَ ①

४०. अब यदि तिमीहरूसित कुनै उपाय छ भने त्यसलाई मेराविरुद्ध प्रयोग गर ।”

إِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوهُ ②

४१. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلُ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ③

४२. धर्मनिष्ठ व्यक्तिहरू निश्चय नै छायाँ र पानीका मूलहरू(का बीचमा) हुनेछन्,

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلِّ وَعُيُونٍ ④

४३. तथा तिनीहरूका मनोवाञ्छित फलहरूमा ।

وَفَوَاحِهِمْ مِمَّا يَشْتَهُونَ ⑤

४४. तिमीहरूले गरेका कार्यहरूको प्रतिदानस्वरूप खुशीका साथ खाऊ र पिऊ ।”

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑥

४५. पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई हामी निश्चयपूर्वक यसै प्रकार प्रतिदान दिने गर्छौं ।

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ⑦

४६. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلُ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑧

४७. (ए सत्यका अस्वीकारीहरूहो, यस संसारमा) तिमीहरू केही समयसम्म खाऊ र आनन्द उपभोग गर; तिमीहरू निश्चयपूर्वक अपराधी व्यक्तिहरू हो ।”

كُلُوا وَامْتَنِعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُجْرِمُونَ ⑨

४८. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلُ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑩

४९. तथा जब तिनीहरूलाई भनिन्छ, “नतमस्तक गर,” तिनीहरू नतमस्तक गर्दैनन् ।

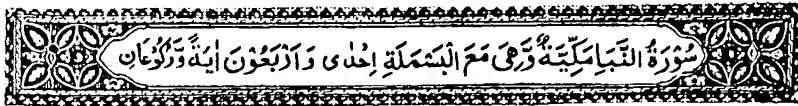
وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ⑪

५०. त्यसदिन (सत्यका) अस्वीकारीहरू माथि विपत्ति आउनेछ !

وَيَلُ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑫

५१. अतः यसलाई छाडी तिनीहरूले कुन वाणीप्रति विश्वास गर्नेछन् त?

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ⑬



अल्-नबा  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. तिनीहरू कुन कुराका सम्बन्धमा परस्पर एक-अर्कासित प्रश्न गरिरहेछन्?

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ②

३. त्यस महत्वपूर्ण खबरका सम्बन्धमा,

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ③

४. जसका सम्बन्धमा तिनीहरू (परस्पर) मतभेद राख्छन्।

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ④

५. होइन, (अपितु) शीघ्र नै तिनीहरूले जान्नेछन्।

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ⑤

६. होइन, (अपितु) पुनः, (हामी भन्छौं) तिनीहरूले शीघ्र नै जान्नेछन्।

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ⑥

७. के हामीले पृथ्वीलाई एउटा बिच्छुयौनास्वरूप बनाएका छैनौं र,

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مَهْدًا ⑦

८. तथा पर्वतहरूलाई काँटीसदृश?

وَالْجِبَالِ أَوتَادًا ⑧

९. तथा हामीले तिमीहरूलाई जोडी जोडी सृष्टि गरेका छौं,

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ⑨

१०. तथा हामीले तिमीहरूको निद्रालाई विश्रामप्रद बनाएका छौं

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ⑩

११. तथा रात्रिलाई हामीले आवरणस्वरूप बनाएका छौं,

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ⑪

१२. तथा दिनलाई हामीले जीवीकाको खोजीका निम्ति बनाएका छौं।

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ⑫

१३. तथा तिमीहरूमाथि हामीले सातवटा दृढ (आकाशमण्डल) बनाएका छौं;

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شَدِيدًا ۝

१४. तथा हामीले (सूर्यलाई) एउटा उज्ज्वल दीपक बनाएका छौं ।

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ۝

१५. तथा हामीले घना बादलबाट प्रशस्त बग्ने पानी अवतीर्ण गरेका छौं,

وَأَنزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ۝

१६. ताकि त्यसद्वारा हामी अन्नका दानाहरू र वनस्पति उब्जाउन सकौं,

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝

१७. तथा प्रशस्त उपज हुने बगैँचाहरू ।

وَجَنَّتِ الْفَاوَّاتُ ۝

१८. निश्चय नै, निर्णयका दिनका निम्ति एउटा निर्धारित समय रहेको छ :

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝

१९. जुनदिन विगुल बजाइनेछ; तथा तिमीहरू ठूला ठूला समूहका रूपमा उपस्थित हुनेछौं;

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝

२०. तथा आकाशलाई खोलिनेछ, र त्यो (पूर्णरूपमा) ढोकै ढोका हुन पुग्नेछ;

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝

२१. तथा पर्वतहरूलाई गतिशील तुल्याइनेछ तथा तिनीहरू मरीचिका (सदृश) हुन पुग्नेछन् ।

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝

२२. निश्चय नै नर्कले ढुकिरहेछ,

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝

२३. त्यो विद्रोहीहरूको घर रहेको छ,

لِلطَّاغِينَ مَابًا ۝

२४. तिनीहरू त्यहाँ दीर्घकालसम्म रहनेछन् ।

لِيَبْثُثِينَ فِيهَا أَخْقَابًا ۝

२५. त्यहाँ तिनीहरूलाई न त शीतलता प्राप्त हुनेछ न कुनै प्रकारको पिउने पदार्थ नै,

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ۝

२६. सिवाय उम्लंदो तातो पानी अथवा  
अत्यन्त चिसो (पानी) ।

الْأَحْمِيْمًا وَعَسَا قًا ۝

२७. एउटा उपयुक्त बदला  
(प्रतिदान)स्वरूप ।

جَزَاءٍ وَفَا قًا ۝

२८. वस्तुतः, तिनीहरू हिसाब-किताबको  
डर (मनमा) राख्दैनथे,

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝

२९. तथा हाम्रा चिह्नहरूलाई पूर्णरूपमा  
अस्वीकार गर्थे ।

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ۝

३०. तथा हरेक कुरालाई हामीले एउटा  
पुस्तकमा लिपिबद्ध राखेका छौं ।

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۝

३१. “अतः तिमीहरू (दण्ड) चाखः हामी  
तिमीहरूको दण्डलाई वृद्धि गर्दै नै जानेछौं  
।”

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ۝

३२. वस्तुतः, धर्मनिष्ठ (अल्लाहसित  
डराउने) व्यक्तिहरूका निम्ति एउटा (ठूलो,  
कृतकार्यता रहेको छ) :

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝

३३. पर्खालले घेरिएका बगैँचाहरू र  
अङ्गुर,

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۝

३४. तथा समयस्क तरुनी महिलाहरू,

وَكَوَاعِبَ أَشْرَابًا ۝

३५. तथा भरिभराउ प्यालाहरू ।

وَكَأْسًا حَافًا ۝

३६. त्यहाँ तिनीहरूले न कुनै व्यर्थ कुरा  
सुन्नेछन् न त मिथ्या कुरा नै ।

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا جِدًّا ۝

३७. तिम्रा प्रतिपालककातर्फबाट एउटा  
प्रतिफलस्वरूप (तिनीहरूका कार्यहरूको)  
यथायोग्य पुरस्कार—

جَزَاءٍ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٍ حَسَبًا ۝

३८. आकाशमण्डल र पृथ्वी तथा ती दुवै  
बीचमा रहेका सम्पूर्ण वस्तुहरूका स्वामी,  
परम कृपालु(का तर्फबाट), तिनीहरूलाई

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
الرَّحْمَنُ لَا يَمُرُّكُونَ مِنْهُ خَطَا ۝

उनीसित वार्ता गर्ने अधिकार मिलेछैन ।

३९. त्यसदिन (पवित्र) आत्मा र फरिस्ताहरू पङ्क्तिबद्ध खडा रहनेछन्, तिनीहरू केही बोल्नेछैनन्, परन्तु त्यही (बोल्नेछ) जसलाई परम कृपालु(अल्लाह)ले अनुमति दिनेछन्, तथा त्यसले केवल उचित कुरामात्र गर्नेछ ।

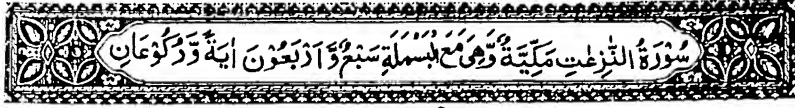
يَوْمَ يَقُومُ الرُّدُّ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا  
لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ  
وَقَالَ صَوَابًا ۝

४०. त्यो दिन आएरै छाड्नेछ । अतः जसले चाहन्छ, त्यसले आफ्ना प्रतिपालकका चरणमा आश्रय याचना गरिोस् ।

ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ  
إِلَىٰ رَبِّهِ مَا يَبْغَىٰ ۝

४१. वस्तुतः हामीले तिमीहरूलाई एउटा अति निकटमा रहेको दण्डबाट सावधान गरिदिएका छौं: त्यसदिन मानिसले त्यस (वस्तु)लाई देख्नेछ जुन (वस्तु) उसका हातले अधि पठाएको छ, तथा अविश्वासीले (के) भन्नेछ (भने), “हाय ! यदि म केवल माटो नै रहेको भए !”

إِنَّا أَنذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يُّسْمِعُ  
يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدُهُ وَيَقُولُ  
الْكُفْرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۝



अल्-नाजिआत  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
२. तिनीहरूको शपथ, जो गहिराईमा जान्छन् तथा डुब्ने उद्देश्यले तान्ने गर्छन् । وَاللَّزْغَتِ غَرْقًا
३. तथा तिनीहरूको शपथ, जो देशमा तीव्रगतिले परिभ्रमण गर्छन् । وَاللَّشَّطِطِ نَشْطًا
४. तथा तिनीहरूको शपथ, जो समुद्रको सतहमा (हुँदै) द्रुतगतिले टाढा-टाढासम्म परिभ्रमण गर्छन्, وَالشَّيْخِطِ سَبْغًا
५. तथा तिनीहरूको शपथ जो अग्रासन प्राप्तिका निमित्त परस्पर प्रतिस्पर्धा गर्छन् । فَالشَّيْطِطِ سَبْغًا
६. तथा तिनीहरूको शपथ जसले योजना बनाउँछन् र आफ्नो काम उत्तमरूपले सम्पादन गर्छन् । فَالْمَدْبِرَاتِ أَمْرًا
७. (त्यो) त्यसदिन हुनेछ जब कम्पित (पृथ्वी) काँप्नेछ, يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ
८. त्यसको लगत्तै पछि दोस्रोपटक (कम्पन) हुनेछ । تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ
९. त्यसदिन हृदय थरथराउनेछ, فُلُوبُكَ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ
१०. (तथा) तिनीहरूका दृष्टिहरू भुक्नेछन्— أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ
११. तिनीहरू भन्छन्, “के हामीलाई (साँच्चै नै) आफ्नो पहिलाकै अवस्थामा लगिनेछ त? يَقُولُونَ إِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَاوِرَةِ

१२. के ! हामी सडेका हड्डीहरूमा  
परिणत भइसकेपछि पनि?"

وَإِذَا كُنَّا عِظَامًا تَخْرُجُ ۝

१३. तिनीहरू भन्छन्, 'त्यसो भए ता त्यो ई.  
एउटा घाटापूर्ण प्रत्यावर्तन हुनेछ ।"

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۝

१४. त्यो ता केवल एउटा चिच्छाहट  
(हप्की) हुनेछ,

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۝

१५. तथा सुन ! तिनीहरू (सबै निस्केर)  
खुल्ला मैदानमा उपस्थित हुनेछन् ।

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۝

१६. के तिमीलाई मूसाको घटना प्राप्त ई.  
भएको छ?

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۝

१७. जब उनका प्रतिपालकले उनलाई  
तुवाको पवित्र उपत्यकामा (के भन्दै)  
बोलाएका थिए (भने),

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ  
طُوًى ۝

१८. "तिमी फिरौनतर्फ जाउ, किनभने  
त्यो विद्रोही बनेको छ ।

إِذْ هَبَّ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝

१९. तथा (त्यसलाई) भन, के तँलाई  
पवित्र हुने इच्छा रहेको छ?

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزْحَىٰ ۝

२०. तथा म तँलाई तेरा प्रतिपालकतर्फ  
मार्ग देखाउनेछु ताकि तँ उनीसित डराउने  
गर ।"

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۝

२१. अतः उनले त्यसलाई एउटा ठूलो  
चिह्न देखाए ।

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۝

२२. परन्तु उसले (उनलाई) अस्वीकार  
गन्यो र अवज्ञा गन्यो ।

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۝

२३. त्यसपछि उसले (उनीविरुद्ध) षडयन्त्र  
गर्दै (मूसाबाट) मुख फेर्न्यो ।

ثُمَّ آذَرَ يَسْحَىٰ ۝

२४. तथा उसले (आफ्ना मानिसहरूलाई)

فُحْشَرَ فَنَادَىٰ ۝



एकत्रित गय्यो र घोषणा गय्यो,

२५. के भन्दै भने, “म नै तिमीहरूको सर्वश्रेष्ठ प्रतिपालक हुँ।”

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ۝

२६. अतः अल्लाहले त्यसलाई परलोकमा र यस संसारमा दण्ड दिनका निम्ति समाते

فَاتَّخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى ۝

२७. त्यस (कुरा)मा डराउने व्यक्तिका निम्ति निश्चयपूर्वक एउटा ठूलो पाठ छ।

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى ۝

२८. के तिमीहरूलाई सृष्टि गर्नु अधिक कठिन छ अथवा त्यो आकाशलाई, जसलाई उनले सिर्जना गरेका छन्?

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ۝

२९. उनले त्यसको उच्चतालाई अति उच्च बनाएका छन् र त्यसलाई बेदाग तुल्याएका छन्।

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيَهَا ۝

३०. तथा उनले त्यसको रात्रिलाई अन्धकारमय बनाएका छन् र त्यसबाट प्रातकाललाई बाहिर निकालेका छन्;

وَاعْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ۝

३१. तथा त्यसका साथै उनले पृथ्वीलाई बिछाए।

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ۝

३२. त्यसबाट उनले त्यसको पानी तथा (हरियो) घाँस उब्जाए,

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ۝

३३. तथा पर्वतहरू, जसलाई उनले दृढस्थिर बनाएका छन्।

وَالْجِبَالِ أَرْسَاهَا ۝

३४. (ती सबै कुरा) तिमीहरू र तिमीहरूका चौपायाहरूको जीविकास्वरूप रहेका छन्।

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝

३५. परन्तु जब त्यो भयानक विपत्ति आउनेछ,

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَى ۝

३६. त्यसदिन जब मानिसले आफूले गरेका प्रयत्नहरूलाई स्मरण गर्नेछ,

يَوْمَ يَنْذَعُ الرِّسَالُ ۝

३७. तथा देखने व्यक्तिका निमित्त नर्कलाई स्पष्टरूपमा प्रकट गरिनेछ ।

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَى ⑩

३८. अतः त्यस विद्रोही व्यक्तिका सम्बन्धमा भने,

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ⑪

३९. तथा जसले यस वर्तमान जीवनलाई प्राथमिकता दिन्छ,

وَأَخَّرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ⑫

४०. नर्कको अग्नि नै (त्यसको) घर हुनेछ

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ⑬

४१. परन्तु त्यो व्यक्ति जो आफ्ना प्रतिपालकका सामुन्ने खडा हुनबाट डराउँछ, तथा आफ्नो आत्मालाई कु-अभिलाषाहरूबाट रोकेर राख्छ,

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى ⑭

४२. (त्यसको) घर भने निश्चयपूर्वक जन्नत (स्वर्ग) नै हुनेछ ।

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ⑮

४३. तिनीहरू तिमीसित निर्धारित घडीको सम्बन्धमा “त्यो कहिले आउनेछ?” भनी सोध्छन्:

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسُهَا ⑯

४४. परन्तु त्यसको चर्चासित तिम्रो के सम्बन्ध रहेको छ र?

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ⑰

४५. त्यसको अन्तिम ज्ञान भने अल्लाहकै जुनाफमा (रहेको) छ ।

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَىٰ ⑱

४६. तिमी ता केवल त्यस व्यक्तिका निमित्त एकजना सावधानकर्ता हौ जो व्यक्ति त्यसप्रति डराउँछ ।

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَّن يَخْشَى ⑲

४७. त्यसदिन जब तिनीहरूले त्यसलाई देखेछन् (तिनीहरूले के सोच्नेछन् भने), तिनीहरू (पृथ्वीमा) केवल एक बेलुकी अथवा एक बिहानी मात्र रहेका थिए ।

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى ⑳



‘अबस  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहक नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. त्यसले आँखीभुईं खुम्च्यायो र एकतर्फ मुख फेर्‍यो,

عَبَسَ وَتَوَلَّى ②

३. कारण त्यससमक्ष एउटा अन्धो व्यक्ति आएको थियो ।

أَن جَاءَهُ الْأَعْمَى ③

४. त्यो व्यक्ति, स्वयमलाई पवित्र तुल्याउन चाहन्छ भनेर तिमीलाई कसले अवगत गराउँछ,

وَمَا يُذْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّخِي ④

५. ऋथवा त्यसले अर्ती लिनेछ तथा त्यस अर्तीले त्यसलाई लाभान्वित तुल्याउनेछ (भनी)?

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الْذِكْرَى ⑤

६. त्यो (व्यक्ति) जसले अहङ्कारपूर्ण तरिकाले उदासीनता प्रदर्शन गर्छ ।

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى ⑥

७. त्यसतर्फ भने तिमी ध्यान दिने गछौं,

فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّى ⑦

८. इदि त्यो व्यक्ति पवित्र हुन नचाहेमा त्यसको जिम्मेवार भने तिमी छैनौ ।

وَمَا عَلَيْكَ إِلَّا يَزَّخِي ⑧

९. परन्तु जुन व्यक्ति दगुर्दै तिमीतर्फ आउँछ,

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ⑨

१०. तथा त्यो व्यक्ति (अल्लाहसित) डराउँछ,

وَهُوَ يَخْشَى ⑩

११. त्यसलाई भने तिमी उपेक्षा गछौं ।

فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّى ⑪

१२. होइन ! (अपितु) यो ता निस्सन्देह

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ⑫

एउटा उपदेश हो-

१३. अतः जसले इच्छा गर्छ त्यसले ॐ  
यसप्रति ध्यान देओस् -

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ۝

१४. सम्माननीय ताउहरूमा (रहेको छ),

فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ ۝

१५. (त्यो) उच्चता, पवित्रता प्राप्त (रहेको छ),

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝

१६. (यस्ता) लेखकहरूका हातमा,

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۝

१७. जो महान (तथा) पवित्र हृदयी छन् ।

كِرَامٍ بَرَكَةٍ ۝

१८. मामिसको सत्यनाश होस् ! त्यो  
कस्तो कृतघ्न रहेको छ।

قِيلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ۝

१९. कुन वस्तुबाट उनले उसलाई सृष्टि  
गरेका हुन्?

وَمِنْ آيَاتِي شَيْءٌ خَلَقَهُ ۝

२०. एउटा वीर्यको थोपोबाट ! उनले  
उसलाई सृष्टि गरे, र उसको अनुमान  
लगाए;

مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ۝

२१. त्यसपछि उनले त्यसका निम्ति  
मार्गलाई सरल बनाए,

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۝

२२. त्यसपछि त्यसलाई मृत्यु प्रदान गरे  
र त्यसको चिहान निर्धारण गरे;

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۝

२३. त्यसपछि, जब उनले चाहनेछन्  
त्यसलाई पुनर्जीवित गर्नेछन् ।

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ۝

२४. होइन ! (अपितु) जुन(कार्य गर्ने)  
उसलाई आदेश दिइएको थियो त्यसले  
अहिलेसम्म त्यो (कार्य) गरेकै छैन,

لَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۝

२५. अतः मानिसले आफ्नो खाद्यतर्फ  
हेरोस् :

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ۝

२६. कसरी हामी प्रशस्त मात्रामा पानी  
अवर्तीर्ण गछौं,

أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۝

२७. त्यसपछि हामी पृथ्वीलाई राम्ररी  
चिछौं-

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۝

२८. त्यसपछि त्यसमा (हामी) अन्न  
उमाछौं,

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۝

२९. तथा अंगुर र वनस्पति,

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۝

३०. तथा जैतुन र खजूर ।

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۝

३१. तथा घना वृक्षहरूयुक्त पर्खालले  
घेरिएका बगैँचाहरू,

وَحَدَائِقَ غُلْبًا ۝

३२. तथा फलहरू र जडीबुटीहरू,

وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۝

३३. तीतमीहरू र तिमीहरूका चौपाया  
हरूको जीविकास्वरूप ।

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝

३४. प्रत्तु जब बहिरो तुल्याउने  
चिच्याहट(को घडी) आउनेछ,

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ ۝

३५. त्यस दिन मानिस आफ्नै भाइबाट  
टाढा भाग्नेछ,

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۝

३६. त्या आफ्नी माता र आफ्ना पिता  
(बाट),

وَأُمُّهُ وَآبِيُّهُ ۝

३७. त्या आफ्नी पत्नी र आफ्ना पुत्रहरू  
(बाट),

وَصَاحِبَتَهُ وَبَنِيهِ ۝

३८. त्यस दिन तिनीहरूमध्ये प्रत्येक  
व्यक्तिलाई त्यसको आफ्नै मामिलाले (अन्य  
व्यक्तिहरूबाट) अलगगै (अल्फाएर) राख्नेछ

لِكُلِّ امْرٍئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ  
يُغْنِيهِ ۝

३९. त्यसदिन केही मुहारहरू उज्जल  
हुनेछन् ।

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۝

४०. हाँसदै गरेका, प्रसन्न मुद्रामा (हुनेछन्) صَاحَكَةً مُّسْتَبْشِرَةً ۝
४१. तथा केही मुहारहरू भने, त्यसदिन  
धूलोमूलोयुक्त हुनेछन्, وَوُجُوهُ يَوْمَ مَرْئِيٍّ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝
४२. तिनीहरूमाथि अन्धकार छाएको  
हुनेछ । تَرَهَقُهَا قَتَرَةٌ ۝
४३. तिनीहरू नै अविश्वासी (र) दुष्कर्मी ۝  
(प्रमाणित) हुनेछन् । أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ ۝

سُورَةُ التَّكْوِيْرِ مَكِّيَّةٌ وَرَوَى مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلَاثُونَ آيَةً

अल-तकवीर  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. जब सूर्यलाई बेरिनेछ, وَإِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ②
३. तथा जब ताराहरू धमिला हुनेछन्, وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ③
४. तथा जब पर्वतहरूलाई गतिशील तुल्याइनेछ, وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ④
५. तथा जब दश महिनाका गर्भिणी उँटनीहरू त्यागिनेछन्, وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ⑤
६. तथा जब पशुहरूलाई एकत्रित गरिनेछ, وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ⑥
७. तथा जब समुद्रहरूलाई (परस्पर एक-अर्कामा) मिलाएर बगाइनेछ, وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ⑦
८. तथा जब मानिसहरूलाई जम्मा गरिनेछ, وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ⑧
९. तथा जब जीवित गाडिने गरेका (बालिका)का बारेमा सोधपुछ गरिनेछ, وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُئِلَتْ ⑨
१०. “कन अपराधका कारण त्यसलाई वध गरिएको थियो?” بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ⑩
११. तथा जब पुस्तकहरू फैलाइनेछन्, وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ⑪
१२. तथा जब आकाशलाई अनावरण गरिनेछ । وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ⑫
१३. तथा जब अग्नि दन्काइनेछ, وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ⑬
१४. तथा जब बगैँचा (स्वर्ग)लाई (अति) निकट ल्याइनेछ, وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ⑭
१५. तब प्रत्येक आत्माले त्यस कुरालाई जान्नेछ जुन उसले पहिला प्रस्तुत गरिसकेको छ । عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ⑮

१६. होइन! (अपितु) म पछि हटने  
ग्रहहरूलाई साक्षी राख्छु,

१७. (साथै)अधि बढ्ने (र त्यसपछि) लुक्ने  
(लाई) ।

१८. तथा अन्त हुन लागेको रात्रिलाई  
(साक्षीस्वरूप प्रस्तुत गर्छु),

१९. तथा स्वास लिन लागेको बिहानिलाई,

२०. अर्थात्, यो निस्सन्देह एकजना महान  
सन्देशवाहकको (अवतरित) वाणी हो,

२१. शक्ति सम्पन्न, महासिंहासनका  
स्वामीका जुनाफमा उनी उच्च दर्जा प्राप्त  
(रहेका छन्),

२२. आज्ञा पालन गरिएका, र (अत्यन्त)  
विश्वसनीय पनि छन् ।

२३. तथा तिमीहरूका मित्र पागल -  
व्यक्ति) होइनन् ।

२४. तथा उनले अवश्य नै उनलाई  
(अदृश्य शक्तिलाई) खुल्ला क्षितिजमा देखेका  
छन् ।

२५. तथा अदृश्यका सम्बन्धमा उनी कृपण  
छैनन् ।

२६. न त त्यो तिरस्कृत सैतानको वाणी  
हो

२७. अतःतिमीहरू कुन दिशामा गइरहेछौ?

२८. यो ता केवल सम्पूर्ण  
विश्वब्रह्माण्डका निम्ति एउटा उपदेश हो

२९. तिमीहरूमध्ये त्यस व्यक्तिका निम्ति,  
जो सन्मार्गमा हिँड्न चाहन्छ,

३०. तथा विश्वब्रह्माण्डका स्वामी  
अल्लाहको इच्छाबिना तिमीहरूले (कुनै कुरो)  
चाहन् सक्दैनौ ।

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنُوسِ ۝

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ۝

وَالْأَيْلِ إِذَا عَاشَ عَسَ ۝

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۝

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۝

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ۝

وَمَا صَادِبُكُمْ يَمْجُنُونِ ۝

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ۝

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۝

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ۝

فَأَيْنَ تَدْعُهُمْ ۝

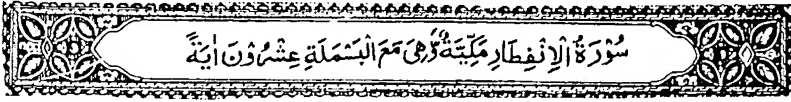
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ۝

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ

الْعَالَمِينَ ۝





अल्-इन्फितार  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. जब आकाश फुट्नेछ, إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ②
३. तथा जब ताराहरू भर्नेछन्, وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ③
४. तथा जब नदीहरूलाई (नहरहरूमा) बगाइनेछ, وَإِذَا الْنَّهَارُ فَجَّرَتْ ④
५. तथा जब चिहानहरूलाई उदाङ्गो पारिनेछ, وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ⑤
६. (तब) प्रत्येक आत्माले, उसले अगाडि पठाएको कुरोलाई र पछि छाडेर आएको कुरोलाई जान्नेछ । عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ⑥
७. ए मानिस, तँलाई आफ्ना कृपालु प्रतिपालकविरुद्ध कुन कुराले प्रोत्साहित गरेको छ, يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ⑦
८. (उनीविरुद्ध), जसले तँलाई सृष्टि गरे, र पूर्णता प्रदान गरे, त्यसपछि तँलाई यथायोग्य सन्तुलन प्रदान गरे? أَلَمْ يَخْلُقْكَ فَسَوْفَكَ فَعَدَاكَ ⑧
९. उनले आफ्नो इच्छानुसारको आकृतिमा तँलाई गठन गरे । فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ⑨
१०. होइन, (अपितु) तिमीहरू (अन्तिम) निर्णयलाई अस्वीकार गर्छौ । كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالْحَقِّ ⑩
११. परन्तु तिमीहरूमाथि संरक्षकहरू नियुक्त छन् । وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ⑪

१२. सम्माननीय छन्, ती लेखेर राखेहरू,

كِرَامًا كَاتِبِينَ ⑪

१३. जसले तिमीहरूका (सम्पूर्ण)  
कार्यहरूका बारेमा जान्दछन् ।

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ⑫

१४. वस्तुतः सदगुणी व्यक्तिहरू  
अनुग्रहअन्तर्गत हुनेछन्;

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نِعْمَةٍ ⑬

१५. तथा निश्चय नै दुष्कर्मी व्यक्तिहरू  
नर्कमा हुनेछन्;

وَأِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ⑭

१६. तिनीहरू निर्णयका दिन त्यहाँ  
जल्नेछन्;

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ⑮

१७. तथा तिनीहरू त्यहाँबाट उम्केर  
भाग्न (सक्ने) छैनन् ।

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ⑯

१८. तथा निर्णयको दिन के हो भन्ने  
कुराप्रति तिमीलाई कसले अवगत गराएको  
छ !

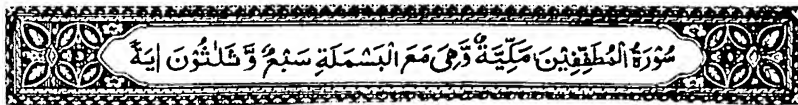
وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ⑰

१९. पुनः, निर्णयको दिन के हो भन्ने  
कुराप्रति तिमीलाई कसले अवगत गराएको  
छ !

ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ⑱

२०. त्यस दिन जब कुनै आत्मा अर्को  
आत्मालाई कुनै प्रकारको लाभ पुऱ्याउन  
सक्नेछैन । तथा आदेश (पूर्णरूपमा)  
त्यसदिन अल्लाहकै (हातमा) हुनेछ ।

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا ⑲  
وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ⑳



अल्-तत्फिफ्  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. माप तौल घटाएर दिने व्यक्तिहरूको सर्वनाश होस् । وَيُلِّلُ الْمُطَفِّفِينَ ①
३. ती व्यक्तिहरू यस्ता छन्, जब तिनीहरू अन्य व्यक्तिहरूबाट जोखेर लिन्छन्, तब पूरा पूरा जोखेर लिन्छन्; الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ②
४. परन्तु जब तिनीहरू अन्य व्यक्तिहरूलाई नापेर दिन्छन् अथवा तिनीहरूका निम्ति जोच्छन्, तब (तिनीहरूलाई) घटाएर दिन्छन् । وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوَّزْتُوهُمْ يُخْسِرُونَ ③
५. के यस्ता (व्यक्ति)हरू तिनीहरूलाई पुनर्जीवित गरिने छ भन्ने कुरालाई जान्दैनन् أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ④
६. एउटा डरलाग्दो दिनतर्फ, لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ⑤
७. जुनदिन मानवजाति विश्व-ब्रह्माण्डका स्वामीसमक्ष खडा हुनेछन्? يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ⑥
८. होइन ! (अपितु) दुष्कर्मको लेखा विवरण सिज्जिनमा छ । كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سَجِّينٍ ⑦
९. तथा सिज्जिन के हो भनेर तिमीहरूलाई कसले अवगत गराएको छ? وَمَا أَذْرَاكَ مَا سَجِّينٌ ⑧
१०. (यो) एउटा (विस्तृतरूपमा) लेखिएको पुस्तक (हो) । كِتَابٌ مَرْقُومٌ ⑨
११. त्यसदिन ती अस्वीकारीहरूमाथि विपत्ति आउनेछ, وَيُلِّلُ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑩
१२. जसले निर्णयको दिनलाई अस्वीकार गर्छन् । الَّذِينَ يَكْذِبُونَ بَيَّوْمَ الدِّينِ ⑪

१३. तथा त्यसलाई कसैले अस्वीकार गर्दैन, परन्तु हरेक सीमोल्लङ्घनकारी पापी व्यक्तिले (मात्र) ,

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۝

१४. (त्यस व्यक्तिले), जसका सामुन्ने जब हाम्रा निर्देशनहरूको पाठ गरिन्छ, तब त्यसले भन्छ: “अतीतका मानिसहरूका कथाहरू हुन्।”

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

१५. होइन, अपितु तिनीहरूले कमाएका कुराहरूले तिनीहरूको हृदयलाई खियायुक्त तुल्याएको छ।

كَلَّا بَلْ عَزَّزَتِ عَلَيْهِمُ الْغُلُوبَةُ ۖ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

१६. होइन, (अपितु) त्यसदिन तिनीहरूलाई तिनीहरूका प्रतिपालक(को दर्शन गर्न)बाट रोकिनेछ।

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَّحُجُونَ ۝

१७. त्यसपछि, निश्चयपूर्वक तिनीहरू अग्निमा जल्नेछन्,

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۝

१८. तब (तिनीहरूलाई के) भनिनेछ -भने), “यो त्यही नै हो जसलाई तिमीहरू अस्वीकार गर्ने गर्थ्यौ।”

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝

१९. होइन ! अपितु सद्गुणी व्यक्तिहरूको लेखा विवरण निश्चयपूर्वक इल्लियिन्मा रहेको छ।

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ۝

२०. तथा इल्लियून् के हो भन्ने कुराप्रति तिमीलाई कसले अवगत गराएको छ?

وَمَا أَذْرَكَ مَا عِلِّيُّونَ ۝

२१. (यो) एउटा (विस्तृत रूपमा) लेखिएको पुस्तक (हो)।

كِتَابٌ مَرْقُومٌ ۝

२२. (अल्लाहका) निर्वाचित व्यक्तिहरूले त्यसलाई देखेछन्।

بَشَرُهُ الْمُقَرَّبُونَ ۝

२३. निश्चय नै सद्गुणी व्यक्तिहरू अनुग्रहअन्तर्गत (हुनेछन्),

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝

२४. पलङ्गमा (बसेर) हेरिरहनेछन्।

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۝

२५. तिनीहरूका मुहारमा तिमीले نُضْرَةً نُجُوهِهِمْ تَعْرِفُ فِي وَجْهِهِمْ  
अनुग्रहको ताजगी देखेछौ ।  
النَّعِيمِ ⑩

२६. तिनीहरूलाई पिउनका निम्ति शुद्ध  
सिलबन्द पेय (पदार्थ) प्रदान गरिनेछ,  
يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيْقٍ مَخْتُوْمٍ ⑪

२७. त्यसको सिलबन्दी कस्तुरी (मिश्रित)  
हुनेछ- अतः अभिलाषा राख्ने व्यक्तिहरूले  
त्यसैको अभिलाषा राखून्-  
خِتْمُهُمْ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ  
الْمُتَنَافِسُونَ ⑫

२८. तसनिम(को पानी)मा त्यो मिलाइएको  
हुनेछ,  
وَمَوَاجُهُ مِنْ تَسْنِيْمٍ ⑬

२९. यस्तो एउटा (पानीको) मूल, जसबाट  
निर्वाचित व्यक्तिहरूले पिउँनेछन् ।  
عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ⑭

३०. अपराधी बन्न पुगेका व्यक्तिहरू  
विश्वासीहरूमाथि ठट्टा गर्ने गर्थे;  
إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ  
أَمَنُوا يَضْحَكُونَ ⑮

३१. तथा जब तिनीहरूका निकटबाट आउ  
जाउ गर्थे, (तब) परस्पर एक अर्कातर्फ  
सङ्केत गर्थे ।  
وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَرُونَ ⑯

३२. तथा जब तिनीहरू आफ्ना परिवारतर्फ  
फर्कन्थे -तब) अहङ्कार गर्दै फर्कन्थे;  
وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا  
فَكِهِينَ ⑰

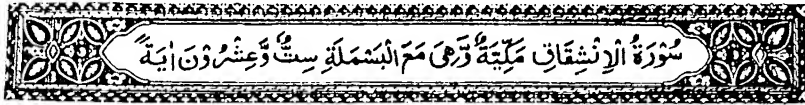
३३. तथा जब तिनीहरू उनीहरूलाई देख्थे  
(तब) भन्थे, "यिनीहरू ता निस्सन्देह  
पथभ्रष्ट व्यक्तिहरू हुन् ।"  
وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ⑱

३४. परन्तु तिनीहरूलाई उनीहरूमाथि  
निरीक्षक बनाएर पठाइएको थिएन ।  
وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفَظِيْنَ ⑲

३५. अतः त्यसदिन विश्वासीजन  
अविश्वासीहरूमाथि हाँस्नेछन्,  
فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ  
يَضْحَكُونَ ⑳

३६. पलङ्गमाथि (बसेर) हेरिरहने छन् ।  
عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ㉑

३७. के अविश्वासीहरूलाई तिनीहरूले  
गरेका कार्यहरूको (उपयुक्त) बदला प्राप्त  
हल्लु? الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ㉒



अल्-इन्शिकाक  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. जब आकाश टुका टुका भएर फुटनेछ, إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ①
३. तथा आफ्ना प्रतिपालकतर्फ कान लगाउनेछ-र (त्यही नै) त्यसको कर्तव्य ठहर्‍याइएको छ । وَإِذْ نَحْنُ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ①
४. तथा जब पृथ्वीलाई फैलाइनेछ, وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ①
५. तथा त्यसले आफूभित्र रहेका (सम्पूर्ण) वस्तुहरूलाई बाहिर निकालेर फर्‍याक्नेछ, र खाली हुनेछ, وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ①
६. तथा आफ्ना प्रतिपालकतर्फ कान लगाउनेछ-तथा (त्यही नै) त्यसको कर्तव्य ठहर्‍याइएको छ- وَإِذْ نَحْنُ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ①
७. ए मानिस, तँ अति परिश्रमका साथ आफ्ना प्रतिपालकतर्फ अधि बढ्ने गर्छस्; त्यसपछि तँले उन्लाई भेट्नेछस् । يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدًّا فَمُلِقِيهِ ①
८. त्यसपछि जुन व्यक्तिलाई उसको (लेखा)पुस्तिका त्यसका दाहिने हातमा दिइनेछ, فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ①
९. त्यससित भने शीघ्र नै सरल हिसाब लिइनेछ, فَسَوْفَ يُعْطَىٰ حِسَابًا يَسِيرًا ①
१०. तथा त्यो व्यक्ति प्रसन्नताका साथ आफ्ना परिवारतर्फ फर्कनेछ وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ①
११. परन्तु जसलाई उसको (लेखा)पुस्तिका उसको पिट्यूँपछिबाट दिइनेछ, وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ②

१२. त्यसले शीघ्र नै विनाशलाई  
निम्त्याउने छ,

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۝

१३. तथा त्यो दन्कदो अग्निमा जल्नेछ ।

وَيَضِلُّ سَحِيرًا ۝

१४. वस्तुतः -त्यसअघि) त्यो व्यक्ति  
आफ्ना परिवारसित प्रसन्नताका साथ रहने  
गथ्यो

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝

१५. (अल्लाहतर्फ) कदापि फर्कनेछैन भन्ने  
उसको धारणा थियो ।

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَخُورَ ۝

१६. हो ! निश्चय नै उसका प्रतिपालकले  
उसलाई राम्ररी देखिरहेछन् ।

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ۝

१७. परन्तु होइन ! म गोधूलिपखलाई  
साक्षी राख्छु,

فَلَا أَقْسِمُ بِالْشَفَقِ ۝

१८. तथा रात्रिलाई, र त्यसले ढाकेका  
सम्पूर्ण वस्तुहरूलाई,

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝

१९. तथा पूर्णमासीको चन्द्रमालाई,

وَالْقَمَرَ إِذَا اتَّسَقَ ۝

२०. अर्थात्, तिमीहरू निस्सन्देह एक  
अवस्थाबाट अर्को अवस्थामा बढ्नेछौ ।

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ۝

२१. अतः तिनीहरूलाई के भएको छ र  
तिनीहरू विश्वास गर्दैनन्,

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

२२. तथा जब तिनीहरूसमक्ष कुरानको  
पाठ गरिन्छ, तिनीहरू साष्टाङ्ग प्रणाम  
गर्दैनन्,

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۝

२३. त्यस विपरीत, ती अविश्वासीहरू  
त्यसलाई अस्वीकार गर्छन् ।

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ۝

२४. तथा तिनीहरूले जुन कुरा (आफ्नो  
हृदयभित्र) लुकाएका छन् अल्लाहले  
त्यसलाई राम्ररी जान्दछन् ।

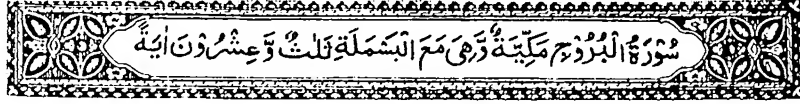
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۝

२५. अतः तिनीहरूलाई पीडादायक  
दण्डको खबर देऊ ।

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝

२६. परन्तु जसले विश्वास गर्छन् र  
पुण्यकार्य गर्छन्, तिनीहरूलाई भने अपार  
प्रतिदान मिल्नेछ ।

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝



अल्-बुरुज  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. (ताराहरूको) प्रासादयुक्त आकाशको शपथ, وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ①
३. तथा प्रतिश्रुत दिनको (शपथ), وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ②
४. तथा साक्षी दिने व्यक्ति र जसको साक्षी दिइएको छ, त्यस व्यक्तिको (शपथ) । وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ③
५. खाडलका निवासीहरूको सत्यनाश होस( فَتِلْ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ④
६. (अर्थात्), इन्धनपूर्ण अग्नि- النَّارِ ذَاتِ الْوُفُودِ ⑤
७. जब तिनीहरू त्यसका छेउमा बसेका थिए, إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ⑥
८. तथा विश्वासीहरूसित आफूले गरेको व्यवहारलाई तिनीहरू जान्दथे । وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ⑦
९. तथा तिनीहरू उनीहरूलाई केवल उनीहरूले सर्वशक्तिमान, परम प्रशंसनीय, अल्लाहमाथि विश्वास गरेकै कारण घृणा गर्थे, وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ⑧
१०. उनै (अल्लाहमाथि), जसको अधिनमा आकाशमण्डल र पृथ्वीको राज्य रहेको छ, तथा सम्पूर्ण वस्तुहरूमाथि अल्लाह साक्षी रहेका छन् । الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ⑨  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑩
११. जसले विश्वासी पुरुष र विश्वासी महिलाहरूलाई सताउँछन् र त्यसपछि प्रायश्चित्त गर्दैनन्, तिनीहरूलाई अवश्य नर्कको दण्ड मिल्नेछ, र तिनीहरूलाई إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
فَلَمْ يَتَّخِذُوا لَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ  
عَذَابُ الْحَرِيقِ ⑪



जलाउने प्रकृतिको दण्ड मिल्नेछ ।

१२. परन्तु विश्वास गर्ने र पुण्यकार्य गर्ने व्यक्तिहरूलाई भने यस्ता बगैँचाहरू प्राप्त हुनेछन्, जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन् । त्यही नै ठूलो कृतकार्यता रहेको छ ।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۝

१३. निश्चय नै तिम्रा प्रभुको पकड अति कठोर हुन्छ ।

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ۝

१४. ती उनी नै हुन्, जसले प्रारम्भ गर्छन् र दोहोर्न्याउँछन्;

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ۝

१५. तथा उनी परम क्षमाशील, परम स्नेहशील छन्;

وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ۝

१६. उनी परम सिंहासनका स्वामी, सम्मानका स्वामी रहेका छन्,

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ۝

१७. (उनी) आफूले चाहेको कार्य समापन गरेरै छाड्ने (गर्छन्) ।

فَعَالٌ لِمَا يَرِيدُ ۝

१८. के तिमीलाई लस्करहरूको खबर प्राप्त भएको छैन र?

هَلْ أَتَاكَ خَبْرُ الْجُنُودِ ۝

१९. फिरौन र समूदका (लस्करहरू को)?

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ۝

२०. होइन, अपितु अविश्वासीहरू (सत्यलाई) अस्वीकार गर्नमा (हठधर्मीपूर्वक) लागि रहेछन् ।

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ۝

२१. तथा अल्लाहले तिनीहरूलाई त्यस शैलीले घेरिरहेछन् जसबारे तिनीहरूलाई केही ज्ञान छैन ।

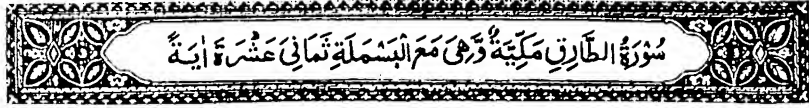
وَاللَّهُ مِنْ ذُرَائِهِمْ مُحِيطٌ ۝

२२. होइन, अपितु यो एउटा गौरवपूर्ण कुरान हो,

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ۝

२३. एउटा सुरक्षित पाटीमा यो रहेको छ ।

فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ۝



अल्-तारिक  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परक कृपालु, परम दयालु,  
अल्लाहको नाममा ।
२. आकाशको र बिहानिपखको ताराको  
शपथ—
३. तथा बिहानिपखको तारा के हो भनेर  
तिमीलाई कसले अवगत गराएको छ?
४. (त्यो) एउटा तीक्ष्ण चमकयुक्त नक्षत्र  
(रहेको) छ ।
५. कुनै यस्तो आत्मा छैन जसमाथि  
एउटा संरक्षक नियुक्त नहोस् ।
६. अतः मानिसले, उसलाई कुन  
वस्तुबाट सृष्टि गरिएको छ भन्ने कुराको  
विवेचना गरौस् ।
७. उसलाई एउटा तीव्र गतिले प्रवाहित  
हुने पानीबाट सृष्टि गरिएको छ,
८. जुन (पदार्थ) पिठ्युँ र छातीको  
हड्डीको बीचबाट निस्कने गर्छ ।
९. उनमा त्यसलाई पुनर्जीवित गर्ने  
शक्ति अवश्य रहेको छ ।
१०. त्यसदिन जब गुप्त भेदहरू प्रकट  
गरिनेछन् ।
११. तब त्यस (मानिस)मा न शक्ति  
रहनेछ न त कोही (उसको) सहयोगी नै  
हुनेछ ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ①

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ①

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ①

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ①

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ وَمِمَّ خُلِقَ ①

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ①

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ①

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ①

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ①

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ①

१२. त्यस आकाशको शपथ, जो बारम्बार  
(वर्षा लिएर) फर्कने गर्छ,

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝

१३. तथा त्यस पृथ्वीको शपथ, जसले  
विभिन्न उद्भिदहरू बाहिर निकाल्ने गर्छ,

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝

१४. यो निश्चयपूर्वक निर्णायक वाणी  
रहेको छ,

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَضْلٍ ۝

१५. तथा यो कुनै व्यर्थ कुरो होइन ।

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۝

१६. तिनीहरू निश्चय नै एउटा योजना  
बनाइरहेछन् ,

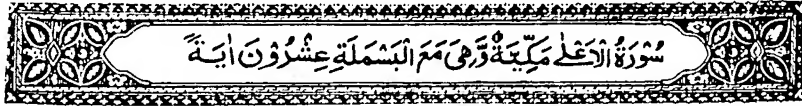
إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝

१७. तथा म (पनि) एउटा प्रतिकारात्मक  
योजना बनाइरहेछु ।

وَأَكِيدُ كَيْدًا ۝

१८. अतः अविश्वासीहरूलाई अक्सर देऊ  
। सुन, तिनीहरूलाई केही दिनको समय  
देऊ ।

فَمَقُولُ الْكَافِرِينَ أَهْمُ لَهُمْ دَوْمًا ۝



अल्-आ'ला  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. तिमी आफ्ना ती गौरवमय प्रतिपालकको नामको पवित्रता वर्णन गर, سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ①
३. जसले सृष्टि गरे र पूर्णता (प्रदान) गरे, الَّذِي خَلَقَ فَسُوَّى ①
४. तथा जसले अनुमान लगाए र मार्ग प्रदर्शन गरे, وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ①
५. तथा जसले पृथ्वीबाट घाँस पात उब्जाए, وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ①
६. त्यसपछि त्यसलाई कालो रङ्गको फोहोर मैला बनाए, فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَخْوَى ①
७. हामी तिमीलाई (कुरान) पढाउँनेछौं, र तिमीले (त्यसलाई) भुल्नेछैनौ, سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَى ①
८. सिवाय अल्लाहको इच्छानुसार । उनी निश्चय नै प्रकट(मा रहेका) र गुप्तरहेका सबै कुराहरूलाई जान्दछन् । إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ①
९. तथा तिम्रा निम्ति हामी (हरेक) अनुकूल अवसरलाई सरल तुल्याउँनेछौं । وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى ①
१०. अतः उपदेश गर्दै जाउ, उपदेश गर्नु लाभदायक हुन्छ । كَذِكْرٍ إِنْ تَفَعَّلْتَ الْزُكْرَى ①
११. जो व्यक्ति अल्लाहसित डराउँछ त्यसले अवश्य अर्ती लिनेछ, سَيَذَكَّرُكَ مَنْ يَخْشَى ①

१२. परन्तु (त्यो) कर्मखोटी व्यक्ति भने  
त्यसबाट विमुख हुनेछ,

१३. जो भयानक अग्निमा दाखिल हुनेछ ।

१४. तब त्यहाँ त्यो व्यक्ति न मर्नेछ न त  
जीवित नै रहनेछ ।

१५. वस्तुतः त्यो व्यक्ति साँच्चै नै कृतार्थ  
हुन्छ जसले स्वयम्लाई पवित्र तुल्याउँछ,

१६. तथा आफ्ना प्रतिपालकको नाम जप्ने  
गर्छ र नमाज अनुष्ठान गर्छ ।

१७. परन्तु तिमीहरू यस सांसारिक  
जीवनलाई नै प्राथमिकता दिन्छौ,

१८. वस्तुतः परलोक नै उत्तम र अधिक  
स्थायी रहेको छ ।

१९. निस्सन्देह यही कुरो पहिलाका  
ग्रन्थहरूमा पनि (सिकाइएको) छ—

२०. (अर्थात्), इब्राहिम र मुसाका <sup>१</sup>/<sub>१६</sub>  
ग्रन्थहरूमा ।

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ۝

الَّذِي يَصِلَ النَّارَ الْكُبْرَى ۝

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَخْيَى ۝

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۝

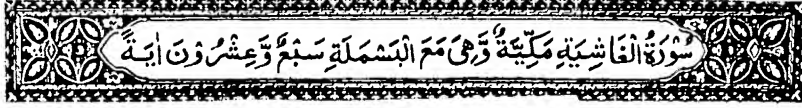
وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝

وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝

إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۝

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۝



अल्-गाशिया:  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. के तिमीलाई त्यो सर्वत्र छाउने (विपत्ति)को खबर प्राप्त भएको छ? هَلْ أَتَتْكَ حَديثُ الْغَاشِيَةِ ②
३. त्यसदिन (केही) मुहारहरू झुकेका हुनेछन्; وَجُوهٌ يَّؤْمِئُذٍ خَاشِعَةٌ ③
४. परिश्रम गरिरहेका र थकित हुनेछन् । عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ④
५. (तिनीहरू) प्रज्वलित अग्निमा दाखिल हुनेछन्; تَضَلَّى نَارًا حَامِيَةٌ ⑤
६. (तथा) उम्लदो पानीको मूलबाट (तिनीहरूलाई) पानी पियाइनेछ; تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ أَرِيَّةٍ ⑥
७. तिनीहरूलाई सुकेको, तितो र काँटेदार घाँसपातबाहेक अन्य केही खाद्य मिल्नेछैन, لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ⑦
८. त्यसले न मोटो पार्नेछ, न त भोक मार्नेछ । لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي عَنْ جُوعٍ ⑧
९. तथा (केही) मुहारहरू त्यसदिन प्रसन्न मुद्रामा हुनेछन्; وَجُوهٌ يَّؤْمِئُذٍ نَّاعِمَةٌ ⑨
१०. आफ्नो परिश्रमप्रति सन्तुष्ट हुनेछन्, لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ⑩
११. एउटा यस्तो उच्च बगैँचामा (स्वर्गमा), فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑪
१२. जसमा तिमीले कुनै लघु कुरो सुन्नेछैनौ; لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً ⑫
१३. त्यहाँ एउटा बग्दो (पानीको) मुल हुनेछ, فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ⑬

१४. त्यहाँ उच्च पलङ्गहरू राखिएका हुनेछन्,

فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ۝

१५. तथा सुराहीहरू मिलाएर राखिएका हुनेछन्,

وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ۝

१६. तथा सा-साना सिरानीहरू (उत्तम रूपमा) सजाएर राखिएका हुनेछन्,

وَنَمَارِقٌ مَّصْفُوفَةٌ ۝

१७. तथा (सुन्दर रूपमा) गलैँचाहरू बिछाएका हुनेछन् ।

وَزَرَائِبُ مَبْنُوتَةٌ ۝

१८. अतः के तिनीहरू ऊँटतर्फ, त्यसलाई कसरी सृष्टि गरिएको भनी ध्यानपूर्वक हेर्दैनन्?

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۝

१९. तथा आकाशतर्फ, त्यसलाई कसरी उच्च तुल्याइएको छ (भनी)?

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝

२०. तथा पर्वतहरूतर्फ, कसरी तिनीहरूलाई दृढतापूर्वक गाडिएको छ?

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝

२१. तथा पृथ्वीतर्फ, त्यसलाई कसरी फैलाइएको छ (भनी हेर्दैनन्)?

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۝

२२. अतः तिमी उपदेश देऊ, किनभने तिमी एकजना उपदेशक हौ;

فَذَكِّرْهُمْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۝

२३. तिमी तिनीहरूमाथि निरीक्षक(स्वरूप नियुक्त) छैनौ ।

كُنْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَاطِرٍ ۝

२४. परन्तु जो व्यक्ति विमुख हुन्छ, र अविश्वास गर्छ,

إِلَّا مَنْ تَوَلَّىٰ دَكَفَرٌ ۝

२५. त्यसलाई अल्लाहले ठूलो दण्ड दिनेछन् ।

يُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ۝

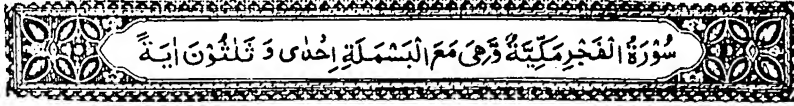
२६. हामीतर्फ नै तिनीहरूको प्रत्यावर्तन हुनेछ,

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۝

२७. तब, तिनीहरूको हिसाब लिने जिम्मेवारी (पनि) हाम्रै रहेको छ ।

۝

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۝



अल्-फजर्  
(हिजरतअघि अवतरित)

۱. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. प्रातःकालको शपथ, وَالْفَجْرِ ①
३. तथा दसवटा रात्रिहरूको, وَلَيَالٍ عَشْرٍ ①
४. तथा जोर र बिजोरको, وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ①
५. तथा त्यस रात्रिको शपथ जब त्यो (आफ्नो समाप्तितर्फ) ढल्कन्छ, وَاللَّيْلِ إِذَا يَشْرِقُ ①
६. के बुद्धिमान व्यक्तिका निम्ति यसमा एउटा ठोस प्रमाण छैन र? هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ ①
७. आद जातिसित तिम्रा प्रतिपालकले कस्तो व्यवहार गरेका थिए भन्ने कुरा तिमीलाई थाहा छैन— أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ④
८. (अर्थात्) इराम(का जातिसित) जुन उच्च उच्च प्रासादका स्वामी थिए, إِذْ مَدَّ ذَاتَ الْعِمَادِ ④
९. त्यस क्षेत्रमा तिनीहरूका प्रासादहरू सदृश (भवनहरू) त्योभन्दा पहिला कहिल्यै निर्माण गरिएका थिएनन् । الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ④
१०. तथा समूद(सित) जो उपत्यकामा पहरो तोडेर घर बनाउने गर्थे, وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ④
११. तथा विस्तृत शिविरहरूको स्वामी फिरौन (सित)? وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ⑥
१२. जसले देशमा अत्याचार(पूर्ण الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ⑦



कार्यहरू) गर्ने गर्थे,

१३. तथा त्यहाँ अत्यधिक भ्रष्टाचार फैलाएका थिए ।

فَاكْثُرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۝

१४. तब तिम्रा प्रतिपालकले तिनीहरू माथि दण्डको कोरा बर्साए ।

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۝

१५. तिम्रा प्रतिपालक निश्चय नै अवसरको प्रतीक्षामा छन् ।

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمُرْصَادِ ۝

१६. मानिसको जात, कस्तो (रहेको छ) भने, जब त्यसका प्रतिपालकले त्यसलाई जाँच्छन् र त्यसलाई सम्मानित तुल्याउँछन् तथा त्यसमाथि अनुग्रह वर्षण गर्छन्, तब त्यो मानिस भन्छ, “मेरा प्रतिपालकले मेरो सम्मान गरे ।”

فَإِنَّمَا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ۝

१७. परन्तु जब उनले त्यसलाई जाँच्छन् र त्यसका जीविका(का साधनहरू) कम गरिदिन्छन्, तब त्यो (मानिस) भन्छ, “मेरा प्रतिपालकले मेरो अपमान गरे ।”

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ۝

१८. होइन, (अपितु) तिमीहरू टुहुराको सम्मान गर्दैनौ,

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ۝

१९. तथा तिमीहरू (परस्पर) एक-अर्कालाई गरीबलाई भोजन गराउन प्रेरित गर्दैनौ,

وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۝

२०. तथा (अन्य व्यक्तिहरूको) अंश (पुख्यौली सम्पत्ति) पूर्णरूपमा भक्षण गर्ने गछौ,

وَتَأْكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ۝

२१. तथा सम्पत्तिप्रति तिमीहरूको अत्यधिक मोह रहेको छ ।

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ۝

२२. होइन, (अपितु) जब पृथ्वीलाई पूर्ण

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۝

रूपमा टुक्रा टुक्रा तुल्याइनेछ;

२३. तथा तिम्रा प्रतिपालक आउनेछन्, र फरिस्ताहरू (पनि) पङ्क्तिबद्ध रूपमा खडा रहनेछन्;

२४. तथा त्यसदिन नर्कलाई निकट ल्याइनेछ; त्यसदिन मानिसले (अल्लाहको) स्मरण गर्नेछ, परन्तु उसको स्मरणले उसलाई के फाइदा दिनेछ र?

२५. उसले भन्नेछ, “हाय, यदि मैले मेरो -यहाँको) जीवनको लागि (केही उत्तम कर्महरू) पठाएको भए !”

२६. अतः त्यसदिन त्यसलाई उनको दण्डजस्तो अन्य कसैले दण्ड दिनेछैन,

२७. तथा उनको बन्धन जस्तो अन्य कसैको बन्धन हुनेछैन;

२८. (तथा) हे तिमी सन्तुष्टि प्राप्त आत्मा !

२९. तिमी (उनीसित) पूर्ण सन्तुष्ट (र) उनी (तिमीसित) पूर्ण सन्तुष्ट रहेको अवस्थामा आफ्ना प्रतिपालकतर्फ फर्क ।

३०. अतः तिमी मेरा सेवकहरूमा प्रवेश गर,

३१. तथा तिमी मेरो बगैँचा (स्वर्ग)मा प्रवेश गर ।

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۝

وَجَاءِيَّ يَوْمَئِذٍ يَجَهَّتُمْ ۝ يَوْمَئِذٍ  
يَتَذَكَّرُ الْأَنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ۝

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ۝

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ۝

وَلَا يُؤْتِقُ وَتَأْقَهُ أَحَدٌ ۝

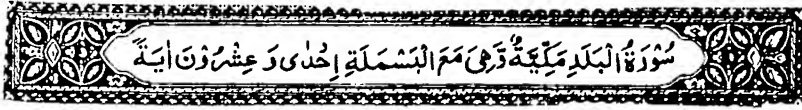
يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ۝

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ۝

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ۝

۝

وَادْخُلِي جَنَّتِي ۝



अल्-बलद्  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । يَسْمِ اللّٰهَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمَ ①
२. होइन, अपितु म यस नगरको शपथ खान्छु- لَا اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ①
३. तथा तिमी यस नगरमा उत्रनेछौ- وَ اَنْتَ حِلٌّ بِهٰذَا الْبَلَدِ ①
४. तथा (म) पिता र उसको पुत्रको (शपथ खान्छु), وَوَالِدٍ وَّ مَا وَلَدَ ①
५. हामीले मानिसलाई निश्चय नै कठिन परिश्रम (गर्न)का निम्ति सृष्टि गरेका हौं । لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ ①
६. के उसमाथि कसैको प्रतिपालकत्व रहेको छैन भन्ने उसले ठान्छ? اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ①
७. उसले भन्छ, "मैले विशाल सम्पत्ति खर्च गरेको छु ।" يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَا لَا لُبَدًا ①
८. के उसलाई कसैले देखिरहेको छैन भनी उसले ठानेको छ? اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَ اَحَدٌ ①
९. के हामीले त्यसलाई दुईवटा नेत्रहरू दिएका छैनौं, اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ ①
१०. तथा एउटा जिब्रो र दुईवटा ओठहरू (दिएका छैनौं)? وَلِسَانًا وَ شَفَتَيْنِ ①
११. तथा हामीले त्यसलाई सम्माननीय दर्जामा पुग्ने मार्गहरू देखायौं । وَهَدَيْنٰهُ النُّجْدَيْنِ ②
१२. परन्तु त्यसले 'अक्बा:' को मार्ग فَلَا اتَّخَذَ الْعَقَبَةَ ③

अवलम्बन गरेन ।

१३. तथा 'अकबा.' के हो भनेर तिमीलाई कसले अवगत गराएको छ र?

وَمَا أَذْرَكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝

१४. (त्यो) दास मुक्त गर्नु (हो) ।

فَكَ رَقَبَةً ۝

१५. अथवा भोकको दिन खाना खुवाउनु हो ।

أَوْ اطْعَمَ فِي يَوْمٍ مَسْجَبَةٍ ۝

१६. निकट सम्बन्धी टुहुरालाई,

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝

१७. अथवा धुलो माटोमा रहेको गरीब मानिसलाई ।

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝

१८. पुनः त्यो व्यक्ति ती विश्वासी व्यक्तिहरूमध्येको (एक) होस्, जसले परस्पर एक अर्कालाई धैर्यधारण गर्ने परामर्श दिन्छन् तथा एक अर्कालाई दया गर्ने परामर्श दिन्छन् ।

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا  
بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝

१९. तिनीहरू नै दाहिने हाततर्फका मानिसहरू हुन् ।

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝

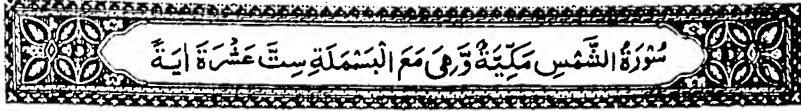
२०. परन्तु जसले हाम्रा निर्देशनहरूप्रति अविश्वास गर्छन्, तिनीहरू देब्रे हाततर्फका मानिसहरू हुन् ।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ  
الْمَشْأَمَةِ ۝

२१. तिनीहरूलाई माथिबाट अग्निले (चौतर्फी) घेर्नेछ ।

۝

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ۝



अल्-शम्स  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. सूर्य तथा त्यसको प्रकाश फैलिन लागेको समयको शपथ, وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ②
३. तथा चन्द्रमाको (शपथ), जब त्यसले उसको (सूर्यको) अनुसरण गर्छ, وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ③
४. तथा दिवाको (शपथ), जब त्यसले उसको गौरव प्रकट गर्छ, وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ④
५. तथा रात्रिको (शपथ), जब त्यसले उसमाथि एउटा पर्दा तानिदिन्छ, وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ⑤
६. तथा आकाश र त्यसको बनावटको (शपथ); وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ⑥
७. तथा पृथ्वी र त्यसको फैलावटको (शपथ); وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ⑦
८. तथा आत्मा र त्यसको पूर्णताको (शपथ); وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ⑧
९. तथा उनले त्यसका निम्ति के अनुचित छ र त्यसका निम्ति के उचित छ भन्ने कुरा त्यसप्रति राम्ररी प्रकट गरिदिएका छन्- فَالْهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ⑨
१०. जसले त्यसलाई वृद्धि गर्छ त्यो व्यक्ति निस्सन्देह कृतार्थ हुन्छ, قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ⑩

११. तथा जसले त्यसलाई भ्रष्ट तुल्याउँछ  
त्यो व्यक्ति नाश हुन पुग्छ ।

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا ۝

१२. समूद (जाति)ले आफ्नो विद्रोह(पूर्ण  
आचरण)कै कारण (सत्यलाई) अस्वीकार गरे

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ۝

१३. जब तिनीहरूमध्येको सर्वाधिक अभागी  
व्यक्ति खडा भयो,

إِذْ أَنْبَعَثَ أَشْقَاهَا ۝

१४. तब अल्लाहका सन्देशवाहकले भने,  
“अल्लाहकी ऊँटनीलाई (एकलै छाडिदेऊ) र  
त्यसलाई पानी पिउन (देऊ) ।”

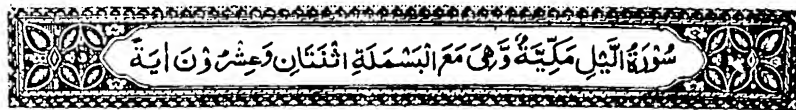
فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ  
وَسُقِيهَا ۝

१५. परन्तु तिनीहरूले उनलाई अस्वीकार  
गरे, र त्यसका घुँडा पछिका नाडीहरू काटे  
, अतः तिनीहरूको पापकै कारण तिनीहरूका  
प्रतिपालकले तिनीहरूलाई पूर्णरूपमा ध्वस्त  
पारे, र तिनीहरूलाई (माटोमा) मिलाएरै  
छाडे ।

فَكَذَّبُوهُ فَحَقَّرُوا ۝ فَدَمَدَ  
عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ۝

१६. तथा उनले तिनीहरूको परिणामको<sup>१५</sup>  
कुनै पर्वाह गरेनन् ।

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۝



अल्-लैल  
(हिजरतअधि अवतरित)

۱. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. रात्रिको शपथ जब त्यसले ढाक्छ ! وَالْأَيْلِ إِذَا يَغْشَى ②
३. तथा दिवाको (शपथ), जब त्यो प्रकाशमय हुन्छ, وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ③
४. तथा पुरुष र स्त्री जातिको सृष्टिको (शपथ), وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ④
५. निश्चय नै तिमीहरूका प्रयासहरू भिन्न भिन्न रहेका छन् । إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ⑤
६. अतः जसले दिन्छ र धर्मनिष्ठ बन्छ, فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ⑥
७. तथा जसले सम्पूर्ण उत्तम कुराहरूको समर्थन गर्छ, وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ⑦
८. त्यस व्यक्तिका निमित्त भने (हरेक) शुभ अवसरलाई हामी सरल तुल्याउनेछौं । فَسَنِّيِسِرُّهُ لِيُشْرَى ⑧
९. परन्तु जसले कञ्जुसी गर्छ र (अहङ्कारपूर्वक) लापवाही अवलम्बन गर्छ, وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ⑨
१०. तथा सत्यलाई अस्वीकार गर्छ, وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ⑩
११. त्यसका निमित्त भने हामी विनाशको मार्ग सुगम तुल्याउनेछौं । فَسَنِّيِسِرُّهُ لِلْعُسْرَى ⑪
१२. जब त्यो व्यक्ति बरबाद हुनेछ त्यसको सम्पत्तिले त्यसलाई केही लाभ पुऱ्याउने छैन । وَمَا يُخْفِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ⑫

१३. सन्मार्ग प्रदर्शन गर्नु निश्चयपूर्वक  
हाम्रै जिम्मेवारी रहेको छ,

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۝

१४. तथा परलोकका साथै वर्तमान  
जीवनमाथि पनि हाम्रै अधिकार रहेको छ ।

وَأَنَّ لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۝

१५. अतः म तिमीहरूलाई एउटा प्रज्वलित  
अग्निबाट सावधान गर्छु ।

فَأَذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ۝

१६. त्यसमा केवल त्यो महादुष्ट  
व्यक्तिबाहेक अन्य कोही प्रवेश गर्नेछैन,

لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْآشَقَىٰ ۝

१७. जसले (सत्यलाई) अस्वीकार गर्छ र  
(आफ्नो) पिढ्युँ फेर्छ ।

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝

१८. परन्तु त्यस धर्मनिष्ठ व्यक्तिलाई भने  
त्यसबाट टाढा राखिनेछ,

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ۝

१९. जसले पवित्रता प्राप्तिका निम्ति  
आफ्नो सम्पत्ति दान गर्छ ।

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ۝

२०. तथा त्यो व्यक्ति कसैको उपकारको  
ऋणि हुँदैन जसको बदला उसले चुकाउनु  
पर्ने होस्,

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ ۝

२१. परन्तु (उसले आफ्नो सम्पत्ति केवल)  
आफ्ना परम महिमामय, प्रतिपालकको  
प्रसन्नता प्राप्तिका निम्ति (दान गर्छ) ।

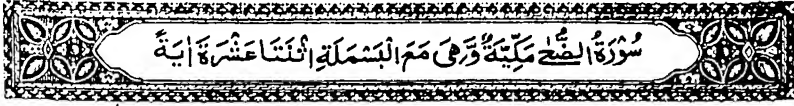
إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ۝

२२. तथा शीघ्र नै उनी (अल्लाह उसप्रति)  
पूर्ण प्रसन्न हुनेछन् ।

۱  
۱२

وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ۝



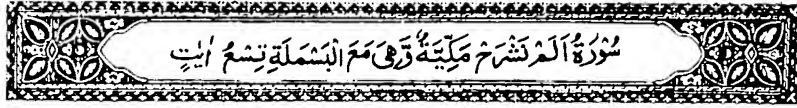


अल्-जुहा  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. पूर्वाह्वानको बहदो प्रकाशको शपथ, وَالصُّحَى ②
३. तथा रात्रिको (शपथ), जब त्यसको (अन्धकार) फैलिन्छ, وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ③
४. तिम्रा प्रतिपालकले न तिमीलाई त्यागेका छन्, न त उनी (तिमीप्रति) अप्रसन्न भएका छन् । مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ④
५. निश्चय नै (प्रत्येक) आउँदो -घडी) तिम्रा निमित्त बितेको घडीभन्दा अधिक उत्तम रहेको छ । وَلَا خَيْرَ لَكَ خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَى ⑤
६. तथा शीघ्र नै तिम्रा प्रतिपालकले तिमीलाई त्यो कुरो प्रदान गर्नेछन् जसबाट तिमी अति प्रसन्न हुनेछौ । وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ⑥
७. के तिमीलाई उनले दुहुरो(रूपमा) पाएर आश्रय दिएनन् र? أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ⑦
८. तथा उनले तिमीलाई (उनको) खोजमा फिर्दै गरेको पाएर . (आफूतर्फ आउने) मार्ग देखाए । وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى ⑧
९. तथा तिमीलाई अभावग्रस्त पाएर उनले (तिमीलाई) धनसम्पन्न बनाए । وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ⑨
१०. अतः दुहुरामाथि उत्पीडन नगर, فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ⑩
११. तथा जहाँसम्म भिखारीको सम्बन्ध छ, وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ⑪

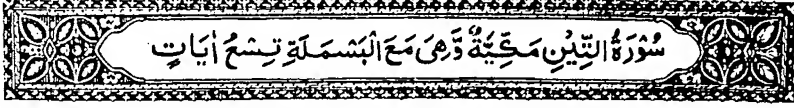
त्यसलाई नधुत्कार,

१२. तथा आफ्ना प्रतिपालकको अनुग्रह<sup>१</sup> وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ①  
दान) बारे (अन्य व्यक्तिहरूसित) चर्चा गर



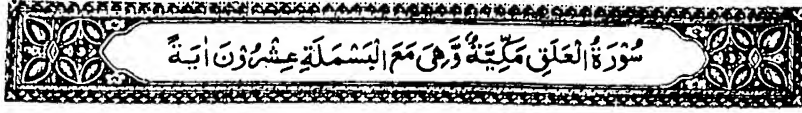
अल्-इन्शिराह  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. के हामीले तिम्रा निम्ति तिम्रो छाती खोलिदिएका छैनौं र, أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ①
३. तथा तिम्रीबाट तिम्रो त्यो बोझ उतारेर फ्याँकि दियौं وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ①
४. जसले तिम्रो पिठ्युँ तोड्नै लागेको थियो, الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ①
५. तथा तिम्रो नामलाई प्रसिद्धि प्रदान गर्‍यौं? وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ①
६. निश्चय नै कठिनाइपछि सहूलियत (पूर्ण अवसर) आएरै छाड्नेछ । فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ①
७. सुन ! कठिनाइपछि सहूलियत निश्चित छ । إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ①
८. अतः जब तिम्री कार्यमुक्त हुन्छौ, (पुनः) प्रचेष्टा गर, فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ①
९. तथा तिम्री पूर्ण उत्साहका साथ आफ्ना प्रतिपालकतर्फ उनकै चाहनामा झुक्ने गर । وَالْإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ①



अल्-तीन  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. अन्जीर र जैतूनको शपथ, وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ ①
३. तथा सिनाइ पर्वतको (शपथ), وَطُورِ سَيْنِينَ ①
४. तथा यस शान्तिपूर्ण नगरको शपथ, وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ①
५. निश्चय नै, मानिसलाई हामीले सृष्टिको अत्युत्तम पद्धतिअन्तर्गत सृष्टि गरेका छौं; لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ①
६. त्यसपछि त्यसलाई हामीले सबैभन्दा निकृष्ट(अवस्था)तर्फ फर्कायौं; ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ①
७. सिवाय ती व्यक्तिहरू(बाहेक), जसले विश्वास गर्छन् र पुण्य कार्य गर्छन्; अतः तिनीहरूका निम्ति भने अपार प्रतिदान रहेको छ । إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ①
८. अतः निर्णयका सम्बन्धमा त्यसपछि कुन कुराले तलाई अस्वीकार गर्न बाध्य गर्छ त? فَمَا يَكْزُبُكَ بَعْدَ الْوَعْدِ ①
९. के अल्लाह नै सर्वश्रेष्ठ निर्णायक होइनन् र? أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ①



अल्-अलक  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. आफ्ना ती प्रतिपालकको नाममा पढ जसले सृष्टि गरे,

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ①

३. मानिसलाई उनले एउटा टाँसिने पिण्डबाट सृष्टि गरे ।

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ①

४. तिमी पढ ! तथा तिम्रा ती प्रतिपालक परम प्रतिष्ठावान रहेका छन्,

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ①

५. जसले कलमद्वारा (ज्ञान) सिकाए,

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ①

६. उनले मानिसलाई त्यो (कुरो) सिकाए जसको उसलाई ज्ञान थिएन ।

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ①

७. होइन ! (अपितु) मानिस निस्सन्देह सीमोल्लङ्घन गरिरहेछ,

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِكَيَّسٍ ①

८. किनभने उ स्वयम्लाई (पूर्णरूपमा) स्वाधीन ठान्छ ।

أَن رَّاهُ اسْتَكْبَرَ ①

९. निस्सन्देह तिम्रा प्रतिपालकतर्फै फर्केर जानु छ ।

إِن إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ①

१०. के तिमिले त्यस बाधा उत्पन्न गर्ने व्यक्तिलाई देखेका छौ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ①

११. जसले (हाम्रो) एउटा सेवकलाई उसले नमाज अनुष्ठान गर्दा (बाधा पुऱ्याउँछ)?

عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ①

१२. (सावधान) के यदि त्यो (हाम्रो सेवक) सन्मार्गमा रहेको भए तापनि,

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ②

१३. अथवा धर्मनिष्ठताको आदेश दिने  
व्यक्ति भए तापनि?

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى ۝

१४. पुनः के तिमीले ध्यान दिएका छौ यदि  
त्यो सत्यको अस्वीकारी र (साथै) पिढ्युँ फेर्ने  
व्यक्ति भएमा,

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝

१५. अल्लाहले देखिरहेछन् भन्ने कुरा  
त्यसले बुझेको छैन र?

أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ۝

१६. होइन, यदि त्यो व्यक्ति विरत रहेन  
(पछि हटेन) भने, हामी अवश्य त्यसलाई  
जुल्फीमा समातेर घिस्स्याउँनेछौं,

كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ لَنَنْشَقَّنَا  
بِالنَّاصِيَةِ ۝

१७. मिथ्या र पापमा लिप्त जुल्फी(मा) ।

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ۝

१८. अतः त्यसले आफ्ना सहयोगीहरूलाई  
बोलाओस्,

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ۝

१९. हामी (पनि आफ्ना दण्डदिने)  
फरिस्ताहरूलाई बोलाउने छौं (जसले  
त्यसलाई नर्कमा हाल्नेछन्) ।

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ۝

२०. होइन, तिमी त्यसव्यक्तितर्फ नभुक्,  
अपितु तिमी साष्टाङ्ग प्रणाम गर्ने गर, र  
(अल्लाहतर्फ) क्रमशःअधि बढ ।

كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۝

سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ وَرَوَى مَعَ الْبَسْمَلَةِ آيَاتٍ

अल्-क़दर  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. निश्चय नै, यसलाई हामीले भाग्यवान रात्रिमा अवतीर्ण गर्छौ ।

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ②

३. तथा भाग्यवान रात्रि के हो भनेर तिमीलाई कसले अवगत गराएको छ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ③

४. त्यो भाग्यवान रात्रि ता हजार महिनाभन्दा पनि उत्तम रहेको छ ।

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ④

५. त्यसमा फरिस्ताहरू र (पवित्र) आत्मा सम्पूर्ण मामिलाहरूका बारेमा आफ्ना प्रतिपालकको आदेश लिएर अवतीर्ण हुन्छन्-

تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ⑤

६. शान्ति-बिहानी उदय हुञ्जेलसम्म शान्ति नै शान्ति रहनेछ) ।

سَلَامٌ تَشْهِي حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ⑥

अल्-बाय्यिना: ९८

भाग ३०

سُورَةُ الْبَيِّنَةِ مَكِّيَّةٌ وَرَوَى مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُ آيَاتٍ

अल्-बाय्यिना:  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये र मूर्तिपूजकहरूमध्ये जसले अविश्वास गरेका छन्, तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट दलिल नआउञ्जेलसम्म तिनीहरू (अविश्वास गर्नबाट) पछि हट्ने थिएनन्-

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُتَفَكِّينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ②

३. (अर्थात्), अल्लाहकातर्फबाट एकजना यस्ता सन्देशवाहक (जसले) पवित्र तुल्याइएको ग्रन्थ पढेर सुनाउँछन् ।

رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۝

४. त्यसमा सदा रहने शिक्षाहरू छन् ।

فِيهَا كُتِبَ قَيِّمَةٌ ۝

५. तथा जसलाई पुस्तक प्रदान गरिएको थियो, तिनीहरू तब मात्र विभिन्न समूहमा विभाजित भए जब तिनीहरूसमक्ष स्पष्ट दलिल आयो ।

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۝

६. तथा तिनीहरूलाई केवल साँच्चा आज्ञाकारी (र) एकनिष्ठ बनी अल्लाहको उपासना गर्ने र नमाज अनुष्ठान गर्ने र जगात दिने आदेश दिइएको थियो । तथा सन्मार्गमा (हिँड्ने मानिसहरूको) यही नै धर्म रहेको छ

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ۝

७. वस्तुतः पुस्तकप्राप्त व्यक्तिहरूमध्ये र मूर्तिपूजकहरूमध्येका अविश्वासी व्यक्तिहरू नर्कको अग्निमा दाखिल हुनेछन्, र त्यहीँ तिनीहरू (सदा) रहनेछन् । तिनीहरू नै सबैभन्दा निकृष्ट प्राणीहरू रहेका छन् ।

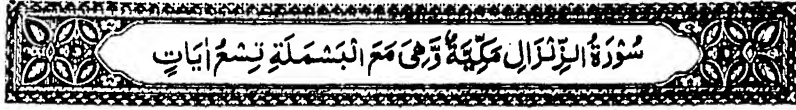
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَ الْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ أُولَٰئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝

८. वस्तुतः, जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन्- तिनीहरू नै सर्वोत्तम प्राणीहरू रहेका छन् ।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝

९. तिनीहरूको प्रतिदान तिनीहरूका प्रतिपालकका जुनाफमा छ- (अर्थात्) यस्ता सदा रहने बगैँचाहरू जसमनि नहरहरू बग्ने गर्छन्, तिनीहरू त्यहाँ सदा निवास गर्नेछन् । अल्लाह तिनीहरूसित पूर्ण सन्तुष्ट भएका छन्, र तिनीहरू अल्लाहसित पूर्ण सन्तुष्ट भएका छन् । जो व्यक्ति आफ्ना प्रतिपालकसित डराउने गर्छ यो त्यसैका निमित्त रहेको छ ।

جَزَاءُ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝



अल्-जिल्जाल  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

२. जब पृथ्वीलाई पूर्णरूपमा हल्लाइनेछ,

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ①

३. तथा पृथ्वीले आफ्नो बोझ -बाहिर) निकालेर फ्याँक्नेछ,

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ①

४. तथा मानिसले भन्नेछ, “यसलाई के भयो?”

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ①

५. त्यसदिन त्यसले (पृथ्वीले) आफ्नो खबर वर्णन गर्नेछ,

يَوْمَئِذٍ تُخْبِرُ أَخْبَارَهَا ①

६. त्यसो किन हुनेछ भने, तिम्रा प्रतिपालकले त्यसप्रति त्यही (गर्न) आकाशवाणी गरेका छन् ।

يَا أَيُّهَا رَبِّكَ أَخْبِرْ بِمَا لَهَا ①

७. त्यसदिन मानिसहरू विभिन्न समूहका रूपमा एकत्रित हुन आउनेछन्, ताकि तिनीहरूले आफ्ना (कार्यहरूको परिणाम) देख्न सकून् ।

يَوْمَئِذٍ يَصُدُّ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّیُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ①

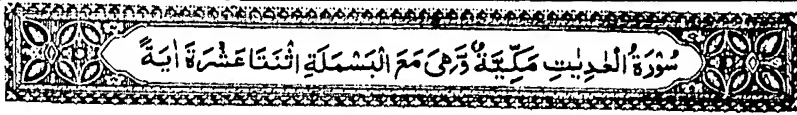
८. तब जसले एउटा कण बराबर पुण्य गरेको छ उसले त्यसलाई देख्नेछ,

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ①

९. तथा जसले एउटा कण बराबर दुष्कर्म गरेको छ उसले (पनि) त्यसलाई देख्नेछ ।

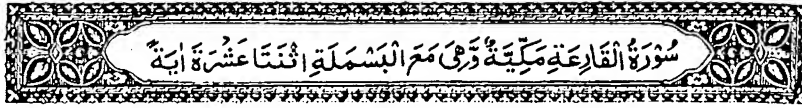
وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ①





अल्-‘आदियात  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । يَسْمُوا لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. (युद्धश्वहरूको) नाकले फुँ फुँ गर्ने (घोडाहरूको) शपथ, وَالْغَدِيَّتِ صَبْحًا ②
३. (जसका) टापले अग्निका झिल्लाहरू निस्कन्छन्, فَالْمُؤَرِّيَّتِ قَدْحًا ③
४. तथा बिहानिपख आक्रमणको तयारी गर्ने(हरूको), فَالْمُؤَيَّرَاتِ صُبْحًا ④
५. र त्यसको फलस्वरूप जसले धुलोको बादल उडाउने गर्छन्, فَأَتَزَنَ بِهِ نَقْعًا ⑤
६. तथा त्यसैद्वारा (तिनीहरू शत्रुका) पङ्क्तिहरूका बीचमा प्रवेश गर्छन् فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ⑥
७. निश्चय नै, मानिस आफ्ना प्रतिपालकप्रति अकृतज्ञ रहेको छ; إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ⑦
८. तथा निश्चय नै त्यस कुराप्रति त्यो (स्वयम्) साक्षी रहेको छ; وَلَا تَأْنِيكَ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لِشَهِيدٌ ⑧
९. तथा सम्पत्तिको मोहमा त्यो निश्चय नै अत्यन्त लिप्त रहेको छ । وَلَا تَأْنِيكَ لِحُبِّ الْخَيْرِ لِشَهِيدٌ ⑨
१०. के यस्तो व्यक्तिले त्यस कुरालाई जान्दैन र जब चिहानमा रहेका व्यक्तिहरूलाई उठाएर खडा गरिनेछ, أَفَلَا يَخْلَعُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ⑩
११. तथा छातीभित्र रहेका कुराहरूलाई बाहिर निकालिनेछ? وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ⑪
१२. त्यसदिन, तिनीहरूका प्रतिपालकले अवश्य तिनीहरूमाथि कडा दृष्टि राख्नेछन् । إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ⑫



अल्- कारि'अ:  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु,  
अल्लाहको नाममा ।
२. त्यो 'महाविपत्ति' ।
३. त्यो महाविपत्ति के हो?
४. तथा त्यो महाविपत्ति के हो भनी  
तिमीलाई कसले अवगत गराएको छ?
५. त्यसदिन मानिसहरू यता-उता  
छरिएका कीट पतङ्गसदृश हुनेछन्,
६. तथा पर्वतहरू धुनेको रुईसदृश  
हुनेछन् ।
७. तब, जसको पल्ला भारी हुनेछ,
८. त्यसलाई भने एउटा सुखमय जीवन  
प्राप्त हुनेछ ।
९. परन्तु जसको पल्ला हलुको हुनेछ,
१०. 'हाविया:' त्यसकी आमा बन्नेछ,
११. तथा त्यो के (वस्तु) हो भनी  
तिमीलाई कसले अवगत गराएको छ?
१२. (त्यो) एउटा ज्वलन्त अग्नि (हो) ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

الْقَارِعَةُ ②

مَا الْقَارِعَةُ ③

وَمَا أَذْرَكَ مَا الْقَارِعَةُ ④

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ  
الْمَبْثُوثِ ⑤

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ⑥

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ⑦

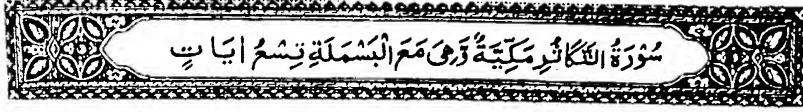
فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ⑧

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ⑨

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ⑩

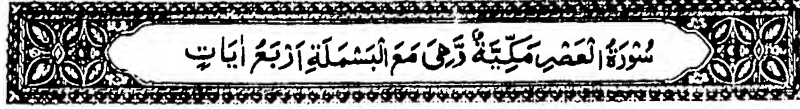
وَمَا أَذْرَكَ مَا هِيَ ⑪

نَارُ حَامِيَةٍ ⑫



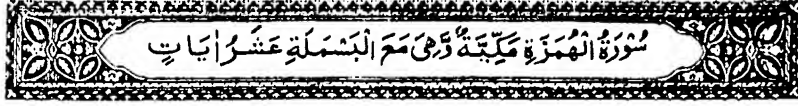
अल्-तकासुर  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. धन सम्पत्ति एकत्रित गर्नका निम्ति परस्पर प्रतिस्पर्धा (गर्ने कार्य)ले तिमीहरूलाई भुल्याएको थियो أَلْهَكُمُ التَّكَاثُرُ ②
३. त्यही अवस्थामा, तिमीहरू चिहानमा पुग्यौ حَتَّى دُزْتُمْ الْمَقَابِرَ ③
४. होइन ! (अपितु) तिमीहरूले शीघ्र नै जान्नेछौ । كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ④
५. होइन, (अपितु) पुनः ! तिमीहरूले शीघ्र नै जान्नेछौ । ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ⑤
६. होइन ! (अपितु) यदि तिमीहरूलाई ठोस (निश्चित) ज्ञान प्राप्त रहेको भए, كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ⑥
७. तिमीहरूले अवश्य (यसै वर्तमान जीवनमा) नर्कलाई देख्नेछौ । لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ⑦
८. सुन, त्यसपछि तिमीहरूले त्यसलाई अवश्य निश्चिन्तात्मक नेत्रले देख्नेछौ । ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ⑧
९. तब, त्यसदिन तिमीहरूलाई (सांसारिक) वैभवका सम्बन्धमा सोधिनेछ [हिसाब लिइनेछ] । ثُمَّ لَتَسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّوْهِ ⑨



अल्-असर  
(हिजरतअघि अवतरित)

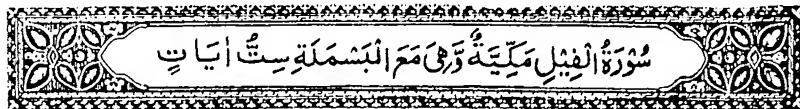
۱. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. स्मरणीय युगको साक्षीको शपथ, وَالْعَصْرِ ②
३. मानिस निश्चय नै घाटाग्रस्त (अवस्थामा) छ, إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ③
४. सिवाय ती व्यक्तिहरू, जसले विश्वास गर्छन् र पुण्यकार्य गर्छन् तथा परस्पर एक-अर्कालाई सत्य (स्वीकार्ने), तथा एक-अर्कालाई धैर्यधारण गर्ने परामर्श दिने गर्छन् । إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ④



अल्-हुमजा:

(हिजरतअधि अवतरित)

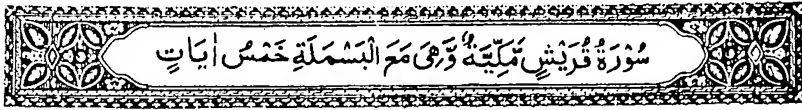
१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. हरेक (यस्तो) चुकलीखोर, मिथ्यावादी व्यक्तिको सर्वनाश होस्, وَيَلْ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٌ ②
३. जसले धन सम्पत्ति थुपाछ्छ, र बारम्बार त्यसको गणना गरिरहन्छ । وَالَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ③
४. उसको सम्पत्तिले उसलाई अमर तुल्याउनेछ भन्ने उसले धारणा राख्छ । يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ④
५. होइन ! -अपितु) त्यसलाई अवश्य 'अल्-हुतामा:' मा हालिनेछ । كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ⑤
६. तथा त्यो 'हुतामा:' के हो भनी तिमीलाई कसले अवगत गराउछ? وَمَا أَذْرَكَ مَا الْحُطَمَةُ ⑥
७. (त्यो) अल्लाहले जलाएको अग्नि (हो), نَارُ اللَّهِ الْمَوْقِدَةُ ⑦
८. जुन हृदयभित्र उर्लने छ । الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْفُجُودَةِ ⑧
९. तिनीहरूमाथि त्यसलाई (चारैतर्फबाट) बन्द गरिदिइनेछ لَا تَهَاوَاهُمْ مُوَسِّدَةً ⑨
१०. उँचा उँचा तुल्याइएका खाँबाहरू भित्र । فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ⑩



अल्-फील  
(हिजरतअघि अवतरित)

۱. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहक नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. के तिमीलाई तिम्रा प्रतिपालकले हात्ती\*वालाहरूसित कस्तो व्यवहार गरेका थिए भन्ने कुरा थाहा छैन र? أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ②
३. के उनले तिनीहरूको योजनालाई असफल तुल्याएनन् र? أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ③
४. तथा उनले तिनीहरूविरुद्ध पक्षीहरूका भुण्डहरू पठाए, وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ④
५. (जसले) तिनीहरूको (कुहेको मासु) गिलो माटोले बनेका डल्लाहरूमा (ढुङ्गामा) हिक्राई हिक्राई (खान्थे) । تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ⑤
६. तथा (यस प्रकार) उनले तिनीहरूलाई <sup>۱</sup> فَجَعَلَهُمْ كَعَصِفٍ مَّا كُوِلٍ ⑥  
(किराले) खाइसकेको भुस-पराल सदृश बनाए ।

\* अबराहा, अबिसिनियाको राजाको तर्फबाट यमनका लागि इसाई गवर्नर ।

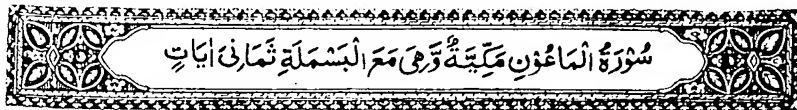


अल्-कुरैश  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. कुरैशलाई परस्पर ऐक्यवद्ध गर्न, لَا إِلَهَ إِلَّا قُرَيْشٌ ①
३. (तथा) तिनीहरूको मेलमिलाप बढाउनका निम्ति (हामीले) सर्दी र गर्मीको व्यापारिक यात्राको (व्यवस्था मिलाएका छौं)- أَلْفُهِمْ رَحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ①
४. तिनीहरूले त्यस घरका प्रतिपालकको उपासना गर्नु, فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ①
५. जसले तिनीहरूलाई भोकग्रस्त (अवस्थामा) खाना खाए तथा भयबाट शान्ति-सुरक्षा प्रदान गरे । الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ ۖ وَآمَنَهُمْ مِنَ خَوْفٍ ①

भाग ३०

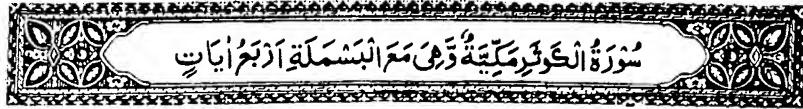
अल्-माऊन १०७



अल्-माऊन  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. के तिमीले त्यस धर्मको अस्वीकारीलाई देखेका छौं? أَرَأَيْتَ الَّذِي يَكْذِبُ بِالذِّينِ ①
३. अतः त्यही नै हो जसले दुहरालाई धुत्कारने गर्छ, فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ ①

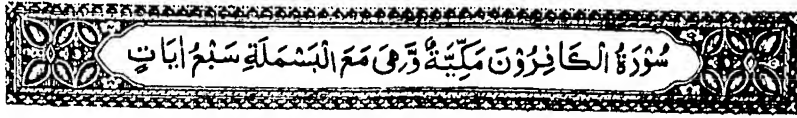
४. तथा गरीबलाई भोजन गराउनतर्फ (कसैलाई) प्रोत्साहित गर्दैन । وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۝
५. अतः ती नमाज अनुष्ठानकारीहरूमाथि धिक्कार छ, فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۝
६. किनभने तिनीहरू आफ्नो नमाजप्रति अन्यमनस्क रहन्छन् । الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۝
७. तिनीहरू नै हुन जसले (केवल) देखावटी गर्छन् । الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۝
८. तथा मानिसहरूलाई साधारण लाभहरूबाट पनि तिनीहरू वञ्चित राख्छन् । وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝



अल्-कौसर  
(हिजरतअघि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝
२. हामीले निश्चयपूर्वक तिमीलाई (पुण्य कुराको) प्रचुरता प्रदान गरेका छौं । إِنَّا آَعَطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ ۝
३. अतः तिमी आफ्ना प्रतिपालकको उपासना गर, तथा बलिदान गर्ने गर, فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝
४. निश्चय नै, तिम्रो शत्रु नै वस्तुतः अपुत्र (सन्तानहीन) रहेको छ । إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝



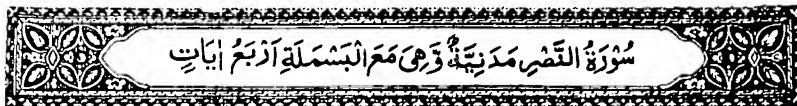


अल्-काफिरून्  
(हिजरतअधि अवतरित)

۱. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. तिमी भन, “ए अविश्वासीहरू हो ! قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ②
३. “म त्यसको उपासना गर्दिनँ जसको तिमीहरू उपासना गर्छौ, لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ③
४. “न त तिमीहरू त्यसको उपासना गर्छौ जसको म गर्छु । وَلَا أَتَّبِعُ عِبْدُونَ مَا أَعْبُدُ ④
५. “तथा म तिनीहरूको उपासना गर्नेछैन जसको तिमीहरू उपासना गर्छौ, وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ⑤
६. “न त तिमीहरू त्यसको उपासना गर्नेछौ जसको म उपासना गर्छु । وَلَا أَتَّبِعُ عِبْدُونَ مَا أَعْبُدُ ⑥
७. “तिमीहरूको धर्म तिमीहरूका निम्ति रहेको छ, तथा मेरो धर्म मेरै निम्ति रहेको छ ।” لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ⑦

अल्-नस्र ११०

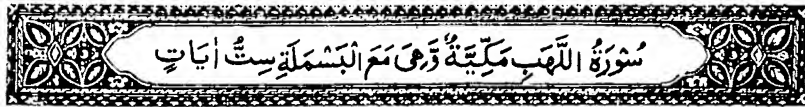
भाग ३०



अल्-नस्र  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. जब अल्लाहको सहयोग र विजय आउनेछ, إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ②

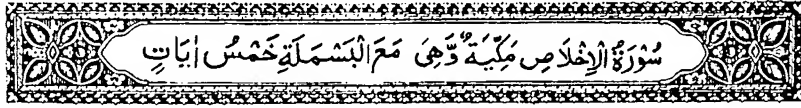
३. तथा अल्लाहको धर्ममा मानिसहरूलाई विभिन्न दलको रूपमा प्रवेश गरेको तिमीले देखेछौ,  
 ۴. अतः तिमी आफ्ना प्रतिपालकको महिमा उनको प्रशंसाका साथ वर्णन गर, तथा उनीसित क्षमायाचना गर । उनी निश्चय नै (कृपापूर्वक) बारम्बार दृष्टि राख्ने गर्छन् ।



अल्-लहब  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा ।  
 २. अबु लहब\*का दुबै हात नष्ट भएका छन्, तथा त्यो (स्वयम् पनि) नष्ट भयो ।  
 ३. उसको सम्पत्ति र उसले कमाएका (वस्तु)हरूले उसलाई केही लाभ पुऱ्याउने छैनन् ।  
 ४. शीघ्र नै त्यो एउटा प्रज्वलित अग्निमा दाखिल हुनेछ,  
 ५. तथा त्यसकी त्यो दाउरा (इन्धन) बोकेर ल्याउने पत्नी (समेत) ।  
 ६. त्यसका गर्धनमा खजूरका रेसाको बाटिएको डोरी बाँधिनेछ ।

\* अबु-लहब, (ज्वालाहरूको बाबु) एउटा क्रोधी र विद्रोह प्रकृतिको मानिस, तथा अन्य व्यक्तिहरूलाई उत्तेजित पार्ने मानिसप्रति प्रयोग हुन्छ ।

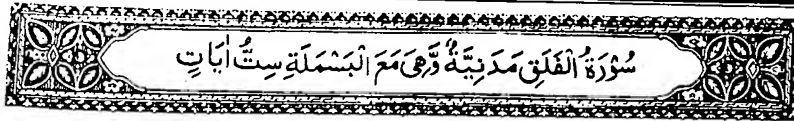


अल्-इख्लास  
(हिजरतअधि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. तिमी भन, “अल्लाह उनै हुन्, जो एक (अद्वितीय) छन् । قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ②
३. “अल्लाह, पूर्ण आत्मनिर्भर तथा सबैका आश्रयदाता रहेका छन् । اللَّهُ الصَّمَدُ ③
४. उनले न कसैलाई जन्माएका छन्, न त उनी जन्माइएका हुन्, لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ④
५. “तथा उनीसदृश अन्य कोही रहेको छैन ।” وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ⑤

भाग ३०

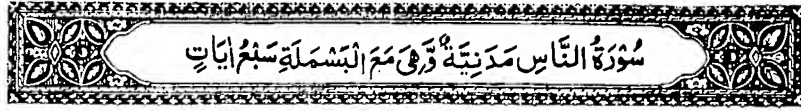
अल्-फलक ११३



अल्-फलक  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
२. तिमी भन, “फुटाएर (सृष्टिको) सिर्जना गर्ने प्रतिपालकसित म शरण याचना गर्छु, قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ②
३. “उनले सृष्टि गरेका (वस्तु)हरूको दुष्टताबाट, مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ③

४. “तथा अन्धकार तुल्याउनेको दुष्टताबाट, त्यो सबै दिशामा फैलिन्छ, وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝
५. “तथा ती गाँठा गाँठामा फुक्नेहरूको दुष्टताबाट, जब तिनीहरू (उनीहरूलाई तोड्नका निम्ति) फुक्ने गर्छन्, وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝
६. “तथा डाहा गर्नेको दुष्टताबाट, जब त्यो <sup>۱</sup> डाहा गर्ने गर्छ (उनको शरण चाहन्छु) ।” وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝



अल्-नास  
(हिजरतपछि अवतरित)

१. परम कृपालु, परम दयालु, अल्लाहको नाममा । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝
२. तिमी भन, “म मानवजातिका प्रतिपालकसित शरण माग्छु, قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝
३. “मानवजातिका सम्राट, مَلِكِ النَّاسِ ۝
४. “मानव जातिका उपास्य, (सित शरण चाहन्छु) إِلَهِ النَّاسِ ۝
५. “त्यस कानेखुसी (कु-परामर्श दिएर) गरेर पछि हट्नेको दुष्टताबाट, مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝
६. “जसले मानिसका हृदयमा कानेखुसी ( कु-परामर्श ) निक्षेप गर्ने गर्छ, الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝
७. “चाहे त्यो जिन्नहरूमध्येको होस अथवा <sup>१</sup> (साधारण ) मानिसहरूमध्येकै ।” مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

## पवित्र कुरान समाप्तिको दुआ (प्रार्थना)

हे मेरा अल्लाह ! यस महान कुरानको  
आशीर्वादद्वारा ममाधि दया गर ।

तथा यसलाई मेरा निम्ति पथप्रदर्शक,  
विशेष ज्योति, मार्गदर्शन तथा करुणा  
(को साधन) बनाउ ।

हे अल्लाह ! पवित्र कुरानबाट मैले  
बिसर्गका कुराहरू पुनः मलाई स्मरण  
गराउ, तथा मैले नजानेका कुराहरू  
मलाई सिकाउ तथा दिन रात यसको  
तिलावत (पाठ) गर्ने मलाई सामर्थ्य  
(क्षमता) प्रदान गर ।

तथा हे सम्पूर्ण विश्व ब्रह्माण्डका  
स्वामी ! यस (पवित्र कुरान) लाई मेरो  
फाइदाका निम्ति साक्षीस्वरूप बनाउ ।

اَللّٰهُمَّ ارْحِنِيْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ  
وَاجْعَلْهُ لِيْ اِمَامًا وَ نُوْرًا  
وَ هُدًى وَ رَحْمَةً اَللّٰهُمَّ  
ذَكِّرْنِيْ مِنْهُ مَا نَسِيتُ وَ  
عَلِّمْنِيْ مِنْهُ مَا جَهِلْتُ  
وَ ارْزُقْنِيْ تِلَاوَتَهُ اَنَاءَ اللَّيْلِ وَ  
اَنَاءَ النَّهَارِ وَ اجْعَلْهُ لِيْ  
حُجَّةً يَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ

## केही अरबी शब्दहरूको व्याख्या:

- अबु लहब् : उनको वास्तविक नाम अब्द अल-उज्जा थियो र उनी पवित्र नबी मुहम्मदका काका थिए ।
- अल्-जूदी : ती पर्वतमध्ये एक जसले दक्षिणमा आर्मेनियालाई मेसोपोटामियाबाट छुट्याउँछ तथा आस्सिरियाको त्यो भाग पनि जहाँ कर्दहरूको बसोबास छ र जसको नामबाटै त्यस पहाडको नाम पनि 'कर्दू' वा 'गर्दू' रहेको थियो तर ग्रीकहरूले त्यसलाई 'गोर्दोई' भने । डुंगा ( ) को शेष भाग गोर्दोई पहाडीमा देखापऱ्यो र सम्राट हेराक्लिसले थमानिन नगरबाट अल्-जूदी पहाडसम्म गएर डुंगा देखिएको स्थल देखेका थिए भनिन्छ । पहिले त्यस पहाडी क्षेत्रमा 'डुंगाको विहार' भनिने एक विहार पनि थियो ।
- अल्लाह : परमेश्वरको प्रकृत नाम ।
- अल्-सफा वल मरवा : मक्काको का'बा नजीकका दुई पहाडहरू जसलाई अरबेली इतिहास र इस्लाम परम्पराले हगर (हाज्रा) र इस्माइलको कथासित जोड्छन् । इब्राहिमले उनीहरूलाई यी पहाडनिरको निर्जनस्थलमा छोडिदिएका थिए । यी पहाड हगरको कठिन कार्यको प्रतीकको रूपमा छन् । तिनी यी दुई पहाडको बीच हुँदै इस्माइलको लागि पानीको खोजीमा सातपटक दगुरेकी थिइन्; तथा सातपटक यी पहाडको परिक्रमा गर्नु हज्जको एक संस्कार मानिन्छ ।
- अरफात : मक्का नजिकैको एक उपत्यका वा मैदानस्थललाई दिइएको नाम जहाँ हाजीहरू जूल हिज्जाको अन्तिम भाग वा नवौँ दिन रोकिन्छन् । यो ठाउँ मक्काबाट नौ माइल टाढा छ र यस ठाउँमा हाजीहरू रोकिनु हज्जको एक मुख्य संस्कार मानिन्छ ।
- बदर् : अर्थात् 'पूर्ण चन्द्रमा' – यो मक्का र मदिनाको बीचको बाटामा पर्ने ठाउँको नाम हो । यहाँ नै मुस्लिमहरू र मक्काका कुरेशहरूका बीचमा पहिलो नियमित युद्ध भएको थियो जसमा कुरेशी शक्ति नराम्ररी डगमगाएको थियो ।
- बहिरा : मूर्तिपूजक अरबहरूले पोथी उँटलाई दिएको नाम (कसैकसैको भनाइमा भेडी र बाखी पनि) जसलाई उनीहरूले कान चिरेर चर्न छोडिदिएका थिए । यो कुनै देवता शक्तिलाई चढाइएको हुनाले यसको दूध ग्राह्य थिएन, न ता यसको पिठ्युँ नै ।
- बा'ल : देवताको एउटा नाम, सम्भवतः सूर्यको ।
- बेक्का : मक्का उपत्यकालाई दिइएको नाम । कसै कसैले यसलाई 'मीम' अक्षर 'बे' भएर 'मक्का' शब्दकै पर्यायवाची भएको हो भनी मान्छन् ।
- जूल-नून वा साहिब अल्-हूत : पैगम्बर योना (यूनस) ।

- जूल करनैन : कुरानमा उल्लेखित यो शब्दले मेडो-फारसी साम्राज्यको संस्थापक राजा साइरस भन्ने बुझिन्छ जुन राज्यले डेनिएलले आफ्नो प्रसिद्ध सपनामा देखेको भेडाका दुइ सिङ्को प्रतिनिधित्व गर्थ्यो ।
- हज् : का'बा को तीर्थयात्रा ।
- हाम वा हा'मे : अरबहरूले चढ्न र भारी बोकाउन नहुने भनी छुट्याइएको ऊँट । पोथी उँटलाई न चढ्न सकिन्थ्यो न केश कतर्न, तथा न चरन र पानीबाट रोक्न नै सकिन्थ्यो ।
- हुनैन : हिजरी सम्बत् ८ मा भएको पवित्र नबी मुहम्मद र अरबका मूर्ति पूजक जातिहरूका बीचमा भएको लडाईँको एक महत्वपूर्ण दृश्य । यो ठाउँ मक्काबाट १५ माइल टाढा दक्षिणपूर्वमा अवस्थित छ ।
- इब्लिस : अति थोरै भलाइ र धेरै खराबी भएको एक प्राणी जसले अल्लाहको दया आफ्नै अवज्ञाकारिताको कारणले गुमायो र आश्चर्यचकित एवम् सदिग्ध अवस्थामा रहन पुग्यो । 'इब्लिस' शब्दले खराबतत्वको प्रतिनिधित्व गर्छ जो भलाइको शक्ति भन्दा पृथक हुन्छ ।
- इद्रिस : बाइबिलको इनोक ।
- जालूत : बाइबिलमा यसको समानान्तर नाम छ- गोलियेथ; ( १ साम: १७:४ ), जसको अर्थ हुन्छ 'नेता वा अदृश्य आत्माहरूलाई नाश गर्नु, दगुर्नु वा ध्वंश पार्नु वा एक राक्षस ।
- जिन्न : कुरानामा यस शब्दका निम्न अर्थ छन्:
- (क) मानिसको मनमा खराब विचार उत्पन्न गर्ने प्रेत शक्तिहरू ।  
यी सैतानका दूतहरू हुन् ।
  - (ख) अविश्वासीहरूले पूजा गर्ने गरेका काल्पनिक प्राणीहरू जसको संसारमा कतै अस्तित्व छैन,
  - (ग) यूरोपको उत्तरी पहाडी भागका निवासीहरू, जो राता र सेता रङ्गका छन्, जसलाई मानिसहरू अन्य मानवभन्दा फरक ठान्छन्, र जो एसियाका सभ्य मानिसहरूभन्दा अलग भएर बसे तर जो पछिका दिनहरूमा भौतिक विकास गर्न भने सक्षम भए तर धर्मको भने विरोध गर्थे
  - (घ) अपरिचित धर्म र राष्ट्रियता भएका मानिसहरू, र
  - (ङ) प्रागऐतिहासिक युगका ती असभ्य, जंगली प्राणी, जो मानवको आगमनभन्दा पहिल्यै वा मानवले पर्याप्त नैतिकता विकास गर्ने नियम कानून अवतरित हुनुभन्दा पहिल्यै आएका थिए र गुफा तथा जमीनका खाल्डाभित्र बस्थे एवम् जसमाथि आचरणको विधिविधान लागू हुदैन थियो ।
- का'बा : मक्काको त्यो पवित्र गृह जसतर्फ मुसलमानहरू नमाजको समयमा आफ्नो मुख गर्ने गर्छन् ।

- मन्न : यस शब्दको मूल अर्थ हुन्छ -  
(क) अनुकम्पा, (ख) परिश्रम वा दुःख नगरी प्राप्त वस्तु, (ग) महको थोपा ।
- मश्अर अल्-हरामः मुज्दलिफको एउटा सानो पहाडको नाम, जुन पहाड मक्का र 'अराफात' बीचमा छ । यो मक्काबाट प्राय छ माइल टाढा पर्छ । यहाँ हाजीहरू अराफातबाट फिरेपछि एक रात बास बस्छन्, त्यो रात हज्जको महिनाको नवौँ दिनमा पर्छ ।
- किब्ला : नमाज पढदा फर्किइने दिशा, यसले मक्काको का'बा भन्ने नै बुझाउँछ ।
- कुरैश : मक्काको एक प्रसिद्ध जाति । जससित पवित्र नबी ( मुहम्मद ) सम्बन्धित थिए ।
- रा'इना : यस शब्दको अर्थ हुन्छ- 'हामीलाई हेर' तर यसको स्वरमा सामान्य परिवर्तन गरेपछि यसको अर्थ हुन्छ एक मूर्ख व्यक्ति ।
- सा'इबा : देउताहरूलाई भाकेर छोडेजस्तो अरबहरूले स्वतन्त्र छोडिएको पोथी ऊँट । कुनै बेला एक ऊँटले १० वटा पोथी बच्चा जन्माएमा त्यसलाई खुला चर्न छोडिन्थ्यो, त्यसलाई चढिदैनथ्यो र उसको आफ्नै बच्चाले बाहेक कसैले त्यसको दुध पनि पिउँदैनथ्यो ।
- सत्वा : अरबको कुनै भाग र छिमेकी देशहरूमा पाइने बटुईजस्तै देखिने सेतो एक चराको जाति । यस शब्दको मूल अर्थ हुन्छ- (क) जसले कुनै व्यक्तिलाई प्रसन्न पार्छ, (ख) मह.
- शहर रमजान : व्रत बस्ने इस्लामी महिना ।
- तालूत : बाइबिलमा यसको समानान्तर शब्द हो सौल ( १ साम, १०:२३ ) ।
- तुवा : त्यस उपत्यकाको नाम जहाँ अल्लाह मुसाका सामु पहिलो पटक प्रकट भएका थिए ।
- उम्रा : निम्नवर्गीय हज्ज जसमा हज्जका केही संस्कारहरू छोडिन्छन् ( सम्पन्न गर्दैनन् ) ।
- उन्जुर्ना : यस शब्दको अर्थ हुन्छ- "हामीलाई सम्मान गर" ।
- वादी अल्-नम्ल : जिब्रुन र अस्कलान बीचमा स्थित उपत्यकाको नाम । नाम्ला चाहिँ एक जातिको नाम हो ।
- वासिला : एकपछि अर्को गर्दै सातवटा बच्ची जन्माएपछि देवताको नाममा अरबहरूले खुल्ला छोडिएकी एक पोथी ऊँट । सातौँ बेतमा जोडी बच्चा पाएको भएमा (भाले र पोथी) पनि तिनलाई खुल्ला छोडिने गरिन्थ्यो ।



- जैद : पवित्र नबीका एक स्वतन्त्र गरिएका दास जसले जैनबसित विवाह गरे (र पछि तलाक दिए ), जैनब पवित्र नबीकी सानीमाकी छोरी थिइन् ।
- जकात: साहित्यिक अर्थ हो - बृद्धि, शुद्धता, प्राविधिक रूपमा यसले इस्लाम धर्मले अनिवार्यरूपमा निर्धारण गरेको दान बुझिन्छ ।
- जकूप : धुलो रङ्गको एक वृक्ष, जसका पातहरू साना र गोला हुन्छन्, यसका काँडा हुँदैनन् । यसको पीरो बास्ना हुन्छ र यो तीतो हुन्छ । यो शब्दले विषालु खाद्य भन्ने पनि बुझाउँछ ।

## अनुसूची

अल्लाह

- को अस्तित्व- २:२२; २:२९; ३:३; ३:१९; ६:७४; १३:३,४; २२:१९; ८७: २-६ ।
- को एकत्व- २: १६४; ११२:२ ।
- बाहेक अरु कोही पनि पूजनीय छैन- २:११७; २:१६४; २:२५६; ३:३; ३:१९ ।
- स्वर्ग र मर्त्य दुबै लोकको ज्योति हो- २४:३६
- जस्तो अरु कोही पनि छैन- ४२:१२; ११२:५ ।
- मानव चक्षुले-
- लाई देख्न सक्दैनन्- ६:१०४
- गुण धर्मका माध्यमबाट आफूलाई प्रमाणित गर्दछ- ६:१०४ ।
- आफ्ना समर्थक, अनुयायीहरूलाई आफूसम्म पुग्ने मार्गदर्शन गर्दछ- २९:७० ।
- लाई भेट्ने प्रयत्न गर्नु आवश्यक छ- ८४:७ ।
- पृथ्वीको हरेक सिर्जनालाई-
- को खाँचो पर्दछ- ११२:३ ।
- हरेक चीज-वस्तुका बारेमा विस्तृत ज्ञान हुन्छ- २५६; १०:६२ ।
- मानिससँग उसको आफ्नो कण्ठस्थ नसाभन्दा पनि नजिक हुन्छ- ५०:१७ ।
- ले अज्ञातलाई आफै पत्ता लगाउँछ- २७:६६ ।
- ले कुन खुलस्त छ र कुन लुकेको छ थाहा पाउँछ- ३:३० ।
- आफ्ना आदेशहरूको परिपालना गराउने पूर्ण अधिकार छ- २:२१ ।
- ले मानिसलाई मार्ग प्रदर्शन गर्नका लागि सन्देशवाहकहरू चुन्दछ- २२:७६ ।
- आफ्ना सन्देशवाहक हरूलाई प्रतिद्वन्द्वीहरू माथि विजय हासिल गर्नसक्ने क्षमता प्रदान गर्दछ- ५८:२२ ।
- ले आफूप्रति दृढ आस्थावानहरूको सहयोगका लागि फरिस्ताहरू पठाउँछ- ४१:३१,३२ ।
- को साभेदार हुँदैन- २:१७७; ६:१६४; २५:३ ।
- कुनै पनि दोषबाट मुक्त हुन्छ- २:३३ ।
- का छोराछोरी छैनन्- २:११७; ४:१७२; ६:१०१; १८:५,६ ।
- का आफ्नो श्रीमती अथवा छोराछोरी छैनन्- ६: १०२; ७२:४ ।
- कसैलाई जन्म दिन्छ, न त उ आफै कसैबाट जन्मेको हो- ११२:४ ।
- का साक्षी-संगाती हुँदैनन्- ९:३१ ।
- पवित्र तथा सर्वोत्कृष्ट र मूर्तिपूजकहरूले आफ्ना इश्वरका बारेमा **बयान** गरेका भन्दा धेरै उच्च गुणहरू उसमा निहित छन्- १७:४४ ।
- कहिल्यै सुत्दैन- २:२५६ ।
- स्वर्ग अथवा **धर्ती**को रेखदेखको जिम्मेवारी लिएको छ- २:२५६ ।
- धरती र आकाशको सिर्जना गरेर कहिल्यै थाक्दैन- ५०:३९ ।
- कहिल्यै बिसिँदैन- १९:६५; २०:५३ ।
- कसैप्रति अन्याय गर्दैन- ३:१८३; १०:४५ ।
- पहिलो हो, अन्तिम हो, भौतिक-अभौतिक प्रकट-अप्रकट दुबै हो- ५७:४ ।
- घृणित काम गर्ने आदेश कहिल्यै दिँदैन- ७:२९ ।
- कहिल्यै खाँदैन (मात्र ख्वाउँछ)- ६:१५; २६:२०९; २८:६० ।
- हरेक प्राणी, वस्तु-
- प्रति समर्पित हुन्छन् र ती सबैले बनाएका नियम-कानूनको पालना गर्दछन्- १३:१६ ।
- को कानून कहिल्यै बदलिँदैन- १३: ७८; ३५:४४ ।
- सँगको भेटले मात्र मनमा शान्ति प्रदान गर्दछ- ८९:२८-३० ।
- का कयौँ गुण छन्- ७:१८१; ५९:२३-२५ ।
- परिपक्व गुणहरूले सुसज्जित अस्मिन्त्व-को मात्र छ- ७:१८१; ५९:२५ ।

(क) अल्लाहका सहकर्मीहरू (शिकं)

- निषेध गरिएको छ- ४:४९, २२:३२ ।
- अक्षम्य गलती हो- ३१:१४ ।
- का लागि माफी दिन मिल्दैन- ४:४९, ४:११७
- मा कसैले पनि आमा-बाबुको आज्ञापालना गर्नुपर्दैन- २९:९ ।
- ब्रह्माण्डमा एकभदा बढी इश्वर भेटिएको भैदिएको भए विवाद उत्पन्न हुन्थ्यो- २१:२३, २३:९२ ।
- त्यस्ता व्यक्ति पथभ्रष्ट पारिएका-हुन्- ३९:४
- अल्लाहको व्यक्तित्वमा गलत- हो- १२:४१, ११२:२,३ ।
- अल्लाहको गुण-दोषभित्र-प्रतिबन्धित छ- ११२:५ ।
- मूर्तिपूजकहरूलाई क्षमदान मिल्दैन- ९:११३ ।
- अल्लाहबाहेक अरुसँग क्षमा माग्ने मानिसहरू कहिल्यै उँभो लाग्न सक्दैनन्- २३:११८ ।

(ख) अल्लाहका गुणहरू

- घमण्ड तोड्ने, (अल-मुधिल)- ३:२७ ।
- समस्त चेतना (अल-खाब्रीर)- ४:३६, २२:६४, ६४:९, ६६:४, ६७:१५ ।
- सर्वस्रोता (अल-समी)- ४:५९, २२:६२, २४:६१, ४०:२१ ।
- सर्वज्ञाता (अल-अलिम)- ४:३६, ७१, २२:६०, ३४:२७, ५९:२३, ६४:१२ ।
- सर्वद्रष्टा (अल-बसीर)- ४:५९, २२:७६, ४०:२१, ५७, ६०:४ ।
- प्रार्थीका उत्तरदाता (अल-मुजीब)- ११:६२ ।
- सर्वमान्य (अल-शाकुर)- ३५:३५ ।
- सर्वउत्कृष्ट गुणहरू (राफी-उद-दरायात)- ४०:१६ ।
- उपयुक्त दण्ड-सँजायदाता, प्रतिशोधक (अल-मुत्तकीम)- ३:४, ३९:३८ ।
- परोपकारी (अल-बार)- ५२:२९ ।
- सबैद्वारा प्रार्थना गरिने, आजाद (अल-समाद)- ११२:३ ।
- सर्वदाता (अल-वाहाब)- ३:९, ३८:३६ ।
- कृपालु (अल-मुनीम)- १:७ ।
- सम्मानदाता (अल-मुइज)- ३:२७ ।

- सुरक्षादाता (अल-मुमीन)- ५९:२४ ।
- वरदान धारक- ४०:४ ।
- कृपालु, दानशील, अपार दृष्टि (अल-वसी)- ४:१३१, २४:३३ ।
- करुणापूर्ण (अल-राउफ)- ३:३१, २४:२१ ।
- स्रष्टा, (अल-खालिक)- ३६:८२, ५९:२५ ।
- सर्वोत्कृष्ट स्रष्टा (अहसन-उल-खालेकीन)- २३:१५ ।
- ध्वंसक (अल-मुमीत)- ४०:६९, ५०:४४, ५७:३ ।
- सहमार्ग निर्देशक (अल-रशीद)- ७२:३ ।
- कार्य सम्पादक, सुरक्षक (अल-वकील)- ३:१७४, ४:८२, ११:१३, १७:३, ३३:४ ।
- पापनाशक (अल-अफू)- ४:१५०, २२:६१, ७८:३ ।
- जीविकोपार्जनका साधनहरूका विस्तारकर्ता (अल-वसित)- १७:३१, ३०:३८, ४२:१३ ।
- न्यायी (अल-मुकाइत)- ६०:९ ।
- परम उत्कृष्ट (अल-मुताकाब्बीर)- ५९:२४ ।
- उत्कर्षकर्ता (अल-राफी)- ४०:१६ ।
- भूषाचार परिधानक (अल-मुसावीर)- ५९:२५ ।
- प्रथम (अल-अवाल)- ५७:४ ।
- सहनशील, धैर्यशील (अल-हलिम)- २:२२६, २२:६०, ३३:५२, ६४:१८
- सर्वश्रेष्ठ, क्षमादाता (अल-गफ्फार)- २२:६१, ३८:६७, ६४:१५ ।
- पाप मोचन, माफ गर्ने (गाफीर-इजाम्बे)- ४०:४ ।
- क्षमा दिन उदार (वासे-उल-मग्गफिर)- ५३:३३ ।
- सबैभन्दा ठूला क्षमादाता (अल-गाफुर)- ४:२५, ४४, ५७, २२:६१, ५८:३, ६०:१३, ६४:१५ ।
- मित्र (अल-वाली)- ४:४६, १२:१०२, ४२:१०, २९ ।
- न्यायिक कार्य हुने दिन मानव जातिलाई जम्मा गर्ने (अल-जामी)- ३:१०, ३४:२७
- सबैभन्दा बढी उदार (अल-अक्रम)-

- ९६:४
- यशस्वी, तेजस्वी (अल-मजिद)- ८५:१६
  - दयाशील (अल-रहमान)- १:३।
  - महान (अल-अजीम)- ४२:५, ५६:९७।
  - अतुलनीय (अल-कबीर)- ४:३५, २२:६३, ३१:३१, ३४:२४।
  - अभिभावक, संरक्षक (अल-हफीज)- ३४:२२
  - पालक (अल-कफिल)- ४:१७२।
  - पथप्रदर्शक (अल-हादी)- २२:५५।
  - मुक्तिदाता (अल-शाफी)- १७:८३, ४१:४५।
  - सहयोगी (अल-नासीर)- ४:४६।
  - अदृश्य, जसको अदृश्यताबाट सबै कुरा प्रकट भएको छ (अल-वतीन),- ५७:४।
  - उत्कृष्ट (अल-अलिए)- ४:३५, २२:६३, ३१:३१, ४२:५, ४३:५२।
  - सर्वोच्च (अल-मुता अली)- १३:१०, ४२:५, ८७:२, ९२:२१।
  - पवित्र: (अल-कुदुस)- ५९:२४।
  - दुर्वोध्य; सबै सूक्ष्मताका ज्ञाता; अनिष्टभयरहित (अल-लतिफ)- ६: १०४; १२: १०१; २२: ६४; ३१: १७; ४२: २०।
  - सर्वश्रेष्ठ अनुग्रहशील (अल-अफुव)- ४: ४४
  - उत्तराधिकारी (अल- वारिस)- १५: २४; २१: ९०; २८: ५९।
  - न्यायकर्ता (अल-फलाह)- ३४: २७।
  - सर्वोत्कृष्ट न्याय (खुद-उल हाकीमीन)- १०: ११०; ९५: ९।
  - बुद्धिमान न्यायी- ३५: ३।
  - मानवजातिका राजा (मलिक इन्नाज)- ११४: ३।
  - दृश्य-अदृश्य सबैका ज्ञाता- ५९: २३।
  - अन्तिम (अल-अरवीर)- ५७: ४।
  - जीवनदाता (अल-मुहथी)- २१: ५१; ४०: ६९
  - ज्योति (अल- नूर)- २४: ३६।
  - जीवित (अल-हाथ) - २: २५६; ३: ३।
  - अल्लाह; स्वामी (अल-राव)- १: २; ५: २८।
  - महान आरोहीहरूका स्वामित (धील मुवा रीज)- ७०: ४।
  - प्रतिष्ठाका मालिक (अल-मजीद)- ८५: ६।
  - महिमाका स्वामी (अल-जलिल)- ५५-२८।
  - प्रतिकारका प्रभु (जुल-इन्तिकाम)- ३९:३८।
  - सार्वभौमिकताका पति (मलिक-हअल-मुल्क)- ६२:२।
  - राजगद्दीका अधिपति (धूल-अर्स)- २१:२१; ४०:१६; ८५:१६।
  - मायालु (अल-वादुद) - ११:९१; ८५:१५।
  - रचयिता (अल-वरी) - ५९: २५।
  - सत्यका प्रतीक (हक-अल-मोवीन)- २४:२६।
  - वीजक, हरके सिर्जनाले उनको अस्तित्वलाई प्रष्टाउँछ (अल-जाहीर)- ५७: ४।
  - फैसला सुनाउने दिनका मालिक (मालिके याउम-उद-दीन)- १:४।
  - उत्कृष्ट मालिक (नामुल-माउ-ला)- २२: ७९
  - दयावान (अल-रहीम)- १:३; ४:२४, ५७, ९७
  - विक्रान्त, वलिष्ट (अल-अजिज)- ४:५७; २२:७५; ५९:२४; ६४:१९।
  - सवैभन्दा निकट (अल-करीब)- ३४: ५१
  - कुलीन (अल-करीम)- २७: ४१।
  - प्रायस अनुकम्पा, दया, मायाका साथ उत्तरदिने, पश्चात्तापका स्वीकारक (अल-तुवाव)- २:५५; ४: ६५; २४: ११; ४९:१३; ११०: ४।
  - सर्वशक्तिमान (अल-मुक्तादीर)- ५४:४३, ५६
  - एक, अविभक्त (अल-वहिद)- १३: १७८; ३८: ६६; ३९: ५।
  - मानिस जातिका लागि सफलताको ढोका खोल्नेवाला (अल-फताह)- ३४: २७।
  - आविभावक, उत्थानकर्ता; जीवनका जनक (लेखक) (अल-वदी)- २: ११८; ३०: २८; ८५: १४।
  - शान्तिका श्रोत (अल- सलाम)- ५९: २४
  - शक्ति र अधिकारका धारणकर्ता (अल-कादीर)- १६:७; ३०:५५; ६४: २।
  - शक्तिशाली (अल-कामीया)- २२:७५; ३३:२६; ४०:२३; ५१:५९।
  - प्रशंसालायक (अल-हमीद)- २२:६५; ३१:२७; ४१:४३; ४२:२९; ६०:७।
  - संरक्षक, हरैक प्राणीका रक्षक, शक्तिशाली (अल-मुकित)- ४:८६।

- रक्षक, पालक (अल-मुहाइमीन)- ५९: २४ ।
- इन्जामकर्ता, सर्वश्रेष्ठ (खइरुल-राजेकीन) - २२:५९; ३४: ४०; ६२:१२ ।
- कडा भन्दा कडा सँजाय (शादीद-इल-अकुब)- ४०:४ ।
- गणक (लेखाजोखा राख्नेवाला), (अल-हसीब)- ४: ७, ८७ ।
- द्रुत गणक (सारी-उल-हिसाब)- १३:४२ ।
- पुनरुत्पादन कर्ण जीवनको (अल-मुइद)- ३०: २८; ८५: १४ ।
- पश्चात्ताप, स्विकारकर्ता (काबिले-ताउब)- ४०: ४ ।
- प्रतिकारक शक्तिका स्रोत (धनु-तोफाम)- ३: ५ ।
- शासक (अल-वाली)- ४२: ५ ।
- आत्मवृत्तिकर्ता, सर्वाधार (अल-कयुम)- ४०: ४ ।
- आत्मनिर्भर (अल-गनीय)- २: २६८, २२: ६५; २७: ४७; ३१: २७; ६०: ७; ६४: ७ ।
- सार्वभौम (अल-मलिक)- ५९: २९ ।
- सबल (अल-मतीन)- ५१: ५९ ।
- समनकर्ता, सुधारकर्ता (अल-जब्बर)- ५९: २४ ।
- पूर्ण (अल-काफी)- ३९: ३७ ।
- सर्वोच्च (अल-काहार)- १२: ४०; ३८: ६६; ३९: ५ ।
- पालक, सर्वोच्च (अल-रजाक)- २२: ५९; ५१: ५९; ६२: १२ ।
- द्रुत श्रेस्ताकार (सारी-उल-हिसाबी)- ३: २००
- सत्य (अल-हक)- १०: ३३ ।
- अनुपम, एकताका अधिपति (अल-आसद)- ११२: २ ।
- सजग, चनाखो (अल-रकीब)- ३३: ५३ ।
- बुद्धिमानु (अल-हकीम)- ४: ५७; ५९: २५; ६४: १९ ।
- प्रत्येक्षदर्शी, अवलोकनकर्ता (अल-साहीद)- ४: ८०; ३३: ५६; ३४: ४८ ।
- अनगिन्ती छन्- १४: ३५; १६: १९ ।
- अल्लाह मानव प्रति कृपालु छ - २७: ७४
- (घ) अल्लाहसँग मित्रता
- आफ्नो जिम्मेवारी प्रति (सजग व्यक्तिहरूका लागि हो)- ४५: २० ।
- विश्वास गर्ने (विश्वासी) हरूका लागि हो- २: २५८ ।
- पर्याप्त छ- ४: ४६ ।
- अल्लाहका संरक्षक मीन हुनुहुन्छ - ४२: १० ।
- (ङ) अल्लाह, यशस्वी बन्दछ, उसको स्तुतिबाट हरेक कुरा-वस्तुले स्वयम्भुलाई यशस्वी, महान बनाउँछ- १७: ४५; २४: ४२; ५९: २; ६२: २ ।
- अल्लाहले स्तुति, प्रशंसाका माध्यमबाट आफूलाई कीर्तिमान बनाउन आदेश दिन्छ- ३३: ४३; ४०: ५६; ८७: २ ।
- अल्लाहको स्तुति सूर्योदय भन्दा अघि, सूर्यास्तका बेला र राती गर- ५०: ४०, ४१ ।
- अल्लाहको स्तुति तारा अस्ताउने बेलामा गर- ५२: ५० ।
- अल्लाहको स्तुति मध्य रातमा गर- ७६: २७ ।
- फरिस्ताहरू अल्लाहको स्तुति गर्दछन्- २:३१; ४०: ८ ।
- चट्याङले प्रशंसाका माध्यमबाट, अल्लाहको स्तुति गर्दछ- १३: १४ ।
- चराहरू (आध्यात्मिक दृष्टिकोणले शिक्षित मानिस) र पर्वतहरू (मुखियाहरू) इश्वरको स्तुति गर्दछन्- ३८: १९, २० ।
- पर्वत र चराचुरुङ्गीहरू (सच्चरित्रवान, इमान्दार व्यक्ति) अल्लाहको प्रशंसा डेभिडसँग गर्दछन्- २१: ८०; ३४: ११ ।
- (च) अल्लाह, ज्ञानको
- स्वर्ग र धरा भीर फैलन्छ- २: २५६ ।
- जे-जुनले मानिसको मनमा दुःख पुऱ्याउँछ- ५०: १७ ।

(ग) अल्लाहको कृपा

- समयका बारेमा र समयको गर्भभित्र रहेका सबै कुराहरूका बारेमा पनि- ४१: ४८ ।
- गोप्य र लुकेका कुरासँग सम्बन्धित- २०: ८ ।
- अव्यक्त सोच र व्यक्त शब्दहरूका बारेमा- ६: ४ ।
- हरेक खस्रो पातका बारेमा- ६: ६० ।
- गोप्य मन्त्रणाहरू बारेमा- ५८- ८ ।

(छ) अल्लाह, प्रेम

- तिनका लागि जो उसप्रति विश्वास गर्छन्- ३: १६० ।
- उसको वरदानबाट मानिसले प्राप्त गर्छ- २७: ९ ।
- उसतिर फर्किएर सुनिश्चित पार्न सकिन्छ- २: २२३ ।
- अचल, अडिगहरूका लागि हो- ३: १४७
- आफ्नो जिम्मेवारी पूरा गर्नेहरूका लागि हो- ३: ७७, ९: ४, ७ ।
- जो निष्पक्ष व्यवहार गर्छन्- ५: ४३ ।
- जो अर्काको हित चिन्ताउँछन्- २: १९६; ३: १३५, १४९ ।
- प्रयासरत व्यक्तिले प्राप्त गर्ने सक्छ- २९: ७८ ।

(ज) अल्लाहसँगको भेट

- माथि विश्वास नगर्नेहरू अहकारी हुन- १६: २३, २५: २२ ।
- मा पाप र तिनका परिणामको विनाश चाहन्छ- २६: ४६- ५२ ।

(झ) अल्लाहको करुणा

- पापीहरूले पाउन सक्छन्- ३९: ५४ ।
- ले सबै चीजलाई समेट्दछ- ६: १४८; ७: १५७; ४०: ८ ।
- असिमित छ- १०: ५९; ३९: ५४, ४०: ८ ।
- अल्लाहले आफैलाई दया र करुणाले आविष्ट गरेको छ- ६: १३, ५५ ।
- बाट कसैले पनि विचलित हुनुहुँदैन- १२:

८८; ३९: ५४ ।

- को दया प्राप्तकर्ताका रूपमा मानिस सिर्जित छ- ११: १२० ।
- उसका लागि हो जो क्षमायाचना गर्दछ- ४: १११ ।

(ञ) अल्लाहको स्मरण

- बाट मनको शान्ति प्राप्त हुन्छ- १३: २९ ।
- बाट उत्साह, विश्वास र आस्था बढ्छ- ८: ४६ ।
- बाट समृद्धता प्राप्त हुन्छ- ६२: ११ ।

(ट) मानिसमा अल्लाह आफैको प्रकटीकरण

- आफूले छानेको सेवकका माध्यमबाट अल्लाह आफूलाई प्रकट गर्छ- ४: १६४- १६६ ।
- अल्लाहले आफूलाई हरेक राष्ट्रमा पठाइएका सन्देशवाहक मार्फत प्रकट गरेको छ- १०: ४८ ।
- अल्लाहले हरेक मानिसकहाँ सचेतकहरू पठाएको छ- ३५: २५ ।
- अल्लाहले आफूलाई विभिन्न रूपमा प्रकट गर्दछ- ४२: ५२, ५३ ।
- अविश्वासीहरूलाई पनि अर्थपूर्ण सत्य सपनाहरू देखाइन्छ- १२: ३७, ४४ ।

(ठ) अल्लाहको क्षमदान

- समृद्धता तथा सामर्थ्य प्राप्त गर्ने माध्यम हो- ११: ५३; ७१: ११-१३ ।
- द्वारा मानिसले उसको करुणा ग्रहण गर्दछ- ४: ६५ ।
- द्वारा मानिस आफूलाई उसको प्रहारबाट जोगाउँछ- ८- ३४ ।

(ड) अल्लाहको चिह्न

- को अर्थ उसको आदेश हो- २: २४३ ।
- का चिह्न प्रति उपहास गर्नेहरूदेखि टाढै रहन विश्वासकर्ताहरूलाई आदेश दिइएको छ- ४: १४१ ।

(ढ) अल्लाहका नाममा व्यय

- अनिवार्य छ- २: १९६; ५७: ८, ११; ६४: १७ ।

- गर्नबाट पछि नहट्न चेतावनी- २: १९६; ४७: ३९ ।
- उत्कृष्ट खालको हुनुपर्छ- २: २६८; ३: ९३ ।
- बाट फाइदा- ६४: १७, १८ ।
- कुनै कार्य सिद्धि हुनु अघि गरिएको (पछि गरिएको भन्दा कम महत्वको हुन्छ)- ५७: ११ ।
- पछि दोषारोपण, गाली- गलौज गरिनु हुन्छ- २: २६३, २६५ ।
- गर्नेहरूलाई अल्लाह दोष्य प्रदान गर्दछ- २: २४६, २६२ ।
- कतिसम्म गर्नुपर्छ- २: २२० ।
- खुल्ला र गोप्य दुवै तरिकाले- २: २७५ ।
- गर्नेहरू समृद्धशाली हुनेछन्- २: ४- ६ ।
- राम्रो समाचार तीनका लागि जो- गर्छन्- २२: ३५, ३६ ।
- बक्स तिनीहरूका लागि जो- गर्छन्- २: २७३

#### अल-अ-राफ

- का रैति भन्नुको अर्थ वास्तविक विश्वासीहरू- ७: ४७

#### अन्सारहरू (सहयोगीहरू)

- अल्लाह- सँग खुशी हुन्छ- ९: १०० ।
- अल्लाह- तिर करुणाको दृष्टिले हेर्दछ- ९: ११७ ।
- स्वधर्मत्यागी, धर्म परिवर्तन गर्ने व्यक्ति-
- एक व्यक्ति- हुँदा अल्लाहको धर्ममा कुनै हानी पुग्दैन- ३: १४५ ।
- भएको ठाउँमा कयौं अरु विश्वासकर्ता मानिस पठाउने प्रतिज्ञा- ५: ५५ ।
- का लागि कुनै सांसारिक दण्ड होइन- २: २१८; ३: ८७-९१; ३: १४५, ४: १३८; ५: ५५, १६: १०७ ।

#### अरबहरू

- पवित्र नबीको आगमन अघि-मूर्तिलाई मानिसको बलि दिन्थे- ६: १३८ ।
- छोरीको जन्मलाई दुर्भाग्यको रूपमा लिन्थे- १६: ५९, ६०; ४३: १८ ।

- आफ्नी छोरीलाई जिउँदै गाड्थे- १६: ६०
- अल्लाहको कृपालाई अस्वीकार गर्थे- २१: ३ ।

#### असल कार्य

- ले दशगुण वढी प्रतिदान प्राप्त गर्नेछन्- ६: १६१ ।
- पछिसम्म रहनेछन्- १८: ४७ ।
- का मूलभूत नबी न्हहरू- २: २०८, ४: ७५, ५: १६, ६: १६३, ६०: २, ९२: १९-२२ ।
- स्वीकारोक्ति तिनको पूर्णता- २: १७८, ५: २, १६: ९२, १७: ३५, २३: ९, ७०: ३३ ।
- नैतिक शुद्धता- १७: ३३, २३: ६-८, २४: ३१, ३४, ६१: २५, ६९, ३३: ३६, ७०: ३०-३२ ।
- सुगन्ध-सफाई- २: २२३, ४: ४४, ५: ७, २२: ३०, ७४: ५-६ ।
- रिस नियन्त्रण- ३: १३५
- सहयोग- ५: ३ ।
- साहस- २: १७८, ३: १७३-१७५, ९-४०: २०: ७३, ७४: ३३: ४०, ४६: १४ ।

#### अनास्था (कुफर)

- भनेको अल्लाहको अस्तित्वलाई अस्वीकार गर्ने सोचाइ हो- २: २९ ।

- को अर्थ अल्लाहको समर्थन गर्न अस्वीकार गर्नु हो- १६: ११३ ।
- को अर्थ-कुनै पनि कुराको अस्वीकृति हो- २: २५७ ।
- अविश्वासीहरूको गर्धनमा स्वधोषित परम्पराका फलामे साडलाहरू- ३६: ९ ।
- मेक्काका अविश्वासीहरूको अन्धविश्वास- ५: १०४ ।
- अविश्वासीहरू फट्टाउन सक्दैनन्- १०: ७०; ७१ ।

#### अविश्वासीहरू

- मार्गदर्शनको सट्टा पथभ्रष्टतालाई अपनाउनु एउटा घाटाको सौदा- २: १७ ।
- अविश्वासीहरू अहिरा हुन् किनभने तिनीहरू दुष्कर्ममा डटिरहन्छन्- २: १९ ।
- तिनीहरू काना हुन् किनभने आफ्ना सन्देशहरू दूर गर्न स्वयम् प्रकट गर्दैनन्- २: १९ ।

- अविश्वासीहरूको अन्त्य- ६८:१८-३४ ।
- अविश्वासीहरूलाई कडा सँजाय- ८३:८ ।

#### अल्लाहको पुत्रत्व

- अल्लाहको पुत्रत्व सम्बन्धी नबी-त्त-  
लाई तिरस्कार गरियो- २:११७, ६:१०१,  
१०२, १०:६९, १८:५, ६, १९:३६, १९:९१-९३,  
२३:९२, ३७:१५०-१६०, ३९:५, ११२:२-४ ।

#### अंश (वण्डा)

- त्यसको विधान- ४: ८, ९, १२, १३,  
१७७ ।
- कसैको धन सम्पत्तिको वसियत  
तथा त्यसको भागवन्डा वारे- २:  
१८१ ।
- वसियत परिवर्तन गर्नु एउटा पाप-  
२: १८२ ।
- वसियत तयार गर्ने व्यक्तिको  
पक्षपात अथवा भूल रहेमा सुधार  
गर्नु पर्नेछ- २: १८३ ।
- छाडिएको सम्पत्तिको भागवन्डा  
अल्लाहद्वारा निर्धारित रहेको छ- ४:  
१२ ।
- भागवन्डाका समयमा नातेदार,  
दुहुरा तथा दरिद्र र  
अभावग्रस्तहरूलाई भुल्नु हुन्न- ४:  
९ ।
- अंशीयारहरूको अंश विवरण- ४:  
१२ ।
- पतिहरू आफ्ना पत्नीहरूका वारिस-  
४: १३ ।
- पत्नीहरू आफ्ना पतिहरूका वारिस-  
४: १३ ।
- कुनै वारिस नरहेको व्यक्तिले  
छाडेको सम्पत्तिको भागवन्डा- ४:  
१३, १७७ ।

#### अभावग्रस्त र दरिद्र

- तिनीहरूको हेर-चाह गर्ने कर्तव्य- ५१: २०,  
९०: १५-१७ ।
- जसले तिनीहरूको पर्वाह गर्दैनन्  
तिनीहरूको परिणाम- १०७: ४ ।

#### आत्मा

- अर्थ हो अल्लाहबाट कृपा- ४:१७२ ।
- रुहको अर्थ हो फरिस्ता- १९:१८ ।
- विश्वासी आत्मा- २६:१९४ ।
- आत्मा शान्तिमा- ८९:२८-३१ ।
- आत्मोलोचक आत्मा- ७५:३
- अल्लाहले मानिसमा आत्मा प्रवेश  
गराउँछन् (अर्थात् मानिसले आकाशवाणी  
प्राप्त गर्न सक्छ)- १५:३०, २१:९२, ३२:१०,  
३८:७३ ।

#### आदम

- पहिला नबी थिए- २:३१
- खलिफा नियुक्त हुने थाहा पाएर  
देवसन्देशवाहकहरू छक्क परे २:३१
- लाई सिर्जित चीजवस्तुहरूका बारेमा ज्ञान  
प्रदान गरिएको थियो र दैवी गुणहरूका  
बारेमा सतर्क गराइएको थियो- २:३२ ।
- लाई सहयोग गर्न फरिस्ताहरूलाई  
आदेश दिएको थियो- २:३५; ७:१२;  
१५:३०; १७:६२; २०:११७ ।
- लाई एउटा रुखबाट टाढै रहन आदेश  
दिइएको थियो- २:३६; ७:२० ।
- आफूलाई स्वर्गमा भएका रुखका पातले  
छोप्छन् (उदाहरणका लागि राम्रा काम  
गरे आफ्ना गल्तीहरू मेटाउन शुरु  
गर्छन्)- ७:२३ ।
- जानी-जानी आदेशको अवज्ञा नगर,  
२०:११६
- अल्लाहका दुइवटा हातद्वारा सिर्जित (उदाहरणका लागि, उसलाई भौतिक, नैतिक तथा धार्मिक ज्ञानबाट सुसज्जित गरिएको थियो)- ३८:७६ ,
- प्रारम्भिक सांस्कृतिक मूल्य-  
मान्यताहरूसँग परिचित गराइएको  
थियो- २०:११९, १२० ।
- बगैँचामा बसोवास गर्थे- २:३६ ।
- बसाइँ सर्न आदेश दिइएको थियो- २:३७;  
३९ ।
- माटोबाट बनाइएको थियो, ३:६० ।
- दुइओटा छोरा थिए, ५:२८ ।
- लोक प्रशासनको सञ्चालन-४:५९ ।



## आज्ञाकारिता तथा समर्पण

- अल्लाह तिमिहरूलाई आफ्नो र आफ्ना सन्देशवाहकको आज्ञापालन गर्ने आदेश दिन्छन्- ३: १३३; १७३ ।
- अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको आज्ञाकारिताद्वारा उच्च आध्यात्मिक उन्नतिसाधन सम्भव- ४: ७० ।
- अल्लाह र उनका सन्देशवाहकको आज्ञाकारिताद्वारा कृतकार्यताप्राप्त सम्भव- २४ : ५३ ।
- सन्देशवाहकको आज्ञाकारिता अल्लाहको आज्ञाकारिता रहेको छ- ४: ८१ ।
- हाकिमहरूको आज्ञापालन गर्ने आदेश- ४: ६० ।

## आस्था (इमान)

- व्याख्या गरिएको छ- ४९: १५, १६ ।
- एकलै पर्याप्त छैन- ३: १८०; २९: ३, ५ ।
- आस्था र मनको सन्तुष्टी बीच फरक- २: २६१ ।
- अल्लाह र उसका सन्देशवाहकमाथि विश्वासको आदेश- ३: १८०; ४: १७१; ७: १५९; ५७: ८; ६४: ९ ।
- सबै नबीहरू र तीनका किताबहरूमा विश्वास- २: १३७; २९: ४७ ।
- बापत पुरस्कार र अल्लाहका लागि धन तथा जीवनको बलिदान- ६१: ११-१३; ६४: १० ।
- यसपछिको जीवनप्रति विश्वास- २: ५ ।
- असल कामसँग सम्बन्धित हुन्छ- २: २६; १८ : ८९; ४१: ९; ९५ : ७ ।
- अल्लाहका चिह्नहरू देखेर विश्वास सुदृढ हुन्छ- ९: १२४; ३३: २२, २३; ४७: १८ ।
- सजायको मुखमा आएर- लाई स्वीकार गर्न मिल्दैन- १०: ५२; ५३, ९१-९३; ४० : ८६ ।

## आकाश

- उद्देश्यका साथ सृष्टि गरिएको हो- १६: ४ ।
- अल्लाहका हातले सृष्टि गरिएको- ५१ : ४८ ।
- प्रारम्भिक अवस्था-एउटा वाष्पीय आकार थियो- ४१: १२ ।
- आकाशमण्डल र पृथ्वी एउटा ठोस जडपिण्ड थियो पुन पछि विष्फोटित हुन गयो- २१: ३१ ।
- आकाशमण्डललाई भिन्न भिन्न दुई अवधिमा वा अवस्थामा सृष्टि गरिएको हो- ४१: १३ ।
- आ. तथा पृथ्वीलाई छ विभिन्न अवधिमा सृष्टि गरियो- १० : ४ ।
- एउटा छानोस्वरूप- २: २३ ।
- एउटा सुरक्षित र सुरक्षा प्रदान गर्ने छानो- २१: ३३ ।
- त्यहाँ ग्रहहरू आ-आफ्ना कक्षमा गतिशील छन्- ३६ : ४१ ।
- त्यहाँ नक्षत्रहरूका मार्गहरू छन्- ५१: ८ ।
- त्यो कुनै टेका बिना नै कायम छ- ३१ : ११ ।
- त्यससित खाद्यान्नको सम्बन्ध- १०: ३२ ।
- त्यो अल्लाहको दाहिने हातमा वेरिएको छ अर्थात् तिनीहरूमाथि अल्लाहको पूर्ण नियन्त्रण रहेको छ- ३९ : ६८ ।
- त्यसलाई खोलिनेछ र सबै ढोकै ढोकास्वरूप हुनेछ तब विश्वासीहरूमाथि उनको अनुग्रह हुनेछ र अविश्वासीहरूमाथि दण्ड अवतीर्ण हुनेछ- ७८: २० ।
- त्यसको आवरण उठाइनेछ, अर्थात् ज्योतिर्विज्ञान र महाकाश विज्ञानको उन्नति हुनेछ- ८१ : १२ ।
- जब खण्ड विखण्ड हुनेछ- ७७: १०; ८२: २ ।
- पग्लिएको ताँवाभै हुनेछ (अत्यन्त तापमानका कारण)- ७० : ९ ।
- ग्रहहरूद्वारा सुशोभित- २७: ७; ४१: १३; ६७: ६ ।
- त्यसका अंशहरू वर्षा र आँधीका

- रूपमा दण्डस्वरूप अवतीर्ण हुनेछन्-  
१७: १३; २६: १८८; ३४: १० ।
- सम्पूर्ण वस्तुहरू त्यहाँबाट अवतीर्ण गरिन्छन्- १५: २२; ४०: १४ ।
- आकाशवाणी (रिविलिएशन)
- नबी र अरुलाई प्राप्त- ४:१६४, १६५, ५:११२; २०:३९; २८:८ ।
- यो विश्वव्यापी अनुभव हो- ४:१६५; १०:४८; ३५:२५; ४०:७९ ।
- जसले प्राप्त गर्छ त्यसकै भाषामा यो प्राप्त हुन्छ- १४:५ ।
- यसका प्रकार- ४२:५२ ।
- हृदयमा उत्रन्छ- २:९६; २६:१९३-१९५; ५३:११-१२
- बाटो देखाउँछ र धर्माचारलाई बढाउँछ- २:३९; ७:३६; १४:२; १७:८३; ४१:४५; ४७:३
- बिना आकाशवाणी आध्यात्मिक जीवन छैन- २१:३१ ।
- आप्रवास (हिजुरत) अल्लाहको मार्गमा
- जसले अल्लाहको मार्गमा हिजुरत (आप्रवास) गर्छ त्यसलाई प्रस्वस्त (जीविका) प्राप्त हुनेछ- ४: १०१ ।
- आगो
- को अर्थ युद्ध हो- ५:६५ ।
- मोसेसले मिडियनबाट फर्केपछि- देख्छ- २०:११; २७:८; २८:३० ।
- को तुलना चिसो दाउरासँग- ३६:८१; ५६:७२-७४
- पछिका दिनहरूमा धुँवारहित- ५५:३६
- आत्मा
- पर्दामा- १८: ५८ ।
- अन्धोपना- २२: ४७ ।
- मोहर गरिएको छ- ३०: ६०; ४०: ३६; ४२: २५; ६३: ४ ।
- इजिप्ट
- का राजाको स्वप्न दृश्य - १२:४४ ।
- का वासिन्दा प्लेगले पीडित थिए- ७: १३४-१३६

## इलियास

- एउटा सन्देशवाहक थिए- ३७:१२४ ।
- ले मूर्तिपूजा विरुद्ध आफ्ना जनतालाई सजग गराएका थिए- ३७:१२६ ।
- मानिसहरू-लाई फरेबी सम्झन्थे- ३७:१२७ ।
- उसको अनुयायी पुस्ताले बाटो बदलेको थियो- ३७:१३० ।

## इस्लाम

- नाम दिइनुको कारण यसका अनुयायीहरू अल्लाहकाप्रति पूर्ण समर्पित रहन भनी- २: ११३; ६: १५४, १६३ ।
- यस धर्मको अल्लाहले राखेको नाम- २२: ७९ ।
- इस्लामका मूल सिद्धान्तहरू २:४,५
- पूर्ण धर्म ५:४
- केवल स्वीकार्य धर्म ३:८६
- अल्लाहका दृष्टिमा सत्य धर्म ३:२०
- इस्लाममा कुनै जोड- जवरजस्ती छैन- २: २५७, १८: ३०; २५: ५८; २८: ५७ ।
- इस्लाम ग्रहण गरी कसैले कसैमाथि कुनै अनुग्रह (उपकार) गर्दैन- ४९: १८ ।
- केवल इस्लाम धर्ममा नै मार्गदर्शन (सन्मार्ग) प्राप्त हुन सक्छ- ३: २१; ७२: ७५ ।
- इस्लाम भन्दा उत्तम अन्य कुनै धर्म छैन- ४: १२६ ।
- इस्लाम कठिन धर्म होइन- २: १८६; ५: ७; २२: ७९ ।
- दृढ पकडका निम्ति यो एउटा कडा हो- ३१: २३ ।
- इस्लाम ग्रहण गरी अनुग्रह प्राप्त व्यक्तिहरूमा सामेल हुन सकिन्छ- १: ६, ७; ४: ७० ।
- इस्लाम एउटा उत्तम वृक्षसदृश- १४: २५ ।
- इस्लाममा कुनै जाति विशेष (उच्च-नीच) को मान्यता छैन- ४९: १४ ।

- इस्लामले शत्रुसित पनि न्याय (सङ्गत व्यवहार) गर्ने आदेश दिएको छ- ५: ९ ।
- अविश्वासीहरूप्रति दया तथा न्यायपूर्ण व्यवहार गर्ने आदेश- ६०: ९ ।
- सवैसित उत्तम व्यवहार गर्न आदेश- ४: ३७ ।
- इस्लाम नूह, इब्राहिम, मूसा तथा ईसाको धर्मसदृश रहेको छ- ४२: १४ ।
- इस्लामको विजयवारे भविष्यवाणी- १३-४२ ।
- पहिलाका तमि शताब्दीहरूमा उन्नति र पछिका दस शताब्दीमा अवनति हुने भविष्यवाणी- ३२: ६ ।
- सबै नबीहरूले इस्लामप्रति विश्वास स्थापना गर्नु आवश्यक- २: १३७ ।
- इस्लाम प्रचार विश्वासीजनप्रति अनिवार्य गरिएको छ- ९: १२३ ।

#### इजरायलका सन्तान

- याकूबको नाम इजरायल थियो- ३: ९४; १९: ५९ ।
- तिनीहरूका समयमा तिनीहरू अन्य जातिहरूभन्दा श्रेष्ठ थिए- २: ४८; २: १२३ ।
- तिनीहरूप्रति अल्लाहको निरन्तर अनुग्रह- २: ४८; २: १२३ ।
- तिनीहरूप्रति फिरौनको कठोरता- २: ५०; ७: १४२, १४: ७; २८: ५ ।
- फिरौनको अत्याचारबाट मुक्ति प्रदान गर्न मूसालाई पठाइएको- २८: ६ ।
- तिनीहरूप्रति अत्याचार नगर्न र तिनीहरूलाई मुक्ति दिन मूसाको फिरौनसित आग्रह- ७: १०६, २०: ४८ ।
- तिनीहरूलानई छोड्ने फिरौन र उसका मुखियाहरूको वचन परन्तु तिनीहरूले वचन भङ्ग गरे- ४३: ५०, ५१ ।
- इजिप्टवाहिर तिनीहरूलाई लिएर जान मूसालाई अल्लाहको आदेश- २०: ७८, २६: ५३, ४४: २४ ।
- तिनीहरूको समुद्र तर्नु र फिरौन र त्यसका

मानिसहरू समुद्रमा डुव्नु- २: ५१; ७: १३७, १७: १०४ ।

- अस्कोडसको समयमा तिनीहरूको संख्या- २: २४४ ।

सेनाई मरुभूमिबाट यात्रा गर्दा तिनीहरूमाथि बादलको छायाँ- २: ५८; ७: १६१ ।

- समुद्र तरेपछि पुनः मूर्तिपूजातर्फ इजरायलीहरू आकर्षित- ७: १३९ ।

- मूसासित पानी प्राप्तिको आग्रह तथा मूसाद्वारा अल्लाहको आदेशले लौरो दुङ्गामा हिकाई पानीको मूल फुटाउनु- २: ६१; ७: १६१ ।

- मन्न र सल्वा अवतीर्ण हुनु- २: ५८ ।

- मूसाको तुर यात्रा तथा उनीपछि बाछ्यालाई पूजे घटना- २: ५२, ९४

- मूर्ति पूजकहरूलाई मूसाको दण्ड- २: ५५ ।

- त्यो बाछ्यालाई जलाउने घटना- २०: ९८

- एउटा गाई वध गर्न अल्लाहको तिनीहरूलाई आदेश- २: ६८, ७० ।

- मन्न र सल्वा बाहेक अन्य तरकारीहरू खाने इच्छा प्रकट- २: ६२ ।

- एउटा अङ्गीकारक निम्ति तुरको फेदीमा तिनीहरूका मुखियाहरूलाई लगियो- २: ६४, ९४; ७: १७२ ।

- अल्लाहलाई प्रत्यक्ष देख्न मूसाको आग्रह- २: ५६ ।

- सरदारहरूलाई भूकम्पले घेर्‍यो- ७: १५६

- तिनीहरूलाई पेलेस्टाइनमा दाखिल हुने मूसाको आदेश परन्तु तिनीहरूद्वारा अस्वीकार- ५: २२ ।

- तिनीहरूले अल्लाहका चिह्नहरूको अस्वीकार गरे र नबीहरूको हत्या गरे- २: ६२ ।

- सबथका सम्बन्धमा सीमोलङ्घन

- तथा तिरस्कृत बाँदरहरूसदृश हुनु-  
२: ६६; ७: १६७।
- पुनरुत्थानका दिनसम्म तिनीहरू पीडित रहनेछन् भन्ने भविष्य वाणी-  
८: १६८।
  - राजा नियुक्त गर्ने माग, जालूत राजा नियुक्त, नहरको पानी अर्थात् प्रसस्त धनद्वारा तिनीहरूको परीक्षा-  
२: २४७, २५०।
  - दाऊदबाट तिनीहरूमा राजत्व (साम्राज्य) स्थापना (प्रारम्भ)- २: २५२।
  - तिनीहरूमा द्वादशजना आध्यात्मिक नेताहरू- ५: १३।
  - तिनीहरूमा नबीत्व र राजत्व- ५: २१।
  - ईसा र दाऊदको तिनीहरूमाथि अभिशाप-  
५: ७९।
  - तिनीहरूद्वारा पुस्तकमा फेरबदल- २: ८०।

#### इत्तेकाफ

- आवद्ध रहनु- २: १८८।

#### इव्लिस

- आदमको आज्ञापालन गर्न अस्वीकार गर्नु-  
२:३५; ७:१२, १३; १५: ३१, ३२; १७:६२;  
१८:५१; २०: १७७।
- अस्वीकारको कारण त्यसको अहङ्कार थियो- २: ३५; ३८: ७५।
- फरिस्ता होइन अपितु जन्नमध्येको एक थियो- १८: ५१।

#### इस्हाक

- जसको जन्मबारे इब्राहिमलाई शुभसन्देश दिइएको थियो- ११: ७२; ३७: ११३; ५१: २९ खबर सुनेर उनकी माता डराएकी थिइन-  
११: ७२।
- शुभसन्देश सुनेर उनकी माताले मुहारमा हिराइन र चिच्याइन- ५१: ३०।
- जसमाथि अल्लाहले आफ्नो अनुग्रह (वर्णन) गरे- ३७: ११४।
- इब्राहिम र याकूब शक्तिशाली र दूरदर्शी व्यक्तिहरू- ३८: ४६।

- तथा याकूब मार्गप्रदर्शक थिए जसले आफ्ना मानिसहरूलाई मार्ग देखाए र उनी आकाशवाणी प्राप्त गर्नेहरूमध्येका थिए-  
२१: ७३, ७४।

#### इस्माईल

- जसको सत्यताबारे कुरानमा उल्लेख- १९: ५५।
- इब्राहिमका जेष्ठ पुत्र- ३७: १०२।
- आफ्ना पुत्रको बलिसम्बन्धी इब्राहिमको सपना- ३७: १०३।
- इस्हाकलाई छाडी उनैको बलिदान दिइनु पने ३७: १०३-१०५, १०६।

#### इब्राहिम- (नबी इब्राहिम)

- वारे पवित्र कुरानमा सत्योल्लेख-  
१९:४२
- नूहको दलका थिए- ३७:८४।
- द्वारा मूर्तिपूजा नगर्न बाबुलाई चेतावनी-  
६:७५।
- लाई मूर्ति र तारा-नक्षत्रको पूजा गर्नेहरूसमक्ष पठाइयो-६:७७-७९, २१:५३।
- को तारा-नक्षत्र पूजा गर्नेहरूसित तर्क-  
६:५, ७७-७९, ३७:८९-९१।
- ले मूर्ति टुटाएर तिनको कमजोरीको प्रदर्शन गर्छन्- २१:५८, ५९:३७-९४।
- अग्निमा फ्याँके- २१:६९, ७०: ३७-९८।
- को वसाई- २१:७२, ३७:१००।
- पिताको क्षमादानका लागि प्रार्थना- ९: ११४, १९:४८, २६:८७, ६०:५।
- अल्लाहको आदेश प्राप्त गर्छन् तथा तिनलाई पालन गर्छन्- २:१२५।
- लाई इस्हाकको जन्मको समाचार प्राप्त हुन्छ- ३७: १०१; १०२।
- लाई इस्हाकको जन्मको सुसमाचार सुनाइन्छ- ११:७२, ३७:११३।
- लाई याकूबको जन्मको सुसमाचार सुनाइन्छ- ११:७२, २१:७३।
- ले आफ्नो छोरा इस्माईल बलि भएको सपना देख्छन्- ३७:१०३।

- ले छोरा इस्माईललाई निर्जन उपत्यकामा लगेर छोड्छन्- १४:३८ ।
- अल्लाहको घर बनाउँछन्- २:१२६; १२८ ।
- मक्काका वासिन्दाबाट अल्लाहका एक सन्देशवाहक छान्ने हेतु इस्माईलसित प्रार्थना गर्छ- २-१२८-१३० ।
- लाई मानवजातिमा हजको घोषणा गर्न आदेश दिइन्छ- २२:२८ ।
- तथा उनका अतिथी सन्देशवाहक हरू, जसले लूतका मानिसले पाएको दण्डबारे खबर ल्याउँछन्- ११:७०, ७१, ५१:३३ । ले पाहुनाका लागि पोलेको बाच्छो लिएर आउँछन्- ११:७०
- लूतका मानिसका लागि अल्लाहसमक्ष निवेदन गर्छ- ११:७५ ।
- राजासित विवाद गर्छ- २:२५९ ।
- आफ्ना मानिसहरूको पुनरुत्थानका लागि सोधखोज गर्छन्- २:२६१ ।

#### इनाम र सँजाय

- यिनका आधार- ४:४१; ७९; ८०; ६:१६१ ।

#### ईसा

- मरियमलाई जसको जन्मवारे शुभसन्देश दिइएको थियो-३: ४६; १९: २१ ।
- शुभसन्देशप्रति मरियम आश्चर्यचकित- ३: ४८; १९: २१ ।
- जसको जन्मपछि मरियमलाई मौनवर्त राख्ने आदेश- १९: २७ ।
- खजूर पाक्ने समयमा जसको जन्म भयो- १९: २६ ।
- वाल्यकालमै ज्ञानका कुराहरू गर्थे- ३: ४७ ।
- मरियमले आफ्ना जातिका मानिसहरूसित वार्ता गरिन्- १९: २८ ।
- इजरायलका नबी थिए- ३: ५० ।
- जसले पंक्षीहरू (अर्थात् आध्यात्मिक ज्ञान प्रदान गरी मानिसलाई पक्षीसदृश तुल्याए) सृष्टि गरे- ३: ५०; ५: ३ ।

- अन्धा र कोढीलाई आरोग्यता प्रदान- ३: ५०; ५: १११ ।
- मृतलाई (आध्यात्मिक)जीवनदान- ५: १११ ।
- जसलाई तौरातको ज्ञान प्रदान गरिएको थियो- ५: १११; ३: ४९ ।
- जसप्रति यहूदीहरूले अविश्वास र हवारी (अनुयायी) हरूले विश्वास गरे- ३: ५३ ।
- अनुयायीहरूलाई आकाशवाणी प्रदान गरिएको थियो- ५: ११२ ।
- जसलाई स्पष्ट चिह्नहरूका साथ पठाइएको र पवित्र आत्माद्वारा शक्ति प्रदान गरिएको थियो- २: २५४; ५: १११
- यहूदीहरूले शूली दिने योजना बनाए, तर अल्लाहले त्यसबाट वचाउने वचन दिए- ३: ५५, ५६ ।
- जसलाई शूलीमा चढाइएको थियो- ४: १५८ ।
- शूलीमा मरेनन् परन्तु अचेत र जीवित अवस्थामा त्यहाँबाट उनलाई उतारिएको थियो- २: ७३; ४: १५८
- यहूदीहरू उनलाई मार्न सक्षम भएनन्- ५: १११ ।
- शूलीबाट मुक्त भई बग्दा खोलाहरू रहेको उच्च स्थान (कश्मिर) तर्फ प्रस्थान गरे- २३: ५१ ।
- प्राकृतिक मृत्यु भएको थियो- ५: ११५ ।
- आफ्ना मानिसहरूका निम्ति खाद्यपूर्ण टेबुल (सांसारिक जीविका) प्राप्तिको प्रार्थना गरेका थिए- ५: ११५ ।
- अल्लाहको वाणी (भविष्यवाणी) मुताविक जन्मिएका थिए- ३: ४६; ४: १७२ ।
- कलिमातुहू- भन्नाले अल्लाहको चिह्न बुझिन्छ- ४: १७२; ३१: २८ ।
- उच्च आध्यात्मिक दर्जा प्राप्त थिए- ३: ४६ ।
- पुरानो अहदनामका भविष्यवाणीहरूका

- पूरकस्वरूप आएका थिए- ३: ५१; ५: ४७; ६१: ७।
- अल्लाहका सेवक तथा उनका नबी थिए- १९: ३१।
  - उनी केवल अल्लाहका हक सन्देशवाहक थिए- ५: ७६।
  - जसलाई नमाज पढ्ने, जगात् दिने र आफ्नी मातासित दयापूर्ण व्यवहार गर्ने आदेश दिइएको थियो- १९: २२, २३।
  - आफ्ना मानिसहरूलाई अल्लाहको एकतावादको प्रचार गर्थे- ३: ५२; ५: ११८; १९: ३७; ४३: ६५।
  - तिनीहरू अविश्वासी रहेका छन् जसले उनलाई उपास्य बनाए- ५: १८, ७३, ७४।
  - उनकी माता कुनै उपास्य थिइनन् भन्ने प्रमाण ५: ७६।
  - जसलाई हिलो माटोबाट बनाइएको थियो- ३: ६०।
  - यहूदी र इसाईहरूले उनको शूलीमाथि मृत्यु भएको हो भन्ने विश्वास सदा राखेछन्- ४: १६०।
  - उनी अल्लाहका पुत्र होइनन्- ९: २०।
  - कुनै पिता बिना नै उनको जन्म भएको थियो- ३: ४८; १९: २१, २२।
  - पवित्र कुरानका आयतहरूले उनको मृत्यु प्रमाणित गर्छन्- ३: ५६, १४५; ५: ७६, ११८; ७: २६; १७: ९४; २१: ३५।
- उपासना**
- साधनहरू- १:५; २:२२।
- उत्पत्ति; उद्दिमनस**
- अल्लाहले मानिसलाई विभिन्न रूप र अवस्थाहरूमा सिर्जना गरेको छ- ७१:१५; १८।
  - इजेचिएल (धूल-किफल)।
  - नेबुचदनेजरद्वारा जेरुसलमको विनाश र-द्वारा एकसय वर्षपछि सो शहर र त्यसका वासिन्दाप्रति दृष्टि- २:२६०।
- उपवास**
- उपासनाको अङ्ग- १:५; २:२२।
- उपवन; वृक्षवाटिकाका वासिन्दा
- अल्लाहको सन्देशवाहक लाई अस्वीकार गरेकाले अल्लाहको दण्ड- माथि पर्‍यो- ५०:१५।
- उँट**
- सँग सम्बन्धित भविष्यकथनमा उटलाई यातायातको साधनका रूपमा लिइएको छ- ८१: ५।
- ऋण**
- ऋणको लेनदेन लिखित हुनु पर्ने- २: २८३।
  - समय निर्धारित हुनुपर्ने- २: २८३।
  - साक्षी मौजुद हुनु पर्ने- २: २८७।
- एलिशा**
- सवैभन्दा राम्रो थियो- ३८:४९।
- एज्रा**
- यहूदीहरू-लाई अल्लाहको छोरो मान्दछन्- ९:३०।
- ओहद**
- को लडाईं- ३:१२२, १२३।
  - शत्रुहरू निराश भई मक्का फर्किए- ३:१२८।
  - बाट प्राप्त शिक्षा- ३:१४०- १४४, १५३-१७२।
  - दुर्भाग्यको कारण- ३:१५३, १५४।
  - पहिला मुसलमानहरूको विजय- ३:१५३।
  - शत्रु पछि हटेर प्रत्याक्रमण गर्‍यो- ३:१५४।
  - बहाना बनाउने ढोंगीहरू भनाई- ३:१५५।
  - विचलनकारीहरूलाई क्षमादान- ३:१५६।
  - पवित्र नबीको तिनीहरूप्रति नरम व्यवहार- ३:१६०।
- कबुलियत**
- लिखतसम्म सीमित गर्नुपर्छ- २:२८३।
  - का लागि दुईजना साक्षी- २:२८३।

कलह

— का दुगुणहरू- ३:१०४; १०६; ८:४७ ।

कफूफरा

— अस्वीकार गरिन्छ- ६: १६५ ।

किताबहरू

— को प्रचारको वचन- ८१ : ११ ।

किताबकी आमा (उम-उल-किताब)

— पवित्र कुरान- ३: ८; १३: ४०; ४३: ५ ।

— विद्वत्ताले भरिपूर्ण उन्नत किताब- हो - ४३: ५ ।

कवि

— मुहम्मद कवि थिएनन्- ३६ : ७०; ६९: ४२

करुणा निधान अल्लाहका सेवकहरू

— मर्यादापूर्ण ढंगले पृथ्वीमा विचरण गर्छन्- २५:६४ ।

— अबूभकले सम्बोधन गरेमा 'शान्ति' भन्छन्- २५:६४ ।

— अल्लाहकै उपासनामा रात बिताउँछन्- २५:६५

— सँजाय उल्टाउन अल्लाहसमक्ष बिनती गर्छन्- २५:६६ ।

— खर्चका मामिलामा न कन्जुस छन्, न फिजूल खर्ची, वरु मध्यमार्गी छन्- २५:६६ ।

— न अल्लाहका साभेदार प्रस्तुत गर्छन्, न गैरकानूनी ढंगले कसैको हत्या गर्छन् न व्यभिचार नै- २५:६९ ।

— गलत साक्षी दिँदैनन्- २५:७३ ।

— प्रतिदान २५:७६, ७७

कुक्रमे

— मानवजातिलाई सिर्जना गर्दा निर्मल हुन्छ र असल वा खराब कुन बाटो अवलम्बन गर्ने भन्ने छुट हुन्छ- ७६:३; ४०; ९०:९-११; ९१:८, ९ ।

— प्रत्येक्ष वा गोप्य-प्रतिबन्धित- ६:१२१; १५२; ७:३४ ।

— को सँजाय समानुपातिक हुनुपर्छ- ६:१६१; १०:२८; २८:८५; ४०:४१ ।

-- मा अविश्वासीहरूको दृढग्रह- ७:२९ ।

— मानिसको रत्निकारले उसका-का लागि

उसलाई सँजाय दिन्छ- ७:२३; ७५:३ ।

— अत्याधिक-ले नर्कतिर डोर्‍याउँछ- २:८२

— असल कामले-लाई जित्छ- ११:११५ ।

— क्षम्य हुनसक्छ, पश्चाताप गरेपछि- ३:१३६, १३७; ४:१११; १६:१२०; ४२:२६ ।

— मानिसमा-प्रतिको घृणा स्वाभाविक हो- ४०:११; ४९:९, ११:८, ९ ।

— पवित्र नबीको पदचिन्हको अनुसरणले-बाट जोगिइन्छ- ३:३२ ।

— प्रार्थनाले-बाट जोगाउँछ- २९:४६ ।

— जानीजानी गरिएको-को लेखाजोखा गरिन्छ- २:२२६; ५:९०; २०:११६ ।

कुरान (पवित्र कुरान ग्रन्थ)

-- क्रमशः उद्घाटित हुने कारण- १७: १०७; २५: ३३-३४ ।

— पढ्नु अघि अल्लाहको शरणमा जानु- १६: ९९ ।

— को पाठ ध्यानपूर्वक सुन्नुपर्छ- ७: २०५ ।

— अधिका निर्देशहरूको उल्लंघन- २: १०७

— यसलाई 'पुस्तक' पनि भनिएको छ- १५: २ ।

— यो चिरस्थायी आदेशहरूको संकलन हो- ९८: ३- ४ ।

— लाई रक्षा गर्ने देवी प्रतिज्ञा- १५: १०; ५६ : ७८-८१ ।

— ले असल समाचार दिन्छ र चेतावनी पनि- १९: ९८ ।

— अल्लाहसित डराउनेका लागि यो आदेश हो- २०: ३-४ ।

— स्वर्ग र मर्त्यका निर्माताको यो उद्घाटित वस्तु हो- २०: ५ ।

— यो राम्ररी संरक्षित पुस्तक हो- ५६: ७९ ।

— यसले सत्या र असत्य छुट्याउँछ- २५: २ ।

— यसवारे अधिका नबीहरूका ग्रन्थमा पनि चर्चा थियो- २६:१९७, १९८

— यो विश्वासजनकता लागि उपचारक तथा दयाको स्वरूप हो- १७: ८३ ।

— यसले प्रत्येक तहबाट बोल्छ- १८: ५५; ३९: २८; ५९: २२ ।

— निरन्तर रुपमा समझदारी र कारण (तर्क) को अवलोकन, आत्म अभिव्यक्तिको लागि निर्देश गर्छ- २२: २७० ।

(क) अवलोकन- ५: २२; ४३: ५२ ।

(ख) आत्मानुभव- २: २२०, २६७; ७: १८५; ३४: ४७ ।

(ग) ध्यान- ४: ८३; ४७: २५; ६: १५२; १६: १३; २३: ८१; २८: ६१;

(ङ) ज्ञानको खोजी- २०: ११५; २९: ४४; ३५: २९ ।

(च) बौद्धिक समस्यामा चिन्तन- २: १२२; १७: ४५ ।

(छ) आध्यात्मिक दृष्टिकोणको विकास- ७: १९९, ११: २१; २८: ७३ ।

(ज) अल्लाहप्रति कृतज्ञता- १४: ८; १६: १५; २३: ७९; ५६: ७१ ।

कोराह (कारुण)

— बनि इजरायलमध्येको हो- २८: ७७ ।

— बनि इजरायलप्रति-को हठ- २८: ७७ ।

— धन्सारो थियो- २८: ७७ ।

— को हठ र उसलाई सँजाय- २८: ७९; ८२ ।

कौसर (उत्तम वासस्थान)

— पवित्र नबीलाई प्रदान गरिएको- १०८: २ ।

कुरैश

— अब्राहमको योजनाअनुसार सुरक्षित राखिएको- १०६: २-५ ।

क्रियाकलाप-

— का परिणाम- १७: १४ ।

कार्य

— पवित्र सन्देशवाहक नैतिक आचरण सर्वोत्कृष्ट थिए- ६८: ५ ।

— पवित्र नबी यसका उत्तम उदाहरण थिए- ३३: २२ ।

— खराब कार्य- पुनजन्ममा विश्वास नहुनाका कारण हुन- २७: ५, ६ ।

— राम्रा नराम्रा कार्यको तुलना- ७: ९-१० ।

क्रिश्चियन धर्म

— ले मृतकलाई देवत्व प्रदान गर्ने सीमा पार गरिसकेको छ- ४: १७२ ।

— अल्लाहका छोरा सम्बन्धी गलत सिद्धान्त- ९: ३०; ३१ ।

— त्रिशक्तिको बिधान अस्वीकार्य ५: ७४, ७५

— तीन पुरुषको संयोजन सम्बन्धी सिद्धान्त अमान्य- ६: १६५; ५३: ३९ ।

— को उत्थानको भविष्यकथन- १८: १९

— दोस्रो सफलतापछि-को पतनको भविष्यकथन- १८: ३३-४५; २०: १०३-१०५ ।

— उत्थानको अवधि १० शताब्दी- २०: १०४ ।

— क्रिश्चियनहरूको सम्पत्ति तिनीहरूका लागि परीक्षण हो- २०: १३२ ।

— पश्चिमी दर्शन शास्त्र र त्यसको खण्डन- ८२: ७-१३ ।

कृपणता

— कृपणता गर्नु मनाही छ- ३: १८१; ४: ३८ ।

खतमे नबुव्वत

— नबुव्वतको ढोका बन्द गरिएको छैन- २: ३९; ४: ३५; ७२: ८ ।

— पवित्र नबी खातमुन् (सर्वोच्च दर्जायुक्त नबी) नबीयूनीनस्वरूप- ३३: ४१ ।

खिलाफत (उत्तराधिकार)

— यसको इस्लाममा- दृढतापूर्वक स्थापनाको वचन- २४-५६ ।

खराब कार्य

— यौन दुराचार- १७: ३३

— घमण्ड- २: ३५, ८८; ४: १७४; ७: ३७, ४१, ४९, ७६, ७७, ८९, १३४; १०: ७६; १४: २२; २३: ४७, २५: २२; २८: ४०; २९: ४०; ३४: ३२-३४, ३८: ७५, ७६; ३९: ६०; ४०: ४८, ४९, ४१: १६, ३९; ४५: ३२, ४६: ११, २१; ५७: २४; ७१: ८, ७४: २४ ।

— पिठ्यू पछाडि निन्दा- ४९: १३

— अहङ्कार - ५७: २४



- अरुलाई बदनाम- ४९:१२
- अपहेलना- ४९:१२
- नैराश्य- ३९:५४
- नशालु पदार्थ पिउनु- २:२२०; ५:९१,९२
- ईर्ष्या- ११३:६
- अति खर्च- ७:३२, १७:२७, २८
- आँखा (हेरेर) धोखा- ४०:२०
- आफूलाई ज्ञान नभएका कुराको अवलम्बन गर्नु- १७:३७
- जुवा खेलनु- २:२२०; ५:९१-९२
- लिडे डिपी- १७:३८; २३:४७, ३१:१९
- आपत्तिजनक वार्तामा फस्नु - २३:४; ७४:४६
- नाप-तौलमा ठगनु- ८३:२-४
- उपनाम राख्नु- ४९:१२
- नकारात्मक सोच राख्नु- ४:३८; ४७:३९; ५७:२५; ५९:१०; ६४:१७
- अविश्वासी, धोखापूर्ण- ४:१०६, १०८; ८:२८, ५९
- शंका- ४९:१३
- भूठो बोल्नु २२:३१; २५:७३
- चोरी- ५:३९

#### खाना

- का लागि निर्देशन- ५:५ ।
- समाजले स्वीकारेको राम्रो-खानुपर्छ- २:१६९; १६:११५ ।
- ले व्यवहारमा असर पर्छ- २३:५२ ।
- विश्वासीहरूका लागि हरेक राम्रो खाना वैधानिक हुन्छ- ५:९४ ।
- पृथ्वी र-आपूर्तिको समस्या- २:२६२; ४१:११ ।

#### खाना; प्रतिबन्धित

- आफै मरेको- २:१७४; ५:४ ।
- रगत- २:१७४; ५:४; १६:११६ ।
- सुइगुरको मासु- २:१७४; ५:४; ६:१४६; १६:११६ ।
- अल्लाहवाहेक अरु कसैको नाम लिएको- २:१७४; ५:४; ६:१४६; १६:११६ ।
- घाँटी धिचेर वा पिटेर मारिएको अथवा खसेर मरेको वा रगत जमेर मरेको जनावरको

मासु- ५:४ ।

- उपयुक्त तरिकाले काटिएको वाहेक जङ्गली जनावरले मारेको जन्तुका- ५:४ ।
  - वेदीमा मारिएको पशुको मासु- ५:४ ।
  - अल्लाहको नाम उच्चारण नगरिएको- ६:१२२
- गरीब
- प्रति वास्ता- ६९: ३५; ९०: १२-१७, १०७: २-४
- गम्भीर व्यभिचार-
- निषेध- २४:५, २४-२७, १०४:२
- गृह जीवन
- गृह जीवनको गोपनीयता- २४: २८, ३० ।
- गाब्रिएल (जिब्राईल)
- प्रति अविश्वास- २:९८; ९९ ।
- गग र मागग (याजुज माजुज)
- गग पूर्वका र मागग पश्चिमका- १८:९५; १०० ।
  - बीच युद्ध- १८:१०० ।
  - विश्वभरि फैलिने छन- २१:९७ ।
  - विश्वासीहरूले-को सँजाय भोग्नुपर्ने छैन- २१:१०१-१०३ ।
  - को निर्गमनपछि इस्लाम फेरि फैलिने छ- २१:९८ ।

#### गोलियथ (जालुत)

- को हार- २:२५०; २५१ ।

#### गोस्पेल

- को भण्डाफोर- ३:४; ५:४७; ४८ ।
- गोस्पेलमा पवित्र नबीका अनुयायीहरूको व्याख्या- ४८:३० ।

#### ग्रह-नक्षत्र

- आ-आफ्ना कक्षमा ग्रह-नक्षत्र गतिशील छन- २१ : ३४ ।

#### गोपनीयता

- निजी- २४: ५९, ६० ।

#### गृह निवासी (नबीका परिवार)

- अर्थात् इब्राहिमका पत्नीहरू ( परिवार)- ११: ७४ ।
- अर्थात् पवित्र नबी मुहम्मदका

- पत्नीहरू परिवार- ३३: ३४; ६६: ५ ।  
- तिनीहरूको पवित्रता- ३३: ३४ ।

घोठाला (काण्ड) पिपासा

- मा रोक- २४:२४-२७ ।

चिहान

- सामान्य-का साथै आध्यात्मिक- ८०-२२ ।  
- पूराना-हरूपछि खोलिने भविष्यवाणी-८२:५  
- बाट उठाउनुको अर्थ आध्यात्मिक दृष्टिकोणले उकास्नु- १००:१० ।

चोरी

- सँजाय त्यसको- ५:३९ ।

चौपाया

- मानिसको फाइदाका लागि सिर्जना गरिएको हो- ६: १४३-१४५; १६: ६, ६७, ८१; २३: २२; ३९: ७; ४०: ८०, ८१ ।

छानो भएको पानी जहाज

- नोहलाई- बनाउन आदेश दिइयो- ११: ३८; २३: २८ ।  
- मूसालाई उनकी माताद्वारा - मा राखियो र नदीमा छोडियो- २०: ४० ।  
- पुनः बनि इजरायलसम्म फर्कइयो- २: २४९ ।

जिन्न

- जिन्न र इन्सलाई अल्लाहले आफ्नो उपासनाका निम्ति सृष्टि गरेका हुन्- ५१: ५७ ।  
- अधिनस्थ गरिएको जाति ६:१२९  
- इब्लिस जिन्नमध्येकै थियो- १८: ५१  
जिन्न विशेष र इन्स साधारण मानिसहरू हुन्- ५५: ३४ ।  
- पर्वतनिवासी दाऊदका अधीनस्थ रहेका- २७: ४० ।  
- जुन पवित्र नबीसित भेट गर्न हुँदैन थियोका यहूदहरूमध्येबाट आएका थिए- ४६: ३० ।  
- मक्काभन्दा बाहिरका यहूदीहरू मध्येबाट जसले पवित्र कुरानको पाठ सुनेका थिए- ७२: २ ।  
- अर्थ- अग्निबाट सृष्टि गरिएका

फलस्वरूप तत्काल उत्तेजित हुने गर्छन्- १५: २८ ।

जिन्न (कारीगरहरू)

- केही जिन्नले सुलेमानका लागि दरवार, मूर्ति, ठूला भाँडा-वर्तन, र पानी ट्याँकको लागि बनाए- ३४:१३, १४  
- जिन्न (विशेषज्ञ कारीगर, तैराक, मजदूरहरू) सुलेमानका भक्त थिए- २७:४०, ३८:३८ ।

जिज्ञासा

- किन कुरान एकैपटक अवतरित भएन?- २५: ३३ ।  
- किन लिखित पुस्तक नै स्वर्गबाट पठाइएन?- १७: ९४ ।  
- किन कुरान एक महापुरुष प्रति अवतरित भएन?- ४३: ३२ ।  
- कुरानमा निर्णायक अर्थ दिने पदावली छन्, र ती पदावली विभिन्न व्याख्या दिन सक्षम छन्- ३: ८; ३९: २४ ।  
- कुरानले सबै युग र तहमा नयाँ सत्य र नयाँ दिशाबोध गरिरहन्छ- १८: ११० ।  
- कुरानबाट पवित्र नबीका साथीहरू आल्हादित भएका थिए- ८०: १७ ।  
- यो सबैद्वारा पढिने ग्रन्थ हो- २७: २ ।  
- यो शान्तिको मार्गमा पथप्रदर्शन गर्ने प्रकाशमय र स्पष्ट पुस्तक हो- ५: १६, १७  
- असत्य कुरा कहिल्यै कुरानसमक्ष पुग्ने छैन- ४१: ४३ ।  
- सबै मुक्ति पाउनेले यसबाट लाभ लिन सक्छन्- ८१: २९ ।  
- कुरान सम्मानित र सुसंरक्षित ग्रन्थ हो - ८५: २२, २३ ।  
- यो निर्णायक र निश्चित हो- ८६: १४, १५ ।  
- यसमा सबै मूलभूत आदेशहरू छन्- २८: ३, ४ ।  
- यो दैविक सुरक्षा प्राप्त छ- १५: १०  
- यो दैवी आदेशद्वारा सबैकुरा परिचालनलाई हतोत्साहित गर्छ- ५: १०२ ।

- यो सबै शंकाबाट मुक्त छ- २: ३।
- यो धर्माचारीका लागि पथप्रदर्शक छ- २: ३।
- यसले उपचार प्रदान गर्छ- १०: ५८; १७: ८३; ४१: ४५।
- जीवनको पूर्ण उपभोगका लागि मानवलाई आवश्यक सबैमा यसले प्रकाश पार्छ र निर्देशन प्रदान गर्छ, जसले समर्पण गर्छन् तिनका लागि यो दयास्वरूप छ- १०: ५८; १६: ९०।
- अल्लाहको उपासनाको निर्देश दिन्छ- २: २२।
- कुरानमा निहित ज्ञान विस्तृत र अक्षय (अनाशवान) छ- १८: ११०; ३१: २८।
- यो सत्यको प्रसारका लागि अत्यन्त प्रभावकारी हतियार हो- २५: ५३।
- यो जोडी विहिन, अंतुलनीय छ- २: २४; १०: २९; ११: १४, १५; १७: ८९; ५२: ३५।
- यो एक शुभरात्रिमा अवतरित भएको थियो- ४४: ४; ९७: २-६।
- यो अमिल्दा कुराहरूबाट मुक्त छ- ४: ८३।
- कुरान पढ्नुअघि खराब वृत्ति विरुद्ध अल्लाहको शरणमा जानु- १६: ९९।

#### जातिहरू

- उत्थानको निर्धारित सीमा पुगेपछि जातिको पतन हुन्छ- ७: ३५।
- सीमाल्लङ्घन गर्नाले जातिहरू पतन हुन्छन्- १७: १७।
- स्वयमको सुधार नगरुजेलसम्म जातिको उत्थान हुन सक्दैन - १३: १२।

#### जीवन

- परिश्रमका साथ प्रचेष्टाको नाम - ९०: ५।
- यहाँ यो अस्थायी मनोरञ्जन परन्तु परलोकमा सत्य- २९: ६५।
- यसको र परलोकको बीचमा विविधता- ५७: २१।

- मानिसलाई उद्देश्यका साथ सृष्टि गरिएको- २३: ११६।
- जीवनको स्रोत पानी हो- २१: ३१।
- हरेक वस्तुलाई जोडी जोडी सृष्टि गरिएको- ३६: ३७; ५१: ५०।
- मानिसको क्रमविकास- १८: ३८; २३: १३, १५; ४०: ६८; ५३: ३३; ७१: १५, १९।
- जीवनको उद्देश्य (अलाहप्राप्ति)- ६: ३२, १०: ४६; १३: ३; ३०: ९; ८४: ७।
- मानिसले गरेका कार्यहरू अनुसार निर्णय हुन्छ- १७: १४, १५; २१: ९५; ४३: ८१; ४५: ३०; ५०: १९; ८२: ११-१३; ८३: ८-१९।
- परलोकको जीवन यसै जीवनमा देखिन लाग्छ- ४१: ३१-३३; ५५: ४७; ८९: २८-३१।
- परलोकमा मानिसको कर्मको मूल्याङ्कन पूर्ण रूपमा प्रकट - ३९: ७०; ५०: २२-२४; ५७: १३; ६९: १९; ८६: ९-१०; ९९: ७-९।
- परलोकको उन्नति असीमित- ३५: ३५, ३६; ३९: २१; ६६: ९।

#### जोन (याह्या नबी)

- नमाज पढ्दै गर्दा जसको जन्मवारे फरिस्ताहरूले जकरिया: लाई बताएका थिए- ३: ४०; १९: ८।
- जसको नाम अल्लाहले स्वयम् राखेका थिए- १९: ८।
- जसलाई कलिलो उमेरमा नै तौरातको ज्ञान तथा निर्णय शक्ति प्रदान गरिएको थियो- १९: १३।
- धार्मिक र सत्यनिष्ठ थिए- १९: १४
- केही अतीतका भविष्यवारीहरूका पूरक थिए- ३: ४०।
- आफ्ना माता-पितासित दयापूर्ण व्यवहार गर्ने गर्थे- १९: १५।
- उनको जन्मदिन देखि लिएर मृत्यु र उनको पुनरुत्थानका दिनसम्म उनीमाथि शान्ति रहेको छ- १९: १६।

जोना: (युनुस नबी)

- जसको नाम जुल् नुन् थियो- २१: ८८ ।
- सन्देशवाहकहरूमध्ये एक थिए- ४: १६४; ६: ८७; ३७: १४० ।
- जसलाई आफ्ना मानिसहरूमाथि दर्जा प्रदान गरिएको थियो- ६: ८७ ।
- 'दुङ्गामा यात्रा गर्ने प्रयास गरेका थिए- ३७: १४१ ।
- दुङ्गामा आँधीमा घेरियो र उनी त्यसबाट फ्याँकिइए- ३७: १४२ ।
- एउटा क्ले माछाले नित्यो र पछि बाहिर उगेत्यो- ३७: १४३- १४६ ।
- उनका सामुन्ने फर्सीको बोट उमारियो- ३७: १४७ ।
- जसलाई एक लाख मानिसहरूतर्फ नबीस्वरूप पठाइएको थियो- ३७: १४८ ।
- जसप्रति मानिसहरूले विश्वास गरे र तिनीहरूको दण्ड निवारण गरियो- १०: ९९ ।
- उनी "एक जातियसदृश थिए, कारण उनीप्रति विश्वास मरेकै कारण मानिसहरूलाई यस संसारमा जीवका प्रदान गरियो- ३७: १४९ ।

जोब (अय्यूब नबी)

- उल्लेख छ उनको- ४: १६४; ६: ८५; २१: ८४, ८५; ३८: ४२ ।
- पर्वतीय इलाकामा बसोवास गर्थे- ३८: ४५ ।
- जसलाई शत्रुहरूले सताएका थिए- ३८: ४२ ।
- जसलाई आप्रवासको आदेश दिइएको थियो- ३८: ४३ ।
- आप्रवासपछि आफ्ना परिवारसित भेट- २१: ८५; ३८: ४४ ।

जोसेफ (यूसुफ नबी)

- जसका जीवनका घटनाहरूमा पवित्र नबीवारे भविष्यवाणी- १२: ८ ।
- बाल्यकालमै अल्लाहप्रति समर्पित थिए तथा साँचा सपनाहरू देख्ने गर्थे- १२: ५ ।
- आफ्ना दाईहरूलाई सपनाबारे जानकारी नदिन उनलाई याकूबको आदेश- १२: ६ ।

- दाईहरू उनको डाहा गर्थे- १२: ९ ।
- दाईहरूले उनलाई मार्ने योजना बनाए- १२: १० ।
- दाईहरूले उनलाई जङ्गलमा लगेर गहिरो इनारभित्र फ्याँकिदिए- १२: १६ ।
- दाईहरूद्वारा उनलाई ब्याँसोले खायो भन्ने याकूबलाई मिथ्या सूचना- १२: १८ ।
- एउटा यात्रीदलद्वारा उनको उद्धार र दासस्वरूप उनको विक्री- १२: २०, २१ ।
- इजिप्टका राजाद्वारा उनको खरीद- १२: २२ जनता र जातिहरू

१. -आदका- ७: ६६; ११: ५१ ।  
-माथि विध्वंशकारी हावाहुरीको सजाय- ४६: २५; २६ ।
२. -समूहका जाति- ७: ७४; ११: ६२ ।  
-का लागी पोथी ऊँटको चिन्ह- ११: ६५  
-ऊँटलाई उनीहरूले सजाय दिए र चेतावनी अनुसार सजाय पाए- ११: ६८  
-लाई भूकम्पले पक्रियो- ७: ७९ ।  
-सजाय प्राप्त भएपछि भूईँमा लम्पसार परे- ७: ७९ ।
३. जंगलमा बस्ने जातिहरू (असहाबूल आइका)  
-शोएवका जातिलाई त्यसो भनिन्थ्यो- १५: ७९ ।  
-तथा तिनका ठाउँहरू- १५: ७९; ५०: १५
४. तुव्वाका जनता -र विनाश- ४४: ३८; ५०: १५ ।
५. ईनार (असहाबूल रस) का जनता-  
-थमूद जातिकै एक अंश थिए- २५: ३९ ।
६. हात्तीका जनजाति (असहाबूल फिल)  
-अबिसिनियाका राजाको येमेनस्थित हाकिम र उसको सैन्य- १०५: २ ।  
-वैतुल्ला र उसको नाशका लागि हात्तिका जातिको योजना- १०५: ३ ।
७. सेबियनहरू- ५: ७० ।
८. ओडारका जाति- (असहाबूल काहफ)

- ओडारको स्थिति- १८: १८ ।  
 -ओडारको संख्या- १८: २३ ।  
 -जातिहरू ओडारमा बसेको समय- १८: २६ ।  
 -ओडारको कुकुर- १८: १९ ।  
 जकारियया  
 अल्लाहको कृपा उनीमाथि- ३:३९-४२ ; १९:३-१२ ।  
 जेहाद (अल्लाहको मार्गमा संघर्ष)  
 - विश्वासीजनलाई यसको आदेश- २२: ७९ ।  
 - सर्वश्रेष्ठ जेहाद अर्थात् अल्लाहको वाणीको प्रचार- २५: ५३ ।  
 - धन-सम्पत्तिका साथ- ८: ७३ ।  
 - कसैले त्यसमा सीमोल्लङ्घन गर्न सक्दैन- २: १९१ ।  
 - संघर्ष (जेहाद) मा गर्ने अथवा विजयी हुने दुवै विश्वासीजनलाई प्रतिदान प्राप्त हुनेछ- ४: ७५ ।  
 - पवित्र नबीप्रति मात्र नभएर सबै विश्वासीजनप्रति अनिवार्य- ४: ८५ ।  
 जगात् (नगद चन्दा)  
 - अनिवार्यता- २:१११; २२:७९; २४:५७; ७३:२१ ।  
 - उद्देश्य- ९:६० ।  
 - त्यसको खर्चविधि- ९:६० ।  
 जेरुसलाम  
 - त्यसको ध्वस्तता र पुनर्निर्माण- २: २६० ।  
 - बावलीहरूद्वारा त्यसको ध्वस्तता- १७: ६ ।  
 - रोमनहरूद्वारा ध्वस्तता- १७: ८ ।  
 ज्वाला; प्रकाशयुक्त  
 - ले तिनीहरूको पछि लाग्छन्; जो गुप्तरूपमा सुन्दर छन्- १५:१९, ३७:११, ७२:१०  
 दुहुराहरू  
 - दुहुराहरूसित कठोर व्यवहार गर्नु अनुचित- १३: १० ।  
 - दुहुराहरूको भरण पोषण- ९०: १६ ।  
 - दुहुराहरूको तत्वावधान (देख-रेख)- २: २२१ ।  
 - दुहुराहरूको धन-सम्पत्तिको सुरक्षावारे- ४: ३; ६: १५३; १७: ३५ ।  
 - दुहुराहरूको सम्पत्ति अवैध रूपमा भक्षण गरेवापत जरिमाना- ४: ११ ।  
 - दुहुराहरूको उचित पालन-पोषण वारे- ४: ७ ।  
 - दुहुराहरूसित समव्यवहार- ४: १२८ ।  
 डाँका; लुटाहाहरू  
 - का लागि सँजायको व्यवस्था- ५:३४  
 ड्याभिड (नबी दाउद)  
 - प्यालेष्टिनी जनताका पक्षमा लड्छ- २:२५२ ।  
 - आफ्ना शत्रुहरूलाई हराएर आफ्नो राज्यको स्थापना गर्छ- २:२५२ ।  
 - अल्लाह-को राज्यलाई सुदृढ पार्छ- ३८-२१ ।  
 - पृथ्वीमा सीमित अधिकार प्राप्त गर्ने प्रतिनिधि बनाइयो- ३८:२७ ।  
 - अल्लाहले-लाई अनुग्रहित गरे- ३४:११ ।  
 - लाई कवच बनाउने कला सिकाइएको थियो- २१:८१ ।  
 - को कवचको निर्माण- ३४:११,१२ ।  
 - संग अल्लाहका स्तुति गाउन हिमालवासी र सुशील व्यक्तिहरूलाई वसमा पार्ने काम- २०:८०; ३४:११; ३८:१९,२० ।  
 - का शत्रुद्वारा उनमाथि आक्रमण गर्ने असफल प्रयास- ३८:२२ ।  
 - र भेडीहरूको तुलना- ३८:२४ ।  
 - द्वारा आफ्ना प्रतिपालकबाट क्षमाको आशा- ३८:२५ ।  
 - द्वारा क्षमाका लागि विन्ति भाउ कुनै पापका कारण गरिएको होइन- ३८:२६ ।  
 - र सोलोमोन बालीको मामिला टुंग्याउँछन्- २१:७९,८० ।  
 - को किताब इन्साफ दिने खालको थिएन- १७:५६ ।  
 ढोंगीहरू

- जसले आप्रवसी (मुहाजिर) हरूलाई मदिनाका सहयोगी विरुद्ध तथा ती दुबै समूहलाई पवित्र नबीबाट विमुख गर्ने प्रयास गरे- ६३: ८, ९ ।
  - पवित्र नबीमाथि दोष लगाउने प्रयास गरे- ९:५०, ५८, ६१ ।
  - 'अविश्वासीहरूलाई प्रोत्साहित गरे- ५९: १२ ।
  - मुसलमानहरूलाई डराउने प्रयास गरे- ४: ८४ ।
  - जसको हृदयमा एउटा रोग रहेको छ २: ११ ।
  - अशान्तिको सिर्जना गरे- २: १३ ।
  - जसका नेताहरू सैतानहरू रहेका छन्- २: १५ ।
  - सफाइ दिने प्रयास- २: १५ ।
  - वास्वतमा अविश्वासी परन्तु तिनीहरू विश्वासी रहेका ढोंग गर्थे- २: १८ ।
  - दुईमुखहरू- ४: ७३, ७४ ।
  - दोहोरो नीति अपनाउनेहरू- ४: १४४ ।
  - पीडादायक दण्ड जसका निम्ति रहेको छ- ४: १३९ ।
  - जसले अविश्वासीहरूलाई आफ्ना मित्र बनाए- ४: १४० ।
- तकदीर (जसले सबै कुराको लेखाजोखा गर्छ)
- अर्थ- ७: ३५; ५७: २३, २४ ।
  - अल्लाहले सबै कुराको लेखा-जोखा निर्धारित गरेका छन्- २५: ३; ५४: ५०; ६५: ४ ।
  - दैवी कानूनको परिणामस्वरूप नै असल र खराब आइपुग्छन्- ४: ७९, ८० ।
  - मानिस आफ्नो विचारले काम गर्नसक्छ, तर त्यसको परिणाम भोग्न पनि उ तयार हुनैपर्छ- ७४: ३९ ।
  - विश्वास गर्ने-नगर्ने सबैलाई महत्त मिल्नेछ- १७: २१ ।
- तबुकको चढाई
- मुसलमानहरूलाई यो यात्रा गर्न आदेश- ९:४१
  - यात्राको दूरी- ९:४२ ।

## तागूत

- सबैप्रकारका सीमोल्लङ्घनकारीहरूबाट अलग रहनु- २:२५७, २५८, ४:५२, ६१, ७७, ५:६१, १६:३७, ३९:१८ ।

## तयम्मूम (प्रतिकात्मक शुद्धि)

- कहिले अनुमति छ- ४:४४, ५:७ ।

## तुरही

- फुकिनेबारे- ६:७४; १८:१००; २०:१०३; २३:१०२; २७:८८; ३६:५२; ३९:६९; ५०:२१; ६९:१४; ७८:१९ ।

## तौरात

- वनि-इजरायलका लागि सम्पूर्ण आवश्यकीय आदेशहरूले युक्त मार्गदर्शनक र ज्योतिपूर्ण (पुस्तक) जो मूसाप्रति अवतीर्ण भएको हो- ३:४, ५, ४५, ६:१५५, २३:५०, २८:४४, ३७:११८ ।
- जस मुताविक मूसा पछिका र नबीहरूले निर्णय गर्थे- ५:४५ ।
- इस्लामका पवित्र नबीवारे जसबारे भविष्यवाणीहरू रहेका छन्- ७:१५८, ४८:३० ।
- जसप्रति विश्वास राख्ने तर आदेशहरूको पालना नगर्ने- ६:२६
- जसमा विश्वास गर्नेहरूलाई कुरानमा पनि विश्वास राखे जीविका प्रदान गर्ने वचन- ५:६७ ।
- तौरात मान्नेहरूलाई पवित्र नबीप्रति विश्वास गर्न आह्वान- ५:१६, १७, २० ।
- तौराताको विकृति- २:८०, ३:७९, ५:१४, १६ ।

## दान

- को इनाम- २: २६२, २६६ ।
- दोष लगाएर अथवा हानी पुऱ्याएर गरिएको - २:२६३-२६५ ।
- दोष अथवा हानीका माध्यमबाट गरिने दानभन्दा मायालु बोली र सहिष्णुता वढी राम्रो हुन्छ- २:२६४ ।
- का रूपमा राम्रा चीज-वस्तुहरूमात्र चढाउनु पर्छ- २:२६८ ।

- गोप्य-खुला-भन्दा राम्रो हुन्छ- २:२७२ ।
- दिनेहरूलाई अल्लाह पुरस्कृत गर्दछन्- २:२७५ ।
- दाइजो (मेहर)
  - विवाहमा मेहर दिनु अनिवार्य- ४:२५
  - मेहरको विकल्प- २:२३७ ।
  - श्रीमतीले छोड्न सक्ने- ४:५ ।
- दिन
  - एक-बराबर १,००० वर्ष हुन्छ- २२:४८; ३२:६ ।
  - एक-बराबर ५० हजार वर्ष हुन्छ- ७०:५
- दासहरू
  - को मुक्तिको खोज, एकदमै पुण्य कार्य हो- २:१७८, ४:९३, ५:९०, ९:६१, ९०:१४ ।
- दुई समुद्रको संगम-
  - यसको तात्पर्य हो- मूसाको विचारधाराको (व्यवहारको) अन्त र इस्लाम विचारको थालनी- १८:६१ ।
- दृष्टान्त वा सुमानता
  - आगो लगाउने व्यक्ति- २: १८ ।
  - भारी वर्षा र विजुली- २: २०, २१ ।
  - सानो भौंगो- २: २७ ।
  - भनेको मान्ने चरा- २: २६१ ।
  - सातवटा घोडा भएको मकै- २: २६२ ।
  - ढुंगामा छरेको बीउ- २: २६५ ।
  - अग्लो ठाउँको उद्यान- २: २६६ ।
  - ठूलो आँधीले लतारेको उद्यान- २: २६७ ।
  - किंकर्तव्यविमूढ- ६: ७२ ।
  - दैवी चिन्ह नमान्ने- ७: १७६, १७७ ।
  - तिर्खाएको कुकुर- ७: १७७ ।
  - फौजयुक्त बाढीको पानी- १३: १८ ।
  - असल वृक्ष- १४: २५, २६ ।
  - खराब वृक्ष- १४: २७ ।
  - पवित्र, मीठो दूध- १६: ७६ ।
  - बहिरो व्यक्ति तथा इन्साफ गर्न लगाउने व्यक्ति- १६: ७७ ।
- मादक पदार्थ तथा अन्य पूर्ण खाद्यवस्तु- १६: ६८ ।
- मौरी- १६: ६९- ७० ।
- दास तथा स्वतन्त्र व्यक्ति- १६: ७६ ।
- तिनको बलियो धागोलाई चुँडाल्ने व्यक्ति- १६: ९३ ।
- अल्लाहको करणाको उपेक्षा गर्ने सुरक्षित तथा शान्त नगर- १६: ११३ ।
- घमण्डी धनी र नम्र गरी- १८: ३३- ४५
- यस संसारको जीवन तुच्छ छ- १८: ४६
- सबै कुराको सम्बन्ध अल्लाहसित देखाउने मान्छे- २२: ३२ ।
- अल्लाहवाहेक अरुको पुकारा गर्नेहरूको निरीहपना- २२: ७४ ।
- पृथ्वी र स्वर्गको प्रकाश- २४: ३६ ।
- मरुभूमिका भ्रमपूर्ण पानीको छयाँ- २४: ४० ।
- विशाल र गहिरो समुद्रमा बाक्लो अन्धकार- २४: ४१ ।
- घर बनाउने माकुरा- २९: ४२ ।
- मालिक र दास सहचारी हुन सक्दैनन्- ३०: २९
- धेरैको स्वामित्व भएको दास- ३९: ३० ।
- पूसाकको भारी बोकेका गधा- ६२: ६ ।
- बगैँचाका घमण्डी मालिक- ६८: १८-३४ ।
- धर्मपुत्र ग्रहण
  - अवैध ठहर्‍याइएको, ३३:५ ।
  - सिंगार-पटार आफ्नै लागि गर्न सकिन्छ २:१३, ३:१,५; ७:३२ ।
- धर्मपरायणता (तक्वा)
  - अल्लाहको उपासनाबाट प्राप्त हुन्छ- २:२२
  - के के मा यो छ- २:१७८ ।
  - धर्माचार र धर्मपरायणताबाट इच्छाहरूको मृत्यु- २:५५ ।
- धूल कर्नइन (पर्सियाका सम्राट साइरस)
  - को उल्लेख- १८:८४ ।
  - पूर्वमा सूर्योदयका स्थान (बलुचिस्तान र अफगानिस्तान) मा पुग्दछ र

- पश्चिममा सूर्यास्त हुने ठाउँ (कृष्णसागर) मा- १८:८७-९१ ।
- द्वारा सुरक्षा पर्खालको निर्माण- १८:९६, ९७ ।
- नम्रता
- अहङ्कारका साथ अरबाट मुख फेर्नु र पृथ्वीमा घमण्डका साथ हिड्नु निषिद्ध छ- ३१ : १९ ।
- विश्वासीहरूलाई नम्रताको आदेश- ३१ : २०
- नबी सुलेमान (सोलोमन)
- दाउदका उत्तराधिकारी थिए- २७:१७ ।
- लाई अल्लाहले विशेष शिक्षा अनुग्रह गरेका थिए- २१:८०, २७:१६ ।
- लाई अल्लाहले सबै कुरा प्रदान गरेका थिए- २७:१७ ।
- विरुद्ध विद्रोहको प्रचार- २:१०३ ।
- को आदेश वायुले पनि पालना गर्थ्यो (उनका मानिस डुंगा बहकाएर व्यापार गर्थे)- २१:८२, ३४:१३, ३८:३७ ।
- को सेवामा नियुक्त समुद्री तैराकीहरू- २१:८३ ।

#### नाम बिगानु

- एक-अर्काको नाम बिगानु निषिद्ध छ- ४९ : १२ ।
- नूह -नबी)
- नूहको जीवनका घटनाहरूमा पवित्र नबीबारे भविष्यवाणी- ११:५० ।
- नबीस्वरूप नूहलाई अल्लाहले निर्वाचित गरे- ३: ३४ ।
- उनी आफ्नो जातिलाई धर्म प्रचार गर्थे- ७: ६०; १०: ७२; ११: २६, २७; २३: २४; ७१: २-२१ ।
- उनको जातिले, उनको अस्वीकार गर्‍यो- ७: ६५; १०: ७४; ११: २८; २३: २५; ५४ : १० ।
- नूहको जातिले दण्डको माग गर्‍यो- ११: ३३ ।

- नूहद्वारा डुङ्गा निर्माण र उनको जातिद्वारा उनको ठट्टा- ११: ३८, ३९
- उनको जातिमाथि दण्डस्वरूप बाढि आउनु र नूहलाई आवश्यकीय पशुहरूलाई डुङ्गामा सवार हुन अस्वीकार र त्यो डुब्न पुग्नु- ११: ४३, ४४ ।
- नूहको डुङ्गा पूर्णरूपमा भरिएको थियो- २६ : १२० ।
- आफ्नो पुत्रका तर्कबाट नूहद्वारा अल्लासित प्रार्थना- ११: ४६, ४७ ।
- नूहको डुङ्गा जूदी पहाडमा पुगेर किनारा लाग्नु- ११: ४५ ।
- नूहको बाढि मानिसहरूका निम्ति एउटा चिह्न- ५४: १६ ।
- नूहको वंशमा नवुव्वत्- ५७: २७ ।
- नूहको अस्वीकार सबै नबीहरूको अस्वीकार- २६ : १०६ ।

#### नबी इद्रिस

- अडिग थिए- २१:८६ ।
- सत्यवादी मानिस थिए र नबी थिए- १९:५७ ।
- उच्च स्थानमा पदारोपण गरे- १९:५८ ।

#### नगरहरूको मातृ (उम्मुल् कुरा:)

- मातृकोरूपमा मक्का- ६:९३ ।

#### निर्णयको दिन

- सबैकुराको उत्तर मिलेछ- ५१: १३-१५; ८२: १८-२० ।

#### नबी शुएब

- लाई मिदिऐन जातिसमक्ष पठाइयो- ७:८६, ११:८५, २९:३७
- वस्तुहरूको नाप र तौलमा कमी नगर्नु भनी आफ्ना मानिसलाई आदेश दिए- ७:८६, ११:८५, ८६ ।
- उनका मानिसले उनलाई आफ्नो नगरबाट निष्कासन गर्ने धम्की दिए- ७:८९, ७:९२, ११:९५, ९६ ।

#### नबीहरू

- अल्लाहले आफ्ना केही गोप्य भेद यिनलाई खोले- ३: १८०; ७२: २७, २८ ।



- निर्दोष छन् र भूलबाट बचाइएका छन् (वा भुल गर्दैनन्)- ६: १६३; ५३: ४, ५ ।
- नबी र सन्देशवाहकहरू उस्तै हुन्- १९: ५२-५५ ।
- को उद्देश्य- २०: १३५; २८: ४८ ।
- सबै मानिसहरूकहाँ पठाइयो- १०: ४८; १३: ८; १६: ३७ ।
- केही नबीहरूको तुलनामा अन्य वरिष्ठ छन्- २: २५४; १७: ५६ ।
- दुई प्रकारका छन्- कानून लिने र नलिने- २: २५४; ५: ४५; ३६: १५ ।
- कुरानमा केहीको मात्र चर्चा छ- ४: १६५; ६०: ७९ ।
- सबैका विरुद्ध एउटै विरोध उठ्यो- ४१: ४४; ५८: ५३; ५४ ।
- एउटालाई विश्वास नगर्नु सबैलाई नगर्नु सरह हो- ४: १५१ ।
- उनीहरू अल्लाहको इच्छामा समर्पित छन्- १०: ७३ ।
- खालि पुरुष मात्र 'नबी' हुन सक्छन्- १२: ११० ।
- नबीलाई अल्लाहले नै छान्छन्- ६: १२५, १६३ ।
- को उद्देश्य मानव मात्रलाई पवित्र पार्नु र तिनलाई प्रतिपालकतर्फ उन्मुख गराउनु हो- ७९: १८-२० ।
- अविश्वासपूर्ण काम गर्न सक्दैनन्- ३: १६२ ।
- को पापहीनता- २१: २८ ।
- झूठा नबीहरूले उन्नति गर्दैनन्- ६९: ४५-४८ ।
- अल्लाहका डोरी हुन् जसलाई राम्ररी पक्रिनु आवश्यक छ- ३: १०४; ६: १६०; ८: ४७ ।
- सबै नबीहरूको विरोध भएको छ, सबैलाई हंसी-मजाकपात्र बनाइएको छ- ६: ११३; २१: ४२; २५: ३२; ३६: ८, २१; ४३: ८ ।
- नबीहरूका अनुयायीलाई सबैले मद्दत गर्छन्- २: ११५ ।
- शैतानले नबीहरूका कार्य-मार्गमा
- नबीहरू मानव हुन् १४: १२, १८; १११: १९; ५९, २१: ८, ९ ।
- विवाह गर्छन् र बच्चाबच्ची उत्पादन गर्छन्- १३: ३९ ।
- खाना खान्छन्- २१: ९; २५: ८, २१ ।
- अल्लाह बाहेक अन्यसित डराउँदैनन्- ३३: ४० ।
- जनताकै भाषामा अल्लाहको उपदेश पाउँछन्- १४: ५ ।
- मानिसलाई अल्लाहको सन्देश पुर्‍याउँछन्- ५: १००; ३३: ४० ।
- उनीहरूको कर्तव्य मानिसलाई सचेत बनाउनु र राम्रो समाचार दिनु हो- ६: ४९ ।
- मानिससित केही उपहार माग्दैनन्- ११: ३०, ५२ ।
- उनीहरूका अनुयायी अरु मानिसभन्दा माथि रहन्छन्- ४०: ५२; ५८: २२ ।
- आफ्ना नबीहरूलाई मार्ने मानिसहरूको प्रयास- २: ६२; ३: १, ३; ४: १५६ ।
- सबै नबीलाई पृथक पुस्तक दिइएन- २: २१४ ।
- सबैको एउटै ध्येय छ- मानिस र अल्लाहबीच एकता कायम गर्नु- २३: ५३ ।
- किन नबी र विश्वासीहरूलाई यातना दिइन्छ- २: १५६, २१५ ।
- नबीका विरोधीहरूका अस्वाभाविक मागहरू- २: ११९ ।
- बाधा पुर्‍याउँछ तर उ असफल हुन्छ- २२: ५३ ।
- अरुको एजेन्ट भएर घूस लिएको भन्ने नबीहरूलाई अभियोग लाग्यो- २६: १५४ ।
- पागलपना र जादु गरिएको भन्ने पनि उनीहरूलाई अभियोग लाग्यो- ३४: ४४; ५१: ५३ ।
- असत्यताको पनि आरोप लाग्यो- ३: १८५; ३४: ४६ ।
- नरक
- निकृष्ट वासस्थान र विश्रामका

- निम्ति दुर्भाग्यपूर्ण स्थान- १३: १९ ।
- यसै संसारमा प्रारम्भ भएर परलोकमा समेत रहेको छ- १८: १०१; १९: ७२; २९: ५५ ।
  - आध्यात्मिक पुनरुत्थानमा यसको प्रभाव रहेको छ- १०१: ९, १२ ।
  - नर्क सदाका निम्ति होइन- ११: १०८ ।
  - नर्कको खाद्य - ८८: ७, ८ ।
  - नर्कवासीहरूलाई पिउनका निम्ति हिउँचिसो पानी र उम्लदो तातो पानी रहेको छ- ७८: २६, २७ ।
  - नर्कवासीहरू यस संसारमा तातोपानीको परिक्रमा गर्छन् अर्थात् चौतर्फी अशान्तिमा घेरिएका छन्- ५५: ४५ ।
  - नर्कवासीहरूका निम्ति जककूम नै खाद्य रहेको छ- ५६: ५३ ।
  - आध्यात्मिक अन्धोपनाको परिणाम नर्क हुन्छ- १७: ७३ ।
  - मृत्युमा रहेको अवस्था परन्तु पूर्ण मृत्यु भने होइन- १४: १८ ।
  - अल्लाहबाट टाढिनु नै नर्क हो- ८३: १६, १७ ।
  - नर्कको अग्नि हृदयमा प्रज्वलित हुन्छ- १०४: ७, ८ ।
  - नेत्रहरूबाट अदृश्य रहेको छ - २६: ९२ ।
  - विद्रोहीहरूको बाटो ढुकिरहेको छ - ७८: २२- ३१ ।
  - यसै जीवनमा प्रकट हुन्छ- ७९: ३७ ।
  - उन्नाइसवटा फरिस्ताहरूले (त्यसको) अग्निको सुरक्षा गर्छन्- ७४: ३१, ३२ ।
  - अग्निको धूँ धूँ (अर्थात् अत्यन्त ताप)- २५: १३, ६७: ८ ।
  - नर्कका सातवटा ढाँकाहरू- जुन अविश्वासीहरूका निर्धारित समूहका निम्ति भिन्न भिन्न प्रवेशद्वार रहेका छन्- १५: ४५
- न्याय
- विश्वासीजनलाई न्यायसङ्गत कार्य गर्ने आदेश- ५: ९ ।
  - न्याय अर्थात् (जनसाधारणका निमित्त शासन प्रणाली)- विवादप्रति अदालती निर्णयको जिम्मेवारी- ४: ६६ ।
  - निर्णायकको निर्णय मान्नु अनिवार्य- ४: ६६ ।
  - उक्त सम्बन्धमा आदेशहरू- ४: १३६; ५: ९
- पवित्र भूमि अर्थात् पेलेस्ताइन
- फलस्तिन- ५: २२ ।
  - इजरायलका सन्तानले मूसाको अवज्ञा गरे त्यसकारण तिनीहरूलाई त्यहाँबाट फर्काएर पठाइयो- ५: २७ ।
  - भविष्यमा यहूदीहरूलाई त्यहाँ एकत्रित गरिनेछ- १७: १०५ ।
  - अन्तमा त्यो मुसलमानहरूलाई प्राप्त हुनेछ- २१: १०६, ११७ ।
- पवित्र आत्मा
- पवित्र आत्माद्वारा ईसा शक्तिसम्पन्न- २: ८८ ।
  - अल्लाहका तर्फबाट अवतीर्ण हुन्छ र विश्वासीजनलाई शक्तिसम्पन्न तुल्याउँछ- १६: १०३ ।
- प्रार्थना (सलात, ब्रत, हज, र जकात 'उपासना अन्तर्गत हेर्ने)
- को आवश्यकता २५: ७८ ।
  - अल्लाहका लागि मात्र छ- ७: १९५; १३: १५, ४६: ६ ।
  - दुखित-पीडितको प्रार्थना सुनिनेछ- २७: ६३ ।
  - आफ्ना अनुयायीको प्रार्थना सुन्ने अल्लाहको प्रतिज्ञा- २: १८७; ४० - ६१ ।
  - राम्रा कार्य भइरहेका अवस्थामा पनि प्रार्थना भैरहनु पर्छ- २: १२४ ।
  - अल्लाहले सिकाएको प्रार्थनाले उनका आशीर्वादलाई आत्मसात गर्छ- २: ३८ ।
  - अनुयायीले दुबै संसारमा असलको कामना गर्नुपर्छ- २: २०१, २०२; ४: १३५ ।

- अल्लाहप्रति प्रार्थना गर र त्यसमा कायम रहू- १२: ६६; २०: १५ ।
- प्रार्थनाको बेवास्ता गरे नाश/विपत्ति आइपुग्छ- १९: ६० ।

### पवित्र कुरानका प्रार्थनाहरू

- सतमार्गका लागि पथप्रदर्शन- १: २-७ ।
- शान्ति र व्यवस्था- २: १२७ (अब्राहमको प्रार्थना)-
- पूजा पद्धति सिकाउने र प्रार्थना स्वीकार गर्ने सम्बन्धी निर्देश- २: १२८-१३० ।

### (इब्राहीम र इस्माइलको प्रार्थना)

- यहाँ र परलोकमा पनि मंगल कामनासहित प्रार्थना- २: २०२ ।
- अविश्वासीहरूका विरुद्ध सहयोग २: २५१ । (तालूतको प्रार्थना)
- अल्लाहसित समायाचनासहित- २: २८६ (विश्वासीहरूको प्रार्थना)
- अल्लाहको मद्दत पाएको र सजायबाट बचेकोमा प्रार्थना- २: २८७ (विश्वासीहरूको प्रार्थना)

### मार्ग प्रदर्शनपछि हाम्रो हृदय विचलित नहोस् भनेर गरिने प्रार्थना -३: ९ (विश्वासीहरूको प्रार्थना)

- पापबाट क्षमा पाउन- ३: १७ ।
- कृपा र सहयोग- ३: २७, २८ ।
- दैवी सहयोग- ३: ५४ (येशुका अनुयायीहरूको प्रार्थना)
- धर्मनिष्ठता- ३: १४८ ।
- अग्निबाट बचेकोमा- ३: १९२ ।
- पापको लागि क्षमा याचना तथा खराबीबाट मुक्ति- ३: १९४, १९५ ।
- अन्यायीबाट मुक्ति- ४: ७६ ।
- विश्वासी र अविश्वासी बीच फरक- ५: २६ (मुसाको प्रार्थना)
- सदाचारिमा गणना गरिनका लागि- ५: ८४, ८५ ।

- समृद्धि - ५: ११५ (आदम र उनकी पत्नीको प्रार्थना) ।
- असत्यमाथि सत्यको विजय- ७: ९० ।
- दृढता- ७: १२७ ।
- अल्लाहको दया- ७, १५०, १५२, १५६ ।
- यहाँ र परलोकमा भलाई- ७: १५७ ।
- शत्रुहरूको खराबी कार्यबाट मुक्ति- १०: ८६, ८७ ।
- अन्यायीहरूको सर्वनाश- १०: ८९ ।
- डुंगा (जहाज) मासुरक्षा- ११: ४२ ।
- गाडी चढ्दा वा अन्य वस्तु चढ्दा सुरक्षा- ४३: १४, १५ ।
- सदाचारीसत सम्मिलित हुन- १२: १०२ (युसूफको प्रार्थना)
- आफू तथा सन्तानका लागि- १४: ३६-४२ (अब्राहमको प्रार्थना)
- बाबुआमा- १७: २५ ।
- कुनै स्थल/भवनमा प्रवेश गर्दा वा निस्कँदा- १७: ८१ ।
- दया र निर्देशन- १८: ११ ।
- धर्माचारी सन्तान- १९: ५-७, २१: ९० । (जकारियाको प्रार्थना) ।
- सत्यको प्रचारमा सफलता- २०: २६-३६ । (मुसाको प्रार्थना)
- ज्ञानको अभिवृद्धि- २०: ११५ ।
- दुःखबाट मुक्ति - २१: ८४ ।
- गलत कामको परिणतिबाट सुरक्षा- २१: ८८ । (योनसको प्रार्थना) ।
- अल्लाहको मद्दत र उनको फैसला-
- सत्यलाई बहिष्कार गर्नेमाथि विजय- २३: २७ (नुहको प्रार्थना) ।
- सफलताकासाथ उत्रिने काम - २३: ३० । (नूहको प्रार्थना)

### परामर्श

- हरेक प्रशासकीय विषयमा आवश्यक महत्वपूर्ण छ- ३: १६०; ४२: ३९ ।
- पर्वतहरू
- पर्वतहरूको सृष्टि - ४१: ११ ।
- सृष्टिको उद्देश्य- १६: १६, ३१: ११ ।
- समूह जातिले पर्वत खोपेर आफ्नो

- वासस्थान बनाएका थिए- ७: ७५; १५: ८३;  
२६: १५० ।
- नूहको दुइ जूदीमा पुगेर किनारा लाग्यो-  
११: ४५ ।
  - पर्वतहरू, अर्थात् (पर्वत निवासीहरू)  
तिनीहरू दाउदसित मिलेर अल्लाहको  
गुणगान गर्ने गर्थे- ३४: ११ ।
  - पर्वतवासीहरूलाई नै पर्वतस्वरूप बुझिन्छ-  
२१: ८०; ३८: १९ ।
  - शक्तिशाली व्यक्तिहरूलाई पर्वतको  
नाम दिइन्छ- २०: १०६ ।
  - पर्वतहरूको विनाश- ५२: ११; ७०:  
१०; १०१: ६ ।
- पर्दा - (महिलाको घुम्टो)
- बारे निर्देश- २४: ३१-३२, ६१; ३३:  
६०
  - वृद्धाहरूलाई यो लागु नहुने- २४:  
६१ ।
  - गोपनीयताका अवस्था- २४: ५९ ।
- पश्चाताप
- ले अल्लाहको क्षमादान र दया  
पाउँछ- २:१६१ ।
  - सधैं सम्भव छ- ३:९०
  - सहित अल्लाहसित क्षमायाचना-  
११:४ ।
  - अल्लाहले सबै पाप क्षमा गर्छन्-  
३९:५४ ।
  - इमान्दारीपूर्ण हुनुपर्छ- ६६:९ ।
  - अल्लाहले साँचो पश्चाताप  
स्वीकार्छन्- ९:१०४; ४२:२६ ।
  - ले खराब वृत्तिलाई असलमा परिणत  
गर्छ- २५:७१ ।
  - पश्चात् राम्रो काम गर्नु वास्तविक पश्चाताप  
हो- २५:७२ ।
  - ज-जसको पश्चाताप स्वीकार्य छ- ४:१८,  
१६:१२० ।
  - ज-जसको पश्चाताप स्वीकार्य छैन- ४:१९
- पानी - (आकाशवाणी)
- जीवनको स्रोत हो- ११:८; २१:३१ ।
- पुस्तक प्राप्त मानिस (अहल-ए-किताब)
- को सुधार पवित्र नबीको  
आगमनबिना हुनसक्दैन- ९७: २-४  
।
  - यहूदी र क्रिश्चियनहरूतर्फ संकेत  
गरिएको छ- ४: १५४, १७२ ।
  - अल्लाहको एकत्वलाई आह्वान  
गरिएको छ- ३: ६५ ।
  - ले कसमा ईसाको मृत्युमाथि  
विश्वास गर्न जारी राख्नेछ- ४:  
१६० ।
- पवित्र कुरानमा भविष्यवाणीहरू
- पवित्र नबी मक्काबाट प्रस्थान  
गर्नुहुन्छ र पुनः त्यहाँ फर्किनु हुन्छ-  
१७: ८१; २८: ८६ ।
  - बदरको युद्ध र मुसलमानहरूको  
विजय - ३०: ६; ७९: ७ ।
  - एहजावको युद्ध- ३८: १२; ५४: ४६;  
७९: ८ ।
  - अरब मुलुकहरू इस्लामलाई अँगाल्छन्-  
५६: ४
  - बैजान्टिनहरूले फारसीलाई पराजित गरे  
र ती मुसलमानबाट पराजित भए- ३०: ३-  
४ ।
  - यहूदीहरूले फिलिस्तिनलाई लिनेछन्- १७:  
१०५
  - मुस्लिमहरूले पुनः फिलिस्तिन लिनेछन्-  
२१: १०६-१०७ ।
  - गोग र अगोगको आगमन र त्यसपछिका  
घटनाहरू- २१: ९७- १०५ ।
  - स्वेज र पनामा नहर खुल्नु- ५५: २०, २१;  
८४: ४ ।
  - सागरमा ठूला जहाज परिभ्रमण गर्ने छन्-  
५५: २५ ।
  - यहूदीहरूको तल्लो स्थान- ३: ११३; ७:  
१६८ ।
  - पुस्तकका अनुयायी जनताले इस्लाम  
स्वीकार्छन्- ३: २०० ।
  - यातायातका साधनको विकास- १६: ९, ३६;  
४३; ८१-५ ।
  - ठूला पर्वत अथवा राज्यहरूको विस्फोट-  
७९: १०; ७७: ११ ।

- ब्रम्हाण्डीय प्रकाश र आणविक बम- ४४: ११; ५५: ३६ ।
- जैविक उद्यानमा जानावरहरू संकलन- ८१: ६
- राष्ट्र र जनता एकत्रित भए- ८१: ८ ।
- आपराधिक कानून सम्पादन- ८१: ९ ।
- पुस्तक प्रकाशनमा वृद्धि- ८१: ११ ।
- भूगर्भ विज्ञान, खनिज विज्ञान, ज्योतिषको विकास- ८१: १२; ८४: ५ ।
- पृथ्वी अन्य ग्रह-नक्षत्रको सम्पर्कमा पुग्छ- ८४: ४ ।
- चिहान खुल्ला गरिए- ८२: ५ ।
- पापको वृद्धि- ८१: १३ ।
- अध्यात्मवादको प्रसार- ८२: ७-९; ११४: ५, ६ ।
- इस्लाम-अव-नति पछि विकास- ३२: ६
- युद्ध र भूकम्प- ९९: २ ।
- पृथ्वीले आफ्नो संपत्ति प्रकट गर्छ- ९९: ३ ।
- पछिल्ला दिनका चिह्नहरू- ८१: ३-१७ ।
- नयाँ राष्ट्र र महादेशको आविष्कार- ८४: ४ ।
- पवित्र नबी मुहम्मद
- मुहम्मद सम्पूर्ण उत्तम गुण सम्पन्न- २०: २ ।
- कुरानमा उनको नामको उल्लेख- ३: १४५; ३३: ४१; ४७: ३; ४८: ३०
- कुरान मुहम्मदप्रति अवतीर्ण भएको हो- १५: ८८; १६: ४५; २६: १९३-१९६; ४७: ३ ।
- मुहम्मद र मूसामा समानता- ७३: १६ ।
- मुहम्मदबारे तौरात र इन्जिलमा भविष्यवाणीहरू- ७:१५८; ४६: ११, १३ ।
- मुहम्मदप्रति पहिलाका नबीहरूसदृश आकाशवाणी अवतीर्ण ४: १६४; ४२: ४ ।
- नबीस्वरूप उनी नबीन वस्तु
- थिएनन्- ४६: १०
- अल्लाहसमक्ष मुहम्मदको सर्वश्रेष्ठ दर्जा- ५३: ९
- मुहम्मद नबीहरूका मोहरस्वरूप- ३३: ४१ ।
- मुहम्मद (हरप्रकारले) पूर्ण मार्ग दर्शक रहेका छन्- ३६: २ ।
- जसले मुहम्मदो आज्ञापालन गर्छन तिनीहरूले अल्लाहको आज्ञापालन गर्छन्- ४: ८१ ।
- जसले मुहम्मदको विश्वस्तताको प्रतिज्ञा गर्छन् तिनीहरूले अल्लाहको विश्वस्तताको प्रतिज्ञा गर्छन्- ४८: ११ ।
- मुहम्मद सम्पूर्ण मानवजातिका निम्ति कृपास्वरूप पठाइएका हुन्- २१: १०८ ।
- मुहम्मद अल्लाहका सन्देशवाहकहरूमध्ये (एक) हुन्- ३६: ४ ।
- सम्पूर्ण मानवजातिका निम्ति मुहम्मद अल्लाहका सन्देशवाहक हुन्- ४: ८०; ७: १५९; ३४: २९ ।
- इब्राहिमको प्रार्थना मुहम्मदमाथि पूर्ण भयो- २: १३० ।
- अल्लाहले नबीहरूद्वारा मानिसहरूसित मुहम्मदप्रति विश्वास गर्ने र उनको सहयोग गर्ने अङ्गीकार लिए- ३: ८२ ।
- मुहम्मदका निम्ति अल्लाहको संरक्षणको वचन- ५: ६८ ।
- मुहम्मदको सुरक्षा र सहयोग फरिस्ताहरूद्वारा गरिन्थ्यो- १३: १२; ६३: ५ ।
- सम्पूर्ण मानवजातिले विश्वास स्थापना गरुन भन्ने उनको आन्तरिक चाहना थियो- १८: ७; २६: ४; ९३: ८ ।
- मुहम्मद उच्च नैतिक गुण सिम्पन्न - ६८: ५
- मुहम्मदको उल्लेख प्रज्वलित दीपस्वरूप गरिएको छ- ३३: ४७ ।
- मुहम्मदको अनुसरण गरी मानिसले

- मुहम्मदका पत्नीहरू विश्वासीजनका मातृहरूस्वरूप- ३३:७।
- मुहम्मदप्रति मिथ्यारोपण गर्नेहरूलाई कठोर दण्ड दिइने छ- ९: ६१; ३३: ५८।
- मुहम्मदलाई विश्वासीहरूप्रति करुणाशील रहने आदेश- २६: २१६।
- आफ्ना अनुयायीहरूका निम्ति मुहम्मदको चिन्ता- ३: १६०; ९: १२८।
- शत्रुहरूद्वारा मुहम्मदलाई सताउनु र उनलाई उपासनामा बाधा पुऱ्याउनु- ९६: १०, ११।
- अविश्वासीहरूद्वारा मुहम्मदको हत्याको योजना- ८: ३१।
- मदिनातर्फ उनको आप्रवास (हिज्रत)- ९: ४०।
- मक्कातर्फ फर्कनेबारे मुहम्मदलाई अल्लाहको प्रतिश्रुति- २८: ८६।
- मुहम्मदले दान वितरण गरेबापत ढोंडीहरूको आपत्ति- ९: ५८।
- तिनीहरूविरुद्ध कुरा सुन्छन् भन्ने ढोंगीहरूको आपत्ति- ९: ६१।
- मुहम्मदलाई अदृश्य कुराहरूको ज्ञानप्राप्त थिएन- ६: ५१।
- मानिसहरूबाट उनले कदापि कुनै पुरस्कार चाहेनन्- ६: ९१; १२: १०५; २३: ७३।
- मानिसहरू अल्लाहतर्फ भुक्न भन्ने नै उनको चाहना थियो- २५: ५८।
- मृत्युपर्यन्त आफ्ना प्रतिपालकको उपासना निरन्तर गर्न मुहम्मदलाई आदेश- १५: १००।
- उनीप्रति गरिएको आकाशवाणी मानिसहरूसमक्ष पुऱ्याउन उनलाई आदेश- ५: ६८।
- मुहम्मद पागल हुन भन्ने अविश्वासीहरू दोषारोपणको खण्डन- ६८: ३-७।
- अविश्वासीहरूले मुहम्मदप्रति तिनै आपत्तिहरू गरे जुन पहिलाका नबीहरूप्रति गरिएका थिए- ४१: ४४।
- अल्लाहले तिनीहरूसित किन वार्ता गर्दैनन् भनी अविश्वासीहरूले मुहम्मदलाई सोधे- २: ११९।
- एउटा चिह्न सहित किन आएनन् भनी अविश्वासीहरूले मुहम्मदलाई भने- २: ११९; ६: ३८; ७: २४०।
- मुहम्मदलाई कुनै अकै (जाति) ले कुरान सिकाएको हो भन्ने आपत्ति- १६: १०४।
- मुहम्मदको धनसम्पत्ति, बगैँचाहरू र शाही ठाटबाट रहेको छैन भन्ने आपत्ति- ११: १३; २५: ९।
- मुहम्मदसित चमत्कार प्रदर्शन गर्ने मांग- १७: ९१- ९४।
- तिनीहरूको ठट्टा र उत्पीडनलाई धैर्यपूर्वक सहन गर्न मुहम्मदलाई आदेश- ६: ३५, ३६; १५: ९८, ९९; २७: ७१; ३६: ७७।
- मुहम्मदलाई सतर्क रहन र सत्य प्रचारका निम्ति सदा तत्पर रहन आदेश- ७४: २।
- इस्लामको प्रचार कार्यमा मुहम्मदको कृतकार्यता- ११०: ३।
- यसप्रति अल्लाहको संरक्षण र उनको आशीर्वाद प्राप्तिको चेष्टा गर्न मुहम्मदलाई आदेश- ११०: ४।
- मुहम्मद उच्च र पूर्ण मानिस थिए- २२: २।
- मुहम्मदका अनुयायीहरूलाई खजाना र प्रासादहरूप्राप्ति हुने भविष्यवाणी- २५: ११।
- मुहम्मदलाई सम्बोधन गरिउका आदेशहरू उनका मानिसहरू -अनुयायीहरू) का निम्ति आदेशहरू हुन- १०: ९५; १७: २४, २५; ३०: ३९; ६५: २।
- मुहम्मदको सत्यता प्रमाणित गर्न एउटा साक्षीको आविर्भाव हुने भविष्यवाणी- ११: १८।
- नबुख्वातको दावी गर्नु अघि मुहम्मदको पवित्र जीवन- १०: १७।
- मुहम्मदको सन्देश सम्पूर्ण विश्वका निम्ति- ७: १५९; १०: ५८; २२: ५०; ३४: २९।
- मानवजातिका निम्ति मुहम्मद एक उत्कृष्ट नमूना (आदर्श)- ३३: २२।
- मुहम्मदलाई असीमित भलाइ (मङ्गल) प्रदान गरिएको थियो- १०८: २।

अल्लाहको प्रसन्नता प्राप्त गर्न सक्छ- ३: ३२ ।

- मुहम्मदको अनुसरणद्वारा एउटा मानिस अल्लाहको अनुग्रहको वारिस बन्छ तथा उच्च आध्यात्मिक दज्जहरू प्राप्त गर्न सक्छ- ४: ७० ।
  - मुहम्मद पढ्न र लेख्न जान्दैन थिए- २९: ४९ ।
  - मुहम्मदलाई नबीहरूको क्रममा लामो समयपछि पठाइएको थियो- ५: २० ।
  - मुहम्मद मक्काका अविश्वासीहरूका बीचमा रहेकै कारण अल्लाहले तिनीहरूलाई दण्ड दिएको- ८: ३४ ।
  - मस्जिद अल् हरामबाट मस्जिद अल् अकसासम्म मुहम्मदको असरा (आध्यात्मिक यात्रा) - १७: २ ।
  - मुहम्मदको मिराज (आध्यात्मिक यात्रा) - ५३: ९- १४ ।
  - अल्लाह र उनका फरिस्ताहरूद्वारा मुहम्मदप्रति दरुद (आशीर्वाद) वर्षण - ३३: ५७ ।
  - आफ्ना विवादहरू निर्णयका निम्ति मुहम्मदसमक्ष पेस गर्न विश्वासीजनलाई आदेश- ४: ६६ ।
  - आध्यात्मिक रूपमा मरेकाहरूले मुहम्मदद्वारा पुनर्जीवन प्राप्त गरे- ८: २५ ।
  - मुहम्मदको मुख्य उद्देश्य- २: १३०; ६२: २, ३ ।
- पुनर्विवाह अधिको प्रतिक्षा अवधि (इद्दत)
- को पालना अनिवार्य- ६५: २ ।
  - विधवाका लागि- २: २३५ ।
  - पारपाचुके (तलाक) प्राप्त महिलाका लागि- २: २२९ ।
  - गर्भवती महिलाका लागि- ६५: ५ ।
  - रजस्वला नभएकाहरूका लागि- ६५: ५ ।

पारपाचुके (तलाक)

- विधि- २: २३०, २३१ ।
- फर्काउन सकिने- २: २३२ ।
- फर्काउन नसकिने- २: २३१ ।
- तलाक पछि सन्तानको व्यवस्था- २: २३४

स्तनपान (दुध खुवाउने) अवधि

- दुई वर्ष- २: २३४ ।

पत्नीबाट अलग रहने शपथ (ईला)

- अधिकतम अवधि चार महिना त्यसपछि किमेल कि त तलाक- २: २२७, २२८ ।

प्लेग

- अल्लाहको चिन्ह नमान्नाले पछि प्लेग फैलियो- २७: ८३ ।

प्रतिज्ञा

- आफ्नो संपत्तिसहित प्रतिज्ञा शपथ- २: २८४ ।

प्राकृतिक धर्म

- प्रकृत धर्म प्राकृतिक धर्म नै हो- ३०: ३१ ।

प्राकृतिक विभिन्नता

- प्राकृतिक भिन्नतामा चिह्नहरू- १३: ४, ५ ।
- प्राकृतिक एकता-विश्वको सृष्टिमा कुनै असमानता (अनैक्यता) रहेको छैन- ६७: ४, ५ ।

पृथ्वी (अल-अर्ज)

- खाद्यान्न उपलब्ध गराउने-को क्षमता- ४९: १०, ११
- छ अवधि वा चरणमा- २ स्वर्गको सिर्जना- ११: ८; ३२: ५; ४९: १०, ११ ।
- को सिर्जना अल्लाहको अस्तित्वको प्रमाण हो जसै यसले मानवजातिका लागि आवश्यक खाद्यान्न उपलब्ध गराउन जारी राख्नेछ- ४९: १०, ११ ।
- सिर्जना (बाँकी) सौर्यमण्डलका साथै भएको हो- ७९: ३१ ।
- कक्षका वरिपरि घुम्दछ- २७: ८९ ।
- गोला छ- ५५: १८ ।
- बाहिर फैलावटको भविष्यकथन- ८४: ४

पृथ्वीका कीराहरू (दाब्बतुल् अर्ज)

- अति निम्न कोटिका इच्छा राख्नेहरू- ३४: १५ ।
- महामारीका कीराहरू- २७: ८३ ।

## पुण्यकार्य

- ले दशगुण बढी प्रतिदान प्राप्त गर्नेछन्- ६:१६१।
- पछिसम्म रहनेछन्- १८:४७।
- का मूलभूत सिद्धान्तहरू- २:२०८, ४: ७५, ५:१६, ६:१६३, ६०:२, ९२:१९-२२।
- कर्मचारीप्रति राम्रो व्यवहार- ४:३७।
- राम्रो काम गर्न निर्देशन, नराम्रो माथि रोक- ३:१११।
- सत्य कुरामा साक्ष्य- ४:१३६, ५:९, २५:७३।
- राम्रो कार्यमा अग्रगण्यता- २:१४९
- भोकालाई खान दिनु- ७६:९, ९०:१५-१७
- क्षमादान- २:११०, ३:१३५, १६० ४:१५०, ५:१४, ७:२००, १२:९३, २४:२३, ४१:३५, ४२:३८-४१
- असल कार्य गर्नु- २: १९६, ३:१३५, ५:९४, ७:५७
- कृतज्ञता- २:१५३, १७३, १८६, २४४, ३:१४५, ५:७, ९०, १४:८, ३९:८, ६७, ४६:१६
- नम्रता- ६:६४, ७:१४, ५६:१४७, १६:२४-३०, १७:३८, २८:८४, ३१:१९, २०, ४०:३६
- न्याय- ५:९, ६:१५३, १६:९१, ४९:१०
- हेराई- २४:३१, ३२
- छिमेकीप्रति राम्रो व्यवहार- ४:३७
- पितामाताप्रति राम्रो व्यवहार- ४:३७, १७:२४, २५
- धैर्य- २:४६, १५४, १५६, १७८, ११:१२, १३:२३, १६:१२७, १२८, २८:८१, २९:६१, ३९:११, ४२:४४, १०३:४
- मानिसहरूबीच शान्ति स्थापना- ४:११५, ४९:१०

- अटुट प्रयत्न- १३:२३, ४१:३१-३३
  - दीनदुःखीको हेरचाह- २:८४, १७८, २१६, ४:९, ३७, ८:४२, ९:६५ १७:२७, २४:२३, ३०:३९, ५१:२०, ५९:७, ७६:९, ९०:१७
  - पवित्रता- २:२२३, ५:७, ९:१०३, १०८, २४:२२, ३३:३४, ७४:५, ८७:१५, ९१:१०-११
  - आफन्तहरूप्रति राम्रो व्यवहार- २:१७८, १६:९१, ३०-३९
  - इमान्दारी- ३९:३, ४, ९:८, १०७:५-७
  - आत्मनियन्त्रण- ४:१३६, ७:२०२, १८:२९, ३०:३०, ३८:२७, ७९:४१, ४२
  - अल्लाहको प्रेमको लागि खर्च गर्नु- २:१७८, १७-२७
  - शंका हटाउनु- ४९:१३
  - विश्वसनीयता कायम राख्नु- २:२८४, ४:५९, २३:९, ७०:२३
  - सत्यता- ४:१३६, ५:१२०, ९:११९, १७:८२, २२:३१, ३३:२५, ३६, ७१, ३९:३३
  - निस्वार्थता- २:२०८, २६३, ११:५२, ५९:१०, ६४:१७, ७६:९, १०, ९२:२०, २१
- प्रस्तर (ढुंगा) का निवासी
- सँजाय- १५:८१-८५।
- प्रणहरू (शपथहरू)
- व्यर्थशपथप्रति अल्लाहले तिमीहरूलाई सोध्ने छैनन्- २: २२६
  - शपथको रक्षा- ५: ९०।
  - शपथहरूको प्रायश्चित्त- ५: ९०, ६६: ३।
  - शपथभङ्ग गर्नु निषेध- १६: ९२।
  - शपथहरूलाई धोकाको साधन बनाउन नहुने- १६: ९३-९५।
  - पत्नीहरूबाट टाढा रहने शपथ - २: २२७, २२८।



## फरिस्ताहरू-

- अल्लाहको एकत्वको प्रत्यक्ष जानकारी राख्छन्- ३: १९ ।
- न्यायी, सच्चरित्रवान व्यक्तिले- माथि विश्वास गर्छ- २: १७८ ।
- माथि विश्वास गर्नु आदर्शपथबाट विचलित हुनु हो- ४: १३७ ।
- अल्लाहको आदेशअनुरूप काम गर्छन्- ६६: ७ ।
- मा लिङ्गभेद हुँदैन- ३७: १५१ ।
- को आगमन- ६: ११२, १५९; १६: ३४; २५: २२, २३ ।
- र आत्माहरू अल्लाहको आदेशमा पृथ्वीमा अवतरण गर्छन्- ९७: ५ ।
- संग उनीहरूलाई प्रदत्त ज्ञान मात्र हुन्छ- २: ३३ ।
- आ-आफ्नो क्षमता र भौतिक शक्तिका आधारमा छुट्टिन्छन्- ३५: २ ।
- गद्दी धारण गर्दछन् (इश्वरका गुणहरू)- ६९: १८ ।
- संरक्षक- १३: १२ ।
- लेखक- ८२: ११-१३ ।

## फरिस्ताहरूको कर्तव्य

- अल्लाहका सन्देशहरू ओसानु-प्रचार-प्रसार गर्नु- २२: ७६ ।
- आत्महरूको जिम्मा लिनु- ३२: १२ ।
- नबीहरूका शत्रुहरूलाई तोकिएको सँजाय लगाउनु- ६: १५९; ९६: १९ ।
- अल्लाहका अनुयायीहरूलाई सहयोग गर्नु र तिनीहरूलाई खुशीका खबर सुनाउनु- ४१: ३१-३३-१ ।
- नबीहरूका शत्रुहरूका समक्ष भय र त्रासको वातावरण सिर्जना गरिदिनु- ३: १२५ ।
- अल्लाहको एकत्वका साक्षी बन्नु- ३: १९ ।
- नबीहरूको सत्यतालाई कृपा गर्नु- ४: १६७ ।
- प्रशंसाका माध्यमबाट अल्लाहको यश फैलाउनु- ३९- ७६ ।

- आस्थावानहरूका लागि क्षमा याचना गर्नु- ४०: ८; ४२: ६ ।
- आस्थावान व्यक्ति तथा पवित्र नबीहरूप्रति आशिर्वादका लागि प्रार्थना गर्नु- ३३: ४४, ५७ ।
- मानिसको लिखत राख्नु- ८२: ११-१३ ।
- आस्थावानहरूलाई स्थिर बनाउनु- ८: १३ ।

## फराव (फिरौन)

- फरावको शरीर सांसित थियो भन्ने कुरानले प्रमाणित गर्छ- १०: ९३ ।
- यस तथा आर्को संसारको फरावका जनतामाथि श्राप- ११: १००; २८: ४३ ।

## बइअत् (दीक्षा)

- नबीको दिक्षा अल्लाहको- हो- ४८: ११ ।
- नबीले हुदायीबियामा आफ्ना सहचरीहरूका दिक्षा लिए- ४८: १९ ।
- महिलाहरूको दिक्षा स्वीकार गर्न नबीलाई आदेश दिइएको थियो- ६०: १३ ।
- का शब्दहरू- ६०: १३ ।

## बैतुल्-हराम (का'बा)

- मानव जातिका लागि पहिलो घर बनाइयो- ३: ९७ ।
- मानव जातिका लागि आश्रय बनाइयो- २: १२६ ।
- अब्राहमको निवास हो र त्यस घरको हज कर्तव्य हो- ३: ९८ ।
- अति सुरक्षित ठाउँ बनाइयो- २: १२६; ३: ९८ ।
- लाई का'बा भनिन्छ- ५: ९८ ।
- लाई मुस्जिद-उल-हराम पनि भनिन्छ- १७: २ ।
- को भविष्यकथन आक्रमणबाट सुरक्षित रहेको छ- ५२: ५, ६ ।

## बदरको युद्ध

- पवित्र कुरानमा-सँग सम्बन्धित भविष्यवाणी- ३०: ५; ५४: ४५-४९ ।
- मा शत्रुका मागका बारेमा फैसला गरियो- ८: २० ।
- बदरमा चिह्न - ३: १४ ।

- अल्लाहको सहयोग  
३:१२४, ८:१०, ८:१८
- मा मुलसलमानहरू सुदृढ भए- ८: १२
- मा विभिन्न पक्षको स्थिति- ८: ४३ ।
- अविश्वासीहरूले बदरमा उत्साहले  
प्रदर्शन गरे- ८: ४८, ४९ ।
- अविश्वासीहरूलाई हिराईयो ८:५१, ५२
- मा कयौंलाई बन्दी बनाइयो- ८: ७१ ।  
**बलि**
- बलि दिने संस्कार (प्रत्येक  
जातिहरूमा) २२:३५
- अल्लाहलाई मात्र चढाउनु पर्छ-  
२२:३५ ।
- को मासु र रगत ता अल्लाह छेउ  
पुग्दैन तर बलि दिनेको भावना र  
प्रेरणा भने उनीकहाँ पुग्छ-२२:३८ ।
- बदलाको कानून (क़सास)**
- ले मानव जीवन बचाउँछ- २:१७९-१८०
- बयर (सिद्दतुल मुन्तहा)**
- बयरको उल्लेख ५३: १५
- बप्तिस्मा (आध्यात्मिक बाप्टिज्म)**
- अल्लाहको धर्म ग्रहण गर्न निमन्त्रणा- २:  
१३९ ।
- बर्जख**
- मृत्युपछि यस संसारमा फिता हुन नदिने  
तगारो छ- २३: १०१ ।
- बदनामी वाणी**
- अल्लाह अर्कालाई बदनाम गर्ने  
सार्वजनिक वक्तव्य मनपराउँदैन-  
४:१४९ ।
- बाइबल**
- को भ्रष्टता - २०: ८०, ५: १४, १६  
बादलहरू
- अल्लाहले बनाउँछन- १३:१३ ।
- द्वारा पृथ्वीमा पानीको व्यवस्था- १५-२३ ।
- अल्लाहले चाहेको ठाउँमा पठाउँछन-२४:४४  
।
- पानी, असिना र ठूला क्षेत्रको सिँचाई-  
२४:४४; ३०:४९-५१ ।
- बाट पानी पर्नुले अल्लाहको उपस्थिति र

- एकत्वलाई प्रमाणित गर्दछ- २:१६५ ।
- आध्यात्मिक समुदाय
- व्यक्तिहरू सम्मिलित सुखी समूह- ४:७०; ७१  
बाबु-आमा
- लाई राम्रो व्यवहार गर्ने निर्देशन  
छ- १७: २४; २०: ९; ३१: १५ ।
- का लागी प्रार्थना गर्नु भन्ने निर्देशन  
छ- १७: २५ ।
- अल्लाहका समकक्ष स्थापित गर्न  
वाहेक अन्य कुरामा उनका  
आज्ञापालन गर्नु भन्ने निर्देशन छ-  
२९: ९ ।
- बालबच्चा**
- अल्लाहको प्रार्थनाबाट विमुख हुने  
कारण बन्नु हुँदैन- ६३:१० ।
- गरीब हुने डरले-लाई पढ्न नपाउनु  
वा उचित पालन-पोषण नगर्नु वा  
उनीहरूकोजीवन बर्बाद गर्नु वर्जित  
छ- ६:१५२; १७:३२ ।
- शुद्ध सन्तानका लागि प्रार्थना- ३:३९  
।
- सन्तानहरूबीच सच्चरित्रता लागि  
प्रार्थना- २५:७५; ४६:१६ ।
- छोरीको जन्म दुखको कारण होइन-  
१६:५९; ६०
- धार्मिक कार्यमा-को निरीक्षण-  
१९:५६; २०:१३३
- द्वारा माता-पिताको उचित उपक्रम;  
सेवा- ४६:१६; १८ ।
- ले आफ्ना माता-पिताप्रति मायालु  
हुनुपर्ने- १७:२४; २५ ।
- ब्रह्माण्डको सिर्जना**
- उद्देश्यविना भएको होइन- २१:१७; १८  
।
- विद्वताका आवश्यकता अनुरूप भएको  
हो- १५:८६; ३९:६; ४६:४ ।
- ब्रह्माण्डको हरेक वस्तु संयोजित र  
समायोजित छ,
- यहाँ अव्यवस्था छैन; बेमेल अथवा  
असमानता छैन- ६७:२-५ ।
- ब्रह्माण्डको मानवको मातहतमा छ-  
१४:३३-३५; १६:११-१५; ४५:१३; १४

**बहुविवाह**

- को स्वीकृति- ४: ४ ।
- पत्नीहरूवीच समानता- ४: ४ ।
- एण्टीलाई नजिक राखी अकीलाई बेवास्ता गर्न नपाइने- ४: १३० ।

**बहुदेववाद**

- गंभीर पाप- ४: ४९; ४: ११७ ।
- आधारहीन छ- ३०: ३६ ।

**भविष्यवाणीहरू (साधारण)**

- ले या त सुखद समाचार ल्याउँछन या चेतावनी- १८: ५७ ।
- को पूर्णता, जसको चेतावनीलाई पश्चातापबाट पन्साउन सकिन्छ- १०: ९९, ४३: ५०, ५१; ४४: १६ ।
- भविष्यवाणीको पूर्णता भएको असल समाचार पनि शर्त पालना नभएमा स्थगित हुनसक्छ- ५: २७ ।
- कुनै पनि नबीको भविष्यवाणी उसको जीवनकालमा नै पूरा भएमा उ सफल प्रमाणित हुन्छ- १३: ४१; ४०: २९ ।

**भातृत्व**

- लाई इस्लाम धर्मका विधि सफल गरिएका छ- ३: १०४; ४९: ११, १४ ।

**भारी**

- आफ्नो-आफ्नै बोक्नुपर्छ- २९: १३, १४; ३५: १९

**भातृहत्यारा (केन)**

- आदमको छोरो- ५: २८- ३२ ।

**मक्का**

- अनुग्रहपूर्ण स्थान भएकोले त्यसलाई मक्का भनिन्छ- ३: ९७ ।
- बलदुल अमीन (सुरक्षापूर्ण नगर) पनि भनिन्छ- ९५: ४ ।
- जसका निम्ति इब्राहिमले प्रार्थना गरेका थिए त्यसको सुरक्षाका निम्ति- २: १२७, १४: ३६ ।
- जसलाई पवित्र तुल्याइएको हो- २७: ९२ ।
- आप्रवास (हिजरत) पछि पुनः मक्का तर्फ पवित्र नबीले फर्कने भविष्यवाणी- १७: ८१; २८: ८६; ९०: ३

- मक्कातर्फ फर्केर आउने आवश्यकीय प्रयत्न- २: १५१ ।

- मक्काको शान्ति-सुरक्षामा भविष्यवाणी- २८: ५८ ।

- मक्काको भविष्यमा भविष्यवाणी- ३: ९७ ।

- मक्का विजय गरी यहूदीहरूको आरोप खण्डन गरिनु- २: १५१ ।

- मक्का विजयबारे भविष्यवाणी- १३: ३२

**महासागर**

- महासागरहरूलाई मिलाउने भविष्यवाणी- ५५: २०, २१ ।

- ठूला ठूला समुद्री जहाजहरूको महासागरहरूमा चल्ने भविष्यवाणी- ५५: २५

**मरियम**

- कुरानमा मरियमको जीवनाका साँचा घटनाहरू उल्लेखित छन्- ३: ४५; १९: १७ ।

- उनको परिवार र उनको जन्म- ३: ३६, ३७ ।

- मरियम जकरियाको देख-रेखमा थिइन - ३: ३८ ।

- अल्लाहले उनलाई भरण-पोषण प्रदान गरेका थिए- ३: ३८ ।

- उनको पवित्रता, सतीत्व तथा उच्च मर्यादा (दर्जा) - २१: ९२; ६६: १३ ।

- मरियम सत्यपरायण थिइन - ५: ७६ ।

- मरियम अल्लाहकी निर्वाचित मनोनित थिइन - ३: ४३ ।

- मानिसको रूपमा फरिस्ताको आगमन एउटा दिव्य-दर्शन थियो- १९: १८ ।

**मसीह**

- अल्लाहका भृत्य थिए- ४: १७३ ।

**मस्जिद**

- सम्पूर्ण मानव जातिका निम्ति मस्जिद खुल्ला- २२: २६ ।

- मस्जिदमा अल्लाहको उपासना गर्नबाट कसैले नरोकोस्- २: ११५ ।

- मस्जिद अल हुराम तथा मस्जिद अ

- अकसा- १७: २ ।
- अबु-आमीरलाई लुकाउन ढोंगीहरूद्वारा निर्मित मस्जिद- ९: १०७ ।
- मानव आत्मा (रुह)
- अल्लाहको सृष्टि हो- १७: ८६ ।
  - को शुद्धि नै मोक्ष हो- ९१: १० ।
- मानवका अधिकार
- तथा तिनमा निहित कर्तव्य- ४: ३७-४१ १७: २४-४०; २५: ६४-७३
- मुहम्मदका पत्नीहरू
- मुहम्मदका पत्नीहरू मुसलमानहरूका मातृहरूसदृश- ३३: ७ ।
  - तिनीहरूसित विवाह गर्नु अवैध रहेको छ- ३३: ५४ ।
  - तिनीहरूको मर्यादा र आचरण- ३३: ३१-३४ ।
  - तिनीहरूलाई पार्थीव जीवन र विश्वासप्रति समर्पित मध्ये एक मार्ग चुन भनियो- ३३: २९, ३० ।
  - पवित्र नबीद्वारा एउटी पत्नीलाई एउटा कुरो गुप्त राख्ने आदेश परन्तु तिनी त्यो कुरो गुप्त राख्न असफल- ६६: ४ ।
  - पवित्र नबीले आफ्ना पत्नीहरूलाई प्रसन्न राख्न मह खान छाडिदिए- ६६: २ ।
  - ढोंगीहरूद्वारा हजरत आइषाप्रति दोषारोपण- २४: १२ ।
- मुक्ति/मोक्ष
- धर्मपरायणका लागि मुक्तिको प्रतिज्ञा- २: ६, १९: ७३-१ ।
  - पाउनेले अल्लाहको प्रेम पाउँछ र शान्तिसंग वस्छ- ३: ३२; ८९: ३०; ३१ ।
  - प्रार्थनाद्वारा मुक्ति- २: १८७ ।
  - आत्मशुद्धिद्वारा मुक्ति- ९१: १० ।
  - क्षमा याचनाको मागद्वारा तथा पथ अनुसरण गरेर मुक्ति- ३: १३६; ३९: ५४-५६ ।
  - सास्वत छ- ११: १०९, १८: १०९; ९५: ७ ।

का लागि सबै अवतरित ग्रन्थमा विश्वास आवश्यक छ- २: ५ ।

मिराज

- पवित्र नबीलाई दुईपटक त्यसको दृश्य प्राप्त भयो- ५३: १४ ।
- त्यसलाई देख्नमा कुनै भूल (धोका) भएको थिएन- ५३: १८ ।
- मूसाको मिराज- १८ - ६१- ६३ ।
- मिराज (दृश्यका) निम्ति पवित्र नबीले मस्जिद अल्हराम बाट मस्जिद अल् अकसासम्मको आध्यात्मिक यात्रा गरेका थिए- १७: २ ।
- मिराज एउटा स्पष्ट आध्यात्मिक दृश्य थियो- १७: ६१ ।

मिद्यान

- मिद्यान र त्यहाँका बासिन्दाहरूको- ७: ८६; ९: ७०; ११: ८५ ।

मानव (इन्स)

- मानव प्रकृति हतारिने (चञ्चल) प्रकारको- २१: ३८ ।
- मानव सृष्टिको उद्देश्य- ५१: ५७ ।
- अल्लाहको उपासनाका निम्ति मानव सृष्टि गरिएको- १: ५; ५१: ५७ ।
- मानव प्रकृति अल्लाहप्रति विश्वास गर्ने रहेको छ- ५७: ९ ।
- मानवलाई अल्लाहले सृष्टि गरेको प्रकृति अनुसार सृष्टि गरिएको- ३०: ३१; ९१: ८, ९ ।
- उन्नति गर्न मानिसमा असीमित क्षमता छ- ८७: ३ ।
- मानिसलाई उत्तम सृष्टिस्वरूप सृष्टि गरिएको हो- ९५: ५ ।
- मानवमा आकाशवाणी ग्रहण गर्ने क्षमता रहेको छ- १५: २९, ३० ।
- अल्लाहले मानिसलाई सत् र असत् मार्ग स्पष्ट पारेका छन्- ७६: १४; ९०: ११; ९१: ९ ।
- मानिसले जस्तो इच्छा गर्छ, त्यस्तै कर्म गर्न सक्छ- ४१: ४१ ।

- उसको कर्म अनुसार नै अल्लाहले उसलाई सुविधा साधन प्रदान गर्छन्- ९२: ६- ११।
  - सम्पूर्ण वस्तुहरू मानिसका अधीनस्थ गरिएका छन्- २: ३०; २२: ६६; ३१: २१; ४५: १४।
  - मानिसले केवल अल्लाहको संरक्षण याचना गरौस्- २: ४२।
  - मानवशक्तिभन्दा अधिक अल्लाहले त्यसबाट उपेक्षा गर्दैनन्- २: २३४, २८७; २३: ६३; ६५: ८।
  - केवल यस संसारको चाहना राख्ने मानिसका निम्ति परलोकमा कुनै अंश प्राप्त हुने छैन- २: २०१; ४: १३५; ४२: २१।
  - मानिसलाई दुर्बल सृष्टि गरिएको छ- ४: २९।
  - जो यस संसारमा र परलोकमा पुण्यको चाहना राख्छन् तिनीहरूलाई उत्तम प्रतिदान प्राप्त हुनेछ- २: २०२; ४२: २१।
  - माता-पिता प्रति दयापूर्ण व्यवहार गर्न मानिसलाई आदेश दिइएको छ- १७: २४; २९: ९; ३१: १५; ४६: १६
  - मानिसलाई शून्यबाट सृष्टि गरिएको हो- ७६: २।
  - मानवजाति प्रारम्भमा एउटै सम्प्रदाय थियो- २: २१४।
  - मानिसलाई गिलो माटोद्वारा सिर्जना गरिएको हो- ३: ६०; ७: १३; १८: ३८।
  - अल्लाहले गर्भमा मानिसलाई आकृति प्रदान गर्छन्- ३: ७।
  - मानिसले उत्तम कुराहरूद्वारा निकृष्ट कुराहरूलाई दूर गरौस्- २३: ९७।
  - मानिसमा पवित्र (इश्वरीय) आत्माको निश्वास (फुकिएको) गरिएको छ- ३२: १०।
  - मानिसको अकृतज्ञता- १०: १३; ११: १०- १२; ४१: ५२।
  - मानिसको तिनतर्फी कर्तव्य- ५: ९३, ९४।
  - मानिस पृथ्वीमा नै जीवित रहन्छ र त्यहीँ मर्छ- ७: २६।
  - मानिसको सर्वोत्तम लिबास अल्लाहको डर (धर्मनिष्ठता) रहेको छ- ७: २७।
  - मानव शरीरको विकासका क्रमहरू- २२: ६; २३: १३- १५।
  - विश्वासपछि अविश्वास गरे वापत मानिसको दण्ड- ३: १०७।
  - मानव सृष्टि तीन अन्धकारबाट गुजारेर गरिएको हो- ३९: ७।
  - मानिसलाई त्यसको ज्ञान र त्यसको धन- सम्पत्तिद्वारा परीक्षा लिइन्छ- २: १५६; ६: १५८, ३: १८७।
  - मानिसको धन र सन्तान उसका निम्ति परीक्षा- ८: २९; २४: १६।
  - मानिसका निम्ति अल्लाहसमक्ष पूर्ण समर्पण सर्वाधिक लाभदायक- २: १३२; ४: १२६।
  - मानिस अधैर्य (प्रकृतिको) रहेको छ- ७०: २०- २२।
  - मानिस अति भगडालु (प्रकृतिको) रहेको छ- १८: ५५।
  - मानिसको (प्रकृतिमा) हताश (निराशा) को स्वभाव रहेको छ- ३०: ३७; ४१: ५०।
  - मानिस धनप्रति मोह गर्ने र कृपण प्रकृतिको रहेको छ- १७: १०१, ८९: २१
  - मानिसको प्रकृति सीमोल्लङ्घनप्रति अभ्यस्त रहेको छ- ९६: ७- ८।
  - विश्वास र अल्लाहको डर नरहेमा मानिसले हानि उठाउँछ- १०३: ३, ४।
  - मानव अन्यान्य सृष्टिहरूभन्दा उत्कृष्ट रहेको छ- १७: ७१।
- मुहम्मदका सँगीहरू**
- तिनीहरूको उच्च आध्यात्मिक मर्यादा र दर्जाहरू- २: ११६।
  - देशत्यागी र सहयोगीहरू तथा तिनीहरूको त्याग- ९: ११७।
  - आप्रवासी (मुहाजिर) हरूप्रति सहयोगीहरूको प्रीतभाव- ५९: १०।
  - एक-आपसमा तिनीहरूको प्रेम- ४८: ३०।
  - आप्रवासी (मुहाजिर) र सहयोगी (अन्सार) हरूप्रति अल्लाह सन्तुष्ट- ९: १००।

- हुदैबियामा विश्वासीहरूले गरेको प्रणप्रति अल्लाह सन्तुष्ट (प्रसन्न) - ४८: १९ ।
- मुहम्मदका सँगीहरूमा दरिद्रता रहदा रहदै पनि त्यागप्रति उत्साह- ९: ९२ ।
- तिनीहरूको त्यागलाई स्मरण गर्न विश्वासीजनलाई आदेश- १८: २९ ।
- हर प्रकारको त्यागका निम्ति तत्पर रहने सँगीहरूका निम्ति पवित्र नबीको प्रार्थना- १७: ८१ ।
- इस्लामका निम्ति तिनीहरूको प्रचेष्टा- ३७: २-४; ७९: २६; १००: २-६ ।
- तिनीहरू नमाज अनुष्ठानकारीहरू थिए- २६: २२०; ३७: ११६ ।
- मुसलमान**
  - पुण्यकार्यमा परस्पर प्रतिस्पर्धा गर्दै अधि वढ्नु मुसलमानको उद्देश्य- २: १४९ ।
  - मुसलमानहरू लड्न रुचाउँदैन थिए- २: २१७ ।
  - मुसलमान सर्वश्रेष्ठ मानिसहरू किनभने तिनीहरूलाई मानवकल्याणका निम्ति सिर्जना गरिएको हो- ३: १११ ।
  - पवित्र महिनामा युद्ध गर्नु मुसलमानहरूका निम्ति निषिद्ध परन्तु प्रतिरक्षा गर्न सक्नेछन्- २: २१८ ।
  - अविश्वासीहरूसित मुसलमानहरूको बन्धुत्व सीमित गरिएको छ- ३: २९ ।
- मूसा (अल्लाहका एकजना नबी)**
  - जसको जीवनका सत्य घटनाहरूको वर्णन कुरानमा- १९: ५२ ।
  - उनको आगमनको उद्देश्य इजरायलका सन्तानलाई फिरौनको कठोरताबाट मुक्त गरी तिनीहरूको उन्नति गर्नु- २८: ६, ७ ।
  - उनको जन्म र उनलाई सन्तुकमा हालि खोलामा बगाइएको घटना- २०: ४०; २८: ८ ।
  - फिरौनकी छोरीले खोलाबाट उनलाई निकालेको घटना - २८: ९, १० ।
  - धाई आमाको दूध अग्राह्य र पुनः आफ्नी मातातर्फ फर्काइनु- २०: ४१; २८: १३ ।
  - उनलाई तत्वज्ञान र निर्णयशक्ति प्रदान गरिएको थियो- २८: १५ ।
  - एउटा व्यक्तिलाई मुड्की हानि हत्या गरेको घटना- २०: ४१; २८: १६ ।
  - उनी पश्चातापी भएका थिए- २८: १६, १७ ।
  - फिरानैका मुखियाहरूले उनलाई माने सल्लाह गर्नु र उनलाई चेतावनी दिनु- २८: २१ ।
  - मिद्यानतर्फ आप्रवास (हिज्रत)- २०: ४१; २८: २३ ।
  - मिद्यानको इनारमा दुईवटी महिलाहरूलाई तिनीहरूका पशुका बथानलाई पानी ख्वाउनमा सहयोग पुऱ्याउनु- २८: २८ ।
  - आठवर्ष परिवारको सेवाको संज्ञा एउटी युवतीसित विवाह गर्ने शर्त कबुल- २८: २८ ।
  - मिद्यानबाट आफ्ना परिवार समेत फर्कनु- २८: ३० ।
  - उसनले सिनाई पर्वतनिकट आगो देखेका थिए- २०: ११; २७: ८, २८: ३० ।
  - आफ्नो लौरोलाई सर्पसदृश देखेर मूसा डराएका थिए- ७: १०८; २०: २१, २२; २७: ११; २८: ३२ ।
  - आफ्नो हातलाई बिना दोष स्वतः पाउनु- ७: १०९; २०: २३; २८: ३३ ।
  - उनले फिरौनलाई नौवटा चिह्नहरू देखाए- ७: १३४; १७: १०२; २७: १३ ।
  - हारुनलाई मददगारस्वरूप नियुक्त गरियोस् भनी मूसाको प्रार्थना- २०: ३०- ३६; २६: १४; २८: ३५ ।
  - मूसा र हारुनलाई फिरौनसमक्ष जान आदेश - २०: ४३- ४५; २६: १६-१८ ।
  - मूसा र हारुनद्वारा फिरौनसमक्ष धर्मप्रचार- ७: १०५, १०६; १०: ७६-७९; १७: १०२, १०३ ।
  - मूसाद्वारा फिरौनसित तर्क- २०: ५०- ५३, २६: १९- ३४ ।

- फिरौनद्वारा मूसाबाट चिह्नको माग- ७: १०७; ३६: ३२ ।
  - मूसाद्वारा चिह्नहरू प्रदर्शित- ७: १०८, १०९; ७९: २१ ।
  - फिरौनद्वारा आफ्ना जादुगरहरूलाई आह्वान, जसले मूसालाई चुनौती दिउ- ७: ११२-११७; २०: ६६; २६: ३७-४१ ।
  - जादुगरहरूको चालको भेद- ७: ११७; ११८ ।
  - तिनीहरूद्वारा आफ्नो पराजय स्वीकार र मूसा र उनका प्रतिपालकप्रति विश्वास स्थापना- ७: १२१-१२३; २०: ७१; २६: ४७-४९ ।
  - फिरौनद्वारा उनको हत्या गर्ने योजना जब त्यसलाई उनीवारे ज्ञात भयो- ४०: २७, २८ ।
  - फिरौनका मानिसहरूको दण्ड- ७: १३१-१३४ ।
  - फिरौनका मानिसहरूद्वारा तिनीहरूको दण्ड निवारणका निम्ति मूसासित निवेदन- ७: १३५; ४३: ४९-५१ ।
  - फिरौनको डरले केही युवहरूद्वारा मात्र मूसाप्रति विश्वास स्थापना- १०: ८४ ।
  - मूसाद्वारा आफ्ना मानिसहरूलाई आफ्ना घरहरू एकै दिशातर्फ (आमने साम्ने) फर्किएका बनाउन आदेश- १०: ८८ ।
  - मूसाद्वारा फिरौन र उसका मानिसहरूप्रति दण्डका निम्ति प्रार्थना- १०: ८९ ।
  - मूसालाई अल्लाहको आदेश-आफ्ना मानिसहरूलाई मिश्रबाट निकालेर लैजान- २६: ५३ ।
  - फिरौनद्वारा मूसालाई पछ्याइनु र समुद्रमा त्यसलाई डुबाइनु- ४४: २४-३० ।
  - मूसा आफ्ना मानिसहरूसित सुरक्षित समुद्र तरेर गए- १०: ९१ ।
  - समुद्रलाई भाटावस्थामा मूसा र उनका मानिसहरूद्वारा तर्नु- २: ५१, ४४: २५ ।
  - दुब्न लाग्दा फिरौनद्वारा मूसारका अल्लाहप्रति विश्वास स्थापना गर्ने दावी- १०: ९१ ।
  - मूसालाई चालीस दिनका निम्ति तूर पर्वतमा बोलाइनु- २: ५२; ७: १४३ ।
  - मूसाद्वारा तूरमा एउटा आध्यात्मिक दृश्य अवलोकन- २०: १०, ११ ।
  - मूसाद्वारा अललहलाई आमने- साम्ने देख्ने चाहना गर्नु- ७: १४४ ।
  - अल्लाहद्वारा मूसासित वार्ता र उनलाई स्लेटहरू प्रदान- ७: १४५; १४६ ।
  - मूसा आफ्ना मानिसहरूतर्फ फर्किए र सामरीलाई अभिशाप दिए- ७: १५१; २०: ९६-९८ ।
  - मूसाद्वारा आफ्ना जातिका मुखियाहरूलाई तूर पर्वततर्फ लिएर जानु- ७: १५६; १७२ ।
  - मूसाद्वारा इजरायलका सन्तानलाई पवित्र भूमिमा प्रवेश गर्ने आदेश, तिनीहरूद्वारा अस्वीकार र तिनीहरूको दण्ड- ५: २२-२७ ।
  - इजरायलका सन्तानलाई उनीद्वारा एउटा गार्य वध गर्न आदेश- २: ६८ ।
  - मूसाको मिराज र उनको पवित्र नबी मुहम्मदसित भेट- १८: ६१-८३ ।
  - मूसाविरुद्ध मिथ्यारोप- ३३: ७० ।
- मूसाका स्लेट-पाटीहरू
- सम्पूर्ण विषयबारे निर्देशन लेखिएको- ७: १४६ ।
  - मूसाले भोक्कमा फ्याँके र शान्त भएपछि पुनः टिपे- ७: १५१, १५५-५६ ।
- मानिसको सिर्जना
- मानिसको सिर्जना उद्देश्यविना भएको थिएन- २३: ११६; ७५: ३७ ।
  - का चरणहरू- २२: ६; २३: १३-१५; ३५: १२; ३९: ७; ४०: ६८; ८६: ६-८ ।
  - मानिस सबैभन्दा राम्रो साँचोमा बनाइएको छ- ९५: ५ ।
  - को उद्देश्य- ५१-५७ ।

— मानिस एक जातिको बनाइएको छ—  
४:२; १६:७३; ३०:३२ ।

महिला (साधारण)

- महिला पुरुषबीच आध्यात्मिक समानता—  
३:१९६; ३३:३६; ५७:१३ ।
- अल्लाहको उदारताले तिमीलाई आफूजस्तै  
जातिबाट जोडीको सृष्टि भयो— ७:१९०  
१६:७३; ३०:२२; ४२:१२ ।
- पुरुषहरू महिलाका संरक्षक— ४:३५ ।

माणु

- लाई निरुत्साहित गरिएको छ— २: २७४; ४:  
३३ ।

मादक पदार्थ

- निषिद्ध रहेको छ— २: २२०; ५: ९१, ९२
- मानवहत्या
- निषिद्ध रहेको छ— ४: ९३, ९४ ।
  - यसको सजाय— ४: ९३ ।
  - हत्याका प्रकारहरू— ४: ९३, ९४
  - प्राचीन, गृह-परिक्रमा— २२: ३० ।

मार्गदर्शन

- अल्लाहले हरेक वस्तुलाई निश्चित  
आकार वा रूप दिएपछि समुचित  
कार्यका लागि— २०:५१ ।
- अल्लाहले मन परेकालाई सही बाटो  
देखाउँछ— २४:४७; २८:५७ ।
- को अनुसरण गर्नेहरूलाई—गर्नुपर्ने  
व्यक्तिहरूको सूचीमा राख्दछ,  
अल्लाहले— ४७:१८ ।
- अल्लाहको सहयोगबिना कोही पनि—  
को फल पाउन सक्दैन— ७:४४ ।
- का लागि विश्वास र सच्चरित्रता  
आवश्यक छ— १०:१० ।
- अर्कैतिर हेर्नेलाई—ले सहयोग गर्दैन—  
२७:८१; ८२ ।
- पूर्ण—का लागि प्रार्थना— १:६ ।
- पूर्णतः शरण मार्नेहरूका लागि—  
जरुर गरिनेछ— ३:२१ ।
- को अनुसरण समृद्धताको बाटो हो—  
२:६ ।
- फरिस्ताहरूको अभिलेख— ८२:११-  
१३ ।

मूर्तिपूजा

- त्यसको कारण— ३९: ४ ।
  - त्यसबाट विरत रहन अल्लाहको आदेश ३२:  
३२ ।
  - नूहका जातिका विभिन्न उपास्यस्वरूप  
विभिन्न मूर्तिहरू— ७१: २४ ।
  - नूहले आफ्ना जातिलाई अल्लाहको एकता (अद्वैतता) को प्रचार गरे परन्तु तिनीहरूको  
अडान— ७१: ८, ९ ।
  - हूदका मानिसहरू मूर्तिपूजक थिए—११: ५४  
।
  - इब्राहिमका मानिसहरू मूर्तिपूजा गर्थे— २६:  
७२ ।
  - लात, उज्जा र मनातको उपासना नगर्नुको  
कारण— ५३: २०- २४ ।
  - मूर्तिहरूको निस्सहायता—२२: ७४ ।
  - मिथ्या उपास्यहरूको उपासना नगर्नुको  
कारण— २१: २३ ।
  - हरेक नबीको त्यसबाट रोक्ने कर्तव्य— १६:  
३७ ।
  - त्यसबाट बच्न इब्राहिमको प्रार्थना— १४: ३८
- मृत व्यक्ति
- यस संसारमा कहिल्यै फर्कदैनन्— २:२९;  
२१:९६; २३:१००; १०१; ३१:५९; ६० ।
  - आध्यात्मिक हिसाबले—लाई यस संसारमा  
हुर्कान सकिन्छ— ८:२५, ४३ ।

मृतकको पुनर्जीवन

- भौतिकरूपमा मृतकलाई पृथ्वीमा जीवित  
ल्याउन सकिन्छ— २१:९६; २३:१०१; ३६:३२;  
३९:४३ ।
- 'पुनर्जीवन' शब्दले कुनै जातिको  
उत्थानको पनि अर्थ दिन्छ— ७:५८ ।
- नबीहरू आध्यात्मिक रूपले मरेकालाई  
व्यूँझाउँछन्; भौतिकरूपले मरेकालाई  
होइन— ६:३७; ८:२५ ।
- येशुले आध्यात्मिकरूपले मरेकालाई जीवन  
दान दिए— ५:१११ ।

मृत्यु

- को अर्थ जीवन त्याग हो— १९:२४ ।
- को अर्थ पीडा र सास्ती हो— १४:१८ ।
- को अर्थ निद्रा हो— ३९:४३ ।



- अल्लाहको आदेशबिना कोही पनि मर्दैन- ३:१४६ ।
- हरेक व्यक्तिले मनैपछ- ३:१८६; २१:३६; २९:५८
- यस संसारमा कोही पपनि अमर छैन- २१:३५; ३६ ।
- पछि यस संसारमा फेरि फर्किनु सम्भव छैन- २१:९६; २३: १००; १०१; ३९:४३ ।
- दुइवटा जीवन (सांसारिक जीवन र मृत्युपछिको जीवन) र दुइवटा- (जन्म अधिको अवस्था र मृत्युपछिको जीवन)- ४०:१२ ।
- को अर्थ निम्न-आध्यात्मिक अवस्था पनि हो- २:५७ ।
- र जीवन मानिस र राष्ट्रहरूको उत्थान र पतन जस्तै हो- २९:२१ ।
- मृतकलाई ब्युँताउनु- ६:१२३; ७५:३८-४१
- आध्यात्मिक हिसाबले मृत- ६:३७ ।

#### मृत्यु जीवनपछि

- मृत्युपछि दोस्रो जीवनको प्रतिज्ञा- २:२९; ५३:४८

#### मृत्युपछिको-पुनर्जीवन

- यो निश्चित छ- २:४९; २२:८; २३:११६; ५८:१९ ।
- आध्यात्मिक पुनर्जीवन- २:५७; ७४: २६१ ६:३७; ८:२५ २०:५१ ४१:४० ।

#### यहुदीहरू

- जसमाथि अल्लाहको प्रकोप रहेको छ- १: ७ ।
- जसलाई धर्मका मामिलामा सिमोल्लइधन नगर्न आदेश दिइएको थियो- ५: ७८ ।
- जसले मुसलमानहरूलाई अहजाबको लडाइमा धोका दिएका थिए- ३३: २७, २८ ।
- वनु-नजीरविरुद्ध चढाइ तथा तिनीहरूको निष्कासन- ५९: ३-७ ।

#### याकूब

- जसको जन्मवारे इब्राहिमकी पत्नीलाई शुभसन्देश दिइएको थियो- ११: ७२ ।
- जसको नाम इजरायल पनि थियो- ३: ९४ ।

- खाद्यहरूमध्ये केहीबाट परहेजी- ३: ९४ ।
- जसले आफ्ना पुत्रहरूलाई एक अल्लाहको दृढ आस्था राख्ने र सँधै उनको उपासना गर्ने आदेश दिए- २: १३३, १३४ ।

#### युद्ध

- एउटा अग्निस्वरूप हुनाले अल्लाहको उद्देश्य त्यसलाई निभाउने- ५:६५ ।
- आक्रमणकारीविरुद्धको न्यायसम्मत- २:१९१ ; २२:४०-४२ धार्मिक स्वतन्त्रताको रक्षाको लागि न्याय सम्मत- २:१९४ ।
- युद्धमा सीमोल्लइधनको अनुमति छैन- २:१९१, १९३, १९४ ; १६:१२७
- वाध्यात्मक तथा स्वीकार्य युद्ध- २:१९१-१९४, ४:७६, ८:४०, २२:४०-४२ ।
- शान्ति- ८:५६-६४, ९:१-४ ।
- धैर्यशीलता- विश्वासीहरूलाई निर्देश गरेअनुसार अल्लाहबाट मद्दत मार्नु- २:१५४ ।
- अल्लाह धैर्यशीलसँग छन्- २:१५४ ।
- धैर्यवानका लागि त्रास, भोक, सम्पत्ति र जीवनको क्षय पनि शुभसन्देश हुन्छ- २:१५६ ।
- वास्तविक धैर्यशाली व्यक्तिहरू- २:१५७ ।
- शत्रुपक्षले रोक्न चाहेमा रोक्ने तर डरले होइन- ८:६२, ६३ ; ४७:३६ ।
- सन्धिको पालना अनिवार्य- ९:४
- शत्रुताको स्थितिमा समेत न्यायको पालना आवश्यक- ५:९ ।
- आफ्नो प्रतिरक्षा गर्नु आवश्यक- ८:६१
- सचेत रहिरहनु- ३:२०१ ।
- धैर्यशाली हुनु आवश्यक- ८:१७, ; ८:५८
- न्यायसम्मत युद्धमा मर्नेहरू शहीद- २:१५५ ; ३:१४१, १७० ।
- एकत्रित गरिएको- १८:४८, ४९, १००-१०२ ।
- युद्ध रोक्ने संगठन- ४९:१०, ११ ।

## युद्ध बन्धीहरू

- नियमित युद्धमा राख्न सकिने- ८:६८ ।
- अनुग्रहपूर्वक वा क्षतिपूर्ति लिएर छाडिने- ४७:५ ।
- विवाहको व्यवस्था गर्न सकिने- २४:३३ ।
- सशर्त छुटकारा २४:३४ ।

## रजस्वला

- तयसबाट पवित्र हुनु पर्ने- २: २२३ ।

## राज्य

- अन्तर्राष्ट्रिय सम्बन्ध - १६:९३, ९५, ६०:९, १० ।
- परामर्शबाट शासन- ३:१६०, ४२:३९ ।
- सुयोग्य मानिसलाई अधिकार प्रदान- ४:५९
- शासनको आधार न्याय- ४:५९, १०६-१०८, १३६, ५:९, १६:९१, ३८:२७, ४२:१६
- अधिकारीको आज्ञापालन- ४:६० ।

## रिवा (व्याज)

- लिन निषेध छ- २:२७६; २७७, २७९-२८१; ३:१३१; ३०:४० ।
- लिन रोक- २:२७६; २७७, २७९; ३:१३१ ।
- ले समृद्धि ल्याउँदैन- ३०:४० ।
- व्याज लिनाले नै खराब परिणामका चेतावनी प्राप्त हुन्छ- २:२८० ।

## रात्रीभोज (माइदा)

- आफ्ना अनुयायीहरूका लागि ईसाद्वारा- का लागि प्रार्थना- ५: ११५ ।

## लडाई (जिदाद्)

- अहज्जको- ३३: ११-२६ ।
- बदरको (बदर अन्तर्गत हेर्नुहोस) ।
- हुनाइनको- ९: २५ र
- खाइबरको- ३३: २८ र
- ताबुकको- ४८: १२ ।
- उहदको- ३: १२२, १२३, १२८, १५३-१५६

## लैलतुल कदर (भाग्यको रात)

- यसको अर्थ- ९७: २-६ ।

## लूत (नबीको नाम)

- नबीहरूमध्ये एक- ३७: १३४ ।
- इब्राहिम र इस्माईलसितै उल्लेख छ- ६: ८६ ।

- इब्राहिमप्रति विश्वास स्थापना र उनीसितै हिजरत (आप्रवास)- २१: ७२; २९: २७ ।
- लूतका मानिसहरूको कुकर्म (मार्ग)- २६: १६६, १६७; २९: ३० ।
- लूतले तिनीहरूलाई कुमार्ग त्याग्न सावधान गर्नु- २६: १६६; २७: ५५, ५६ ।
- लूतका मानिसहरूले उनका अपरिचित अतिथिहरूलाई सोध-पुछ (सत्कार) गर्न मनाही गरे- १५: ७१ ।
- लूतका मानिसहरूद्वारा उनको अस्वीकार तथा उनलाई निर्वासन गर्ने चेतावनी- २६: १६८; २७: ५७ ।
- लूतका मानिसहरूले दण्डको माग गरे- २९: ३० ।
- लूतको प्रार्थना- २९: ३१ ।
- तिनीहरूको विनाशबारे चेतावनी- १५: ६१; २७: ५८; २९: ३४; ३७: १३५, १३६ ।
- सन्देशवाहक हरूको आगमनप्रति लूत दुखित भए- २९: ३४ ।
- उनका मानिसहरू सन्देशवाहक हरूको आगमन पश्चात उनीसमक्ष आए- ११: ७९; १५: ६८ ।
- रातको समयमा उनलाई नगर त्याग्ने आदेश- ११: ८२; १५: ६६ ।
- पछि फर्किएर नहेर्न आदेश- १५: ६६ ।
- लूतका मानिसहरू ढुङ्गवृष्टिका कारण निस्वासिन पुगे- ७: ८५; ११: ८३, ८४; १५: ७५; २६: १७४; २७: ५९; ५४: ३५ ।
- लूतलाई अस्वीकार गर्नु नै सबै नबीहरूलाई अस्वीकार गर्नु थियो- ५४: ३४ ।
- अविश्वासीहरू नूहकी पत्नी र लूतकी पत्नीसदृश रहेका छन्- ६६: ११ ।
- उनलाई तत्त्वज्ञान र निर्णयशक्ति प्रदान गरिएको थियो तथा धर्मनिष्ठ थिए- २१: ७५, ७६ ।

## विनयशीलता

- विश्वासीहरू विनयशील बनून्- २५: ६४; ३१: १९, २० ।

## विधान (शरियत)

- यसको उद्देश्य मासिको वोभ्र हलुका गर्नु- ४: २९ ।

## वास्तविक विश्वासीहरू,

- का गुणहरू-२: ४-६, १६६, २८६, ८: ३-५, ७५, ७६; ९: १२४; २४: ५२, ५३, ६३; ३१: ५, ६; ३२: १६, १७; ४२: २४; ५८: २३।
- भरपदो ज्ञानका पक्षमा आत्मविश्वासका साथ उभिने- १२: १०९।
- अल्लाह-को साथी हो- २:२५८; ३: ६९; ८: २०; ४७: १२।
- लाई सहायता गर्ने जिम्मा अल्लाहले आफैमा लिन्छ- २२: ३९; ३०: ४८।
- का लागि उच्च स्थान- ९: २०; २०: ७६; ५८: १२।
- ले अल्लाहबाट ठूलो उपहार पाउने छ- ३३: ४८।
- अल्लाहले-लाई अध्यारोबाट उज्यालोतिर डोर्न्याउँछ- २: २५८।
- डर र चिन्ताबाट मुक्त हुन्छन्- ५: ७०; ६: ४९।
- अल्लाह-को पथप्रदर्शनमा सामेल हुन्छ- ४७: १८।
- को प्रमुख उद्देश्य अल्लाहलाई खुशी पार्नु उँट हो- ९: ७२।
- सफल-, २३: २-१२।
- का राम्रा क्रियाकलापहरूको वेवास्ता गरिने छैन- २१: ९५।
- लाई आनन्ददायी चीरस्थायी वासस्थान र उद्यान अवश्य उपलब्ध हुनेछ- ९: ७२
- सम्मानित हुनेछन् - ३०: १६।
- क्षमा दिनसक्ने र सम्माननीय प्रवन्ध हुनेछ- ८: ५, ७५।
- लागि अर्चनीय उपहार तयार हुन्छ- ३३: ४५।
- लागि ठूलो पुरस्कार प्रदान गरिने वाचा गरिएको छ- ४: १४७; १७: १०।
- असीमित प्रतिदान - ४१: ९; ८४: २६, ९५: ७।
- राम्रो काम गर्न हताग्निन्छन् र निर्नाहरूमा संवश्रेष्ठ हुन्छन्- २३: ६२।
- सच्चा अनुयायीहरू- १३: २३।
- जो अल्लाहप्रतिको आज्ञापालनमा

अग्रगामी छन्- ५६: ११।

- दायौं हातकाहरू- ५६: २८।
- स्वर्गलाई सदाचारीछेउ ल्याइनेछ- ५०: ३२।

## विवाद; भगडा

- को वास्तविक; उपयुक्त तरिका- १६:१२६; १:४७।

## वैराग्य (सन्यास)

- अल्लाहले अनिवार्य (आदेश) गरेका थिएनन् अपितु इसाईहरूले स्वयम् अपनाएको (मार्ग) थियो- ५७: २८

## वैवाहिक सम्बन्ध

- को उद्देश्य- ३०:२२।
- श्रीमतीहरूप्रति समान व्यवहार- ४:१३०; ३३:५।
- सबै श्रीमतीहरूलाई समान व्यवहार गर्न नसक्नेले एउटै विवाह गर्नु- ४:४,१३०; ३३:५।
- अधिकार र कर्तव्यमा पारस्परिक समानता- २:२२९; ४:२०।
- खराब आचरणको कारण महिलालाई नियन्त्रणमा राख्ने- ४:१६।
- श्रीमान र श्रीमतीको सम्बन्ध पोशाक र पहिरनकर्ता जस्तै- २:१८८।
- एक-आपसमा सान्त्वना र सुविधाको स्रोत- ७:१९०।
- एक-अर्काका लागि लाभकारी- २:२३८।
- एउटा बाध्यात्मक अङ्गीकार- ४:२२।
- अनिवार्य, साधनको स्रोत- २४:३३,३४।
- मूर्तिपूजकसित विवाह निषेध- २:२२२; ६०:११,१२
- उद्देश्य- २:२२४।
- महिलाको प्रतिक्षा अर्वाधमा विवाह प्रस्ताव निषेध- २:२२६।
- बाध्यतापूर्वक महिलाको विवाह निषेध- ४:२०।

- विवाह गर्न निषिद्ध महिलाहरू—  
४:२३-२५
- पारपाचुके (तलाक) प्राप्त महिला र विधवाको विवाह हुनसक्ने—  
२:२३३, २३५, २३६
- पारपाचुके (तलाक) दिइएकी श्रीमती र विधवाको बसोबासको व्यवस्था— २:२४१ ; ६५:२, ७।
- व्रत (रोजा)
- रमजानको महिनामा अनिवार्य—  
२:१८४-१८६।
- अवकाश रोजाबाट— २:१८६।
- वैकल्पिक व्यवस्था (व्रतको)—  
२:१८५।
- हज् (तीर्थयात्रा)— यात्रा गर्न सक्षम प्रत्येक मुसलमानका लागि अनिवार्य— ३:९८।
- त्यसवारे निर्देशहरू— २:१९७-२०४ ; ५:२, ३
- पवित्र मस्जिद जान अरुलाई रोकेमा दण्ड— २२:२६।
- मानवजातिलाई त्यसवारे घोषणा गर्न इब्राहिमलाई आदेश भएको—  
२२:२८।
- हजको उद्देश्य— २२:२९-३४।
- व्याभिचारी
- निषेध गरिएको छ, १७:३३; २५:६९, २४:४
- सजाय, २४:४।
- आरोप प्रमाणित गर्नुपर्छ— २४:५।
- प्रवेशमा प्रतिबन्ध— २४:२८-३१, ३२।
- जस्ता खराबका आचरण दण्डित— ४:१६, १७
- श्रीमतीमाथिको आरोप र भुट्टो आरोपका लागि सजाय— २४: ७-११।
- पतिव्रता आइमाईलाई को आक्षेप— २४:५
- व्याभिचारी अथवा मूर्तिपूजक महिलासँग विवाह— २४:३।
- संताप, पीर—
- को उद्देश्य— २:१५६-१५८।
- मन्जुरनामा, संझोता—
- को परिपालना— ५:२; ६:९२, ९३।
- को प्रत्याख्यान— ८:५९।

## विवाह— पति पत्नी

- स्थायी सम्बन्ध— ४:२५।
- चारसम्म श्रीमती विवाह गर्ने अनुमति—  
४:४।

## व्याभिचार

- प्रतिबन्धित छ— १७:३३; २५:६९।
- वापत सजाय— २४:३।

## व्यापार

- न्यायसम्मत छ— २:२७६, ४:३०।
- ले अल्लाहको प्रार्थना र स्मरणबाट ध्यान भङ्ग नगरोस्— ९:२४, २४:३८, ६२:१२।
- लाभजनक— ६१:११-१४, ३५:३०, ३१ मार्गदर्शनको बदलामा पथभ्रष्टता अपनाउनु निकृष्ट व्यापार— २:१७।
- सन्धिहरू— ९:४, ७, १२, १३।
- विशक्ति (तस्लिस)-खण्डन—  
४:१७२, ५:७४।

## विश्वासको ज्योति

- अल्लाहले हरेक विश्वासीलाई हरेक प्रकारको अंधारोबाट उज्यालोमा ल्याउँछन्— २:२५८; ५:७, १३।

## शहीदहरू

- शहीदहरू अमर रहन्छन्— ३: १७०

## शारीरिक सम्बन्ध

- रजस्वला अवधिमा निषेध— २:२२३
- मस्जिदमा आवद्धित (इत्तेकाफ) रहेको अवस्थामा निषिद्ध— २:१८८।
- व्रतको अवधिमा निषिद्ध— २:१८८।
- हजयात्राको अवस्थामा निषिद्ध— २:१९८
- शारीरिक सम्पर्कको उद्देश्य— २:२२४।

## शान्ति

- आफ्नो कमजोरीले शान्तिका लागि मुद्दा मामिला गर्नु वर्जित छ— ४७: ३६।
- यदि शत्रुपक्ष शान्तितर्फ भुकाव राख्छ भने तिमी पनि त्यसै गर— ८: ६२।

## शिकार

- तिमीहरूले प्रशिक्षण दिएका जन्तु

- वा पक्षीहरूले पक्केका अथवा शिकार गरेका (शिकार)हरू तिमीहरूका निमित्त वैध रहेका छन्- ५: ५ ।
- शिश्नुहत्या
- निषेधित- १७: ३२ ।
- शिष्यहरू
- ईसाका-लाई अल्लाहका सहयोगी मानिन्छ- ३: ५३ ।
  - सफा र मरवा
  - अल्लाहका चिह्न हुन्- २: १५९
  - सबाका मानिस
  - का लागि चिन्ह- ३४: १६-२२ ।
- सबाकी रानी
- तथा सुलेमान- २७: ३३-४५ ।
- सबथ
- यहूदीहरूद्वारा पालना र उल्लंघन- २: ६६; ६७; ४: ४८; १५५: ७: १६४; १६: १२५ ।
- सलात (नमाज वा फर्ज नमाज)
- अनिवार्यता- ४: १०४ ; २४: ५७ ।
  - शुद्धि- ५: ७
  - इन्द्रियहरू नियन्त्रणमा नहुँदा वा अशुद्धिको अवस्थामा निषिद्ध- ४: ४४ ।
  - विभिन्न मुद्राहरू- २२: २७ ।
  - समय- २: २३९ ; ४: १०४ ; ११: ११५ ; १७: ७९ ; ३०: १८, १९ ।
  - अनुष्ठानवारे- २: ४४, १११, २७८ ; ५: ५६ ; ८: ४ ; ९: ७१ ; २७: ४ ; ३१: ५ ।
  - उपासनाको ध्यान- २: २३९ ।
  - कहिले छोड्नुपर्ने- ४: १०२ ।
  - शत्रुको सामना हुँदाको विधि- ४: १०३ ।
  - शुक्रवारको (जुमा)- ६२: १०-१२ ।
  - तहज्जुद (ब्रह्मकालको)- ५: १६-१९; १७: ८०; ३२: १७; ७३: २-९ ।
  - खराबीबाट रोक्छ- २९: ४६ ।
  - निरन्तरता आवश्यक- ७०: २४ ।
  - बेवास्ता गरेमा तिरस्कार- १०७: ५- ७ ।

## सजाय

- अल्लाहका सन्देशवाहकहरूको चेतावनीलाई बेवास्ता गर्नेलाई सजाय हुन्छ- ६: १३२; १७: १६; ४२: १२ ।
  - अल्लाहले अन्यायपूर्वक सजाय दिदैनन्- ११: ११८; ३९: २२ ।
  - सजायको उद्देश्य सुधार हो- २३: ७७- ७८ ।
  - अल्लाहले सजाय ढीलो पठाउँछन्- २२: ४८- ५२ ।
  - अन्याय र अत्याचार भएमा नै सजाय प्राप्त हुन्छ- ४: ३१ ।
  - चोरीको सजाय- ५: ३९ ।
  - सजायमा ढीलोपना- ६: १९; १०: १२; ११: ९ ।
  - व्यभिचारको सजाय- २४: ३ ।
  - सच्चरित्र महिलामाथि व्यभिचार गरेमा- २४: ५ ।
  - क्षमायाचना गरे सजाय हट्छ - ८: ३४
  - ले एक उदाहरण र पाठ प्रस्तुत गर्छ- २: ६७ ।
  - पश्चाताप र सुधारले पनि सजाय हट्छ- ५: ४० ।
  - युहन्नाका मानिसले सजाय हटाउँछन्- १० : ९९ ।
  - अल्लाहको दयाले सजाय हट्छ- ७: १५७
- संरक्षकत्व
- आफ्ना नाबालकका लागि- २: २८३ ।
  - उमेर नपुगेका वा मानसिक दृष्टिले कमजोरहरूका सन्दर्भमा- ४: ६; ७ ।
- समानता
- सबै विश्वासीहरू भाइ भाइ हुन्- ३: १०४; ४९: ११ ।
  - सबै मानिस समान छन्- ४९: १४
- सन्देशवाहकहरू
- सबै (सन्देशवाहकहरू) लाई जादुगर र पागल भनी सन्देश गरियो- ५१: ५३ ।
  - तुलनागर्नु उचित होइन- २३: ५३ ।
  - एकजनालाई अस्वीकार गर्नुको अर्थ सबैलाई अस्वीकार- २६: १०६, १२४, १४२, १६१ ।

- सन्देशवाहकहरूले साक्षी दिनेछन्- ४: ४२; १६: ८५, ९०; ३३: ४६ ।
- सत्यको पक्षमा अल्लाहलाई पुकार्ने र साक्षी राख्ने आवेदन (मुवाहिला)
- यहूदीलाई त्यसका निम्ति निमन्त्रणा- ६२: ७ ।
- इसाईहरूलाई निमन्त्रणा- ३: ६२ ।
- सन्मार्ग**
- का लागि प्रार्थना- १: ६ ।
- पवित्र नबी मुहम्मदले अवलम्बन गरे- ६: १६२, ३६: ५, ४३: ४४ ।
- पवित्र नबी मुहम्मद सन्मार्ग प्रदर्शन गर्छन्- १४: २, ३, ३३: ७४, ७५, ४२: ५३ ।
- पवित्र कुरानले सन्मार्ग प्रदर्शन गर्छ- ५: १७
- सम्बन्ध विच्छेद**
- का प्रक्रिया- २: २३०; २३१ ।
- बदर गर्न सकिने- २: २३२ ।
- बदर गर्न नसकिने- २: २३१ । पछि बालबच्चासँग सम्बन्धित व्यवस्थाहरू- २: २३४-५ ।
- सम्पत्ति**
- यातायातको साधन हो- ४: ६ ।
- लाई गैरकानूनी र अन्यायी तवरले प्राप्त गर्नु हुन्न- २: १८९, ४: ३० ।
- सांसारिक जीवन**
- अविश्वासीहरू यस जीवनको कामना गर्छन्- २: २०१, २१३ ।
- परलोकभन्दा यो निकृष्ट- ३: १६; ४: ७८; ९: ३८ ।
- परलोकको तुलनामा यो जीवन अति छोटो यात्रा - २३: ११५ ।
- साभिरि**
- मूसा पहाडमा गएको समयमा पूजाको लागि बाच्छो तयार गर्‍यो- २०: ८९ ।
- मूसाले उसको आचरणबारे पुछ्छ-ताछ गरे- २०: ९६ ।
- सालिह (नबी)**
- लाई समूदका मानिसले उ पठाइयो- ७: ७४; ११: ६२; २७: ४६ ।
- का मानिसहरूको नाम थियो असहाबूल हिजिर- १५: ८१ ।
- ले आफ्ना मानिसहरूलाई अल्लाहसित क्षमा याचना गर्न लगाए- ११: ६२ ।
- सालिहका नगरमा नौ उपद्रवी देखा परे- २७: ४९ ।
- सालिहलाई राति नै मार्ने योजना बनाए- २७: ५० ।
- का मानिसलाई उँटरूपी चिह्न- ७: ७४; १०: ६५; २६: १५६ ।
- का मानिसले उँटको खुट्टा काटे- ७: ७८; २६: १५८ ।
- आफ्ना व्यभिचारका लागि उनीहरूलाई सँजाय भयो- ७: ७९; ८०; ११: ६८
- का मानिसले उनलाई टुनाग्रस्त भएको वा अन्य कसैका लागि काम गरेको आरोप लगाए- २६: १५४ ।
- लाई अविश्वास गर्नु सबै नबीको परित्याग थियो- २६: १४२; ५४: २४ ।
- साक्षी**
- सापटी लिँदा; अथवा कुनै सम्झौता गर्दा साक्षी राख्नुपर्छ र तिनीहरूको उपस्थितिमा सबै काम गर्नुपर्छ- २: २८३ ।
- एक पुरुषको सट्टामा दुईओटी महिला साक्षी आवश्यक- एकले अर्कालाई स्मरण गराउन सकिन्छन्- २: २८३ ।
- साक्षी खुशीले- ५: १०७-१०९ ।
- आँखा कान । छालाका साक्षी- ४१: २१-२४ ।
- साक्षीहरू**
- साक्षको संरक्षण र सुविधाका लागि दुई पुरुष अथवा एक पुरुष दुई महिला साक्षी आवश्यक- २: २८३ ।
- दुई साक्षीहरूको प्रमाणबाट इच्छापत्र प्रमाणित- ५: १०७, १०९ ।
- सिनाई पर्वत**
- सिनाई पर्वत, साक्षीस्वरूप- ५२: २; ९५: ३ ।
- सिनाई पर्वत र त्यसको जैतुन फल- २३: २१ ।
- सिफारिस**
- अल्लाहको अनुमतिबिना कसैले उनीसित

- सिफारिस गर्न सक्दैन- २: २५६ ।
- अल्लाहलाई छाडी जसलाई तिनीहरू पुर्काछन् तिनीहरूमा त्यसको सामर्थ्य छैन- ४३: ८७ ।
  - पवित्र नबीले सिफारिस गर्न सक्छन् किनभने उनी सत्यपूर्ण साक्षी दिन्छन्- २०: ११०; ३४: २४; ४३: ८७ ।
  - अविश्वासीहरूको मामिला भने अल्लाहकै जुनाफमा- ६:५२, ५३: २७ ।
  - उत्तम र निकृष्ट (सिफारिस)- ४: ८६ ।
- सिर्जना; आध्यात्मिक
- शरीरको जस्तो-कमिक हुन्छ- २२:६; ७ ।
  - शारीरिक रचनाको हरेक चरणमा-को चरण हुन्छ- २३:१३-१८ ।

### सूर्य

- निर्धारित सीमान्तर्गत सूर्य र चन्द्रले प्रकाश फैलाउँछन्- १०:६, २५:६२ ।
- सूर्य र चन्द्र आज्ञा अनुसरण गर्दै आफ्ना कक्षमा गतिशील छन्- ७:५५, २१:३४ ।
- सूर्य र चन्द्रले समरूपमा विश्व ब्रह्माण्डलाई प्रकाशित पाउँछन्- ७:१६ ।
- सूर्य र चन्द्र ग्रहणको महत्व- ७५:८-१० सूर्यले दिने छाँयाको महत्व-२५:४६, ४७
- सूर्य पूज्य वस्तु होइन- ४१:३८ ।

### सुँगुरको मासु

- खान वर्जित छ- २:१७४, ५:४, ६:१४६, १६:११६ ।

### सैतान

- अल्लाहमाथि विश्वास गर्नेहरू विरुद्ध उसको केही लाग्दैन- १६:१०० ।
- अल्लाहका समकक्ष खडा गर्ने र उसित मित्रता गर्नेहरूमाथि उसको शक्ति रहन्छ- १५:४३; १६:१०१ ।
- को ब्रह्माण्डको सृष्टिसित कुनै सम्बन्ध छैन- १८:५२ ।
- ले मानिसको रखवारी गर्छ तर मानिसले उसलाई देख्दैन- ७:२८ ।

- मानिसको घोषित शत्रु हो- १७:५४; २५:३०; ३५:७; ३६:६१; ४३:६३ ।
- आदमलाई पनि भुकिने बनायो- २:३७; ७:२१-२३ ।
- बडो रिसाउने मिजाजको छ-७:१३ ।
- खराब मित्र हो- ४:३९ ।
- लाई अवसर दिइयो- ७:१५; १६ ।
- नीच बनाइयो- ७:१४ ।
- अल्लाहको समृद्धिको तिरस्कार गर्न लगाउन मानिसलाई पखेर वस्छ- ७:१७; १८ ।
- मानिसलाई खराब वृत्तितर लगाउँछ- ४:१२०; १२१ ।
- मिथ्या प्रतिज्ञा गर्छ- १४:२३ ।
- अविश्वासीहरूलाई आज्ञा उल्लंघन तर्फ उक्साउँछ- १९:८४ ।
- डर-त्रासको सिर्जना गरी उसका साथीहरूलाई भुक्त्याउँछ- ३:१७६ ।
- नबीहरूका मार्गमा अवरोध ल्याउँछ- २२:५३; ५४ ।
- सबै दुष्ट मानिसहरूको यो आद्यरूप हो- २:१०३; ३८:४२; ४३:३७ ।
- उबाट एकदम अलग रहनुपर्छ- २:१६९ ।
- व्यर्थ उपायहरूको उ मद्दत लिन्छ- ४:७७

### सैतानहरू (राक्षस र दासहरू)

- जो सुलेमानका लागि काम गर्थे बन्धनमा थिए- ३८:३८, ३९
- का कारखानाबाट परलेका तामाका वस्तु उत्पादित हुन्थे- २७:१८ ।
- सुलेमानका तीन वर्गीय सैन्य (साधारण, यहूदी र सन्तजन)-२७:१८
- लाई पवित्र ग्रन्थको भाषाको शिक्षा दिइयो- २७:१७ ।
- को सेना नम्र उपत्यकातिर पस्यो- २७:१९ ।
- ले सब्बाकी रानीलाई समर्पण गर्न भने- २७:२९-३२ ।
- सब्बाकी रानीले सुलेमानलाई उपहार पठाइन्- २७:३६ ।

## सैतानविरुद्ध कसरी रक्षा गर्ने?

७:२०१;२०२

- उसको आफ्नो शक्ति छैन;  
मानिसका कमजोरीको फाइदा  
उठाउँछ- १४:२३; १५:४३ ।
- अल्लाहले तिरस्कार गरिसकेका हुन्-  
१५:३५-३६ ।
- जसले उसित दोस्ती गछ, पछि उ  
फालिनेछ- २२:५ ।
- साउल (राजा तालुत)
- राजा नियुक्त भए- २:२४८
- का साथीलाई नहरको माध्यमले परीक्षण  
गरियो- २:२५० ।

## स्वर्ण-वाच्छो-

- को पूजा- २:५२; ७:१४९; २०:९१ ।
- संग सम्बन्धित भविष्यकथनमा उटलाई  
यातायातको साधनका रूपमा लिइएको छ-  
८१:५ ।

## स्लेट-पाटी (सुरक्षित)

- पवित्र कुरान सुरक्षित गरिएको-  
८५:२३

## स्वर्ग /स्वर्गमा

- जीवन-फल- २:२६ ।
- को फैलावट- ३:१३४, ५७:२२ ।
- सबै आत्माहरूको इच्छापूर्ति- ४१:  
३२, ३३ ।
- मृत्युपछि वा यसै जीवनमा- १९:  
६२, ५५:४७ ।
- मर्त्यलोकको- २:३६ ।
- का वासिन्दालाई लखेटिने छैन- १५:  
४२
- को प्रतीकात्मक व्याख्या- १३:३६,  
४७:१६; ५७:१३ ।
- को वास्तविकता अनुमान गर्न गाह्रो  
छ-३२:१८ ।
- तिर नै विश्वासीहरूलाई लगिनेछ-  
३९:७४
- मा वास गर्नेहरूको स्थान उच्च छ-  
८३:१९- २१ ।
- विश्वासीहरूले यसै जन्ममा नै  
स्वर्गको अनुभूति पाउनेछन्- ५५:  
४७ ।

## स्वर्ग (विवरण)

- का बासिन्दाले न गर्मी न जाडो नै  
खप्नेछन्- ७६:१४ ।
- मा व्यर्थ वार्तालाप हुँदैन- १९:६३ ।
- मा न मृत्यु छ, न जरिवाना- ३७:  
५९, ६०; ४४:५७ ।
- मा वस्नेलाई अल्लाहको दर्शन प्राप्त  
हुनेछ- ७५:२३, २४ ।
- अल्लाहको संतुष्टि नै स्वर्गको ठूलो  
उपहार हो- ९:७२ ।

## स्वर्ग (अरुभन्दा फरक विशेषता)

- का फल र छहारी सदाका लागि  
हुन्छ- १३:३६ ।
- को ठूलो प्राप्ति भनेको अल्लाहको  
सन्तुष्टि नै हो- ३:१६; ९:७२ ।
- का अति मनोरम वासस्थल- ९:  
७२ ।
- आकर्षक भवनहरू- २५:७६; ३९:  
२१
- प्रचुरमात्रामा जल, दूध, रक्ती, मह  
र तिनको हिल्यै नहराउने स्वाद-  
४७:१६
- का नहर र उद्यान- ३:१६, १९६, १९९; ४:  
१४, ५८, १२३; ५:१३, ८६; ७:४४; ९:७२,  
८९, १००; १०:१०; १३:३६; २२:१५, २४;  
२५:११; ४७:१६; ५८:२३; ६१:१३; ६४:  
१०
- का राजगद्दी - १५:४८ ।
- गलैचायुक्त कोठाहरू- ५५:५५ ।
- गलैचा र तक्रिया- ८८:१६, १७ ।
- शुद्ध पेय- ८३:२६-२९ ।
- को पेय ले उन्माद र पाप जन्माउँदैन- ५२:  
२४ ।
- मा कपुर मिश्रित छहरा- ७६:६, ७ ।
- मा अदुवा वास्ना आउने छहरा- ७६:१८
- को सलसाविल नाउँको छहरा- ७६:१९ ।
- मा भोग प्राप्ति- १९:६३ ।
- मा खाद्य पेय- ७७:४३-४४ ।
- मा केरा र लोतका बोट- ५६:२९- ३० ।



- मा खजुर र अनारका बोट- ५५: ६९ ।
  - मा अंगुर- ७८ : ३३ ।
  - मा अनेक प्रकारका फल वृक्षहरू- ५५: ५३, ७७: ४३ ।
  - मा असल कामको उपहारस्वरूप फलहरू- ३७: ४२- ४४ ।
  - मा एकै ठाउँ लटरम्म फलेका फलहरू- ७६: १५ ।
  - मा चराको मासु- ५६: २२ ।
  - शीतल वासस्थल- १३: ३६ ।
  - मा असल रेशमी हरिया लुगा- १८: ३२ ।
  - मा सुनका चुरा- १८: ३२; ३५: ३४ ।
  - मा सुनका कप- ४३: ७२ ।
  - मा पालिशयुक्त चाँदीका भाँडा- ७६: १६- १७ ।
  - पवित्र दम्पती- ३: १६; ४: ५८ ।
  - संयमित हेराई र ठूला आँखा भएका सदाचारी महिला- ३७: ४९, ५० ।
  - स्वर्गवासीलाई सहायता गर्ने युवाहरू- ५२: २५; ५६: १८; ७६: २० ।
  - स्वर्गका वासिन्दालाई फरिस्ताले अभिवादन गर्नेछन्- १३: २४, २५ ।
- स्वर्ग, जहाँ मानिसले प्रवेश पाउँछन्-
- जसले धर्मनिष्ठ भै काम गर्छन्- २: २६ ।
  - जसले अल्लाहप्रतिको आफ्नो कर्तव्यलाई आत्मसात गर्दै सहधर्मको काम गर्छन्- ३: १३४- १३७ ।
- हराम (पवित्र)को महिना बाह्र महिनाहरू
- त्यसको पवित्रताबारे - २: २१८ ।
  - सङ्ख्या महिनाहरूको- ९: ३६ ।
  - पवित्र महिनाहरू- २: १९५; ९: ३६
  - चन्द्रमा
  - चन्द्रमा र त्यसका बिसौनीहरू- ३६: ४०, ४१ ।
  - इस्लाममा चन्द्र (मण्डल) सम्बन्धी पद्धति- २: १९० ।
  - चन्द्रले सूर्यबाट ज्योति प्राप्त गर्छ- ७१: १७ ।
  - अर्धचन्द्रबारे- ३६: ४० ।
- संस्कारकहरूलाई चन्द्रमा भनिएको छ जसले पवित्र नबी (सूर्य) को अनुसरण गरी आफ्नो प्रकाश (ज्योति) उनीबाट प्राप्त गर्नेछन्- ९१: ३
- अरब शक्तिको सूचकस्वरूप- ५४ : २ ।
  - चन्द्रमाद्वारा समयको गणना- २: १९० ।
  - महदीको आगमनका समयमा सूर्य र चन्द्रमा ग्रहण लाग्ने भविष्यवाणी- ७५: १० ।
- हत्या
- हत्या निषिद्ध- १७: ३४; २५ : ६९ ।
  - प्रतिशोधको विधान- २: १७९ ।
- हराम (निषिद्धता) को महिना
- निषिद्ध गरिएको महिनाको पवित्रता- २: २१८ ।
- हात्ति
- मेक्कामाथि आक्रमण गर्न गएका यमनको अबिसिनियाका गभर्नर अब्राहाका डफ्ता थिए- १०५: २ ।
- हामान
- फिरौनको सेनाहरूको सेनाध्यक्ष थियो- २८: ९
  - फिरौनको आपूति विभागको मन्त्री थियो- २८: ३९; ४०: ३७ ।
- हारुत र मारुत
- बेविलनका ज्ञानवान व्यक्तिहरू- २: १०३
- हारून- (नबी हारून)
- आफ्नो सहयोगी नियुक्तिका लागि मुसाको प्रार्थना- २०: ३०-३६, २६: १४, २८: ३५ ।
  - नबीको रूपमा नियुक्ति- ४: १६४, ६: ८५, १०: ७६, १९: ५४, २१: ४९ ।
  - द्वारा बाच्छोको पूजाको विरोध २०: ७६-९९
  - का मानिसले बाच्छो पूजा गरेका कारण मुसाको रिस- ७: १५१, २०: ९३, ९४ ।
  - को क्षमादानका लागि मुसाको प्रार्थना- ७: १५२ ।
  - लाई अन्नाहको कृपा- ३७: ११५

## हिदायत (मार्गदर्शन)

- क्षमा वृट्टिका निम्ति क्षमादान अल्लाहको हातमा- ४२: ४१ ।

## हुदैबियाको सन्धि

- सन्धिद्वारा मक्काका मुसलमानहरूको अधिकार सुरक्षित- ४८: २५, २६ ।
- हुदैबियामा विजय प्राप्त- ४८: २
- हुनैन- हुनैनका दिन मुसलमानहरूलाई अल्लाहको सहयोग- ९: २५, २७ ।
- सुलेमानका सेनाध्यक्ष - २७: २१ ।

## क्षमा

- कसैलाई पुऱ्याइएको क्षतिवापत दिइएको क्षमाको इनाम अल्लाहसँग छ- ४२: ४१

## ज्ञान

- ज्ञानी अज्ञानीभन्दा उत्तम- ३९: १० ।
- समझदारी प्रदान गरिन्छ- ३९: १० ।
- ज्ञानप्राप्ति अत्यावश्यक - ९६: ४- ६ ।
- ज्ञानप्राप्तिका निम्ति यात्रा- १८: ६६, ६७ ।
- सतय ज्ञान प्राप्तहरू केवल अल्लाहसित डराउँछन्- ३५: २९ ।
- ज्ञानवानहरूको अल्लाहले दर्जा वढाउँछन्-

५८: १२ ।

- विश्वासीजनलाई धार्मिक ज्ञानप्राप्तिको आदेश- ९: १२२ ।
- नबीलाई ज्ञानवृद्धिको प्रार्थना गर्ने आदेश- २०: ११५ ।
- नबीहरूमाथि ज्ञानद्वारा अल्लाहको अनुग्रह अल्लाहको अनुग्रह- २१: ८० ।
- नबीहरूलाई मानवजातिका शिक्षकस्वरूप पठाइएको हो- २: १५२ ।
- कुरानले ज्ञानद्वारा प्रकृतिको अध्ययन गर्ने आदेश दिन्छ- ३: १९१, १९२; १०: ६, ७, १३; ४, ५, १६; ११: १७, १७; १३, ३५; २८: २९ ।
- कुरानले विभिन्न देशहरूको परिवेशलाई ज्ञानद्वारा अध्ययन गर्ने आदेश दिन्छ- १७: २२; २२: ४६, ४७; २९: २१ ।
- कुरानले ज्ञानद्वारा विभिन्न जातिहरूको इतिहास अध्ययन गर्ने आदेश दिन्छ- १२: ११२; ३०: १०; ३३: ६३; ३५: ४४, ४५; ४०: २२ ।
- ज्ञानद्वारा मानिसले प्रकृतिको शक्तिमाथि शासन गर्न सक्छ- १७: ७१; २१: ८०, ८३; ४५: १३, १४ ।

## ज्ञानी

- लक्षणहरू- १३: २०-२५ ।

